



Lèxic panlatti d'Internet

Panlatin Internet Glossary

Léxico Panlatino de Internet

Lexique panlatin d'Internet

Léxico panlatino de Internet

Lessico panlatino di Internet

Léxico panlatino da Internet

Lexicul Panlatin de Internet

Bureau de la
traduction



Translation
Bureau



Realiter

Xarxa Panlatina de Terminologia
Red Panlatina de Terminologia
Réseau Panlatin de Terminologie
Rede Panlatina de Terminologia
Rete Panlatina di Terminologia
Rede Panlatina de Terminologia
Reteaua Panlatina de Terminologie



Lèxic
panlatti
d'Internet

Taula de continguts

Responsables	iii
Disseny Gràfic	iv
Prefaci	v
Agraïments.....	vi
Nota explicativa.....	vii
Lèxic panlatti d'Internet	
A	1
B.....	5
C.....	6
D.....	14
E.....	15
F.....	19
G.....	21
H.....	22
I.....	22
K.....	24
L.....	25
M.....	28
N.....	30
O.....	32
P.....	32
Q.....	38
R.....	39
S.....	40
T.....	43
U.....	45
V.....	46
W.....	47
X.....	47

Responsables

Català (Espanya) : Teresa Cabré I Castellvi

Anglès (Canadà) : François Mouzard

Espanyol (Mèxic) : Leticia Leduc

Francès (França) : Loïc Depecker

Gallec (Espanya) : Manuel C. Nuñez Singala

Italià (Itàlia) : Giovanni Adamo

Portuguès (Brasil) : Enilde Faulstich

Portuguès (Portugal) : Maria Rute Costa

Romanès (Romania) : Georgeta Ciobanu

Disseny Gràfic

Services de publication électronique
Direction de la terminologie et de la
normalisation

Bureau de la traduction
Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada

Electronic Publishing Services
Terminology and Standardization
Directorate
Translation Bureau
Public Works and Government Services
Canada

Prefaci

La Unió Llatina, representada per la Xarxa Panllatina de terminologia (Realiter), juntament amb el Bureau de la traduction du gouvernement du Canada es complauen a presentar als internautes en llengües llatines el *Lèxic panllatí d'Internet*.

El mes de novembre de 1996, durant una sessió plenària de la Xarxa, va sorgir la idea d'oferir als parlants de llengües llatines una terminologia bàsica relativa al món d'Internet. La idea va seguir el seu curs, i el maig de 1998 el Bureau de la traduction du gouvernement du Canada va acceptar la coordinació de l'elaboració del *Lèxic panllatí d'Internet*, lèxic multilingüe que conté els termes més utilitzats a Internet. Es va establir una nomenclatura inicial en anglès, composta de 300 termes, que formaven la base comuna de tot el vocabulari. La resta de participants van aportar les equivalències més usuals d'aquests termes en les seves respectives llengües: francès, català, espanyol, gallec, portuguès, italià i romanès.

El lèxic és el fruit d'una col·laboració entre institucions i organitzacions membres de la Xarxa Panllatina de Terminologia, la qual fou creada el desembre de 1993 com a iniciativa de Unió Llatina i de la Délégation générale à la langue française. La principal tasca d'aquesta Xarxa és afavorir el desenvolupament de les llengües llatines, unes llengües que ja estan unides pel seu origen comú i per la semblança dels recursos que utilitzen en la formació lèxica. Aquesta Xarxa reuneix les institucions que treballen en terminologia en els diferents països de llengua llatina i permet de col·laborar en la realització d'eines útils en l'àmbit lingüístic de les llengües llatines. Formen part integrant de Realiter els següents països: Argentina, Bèlgica, Brasil, Canadà, Cuba, Espanya, França, Itàlia, Mèxic, Portugal, Romania, Suïssa, Uruguai, Veneçuela i Xile.

21 de Desembre 1999
Direction de la terminologie
et de la normalisation
Bureau de la traduction

Agraïments

Direcció: M. Teresa Cabré

Coordinació: Carles Tebé

Realització: Araceli Alonso, Lidia Cámara, Rosanna Folguera

Collaboració: Eva Bofias

Nota explicativa

El *Lèxic panlatti d'Internet* conté 300 entrades en cadascuna de les llengües següents: català, gallec, espanyol, portuguès, italià, romanès, francès i anglès. Les entrades es presenten de manera seqüencial, i el nom de la llengua d'ordenació apareix a l'encapçalament de cada pàgina.

La presentació de les entrades segueix l'ordre alfabètic normal:

comptador d'accessos (1)	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i> access counter		
<i>eng</i> counter		
<i>fra</i> compteur d'accès	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur de visiteurs	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur de visites	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> contador de accesos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> contador de acceso	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> mostrador de acceso	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i> contador	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>por</i> contador de acessos	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> contador	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> contatore di accessi	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> contatore	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> contor de acces	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i> contor	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> contador de accesos	<i>m.</i>	

enllaç d'hipertext ⇒ *enllaç*

L'entrada principal apareix en negreta i sagnada al marge, i el número de la fitxa corresponent apareix entre parèntesis. Sota l'entrada hi ha els equivalents proposats en cadascuna de les llengües. Els codis de llengua utilitzats es basen en la norma ISO 639-2 *Codes pour la représentation des noms de langue* :

<i>eng</i> :	anglès	<i>spa</i> :	espanyol	<i>por</i> :	portuguès	<i>ron</i> :	romanès
<i>fra</i> :	francès	<i>cat</i> :	català	<i>ita</i> :	italià	<i>glg</i> :	gallec

Algunes denominacions poden anar acompanyades d'una marca d'ús geogràfic, d'una nota i de sinònims o variants denominatives. Les marques d'ús geogràfic apareixen indicades en cursiva entre parèntesis després de la categoria gramatical. Les notes es presenten al costat de la denominació a què fan referència. Pel que fa als sinònims o variants denominatives, figuren directament sota l'equivalent segons l'ordre establert per cada equip de treball. El símbol ⇒ darrere algunes entrades representa una remissió a una altra entrada en l'índex d'aquella llengua. En l'exemple citat més amunt, " enllaç d'hipertext " remet a " enllaç ".

A

accés (108)	<i>n.m.</i>
cat hit	<i>n.m.</i>
cat visita	<i>n.f.</i>
eng hit	
fra interception	<i>n.f.</i>
fra occurrence	<i>n.f.</i>
fra coup au but	<i>n.m.</i>
spa visita	<i>n.f.</i> [MEX]
spa visita a la página	<i>n.f.</i> [MEX]
spa acierto	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa acceso	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa pedido	<i>n.m.</i> [MEX]
spa hit	<i>n.m.</i> [ESP]
spa impacto	<i>n.m.</i> [ESP]
por hit	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por intersepção	<i>s.f.</i> [POR]
por ocorrência	<i>s.f.</i> [POR]
ita contatto	<i>s.m.</i>
ita consultazione	<i>s.f.</i>
ita visita	<i>s.f.</i>
ita accesso	<i>s.m.</i>
ron succes	<i>s.n.</i>
glg acceso	<i>s.m.</i>
glg visita	<i>f.</i>

accés a Internet per línia

commutada⇒*connexió a una xarxa IP*

accés principal (102)	<i>n.m.</i>
cat porta principal	<i>n.f.</i>
cat portal	<i>n.m.</i>
eng front door	
fra porte principale	<i>n.f.</i>
spa puerta principal	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
spa acceso principal	<i>n.m.</i> [ESP]
spa portal	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
por porta de entrada	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por portal	<i>s.m.</i>
por porta principal	<i>s.f.</i> [POR]
ita porta principale	<i>s.f.</i>
ron poartă principală	<i>s.f.</i>
ron poartă primară	<i>s.f.</i>
glg porta principal	<i>f.</i>
glg acceso principal	<i>m.</i>

addicte a Internet (47) *n.m.*

cat ciberaddicte	<i>n.m.</i>
eng cyberaddict	
eng cyberholic	
eng netaholic	
fra cyberdépendant	<i>n.m.</i>
fra maniaque du cyberspace	<i>n.m.</i>
spa cibernauta adicto	<i>n.m.</i> [MEX]
spa ciberadicto	<i>n.m.</i>
spa maniaco del ciberespacio	<i>n.m.</i> [ESP]
por cibermaniaco	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por maniaco da Internet	<i>s.m.</i> [POR]
por maniaco do ciberespço	<i>s.m.</i> [POR]
ita ciberdipendente	<i>s.m./f.</i>
ita cibermaniaco	<i>s.m.</i>
ron dependent de Internet	<i>s.m.</i>
glg ciberadicto	<i>s.m.</i>

adjunció (16)	<i>n.f.</i>
cat adjunt	<i>n.m.</i>
cat arxiu adjunt	<i>n.m.</i>
eng attachment	
fra pièce jointe	<i>n.f.</i>
fra fichier joint	<i>n.m.</i>
spa archivo anexo	<i>n.m.</i> [MEX]
spa archivo adjunto	<i>n.m.</i> [MEX]
spa anexo	<i>n.m.</i> [ARG]
spa adjunto	<i>n.m.</i> [ESP]
por anexo	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por ficheiro anexo	<i>s.m.</i> [POR]
ita allegato	<i>s.m.</i>
ron element ataşat	<i>s.n.</i>
glg anexo	<i>s.m.</i>

adjunt⇒*adjunció*

administrador de correu (215)	<i>n.m.</i>
eng postmaster	
fra maître de poste	<i>n.m.</i>
spa maestro de correo	<i>n.m.</i> [MEX]
spa administrador de programas de correo	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa administrador de correo	<i>n.m.</i> [ESP]
por postmaster	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita gestore di posta (elettronica)	<i>s.m.</i>
ron administrator de poştă electronică	<i>s.m.</i>
glg xestor do correo	<i>m.</i>
glg administrador do correo	<i>m.</i>

administrador de la web⇒*responsable de la web*

administrador de sistemes (256)	<i>n.m.</i>
cat SYSOP	<i>n.m.</i>
eng system operator	
eng SYSOP	
fra opérateur de système	<i>n.m.</i>
fra opérateur système	<i>n.m.</i>
fra SYSOP	<i>n.m.</i>
spa operador del sistema	<i>n.m.</i> [MEX]
spa SYSOP	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa operador de sistema	<i>n.m.</i> [ARG]
spa administrador de sistemas	<i>n.m.</i> [ESP]
por Sys Op	<i>s.m.</i>
por operador de sistema	<i>s.m.</i> [POR]
ita operatore di sistema	<i>s.m.</i>
ita sysop	<i>s.m.</i>
ron SYSOP	<i>s.n.</i>
ron operator de sistem	<i>s.m.</i>
glg administrador do sistema	<i>m.</i>

adreça de l'administrador de correu (216)

	<i>n.f.</i>
eng postmaster address	
fra poste restante	<i>n.f.</i>
spa dirección del maestro de correo	<i>n.f.</i>
	[MEX]
spa dirección del administrador de programas de correo	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]

spa	dirección del administrador de correo	n.f.	[ESP]
por	endereço de e-mail	s.m.	
por	posta restante	s.f.	[POR]
ita	indirizzo del gestore di posta	s.m.	
ron	adresa administratorului de poștă	s.f.	
glg	endereço do administrador/xestor do correo	m.	

adreça d'interès (26) n.f.

cat	marcador	n.m.	
cat	preferit	n.m.	
eng	bookmark		
fra	signet	n.m.	
spa	favorito	n.m.	[MEX]
spa	marcador	n.m.	[ARG, MEX]
spa	enlace favorito	n.m.	[MEX]
spa	vínculo favorito	n.m.	[MEX]
spa	liga favorita	n.f.	[MEX]
spa	marcapágina	n.m.	[ESP]
spa	marca de página	n.f.	[ESP]
por	marcador	s.m.	[BRA, POR]
por	bookmark	s.m.	
ita	segnalibro	s.m.	
ita	preferito	s.m.	
ron	semn de carte	s.n.	
glg	marcador	s.m.	

adreça d'Internet (132) n.f.

eng	Internet address		
eng	Net address		
fra	adresse Internet	n.f.	
spa	dirección Internet	n.f.	[MEX]
spa	dirección de Internet	n.f.	
por	endereço Internet	s.m.	
por	endereço de rede	s.m.	
por	endereço na Internet	s.m.	[POR]
ita	indirizzo Internet	s.m.	
ron	adresă Internet	s.f.	
glg	endereço de Internet	m.	

adreçador de pantalla (231) n.m.

cat	encaminador de pantalla	n.m.	
eng	screening router		
fra	routeur de filtrage	n.m.	
fra	routeur filtrant	n.m.	
fra	routeur-filtre	n.m.	
spa	ruteador de filtrado	n.m.	[MEX]
spa	enrutador de filtrado	n.m.	[ARG]
spa	enrutador de pantalla	n.m.	[ESP]
por	roteador com filtragem	s.m.	
ita	instradatore con filtraggio	s.m.	
ron	ruter de filtrare	s.n.	
ron	ruter cu monitorizare	s.n.	
glg	direccionador de filtraxe	m.	

adreça electrònica (77) n.f.

cat	a/e	n.f.	
eng	electronic address		
fra	adresse électronique	n.f.	
fra	adresse de courrier électronique	n.f.	
fra	adresse de courriel	n.f.	
spa	dirección electrónica	n.f.	
spa	d/e	n.f.	[ESP]
por	endereço eletrônico	s.m.	
por	endereço eletrônico	s.m.	[POR]
ita	indirizzo elettronico	s.m.	
ron	adresă e-mail	s.f.	
ron	adresă electronică	s.f.	

glg	endereço eletrônico	m.
-----	---------------------	----

adreça IP (71) n.f.

cat	adreça numérica	n.f.	
eng	dot address		
eng	host address		
eng	dotted decimal notation		
eng	IP address		
eng	IP number		
fra	adresse IP	n.f.	
fra	numéro IP	n.m.	
fra	numéro Internet	n.m.	
fra	adresse numérique Internet	n.f.	
spa	dirección IP	n.f.	
spa	número IP	n.m.	[MEX]
spa	dirección de anfitrión	n.f.	[ARG]
spa	dirección numérica	n.f.	[ESP]
por	endereço IP	s.m.	[BRA, POR]
por	número IP	s.m.	[BRA, POR]
ita	indirizzo IP	s.m.	
ita	numero IP	s.m.	
ron	adresă IP numerică	s.f.	
ron	adresă cu punct	s.f.	
glg	endereço do IP	m.	
glg	número do IP	m.	

adreçament (4) n.m.

eng	addressing		
fra	adressage	n.m.	
spa	direccionamiento	n.m.	[ESP, MEX]
spa	envío a una dirección	n.m.	[ARG]
spa	destino principal	n.m.	[ESP]
por	endereçoamento	s.m.	
ita	indirizzamento	s.m.	
ron	adresare	s.f.	
glg	direccionamento	s.m.	

adreça numèrica⇒adreça IP

adreça URL (269) n.f.

eng	URL address		
fra	adresse URL	n.f.	
spa	dirección URL	n.f.	
por	endereço URL	s.m.	
ita	indirizzo URL	s.m.	
ron	adresă URL	s.f.	
glg	endereço URL	m.	

ADSL⇒connexió digital d'abonat asimètrica

a/e⇒adreça electrònica

a Internet (200) u.f.

cat	a la xarxa	u.f.	
eng	on the Net		
eng	on the Internet		
eng	on Internet		
fra	dans Internet		
fra	sur Internet		
fra	sur internet		[FRA]
spa	en Internet	u.f.	
spa	en la red	u.f.	[ESP, MEX]
spa	por Internet	u.f.	[ARG, MEX]
por	na Internet	loc.	[BRA, POR]
ita	sulla Rete		
ita	in Rete		

ita	su Internet	
ita	in Internet	
ron	prin Internet	
ron	pe Internet	
ron	în Internet	
glg	en Internet	loc.
glg	na Rede	loc.
glg	pola Rede	loc.

a la xarxa ⇒ a Internet

àlies (6)

	n.m.	
eng	alias	
eng	alternate name	
eng	nickname	
fra	pseudonyme	n.m.
fra	surnom	n.m.
fra	alias	n.m. [CA]
spa	alias	n.m. [ESP, MEX]
spa	nombre corto	n.m. [MEX]
spa	nombre lógico	n.m. [ARG]
spa	apodo	n.m. [ESP]
por	pseudônimo	s.m.
por	cognome	s.m.
por	nome alternativo	s.m. [BRA, POR]
por	apelido	s.m.
por	algunha	s.f. [POR]
por	aliás	s.m. [POR]
por	pseudónimo	s.m. [POR]
ita	pseudonimo	s.m.
ita	soprannome	s.m.
ita	alias	s.m.
ron	alias	s.n.
ron	pseudonim	s.n.
glg	alcume	m.
glg	alias	m.

allotjament ⇒ hostatge

ample de cel·la (35)

	n.m.	
eng	cell span	
eng	span	
fra	étalement d'une cellule	n.m.
spa	tramo de célula	n.m. [MEX]
spa	tramo de celda	n.m. [MEX]
spa	extensión de celda	n.f. [ARG]
spa	amplio de celda	n.m. [ESP]
por	extensão de células	s.f. [BRA, POR]
ita	estensione di una cella	s.f.
ron	extinderea unei celule	s.f.
glg	extensión de celas	f.

àncora (8)

	n.f.	
eng	anchor	
fra	ancre	n.f.
spa	ancla	n.f. [ESP, MEX]
spa	marca	n.f. [MEX]
spa	marcador	n.m. [MEX]
spa	anclaje	n.m. [ARG, ESP]
por	âncora	s.f.
por	fixador	s.m. [POR]
ita	ancora	s.f.
ron	ancoră	s.f.
glg	âncora	s.f.

anunci interactiu (130)

cat	publicitat interactiva	n.f.
-----	------------------------	------

eng	interactive advertising	
fra	publicité interactive	n.f.
spa	publicidad interactiva	n.f. [ARG, MEX]
spa	publicidad en línea	n.f. [MEX]
spa	anuncio interactivo	n.m. [ESP]
por	propaganda interativa	s.f.
por	publicidade interactiva	s.f. [POR]
ita	pubblicità interattiva	s.f.
ita	pubblicità virtuale	s.f.
ron	publicitate interactivă	s.f.
glg	publicidade interactiva	f.

anunci virtual (192)

	n.m.	
cat	ciberanunci	n.m.
cat	publicitat virtual	n.f.
eng	online advertising	
fra	publicité en ligne	n.f.
fra	pub en ligne	n.f.
fra	cyberpublicité	n.f.
fra	cyberpub	n.f.
spa	publicidad en línea	n.f. [ARG, MEX]
spa	publicidad interactiva	n.f. [MEX]
spa	publicidad electrónica	n.f. [MEX]
spa	anuncio virtual	n.m. [ESP]
spa	ciberanuncio	n.m. [ESP]
por	propaganda on-line	s.f.
por	publicidade em linha	s.f. [POR]
ita	pubblicità in linea	s.f.
ron	reclamă pe Internet	s.f.
ron	publicitate pe Internet	s.f.
glg	publicidade en liña	f.

applet (10)

	n.m.	
cat	miniaplicació	n.f.
eng	applet	
fra	appliquette	n.f.
fra	applet	n.m.
spa	aplicación pequeña	n.f. [MEX]
spa	applet	n.m. [ESP]
spa	apleta	n.f. [ESP]
por	applet	s.m. [BRA, POR]
por	aplicação menor	s.f. [POR]
ita	applet	s.m.
ita	programmino	s.m. fam.
ita	piccolo programma applicativo	s.m.
ron	applet	s.n.
glg	aplique	s.m.
glg	miniaplicación	s.f.

aranya ⇒ explorador web

argot d'Internet (177)

	u.f.	
eng	Netspeak	
eng	Net Speak	
eng	Netlish	
fra	jargon Internet	n.m.
fra	internetais	n.m.
fra	cyberjargon	n.m.
spa	ciberjerga	n.f. [MEX]
spa	ciberlengua	n.f. [MEX]
spa	ciberidioma	n.m. [MEX]
spa	jerga Internet	n.f. [ARG, MEX]
spa	hablar por Internet	v. [ESP]
por	linguagem de internet	s.f.
por	jargão da Internet	s.m. [POR]
ita	internettese	s.m.

ron **jargon Internet** *s.n.*
glg **fala dos internautas** *f.*

arrova (15) *n.f.*
cat **rova** *n.f.*
cat **ensaïmada** *n.f.* (*familiar*)
eng **at sign**
eng **@**
eng **@ sign**

NOTE Pronounced "at".

eng **At sign**

fra **@** *n.m.*

NOTE Se prononce "a".

fra **a commercial** *n.m.*

fra **arobas** *n.m.*

fra **arobas** *n.m.*

spa **@** *n.f.* [*MEX*]

spa **arroba** *n.f.*

NOTA Se pronuncia "arroba".

por **arroba** *s.m.*

por **@** *s.m.*

por **a comercial** *s.m.* [*POR*]

por **@** *s.f.* [*POR*]

NOTA: Diz-se "at".

por **arroba** *s.f.* [*POR*]

ita **@** *s.f.*

ita **a commerciale** *s.f.*

ita **chiocciola** *s.f.*

ita **chiocciolina (fam.)** *s.f.*

NOTA Si interpreta "presso".

ron **at** *s.n.*

ron **'a' rond** *s.n.*

ron **coadă de maimuță (colocvial)** *s.f.*

glg **arroba** *s.f.*

NOTA: Lese "arroba".

article de discussió (12) *n.m.*

cat **article de grup de notícies** *n.m.*

eng **article**

eng **posting**

eng **news posting**

eng **newsgroup article**

fra **article** *n.m.*

fra **contribution** *n.f.*

fra **article de discussion** *n.m.*

fra **article de forum** *n.m.*

spa **artículo** *n.m.* [*ARG, MEX*]

spa **artículo de grupo de noticias** *n.m.*

[*MEX*]

spa **contribución** *n.f.* [*MEX*]

spa **artículo de discusión** *n.m.* [*ESP*]

por **artigo** *s.f.* [*BRA, POR*]

por **artigo para discussão** *s.f.* [*POR*]

por **contribuição** *s.f.* [*POR*]

ita **articolo** *s.m.*

ita **messaggio spedito a un gruppo di**

discussione *s.m.*

ron **mesaj afișat într-un grup de discuții** *s.n.*

ron **posting** *s.n.*

glg **artigo de discusión** *m.*

glg **achega** *s.f.*

article de grup de notícies ⇒ **article de discussió**

art virtual ⇒ **ciberart**

arxiu adjunt ⇒ **adjunció**

assetjament a la xarxa (178) *n.m.*

eng **Net stalking**

eng **network stalking**

fra **cyberharcèlement** *n.m.*

fra **harcèlement électronique** *n.m.*

fra **harcèlement avec menaces sur réseau**

n.m.

spa **acechar por la Red** *v.* [*MEX*]

spa **acechar por Internet** *v.*

[*MEX*]

spa **acecho en la red** *n.m.* [*ESP*]

spa **paseo por la red** *n.m.* [*ESP*]

ita **agguato con minacce in rete** *s.m.*

ron **hărțuire pe Internet** *s.f.*

glg **axexo** *s.m.*

assistent comercial intel·ligent (229) *n.m.*

cat **ciberbotiga** *n.f.*

eng **roboshop**

eng **intelligent shopping agent**

fra **robomarché** *n.m.*

fra **cyberassistant commercial** *n.m.*

fra **assistant commercial intelligent** *n.m.*

fra **robot magasinier** *n.m.*

fra **assistant magasinier** *n.m.*

fra **assistant d'achat** *n.m.*

fra **agent de magasinage** *n.m.*

spa **ciberasistente** *n.m. y f.* [*MEX*]

spa **agente comercial inteligente** *n.m. y f.*

[*MEX*]

spa **ciberasistente comercial** *n.m.* [*ARG*]

spa **cibercomercio** *n.m.* [*ESP*]

spa **asistente comercial inteligente** *n.m.*

[*ESP*]

por **ciberasistente comercial** *s.m.* [*BRA, POR*]

por **asistente comercial inteligente** *s.2g.*

[*BRA, POR*]

por **robotmercado** *s.m.* [*BRA, POR*]

ita **robot per acquisti** *s.m.*

ita **agente intelligente per acquisti** *s.m.*

ron **magazin electronic automat** *s.n.*

glg **tenda automática** *f.*

assistent de cerca (236) *n.m.*

eng **search assistant**

fra **assistant de recherche** *n.m.*

spa **asistente de búsqueda** *n.m.*

por **asistente de procura** *s.2g.*

por **asistente de pesquisa** *s.2g.* [*POR*]

ita **asistente di ricerca** *s.m.*

ita **agente (di ricerca)** *s.m.*

ron **asistent de căutare** *s.m.*

glg **asistente de busca** *m.*

ATM ⇒ **mode de transferència asíncrona**

atribut HTML (17) *n.m.*

eng **attribute**

eng **HTML attribute**

fra **attribut HTML** *n.m.*

fra **attribut** *n.m.*

spa **atributo** *n.m.* [*MEX*]

spa **atributo HTML** *n.m.* [*ESP, MEX*]

spa	atributo de lenguaje de etiquetación de hipertexto	<i>n.m.</i>	[ARG]
por	atributo	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	atributo HTML	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	attributo HTML	<i>s.m.</i>	
ita	attributo	<i>s.m.</i>	
ron	atribut	<i>s.n.</i>	
ron	atribut HTML	<i>s.n.</i>	
glg	atributo HTML	<i>m.</i>	

autocompleció (18) *n.f.*

eng	autocomplete		
fra	remplissage automatique	<i>n.m.</i>	
fra	saisie semi-automatique	<i>n.f.</i>	
spa	llenado automático	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	autocompletar	<i>v.</i>	[ESP]
por	preenchimento automático	<i>s.m.</i>	[POR]
por	autocompletar	<i>v.</i>	
ita	autocompletamento	<i>s.m.</i>	
ita	completamento automatico	<i>s.m.</i>	
ron	completare automată	<i>s.f.</i>	
ron	autocompletare	<i>s.f.</i>	
glg	feito	<i>p.p.</i>	

autopista de la informació (83) *n.f.*

cat	infopista	<i>n.f.</i>	
eng	electronic highway		
eng	l-way		
eng	Infobahn		
eng	electronic superhighway		
eng	info highway		
eng	information highway		
eng	data highway		
eng	information superhighway		
fra	inforoute	<i>n.f.</i>	
fra	autoroute de l'information	<i>n.f.</i>	
fra	autoroute électronique	<i>n.f.</i>	
fra	autoroute numérique	<i>n.f.</i>	
fra	autoroute informatique	<i>n.f.</i>	
spa	autopista de información	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	autopista electrónica	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	superautopista de información	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	infopista	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	supercarretera de información	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	inforuta	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	autopista de la información	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	infopista	<i>n.f.</i>	[ESP]
por	infovia	<i>s.f.</i>	
por	auto-estrada da informação	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	autostrada informatica	<i>s.f.</i>	
ita	superautostrada dell'informazione	<i>s.f.</i>	
ron	autostrada informațională	<i>s.f.</i>	
ron	autostrada electronică	<i>s.f.</i>	
glg	autoestrada da informação	<i>f.</i>	

avatar (21) *n.m.*

NOTA Personatge numèric en un món virtual

eng **avatar**

NOTE A digital character in a virtual world.

fra **avatar** *n.m.*

NOTE Personnage numérique dans un monde virtuel.

spa **avatar** *n.m.*

NOTA Personaje tridimensional en los mundos virtuales.

[MEX] Carácter digital en un mundo virtual. [ARG]

spa **personaje digital** *n.m.* [ESP]

por **avatar** *s.m.* [BRA, POR]

NOTA Carácter digital num mundo virtual.

ita **avatar** *s.m.*

ita **personificazione** *s.f.*

NOTA Rappresentazione digitale di chi visita un ambiente virtuale.

ron **avatar** *s.n.*

glg **avatar** *s.m.*

NOTA Personaxe dixital nun mundo virtual

B

baixar (72) *v.*

cat	descarregar	<i>v.</i>	
eng	downloading		
fra	téléchargement en aval	<i>n.m.</i>	
fra	téléchargement vers l'aval	<i>n.m.</i>	
fra	télédéchargement	<i>n.m.</i>	
spa	descarga	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	transferencia	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	bajada	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	bajar	<i>v.</i>	[ESP, MEX]
por	fazer download	<i>fras.</i>	[BRA, POR]
por	transferir por download	<i>fras.</i>	
por	receber	<i>v.</i>	
por	baixar	<i>v.</i>	
por	transferir	<i>v.</i>	
por	descarregamento	<i>s.m.</i>	[POR]
por	teledescarregamento	<i>s.m.</i>	[POR]
por	transferência	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	prelievo	<i>s.m.</i>	
ita	scaricamento	<i>s.m.</i>	
ron	aducere de date	<i>s.f.</i>	
ron	aducere a unui fișier	<i>s.f.</i>	
glg	descargar	<i>v.</i>	
glg	baixar	<i>v.</i>	
glg	copiar	<i>v.</i>	

BBS ⇒ *tauler d'anuncis electrònic*

bcc ⇒ *còpia cega*

botiga en línia ⇒ *cibermagatzem*

botó d'opció (224) *n.m.*

eng	radio button		
eng	option button		
fra	bouton radio	<i>n.m.</i>	
fra	bouton d'option	<i>n.m.</i>	
spa	botón de opción	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	selector de radio	<i>n.m.</i>	[ARG]
por	botão de opção	<i>s.m.</i>	
por	botão de rádio	<i>s.m.</i>	
ita	bottone (tipo) radio	<i>s.m.</i>	
ita	bottone di scelta	<i>s.m.</i>	
ita	pulsante di opzione	<i>s.m.</i>	
ron	buton radio	<i>s.n.</i>	
ron	buton de selecție	<i>s.n.</i>	
ron	buton de opțiune	<i>s.n.</i>	
glg	botón de opción	<i>m.</i>	

router ⇒ *pont adreçador*

buscador de paquetes (203) *n.m.*

eng	packet sniffer		
-----	-----------------------	--	--

fra	renifleur de paquets	n.m.	
spa	rastreador de paquetes	n.m.	[ESP, MEX]
spa	husmeador de paquetes	n.m.	[ARG]
spa	buscador de paquetes	n.m.	[ARG, ESP]
por	farejador de pacotes	s.m.	
ita	intercettatore di pacchetti	s.m.	
ron	spion (de pachete) în rețea	s.m.	
glg	anализador de paquetes	m.	

C

cablejat virtualment (57) *adj.*

cat	cibercablejat	n.m.	
eng	cyberwired	adj.	
fra	cyberbranché	adj.	
spa	ciberconectado	adj.	[MEX]
spa	cableado virtualmente	adj.	[ESP]
spa	cibercableado	adj.	[ESP]
por	conectado	adj.	[BRA, POR]
por	ciberligado	adj.	[POR]
ita	cibercollegato	agg.	
ron	conectat la Internet	adj.	
glg	conectado á Rede	adj.	

canal de comunicació (209) *n.m.*

eng	pipe		
fra	canal de communication	n.m.	
spa	canal de comunicación	n.m.	
por	pipe	s.m.	
por	canal de comunicação	s.m.	[POR]
ita	canale	s.m.	
ron	canal de comunicare	s.n.	
ron	conductă	s.f.	
glg	canle de comunicaci3n	f.	

canals ⇒ canals d'informació

canals d'informació (123) *n.m.pl.*

cat	canals	n.m.pl.	
eng	information channels		
eng	channels		
fra	chaînes d'information	n.f.	
fra	chaînes	n.f.	
spa	canales de informaci3n	n.m.	
spa	canales	n.m.	[ESP, MEX]
por	canal	s.m.	
por	área de assunto	s.f.	
por	canais	s.m.	[POR]
por	canais de informaça3n	s.m.	[POR]
ita	canali informativi	s.m.	
ita	canali	s.m.	
ron	canale de informații	s.n.	
ron	canale informaționale	s.n.	
glg	canles de informaci3n	f.pl.	

cancelbot (19) *n.m.*

cat	robot d'anul·laci3n	n.m.	
cat	robot d'eliminaci3n	n.m.	
eng	automated message		
eng	canceling system		
eng	cancelbot		
eng	automated message canceling system		
fra	robot d'annulation de message	n.m.	(QC)

fra	robot d'annulation	n.m.	
fra	robot annuleur de message	n.m.	(QC)
fra	système d'annulation automatique de message	n.m.	
spa	sistema de anulaci3n automática de mensaje	n.m.	[MEX]
spa	cancelbot	n.m.	[MEX]
spa	sistema de anulaci3n automática	n.m.	[ARG]
spa	robot de anulaci3n	n.m.	[ESP]
spa	robot de eliminaci3n	n.m.	[ESP]
por	rob3n de cancelamento	s.m.	
por	mensagem automática	s.f.	
por	sistema de cancelamento automático de mensagem	s.m.	[POR]
ita	sistema di eliminazione automatica di messaggi	s.m.	
ron	robot de anulare	s.m.	
ron	robot de ignorare a mesajelor	s.m.	
glg	sistema de anulaci3n automática de mensaxes	m.	

capsa de connexió (243) *n.f.*

cat	m3dul de connexió	n.m.	
eng	set-top box		
fra	boîtier de décodage	n.m.	
fra	décodeur	n.m.	
fra	boîtier décodeur	n.m.	
spa	descodificador	n.m.	[MEX]
spa	receptor de cable	n.m.	[MEX]
spa	buz3n de decodificaci3n	n.m.	[ARG]
spa	caja de conexi3n	n.f.	[ESP]
spa	m3dulo de conexi3n	n.m.	[ESP]
por	set-top box	s.m.	
por	settop box	s.m.	
por	caixa de descodificaça3n	s.f.	[POR]
por	descodificador	s.m.	[POR]
ita	decodificatore	s.m.	
ron	decodor	s.n.	
glg	descodificador	s.m.	

carregar (268) *v.*

cat	pujar	v.	
eng	upload	v.	
fra	télécharger (en amont)	v.	
fra	télécharger	v.	
fra	télécharger vers le serveur	v.	
fra	télécharger vers l'amont	v.	
spa	subir	v.tr.	
spa	cargar	v.tr.	[ESP, MEX]
por	transferir	v.	
por	carregar	v.	[POR]
por	telecarregar	v.	[POR]
ita	trasferire	v.	
ita	caricare	v.	
ita	depositare	v.	
ron	a trimite date	v.	
glg	cargar	v.	
glg	subir	v.	

cc ⇒ c3pia de carb3

cco ⇒ c3pia cega

centrat en la xarxa (180) *u.f.*

cat	netc3ntric	adj.	
eng	network centric	adj.	
eng	net-centric	adj.	

fra	réseaucentrique	adj.	
spa	centrado en la Red	adj.	[MEX]
spa	redcéntrico	adj.	[ESP, MEX]
spa	central a la red	adj.	[ESP]
por	centro de rede	s.m.	
por	rede central	s.f.	
ita	retocentrico	agg.	
ron	centrat pe rețea	adj.	
glg	centrado na rede	adx.	

centre comercial a Internet ⇒ *centre comercial virtual*

centre comercial virtual (281) *n.m.*

cat	centre comercial a Internet	n.m.	
cat	cibercentre comercial	n.m.	
eng	virtual shopping mall		
eng	virtual mall		
eng	electronic shopping mall		
eng	Internet mall		
eng	online mall		
eng	Internet Mall		
fra	centre commercial Internet	n.m.	
fra	galerie marchande Internet	n.f.	
fra	galerie marchande virtuelle	n.f.	
fra	cybergalerie	n.f.	[FRA]
fra	centre commercial virtuel	n.m.	(QC)
fra	galerie commerciale virtuelle	n.f.	(QC)
fra	centre commercial en ligne	n.m.	(QC)
fra	galerie marchande en ligne	n.f.	(QC)
fra	galerie commerciale en ligne	n.f.	(QC)
spa	centro comercial virtual	n.m.	[ESP, MEX]
spa	cibercentro comercial	n.m.	[MEX]
spa	centro comercial electrónico	n.m.	[MEX]
spa	central comercial en Internet	n.m.	[ESP]
spa	centro comercial Internet	n.m.	[ARG]
por	shopping virtual	s.m.	
por	centro comercial Internet	s.m.	[POR]
ita	centro commerciale virtuale	s.m.	
ron	centru comercial virtual	s.n.	
glg	centro comercial virtual	m.	

centre d'operacions de xarxes (184) *n.m.*

eng	Network Operations Center		
eng	NOC		
fra	centre d'exploitation du réseau	n.m.	
spa	centro de operación de red	n.m.	[MEX]
spa	Centro de Operaciones de Red	n.m.	[ARG]
spa	NOC	n.m.	[ARG]
spa	centro de operaciones de redes	n.m.	[ESP]
por	Network Operations Center	s.f.	
por	centro de exploração da rede	s.m.	[POR]
ita	centro operazioni di rete	s.m.	
ita	NOC	s.m.	
ron	NOC	s.n.	
ron	centru de Operațiuni de Rețea	s.n.	
glg	centro de operaci3ns de rede	m.	

cerca avançada (5) *n.f.*

eng	advanced search		
fra	recherche évoluée	n.f.	
spa	búsqueda avanzada	n.f.	

por	busca avançada	s.f.	
por	pesquisa avançada	s.f.	[POR]
ita	ricerca avanzata	s.f.	
ron	căutare avansată	s.f.	
ron	căutare complexă	s.f.	
glg	busca avanzada	m.	

cercador d'informació (127) *n.m.*

eng	information warrior		
fra	cyberguerrier	n.m.	
fra	guerrier de l'information	n.m.	
fra	infoguerrier	n.m.	
fra	guerrier de l'info	n.m.	
spa	ciberguerrero	n.m.	[ARG, MEX]
spa	infoguerrero	n.m.	[MEX]
spa	rastreador de informaci3n	n.m.	[ESP]
por	ciberguerreiro	s.m.	[BRA, POR]
ita	cibermiliziano	s.m.	
ron	luptător informațional	s.m.	
glg	ciberguerreiro	s.m.	

cercador web ⇒ *explorador web*

CGI ⇒ *passarel·la comuna*

ciberaddicte ⇒ *addicte a Internet*

ciberanunci ⇒ *anunci virtual*

ciberart (285) *n.m.*

cat	art virtual	n.m.	
eng	Web art		
eng	cyberart		
eng	Netart		
fra	cyberart	n.m.	
fra	art cybertronique	n.m.	[FRA]
fra	art virtuel	n.m.	
fra	art cyber	n.m.	
fra	art électronique	n.m.	
spa	arte electrónico	n.m.	[MEX]
spa	arte virtual	n.m.	[MEX]
spa	ciberarte	n.m.	
por	confecção de página	s.f.	
por	arte electrónica	s.f.	[POR]
por	ciberarte	s.f.	[POR]
ita	arte digitale	s.f.	
ita	ciberarte	s.f.	
ron	artă Web	s.f.	
glg	arte electrónica	f.	
glg	arte virtual	f.	

ciberbotiga 1. ⇒ *cibermagatzem*

2. ⇒ *assistent comercial intel·ligent*

cibercablejat ⇒ *cablajat virtualment*

cibercafé (48) *n.m.*

eng	cybercafé	n.m.	
fra	cybercafé	n.m.	
fra	café électronique	n.m.	
fra	café Internet	n.m.	
spa	café Internet	n.m.	[MEX]
spa	cibercafé	n.m.	
por	cibercafé	s.m.	[BRA, POR]

ita	cibercaffè	s.m.
ron	Internet café	s.n.
glg	cibercafé	s.m.

cibercèntims (49)

cat	diners digitals	n.m.pl
cat	moneda virtual	n.f.
eng	cybercash	
eng	electronic cash	
eng	digital cash	
eng	E-money	
eng	electronic money	
eng	digital money	
eng	Internet currency	
eng	electronic currency	
eng	digicash	
fra	argent électronique	n.m.
fra	argent numérique	n.m.
fra	argent virtuel	n.m.
fra	cyberargent	n.m.
spa	dinero electrónico	n.m. [ARG, MEX]
spa	dinero digital	n.m. [ESP, MEX]
spa	dinero virtual	n.m. [ARG]
spa	moneda virtual	n.f. [ESP]
por	digicash	s.m.
por	dinheiro eletrônico	s.m.
por	dinheiro digital	s.m. [POR]
por	dinheiro virtual	s.m. [POR]
por	dinheiro electrónico	s.m. [POR]
ita	moneta elettronica	s.f.
ita	denaro elettronico	s.m.
ita	moneta digitale	s.f.
ita	moneta virtuale	s.f.
ita	valuta elettronica	s.f.
ron	monedă electronică	s.f.
ron	bani electronici	s.m.
ron	bani digitali	s.m.
glg	diñeiro electrónico	m.

cibercentre comercial ⇒ *centre comercial virtual*

ciberciudadà (172)

cat	ciudadà d'Internet	n.m.
eng	Netizen	
eng	Network Citizen	
eng	Webster	
fra	cybernaute	n.é.
fra	cybérien	n.m.
fra	citoyen du Web	n.m.
fra	citoyen d'Internet	n.m.
fra	citoyen du Net	n.m.
spa	ciudadano de la Red	n.m. [ARG, MEX]
spa	ciudadano de la Web	n.m. [MEX]
spa	ciberiano	n.m. [MEX]
spa	ciberciudadano	n.m. [ESP]
spa	ciuredano	n.m. [ESP]
por	cidadão da internet	s.m.
por	cibernauta	s.2g. [POR]
ita	cibercittadino	s.m.
ita	cittadino della Rete	s.m.
ita	cittadino del Web	s.m.
ron	netățean	s.m.
glg	cidadán da rede	m.

cibercomerç (80)

cat	comerç electrònic	n.m.
cat	comerç digital	n.m.
eng	electronic commerce	
eng	E-commerce	
eng	online commerce	
eng	e-commerce	
eng	cybercommerce	
eng	cyber commerce	
eng	digital commerce	
fra	commerce électronique	n.m.
fra	commerce en ligne	n.m.
fra	cybercommerce	n.m.
fra	commerce virtuel	n.m.
spa	comercio electrónico	n.m.
spa	comercio en línea	n.m. [MEX]
spa	comercio digital	n.m. [ESP]
spa	cibercomercio	n.m. [ARG, ESP]
por	comércio eletrônico	s.m.
por	cibercomércio	s.m. [POR]
por	comércio eletrônico	s.m. [POR]
por	comércio em linha	s.m. [POR]
ita	commercio elettronico	s.m.
ita	commercio virtuale	s.m.
ita	cibercommercio	s.m.
ron	comerț electronic	s.n.
ron	comerț on-line	s.n.
glg	comercio electrónico	m.

cibercomprador (197)

cat	comprador virtual	n.m.
eng	online shopper	
eng	online consumer	
eng	online buyer	
eng	online customer	
fra	acheteur en ligne	n.m.
fra	consommateur en ligne	n.m.
fra	cyberconsommateur	n.m.
fra	cyberacheteur	n.m.
fra	acheteur en ligne	n.m.
spa	consumidor de Internet	n.m. [MEX]
spa	consumidor de la Red	n.m. [MEX]
spa	ciberconsumidor	n.m. [MEX]
spa	consumidor en línea	n.m. [MEX]
spa	cliente en línea	n.m. [MEX]
spa	comprador en línea	n.m. [ARG]
spa	cibercomprador	n.m. [ESP]
spa	comprador virtual	n.m. [ESP]
por	comprador on-line	s.m.
por	consumidor on-line	s.m.
por	cliente em linha	s.2g. [POR]
ita	ciberacquirente	s.m.f.
ita	ciberconsumatore	s.m.
ron	consumator on-line	s.m.
glg	comprador virtual	m.

cibercomunitat (50)

cat	comunitat cibernètica	n.f.
cat	comunitat virtual	n.f.
eng	cybercommunity	
eng	wired community	
fra	communauté électronique	n.f.
fra	communauté infonaute	n.f.
fra	communauté virtuelle	n.f.
fra	cybercommunauté	n.f.
fra	communauté en ligne	n.f.
spa	comunidad de la red	n.f. [MEX]
spa	comunidad virtual	n.f. [MEX]
spa	comunidad cibernética	n.f. [ESP, MEX]

spa	comunidad cibernauta	n.f.	[MEX]
spa	cibercomunidad	n.f.	
spa	comunidad infonauta	n.f.	[ESP]
por	comunidade cibernáutica	s.f.	[BRA, POR]
por	comunidade plugada	s.f.	
por	cibercomunidade	s.f.	[POR]
por	comunidade electrónica	s.f.	[POR]
por	comunidade infonauta	s.f.	[POR]
ita	comunità virtuale	s.f.	
ita	cibercomunità	s.f.	
ron	comunitate cibernetică	s.f.	
ron	comunitate virtuală	s.f.	
glg	comunidade virtual	f.	

ciberempresari ⇒ *empresari de la xarxa*

ciberespai (56) *n.m.*

eng	cyberspace		
fra	cyberespace	n.m.	
fra	espace cyber	n.m.	
fra	espace cybernétique	n.m.	
spa	espacio electrónico	n.m.	[MEX]
spa	espacio virtual	n.m.	[MEX]
spa	ciberespacio	n.m.	
por	ciberespaço	s.m.	
por	ciberespaço	s.m.	[BRA, POR]
ita	ciberspazio	s.m.	
ron	ciberspațiu	s.n.	
ron	spațiu virtual	s.n.	
glg	ciberespacio	s.m.	

ciberètica (51) *n.f.*

eng	cyberethics		
eng	Internet ethics		
fra	néthique	n.f.	
fra	éthique d'Internet	n.f.	
fra	éthique du Net	n.f.	
fra	éthique du réseau	n.f.	
spa	ética de Internet	n.f.	[MEX]
spa	ciberética	n.f.	
spa	nética	n.f.	[ESP]
por	ética de Internet	s.f.	[BRA, POR]
por	ciberética	s.f.	[POR]
ita	ciberetica	s.f.	
ita	etica di Internet	s.f.	
ron	etica Internet	s.f.	
glg	ética de Internet	f.	
glg	etiqueta na Rede	f.	
glg	netiqueta	s.f.	

ciberetiqueta ⇒ *etiqueta de xarxa*

ciberguerra ⇒ *guerra per Internet*

cibermagatzem (198) *n.m.*

cat	magatzem virtual	n.m.	
cat	ciberbotiga	n.f.	
cat	botiga en línia	n.f.	
eng	online store		
eng	online shop		
eng	virtual store		
eng	virtual shop		
fra	centre commercial Internet	n.m.	
fra	centre commercial virtuel	n.m.	
fra	centre commercial en ligne	n.m.	
fra	cybergalerie	n.f.	[FRA]

fra	galerie marchande Internet	n.f.	
fra	galerie marchande virtuelle	n.f.	
fra	galerie commerciale virtuelle	n.f.	
fra	galerie marchande en ligne	n.f.	
fra	galerie commerciale en ligne	n.f.	
spa	tienda virtual	n.f.	[MEX]
spa	cibertienda	n.f.	[MEX]
spa	tienda electrónica	n.f.	[MEX]
spa	tienda en línea	n.f.	[MEX]
spa	negocio en línea	n.m.	[ARG]
spa	ciberalmacén virtual	n.m.	[ESP]
por	loja virtual	s.f.	[BRA, POR]
por	ciberloja	s.f.	[POR]
por	loja electrónica	s.f.	[POR]
ita	negozio virtuale	s.m.	
ita	cibernegozio	s.m.	
ron	prăvălie on-line	s.f.	
ron	magazin virtual	s.n.	
ron	magazin electronic	s.n.	
glg	tenda electrónica	f.	

cibermercat (193) *n.m.*

cat	mercat virtual	n.m.	
eng	online market		
eng	virtual market		
eng	online marketplace		
eng	electronic marketplace		
fra	cybermarché	n.m.	
fra	marché virtuel	n.m.	
fra	marché en ligne	n.m.	
spa	cibermercado	n.m.	
spa	mercado virtual	n.m.	[ESP, MEX]
spa	mercado en línea	n.m.	[MEX]
spa	mercado electrónico	n.m.	[MEX]
spa	tienda virtual	n.f.	
por	mercado via internet	s.m.	
por	mercado virtual	s.m.	
por	comércio virtual	s.m.	[BRA, POR]
por	comércio on-line	s.m.	
por	cibermercado	s.m.	[POR]
por	comércio electrónico	s.m.	[POR]
por	comércio em linha	s.m.	[POR]
ita	mercato virtuale	s.m.	
ita	cibermercato	s.m.	
ron	centru comercial on-line	s.n.	
ron	centru comercial pe Internet	s.n.	
ron	centru comercial virtual	s.n.	
ron	centru comercial electronic	s.n.	
glg	mercado virtual	m.	
glg	mercado electrónico	m.	

cibernauta 1. (53) *n.m.*

cat	internauta	n.m.	
eng	cybernaut		
eng	cyber surfer		
fra	cybernaute	n.é.	
fra	internaute	n.é.	[FRA]
spa	cibernauta	n.m.y.f.	
spa	internauta	n.m.y.f.	[ESP]
por	cibernauta	s.2g.	[BRA, POR]
por	surfista da Rede	s.2g.	
por	internauta	s.2g.	
ita	cibernauta	s.m./f.	
ita	cibernavigatore	s.m.	
ron	navigator pe Internet	s.m.	
glg	internauta	s.m./f.	
glg	cibernauta	s.m./f.	
glg	infonauta	m./f.	
glg	navegante	s.m./f.	
glg	surfeiro	m.	

2. ⇒ *navegador de webs*

ciberperiodisme ⇒ *periodisme electrònic***ciberpolícia (173)**

<i>cat</i>	polícia d'Internet	<i>n.f.</i>	
<i>eng</i>	NetPolice		
<i>eng</i>	NetPol		
<i>fra</i>	police Internet	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	police du Net	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	cyberpolice	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	polícia de Internet	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	polícia Internet	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	ciberpolícia	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	NetPol	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>por</i>	net police	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	ciberpolícia	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	polizia della Rete	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	ciberpolizia	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	poliția Internet	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	polícia de Internet	<i>f.</i>	
<i>glg</i>	ciberpolícia	<i>s.f.</i>	

ciberproveïdor de serveis (196)

<i>cat</i>	proveïdor de serveis virtuals	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i>	online service provider		
<i>eng</i>	OSP		
<i>fra</i>	fournisseur de services en ligne	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	service en ligne	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	proveedor de servicios en línea	<i>n.m.</i>	
			[ARG, MEX]
<i>spa</i>	OSP	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	proveedor de ciber servicio	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	proveedor de servicio virtual	<i>n.f.</i>	
			[ESP]
<i>por</i>	provedor de serviço on-line	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	fornecedor de serviço em linha	<i>s.m.</i>	
			[POR]
<i>ita</i>	fornitore di servizi in linea	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	furnizor de servicii on-line	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	fornecedor de servicios en liña	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	provedor de servicios en liña	<i>m.</i>	

ciberpunk (54)

<i>cat</i>	ciber-punk	<i>n.e.</i>	
<i>eng</i>	cyberpunk	<i>n.e.</i>	
<i>fra</i>	cyberpunk	<i>n.é.</i>	
<i>spa</i>	ciberpunk	<i>n.m.y.f.</i>	
<i>spa</i>	cibernauta rebelde	<i>n.m. y f.</i>	[MEX]
<i>por</i>	ciberpunk	<i>s.2g.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	cibertraste	<i>s.2g.</i>	[POR]
<i>ita</i>	cyberpunk	<i>s.m./f.</i>	
<i>ita</i>	ciberpunk	<i>s.m./f.</i>	
<i>ron</i>	cyberpunk	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	ciberpunk	<i>s.m./f.</i>	

cibersexe 1. (55)

<i>cat</i>	sexe virtual	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i>	cybersex		
<i>eng</i>	virtual sex		
<i>eng</i>	teledildonics		
<i>eng</i>	dildonics		
<i>fra</i>	cybersexe	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	télésexe	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	sexe virtuel	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	sexe virtual	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	cibersexo	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	telesexo	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>por</i>	cibersexo	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]

<i>por</i>	sexe virtual	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	cibersesso	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	sexe virtuale	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	sex virtual	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	sexe virtual	<i>m.</i>	

2. ⇒ *sexe per Internet***cibertransacció (199)**

<i>cat</i>	transacció virtual	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	transacció electrònica	<i>n.f.</i>	
<i>eng</i>	online transaction		
<i>eng</i>	electronic transaction		
<i>eng</i>	digital transaction		
<i>eng</i>	cashless transaction		
<i>fra</i>	transaction électronique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	transaction virtuelle	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	transaction en ligne	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	transacción electrónica	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	transacción en línea	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	transacción virtual	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
<i>spa</i>	cibertransacción	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>por</i>	transação on-line	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	transação eletrônica	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	transação digital	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	transação eletrônica	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	transação em linha	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	transação virtual	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	transazione virtuale	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	transazione elettronica	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	tranzacție on-line	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	tranzacție pe/in rețea	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	tranzacție virtuală	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	tranzacție digitală	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	tranzacție electronică	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	transacción electrónica	<i>f.</i>	

ciberendes (195)

<i>cat</i>	vendes virtuals	<i>n.f.pl.</i>	
<i>eng</i>	online sales	<i>n.f.pl.</i>	
<i>fra</i>	vente en ligne	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	cybervente	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	vente sur Internet	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	ventas en línea	<i>n.f.pl.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	ventas por Internet	<i>n.f.pl.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	ventas por la Red	<i>n.f.pl.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	ventas por la Web	<i>n.f.pl.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	ciberventas	<i>n.f.pl.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	ventas virtuales	<i>n.f.pl.</i>	[ESP]
<i>por</i>	vendas on-line	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	venda eletrônica	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	venda em linha	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	vendite in linea	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	vânzări on-line	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	vendas en liña	<i>f.pl.</i>	

ciberenedor (194)

<i>cat</i>	enedor virtual	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i>	online merchant		
<i>fra</i>	cybermarchand	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	cybercommerçant	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	commerçant virtuel	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	commerçant en ligne	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	marchand en ligne	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	comerciante de la Red	<i>n.m. y f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	comerciante de Internet	<i>n.m. y f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	comerciante de la Web	<i>n.m. y f.</i>	[MEX]

spa	cibercomerciante	n.m. y f.	[ARG, MEX]
spa	comerciante virtual	n.m. y f.	[ARG]
spa	cibervendedor	n.m.	[ESP]
spa	vendedor virtual	n.m.	[ESP]
por	empreendedor virtual	s.m.	
por	cibercomerciante	s.m.	[POR]
por	comerciante virtual	s.m.	[POR]
ita	cibercommerciante	s.m./f.	
ita	commerciante virtuale	s.m./f.	
ita	rivenditore virtuale	s.m.	
ron	comerciant on-line	s.m.	
ron	comerciant electronic	s.m.	
glg	comerciante virtual	m.	

ciudadà d'Internet⇒*ciberciudadà*

client d'actualització

automàtica⇒*software client-servidor d'interdifusió passiva*

codi d'usuari (272)

cat	nom d'usuari	n.m.	
cat	identificador d'usuari	n.m.	
eng	user ID		
eng	user identification		
fra	identification de l'utilisateur	n.f.	
fra	nom d'utilisateur	n.m.	
fra	code d'utilisateur	n.m.	
fra	code d'identification	n.m.	
fra	nom utilisateur	n.m.	
fra	code utilisateur	n.m.	
fra	ID utilisateur	n.f.	
spa	identificación de usuario	n.f.	
spa	ID de usuario	n.f.	[MEX]
spa	identificador de usuario	n.m.	[MEX]
spa	identificación de usuario	n.f.	
spa	código de usuario	n.m.	[ESP]
spa	nombre de usuario	n.m.	[ESP]
por	identificação do usuário	s.f.	
por	user ID	s.m.	
por	identificação do utilizador	s.f.	[POR]
ita	identificativo (d')utente	s.m.	
ita	nome (d')utente	s.m.	
ron	ID	s.n.	
ron	identificator al utilizatorului	s.n.	
glg	nome do usuario	m.	
glg	identificador do usuario	m.	

codificació UU (275)

eng	UU encode	n.f.	
fra	codage Unix	n.m.	
fra	UU encode	n.m.	
spa	codificación Unix	n.f.	[ESP, MEX]
spa	codificación UU	n.f.	[MEX]
spa	uucodificación	n.f.	[ESP, MEX]
spa	código UU	n.m.	[ARG]
por	UU encode	s.m.	
por	codificação UNIX	s.f.	[POR]
ita	uencode	s.m.	
ita	programma di codifica Unix	s.m.	
ron	codificator UU	s.n.	
glg	codificación Unix	f.	

codi font (250)

eng	source code		
eng	source		
eng	document source		

fra	code source	n.m.	
fra	code de source	n.m.	
fra	source	n.f.	
fra	code d'origine	n.m.	
spa	código fuente	n.m.	[ESP, MEX]
spa	fuelle	n.f.	[MEX]
spa	código de fuente	n.m.	[ARG]
por	código fonte	s.m.	[BRA, POR]
por	documento fonte	s.m.	[POR]
por	fonte	s.f.	[POR]
ita	codice sorgente	s.m.	
ita	sorgente	s.m.	
ron	cod sursă	s.n.	
glg	código fonte	m.	

comerç digital⇒*cibercomerç*

comerç electrònic⇒*cibercomerç*

comprador virtual⇒*cibercomprador*

comptador d'accessos (1)

eng	access counter		n.m.
eng	counter		
fra	compteur d'accès	n.m.	
fra	compteur de visiteurs	n.m.	
fra	compteur de visites	n.m.	
fra	compteur	n.m.	
spa	contador de accesos	n.m.	[MEX]
spa	contador de acceso	n.m.	[MEX]
spa	mostrador de acceso	n.m.	[ARG]
spa	contador	n.m.	[ESP]
por	contador de acessos	s.m.	[BRA, POR]
por	contador	s.m.	[BRA, POR]
ita	contatore di accessi	s.m.	
ita	contatore	s.m.	
ron	contor de acces	s.n.	
ron	contor	s.n.	
glg	contador de accesos	m.	

comunitat cibernètica⇒*cibercomunitat*

comunitat virtual⇒*cibercomunitat*

concentrador (117)

cat	hub	n.m.	
eng	hub		
fra	concentrateur	n.m.	
spa	centro	n.m.	[ARG, MEX]
spa	concentrador	n.m.	[ESP, MEX]
por	HUB	s.m.	
por	conector	s.m.	[POR]
ita	concentratore	s.m.	
ron	hub	s.n.	
ron	concentrator de rețea	s.n.	
glg	concentrador	s.m.	

conferència electrònica (81)

eng	electronic conferencing		
eng	electronic conference		
fra	conférence électronique	n.f.	
spa	conferencia electrónica	n.f.	
spa	conferencia en línea	n.f.	[MEX]
spa	conferencia virtual	n.f.	[MEX]

por	conferência eletrônica	s.f.	
por	conferência virtual	s.f.	
por	conferência eletrônica	s.f.	[POR]
ita	teleconferenza	s.f.	
ron	conferință electronică	s.f.	
ron	conferință on-line	s.f.	
glg	ciberconferencia	s.f.	
glg	conferencia electrónica	f.	

conferència virtual (279) n.f.

eng	virtual conference		
eng	virtual conferencing		
fra	conférence virtuelle	n.f.	
spa	conferencia electrónica	n.f.	[MEX]
spa	conferencia virtual	n.f.	
spa	conferencia en línea	n.f.	[MEX]
spa	sesión virtual	n.f.	[MEX]
spa	sesión en línea	n.f.	[MEX]
spa	reunión electrónica	n.f.	[MEX]
spa	reunión en línea	n.f.	[MEX]
spa	reunión virtual	n.f.	[MEX]
spa	ciberconferencia	n.f.	[ESP]
por	conferência virtual	s.f.	
por	vídeo-conferência	s.f.	
ita	conferenza virtuale	s.f.	
ron	conferință virtuală	s.f.	
glg	ciberconferencia	s.f.	
glg	conferencia virtual	f.	

configuració de xarxa (182) n.f.

eng	network configuration		
fra	configuration de réseau	n.f.	
spa	configuración de red	n.f.	
por	configuração de rede	s.f.	[BRA, POR]
ita	configurazione di rete	s.f.	
ron	configurație de rețea	s.f.	
glg	configuración de rede	f.	

connector (210) n.m.

cat	extensió	n.f.	
eng	plug-in	n.	
fra	module d'extension	n.m.	
fra	plugiciel	n.m.	[MEX]
spa	accesorio	n.m.	[MEX]
spa	enchufe	n.m.	[MEX]
spa	módulo de extensión	n.m.	[ARG]
spa	conector	n.m.	[ESP]
spa	plugin	n.m.	[ESP]
por	extensão	s.f.	
por	plug-in	s.m.	[BRA, POR]
por	módulo de extensão	s.m.	[POR]
ita	modulo aggiuntivo	s.m.	
ita	estensione	s.f.	
ita	programma d'appoggio	s.m.	
ron	plug-in	s.n.	
ron	modul de extensie prin inserție	s.n.	
glg	módulo de extensión	m.	
glg	extensión	s.f.	

connexió a una xarxa IP (60) n.f.

cat	accés a Internet per línia commutada	n.m.	
eng	dialup IP		
fra	accès Internet commuté	n.m.	
fra	accès Internet	n.m.	
spa	acceso conmutado en IP	n.m.	[MEX]
spa	acceso a Internet conmutado	n.m.	[ARG]
spa	acceso Internet por línea conmutada	n.m.	[ESP]

spa	conexión a una red IP	n.f.	[ESP]
por	IP discado	s.m.	
por	acess IP comutado	s.m.	[POR]
ita	IP commutato	s.m.	
ron	IP prin apel telefonic	s.n.	
glg	conexión a Internet por liña conmutada	f.	

connexió d'enllaç telefònica (59) n.f.

cat	dialup	n.m.	
cat	marcatge directe	n.m.	
eng	dialup		
eng	dialup access		
fra	accès commuté	n.m.	
fra	accès par ligne commutée	n.m.	
spa	acceso conmutado	n.m.	[ARG, MEX]
spa	conexión por línea conmutada	n.f.	[ESP]
spa	acceso por marcado	n.m.	[MEX]
por	dial up	s.m.	[BRA, POR]
por	linha discada	s.f.	
por	discagem	s.f.	
por	acesso comutado	s.m.	[POR]
ita	accesso commutato	s.m.	
ita	accesso via telefono	s.m.	
ron	acces prin apel telefonic	s.n.	
glg	conexión por liña conmutada	f.	

connexió digital d'abonat asimètrica (13)

cat	ADSL	n.f.	
eng	Asymmetric Digital Subscriber Line		
eng	ADSL		
eng	Asymmetric Digital Subscriber Line		
fra	ligne numérique à paire asymétrique	n.f.	
fra	LNPA	n.f.	
fra	raccordement numérique asymétrique	n.m.	
fra	RNA	n.m.	
fra	liaison numérique à débit asymétrique	n.f.	
fra	ligne d'abonné numérique à débit asymétrique	n.f.	
fra	ligne d'abonné numérique asymétrique	n.f.	
spa	línea digital asíncrona de abonado	n.f.	[MEX]
spa	enlace digital de abonado asimétrico	n.m.	[MEX]
spa	línea de subscripción asimétrica digital	n.f.	[ESP]
spa	ADSL	n.f.	[ESP]
por	ADSL	s.m.	
por	linha de ligação digital assimétrica	s.f.	[POR]
ita	linea (utente) digitale asimmetrica	s.f.	
ita	ADSL	s.f.	
ron	ADSL	s.f.	
ron	sistem digital de comunicare asimetrică	s.n.	
glg	liña dixital de subscrición asimétrica	f.	
glg	ADSL	f.	

connexió digital d'abonat de gran

	rapidesa (107)	n.f.	
eng	high-speed digital subscriber line		
eng	HDSL		
fra	ligne numérique à paire à grande vitesse	n.f.	

fra	LNPGV	<i>n.f.</i>	
fra	ligne d'abonné numérique à haut débit	<i>n.f.</i>	
fra	liaison haut débit à courte distance	<i>n.f.</i>	
fra	liaison symétrique courte distance	<i>n.f.</i>	
fra	liaison HDSL	<i>n.f.</i>	
spa	línea digital de abonado de alta velocidad	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	HDSL	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	línea digital de abonados de gran velocidad	<i>n.f.</i>	[ESP]
por	HDSL	<i>s.m.</i>	
por	linha digital de alta velocidade	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	linea (utente) digitale ad alta velocità	<i>s.f.</i>	
ita	HDSL	<i>s.f.</i>	
ron	HDSL	<i>s.n.</i>	
glg	líña dixital de subscrición de velocidade alta	<i>f.</i>	
glg	HDSL	<i>f.</i>	

còpia ⇒ còpia de carbó

	còpia cega (24)	<i>n.f.</i>	
cat	còpia oculta	<i>n.f.</i>	
cat	bcc	<i>n.f.</i>	
cat	cco	<i>n.f.</i>	
eng	blind carbon copy		
eng	bcc		
fra	copie carbone invisible	<i>n.f.</i>	
fra	copie conforme invisible	<i>n.f.</i>	
fra	cci	<i>n.f.</i>	
spa	copia invisible al carbón	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	copia ciega	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	copia carbón ciega	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	copia sin referencia	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	ccc	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	copia oculta	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	bcc	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	cco	<i>n.f.</i>	[ESP]
por	cópia carbono cega	<i>s.f.</i>	
por	cópia de carbono oculto	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	copia carbone cieca	<i>s.f.</i>	
ita	bcc	<i>s.f.</i>	
ita	copia carbone invisibile	<i>s.f.</i>	
ron	copie oarbă	<i>s.f.</i>	
ron	copie bcc	<i>s.f.</i>	
ron	blind carbon copy	<i>s.f.</i>	
glg	con copia confidencial	<i>loc.</i>	
glg	ccc	<i>loc.</i>	

còpia de carbó (34) *n.f.*

cat	còpia	<i>n.f.</i>	
cat	cc	<i>n.f.</i>	
eng	carbon copy		
eng	cc		
fra	copie carbone	<i>n.f.</i>	
fra	copie conforme	<i>n.f.</i>	
fra	cc	<i>n.f.</i>	
spa	copia al carbón	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	con copia para	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	ccp	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	cc	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	copia	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
por	cópia carbono	<i>s.f.</i>	
por	cópia de carbono	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	copia carbone	<i>s.f.</i>	
ita	copia conforme	<i>s.f.</i>	
ita	copia per conoscenza	<i>s.f.</i>	

ita	copia di cortesia	<i>s.f.</i>	
ita	cc	<i>s.f.</i>	
ron	copie	<i>s.f.</i>	
ron	copie la indigo	<i>s.f.</i>	
ron	carbon copy	<i>s.f.</i>	
glg	con copia	<i>loc.</i>	
glg	cc	<i>loc.</i>	

còpia de carpeta (97) *n.f.*

eng	folder carbon copy		
eng	fcc		
fra	copie conforme classeur	<i>n.f.</i>	
fra	ccc	<i>n.f.</i>	
spa	copia al carbón	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	copia para archivo	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	copia según carpeta	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	copia de carpeta	<i>n.f.</i>	[ESP]
por	pasta carbon copy	<i>s.f.</i>	
por	fcc	<i>s.m.</i>	
por	pasta de cópia carbono	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	cartella copia conforme	<i>s.f.</i>	
ron	fcc	<i>s.n.</i>	
ron	copie păstrată	<i>s.f.</i>	
glg	cartafol de copias confidenciais	<i>m.</i>	

còpia oculta ⇒ còpia cega

correu brossa 1. (146) *n.m.*

eng	junk E-mail		
eng	junk mail		
fra	pourriel	<i>n.m.</i>	
fra	courrier électronique poubelle	<i>n.m.</i>	
fra	courriel poubelle	<i>n.m.</i>	
fra	courriel-rebut	<i>n.m.</i>	
fra	courrier-poubelle	<i>n.m.</i>	
fra	publicité-rebut	<i>n.f.</i>	
fra	pub-rebut	<i>n.f.</i>	
spa	correo electrónico basura	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	correo basura	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
por	e-mail lixo	<i>s.m.</i>	
por	lixo de e-mail	<i>s.m.</i>	
por	trash	<i>s.m.</i>	
por	spam	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	correio lixo	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	posta spazzatura	<i>s.f.</i>	
ron	mesaj inutil	<i>s.n.</i>	
glg	correo (electrónico) lixo	<i>m.</i>	

2. ⇒ spam

correu electrònic (86) *n.m.*

cat	e-mail	<i>n.m.</i>	
eng	E-mail		
eng	electronic mail		
eng	Email		
fra	courriel	<i>n.m.</i>	
fra	courrier électronique	<i>n.m.</i>	
fra	CÉ	<i>n.m.</i>	
fra	C.élec	<i>n.m.</i>	
fra	mél.	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	messagerie électronique	<i>n.f.</i>	
spa	correo electrónico	<i>n.m.</i>	

NOTA: El término correo electrónico describe el medio; los otros siguientes se refieren a la "carta" en sí. [ESP]

spa	C. elec.	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	E-mail	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	emilio	<i>n.m.</i>	

(fam.) [ESP]	[ESP]		
spa	mensaje electrónico	n.m.	[ESP]
por	correio eletrônico	s.m.	
por	e-mail	s.m.	[BRA, POR]
por	correio eletrônico	s.m.	[POR]
ita	posta elettronica	s.f.	
ita	e-mail	s.f.	
ron	e-mail	s.n.	
ron	poșta electronică	s.f.	
glg	correo electrónico	m.	
glg	c. elec.	m.	

correu normal ⇒ *correu tortuga*

correu tortuga (248)	n.m.	
cat	correu normal	n.m.
eng	S-mail	
eng	snail mail	
fra	courrier escargot	n.m.
fra	courrier ordinaire	n.m.
fra	courrier postal	n.m.
fra	courrier poste	n.m.
spa	correo normal	n.m.
spa	correo tradicional	n.m.
spa	correo caracol	n.m.
spa	correo tortuga	n.m.
spa	correo ordinario	n.m.
por	correio de lesmas	s.m.
por	correio normal	s.m.
ita	posta tradizionale	s.f.
ita	posta ordinaria	s.f.
ita	posta lumaca	s.f.
ron	poșta clasică	s.f.
glg	correo ordinario	m.
glg	correo postal	m.

cos del missatge (162) n.m.

eng	message body	
eng	body	
fra	corps de message	n.m.
spa	cuerpo de mensaje	n.m.
spa	contenido del mensaje	n.m.
por	corpo da mensagem	s.m.
ita	corpo del messaggio	s.m.
ita	testo del messaggio	s.m.
ron	corpul mesajului	s.n.
ron	mesajul propriu-zis	s.n.
glg	corpo da mensaxe	m.

creació d'una web (287) n.f.

cat	disseny d'una web	n.m.
eng	Web authoring	
eng	Web design	
fra	création d'un site Web	n.f.
fra	conception d'un site Web	n.f.
fra	création de site	n.f.
fra	conception Web	n.f.
fra	création Web	n.f.
fra	conception de pages Web	n.f.
fra	conception de sites Web	n.f.
fra	création de pages Web	n.f.
fra	création de sites Web	n.f.
spa	creación de un sitio Web	n.f.
spa	diseño de un sitio Web	n.m.
spa	creación de una web	n.f.
por	web design	s.m.

por	criação de um sítio Web	s.f.
por	concepção de um sítio Web	s.f.
ita	progettazione di un sito web	s.f.
ita	realizzazione di un sito web	s.f.
ron	realizarea unui site pe Web	s.f.
glg	deseño dun sitio web	m.
glg	creación dun sitio web	f.

D

denominació (7)	n.f.
eng	aliasing
fra	dénomination
spa	denominación
ita	assegnazione di pseudonimo
ron	atribuire de alias
glg	alias

desapuntar-se (267) v.

cat	esborrar-se	v.
NOTA	D'una llista de distribució.	
eng	unsubscribe	v.
NOTE	From a distribution list.	
fra	désabonner	v.
NOTE	D'une liste de distribution.	
fra	se désabonner	v.
fra	annuler une inscription	v.
spa	desabonarse	v.pnrl.
spa	darse de baja	v.pnrl.
spa	borrarse	v.
por	cancelar assinatura	fras.
por	desabonar	v.
ita	disdire l'abbonamento	v.
ita	revocare l'abbonamento	v.

NOTA A una lista di posta elettronica, o a un gruppo di discussione.

ron	a anula înscrierea	v.
glg	cancelar unha subscrición	v.

NOTA: Dunha rolda

descarregar ⇒ *baixar*

descodificació UU (274) n.f.

eng	UU decode	
fra	décodage Unix	n.m.
fra	UU décode	n.m.
spa	descodificación Unix	n.f.
spa	descodificación UU	n.f.
spa	decódigo UU	n.m.
spa	uudecodificación	n.f.
por	UU decode	s.m.
por	descodificação UNIX	s.f.
ita	uudecode	s.m.
ita	programma di decodifica Unix	s.m.
ron	decodicator UU	s.n.
glg	descodificación Unix	f.

descriptor de fitxers ⇒ *sòcol d'expansió*

de xarxa interna ⇒ *intranet*

dialup ⇒ *connexió d'enllaç telefònica*

difusió⇒*tecnologia de difusió*

difusió per la web (288) *n.f.*

eng	Web casting		
eng	casting		
fra	distribution Web	<i>n.f.</i>	
fra	diffusion Web	<i>n.f.</i>	
fra	webdiffusion	<i>n.f.</i>	
fra	diffusion sur la toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	diffusion systématique sur la toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	diffusion réticulaire systématique	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	diffusion réticulaire	<i>n.f.</i>	[FRA]
spa	transmisión por la Web	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	difusión por la Web	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	difusión Web	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	webcasting	<i>n.f.</i>	[ESP]
por	web casting	<i>s.m.</i>	
por	distribuição Web	<i>s.f.</i>	[POR]
por	difusão Web	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	diffusione via Web	<i>s.f.</i>	
ita	trasmissione via Web	<i>s.f.</i>	
ron	distribuție pe Web	<i>s.f.</i>	
glg	difusão via Web	<i>f.</i>	

difusor d'informació (126) *n.f.*

eng	information pusher		
fra	pousseur d'information	<i>n.m.</i>	
fra	logiciel de pousser	<i>n.m.</i>	
fra	logiciel client pousseur	<i>n.m.</i>	
spa	traficante de información	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	propiciador de información	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	información no solicitada	<i>n.f.</i>	[ESP]
por	disseminador de informação	<i>s.m.</i>	
ita	diffusore di informazione	<i>s.m.</i>	
ron	ofertant de informații	<i>s.m.</i>	
glg	difusor de información	<i>m.</i>	

diners digitals⇒*cibercèntims*

dissenyador de pàgines web (286) *n.m.*

cat	dissenyador de webs	<i>n.m.</i>	
eng	Web author		
eng	Web designer		
eng	Web developer		
eng	Web weaver		
eng	Web page author		
fra	auteur de page Web	<i>n.m.</i>	
fra	concepteur de page Web	<i>n.m.</i>	
fra	auteur de page sur la toile	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	auteur de page toilée	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	concepteur Web	<i>n.m.</i>	
fra	créateur Web	<i>n.m.</i>	
fra	concepteur de pages Web	<i>n.m.</i>	
fra	concepteur de sites Web	<i>n.m.</i>	
fra	créateur de pages Web	<i>n.m.</i>	
fra	créateur de sites Web	<i>n.m.</i>	
spa	autor de página Web	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	diseñador de página Web	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	diseñador de webs	<i>n.m.</i>	[ESP]
por	Web designer	<i>s.2g.</i>	
por	autor de página Web	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	autore di pagine web	<i>s.m.</i>	
ita	progettista di pagine web	<i>s.m.</i>	

ita	realizzatore di pagine web	<i>s.m.</i>	
ron	designer Web	<i>s.m.</i>	
glg	deseñador de webs	<i>m.</i>	
glg	autor de webs	<i>m.</i>	

dissenyador de webs⇒*dissenyador de pàgines web*

disseny d'una web⇒*creació d'una web*

DNS 1.⇒*sistema de noms de domini*

2.⇒*servidor de noms de domini*

DS⇒*sufix de domini*

E

ecolònia (106) *n.f.*

cat	línia verda	<i>n.f.</i>	
cat	via verda	<i>n.f.</i>	
	NOTA Ecologistes.		
eng	green lane		
	NOTE Ecologists.		
fra	Voie verte	<i>n.f.</i>	[CA]
	NOTE Écologistes.		
spa	via verde	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
	NOTA Ecologistas. [MEX]		
spa	ecolínea	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	línea verde	<i>n.f.</i>	[ESP]
por			
	NOTA: Não encontrado.		
ita	viale verde	<i>s.m.</i>	
	NOTA Ecologisti.		
ron	serviciu Internet ecologist	<i>s.n.</i>	
glg	via verde	<i>f.</i>	
	NOTA Ecologistas		

editor de webs (290) *n.m.*

eng	Web editor		
fra	éditeur Web	<i>n.m.</i>	
fra	éditeur sur la toile	<i>n.m.</i>	[FRA]
spa	editor de páginas Web	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	editor de la Red	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	editor Web	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	editor de webs	<i>n.m.</i>	[ESP]
por	editor de página	<i>s.m.</i>	
por	editor de HTML	<i>s.m.</i>	
por	editor Web	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	editor di pagine web	<i>s.m.</i>	
ron	editor de pagini Web	<i>s.n.</i>	
glg	editor de webs	<i>m.</i>	

e-mail⇒*correu electrònic*

emoticona (88) *n.f.*

eng	emoticon		
eng	smiley		
fra	binette	<i>n.f.</i>	
fra	frimousse	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	émoticône	<i>n.f.</i>	[CA]

spa	carita	n.f.	[MEX]
spa	emoción	n.f.	[MEX]
spa	emoticon	n.m.	[MEX]
spa	sonriente	n.m.	[ARG]
spa	careta	n.f.	[ESP]
spa	emoticono	n.m.	[ESP]
por	emoticon	s.m.	
por	emoticone	s.f.	[POR]
por	icone emocional	s.m.	[POR]
ita	faccina	s.f.	fam.
ita	ciberfaccia	s.f.	
ita	emoticon	s.m.	
ita	icona emozionale	s.f.	
ron	emoticon	s.n.	
ron	smiley	s.m.	
glg	emoticona	s.f.	

emprenyament (95) n.m.

eng	flame	n.	
eng	flaming		
fra	flamme	n.f.	
fra	coup de feu	n.m.	
fra	réponse furieuse	n.f.	
spa	flama	n.f.	[ARG, MEX]
spa	flamazo	n.m.	[MEX]
spa	llama	n.f.	[MEX]
spa	respuesta insultante	n.f.	[MEX]
spa	desahogo	n.m.	[ESP, MEX]
spa	cabreo	n.m.	[ESP]
por	flame	s.f.	
por	discussão acalorada	s.f.	
por	chama	s.f.	[BRA, POR]
ita	messaggio di fuoco	s.m.	
ita	intervento risentito	s.m.	
ita	fiammata	s.f.	
ita	flame	s.m. (rar. f.)	
ron	mesaj provocator	s.n.	
ron	mesaj deplasat	s.n.	
glg	provocación	s.f.	

emprenyar⇒*encendre***empresari de la xarxa (174)** n.m.

cat	ciberempresari	n.m.	
eng	Netrepreneur		
fra	entrepreneur Internet	n.m.	
spa	empresario de la Red	n.m.	[MEX]
spa	empresario de Internet	n.m.	[MEX]
spa	empresario de la Web	n.m.	[MEX]
spa	ciberempresario	n.m.	[MEX]
spa	Netrepreneur	n.m.	[ESP]
por	empreendedor de Internet	s.m.	
ita	imprenditore della Rete	s.m.	
ron	netreprenor	s.m.	
glg	empresario de Internet	m.	

encaminador de pantalla⇒*adreçador de pantalla***encendre (96)** v.

cat	emprenyar	v.	
eng	flame	v.	
fra	enflammer	v.	
fra	flinguer	v.	
fra	fusiller	v.	
spa	cabrear	v.	[ESP]
spa	atacar	v.	[ESP]

spa	flamear	v.	[MEX]
spa	incendiar	v.	[MEX]
spa	desahogar	v.	[MEX]
por	enviar um flame	fras.	
por	inflamar	v.	[POR]
ita	infiammare	v.	
ron	a discuta în limbaj provocator	v.	
glg	provocar	v.	

encriptació (89) n.f.

cat	xifratge	n.m.	
eng	encryption		
eng	enciphering		
eng	ciphering		
eng	encipherment		
eng	scrambling		
eng	crypto		
fra	cryptage	n.m.	
fra	chiffrement	n.m.	
spa	codificación	n.f.	[MEX]
spa	encriptación	n.f.	[ESP, MEX]
spa	cifrado	n.m.	[ESP, MEX]
por	criptografia	s.f.	
por	cifração	s.f.	
por	encriptação	s.f.	[POR]
ita	cifatura	s.f.	
ita	crittazione	s.f.	
ron	cifrare	s.f.	
ron	codificare	s.f.	
glg	cifraxa	s.f.	
glg	encriptaxe	s.f.	

enllaç (118) n.m.

cat	enllaç hipertextual	n.m.	
cat	hiperenllaç	n.m.	
eng	hyperlink		
eng	hypertext link		
eng	link		
fra	hyperlien	n.m.	
fra	lien hypertexte	n.m.	
fra	lien hypertextuel	n.m.	
fra	pointeur	n.m.	
spa	hiperenlace	n.m.	[ESP, MEX]
spa	hipervínculo	n.m.	
spa	hiperliga	n.f.	[MEX]
spa	ultraenlace	n.m.	[MEX]
spa	hipertexto	n.m.	[MEX]
spa	nexo	n.m.	[ESP]
por	hiperlink	s.m.	[BRA, POR]
por	hipertexto	s.m.	
por	apontador	s.m.	[POR]
por	hiperligação	s.f.	[POR]
por	ligação hipertexto	s.f.	[POR]
ita	collegamento ipertestuale	s.m.	
ita	ipercollegamento	s.m.	
ita	rimando ipertestuale	s.m.	
ron	hiperlegătură	s.f.	
glg	ligazón	s.f.	

enllaç actiu (3) n.m.

cat	hiperenllaç actiu	n.m.	
eng	active link		
eng	selected link		
eng	activated link		
eng	active hyperlink		
fra	lien actif	n.m.	
fra	hyperlien actif	n.m.	
fra	lien hypertexte actif	n.m.	
spa	enlace activo	n.m.	[ESP, MEX]
spa	enlace seleccionado	n.m.	[MEX]

spa	enlace activado	n.m.	[MEX]	
spa	superenlace activo	n.m.	[MEX]	
spa	hipervínculo	n.m.	[ARG]	
spa	hiperenlace	n.m.	[ESP]	
spa	vínculo activo	n.m.	[ARG]	
por	ponteiro ativo	s.m.		
por	ponteiro selecionado	s.m.		
por	ponteiro ativado	s.m.		
por	link ativo	s.m.		
por	link selecionado	s.m.		
por	link ativado	s.m.		
por	hiperligação activa	s.f.	[POR]	
por	ligação activa	s.f.	[POR]	
ita	collegamento ipertestuale attivo	s.m.		
ita	ipercollegamento attivo	s.m.		
ron	legătură activă	s.f.		
glg	ligazón activada	f.		

enllaç dinàmic (75) n.m.

eng	dynamic link			
eng	hotlink			
fra	lien dynamique	n.m.		
fra	liaison dynamique	n.f.		
spa	enlace dinámico	n.m.	[ESP, MEX]	
spa	vínculo dinámico	n.m.	[ARG, MEX]	
spa	liga dinámica	n.f.	[MEX]	
por	link dinâmico	s.m.	[BRA, POR]	
por	ligação dinâmica	s.f.	[POR]	
ita	legame dinamico	s.m.		
ita	collegamento dinamico	s.m.		
ron	legătură dinamică	s.f.		
glg	ligazón dinámica	f.		

enllaç hipertextual ⇒ **enllaç**

enllaç intern (226) n.m.

cat	enllaç relatiu	n.m.		
eng	relative link			
eng	internal link			
eng	local link			
fra	lien relatif	n.m.		
fra	lien hypertexte relatif	n.m.		
fra	hyperlien relatif	n.m.		
spa	enlace relativo	n.m.	[MEX]	
spa	enlace interno	n.m.	[ESP, MEX]	
spa	enlace local	n.m.	[ESP, MEX]	
spa	vínculo relativo	n.m.	[ARG, MEX]	
spa	vínculo interno	[MEX]		
spa	vínculo local	n.m.	[MEX]	
spa	liga relativa	n.f.	[MEX]	
spa	liga interna	n.f.	[MEX]	
spa	liga local	n.f.	[MEX]	
por	link relativo	s.m.		
por	link interno	s.m.		
por	link local	s.m.		
por	ligação interna	s.f.	[POR]	
por	ligação relativa	s.f.	[POR]	
ita	collegamento ipertestuale relativo	s.m.		
ita	collegamento interno (al sito)	s.m.		
ita	rimando interno	s.m.		
ron	legătură relativă	s.f.		
ron	legătură internă	s.f.		
ron	conexiune locală	s.f.		
glg	ligazón interna	f.		

enllaç relatiu ⇒ **enllaç intern**

enllaç trencat (31) n.m.

eng	broken link			
eng	stale link			
fra	lien rompu	n.m.		
fra	lien brisé	n.m.		
fra	lien périmé	n.m.		
fra	lien orphelin	n.m.		
spa	enlace roto	n.m.	[ESP, MEX]	
spa	vínculo roto	n.m.	[MEX]	
spa	liga rota	n.f.	[MEX]	
spa	vínculo dañado	n.m.	[ARG]	
por	link rompido	s.m.		
por	ligação interrompida	s.f.	[POR]	
ita	collegamento ipertestuale obsoleto	s.m.		
ita	collegamento ipertestuale appeso	s.m.		
ron	legătură întreruptă	s.f.		
ron	legătură blocată	s.f.		
glg	ligazón rota	f.		

enllaç visitat (283) n.m.

eng	visited link			
fra	lien visité	n.m.		
fra	lien consulté	n.m.		
spa	enlace visitado	n.m.	[ESP, MEX]	
spa	vínculo visitado	n.m.	[ARG, MEX]	
spa	liga visitada	n.f.	[MEX]	
por	link visitado	s.m.		
por	ligação visitada	s.f.	[POR]	
ita	collegamento visitato	s.m.		
ron	legătură vizitată	s.f.		
ron	adresă vizitată	s.f.		
glg	ligazón seguida	f.		

ensaïmada ⇒ **arrova**

enviament estàndard ⇒ **interdifusió passiva**

enviament múltiple (46) n.m.

eng	crossposting			
fra	envoi multiple	n.m.		
fra	postage croisé	n.m.		
spa	mensaje cruzado	n.m.	[MEX]	
spa	publicación cruzada	n.f.	[ARG, MEX]	
spa	envío múltiple	n.m.	[ESP]	
por	postagem cruzada	s.f.		
por	envio múltiplo	s.m.	[POR]	
ita	invio multiplo	s.m.		
ron	expediere încrucișată	s.f.		
glg	envío múltiple	m.		

enviament sol·licitat ⇒ **interdifusió activa**

enviar (214) v.

eng	post	v.		
fra	poster	v.		
spa	poner una nota	v.	[MEX]	
spa	anotar	v.	[MEX]	
spa	enviar	v.	[ESP]	
spa	anunciar	v.	[MEX]	
spa	publicar	v.	[ARG]	
por	postar	v.		
por	enviar	v.		
por	afixar	v.		
ita	impostare	v.		
ita	postare	v.		

ron	a afișa	v.
glg	poñer unha nova	v.
glg	enviar (unha nova)	v.

esborrar-se ⇒ *desapuntar-se*

escript (232)	<i>n.m.</i>
cat	script <i>n.m.</i>
eng	script <i>n.</i>
fra	script <i>n.m.</i>
spa	guión <i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	script <i>n.m.</i> [ESP, MEX]
por	script <i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	guião <i>s.m.</i> [POR]
por	roteiro <i>s.m.</i> [POR]
ita	script <i>s.m.</i>
ita	sequenza di comandi <i>s.f.</i>
ron	script <i>s.n.</i>
ron	cod program <i>s.n.</i>
glg	aplicación <i>s.f.</i>
glg	script <i>m.</i>

escriptari 1. (233)	<i>n.m.</i>
cat	scriptari <i>n.m.</i>
eng	scripting
fra	scénarisation <i>n.f.</i>
fra	scriptage <i>n.m.</i>
spa	guionizaje <i>n.m.</i> [MEX]
spa	guionización <i>n.f.</i>
spa	programación de scripts <i>n.m.</i> [MEX]
spa	producción de scripts <i>n.f.</i> [ESP]
spa	escriptorio <i>n.m.</i> [ESP]
por	script <i>s.m.</i>
por	encenação <i>s.f.</i> [BRA, POR]
ita	creazione di sequenze di comandi <i>s.f.</i>
ron	realizarea unui cod program <i>s.f.</i>
glg	programación de aplicacións <i>f.</i>

2. (234)	<i>n.m.</i>
cat	scriptari <i>n.m.</i>
eng	scriptware
fra	scripticiel <i>n.m.</i>
fra	logiciel de script <i>n.m.</i>
spa	programa de guión <i>n.m.</i> [MEX]
spa	software de guión <i>n.m.</i> [MEX]
spa	scriptware <i>n.m.</i> [ESP]
por	linguagem de programação de script <i>s.f.</i>
ita	programma per la creazione di sequenze di comandi <i>s.m.</i>
ron	scriptware <i>s.n.</i>
ron	softuri pentru generare de coduri program <i>s.n.</i>
glg	linguaxe de programación de aplicacións <i>f.</i>

espamejar (252)	v.
cat	inundar de missatges electrònics v.
eng	spam v.
NOTE Has its origin in Shoulder of Pork on ham, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.	
fra	inonder v.
fra	polluer v.
fra	matraquer v.
fra	bombarder de messages électroniques v.
fra	polluposter v.
fra	arroser v.
spa	bombardear con mensajes electrónicos v. [ARG]
spa	espamear v. [ESP]

spa	inundar de mensajes electrónicos v. [MEX]
spa	bombardear de mensajes electrónicos v. [MEX]
por	fazer um spam v.
por	inundar v. [POR]
por	inundar de mensagens electrónicas <i>fras.</i> [POR]
por	poluir v. [POR]
ita	bombardare di messaggi (elettronici) v.
ita	bombardare di posta v.
ron	a trimite repetat mesaje nesolicitate v.
glg	bombardear con (correo) lixo v.

etiqueta (257)	<i>n.f.</i>
cat	marca <i>n.f.</i>
eng	tag
fra	balise <i>n.f.</i>
fra	marqueur <i>n.m.</i>
fra	étiquette <i>n.f.</i>
spa	etiqueta <i>n.f.</i>
spa	marcador <i>n.m.</i> [MEX]
spa	mandato <i>n.m.</i> [ESP]
spa	marca <i>n.f.</i> [ESP]
por	etiqueta <i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	marcador <i>s.m.</i> [POR]
ita	marcatore <i>s.m.</i>
ita	etichetta <i>s.f.</i>
ron	etichetă <i>s.f.</i>
ron	marcaj <i>s.n.</i>
glg	etiqueta <i>s.f.</i>

etiqueta de tancament (40)	<i>n.f.</i>
eng	closing tag
eng	ending tag
eng	end tag
fra	marqueur de fin <i>n.m.</i>
fra	marqueur de fermeture <i>n.m.</i>
fra	balise de fin <i>n.f.</i>
fra	balise de fermeture <i>n.f.</i>
fra	étiquette de fin <i>n.f.</i>
spa	etiqueta de fin <i>n.f.</i> [MEX]
spa	etiqueta de cierre <i>n.f.</i> [ESP]
spa	etiqueta de final <i>n.f.</i> [ARG, MEX]
por	marca de fechamento <i>s.f.</i>
por	etiqueta de fim <i>s.f.</i> [POR]
por	marcador de fim <i>s.m.</i> [POR]
ita	marcatore di chiusura <i>s.m.</i>
ita	marcatore finale <i>s.m.</i>
ron	etichetă de sfârșit <i>s.f.</i>
glg	etiqueta de fin <i>f.</i>

etiqueta de xarxa (171)	<i>n.f.</i>
cat	ciberetiqueta <i>n.f.</i>
eng	netiquette
eng	network etiquette
eng	Net ethics
fra	nétiquette <i>n.f.</i>
fra	étiquette de réseau <i>n.f.</i>
fra	savoir-vivre en réseau <i>n.m.</i>
fra	étiquette d'Internet <i>n.f.</i>
fra	étiquette du Net <i>n.f.</i>
fra	étiquette du réseau <i>n.f.</i>
spa	etiqueta de red <i>n.f.</i> [ARG, MEX]
spa	ética de la Red <i>n.f.</i> [MEX]
spa	ciberetiqueta <i>n.f.</i> [ESP]
spa	ciberurbanidad <i>n.f.</i> [ESP]
por	netiquette <i>s.f.</i>
por	etiqueta da internet <i>s.f.</i>
por	netética <i>s.f.</i> [POR]

ita	etichetta di Rete	s.f.
ita	galateo di Rete	s.m.
ita	cibergalateo	s.m.
ita	retichetta	s.f.
ita	netiquette	s.f.
ron	netichetă	s.f.
ron	eticheta Internet	s.f.
glg	ética de Internet	f.
glg	etiqueta na Rede	f.
glg	netiqueta	s.f.

etiqueta d'obertura ⇒ marca d'obertura

etiqueta física ⇒ marca física

etiqueta lògica (151) n.f.

eng	logical tag	
eng	logical marker	
eng	idiomatic tag	
fra	marqueur logique	n.m.
fra	balise logique	n.f.
fra	étiquette logique	n.f.
spa	etiqueta lògica	n.f. [ARG, MEX]
spa	marcador lógico	n.m. [MEX]
spa	etiqueta	n.f. [ESP]
spa	mandato	n.m. [ESP]
por	marcador lógico	s.m. [BRA, POR]
por	etiqueta lògica	s.f. [POR]
ita	marcatore logico	s.m.
ron	etichetă logică	s.f.
ron	marker logic	s.n.
glg	etiqueta lòxica	f.

explorador (32) n.m.

cat	navegador	n.m.
eng	browser	
eng	net browser	
eng	network browser	
eng	navigator	
fra	logiciel de navigation	n.m.
fra	navigateur	n.m.
fra	explorateur	n.m.
fra	fureteur	n.m.
fra	logiciel navigateur	n.m.
fra	navigateur Web	n.m.
fra	navigateur W3	n.m.
spa	navegador	n.m.
spa	explorador	n.m. [MEX]
spa	visualizador	n.m. [MEX]
spa	hojeador	n.m. [ESP]
por	navegador	s.m. [BRA, POR]
por	browser	s.m.
por	paginador	s.m.
por	explorador	s.m. [POR]
por	explorador da net	s.m. [POR]
ita	navigatore	s.m.
ita	programma di navigazione	s.m.
ita	visualizzatore	s.m.
ita	esploratore	s.m.
ron	browser	s.n.
ron	navigator	s.n.
glg	navegador	s.m.

explorador web (289) n.m.

cat	cercador web	n.m.
cat	aranya	n.f.
eng	Web crawler	
eng	Web worm	

eng	Web spider	
eng	Web browser	
fra	chercheur Web	n.m.
fra	explo Web	n.m.
fra	explorateur Web	n.m.
fra	fureteur Web	n.m.
fra	fureteur	n.m.
fra	navigateur Web	n.m.
fra	navigateur W3	n.m.
fra	navigateur	n.m.
fra	logiciel de navigation	n.m.
fra	logiciel navigateur	n.m.
spa	navegador Web	n.m. [ESP, MEX]
spa	visualizador Web	n.m. [MEX]
spa	explorador Web	n.m. [ESP, MEX]
spa	hojeador Web	n.m. [MEX]
spa	araña	n.f. [ESP]
spa	buscador Web	n.m. [ARG]
por	explorador Web	s.m. [POR]
ita	esploratore Web	s.m.
ron	agent de căutare Web	s.m.
ron	robot de căutare Web	s.m.
glg	navegador	s.m.

extensió ⇒ connector

extranet (91) n.f.

eng	extranet	
fra	extranet	n.m.
fra	réseau extranet	n.m.
spa	red externa	n.f. [MEX]
spa	extranet	n.f. [ESP]
por	extranet	s.f. [BRA, POR]
ita	extranet	s.f.
ron	extranet	s.n.
ron	rețea externă	s.f.
glg	extranet	s.f.
glg	rede externa	f.

F

FAQ ⇒ preguntes més freqüents

fer el voyeur (152) u.f.

eng	lurk	v.
fra	se planquer	v.
fra	rôder	v.
fra	badauder	v.
spa	acechar	v.tr. [ARG, MEX]
spa	mironear	v. [ESP]
por	lurk	v.
por	reconhecer o terreno	fras.
por	ficar oculto	fras.
por	observar	v. [POR]
ita	appostarsi	v.
ita	curiosare	v.
ron	a spiona (mesajele unui grup de discuții)	
		v.
glg	axexar	v.

fer negocis a Internet (67) u.f.

eng	do business on the Internet	v.
fra	commercer sur Internet	v.
spa	hacer negocios en Internet	v. [MEX]
spa	hacer negocios por Internet	v.
por	fazer negócios na Internet	fras. [POR]
por	negócios na Internet	s.m.

ita	commerciare elettronicamente	v.
ron	a face afaceri pe Internet	v.
ron	a face tranzacții comerciale pe Internet	v.
glg	facen negocios en Internet	v.

fer una connexió remota ⇒ *fer un telnet*

fer un telnet (261) *u.f.*

cat	fer una connexió remota	<i>u.f.</i>
eng	telnet	v.
fra	telnet	v.
fra	telnet	v.
spa	utilizar Telnet	v. [MEX]
spa	realizar una conexión remota	<i>u.f.</i> [ESP]
por	dar um telnet	<i>fras.</i>
por	fazer um telnet	<i>fras.</i>
ita	telnettare	v.
ita	collegarsi tramite Telnet	v.
ita	collegarsi in emulazione terminale	v.
ron	a deschide sesiuni Telnet	v.
glg	facen un telnet	v.

fil de conversa (64) *n.m.*

eng	discussion thread	
eng	topical thread	
eng	thread	
fra	fil de discussion	<i>n.m.</i>
fra	fil conducteur	<i>n.m.</i>
fra	fil d'intérêt	<i>n.m.</i>
fra	fil	<i>n.m.</i>
fra	thème	<i>n.m.</i>
fra	sujet	<i>n.m.</i>
spa	hilo de discusión	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	hilo	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	tema de conversación	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	subproceso	<i>n.m.</i> [MEX]
por	thread	<i>s.m.</i>
por	fio	<i>s.m.</i> [POR]
por	fio condutor	<i>s.m.</i> [POR]
por	tema	<i>s.m.</i> [POR]
por	tópico em discussão	<i>s.m.</i> [POR]
ita	argomento (di discussione)	<i>s.m.</i>
ita	tema	<i>s.m.</i>
ron	fir de discuție	<i>s.n.</i>
ron	înlanțuire de mesaje	<i>s.f.</i>
glg	fio da discussão	<i>m.</i>
glg	tema da discussão	<i>m.</i>

flux de vídeo (253) *n.m.*

cat	sistema d'enviament continu d'imatges de vídeo	<i>n.m.</i>
eng	streaming video	
fra	vidéo en continu	<i>n.f.</i>
fra	vidéo continue	<i>n.f.</i>
fra	lecture vidéo en transit	<i>n.f.</i>
spa	video continuo	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	flujo de video	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	sistema de envío continuo de imágenes de vídeo	<i>n.m.</i> [ESP]
por	vídeo em tempo real	<i>s.m.</i>
por	vídeo em contínuo	<i>s.m.</i> [POR]
por	video continuo	<i>s.m.</i> [POR]
ita	video (a flusso) continuo	<i>s.m.</i>
ron	transmisie video	<i>s.f.</i>
ron	flux de date	<i>s.n.</i>
glg	video continuo	<i>m.</i>

formulari electrònic (82) *n.m.*

cat	formulari Web	<i>n.m.</i>
eng	electronic form	
eng	E-form	
eng	Web form	
eng	interactive form	
eng	fill-out form	
fra	formulaire électronique	<i>n.m.</i>
fra	formulaire électronique interactif	<i>n.m.</i>
fra	formulaire interactif	<i>n.m.</i>
fra	formulaire de saisie	<i>n.m.</i>
fra	formulaire Web	<i>n.m.</i>
spa	formulario electrónico	<i>n.m.</i>
spa	formulario interactivo	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	forma electrónica	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	forma interactiva	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	formulario web	<i>n.m.</i> [ESP]
por	formulário eletrônico	<i>s.m.</i>
por	formulário Web	<i>s.m.</i>
por	formulário interativo	<i>s.m.</i>
por	formulário eletrônico	<i>s.m.</i> [POR]
por	formulário interativo	<i>s.m.</i> [POR]
por	formulário para edição	<i>s.m.</i> [POR]
ita	modulo elettronico	<i>s.m.</i>
ita	modulo interattivo	<i>s.m.</i>
ita	modulo di registrazione	<i>s.m.</i>
ita	modulo di risposta	<i>s.m.</i>
ita	formulario	<i>s.m.</i>
ron	formular electronic	<i>s.n.</i>
ron	formular Web	<i>s.n.</i>
ron	formular interactiv	<i>s.n.</i>
glg	formulario electrónico	<i>m.</i>

formulari Web ⇒ *formulari electrònic*

fòrum (186) *n.m.*

cat	grup de discussió	<i>n.m.</i>
cat	grup d'interès	<i>n.m.</i>
cat	grup de notícies	<i>n.m.</i>
eng	newsgroup	
eng	Usenet newsgroup	
eng	forum	
eng	discussion group	
fra	forum	<i>n.m.</i>
fra	forum de discussion	<i>n.m.</i>
fra	groupe de nouvelles	<i>n.m.</i>
fra	groupe de discussion	<i>n.m.</i>
spa	foro	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	foro de discusión	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	grupo de noticias	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	infogruppo	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	noticias	<i>n.f.pl.</i> [ESP]
spa	grupo de discusión	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	grupo de noticias Usenet	<i>n.m.</i> [MEX]
por	grupo de discussão	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	fórum	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	newsgroup	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita	gruppo di discussione	<i>s.m.</i>
ita	forum telematico	<i>s.m.</i>
ita	conferenza	<i>s.f.</i>
ron	grup de știri	<i>s.n.</i>
ron	newsgroup	<i>s.n.</i>
ron	forum	<i>s.n.</i>
glg	grupo de novas	<i>m.</i>
glg	foro de debate	<i>m.</i>

freenet (100)	<i>n.f.</i>	
cat	xarxa gratuïta	<i>n.f.</i>
eng	Freenet	
fra	Libertel	<i>n.m.</i>
fra	libertel	<i>n.m.</i>
spa	red comunitaria	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	red libre	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
spa	red gratuïta	<i>n.f.</i> [ESP]
por	freenet	<i>s.m.</i>
por	rede gratuïta	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
ita	rete pubblica	<i>s.f.</i>
ita	freenet	<i>s.f.</i>
ron	Freenet	<i>s.n.</i>
glg	rede libre	<i>f.</i>
glg	rede de balde	<i>f.</i>

full d'estil posicional (213)	<i>n.m.</i>	
eng	positional style sheet	
fra	feuille de style positionnelle	<i>n.f.</i>
spa	hoja de estilo de posición	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
spa	hoja de estilo posicional	<i>n.f.</i> [ESP]
por	folha de estilo	<i>s.f.</i>
por	stylesheet	<i>s.m.</i>
por	style sheet	<i>s.m.</i>
ita	foglio di stile posizionale	<i>s.m.</i>
ron	șablon controlabil de stiluri grafice	<i>s.n.</i>
glg	folla de estilo posicional	<i>f.</i>

G

galleta (44)	<i>n.f.</i>	
cat	registre d'usuari	<i>n.m.</i>
eng	cookie	
eng	magic cookie	
fra	témoin	<i>n.m.</i>
spa	galleta	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	testigo	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	anzuelo	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	cuqui	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	espía	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	figón	<i>n.m.</i> [ESP]
por	cookie	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	testemunha	<i>s.2g.</i> [POR]
ita	cookie	<i>s.m.</i>
ita	file spia	<i>s.m.</i>
ron	cookie	<i>s.f.</i>
glg	espía	<i>s.m.</i>

gestor automàtic de correu electrònic (87)

	<i>n.m.</i>	
eng	E-mailbot	
eng	Embot	
fra	gestionnaire de courriel	<i>n.é.</i>
fra	gestionnaire automatique de courriel	<i>n.é.</i>
fra	gestionnaire automatique de courrier électronique	<i>n.é.</i>
fra	gestionnaire de CÉ	<i>n.é.</i>
fra	robot gestionnaire de courriel	<i>n.m.</i>
spa	administrador automático de correo electrónico	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	administrador de correo electrónico	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	gestionador automático de correo electrónico	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	buzón personal de correo electrónico	<i>n.m.</i> [ESP]

por	resposta automática	<i>s.f.</i>
por	gestor automático de correo electrónico	<i>s.m.</i> [POR]
ita	programma di gestione di posta elettronica	<i>s.f.</i>
ron	robot de poștă electronică	<i>s.m.</i>
ron	serviciu automat de poștă electronică	<i>s.n.</i>
glg	xestor automático de correo electrónico	<i>m.</i>

grup de discussió ⇒ fòrum

grup de discussió moderat (167)	<i>n.m.</i>	
eng	moderated newsgroup	
fra	infogroupe dirigé	<i>n.m.</i>
fra	forum modéré	<i>n.m.</i>
fra	forum de discussion modéré	<i>n.m.</i>
fra	groupe de discussion modéré	<i>n.m.</i>
spa	foro moderado	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	foro de discusión moderado	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	grupo de noticias moderado	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	foro dirigido	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	foro de discusión dirigido	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	grupo de noticias dirigido	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	grupo de discusión moderado	<i>n.m.</i> [ESP]
por	grupo de discussão moderado	<i>s.m.</i>
por	grupo de discussão com moderador	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	grupo de discussão orientado	<i>s.m.</i> [POR]
ita	gruppo di discussione moderato	<i>s.m.</i>
ron	grup de știri cu moderator	<i>s.n.</i>
glg	grupo de novas moderado	<i>m.</i>
glg	foro de debate moderado	<i>m.</i>

grup de notícies ⇒ fòrum**grup d'interès ⇒ fòrum**

grup d'interès especial (245)	<i>n.m.</i>	
cat	SIG	<i>n.m.</i>
eng	Special Interest Group	
eng	interest group	
eng	SIG	
fra	groupe d'intérêt	<i>n.m.</i>
fra	groupe d'intérêt spécial	<i>n.m.</i>
fra	groupe d'intérêt particulier	<i>n.m.</i>
spa	grupo de interés	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	grupo de interés especial	<i>n.m.</i>
spa	SIG	<i>n.m.</i>
spa	grupo de trabajo	<i>n.m.</i> [ESP]
por	Special Interest Group	<i>s.m.</i>
por	grupo de interesse especial	<i>s.m.</i>
por	grupo de interesse	<i>s.m.</i> [POR]
ita	gruppo di interesse (specifico)	<i>s.m.</i>
ron	grup de interes	<i>s.n.</i>
ron	SIG	<i>s.n.</i>
glg	grupo de interesse	<i>m.</i>

guerra d'informatió ⇒ guerra per Internet

guerra per Internet (179)	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> guerra d'informatió	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> ciberguerra	<i>n.f.</i>
<i>eng</i> Net war	
<i>eng</i> cyberwar	
<i>eng</i> information warfare	
<i>eng</i> IW	
<i>fra</i> cyberguerre	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> info-guerre	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> infoguerre	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> guerre de l'information	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> guerre de l'info	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> ciberguerra	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> guerra de informació	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>por</i> ciberguerra	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> infoguerra	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> guerra da informação	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i> ciberguerra	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> guerra informatica	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> război informațional	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> infoguerra	<i>s.f.</i>

H

hiperenllaç⇒*enllaç*

hiperenllaç actiu⇒*enllaç actiu*

hiperimatge⇒*imatge mapejada*

hit⇒*accés*

hostatge (111) *n.m.*

<i>cat</i> allotjament	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> hosting	
<i>eng</i> content hosting	
<i>fra</i> hébergement de contenu	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> hébergement	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> alojamiento de datos	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> alojamiento de páginas	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> alojamiento	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> albergue	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i> albergue de contenido	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i> hospedaje	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>por</i> servidor	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> hospedeiro	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> host	<i>s.m.</i>
<i>por</i> hospedagem	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> servizio di ospitalità (del contenuto di un sito)	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> găzduire	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> recepție de conținut	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> primire de conținut	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> aloxamento	<i>s.m.</i>

HTML⇒*llenguatge de marques d'hipertext*

HTML dinàmic (74) *n.m.*
eng dynamic HTML

<i>fra</i> HTML dynamique	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> HTML dinámico	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>por</i> HTML dinâmico	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i> HTML dinamico	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> DHTML	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> HTML dinamic	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> HTML dinâmica	<i>f.</i>

HTTP⇒*protocol de transferència d'hipertext*

hub⇒*concentrador*

I

identificador d'usuari⇒*codi d'usuari*

imatge en línia (128) *n.f.*

<i>eng</i> inline image	
<i>eng</i> inline graphic	
<i>fra</i> image en ligne	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> graphique en ligne	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> image incluse	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> graphique inséré	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> image insérée	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> image intégrée	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> image interne	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> imagen en línea	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> gráfico en línea	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>por</i> imagens alinhadas	<i>s.f.pl.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> gráfico em linha	<i>s.m.</i> [POR]
<i>por</i> imagem em linha	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> immagine in linea	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> grafico in linea	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> imagine inserată	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> imaxe en liña	<i>f.</i>

imatge en miniatura⇒*imatge reduïda*

imatge mapejada (38) *n.f.*

<i>cat</i> hiperimatge	<i>n.f.</i>
<i>eng</i> clickable image map	
<i>eng</i> image map	
<i>eng</i> interactive graphic	
<i>eng</i> hot image	
<i>fra</i> hyperimage	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> image cliquable	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> carte-image	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> carte sensible	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> image hypertexte	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> image sensible	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> gráfico interactivo	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> hiperimagen	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i> imagen cliqueable	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>por</i> área de imagens clicáveis	<i>s.f.</i>
<i>por</i> gráfico interativo	<i>s.m.</i>
<i>por</i> imagem mapeada	<i>s.f.</i>
<i>por</i> hiperimagem	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i> imagem interactiva	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> immagine cliccabile	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> mappa cliccabile	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> mappa grafica attiva	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> mappa sensibile	<i>s.f.</i>

ron imagine senzitivă (interactivă) de tip hartă
s.f.
glg imaxe sensible f.

imatge reduïda (264) n.f.

cat imatge en miniatura n.f.
eng thumbnail image n.f.
eng thumbnail
fra miniature n.f.
fra vignette n.f.
fra image miniature n.f.
fra image timbre-poste n.f.
fra imagette n.f.
spa imagen en miniatura n.f. [ARG, MEX]
spa miniatura n.f. [MEX]
spa imagen reducida n.f. [ESP]
por thumbnail image s.m.
por miniatura s.f. [BRA, POR]
ita miniatura (di immagine) s.f.
ron imagine în miniatură s.f.
glg imaxe miniatura f.

índex d'accessos ⇒ *relació d'accessos*

índex de cerca (235) n.m.

eng searchable index
fra index consultable n.m.
fra index cliquable n.m.
spa índice consultable n.m. [MEX]
spa índice de consulta n.m. [ARG]
spa índice activo n.m. [MEX]
spa índice de búsqueda n.m. [ESP]
por índice com busca s.m.
por índice consultável s.m. [POR]
ita índice consultabile s.m.
ron index consultabil s.n.
glg índice de busca m.

indústria de la informació (124) n.f.

eng information industry
fra industrie de l'information n.f.
fra info-industrie n.f.
spa industria de la información n.f.
por indústria da Informação s.f. [BRA, POR]
por infoindústria s.f. [POR]
ita industria dell'informazione s.f.
ron industria informațională s.f.
glg industria da informação f.

infopista ⇒ *autopista de la informació*

infraestructura global d'informació (105)

n.f.
eng Global Information Infrastructure
fra Infrastructure mondiale d'information n.f.
fra infrastructure mondiale d'information n.f.
spa infraestructura global de información n.f. [ESP, MEX]
spa Infraestructura Mundial de Información n.f. [ARG]

por infraestrutura de Informação Global s.f.
por infra-estrutura mundial de informação s.f. [POR]
ita Infrastruttura globale dell'informazione s.f.
ron Infrastructură Globală Informațională s.f.
glg infraestructura mundial da informação f.

inlining (129) n.m.

eng inlining
fra inclusion par référence n.f.
spa inclusión por referencia n.f. [ARG, MEX]
spa inlining n.m. [ESP]
por inclusão por referência s.f. [BRA, POR]
ita integrazione per marcatura s.f.
ron inserare s.f.
ron înglobare s.f.
glg inclusión por referencia f.

interconnexió de xarxes a Internet (140)

n.f.
eng internetwork
fra interréseau n.m.
spa interred adj. [ARG, MEX]
spa interconexión de redes n.f. [ESP]
por internetwork s.m.
por interrede s.f. [POR]
ita interrete s.f.
ron rețea interconectată s.f.
glg interrede s.f.

interdifusió activa (220)

n.f.
cat tecnologia d'enviament automàtic n.f.
cat enviament sol·licitat n.m.
eng pull technology
eng pull n.
fra technologie du tirer n.f.
fra tirer n.m.
fra recherche active n.f.
fra recherche individuelle n.f. [FRA]
spa tecnología jalar n.f. [MEX]
spa tecnología pull n.f. [MEX]
spa tecnología de investigación activa n.f. [ARG]
spa interdifusión activa n.f. [ESP]
spa envío solicitado n.m. [ESP]
spa tecnología de envío automático n.f. [ESP]
por pull s.m.
ita tecnologia estrattiva s.f.
ita tecnologia pull s.f.
ita pull s.f.
ron căutare activă s.f.
glg tecnoloxia de busca activa f.

interdifusió passiva (222) n.f.

cat tecnologia d'actualització automàtica n.f.
cat enviament estàndard n.m.
eng push technology
eng push n.
fra technologie du pousser n.f.
fra pousser n.m.
fra distribution sélective n.f.
fra diffusion sélective n.f. [FRA]

fra	distribution personnalisée	n.f.	[FRA]
spa	tecnología empujar	n.f.	[MEX]
spa	tecnología push	n.f.	[MEX]
spa	tecnología propiciadora	n.f.	[ARG]
spa	interdifusión pasiva	n.f.	[ESP]
spa	envío estándar	n.m.	[ESP]
spa	tecnología de actualización automática	n.f.	[ESP]
por	tecnología push	s.f.	
ita	tecnologia a invio automatico di pagine	s.f.	
ita	tecnologia a consegna automatica di pagine	s.f.	
ron	tehnologie bazată pe software client	s.f.	
glg	tecnología de difusión selectiva	f.	

internauta 1.⇒cibernauta

2. (131)	n.m.		
eng	internaut		
eng	internetter		
eng	Internet surfer		
eng	Net surfer		
fra	internaute	n.é.	
fra	infonaute	n.é.	
fra	cybernaute	n.é.	
fra	Webnaute	n.é.	
spa	internauta	n.m y f.	
spa	ciuredano	n.m.	[ESP]
por	navegador de Internet	s.m.	
por	internauta	s.2g.	[BRA, POR]
por	surfista da Rede	s.2g	
por	infonauta	s.2g.	[POR]
ita	internatuta	s.m./f.	
ita	internettista	s.m./f.	
ita	internettiano	s.m.	
ita	surfista	s.m./f.	
ron	navigator Internet	s.m.	
ron	surfer Internet	s.m.	
ron	internaut	s.m.	
glg	internauta	s.m./f.	
glg	cibernauta	s.m./f.	
glg	infonauta	m.f.	
glg	navegante	s.m./f.	
glg	surfeiro	m.	

Intimitat Prou Bona⇒Programa PGP

intranet (141) adj.

cat	de xarxa interna	u.f.	
eng	intranet	adj.	
fra	intranet	adj.	
spa	intranet	adj.	[MEX]
spa	intranet	adj.	[ESP]
spa	de red interna	adj.	[ESP]
por	intranet	adj.	[BRA, POR]
ita	rete interna (aziendale)	s.f.	
ron	interior unei rețele	adj.	

Intranet (142) n.f.

eng	Intranet		
fra	intranet	n.m.	
fra	réseau intranet	n.m.	
spa	Intranet	n.f.	
spa	red interna	n.m.	[MEX]
por	intranet	s.f.	
ita	Intranet	s.f.	
ron	Intranet	s.n.	
glg	intranet	s.f.	

intraneting (143) n.m.

eng	intranetworking		
eng	intranetting		
fra	intranéseutage	n.m.	
spa	conexión de redes	n.f.	[MEX]
spa	intraneting	n.m.	[ESP]
spa	infrared	n.f.	[MEX]
por	intranetworking	s.m.	
ita	sviluppo e gestione di una rete interna	s.m.	
ron	legare prin intranet	s.f.	
glg	conexión a unha intranet	f.	

inundar de missatges

electrònics⇒espamejar

IP 1.⇒proveïdor d'informació

2.⇒protocol d'Internet

IRC⇒tertúlia en temps real

ISDN⇒servei de noms de domini d'Internet

K

KIS⇒serveis d'informació referenciada

knowbot (148) n.m.

cat	robot de cerca	n.m.	
eng	knowbot		
eng	knowledge robot		
eng	robotic librarian		
eng	search robot		
eng	infobot		
eng	knowledge agent		
eng	computational agent		
fra	logiciel de référence	n.m.	
fra	bibliothécaire électronique	n.é.	
fra	moteur de balayage	n.m.	
fra	robot de recherche	n.m.	
fra	robot bibliothécaire	n.m.	
spa	robot de búsqueda	n.m.	[MEX]
spa	bibliotecario robótico	n.m.	[ARG, MEX]
spa	bibliotecario electrónico	n.m.	[MEX]
spa	cognibot	n.m.	[ESP]
spa	cognirobot	n.m.	[ESP]
spa	robot de conocimiento	n.m.	[ESP]
por	robô de busca	s.m.	
por	bibliotecário eletrônico	s.m.	[POR]
por	motor de varrimento	s.m.	[POR]
por	programa de referència	s.m.	[POR]
por	robot de pesquisa	s.m.	[POR]
ita	agente intelligente	s.m.	
ita	agente (di ricerca)	s.m.	
ita	programma per la ricerca di informazioni	s.m.	
ron	robot de căutare	s.m.	
glg	robot de busca	m.	

L

lector de grups de discussió (187) *n.m.*

cat	lector de notícies	<i>n.m.</i>	
eng	news reader		
eng	news client		
fra	lecteur de forum	<i>n.m.</i>	
fra	lecteur de nouvelles	<i>n.m.</i>	
fra	lecteur de nouvelles Usenet	<i>n.m.</i>	
fra	logiciel de lecture de nouvelles	<i>n.m.</i>	
spa	lector de noticias	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	lector de foro	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	lector de grupos de discusión	<i>n.m.</i>	
	[ESP]		
por	leitor de notícias	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	leitor de fórum	<i>s.m.</i>	[POR]
por	membro do grupo de discussão	<i>s.m.</i>	
	[POR]		
ita	lettore di news	<i>s.m.</i>	
ita	programma per la lettura di news	<i>s.m.</i>	
ron	news reader	<i>s.n.</i>	
ron	receptor de știri	<i>s.n.</i>	
ron	cititor de știri	<i>s.n.</i>	
glg	lector de novas	<i>m.</i>	
glg	subscritor dun grupo de novas	<i>m.</i>	

lector de notícies⇒lector de grups de discussió

línia europea principal de dades (76)

	<i>n.f.</i>		
cat	xarxa troncal europea	<i>n.f.</i>	
eng	Ebone		
eng	European backbone		
fra	réseau fédérateur européen	<i>n.m.</i>	
spa	columna vertebral europea	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
	[MEX]		
spa	espina dorsal europea	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	red troncal europea	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	red europea	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	troncal europea	<i>n.f.</i>	[ESP]
por	Ebone	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	eurotronco	<i>s.m.</i>	[POR]
por	tronco europeu	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	dorsale europea	<i>s.f.</i>	
ron	Ebone	<i>s.n.</i>	
glg	rede troncal europea	<i>f.</i>	

línia principal de dades (22) *n.f.*

cat	xarxa troncal	<i>n.f.</i>	
eng	backbone		
eng	backbone network		
eng	Internet backbone		
fra	dorsale	<i>n.f.</i>	
fra	dorsale nationale	<i>n.f.</i>	
fra	réseau fédérateur	<i>n.m.</i>	
fra	réseau national d'interconnexion	<i>n.m.</i>	
spa	red principal	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	segmento principal	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	columna vertebral	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	red de columna vertebral	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	eje central	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	eje principal	<i>n.m.</i>	[ESP]
por	backbone	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	rede principal Internet	<i>s.f.</i>	[POR]
por	rede tronco	<i>s.f.</i>	[POR]
por	tronco	<i>s.m.</i>	[POR]

ita	dorsale (di rete)	<i>s.f.</i>	
ita	rete principale	<i>s.f.</i>	
ron	backbone	<i>s.n.</i>	
ron	magistrală principală a unei rețele	<i>s.f.</i>	
glg	rede troncal	<i>f.</i>	
glg	rede principal	<i>f.</i>	

línia verda⇒*ecolínia*

llenguatge de marques ampliable (90)

	<i>n.m.</i>		
cat	XML	<i>n.m.</i>	
eng	Extensible Markup Language		
eng	XML		
fra	langage de balisage extensible	<i>n.m.</i>	
fra	langage XML	<i>n.m.</i>	
fra	XML	<i>n.m.</i>	
spa	lenguaje de marcas extensible	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	lenguaje de marcado extensible	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	lenguaje de etiquetación extensible	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	XML	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	lenguaje de marcado extensible	<i>n.m.</i>	
	[ARG]		
spa	lenguaje extensible de marcado	<i>n.m.</i>	
	[ESP]		
por	XML	<i>s.m./f.</i>	[POR]
por	HTML extensível	<i>s.m./f.</i>	[POR]
por	linguagem de balisagem extensível	<i>s.f.</i>	
	[POR]		
ita	linguaggio di marcatura estensibile	<i>s.m.</i>	
ita	XML	<i>s.m.</i>	
ron	XML	<i>s.n.</i>	
glg	linguaxe de marcas extensibile	<i>f.</i>	
glg	XML	<i>f.</i>	

llenguatge de marques d'hipertext (115)

	<i>n.m.</i>		
cat	HTML	<i>n.m.</i>	
eng	Hypertext Mark-up Language		
eng	HTML		
eng	HyperText Mark-up Language		
fra	langage HTML	<i>n.m.</i>	
fra	HTML	<i>n.m.</i>	
fra	langage de balisage hypertexte	<i>n.m.</i>	
fra	langage hypertexte	<i>n.m.</i>	
spa	HTML	<i>n.m.</i>	
spa	lenguaje de marcas de hipertexto	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	lenguaje de marcado de hipertextos	<i>n.m.</i>	
	[ESP, MEX]		
spa	lenguaje de etiquetación de hipertexto	<i>n.m.</i>	[MEX]
	[MEX]		
spa	Language de Etiquetación de Hipertexto	<i>n.m.</i>	[ARG]
	[ARG]		
spa	lenguaje hipertexto	<i>n.m.</i>	[MEX]
por	HTML	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	linguagem de balisagem de hipertexto	<i>s.f.</i>	[POR]
	[POR]		
por	linguagem hipertexto	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	linguaggio per la marcatura di ipertesti	<i>s.m.</i>	
	[MEX]		
ita	HTML	<i>s.m.</i>	
ron	HTML	<i>s.n.</i>	
glg	HTML	<i>f.</i>	
glg	linguaxe de marcas de hipertexto	<i>f.</i>	
glg	linguaxe hipertextual	<i>f.</i>	

llista d'adreces d'interès (113)		<i>n.f.</i>
cat	llista de novetats	<i>n.f.</i>
cat	llista de marcadors	<i>n.f.</i>
eng	hotlist	
fra	liste de signets	<i>n.f.</i>
fra	liste privilégiée	<i>n.f.</i>
spa	favoritos	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	lista de direcciones Internet	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	colección de marcadores	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	lista de direcciones	<i>n.f.</i> [ARG]
spa	lista de éxitos	<i>n.f.</i> [ESP]
spa	lista de novedades	<i>n.f.</i> [ESP]
por	hotlist	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	lista quente	<i>s.f.</i>
por	lista de direções favoritos	<i>s.f.</i> [POR]
por	lista de sitios favoritos	<i>s.f.</i> [POR]
ita	elenco dei siti preferiti	<i>s.m.</i>
ron	listă de adrese des folosite	<i>s.f.</i>
glg	lista de marcadors	<i>f.</i>

llista de correu ⇒ llista de distribució

llista de distribució (65)		<i>n.f.</i>
cat	llista de correu	<i>n.f.</i>
eng	distribution list	
eng	mailing list	
eng	maillist	
fra	liste de diffusion	<i>n.f.</i>
fra	liste d'envoi	<i>n.f.</i>
fra	liste de distribution	<i>n.f.</i>
fra	liste de messagerie	<i>n.f.</i>
spa	lista de correo	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
spa	lista de distribución	<i>n.f.</i>
por	lista de distribuição	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	mailing list	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	lista de correo	<i>s.f.</i> [POR]
por	lista de envio	<i>s.f.</i> [POR]
ita	lista di posta elettronica	<i>s.f.</i>
ita	elenco postale	<i>s.m.</i>
ita	lista di distribuzione	<i>s.f.</i>
ron	listă de distribuție	<i>s.f.</i>
glg	rolda	<i>s.f.</i>

llista de marcadors ⇒ llista d'adreces d'interès

llista de novetats ⇒ llista d'adreces d'interès

llista d'enviament automàtica (20)		<i>n.f.</i>
eng	autopost list	
eng	autoposted list	
fra	liste d'envoi automatique	<i>n.f.</i>
spa	lista de distribución automática	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	lista de envío automático	<i>n.f.</i> [ARG, ESP]
por	lista de autopostagem	<i>s.f.</i>
por	lista de envio automático	<i>s.f.</i> [POR]
ita	lista di spedizione automatica	<i>s.f.</i>
ron	listă de adrese automată	<i>s.f.</i>
glg	rolda automática	<i>f.</i>

llista numerada (190)		<i>n.f.</i>
cat	llista ordenada	<i>n.f.</i>
eng	numbered list	
eng	ordered list	
fra	liste numérotée	<i>n.f.</i>
fra	liste ordonnée	<i>n.f.</i>
spa	lista numerada	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
spa	lista ordenada	<i>n.f.</i>
por	lista numerada	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	lista ordenada	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
ita	lista numerata	<i>s.f.</i>
ita	lista ordinata	<i>s.f.</i>
ron	listă ordonată	<i>s.f.</i>
ron	listă numerotată	<i>s.f.</i>
glg	lista numerada	<i>f.</i>
glg	lista ordenada	<i>f.</i>

llista ordenada ⇒ llista numerada

llistat de webs (292)		<i>n.m.</i>
eng	Web list	
eng	site library	
fra	sitographie	<i>n.f.</i>
fra	webographie	<i>n.f.</i>
fra	webliographie	<i>n.f.</i>
fra	bibliographie Web	<i>n.f.</i>
spa	lista Web	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	sitiografía	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	lista de Web	<i>n.f.</i> [ARG]
spa	listado de webs	<i>n.m.</i> [ESP]
por	lista de webs	<i>s.f.</i>
por	lista de páginas	<i>s.f.</i>
por	lista Web	<i>s.f.</i> [POR]
ita	elenco di siti web	<i>s.m.</i>
ron	listă cu adrese Web	<i>s.f.</i>
ron	biblioteca cu adrese Web	<i>s.f.</i>
glg	lista de webs	<i>f.</i>

lloc client (39) *n.m.*

eng	client-side	<i>adj.</i>
fra	côté client	<i>adj.</i>
spa	lado del cliente	<i>adj.</i> [MEX]
spa	sitio cliente	<i>n.m.</i> [ESP]
por	lado do cliente	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	parte do cliente	<i>s.f.</i>
ita	lato cliente	<i>loc. agg.</i>
ron	de partea clientului	<i>adj.</i>
glg	cliente	<i>s.m./adx.</i>

lloc de moda (114) *n.m.*

eng	hotspot	
eng	hot area	
fra	zone sensible	<i>n.f.</i>
fra	zone cliquable	<i>n.f.</i>
fra	zone active	<i>n.f.</i>
fra	zone dynamique	<i>n.f.</i>
spa	zona activa	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
spa	zona sensible	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	sitio de moda	<i>n.m.</i> [ESP]
por	área sensível	<i>s.f.</i>
por	área destacada	<i>s.f.</i>
por	zona activa	<i>s.f.</i> [POR]
ita	zona sensibile	<i>s.f.</i>
ita	zona cliccabile	<i>s.f.</i>
ron	zonă senzitivă	<i>s.f.</i>
ron	zonă de interes	<i>s.f.</i>
ron	zonă activă	<i>s.f.</i>

glg zona sensible f.

lloc d'Internet (176) n.m.

eng Net site
 eng Internet site
 fra site Internet n.m.
 spa sitio Internet n.m. [ARG, MEX]
 spa sitio de Internet n.m. [ESP, MEX]
 spa sitio Web n.m. [MEX]
 spa sitio en la Web n.m. [MEX]
 por site Internet s.m.
 por sitio na Internet s.m. [POR]
 ita sito Internet s.m.
 ron site Internet s.n.
 ron sit Internet s.n.
 glg sitio de Internet m.

lloc guai (45) n.m.

eng cool site
 eng top site
 eng hot site
 fra site branché n.m.
 spa sitio recomendado n.m. [MEX]
 spa buen lugar n.m. [MEX]
 spa sitio guay n.m. [ESP]
 por site legal s.m.
 por site quente s.m.
 por site de primeira s.m.
 por supersítio s.m. [POR]
 ita sito caldo s.m.
 ita sito segnalato s.m.
 ron site de bună calitate s.n.
 ron site de excelență s.n.
 glg sitio web atractivo m.

lloc mirall (166) n.m.

cat rèplica n.f.
 eng mirror site
 fra site miroir n.m.
 fra réflecteur n.m.
 fra site réflecteur n.m.
 spa sitio espejo n.m. [ESP, MEX]
 spa reflector n.m. [MEX]
 spa página hermana n.f. [MEX]
 spa sitio de duplicación n.m. [ARG]
 spa sitio réplica n.m. [ESP]
 por site espelho s.m.
 por reflector s.m. [POR]
 por sítio reflector s.m. [POR]
 ita sito mirror s.m.
 ita sito specchio s.m.
 ron site oglindă s.n.
 ron site dublură s.n.
 glg espello s.m.

lloc rebotador (145) n.m.

cat lloc rebotant n.m.
 eng jump site
 fra site de renvoi n.m.
 fra site escale n.m.
 spa sitio de salto n.m. [MEX]
 spa sitio de brinco n.m. [MEX]
 spa sitio de reenvío n.m. [ARG]
 spa sitio rebotante n.m. [ESP]
 spa sitio rebotador n.m. [ESP]
 por jump site s.m.
 por sitio de retorno s.m. [POR]
 ita sito di rinvio s.m.
 ron site de redirectare s.n.

glg sitio de reenvío m.

lloc rebotant ⇒ lloc rebotador

lloc web (296) n.m.

eng Web site
 fra site Web n.m.
 fra site entoilé n.m. [FRA]
 fra site toilé n.m. [FRA]
 fra site sur la toile n.m. [FRA]
 fra site W3 n.m.
 spa sitio Web n.m. [ARG, MEX]
 spa sitio en la Web n.m. [MEX]
 spa sitio web n.m. [ESP, MEX]
 por web site s.m.
 por sítio Web s.m. [POR]
 ita sito web s.m.
 ron site Web s.n.
 ron sit Web s.n.
 glg sitio web m.

lloc web mort ⇒ web morta

localizador uniforme de recursos (266)

cat URL n.m.
 eng uniform resource locator
 eng universal resource locator
 eng URL
 fra adresse URL n.f.
 fra adresse universelle n.f. [FRA]
 fra adresse réticulaire n.f. [FRA]
 fra localisateur URL n.m.
 fra URL n.m.
 spa URL n.m.
 spa localizador uniforme de recursos n.m. [ESP, MEX]
 spa Localizador de Recursos Uniforme n.m. [ARG]
 spa identificador uniforme de recursos n.m. [ESP]
 por localizador de recurso uniforme s.m.
 por URL s.m.
 por endereço URL s.m. [BRA, POR]
 ita localizzatore uniforme di risorse s.m.
 ita localizzatore di risorse universali s.m.
 ita URL s.m./f.
 ron URL s.n.
 ron locator uniform de resurse s.n.
 glg localizador uniforme de recursos m.
 glg URL m.

luser (155) n.m.

cat passerell n.m.
 eng luser
 fra internouille n.é.
 spa novato n.m. [MEX]
 spa luser n.m. [ESP]
 por luser s.m.
 ron utilizator neexperimentat s.m.
 glg novato s.m./adx.
 glg principiante s.m./adx.

M

magatzem virtual ⇒ *cibermagatzem*

mapa del web (247)	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> plànol del lloc	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i> site map		
<i>fra</i> carte de site	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> plan de site	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> mapa de sitio	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> plano de sitio	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i> mapa de web	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>por</i> mapa do site	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> mapa de sítio	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i> plano de sítio	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i> mappa del sito	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i> pianta del sito	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> harta unui site	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> harta sitului	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> árvore do sitio	<i>s.f.</i>	

mapatge d'imatge (119)	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> topografia d'imatge	<i>n.f.</i>	
<i>eng</i> image mapping		
<i>fra</i> mappage d'image	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> placage d'image	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> topografía de imagen	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> recorrido de imagen	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i> hiperimagen	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i> imagen cliqueable	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>por</i> mapeamento de imagem	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> image mapping	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i> mappatura di immagini	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> mapare a imaginii	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> mapa de imaxe	<i>m.</i>	

marca ⇒ *etiqueta*

marca d'obertura (201)	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> etiqueta d'obertura	<i>n.f.</i>	
<i>eng</i> opening tag		
<i>eng</i> start tag		
<i>eng</i> beginning tag		
<i>fra</i> étiquette d'ouverture	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> marqueur d'ouverture	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> marqueur de début	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> balise de début	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> balise d'ouverture	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> etiqueta de comienzo	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> etiqueta de inicio	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> marcador de comienzo	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> marcador de inicio	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> etiqueta de apertura	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
<i>spa</i> mandato de apertura	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>por</i> opening tag	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> etiqueta de abertura	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i> marcador de abertura	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i> marcatore di apertura	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> marcatore iniziale	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> etichetă de început	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> etichetă de start	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> etiqueta de inicio	<i>f.</i>	

marcador ⇒ *adreça d'interès*

marca física (208)	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> etiqueta física	<i>n.f.</i>	
<i>eng</i> physical tag		
<i>eng</i> physical marker		
<i>fra</i> étiquette physique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> marqueur physique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> balise physique	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> etiqueta física	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> marcador físico	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>por</i> etiqueta física	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> marcador físico	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> marcatore fisico	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> etichetă fizică	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> etiqueta fisica	<i>f.</i>	

marcatge directe ⇒ *connexió d'enllaç telefònica*mecanisme d'intercanvi ⇒ *sòcol d'expansió*mercat virtual ⇒ *cibermercat*

metacercador (163)	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i> metasearch tool		
<i>fra</i> outil de métarecherche	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> herramienta de metainvestigación	<i>n.f.</i>	
		[MEX]
<i>spa</i> herramienta de metabúsqueda	<i>n.f.</i>	
		[ARG]
<i>spa</i> metabuscador	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>por</i> ferramenta de busca	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> ferramenta de metapesquisa	<i>s.f.</i>	
		[BRA, POR]
<i>ita</i> strumento per metaricerche	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> unealtă de metacăutare	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> metabuscador	<i>s.m.</i>	

micropagament (164)	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i> micropayment		
<i>fra</i> micropaïement	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> micropago	<i>n.m.</i>	
<i>por</i> micropagamento	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i> micropagamento	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> plată electronică	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> micropagamento	<i>s.m.</i>	

microtransacció (165)	<i>n.f.</i>	
<i>eng</i> microtransaction		
<i>eng</i> microcommerce transaction		
<i>fra</i> microtransaction	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> microtransacción	<i>n.f.</i>	
<i>por</i> transação eletrônica	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> microtransacção	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i> microtransazione	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> microtranzacție electronică	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> microtransacción	<i>s.f.</i>	

miniaplicació ⇒ *applet*

missatge informatiu (121)	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> informational message	
<i>fra</i> message informatif	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> mensaje informativo	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> mensaje de información	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>por</i> mensagem informativa	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i> messaggio informativo	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> mesaj informațional	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> mensaxe informativa	<i>f.</i>

missatge numèric (191)	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> numeric messaging	
<i>fra</i> messagerie numérique	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> mensajería numérica	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> mensaje numérico	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>por</i> serviço de mensagem numérica	<i>n.m.</i> [POR]
<i>ita</i> messaggeria digitale	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> mesagerie numerică	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> mensaxeria dixital	<i>f.</i>

missatge retornat (27)	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> bounce message	
<i>fra</i> avis de non-livraison	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> retour à l'expéditeur	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> mensaje devuelto	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> mensaje rebotado	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> rebotado	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>spa</i> rebote	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>por</i> bounce	<i>s.m.</i>
<i>por</i> aviso de retorno	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> messaggio di rinvio al mittente	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> rinvio al mittente	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> mesaj reflectat	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> mensaxe rebotada	<i>f.</i>
<i>glg</i> mensaxe devolvida	<i>f.</i>

missatgeria temàtica (263)	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> threaded messaging	
<i>fra</i> messagerie thématique	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> mensajería temática	<i>n.f.</i>
<i>por</i> serviço de mensagens temáticas	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i> messaggeria tematica	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> mesaj în lanțuite pe o singură temă	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> mensaxeria temática	<i>f.</i>

mode de transferència asíncrona (14)	<i>n.m.</i>
<i>cat</i> ATM	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> Asynchronous Transfer Mode	
<i>eng</i> ATM	
<i>fra</i> mode de transfert asynchrone	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> ATM	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> modo de transmisión asíncrona	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> MTA	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> modo de transferencia asíncrona	<i>n.m.</i> [ARG, ESP]
<i>spa</i> ATM	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>por</i> pacote rápido	<i>s.m.</i>
<i>por</i> modo de transferência assíncrono	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> modalità di trasferimento asincrona	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> ATM	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> ATM	<i>s.n.</i>

<i>ron</i> protocol ATM	<i>s.n.</i>
<i>ron</i> mod de transfer asincron	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> modo de transferencia asíncrona	<i>m.</i>
<i>glg</i> ATM	<i>m.</i>

mòdem de cable (33)	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> cable modem	
<i>fra</i> modem câblé	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> modem câble	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> modem-câble	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> câble-modem	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> módem de cable	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> módem a cable	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>por</i> modem de conexão via cabo	<i>s.m.</i>
<i>por</i> cable modem	<i>s.m.</i>
<i>por</i> modem de cabo	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> cavo modem	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> modem cablat	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> módem de cable	<i>m.</i>

mòdem per ràdio (225)	<i>n.m.</i>
<i>cat</i> mòdem sense fils	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> radio modem	
<i>eng</i> cordless modem	
<i>eng</i> wireless modem	
<i>fra</i> modem sans fil	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> modem radio	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> módem inalámbrico	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> módem por radio	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>por</i> modem de conexão via rádio	<i>s.m.</i>
<i>por</i> modem sem fio	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> modem senza fili	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> modem radio	<i>s.n.</i>
<i>ron</i> modem fără fir	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> módem sen cable	<i>m.</i>

mòdem sense fils ⇒ mòdem per ràdio

moderador (168)	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> moderator	
<i>fra</i> animateur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> modérateur	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> moderador	<i>n.m.</i>
<i>por</i> mediador	<i>s.m.</i>
<i>por</i> moderador	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i> moderatore	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> moderator	<i>s.m.</i>
<i>glg</i> moderador	<i>s.m.</i>

moderador de llista de distribució (159)	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> mailing list moderator	
<i>fra</i> distributeur de courrier	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> modérateur de liste	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> moderador de lista de distribución	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> distribuidor de lista de correo	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>por</i> mediador de lista de debate	<i>s.m.</i>
<i>por</i> moderador	<i>s.m.</i>
<i>por</i> distribuidor de correo	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> moderatore di lista	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> moderator al unei liste de discuții	<i>s.m.</i>
<i>glg</i> moderador dunha rolda	<i>m.</i>

mòdul de connexió ⇒ capsas de connexió

moneda virtual ⇒ *cibercèntims***motor de cerca (237)** *n.m.*

<i>eng</i>	search engine		
<i>fra</i>	moteur de recherche	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	chercheur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	máquina de búsqueda	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	sistema de búsqueda	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	motor de búsqueda	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
<i>spa</i>	buscador	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	indexador de información	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>por</i>	mecanismo de busca	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	mecanismo de pesquisa	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	search engine	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	motor de pesquisa	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	motore di ricerca	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	motor de căutare	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	search engine	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	buscador	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	motor de busca	<i>m.</i>	

motxilla (244) *n.f.*

<i>eng</i>	shoulder surfer		
<i>fra</i>	épieur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	espía	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	mochilas	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>por</i>	espia	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	surfista di cresta d'onda	<i>s.m./f.</i>	
<i>ron</i>	hoț de coduri de acces Internet	<i>s.m.</i>	

mur de protecció (94) *n.m.*

<i>cat</i>	tallafoc	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i>	firewall		
<i>fra</i>	pare-feu	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	coupe-feu	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	garde-barrière	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	barrière de sécurité	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>spa</i>	cortafuegos	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	cortafuego	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	barrera	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	protección antiflama	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>por</i>	firewall	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	barreira de segurança	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	sistema di sicurezza	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	parete tagliafuoco	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	barriera di protezione	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	firewall	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	parafoc	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	barreira de control	<i>f.</i>	

N**navegador 1.** ⇒ *explorador***2. (170)** *n.m.*

<i>eng</i>	nethead		
<i>eng</i>	network surfer		
<i>eng</i>	surfer		
<i>fra</i>	inforoutier	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	surfeur	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	cybersurfeur	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	netsurfer	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	surfer	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	surfista	<i>n.m./y.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	navegador	<i>n.m.</i>	[ESP]

<i>por</i>	surfista de rede	<i>s.2g.</i>	
<i>por</i>	infonavegador	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	navegador	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	surfista	<i>s.m./f.</i>	
<i>ron</i>	navigator	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	surfer	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	internauta	<i>s.m./f.</i>	
<i>glg</i>	cibernauta	<i>s.m./f.</i>	
<i>glg</i>	infonauta	<i>m./f.</i>	
<i>glg</i>	surfeiro	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	navegante	<i>s.m.</i>	

navegador de webs (297) *n.m.*

<i>cat</i>	cibernauta	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i>	Web surfer		
<i>fra</i>	internaute	<i>n.é.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	infonaute	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i>	cybernaute	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i>	Webnaute	<i>n.é.</i>	
<i>spa</i>	webnauta	<i>n.m./y.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	rednauta	<i>n.m./y.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	internauta	<i>n.m./y.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	navegador de webs	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>por</i>	internauta	<i>s.2g.</i>	
<i>por</i>	surfista Web	<i>s.2g.</i>	
<i>por</i>	navegador da Web	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	Webnauta	<i>s.m./f.</i>	
<i>ita</i>	surfista	<i>s.m./f.</i>	
<i>ron</i>	navigator Web	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	internauta	<i>s.m./f.</i>	
<i>glg</i>	cibernauta	<i>s.m./f.</i>	
<i>glg</i>	infonauta	<i>m./f.</i>	
<i>glg</i>	navegante	<i>s.m./f.</i>	
<i>glg</i>	surfeiro	<i>m.</i>	

navegador en mode text (262) *n.m.*

<i>eng</i>	text browser		
<i>fra</i>	explorateur de textes	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	navigateur textuel	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	navigateur en mode texte	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	navigateur en mode caractère	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	navigateur non graphique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	fureteur textes	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	explorador de textos	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	hojeador de textos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	navegador en modo texto	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>por</i>	navegador para modo texto	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	explorador de textos	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	visualizzatore di testi	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	browser în mod text	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	navegador en modo texto	<i>m.</i>	

navegar 1. (138) *v.*

<i>eng</i>	Internet surfing		
<i>eng</i>	Net surfing		
<i>eng</i>	surfing		
<i>fra</i>	surf sur Internet	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	surf sur le Net	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	surf	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	cybersurf	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	surfing sur Internet	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	Netsurfing	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	surfing	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	balade sur Internet	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	balade	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	navegación por Internet	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	navegación por la Red	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	surfear en Internet	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	hacer surf en Internet	<i>v.</i>	[ARG]

spa	navegar	v.	[ESP]
por	surf	v.	[BRA, POR]
por	navegar	v.	[BRA, POR]
por	navegação	s.f.	[POR]
por	navegação na Internet	s.f.	[POR]
por	navegação na rede	s.f.	[POR]
ita	navigazione Internet	s.f.	
ita	(net)surfing	s.m.	
ita	surfing	s.m.	
ron	navigare în rețea	s.f.	
ron	navigare pe Internet	s.f.	
glg	navegar	v.	
glg	navegar en/por Internet	v.	
glg	navegar pola Rede	v.	
glg	surf	v.	

2. (169) v.

eng	navigate	v.	
fra	naviguer	v.	
fra	fureter	v.	
spa	navegar	v.intr.	
por	navegar	v.	
ita	navigare	v.	
ron	a naviga	v.	
glg	navegar	v.	
glg	navegar en/por Internet	v.	
glg	navegar pola Rede	v.	
glg	surf	v.	

3. (185)

eng	network surf	v.	
fra	surfer sur le réseau	v.	
fra	surfer	v.	
fra	se balader	v.	
fra	surfer sur Internet	v.	
fra	surfer sur le Net	v.	
spa	navegar por Internet	v.	[MEX]
spa	navegar por la Red	v.	[MEX]
spa	surfear en Internet	v.	[MEX]
spa	surfear en la Red	v.	[MEX]
spa	recorrer la Red	v.	[MEX]
spa	hacer surf por la red	v.	[ARG]
spa	navegar	v.	[ESP]
por	navegar na rede	fras.	[BRA, POR]
ita	fare surf sulla Rete	v.	
ron	a naviga pe rețea	v.	
ron	a surfa în/pe rețea	v.	
glg	navegar	v.	
glg	navegar en/por Internet	v.	
glg	navegar pola Rede	v.	
glg	surf	v.	

4. (255)

eng	surf	v.	
fra	surfer	v.	
fra	se balader	v.	
spa	navegar	v.intr.	[ESP, MEX]
spa	surfear	v.intr.	[MEX]
spa	recorrer	v.tr.	[MEX]
spa	hacer surf	v.	[ARG]
por	surf	v.	
por	navegar	v.	[POR]
ita	fare surf (sulla Rete)	v.	
ron	a naviga	v.	
ron	a surfa	v.	
glg	navegar	v.	
glg	navegar en/por Internet	v.	
glg	navegar pola Rede	v.	
glg	surf	v.	

netcèntric⇒centrat en la xarxa

nòmada⇒usuari

nombre d'abonats per línia⇒radi de connexió de línia

nom de domini (68) n.m.

eng	domain name	n.m.	
fra	nom de domaine	n.m.	
spa	nombre de dominio	n.m.	
por	nome de domínio	s.m.	[BRA, POR]
ita	nome di dominio	s.m.	
ron	nume de domeniu	s.n.	
glg	nome do dominio	m.	

nom de domini de nivell superior (265)

eng	top-level domain name	n.m.	
fra	nom de domaine de premier niveau	n.m.	
fra	nom de domaine principal	n.m.	
fra	nom de domaine de tête	n.m.	
spa	nombre de dominio de primer nivel	n.m.	
		[ARG]	
spa	nombre de dominio principal	n.m.	
		[MEX]	
spa	nombre de dominio de nivel superior	n.m.	
		[ESP]	
por	nome de domínio de nível superior	s.m.	
por	nome de domínio de primeiro nível	s.m.	
		[POR]	
ita	nome di dominio di livello superiore	s.m.	
ron	nume de domeniu de prim nivel	s.n.	
glg	nome do dominio principal	m.	
glg	nome do primeiro dominio	m.	

nom del servidor (52) n.m.

eng	cybername		
eng	Internet name		
eng	host name		
fra	nom Internet	n.m.	
fra	nom d'hôte	n.m.	
fra	nom internet	n.m.	[FRA]
fra	adresse Internet	n.f.	
spa	nombre electrónico	n.m.	[MEX]
spa	nombre Internet	n.m.	[MEX]
spa	nombre en Internet	n.m.	[MEX]
spa	nombre cibernético	n.m.	[MEX]
spa	cibernombre	n.m.	[ARG, ESP]
spa	nombre del servidor	n.m.	[ESP]
por	nome na Internet	s.m.	
por	host name	s.m.	[BRA, POR]
por	cibernome	s.m.	[POR]
por	nome Internet	s.m.	[POR]
por	nome de hospedeiro	s.m.	[POR]
ita	nome Internet	s.m.	
ita	nome dell'host	s.m.	
ron	nume Internet	s.n.	
ron	host name	s.n.	
ron	numele calculatorului gazdă	s.n.	
glg	nome en Internet	m.	
glg	nome do servidor	m.	

nom d'usuari⇒codi d'usuari

NOS⇒sistema operatiu amb serveis de xarxa

notícies de Usenet (271)	<i>n.f.pl.</i>
<i>eng</i> Usenet news	
<i>fra</i> nouvelles Usenet	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> noticias Usenet	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> noticias de Usenet	<i>n.f.pl.</i> [ESP]
<i>por</i> netnews	<i>s.m.</i>
<i>por</i> Usenet news	<i>s.m.</i>
<i>por</i> notícias Usenet	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> gruppi di discussione Usenet	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> grupuri de știri	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> novas de Usenet	<i>f.</i>

número d'accés telefònic (150)	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> local access number	
<i>fra</i> numéro local d'accès	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> numéro d'accès local	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> número local de acceso	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> número de acceso local	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> número de acceso telefónico	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>por</i> número de acesso local	<i>s.m.</i>
<i>por</i> número local de acesso	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> numero locale di accesso	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> numero di accesso locale	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> număr pentru acces local	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> número de acceso local	<i>m.</i>

O

oficina virtual (280)	<i>n.f.</i>
<i>eng</i> virtual office	
<i>eng</i> virtual workplace	
<i>fra</i> bureau virtuel	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> oficina virtual	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i> ciberoficina	<i>n.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> escritório virtual	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i> ufficio virtuale	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> birou virtual	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> oficina virtual	<i>f.</i>
<i>glg</i> despacho virtual	<i>m.</i>

ordinador de xarxa (181)	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> network computer	
<i>eng</i> NC	
<i>eng</i> net PC	
<i>fra</i> ordinateur de réseau	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> OR	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> PC de réseau	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> computadora de red	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> ordenador de red	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>por</i> computador de rede	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> NC	<i>s.m.</i>
<i>por</i> PC de rede	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> calcolatore di rete	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> computer di rete	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> PC di rete	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> calculator de rețea	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> ordenador de rede	<i>m.</i>
<i>glg</i> computadora de rede	<i>f.</i>

P

pàgina inicial 1.⇒pàgina per defecte
2.⇒pàgina principal

pàgina per defecte (58)	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> pàgina inicial	<i>n.f.</i>
<i>eng</i> default page	
<i>fra</i> page de départ	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> page implicite	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> page par défaut	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> page d'ouverture	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> page de démarrage	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> página implícita	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> página por omisión	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>spa</i> página por defecto	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i> página inicial	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>por</i> página default	<i>s.f.</i>
<i>por</i> página padrão	<i>s.f.</i>
<i>por</i> página por defeito	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> pagina iniziale	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> pagina di default	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> pagină implicită	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> páxina por defecto	<i>f.</i>

pàgina personal (206)	<i>n.f.</i>
<i>eng</i> personal home page	
<i>eng</i> personWeb	
<i>eng</i> persoWeb	
<i>fra</i> page perso	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> page Web personnelle	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> page personnelle	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> página Web personal	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> página personal	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>por</i> página pessoal	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> home page pessoal	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> página pessoal de acolhimento	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> pagina (web) personale	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> pagină Web personală	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> páxina persoal	<i>f.</i>

pàgina principal (110)	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> pàgina inicial	<i>n.f.</i>
<i>eng</i> home page	
<i>eng</i> welcome page	
<i>eng</i> welcome frame	
<i>fra</i> page d'accueil	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> página inicial	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> página principal	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> página de entrada	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> página raíz	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> página frontal	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> portada	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> página de bienvenida	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>por</i> página de apresentação	<i>s.f.</i>
<i>por</i> homepage	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> página principal	<i>s.f.</i>
<i>por</i> página de acolhimento	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> pagina iniziale	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> pagina principale	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> pagină (de) Web proprie	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> home page	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> páxina inicial	<i>f.</i>
<i>glg</i> páxina principal	<i>f.</i>

pàgina web (294)	<i>n.f.</i>
<i>eng</i> Web page	
<i>fra</i> page Web	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> page entoilée	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i> page toilée	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i> page sur la toile	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i> page W3	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> página Web	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> página en la Web	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>por</i> página da Web	<i>s.f.</i>
<i>por</i> página Web	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> pagina web	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> pagină (de) Web	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> páxina web	<i>f.</i>

pàgines blanques (299)	<i>n.f.pl.</i>
<i>cat</i> pàgines blanques d'Internet	<i>n.f.pl.</i>
<i>eng</i> white pages	
<i>eng</i> Internet white pages	
<i>fra</i> pages blanches Internet	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> pages blanches	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> répertoire de pages blanches	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> páginas blancas Internet	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> páginas blancas	<i>n.f.pl.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> sección blanca	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> páginas blancas de Internet	<i>n.f.pl.</i> [ARG, ESP]
<i>por</i> white pages	<i>s.f.pl.</i>
<i>por</i> páginas brancas da Internet	<i>s.f.pl.</i> [POR]
<i>ita</i> pagine bianche (Internet)	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> pagini albe Internet	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> páxinas brancas de Internet	<i>f.pl.</i>

pàgines blanques d'Internet ⇒ *pàgines blanques*

pàgines grogues d'Internet (136)	<i>n.f.pl.</i>
<i>eng</i> Internet road map	
<i>eng</i> road map	
<i>fra</i> guide internaute	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> guide infonaute	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> guía de Internet	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> mapa de ruta Internet	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i> páginas amarillas de Internet	<i>n.f.pl.</i> [ESP]
<i>por</i> mapa de auto-estrada da Internet	<i>s.m.</i>
<i>por</i> guia do infonauta	<i>s.m.</i> [POR]
<i>por</i> guia do internauta	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> guida Internet	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> ghid de navigare Internet	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> guía de Internet	<i>f.</i>

PAP ⇒ *protocol d'autenticació de contrasenya*

passarel·la comuna (42)	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> CGI	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> common gateway interface	
<i>eng</i> CGI	
<i>fra</i> interface de passerelle commune	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> interface CGI	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> interfase de acceso común	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> interface de compuerta común	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>spa</i> interfaz común de pasarela	<i>n.m./f.</i> [ESP]

<i>spa</i> CGI	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>por</i> CGI	<i>s.m.</i>
<i>por</i> interface de passagem comum	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> interfaccia di gateway comune	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> CGI	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> CGI	<i>s.n.</i>
<i>ron</i> interfață CGI	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> interface de pasarela común	<i>f.</i>

passarel·la de correu (158)	<i>n.f.</i>
<i>eng</i> mail gateway	
<i>fra</i> passerelle de courrier	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> passerelle de messagerie	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> pasarela de correo	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> compuerta de correo	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>por</i> gateway de correio	<i>s.m.</i>
<i>por</i> gateway de correio eletrônico	<i>s.m.</i>
<i>por</i> porta de conversão de correio	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> interprete di posta elettronica	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> poartă de acces pentru e-mail	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> pasarela de correo	<i>f.</i>

passarel·la de pagament (205)	<i>n.f.</i>
<i>eng</i> payment gateway	
<i>fra</i> passerelle de paiement	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> pasarela de pago	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> ruta de pago	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> vía de pago	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> compuerta de pago	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>por</i> portal de pagamento	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> gateway di pagamento	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> poartă de acces pentru plată electronică	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> pasarela de pagamento	<i>f.</i>

passarel·la filtre de sistema central (230)	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> sistema tallafoc d'alta seguretat	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> screened-host gateway	
<i>eng</i> bastion host	
<i>fra</i> passerelle hôte filtrée	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> pasarela anfitrión filtrada	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> compuerta de anfitrión por pantalla	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>spa</i> pasarela filtro de sistema central	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i> sistema cortafuegos de alta seguridad	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>por</i> NOTA: Não encontrado.	
<i>ita</i> sistema di ingresso filtrato	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> calculator-bastion	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> sistema de entrada filtrada	<i>m.</i>

passerell 1. ⇒ *principiant*
2. ⇒ *user*

periodisme electrònic (300)	<i>n.m.</i>
<i>cat</i> ciberperiodisme	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> wired journalism	
<i>eng</i> electronic journalism	
<i>eng</i> online reporting	
<i>fra</i> journalisme électronique	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> cyberjournalisme	<i>n.m.</i>

fra	journalisme en ligne	n.m.	
fra	journalisme virtuel	n.m.	
spa	periodismo electrónico	n.m.	
spa	periodismo en línea	n.m.	[ARG, MEX]
spa	periodismo virtual	n.m.	[MEX]
spa	ciberperiodismo	n.m.	[ESP]
por	jornalismo eletrônico	s.m.	
por	jornalismo electrónico	s.m.	[POR]
ita	giornalismo elettronico	s.m.	
ita	giornalismo virtuale	s.m.	
ron	jurnalism electronic	s.n.	
glg	xornalismo electrónico	m.	

PGP⇒Programa PGP

PISN⇒xarxa privada d'integració de serveis

plànol del lloc⇒mapa del web

	plantilla de consulta (223)	n.f.	
eng	query template		
fra	modèle d'interrogation	n.m.	
spa	modelo de consulta	n.m.	
spa	plantilla de consulta	n.f.	[ESP]
por	modelo de consulta	s.m.	
por	modelo de interrogação	s.m.	[POR]
ita	modello di interrogazione	s.m.	
ron	machetă de interogare	s.f.	
ron	machetă-chestionar	s.f.	
glg	modelo de consulta	m.	

PMF⇒preguntes més freqüents

policia d'Internet⇒ciberpolicia

	pont adreçador (28)	n.m.	
cat	brouter	n.m.	
cat	pont encaminador	n.m.	
eng	bridge router		
eng	brouter		
eng	bridge-router		
eng	b-router		
fra	pont-routeur	n.m.	
spa	ruteador puente	n.m.	[MEX]
spa	puente-ruteador	n.m.	[MEX]
spa	puente enrutador	n.m.	[ARG]
spa	canalizador puente	n.m.	[ESP]
spa	direccionador puente	n.m.	[ESP]
spa	enrutador puente	n.m.	[ESP]
spa	trazador puente	n.m.	[ESP]
por	brouter	s.m.	
por	roteador bridge	s.m.	
por	encaminhador	s.m.	[POR]
ita	ponte-instradatore	s.m.	
ita	brouter	s.m.	
ron	punte de rutare	s.f.	
ron	bridge router	s.n.	
ron	bridge	s.n.	
glg	ponte direccionadora	f.	

pont encaminador⇒brouter

POP⇒punt de presència

portal⇒accés principal

	portamonedes electrònic (85)	n.m.	
eng	electronic wallet		
eng	cyberwallet		
fra	portefeuille électronique	n.m.	
fra	porte-monnaie électronique	n.m.	
spa	cartera electrónica	n.f.	[MEX]
spa	monedero electrónico	n.m.	[MEX]
spa	ciberbilletera	n.f.	[ARG]
spa	portamonedas electrónico	n.m.	[ESP]
por	pasta eletrônica	s.f.	
por	porta-moedas electrónico	s.m.	[POR]
por	porta-moedas multibanco	s.m.	[POR]
por	PMB	s.m.	[POR]
ita	portafoglio elettronico	s.m.	
ron	portmoneu electronic	s.n.	
glg	carteira electrónica	f.	
glg	moedeiro electrónico	m.	

porta principal⇒accés principal

PPP⇒protocol punt a punt

preferit⇒adreça d'interès

	preguntes més freqüents (92)	n.f.pl.	
cat	PMF	n.f.pl.	
cat	FAQ	n.f.pl.	
eng	Frequently Asked Questions		
eng	FAQ		
fra	foire aux questions	n.f.	
fra	FAQ	n.f.	
fra	questions les plus fréquemment posées	n.f.	
spa	preguntas más frecuentes	n.m.	[ESP, MEX]
spa	preguntas frecuentes	n.m.	[MEX]
spa	P+F	n.m.	[MEX]
spa	FAQ	n.m.	
spa	Archivo de Preguntas Frecuentes	n.m.	[ARG]
por	FAQ	s.m.	
por	perguntas feitas com frequência	s.f.pl.	[POR]
por	perguntas frequentes	s.f.pl.	[POR]
ita	domande ricorrenti	s.f.	
ita	domande frequenti	s.f.	
ita	domande poste frequentemente	s.f.	
ita	FAQ	s.f.	
ron	document FAQ	s.n.	
ron	listă de întrebări frecvente	s.f.	
glg	preguntas más frecuentes	f.pl.	
glg	FAQ	f.pl.	

	principiant (73)	n.e.	
cat	passerell	n.e.	
eng	dummy		
eng	newbie		
fra	internaute novice	n.é.	
fra	novice	n.é.	
fra	cybernovice	n.é.	
fra	utilisateur novice	n.m.	

spa	novato	n.m.	[MEX]
spa	usuario nuevo	n.m.	[MEX]
spa	internauta novato	n.m.	[ARG]
spa	principiante	n.m. y f.	[ESP]
spa	peznauta	n.m. y f.	[ESP]
por	iniciante	s.2g.	
por	neófito	s.m.	
por	caloiro	s.m.	[POR]
por	internauta novato	s.m.	[POR]
por	novato	s.m.	[POR]
ita	novellino	s.m.	
ita	principiante	s.m./f.	
ita	novizio	s.m.	
ron	novice	s.m.	
ron	începător	s.m.	
glg	novato	s.m./adx.	
glg	principiante	s.m./adx.	

programa client de correu (156) n.m.

cat	programa de correu electrònic	n.m.	
eng	mailer		
eng	mail program		
fra	logiciel de courrier électronique	n.m.	
fra	logiciel de courriel	n.m.	
fra	logiciel de messagerie électronique	n.m.	
fra	logiciel de messagerie	n.m.	
spa	programa de correo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	administrador de correo	n.m.	[MEX]
spa	programa cliente de correo	n.m.	[ESP]
por	programa de correio eletrônico	s.m.	
por	programa de correio eletrônico	s.m.	[POR]
por	suporte lógico de correio eletrônico	s.m.	[POR]
ita	programma per la gestione della posta elettronica	s.m.	
ron	program de poștă electronică	s.n.	
glg	programa de xestión do correo electrónico	m.	

programa de correu

electrònic ⇒ *programa client de correu*

programa de desviament automàtic de

	correu (160)	n.m.	
eng	mail reflector		
fra	distributeur automatique de courrier	n.m.	
fra	réflecteur de messages	n.m.	
spa	reflector de correo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	distribuidor automático de correo	n.m.	[MEX]
spa	programa de desvío automático de correo	n.m.	[ESP]
por	refletor de correio eletrônico	s.m.	
por	distribuidor automático de correio	s.m.	[POR]
ita	distributore automatico di posta	s.m.	
ron	reflector de e-mail	s.n.	
glg	distribuidor automático de correo	m.	

Programa PGP (207) n.m.

cat	Intimitat Prou Bona	n.f.	
cat	PGP	n.m.	
eng	Pretty Good Privacy		

eng	PGP		
fra	logiciel de chiffrement PGP	n.m.	
fra	logiciel de cryptage PGP	n.m.	
fra	logiciel PGP	n.m.	
spa	privacidad bastante buena	n.f.	[ESP, MEX]
spa	privacidad de las buenas	n.f.	[ESP]
spa	PGP	n.f.	[ESP, MEX]
spa	muy buena privacidad	n.f.	[ARG]
por	PGP	s.m.	
por	Intimidade bastante boa	s.m.	[POR]
ita	riservatezza piuttosto buona	s.f.	
ita	PGP	s.f.	
ron	protocol PGP	s.n.	
glg	programa para unha confidencialidade óptima	m.	
glg	PGP	m.	

programa servidor de correu (157) n.m.

eng	mail exchanger		
eng	MX		
fra	messenger	n.m.	
fra	échangeur de courrier	n.m.	
spa	mensajero	n.m.	[MEX]
spa	MX	n.m.	[MEX]
spa	mensajero de correo	n.m.	[ARG]
spa	programa servidor de correo	n.m.	[ESP]
por	exchanger	s.m.	
por	mensageiro	s.m.	[POR]
ita	smistatore di posta	s.m.	
ron	MX	s.n.	
ron	manipulator de mesaje	s.n.	
glg	programa distribuidor de correo	m.	

protocol d'autenticació de contrasenya

	(204)	n.m.	
cat	PAP	n.m.	
eng	Password Authentication Protocol		
eng	PAP		
fra	protocole d'identification de mot de passe	n.m.	
fra	protocole d'identification par mot de passe	n.m.	
fra	protocole PAP	n.m.	
fra	PAP	n.m.	
fra	protocole d'authentification PAP	n.m.	
fra	protocole d'authentification par mot de passe	n.m.	
spa	protocolo de autenticación de contraseña	n.m.	[MEX]
spa	protocolo de autenticación de contraseña	n.m.	[MEX]
spa	PAP	n.m.	
spa	Protocolo de Identificación de Palabra de Acceso	n.m.	[ARG]
spa	protocolo de verificación de contraseña	n.m.	[ESP]
por	PAP	s.m.	[BRA, POR]
por	protocolo de identificação de palavra-chave	s.m.	[POR]
ita	protocollo di autenticazione della password	s.m.	
ita	PAP	s.m.	
ron	PAP	s.n.	
ron	protocol de autentificare cu / prin parolă	s.n.	
glg	protocolo de identificación da chave de acceso	m.	
glg	PAP	m.	

protocol de control de transmissió (258)

		<i>n.m.</i>	
cat	TCP	<i>n.m.</i>	
eng	TCP		
eng	Transmission Control Protocol		
fra	protocole de contrôle de transmission		
		<i>n.m.</i>	
fra	protocole TCP	<i>n.m.</i>	
fra	TCP		
spa	protocolo de control de transmisión	<i>n.m.</i>	
		[ESP]	
spa	protocolo TCP	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	TCP	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	Protocolo de Control de Transmisión	<i>n.m.</i>	
		[ARG, MEX]	
por	TCP	<i>s.m.</i>	
por	Protocolo de controle de transmissã		
		<i>s.m.</i>	
por	protocolo TCP	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	protocollo di controllo di trasmissione		
		<i>s.m.</i>	
ita	TCP	<i>s.m.</i>	
ron	TCP	<i>s.n.</i>	
ron	protocol de control al transmisiunii	<i>s.n.</i>	
glg	protocolo de control da transmissi	<i>m.</i>	
glg	TCP	<i>m.</i>	

protocol de control de transmissió/protocol d'Internet (259)

cat	TCP/IP	<i>n.m.</i>	
eng	Transmission Control Protocol/Internet Protocol		
eng	TCP/IP		
fra	protocole TCP/IP	<i>n.m.</i>	
fra	TCP/IP	<i>n.m.</i>	
fra	protocole de communication TCP-IP	<i>n.m.</i>	
fra	TCP-IP	<i>n.m.</i>	
spa	Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo Internet	<i>n.m.</i>	
		[ARG, MEX]	
spa	protocolo TCP/IP	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	TCP	<i>n.m.</i>	
spa	protocolo de control de transmissió/protocolo de Internet	<i>n.m.</i>	
		[ESP]	
por	TCP/IP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	protocolo TCP/IP	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	protocollo per il controllo della trasmissione/protocollo Internet	<i>s.m.</i>	
ita	protocollo TCP/IP	<i>s.m.</i>	
ita	TCP/IP	<i>s.m.</i>	
ron	TCP/IP	<i>s.n.</i>	
ron	protocol TCP/IP	<i>s.n.</i>	
glg	protocolo de control da transmissió/protocolo de Internet	<i>m.</i>	
glg	TCP/IP	<i>m.</i>	

protocol d'encaminament d'Internet (228)

		<i>n.m.</i>	
cat	RIP	<i>n.m.</i>	
eng	Routing Internet Protocol		
eng	RIP		
fra	protocole de routage Internet	<i>n.m.</i>	
fra	protocole RIP	<i>n.m.</i>	
fra	RIP	<i>n.m.</i>	
fra	protocole de routage RIP	<i>n.m.</i>	
spa	protocolo de información de ruta	<i>n.m.</i>	
		[MEX]	
spa	protocolo RIP	<i>n.m.</i>	[MEX]

spa	protocolo de información de ruteo	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	Protocolo de Ruta Internet	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	RIP	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
spa	protocolo de enrutador de Internet	<i>n.m.</i>	
		[ESP]	
por	roteamento de protocolo de internet	<i>s.m.</i>	
por	Routing Internet Protocol	<i>s.m.</i>	[POR]
por	RIP	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	protocollo di instradamento	<i>s.m.</i>	
ita	RIP	<i>s.m.</i>	
ron	RIP	<i>s.n.</i>	
ron	protocol de rutare Internet	<i>s.n.</i>	
glg	protocolo de direccionamento de Internet		
		<i>m.</i>	
glg	RIP	<i>m.</i>	

protocol de recursos compartits (227)

		<i>n.m.</i>	
eng	resource sharing protocol		
fra	protocole de partage des ressources	<i>n.m.</i>	
spa	protocolo para compartir recursos	<i>n.m.</i>	
		[MEX]	
spa	protocolo de intercambio de recursos		
		<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	protocolo de recursos compartidos	<i>n.m.</i>	
		[ARG, ESP]	
por	protocolo de compartilhamento de recursos		
		<i>s.m.</i>	
por	protocolo de partilha de recursos	<i>s.m.</i>	
		[POR]	
ita	protocollo di condivisione risorse	<i>s.m.</i>	
ron	protocol de partajare a resurselor	<i>s.n.</i>	
ron	protocol de folosire colectivă	<i>s.n.</i>	
glg	protocolo para compartir recursos	<i>m.</i>	

protocol de transferència de fitxers (93)

		<i>n.m.</i>	
eng	file transfer protocol		
eng	FTP		
fra	protocole de transfert de fichier	<i>n.m.</i>	
fra	protocole FTP	<i>n.m.</i>	
fra	FTP	<i>n.m.</i>	
spa	protocolo de transferencia de archivos		
		<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	FTP	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	protocolo de transmissió de archivos		
		<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	Protocolo de Transferencia de Archivos		
		<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	protocolo de transferencia de ficheros		
		<i>n.m.</i>	[ESP]
por	transferência de arquivo	<i>s.f.</i>	
por	FTP	<i>s.m.</i>	
por	protocolo de transferência de ficheiros		
		<i>s.m.</i>	[POR]
por	PTF	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	protocollo di trasferimento file	<i>s.m.</i>	
ita	protocollo per il trasferimento di file	<i>s.m.</i>	
ita	protocollo FTP	<i>s.m.</i>	
ita	FTP	<i>s.m.</i>	
ron	FTP	<i>s.n.</i>	
ron	protocol de transfer al fişierelor	<i>s.n.</i>	
glg	protocolo de transferencia de ficheiros		
		<i>m.</i>	
glg	FTP	<i>m.</i>	

protocol de transferència d'hipertext (116)

cat	HTTP	<i>n.m.</i>	
-----	------	-------------	--

eng	HyperText Transfer Protocol	
eng	HTTP	
fra	protocole HTTP	<i>n.m.</i>
fra	HTTP	<i>n.m.</i>
fra	protocole de transfert hypertexte	<i>n.m.</i>
spa	HTTP	<i>n.m.</i>
spa	protocolo de transferencia de hipertexto	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	protocolo de transporte de hipertexto	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	Protocolo de Transporte de Hipertexto	<i>n.m.</i> [ARG]
por	HTTP	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	protocolo de transferência de hipertextos	<i>s.m.</i> [POR]
ita	protocollo di trasferimento ipertesti	<i>s.m.</i>
ita	HTTP	<i>s.m.</i>
ita	protocollo per il trasferimento di ipertesti	<i>s.m.</i>
ron	HTTP	<i>s.n.</i>
ron	protocol de transfer de documente hipertext	<i>s.n.</i>
glg	protocolo de transferencia de hipertexto	<i>m.</i>
glg	HTTP	<i>m.</i>

protocol d'Internet (134) *n.m.*

cat	IP	
eng	Internet Protocol	
eng	IP	
fra	protocole Internet	<i>n.m.</i>
fra	protocole IP	<i>n.m.</i>
fra	IP	<i>n.m.</i>
spa	protocolo Internet	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	protocolo de Internet	<i>n.m.</i>
spa	IP	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
por	Internet protocol-IP	<i>s.m.</i>
por	protocolo internet	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita	protocollo Internet	<i>s.m.</i>
ita	IP	<i>s.m.</i>
ron	IP	<i>s.n.</i>
ron	Protocol Internet	<i>s.n.</i>
glg	protocolo de Internet	<i>m.</i>
glg	IP	<i>m.</i>

protocol Internet per línia sèrie (239)

cat	SLIP	<i>n.m.</i>
eng	Serial Line Internet Protocol	
eng	SLIP	
fra	protocole Internet de ligne série	<i>n.m.</i>
fra	protocole SLIP	<i>n.m.</i>
fra	SLIP	<i>n.m.</i>
spa	protocolo de Internet de línea en serie	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	SLIP	<i>n.m.</i>
spa	Protocolo Internet de Línea Serial	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	línea serie IP	<i>n.f.</i> [ESP]
por	protocolo internet para linhas seriais	<i>s.m.</i>
por	SLIP	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita	protocollo Internet per linea seriale	<i>s.m.</i>
ita	SLIP	<i>s.m.</i>
ron	SLIP	<i>s.n.</i>
ron	Protocol Internet pentru Linii Seriale	<i>s.n.</i>
glg	protocolo de Internet por liña en serie	<i>m.</i>
glg	SLIP	<i>m.</i>

	protocol punt a punt (211)	<i>n.m.</i>
cat	PPP	<i>n.m.</i>
eng	Point-to-Point Protocol	
eng	PPP	
fra	protocole de point-à-point	<i>n.m.</i>
fra	protocole point à point	<i>n.m.</i>
fra	protocole point-à-point	<i>n.m.</i>
fra	protocole PPP	<i>n.m.</i>
fra	PPP	<i>n.m.</i>
spa	protocolo punto a punto	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	PPP	<i>n.m.</i>
spa	Protocolo Punto a Punto	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
por	PPP	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	protocolo ponto-a-ponto	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita	protocollo punto-punto	<i>s.m.</i>
ita	PPP	<i>s.m.</i>
ron	PPP	<i>s.n.</i>
ron	protocol PPP	<i>s.n.</i>
ron	protocol de conectare punct la punct	<i>s.n.</i>
glg	protocolo punto a punto	<i>m.</i>
glg	PPP	<i>m.</i>

protocol simple de transferència de

	correu (246)	<i>n.m.</i>
cat	SMTP	<i>n.m.</i>
eng	Simple Mail Transfer Protocol	
eng	SMTP	
fra	protocole de transfert de courrier simple	<i>n.m.</i>
fra	protocole SMTP	<i>n.m.</i>
fra	SMTP	<i>n.m.</i>
spa	protocolo simple de transferencia de correo	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	protocolo simple de transmisión de correo	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	SMTP	<i>n.m.</i>
spa	Protocolo de Transferencia de Correo Simple	<i>n.m.</i> [ARG]
por	Simple Mail Transfer Protocol	<i>s.m.</i>
por	protocolo de transferência de correio	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	SMTP	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita	protocollo semplificato per il trasferimento della posta	<i>s.m.</i>
ita	SMTP	<i>s.m.</i>
ron	SMTP	<i>s.n.</i>
ron	protocol simplu pentru transfer e-mail	<i>s.n.</i>
glg	protocolo simple de transferencia de correo	<i>m.</i>
glg	SMTP	<i>m.</i>

proveïdor d'accés (2) *n.m.*

cat	proveïdor d'Internet	<i>n.m.</i>
eng	access provider	
fra	fournisseur d'accès	<i>n.m.</i>
fra	fournisseur d'accès Internet	<i>n.m.</i>
fra	FAI	<i>n.m.</i> (QC)
fra	fournisseur d'accès à Internet	<i>n.m.</i>
spa	proveedor de acceso	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	proveedor de Internet	<i>n.m.</i> [ESP]
por	provedor de acesso	<i>s.m.</i>
por	provedor de serviço	<i>s.m.</i>
por	fornecedor de acesso	<i>s.m.</i> [POR]
ita	fornitore di accesso	<i>s.m.</i>
ita	fornitore di connessione	<i>s.m.</i>
ita	provider	<i>s.m.</i>

ron	furnizor de acces Internet	s.m.
glg	fornecedor de acesso	m.
glg	proveedor de acceso	m.

proveïdor de continguts (43) n.m.

eng	content provider	
fra	fournisseur de contenu	n.m.
spa	proveedor de contenido	n.m. [ARG, MEX]
spa	proveedor de contenidos	n.m. [ESP, MEX]
por	provedor de conteúdo	s.m.
por	fornecedor de conteúdo	s.m. [POR]
ita	fornitore di contenuti	s.m.
ron	furnizor de conținut	s.n.
glg	fornecedor de contidos	m.
glg	provedor de contidos	m.

proveïdor de serveis (242) n.m.

eng	service provider	
fra	fournisseur de services	n.m.
fra	fournisseur de services Internet	n.m.
fra	FSI	n.m.
fra	prestataire de services Internet	n.é.
spa	proveedor de servicios	n.m.
por	provedor de serviços	s.m.
por	fornecedor de serviços	s.m. [POR]
ita	fornitore di servizi	s.m.
ron	furnizor de servicii	s.m.
glg	fornecedor de servicios	m.
glg	provedor de servicios	m.

proveïdor de serveis

virtuals⇒*ciberproveïdor de serveis*

proveïdor d'informació (125) n.m.

cat	IP	n.m.
eng	information provider	
eng	IP	
fra	fournisseur d'information(s)	n.m.
fra	FI	n.m.
fra	prestataire d'information(s)	n.é.
fra	fournisseur de contenu	n.m.
spa	proveedor de información	n.m.
por	provedor de informações	s.m.
por	fornecedor de informação	s.m. [POR]
por	IP	s.m. [POR]
ita	fornitore di informazione	s.m.
ron	furnizor de informații	s.m.
glg	fornecedor de información	m.
glg	provedor de información	m.

proveïdor d'Internet⇒proveïdor d'accés

proxy (218) n.m.

eng	proxy	
fra	mandataire	n.é.
spa	apoderado	n.m.
spa	proxy	n.m. [ESP, MEX]
spa	alterno	n.m. [ESP]
por	proxy	s.m. [BRA, POR]
por	mandatário	s.m. [POR]
ita	intermediario	s.m.

ita	proxy	s.m.
ron	proxy	s.m.
ron	intermediar	s.m.
glg	proxy	s.m.

publicitat indiscriminada⇒spam

publicitat interactiva⇒anunci interactiu

publicitat virtual⇒anunci virtual

pujar⇒carregar

punt de presència (212) n.m.

cat	POP	n.m.
eng	point of presence	
eng	POP	
fra	point d'occupation	n.m.
spa	punto de presencia	n.m. [ESP, MEX]
spa	punto de ocupación	n.m. [ARG, MEX]
spa	PoP	n.m. [ESP]
por	POP	s.m. [BRA, POR]
por	ponto de presença	s.m.
por	pontos de ligação	s.m.pl. [POR]
ita	punto di connessione	s.m.
ita	punto di presenza	s.m.
ita	punto di accesso	s.m.
ita	POP	s.m.
ron	POP	s.n.
ron	punct de prezență	s.n.
glg	punto de presencia	m.

Q

quiosc electrònic (62) n.m.

cat	quiosc virtual	n.m.
eng	digital newstand	
eng	virtual newstand	
eng	electronic newstand	
fra	kiosque à journaux électronique	n.m.
fra	kiosque électronique	n.m.
fra	kiosque à journaux virtuel	n.m.
fra	kiosque à journaux en ligne	n.m.
spa	kiosko electrónico	n.m. [MEX]
spa	kiosko virtual	n.m. [MEX]
spa	sitio virtual de noticias	n.m. [ARG]
spa	quiosco electrónico	n.m. [ESP]
por	banca de revistas digital	s.f.
por	banca de jornais eletrônica	s.f. [POR]
por	quiosque electrónico	s.m. [POR]
ita	edicola elettronica	s.f.
ita	edicola digitale	s.f.
ita	edicola virtuale	s.f.
ron	chiosc digital	s.n.
ron	chiosc virtual	s.n.
glg	quiosco electrónico	m.

quiosc virtual⇒quiosc electrònic

R

radi de connexió de línia (61)	<i>n.m.</i>
<i>cat</i> nombre d'abonats per línia	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> dial-up ratio	
<i>fra</i> rapport abonnés/ligne	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> nombre d'abonnés par ligne	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> número de usuarios por línea	<i>n.m.</i>
	[MEX]
<i>spa</i> número de suscriptores por línea	<i>n.m.</i>
	[MEX]
<i>spa</i> número de abonados por línea	<i>n.m.</i>
	[ESP, MEX]
<i>spa</i> radio de conexión de línea	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>por</i> taxa de transferência para linha discada	<i>s.f.</i>
<i>por</i> relação de subscritores por linha	<i>s.f.</i>
	[POR]
<i>por</i> relação de subscritores por linha	<i>s.m.</i>
	[POR]
<i>ita</i> rapporto abbonati/linea	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> numero di abbonati per linea	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> rată de acces prin apel telefonic	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> número de abonados por liña	<i>m.</i>

reenviador anònim (9)	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> anonymous remailer	
<i>fra</i> service de courriel anonyme	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> courriel anonyme	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> réexpéditeur anonyme	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> redireccionador anónimo	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> remitente anónimo	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i> reenviador anónimo	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>por</i> repostador anônimo	<i>s.m.</i>
<i>por</i> reencaminhador anônimo	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> reindirizzatore anonimo	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> reexpeditor anonim	<i>s.m.</i>
<i>glg</i> redireccionador anónimo	<i>m.</i>

registre d'usuari⇒*galeta*

relació d'accessos (109)	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> index d'accessos	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> hit rate	
<i>eng</i> click rate	
<i>fra</i> taux de clic	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> taux de clics	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> índice de accesos	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> índice de aciertos	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> índice de pedidos	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> proporción de chasqueo	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> proporción de pulseo	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> factor de llamada	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> tasa de acierto	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>spa</i> relación de accesos	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>por</i> hit rate	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> frequência de acessos	<i>s.f.</i>
<i>por</i> taxa de clicagem	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> tasso di consultazione	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> tasso di accesso	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> indicatore di consultazione	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> rată de succes	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> viteză de tastare	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> frecuencia de accesos	<i>f.</i>

rèplica⇒*lloc mirall*

responsable de la web (293)	<i>n.m.</i>
<i>cat</i> administrador de la web	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> Webmaster	
<i>eng</i> Web administrator	
<i>eng</i> Webmeister	
<i>eng</i> site administrator	
<i>fra</i> webmestre	<i>n.é.</i>
<i>fra</i> gestionnaire Web	<i>n.é.</i>
<i>fra</i> cyberthécaire	<i>n.é.</i>
<i>fra</i> administrateur de site	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i> administrateur de serveur	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i> maître de toile	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>spa</i> administrador de sitio Web	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> administrador de sitio	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> responsable de la web	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>spa</i> administrador de la web	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>por</i> webmaster	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> administrador do Web	<i>s.m.</i> [POR]
<i>por</i> gestor do Web	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> amministratore di sito web	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> gestore di sito web	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> curatore di sito web	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> administrator al unui site	<i>s.m.</i>
<i>glg</i> xestor dun sitio web	<i>m.</i>
<i>glg</i> administrador dun sitio web	<i>m.</i>

retransmissió de trames (98) *n.f.*

<i>eng</i> frame relay	
<i>fra</i> relais de trame	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> relé de marco	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> reemplazo de grupos estructurados	<i>n.m.</i>
	[ARG]
<i>spa</i> retransmisión de tramas	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>por</i> frame relay	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i> commutazione di trama	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> frame relay	<i>s.n.</i>
<i>ron</i> releu pentru cadre de rețea	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> conmutación de trama	<i>f.</i>

revista electrònica (84) *n.f.*

<i>eng</i> electronic magazine	
<i>eng</i> E-zine	
<i>fra</i> magazine électronique	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> cybermagazine	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> magazine en ligne	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> magazine Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> magazine toilé	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i> magazine entoilé	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>spa</i> revista electrònica	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> revista virtual	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> revista en línea	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> periódico electrónico	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>por</i> revista eletrônica	<i>s.f.</i>
<i>por</i> ciberrevista	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i> revista electrónica	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> rivista elettronica	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> rivista telematica	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> revistă electronică	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> revista electrónica	<i>f.</i>

revista web (298) *n.f.*

<i>eng</i> Webzine	
<i>fra</i> magazine électronique	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> cybermagazine	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> magazine en ligne	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> magazine Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> magazine entoilé	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i> magazine toilé	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>spa</i> revista Web	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]

spa	revista de la Red	n.f.	[MEX]
spa	revista electrònica	n.f.	[MEX]
spa	revista web	n.f.	[ESP]
por	revista eletrônica	s.f.	
por	revista Web	s.f.	[POR]
ita	rivista web	s.f.	
ita	periodico web	s.m.	
ron	revistă Web	s.f.	
glg	revista electrónica	f.	

revister electrònic (79) n.m.

eng	electronic coffee-table book		
fra	album électronique	n.m.	
fra	album virtuel	n.m.	
spa	álbum electrónico	n.m.	[MEX]
spa	revistero electrónico	n.m.	[ESP]
por	ebook	s.m.	
por	álbum electrónico	s.m.	[POR]
ita	album elettronico	s.m.	
ron	album de artă electronic	s.n.	
glg	caderno electrónico	m.	

RIP ⇒ *protocol d'encaminament d'Internet*

robot d'anul·lació ⇒ *cancelbot*

robot de cerca ⇒ *knowbot*

robot d'eliminació ⇒ *cancelbot*

rova ⇒ *arrova*

S

safata d'entrada (120) n.f.

eng	in-basket		
eng	inbox		
fra	corbeille d'arrivée	n.f.	
fra	bac d'arrivée	n.m.	
spa	bandeja de entrada	n.f.	[ESP, MEX]
spa	buzón de entrada	n.m.	[ARG, MEX]
por	caixa de entrada	s.f.	
por	inbox	s.m.	[BRA, POR]
por	in-box	s.m.	
por	caixa de recepção	s.f.	[POR]
ita	casella della posta in arrivo	s.f.	
ita	casella della posta ricevuta	s.f.	
ron	cutie poștală pentru recepție		s.f.
glg	caixa de entrada de correo	f.	

safata de sortida (202) n.f.

eng	out-basket		
eng	outbox		
fra	corbeille de sortie	n.f.	
fra	courrier départ	n.m.	
fra	corbeille de départ	n.f.	
fra	bac de départ	n.m.	
spa	bandeja de salida	n.f.	[ESP, MEX]
spa	buzón de salida	n.m.	[ARG]
por	caixa de saída	s.f.	

por	caixa de edição	s.f.	[BRA, POR]
por	caixa de envio	s.f.	[BRA, POR]
ita	casella della posta in uscita	s.f.	
ita	casella della posta spedita	s.f.	
ron	cutia cu mesaje de trimis	s.f.	
glg	caixa de saída de correo	f.	

salvapantalles (36) n.m.

eng	channels screen saver		
fra	écran de veille chaînes	n.m.	
spa	protector de pantalla de canales	n.m.	
			[MEX]
spa	salvapantallas	n.m.	[ESP]
por	protetor de tela	s.m.	
por	canais de protecção de ecrã		s.m.pl.
			[POR]
ita	salvaschermo con canali	s.m.	
ron	protecția ecranului	s.f.	
glg	salvapantalla con canles	s.m.	

script ⇒ *escript*

scriptari 1. ⇒ *escriptari*

2. ⇒ *escriptari*

servei de noms de domini d'Internet (137)

			n.m.
cat	ISDN		n.m.
eng	Internet Service Domain Name		
eng	ISDN		
fra	nom de domaine de service Internet		n.m.
fra	ISDN		n.m.
spa	Nombre de Dominio de Servicio Internet		
			n.m. [ARG, MEX]
spa	ISDN		n.m.
spa	Red Digital de Servicios Integrados		n.f.
			[MEX]
spa	servicio de nombres de dominio de Internet		
			n.m. [ESP]
por	ISDN		s.m. [BRA, POR]
por	nome do domínio de serviço Internet		s.m.
			[POR]
ita	nome di dominio di servizio Internet		s.m.
ita	ISDN		s.m.
ron	serviciu de nume Internet		s.n.
glg	nome dos dominios dos serviços de Internet		m.

serveis d'informació referenciada (147)

			n.m.pl.
cat	KIS		n.m.
eng	Knowbot Information Services		
eng	KIS		
fra	télé référence Internet		n.f.
fra	services KIS		n.m.
spa	servicios KIS		n.m.pl. [MEX]
spa	KIS		n.m. [ARG, ESP]
spa	Servicios de Información Knowbot		n.m.pl.
			[ARG]
spa	servicios de información referenciada		
			n.m.pl. [ESP]
por	KIS		s.m.
por	knowbot		s.m.
por	telerreferência Internet		s.f. [POR]
ita	servizio informazioni Knowbot		s.m.
ita	servizio di ricerca dati		s.m.
ita	KIS		s.m.

ron **KIS** *s.n.*
 ron **servicii de informare prin Internet** *s.n.*
 glg **servicios de información automatizados** *m.pl.*

servidor 1. (240) *n.m.*
 eng **server**
 eng **server computer**
 fra **serveur** *n.m.*
 fra **ordinateur serveur** *n.m.*
 spa **servidor** *n.m.*
 spa **computadora de servidor** *n.f.* [ARG]
 por **servidor** *s.m.*
 ita **server** *s.m.*
 ron **server** *s.n.*
 glg **servidor** *s.m.*

2. (241) *adj.*
 eng **server-side** *adj.*
 fra **côté-serveur** *adj.*
 fra **côté serveur** *adj.*
 spa **lado-servidor** *adj.* [MEX]
 spa **servidor** *adj.* [ESP]
 por **do lado do servidor** *loc.* [BRA, POR]
 ita **lato server** *loc. agg.*
 ron **de partea serverului** *adj.*
 glg **servidor** *adx.*

servidor de correu (161) *n.m.*
 eng **mail server**
 fra **serveur de courrier** *n.m.*
 fra **serveur de courrier électronique** *n.m.*
 fra **serveur de courriel** *n.m.*
 fra **serveur de messagerie** *n.m.*
 spa **servidor de correo** *n.m.*
 por **servidor de correo eletrônico** *s.m.*
 por **servidor de correio** *s.m.* [POR]
 ita **server di posta elettronica** *s.m.*
 ron **server e-mail** *s.n.*
 ron **server de poștă electronică** *s.n.*
 glg **servidor de correo** *m.*

servidor de grups de discușió (188) *n.m.*
 eng **news server**
 eng **forum server**
 fra **serveur de nouvelles** *n.m.*
 fra **serveur de forum** *n.m.*
 fra **serveur Usenet** *n.m.*
 spa **servidor de noticias** *n.m.*
 spa **servidor de foro** *n.m.* [MEX]
 spa **servidor de foros** *n.m.* [ESP]
 por **servidor de news** *s.m.*
 por **servidor de noticias** *s.m.* [BRA, POR]
 por **servidor de fórum** *s.m.* [POR]
 ita **server di news** *s.m.*
 ron **server pentru noutăți** *s.n.*
 ron **server pentru știri** *s.n.*
 glg **servidor de grupos de novas** *m.*

servidor de llistes (149) *n.m.*
 eng **list server**
 eng **Listserver**
 eng **mailing list server**
 eng **Listserv**
 fra **gestionnaire de liste** *n.é.*
 fra **gestionnaire Listserv** *n.é.*
 fra **serveur de liste** *n.m.*
 fra **serveur Listserv** *n.m.*

fra **Listserv** *n.m.* [CA]
 spa **servidor de listas** *n.m.* [ESP, MEX]
 spa **administrador Listserv** *n.m.* [MEX]
 spa **Listserv** *n.m.* [MEX]
 spa **distribuidor de correo** *n.m.* [ARG]
 por **listserv** *s.f.*
 por **servidor de listas** *s.m.* [BRA, POR]
 ita **server per la gestione di liste postali** *s.m.*
 ita **Listserv** *s.m.*
 ron **server pentru liste de adrese** *s.n.*
 glg **servidor de roldas** *m.*

servidor de noms de domini (69) *n.m.*
 cat **DNS** *n.m.*
 eng **domain name server**
 eng **DNS**
 fra **serveur de nom de domaine** *n.m.*
 fra **serveur de noms de domaine** *n.m.*
 fra **serveur DNS** *n.m.*
 fra **DNS** *n.m.*
 spa **servidor de nombre de dominio** *n.m.*
 spa **DNS** *n.m.* [ESP, MEX]
 por **servidor de nome de domínio** *s.m.* [BRA, POR]
 ita **server dei nomi di dominio** *s.m.*
 ron **server de nume** *s.n.*
 ron **server DNS** *s.n.*
 glg **servidor de nomes de dominio** *m.*
 glg **DNS** *m.*

servidor de vídeo (277) *n.m.*
 eng **video server**
 fra **serveur vidéo** *n.m.*
 fra **vidéoserveur** *n.m.*
 spa **servidor de video** *n.m.* [MEX]
 spa **servidor de vídeo** *n.m.* [ESP]
 spa **videoservidor** *n.m.*
 por **servidor de vídeo** *s.m.*
 por **servidor vídeo** *s.m.* [POR]
 ita **server video** *s.m.*
 ron **server video** *s.n.*
 glg **servidor de vídeo** *m.*

servidor proxy (219) *n.m.*
 eng **proxy server**
 fra **serveur mandataire** *n.m.*
 fra **serveur mandaté** *n.m.*
 fra **logiciel mandataire** *n.m.*
 spa **servidor alterno** *n.m.* [MEX]
 spa **servidor proxy** *n.m.* [ESP, MEX]
 spa **servidor apoderado** *n.m.*
 por **servidor proxy** *s.m.* [BRA, POR]
 por **servidor mandatário** *s.m.* [POR]
 ita **server di intermediazione** *s.m.*
 ita **server intermediario** *s.m.*
 ita **(server) proxy** *s.m.*
 ron **server proxy** *s.n.*
 glg **servidor proxy** *m.*

servidor web (295) *n.m.*
 eng **Web server**
 fra **serveur Web** *n.m.*
 fra **serveur entoilé** *n.m.* [FRA]
 fra **serveur toilé** *n.m.* [FRA]
 fra **serveur toile** *n.m.* [FRA]
 fra **serveur W3** *n.m.*
 fra **serveur HTTP** *n.m.*
 spa **servidor Web** *n.m.* [ARG, MEX]
 spa **servidor web** *n.m.* [ESP]

por	servidor da Web	s.m.	
por	servidor Web	s.m.	[POR]
ita	server web	s.m.	
ron	server Web	s.n.	
glg	servidor de Web	m.	

SET ⇒ *transacció electrònica segura*

sexe per Internet (175) n.f.

cat	cibersexe	n.f.	
eng	Net sex		
eng	network sex		
fra	Internet rose	n.m.	
spa	sexo electrónico	n.m.	[MEX]
spa	sexo en línea	n.m.	[MEX]
spa	sexo por Internet	n.m.	[ARG, ESP]
spa	sexo via Internet	n.f.	[ESP]
por	sexo na rede	s.m.	
por	cibersexe	s.m.	[POR]
por	sexo na Internet	s.m.	[POR]
ita	Sesso in rete	s.m.	
ron	sex prin Internet	s.n.	
glg	sexo virtual	m.	

sexe virtual ⇒ *cibersexe*

SIG ⇒ *grup d'interès especial*

signatura digital (63) n.f.

cat	signatura electrònica	n.f.	
eng	digital signature		
fra	signature numérique	n.f.	
fra	signature électronique	n.f.	
fra	signature informatique	n.f.	
spa	firma electrònica	n.f.	[ESP, MEX]
spa	firma digital	n.f.	
por	assinatura digital	s.f.	[BRA, POR]
ita	firma digitale	s.f.	
ron	semnătură digitală	s.f.	
glg	sinatura electrònica	f.	

signatura electrònica ⇒ *signatura digital*

signatura encriptada (25) n.f.

cat	signatura segura	n.f.	
cat	signatura xifrada	n.f.	
eng	blind signature		
fra	signature confidentielle	n.f.	
spa	firma invisible	n.f.	[MEX]
spa	firma ciega	n.f.	[MEX]
spa	firma sin referencia	n.f.	[ARG]
spa	firma encriptada	n.f.	[ESP]
spa	firma segura	n.f.	[ESP]
por	assinatura criptografada	s.f.	
por	assinatura oculta	s.f.	[POR]
ita	firma sicura	s.f.	
ron	semnătură ascunsă	s.f.	
glg	sinatura cifrada	f.	

signatura segura ⇒ *signatura encriptada*

signatura xifrada ⇒ *signatura encriptada*

sistema de noms de domini (66) n.m.

cat	DNS	n.m.	
eng	domain name system		
eng	DNS		
fra	système de nom de domaine	n.m.	
fra	système DNS	n.m.	
fra	DNS	n.m.	
spa	sistema de nombres de dominio	n.m.	
			[ESP, MEX]
spa	DNS	n.m.	[ESP, MEX]
spa	sistema de nombre de dominio	n.m.	
			[ARG, ESP]
por	DNS	s.m.	[BRA, POR]
por	sistema de nomes de domínio	s.m.	
			[BRA, POR]
ita	sistema dei nomi di dominio	s.m.	
ita	DNS	s.m.	
ron	DNS	s.n.	
ron	sistemul numelor de domenii	s.n.	
glg	sistema de nomes de dominio	m.	
glg	DNS	m.	

sistema d'enviament continu d'imatges de vídeo ⇒ *flux de vídeo*

sistema operatiu amb serveis de xarxa

	(183)	n.m.	
cat	NOS	n.m.	
eng	network operating system		
eng	NOS		
fra	système d'exploitation de réseau	n.m.	
spa	sistema de operación de red	n.m.	
			[MEX]
spa	sistema operativo de red	n.m.	[ARG]
spa	sistema operativo con servicios de red	n.m.	[ESP]
spa	NOS	n.m.	[ESP]
por	sistema operacional de rede	s.m.	
por	sistema operativo de rede	s.m.	[POR]
ita	sistema operativo di rete	s.m.	
ron	sistem de operare în rețea	s.n.	
glg	sistema operativo de rede	m.	

sistema tallafoc d'alta seguretat ⇒ *passarel·la filtre de sistema central*

SLIP ⇒ *protocol Internet per línia sèrie*

SMTP ⇒ *protocol simple de transferència de correu*

sòcol d'expansió (249) n.m.

cat	descriptor de fitxers	n.m.	
cat	mecanisme d'intercanvi	n.m.	
eng	socket		
fra	mécanisme d'échange	n.m.	
fra	descripteur de fichier	n.m.	
fra	interface de connexion	n.f.	
spa	conector	n.m.	[ARG, MEX]
spa	zócalo	n.m.	[MEX]
spa	zócalo de expansión	n.m.	[ESP]
spa	mecanismo de intercambio	n.m.	[ESP]

spa	descriptor de ficheros	<i>n.m.</i>	[ESP]
por	socket	<i>s.m.</i>	
por	soquete	<i>s.m.</i>	
por	mecanismo de intercâmbio	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	socket	<i>s.m.</i>	
ron	interfață software cu rețeaua	<i>s.f.</i>	
ron	priză la rețea	<i>s.f.</i>	
glg	mecanismo de intercambio	<i>m.</i>	

software client-servidor d'interdifusió

	passiva (221)	<i>n.m.</i>	
cat	client d'actualització automàtica	<i>n.m.</i>	
eng	push client software		
fra	logiciel client pousseur	<i>n.m.</i>	
spa	programa de cliente empujar	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	programa de cliente push	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	software de cliente push	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	programa cliente propiciador	<i>n.m.</i>	
	[ARG]		
spa	software cliente servidor de interdifusión		
	pasiva	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	cliente de actualización automática	<i>n.m.</i>	
	[ESP]		
por	software de cliente push	<i>s.m.</i>	
ita	programma per sistemi clienti a invio automatico di pagine	<i>s.m.</i>	
ron	software client	<i>s.n.</i>	
glg	programa cliente de difusión selectiva	<i>f.</i>	

spam (251) *n.m.*

cat	correu brossa	<i>n.m.</i>	
cat	publicitat indiscriminada	<i>n.f.</i>	
eng	spam	<i>n.</i>	
	NOTE	Has its origin in Shoulder of Pork on hAM, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.	
fra	pollurriel	<i>n.m.</i>	
fra	message-poubelle	<i>n.m.</i>	
fra	message-réseau	<i>n.m.</i>	
spa	mensaje basura	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	bombardeo publicitario	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	buzonfia	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	publicidad indiscriminada	<i>n.f.</i>	[ESP]
por	spam	<i>s.m.</i>	
por	correspondência não solicitada	<i>s.f.</i>	
ita	messaggio spazzatura	<i>s.m.</i>	
ron	mail nedorit	<i>s.n.</i>	
glg	correo (electrónico) lixo	<i>m.</i>	

subxarxa (254) *n.f.*

eng	subnetwork		
eng	subnet		
fra	sous-réseau	<i>n.m.</i>	
spa	subred	<i>n.f.</i>	
por	sub-rede	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
ita	sottorete	<i>s.f.</i>	
ron	subrețea	<i>s.f.</i>	
glg	sub-rede	<i>f.</i>	

sufix de domini (70) *n.m.*

cat	DS	<i>n.m.</i>	
eng	domain suffix		
eng	DS		
fra	suffixe de domaine	<i>n.m.</i>	
fra	DS	<i>n.m.</i>	
spa	sufijo de dominio	<i>n.m.</i>	
spa	DS	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]

por	sufixo de domínio	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ita	suffisso di dominio	<i>s.m.</i>	
ron	sufix de domeniu	<i>s.n.</i>	
ron	sufix al unui domeniu	<i>s.n.</i>	
glg	sufixo de dominio	<i>m.</i>	
glg	DS	<i>m.</i>	

SYSOP⇒administrador de sistemas

T

tallafoc⇒mur de protecció

taló virtual (78) *n.m.*

cat	xec electrònic	<i>n.m.</i>	
cat	xec virtual	<i>n.m.</i>	
eng	electronic cheque		
fra	chèque électronique	<i>n.m.</i>	
spa	cheque electrónico	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	cheque virtual	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	talón virtual	<i>n.m.</i>	[ESP]
por	cheque eletrônico	<i>s.m.</i>	
por	cheque electrónico	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	assegno elettronico	<i>s.m.</i>	
ron	cec electronic	<i>s.n.</i>	
glg	cheque electrónico	<i>m.</i>	

tauler d'anuncis electrònic (23) *n.m.*

cat	BBS	<i>n.m.</i>	
eng	bulletin board system		
eng	BBS		
fra	babillard électronique	<i>n.m.</i>	
fra	forum	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	BBS	<i>n.m.</i>	
spa	sistema de tablero de boletines	<i>n.m.</i>	
spa	tablero de anuncios electrónicos	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	cartelera electrónica de noticias y anuncios	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	sistema de boletines electrónicos	<i>n.m.</i>	
	[ARG]		
spa	tablón de anuncios electrónico	<i>n.m.</i>	
	[ESP]		
spa	BBS	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
por	BBS	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	boletim eletrônico	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	bacheca elettronica	<i>s.f.</i>	
ita	BBS	<i>s.f. (rar. m.)</i>	
ron	BBS	<i>s.n.</i>	
ron	avizier electronic	<i>s.n.</i>	
glg	taboleiro electrónico de anuncios	<i>m.</i>	

TCP⇒protocol de control de transmissió

TCP/IP⇒protocol de control de transmissió/protocol d'Internet

tecnologies de la informació (122) *n.f.pl*

cat	Tecnologies de la Informació i la Comunicació	<i>n.f.pl.</i>	
cat	TIC	<i>n.m.</i>	
eng	Information and Communications Technologies		
eng	ICT		
fra	technologies de l'information et des communications	<i>n.f.</i>	
fra	technologies de l'information et de la communication	<i>n.f.</i>	
fra	TIC	<i>n.f.</i>	
spa	tecnologías de la comunicación y de la información	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	TCI	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	Tecnologías de Información y Comunicación	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	telecomunicaciones	<i>n.f.pl.</i>	[ESP]
por	ICT	<i>s.m.</i>	
por	tecnologias de informação e das comunicações	<i>s.f.</i>	[POR]
por	TIC	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni	<i>s.f.</i>	
ita	ICT	<i>s.f.</i>	
ron	IT	<i>s.n.</i>	
ron	TI	<i>s.n.</i>	
ron	Tehnologia Informației	<i>s.f.</i>	
glg	tecnologías da informação e das comunicações	<i>f.pl.</i>	
glg	TIC	<i>f.pl.</i>	

Tecnologies de la Informació i la Comunicació ⇒ *tecnologies de la informació*

tecnologia d'actualització
automàtica ⇒ *interdifusió passiva*

tecnologia de difusió (30) *n.f.*

cat	difusió	<i>n.f.</i>	
eng	broadcast technology		
eng	broadcasting		
eng	push-pull technology		
eng	push-pull	<i>n.</i>	
fra	technologie du pousser-tirer	<i>n.f.</i>	
fra	pousser-tirer	<i>n.m.</i>	
fra	diffusion	<i>n.f.</i>	
spa	tecnología de difusión	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	tecnología empujar-jalar	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	tecnología push-pull	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	difusión	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
por	tecnologia de difusão	<i>s.f.</i>	
por	broadcast	<i>s.m.</i>	
por	tecnologia push pull	<i>s.f.</i>	
por	tecnologia de transmissão	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	tecnologia di trasmissione	<i>s.f.</i>	
ita	tecnologia spingi/tira	<i>s.f.</i>	
ita	spingi/tira	<i>s.m.</i>	
ron	broadcast	<i>s.n.</i>	
ron	difuzare	<i>s.f.</i>	
glg	tecnología de difusión	<i>f.</i>	

tecnologia de marcs (99) *n.f.*

eng	frames technology		
eng	frames		
fra	multifenêtrage	<i>n.m.</i>	

fra	cadres	<i>n.m.</i>	
fra	technologie des cadres	<i>n.f.</i>	
spa	cuadros	<i>n.m.pl.</i>	[MEX]
spa	marcos	<i>n.m.pl.</i>	[MEX]
spa	grupo estructurado	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	tecnología de grupos estructurados	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	tecnología de marcos	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	tecnología de cuadros	<i>n.f.</i>	[ESP]
por	frame	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	moldura	<i>s.f.</i>	
por	tecnologia de enquadramento	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	tecnologia a finestra	<i>s.f.</i>	
ita	riquadri	<i>s.m.</i>	
ita	finestre	<i>s.f.</i>	
ron	cadre	<i>s.n.</i>	
ron	frame-uri	<i>s.n.</i>	
glg	tecnología de marcos	<i>f.</i>	

tecnologia d'enviament
automàtic ⇒ *interdifusió activa*

teletreball (139) *n.m.*

eng	internetting		
eng	internetworking		
fra	interréseautage	<i>n.m.</i>	
fra	interconnexion de réseaux	<i>n.f.</i>	
fra	interconnexion de réseaux locaux	<i>n.f.</i>	
spa	interconexión de red	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	teletrabajo	<i>n.m.</i>	[ESP]
por	internetworking	<i>s.m.</i>	
por	interconexão de redes	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	interconnessione	<i>s.f.</i>	
ita	collegamento di reti	<i>s.m.</i>	
ron	interconectare de rețele	<i>s.f.</i>	
glg	interconexión de redes	<i>f.</i>	

Telnet (260) *n.m.*

eng	Telnet	<i>n.</i>	
fra	protocole Telnet	<i>n.m.</i>	
fra	Telnet	<i>n.m.</i>	
spa	Telnet	<i>n.m.</i>	
por	Telnet	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
ita	Telnet	<i>s.m.</i>	
ron	Telnet	<i>s.n.</i>	
glg	Telnet	<i>s.m.</i>	

tertúlia (37) *n.f.*

cat	xat	<i>n.m.</i>	
eng	chat	<i>n.</i>	
fra	bavardage-clavier	<i>n.m.</i>	(QC)
fra	dialogue en direct	<i>n.m.</i>	
fra	causette	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	clavardage	<i>n.m.</i>	(QC)
fra	cyberbavardage	<i>n.m.</i>	
fra	bavardage	<i>n.m.</i>	
fra	causerie bavardage	<i>n.f.</i>	
spa	charla interactiva	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	plática	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	conversación	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	chat	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	charla	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
spa	chateo	<i>n.m.</i>	[ESP]
por	bate-papo	<i>s.m.</i>	
por	chat	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	conversa	<i>s.f.</i>	[POR]
por	conversa em linha	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	chiacchierata	<i>s.f.</i>	

ita	conversazione	s.f.
ron	conversație	s.f.
ron	discuție	s.f.
ron	chat	s.n.
ron	pălăvrăgeală (colocvial)	s.f.
glg	charla	s.f.

tertúlia animada (112) n.f.

cat	xat animat	n.m.
eng	hot chat	
fra	drague électronique	n.f.
fra	bavardrage	n.f.
fra	drague virtuelle	n.f.
spa	chat caliente	n.f. [MEX]
spa	plática caliente	n.f. [MEX]
spa	conversación caliente	n.f. [MEX]
spa	charla electrónica	n.f. [ARG]
spa	charla animada	n.f. [ESP]
spa	chat animado	n.m. [ESP]
por	chat dinâmico	s.m.
por	papo quente	s.m.
por	engate electrónico	s.m. [POR]
ita	conversazione scottante	s.f.
ron	chat fierbinte	s.n.
glg	charla animada	f.
glg	charla quente	f.

tertúlia en temps real (135) n.f.

cat	IRC	n.f.
eng	Internet Relay Chat	
eng	IRC	
fra	conversation IRC	n.f.
fra	service IRC	n.m.
fra	bavardage IRC	n.m.
spa	conversación por Internet	n.f. [MEX]
spa	charla interactiva Internet	n.f. [MEX]
spa	IRC	n.f.
spa	Plática de Relevó de Internet	n.f. [ARG]
por	IRC	s.f.
por	bate-papo	s.m.
por	conversação em linha	s.f. [POR]
por	IRC	s.m. [POR]
ita	sistema Internet per chiacchierate	s.m.
ita	IRC	s.m.
ron	IRC	s.n.
ron	serviciu de discuții prin Internet	s.n.
glg	charla IRC	f.
glg	canle de charla interactiva	f.

text complet (103) n.m.

eng	full text	
fra	plein texte	n.m.
fra	texte intégral	n.m.
spa	texto completo	n.m.
por	texto completo	s.m.
por	texto integral	s.m. [POR]
ita	testo integrale	s.m.
ita	testo completo	s.m.
ron	text integral	s.n.
glg	texto completo	m.

text gratuit (101) n.m.

eng	free text	
fra	texte libre	n.m.
spa	texto libre	n.m. [ARG, MEX]
spa	texto gratuito	n.m. [ESP]
por	texto de acesso livre	s.m. [BRA, POR]

por	texto livre	s.m. [BRA, POR]
ita	testo libero	s.m.
ron	text în formă liberă	s.n.
glg	texto de acesso livre	m.
glg	texto gratuito	m.

TIC⇒*technologies de la informació*

topografia d'imatge⇒*mapatge d'imatge*

transacció electrònica⇒*cibertransacció*

transacció electrònica segura (238) n.f.

cat	SET	n.f.
eng	Secure Electronic Transaction	
eng	SET	
fra	norme SET	n.f.
fra	SET	n.f.
spa	transacción electrónica segura	n.f. [ESP, MEX]
spa	SET	n.f. [ESP, MEX]
spa	norma SET	n.f. [ARG]
por	transações eletrônicas seguras	s.f.pl.
por	norma SET	s.f. [POR]
por	transacção electrónica segura	s.f. [POR]
ita	transazione elettronica sicura	s.m.
ita	SET	s.m.
ron	SET	s.n.
glg	transacción electrónica segura	f.

transacció virtual⇒*cibertransacció*

turisme virtual (11) n.m.

eng	armchair travel	
eng	virtual travel	
fra	voyage virtuel	n.m.
fra	télévoyage	n.m. [CA]
spa	viaje virtual	n.m. [ARG, MEX]
spa	ciberturismo	n.m. [ESP]
spa	turismo virtual	n.m. [ESP]
por	viagem virtual	s.f. [BRA, POR]
por	televiagem	s.f. [POR]
ita	viaggio virtuale	s.m.
ron	turism virtual	s.n.
ron	navigare virtuală	s.f.
glg	viaxe virtual	f.
glg	turismo virtual	m.

U

URL⇒*localizador uniforme de recursos*

Usenet (270) n.f.

eng	Usenet	
fra	réseau Usenet	n.m.
fra	Usenet	n.m.
spa	Usenet	n.m. [ARG]
spa	Usenet	n.f. [ESP, MEX]
por	usenet	s.m.
ita	Usenet	s.f.
ron	Usenet	s.n.
glg	Usenet	s.f.

usuari (189)	<i>n.m.</i>
cat	nòmada <i>n.m.</i>
eng	nomad
eng	road warrior
eng	wired worker
eng	l-way worker
eng	hypeway worker
fra	nomade <i>n.é.</i>
fra	travailleur nomade <i>n.m.</i>
fra	itinérant <i>n.m.</i>
fra	travailleur itinérant <i>n.m.</i>
fra	mobile <i>n.é.</i>
fra	travailleur mobile <i>n.m.</i>
fra	inforoutard <i>n.m.</i>
spa	nómada <i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	itinerante <i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	vagabundo <i>n.m.</i> [MEX]
spa	usuario <i>n.m.</i> [ESP]
por	trabalhador plugado <i>s.m.</i>
por	itinerante <i>s.2g.</i> [POR]
por	nómada <i>s.2g.</i> [POR]
ita	cibernomade <i>s.m./f.</i>
ita	nomade della Rete <i>s.m./f.</i>
ron	pirat mobil pe Internet <i>s.m.</i>
ron	haiduc pe Internet <i>s.m.</i>
glg	nómada <i>s.m. e f./adx.</i>

usuari de grups de discussió (273)	<i>n.m.</i>
eng	users news
fra	infos utilisateurs <i>n.f.</i>
spa	información para usuarios <i>n.f.</i> [MEX]
spa	noticias de los usuarios <i>n.f.pl.</i> [ARG]
spa	usuario de grupos de discusión <i>n.m.</i> [ESP]
por	usuários de news <i>s.m.</i>
por	usuários de notícias <i>s.m.</i>
por	utilizadores de informação <i>s.m.</i> [POR]
ita	informazioni per gli utenti <i>s.f.</i>
ron	informații utilizator <i>s.f.</i>
glg	usuarios de grupos de novas <i>m.</i>

V

vendes virtuals⇒*cibervendes*venedor virtual⇒*cibervenedor*via verda⇒*ecolínia*

videoconferència (276)	<i>n.f.</i>
eng	video conferencing
eng	video conference
fra	visioconférence <i>n.f.</i>
fra	vidéoconférence <i>n.f.</i>
spa	videoconferencia <i>n.f.</i>
por	video-conferência <i>s.f.</i> [BRA, POR]
ita	videoconferenza <i>s.f.</i>
ron	videoconferință <i>s.f.</i>
glg	videoconferencia <i>s.f.</i>

vigilant d'accés (104)	<i>n.m.</i>
eng	gate keeper
eng	Internet gate keeper

fra	garde-porte <i>n.é.</i>
spa	portero <i>n.m.</i> [MEX]
spa	cuidador de entrada a Internet <i>n.m.</i> [ARG]
spa	vigilante de acceso <i>n.m.</i> [ESP]
por	sentinela do portão <i>s.2g.</i>
por	guarda porta <i>s.2g.</i> [POR]
ita	portiere <i>s.m.</i>
ita	custode <i>s.m.</i>
ron	calculator sau persoană de legătură care întreține un site Internet
glg	porteiro <i>s.m.</i>

visita⇒*accés*

visitar un enllaç (282)	<i>u.f.</i>
eng	visit a link <i>v.</i>
eng	follow a link <i>v.</i>
fra	visiter un lien <i>v.</i>
fra	suivre un lien <i>v.</i>
spa	seguir un enlace <i>v.</i> [MEX]
spa	visitar un enlace <i>v.</i> [ESP, MEX]
spa	seguir un vínculo <i>v.</i> [ARG, MEX]
spa	visitar un vínculo <i>v.</i> [ARG, MEX]
spa	seguir una liga <i>v.</i> [MEX]
spa	visitar una liga <i>v.</i> [MEX]
por	visitar um link <i>fras.</i>
por	seguir um link <i>fras.</i>
por	seguir uma ligação <i>fras.</i> [POR]
por	visitar uma ligação <i>fras.</i> [POR]
ita	visitare un sito collegato <i>v.</i>
ita	seguire un collegamento (ipertestuale) <i>v.</i>
ron	a vizita un site <i>v.</i>
ron	a urma un site <i>v.</i>
glg	seguir unha ligação <i>v.</i>
glg	premer nunha ligação <i>v.</i>

visor (278)	<i>n.m.</i>
cat	visualitzador <i>n.m.</i>
eng	viewer
fra	visionneur <i>n.m.</i> [FRA]
fra	visionneuse <i>n.f.</i>
fra	visualisateur <i>n.m.</i>
fra	visualiseur <i>n.m.</i>
fra	afficheur <i>n.m.</i>
spa	visualizador <i>n.m.</i>
spa	visor <i>n.m.</i> [ESP]
por	viewer <i>s.m.</i>
por	visor <i>s.m.</i> [POR]
ita	visualizzatore <i>s.m.</i>
ita	riproduttore visivo <i>s.m.</i>
ron	program de vizualizare <i>s.n.</i>
glg	visualizador <i>s.m.</i>

visualitzador⇒*visor*

voyeur 1. (153)	<i>n.m.</i>
eng	lurker
fra	planqué <i>n.m.</i>
fra	rôdeur <i>n.m.</i>
fra	badaud <i>n.m.</i>
spa	acechador <i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	mirón <i>n.m.</i> [ESP]
por	lurker <i>s.m.</i>
por	observador <i>s.m.</i> [POR]
ita	spettatore <i>s.m.</i>
ita	osservatore (appostato) <i>s.m.</i>

ita	lurker	s.m.	
ron	spion	s.m.	
glg	axexador	s.m.	
2. (154)	n.m.		
eng	lurking		
fra	maraudage	n.m.	
fra	badaudage	n.m.	
fra	badauderie	n.f.	
spa	acecho	n.m.	[ARG, MEX]
spa	mironeo	n.m.	[ESP]
por	lurking	s.m.	
por	observação	s.f.	[POR]
ita	appostamento	s.m.	
ron	spionare	s.f.	
glg	axexo	s.m.	

W

Web	(284)	n.f.	
cat	WWW	n.m.	
cat	World Wide Web	n.m.	
eng	Web		
eng	World Wide Web		
eng	WWW		
fra	Web	n.m.	
fra	WWW	n.m.	
fra	W3	n.m.	
fra	World Wide Web	n.m.	
fra	Toile	n.f.	[FRA]
fra	toile mondiale	n.f.	[FRA]
fra	toile d'araignée mondiale	n.f.	[FRA]
fra	TAM	n.f.	[FRA]
spa	Web	n.f.	
spa	WWW	n.f.	
spa	telaraña	n.f.	[MEX]
spa	telaraña mundial	n.f.	[MEX]
spa	red mundial	n.f.	[MEX]
spa	malla mundial	n.f.	[ARG]
spa	Malla Mundial	n.f.	[ESP]
spa	Red Mundial	n.f.	[ESP]
spa	Telaraña Mundial	n.f.	[ESP]
por	Web	s.m.	[BRA, POR]
por	WWW	s.m.	[BRA, POR]
por	World Wide Web	s.m.	[POR]
ita	Web	s.m.	
ita	WWW	s.m.	
ita	W3	s.m.	
ita	World Wide Web	s.m.	
ita	Ragnatela mondiale	s.f.	
ron	Web	s.n.	
glg	Web	f.	
glg	WWW	f.	
glg	arañeira	s.f.	

webaddicte	(291)	n.m.	
eng	Webhead		
eng	Webaddict		
fra	fana du Web	n.é.	
fra	Webmane	n.é.	
fra	piqué du Web	n.m.	
spa	webadicto	n.m.	[ARG, MEX]
spa	adicto a la Red	n.m.	[ESP, MEX]
spa	maniaco de red	n.m.	[ESP]
por	webhead	s.2g.	
por	fã do Web	s.2g.	[POR]
ita	Webdipendente	s.m.	
ita	maniaco del Web	s.m.	
ron	dependent de Web	s.m.	
glg	ciberadicto	s.m.	

web morta	(41)	n.f.	
cat	lloc web mort	n.m.	
eng	cobweb site		
eng	cobweb		
eng	dead Web site		
fra	site Web périmé	n.m.	
fra	site périmé	n.m.	
fra	site fantôme	n.m.	
spa	sitio Web vencido	n.m.	[MEX]
spa	sitio vencido	n.m.	[MEX]
spa	sitio Web anulado	n.m.	[ARG]
spa	web muerta	n.f.	[ESP]
spa	sitio web muerto	n.m.	[ESP]
por	site de teia de aranha	s.m.	
por	sítio Web desactivado	s.m.	[POR]
ita	sito non attivo	s.m.	
ron	site de Web perimat	s.n.	
ron	site de Web inactiv	s.n.	
ron	site de Web mort	s.n.	
glg	sítio web inactivo	m.	

World Wide Web ⇒ Web

WWW ⇒ Web

X

xarxa de banda ampla	(29)	n.f.	
eng	broadband network		
fra	réseau à très large bande	n.m.	
fra	réseau à large bande	n.m.	
fra	réseau à haut débit	n.m.	
spa	red de banda ancha	n.f.	[ARG, MEX]
spa	red de banda amplia	n.f.	[ESP, MEX]
por	rede de banda larga	s.f.	
por	rede de banda muito larga	s.f.	[POR]
ita	rete a larga banda	s.f.	
ron	rețea de bandă largă	s.f.	
glg	rede de banda ancha	f.	

xarxa digital de serveis integrats (144)

		n.f.	
cat	XDSI	n.f.	
eng	Integrated Services Digital Network		
eng	integrated services digital network		
eng	ISDN		
fra	réseau numérique à intégration de service	n.m.	
fra	RNIS	n.m.	
fra	réseau numérique à intégration de services	n.m.	
spa	red digital de servicios integrados	n.f.	
spa	ISDN	n.f.	[MEX]
spa	RDSI	n.f.	[ESP]
por	ISDN	s.m.	
por	rede digital de serviços integrados	s.f.	
por	RDIS	s.f.	[POR]
por	rede digital com integração de serviços	s.f.	[POR]
ita	rete digitale di servizi integrati	s.f.	
ita	ISDN	s.f.	
ita	rete ISDN	s.f.	
ron	ISDN	s.n.	

ron rețea digitală cu servicii integrate s.f.
 glg rede dixital de servicios integrados f.
 glg RDSI f.

xarxa gratuïta ⇒ *freenet*

xarxa Internet (133) n.f.
 eng Internet network
 eng Internet
 eng Net
 eng Worldnet
 fra réseau Internet n.m.
 fra Internet n.m.
 fra Net n.m.
 spa Internet n.m.y.f. [MEX]
 spa Red n.f. [MEX]
 spa Red de Redes n.f. [MEX]
 spa red de Internet n.f. [ARG, MEX]
 por rede Internet s.f.
 por internet s.f. [BRA, POR]
 por rede s.f. [BRA, POR]
 por rede mundial s.f.
 ita Internet s.f.
 ita Rete (mondiale) s.f.
 ron Internet s.n.
 glg Internet s.f.
 glg Rede f.

xarxa privada d'integració de serveis

(217) n.f.
 cat PISN n.f.
 eng Private Integrated Service Network
 eng PISN
 eng Private Integrated Services Network
 fra réseau privé à intégration de services
 n.m.
 fra RPIS n.m.
 spa red privada de servicios integrados n.f.
 [MEX]
 spa PISN n.m. [ESP, MEX]
 spa Red de Servicios Privados Integrados
 n.f. [ARG]
 spa red privada de integración de servicios
 n.f. [ESP]
 por rede privada de integração de serviços
 s.f.
 por RPIS s.f.
 ita rete privata a integrazione di servizi s.f.
 ita PISN s.f.
 ron PISN s.n.
 ron rețea privată cu servicii integrate s.f.
 glg rede privada de servicios integrados f.

xarxa troncal ⇒ *línia principal de dades*

xarxa troncal europea ⇒ *línia europea principal de dades*

xat ⇒ *tertúlia*

xat animat ⇒ *tertúlia animada*

XDSI ⇒ *xarxa digital de serveis integrats*

xec electrònic ⇒ *taló virtual*

xec virtual ⇒ *taló virtual*

xifratge ⇒ *encriptació*

XML ⇒ *llenguatge de marques ampliable*



Panlatin
Internet
Glossary

Table of Contents

Table of Contents.....	ii
Co-ordinators.....	iii
Graphic Design.....	iv
National Library of Canada cataloguing in publication data.....	v
Preface.....	vi
Acknowledgment.....	vii
Explanatory note.....	viii
Panlatin Internet Glossary	
@.....	1
A.....	1
B.....	4
C.....	6
D.....	10
E.....	13
F.....	17
G.....	19
H.....	19
I.....	22
J.....	26
K.....	27
L.....	27
M.....	28
N.....	30
O.....	34
P.....	37
Q.....	40
R.....	40
S.....	41
T.....	45
U.....	47
V.....	48
W.....	50
X.....	53

Co-ordinators

English (Canada) : François Mouzard

Catalan (Spain) : Teresa Cabré I Castellvi

French (France) : Loïc Depecker

Galician (Spain) : Manuel C. Nuñez Singala

Italian (Italy) : Giovanni Adamo

Portuguese (Brazil) : Enilde Faulstich

Portuguese (Portugal) : Maria Rute Costa

Romanian (Romania) : Georgeta Ciobanu

Spanish (Mexico) : Leticia Leduc

Graphic Design

Electronic Publishing Services
Terminology and Standardization
Directorate
Translation Bureau
Public Works and Government Services Canada

National Library of Canada cataloguing in publication data

Main entry under title :

Panlatin Internet glossary [computer file]

Text in English, Catalan, French, Galician, Italian, Portuguese (Brazil), Portuguese (Portugal), Romanian, and Spanish.

Issued also in French under title: *Lexique panlatin d'Internet* / Loïc Depcker.

Mode of access: WWW site of the Translation Bureau of Canada.

ISBN 0-662-31313-5

Cat. No. S54-34/2001E-IN

1. Internet — Dictionaries — Polyglot.

2. Dictionaries, polyglot.

I. Mouzard, François, 1947- .

II. Canada. Translation Bureau. Terminology and Standardization Directorate.

TK5105.875I57P36 2001

004.67'8'03

C2001-980360-5

Preface

The Union Latine, through Realiter (the Panlatin Terminology Network) and the Translation Bureau of the Government of Canada are pleased to present this *Panlatin Internet Glossary* to the Internet users of the romance-language world.

It was in November 1996, at Realiter's first plenary meeting, that the idea was conceived of providing speakers of Latin-based languages with terminology relating to the Internet. The idea grew and in May 1998, the Translation Bureau agreed to coordinate the development of the *Panlatin Internet Glossary*, a multilingual lexicon which would contain the terms most frequently encountered in relation to the Internet. First, a list of 300 terms in English was drawn up, to serve as the common base list for the project. The other participants in the glossary project contributed the appropriate equivalents in their own languages, namely French, Catalan, Spanish, Galician, Portuguese, Italian and Romanian.

This glossary is the result of cooperation between institutions and organizations who are members of Realiter (the Panlatin Terminology Network), which was created in December 1993 on the initiative of the Union Latine and the Délégation générale à la langue française. The purpose of Realiter is to encourage the harmonious development of the Latin-based languages, which are already linked by their common heritage and similar word-formation methods. It seeks to bring together the terminology institutions working in the various romance-language countries and help them collaborate on the production of certain instruments which are needed by all members of this language group. The countries represented in Realiter are Argentina, Belgium, Brazil, Canada, Chile, Cuba, France, Italy, Mexico, Portugal, Romania, Spain, Switzerland, Uruguay and Venezuela.

December 21, 1999
Terminology and Standardization
Directorate
Translation Bureau

Acknowledgment

The Translation Bureau would like to thank François Mouzard for his role in developing this glossary. Through his identification of 300 commonly used Internet and electronic mail terms, often accompanied by useful observations, he established the English terminology that served as the foundation for translating the Panlatin Internet Glossary into seven languages.

Explanatory note

The Panlatin Internet Glossary contains 300 entries in each of the following languages: Catalan, Galician, Spanish, Portuguese, Italian, Romanian, French and English. The entries are presented vertically, and the name of the language appears at the top of the page.

The terms are listed in alphabetical order:

access counter (1)

<i>eng</i>	counter		
<i>fra</i>	compteur d'accès	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	compteur de visiteurs	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	compteur de visites	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	compteur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	contador de accesos	<i>n.m.</i>	<i>[MEX]</i>
<i>spa</i>	contador de acceso	<i>n.m.</i>	<i>[MEX]</i>
<i>spa</i>	mostrador de acceso	<i>n.m.</i>	<i>[ARG]</i>
<i>spa</i>	contador	<i>n.m.</i>	<i>[ESP]</i>
<i>cat</i>	comptador d'accessos	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	contador de acessos	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	contador	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	contatore di accessi	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	contatore	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	contor de acces	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	contor	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	contador de accesos	<i>m.</i>	

activated link⇒*active link*

The main heading appears in bold, flush with the margin, with the number of the corresponding record in parentheses. Beneath the heading, indented, appear the proposed equivalents in each of the languages. The language codes used are based on the ISO 639-2 standard, *Codes for the Representation of Names of Languages*:

<i>eng:</i>	English	<i>spa:</i>	Spanish	<i>por:</i>	Portuguese	<i>ron:</i>	Romanian
<i>fra:</i>	French	<i>cat:</i>	Catalan	<i>ita:</i>	Italian	<i>glg:</i>	Galician

Some terms may be qualified by a regional parameter, a note or synonyms. Regional parameters are indicated in italics in parentheses after the indication of gender. The notes are presented on the line following the expression. Synonyms are found directly under the equivalent, according to the order used in the documents supplied. The arrow symbol ⇒ following certain headings refers to another heading in the index. In the example, “activated link” refers the user to “active link”.

@

@⇒*at sign***@ sign**⇒*at sign*

A

access counter (1)

<i>eng</i>	counter		
<i>fra</i>	compteur d'accès	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	compteur de visiteurs	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	compteur de visites	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	compteur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	contador de accesos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	contador de acceso	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	mostrador de acceso	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	contador	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	comptador d'accessos	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	contador de acessos	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	contador	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	contatore di accessi	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	contatore	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	contor de acces	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	contor	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	contador de accesos	<i>m.</i>	

access provider (2)

<i>fra</i>	fournisseur d'accès	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	fournisseur d'accès Internet	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	FAI	<i>n.m.</i>	(QC)
<i>fra</i>	fournisseur d'accès à Internet	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	proveedor de acceso	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	proveedor de Internet	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	proveïdor d'accés	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	proveïdor d'Internet	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	provedor de acesso	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	provedor de serviço	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	fornecedor de acesso	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	fornitore di accesso	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	fornitore di connessione	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	provider	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	furnizor de acces Internet	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	fornecedor de acesso	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	provedor de acesso	<i>m.</i>	

activated link⇒*active link***active hyperlink**⇒*active link***active link (3)**

<i>eng</i>	selected link		
<i>eng</i>	activated link		
<i>eng</i>	active hyperlink		
<i>fra</i>	lien actif	<i>n.m.</i>	

<i>fra</i>	hyperlien actif	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	lien hypertexte actif	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	enlace activo	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	enlace seleccionado	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	enlace activado	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	superenlace activo	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	hipervínculo	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	hiperenlace	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	vínculo activo	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	enllaç actiu	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	hiperenllaç actiu	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	ponteiro ativo	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	ponteiro selecionado	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	ponteiro ativado	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	link ativo	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	link selecionado	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	link ativado	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	hiperligação activa	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	ligação activa	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	collegamento ipertestuale attivo	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	ipercollegamento attivo	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	legătură activă	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	ligazón activada	<i>f.</i>	

addressing (4)

<i>fra</i>	adressage	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	direccionamiento	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	envío a una dirección	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	destino principal	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	adreçament	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	endereçoamento	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	indirizzamento	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	adresare	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	direccionamiento	<i>s.m.</i>	

ADSL⇒*Asymmetric Digital Subscriber Line***advanced search (5)**

<i>fra</i>	recherche évoluée	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	búsqueda avanzada	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	cerca avançada	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	busca avançada	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	pesquisa avançada	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	ricerca avanzata	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	căutare avansată	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	căutare complexă	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	busca avanzada	<i>m.</i>	

alias (6)

<i>eng</i>	alternate name		
<i>eng</i>	nickname		
<i>fra</i>	pseudonyme	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	surnom	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	alias	<i>n.m.</i>	[CA]
<i>spa</i>	alias	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	nombre corto	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	nombre lógico	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	apodo	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	àlies	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	pseudônimo	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	cognome	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	nome alternativo	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]

por	apelido	s.m.	
por	algunha	s.f.	[POR]
por	aliás	s.m.	[POR]
por	pseudónimo	s.m.	[POR]
ita	pseudonimo	s.m.	
ita	soprannome	s.m.	
ita	alias	s.m.	
ron	alias	s.n.	
ron	pseudonim	s.n.	
glg	alcume	m.	
glg	alias	m.	

aliasing (7)

fra	dénomination	n.f.	
spa	denominación	n.f.	
cat	denominació	n.f.	
ita	assegnazione di pseudonimo		s.f.
ron	atribuire de alias	s.f.	
glg	alias	m.	

alternate name⇒alias**anchor (8)**

fra	ancre	n.f.	
spa	ancla	n.f.	[ESP, MEX]
spa	marca	n.f.	[MEX]
spa	marcador	n.m.	[MEX]
spa	anclaje	n.m.	[ARG, ESP]
cat	àncora	n.f.	
por	âncora	s.f.	
por	fixador	s.m.	[POR]
ita	ancora	s.f.	
ron	ancoră	s.f.	
glg	âncora	s.f.	

anonymous remailer (9)

fra	service de courriel anonyme	n.m.	
fra	courriel anonyme	n.m.	
fra	réexpéditeur anonyme	n.m.	
spa	redireccionador anónimo	n.m.	[MEX]
spa	remitente anónimo	n.m.	[ARG]
spa	reenviador anónimo	n.m.	[ESP]
cat	reenviador anònim	n.m.	
por	repostador anônimo	s.m.	
por	reencaminhador anónimo	s.m.	[POR]
ita	reindirizzatore anonimo	s.m.	
ron	reexpeditor anonim	s.m.	
glg	redireccionador anónimo	m.	

applet (10)

fra	appliquette	n.f.	
fra	applet	n.m.	
spa	aplicación pequeña	n.f.	[MEX]
spa	applet	n.m.	[ESP]
spa	apleta	n.f.	[ESP]
cat	applet	n.m.	
cat	miniaplicació	n.f.	
por	applet	s.m.	[BRA, POR]
por	aplicação menor	s.f.	[POR]
ita	applet	s.m.	
ita	programmino	s.m.	fam.
ita	piccolo programma applicativo	s.m.	

ron	applet	s.n.	
glg	aplique	s.m.	
glg	miniaplicación	s.f.	

armchair travel (11)

eng	virtual travel		
fra	voyage virtuel	n.m.	
fra	télévoyage	n.m.	[CA]
spa	viaje virtual	n.m.	[ARG, MEX]
spa	ciberturismo	n.m.	[ESP]
spa	turismo virtual	n.m.	[ESP]
cat	turisme virtual	n.m.	
por	viagem virtual	s.f.	[BRA, POR]
por	televiagem	s.f.	[POR]
ita	viaggio virtuale	s.m.	
ron	turism virtual	s.n.	
ron	navigare virtuală	s.f.	
glg	viaxe virtual	f.	
glg	turismo virtual	m.	

article (12)

eng	posting		
eng	news posting		
eng	newsgroup article		
fra	article	n.m.	
fra	contribution	n.f.	
fra	article de discussion	n.m.	
fra	article de forum	n.m.	
spa	artículo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	artículo de grupo de noticias	n.m.	
		[MEX]	
spa	contribución	n.f.	[MEX]
spa	artículo de discusión	n.m.	[ESP]
cat	article de discussió	n.m.	
cat	article de grup de notícies	n.m.	
por	artigo	s.f.	[BRA, POR]
por	artigo para discussão	s.f.	[POR]
por	contribuição	s.f.	[POR]
ita	articolo	s.m.	
ita	messaggio spedito a un gruppo di discussione	s.m.	
ron	mesaj afișat într-un grup de discuții	s.n.	
ron	posting	s.n.	
glg	artigo de discusión	m.	
glg	achega	s.f.	

Asymmetric Digital Subscriber Line (13)

eng	ADSL		
eng	Asymmetric Digital Subscriber Line		
fra	ligne numérique à paire asymétrique	n.f.	
fra	LNPA	n.f.	
fra	raccordement numérique asymétrique	n.m.	
fra	RNA	n.m.	
fra	liaison numérique à débit asymétrique	n.f.	
fra	ligne d'abonné numérique à débit asymétrique	n.f.	
fra	ligne d'abonné numérique asymétrique	n.f.	
spa	línea digital asíncrona de abonado	n.f.	[MEX]
spa	enlace digital de abonado asimétrico	n.m.	[MEX]

<i>spa</i>	línea de subscripción asimétrica digital	
	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	ADSL	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i>	connexió digital d'abonat asimètrica	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	ADSL	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	ADSL	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	linha de ligação digital assimétrica	<i>s.f.</i>
		[POR]
<i>ita</i>	linea (utente) digitale asimmetrica	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	ADSL	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	ADSL	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	sistem digital de comunicare asimetrică	
		<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	liña dixital de subscrición asimétrica	<i>f.</i>
<i>glg</i>	ADSL	<i>f.</i>

Asymmetric Digital Subscriber Line⇒Asymetric Digital Subscriber Line

Asynchronous Transfer Mode (14)

<i>eng</i>	ATM	
<i>fra</i>	mode de transfert asynchrone	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	ATM	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	modo de transmisión asíncrona	<i>n.m.</i>
		[MEX]
<i>spa</i>	MTA	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	modo de transferencia asíncrona	<i>n.m.</i>
		[ARG, ESP]
<i>spa</i>	ATM	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	mode de transferència asíncrona	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	ATM	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	pacote rápido	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	modo de transferência assíncrono	<i>s.m.</i>
		[POR]
<i>ita</i>	modalità di trasferimento asincrona	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	ATM	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	ATM	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	protocol ATM	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	mod de transfer asincron	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	modo de transferencia asíncrona	<i>m.</i>
<i>glg</i>	ATM	<i>m.</i>

ATM⇒Asynchronous Transfer Mode

at sign (15)

<i>eng</i>	@	
<i>eng</i>	@ sign	
		NOTE Pronounced "at".
<i>eng</i>	At sign	
<i>fra</i>	@	<i>n.m.</i>
		NOTE Se prononce "a".
<i>fra</i>	a comercial	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	arrobas	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	arobas	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	@	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	arroba	<i>n.f.</i>
		NOTA Se pronuncia "arroba".
<i>cat</i>	arrova	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	rova	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	ensaïmada	<i>n.f.</i> (familiar)
<i>por</i>	arroba	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	@	<i>s.m.</i>

<i>por</i>	a comercial	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	@	<i>s.f.</i>	[POR]
			NOTA: Diz-se "at".
<i>por</i>	arroba	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	@	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	a commerciale	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	chiocciola	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	chiocciolina (fam.)	<i>s.f.</i>	
			NOTA Si interpreta "presso".
<i>ron</i>	at	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	'a' rond	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	coadă de maimuță (colocvial)		<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	arroba	<i>s.f.</i>	
			NOTA: Lese "arroba".

attachment (16)

<i>fra</i>	pièce jointe	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	fichier joint	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	archivo anexo	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	archivo adjunto	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	anexo	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i>	adjunto	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	adjunció	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	adjunt	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	arxiu adjunt	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	anexo	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	ficheiro anexo	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	allegato	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	element atașat	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	anexo	<i>s.m.</i>

attribute (17)

<i>eng</i>	HTML attribute	
<i>fra</i>	attribut HTML	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	attribut	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	atributo	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	atributo HTML	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	atributo de lenguaje de etiquetación de hipertexto	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>cat</i>	atribut HTML	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	atributo	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	atributo HTML	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	attributo HTML	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	attributo	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	atribut	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	atribut HTML	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	atributo HTML	<i>m.</i>

autocomplete (18)

<i>fra</i>	remplissage automatique	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	saisie semi-automatique	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	llenado automático	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	autocompletar	<i>v.</i> [ESP]
<i>cat</i>	autocompleció	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	preenchimento automático	<i>s.m.</i> [POR]
<i>por</i>	autocompletar	<i>v.</i>
<i>ita</i>	autocompletamento	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	completamento automatico	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	completare automată	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	autocompletare	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	feito	<i>p.p.</i>

automated message (19)

eng	canceling system	
eng	cancelbot	
eng	automated message canceling system	
fra	robot d'annulation de message	n.m.
	(QC)	
fra	robot d'annulation	n.m.
fra	robot annuleur de message	n.m. (QC)
fra	système d'annulation automatique de message	n.m.
spa	sistema de anulación automática de mensaje	
	n.m. [MEX]	
spa	cancelbot	n.m. [MEX]
spa	sistema de anulación automática	n.m. [ARG]
spa	robot de anulación	n.m. [ESP]
spa	robot de eliminación	n.m. [ESP]
cat	cancelbot	n.m.
cat	robot d'anul·lació	n.m.
cat	robot d'eliminació	n.m.
por	robô de cancelamento	s.m.
por	mensagem automática	s.f.
por	sistema de cancelamento automático de mensagem	s.m. [POR]
ita	sistema di eliminazione automatica di messaggi	s.m.
ron	robot de anulare	s.m.
ron	robot de ignorare a mesajelor	s.m.
glg	sistema de anulación automática de mensaxes	m.

automated message canceling system ⇒ *automated message*

autoposted list ⇒ *autopost list*

autopost list (20)

eng	autoposted list	
fra	liste d'envoi automatique	n.f.
spa	lista de distribución automática	n.f. [MEX]
spa	lista de envío automático	n.f. [ARG, ESP]
cat	l·lista d'enviament automàtica	n.f.
por	lista de autopostagem	s.f.
por	lista de envío automático	s.f. [POR]
ita	lista di spedizione automatica	s.f.
ron	listă de adrese automată	s.f.
glg	rolda automática	f.

avatar (21)

NOTE A digital character in a virtual world.		
fra	avatar	n.m.
NOTE Personnage numérique dans un monde virtuel.		
spa	avatar	n.m.
NOTA Personaje tridimensional en los mundos virtuales.		
	[MEX] Carácter digital en un mundo virtual. [ARG]	
spa	personaje digital	n.m. [ESP]
cat	avatar	n.m.
NOTA Personatge numèric en un món virtual		
por	avatar	s.m. [BRA, POR]

NOTA Carácter digital num mundo virtual.

ita **avatar** s.m.

ita **personificazione** s.f.

NOTA Rappresentazione digitale di chi visita un ambiente virtuale.

ron **avatar** s.n.

glg **avatar** s.m.

NOTA Personaxe dixital nun mundo virtual

B**backbone (22)**

eng	backbone network	
eng	Internet backbone	
fra	dorsale	n.f.
fra	dorsale nationale	n.f.
fra	réseau fédérateur	n.m.
fra	réseau national d'interconnexion	n.m.
spa	red principal	n.m. [MEX]
spa	segmento principal	n.m. [MEX]
spa	columna vertebral	n.f. [ARG]
spa	red de columna vertebral	n.f. [ARG]
spa	eje central	n.m. [ESP]
spa	eje principal	n.m. [ESP]
cat	línia principal de dades	n.f.
cat	xarxa troncal	n.f.
por	backbone	s.m. [BRA, POR]
por	rede principal Internet	s.f. [POR]
por	rede tronco	s.f. [POR]
por	tronco	s.m. [POR]
ita	dorsale (di rete)	s.f.
ita	rete principale	s.f.
ron	backbone	s.n.
ron	magistrală principală a unei rețele	s.f.
glg	rede troncal	f.
glg	rede principal	f.

backbone network ⇒ *backbone*

bastion host ⇒ *screened-host gateway*

BBS ⇒ *bulletin board system*

bcc ⇒ *blind carbon copy*

beginning tag ⇒ *opening tag*

blind carbon copy (24)

eng	bcc	
fra	copie carbone invisible	n.f.
fra	copie conforme invisible	n.f.
fra	cci	n.f.
spa	copia invisible al carbón	n.f. [MEX]
spa	copia ciega	n.f. [ESP, MEX]
spa	copia carbón ciega	n.f. [MEX]
spa	copia sin referencia	n.f. [ARG, MEX]
spa	ccc	n.f. [MEX]

spa	copia oculta	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	bcc	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	cco	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	còpia cega	<i>n.f.</i>	
cat	còpia oculta	<i>n.f.</i>	
cat	bcc	<i>n.f.</i>	
cat	cco	<i>n.f.</i>	
por	cópia carbono cega	<i>s.f.</i>	
por	cópia de carbono oculto	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	copia carbone cieca	<i>s.f.</i>	
ita	bcc	<i>s.f.</i>	
ita	copia carbone invisibile	<i>s.f.</i>	
ron	copie oarbă	<i>s.f.</i>	
ron	copie bcc	<i>s.f.</i>	
ron	blind carbon copy	<i>s.f.</i>	
glg	con copia confidencial	<i>loc.</i>	
glg	ccc	<i>loc.</i>	

blind signature (25)

fra	signature confidentielle	<i>n.f.</i>	
spa	firma invisible	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	firma ciega	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	firma sin referencia	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	firma encriptada	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	firma segura	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	signatura encriptada	<i>n.f.</i>	
cat	signatura segura	<i>n.f.</i>	
cat	signatura xifrada	<i>n.f.</i>	
por	assinatura criptografada	<i>s.f.</i>	
por	assinatura oculta	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	firma sicura	<i>s.f.</i>	
ron	semnătură ascunsă	<i>s.f.</i>	
glg	sinatura cifrada	<i>f.</i>	

body⇒message body**bookmark (26)**

fra	signet	<i>n.m.</i>	
spa	favorito	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	marcador	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	enlace favorito	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	vínculo favorito	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	liga favorita	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	marcapágina	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	marca de página	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	adreça d'interès	<i>n.f.</i>	
cat	marcador	<i>n.m.</i>	
cat	preferit	<i>n.m.</i>	
por	marcador	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	bookmark	<i>s.m.</i>	
ita	segnalibro	<i>s.m.</i>	
ita	preferito	<i>s.m.</i>	
ron	semn de carte	<i>s.n.</i>	
glg	marcador	<i>s.m.</i>	

bounce message (27)

fra	avis de non-livraison	<i>n.m.</i>	
fra	retour à l'envoyeur	<i>n.m.</i>	
spa	mensaje devuelto	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	mensaje rebotado	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	rebotado	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	rebote	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	missatge retornat	<i>n.m.</i>	
por	bounce	<i>s.m.</i>	

por	aviso de retorno	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	messaggio di rinvio al mittente	<i>s.m.</i>	
ita	rinvio al mittente	<i>s.m.</i>	
ron	mesaj reflectat	<i>s.n.</i>	
glg	mensaxe rebotada	<i>f.</i>	
glg	mensaxe devolvida	<i>f.</i>	

bridge router (28)

eng	brouter		
eng	bridge-router		
eng	b-router		
fra	pont-routeur	<i>n.m.</i>	
spa	ruteador puente	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	puente-ruteador	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	puente enrutador	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	canalizador puente	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	direccionador puente	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	enrutador puente	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	trazador puente	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	brouter	<i>n.m.</i>	
cat	pont adreçador	<i>n.m.</i>	
cat	pont encaminador	<i>n.m.</i>	
por	brouter	<i>s.m.</i>	
por	roteador bridge	<i>s.m.</i>	
por	encaminhador	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	ponte-instradatore	<i>s.m.</i>	
ita	brouter	<i>s.m.</i>	
ron	punte de rutare	<i>s.f.</i>	
ron	bridge router	<i>s.n.</i>	
ron	bridge	<i>s.n.</i>	
glg	ponte direccionadora	<i>f.</i>	

broadband network (29)

fra	réseau à très large bande	<i>n.m.</i>	
fra	réseau à large bande	<i>n.m.</i>	
fra	réseau à haut débit	<i>n.m.</i>	
spa	red de banda ancha	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	red de banda amplia	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
cat	xarxa de banda ampla	<i>n.f.</i>	
por	rede de banda larga	<i>s.f.</i>	
por	rede de banda muito larga	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	rete a larga banda	<i>s.f.</i>	
ron	rețea de bandă largă	<i>s.f.</i>	
glg	rede de banda ancha	<i>f.</i>	

broadcasting⇒broadcast technology**broadcast technology (30)**

eng	broadcasting		
eng	push-pull technology		
eng	push-pull	<i>n.</i>	
fra	technologie du pousser-tirer	<i>n.f.</i>	
fra	pousser-tirer	<i>n.m.</i>	
fra	diffusion	<i>n.f.</i>	
spa	tecnología de difusión	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	tecnología empujar-jalar	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	tecnología push-pull	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	difusión	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
cat	tecnologia de difusió	<i>n.f.</i>	
cat	difusió	<i>n.f.</i>	
por	tecnologia de difusão	<i>s.f.</i>	

por	broadcast	s.m.	
por	tecnología push pull	s.f.	
por	tecnologia de transmissão	s.f.	[POR]
ita	tecnologia di trasmissione	s.f.	
ita	tecnologia spingi/tira	s.f.	
ita	spingi/tira	s.m.	
ron	broadcast	s.n.	
ron	difuzare	s.f.	
glg	tecnología de difusión	f.	

broken link (31)

eng	stale link		
fra	lien rompu	n.m.	
fra	lien brisé	n.m.	
fra	lien périmé	n.m.	
fra	lien orphelin	n.m.	
spa	enlace roto	n.m.	[ESP, MEX]
spa	vínculo roto	n.m.	[MEX]
spa	liga rota	n.f.	[MEX]
spa	vínculo dañado	n.m.	[ARG]
cat	enllaç trencat	n.m.	
por	link rompido	s.m.	
por	ligação interrompida	s.f.	[POR]
ita	collegamento ipertestuale obsoleto	s.m.	
ita	collegamento ipertestuale appeso	s.m.	
ron	legătură întreruptă	s.f.	
ron	legătură blocată	s.f.	
glg	ligazón rota	f.	

brouter⇒bridge router**browser (32)**

eng	net browser		
eng	network browser		
eng	navigator		
fra	logiciel de navigation	n.m.	
fra	navigateur	n.m.	
fra	explorateur	n.m.	
fra	fureteur	n.m.	
fra	logiciel navigateur	n.m.	
fra	navigateur Web	n.m.	
fra	navigateur W3	n.m.	
spa	navegador	n.m.	
spa	explorador	n.m.	[MEX]
spa	visualizador	n.m.	[MEX]
spa	hojeador	n.m.	[ESP]
cat	explorador	n.m.	
cat	navegador	n.m.	
por	navegador	s.m.	[BRA, POR]
por	browser	s.m.	
por	paginador	s.m.	
por	explorador	s.m.	[POR]
por	explorador da net	s.m.	[POR]
ita	navigatore	s.m.	
ita	programma di navigazione	s.m.	
ita	visualizzatore	s.m.	
ita	esploratore	s.m.	
ron	browser	s.n.	
ron	navigator	s.n.	
glg	navegador	s.m.	

bulletin board system (23)

eng	BBS		
fra	babillard électronique	n.m.	
fra	forum	n.m.	[FRA]

fra	BBS	n.m.	
spa	sistema de tablero de boletines	n.m.	
			[MEX]
spa	tablero de anuncios electrónicos	n.m.	
			[MEX]
spa	cartelera electrónica de noticias y anuncios	n.f.	[MEX]
spa	sistema de boletines electrónicos	n.m.	
			[ARG]
spa	tablón de anuncios electrónico	n.m.	
			[ESP]
spa	BBS	n.m.	[ESP, MEX]
cat	tauler d'anuncis electrònic	n.m.	
cat	BBS	n.m.	
por	BBS	s.m.	[BRA, POR]
por	boletim eletrônico	s.m.	[POR]
ita	bacheca elettronica	s.f.	
ita	BBS	s.f. (rar. m.)	
ron	BBS	s.n.	
ron	avizier electronic	s.n.	
glg	taboleiro electrónico de anuncios	m.	

C**cable modem (33)**

fra	modem câblé	n.m.	
fra	modem câble	n.m.	
fra	modem-câble	n.m.	
fra	câblo-modem	n.m.	
spa	módem de cable	n.m.	[ESP, MEX]
spa	módem a cable	n.m.	[ARG]
cat	mòdem de cable	n.m.	
por	modem de conexão via cabo	s.m.	
por	cable modem	s.m.	
por	modem de cabo	s.m.	[POR]
ita	cavo modem	s.m.	
ron	modem cablat	s.n.	
glg	módem de cable	m.	

cancelbot⇒automated message**canceled system⇒automated message****carbon copy (34)**

eng	cc		
fra	copie carbone	n.f.	
fra	copie conforme	n.f.	
fra	cc	n.f.	
spa	copia al carbón	n.f.	[MEX]
spa	con copia para	n.f.	[MEX]
spa	ccp	n.f.	[MEX]
spa	cc	n.f.	[ESP]
spa	copia	n.f.	[ARG, ESP]
cat	còpia de carbó	n.f.	
cat	còpia	n.f.	
cat	cc	n.f.	
por	cópia carbono	s.f.	
por	cópia de carbono	s.f.	[POR]
ita	copia carbone	s.f.	
ita	copia conforme	s.f.	

<i>ita</i>	copia per conoscenza	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	copia di cortesia	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	cc	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	copie	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	copie la indigo	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	carbon copy	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	con copia	<i>loc.</i>
<i>glg</i>	cc	<i>loc.</i>

cashless transaction⇒*online transaction*

casting⇒*Web casting*

cc⇒*carbon copy*

cell span (35)

<i>eng</i>	span	
<i>fra</i>	étalement d'une cellule	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	tramo de célula	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	tramo de celda	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	extensión de celda	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>spa</i>	amplio de celda	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	ample de cel·la	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	extensão de células	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i>	estensione di una cella	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	extinderea unei celule	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	extensión de celas	<i>f.</i>

CGI⇒*common gateway interface*

channels⇒*information channels*

channels screen saver (36)

<i>fra</i>	écran de veille chaînes	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	protector de pantalla de canales	<i>n.m.</i>
	[MEX]	
<i>spa</i>	salvapantallas	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	salvapantalles	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	protetor de tela	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	canais de protecção de ecrã	<i>s.m.pl.</i>
	[POR]	
<i>ita</i>	salvaschermo con canali	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	protecția ecranului	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	salvapantalla con canles	<i>s.m.</i>

chat (37)

<i>fra</i>	bavardage-clavier	<i>n.m.</i> (QC)
<i>fra</i>	dialogue en direct	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	causette	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i>	clavardage	<i>n.m.</i> (QC)
<i>fra</i>	cyberbavardage	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	bavardage	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	causerie bavardage	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	charla interactiva	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	plática	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	conversación	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	chat	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	charla	<i>n.f.</i> [ARG, ESP]

<i>spa</i>	chateo	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	tertúlia	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	xat	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	bate-papo	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	chat	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	conversa	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i>	conversa em linha	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i>	chiacchierata	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	conversazione	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	conversație	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	discuție	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	chat	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	pălăvrăgeală (colocvial)	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	charla	<i>s.f.</i>

ciphering⇒*encryption*

clickable image map (38)

<i>eng</i>	image map	
<i>eng</i>	interactive graphic	
<i>eng</i>	hot image	
<i>fra</i>	hyperimage	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	image cliquable	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	carte-image	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	carte sensible	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	image hypertexte	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	image sensible	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	gráfico interactivo	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	hiperimagen	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i>	imagen cliqueable	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i>	imatge mapejada	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	hiperimatge	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	área de imagens clicáveis	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	gráfico interativo	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	imagem mapeada	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	hiperimagem	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i>	imagem interactiva	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i>	immagine cliccabile	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	mappa cliccabile	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	mappa grafica attiva	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	mappa sensibile	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	imagine senzitivă (interactivă) de tip hartă	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	imaxe sensible	<i>f.</i>

click rate⇒*hit rate*

client-side (39) *adj.*

<i>fra</i>	côté client	<i>adj.</i>
<i>spa</i>	lado del cliente	<i>adj.</i> [MEX]
<i>spa</i>	sitio cliente	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	lloc client	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	lado do cliente	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	parte do cliente	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	lato cliente	<i>loc. agg.</i>
<i>ron</i>	de partea clientului	<i>adj.</i>
<i>glg</i>	cliente	<i>s.m./adx.</i>

closing tag (40)

<i>eng</i>	ending tag	
<i>eng</i>	end tag	
<i>fra</i>	marqueur de fin	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	marqueur de fermeture	<i>n.m.</i>

<i>fra</i>	balise de fin	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	balise de fermeture	<i>n.f.</i>	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	étiquette de fin	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	etiqueta de fin	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	etiqueta de cierre	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	etiqueta de final	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>cat</i>	etiqueta de tancament	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	marca de fechamento	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	etiqueta de fim	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	marcador de fim	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	marcatore di chiusura	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	marcatore finale	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	etichetă de sfârșit	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	etiqueta de fin	<i>f.</i>	

cobweb ⇒ *cobweb site*

cobweb site (41)

<i>eng</i>	cobweb		
<i>eng</i>	dead Web site		
<i>fra</i>	site Web périmé	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	site périmé	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	site fantôme	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	sitio Web vencido	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	sitio vencido	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	sitio Web anulado	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	web muerta	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	sitio web muerto	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	web morta	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	lloc web mort	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	site de teia de aranha	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	sítio Web desactivado	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	sito non attivo	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	site de Web perimat	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	site de Web inactiv	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	site de Web mort	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	sitio web inactivo	<i>m.</i>	

common gateway interface (42)

<i>eng</i>	CGI		
<i>fra</i>	interface de passerelle commune	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	interface CGI	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	interfase de acceso común	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	interface de compuerta común	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	interfaz común de pasarela	<i>n.m./f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	CGI	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	passarel·la comuna	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	CGI	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	CGI	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	interface de passagem comum	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	interfaccia di gateway comune	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	CGI	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	CGI	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	interfață CGI	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	interface de pasarela común	<i>f.</i>	

computational agent ⇒ *knowbot*

content hosting ⇒ *hosting*

content provider (43)

<i>fra</i>	fournisseur de contenu	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	proveedor de contenido	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	proveedor de contenidos	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	proveïdor de continguts	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	provedor de conteúdo	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	fornecedor de conteúdo	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	fornitore di contenuti	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	furnizor de conținut	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	fornecedor de contidos	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	provedor de contidos	<i>m.</i>	

cookie (44)

<i>eng</i>	magic cookie		
<i>fra</i>	témoin	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	galleta	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	testigo	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	anzuelo	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	cuqui	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	espía	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	figsón	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	galleta	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	registre d'usuari	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	cookie	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	testemunha	<i>s.2g.</i>	[POR]
<i>ita</i>	cookie	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	file spia	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	cookie	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	espía	<i>s.m.</i>	

cool site (45)

<i>eng</i>	top site		
<i>eng</i>	hotsite		
<i>fra</i>	site branché	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	sitio recomendado	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	buen lugar	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	sitio guay	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	lloc guai	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	site legal	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	site quente	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	site de primeira	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	supersítio	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	sito caldo	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	sito segnalato	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	site de bună calitate	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	site de excelență	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	sitio web atractivo	<i>m.</i>	

cordless modem ⇒ *radio modem*

counter ⇒ *access counter*

crossposting (46)

<i>fra</i>	envoi multiple	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	postage croisé	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	mensaje cruzado	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	publicación cruzada	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	envío múltiple	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	enviament múltiple	<i>n.m.</i>	

por	postagem cruzada	s.f.	
por	envio múltiplo	s.m.	[POR]
ita	invio multiplo	s.m.	
ron	expediere încrușișată	s.f.	
glg	envío múltiple	m.	

crypto⇒*encryption*

cyberaddict (47)

eng	cyberholic		
eng	netaholic		
fra	cyberdépendant	n.m.	
fra	maniaque du cyberspace	n.m.	
spa	cibernauta adicto	n.m.	[MEX]
spa	ciberadicto	n.m.	
spa	maniaco del ciberespacio	n.m.	[ESP]
cat	addicte a Internet	n.m.	
cat	ciberaddicte	n.m.	
por	cibermaniaco	s.m.	[BRA, POR]
por	maniaco da Internet	s.m.	[POR]
por	maniaco do ciberespaço	s.m.	[POR]
ita	ciberdipendente	s.m./f.	
ita	cibermaniaco	s.m.	
ron	dependent de Internet	s.m.	
glg	ciberadicto	s.m.	

cyberart⇒*Web art*

cybercafé (48)

fra	cybercafé	n.m.	
fra	café électronique	n.m.	
fra	café Internet	n.m.	
spa	café Internet	n.m.	[MEX]
spa	cibercafé	n.m.	
cat	cibercafé	n.m.	
por	cibercafé	s.m.	[BRA, POR]
ita	cibercaffè	s.m.	
ron	Internet café	s.n.	
glg	cibercafé	s.m.	

cybercash (49)

eng	electronic cash		
eng	digital cash		
eng	E-money		
eng	electronic money		
eng	digital money		
eng	Internet currency		
eng	electronic currency		
eng	digicash		
fra	argent électronique	n.m.	
fra	argent numérique	n.m.	
fra	argent virtuel	n.m.	
fra	cyberargent	n.m.	
spa	dinero electrónico	n.m.	[ARG, MEX]
spa	dinero digital	n.m.	[ESP, MEX]
spa	dinero virtual	n.m.	[ARG]
spa	moneda virtual	n.f.	[ESP]
cat	ciberçentims	n.m./pl	
cat	diners digitals	n.m./pl	
cat	moneda virtual	n.f.	
por	digicash	s.m.	

por	dinheiro eletrônico	s.m.	
por	dinheiro digital	s.m.	[POR]
por	dinheiro virtual	s.m.	[POR]
por	dinheiro electrónico	s.m.	[POR]
ita	moneta elettronica	s.f.	
ita	denaro elettronico	s.m.	
ita	moneta digitale	s.f.	
ita	moneta virtuale	s.f.	
ita	valuta elettronica	s.f.	
ron	monedă electronică	s.f.	
ron	bani electronici	s.m.	
ron	bani digitali	s.m.	
glg	diñeiro electrónico	m.	

cybercommerce⇒*electronic commerce*

cybercommunity (50)

eng	wired community		
fra	communauté électronique	n.f.	
fra	communauté infonaute	n.f.	
fra	communauté virtuelle	n.f.	
fra	cybercommunauté	n.f.	
fra	communauté en ligne	n.f.	
spa	comunidad de la red	n.f.	[MEX]
spa	comunidad virtual	n.f.	[MEX]
spa	comunidad cibernética	n.f.	[ESP, MEX]
spa	comunidad cibernauta	n.f.	[MEX]
spa	cibercomunidad	n.f.	
spa	comunidad infonauta	n.f.	[ESP]
cat	cibercomunitat	n.f.	
cat	comunitat cibernètica	n.f.	
cat	comunitat virtual	n.f.	
por	comunidade cibernáutica	s.f.	[BRA, POR]
por	comunidade plugada	s.f.	
por	cibercomunidade	s.f.	[POR]
por	comunidade electrónica	s.f.	[POR]
por	comunidade infonauta	s.f.	[POR]
ita	comunità virtuale	s.f.	
ita	cibercomunità	s.f.	
ron	comunitate cibernetică	s.f.	
ron	comunitate virtuală	s.f.	
glg	comunidade virtual	f.	

cyberethics (51)

eng	Internet ethics		
fra	néthique	n.f.	
fra	éthique d'Internet	n.f.	
fra	éthique du Net	n.f.	
fra	éthique du réseau	n.f.	
spa	ética de Internet	n.f.	[MEX]
spa	ciberética	n.f.	
spa	nética	n.f.	[ESP]
cat	ciberètica	n.f.	
por	ética de Internet	s.f.	[BRA, POR]
por	ciberética	s.f.	[POR]
ita	ciberetica	s.f.	
ita	etica di Internet	s.f.	
ron	etica Internet	s.f.	
glg	ética de Internet	f.	
glg	etiqueta na Rede	f.	
glg	netiqueta	s.f.	

cyberholic⇒**cyberaddict****cybername (52)**

eng	Internet name		
eng	host name		
fra	nom Internet	n.m.	
fra	nom d'hôte	n.m.	
fra	nom internet	n.m.	[FRA]
fra	adresse Internet	n.f.	
spa	nombre electrónico	n.m.	[MEX]
spa	nombre Internet	n.m.	[MEX]
spa	nombre en Internet	n.m.	[MEX]
spa	nombre cibernético	n.m.	[MEX]
spa	cibernombre	n.m.	[ARG, ESP]
spa	nombre del servidor	n.m.	[ESP]
cat	nom del servidor	n.m.	
por	nome na Internet	s.m.	
por	host name	s.m.	[BRA, POR]
por	cibernome	s.m.	[POR]
por	nome Internet	s.m.	[POR]
por	nome de hospedeiro	s.m.	[POR]
ita	nome Internet	s.m.	
ita	nome dell'host	s.m.	
ron	nume Internet	s.n.	
ron	host name	s.n.	
ron	numele calculatorului gazdă	s.n.	
glg	nome en Internet	m.	
glg	nome do servidor	m.	

cybernaut (53)

eng	cyber surfer		
fra	cybernaute	n.é.	
fra	internaute	n.é.	[FRA]
spa	cibernauta	n.m.y f.	
spa	internauta	n.m. y f.	[ESP]
cat	cibernauta	n.m.	
cat	internauta	n.m.	
por	cibernauta	s.2g.	[BRA, POR]
por	surfista da Rede	s.2g.	
por	internauta	s.2g.	
ita	cibernauta	s.m./f.	
ita	cibernavigatore	s.m.	
ron	navigator pe Internet	s.m.	
glg	internauta	s.m./f.	
glg	cibernauta	s.m./f.	
glg	infonauta	m./f.	
glg	navegante	s.m./f.	
glg	surfeiro	m.	

cyberpunk (54)

fra	cyberpunk	n.é.	
spa	ciberpunk	n.m.y f.	
spa	cibernauta rebelde	n.m. y f.	[MEX]
cat	ciberpunk	n.e.	
cat	ciber-punk	n.e.	
por	ciberpunk	s.2g.	[BRA, POR]
por	cibertraste	s.2g.	[POR]
ita	cyberpunk	s.m./f.	
ita	ciberpunk	s.m./f.	
ron	cyberpunk	s.m.	
glg	ciberpunk	s.m./f.	

cybersex (55)

eng	virtual sex		
eng	teledildonics		

eng	dildonics		
fra	cybersexe	n.m.	
fra	télésexe	n.m.	
fra	sexe virtuel	n.m.	
spa	sexo virtual	n.m.	[MEX]
spa	cibersexe	n.m.	
spa	telesexe	n.m.	[ESP]
cat	cibersexe	n.m.	
cat	sexe virtuel	n.m.	
por	cibersexe	s.m.	[BRA, POR]
por	sexo virtual	s.m.	[BRA, POR]
ita	ciberseesso	s.m.	
ita	seesso virtuale	s.m.	
ron	sex virtual	s.n.	
glg	sexo virtual	m.	

cyberspace (56)

fra	cyberespace	n.m.	
fra	espace cyber	n.m.	
fra	espace cybernétique	n.m.	[MEX]
spa	espacio electrónico	n.m.	[MEX]
spa	espacio virtual	n.m.	[MEX]
spa	ciberespacio	n.m.	
cat	ciberespai	n.m.	
por	ciberespaço	s.m.	
por	ciberespaço	s.m.	[BRA, POR]
ita	ciberespazio	s.m.	
ron	ciberespațiu	s.n.	
ron	spațiu virtual	s.n.	
glg	ciberespacio	s.m.	

cyber surfer⇒**cybernaut****cyberwallet**⇒**electronic wallet****cyberwar**⇒**Net war****cyberwired (57)**

		adj.	
fra	cyberbranché	adj.	
spa	ciberconectado	adj.	[MEX]
spa	cableado virtualmente	adj.	[ESP]
spa	cibercableado	adj.	[ESP]
cat	cablejat virtualment	adj.	
cat	cibercablejat	n.m.	
por	conectado	adj.	[BRA, POR]
por	ciberligado	adj.	[POR]
ita	cibercollegato	agg.	
ron	conectat la Internet	adj.	
glg	conectado à Rede	adx.	

D**data highway**⇒**electronic highway****dead Web site**⇒**cobweb site**

default page (58)

<i>fra</i>	page de départ	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page implicite	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page par défaut	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page d'ouverture	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page de démarrage	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	página implícita	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	página por omisión	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	página por defecto	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	página inicial	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	pàgina per defecte	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	pàgina inicial	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	página default	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	página padrão	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	página por defeito	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	pagina iniziale	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	pagina di default	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	pagină implicită	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	página por defecto	<i>f.</i>	

dialup (59)

<i>eng</i>	dialup access		
<i>fra</i>	accès commuté	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	accès par ligne commutée	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	acceso conmutado	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	conexión por línea conmutada	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	acceso por mercado	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>cat</i>	connexió d'enllaç telefònica	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	dialup	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	marcatge directe	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	dial up	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	linha discada	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	discagem	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	acceso comutado	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	accesso commutato	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	accesso via telefono	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	acces prin apel telefonic	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	conexión por liña conmutada	<i>f.</i>	

dialup access⇒dialup**dialup IP (60)**

<i>fra</i>	accès Internet commuté	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	accès Internet	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	acceso conmutado en IP	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	acceso a Internet conmutado	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	acceso Internet por línea conmutada	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	conexión a una red IP	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	connexió a una xarxa IP	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	accès a Internet per línia conmutada	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	IP discado	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	acessp IP comutado	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	IP commutato	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	IP prin apel telefonic	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	conexión a Internet por liña conmutada	<i>f.</i>	

dial-up ratio (61)

<i>fra</i>	rapport abonnés/ligne	<i>n.m.</i>	
------------	-----------------------	-------------	--

<i>fra</i>	nombre d'abonnés par ligne	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	número de usuarios por línea	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
<i>spa</i>	número de suscriptores por línea	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
<i>spa</i>	número de abonados por línea	<i>n.m.</i>	
	[ESP, MEX]		
<i>spa</i>	radio de conexión de línea	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	radi de connexió de línia	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	nombre d'abonats per línia	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	taxa de transferência para linha discada	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	relação de subscritores por linha	<i>s.f.</i>	
	[POR]		
<i>por</i>	relação de subscritores por linha	<i>s.m.</i>	
	[POR]		
<i>ita</i>	rapporto abbonati/linea	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	numero di abbonati per linea	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	rată de acces prin apel telefonic	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	número de abonados por liña	<i>m.</i>	

digicash⇒cybercash**digital cash⇒cybercash****digital commerce⇒electronic commerce****digital money⇒cybercash****digital newstand (62)**

<i>eng</i>	virtual newstand		
<i>eng</i>	electronic newstand		
<i>fra</i>	kiosque à journaux électronique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	kiosque électronique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	kiosque à journaux virtuel	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	kiosque à journaux en ligne	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	kiosko electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	kiosko virtual	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	sitio virtual de noticias	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	quiosco electrónico	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	quiosc electrònic	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	quiosc virtual	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	banca de revistas digital	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	banca de jornais electrónica	<i>s.f.</i>	
	[POR]		
<i>por</i>	quiosque electrónico	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	edicola elettronica	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	edicola digitale	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	edicola virtuale	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	chiosc digital	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	chiosc virtual	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	quiosco electrónico	<i>m.</i>	

digital signature (63)

<i>fra</i>	signature numérique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	signature électronique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	signature informatique	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	firma electrónica	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	firma digital	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	signatura digital	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	signatura electrònica	<i>n.f.</i>	

por	assinatura digital	s.f.	[BRA, POR]
ita	firma digitale	s.f.	
ron	semnătură digitală	s.f.	
glg	sinatura electrónica	f.	

digital transaction ⇒ *online transaction*

dildonics ⇒ *cybersex*

discussion group ⇒ *newsgroup*

discussion thread (64)

eng	topical thread		
eng	thread		
fra	fil de discussion	n.m.	
fra	fil conducteur	n.m.	
fra	fil d'intérêt	n.m.	
fra	fil	n.m.	
fra	thème	n.m.	
fra	sujet	n.m.	
spa	hilo de discusión	n.m.	[ARG, MEX]
spa	hilo	n.m.	[MEX]
spa	tema de conversación	n.m.	[ESP]
spa	subproceso	n.m.	[MEX]
cat	fil de conversa	n.m.	
por	thread	s.m.	
por	fio	s.m.	[POR]
por	fio condutor	s.m.	[POR]
por	tema	s.m.	[POR]
por	tópico em discussão	s.m.	[POR]
ita	argomento (di discussione)	s.m.	
ita	tema	s.m.	
ron	fir de discuție	s.n.	
ron	înlănțuire de mesaje	s.f.	
glg	fio da discussão	m.	
glg	tema da discusión	m.	

distribution list (65)

eng	mailing list		
eng	maillist		
fra	liste de diffusion	n.f.	
fra	liste d'envoi	n.f.	
fra	liste de distribution	n.f.	
fra	liste de messagerie	n.f.	
spa	lista de correo	n.f.	[ESP, MEX]
spa	lista de distribución	n.f.	
cat	llista de distribució	n.f.	
cat	llista de correu	n.f.	
por	lista de distribuição	s.f.	[BRA, POR]
por	mailing list	s.m.	[BRA, POR]
por	lista de correio	s.f.	[POR]
por	lista de envio	s.f.	[POR]
ita	lista di posta elettronica	s.f.	
ita	elenco postale	s.m.	
ita	lista di distribuzione	s.f.	
ron	listă de distribuție	s.f.	
glg	rolda	s.f.	

DNS 1. ⇒ *domain name system*

2. ⇒ *domain name server*

do business on the Internet (67) v.

fra	commercer sur Internet	v.	
spa	hacer negocios en Internet	v.	[MEX]
spa	hacer negocios por Internet	v.	
cat	fer negocis a Internet	u.f.	
por	fazer negócios na Internet	fras.	[POR]
por	negócios na Internet	s.m.	
ita	commerciare elettronicamente	v.	
ron	a face afaceri pe Internet	v.	
ron	a face tranzacții comerciale pe Internet	v.	
glg	facer negocios en Internet	v.	

document source ⇒ *source code*

domain name (68)

fra	nom de domaine	n.m.	
spa	nombre de dominio	n.m.	
cat	nom de domini	n.m.	
por	nome de domínio	s.m.	[BRA, POR]
ita	nome di dominio	s.m.	
ron	nume de domeniu	s.n.	
glg	nome do dominio	m.	

domain name server (69)

eng	DNS		
fra	serveur de nom de domaine	n.m.	
fra	serveur de noms de domaine	n.m.	
fra	serveur DNS	n.m.	
fra	DNS	n.m.	
spa	servidor de nombre de dominio	n.m.	
spa	DNS	n.m.	[ESP, MEX]
cat	servidor de noms de domini	n.m.	
cat	DNS	n.m.	
por	servidor de nome de domínio	s.m.	
			[BRA, POR]
ita	server dei nomi di dominio	s.m.	
ron	server de nume	s.n.	
ron	server DNS	s.n.	
glg	servidor de nomes de dominio	m.	
glg	DNS	m.	

domain name system (66)

eng	DNS		
fra	système de nom de domaine	n.m.	
fra	système DNS	n.m.	
fra	DNS	n.m.	
spa	sistema de nombres de dominio	n.m.	
			[ESP, MEX]
spa	DNS	n.m.	[ESP, MEX]
spa	sistema de nombre de dominio	n.m.	
			[ARG, ESP]
cat	sistema de noms de domini	n.m.	
cat	DNS	n.m.	
por	DNS	s.m.	[BRA, POR]
por	sistema de nomes de domínio	s.m.	
			[BRA, POR]
ita	sistema dei nomi di dominio	s.m.	
ita	DNS	s.m.	
ron	DNS	s.n.	
ron	sistemul numelor de domenii	s.n.	
glg	sistema de nomes de dominio	m.	
glg	DNS	m.	

domain suffix (70)

eng	DS	
fra	suffixe de domaine	n.m.
fra	DS	n.m.
spa	sufijo de dominio	n.m.
spa	DS	n.m. [ESP, MEX]
cat	sufix de domini	n.m.
cat	DS	n.m.
por	sufixo de dominio	s.m. [BRA, POR]
ita	suffisso di dominio	s.m.
ron	sufix de domeniu	s.n.
ron	sufix al unui domeniu	s.n.
glg	sufixo de dominio	m.
glg	DS	m.

dot address (71)

eng	host address	
eng	dotted decimal notation	
eng	IP address	
eng	IP number	
fra	adresse IP	n.f.
fra	numéro IP	n.m.
fra	numéro Internet	n.m.
fra	adresse numérique Internet	n.f.
spa	dirección IP	n.f.
spa	número IP	n.m. [MEX]
spa	dirección de anfitrión	n.f. [ARG]
spa	dirección numérica	n.f. [ESP]
cat	adreça IP	n.f.
cat	adreça numèrica	n.f.
por	endereço IP	s.m. [BRA, POR]
por	número IP	s.m. [BRA, POR]
ita	indirizzo IP	s.m.
ita	numero IP	s.m.
ron	adresă IP numerică	s.f.
ron	adresă cu punct	s.f.
glg	endereço do IP	m.
glg	número do IP	m.

dotted decimal notation⇒dot address**downloading (72)**

fra	téléchargement en aval	n.m.
fra	téléchargement vers l'aval	n.m.
fra	télédéchagement	n.m.
spa	descarga	n.f. [ESP, MEX]
spa	transferencia	n.f. [MEX]
spa	bajada	n.f. [ARG]
spa	bajar	v. [ESP, MEX]
cat	baixar	v.
cat	descarregar	v.
por	fazer download	fras. [BRA, POR]
por	transferir por download	fras.
por	receber	v.
por	baixar	v.
por	transferir	v.
por	descarregamento	s.m. [POR]
por	teledescarregamento	s.m. [POR]
por	transferência	s.f. [POR]
ita	prelievo	s.m.
ita	scaricamento	s.m.
ron	aducere de date	s.f.
ron	aducere a unui fișier	s.f.
glg	descargar	v.
glg	baixar	v.
glg	copiar	v.

DS⇒domain suffix**dummy (73)**

eng	newbie	
fra	internaute novice	n.é.
fra	novice	n.é.
fra	cybernovice	n.é.
fra	utilisateur novice	n.m.
spa	novato	n.m. [MEX]
spa	usuario nuevo	n.m. [MEX]
spa	internauta novato	n.m. [ARG]
spa	principiante	n.m. y f. [ESP]
spa	peznauta	n.m. y f. [ESP]
cat	principiant	n.e.
cat	passerell	n.e.
por	iniciante	s.2g.
por	neófito	s.m.
por	caloiro	s.m. [POR]
por	internauta novato	s.m. [POR]
por	novato	s.m. [POR]
ita	novellino	s.m.
ita	principiante	s.m./f.
ita	novizio	s.m.
ron	novice	s.m.
ron	începător	s.m.
glg	novato	s.m./adx.
glg	principiante	s.m./adx.

dynamic HTML (74)

fra	HTML dynamique	n.m.
spa	HTML dinámico	n.m. [ESP, MEX]
cat	HTML dinàmic	n.m.
por	HTML dinámico	s.m. [BRA, POR]
ita	HTML dinamico	s.m.
ita	DHTML	s.m.
ron	HTML dinamic	s.n.
glg	HTML dinâmica	f.

dynamic link (75)

eng	hotlink	
fra	lien dynamique	n.m.
fra	liaison dynamique	n.f.
spa	enlace dinámico	n.m. [ESP, MEX]
spa	vínculo dinámico	n.m. [ARG, MEX]
spa	liga dinámica	n.f. [MEX]
cat	enllaç dinàmic	n.m.
por	link dinámico	s.m. [BRA, POR]
por	ligação dinâmica	s.f. [POR]
ita	legame dinamico	s.m.
ita	collegamento dinamico	s.m.
ron	legătură dinamică	s.f.
glg	ligazón dinámica	f.

E**Ebone (76)**

eng	European backbone	
fra	réseau fédérateur européen	n.m.
spa	columna vertebral europea	n.f. [ARG, MEX]

spa	espina dorsal europea	n.f.	[MEX]
spa	red troncal europea	n.f.	[MEX]
spa	red europea	n.f.	[ESP]
spa	troncal europea	n.f.	[ESP]
cat	línia europea principal de dades	n.f.	
cat	xarxa troncal europea	n.f.	
por	Ebone	s.m.	[BRA, POR]
por	eurotronco	s.m.	[POR]
por	tronco europeu	s.m.	[POR]
ita	dorsale europea	s.f.	
ron	Ebone	s.n.	
glg	rede troncal europea	f.	

E-commerce ⇒ *electronic commerce*

E-form ⇒ *electronic form*

electronic address (77)

fra	adresse électronique	n.f.	
fra	adresse de courrier électronique	n.f.	
fra	adresse de courriel	n.f.	
spa	dirección electrónica	n.f.	
spa	d/e	n.f.	[ESP]
cat	adreça electrònica	n.f.	
cat	ale	n.f.	
por	endereço eletrônico	s.m.	
por	endereço electrónico	s.m.	[POR]
ita	indirizzo elettronico	s.m.	
ron	adresă e-mail	s.f.	
ron	adresă electronică	s.f.	
glg	endereço eletrônico	m.	

electronic cash ⇒ *cybercash*

electronic cheque (78)

fra	chèque électronique	n.m.	
spa	cheque electrónico	n.m.	[ARG, MEX]
spa	cheque virtual	n.m.	[ESP]
spa	talón virtual	n.m.	[ESP]
cat	taló virtual	n.m.	
cat	xec electrònic	n.m.	
cat	xec virtual	n.m.	
por	cheque eletrônico	s.m.	
por	cheque electrónico	s.m.	[POR]
ita	assegno elettronico	s.m.	
ron	cec electronic	s.n.	
glg	cheque electrónico	m.	

electronic coffee-table book (79)

fra	album électronique	n.m.	
fra	album virtuel	n.m.	
spa	álbum electrónico	n.m.	[MEX]
spa	revistero electrónico	n.m.	[ESP]
cat	revister electrònic	n.m.	
por	ebook	s.m.	
por	álbum electrónico	s.m.	[POR]
ita	album elettronico	s.m.	
ron	album de artă electronic	s.n.	
glg	caderno electrónico	m.	

electronic commerce (80)

eng	E-commerce		
eng	online commerce		
eng	e-commerce		
eng	cybercommerce		
eng	cyber commerce		
eng	digital commerce		
fra	commerce électronique	n.m.	
fra	commerce en ligne	n.m.	
fra	cybercommerce	n.m.	
fra	commerce virtuel	n.m.	
spa	comercio electrónico	n.m.	
spa	comercio en línea	n.m.	[MEX]
spa	comercio digital	n.m.	[ESP]
spa	cibercomercio	n.m.	[ARG, ESP]
cat	cibercomerç	n.m.	
cat	comerç electrònic	n.m.	
cat	comerç digital	n.m.	
por	comércio eletrônico	s.m.	
por	cibercomércio	s.m.	[POR]
por	comércio eletrônico	s.m.	[POR]
por	comércio em linha	s.m.	[POR]
ita	commercio elettronico	s.m.	
ita	commercio virtuale	s.m.	
ita	cibercommercio	s.m.	
ron	comerț electronic	s.n.	
ron	comerț on-line	s.n.	
glg	comercio electrónico	m.	

electronic conference ⇒ *electronic conferencing*

electronic conferencing (81)

eng	electronic conference		
fra	conférence électronique	n.f.	
spa	conferencia electrónica	n.f.	
spa	conferencia en línea	n.f.	[MEX]
spa	conferencia virtual	n.f.	[MEX]
cat	conferència electrònica	n.f.	
por	conferência eletrônica	s.f.	
por	conferência virtual	s.f.	
por	conferência electrónica	s.f.	[POR]
ita	teleconferenza	s.f.	
ron	conferință electronică	s.f.	
ron	conferință on-line	s.f.	
glg	ciberconferencia	s.f.	
glg	conferencia electrónica	f.	

electronic currency ⇒ *cybercash*

electronic form (82)

eng	E-form		
eng	Web form		
eng	interactive form		
eng	fill-out form		
fra	formulaire électronique	n.m.	
fra	formulaire électronique interactif	n.m.	
fra	formulaire interactif	n.m.	
fra	formulaire de saisie	n.m.	
fra	formulaire Web	n.m.	
spa	formulario electrónico	n.m.	
spa	formulario interactivo	n.m.	[MEX]
spa	forma electrónica	n.f.	[MEX]

spa	forma interactiva	n.f.	[MEX]
spa	formulario web	n.m.	[ESP]
cat	formulari electrònic	n.m.	
cat	formulari Web	n.m.	
por	formulário eletrônico	s.m.	
por	formulário Web	s.m.	
por	formulário interativo	s.m.	[POR]
por	formulário electrónico	s.m.	[POR]
por	formulário interactivo	s.m.	[POR]
por	formulário para edição	s.m.	[POR]
ita	modulo elettronico	s.m.	
ita	modulo interattivo	s.m.	
ita	modulo di registrazione	s.m.	
ita	modulo di risposta	s.m.	
ita	formulario	s.m.	
ron	formular electronic	s.n.	
ron	formular Web	s.n.	
ron	formular interactiv	s.n.	
glg	formulario electrónico	m.	

electronic highway (83)

eng	l-way		
eng	Infobahn		
eng	electronic superhighway		
eng	info highway		
eng	information highway		
eng	data highway		
eng	information superhighway		
fra	inforoute	n.f.	
fra	autoroute de l'information	n.f.	
fra	autoroute électronique	n.f.	
fra	autoroute numérique	n.f.	
fra	autoroute informatique	n.f.	
spa	autopista de información	n.f.	[MEX]
spa	autopista electrónica	n.f.	[ARG, MEX]
spa	superautopista de información	n.f.	[MEX]
spa	infopista	n.f.	[MEX]
spa	supercarretera de información	n.f.	[MEX]
spa	inforuta	n.f.	[ARG]
spa	autopista de la información	n.f.	[ESP]
spa	infopista	n.f.	[ESP]
cat	autopista de la informació	n.f.	
cat	infopista	n.f.	
por	infovia	s.f.	
por	auto-estrada da informação	s.f.	[POR]
ita	autostrada informatica	s.f.	
ita	superautostrada dell'informazione	s.f.	
ron	autostrada informațională	s.f.	
ron	autostrada electronică	s.f.	
glg	autoestrada da informação	f.	

electronic journalism ⇒ wired journalism**electronic magazine (84)**

eng	E-zine		
fra	magazine électronique	n.m.	
fra	cybermagazine	n.m.	
fra	magazine en ligne	n.m.	
fra	magazine Web	n.m.	
fra	magazine toilé	n.m.	[FRA]
fra	magazine entoilé	n.m.	[FRA]
spa	revista electrónica	n.f.	

spa	revista virtual	n.f.	[MEX]
spa	revista en línea	n.f.	[MEX]
spa	periódico electrónico	n.m.	[ESP]
cat	revista electrònica	n.f.	
por	revista eletrônica	s.f.	
por	ciberrevista	s.f.	[POR]
por	revista eletrônica	s.f.	[POR]
ita	rivista elettronica	s.f.	
ita	rivista telematica	s.f.	
ron	revistă electronică	s.f.	
glg	revista electrónica	f.	

electronic mail ⇒ E-mail**electronic marketplace ⇒ online market****electronic money ⇒ cybercash****electronic newstand ⇒ digital newstand****electronic shopping mall ⇒ virtual shopping mall****electronic superhighway ⇒ electronic highway****electronic transaction ⇒ online transaction****electronic wallet (85)**

eng	cyberwallet		
fra	portefeuille électronique	n.m.	
fra	porte-monnaie électronique	n.m.	
spa	cartera electrónica	n.f.	[MEX]
spa	monedero electrónico	n.m.	[MEX]
spa	ciberbilletera	n.f.	[ARG]
spa	portamonedas electrónico	n.m.	[ESP]
cat	portamonedes electrònic	n.m.	
por	pasta eletrônica	s.f.	
por	porta-moedas electrónico	s.m.	[POR]
por	porta-moedas multibanco	s.m.	[POR]
por	PMB	s.m.	[POR]
ita	portafoglio elettronico	s.m.	
ron	portmoneu electronic	s.n.	
glg	carteira electrónica	f.	
glg	moedeiro electrónico	m.	

E-mail (86)

eng	electronic mail		
eng	Email		
fra	courriel	n.m.	
fra	courrier électronique	n.m.	
fra	CÉ	n.m.	
fra	C.élec	n.m.	
fra	mél.	n.m.	[FRA]
fra	messagerie électronique	n.f.	
spa	correo electrónico	n.m.	

NOTA: El término correo electrónico describe el medio; los otros siguientes se refieren a la "carta" en sí.
[ESP]

spa	C. elec.	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	E-mail	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	emilio	<i>n.m.</i>	
(fam.)	[ESP]	[ESP]	
spa	mensaje electrónico	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	correu electrònic	<i>n.m.</i>	
cat	e-mail	<i>n.m.</i>	
por	correio eletrônico	<i>s.m.</i>	
por	e-mail	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	correio eletrônico	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	posta elettronica	<i>s.f.</i>	
ita	e-mail	<i>s.f.</i>	
ron	e-mail	<i>s.n.</i>	
ron	poșta electronică	<i>s.f.</i>	
glg	correo electrónico	<i>m.</i>	
glg	c. elec.	<i>m.</i>	

E-mailbot (87)

eng	Embot		
fra	gestionnaire de courriel	<i>n.é.</i>	
fra	gestionnaire automatique de courriel	<i>n.é.</i>	
fra	gestionnaire automatique de courrier électronique	<i>n.é.</i>	
fra	gestionnaire de CÉ	<i>n.é.</i>	
fra	robot gestionnaire de courriel	<i>n.m.</i>	
spa	administrador automático de correo electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	administrador de correo electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	gestionador automático de correo electrónico	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	buzón personal de correo electrónico	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	gestor automàtic de correu electrònic	<i>n.m.</i>	
por	resposta automática	<i>s.f.</i>	
por	gestor automático de correo electrónico	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	programma di gestione di posta elettronica	<i>s.f.</i>	
ron	robot de poștă electronică	<i>s.m.</i>	
ron	serviciu automat de poștă electronică	<i>s.n.</i>	
glg	xestor automático de correo electrónico	<i>m.</i>	

Embot⇒E-mailbot

E-money⇒cybercash

emoticon (88)

eng	smiley		
fra	binette	<i>n.f.</i>	
fra	frimousse	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	émoticône	<i>n.f.</i>	[CA]
spa	carita	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	emoción	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	emoticon	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sonriente	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	careta	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	emoticono	<i>n.m.</i>	[ESP]

cat	emoticona	<i>n.f.</i>	
por	emoticon	<i>s.m.</i>	
por	emotícone	<i>s.f.</i>	[POR]
por	ícone emocional	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	faccina	<i>s.f.</i>	fam.
ita	ciberfaccia	<i>s.f.</i>	
ita	emoticon	<i>s.m.</i>	
ita	icona emozionale	<i>s.f.</i>	
ron	emoticon	<i>s.n.</i>	
ron	smiley	<i>s.m.</i>	
glg	emoticona	<i>s.f.</i>	

enciphering⇒encryption

encipherment⇒encryption

encryption (89)

eng	enciphering		
eng	ciphering		
eng	encipherment		
eng	scrambling		
eng	crypto		
fra	cryptage	<i>n.m.</i>	
fra	chiffrement	<i>n.m.</i>	
spa	codificación	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	encriptación	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	cifrado	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
cat	encriptació	<i>n.f.</i>	
cat	xifratge	<i>n.m.</i>	
por	criptografia	<i>s.f.</i>	
por	cifração	<i>s.f.</i>	[POR]
por	encriptação	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	cifatura	<i>s.f.</i>	
ita	crittazione	<i>s.f.</i>	
ron	cifrare	<i>s.f.</i>	
ron	codificare	<i>s.f.</i>	
glg	cifraxa	<i>s.f.</i>	
glg	encriptaxe	<i>s.f.</i>	

ending tag⇒closing tag

end tag⇒closing tag

European backbone⇒Ebone

Extensible Markup Language (90)

eng	XML		
fra	langage de balisage extensible	<i>n.m.</i>	
fra	langage XML	<i>n.m.</i>	
fra	XML	<i>n.m.</i>	
spa	lenguaje de marcas extensible	<i>n.m.</i>	
		[MEX]	
spa	lenguaje de mercado extensible	<i>n.m.</i>	
		[MEX]	
spa	lenguaje de etiquetación extensible	<i>n.m.</i>	
		[MEX]	
spa	XML	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	lenguaje de mercado extensible	<i>n.m.</i>	[ARG]

spa	lenguaje extensible de marcado	n.m.
	[ESP]	
cat	llenguatge de marques ampliable	n.m.
cat	XML	n.m.
por	XML	s.m./f. [POR]
por	HTML extensível	s.m./f. [POR]
por	linguagem de balisagem extensível	s.f. [POR]
ita	linguaggio di marcatura estensibile	s.m.
ita	XML	s.m.
ron	XML	s.n.
glg	linguaxe de marcas extensível	f.
glg	XML	f.

extranet (91)

fra	extranet	n.m.
fra	réseau extranet	n.m.
spa	red externa	n.f. [MEX]
spa	extranet	n.f. [ESP]
cat	extranet	n.f.
por	extranet	s.f. [BRA, POR]
ita	extranet	s.f.
ron	extranet	s.n.
ron	rețea externă	s.f.
glg	extranet	s.f.
glg	rede externa	f.

E-zine⇒*electronic magazine***F****FAQ**⇒*Frequently Asked Questions***fcc**⇒*folder carbon copy***file transfer protocol (93)**

eng	FTP	
fra	protocole de transfert de fichier	n.m.
fra	protocole FTP	n.m.
fra	FTP	n.m.
spa	protocolo de transferencia de archivos	n.m. [MEX]
spa	FTP	n.m. [MEX]
spa	protocolo de transmisión de archivos	n.m. [MEX]
spa	Protocolo de Transferencia de Archivos	n.m. [ARG]
spa	protocolo de transferencia de ficheros	n.m. [ESP]
cat	protocol de transferència de fitxers	n.m.
por	transferência de arquivo	s.f.
por	FTP	s.m.
por	protocolo de transferència de ficheiros	s.m. [POR]
por	PTF	s.m. [POR]
ita	protocollo di trasferimento file	s.m.
ita	protocollo per il trasferimento di file	s.m.
ita	protocollo FTP	s.m.
ita	FTP	s.m.
ron	FTP	s.n.

ron	protocol de transfer al fișierelor	s.n.
glg	protocolo de transferencia de ficheiros	m.
glg	FTP	m.

fill-out form⇒*electronic form***firewall (94)**

fra	pare-feu	n.m.
fra	coupe-feu	n.m.
fra	garde-barrière	n.m.
fra	barrière de sécurité	n.f. [FRA]
spa	cortafuegos	n.m. [ESP, MEX]
spa	cortafuego	n.m. [MEX]
spa	barrera	n.f. [MEX]
spa	protección antiflama	n.f. [ARG]
cat	mur de protecció	n.m.
cat	tallafoc	n.m.
por	firewall	s.m.
por	barreira de segurança	s.f. [POR]
ita	sistema di sicurezza	s.m.
ita	parete tagliafuoco	s.f.
ita	barriera di protezione	s.f.
ron	firewall	s.n.
ron	parafoc	s.n.
glg	barreira de control	f.

flame 1. (95) n.

eng	flaming	
fra	flamme	n.f.
fra	coup de feu	n.m.
fra	réponse furieuse	n.f.
spa	flama	n.f. [ARG, MEX]
spa	flamazo	n.m. [MEX]
spa	llama	n.f. [MEX]
spa	respuesta insultante	n.f. [MEX]
spa	desahogo	n.m. [ESP, MEX]
spa	cabreo	n.m. [ESP]
cat	emprenyament	n.m.
por	flame	s.f.
por	discussão acalorada	s.f.
por	chama	s.f. [BRA, POR]
ita	messaggio di fuoco	s.m.
ita	intervento risentito	s.m.
ita	fiammata	s.f.
ita	flame	s.m. (rar. f.)
ron	mesaj provocator	s.n.
ron	mesaj deplasat	s.n.
glg	provocación	s.f.

2. (96) v.

fra	enflammer	v.
fra	flinguer	v.
fra	fusiller	v.
spa	cabrear	v. [ESP]
spa	atacar	v. [ESP]
spa	flamear	v. [MEX]
spa	incendiar	v. [MEX]
spa	desahogar	v. [MEX]
cat	encendre	v.
cat	emprenyar	v.
por	enviar um flame	fras.
por	inflamar	v. [POR]
ita	infiammare	v.
ron	a discuta în limbaj provocator	v.

glg provocar v.

flaming⇒*flame*

folder carbon copy (97)

eng fcc
 fra copie conforme classeur n.f.
 fra ccc n.f.
 spa copia al carbón n.f. [MEX]
 spa copia para archivo n.f. [MEX]
 spa copia según carpeta n.f. [ARG]
 spa copia de carpeta n.f. [ESP]
 cat còpia de carpeta n.f.
 por pasta carbon copy s.f.
 por fcc s.m.
 por pasta de cópia carbono s.f. [POR]
 ita cartella copia conforme s.f.
 ron fcc s.n.
 ron copie păstrată s.f.
 glg cartafol de copias confidenciais m.

follow a link⇒*visit a link*

forum⇒*newsgroup*

forum server⇒*news server*

frame relay (98)

fra relais de trame n.m.
 spa relé de marco n.m. [MEX]
 spa reemplazo de grupos estructurados n.m. [ARG]
 spa retransmisión de tramas n.f. [ESP]
 cat retransmissió de trames n.f.
 por frame relay s.f. [BRA, POR]
 ita commutazione di trama s.f.
 ron frame relay s.n.
 ron releu pentru cadre de rețea s.n.
 glg conmutación de trama f.

frames⇒*frames technology*

frames technology (99)

eng frames
 fra multifenêtrage n.m.
 fra cadres n.m.
 fra technologie des cadres n.f.
 spa cuadros n.m.pl. [MEX]
 spa marcos n.m.pl. [MEX]
 spa grupo estructurado n.m. [MEX]
 spa tecnología de grupos estructurados n.f. [ARG]
 spa tecnología de marcos n.f. [ESP]
 spa tecnología de cuadros n.f. [ESP]
 cat tecnologia de marcs n.f.
 por frame s.f. [BRA, POR]
 por moldura s.f.
 por tecnologia de enquadramento s.f. [POR]

ita tecnologia a finestra s.f.
 ita riquadri s.m.
 ita finestra s.f.
 ron cadre s.n.
 ron frame-uri s.n.
 glg tecnología de marcos f.

Freenet (100)

fra Libertel n.m.
 fra libertel n.m.
 spa red comunitaria n.f. [MEX]
 spa red libre n.f. [ESP, MEX]
 spa red gratuita n.f. [ESP]
 cat freenet n.f.
 cat xarxa gratuïta n.f.
 por freenet s.m.
 por rede gratuita s.f. [BRA, POR]
 ita rete pubblica s.f.
 ita freenet s.f.
 ron Freenet s.n.
 glg rede libre f.
 glg rede de balde f.

free text (101)

fra texte libre n.m.
 spa texto libre n.m. [ARG, MEX]
 spa texto gratuito n.m. [ESP]
 cat text gratuït n.m.
 por texto de acesso livre s.m. [BRA, POR]
 por texto livre s.m. [BRA, POR]
 ita testo libero s.m.
 ron text în formă liberă s.n.
 glg texto de acceso libre m.
 glg texto gratuito m.

Frequently Asked Questions (92)

eng FAQ
 fra foire aux questions n.f.
 fra FAQ n.f.
 fra questions les plus fréquemment posées n.f.
 spa preguntas más frecuentes n.m. [ESP, MEX]
 spa preguntas frecuentes n.m. [MEX]
 spa P+F n.m. [MEX]
 spa FAQ n.m.
 spa Archivo de Preguntas Frecuentes n.m. [ARG]
 cat preguntes més freqüents n.f.pl.
 cat PMF n.f.pl.
 cat FAQ n.f.pl.
 por FAQ s.m.
 por perguntas feitas com frequência s.f.pl. [POR]
 por perguntas frequentes s.f.pl. [POR]
 ita domande ricorrenti s.f.
 ita domande frequenti s.f.
 ita domande poste frequentemente s.f.
 ita FAQ s.f.
 ron document FAQ s.n.
 ron listă de întrebări frecvente s.f.
 glg perguntas más frecuentes f.pl.
 glg FAQ f.pl.

front door (102)

<i>fra</i>	porte principale	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	puerta principal	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	acceso principal	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	portal	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	accés principal	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	porta principal	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	portal	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	porta de entrada	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	portal	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	porta principal	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	porta principale	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	poartă principală	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	poartă primară	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	porta principal	<i>f.</i>	
<i>glg</i>	acceso principal	<i>m.</i>	

FTP⇒file transfer protocol**full text (103)**

<i>fra</i>	plein texte	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	texte intégral	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	texto completo	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	text complet	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	texto completo	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	texto integral	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	testo integrale	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	testo completo	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	text integral	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	texto completo	<i>m.</i>	

G**gate keeper (104)**

<i>eng</i>	Internet gate keeper		
<i>fra</i>	garde-porte	<i>n.é.</i>	
<i>spa</i>	portero	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	cuidador de entrada a Internet	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	vigilante de acceso	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	vigilant d'accés	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	sentinela do portão	<i>s.2g.</i>	
<i>por</i>	guarda porta	<i>s.2g.</i>	[POR]
<i>ita</i>	portiere	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	custode	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	calculator sau persoană de legătură care întreține un site Internet		
<i>glg</i>	porteiro	<i>s.m.</i>	

Global Information Infrastructure (105)

<i>fra</i>	Infrastructure mondiale d'information	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	infrastructure mondiale d'information	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	infraestructura global de información	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	Infraestructura Mundial de Información	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	infraestructura global d'informació	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	infraestrutura de Informação Global	<i>s.f.</i>	

<i>por</i>	infra-estrutura mundial de informação	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	Infrastruttura globale dell'informazione	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	Infrastructură Globală Informațională	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	infraestrutura mundial da informação	<i>f.</i>	

green lane (106)

	NOTE Ecologists.		
<i>fra</i>	Voie verte	<i>n.f.</i>	[CA]
	NOTE Écologistes.		
<i>spa</i>	vía verde	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
	NOTA Ecologistas. [MEX]		
<i>spa</i>	ecolínea	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	línea verde	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	ecolinia	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	linía verda	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	via verda	<i>f.</i>	
	NOTA Ecologistes.		
<i>por</i>			
	NOTA: Não encontrado.		
<i>ita</i>	viale verde	<i>s.m.</i>	
	NOTA Ecologisti.		
<i>ron</i>	serviciu Internet ecologist	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	vía verde	<i>f.</i>	
	NOTA Ecologistas		

H**HDSL⇒high-speed digital subscriber line****high-speed digital subscriber line (107)**

<i>eng</i>	HDSL		
<i>fra</i>	ligne numérique à paire à grande vitesse	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	LNPGV	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	ligne d'abonné numérique à haut débit	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	liaison haut débit à courte distance	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	liaison symétrique courte distance	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	liaison HDSL	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	línea digital de abonado de alta velocidad	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	HDSL	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	línea digital de abonados de gran velocidad	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	connexió digital d'abonat de gran rapidesa	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	HDSL	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	linha digital de alta velocidade	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	linea (utente) digitale ad alta velocità	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	HDSL	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	HDSL	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	liña dixital de subscrición de velocidade alta	<i>f.</i>	
<i>glg</i>	HDSL	<i>f.</i>	

hit (108)

<i>fra</i>	interception	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	occurrence	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	coup au but	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	visita	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	visita a la página	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	acierto	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	acceso	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	pedido	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	hit	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	impacto	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	accés	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	hit	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	visita	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	hit	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	interseção	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	ocorrência	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	contatto	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	consultazione	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	visita	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	accesso	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	succes	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	acceso	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	visita	<i>f.</i>	

hit rate (109)

<i>eng</i>	click rate		
<i>fra</i>	taux de clic	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	taux de clics	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	índice de accesos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	índice de aciertos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	índice de pedidos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	proporción de chasqueo	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	proporción de pulseo	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	factor de llamada	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	tasa de acierto	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	relación de accesos	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	relació d'accessos	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	índex d'accessos	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	hit rate	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	frequência de accesos	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	taxa de clicagem	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	tasso di consultazione	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	tasso di accesso	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	indicatore di consultazione	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	rată de succes	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	viteză de tastare	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	frecuencia de accesos	<i>f.</i>	

home page (110)

<i>eng</i>	welcome page		
<i>eng</i>	welcome frame		
<i>fra</i>	page d'accueil	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	página inicial	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	página principal	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	página de entrada	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	página raíz	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	página frontal	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	portada	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	página de bienvenida	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	pàgina principal	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	pàgina inicial	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	página de apresentação	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	homepage	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	página principal	<i>s.f.</i>	

<i>por</i>	página de acolhimento	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	pagina iniziale	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	pagina principale	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	pagină (de) Web proprie	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	home page	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	página inicial	<i>f.</i>	
<i>glg</i>	página principal	<i>f.</i>	

host address⇒dot address**hosting (111)**

<i>eng</i>	content hosting		
<i>fra</i>	hébergement de contenu	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	hébergement	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	alojamiento de datos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	alojamiento de páginas	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	alojamiento	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	albergue	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	albergue de contenido	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	hospedaje	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	hostatge	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	alotjament	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	servidor	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	hospedeiro	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	host	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	hospedagem	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	servizio di ospitalità (del contenuto di un sito)	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	găzduire	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	recepție de conținut	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	primire de conținut	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	aloxamento	<i>s.m.</i>	

host name⇒cybername**hot area⇒hotspot****hot chat (112)**

<i>fra</i>	drague électronique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	bavardrage	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	drague virtuelle	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	chat caliente	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	plática caliente	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	conversación caliente	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	charla electrónica	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	charla animada	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	chat animado	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	tertúlia animada	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	xat animat	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	chat dinâmico	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	papo quente	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	engate electrónico	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	conversazione scottante	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	chat fierbinte	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	charla animada	<i>f.</i>	
<i>glg</i>	charla quente	<i>f.</i>	

hot image⇒clickable image map**hotlink⇒dynamic link**

hotlist (113)

<i>fra</i>	liste de signets	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	liste privilégiée	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	favoritos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	lista de direcciones Internet		<i>n.f.</i>
			[MEX]
<i>spa</i>	colección de marcadores	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	lista de direcciones	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	lista de éxitos	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	lista de novedades	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	llista d'adreces d'interès	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	llista de novetats	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	llista de marcadors	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	hotlist	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	lista quente	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	lista de endereços favoritos		<i>s.f.</i>
			[POR]
<i>por</i>	lista de sítios favoritos	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	elenco dei siti preferiti	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	listă de adrese des folosite	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	lista de marcadores	<i>f.</i>	

hotsite⇒*cool site***hotspot (114)**

<i>eng</i>	hot area		
<i>fra</i>	zone sensible	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	zone cliquable	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	zone active	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	zone dynamique	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	zona activa	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	zona sensible	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	sitio de moda	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	lloc de moda	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	área sensível	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	área destacada	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	zona activa	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	zona sensibile	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	zona cliccabile	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	zonă senzitivă	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	zonă de interes	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	zonă activă	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	zona sensible	<i>f.</i>	

HTML⇒*Hypertext Mark-up Language*HTML attribute⇒*attribute*HTTP⇒*HyperText Transfer Protocol***hub (117)**

<i>fra</i>	concentrateur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	centro	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	concentrador	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	concentrador	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	hub	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	HUB	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	conector	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	concentratore	<i>s.m.</i>	

<i>ron</i>	hub	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	concentrator de rețea		<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	concentrador	<i>s.m.</i>	

hyperlink (118)

<i>eng</i>	hypertext link		
<i>eng</i>	link		
<i>fra</i>	hyperlien	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	lien hypertexte	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	lien hypertextuel	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	pointeur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	hiperenlace	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	hipervínculo	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	hiperliga	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	ultraenlace	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	hipertexto	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	nexo	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	enllaç	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	enllaç hipertextual		<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	hiperenllaç	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	hiperlink	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	hipertexto	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	apontador	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	hiperligação	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	ligação hipertexto	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	collegamento ipertestuale		<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	ipercollegamento	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	rimando ipertestuale		<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	hiperlegătură	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	ligazón	<i>s.f.</i>	

hypertext link⇒*hyperlink***Hypertext Mark-up Language (115)**

<i>eng</i>	HTML		
<i>eng</i>	HyperText Mark-up Language		
<i>fra</i>	langage HTML	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	HTML	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	langage de balisage hypertexte		<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	langage hypertexte	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	HTML	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	lenguaje de marcas de hipertexto		<i>n.m.</i>
		[MEX]	
<i>spa</i>	lenguaje de marcado de hipertextos		<i>n.m.</i>
		[ESP, MEX]	
<i>spa</i>	lenguaje de etiquetación de hipertexto		<i>n.m.</i>
		[MEX]	
<i>spa</i>	Lenguaje de Etiquetación de Hipertexto		<i>n.m.</i>
		[ARG]	
<i>spa</i>	lenguaje hipertexto	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>cat</i>	llenguatge de marques d'hipertext		<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	HTML	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	HTML	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	linguagem de balisagem de hipertexto		<i>s.f.</i>
		[POR]	
<i>por</i>	linguagem hipertexto	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	linguaggio per la marcatura di ipertesti		<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	HTML	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	HTML	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	HTML	<i>f.</i>	
<i>glg</i>	linguaxe de marcas de hipertexto		<i>f.</i>
<i>glg</i>	linguaxe hipertextual		<i>f.</i>

HyperText Transfer Protocol (116)

eng	HTTP		
fra	protocole HTTP	n.m.	
fra	HTTP	n.m.	
fra	protocole de transfert hypertexte	n.m.	
spa	HTTP	n.m.	
spa	protocolo de transferencia de hipertexto	n.m.	[ESP, MEX]
spa	protocolo de transporte de hipertexto	n.m.	[MEX]
spa	Protocolo de Transporte de Hipertexto	n.m.	[ARG]
cat	protocol de transferència d'hipertext	n.m.	
cat	HTTP	n.m.	
por	HTTP	s.m.	[BRA, POR]
por	protocolo de transferencia de hipertextos	s.m.	[POR]
ita	protocollo di trasferimento ipertesti	s.m.	
ita	HTTP	s.m.	
ita	protocollo per il trasferimento di ipertesti	s.m.	
ron	HTTP	s.n.	
ron	protocol de transfer de documente hipertext	s.n.	
glg	protocolo de transferencia de hipertexto	m.	
glg	HTTP	m.	

hypeway worker⇒*nomad***I**ICT⇒*Information and Communications Technologies*idiomatic tag⇒*logical tag*image map⇒*clickable image map***image mapping (119)**

fra	mappage d'image	n.m.	
fra	placage d'image	n.m.	
spa	topografía de imagen	n.f.	[MEX]
spa	recorrido de imagen	n.m.	[ARG]
spa	hiperimagen	n.f.	[ESP]
spa	imagen cliqueable	n.f.	[ESP]
cat	mapatge d'imatge	n.m.	
cat	topografia d'imatge	n.f.	
por	mapeamento de imagem	s.m.	
por	image mapping	s.f.	[POR]
ita	mappatura di immagini	s.f.	
ron	mapare a imaginii	s.f.	
glg	mapa de imaxe	m.	

in-basket (120)

eng	inbox		
fra	corbeille d'arrivée	n.f.	
fra	bac d'arrivée	n.m.	

spa	bandeja de entrada	n.f.	[ESP, MEX]
spa	buzón de entrada	n.m.	[ARG, MEX]
cat	safata d'entrada	n.f.	
por	caixa de entrada	s.f.	
por	inbox	s.m.	[BRA, POR]
por	in-box	s.m.	
por	caixa de recepção	s.f.	[POR]
ita	casella della posta in arrivo	s.f.	
ita	casella della posta ricevuta	s.f.	
ron	cutie poștală pentru recepție	s.f.	
glg	caixa de entrada de correo	f.	

inbox⇒*in-basket*Infobahn⇒*electronic highway*infobot⇒*knowbot*info highway⇒*electronic highway***informational message (121)**

fra	message informatif	n.m.	
spa	mensaje informativo	n.m.	
spa	mensaje de información	n.m.	[MEX]
cat	missatge informatiu	n.m.	
por	mensagem informativa	s.f.	[BRA, POR]
ita	messaggio informativo	s.m.	
ron	mesaj informațional	s.n.	
glg	mensaxe informativa	f.	

Information and Communications Technologies (122)

eng	ICT		
fra	technologies de l'information et des communications	n.f.	
fra	technologies de l'information et de la communication	n.f.	
fra	TIC	n.f.	
spa	tecnologías de la comunicación y de la información	n.f.	[MEX]
spa	TCI	n.f.	[MEX]
spa	Tecnologías de Información y Comunicación	n.f.	[ARG]
spa	telecomunicaciones	n.f.pl.	[ESP]
cat	tecnologies de la informació	n.f.pl.	
cat	Tecnologies de la Informació i la Comunicació	n.f.pl.	
cat	TIC	n.m.	
por	ICT	s.m.	
por	tecnologias de informação e das comunicações	s.f.	[POR]
por	TIC	s.f.	[POR]
ita	tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni	s.f.	
ita	ICT	s.f.	
ron	IT	s.n.	
ron	TI	s.n.	
ron	Tehnologia Informației	s.f.	

glg **tecnologías da información e das comunicacións** *f.pl.*
glg **TIC** *f.pl.*

information channels (123)

eng **channels**
fra **chaînes d'information** *n.f.*
fra **chaînes** *n.f.*
spa **canales de información** *n.m.*
spa **canales** *n.m.* [ESP, MEX]
cat **canals d'informació** *n.m.pl.*
cat **canals** *n.m.pl.*
por **canal** *s.m.*
por **área de assunto** *s.f.*
por **canais** *s.m.* [POR]
por **canais de informação** *s.m.* [POR]
ita **canali informativi** *s.m.*
ita **canali** *s.m.*
ron **canale de informații** *s.n.*
ron **canale informaționale** *s.n.*
glg **canles de información** *f.pl.*

information highway⇒*electronic highway***information industry (124)**

fra **industrie de l'information** *n.f.*
fra **info-industrie** *n.f.*
spa **industria de la información** *n.f.*
cat **indústria de la informació** *n.f.*
por **indústria da Informação** *s.f.* [BRA, POR]
por **infoindústria** *s.f.* [POR]
ita **industria dell'informazione** *s.f.*
ron **industria informațională** *s.f.*
glg **industria da información** *f.*

information provider (125)

eng **IP**
fra **fournisseur d'information(s)** *n.m.*
fra **FI** *n.m.*
fra **prestataire d'information(s)** *n.é.*
fra **fournisseur de contenu** *n.m.*
spa **proveedor de información** *n.m.*
cat **proveïdor d'informació** *n.m.*
cat **IP** *n.m.*
por **provedor de informações** *s.m.*
por **fornecedor de informação** *s.m.* [POR]
por **IP** *s.m.* [POR]
ita **fornitore di informazione** *s.m.*
ron **furnizor de informații** *s.m.*
glg **fornecedor de información** *m.*
glg **provedor de información** *m.*

information pusher (126)

fra **pousseur d'information** *n.m.*
fra **logiciel de pousser** *n.m.*
fra **logiciel client pousseur** *n.m.*
spa **traficante de información** *n.m.* [MEX]
spa **propiciador de información** *n.m.* [ARG]
spa **información no solicitada** *n.f.* [ESP]
cat **difusor d'informació** *n.f.*

por **disseminador de informação** *s.m.*
ita **diffusore di informazione** *s.m.*
ron **ofertant de informații** *s.m.*
glg **difusor de información** *m.*

information superhighway⇒*electronic highway***information warfare**⇒*Net war***information warrior (127)**

fra **cyberguerrier** *n.m.*
fra **guerrier de l'information** *n.m.*
fra **infoguerrier** *n.m.*
fra **guerrier de l'info** *n.m.*
spa **ciberguerrero** *n.m.* [ARG, MEX]
spa **infoguerrero** *n.m.* [MEX]
spa **rastreador de información** *n.m.* [ESP]
cat **cercador d'informació** *n.m.*
por **ciberguerreiro** *s.m.* [BRA, POR]
ita **cibermiliziano** *s.m.*
ron **luptător informațional** *s.m.*
glg **ciberguerreiro** *s.m.*

inline graphic⇒*inline image***inline image (128)**

eng **inline graphic**
fra **image en ligne** *n.f.*
fra **graphique en ligne** *n.m.*
fra **image incluse** *n.f.*
fra **graphique inséré** *n.m.*
fra **image insérée** *n.f.*
fra **image intégrée** *n.f.*
fra **image interne** *n.f.*
spa **imagen en línea** *n.f.*
spa **gráfico en línea** *n.m.* [MEX]
cat **imatge en línia** *n.f.*
por **imagens alinhadas** *s.f.pl.* [BRA, POR]
por **gráfico em linha** *s.m.* [POR]
por **imagem em linha** *s.f.* [POR]
ita **immagine in linea** *s.f.*
ita **grafico in linea** *s.m.*
ron **image inserată** *s.f.*
glg **imaxe en liña** *f.*

inlining (129)

fra **inclusion par référence** *n.f.*
spa **inclusión por referencia** *n.f.* [ARG, MEX]
spa **inlining** *n.m.* [ESP]
cat **inlining** *n.m.*
por **inclusão por referência** *s.f.* [BRA, POR]
ita **integrazione per marcatura** *s.f.*
ron **inserare** *s.f.*
ron **înglobare** *s.f.*
glg **inclusión por referencia** *f.*

Integrated Services Digital Network (144)

eng	integrated services digital network	
eng	ISDN	
fra	réseau numérique à intégration de service	<i>n.m.</i>
fra	RNIS	<i>n.m.</i>
fra	réseau numérique à intégration de services	<i>n.m.</i>
spa	red digital de servicios integrados	<i>n.f.</i>
spa	ISDN	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	RDSI	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	xarxa digital de serveis integrats	<i>n.f.</i>
cat	XDSI	<i>n.f.</i>
por	ISDN	<i>s.m.</i>
por	rede digital de serviços integrados	<i>s.f.</i>
por	RDIS	<i>s.f.</i> [POR]
por	rede digital com integração de serviços	<i>s.f.</i> [POR]
ita	rete digitale di servizi integrati	<i>s.f.</i>
ita	ISDN	<i>s.f.</i>
ita	rete ISDN	<i>s.f.</i>
ron	ISDN	<i>s.n.</i>
ron	rețea digitală cu servicii integrate	<i>s.f.</i>
glg	rede dixital de servicios integrados	<i>f.</i>
glg	RDSI	<i>f.</i>

intelligent shopping agent⇒*roboshop*

interactive advertising (130)

fra	publicité interactive	<i>n.f.</i>
spa	publicidad interactiva	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
spa	publicidad en línea	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	anuncio interactivo	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	anunci interactiu	<i>n.m.</i>
cat	publicitat interactiva	<i>n.f.</i>
por	propaganda interativa	<i>s.f.</i>
por	publicidade interactiva	<i>s.f.</i> [POR]
ita	pubblicità interattiva	<i>s.f.</i>
ita	pubblicità virtuale	<i>s.f.</i>
ron	publicitate interactivă	<i>s.f.</i>
glg	publicidade interactiva	<i>f.</i>

interactive form⇒*electronic form*

interactive graphic⇒*clickable image map*

interest group⇒*Special Interest Group*

internal link⇒*relative link*

internaut (131)

eng	internetter	
eng	Internet surfer	
eng	Net surfer	
fra	internaute	<i>n.é.</i>
fra	infonaute	<i>n.é.</i>
fra	cybernaute	<i>n.é.</i>

fra	Webnaute	<i>n.é.</i>
spa	internauta	<i>n.m. y f.</i>
spa	ciuredano	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	internauta	<i>n.m.</i>
por	navegador de Internet	<i>s.m.</i>
por	internauta	<i>s.2g.</i> [BRA, POR]
por	surfista da Rede	<i>s.2g.</i>
por	infonaute	<i>s.2g.</i> [POR]
ita	internatuta	<i>s.m./f.</i>
ita	internettista	<i>s.m./f.</i>
ita	internettiano	<i>s.m.</i>
ita	surfista	<i>s.m./f.</i>
ron	navigator Internet	<i>s.m.</i>
ron	surfer Internet	<i>s.m.</i>
ron	internaut	<i>s.m.</i>
glg	internauta	<i>s.m./f.</i>
glg	cibernauta	<i>s.m./f.</i>
glg	infonaute	<i>m./f.</i>
glg	navegante	<i>s.m./f.</i>
glg	surfeiro	<i>m.</i>

Internet⇒*Internet network*

Internet address (132)

eng	Net address	
fra	adresse Internet	<i>n.f.</i>
spa	dirección Internet	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	dirección de Internet	<i>n.f.</i>
cat	adreça d'Internet	<i>n.f.</i>
por	endereço Internet	<i>s.m.</i>
por	endereço de rede	<i>s.m.</i>
por	endereço na Internet	<i>s.m.</i> [POR]
ita	indirizzo Internet	<i>s.m.</i>
ron	adresă Internet	<i>s.f.</i>
glg	endereço de Internet	<i>m.</i>

Internet backbone⇒*backbone*

Internet currency⇒*cybercash*

Internet ethics⇒*cyberethics*

Internet gate keeper⇒*gate keeper*

Internet mall⇒*virtual shopping mall*

Internet name⇒*cybername*

Internet network (133)

eng	Internet	
eng	Net	
eng	Worldnet	
fra	réseau Internet	<i>n.m.</i>
fra	Internet	<i>n.m.</i>
fra	Net	<i>n.m.</i>
spa	Internet	<i>n.m. y f.</i> [MEX]
spa	Red	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	Red de Redes	<i>n.f.</i> [MEX]

spa	red de Internet	n.f.	[ARG, MEX]
cat	xarxa Internet	n.f.	
por	rede Internet	s.f.	
por	internet	s.f.	[BRA, POR]
por	rede	s.f.	[BRA, POR]
por	rede mundial	s.f.	
ita	Internet	s.f.	
ita	Rete (mondiale)	s.f.	
ron	Internet	s.n.	
glg	Internet	s.f.	
glg	Rede	f.	

Internet Protocol (134)

eng	IP		
fra	protocole Internet	n.m.	
fra	protocole IP	n.m.	
fra	IP	n.m.	
spa	protocolo Internet	n.m.	[MEX]
spa	protocolo de Internet	n.m.	
spa	IP	n.m.	[ESP, MEX]
cat	protocol d'Internet	n.m.	
cat	IP		
por	Internet protocol-IP	s.m.	
por	protocolo internet	s.m.	[BRA, POR]
ita	protocollo Internet	s.m.	
ita	IP	s.m.	
ron	IP	s.n.	
ron	Protocol Internet	s.n.	
glg	protocolo de Internet	m.	
glg	IP	m.	

Internet Relay Chat (135)

eng	IRC		
fra	conversation IRC	n.f.	
fra	service IRC	n.m.	
fra	bavardage IRC	n.m.	
spa	conversación por Internet	n.f.	[MEX]
spa	charla interactiva Internet	n.f.	[MEX]
spa	IRC	n.f.	
spa	Plática de Relevo de Internet	n.f.	
			[ARG]
cat	tertúlia en temps real	n.f.	
cat	IRC	n.f.	
por	IRC	s.f.	
por	bate-papo	s.m.	
por	conversação em linha	s.f.	[POR]
por	IRC	s.m.	[POR]
ita	sistema Internet per chiacchierate	s.m.	
ita	IRC	s.m.	
ron	IRC	s.n.	
ron	serviciu de discuții prin Internet	s.n.	
glg	charla IRC	f.	
glg	canle de charla interactiva	f.	

Internet road map (136)

eng	road map		
fra	guide internautes	n.m.	
fra	guide infonaute	n.m.	
spa	guía de Internet	n.f.	[MEX]
spa	mapa de ruta Internet	n.m.	[ARG]
spa	páginas amarillas de Internet	n.f.pl.	
			[ESP]
cat	pàgines grogues d'Internet	n.f.pl.	
por	mapa de auto-estrada da Internet	s.m.	
por	guia do infonauta	s.m.	[POR]

por	guia do internauta	s.m.	[POR]
ita	guida Internet	s.f.	
ron	ghid de navigare Internet	s.n.	
glg	guia de Internet	f.	

Internet Service Domain Name (137)

eng	ISDN		
fra	nom de domaine de service Internet	n.m.	
fra	ISDN	n.m.	
spa	Nombre de Dominio de Servicio Internet	n.m.	[ARG, MEX]
spa	ISDN	n.m.	
spa	Red Digital de Servicios Integrados	n.f.	
			[MEX]
spa	servicio de nombres de dominio de Internet	n.m.	[ESP]
cat	servei de noms de domini d'Internet	n.m.	
cat	ISDN	n.m.	
por	ISDN	s.m.	[BRA, POR]
por	nome do domínio de serviço Internet	s.m.	
			[POR]
ita	nome di dominio di servizio Internet	s.m.	
ita	ISDN	s.m.	
ron	serviciu de nume Internet	s.n.	
glg	nome dos dominios dos servicios de Internet	m.	

Internet site⇒Net site**Internet surfer⇒internaut****Internet surfing (138)**

eng	Net surfing		
eng	surfing		
fra	surf sur Internet	n.m.	
fra	surf sur le Net	n.m.	
fra	surf	n.m.	
fra	cybersurf	n.m.	
fra	surfing sur Internet	n.m.	
fra	Netsurfing	n.m.	
fra	surfing	n.m.	
fra	balade sur Internet	n.f.	
fra	balade	n.f.	
spa	navegación por Internet	n.f.	[MEX]
spa	navegación por la Red	n.f.	[MEX]
spa	surfear en Internet	v.	[MEX]
spa	hacer surf en Internet	v.	[ARG]
spa	navegar	v.	[ESP]
cat	navegar	v.	
por	surfear	v.	[BRA, POR]
por	navegar	v.	[BRA, POR]
por	navegação	s.f.	[POR]
por	navegação na Internet	s.f.	[POR]
por	navegação na rede	s.f.	[POR]
ita	navigazione Internet	s.f.	
ita	(net)surfing	s.m.	
ita	surfing	s.m.	
ron	navigare în rețea	s.f.	
ron	navigare pe Internet	s.f.	
glg	navegar	v.	
glg	navegar en/por Internet	v.	
glg	navegar pola Rede	v.	
glg	surfear	v.	

internetter⇒*internaut*

internetting (139)

eng	internetworking		
fra	interréseutage	n.m.	
fra	interconnexion de réseaux	n.f.	
fra	interconnexion de réseaux locaux	n.f.	
spa	interconexión de red	n.f.	[ARG, MEX]
spa	teletrabajo	n.m.	[ESP]
cat	teletreball	n.m.	
por	internetworking	s.m.	
por	interconexão de redes	s.f.	[POR]
ita	interconnessione	s.f.	
ita	collegamento di reti	s.m.	
ron	interconectare de rețele	s.f.	
glg	interconexión de redes	f.	

Internet white pages⇒*white pages*

internetwork (140)

fra	interréseau	n.m.	
spa	interred	adj.	[ARG, MEX]
spa	interconexión de redes	n.f.	[ESP]
cat	interconnexió de xarxes a Internet	n.f.	
por	internetwork	s.m.	
por	interrede	s.f.	[POR]
ita	interrete	s.f.	
ron	rețea interconectată	s.f.	
glg	interrede	s.f.	

internetworking⇒*internetting*

intranet (141) adj.

fra	intranet	adj.	
spa	intrared	adj.	[MEX]
spa	intranet	adj.	[ESP]
spa	de red interna	adj.	[ESP]
cat	intranet	adj.	
cat	de xarxa interna	u.f.	
por	intranet	adj.	[BRA, POR]
ita	rete interna (aziendale)	s.f.	
ron	interior unei rețele	adj.	

Intranet (142)

fra	intranet	n.m.	
fra	réseau intranet	n.m.	
spa	Intranet	n.f.	
spa	red interna	n.m.	[MEX]
cat	Intranet	n.f.	
por	intranet	s.f.	
ita	Intranet	s.f.	
ron	Intranet	s.n.	
glg	intranet	s.f.	

intranetting⇒*intranetworking*

intranetworking (143)

eng	intranetting		
fra	intraréseutage	n.m.	
spa	conexión de redes	n.f.	[MEX]
spa	intraneting	n.m.	[ESP]
spa	intrared	n.f.	[MEX]
cat	intraneting	n.m.	
por	intranetworking	s.m.	
ita	sviluppo e gestione di una rete interna	s.m.	
ron	legare prin intranet	s.f.	
glg	conexión a unha intranet	f.	

IP 1.⇒*information provider*

2.⇒*Internet Protocol*

IP address⇒*dot address*

IP number⇒*dot address*

IRC⇒*Internet Relay Chat*

ISDN 1.⇒*Internet Service Domain Name*

2.⇒*Integrated Services Digital Network*

IW⇒*Net war*

I-way⇒*electronic highway*

I-way worker⇒*nomad*

J

jump site (145)

fra	site de renvoi	n.m.	
fra	site escale	n.m.	
spa	sitio de salto	n.m.	[MEX]
spa	sitio de brinco	n.m.	[MEX]
spa	sitio de reenvío	n.m.	[ARG]
spa	sitio rebotante	n.m.	[ESP]
spa	sitio rebotador	n.m.	[ESP]
cat	lloc rebotador	n.m.	
cat	lloc rebotant	n.m.	
por	jump site	s.m.	
por	sítio de retorno	s.m.	[POR]
ita	sito di rinvio	s.m.	
ron	site de redirectare	s.n.	
glg	sitio de reenvío	m.	

junk E-mail (146)

eng	junk mail		
fra	pourriel	n.m.	
fra	courrier électronique poubelle	n.m.	

<i>fra</i>	courrier poubelle	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	courriel-rebut	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	courrier-poubelle	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	publicité-rebut	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	pub-rebut	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	correo electrónico basura	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	correo basura	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	correu brossa	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	e-mail lixo	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	lixo de e-mail	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	trash	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	spam	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	correio lixo	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	posta spazzatura	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	mesaj inutil	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	correo (electrónico) lixo	<i>m.</i>	

junk mail⇒*junk E-mail*

K

KIS⇒*Knowbot Information Services*

knowbot (148)

<i>eng</i>	knowledge robot		
<i>eng</i>	robotic librarian		
<i>eng</i>	search robot		
<i>eng</i>	infobot		
<i>eng</i>	knowledge agent		
<i>eng</i>	computational agent		
<i>fra</i>	logiciel de référence	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	bibliothécaire électronique	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i>	moteur de balayage	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	robot de recherche	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	robot bibliothécaire	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	robot de búsqueda	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	bibliotecario robótico	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	bibliotecario electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	cognibot	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	cognirobot	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	robot de conocimiento	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	knowbot	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	robot de cerca	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	robô de busca	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	bibliotecário eletrônico	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	motor de varrimento	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	programa de referência	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	robot de pesquisa	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	agente intelligente	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	agente (di ricerca)	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	programma per la ricerca di informazioni	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	robot de căutare	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	robot de busca	<i>m.</i>	

Knowbot Information Services (147)

<i>eng</i>	KIS		
<i>fra</i>	télé référence Internet	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	services KIS	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	servicios KIS	<i>n.m.pl.</i>	[MEX]

<i>spa</i>	KIS	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
<i>spa</i>	Servicios de Información Knowbot	<i>n.m.pl.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	servicios de información referenciada	<i>n.m.pl.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	serveis d'informació referenciada	<i>n.m.pl.</i>	
<i>cat</i>	KIS	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	KIS	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	knowbot	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	telerreferência Internet	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	servizio informazioni Knowbot	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	servizio di ricerca dati	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	KIS	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	KIS	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	servicii de informare prin Internet	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	servicios de información automatizados	<i>m.pl.</i>	

knowledge agent⇒*knowbot*

knowledge robot⇒*knowbot*

L

link⇒*hyperlink*

Listserv⇒*list server*

list server (149)

<i>eng</i>	Listserver		
<i>eng</i>	mailing list server		
<i>eng</i>	Listserv		
<i>fra</i>	gestionnaire de liste	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i>	gestionnaire Listserv	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i>	serveur de liste	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur Listserv	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	Listserv	<i>n.m.</i>	[CA]
<i>spa</i>	servidor de listas	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	administrador Listserv	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	Listserv	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	distribuidor de correo	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	servidor de llistes	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	listserv	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	servidor de listas	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	server per la gestione di liste postali	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	Listserv	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	server pentru liste de adrese	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	servidor de roldas	<i>m.</i>	

local access number (150)

<i>fra</i>	numéro local d'accès	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	numéro d'accès local	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	número local de acceso	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	número de acceso local	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	número de acceso telefónico	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	número d'accés telefònic	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	número de acesso local	<i>s.m.</i>	

por	número local de acceso	s.m.	[POR]
ita	numero locale di accesso	s.m.	
ita	numero di accesso locale	s.m.	
ron	număr pentru acces local	s.n.	
glg	número de acceso local	m.	

local link ⇒ *relative link*

logical marker ⇒ *logical tag*

logical tag (151)

eng	logical marker		
eng	idiomatic tag		
fra	marqueur logique	n.m.	
fra	balise logique	n.f.	
fra	étiquette logique	n.f.	
spa	etiqueta lógica	n.f.	[ARG, MEX]
spa	marcador lógico	n.m.	[MEX]
spa	etiqueta	n.f.	[ESP]
spa	mandato	n.m.	[ESP]
cat	etiqueta lògica	n.f.	
por	marcador lógico	s.m.	[BRA, POR]
por	etiqueta lógica	s.f.	[POR]
ita	marcatore logico	s.m.	
ron	etichetă logică	s.f.	
ron	marker logic	s.n.	
glg	etiqueta lóxica	f.	

lurk (152)

	v.		
fra	se planquer	v.	
fra	rôder	v.	
fra	badauder	v.	
spa	acechar	v.tr.	[ARG, MEX]
spa	mironear	v.	[ESP]
cat	fer el voyeur	u.f.	
por	lurk	v.	
por	reconhecer o terreno	fras.	
por	ficar oculto	fras.	
por	observar	v.	[POR]
ita	appostarsi	v.	
ita	curiosare	v.	
ron	a spiona (mesajele unui grup de discuții)	v.	
glg	axexar	v.	

lurker (153)

fra	planqué	n.m.	
fra	rôdeur	n.m.	
fra	badaud	n.m.	
spa	acechador	n.m.	[ARG, MEX]
spa	mirón	n.m.	[ESP]
cat	voyeur	n.m.	
por	lurker	s.m.	
por	observador	s.m.	[POR]
ita	spettatore	s.m.	
ita	osservatore (appostato)	s.m.	
ita	lurker	s.m.	
ron	spion	s.m.	
glg	axexador	s.m.	

lurking (154)

fra	maraudage	n.m.
-----	-----------	------

fra	badaudage	n.m.
fra	badauderie	n.f.
spa	acecho	n.m.
spa	mironeo	n.m.
cat	voyeur	n.m.
por	lurking	s.m.
por	observação	s.f.
ita	appostamento	s.m.
ron	spionare	s.f.
glg	axexo	s.m.

luser (155)

fra	internouille	n.é.
spa	novato	n.m.
spa	luser	n.m.
cat	luser	n.m.
cat	passerell	n.m.
por	luser	s.m.
ron	utilizator neexperimentat	s.m.
glg	novato	s.m./adx.
glg	principiante	s.m./adx.

M

magic cookie ⇒ *cookie*

mailer (156)

eng	mail program	
fra	logiciel de courrier électronique	n.m.
fra	logiciel de courriel	n.m.
fra	logiciel de messagerie électronique	n.m.
fra	logiciel de messagerie	n.m.
spa	programa de correo	n.m.
		[ARG, MEX]
spa	administrador de correo	n.m.
spa	programa cliente de correo	n.m.
		[ESP]
cat	programa client de correu	n.m.
cat	programa de correu electrònic	n.m.
por	programa de correio eletrônico	s.m.
por	programa de correio electrónico	s.m.
		[POR]
por	suporte lógico de correio electrónico	s.m.
		[POR]
ita	programma per la gestione della posta elettronica	s.m.
ron	program de poștă electronică	s.n.
glg	programa de xestión do correo electrónico	m.

mail exchanger (157)

eng	MX	
fra	messager	n.m.
fra	échangeur de courrier	n.m.
spa	mensajero	n.m.
		[MEX]
spa	MX	n.m.
		[MEX]
spa	mensajero de correo	n.m.
spa	programa servidor de correo	n.m.
		[ESP]
cat	programa servidor de correu	n.m.
por	exchanger	s.m.
por	mensageiro	s.m.
		[POR]
ita	smistatore di posta	s.m.

ron	MX	s.n.	
ron	manipulator de mesaje	s.n.	
glg	programa distribuidor de correo		m.

mail gateway (158)

fra	passerelle de courrier	n.f.	
fra	passerelle de messagerie	n.f.	
spa	pasarela de correo	n.m.	[ESP, MEX]
spa	compuerta de correo	n.f.	[ARG]
cat	passarel·la de correu	n.f.	
por	gateway de correio	s.m.	
por	gateway de correio eletrônico	s.m.	
por	porta de conversão de correio	s.f.	[POR]
ita	interprete di posta elettronica	s.m.	
ron	poartă de acces pentru e-mail	s.f.	
glg	pasarela de correo	f.	

mailing list⇒distribution list**mailing list moderator (159)**

fra	distributeur de courrier	n.m.	
fra	modérateur de liste	n.m.	
spa	moderador de lista de distribución	n.m.	[ESP, MEX]
spa	distribuidor de lista de correo	n.m.	[ARG]
cat	moderador de llista de distribució	n.m.	
por	mediador de lista de debate	s.m.	
por	moderador	s.m.	
por	distribuidor de correio	s.m.	[POR]
ita	moderatore di lista	s.m.	
ron	moderator al unei liste de discuții	s.m.	
glg	moderador dunha rolda	m.	

mailing list server⇒list server**maillist⇒distribution list****mail program⇒mailer****mail reflector (160)**

fra	distributeur automatique de courrier	n.m.	
fra	réflecteur de messages	n.m.	
spa	reflector de correo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	distribuidor automático de correo	n.m.	[MEX]
spa	programa de desvío automático de correo	n.m.	[ESP]
cat	programa de desviament automàtic de correu	n.m.	
por	refletor de correio eletrônico	s.m.	
por	distribuidor automático de correio	s.m.	[POR]
ita	distributore automatico di posta	s.m.	
ron	reflector de e-mail	s.n.	
glg	distribuidor automático de correo	m.	

mail server (161)

fra	serveur de courrier	n.m.	
fra	serveur de courrier électronique	n.m.	n.m.
fra	serveur de courriel	n.m.	
fra	serveur de messagerie	n.m.	
spa	servidor de correo	n.m.	
cat	servidor de correu	n.m.	
por	servidor de correio eletrônico	s.m.	
por	servidor de correio	s.m.	[POR]
ita	server di posta elettronica	s.m.	
ron	server e-mail	s.n.	
ron	server de poștă electronică	s.n.	
glg	servidor de correo	m.	

message body (162)

eng	body		
fra	corps de message	n.m.	
spa	cuerpo de mensaje	n.m.	[ARG, MEX]
spa	contenido del mensaje	n.m.	[ESP]
cat	cos del missatge	n.m.	
por	corpo da mensagem	s.m.	[BRA, POR]
ita	corpo del messaggio	s.m.	
ita	testo del messaggio	s.m.	
ron	corpul mesajului	s.n.	
ron	mesajul propriu-zis	s.n.	
glg	corpo da mensaxe	m.	

metasearch tool (163)

fra	outil de métarecherche	n.m.	
spa	herramienta de metainvestigación	n.f.	[MEX]
spa	herramienta de metabúsqueda	n.f.	[ARG]
spa	metabuscador	n.m.	[ESP]
cat	metacercador	n.m.	
por	ferramenta de busca	s.f.	
por	ferramenta de metapesquisa	s.f.	[BRA, POR]
ita	strumento per metaricerche	s.m.	
ron	unealtă de metacăutare	s.f.	
glg	metabuscador	s.m.	

**microcommerce transaction⇒
microtransaction****micropayment (164)**

fra	micropaiement	n.m.	
spa	micropago	n.m.	
cat	micropagament	n.m.	
por	micropagamento	s.m.	[BRA, POR]
ita	micropagamento	s.m.	
ron	plată electronică	s.f.	
glg	micropagamento	s.m.	

microtransaction (165)

eng	microcommerce transaction		
fra	microtransaction	n.f.	
spa	microtransacción	n.f.	
cat	microtransacció	n.f.	
por	transação eletrônica	s.f.	
por	microtransacção	s.f.	[POR]

ita microtransazione s.f.
 ron microtranzacție electronică s.f.
 glg microtransacción s.f.

mirror site (166)

fra site miroir n.m.
 fra réflecteur n.m.
 fra site réflecteur n.m.
 spa sitio espejo n.m. [ESP, MEX]
 spa reflector n.m. [MEX]
 spa página hermana n.f. [MEX]
 spa sitio de duplicación n.m. [ARG]
 spa sitio réplica n.m. [ESP]
 cat lloc mirall n.m.
 cat rèplica n.f.
 por site espelho s.m.
 por reflector s.m. [POR]
 por sitio reflector s.m. [POR]
 ita sito mirror s.m.
 ita sito specchio s.m.
 ron site oglindă s.n.
 ron site dublură s.n.
 glg espello s.m.

moderated newsgroup (167)

fra infogroupe dirigé n.m.
 fra forum modéré n.m.
 fra forum de discussion modéré n.m.
 fra groupe de discussion modéré n.m.
 spa foro moderado n.m. [MEX]
 spa foro de discusión moderado n.m.
 [MEX]
 spa grupo de noticias moderado n.m.
 [MEX]
 spa foro dirigido n.m. [MEX]
 spa foro de discusión dirigido n.m. [MEX]
 spa grupo de noticias dirigido n.m. [ARG, MEX]
 spa grupo de discusión moderado n.m.
 [ESP]
 cat grup de discussió moderat n.m.
 por grupo de discussão moderado s.m.
 por grupo de discussão com moderador s.m.
 [BRA, POR]
 por grupo de discussão orientado s.m.
 [POR]
 ita gruppo di discussione moderato s.m.
 ron grup de știri cu moderator s.n.
 glg grupo de novas moderado m.
 glg foro de debate moderado m.

moderator (168)

fra animateur n.m.
 fra modérateur n.m.
 spa moderador n.m.
 cat moderador n.m.
 por mediador s.m.
 por moderador s.m. [BRA, POR]
 ita moderatore s.m.
 ron moderator s.m.
 glg moderador s.m.

MX⇒mail exchanger**N****navigate (169) v.**

fra naviguer v.
 fra fureter v.
 spa navegar v.intr.
 cat navegar v.
 por navegar v.
 ita navigare v.
 ron a naviga v.
 glg navegar v.
 glg navegar en/por Internet v.
 glg navegar pola Rede v.
 glg surfar v.

navigator⇒browser**NC**⇒network computer**Net**⇒Internet network**Net address**⇒Internet address**netaholic**⇒cyberaddict**Netart**⇒Web art**net browser**⇒browser**net-centric**⇒network centric**Net ethics**⇒netiquette**nethead (170)**

eng network surfer
 eng surfer
 fra inforoutier n.m.
 fra surfeur n.m.
 fra cybersurfeur n.m.
 fra netsurfer n.m.
 fra surfer n.m.
 spa surfista n.m.y f. [MEX]
 spa navegador n.m. [ESP]
 cat navegador n.m.
 por surfista de rede s.2g.
 por infonavegador s.m. [POR]
 por navegador s.m. [POR]
 ita surfista s.m.f.
 ron navigator s.m.
 ron surfer s.m.
 glg internauta s.m.f.
 glg cibernauta s.m.f.
 glg infonauta m.f.
 glg surfheiro m.
 glg navegante s.m.

netiquette (171)

eng	network etiquette	
eng	Net ethics	
fra	nétiquette	n.f.
fra	étiquette de réseau	n.f.
fra	savoir-vivre en réseau	n.m.
fra	étiquette d'Internet	n.f.
fra	étiquette du Net	n.f.
fra	étiquette du réseau	n.f.
spa	etiqueta de red	n.f. [ARG, MEX]
spa	ética de la Red	n.f. [MEX]
spa	ciberetiqueta	n.f. [ESP]
spa	ciberurbanidad	n.f. [ESP]
cat	etiqueta de xarxa	n.f.
cat	ciberetiqueta	n.f.
por	netiquette	s.f.
por	etiqueta da internet	s.f.
por	netética	s.f. [POR]
ita	etichetta di Rete	s.f.
ita	galateo di Rete	s.m.
ita	cibergalateo	s.m.
ita	retichetta	s.f.
ita	netiquette	s.f.
ron	netichetă	s.f.
ron	eticheta Internet	s.f.
glg	ética de Internet	f.
glg	etiqueta na Rede	f.
glg	netiqueta	s.f.

Netizen (172)

eng	Network Citizen	
eng	Webster	
fra	cybernaute	n.é.
fra	cybérien	n.m.
fra	citoyen du Web	n.m.
fra	citoyen d'Internet	n.m.
fra	citoyen du Net	n.m.
spa	ciudadano de la Red	n.m. [ARG, MEX]
spa	ciudadano de la Web	n.m. [MEX]
spa	ciberiano	n.m. [MEX]
spa	ciberciudadano	n.m. [ESP]
spa	ciuredano	n.m. [ESP]
cat	ciberciudadà	n.m.
cat	ciudadà d'Internet	n.m.
por	cidadão da internet	s.m.
por	cibernauta	s.2g. [POR]
ita	cibercittadino	s.m.
ita	cittadino della Rete	s.m.
ita	cittadino del Web	s.m.
ron	netăţean	s.m.
glg	cidadán da rede	m.

Netlish⇒*Netspeak*net PC⇒*network computer*NetPol⇒*NetPolice***NetPolice (173)**

eng	NetPol	
fra	police Internet	n.f.

fra	police du Net	n.f.
fra	cyberpolice	n.f.
spa	policia de Internet	n.m.
spa	policia Internet	n.m. [MEX]
spa	ciberpolicia	n.m. [ESP, MEX]
spa	NetPol	n.m. [MEX]
cat	ciberpolicia	n.f.
cat	policia d'Internet	n.f.
por	net police	s.f.
por	ciberpolicia	s.f. [POR]
ita	polizia della Rete	s.f.
ita	ciberpolizia	s.f.
ron	poliția Internet	s.f.
glg	policia de Internet	f.
glg	ciberpolicia	s.f.

Netrepreneur (174)

fra	entrepreneur Internet	n.m.
spa	empresario de la Red	n.m. [MEX]
spa	empresario de Internet	n.m. [MEX]
spa	empresario de la Web	n.m. [MEX]
spa	ciberempresario	n.m. [MEX]
spa	Netrepreneur	n.m. [ESP]
cat	empresari de la xarxa	n.m.
cat	ciberempresari	n.m.
por	empreendedor de Internet	s.m.
ita	imprenditore della Rete	s.m.
ron	netrepreneur	s.m.
glg	empresario de Internet	m.

Net sex (175)

eng	network sex	
fra	Internet rose	n.m.
spa	sexo electrónico	n.m. [MEX]
spa	sexo en línea	n.m. [MEX]
spa	sexo por Internet	n.m. [ARG, ESP]
spa	sexo vía Internet	n.f. [ESP]
cat	sexe per Internet	n.f.
cat	cibersexe	n.f.
por	sexo na rede	s.m.
por	cibersexo	s.m. [POR]
por	sexo na Internet	s.m. [POR]
ita	sesto in rete	s.m.
ron	sex prin Internet	s.n.
glg	sexo virtual	m.

Net site (176)

eng	Internet site	
fra	site Internet	n.m.
spa	sitio Internet	n.m. [ARG, MEX]
spa	sitio de Internet	n.m. [ESP, MEX]
spa	sitio Web	n.m. [MEX]
spa	sitio en la Web	n.m. [MEX]
cat	lloc d'Internet	n.m.
por	site Internet	s.m.
por	sítio na Internet	s.m. [POR]
ita	sito Internet	s.m.
ron	site Internet	s.n.
ron	sit Internet	s.n.
glg	sítio de Internet	m.

Netspeak (177)

eng	Net Speak	
eng	Netlish	

<i>fra</i>	jargon Internet	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	internetais	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	cyberjargon	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	ciberjerga	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	ciberlengua	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	ciberidioma	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	jerga Internet	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	hablar por Internet	<i>v.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	argot d'Internet	<i>u.f.</i>	
<i>por</i>	linguagem de internet	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	jargão da Internet	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	internetese	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	jargon Internet	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	fala dos internautas	<i>f.</i>	

Net stalking (178)

<i>eng</i>	network stalking		
<i>fra</i>	cyberharcèlement	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	harcèlement électronique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	harcèlement avec menaces sur réseau	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	acechar por la Red	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	acechar por Internet	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	acecho en la red	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	paseo por la red	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	assetjament a la xarxa	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i>	agguato con minacce in rete	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	hârțuire pe Internet	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	axexo	<i>s.m.</i>	

Net surfer⇒internaut**Net surfing⇒Internet surfing****Net war (179)**

<i>eng</i>	cyberwar		
<i>eng</i>	information warfare		
<i>eng</i>	IW		
<i>fra</i>	cyberguerre	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	info-guerre	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	infoguerre	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	guerre de l'information	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	guerre de l'info	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	ciberguerra	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	guerra de información	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>cat</i>	guerra per Internet	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	guerra d'informatió	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	ciberguerra	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	ciberguerra	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	infoguerra	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	guerra da informação	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	ciberguerra	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	guerra informatica	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	război informațional	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	infoguerra	<i>s.f.</i>	

network browser⇒browser**network centric (180) adj.**

<i>eng</i>	net-centric	<i>adj.</i>	
<i>fra</i>	réseaucentrique	<i>adj.</i>	
<i>spa</i>	centrado en la Red	<i>adj.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	redcéntrico	<i>adj.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	central a la red	<i>adj.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	centrat en la xarxa	<i>u.f.</i>	
<i>cat</i>	netcèntric	<i>adj.</i>	
<i>por</i>	centro de rede	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	rede central	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	retecentrico	<i>agg.</i>	
<i>ron</i>	centrat pe rețea	<i>adj.</i>	
<i>glg</i>	centrado na rede	<i>adx.</i>	

Network Citizen⇒Netizen**network computer (181)**

<i>eng</i>	NC		
<i>eng</i>	net PC		
<i>fra</i>	ordinateur de réseau	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	OR	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	PC de réseau	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	computadora de red	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	ordenador de red	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	ordinador de xarxa	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	computador de rede	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	NC	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	PC de rede	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	calcolatore di rete	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	computer di rete	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	PC di rete	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	calculator de rețea	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	ordenador de rede	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	computadora de rede	<i>f.</i>	

network configuration (182)

<i>fra</i>	configuration de réseau	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	configuración de red	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	configuració de xarxa	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	configuração de rede	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	configurazione di rete	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	configurație de rețea	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	configuración de rede	<i>f.</i>	

network etiquette⇒netiquette**network operating system (183)**

<i>eng</i>	NOS		
<i>fra</i>	système d'exploitation de réseau	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	sistema de operación de red	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	sistema operativo de red	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	sistema operativo con servicios de red	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	NOS	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	sistema operatiu amb serveis de xarxa	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	NOS	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	sistema operacional de rede	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	sistema operativo de rede	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	sistema operativo di rete	<i>s.m.</i>	

ron sistem de operare în rețea s.n.
glg sistema operativo de rede m.

Network Operations Center (184)

eng NOC
fra centre d'exploitation du réseau n.m.
spa centro de operación de red n.m. [MEX]
spa Centro de Operaciones de Red n.m. [ARG]
spa NOC n.m. [ARG]
spa centro de operaciones de redes n.m. [ESP]
cat centre d'operacions de xarxes n.m.
por Network Operations Center s.f.
por centro de exploração da rede s.m. [POR]
ita centro operazioni di rete s.m.
ita NOC s.m.
ron NOC s.n.
ron centru de Operațiuni de Rețea s.n.
glg centro de operaciones de rede m.

network sex⇒*Net sex*

network stalking⇒*Net stalking*

network surf (185) v.

fra surfer sur le réseau v.
fra surfer v.
fra se balader v.
fra surfer sur Internet v.
fra surfer sur le Net v.
spa navegar por Internet v. [MEX]
spa navegar por la Red v. [MEX]
spa surfear en Internet v. [MEX]
spa surfear en la Red v. [MEX]
spa recorrer la Red v. [MEX]
spa hacer surf por la red v. [ARG]
spa navegar v. [ESP]
cat navegar
por navegar na rede fras. [BRA, POR]
ita fare surf sulla Rete v.
ron a naviga pe rețea v.
ron a surfa în/pe rețea v.
glg navegar v.
glg navegar en/por Internet v.
glg navegar pola Rede v.
glg surfar v.

network surfer⇒*nethead*

newbie⇒*dummy*

news client⇒*news reader*

newsgroup (186)

eng Usenet newsgroup
eng forum
eng discussion group

fra forum n.m.
fra forum de discussion n.m.
fra groupe de nouvelles n.m.
fra groupe de discussion n.m.
spa foro n.m. [ARG, MEX]
spa foro de discusión n.m. [ESP, MEX]
spa grupo de noticias n.m. [ARG, MEX]
spa infogrupo n.m. [ESP]
spa noticias n.f.pl. [ESP]
spa grupo de discusión n.m. [ESP, MEX]
spa grupo de noticias Usenet n.m. [MEX]
cat fòrum n.m.
cat grup de discussió n.m.
cat grup d'interès n.m.
cat grup de notícies n.m.
por grupo de discussão s.m. [BRA, POR]
por fórum s.m. [BRA, POR]
por newsgroup s.m. [BRA, POR]
ita gruppo di discussione s.m.
ita forum telematico s.m.
ita conferenza s.f.
ron grup de știri s.n.
ron newsgroup s.n.
ron forum s.n.
glg grupo de novas m.
glg foro de debate m.

newsgroup article⇒*article*

news posting⇒*article*

news reader (187)

eng news client
fra lecteur de forum n.m.
fra lecteur de nouvelles n.m.
fra lecteur de nouvelles Usenet n.m.
fra logiciel de lecture de nouvelles n.m.
spa lector de noticias n.m. [ARG, MEX]
spa lector de foro n.m. [MEX]
spa lector de grupos de discusión n.m. [ESP]
cat lector de grups de discussió n.m.
cat lector de notícies n.m.
por leitor de notícias s.m. [BRA, POR]
por leitor de fórum s.m. [POR]
por membro do grupo de discussão s.m. [POR]
ita lettore di news s.m.
ita programma per la lettura di news s.m.
ron news reader s.n.
ron receptor de știri s.n.
ron cititor de știri s.n.
glg lector de novas m.
glg subscritor dun grupo de novas m.

news server (188)

eng forum server
fra serveur de nouvelles n.m.
fra serveur de forum n.m.
fra serveur Usenet n.m.
spa servidor de noticias n.m.
spa servidor de foro n.m. [MEX]

spa	servidor de foros	n.m.	[ESP]	
cat	servidor de grups de discussió			n.m.
por	servidor de news	s.m.		
por	servidor de notícias	s.m.	[BRA, POR]	
por	servidor de fórum	s.m.	[POR]	
ita	server di news	s.m.		
ron	server pentru noutăți	s.n.		
ron	server pentru știri	s.n.		
glg	servidor de grupos de novas			m.

nickname⇒*alias*

NOC⇒*Network Operations Center*

nomad (189)

eng	road warrior			
eng	wired worker			
eng	l-way worker			
eng	hypeway worker			
fra	nomade	n.é.		
fra	travailleur nomade			n.m.
fra	itinérant	n.m.		
fra	travailleur itinérant			n.m.
fra	mobile	n.é.		
fra	travailleur mobile			n.m.
fra	inforoutard	n.m.		
spa	nómada	n.m.	[ESP, MEX]	
spa	itinerante	n.m.	[ARG, MEX]	
spa	vagabundo	n.m.	[MEX]	
spa	usuario	n.m.	[ESP]	
cat	usuari	n.m.		
cat	nòmada	n.m.		
por	trabalhador plugado			s.m.
por	itinerante	s.2g.		[POR]
por	nómada	s.2g.	[POR]	
ita	cibernomade	s.m./f.		
ita	nomade della Rete			s.m./f.
ron	pirat mobil pe Internet			s.m.
ron	haiduc pe Internet	s.m.		
glg	nómada	s.m. e f./adx.		

NOS⇒*network operating system*

numbered list (190)

eng	ordered list			
fra	liste numérotée	n.f.		
fra	liste ordonnée	n.f.		
spa	lista numerada	n.f.	[ESP, MEX]	
spa	lista ordenada	n.f.		
cat	llista numerada	n.f.		
cat	llista ordenada	n.f.		
por	lista numerada	s.f.	[BRA, POR]	
por	lista ordenada	s.f.	[BRA, POR]	
ita	lista numerata	s.f.		
ita	lista ordinata	s.f.		
ron	listă ordonată	s.f.		
ron	listă numerotată	s.f.		
glg	lista numerada	f.		
glg	lista ordenada	f.		

numeric messaging (191)

fra	messagerie numérique	n.f.		
spa	mensajería numérica	n.f.	[ARG, MEX]	
spa	mensaje numérico	n.m.	[ESP]	
cat	missatge numèric	n.m.		
por	serviço de mensagem numérica			n.m.
			[POR]	
ita	messaggeria digitale	s.f.		
ron	mesagerie numerică	s.f.		
glg	mensaxeria dixital	f.		

O

on Internet⇒*on the Net*

online advertising (192)

fra	publicité en ligne	n.f.		
fra	pub en ligne	n.f.		
fra	cyberpublicité	n.f.		
fra	cyberpub	n.f.		
spa	publicidad en línea	n.f.	[ARG, MEX]	
spa	publicidad interactiva	n.f.	[MEX]	
spa	publicidad electrónica	n.f.	[MEX]	
spa	anuncio virtual	n.m.	[ESP]	
spa	ciberanuncio	n.m.	[ESP]	
cat	anunci virtual	n.m.		
cat	ciberanunci	n.m.		
cat	publicitat virtual	n.f.		
por	propaganda on-line	s.f.		
por	publicidade em linha	s.f.	[POR]	
ita	publicità in linea	s.f.		
ron	reclamă pe Internet	s.f.		
ron	publicitate pe Internet	s.f.		
glg	publicidade en liña	f.		

online buyer⇒*online shopper*

online commerce⇒*electronic commerce*

online consumer⇒*online shopper*

online customer⇒*online shopper*

online mall⇒*virtual shopping mall*

online market (193)

eng	virtual market			
eng	online marketplace			
eng	electronic marketplace			
fra	cybermarché	n.m.		
fra	marché virtuel	n.m.		
fra	marché en ligne	n.m.		
spa	cibermercado	n.m.		
spa	mercado virtual	n.m.	[ESP, MEX]	
spa	mercado en línea	n.m.	[MEX]	

spa	mercado electrónico	n.m.	[MEX]
spa	tienda virtual	n.f.	
cat	cibermercat	n.m.	
cat	mercat virtual	n.m.	
por	mercado via internet	s.m.	
por	mercado virtual	s.m.	
por	comércio virtual	s.m.	[BRA, POR]
por	comércio on-line	s.m.	
por	cibermercado	s.m.	[POR]
por	comércio electrónico	s.m.	[POR]
por	comércio em linha	s.m.	[POR]
ita	mercato virtuale	s.m.	
ita	cibermercato	s.m.	
ron	centru comercial on-line	s.n.	
ron	centru comercial pe Internet	s.n.	
ron	centru comercial virtual	s.n.	
ron	centru comercial electronic	s.n.	
glg	mercado virtual	m.	
glg	mercado electrónico	m.	

online marketplace⇒*online market***online merchant (194)**

fra	cybermarchand	n.m.	
fra	cybercommerçant	n.m.	
fra	commerçant virtuel	n.m.	
fra	commerçant en ligne	n.m.	
fra	marchand en ligne	n.m.	
spa	comerciante de la Red	n.m. y f.	[MEX]
spa	comerciante de Internet	n.m. y f.	[MEX]
spa	comerciante de la Web	n.m. y f.	[MEX]
spa	cibercomerciante	n.m. y f.	[ARG, MEX]
spa	comerciante virtual	n.m. y f.	[ARG]
spa	cibervendedor	n.m.	[ESP]
spa	vendedor virtual	n.m.	[ESP]
cat	cibervenedor	n.m.	
cat	venedor virtual	n.m.	
por	empreendedor virtual	s.m.	
por	cibercomerciante	s.m.	[POR]
por	comerciante virtual	s.m.	[POR]
ita	cibercommerciant	s.m./f.	
ita	commerciant virtuale	s.m./f.	
ita	rivenditore virtuale	s.m.	
ron	comerciant on-line	s.m.	
ron	comerciant electronic	s.m.	
glg	comerciante virtual	m.	

online reporting⇒*wired journalism***online sales (195)**

fra	vente en ligne	n.f.	
fra	cybervente	n.f.	
fra	vente sur Internet	n.f.	
spa	ventas en línea	n.f.pl.	[ARG, MEX]
spa	ventas por Internet	n.f.pl.	[MEX]
spa	ventas por la Red	n.f.pl.	[MEX]
spa	ventas por la Web	n.f.pl.	[MEX]
spa	ciberventas	n.f.pl.	[ESP]
spa	ventas virtuales	n.f.pl.	[ESP]
cat	ciberendes	n.f.pl.	
cat	vendes virtuals	n.f.pl.	
por	vendas on-line	s.f.	[BRA, POR]
por	venda electrónica	s.f.	[POR]
por	venda em linha	s.f.	[POR]

ita	vendite in linea	s.f.	
ron	vânzări on-line	s.f.	
glg	vendas en liña	f.pl.	

online service provider (196)

eng	OSP		
fra	fournisseur de services en ligne	n.m.	
fra	service en ligne	n.m.	
spa	proveedor de servicios en línea	n.m.	
		[ARG, MEX]	
spa	OSP	n.m.	[MEX]
spa	proveedor de ciber servicio	n.m.	[ESP]
spa	proveedor de servicio virtual	n.f.	[ESP]
cat	ciberproveïdor de serveis	n.m.	
cat	proveïdor de serveis virtuals	n.m.	
por	provedor de serviço on-line	s.m.	
por	fornecedor de serviço em linha	s.m.	[POR]
ita	fornitore di servizi in linea	s.m.	
ron	furnizor de servicii on-line	s.m.	
glg	fornecedor de servicios en liña	m.	
glg	provedor de servicios en liña	m.	

online shop⇒*online store***online shopper (197)**

eng	online consumer		
eng	online buyer		
eng	online customer		
fra	acheteur en ligne	n.m.	
fra	consommateur en ligne	n.m.	
fra	cyberconsommateur	n.m.	
fra	cyberacheteur	n.m.	
fra	acheteur en ligne	n.m.	
spa	consumidor de Internet	n.m.	[MEX]
spa	consumidor de la Red	n.m.	[MEX]
spa	ciberconsumidor	n.m.	[MEX]
spa	consumidor en línea	n.m.	[MEX]
spa	cliente en línea	n.m.	[MEX]
spa	comprador en línea	n.m.	[ARG]
spa	cibercomprador	n.m.	[ESP]
spa	comprador virtual	n.m.	[ESP]
cat	cibercomprador	n.m.	
cat	comprador virtual	n.m.	
por	comprador on-line	s.m.	
por	consumidor on-line	s.m.	
por	cliente em linha	s.2g.	[POR]
ita	ciberacquirente	s.m./f.	
ita	ciberconsumatore	s.m.	
ron	consumator on-line	s.m.	
glg	comprador virtual	m.	

online store (198)

eng	online shop		
eng	virtual store		
eng	virtual shop		
fra	centre commercial Internet	n.m.	
fra	centre commercial virtuel	n.m.	
fra	centre commercial en ligne	n.m.	
fra	cybergalerie	n.f.	[FRA]
fra	galerie marchande Internet	n.f.	
fra	galerie marchande virtuelle	n.f.	
fra	galerie commerciale virtuelle	n.f.	

<i>fra</i>	galerie marchande en ligne	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	galerie commerciale en ligne		<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	tienda virtual	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	cibertienda	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	tienda electrónica	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	tienda en línea	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	negocio en línea	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	cibermagacén virtual	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	cibermagatzem	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	magatzem virtual	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	ciberbotiga	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	botiga en línia	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	loja virtual	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	ciberloja	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	loja electrónica	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	negozio virtuale	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	cibernegozio	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	prăvălie on-line	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	magazin virtual	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	magazin electronic		<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	tenda electrónica	<i>f.</i>	

online transaction (199)

<i>eng</i>	electronic transaction		
<i>eng</i>	digital transaction		
<i>eng</i>	cashless transaction		
<i>fra</i>	transaction électronique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	transaction virtuelle	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	transaction en ligne	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	transacción electrónica	<i>n.f.</i>	[ESP,
	MEX]		
<i>spa</i>	transacción en línea	<i>n.f.</i>	[ARG,
	MEX]		
<i>spa</i>	transacción virtual	<i>n.f.</i>	[ARG,
	ESP]		
<i>spa</i>	cibertransacción	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	cibertransacció	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	transacció virtual	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	transacció electrònica	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	transacção on-line	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	transacção eletrônica	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	transacção digital	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	transacção electrónica	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	transacção em linha	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	transacção virtual	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	transazione virtuale	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	transazione elettronica	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	tranzacție on-line	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	tranzacție pe/în rețea	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	tranzacție virtuală	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	tranzacție digitală	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	tranzacție electronică	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	transacción electrónica	<i>f.</i>	

on the Internet⇒on the Net**on the Net (200)**

<i>eng</i>	on the Internet		
<i>eng</i>	on Internet		
<i>fra</i>	dans Internet		
<i>fra</i>	sur Internet		
<i>fra</i>	sur internet	[FRA]	
<i>spa</i>	en Internet	<i>u.f.</i>	
<i>spa</i>	en la red	<i>u.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	por Internet	<i>u.f.</i>	[ARG, MEX]

<i>cat</i>	a Internet	<i>u.f.</i>	
<i>cat</i>	a la xarxa	<i>u.f.</i>	
<i>por</i>	na Internet	<i>loc.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	sulla Rete		
<i>ita</i>	in Rete		
<i>ita</i>	su Internet		
<i>ita</i>	in Internet		
<i>ron</i>	prin Internet		
<i>ron</i>	pe Internet		
<i>ron</i>	în Internet		
<i>glg</i>	en Internet	<i>loc.</i>	
<i>glg</i>	na Rede	<i>loc.</i>	
<i>glg</i>	pola Rede	<i>loc.</i>	

opening tag (201)

<i>eng</i>	start tag		
<i>eng</i>	beginning tag		
<i>fra</i>	étiquette d'ouverture	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	marqueur d'ouverture	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	marqueur de début	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	balise de début	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	balise d'ouverture	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	etiqueta de comienzo	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	etiqueta de inicio	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	marcador de comienzo	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	marcador de inicio	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	etiqueta de apertura	<i>n.f.</i>	[ARG,
	ESP]		
<i>spa</i>	mandato de apertura	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	marca d'obertura	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	etiqueta d'obertura	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	opening tag	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	etiqueta de abertura	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	marcador de abertura	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	marcatore di apertura	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	marcatore iniziale	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	etichetă de început	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	etichetă de start	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	etiqueta de inicio	<i>f.</i>	

option button⇒radio button**ordered list⇒numbered list****OSP⇒online service provider****out-basket (202)**

<i>eng</i>	outbox		
<i>fra</i>	corbeille de sortie	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	courrier départ	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	corbeille de départ	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	bac de départ	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	bandeja de salida	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	buzón de salida	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	safata de sortida	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	caixa de saída	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	caixa de edição	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	caixa de envio	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	casella della posta in uscita	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	casella della posta spedita	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	cutia cu mesaj de trimis	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	caixa de saída de correo	<i>f.</i>	

outbox⇒*out-basket*

P

packet sniffer (203)

<i>fra</i>	renifleur de paquets	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	rastreador de paquetes	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	husmeador de paquetes	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	buscador de paquetes	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
<i>cat</i>	buscador de paquets	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	farejador de pacotes	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	intercettatore di pacchetti	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	spion (de pachete) în rețea	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	analizador de paquetes	<i>m.</i>	

PAP⇒*Password Authentication Protocol*

Password Authentication Protocol (204)

<i>eng</i>	PAP		
<i>fra</i>	protocole d'identification de mot de passe	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole d'identification par mot de passe	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole PAP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	PAP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole d'authentification PAP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole d'authentification par mot de passe	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	protocolo de autenticación de contraseña	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	protocolo de autenticación de contraseña	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	PAP	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	Protocolo de Identificación de Palabra de Acceso	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	protocolo de verificación de contraseña	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	protocol d'autenficació de contrasenya	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	PAP	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	PAP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	protocolo de identificação de palavra-chave	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	protocollo di autenticazione della password	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	PAP	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	PAP	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	protocol de autentificare cu / prin parolă	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	protocolo de identificação da chave de acesso	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	PAP	<i>m.</i>	

payment gateway (205)

<i>fra</i>	passerelle de paiement	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	pasarela de pago	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	ruta de pago	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	vía de pago	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	compuerta de pago	<i>n.f.</i>	[ARG]

<i>cat</i>	passarel·la de pagament	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	portal de pagamento	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	gateway di pagamento	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	poartă de acces pentru plată electronică	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	pasarela de pagamento	<i>f.</i>	

personal home page (206)

<i>eng</i>	personWeb		
<i>eng</i>	persoWeb		
<i>fra</i>	page perso	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page Web personnelle	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page personnelle	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	página Web personal	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	página personal	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	pàgina personal	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	página pessoal	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	home page pessoal	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	página pessoal de acolhimento	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	pagina (web) personale	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	pagină Web personală	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	página pessoal	<i>f.</i>	

personWeb⇒*personal home page*

persoWeb⇒*personal home page*

PGP⇒*Pretty Good Privacy*

physical marker⇒*physical tag*

physical tag (208)

<i>eng</i>	physical marker		
<i>fra</i>	étiquette physique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	marqueur physique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	balise physique	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	etiqueta física	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	marcador físico	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>cat</i>	marca física	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	etiqueta física	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	etiqueta física	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	marcador físico	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	marcatore fisico	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	etichetă fizică	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	etiqueta física	<i>f.</i>	

pipe (209)

<i>fra</i>	canal de communication	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	canal de comunicación	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	canal de comunicació	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	pipe	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	canal de comunicação	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	canale	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	canal de comunicare	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	conductă	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	canle de comunicació	<i>f.</i>	

PISN⇒Private Integrated Service Network

plug-in (210) *n.*

<i>fra</i>	module d'extension	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	plugiciel	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	accesorio	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	enchufe	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	módulo de extensión	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	conector	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	plugin	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	connector	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	extensió	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	extensão	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	plug-in	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	módulo de extensão	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	modulo aggiuntivo	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	estensione	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	programma d'appoggio	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	plug-in	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	modul de extensie prin insertie	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	módulo de extensión	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	extensión	<i>s.f.</i>	

point of presence (212)

<i>eng</i>	POP		
<i>fra</i>	point d'occupation	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	punto de presencia	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	punto de ocupación	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	PoP	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	punt de presència	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	POP	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	POP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	ponto de presença	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	pontos de ligação	<i>s.m.pl.</i>	[POR]
<i>ita</i>	punto di connessione	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	punto di presenza	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	punto di accesso	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	POP	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	POP	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	punct de prezență	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	punto de presencia	<i>m.</i>	

Point-to-Point Protocol (211)

<i>eng</i>	PPP		
<i>fra</i>	protocole de point-à-point	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole point à point	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole point-à-point	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole PPP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	PPP	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	protocolo punto a punto	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	PPP	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	Protocolo Punto a Punto	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>cat</i>	protocol punt a punt	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	PPP	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	PPP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	protocolo ponto-a-ponto	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	protocollo punto-punto	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	PPP	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	PPP	<i>s.n.</i>	

<i>ron</i>	protocol PPP	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	protocol de conectare punct la punct	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	protocolo punto a punto	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	PPP	<i>m.</i>	

POP⇒point of presence

positional style sheet (213)

<i>fra</i>	feuille de style positionnelle	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	hoja de estilo de posición	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	hoja de estilo posicional	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	full d'estil posicional	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	folha de estilo	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	stylesheet	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	style sheet	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	foglio di stile posizionale	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	șablon controlabil de stiluri grafice	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	folia de estilo posicional	<i>f.</i>	

post (214)

<i>fra</i>	poster	<i>v.</i>	
<i>spa</i>	poner una nota	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	anotar	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	enviar	<i>v.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	anunciar	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	publicar	<i>v.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	enviar	<i>v.</i>	
<i>por</i>	postar	<i>v.</i>	
<i>por</i>	enviar	<i>v.</i>	
<i>por</i>	afixar	<i>v.</i>	
<i>ita</i>	impostare	<i>v.</i>	
<i>ita</i>	postare	<i>v.</i>	
<i>ron</i>	a afișa	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	poñer unha nova	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	enviar (unha nova)	<i>v.</i>	

posting⇒article

postmaster (215)

<i>fra</i>	maître de poste	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	maestro de correo	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	administrador de programas de correo	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	administrador de correo	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	administrador de correu	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	postmaster	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	gestore di posta (elettronica)	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	administrator de poștă electronică	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	xestor do correo	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	administrador do correo	<i>m.</i>	

postmaster address (216)

<i>fra</i>	poste restante	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	dirección del maestro de correo	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	dirección del administrador de programas de correo	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	dirección del administrador de correo	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	adreça de l'administrador de correu	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	endereço de e-mail	<i>s.m.</i>	

por	posta restante	s.f.	[POR]
ita	indirizzo del gestore di posta	s.m.	
ron	adresa administratorului de poștă	s.f.	
glg	endereço do administrador/xestor do correo	m.	

PPP⇒*Point-to-Point Protocol*

Pretty Good Privacy (207)

eng	PGP		
fra	logiciel de chiffrement PGP	n.m.	
fra	logiciel de cryptage PGP	n.m.	
fra	logiciel PGP	n.m.	
spa	privacidad bastante buena	n.f.	[ESP, MEX]
spa	privacidad de las buenas	n.f.	[ESP]
spa	PGP	n.f.	[ESP, MEX]
spa	muy buena privacidad	n.f.	[ARG]
cat	Programa PGP	n.m.	
cat	Intimitat Prou Bona	n.f.	
cat	PGP	n.m.	
por	PGP	s.m.	
por	Intimidade bastante boa	s.m.	[POR]
ita	riservatezza piuttosto buona	s.f.	
ita	PGP	s.f.	
ron	protocol PGP	s.n.	
glg	programa para unha confidencialidade óptima	m.	
glg	PGP	m.	

Private Integrated Service Network (217)

eng	PISN		
eng	Private Integrated Services Network		
fra	réseau privé à intégration de services	n.m.	
fra	RPIS	n.m.	
spa	red privada de servicios integrados	n.f.	[MEX]
spa	PISN	n.m.	[ESP, MEX]
spa	Red de Servicios Privados Integrados	n.f.	[ARG]
spa	red privada de integración de servicios	n.f.	[ESP]
cat	xarxa privada d'integració de serveis	n.f.	
cat	PISN	n.f.	
por	rede privada de integração de serviços	s.f.	
por	RPIS	s.f.	
ita	rete privata a integrazione di servizi	s.f.	
ita	PISN	s.f.	
ron	PISN	s.n.	
ron	rețea privată cu servicii integrate	s.f.	
glg	rede privada de servicios integrados	f.	

Private Integrated Services

Network⇒*Private Integrated Service Network*

proxy (218)

fra	mandataire	n.é.	
spa	apoderado	n.m.	
spa	proxy	n.m.	[ESP, MEX]

spa	alterno	n.m.	[ESP]
cat	proxy	n.m.	
por	proxy	s.m.	[BRA, POR]
por	mandatário	s.m.	[POR]
ita	intermediario	s.m.	
ita	proxy	s.m.	
ron	proxy	s.m.	
ron	intermediar	s.m.	
glg	proxy	s.m.	

proxy server (219)

fra	serveur mandataire	n.m.	
fra	serveur mandaté	n.m.	
fra	logiciel mandataire	n.m.	
spa	servidor alterno	n.m.	[MEX]
spa	servidor proxy	n.m.	[ESP, MEX]
spa	servidor apoderado	n.m.	
cat	servidor proxy	n.m.	
por	servidor proxy	s.m.	[BRA, POR]
por	servidor mandatário	s.m.	[POR]
ita	server di intermediazione	s.m.	
ita	server intermediario	s.m.	
ita	(server) proxy	s.m.	
ron	server proxy	s.n.	
glg	servidor proxy	m.	

pull⇒*pull technology*

pull technology (220)

eng	pull	n.	
fra	technologie du tirer	n.f.	
fra	tirer	n.m.	
fra	recherche active	n.f.	
fra	recherche individuelle	n.f.	[FRA]
spa	tecnología jalar	n.f.	[MEX]
spa	tecnología pull	n.f.	[MEX]
spa	tecnología de investigación activa	n.f.	[ARG]
spa	interdifusión activa	n.f.	[ESP]
spa	envío solicitado	n.m.	[ESP]
spa	tecnología de envío automático	n.f.	[ESP]
cat	interdifusió activa	n.f.	
cat	tecnologia d'enviament automàtic	n.f.	
cat	enviament sol·licitat	n.m.	
por	pull	s.m.	
ita	tecnologia estrattiva	s.f.	
ita	tecnologia pull	s.f.	
ita	pull	s.f.	
ron	căutare activă	s.f.	
glg	tecnología de busca activa	f.	

push⇒*push technology*

push client software (221)

fra	logiciel client pousseur	n.m.	
spa	programa de cliente empujar	n.m.	[MEX]
spa	programa de cliente push	n.m.	[MEX]
spa	software de cliente push	n.m.	[MEX]
spa	programa cliente propiciador	n.m.	[ARG]
spa	software cliente servidor de interdifusión pasiva	n.m.	[ESP]

spa	cliente de actualización automática	n.m.	[ESP]
cat	software client-servidor d'interdifusió passiva	n.m.	
cat	client d'actualització automàtica	n.m.	
por	software de cliente push	s.m.	
ita	programma per sistemi clienti a invio automatico di pagine	s.m.	
ron	software client	s.n.	
glg	programa cliente de difusión selectiva	f.	

push-pull ⇒ *broadcast technology*

push-pull technology ⇒ *broadcast technology*

push technology (222)

eng	push	n.	
fra	technologie du pousser	n.f.	
fra	pousser	n.m.	
fra	distribution sélective	n.f.	
fra	diffusion sélective	n.f.	[FRA]
fra	distribution personnalisée	n.f.	[FRA]
spa	tecnología empujar	n.f.	[MEX]
spa	tecnología push	n.f.	[MEX]
spa	tecnología propiciadora	n.f.	[ARG]
spa	interdifusión pasiva	n.f.	[ESP]
spa	envío estándar	n.m.	[ESP]
spa	tecnología de actualización automática	n.f.	[ESP]
cat	interdifusió passiva	n.f.	
cat	tecnologia d'actualització automàtica	n.f.	
cat	enviament estàndard	n.m.	
por	tecnologia push	s.f.	
ita	tecnologia a invio automatico di pagine	s.f.	
ita	tecnologia a consegna automatica di pagine	s.f.	
ron	tehnologie bazată pe software client	s.f.	
glg	tecnología de difusión selectiva	f.	

Q

query template (223)

fra	modèle d'interrogation	n.m.	
spa	modelo de consulta	n.m.	
spa	plantilla de consulta	n.f.	[ESP]
cat	plantilla de consulta	n.f.	
por	modelo de consulta	s.m.	
por	modelo de interrogação	s.m.	[POR]
ita	modello di interrogazione	s.m.	
ron	machetă de interogare	s.f.	
ron	machetă- chestionar	s.f.	
glg	modelo de consulta	m.	

R

radio button (224)

eng	option button		
fra	bouton radio	n.m.	
fra	bouton d'option	n.m.	
spa	botón de opción	n.m.	[ESP, MEX]
spa	selector de radio	n.m.	[ARG]
cat	botó d'opció	n.m.	
por	botão de opção	s.m.	
por	botão de rádio	s.m.	
ita	bottone (tipo) radio	s.m.	
ita	bottone di scelta	s.m.	
ita	pulsante di opzione	s.m.	
ron	buton radio	s.n.	
ron	buton de selecție	s.n.	
ron	buton de opțiune	s.n.	
glg	botón de opción	m.	

radio modem (225)

eng	cordless modem		
eng	wireless modem		
fra	modem sans fil	n.m.	
fra	modem radio	n.m.	
spa	módem inalámbrico	n.m.	
spa	módem por radio	n.m.	[ESP]
cat	mòdem per ràdio	n.m.	
cat	mòdem sense fils	n.m.	
por	modem de conexão via rádio	s.m.	
por	modem sem fio	s.m.	[POR]
ita	modem senza fili	s.m.	
ron	modem radio	s.n.	
ron	modem fără fir	s.n.	
glg	módem sen cable	m.	

relative link (226)

eng	internal link		
eng	local link		
fra	lien relatif	n.m.	
fra	lien hypertexte relatif	n.m.	
fra	hyperlien relatif	n.m.	
spa	enlace relativo	n.m.	[MEX]
spa	enlace interno	n.m.	[ESP, MEX]
spa	enlace local	n.m.	[ESP, MEX]
spa	vínculo relativo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	vínculo interno	n.m.	[MEX]
spa	vínculo local	n.m.	[MEX]
spa	liga relativa	n.f.	[MEX]
spa	liga interna	n.f.	[MEX]
spa	liga local	n.f.	[MEX]
cat	enllaç intern	n.m.	
cat	enllaç relatiu	n.m.	
por	link relativo	s.m.	
por	link interno	s.m.	
por	link local	s.m.	
por	ligação interna	s.f.	[POR]
por	ligação relativa	s.f.	[POR]
ita	collegamento ipertestuale relativo	s.m.	
ita	collegamento interno (al sito)	s.m.	
ita	rimando interno	s.m.	
ron	legătură relativă	s.f.	
ron	legătură internă	s.f.	
ron	conexiune locală	s.f.	
glg	ligazón interna	f.	

resource sharing protocol (227)

<i>fra</i>	protocole de partage des ressources	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	protocolo para compartir recursos	<i>n.m.</i>
	[MEX]	
<i>spa</i>	protocolo de intercambio de recursos	<i>n.m.</i>
	[MEX]	
<i>spa</i>	protocolo de recursos compartidos	<i>n.m.</i>
	[ARG, ESP]	
<i>cat</i>	protocol de recursos compartits	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	protocolo de compartilhamento de recursos	<i>s.m.</i>
	[POR]	
<i>ita</i>	protocollo di condivisione risorse	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	protocol de partajare a resurselor	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	protocol de folosire colectivă	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	protocolo para compartir recursos	<i>m.</i>

RIP⇒*Routing Internet Protocol*road map⇒*Internet road map*road warrior⇒*nomad***roboshop (229)**

<i>eng</i>	intelligent shopping agent	
<i>fra</i>	robomarché	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	cyberassistant commercial	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	assistant commercial intelligent	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	robot magasinier	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	assistant magasinier	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	assistant d'achat	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	agent de magasinage	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	ciberasistente	<i>n.m. y f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	agente comercial inteligente	<i>n.m. y f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	ciberasistente comercial	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>spa</i>	cibercomercio	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>spa</i>	asistente comercial inteligente	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	assistent comercial intel·ligent	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	ciberbotiga	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	ciberassistente comercial	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	assistente comercial inteligente	<i>s.2g. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	robotmercado	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>ita</i>	robot per acquisti	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	agente intelligente per acquisti	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	magazin electronic automat	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	tenda automática	<i>f.</i>

robotic librarian⇒*knowbot***Routing Internet Protocol (228)**

<i>eng</i>	RIP	
<i>fra</i>	protocole de routage Internet	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	protocole RIP	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	RIP	<i>n.m.</i>

<i>fra</i>	protocole de routage RIP	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	protocolo de información de ruta	<i>n.m.</i>
	[MEX]	
<i>spa</i>	protocolo RIP	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	protocolo de información de ruteo	<i>n.m.</i>
	[MEX]	
<i>spa</i>	Protocolo de Ruta Internet	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>spa</i>	RIP	<i>n.m. [ARG, ESP]</i>
<i>spa</i>	protocolo de enrutador de Internet	<i>n.m.</i>
	[ESP]	
<i>cat</i>	protocol d'encaminament d'Internet	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	RIP	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	roteamento de protocolo de internet	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	Routing Internet Protocol	<i>s.m. [POR]</i>
<i>por</i>	RIP	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	protocollo di instradamento	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	RIP	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	RIP	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	protocol de rutare Internet	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	protocolo de direccionamento de Internet	<i>m.</i>
<i>glg</i>	RIP	<i>m.</i>

Sscrambling⇒*encryption***screened-host gateway (230)**

<i>eng</i>	bastion host	
<i>fra</i>	passerelle hôte filtrée	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	pasarela anfitrión filtrada	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	compuerta de anfitrión por pantalla	<i>n.f. [ARG]</i>
<i>spa</i>	pasarela filtro de sistema central	<i>n.f. [ESP]</i>
<i>spa</i>	sistema cortafuegos de alta seguridad	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	passarel·la filtre de sistema central	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	sistema tallafoc d'alta seguretat	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	NOTA: Não encontrado.	
<i>ita</i>	sistema di ingresso filtrato	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	calculator-bastion	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	sistema de entrada filtrada	<i>m.</i>

screening router (231)

<i>fra</i>	routeur de filtrage	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	routeur filtrant	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	routeur·filtre	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	ruteador de filtrado	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	enrutador de filtrado	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>spa</i>	enrutador de pantalla	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	adreçador de pantalla	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	encaminador de pantalla	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	roteador com filtragem	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	instradatore con filtraggio	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	ruter de filtrare	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	ruter cu monitorizare	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	direccionador de filtraxe	<i>m.</i>

script (232)			
	<i>n.</i>		
<i>fra</i>	script	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	guión	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	script	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	escript	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	script	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	script	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	guião	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	roteiro	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	script	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	sequenza di comandi	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	script	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	cod program	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	aplicación	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	script	<i>m.</i>	
scripting (233)			
<i>fra</i>	scénarisation	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	scriptage	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	guionizaje	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	guionización	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	programación de scripts	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	producción de scripts	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	escriptorio	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	escriptari	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	scriptari	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	script	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	encenação	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	creazione di sequenze di comandi	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	realizarea unui cod program	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	programación de aplicaciones	<i>f.</i>	
scriptware (234)			
<i>fra</i>	scripticiel	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	logiciel de script	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	programa de guión	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	software de guión	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	scriptware	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	escriptari	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	scriptari	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	linguagem de programação de script	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	programma per la creazione di sequenze di comandi	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	scriptware	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	softuri pentru generare de coduri program	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	linguaxe de programación de aplicaciones	<i>f.</i>	
searchable index (235)			
<i>fra</i>	index consultable	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	index cliquable	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	índice consultable	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	índice de consulta	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	índice activo	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	índice de búsqueda	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	índice de cerca	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	índice com busca	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	índice consultável	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	índice consultabile	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	índice cliccabile	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	index consultabil	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	índice de busca	<i>m.</i>	

search assistant (236)			
<i>fra</i>	assistant de recherche	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	asistente de búsqueda	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	assistent de cerca	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	assistente de procura	<i>s.2g.</i>	
<i>por</i>	assistente de pesquisa	<i>s.2g.</i>	[POR]
<i>ita</i>	assistente di ricerca	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	agente (di ricerca)	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	asistent de căutare	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	asistente de busca	<i>m.</i>	

search engine (237)			
<i>fra</i>	moteur de recherche	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	chercheur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	máquina de búsqueda	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	sistema de búsqueda	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	motor de búsqueda	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
<i>spa</i>	buscador	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	indexador de información	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	motor de cerca	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	mecanismo de busca	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	mecanismo de pesquisa	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	search engine	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	motor de pesquisa	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	motore di ricerca	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	motor de căutare	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	search engine	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	buscador	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	motor de busca	<i>m.</i>	

search robot⇒knowbot**Secure Electronic Transaction (238)**

<i>eng</i>	SET		
<i>fra</i>	norme SET	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	SET	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	transacción electrónica segura	<i>n.f.</i>	
			[ESP, MEX]
<i>spa</i>	SET	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	norma SET	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	transacció electrònica segura	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	SET	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	transações eletrônicas seguras	<i>s.f.pl.</i>	
<i>por</i>	norma SET	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	transacção electrónica segura	<i>s.f.</i>	
			[POR]
<i>ita</i>	transazione elettronica sicura	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	SET	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	SET	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	transacción electrónica segura	<i>f.</i>	

selected link⇒active link**Serial Line Internet Protocol (239)**

<i>eng</i>	SLIP		
<i>fra</i>	protocole Internet de ligne série	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole SLIP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	SLIP	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	protocolo de Internet de línea en serie	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	SLIP	<i>n.m.</i>	

<i>spa</i>	Protocolo Internet de Línea Serial	<i>n.m.</i>
	[ARG]	
<i>spa</i>	línea serie IP	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i>	protocol Internet per línia sèrie	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	SLIP	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	protocolo internet para linhas seriais	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	SLIP	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i>	protocollo Internet per linea seriale	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	SLIP	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	SLIP	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	Protocol Internet pentru Linii Seriale	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	protocolo de Internet por liña en serie	<i>m.</i>
<i>glg</i>	SLIP	<i>m.</i>

server (240)

<i>eng</i>	server computer	
<i>fra</i>	serveur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	ordinateur serveur	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	servidor	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	computadora de servidor	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>cat</i>	servidor	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	servidor	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	server	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	server	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	servidor	<i>s.m.</i>

server computer ⇒ server**server-side (241)**

	<i>adj.</i>	
<i>fra</i>	côté-serveur	<i>adj.</i>
<i>fra</i>	côté serveur	<i>adj.</i>
<i>spa</i>	lado-servidor	<i>adj.</i> [MEX]
<i>spa</i>	servidor	<i>adj.</i> [ESP]
<i>cat</i>	servidor	<i>adj.</i>
<i>por</i>	do lado do servidor	<i>loc.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i>	lato server	<i>loc. agg.</i>
<i>ron</i>	de partea serverului	<i>adj.</i>
<i>glg</i>	servidor	<i>adx.</i>

service provider (242)

<i>fra</i>	fournisseur de services	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	fournisseur de services Internet	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	FSI	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	prestataire de services Internet	<i>n.é.</i>
<i>spa</i>	proveedor de servicios	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	proveïdor de serveis	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	provedor de serviços	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	fornecedor de serviços	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	fornitore di servizi	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	furnizor de servicii	<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	fornecedor de servicios	<i>m.</i>
<i>glg</i>	provedor de servicios	<i>m.</i>

SET ⇒ Secure Electronic Transaction**set-top box (243)**

<i>fra</i>	boîtier de décodage	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	décodeur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	boîtier décodeur	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	descodificador	<i>n.m.</i> [MEX]

<i>spa</i>	receptor de cable	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	buzón de decodificación	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i>	caja de conexión	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i>	módulo de conexión	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	capsa de connexió	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	mòdul de connexió	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	set-top box	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	settop box	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	caixa de descodificação	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i>	descodificador	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	decodificatore	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	decodor	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	descodificador	<i>s.m.</i>

shoulder surfer (244)

<i>fra</i>	épieur	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	espía	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	mochilas	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	motxilla	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	espia	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	surfista di cresta d'onda	<i>s.m./f.</i>
<i>ron</i>	hoț de coduri de acces Internet	<i>s.m.</i>

SIG ⇒ Special Interest Group**Simple Mail Transfer Protocol (246)**

<i>eng</i>	SMTP	
<i>fra</i>	protocole de transfert de courrier simple	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	protocole SMTP	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	SMTP	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	protocolo simple de transferencia de correo	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	protocolo simple de transmisión de correo	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	SMTP	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	Protocolo de Transferencia de Correo Simple	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>cat</i>	protocol simple de transferència de correu	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	SMTP	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	Simple Mail Transfer Protocol	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	protocolo de transferência de correio	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	SMTP	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i>	protocollo semplificato per il trasferimento della posta	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	SMTP	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	SMTP	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	protocol simplu pentru transfer e-mail	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	protocolo simple de transferencia de correo	<i>m.</i>
<i>glg</i>	SMTP	<i>m.</i>

site administrator ⇒ Webmaster**site library ⇒ Web list**

site map (247)

<i>fra</i>	carte de site	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	plan de site	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	mapa de sitio	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	plano de sitio	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	mapa de web	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	mapa del web	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	plànol del lloc	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	mapa do site	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	mapa de sítio	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	plano de sítio	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	mappa del sito	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	pianta del sito	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	hartă unui site	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	hartă sitului	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	árbore do sitio	<i>s.f.</i>	

SLIP⇒*Serial Line Internet Protocol***S-mail (248)**

<i>eng</i>	snail mail		
<i>fra</i>	courrier escargot	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	courrier ordinaire	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	courrier postal	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	courrier poste	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	correo normal	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	correo tradicional	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	correo caracol	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	correo tortuga	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	correo ordinario	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
<i>cat</i>	correu tortuga	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	correu normal	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	correio de lemas	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	correio normal	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	posta tradizionale	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	posta ordinaria	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	posta lumaca	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	poșta clasică	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	correo ordinario	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	correo postal	<i>m.</i>	

smiley⇒*emoticon***SMTP**⇒*Simple Mail Transfer Protocol***snail mail**⇒*S-mail***socket (249)**

<i>fra</i>	mécanisme d'échange	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	descripteur de fichier	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	interface de connexion	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	conector	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	zócalo	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	zócalo de expansión	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	mecanismo de intercambio	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	descriptor de ficheros	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	sòcol d'expansió	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	descriptor de fitxers	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	mecanisme d'intercanvi	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	socket	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	soquete	<i>s.m.</i>	

<i>por</i>	mecanismo de intercâmbio	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	socket	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	interfață software cu rețeaua	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	priză la rețea	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	mecanismo de intercambio	<i>m.</i>	

source⇒*source code***source code (250)**

<i>eng</i>	source		
<i>eng</i>	document source		
<i>fra</i>	code source	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	code de source	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	source	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	code d'origine	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	código fuente	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	fuelle	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	código de fuente	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	codi font	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	código fonte	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	documento fonte	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	fonte	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	codice sorgente	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	sorgente	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	cod sursă	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	código fonte	<i>m.</i>	

spam 1. (251) *n.*

NOTE Has its origin in Shoulder of Pork on hAM, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.

<i>fra</i>	pollurriel	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	message-poubelle	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	message-réseau	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	mensaje basura	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	bombardeo publicitario	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	buzonfia	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	publicidad indiscriminada	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	spam	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	correu brossa	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	publicitat indiscriminada	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	spam	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	correspondência não solicitada	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	messaggio spazzatura	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	mail nedorit	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	correo (electrónico) lixo	<i>m.</i>	

2. (252) *v.*

NOTE Has its origin in Shoulder of Pork on hAM, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.

<i>fra</i>	inonder	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	polluer	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	matraquer	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	bombarder de messages électroniques	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	polluposter	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	arroser	<i>v.</i>	
<i>spa</i>	bombardear con mensajes electrónicos	<i>v.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	espamear	<i>v.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	inundar de mensajes electrónicos	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	bombardear de mensajes electrónicos	<i>v.</i>	[MEX]
<i>cat</i>	espamejar	<i>v.</i>	
<i>cat</i>	inundar de missatges electrònics	<i>v.</i>	
<i>por</i>	fazer um spam	<i>v.</i>	
<i>por</i>	inundar	<i>v.</i>	[POR]

por	inundar de mensajens electrónicas	fras.
	[POR]	
por	poluir	v. [POR]
ita	bombardare di messaggi (elettronici)	v.
ita	bombardare di posta	v.
ron	a trimitre repetat mesaje nesolicitate	v.
glg	bombardear con (correo) lixo	v.

span⇒*cell span*

Special Interest Group (245)

eng	interest group	
eng	SIG	
fra	groupe d'intérêt	n.m.
fra	groupe d'intérêt spécial	n.m.
fra	groupe d'intérêt particulier	n.m.
spa	grupo de interés	n.m. [MEX]
spa	grupo de interés especial	n.m.
spa	SIG	n.m.
spa	grupo de trabajo	n.m. [ESP]
cat	grup d'interès especial	n.m.
cat	SIG	n.m.
por	Special Interest Group	s.m.
por	grupo de interesse especial	s.m.
por	grupo de interesse	s.m. [POR]
ita	gruppo di interesse (specifico)	s.m.
ron	grup de interes	s.n.
ron	SIG	s.n.
glg	grupo de interese	m.

stale link⇒*broken link*

start tag⇒*opening tag*

streaming video (253)

fra	vidéo en continu	n.f.
fra	vidéo continue	n.f.
fra	lecture vidéo en transit	n.f.
spa	video continuo	n.m. [ARG, MEX]
spa	flujo de video	n.m. [ESP]
spa	sistema de envío continuo de imágenes de vídeo	n.m. [ESP]
cat	flux de vídeo	n.m.
cat	sistema d'enviament continu d'imatges de vídeo	n.m.
por	vídeo em tempo real	s.m.
por	vídeo em continuo	s.m. [POR]
por	video continuo	s.m. [POR]
ita	video (a flusso) continuo	s.m.
ron	transmisie video	s.f.
ron	flux de date	s.n.
glg	vídeo continuo	m.

subnet⇒*subnetwork*

subnetwork (254)

eng	subnet	
fra	sous-réseau	n.m.
spa	subred	n.f.
cat	subxarxa	n.f.

por	sub-rede	s.f. [BRA, POR]
ita	sottorete	s.f.
ron	subrețea	s.f.
glg	sub-rede	f.

surf (255)

fra	surfer	v.
fra	se balader	v.
spa	navegar	v.intr. [ESP, MEX]
spa	surfear	v.intr. [MEX]
spa	recorrer	v.tr. [MEX]
spa	hacer surf	v. [ARG]
cat	navegar	
por	surfar	v.
por	navegar	v. [POR]
ita	fare surf (sulla Rete)	v.
ron	a naviga	v.
ron	a surfa	v.
glg	navegar	v.
glg	navegar en/por Internet	v.
glg	navegar pola Rede	v.
glg	surfar	v.

surfer⇒*nethead*

surfing⇒*Internet surfing*

SYSOP⇒*system operator*

system operator (256)

eng	SYSOP	
fra	opérateur de système	n.m.
fra	opérateur système	n.m.
fra	SYSOP	n.m.
spa	operador del sistema	n.m. [MEX]
spa	SYSOP	n.m. [ESP, MEX]
spa	operador de sistema	n.m. [ARG]
spa	administrador de sistemas	n.m. [ESP]
cat	administrador de sistemes	n.m.
cat	SYSOP	n.m.
por	Sys Op	s.m.
por	operador de sistema	s.m. [POR]
ita	operatore di sistema	s.m.
ita	sysop	s.m.
ron	SYSOP	s.n.
ron	operator de sistem	s.m.
glg	administrador do sistema	m.

T

tag (257)

fra	balise	n.f.
fra	marqueur	n.m.
fra	étiquette	n.f.
spa	etiqueta	n.f.
spa	marcador	n.m. [MEX]
spa	mandato	n.m. [ESP]
spa	marca	n.f. [ESP]
cat	etiqueta	n.f.

cat	marca	n.f.	
por	etiqueta	s.f.	[BRA, POR]
por	marcador	s.m.	[POR]
ita	marcatore	s.m.	
ita	etichetta	s.f.	
ron	etichetă	s.f.	
ron	marcaj	s.n.	
glg	etiqueta	s.f.	

TCP (258)

eng	Transmission Control Protocol		
fra	protocole de contrôle de transmission	n.m.	
fra	protocole TCP	n.m.	
fra	TCP	n.m.	
spa	protocolo de control de transmisión	n.m.	
		[ESP]	
spa	protocolo TCP	n.m.	[MEX]
spa	TCP	n.m.	[MEX]
spa	Protocolo de Control de Transmisión	n.m.	
		[ARG, MEX]	
cat	protocol de control de transmissió	n.m.	
cat	TCP	n.m.	
por	TCP	s.m.	
por	Protocolo de controle de transmissão	s.m.	
por	protocolo TCP	s.m.	[POR]
ita	protocollo di controllo di trasmissione	s.m.	
ita	TCP	s.m.	
ron	TCP	s.n.	
ron	protocol de control al transmisiunii	s.n.	
glg	protocolo de control da transmisión	m.	
glg	TCP	m.	

TCP/IP⇒Transmission Control Protocol/Internet Protocol**teledildonics⇒cybersex****Telnet (260)**

fra	protocole Telnet	n.m.	
fra	Telnet	n.m.	
spa	Telnet	n.m.	
cat	Telnet	n.m.	
por	Telnet	s.f.	[BRA, POR]
ita	Telnet	s.m.	
ron	Telnet	s.n.	
glg	Telnet	s.m.	

telnet (261)

fra	telnet	v.	
fra	telnet	v.	
fra	telnet	v.	
spa	utilizar Telnet	v.	[MEX]
spa	realizar una conexión remota	u.f.	
		[ESP]	
cat	fer un telnet	u.f.	
cat	fer una connexió remota	u.f.	
por	dar um telnet	fras.	
por	fazer um telnet	fras.	
ita	telnettare	v.	

ita	collegarsi tramite Telnet	v.	
ita	collegarsi in emulazione terminale	v.	
ron	a deschide sesiuni Telnet	v.	
glg	facere un telnet	v.	

text browser (262)

fra	explorateur de textes	n.m.	
fra	navigateur textuel	n.m.	
fra	navigateur en mode texte	n.m.	
fra	navigateur en mode caractère	n.m.	
fra	navigateur non graphique	n.m.	
fra	fureteur textes	n.m.	
spa	explorador de textos	n.m.	[ARG, MEX]
spa	hojeador de textos	n.m.	[MEX]
spa	navegador en modo texto	n.m.	[ESP]
cat	navegador en mode text	n.m.	
por	navegador para modo texto	s.m.	
por	explorador de textos	s.m.	[POR]
ita	visualizzatore di testi	s.m.	
ron	browser în mod text	s.n.	
glg	navegador en modo texto	m.	

thread⇒discussion thread**threaded messaging (263)**

fra	messaging thématique	n.f.	
spa	mensajería temática	n.f.	
cat	missatgeria temàtica	n.m.	
por	serviço de mensagens temáticas	s.m.	
		[BRA, POR]	
ita	messaggeria tematica	s.f.	
ron	mesaje înlânțuite pe o singură temă	s.n.	
glg	mensaxeria temática	f.	

thumbnail⇒thumbnail image**thumbnail image (264)**

eng	thumbnail		
fra	miniature	n.f.	
fra	vignette	n.f.	
fra	image miniature	n.f.	
fra	image timbre-poste	n.f.	
fra	imagerie	n.f.	
spa	imagen en miniatura	n.f.	[ARG, MEX]
spa	miniatura	n.f.	[MEX]
spa	imagen reducida	n.f.	[ESP]
cat	imatge reduïda	n.f.	
cat	imatge en miniatura	n.f.	
por	thumbnail image	s.m.	
por	miniatura	s.f.	[BRA, POR]
ita	miniatura (di immagine)	s.f.	
ron	imagine în miniatură	s.f.	
glg	imaxe miniatura	f.	

topical thread⇒discussion thread

top-level domain name (265)

<i>fra</i>	nom de domaine de premier niveau	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	nom de domaine principal	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	nom de domaine de tête	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	nombre de dominio de primer nivel	<i>n.m.</i>
	[ARG]	
<i>spa</i>	nombre de dominio principal	<i>n.m.</i>
	[MEX]	
<i>spa</i>	nombre de dominio de nivel superior	<i>n.m.</i>
	[ESP]	
<i>cat</i>	nom de domini de nivell superior	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	nome de domínio de nível superior	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	nome de domínio de primeiro nível	<i>s.m.</i>
	[POR]	
<i>ita</i>	nome di dominio di livello superiore	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	nume de domeniu de prim nivel	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	nome do dominio principal	<i>m.</i>
<i>glg</i>	nome do primeiro dominio	<i>m.</i>

top site⇒cool site

Transmission Control Protocol⇒TCP

Transmission Control Protocol/Internet Protocol (259)

<i>eng</i>	TCP/IP	
<i>fra</i>	protocole TCP/IP	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	TCP/IP	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	protocole de communication TCP-IP	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	TCP-IP	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo Internet	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	protocolo TCP/IP	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	TCP	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	protocol de control de transmissió/protocol d'Internet	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	TCP/IP	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	TCP/IP	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	protocolo TCP/IP	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	protocollo per il controllo della trasmissione/protocollo Internet	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	protocollo TCP/IP	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	TCP/IP	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	TCP/IP	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	protocol TCP/IP	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	protocolo de control da transmissão/protocolo de Internet	<i>m.</i>
<i>glg</i>	TCP/IP	<i>m.</i>

U**uniform resource locator (266)**

<i>eng</i>	universal resource locator	
<i>eng</i>	URL	
<i>fra</i>	adresse URL	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	adresse universelle	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i>	adresse réticulaire	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i>	localisateur URL	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	URL	<i>n.m.</i>

<i>spa</i>	URL	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	localizador uniforme de recursos	<i>n.m.</i>
	[ESP, MEX]	
<i>spa</i>	Localizador de Recursos Uniforme	<i>n.m.</i>
	[ARG]	
<i>spa</i>	identificador uniforme de recursos	<i>n.m.</i>
	[ESP]	
<i>cat</i>	localizador uniforme de recursos	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	URL	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	localizador de recurso uniforme	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	URL	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	endereço URL	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i>	localizzatore uniforme di risorse	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	localizzatore di risorse universali	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	URL	<i>s.m./f.</i>
<i>ron</i>	URL	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	locator uniform de resurse	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	localizador uniforme de recursos	<i>m.</i>
<i>glg</i>	URL	<i>m.</i>

universal resource locator⇒uniform resource locator

unsubscribe (267)

	<i>v.</i>	
	NOTE From a distribution list.	
<i>fra</i>	désabonner	<i>v.</i>
	NOTE D'une liste de distribution.	
<i>fra</i>	se désabonner	<i>v.</i>
<i>fra</i>	annuler une inscription	<i>v.</i>
<i>spa</i>	desabonarse	<i>v.pnrl.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	darse de baja	<i>v.pnrl.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	borrarse	<i>v.</i> [ESP]
<i>cat</i>	desapuntar-se	<i>v.</i>
<i>cat</i>	esborrar-se	<i>v.</i>
	NOTA : D'una llista de distribució.	
<i>por</i>	cancelar assinatura	<i>fras.</i>
<i>por</i>	desabonar	<i>v.</i> [POR]
<i>ita</i>	disdire l'abbonamento	<i>v.</i>
<i>ita</i>	revocare l'abbonamento	<i>v.</i>
	NOTA A una lista di posta elettronica, o a un gruppo di discussione.	
<i>ron</i>	a anula înscrierea	<i>v.</i>
<i>glg</i>	cancelar unha subscrición	<i>v.</i>
	NOTA: Dunha rolda	

upload (268)

	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	télécharger (en amont)	<i>v.</i>
<i>fra</i>	télécharger	<i>v.</i>
<i>fra</i>	télécharger vers le serveur	<i>v.</i>
<i>fra</i>	télécharger vers l'amont	<i>v.</i>
<i>spa</i>	subir	<i>v.tr.</i>
<i>spa</i>	cargar	<i>v.tr.</i> [ESP, MEX]
<i>cat</i>	carregar	<i>v.</i>
<i>cat</i>	pujar	<i>v.</i>
<i>por</i>	transferir	<i>v.</i>
<i>por</i>	carregar	<i>v.</i> [POR]
<i>por</i>	telecarregar	<i>v.</i> [POR]
<i>ita</i>	trasferire	<i>v.</i>
<i>ita</i>	caricare	<i>v.</i>
<i>ita</i>	depositare	<i>v.</i>
<i>ron</i>	a trimite date	<i>v.</i>
<i>glg</i>	cargar	<i>v.</i>
<i>glg</i>	subir	<i>v.</i>

URL⇒*uniform resource locator***URL address (269)**

<i>fra</i>	adresse URL	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	dirección URL	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	adreça URL	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	endereço URL	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	indirizzo URL	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	adresă URL	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	endereço URL	<i>m.</i>

Usenet (270)

<i>fra</i>	réseau Usenet	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	Usenet	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	Usenet	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i>	Usenet	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>cat</i>	Usenet	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	usenet	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	Usenet	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	Usenet	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	Usenet	<i>s.f.</i>

Usenet news (271)

<i>fra</i>	nouvelles Usenet	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	noticias Usenet	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	noticias de Usenet	<i>n.f.pl.</i> [ESP]
<i>cat</i>	notícies de Usenet	<i>n.f.pl.</i>
<i>por</i>	netnews	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	Usenet news	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	noticias Usenet	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i>	gruppi di discussione Usenet	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	grupuri de știri	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	novas de Usenet	<i>f.</i>

Usenet newsgroup⇒*newsgroup***user ID (272)**

<i>eng</i>	user identification	
<i>fra</i>	identification de l'utilisateur	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	nom d'utilisateur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	code d'utilisateur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	code d'identification	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	nom utilisateur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	code utilisateur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	ID utilisateur	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	identificación de usuario	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	ID de usuario	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	identificador de usuario	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	identificación de usuario	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	código de usuario	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>spa</i>	nombre de usuario	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	codi d'usuari	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	nom d'usuari	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	identificador d'usuari	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	identificação do usuário	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	user ID	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	identificação do utilizador	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i>	identificativo (d')utente	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	nome (d')utente	<i>s.m.</i>

<i>ron</i>	ID	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	identificator al utilizatorului	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	nome do usuario	<i>m.</i>
<i>glg</i>	identificador do usuario	<i>m.</i>

user identification⇒*user ID***users news (273)**

<i>fra</i>	infos utilisateurs	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	información para usuarios	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	noticias de los usuarios	<i>n.f.pl.</i> [ARG]
<i>spa</i>	usuario de grupos de discusión	<i>n.m.</i>
		[ESP]
<i>cat</i>	usuari de grups de discussió	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	usuários de news	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	usuários de notícias	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	utilizadores de informação	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	informazioni per gli utenti	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	informații utilizator	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	usuarios de grupos de novas	<i>m.</i>

UU decode (274)

<i>fra</i>	décodage Unix	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	UU décode	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	descodificación Unix	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	descodificación UU	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	decódigo UU	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i>	uudecodificación	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i>	decodificación Unix	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i>	descodificació UU	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	UU decode	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	descodificação UNIX	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i>	uudecode	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	programma di decodifica Unix	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	decodificator UU	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	descodificación Unix	<i>f.</i>

UU encode (275)

<i>fra</i>	codage Unix	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	UU encode	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	codificación Unix	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	codificación UU	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	uucodificación	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	código UU	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>cat</i>	codificació UU	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	UU encode	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	codificação UNIX	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i>	uuencode	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	programma di codifica Unix	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	codificator UU	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	codificación Unix	<i>f.</i>

V**video conference**⇒*video conferencing***video conferencing (276)**

<i>eng</i>	video conference	
<i>fra</i>	visioconférence	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	vidéoconférence	<i>n.f.</i>

spa	videoconferencia	n.f.	
cat	videoconferència	n.f.	
por	vídeo-conferência	s.f.	[BRA, POR]
ita	videoconferenza	s.f.	
ron	videoconferință	s.f.	
glg	videoconferencia	s.f.	

video server (277)

fra	serveur vidéo	n.m.	
fra	vidéoseurver	n.m.	
spa	servidor de vídeo	n.m.	[MEX]
spa	servidor de vídeo	n.m.	[ESP]
spa	videoservidor	n.m.	
cat	servidor de vídeo	n.m.	
por	servidor de vídeo	s.m.	
por	servidor vídeo	s.m.	[POR]
ita	server video	s.m.	
ron	server video	s.n.	
glg	servidor de vídeo	m.	

viewer (278)

fra	visionneur	n.m.	[FRA]
fra	visionneuse	n.f.	
fra	visualisateur	n.m.	
fra	visualiseur	n.m.	
fra	afficheur	n.m.	
spa	visualizador	n.m.	
spa	visor	n.m.	[ESP]
cat	visor	n.m.	
cat	visualitzador	n.m.	
por	viewer	s.m.	
por	visor	s.m.	[POR]
ita	visualizzatore	s.m.	
ita	riproduttore visivo	s.m.	
ron	program de vizualizare	s.n.	
glg	visualizador	s.m.	

virtual conference (279)

eng	virtual conferencing		
fra	conférence virtuelle	n.f.	
spa	conferencia electrónica	n.f.	[MEX]
spa	conferencia virtual	n.f.	
spa	conferencia en línea	n.f.	[MEX]
spa	sesión virtual	n.f.	[MEX]
spa	sesión en línea	n.f.	[MEX]
spa	reunión electrónica	n.f.	[MEX]
spa	reunión en línea	n.f.	[MEX]
spa	reunión virtual	n.f.	[MEX]
spa	ciberconferencia	n.f.	[ESP]
cat	conferència virtual	n.f.	
por	conferência virtual	s.f.	
por	vídeo-conferência	s.f.	
ita	conferenza virtuale	s.f.	
ron	conferință virtuală	s.f.	
glg	ciberconferencia	s.f.	
glg	conferencia virtual	f.	

virtual conferencing⇒*virtual conference*

virtual mall⇒*virtual shopping mall*

virtual market⇒*online market*

virtual newstand⇒*digital newstand*

virtual office (280)

eng	virtual workplace		
fra	bureau virtuel	n.m.	
spa	oficina virtual	n.f.	
spa	ciberoficina	n.f.	[ESP]
cat	oficina virtual	n.f.	
por	escritório virtual	s.m.	[BRA, POR]
ita	ufficio virtuale	s.m.	
ron	birou virtual	s.n.	
glg	oficina virtual	f.	
glg	despacho virtual	m.	

virtual sex⇒*cybersex*

virtual shop⇒*online store*

virtual shopping mall (281)

eng	virtual mall		
eng	electronic shopping mall		
eng	Internet mall		
eng	online mall		
eng	Internet Mall		
fra	centre commercial Internet	n.m.	
fra	galerie marchande Internet	n.f.	
fra	galerie marchande virtuelle	n.f.	
fra	cybergalerie	n.f.	[FRA]
fra	centre commercial virtuel	n.m.	(QC)
fra	galerie commerciale virtuelle	n.f.	(QC)
fra	centre commercial en ligne	n.m.	(QC)
fra	galerie marchande en ligne	n.f.	(QC)
fra	galerie commerciale en ligne	n.f.	(QC)
spa	centro comercial virtual	n.m.	[ESP, MEX]
spa	cibercentro comercial	n.m.	[MEX]
spa	centro comercial electrónico	n.m.	[MEX]
spa	central comercial en Internet	n.m.	[ESP]
spa	centro comercial Internet	n.m.	[ARG]
cat	centre comercial virtual	n.m.	
cat	centre comercial a Internet	n.m.	
cat	cibercentre comercial	n.m.	
por	shopping virtual	s.m.	
por	centro comercial Internet	s.m.	[POR]
ita	centro commerciale virtuale	s.m.	s.m.
ron	centru comercial virtual	s.n.	
glg	centro comercial virtual	m.	

virtual store⇒*online store*

virtual travel⇒*armchair travel*

virtual workplace⇒*virtual office*

visit a link (282)	v.	
eng follow a link	v.	
fra visiter un lien	v.	
fra suivre un lien	v.	
spa seguir un enlace	v.	[MEX]
spa visitar un enlace	v.	[ESP, MEX]
spa seguir un vínculo	v.	[ARG, MEX]
spa visitar un vínculo	v.	[ARG, MEX]
spa seguir una liga	v.	[MEX]
spa visitar una liga	v.	[MEX]
cat visitar un enllaç	u.f.	
por visitar um link	fras.	
por seguir um link	fras.	
por seguir uma ligação	fras.	[POR]
por visitar uma ligação	fras.	[POR]
ita visitare un sito collegato	v.	
ita seguire un collegamento (ipertestuale)	v.	
ron a vizita un site	v.	
ron a urma un site	v.	
glg seguir unha ligazón	v.	
glg premer nunha ligazón	v.	

visited link (283)

fra lien visité	n.m.	
fra lien consulté	n.m.	
spa enlace visitado	n.m.	[ESP, MEX]
spa vínculo visitado	n.m.	[ARG, MEX]
spa liga visitada	n.f.	[MEX]
cat enllaç visitat	n.m.	
por link visitado	s.m.	
por ligação visitada	s.f.	[POR]
ita collegamento visitato	s.m.	
ron legătură vizitată	s.f.	
ron adresă vizitată	s.f.	
glg ligazón seguida	f.	

W**Web (284)**

eng World Wide Web		
eng WWW		
fra Web	n.m.	
fra WWW	n.m.	
fra W3	n.m.	
fra World Wide Web	n.m.	
fra Toile	n.f.	[FRA]
fra toile mondiale	n.f.	[FRA]
fra toile d'araignée mondiale	n.f.	[FRA]
fra TAM	n.f.	[FRA]
spa Web	n.f.	
spa WWW	n.f.	
spa telaraña	n.f.	[MEX]
spa telaraña mundial	n.f.	[MEX]
spa red mundial	n.f.	[MEX]
spa malla mundial	n.f.	[ARG]
spa Malla Mundial	n.f.	[ESP]
spa Red Mundial	n.f.	[ESP]
spa Telaraña Mundial	n.f.	[ESP]
cat Web	n.f.	
cat WWW	n.m.	
cat World Wide Web	n.m.	
por Web	s.m.	[BRA, POR]

por WWW	s.m.	[BRA, POR]
por World Wide Web	s.m.	[POR]
ita Web	s.m.	
ita WWW	s.m.	
ita W3	s.m.	
ita World Wide Web	s.m.	
ita Ragnatela mondiale	s.f.	
ron Web	s.n.	
glg Web	f.	
glg WWW	f.	
glg arañeira	s.f.	

Webaddict⇒Webhead

Web administrator⇒Webmaster

Web art (285)

eng cyberart		
eng Netart		
fra cyberart	n.m.	
fra art cybertronique	n.m.	[FRA]
fra art virtuel	n.m.	
fra art cyber	n.m.	
fra art électronique	n.m.	
spa arte electrónico	n.m.	[MEX]
spa arte virtual	n.m.	[MEX]
spa ciberarte	n.m.	
cat art virtual	n.m.	
cat ciberart	n.m.	
por confecção de página	s.f.	
por arte electrónica	s.f.	[POR]
por ciberarte	s.f.	[POR]
ita arte digitale	s.f.	
ita ciberarte	s.f.	
ron artă Web	s.f.	
glg arte electrónica	f.	
glg arte virtual	f.	

Web author (286)

eng Web designer		
eng Web developer		
eng Web weaver		
eng Web page author		
fra auteur de page Web	n.m.	
fra concepteur de page Web	n.m.	
fra auteur de page sur la toile	n.m.	[FRA]
fra auteur de page toilée	n.m.	[FRA]
fra concepteur Web	n.m.	
fra créateur Web	n.m.	
fra concepteur de pages Web	n.m.	
fra concepteur de sites Web	n.m.	
fra créateur de pages Web	n.m.	
fra créateur de sites Web	n.m.	
spa autor de página Web	n.m.	[ARG, MEX]
spa diseñador de página Web	n.m.	[ESP, MEX]
spa diseñador de webs	n.m.	[ESP]
cat dissenyador de pàgines web	n.m.	
cat dissenyador de webs	n.m.	
por Web designer	s.2g.	
por autor de página Web	s.m.	[POR]
ita autore di pagine web	s.m.	
ita progettista di pagine web	s.m.	

<i>ita</i>	realizzatore di pagine web	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	designer Web	<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	deseñador de webs	<i>m.</i>
<i>glg</i>	autor de webs	<i>m.</i>

Web authoring (287)

<i>eng</i>	Web design	
<i>fra</i>	création d'un site Web	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	conception d'un site Web	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	création de site	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i>	conception Web	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	création Web	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	conception de pages Web	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	conception de sites Web	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	création de pages Web	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	création de sites Web	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	creación de un sitio Web	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	diseño de un sitio Web	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	creación de una web	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i>	creació d'una web	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	disseny d'una web	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	web design	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	criação de um sítio Web	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i>	concepção de um sítio Web	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i>	progettazione di un sito web	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	realizzazione di un sito web	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	realizarea unui site pe Web	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	deseño dun sitio web	<i>m.</i>
<i>glg</i>	creación dun sitio web	<i>f.</i>

Web browser⇒Web crawler**Web casting (288)**

<i>eng</i>	casting	
<i>fra</i>	distribution Web	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	diffusion Web	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	webdiffusion	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	diffusion sur la toile	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i>	diffusion systématique sur la toile	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i>	diffusion réticulaire systématique	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i>	diffusion réticulaire	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>spa</i>	transmisión por la Web	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	difusión por la Web	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	difusión Web	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>spa</i>	webcasting	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i>	difusió per la web	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	web casting	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	distribuição Web	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i>	difusão Web	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i>	diffusione via Web	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	trasmissione via Web	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	distribuție pe Web	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	difusión vía Web	<i>f.</i>

Web crawler (289)

<i>eng</i>	Web worm	
<i>eng</i>	Web spider	
<i>eng</i>	Web browser	
<i>fra</i>	chercheur Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	explo Web	<i>n.m.</i>

<i>fra</i>	explorateur Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	fureteur Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	fureteur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	navigateur Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	navigateur W3	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	navigateur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	logiciel de navigation	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	logiciel navigateur	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	navegador Web	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	visualizador Web	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	explorador Web	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	hojeador Web	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	araña	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i>	buscador Web	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>cat</i>	explorador web	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	cercador web	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	aranya	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	explorador Web	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	esploratore Web	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	agent de căutare Web	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	robot de căutare Web	<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	navegador	<i>s.m.</i>

Web design⇒Web authoring**Web designer⇒Web author****Web developer⇒Web author****Web editor (290)**

<i>fra</i>	éditeur Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	éditeur sur la toile	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>spa</i>	editor de páginas Web	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	editor de la Red	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	editor Web	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i>	editor de webs	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	editor de webs	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	editor de página	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	editor de HTML	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	editor Web	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	editor di pagine web	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	editor de pagini Web	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	editor de webs	<i>m.</i>

Web form⇒electronic form**Webhead (291)**

<i>eng</i>	Webaddict	
<i>fra</i>	fana du Web	<i>n.é.</i>
<i>fra</i>	Webmane	<i>n.é.</i>
<i>fra</i>	piqué du Web	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	webadicto	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	adicto a la Red	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	maniaco de red	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	webaddicte	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	webhead	<i>s.2g.</i>
<i>por</i>	fã do Web	<i>s.2g.</i> [POR]

<i>ita</i>	Webdipendente	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	maniaco del Web	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	dependent de Web		<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	ciberadicto	<i>s.m.</i>	

Web list (292)

<i>eng</i>	site library		
<i>fra</i>	sitographie	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	webographie	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	webliographie	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	bibliographie Web	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	lista Web	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	sitiografia	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	lista de Web	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	listado de webs	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	l·listat de webs	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	lista de webs	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	lista de p·ginas	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	lista Web	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	elenco di siti web	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	list· cu adrese Web	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	biblioteca cu adrese Web	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	lista de webs	<i>f.</i>	

Webmaster (293)

<i>eng</i>	Web administrator		
<i>eng</i>	Webmeister		
<i>eng</i>	site administrator		
<i>fra</i>	webmestre	<i>n.·.</i>	
<i>fra</i>	gestionnaire Web	<i>n.·.</i>	
<i>fra</i>	cyberth·caire	<i>n.·.</i>	
<i>fra</i>	administrateur de site	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	administrateur de serveur	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	ma·tre de toile	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>spa</i>	administrador de sitio Web	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	administrador de sitio	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	responsable de la web	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	administrador de la web	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	responsable de la web	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	administrador de la web	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	webmaster	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	administrador do Web	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	gestor do Web	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	amministratore di sito web	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	gestore di sito web	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	curatore di sito web	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	administrator al unui site	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	xestor dun sitio web	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	administrador dun sitio web		<i>m.</i>

Webmeister⇒Webmaster**Web page (294)**

<i>fra</i>	page Web	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page entoil·e	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	page toil·e	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	page sur la toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	page W3	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	p·gina Web	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	p·gina en la Web	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>cat</i>	p·gina web	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	p·gina da Web	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	p·gina Web	<i>s.f.</i>	[POR]

<i>ita</i>	pagina web	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	pagin· (de) Web	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	p·xina web	<i>f.</i>

Web page author⇒Web author**Web server (295)**

<i>fra</i>	serveur Web	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur entoil·e	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	serveur toil·e	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	serveur toile	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	serveur W3	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur HTTP	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	servidor Web	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	servidor web	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	servidor web	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	servidor da Web	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	servidor Web	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	server web	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	server Web	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	servidor de Web	<i>m.</i>	

Web site (296)

<i>fra</i>	site Web	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	site entoil·e	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	site toil·e	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	site sur la toile	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	site W3	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	sitio Web	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	sitio en la Web	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	sitio web	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	l·loc web	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	web site	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	sitio Web	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	sito web	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	site Web	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	sit Web	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	sitio web	<i>m.</i>	

Web spider⇒Web crawler**Webster⇒Netizen****Web surfer (297)**

<i>fra</i>	internaute	<i>n.·.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	infonaute	<i>n.·.</i>	
<i>fra</i>	cybernaute	<i>n.·.</i>	
<i>fra</i>	Webnaute	<i>n.·.</i>	
<i>spa</i>	webnauta	<i>n.m.y.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	rednauta	<i>n.m.y.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	internauta	<i>n.m.y.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	navegador de webs	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	navegador de webs	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	cibernauta	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	internauta	<i>s.2g.</i>	
<i>por</i>	surfista Web	<i>s.2g.</i>	
<i>por</i>	navegador da Web	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	Webnauta	<i>s.m./f.</i>	
<i>ita</i>	surfista	<i>s.m./f.</i>	
<i>ron</i>	navigator Web	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	internauta	<i>s.m./f.</i>	

glg	cibernauta	s.m./f.
glg	infonauta	m./f.
glg	navegante	s.m./f.
glg	surfeiro	m.

Web weaver⇒*Web author*

Web worm⇒*Web crawler*

Webzine (298)

fra	magazine électronique	n.m.
fra	cybermagazine	n.m.
fra	magazine en ligne	n.m.
fra	magazine Web	n.m.
fra	magazine entoilé	n.m. [FRA]
fra	magazine toilé	n.m. [FRA]
spa	revista Web	n.f. [ARG, MEX]
spa	revista de la Red	n.f. [MEX]
spa	revista electrónica	n.f. [MEX]
spa	revista web	n.f. [ESP]
cat	revista web	n.f.
por	revista eletrônica	s.f.
por	revista Web	s.f. [POR]
ita	rivista web	s.f.
ita	periodico web	s.m.
ron	revistă Web	s.f.
glg	revista electrónica	f.

welcome frame⇒*home page*

welcome page⇒*home page*

white pages (299)

eng	Internet white pages	
fra	pages blanches Internet	n.f.
fra	pages blanches	n.f.
fra	répertoire de pages blanches	n.m.
spa	páginas blancas Internet	n.f. [MEX]
spa	páginas blancas	n.f.pl. [ESP, MEX]
spa	sección blanca	n.f. [MEX]
spa	páginas blancas de Internet	n.f.pl. [ARG, ESP]
cat	pàgines blanques	n.f.pl.
cat	pàgines blanques d'Internet	n.f.pl.
por	white pages	s.f.pl.
por	páginas brancas da Internet	s.f.pl. [POR]
ita	pagine bianche (Internet)	s.f.
ron	pagini albe Internet	s.f.
glg	páxinas brancas de Internet	f.pl.

wired community⇒*cybercommunity*

wired journalism (300)

eng	electronic journalism	
eng	online reporting	
fra	journalisme électronique	n.m.
fra	cyberjournalisme	n.m.
fra	journalisme en ligne	n.m.

fra	journalisme virtuel	n.m.
spa	periodismo electrónico	n.m.
spa	periodismo en línea	n.m. [ARG, MEX]
spa	periodismo virtual	n.m. [MEX]
spa	ciberperiodismo	n.m. [ESP]
cat	periodisme electrònic	n.m.
cat	ciberperiodisme	n.m.
por	jornalismo eletrônico	s.m.
por	jornalismo electrónico	s.m. [POR]
ita	giornalismo elettronico	s.m.
ita	giornalismo virtuale	s.m.
ron	jurnalism electronic	s.n.
glg	xornalismo electrónico	m.

wired worker⇒*nomad*

wireless modem⇒*radio modem*

Worldnet⇒*Internet network*

World Wide Web⇒*Web*

WWW⇒*Web*

X

XML⇒*Extensible Markup Language*



Léxico
Panlatino
de Internet

Índice general

Responsables	iii
Prefacio	iv
Agradecimientos	v
Léxico Panlatino de Internet	
@	1
A	1
B	5
C	7
D	17
E	19
F	23
G	25
H	26
I	28
J	31
K	31
L	31
M	34
N	37
O	40
P	40
Q	48
R	48
S	52
T	57
U	60
V	61
W	62
X	63
Z	63

Responsables

Español (México) : Leticia Leduc

Catalán (España) : Teresa Cabré I Castellvi

Francés (Francia) : Loïc Depecker

Gallego (España) : Manuel C. Nuñez Singala

Inglés (Canadá) : François Mouzard

Italiano (Italia) : Giovanni Adamo

Portugués (Brasil) : Enilde Faulstich

Portugués (Portugal) : Maria Rute Costa

Rumano (Rumanía) : Georgeta Ciobanu

Prefacio

La Unión Latina, representada por la Red Panlatina de Terminología (Realiter) y el Bureau de la traduction du gouvernement du Canada se complacen en presentar a los internautas del mundo latino el *Léxico Panlatino de Internet*.

En noviembre de 1996, durante la primera reunión plenaria de la Red, nació la idea de facilitar a los hablantes de las lenguas neolatinas la terminología básica relativa a Internet. La idea siguió su curso y, en mayo de 1998, el Bureau de la traduction aceptó coordinar la elaboración del Léxico Panlatino de Internet, léxico multilingüe que recopilaría los términos más usuales de Internet. El Bureau de la traduction estableció la nomenclatura inglesa inicial, que contaba con 300 términos y que sirvió de punto de partida para las demás lenguas; los participantes de cada lengua representada en el vocabulario (francés, catalán, español, gallego, portugués, italiano y rumano) facilitaron los equivalentes correspondientes a los términos de partida.

Este léxico es el resultado de la colaboración de instituciones y organismos miembros de la Red Panlatina de Terminología, creada en diciembre de 1993 a iniciativa de Unión Latina y la Délégation générale à la langue française. La Red tiene como objetivo favorecer el desarrollo armonizado de las lenguas neolatinas, que comparten un origen común y utilizan unos recursos semejantes de formación léxica. La Red reúne instituciones que trabajan en terminología en distintos países de expresión neolatina y que colaboran en la realización de herramientas que son útiles a toda la comunidad lingüística. En el seno de Realiter están representados los países siguientes: Argentina, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, Cuba, España, Francia, Italia, México, Portugal, Rumanía, Suiza, Uruguay y Venezuela.

21 de diciembre de 1999
Direction de la terminologie
et de la normalisation
Bureau de la traduction

Agradecimientos

Personas de México que colaboraron en la elaboración del Léxico panlatino de Internet

Investigación de equivalentes:

Nombre completo: Leticia Leduc Segura
Titulo académico: Técnica en Traducción
Instituciones: Leduc Servicios Lingüísticos,
S.C.

Puestos: Gerente General Traductora-
terminógrafa y revisora

Organización Mexicana de Traductores
Puestos: Vocal y Directora del Comité de
Relaciones Internacionales

leduc@planet.com.mx

Maria de Montserrat Rodriguez Márquez
Licenciada en lingüísticos Aplicada.
Leduc Servicios Lingüísticos, S.C.

Traductora-terminógrafa
leduc@planet.com.mx

Asesoría y revisión especializadas:

Josemaria Bessoudo Korzenny
Ingeniero en Sistemas
DKD S.A. de C.V.
Director de Comunicación Digital e
Ingeniero en Sistemas
jmbarba@dkd.net.mx

Jacques Bessoudo Korzenny
Ingeniero Mecánico Eléctrico Área
Electrónica
Sun Microsystems, Inc.
Consultor de Sistemas (Especialista en ISPs)
jacques.bessoudo@sun.com

Trabajo Secratarial:

Hortensia Morán Rivas
Secretaria
Leduc Servicios Lingüísticos, S.C.
Gerente Administrativo
leduc@planet.com.mx

@

@ (15) *n.f.* [MEX]
 spa **arroba** *n.f.*
 NOTA Se pronuncia "arroba".
 eng **at sign**
 eng **@**
 eng **@ sign**
 NOTE Pronounced "at".
 eng **At sign**
 fra **@** *n.m.*
 NOTE Se prononce "a".
 fra **a commercial** *n.m.*
 fra **arobas** *n.m.*
 fra **arobas** *n.m.*
 cat **arrova** *n.f.*
 cat **rova** *n.f.*
 cat **ensaïmada** *n.f.* (familiar)
 por **arroba** *s.m.*
 por **@** *s.m.*
 por **a comercial** *s.m.* [POR]
 por **@** *s.f.* [POR]
 NOTA: Diz-se "at".
 por **arroba** *s.f.* [POR]
 ita **@** *s.f.*
 ita **a commerciale** *s.f.*
 ita **chiocciola** *s.f.*
 ita **chiocciolina (fam.)** *s.f.*
 NOTA Si interpreta "presso".
 ron **at** *s.n.*
 ron **'a' rond** *s.n.*
 ron **coadă de maimuță (colocvial)** *s.f.*
 glg **arroba** *s.f.*
 NOTA: Lese "arroba".

A

acceso ⇒ *visita*

acceso a Internet conmutado ⇒ **acceso conmutado en IP**

acceso conmutado (59) *n.m.* [ARG, MEX]
 spa **conexión por línea conmutada** *n.f.* [ESP]
 spa **acceso por marcado** *n.m.* [MEX]
 eng **dialup**
 eng **dialup access**
 fra **accès commuté** *n.m.*
 fra **accès par ligne commutée** *n.m.*
 cat **connexió d'enllaç telefònica** *n.f.*
 cat **dialup** *n.m.*
 cat **marcatge directe** *n.m.*
 por **dial up** *s.m.* [BRA, POR]
 por **linha discada** *s.f.*
 por **discagem** *s.f.*
 por **acceso comutado** *s.m.* [POR]
 ita **acceso commutato** *s.m.*
 ita **acceso via telefono** *s.m.*
 ron **acces prin apel telefonic** *s.n.*
 glg **conexión por liña conmutada** *f.*

acceso conmutado en IP (60) *n.m.* [MEX]

spa **acceso a Internet conmutado** *n.m.* [ARG]
 spa **acceso Internet por línea conmutada** *n.m.* [ESP]
 spa **conexión a una red IP** *n.f.* [ESP]
 eng **dialup IP**
 fra **accès Internet commuté** *n.m.*
 fra **accès Internet** *n.m.*
 cat **connexió a una xarxa IP** *n.f.*
 cat **accès a Internet per línia conmutada** *n.m.*
 por **IP discado** *s.m.*
 por **acessp IP comutado** *s.m.* [POR]
 ita **IP commutato** *s.m.*
 ron **IP prin apel telefonic** *s.n.*
 glg **conexión a Internet por liña conmutada** *f.*

acceso Internet por línea conmutada ⇒ **acceso conmutado en IP**

acceso por marcado ⇒ **acceso conmutado**

acceso principal ⇒ **puerta principal**

accesorio (210) *n.m.* [MEX]
 spa **enchufe** *n.m.* [MEX]
 spa **módulo de extensión** *n.m.* [ARG]
 spa **conector** *n.m.* [ESP]
 spa **plugin** *n.m.* [ESP]
 eng **plug-in** *n.*
 fra **module d'extension** *n.m.*
 fra **plugiciel** *n.m.*
 cat **connector** *n.m.*
 cat **extensió** *n.f.*
 por **extensão** *s.f.*
 por **plug-in** *s.m.* [BRA, POR]
 por **módulo de extensão** *s.m.* [POR]
 ita **modulo aggiuntivo** *s.m.*
 ita **estensione** *s.f.*
 ita **programma d'appoggio** *s.m.*
 ron **plug-in** *s.n.*
 ron **modul de extensie prin insertie** *s.n.*
 glg **módulo de extensión** *m.*
 glg **extensión** *s.f.*

acechador (153) *n.m.* [ARG, MEX]

spa **mirón** *n.m.* [ESP]
 eng **lurker**
 fra **planqué** *n.m.*
 fra **rôdeur** *n.m.*
 fra **badaud** *n.m.*
 cat **voyeur** *n.m.*
 por **lurker** *s.m.*
 por **observador** *s.m.* [POR]
 ita **spettatore** *s.m.*
 ita **osservatore (appostato)** *s.m.*
 ita **lurker** *s.m.*
 ron **spion** *s.m.*
 glg **axexador** *s.m.*

acechar (152) *v.tr.* [ARG, MEX]
 spa **mironear** *v.* [ESP]
 eng **lurk** *v.*

fra	se planquer	v.	
fra	rôder	v.	
fra	badauder	v.	
cat	fer el voyeur	u.f.	
por	lurk	v.	
por	reconhecer o terreno		fras.
por	ficar oculto	fras.	
por	observar	v.	[POR]
ita	apostarsi	v.	
ita	curiosare	v.	
ron	a spiona (mesajele unui grup de discuții)		
		v.	
glg	axexar	v.	

acechar por Internet ⇒ *acechar por la Red*

acechar por la Red (178)	v.	[MEX]
spa	acechar por Internet	v.
	[MEX]	
spa	acecho en la red	n.m. [ESP]
spa	paseo por la red	n.m. [ESP]
eng	Net stalking	
eng	network stalking	
fra	cyberharcèlement	n.m.
fra	harcèlement électronique	n.m.
fra	harcèlement avec menaces sur réseau	n.m.
cat	assetjament a la xarxa	n.m.
ita	agguato con minacce in rete	s.m.
ron	hârțuire pe Internet	s.f.
glg	axexo	s.m.

acecho (154)	n.m.	[ARG, MEX]
spa	mironeo	n.m. [ESP]
eng	lurking	
fra	maraudage	n.m.
fra	badaudage	n.m.
fra	badauderie	n.f.
cat	voyeur	n.m.
por	lurking	s.m.
por	observação	s.f. [POR]
ita	apostamento	s.m.
ron	spionare	s.f.
glg	axexo	s.m.

acecho en la red ⇒ *acechar por la Red*

acierto ⇒ *visita*

adicto a la Red ⇒ *webadicto*

adjunto ⇒ *archivo anexo*

administrador automático de correo electrónico (87)	n.m.	[MEX]
spa	administrador de correo electrónico	n.m. [MEX]
	[MEX]	
spa	gestionador automático de correo electrónico	n.m. [ARG]
spa	buzón personal de correo electrónico	n.m. [ESP]
eng	E-mailbot	
eng	Embot	

fra	gestionnaire de courriel	n.é.	
fra	gestionnaire automatique de courriel	n.é.	
fra	gestionnaire automatique de courrier électronique	n.é.	
fra	gestionnaire de CÉ	n.é.	
fra	robot gestionnaire de courriel	n.m.	
cat	gestor automàtic de correu electrònic	n.m.	
por	resposta automática	s.f.	
por	gestor automático de correio eletrônico	s.m. [POR]	
ita	programma di gestione di posta elettronica	s.f.	
ron	robot de poștă electronică	s.m.	
ron	serviciu automat de poștă electronică	s.n.	
glg	xestor automático de correo electrónico	m.	

administrador de correo 1. ⇒ *programa de correo*

2. ⇒ *maestro de correo*

administrador de correo electrónico ⇒ *administrador automático de correo electrónico*

administrador de la web ⇒ *administrador de sitio Web*

administrador de programas de correo ⇒ *maestro de correo*

administrador de sistemas ⇒ *operador del sistema*

administrador de sitio ⇒ *administrador de sitio Web*

administrador de sitio Web (293)	n.m.		
	[ARG, MEX]		
spa	administrador de sitio	n.m.	[MEX]
spa	responsable de la web	n.m.	[ESP]
spa	administrador de la web	n.m.	[ESP]
eng	Webmaster		
eng	Web administrator		
eng	Webmeister		
eng	site administrator		
fra	webmestre	n.é.	
fra	gestionnaire Web	n.é.	
fra	cyberthécaire	n.é.	
fra	administrateur de site	n.m.	[FRA]
fra	administrateur de serveur	n.m.	[FRA]
fra	maître de toile	n.m.	[FRA]
cat	responsable de la web	n.m.	
cat	administrador de la web	n.m.	
por	webmaster	s.m.	[BRA, POR]
por	administrador do Web	s.m.	[POR]

por	gestor do Web	s.m.	[POR]
ita	amministratore di sito web	s.m.	
ita	gestore di sito web	s.m.	
ita	curatore di sito web	s.m.	
ron	administrator al unui site	s.m.	
glg	xestor dun sitio web	m.	
glg	administrador dun sitio web	m.	

administrador Listserv ⇒ *servidor de listas*

ADSL ⇒ *línea digital asíncrona de abonado*

agente comercial
inteligente ⇒ *ciberasistente*

albergue ⇒ *alojamiento de datos*

albergue de contenido ⇒ *alojamiento de datos*

	álbum electrónico (79)	n.m.	[MEX]
spa	revistero electrónico	n.m.	[ESP]
eng	electronic coffee-table book		
fra	album électronique	n.m.	
fra	album virtuel	n.m.	
cat	revister electrònic	n.m.	
por	ebook	s.m.	
por	álbum electrónico	s.m.	[POR]
ita	album elettronico	s.m.	
ron	album de artă electronic	s.n.	
glg	caderno electrónico	m.	

	alias (6)	n.m.	[ESP, MEX]
spa	nombre corto	n.m.	[MEX]
spa	nombre lógico	n.m.	[ARG]
spa	apodo	n.m.	[ESP]
eng	alias		
eng	alternate name		
eng	nickname		
fra	pseudonyme	n.m.	
fra	surnom	n.m.	
fra	alias	n.m.	[CA]
cat	àlies	n.m.	
por	pseudônimo	s.m.	
por	cognome	s.m.	
por	nome alternativo	s.m.	[BRA, POR]
por	apelido	s.m.	
por	alcunha	s.f.	[POR]
por	aliás	s.m.	[POR]
por	pseudónimo	s.m.	[POR]
ita	pseudonimo	s.m.	
ita	soprannome	s.m.	
ita	alias	s.m.	
ron	alias	s.n.	
ron	pseudonim	s.n.	
glg	alcume	m.	
glg	alias	m.	

alojamiento ⇒ *alojamiento de datos*

	alojamiento de datos (111)	n.m.	[MEX]
spa	alojamiento de páginas	n.m.	[MEX]
spa	alojamiento	n.m.	[ESP, MEX]
spa	albergue	n.m.	[ARG]
spa	albergue de contenido	n.m.	[ARG]
spa	hospedaje	n.m.	[ESP]
eng	hosting		
eng	content hosting		
fra	hébergement de contenu	n.m.	
fra	hébergement	n.m.	
cat	hostatge	n.m.	
cat	allotjament	n.m.	
por	servidor	s.m.	[BRA, POR]
por	hospedeiro	s.m.	[BRA, POR]
por	host	s.m.	
por	hospedagem	s.f.	[POR]
ita	servizio di ospitalità (del contenuto di un sito)	s.m.	
ron	găzduire	s.f.	
ron	recepție de conținut	s.f.	
ron	primire de conținut	s.f.	
glg	aloxamento	s.m.	

alojamiento de páginas ⇒ *alojamiento de datos*

alterno ⇒ *apoderado*

amplio de celda ⇒ *tramo de célula*

	ancla (8)	n.f.	[ESP, MEX]
spa	marca	n.f.	[MEX]
spa	marcador	n.m.	[MEX]
spa	anclaje	n.m.	[ARG, ESP]
eng	anchor		
fra	ancre	n.f.	
cat	àncora	n.f.	
por	âncora	s.f.	
por	fixador	s.m.	[POR]
ita	ancora	s.f.	
ron	ancoră	s.f.	
glg	âncora	s.f.	

anclaje ⇒ *ancla*

anexo ⇒ *archivo anexo*

anotar ⇒ *poner una nota*

anunciar ⇒ *poner una nota*

anuncio interactivo ⇒ *publicidad interactiva*

anuncio virtual ⇒ *publicidad en línea*

anzuelo ⇒ *galleta*

apleta ⇒ *aplicación pequeña*

aplicación pequeña (10)	n.f.	[MEX]
spa applet	n.m.	[ESP]
spa apleta	n.f.	[ESP]
eng applet		
fra appliquette	n.f.	
fra applet	n.m.	
cat applet	n.m.	
cat miniaplicació	n.f.	
por applet	s.m.	[BRA, POR]
por aplicação menor	s.f.	[POR]
ita applet	s.m.	
ita programmino	s.m.	fam.
ita piccolo programma applicativo		s.m.
ron applet	s.n.	
glg aplique	s.m.	
glg miniaplicación	s.f.	

apoderado (218)	n.m.	
spa proxy	n.m.	[ESP, MEX]
spa alterno	n.m.	[ESP]
eng proxy		
fra mandataire	n.é.	
cat proxy	n.m.	
por proxy	s.m.	[BRA, POR]
por mandatário	s.m.	[POR]
ita intermediario	s.m.	
ita proxy	s.m.	
ron proxy	s.m.	
ron intermediar	s.m.	
glg proxy	s.m.	

apodo⇒*alias*

applet⇒*aplicación pequeña*

araña⇒*navegador Web*

archivo adjunto⇒*archivo anexo*

archivo anexo (16)	n.m.	[MEX]
spa archivo adjunto	n.m.	[MEX]
spa anexo	n.m.	[ARG]
spa adjunto	n.m.	[ESP]
eng attachment		
fra pièce jointe	n.f.	
fra fichier joint	n.m.	
cat adjunció	n.f.	
cat adjunt	n.m.	
cat arxiu adjunt	n.m.	
por anexo	s.m.	[BRA, POR]
por ficheiro anexo	s.m.	[POR]
ita allegato	s.m.	
ron element ataşat	s.n.	
glg anexo	s.m.	

Archivo de Preguntas

Frecuentes⇒*preguntas más frecuentes*

arroba⇒*@*

arte electrónico (285)	n.m.	[MEX]
spa arte virtual	n.m.	[MEX]

spa ciberarte	n.m.	
eng Web art		
eng cyberart		
eng Netart		
fra cyberart	n.m.	
fra art cybertronique	n.m.	[FRA]
fra art virtuel	n.m.	
fra art cyber	n.m.	
fra art électronique	n.m.	
cat art virtual	n.m.	
cat ciberart	n.m.	
por confeção de página	s.f.	
por arte electrónica	s.f.	[POR]
por ciberarte	s.f.	[POR]
ita arte digitale	s.f.	
ita ciberarte	s.f.	
ron artă Web	s.f.	
glg arte electrónica	f.	
glg arte virtual	f.	

arte virtual⇒*arte electrónico*

artículo (12)	n.m.	[ARG, MEX]
spa artículo de grupo de noticias		n.m.
	[MEX]	
spa contribución	n.f.	[MEX]
spa artículo de discusión	n.m.	[ESP]
eng article		
eng posting		
eng news posting		
eng newsgroup article		
fra article	n.m.	
fra contribution	n.f.	
fra article de discussion	n.m.	
fra article de forum	n.m.	
cat article de discussió	n.m.	
cat article de grup de notícies	n.m.	
por artigo	s.f.	[BRA, POR]
por artigo para discussão	s.f.	[POR]
por contribuição	s.f.	[POR]
ita articolo	s.m.	
ita messaggio spedito a un gruppo di discussione	s.m.	
ron mesaj afişat într-un grup de discuții	s.n.	
ron posting	s.n.	
glg artigo de discusión	m.	
glg achega	s.f.	

artículo de discusión⇒*artículo*

artículo de grupo de noticias⇒*artículo*

asistente comercial

inteligente⇒*ciberasistente*

asistente de búsqueda (236)	n.m.	
eng search assistant		
fra assistant de recherche	n.m.	
cat assistent de cerca	n.m.	
por asistente de procura	s.2g.	
por asistente de pesquisa	s.2g.	[POR]
ita assistente di ricerca	s.m.	
ita agente (di ricerca)	s.m.	
ron asistent de căutare	s.m.	
glg asistente de busca	m.	

atacar⇒*cabrear*

ATM⇒*modo de transmisión asíncrona*

atributo (17) *n.m.* [MEX]
 spa **atributo HTML** *n.m.* [ESP, MEX]
 spa **atributo de lenguaje de etiquetación de hipertexto** *n.m.* [ARG]
 eng **attribute**
 eng **HTML attribute**
 fra **attribut HTML** *n.m.*
 fra **attribut** *n.m.*
 cat **atribut HTML** *n.m.*
 por **atributo** *s.m.* [BRA, POR]
 por **atributo HTML** *s.m.* [POR]
 ita **attributo HTML** *s.m.*
 ita **attributo** *s.m.*
 ron **atribut** *s.n.*
 ron **atribut HTML** *s.n.*
 glg **atributo HTML** *m.*

atributo de lenguaje de etiquetación de hipertexto⇒*atributo*

atributo HTML⇒*atributo*

autocompletar⇒*llenado automático*

autopista de información (83) *n.f.* [MEX]
 spa **autopista electrónica** *n.f.* [ARG, MEX]
 spa **superautopista de información** *n.f.* [MEX]
 spa **infopista** *n.f.* [MEX]
 spa **supercarretera de información** *n.f.* [MEX]
 spa **inforuta** *n.f.* [ARG]
 spa **autopista de la información** *n.f.* [ESP]
 spa **infopista** *n.f.* [ESP]
 eng **electronic highway**
 eng **I-way**
 eng **Infobahn**
 eng **electronic superhighway**
 eng **info highway**
 eng **information highway**
 eng **data highway**
 eng **information superhighway**
 fra **inforoute** *n.f.*
 fra **autoroute de l'information** *n.f.*
 fra **autoroute électronique** *n.f.*
 fra **autoroute numérique** *n.f.*
 fra **autoroute informatique** *n.f.*
 cat **autopista de la informació** *n.f.*
 cat **infopista** *n.f.*
 por **inforvia** *s.f.*
 por **auto-estrada da informação** *s.f.* [POR]
 ita **autostrada informatica** *s.f.*
 ita **superautostrada dell'informazione** *s.f.*
 ron **autostrada informațională** *s.f.*
 ron **autostrada electronică** *s.f.*
 glg **autoestrada da informação** *f.*

autopista de la información⇒*autopista de información*

autopista electrónica⇒*autopista de información*

autor de página Web (286) *n.m.* [ARG, MEX]
 spa **diseñador de página Web** *n.m.* [ESP, MEX]
 spa **diseñador de webs** *n.m.* [ESP]
 eng **Web author**
 eng **Web designer**
 eng **Web developer**
 eng **Web weaver**
 eng **Web page author**
 fra **auteur de page Web** *n.m.*
 fra **concepteur de page Web** *n.m.*
 fra **auteur de page sur la toile** *n.m.* [FRA]
 fra **auteur de page toilée** *n.m.* [FRA]
 fra **concepteur Web** *n.m.*
 fra **créateur Web** *n.m.*
 fra **concepteur de pages Web** *n.m.*
 fra **concepteur de sites Web** *n.m.*
 fra **créateur de pages Web** *n.m.*
 fra **créateur de sites Web** *n.m.*
 cat **dissenyador de pàgines web** *n.m.*
 cat **dissenyador de webs** *n.m.*
 por **Web designer** *s.2g.*
 por **autor de página Web** *s.m.* [POR]
 ita **autore di pagine web** *s.m.*
 ita **progettista di pagine web** *s.m.*
 ita **realizzatore di pagine web** *s.m.*
 ron **designer Web** *s.m.*
 glg **deseñador de webs** *m.*
 glg **autor de webs** *m.*

avatar (21) *n.m.*
 NOTA Personaje tridimensional en los mundos virtuales.
 [MEX] Carácter digital en un mundo virtual. [ARG]
 spa **personaje digital** *n.m.* [ESP]
 eng **avatar**
 NOTE A digital character in a virtual world.
 fra **avatar** *n.m.*
 NOTE Personnage numérique dans un monde virtuel.
 cat **avatar** *n.m.*
 NOTA Personatge numèric en un món virtual
 por **avatar** *s.m.* [BRA, POR]
 NOTA Carácter digital num mundo virtual.
 ita **avatar** *s.m.*
 ita **personificazione** *s.f.*
 NOTA Rappresentazione digitale di chi visita un ambiente virtuale.
 ron **avatar** *s.n.*
 glg **avatar** *s.m.*
 NOTA Personaxe dixital nun mundo virtual

B

bajada⇒*descarga*

bajar⇒*descarga*

bandeja de entrada (120) *n.f.* [ESP, MEX]

spa buzón de entrada *n.m.* [ARG, MEX]

eng in-basket

eng inbox

fra corbeille d'arrivée *n.f.*

fra bac d'arrivée *n.m.*

cat safata d'entrada *n.f.*

por caixa de entrada *s.f.*

por inbox *s.m.* [BRA, POR]

por in-box *s.m.*

por caixa de recepção *s.f.* [POR]

ita casella della posta in arrivo *s.f.*

ita casella della posta ricevuta *s.f.*

ron cutie poștală pentru recepție *s.f.*

glg caixa de entrada de correo *f.*

bandeja de salida (202) *n.f.* [ESP, MEX]

spa buzón de salida *n.m.* [ARG]

eng out-basket

eng outbox

fra corbeille de sortie *n.f.*

fra courrier départ *n.m.*

fra corbeille de départ *n.f.*

fra bac de départ *n.m.*

cat safata de sortida *n.f.*

por caixa de saída *s.f.*

por caixa de edição *s.f.* [BRA, POR]

por caixa de envio *s.f.* [BRA, POR]

ita casella della posta in uscita *s.f.*

ita casella della posta spedita *s.f.*

ron cutia cu mesaj de trimis *s.f.*

glg caixa de saída de correo *f.*

barrera⇒*cortafuegos*

BBS⇒*sistema de tablero de boletines*

bcc⇒*copia invisible al carbón*

bibliotecario electrónico⇒*robot de búsqueda*

bibliotecario robótico⇒*robot de búsqueda*

bombardear con mensajes electrónicos

(252) *v.* [ARG]

spa espamear *v.* [ESP]

spa inundar de mensajes electrónicos *v.* [MEX]

spa bombardear de mensajes electrónicos *v.* [MEX]

eng spam *v.*

NOTE Has its origin in Shoulder of Pork on ham, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.

fra inonder *v.*

fra polluer *v.*

fra matraquer *v.*

fra bombarder de messages électroniques *v.*

fra polluposter *v.*

fra arroser *v.*

cat espamejar *v.*

cat inundar de missatges electrònics *v.*

por fazer um spam *v.*

por inundar *v.* [POR]

por inundar de mensagens electrónicas *fras.* [POR]

por poluir *v.* [POR]

ita bombardare di messaggi (elettronici) *v.*

ita bombardare di posta *v.*

ron a trimite repetat mesaj nesolicitate *v.*

glg bombardear con (correo) lixo *v.*

bombardear de mensajes electrónicos⇒*bombardear con mensajes electrónicos*

bombardeo publicitario⇒*mensaje basura*

borrarse⇒*desabonarse*

botón de opción (224) *n.m.* [ESP, MEX]

spa selector de radio *n.m.* [ARG]

eng radio button

eng option button

fra bouton radio *n.m.*

fra bouton d'option *n.m.*

cat botó d'opció *n.m.*

por botão de opção *s.m.*

por botão de rádio *s.m.*

ita bottone (tipo) radio *s.m.*

ita bottone di scelta *s.m.*

ita pulsante di opzione *s.m.*

ron buton radio *s.n.*

ron buton de selecție *s.n.*

ron buton de opțiune *s.n.*

glg botón de opción *m.*

buen lugar⇒*sitio recomendado*

buscador⇒*máquina de búsqueda*

buscador de paquetes⇒*rastreador de paquetes*

buscador Web⇒*navegador Web*

búsqueda avanzada (5) *n.f.*

eng advanced search *n.f.*

fra recherche évoluée *n.f.*

cat cerca avançada *n.f.*

por busca avançada *s.f.*

por pesquisa avançada *s.f.* [POR]

ita ricerca avanzata *s.f.*

ron căutare avansată *s.f.*

ron căutare complexă *s.f.*

glg busca avanzada *m.*

buzón de decodificación⇒*descodificador*

buzón de entrada⇒*bandeja de entrada*

buzón de salida⇒*bandeja de salida*

buzonfia⇒*mensaje basura*

buzón personal de correo

electrónico⇒*administrador*

automático de correo

electrónico

C

cableado virtualmente⇒*ciberconectado*

cabrear (96)	v.	[ESP]	
spa	atacar	v.	[ESP]
spa	flamear	v.	[MEX]
spa	incendiar	v.	[MEX]
spa	desahogar	v.	[MEX]
eng	flame	v.	
fra	enflammer	v.	
fra	flinguer	v.	
fra	fusiller	v.	
cat	encendre	v.	
cat	emprenyar	v.	
por	enviar um flame	fras.	
por	inflamar	v.	[POR]
ita	infiammare	v.	
ron	a discuta în limbaj provocator	v.	
glg	provocar	v.	

cabreo⇒*flama*

café Internet (48)	n.m.	[MEX]
spa	cibercafé	n.m.
eng	cybercafé	
fra	cybercafé	n.m.
fra	café électronique	n.m.
fra	café Internet	n.m.
cat	cibercafé	n.m.
por	cibercafé	s.m.
ita	cibercaffè	s.m.
ron	Internet café	s.n.
glg	cibercafé	s.m.

caja de conexión⇒*descodificador*

canal de comunicación (209)	n.m.	
eng	pipe	
fra	canal de communication	n.m.
cat	canal de comunicació	n.m.
por	pipe	s.m.
por	canal de comunicação	s.m.
ita	canale	s.m.
ron	canal de comunicare	s.n.
ron	conductă	s.f.
glg	canle de comunicación	f.

canales⇒*canales de información*

canales de información (123)	n.m.	
spa	canales	n.m.
eng	information channels	
eng	channels	
fra	chaînes d'information	n.f.
fra	chaînes	n.f.
cat	canals d'informació	n.m.pl.
cat	canals	n.m.pl.
por	canal	s.m.
por	área de assunto	s.f.
por	canais	s.m.
por	canais de informação	s.m.
ita	canali informativi	s.m.
ita	canali	s.m.
ron	canale de informații	s.n.
ron	canale informaționale	s.n.
glg	canles de información	f.pl.

canalizador puente⇒*ruteador puente*

cancelbot⇒*sistema de anulación automática de mensaje*

careta⇒*carita*

cargar⇒*subir*

carita (88)	n.f.	[MEX]
spa	emoción	n.f.
spa	emoticon	n.m.
spa	sonriente	n.m.
spa	careta	n.f.
spa	emoticono	n.m.
eng	emoticon	
eng	smiley	
fra	binette	n.f.
fra	frimousse	n.f.
fra	émoticône	n.f.
cat	emoticona	n.f.
por	emoticon	s.m.
por	emotícone	s.f.
por	ícone emocional	s.m.
ita	faccina	s.f.
ita	ciberfaccia	s.f.
ita	emoticon	s.m.
ita	icona emozionale	s.f.
ron	emoticon	s.n.
ron	smiley	s.m.
glg	emoticono	s.f.

cartelera electrónica de noticias y anuncios⇒*sistema de tablero de boletines*

cartera electrónica (85)	n.f.	[MEX]
spa	monedero electrónico	n.m.
spa	ciberbilletera	n.f.
spa	portamonedas electrónico	n.m.
eng	electronic wallet	
eng	cyberwallet	

fra	portefeuille électronique	n.m.	
fra	porte-monnaie électronique	n.m.	
cat	portamonedes electrònic	n.m.	
por	pasta eletrônica	s.f.	
por	porta-moedas eletrônico	s.m.	[POR]
por	porta-moedas multibanco	s.m.	[POR]
por	PMB	s.m.	[POR]
ita	portafoglio elettronico	s.m.	
ron	portmoneu electronic	s.n.	
glg	carteira eletrônica	f.	
glg	moedeiro eletrônico	m.	

cc⇒copia al carbón

ccc⇒copia invisible al carbón

cco⇒copia invisible al carbón

ccp⇒copia al carbón

C. elec.⇒correo electrónico

centrado en la Red (180)			
spa	redcéntrico	adj.	[MEX]
spa	central a la red	adj.	[ESP, MEX]
eng	network centric	adj.	
eng	net-centric	adj.	
fra	réseaucentrique	adj.	
cat	centrat en la xarxa	u.f.	
cat	netcèntric	adj.	
por	centro de rede	s.m.	
por	rede central	s.f.	
ita	retentrico	agg.	
ron	centrat pe rețea	adj.	
glg	centrado na rede	adx.	

central a la red⇒centrado en la Red

central comercial en Internet⇒centro comercial virtual

centro (117)			
spa	concentrador	n.m.	[ESP, MEX]
eng	hub		
fra	concentrateur	n.m.	
cat	concentrador	n.m.	
cat	hub	n.m.	
por	HUB	s.m.	
por	conector	s.m.	[POR]
ita	concentratore	s.m.	
ron	hub	s.n.	
ron	concentrator de rețea	s.n.	
glg	concentrador	s.m.	

centro comercial electrónico⇒centro comercial virtual

centro comercial Internet⇒centro comercial virtual

centro comercial virtual (281) n.m.
[ESP, MEX]

spa	cibercentro comercial	n.m.	[MEX]
spa	centro comercial electrónico	n.m.	
[MEX]			
spa	central comercial en Internet	n.m.	
[ESP]			
spa	centro comercial Internet	n.m.	[ARG]
eng	virtual shopping mall		
eng	virtual mall		
eng	electronic shopping mall		
eng	Internet mall		
eng	online mall		
eng	Internet Mall		
fra	centre commercial Internet	n.m.	
fra	galerie marchande Internet	n.f.	
fra	galerie marchande virtuelle	n.f.	
fra	cybergalerie	n.f.	[FRA]
fra	centre commercial virtuel	n.m.	(QC)
fra	galerie commerciale virtuelle	n.f.	
(QC)			
fra	centre commercial en ligne	n.m.	(QC)
fra	galerie marchande en ligne	n.f.	(QC)
fra	galerie commerciale en ligne	n.f.	
(QC)			
cat	centre comercial virtual	n.m.	
cat	centre comercial a Internet	n.m.	
cat	cibercentro comercial	n.m.	
por	shopping virtual	s.m.	
por	centro comercial Internet	s.m.	[POR]
ita	centro commerciale virtuale	s.m.	
ron	centru comercial virtual	s.n.	
glg	centro comercial virtual	m.	

centro de operación de red (184) n.m.
[MEX]

spa	Centro de Operaciones de Red	n.m.	
[ARG]			
spa	NOC	n.m.	[ARG]
spa	centro de operaciones de redes	n.m.	
[ESP]			
eng	Network Operations Center		
eng	NOC		
fra	centre d'exploitation du réseau	n.m.	
cat	centre d'operacions de xarxes	n.m.	
por	Network Operations Center	s.f.	
por	centro de exploração da rede	s.m.	
[POR]			
ita	centro operazioni di rete	s.m.	
ita	NOC	s.m.	
ron	NOC	s.n.	
ron	centru de Operațiuni de Rețea	s.n.	
glg	centro de operaciões de rede	m.	

Centro de Operaciones de Red⇒centro de operación de red

centro de operaciones de redes⇒centro de operación de red

CGI⇒interfase de acceso común

charla⇒charla interactiva

charla animada⇒chat caliente

charla electrónica ⇒ *chat caliente*

charla interactiva (37) *n.f.* [MEX]

spa	plática	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	conversación	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	chat	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	charla	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
spa	chateo	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng	chat	<i>n.</i>	
fra	bavardage-clavier	<i>n.m.</i>	(QC)
fra	dialogue en direct	<i>n.m.</i>	
fra	causette	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	clavardage	<i>n.m.</i>	(QC)
fra	cyberbavardage	<i>n.m.</i>	
fra	bavardage	<i>n.m.</i>	
fra	causerie bavardage	<i>n.f.</i>	
cat	tertúlia	<i>n.f.</i>	
cat	xat	<i>n.m.</i>	
por	bate-papo	<i>s.m.</i>	
por	chat	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	conversa	<i>s.f.</i>	[POR]
por	conversa em linha	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	chiacchierata	<i>s.f.</i>	
ita	conversazione	<i>s.f.</i>	
ron	conversație	<i>s.f.</i>	
ron	discuție	<i>s.f.</i>	
ron	chat	<i>s.n.</i>	
ron	pălăvrăgeală (colocvial)	<i>s.f.</i>	
glg	charla	<i>s.f.</i>	

charla interactiva

Internet ⇒ *conversación por Internet*

chat ⇒ *charla interactiva*

chat animado ⇒ *chat caliente*

chat caliente (112) *n.f.* [MEX]

spa	plática caliente	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	conversación caliente	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	charla electrónica	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	charla animada	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	chat animado	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng	hot chat		
fra	drague électronique	<i>n.f.</i>	
fra	bavardage	<i>n.f.</i>	
fra	drague virtuelle	<i>n.f.</i>	
cat	tertúlia animada	<i>n.f.</i>	
cat	xat animat	<i>n.m.</i>	
por	chat dinâmico	<i>s.m.</i>	
por	papo quente	<i>s.m.</i>	
por	engate electrónico	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	conversazione scottante	<i>s.f.</i>	
ron	chat fierbinte	<i>s.n.</i>	
glg	charla animada	<i>f.</i>	
glg	charla quente	<i>f.</i>	

chateo ⇒ *charla interactiva*

cheque electrónico (78) *n.m.* [ARG, MEX]

spa	cheque virtual	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	talón virtual	<i>n.m.</i>	[ESP]

eng	electronic cheque		
fra	chèque électronique	<i>n.m.</i>	
cat	taló virtual	<i>n.m.</i>	
cat	xec electrònic	<i>n.m.</i>	
cat	xec virtual	<i>n.m.</i>	
por	cheque eletrônico	<i>s.m.</i>	
ita	cheque electrónico	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	assegno elettronico	<i>s.m.</i>	
ron	cec electronic	<i>s.n.</i>	
glg	cheque electrónico	<i>m.</i>	

cheque virtual ⇒ *cheque electrónico*

ciberadicto ⇒ *cibernauta adicto*

ciberalmacén virtual ⇒ *tienda virtual*

ciberanuncio ⇒ *publicidad en línea*

ciberarte ⇒ *arte electrónico*

ciberasistente (229) *n.m. y f.* [MEX]

spa	agente comercial inteligente	<i>n.m. y f.</i>	[MEX]
spa	ciberasistente comercial	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	cibercomercio	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	asistente comercial inteligente	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng	roboshop		
eng	intelligent shopping agent		
fra	robomarché	<i>n.m.</i>	
fra	cyberassistant commercial	<i>n.m.</i>	
fra	assistant commercial intelligent	<i>n.m.</i>	
fra	robot magasinier	<i>n.m.</i>	
fra	assistant magasinier	<i>n.m.</i>	
fra	assistant d'achat	<i>n.m.</i>	
fra	agent de magasinage	<i>n.m.</i>	
cat	assistent comercial intel·ligent	<i>n.m.</i>	
cat	ciberbotiga	<i>n.f.</i>	
por	ciberasistente comercial	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	asistente comercial inteligente	<i>s.2g.</i>	[BRA, POR]
por	robotmercado	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ita	robot per acquisti	<i>s.m.</i>	
ita	agente intelligente per acquisti	<i>s.m.</i>	
ron	magazin electronic automat	<i>s.n.</i>	
glg	tenda automática	<i>f.</i>	

ciberasistente comercial ⇒ *ciberasistente*

ciberbilletera ⇒ *cartera electrónica*

cibercableado ⇒ *ciberconectado*

cibercafé ⇒ *café Internet*

cibercentro comercial ⇒ *centro comercial virtual*

ciberciudadano⇒*ciudadano de la Red*

cibercomerciante⇒*comerciante de la Red*

cibercomercio 1.⇒*comercio electrónico*
2.⇒*ciberasistente*

cibercomprador⇒*consumidor de Internet*

cibercomunidad⇒*comunidad de la red*

ciberconectado (57) *adj.* [MEX]
spa **cableado virtualmente** *adj.* [ESP]
spa **cibercableado** *adj.* [ESP]
eng **cyberwired** *adj.*
fra **cyberbranché** *adj.*
cat **cablejat virtualment** *adj.*
cat **cibercablejat** *n.m.*
por **conectado** *adj.* [BRA, POR]
por **ciberligado** *adj.* [POR]
ita **cibercollegato** *agg.*
ron **conectat la Internet** *adj.*
glg **conectado á Rede** *adx.*

ciberconferencia⇒*conferencia electrónica*

ciberconsumidor⇒*consumidor de Internet*

ciberempresario⇒*empresario de la Red*

ciberespacio⇒*espacio electrónico*

ciberética⇒*ética de Internet*

ciberetiqueta⇒*etiqueta de red*

ciberguerra (179) *n.f.*
spa **guerra de información** *n.f.* [MEX]
eng **Net war**
eng **cyberwar**
eng **information warfare**
eng **IW**
fra **cyberguerre** *n.f.*
fra **info-guerre** *n.f.*
fra **infoguerre** *n.f.*
fra **guerre de l'information** *n.f.*
fra **guerre de l'info** *n.f.*
cat **guerra per Internet** *n.f.*
cat **guerra d'informatió** *n.f.*
cat **ciberguerra** *n.f.*
por **ciberguerra** *s.f.* [BRA, POR]

por **infoguerra** *s.f.* [BRA, POR]
por **guerra da informação** *s.f.* [BRA, POR]
ita **ciberguerra** *s.f.*
ita **guerra informatica** *s.f.*
ron **război informațional** *s.n.*
glg **infoguerra** *s.f.*

ciberguerrero (127) *n.m.* [ARG, MEX]
spa **infoguerrero** *n.m.* [MEX]
spa **rastreador de información** *n.m.* [ESP]
eng **information warrior**
fra **cyberguerrier** *n.m.*
fra **guerrier de l'information** *n.m.*
fra **infoguerrier** *n.m.*
fra **guerrier de l'info** *n.m.*
cat **cercador d'informació** *n.m.*
por **ciberguerreiro** *s.m.* [BRA, POR]
ita **cibermiliziano** *s.m.*
ron **luptător informațional** *s.m.*
glg **ciberguerreiro** *s.m.*

ciberiano⇒*ciudadano de la Red*

ciberidioma⇒*ciberjerga*

ciberjerga (177) *n.f.* [MEX]
spa **ciberlengua** *n.f.* [MEX]
spa **ciberidioma** *n.m.* [MEX]
spa **jerga Internet** *n.f.* [ARG, MEX]
spa **hablar por Internet** *v.* [ESP]
eng **Netspeak**
eng **Net Speak**
eng **Netlish**
fra **jargon Internet** *n.m.*
fra **internetais** *n.m.*
fra **cyberjargon** *n.m.*
cat **argot d'Internet** *u.f.*
por **linguagem de internet** *s.f.*
por **jargão da Internet** *s.m.* [POR]
ita **internettese** *s.m.*
ron **jargon Internet** *s.n.*
glg **fala dos internautas** *f.*

ciberlengua⇒*ciberjerga*

cibermercado (193) *n.m.*
spa **mercado virtual** *n.m.* [ESP, MEX]
spa **mercado en línea** *n.m.* [MEX]
spa **mercado electrónico** *n.m.* [MEX]
spa **tienda virtual** *n.f.*
eng **online market**
eng **virtual market**
eng **online marketplace**
eng **electronic marketplace**
fra **cybermarché** *n.m.*
fra **marché virtuel** *n.m.*
fra **marché en ligne** *n.m.*
cat **cibermercat** *n.m.*
cat **mercat virtual** *n.m.*
por **mercado via internet** *s.m.*
por **mercado virtual** *s.m.*
por **comércio virtual** *s.m.* [BRA, POR]
por **comércio on-line** *s.m.*
por **cibermercado** *s.m.* [POR]
por **comércio eletrônico** *s.m.* [POR]
por **comércio em linha** *s.m.* [POR]

ita	mercato virtuale	s.m.	
ita	cibermercato	s.m.	
ron	centru comercial on-line	s.n.	
ron	centru comercial pe Internet	s.n.	s.n.
ron	centru comercial virtual	s.n.	
ron	centru comercial electronic	s.n.	
glg	mercado virtual	m.	
glg	mercado electrónico	m.	

cibernauta (53)		n.m.y.f.	
spa	internauta	n.m. y f.	[ESP]
eng	cybernaut		
eng	cyber surfer		
fra	cybernaute	n.é.	
fra	internaute	n.é.	[FRA]
cat	cibernauta	n.m.	
cat	internauta	n.m.	
por	cibernauta	s.2g.	[BRA, POR]
por	surfista da Rede	s.2g.	
por	internauta	s.2g.	
ita	cibernauta	s.m./f.	
ita	cibernavigatore	s.m.	
ron	navigator pe Internet	s.m.	
glg	internauta	s.m./f.	
glg	cibernauta	s.m./f.	
glg	infonauta	m./f.	
glg	navegante	s.m./f.	
glg	surfeiro	m.	

cibernauta adicto (47)		n.m.	[MEX]
spa	ciberadicto	n.m.	
spa	maniaco del ciberespacio	n.m.	[ESP]
eng	cyberaddict		
eng	cyberholic		
eng	netaholic		
fra	cyberdépendant	n.m.	
fra	maniaque du cyberspace	n.m.	
cat	addicte a Internet	n.m.	
cat	ciberaddicte	n.m.	
por	cibermaniaco	s.m.	[BRA, POR]
por	maniaco da Internet	s.m.	[POR]
por	maniaco do ciberespaco	s.m.	[POR]
ita	ciberdependente	s.m./f.	
ita	cibermaniaco	s.m.	
ron	dependent de Internet	s.m.	
glg	ciberadicto	s.m.	

cibernauta rebelde⇒ *ciberpunk*

cibernombre⇒ *nombre electrónico*

ciberoficina⇒ *oficina virtual*

ciberperiodismo⇒ *periodismo electrónico*

ciberpolicía⇒ *policía de Internet*

ciberpunk (54)		n.m.y.f.	
spa	cibernauta rebelde	n.m. y f.	[MEX]
eng	cyberpunk		
fra	cyberpunk	n.é.	
cat	ciberpunk	n.e.	
cat	ciber-punk	n.e.	

por	ciberpunk	s.2g.	[BRA, POR]
por	cibertraste	s.2g.	[POR]
ita	cyberpunk	s.m./f.	
ita	ciberpunk	s.m./f.	
ron	cyberpunk	s.m.	
glg	ciberpunk	s.m./f.	

cibersexo⇒ *sexo virtual*

cibertienda⇒ *tienda virtual*

cibertransacción⇒ *transacción electrónica*

ciberturismo⇒ *viaje virtual*

ciberurbanidad⇒ *etiqueta de red*

cibervendedor⇒ *comerciante de la Red*

ciberventas⇒ *ventas en línea*

cifrado⇒ *codificación*

ciudadano de la Red (172)		n.m.	[ARG, MEX]
spa	ciudadano de la Web	n.m.	[MEX]
spa	ciberiano	n.m.	[MEX]
spa	ciberciudadano	n.m.	[ESP]
spa	ciuredano	n.m.	[ESP]
eng	Netizen		
eng	Network Citizen		
eng	Webster		
fra	cybernaute	n.é.	
fra	cybérien	n.m.	
fra	citoyen du Web	n.m.	
fra	citoyen d'Internet	n.m.	
fra	citoyen du Net	n.m.	
cat	ciberciudadà	n.m.	
cat	ciudadà d'Internet	n.m.	
por	cidadão da internet	s.m.	
por	cibernauta	s.2g.	[POR]
ita	cibercittadino	s.m.	
ita	cittadino della Rete	s.m.	
ita	cittadino del Web	s.m.	
ron	netăţean	s.m.	
glg	ciudadán da rede	m.	

ciudadano de la Web⇒ *ciudadano de la Red*

ciuredano 1.⇒ *internauta*
2.⇒ *ciudadano de la Red*

cliente de actualización automática⇒ *programa de cliente empujar*

cliente en línea⇒*consumidor de Internet*

codificación (89)	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa encriptación	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa cifrado	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
eng encryption		
eng enciphering		
eng ciphering		
eng encipherment		
eng scrambling		
eng crypto		
fra cryptage	<i>n.m.</i>	
fra chiffrement	<i>n.m.</i>	
cat encriptació	<i>n.f.</i>	
cat xifratge	<i>n.m.</i>	
por criptografía	<i>s.f.</i>	
por cifração	<i>s.f.</i>	[POR]
por encriptação	<i>s.f.</i>	[POR]
ita cifratura	<i>s.f.</i>	
ita crittazione	<i>s.f.</i>	
ron cifrare	<i>s.f.</i>	
ron codificare	<i>s.f.</i>	
glg cifraxa	<i>s.f.</i>	
glg encriptaxe	<i>s.f.</i>	

codificación Unix (275)	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa codificación UU	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa uucodificación	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa código UU	<i>n.m.</i>	[ARG]
eng UU encode		
fra codage Unix	<i>n.m.</i>	
fra UU encode	<i>n.m.</i>	
cat codificació UU	<i>n.f.</i>	
por UU encode	<i>s.m.</i>	
por codificação UNIX	<i>s.f.</i>	[POR]
ita uuencode	<i>s.m.</i>	
ita programma di codifica Unix	<i>s.m.</i>	
ron codificator UU	<i>s.n.</i>	
glg codificação Unix	<i>f.</i>	

codificación UU⇒*codificación Unix*

código de fuente⇒*código fuente*

código de usuario⇒*identificación de usuario*

código fuente (250)	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa fuelle	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa código de fuente	<i>n.m.</i>	[ARG]
eng source code		
eng source		
eng document source		
fra code source	<i>n.m.</i>	
fra code de source	<i>n.m.</i>	
fra source	<i>n.f.</i>	
fra code d'origine	<i>n.m.</i>	
cat codi font	<i>n.m.</i>	
por código fonte	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por documento fonte	<i>s.m.</i>	[POR]
por fonte	<i>s.f.</i>	[POR]
ita codice sorgente	<i>s.m.</i>	
ita sorgente	<i>s.m.</i>	

ron cod sursă	<i>s.n.</i>
glg código fonte	<i>m.</i>

código UU⇒*codificación Unix*

cognibot⇒*robot de búsqueda*

cognirobot⇒*robot de búsqueda*

colección de marcadores⇒*favoritos*

columna vertebral⇒*red principal*

columna vertebral europea (76) *n.f.*
[ARG, MEX]

spa espina dorsal europea	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa red troncal europea	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa red europea	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa troncal europea	<i>n.f.</i>	[ESP]
eng Ebone		
eng European backbone		
fra réseau fédérateur européen	<i>n.m.</i>	
cat línia europea principal de dades	<i>n.f.</i>	
cat xarxa troncal europea	<i>n.f.</i>	
por Ebone	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por eurotronco	<i>s.m.</i>	[POR]
por tronco europeu	<i>s.m.</i>	[POR]
ita dorsale europea	<i>s.f.</i>	
ron Ebone	<i>s.n.</i>	
glg rede troncal europea	<i>f.</i>	

comerciante de Internet⇒*comerciante de la Red*

comerciante de la Red (194)	<i>n.m. y f.</i>	[MEX]
spa comerciante de Internet	<i>n.m. y f.</i>	[MEX]
spa comerciante de la Web	<i>n.m. y f.</i>	[MEX]
spa cibercomerciante	<i>n.m. y f.</i>	[ARG, MEX]
spa comerciante virtual	<i>n.m. y f.</i>	[ARG]
spa cibervendedor	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa vendedor virtual	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng online merchant		
fra cybermarchand	<i>n.m.</i>	
fra cybercommerçant	<i>n.m.</i>	
fra commerçant virtuel	<i>n.m.</i>	
fra commerçant en ligne	<i>n.m.</i>	
fra marchand en ligne	<i>n.m.</i>	
cat cibervenedor	<i>n.m.</i>	
cat venedor virtual	<i>n.m.</i>	
por empreendedor virtual	<i>s.m.</i>	
por cibercomerciante	<i>s.m.</i>	[POR]
por comerciante virtual	<i>s.m.</i>	[POR]
ita cibercommerciante	<i>s.m./f.</i>	
ita commerciante virtuale	<i>s.m./f.</i>	
ita rivenditore virtuale	<i>s.m.</i>	
ron comerçant on-line	<i>s.m.</i>	
ron comerçant electronic	<i>s.m.</i>	
glg comerciante virtual	<i>m.</i>	

comerciante de la Web⇒*comerciante de la Red*

comerciante virtual⇒*comerciante de la Red*

comercio digital⇒*comercio electrónico*

comercio electrónico (80) *n.m.*

<i>spa</i>	comercio en línea	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	comercio digital	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	cibercomercio	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
<i>eng</i>	electronic commerce		
<i>eng</i>	E-commerce		
<i>eng</i>	online commerce		
<i>eng</i>	e-commerce		
<i>eng</i>	cybercommerce		
<i>eng</i>	cyber commerce		
<i>eng</i>	digital commerce		
<i>fra</i>	commerce électronique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	commerce en ligne	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	cybercommerce	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	commerce virtuel	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	cibercomerç	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	comerç electrònic	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	comerç digital	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	comércio eletrônico	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	cibercomércio	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	comércio eletrônico	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	comércio em linha	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	commercio elettronico	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	commercio virtuale	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	cibercommercio	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	comerț electronic	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	comerț on-line	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	comercio electrónico	<i>m.</i>	

comercio en línea⇒*comercio electrónico*

comprador en línea⇒*consumidor de Internet*

comprador virtual⇒*consumidor de Internet*

compuerta de anfitrión por pantalla⇒*pasarela anfitrión filtrada*

compuerta de correo⇒*pasarela de correo*

compuerta de pago⇒*pasarela de pago*

computadora de red (181) *n.f.* [ARG, MEX]

<i>spa</i>	ordenador de red	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i>	network computer		
<i>eng</i>	NC		
<i>eng</i>	net PC		
<i>fra</i>	ordinateur de réseau	<i>n.m.</i>	

<i>fra</i>	OR	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	PC de réseau	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	ordinador de xarxa	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	computador de rede	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	NC	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	PC de rede	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	calcolatore di rete	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	computer di rete	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	PC di rete	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	calculator de rețea	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	ordenador de rede	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	computadora de rede	<i>f.</i>	

computadora de servidor⇒*servidor*

comunidad cibernauta⇒*comunidad de la red*

comunidad cibernética⇒*comunidad de la red*

comunidad de la red (50) *n.f.* [MEX]

<i>spa</i>	comunidad virtual	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	comunidad cibernética	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	comunidad cibernauta	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	cibercomunidad	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	comunidad infonauta	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>eng</i>	cybercommunity		
<i>eng</i>	wired community		
<i>fra</i>	communauté électronique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	communauté infonaute	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	communauté virtuelle	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	cybercommunauté	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	communauté en ligne	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	cibercomunitat	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	comunitat cibernètica	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	comunitat virtual	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	comunidade cibernáutica	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	comunidade plugada	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	cibercomunidade	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	comunidade eletrônica	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	comunidade infonauta	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	comunità virtuale	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	cibercomunità	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	comunitate cibernetică	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	comunitate virtuală	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	comunidade virtual	<i>f.</i>	

comunidad infonauta⇒*comunidad de la red*

comunidad virtual⇒*comunidad de la red*

concentrador⇒*centro*

con copia para⇒*copia al carbón*

conector 1.⇒accesorio

2. (249)	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]		
spa	zócalo	<i>n.m.</i>	[MEX]	
spa	zócalo de expansión	<i>n.m.</i>	[ESP]	
spa	mecanismo de intercambio	<i>n.m.</i>	[ESP]	
spa	descriptor de ficheros	<i>n.m.</i>	[ESP]	
eng	socket			
fra	mécanisme d'échange	<i>n.m.</i>		
fra	descripteur de fichier	<i>n.m.</i>		
fra	interface de connexion	<i>n.f.</i>		
cat	sòcol d'expansió	<i>n.m.</i>		
cat	descriptor de fitxers	<i>n.m.</i>		
cat	mecanisme d'intercanvi	<i>n.m.</i>		
por	socket	<i>s.m.</i>		
por	soquete	<i>s.m.</i>		
por	mecanismo de intercâmbio	<i>s.m.</i>	[POR]	
ita	socket	<i>s.m.</i>		
ron	interfață software cu rețeaua		<i>s.f.</i>	
ron	priză la rețea		<i>s.f.</i>	
glg	mecanismo de intercambio	<i>m.</i>		

**conexión a una red IP⇒acceso
conmutado en IP**

conexión de redes (143) *n.f.* [MEX]

spa	intranet	<i>n.f.</i>	[MEX]	
spa	intraneting	<i>n.m.</i>	[ESP]	
eng	intranetworking			
eng	intranetting			
fra	intraréseautage	<i>n.m.</i>		
cat	intraneting	<i>n.m.</i>		
por	intranetworking	<i>s.m.</i>		
ita	sviluppo e gestione di una rete interna			
		<i>s.m.</i>		
ron	legare prin intranet		<i>s.f.</i>	
glg	conexión a unha intranet		<i>f.</i>	

**conexión por línea conmutada⇒acceso
conmutado**

conferencia electrónica 1. (81) *n.f.*

spa	conferencia en línea	<i>n.f.</i>	[MEX]	
spa	conferencia virtual	<i>n.f.</i>	[MEX]	
eng	electronic conferencing			
eng	electronic conference			
fra	conférence électronique	<i>n.f.</i>		
cat	conferència electrònica	<i>n.f.</i>		
por	conferência eletrônica	<i>s.f.</i>		
por	conferência virtual	<i>s.f.</i>		
por	conferência eletrônica	<i>s.f.</i>	[POR]	
ita	teleconferenza	<i>s.f.</i>		
ron	conferință electronică	<i>s.f.</i>		
ron	conferință on-line	<i>s.f.</i>		
glg	ciberconferencia	<i>s.f.</i>		
glg	conferencia electrónica	<i>f.</i>		

2. (279) *n.f.* [MEX]

spa	conferencia virtual	<i>n.f.</i>		
spa	conferencia en línea	<i>n.f.</i>	[MEX]	
spa	sesión virtual	<i>n.f.</i>	[MEX]	
spa	sesión en línea	<i>n.f.</i>	[MEX]	
spa	reunión electrónica	<i>n.f.</i>	[MEX]	
spa	reunión en línea	<i>n.f.</i>	[MEX]	
spa	reunión virtual	<i>n.f.</i>	[MEX]	
spa	ciberconferencia	<i>n.f.</i>	[ESP]	
eng	virtual conference			
eng	virtual conferencing			
fra	conférence virtuelle	<i>n.f.</i>		

cat	conferència virtual	<i>n.f.</i>
por	conferência virtual	<i>s.f.</i>
por	video-conferência	<i>s.f.</i>
ita	conferenza virtuale	<i>s.f.</i>
ron	conferință virtuală	<i>s.f.</i>
glg	ciberconferencia	<i>s.f.</i>
glg	conferencia virtual	<i>f.</i>

**conferencia en línea 1.⇒conferencia
electrónica**

2.⇒conferencia electrónica

**conferencia virtual 1.⇒conferencia
electrónica**

2.⇒conferencia electrónica

configuración de red (182) *n.f.*

eng	network configuration			
fra	configuration de réseau	<i>n.f.</i>		
cat	configuració de xarxa	<i>n.f.</i>		
por	configuração de rede	<i>s.f.</i>	[BRA,	
			POR]	
ita	configurazione di rete	<i>s.f.</i>		
ron	configurație de rețea	<i>s.f.</i>		
glg	configuración de rede	<i>f.</i>		

consumidor de Internet (197) *n.m.*

			[MEX]	
spa	consumidor de la Red	<i>n.m.</i>	[MEX]	
spa	ciberconsumidor	<i>n.m.</i>	[MEX]	
spa	consumidor en línea	<i>n.m.</i>	[MEX]	
spa	cliente en línea	<i>n.m.</i>	[MEX]	
spa	comprador en línea	<i>n.m.</i>	[ARG]	
spa	cibercomprador	<i>n.m.</i>	[ESP]	
spa	comprador virtual	<i>n.m.</i>	[ESP]	
eng	online shopper			
eng	online consumer			
eng	online buyer			
eng	online customer			
fra	acheteur en ligne	<i>n.m.</i>		
fra	consommateur en ligne	<i>n.m.</i>		
fra	cyberconsommateur	<i>n.m.</i>		
fra	cyberacheteur	<i>n.m.</i>		
fra	acheteur en ligne	<i>n.m.</i>		
cat	cibercomprador	<i>n.m.</i>		
cat	comprador virtual	<i>n.m.</i>		
por	comprador on-line	<i>s.m.</i>		
por	consumidor on-line	<i>s.m.</i>		
por	cliente em linha	<i>s.2g.</i>	[POR]	
ita	ciberacquirente	<i>s.m./f.</i>		
ita	ciberconsumatore	<i>s.m.</i>		
ron	consumator on-line	<i>s.m.</i>		
glg	comprador virtual	<i>m.</i>		

**consumidor de la Red⇒consumidor de
Internet**

**consumidor en línea⇒consumidor de
Internet**

contador⇒contador de accesos

contador de acceso⇒*contador de accesos*

contador de accesos (1)	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> contador de acceso	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> mostrador de acceso	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i> contador	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i> access counter		
<i>eng</i> counter		
<i>fra</i> compteur d'accès	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur de visiteurs	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur de visites	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> comptador d'accessos	<i>n.m.</i>	
<i>por</i> contador de acessos	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> contador	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i> contatore di accessi	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> contatore	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> contor de acces	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i> contor	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> contador de accesos	<i>m.</i>	

contenido del mensaje⇒*cuerpo de mensaje*

contribución⇒*artículo*

conversación⇒*charla interactiva*

conversación caliente⇒*chat caliente*

conversación por Internet (135)	<i>n.f.</i>	
	[MEX]	
<i>spa</i> charla interactiva Internet	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> IRC	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> Plática de Relevos de Internet	<i>n.f.</i>	
	[ARG]	
<i>eng</i> Internet Relay Chat		
<i>eng</i> IRC		
<i>fra</i> conversation IRC	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> service IRC	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> bavardage IRC	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> tertúlia en temps real	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> IRC	<i>n.f.</i>	
<i>por</i> IRC	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> bate-papo	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> conversação em linha	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i> IRC	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i> sistema Internet per chiacchierate	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> IRC	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> IRC	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i> serviciu de discuții prin Internet	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> charla IRC	<i>f.</i>	
<i>glg</i> canle de charla interactiva	<i>f.</i>	

copia⇒*copia al carbón*

copia al carbón 1. (34)	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> con copia para	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> ccp	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> cc	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i> copia	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
<i>eng</i> carbon copy		

<i>eng</i> cc		
<i>fra</i> copie carbone	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> copie conforme	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> cc	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> còpia de carbó	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> còpia	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> cc	<i>n.f.</i>	
<i>por</i> cópia carbono	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> cópia de carbono	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i> copia carbone	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i> copia conforme	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i> copia per conoscenza	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i> copia di cortesia	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i> cc	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> copie	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> copie la indigo	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> carbon copy	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> con copia	<i>loc.</i>	
<i>glg</i> cc	<i>loc.</i>	
2. (97)	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> copia para archivo	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> copia según carpeta	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i> copia de carpeta	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>eng</i> folder carbon copy		
<i>eng</i> fcc		
<i>fra</i> copie conforme classeur	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> ccc	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> còpia de carpeta	<i>n.f.</i>	
<i>por</i> pasta carbon copy	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> fcc	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> pasta de cópia carbono	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i> cartella copia conforme	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> fcc	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i> copie păstrată	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> cartafol de copias confidenciais	<i>m.</i>	

copia carbón ciega⇒*copia invisible al carbón*

copia ciega⇒*copia invisible al carbón*

copia de carpeta⇒*copia al carbón*

copia invisible al carbón (24)	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> copia ciega	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i> copia carbón ciega	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> copia sin referencia	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i> ccc	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> copia oculta	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i> bcc	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i> cco	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>eng</i> blind carbon copy		
<i>eng</i> bcc		
<i>fra</i> copie carbone invisible	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> copie conforme invisible	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> cci	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> còpia cega	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> còpia oculta	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> bcc	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> cco	<i>n.f.</i>	
<i>por</i> cópia carbono cega	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> cópia de carbono oculto	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i> copia carbone cieca	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i> bcc	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i> copia carbone invisibile	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> copie oarbă	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> copie bcc	<i>s.f.</i>	

ron **blind carbon copy** *s.f.*
 glg **con copia confidencial** *loc.*
 glg **ccc** *loc.*

copia oculta ⇒ *copia invisible al carbón*

copia para archivo ⇒ *copia al carbón*

copia según carpeta ⇒ *copia al carbón*

copia sin referencia ⇒ *copia invisible al carbón*

correo basura ⇒ *correo electrónico basura*

correo caracol ⇒ *correo normal*

correo electrónico (86) *n.m.*

NOTA: El término correo electrónico describe el medio; los otros siguientes se refieren a la "carta" en sí. [ESP]

spa **C. elec.** *n.m.* [MEX]
 spa **E-mail** *n.m.* [MEX]
 spa **emilio** *n.m.*
 (fam.) [ESP] [ESP]
 spa **mensaje electrónico** *n.m.* [ESP]
 eng **E-mail**
 eng **electronic mail**
 eng **Email**
 fra **courriel** *n.m.*
 fra **courrier électronique** *n.m.*
 fra **CÉ** *n.m.*
 fra **C.élec** *n.m.*
 fra **mél.** *n.m.* [FRA]
 fra **messaging électronique** *n.f.*
 cat **correu electrònic** *n.m.*
 cat **e-mail** *n.m.*
 por **correo eletrônico** *s.m.*
 por **e-mail** *s.m.* [BRA, POR]
 por **correo electrónico** *s.m.* [POR]
 ita **posta elettronica** *s.f.*
 ita **e-mail** *s.f.*
 ron **e-mail** *s.n.*
 ron **poșta electronică** *s.f.*
 glg **correo electrónico** *m.*
 glg **c. elec.** *m.*

correo electrónico basura (146) *n.m.*
 [ARG, MEX]

spa **correo basura** *n.m.* [ESP, MEX]
 eng **junk E-mail**
 eng **junk mail**
 fra **pourriel** *n.m.*
 fra **courrier électronique poubelle** *n.m.*
 fra **courriel-rebut** *n.m.*
 fra **courrier-poubelle** *n.m.*
 fra **publicité-rebut** *n.f.*
 fra **pub-rebut** *n.f.*
 cat **correu brossa** *n.m.*
 por **e-mail lixo** *s.m.*
 por **lixo de e-mail** *s.m.*
 por **trash** *s.m.*

por **spam** *s.m.* [BRA, POR]
 por **correio lixo** *s.m.* [POR]
 ita **posta spazzatura** *s.f.*
 ron **mesaj inutil** *s.n.*
 glg **correo (electrónico) lixo** *m.*

correo normal (248) *n.m.* [MEX]
 spa **correo tradicional** *n.m.* [MEX]
 spa **correo caracol** *n.m.* [MEX]
 spa **correo tortuga** *n.m.* [ESP]
 spa **correo ordinario** *n.m.* [ARG, ESP]
 eng **S-mail**
 eng **snail mail**
 fra **courrier escargot** *n.m.*
 fra **courrier ordinaire** *n.m.*
 fra **courrier postal** *n.m.*
 fra **courrier poste** *n.m.*
 cat **correu tortuga** *n.m.*
 cat **correu normal** *n.m.*
 por **correio de lesmas** *s.m.*
 por **correo normal** *s.m.* [POR]
 ita **posta tradizionale** *s.f.*
 ita **posta ordinaria** *s.f.*
 ita **posta lumaca** *s.f.*
 ron **poșta clasică** *s.f.*
 glg **correo ordinario** *m.*
 glg **correo postal** *m.*

correo ordinario ⇒ *correo normal*

correo tortuga ⇒ *correo normal*

correo tradicional ⇒ *correo normal*

cortafuego ⇒ *cortafuegos*

cortafuegos (94) *n.m.* [ESP, MEX]
 spa **cortafuego** *n.m.* [MEX]
 spa **barrera** *n.f.* [MEX]
 spa **protección antiflama** *n.f.* [ARG]
 eng **firewall**
 fra **pare-feu** *n.m.*
 fra **coupe-feu** *n.m.*
 fra **garde-barrière** *n.m.*
 fra **barrière de sécurité** *n.f.* [FRA]
 cat **mur de protecció** *n.m.*
 cat **tallafoc** *n.m.*
 por **firewall** *s.m.*
 por **barreira de segurança** *s.f.* [POR]
 ita **sistema di sicurezza** *s.m.*
 ita **parete tagliafuoco** *s.f.*
 ita **barriera di protezione** *s.f.*
 ron **firewall** *s.n.*
 ron **parafoc** *s.n.*
 glg **barreira de control** *f.*

creación de una web ⇒ *creación de un sitio Web*

creación de un sitio Web (287) *n.f.*
 [ARG, MEX]
 spa **diseño de un sitio Web** *n.m.* [MEX]
 spa **creación de una web** *n.f.* [ESP]
 eng **Web authoring**

eng	Web design		
fra	création d'un site Web	n.f.	
fra	conception d'un site Web	n.f.	
fra	création de site	n.f.	[FRA]
fra	conception Web	n.f.	
fra	création Web	n.f.	
fra	conception de pages Web	n.f.	
fra	conception de sites Web	n.f.	
fra	création de pages Web	n.f.	
fra	création de sites Web	n.f.	
cat	creació d'una web	n.f.	
cat	disseny d'una web	n.m.	
por	web design	s.m.	
por	criação de um sítio Web	s.f.	[POR]
por	concepção de um sítio Web	s.f.	[POR]
ita	progettazione di un sito web	s.f.	
ita	realizzazione di un sito web	s.f.	
ron	realizarea unui site pe Web	s.f.	
glg	deseño dun sitio web	m.	
glg	creación dun sitio web	f.	

cuadros (99) n.m.pl. [MEX]			
spa	marcos	n.m.pl.	[MEX]
spa	grupo estructurado	n.m.	[MEX]
spa	tecnología de grupos estructurados	n.f.	[ARG]
spa	tecnología de marcos	n.f.	[ESP]
spa	tecnología de cuadros	n.f.	[ESP]
eng	frames technology		
eng	frames		
fra	multifenêtrage	n.m.	
fra	cadres	n.m.	
fra	technologie des cadres	n.f.	
cat	tecnologia de marcs	n.f.	
por	frame	s.f.	[BRA, POR]
por	moldura	s.f.	
por	tecnologia de enquadramento	s.f.	[POR]
ita	tecnologia a finestra	s.f.	
ita	riquadri	s.m.	
ita	finestre	s.f.	
ron	cadre	s.n.	
ron	frame-uri	s.n.	
glg	tecnoloxía de marcos	f.	

cuerpo de mensaje (162) n.m. [ARG, MEX]			
spa	contenido del mensaje	n.m.	[ESP]
eng	message body		
eng	body		
fra	corps de message	n.m.	
cat	cos del missatge	n.m.	
por	corpo da mensagem	s.m.	[BRA, POR]
ita	corpo del messaggio	s.m.	
ita	testo del messaggio	s.m.	
ron	corpul mesajului	s.n.	
ron	mesajul propriu-zis	s.n.	
glg	corpo da mensaxe	m.	

cuidador de entrada a Internet⇒*portero*

cuqui⇒*galleta*

D

darse de baja⇒*desabonarse*

d/e⇒*dirección electrónica*

decodificación Unix⇒*descodificación Unix*

decódigo UU⇒*descodificación Unix*

denominación (7) n.f.			
eng	aliasing		
fra	dénomination	n.f.	
cat	denominació	n.f.	
ita	assegnazione di pseudonimo		s.f.
ron	atribuire de alias	s.f.	
glg	alias	m.	

de red interna⇒*intranet*

desabonarse (267) v.pnrl. [ARG, MEX]			
spa	darse de baja	v.pnrl.	[ESP, MEX]
spa	borrarse	v.	[ESP]
eng	unsubscribe	v.	
NOTE From a distribution list.			
fra	désabonner	v.	
NOTE D'une liste de distribution.			
fra	se désabonner	v.	
fra	annuler une inscription	v.	
cat	desapuntar-se	v.	
cat	esborrar-se	v.	
NOTA : D'una llista de distribució.			
por	cancelar assinatura	fras.	
por	desabonar	v.	[POR]
ita	disdire l'abbonamento	v.	
ita	revocare l'abbonamento	v.	
NOTA A una lista di posta elettronica, o a un gruppo di discussione.			
ron	a anula înscrierea	v.	
glg	cancelar unha subscrición	v.	
NOTA: Dunha rolda			

desahogar⇒*cabrear*

desahogo⇒*flama*

descarga (72) n.f. [ESP, MEX]			
spa	transferencia	n.f.	[MEX]
spa	bajada	n.f.	[ARG]
spa	bajar	v.	[ESP, MEX]
eng	downloading		
fra	téléchargement en aval	n.m.	
fra	téléchargement vers l'aval	n.m.	
fra	télédéchagement	n.m.	
cat	baixar	v.	
cat	descarregar	v.	
por	fazer download	fras.	[BRA, POR]
por	transferir por download	fras.	
por	receber	v.	
por	baixar	v.	
por	transferir	v.	

por	descarregamento	s.m.	[POR]
por	tele Descarregamento	s.m.	[POR]
por	transferência	s.f.	[POR]
ita	prelievo	s.m.	
ita	scaricamento	s.m.	
ron	aducere de date	s.f.	
ron	aducere a unui fişier	s.f.	
glg	descargar	v.	
glg	baixar	v.	
glg	copiar	v.	

descodificación Unix (274)			
spa	descodificación UU	n.f.	[MEX]
spa	decódigo UU	n.m.	[ARG]
spa	uudecodificación	n.f.	[ESP]
spa	descodificación Unix	n.f.	[ESP]
eng	UU decode		
fra	décodage Unix	n.m.	
fra	UU décode	n.m.	
cat	descodificació UU	n.f.	
por	UU decode	s.m.	[BRA, POR]
por	descodificação UNIX	s.f.	[POR]
ita	uudecode	s.m.	
ita	programma di decodifica Unix	s.m.	
ron	decodificator UU	s.n.	
glg	descodificación Unix	f.	

descodificación UU ⇒ *descodificación Unix*

descodificador (243)			
spa	receptor de cable	n.m.	[MEX]
spa	buzón de decodificación	n.m.	[ARG]
spa	caja de conexión	n.f.	[ESP]
spa	módulo de conexión	n.m.	[ESP]
eng	set-top box		
fra	boîtier de décodage	n.m.	
fra	décodeur	n.m.	
fra	boîtier décodeur	n.m.	
cat	capsa de connexió	n.f.	
cat	mòdul de connexió	n.m.	
por	set-top box	s.m.	
por	settop box	s.m.	
por	caixa de descodificação	s.f.	[POR]
por	descodificador	s.m.	[POR]
ita	decodificatore	s.m.	
ron	decodor	s.n.	
glg	descodificador	s.m.	

descriptor de ficheros ⇒ *conector*

destino principal ⇒ *direccionamiento*

difusión ⇒ *tecnología de difusión*

difusión por la Web ⇒ *transmisión por la Web*

difusión Web ⇒ *transmisión por la Web*

dinero digital ⇒ *dinero electrónico*

dinero electrónico (49)			
		n.m.	[ARG, MEX]
spa	dinero digital	n.m.	[ESP, MEX]
spa	dinero virtual	n.m.	[ARG]
spa	moneda virtual	n.f.	[ESP]
eng	cybercash		
eng	electronic cash		
eng	digital cash		
eng	E-money		
eng	electronic money		
eng	digital money		
eng	Internet currency		
eng	electronic currency		
eng	digicash		
fra	argent électronique	n.m.	
fra	argent numérique	n.m.	
fra	argent virtuel	n.m.	
fra	cyberargent	n.m.	
cat	cibercèntims	n.m.pl	
cat	diners digitals	n.m.pl	
cat	moneda virtual	n.f.	
por	digicash	s.m.	
por	dinheiro eletrônico	s.m.	
por	dinheiro digital	s.m.	[POR]
por	dinheiro virtual	s.m.	[POR]
por	dinheiro eletrônico	s.m.	[POR]
ita	moneta elettronica	s.f.	
ita	denaro elettronico	s.m.	
ita	moneta digitale	s.f.	
ita	moneta virtuale	s.f.	
ita	valuta elettronica	s.f.	
ron	monedă electronică	s.f.	
ron	bani electronici	s.m.	
ron	bani digitali	s.m.	
glg	diñeiro electrónico	m.	

dinero virtual ⇒ *dinero electrónico*

direccionador puente ⇒ *ruteador puente*

direccionamiento (4)			
spa	envío a una dirección	n.m.	[ARG]
spa	destino principal	n.m.	[ESP]
eng	addressing		
fra	adressage	n.m.	
cat	adreçament	n.m.	
por	endereçamento	s.m.	
ita	indirizzamento	s.m.	
ron	adresare	s.f.	
glg	direccionamento	s.m.	

dirección de anfitrión ⇒ *dirección IP*

dirección de Internet ⇒ *dirección Internet*

dirección del administrador de correo ⇒ *dirección del maestro de correo*

dirección del administrador de programas de correo ⇒ *dirección del maestro de correo*

dirección del maestro de correo (216)

	<i>n.f.</i>	[MEX]	
spa	dirección del administrador de programas de correo	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	dirección del administrador de correo	<i>n.f.</i>	[ESP]
eng	postmaster address		
fra	poste restante	<i>n.f.</i>	
cat	adreça de l'administrador de correu	<i>n.f.</i>	
por	endereço de e-mail	<i>s.m.</i>	
por	posta restante	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	indirizzo del gestore di posta	<i>s.m.</i>	
ron	adresa administratorului de poștă	<i>s.f.</i>	
glg	endereço do administrador/xestor do correo	<i>m.</i>	

dirección electrónica (77) *n.f.*

spa	d/e	<i>n.f.</i>	[ESP]
eng	electronic address		
fra	adresse électronique	<i>n.f.</i>	
fra	adresse de courrier électronique	<i>n.f.</i>	
fra	adresse de courriel	<i>n.f.</i>	
cat	adreça electrònica	<i>n.f.</i>	
cat	a/e	<i>n.f.</i>	
por	endereço eletrónico	<i>s.m.</i>	
por	endereço electrónico	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	indirizzo elettronico	<i>s.m.</i>	
ron	adresă e-mail	<i>s.f.</i>	
ron	adresă electronică	<i>s.f.</i>	
glg	endereço eletrônico	<i>m.</i>	

dirección Internet (132) *n.f.* [MEX]

spa	dirección de Internet	<i>n.f.</i>	
eng	Internet address	<i>n.f.</i>	
eng	Net address		
fra	adresse Internet	<i>n.f.</i>	
cat	adreça d'Internet	<i>n.f.</i>	
por	endereço Internet	<i>s.m.</i>	
por	endereço de rede	<i>s.m.</i>	
por	endereço na Internet	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	indirizzo Internet	<i>s.m.</i>	
ron	adresă Internet	<i>s.f.</i>	
glg	endereço de Internet	<i>m.</i>	

dirección IP (71) *n.f.*

spa	número IP	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	dirección de anfitrión	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	dirección numérica	<i>n.f.</i>	[ESP]
eng	dot address		
eng	host address		
eng	dotted decimal notation		
eng	IP address		
eng	IP number		
fra	adresse IP	<i>n.f.</i>	
fra	numéro IP	<i>n.m.</i>	
fra	numéro Internet	<i>n.m.</i>	
fra	adresse numérique Internet	<i>n.f.</i>	
cat	adreça IP	<i>n.f.</i>	
cat	adreça numèrica	<i>n.f.</i>	
por	endereço IP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	número IP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ita	indirizzo IP	<i>s.m.</i>	
ita	numero IP	<i>s.m.</i>	
ron	adresă IP numerică	<i>s.f.</i>	
ron	adresă cu punct	<i>s.f.</i>	

glg	endereço do IP	<i>m.</i>
glg	número do IP	<i>m.</i>

dirección numérica ⇒ *dirección IP*

dirección URL (269) *n.f.*

eng	URL address	
fra	adresse URL	<i>n.f.</i>
cat	adreça URL	<i>n.f.</i>
por	endereço URL	<i>s.m.</i>
ita	indirizzo URL	<i>s.m.</i>
ron	adresă URL	<i>s.f.</i>
glg	endereço URL	<i>m.</i>

diseñador de página Web ⇒ *autor de página Web*

diseñador de webs ⇒ *autor de página Web*

diseño de un sitio Web ⇒ *creación de un sitio Web*

distribuidor automático de correo ⇒ *reflector de correo*

distribuidor de correo ⇒ *servidor de listas*

distribuidor de lista de correo ⇒ *moderador de lista de distribución*

DNS 1. ⇒ *sistema de nombres de dominio*

2. ⇒ *servidor de nombre de dominio*

DS ⇒ *sufijo de dominio*

E

ecolínea ⇒ *vía verde*

editor de la Red ⇒ *editor de páginas Web*

editor de páginas Web (290) *n.m.* [MEX]

spa	editor de la Red	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	editor Web	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	editor de webs	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng	Web editor		
fra	éditeur Web	<i>n.m.</i>	

fra	éditeur sur la toile	n.m.	[FRA]
cat	editor de webs	n.m.	
por	editor de página	s.m.	
por	editor de HTML	s.m.	
por	editor Web	s.m.	[POR]
ita	editor di pagine web	s.m.	
ron	editor de pagini Web	s.n.	
glg	editor de webs	m.	

editor de webs⇒*editor de páginas Web*

editor Web⇒*editor de páginas Web*

eje central⇒*red principal*

eje principal⇒*red principal*

E-mail⇒*correo electrónico*

emilio⇒*correo electrónico*

emoción⇒*carita*

emoticon⇒*carita*

emoticono⇒*carita*

empresario de Internet⇒*empresario de la Red*

empresario de la Red (174)	n.m.	[MEX]
spa empresario de Internet	n.m.	[MEX]
spa empresario de la Web	n.m.	[MEX]
spa ciberempresario	n.m.	[MEX]
spa Netrepreneur	n.m.	[ESP]
eng Netrepreneur		
fra entrepreneur Internet	n.m.	
cat empresari de la xarxa	n.m.	
cat ciberempresari	n.m.	
por empreendedor de Internet	s.m.	
ita imprenditore della Rete	s.m.	
ron netreprenor	s.m.	
glg empresario de Internet	m.	

empresario de la Web⇒*empresario de la Red*

enchufe⇒*accesorio*

encriptación⇒*codificación*

en Internet (200)	u.f.	
spa en la red	u.f.	[ESP, MEX]
spa por Internet	u.f.	[ARG, MEX]
eng on the Net		
eng on the Internet		
eng on Internet		
fra dans Internet		

fra sur Internet		
fra sur internet	u.f.	[FRA]
cat a Internet	u.f.	
cat a la xarxa	u.f.	
por na Internet	loc.	[BRA, POR]
ita sulla Rete		
ita in Rete		
ita su Internet		
ita in Internet		
ron prin Internet		
ron pe Internet		
ron in Internet		
glg en Internet	loc.	
glg na Rede	loc.	
glg pola Rede	loc.	

enlace activado⇒*enlace activo*

enlace activo (3)	n.m.	[ESP, MEX]
spa enlace seleccionado	n.m.	[MEX]
spa enlace activado	n.m.	[MEX]
spa superenlace activo	n.m.	[MEX]
spa hipervínculo	n.m.	[ARG]
spa hiperenlace	n.m.	[ESP]
spa vínculo activo	n.m.	[ARG]
eng active link		
eng selected link		
eng activated link		
eng active hyperlink		
fra lien actif	n.m.	
fra hyperlien actif	n.m.	
fra lien hypertexte actif	n.m.	
cat enllaç actiu	n.m.	
cat hiperenllaç actiu	n.m.	
por ponteiro ativo	s.m.	
por ponteiro selecionado	s.m.	
por ponteiro ativado	s.m.	
por link ativo	s.m.	
por link selecionado	s.m.	
por link ativado	s.m.	
por hiperligação activa	s.f.	[POR]
por ligação activa	s.f.	[POR]
ita collegamento ipertestuale attivo	s.m.	
ita ipercollegamento attivo	s.m.	
ron legătură activă	s.f.	
glg ligazón activada	f.	

enlace digital de abonado

asimétrico⇒*línea digital*
asíncrona de abonado

enlace dinámico (75)	n.m.	[ESP, MEX]
spa vínculo dinámico	n.m.	[ARG, MEX]
spa liga dinámica	n.f.	[MEX]
eng dynamic link		
eng hotlink		
fra lien dynamique	n.m.	
fra liaison dynamique	n.f.	
cat enllaç dinàmic	n.m.	
por link dinâmico	s.m.	[BRA, POR]
por ligação dinâmica	s.f.	[POR]
ita legame dinamico	s.m.	
ita collegamento dinamico	s.m.	
ron legătură dinamică	s.f.	
glg ligazón dinámica	f.	

enlace favorito⇒*favorito*

enlace interno ⇒ *enlace relativo*

enlace local ⇒ *enlace relativo*

enlace relativo (226)	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa enlace interno	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa enlace local	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa vínculo relativo	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa vínculo interno	[MEX]	
spa vínculo local	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa liga relativa	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa liga interna	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa liga local	<i>n.f.</i>	[MEX]
eng relative link		
eng internal link		
eng local link		
fra lien relatif	<i>n.m.</i>	
fra lien hypertexte relatif	<i>n.m.</i>	
fra hyperlien relatif	<i>n.m.</i>	
cat enllaç intern	<i>n.m.</i>	
cat enllaç relatiu	<i>n.m.</i>	
por link relativo	<i>s.m.</i>	
por link interno	<i>s.m.</i>	
por link local	<i>s.m.</i>	
por ligação interna	<i>s.f.</i>	[POR]
por ligação relativa	<i>s.f.</i>	[POR]
ita collegamento ipertestuale relativo	<i>s.m.</i>	
ita collegamento interno (al sito)	<i>s.m.</i>	
ita rimando interno	<i>s.m.</i>	
ron legătură relativă	<i>s.f.</i>	
ron legătură internă	<i>s.f.</i>	
ron conexiune locală	<i>s.f.</i>	
glg ligazón interna	<i>f.</i>	

enlace roto (31)	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa vínculo roto	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa liga rota	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa vínculo dañado	<i>n.m.</i>	[ARG]
eng broken link		
eng stale link		
fra lien rompu	<i>n.m.</i>	
fra lien brisé	<i>n.m.</i>	
fra lien périmé	<i>n.m.</i>	
fra lien orphelin	<i>n.m.</i>	
cat enllaç trencat	<i>n.m.</i>	
por link roto	<i>s.m.</i>	
por ligação interrompida	<i>s.f.</i>	[POR]
ita collegamento ipertestuale obsoleto	<i>s.m.</i>	
ita collegamento ipertestuale appeso	<i>s.m.</i>	
ron legătură întreruptă	<i>s.f.</i>	
ron legătură blocată	<i>s.f.</i>	
glg ligazón rota	<i>f.</i>	

enlace seleccionado ⇒ *enlace activo*

enlace visitado (283)	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa vínculo visitado	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa liga visitada	<i>n.f.</i>	[MEX]
eng visited link		
fra lien visité	<i>n.m.</i>	
fra lien consulté	<i>n.m.</i>	
cat enllaç visitat	<i>n.m.</i>	
por link visitado	<i>s.m.</i>	
por ligação visitada	<i>s.f.</i>	[POR]
ita collegamento visitato	<i>s.m.</i>	

ron legătură vizitată	<i>s.f.</i>
ron adresă vizitată	<i>s.f.</i>
glg ligazón seguida	<i>f.</i>

en la red ⇒ *en Internet*

enrutador de filtrado ⇒ *ruteador de filtrado*

enrutador de pantalla ⇒ *ruteador de filtrado*

enrutador puente ⇒ *ruteador puente*

enviar ⇒ *poner una nota*

envío a una dirección ⇒ *direccionamiento*

envío estándar ⇒ *tecnología empujar*

envío múltiple ⇒ *mensaje cruzado*

envío solicitado ⇒ *tecnología jalar*

escriptorio ⇒ *guionizaje*

espacio electrónico (56)	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa espacio virtual	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa ciberespacio	<i>n.m.</i>	
eng cyberspace		
fra cyberspace	<i>n.m.</i>	
fra espace cyber	<i>n.m.</i>	
fra espace cybernétique	<i>n.m.</i>	
cat ciberespai	<i>n.m.</i>	
por ciberespaço	<i>s.m.</i>	
por ciberespaço	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ita ciberespazio	<i>s.m.</i>	
ron ciberespațiu	<i>s.n.</i>	
ron spațiu virtual	<i>s.n.</i>	
glg ciberespacio	<i>s.m.</i>	

espacio virtual ⇒ *espacio electrónico*

espamear ⇒ *bombardear con mensajes electrónicos*

espía 1. ⇒ *galleta*

2. (244)	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa mochilas	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng shoulder surfer		
fra épieur	<i>n.m.</i>	
cat motxilla	<i>n.f.</i>	
por espia	<i>s.m.</i>	[POR]
ita surfista di cresta d'onda	<i>s.m.f.</i>	
ron hoț de coduri de acces Internet	<i>s.m.</i>	

espină dorsal europeană ⇒ *columna vertebral europeană*

ética de Internet (51) *n.f.* [MEX]

spa	ciberética	<i>n.f.</i>	
spa	nética	<i>n.f.</i>	[ESP]
eng	cyberethics		
eng	Internet ethics		
fra	néthique	<i>n.f.</i>	
fra	éthique d'Internet	<i>n.f.</i>	
fra	éthique du Net	<i>n.f.</i>	
fra	éthique du réseau	<i>n.f.</i>	
cat	ciberética	<i>n.f.</i>	
por	ética de Internet	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	ciberética	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	ciberetica	<i>s.f.</i>	
ita	etica di Internet	<i>s.f.</i>	
ron	etica Internet	<i>s.f.</i>	
glg	ética de Internet	<i>f.</i>	
glg	etiqueta na Rede	<i>f.</i>	
glg	netiqueta	<i>s.f.</i>	

ética de la Red ⇒ *etiqueta de red*

etiqueta 1. ⇒ *etiqueta lógica*

2. (257) *n.f.*

spa	marcador	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	mandato	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	marca	<i>n.f.</i>	[ESP]
eng	tag		
fra	balise	<i>n.f.</i>	
fra	marqueur	<i>n.m.</i>	
fra	étiquette	<i>n.f.</i>	
cat	etiqueta	<i>n.f.</i>	
cat	marca	<i>n.f.</i>	
por	etiqueta	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	marcador	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	marcatore	<i>s.m.</i>	
ita	etichetta	<i>s.f.</i>	
ron	etichetă	<i>s.f.</i>	
ron	marcaj	<i>s.n.</i>	
glg	etiqueta	<i>s.f.</i>	

etiqueta de apertura ⇒ *etiqueta de comienzo*

etiqueta de cierre ⇒ *etiqueta de fin*

etiqueta de comienzo (201) *n.f.* [MEX]

spa	etiqueta de inicio	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	marcador de comienzo	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	marcador de inicio	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	etiqueta de apertura	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
spa	mandato de apertura	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng	opening tag		
eng	start tag		
eng	beginning tag		
fra	étiquette d'ouverture	<i>n.f.</i>	
fra	marqueur d'ouverture	<i>n.m.</i>	
fra	marqueur de début	<i>n.m.</i>	
fra	balise de début	<i>n.f.</i>	
fra	balise d'ouverture	<i>n.f.</i>	
cat	marca d'obertura	<i>n.f.</i>	
cat	etiqueta d'obertura	<i>n.f.</i>	
por	opening tag	<i>s.m.</i>	

por	etiqueta de abertura	<i>s.f.</i>	[POR]
por	marcador de abertura	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	marcatore di apertura	<i>s.m.</i>	
ita	marcatore iniziale	<i>s.m.</i>	
ron	etichetă de început	<i>s.f.</i>	
ron	etichetă de start	<i>s.f.</i>	
glg	etiqueta de inicio	<i>f.</i>	

etiqueta de fin (40) *n.f.* [MEX]

spa	etiqueta de cierre	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	etiqueta de final	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
eng	closing tag		
eng	ending tag		
eng	end tag		
fra	marqueur de fin	<i>n.m.</i>	
fra	marqueur de fermeture	<i>n.m.</i>	
fra	balise de fin	<i>n.f.</i>	
fra	balise de fermeture	<i>n.f.</i>	
fra	étiquette de fin	<i>n.f.</i>	
cat	etiqueta de tancament	<i>n.f.</i>	
por	marca de fechamento	<i>s.f.</i>	
por	etiqueta de fim	<i>s.f.</i>	[POR]
por	marcador de fim	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	marcatore di chiusura	<i>s.m.</i>	
ita	marcatore finale	<i>s.m.</i>	
ron	etichetă de sfârșit	<i>s.f.</i>	
glg	etiqueta de fin	<i>f.</i>	

etiqueta de final ⇒ *etiqueta de fin*

etiqueta de inicio ⇒ *etiqueta de comienzo*

etiqueta de red (171) *n.f.* [ARG, MEX]

spa	ética de la Red	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	ciberetiqueta	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	ciberurbanidad	<i>n.f.</i>	[ESP]
eng	netiquette		
eng	network etiquette		
eng	Net ethics		
fra	nétiquette	<i>n.f.</i>	
fra	étiquette de réseau	<i>n.f.</i>	
fra	savoir-vivre en réseau	<i>n.m.</i>	
fra	étiquette d'Internet	<i>n.f.</i>	
fra	étiquette du Net	<i>n.f.</i>	
fra	étiquette du réseau	<i>n.f.</i>	
cat	etiqueta de xarxa	<i>n.f.</i>	
cat	ciberetiqueta	<i>n.f.</i>	
por	netiquette	<i>s.f.</i>	
por	etiqueta da internet	<i>s.f.</i>	
por	netética	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	etichetta di Rete	<i>s.f.</i>	
ita	galateo di Rete	<i>s.m.</i>	
ita	cibergalateo	<i>s.m.</i>	
ita	retichetta	<i>s.f.</i>	
ita	netiquette	<i>s.f.</i>	
ron	netichetă	<i>s.f.</i>	
ron	eticheta Internet	<i>s.f.</i>	
glg	ética de Internet	<i>f.</i>	
glg	etiqueta na Rede	<i>f.</i>	
glg	netiqueta	<i>s.f.</i>	

etiqueta física (208) *n.f.*

spa	marcador físico	<i>n.m.</i>	[MEX]
eng	physical tag		
eng	physical marker		
fra	étiquette physique	<i>n.f.</i>	

fra	marqueur physique	n.m.	
fra	balise physique	n.f.	
cat	marca física	n.f.	
cat	etiqueta física	n.f.	
por	etiqueta física	s.f.	[BRA, POR]
por	marcador físico	s.m.	
ita	marcatore fisico	s.m.	
ron	etichetă fizică	s.f.	
glg	etiqueta física	f.	

etiqueta lógica (151) n.f. [ARG, MEX]

spa	marcador lógico	n.m.	[MEX]
spa	etiqueta	n.f.	[ESP]
spa	mandato	n.m.	[ESP]
eng	logical tag		
eng	logical marker		
eng	idiomatic tag		
fra	marqueur logique	n.m.	
fra	balise logique	n.f.	
fra	étiquette logique	n.f.	
cat	etiqueta lògica	n.f.	
por	marcador lógico	s.m.	[BRA, POR]
por	etiqueta lógica	s.f.	[POR]
ita	marcatore logico	s.m.	
ron	etichetă logică	s.f.	
ron	marker logic	s.n.	
glg	etiqueta lóxica	f.	

explorador ⇒ *navegador*

explorador de textos (262) n.m. [ARG, MEX]

spa	hojeador de textos	n.m.	[MEX]
spa	navegador en modo texto	n.m.	[ESP]
eng	text browser		
fra	explorateur de textes	n.m.	
fra	navigateur textuel	n.m.	
fra	navigateur en mode texte	n.m.	
fra	navigateur en mode caractère	n.m.	
fra	navigateur non graphique	n.m.	
fra	fureteur textes	n.m.	
cat	navegador en mode text	n.m.	
por	navegador para modo texto	s.m.	
por	explorador de textos	s.m.	[POR]
ita	visualizzatore di testi	s.m.	
ron	browser în mod text	s.n.	
glg	navegador en modo texto	m.	

explorador Web ⇒ *navegador Web*

extensión de celda ⇒ *tramo de célula*

extranet ⇒ *red externa*

F

factor de llamada ⇒ *índice de accesos*

FAQ ⇒ *preguntas más frecuentes*

favorito (26) n.m. [MEX]

spa	marcador	n.m.	[ARG, MEX]
spa	enlace favorito	n.m.	[MEX]
spa	vínculo favorito	n.m.	[MEX]
spa	liga favorita	n.f.	[MEX]
spa	marcapágina	n.m.	[ESP]
spa	marca de página	n.f.	[ESP]
eng	bookmark		
fra	signet	n.m.	
cat	adreça d'interès	n.f.	
cat	marcador	n.m.	
cat	preferit	n.m.	
por	marcador	s.m.	[BRA, POR]
por	bookmark	s.m.	
ita	segnalibro	s.m.	
ita	preferito	s.m.	
ron	semn de carte	s.n.	
glg	marcador	s.m.	

favoritos (113) n.m. [MEX]

spa	lista de direcciones Internet	n.f.	[MEX]
spa	colección de marcadores	n.f.	[MEX]
spa	lista de direcciones	n.f.	[ARG]
spa	lista de éxitos	n.f.	[ESP]
spa	lista de novedades	n.f.	[ESP]
eng	hotlist		
fra	liste de signets	n.f.	
fra	liste privilégiée	n.f.	
cat	llista d'adreces d'interès	n.f.	
cat	llista de novetats	n.f.	
cat	llista de marcadors	n.f.	
por	hotlist	s.f.	[BRA, POR]
por	lista quente	s.f.	
por	lista de endereços favoritos	s.f.	[POR]
por	lista de sitios favoritos	s.f.	[POR]
ita	elenco dei siti preferiti	s.m.	
ron	listă de adrese des folosite	s.f.	
glg	lista de marcadores	f.	

firma ciega ⇒ *firma invisible*

firma digital ⇒ *firma electrónica*

firma electrónica (63) n.f. [ESP, MEX]

spa	firma digital	n.f.	
eng	digital signature		
fra	signature numérique	n.f.	
fra	signature électronique	n.f.	
fra	signature informatique	n.f.	
cat	signatura digital	n.f.	
cat	signatura electrònica	n.f.	
por	assinatura digital	s.f.	[BRA, POR]
ita	firma digitale	s.f.	
ron	semnătură digitală	s.f.	
glg	sinatura electrónica	f.	

firma encriptada ⇒ *firma invisible*

firma invisible (25) n.f. [MEX]

spa	firma ciega	n.f.	[MEX]
spa	firma sin referencia	n.f.	[ARG]
spa	firma encriptada	n.f.	[ESP]
spa	firma segura	n.f.	[ESP]
eng	blind signature		
fra	signature confidentielle	n.f.	
cat	signatura encriptada	n.f.	

cat	signatura segura	n.f.	
cat	signatura xifrada	n.f.	
por	assinatura criptografada	s.f.	
por	assinatura oculta	s.f.	[POR]
ita	firma sicura	s.f.	
ron	semnătură ascunsă	s.f.	
glg	sinatura cifrada	f.	

firma segura⇒*firma invisible*

firma sin referencia⇒*firma invisible*

fisgón⇒*galleta*

flama (95)	n.f.	[ARG, MEX]
spa	flamazo	n.m. [MEX]
spa	llama	n.f. [MEX]
spa	respuesta insultante	n.f. [MEX]
spa	desahogo	n.m. [ESP, MEX]
spa	cabreo	n.m. [ESP]
eng	flame	n.
eng	flaming	
fra	flamme	n.f.
fra	coup de feu	n.m.
fra	réponse furieuse	n.f.
cat	empenyament	n.m.
por	flame	s.f.
por	discussão acalorada	s.f.
por	chama	s.f. [BRA, POR]
ita	messaggio di fuoco	s.m.
ita	intervento risentito	s.m.
ita	fiammata	s.f.
ita	flame	s.m. (rar. f.)
ron	mesaj provocator	s.n.
ron	mesaj deplasat	s.n.
glg	provocación	s.f.

flamazo⇒*flama*

flamear⇒*cabrear*

flujo de vídeo⇒*video continuo*

forma electrónica⇒*formulario electrónico*

forma interactiva⇒*formulario electrónico*

formulario electrónico (82)	n.m.	
spa	formulario interactivo	n.m. [MEX]
spa	forma electrónica	n.f. [MEX]
spa	forma interactiva	n.f. [MEX]
spa	formulario web	n.m. [ESP]
eng	electronic form	
eng	E-form	
eng	Web form	
eng	interactive form	
eng	fill-out form	
fra	formulaire électronique	n.m.
fra	formulaire électronique interactif	n.m.

fra	formulaire interactif	n.m.	
fra	formulaire de saisie	n.m.	
fra	formulaire Web	n.m.	
cat	formulari electrònic	n.m.	
cat	formulari Web	n.m.	
por	formulário eletrônico	s.m.	
por	formulário Web	s.m.	
por	formulário interativo	s.m.	
por	formulário electrónico	s.m.	[POR]
por	formulário interactivo	s.m.	[POR]
por	formulário para edição	s.m.	[POR]
ita	modulo elettronico	s.m.	
ita	modulo interattivo	s.m.	
ita	modulo di registrazione	s.m.	
ita	modulo di risposta	s.m.	
ita	formulario	s.m.	
ron	formular electronic	s.n.	
ron	formular Web	s.n.	
ron	formular interactiv	s.n.	
glg	formulario electrónico	m.	

formulario interactivo⇒*formulario electrónico*

formulario web⇒*formulario electrónico*

foro (186)	n.m.	[ARG, MEX]
spa	foro de discusión	n.m. [ESP, MEX]
spa	grupo de noticias	n.m. [ARG, MEX]
spa	infogrup	n.m. [ESP]
spa	noticias	n.f.pl. [ESP]
spa	grupo de discusión	n.m. [ESP, MEX]
spa	grupo de noticias Usenet	n.m. [MEX]
eng	newsgroup	
eng	Usenet newsgroup	
eng	forum	
eng	discussion group	
fra	forum	n.m.
fra	forum de discussion	n.m.
fra	groupe de nouvelles	n.m.
fra	groupe de discussion	n.m.
cat	fòrum	n.m.
cat	grup de discussió	n.m.
cat	grup d'interès	n.m.
cat	grup de notícies	n.m.
por	grupo de discussão	s.m. [BRA, POR]
por	fórum	s.m. [BRA, POR]
por	newsgroup	s.m. [BRA, POR]
ita	gruppo di discussione	s.m.
ita	forum telematico	s.m.
ita	conferenza	s.f.
ron	grup de știri	s.n.
ron	newsgroup	s.n.
ron	forum	s.n.
glg	grupo de novas	m.
glg	foro de debate	m.

foro de discusión⇒*foro*

foro de discusión dirigido⇒*foro moderado*

foro de discusión moderado ⇒ *foro moderado*

foro dirigido ⇒ *foro moderado*

foro moderado (167) *n.m.* [MEX]
spa foro de discusión moderado *n.m.* [MEX]
spa grupo de noticias moderado *n.m.* [MEX]
spa foro dirigido *n.m.* [MEX]
spa foro de discusión dirigido *n.m.* [MEX]
spa grupo de noticias dirigido *n.m.* [ARG, MEX]
spa grupo de discusión moderado *n.m.* [ESP]
eng moderated newsgroup
fra infogroupe dirigé *n.m.*
fra forum modéré *n.m.*
fra forum de discussion modéré *n.m.*
fra groupe de discussion modéré *n.m.*
cat grup de discussió moderat *n.m.*
por grupo de discussão moderado *s.m.*
por grupo de discussão com moderador *s.m.* [BRA, POR]
por grupo de discussão orientado *s.m.* [POR]
ita gruppo di discussione moderato *s.m.*
ron grup de știri cu moderator *s.n.*
glg grupo de novas moderado *m.*
glg foro de debate moderado *m.*

FTP ⇒ *protocolo de transferencia de archivos*

fuelle ⇒ *código fuente*

G

galleta (44) *n.f.* [MEX]
spa testigo *n.m.* [ARG]
spa anzuelo *n.m.* [ESP]
spa cuqui *n.m.* [ESP]
spa espía *n.m.* [ESP]
spa fisgón *n.m.* [ESP]
eng cookie
eng magic cookie
fra témoin *n.m.*
cat galeta *n.f.*
cat registre d'usuari *n.m.*
por cookie *s.m.* [BRA, POR]
por testemunha *s.2g.* [POR]
ita cookie *s.m.*
ita file spia *s.m.*
ron cookie *s.f.*
glg espia *s.m.*

gestionador automático de correo electrónico ⇒ *administrador automático de correo electrónico*

gráfico en línea ⇒ *imagen en línea*

gráfico interactivo (38) *n.m.* [ARG, MEX]
spa hiperimagen *n.f.* [ESP]
spa imagen cliquable *n.f.* [ESP]
eng clickable image map
eng image map
eng interactive graphic
eng hot image
fra hyperimage *n.f.*
fra image cliquable *n.f.*
fra carte-image *n.f.*
fra carte sensible *n.f.*
fra image hypertexte *n.f.*
fra image sensible *n.f.*
cat imatge mapejada *n.f.*
cat hiperimatge *n.f.*
por área de imagens clicáveis *s.f.*
por gráfico interativo *s.m.*
por imagem mapeada *s.f.*
por hiperimagem *s.f.* [POR]
por imagem interactiva *s.f.* [POR]
ita immagine cliccabile *s.f.*
ita mappa cliccabile *s.f.*
ita mappa grafica attiva *s.f.*
ita mappa sensibile *s.f.*
ron imagine senzitivă (interactivă) de tip hartă *s.f.*
glg imaxe sensible *f.*

grupo de discusión ⇒ *foro*

grupo de discusión moderado ⇒ *foro moderado*

grupo de interés (245) *n.m.* [MEX]
spa grupo de interés especial *n.m.*
spa SIG *n.m.*
spa grupo de trabajo *n.m.* [ESP]
eng Special Interest Group
eng interest group
eng SIG
fra groupe d'intérêt *n.m.*
fra groupe d'intérêt spécial *n.m.*
fra groupe d'intérêt particulier *n.m.*
cat grup d'interès especial *n.m.*
cat SIG *n.m.*
por Special Interest Group *s.m.*
por grupo de interesse especial *s.m.*
por grupo de interesse *s.m.* [POR]
ita gruppo di interesse (specifico) *s.n.*
ron grup de interes *s.n.*
ron SIG *s.n.*
glg grupo de interesse *m.*

grupo de interés especial ⇒ *grupo de interés*

grupo de noticias ⇒ *foro*

grupo de noticias dirigido ⇒ *foro moderado*

grupo de noticias moderado ⇒ *foro moderado*

grupo de noticias Usenet ⇒ *foro*

grupo de trabajo ⇒ *grupo de interés*

grupo estructurado ⇒ *cuadros*

guerra de información ⇒ *ciberguerra*

guía de Internet (136) *n.f.* [MEX]
spa **mapa de ruta Internet** *n.m.* [ARG]
spa **páginas amarillas de Internet** *n.f.pl.* [ESP]
eng **Internet road map**
eng **road map**
fra **guide internaute** *n.m.*
fra **guide infonaute** *n.m.*
cat **pàgines grogues d'Internet** *n.f.pl.*
por **mapa de auto-estrada da Internet** *s.m.*
por **guia do infonauta** *s.m.* [POR]
por **guia do internauta** *s.m.* [POR]
ita **guida Internet** *s.f.*
ron **ghid de navigare Internet** *s.n.*
glg **guía de Internet** *f.*

guión (232) *n.m.* [ESP, MEX]
spa **script** *n.m.* [ESP, MEX]
eng **script** *n.*
fra **script** *n.m.*
cat **escript** *n.m.*
cat **script** *n.m.*
por **script** *s.m.* [BRA, POR]
por **guião** *s.m.* [POR]
por **roteiro** *s.m.* [POR]
ita **script** *s.m.*
ita **sequenza di comandi** *s.f.*
ron **script** *s.n.*
ron **cod program** *s.n.*
glg **aplicación** *s.f.*
glg **script** *m.*

guionización ⇒ *guionizaje*

guionizaje (233) *n.m.* [MEX]
spa **guionización** *n.f.*
spa **programación de scripts** *n.m.* [MEX]
spa **producción de scripts** *n.f.* [ESP]
spa **escriptorio** *n.m.* [ESP]
eng **scripting**
fra **scénarisation** *n.f.*
fra **scriptage** *n.m.*
cat **escriptari** *n.m.*
cat **scriptari** *n.m.*
por **script** *s.m.*
por **encenação** *s.f.* [BRA, POR]
ita **creazione di sequenze di comandi** *s.f.*
ron **realizarea unui cod program** *s.f.*
glg **programación de aplicacions** *f.*

H

hablar por Internet ⇒ *ciberjerga*

hacer negocios en Internet (67) *v.* [MEX]
spa **hacer negocios por Internet** *v.*
eng **do business on the Internet** *v.*
fra **commercer sur Internet** *v.*
cat **fer negocis a Internet** *u.f.*
por **fazer negócios na Internet** *fras.* [POR]
por **negócios na Internet** *s.m.*
ita **commerciare elettronicamente** *v.*
ron **a face afaceri pe Internet** *v.*
ron **a face tranzacții comerciale pe Internet** *v.*
glg **facer negocios en Internet** *v.*

hacer negocios por Internet ⇒ *hacer negocios en Internet*

hacer surf ⇒ *navegar*

hacer surf en Internet ⇒ *navegación por Internet*

hacer surf por la red ⇒ *navegar por Internet*

HDSL ⇒ *línea digital de abonado de alta velocidad*

herramienta de metabúsqueda ⇒ *herramienta de metainvestigación*

herramienta de metainvestigación (163) *n.f.* [MEX]
spa **herramienta de metabúsqueda** *n.f.* [ARG]
spa **metabuscador** *n.m.* [ESP]
eng **metasearch tool**
fra **outil de métarecherche** *n.m.*
cat **metacercador** *n.m.*
por **ferramenta de busca** *s.f.*
por **ferramenta de metapesquisa** *s.f.* [BRA, POR]
ita **strumento per metaricerche** *s.m.*
ron **unealtă de metacăutare** *s.f.*
glg **metabuscador** *s.m.*

hilo ⇒ *hilo de discusión*

hilo de discusión (64) *n.m.* [ARG, MEX]
spa **hilo** *n.m.* [MEX]
spa **tema de conversación** *n.m.* [ESP]
spa **subproceso** *n.m.* [MEX]

eng	discussion thread		
eng	topical thread		
eng	thread		
fra	fil de discussion	n.m.	
fra	fil conducteur	n.m.	
fra	fil d'intérêt	n.m.	
fra	fil	n.m.	
fra	thème	n.m.	
fra	sujet	n.m.	
cat	fil de conversa	n.m.	
por	thread	s.m.	
por	fio	s.m.	[POR]
por	fio condutor	s.m.	[POR]
por	tema	s.m.	[POR]
por	tópico em discussão	s.m.	[POR]
ita	argomento (di discussione)	s.m.	
ita	tema	s.m.	
ron	fir de discuție	s.n.	
ron	înlanțuire de mesaj	s.f.	
glg	fio da discussão	m.	
glg	tema da discussão	m.	

hiperenlace 1.⇒*enlace activo*

2. (118)	n.m.	[ESP, MEX]	
spa	hipervínculo	n.m.	
spa	hiperliga	n.f.	[MEX]
spa	ultraenlace	n.m.	[MEX]
spa	hipertexto	n.m.	[MEX]
spa	nexo	n.m.	[ESP]
eng	hyperlink		
eng	hypertext link		
eng	link		
fra	hyperlien	n.m.	
fra	lien hypertexte	n.m.	
fra	lien hypertextuel	n.m.	
fra	pointeur	n.m.	
cat	enllaç	n.m.	
cat	enllaç hipertextual	n.m.	
cat	hiperenllaç	n.m.	
por	hiperlink	s.m.	[BRA, POR]
por	hipertexto	s.m.	
por	apontador	s.m.	[POR]
por	hiperligação	s.f.	[POR]
por	ligação hipertexto	s.f.	[POR]
ita	collegamento ipertestuale	s.m.	
ita	ipercollegamento	s.m.	
ita	rimando ipertestuale	s.m.	
ron	hiperlegătură	s.f.	
glg	ligazón	s.f.	

hiperimagen 1.⇒*gráfico interactivo*

2.⇒*topografía de imagen*

hiperliga⇒*hiperenlace*

hipertexto⇒*hiperenlace*

hipervínculo 1.⇒*enlace activo*

2.⇒*hiperenlace*

hit⇒*visita*

hoja de estilo de posición (213) *n.f.*
[ARG, MEX]

spa	hoja de estilo posicional	n.f.	[ESP]
eng	positional style sheet		
fra	feuille de style positionnelle	n.f.	
cat	full d'estil posicional	n.m.	
por	folha de estilo	s.f.	
por	stylesheet	s.m.	
por	style sheet	s.m.	
ita	foglio di stile posizionale	s.m.	
ron	șablon controlabil de stiluri grafice	s.n.	
glg	folha de estilo posicional	f.	

hoja de estilo posicional⇒*hoja de estilo de posición*

hojeador⇒*navegador*

hojeador de textos⇒*explorador de textos*

hojeador Web⇒*navegador Web*

hospedaje⇒*alojamiento de datos*

HTML (115) *n.m.*

spa	lenguaje de marcas de hipertexto	n.m.	[MEX]
spa	lenguaje de mercado de hipertextos	n.m.	[ESP, MEX]
spa	lenguaje de etiquetación de hipertexto	n.m.	[MEX]
spa	Language de Etiquetación de Hipertexto	n.m.	[ARG]
spa	lenguaje hipertexto	n.m.	[MEX]
eng	Hypertext Mark-up Language		
eng	HTML		
eng	HyperText Mark-up Language		
fra	langage HTML	n.m.	
fra	HTML	n.m.	
fra	langage de balisage hypertexte	n.m.	
fra	langage hypertexte	n.m.	
cat	llenguatge de marques d'hipertext	n.m.	
cat	HTML	n.m.	
por	HTML	s.m.	[BRA, POR]
por	linguagem de balisagem de hipertexto	s.f.	[POR]
por	linguagem hipertexto	s.f.	[POR]
ita	linguaggio per la marcatura di ipertesti	s.m.	
ita	HTML	s.m.	
ron	HTML	s.n.	
glg	HTML	f.	
glg	linguaxe de marcas de hipertexto	f.	
glg	linguaxe hipertextual	f.	

HTML dinámico (74) *n.m.* [ESP, MEX]

eng	dynamic HTML		
fra	HTML dynamique	n.m.	
cat	HTML dinàmic	n.m.	
por	HTML dinâmico	s.m.	[BRA, POR]
ita	HTML dinamico	s.m.	
ita	DHTML	s.m.	
ron	HTML dinamic	s.n.	
glg	HTML dinâmica	f.	

HTTP (116) *n.m.*

spa protocolo de transferencia de hipertexto *n.m.* [ESP, MEX]

spa protocolo de transporte de hipertexto *n.m.* [MEX]

spa Protocolo de Transporte de Hipertexto *n.m.* [ARG]

eng HyperText Transfer Protocol

eng HTTP

fra protocole HTTP *n.m.*

fra HTTP *n.m.*

fra protocole de transfert hypertexte *n.m.*

cat protocol de transferència d'hipertext *n.m.*

cat HTTP *n.m.*

por HTTP *s.m.* [BRA, POR]

por protocolo de transferencia de hipertextos *s.m.* [POR]

ita protocollo di trasferimento ipertesti *s.m.*

ita HTTP *s.m.*

ita protocollo per il trasferimento di ipertesti *s.m.*

ron HTTP *s.n.*

ron protocol de transfer de documente hipertext *s.n.*

glg protocolo de transferencia de hipertexto *m.*

glg HTTP *m.*

husmeador de paquetes⇒*rastreador de paquetes*

I

ID de usuario⇒*identificación de usuario*

identificación de usuario (272) *n.f.*

spa ID de usuario *n.f.* [MEX]

spa identificador de usuario *n.m.* [MEX]

spa identificación de usuario *n.f.*

spa código de usuario *n.m.* [ESP]

spa nombre de usuario *n.m.* [ESP]

eng user ID

eng user identification

fra identification de l'utilisateur *n.f.*

fra nom d'utilisateur *n.m.*

fra code d'utilisateur *n.m.*

fra code d'identification *n.m.*

fra nom utilisateur *n.m.*

fra code utilisateur *n.m.*

fra ID utilisateur *n.f.*

cat codi d'usuari *n.m.*

cat nom d'usuari *n.m.*

cat identificador d'usuari *n.m.*

por identificação do usuário *s.f.*

por user ID *s.m.*

por identificação do utilizador *s.f.* [POR]

ita identificativo (d')utente *s.m.*

ita nome (d')utente *s.m.*

ron ID *s.n.*

ron identificator al utilizatorului *s.n.*

glg nome do usuario *m.*

glg identificador do usuario *m.*

identificador de usuario⇒*identificación de usuario*

identificador uniforme de recursos⇒*URL*

imagen cliqueable 1.⇒*gráfico interactivo*
2.⇒*topografía de imagen*

imagen en línea (128) *n.f.*

spa gráfico en línea *n.m.* [MEX]

eng inline image

eng inline graphic

fra image en ligne *n.f.*

fra graphique en ligne *n.m.*

fra image incluse *n.f.*

fra graphique inséré *n.m.*

fra image insérée *n.f.*

fra image intégrée *n.f.*

fra image interne *n.f.*

cat imatge en línia *n.f.*

por imagens alinhadas *s.f.pl.* [BRA, POR]

por gráfico em linha *s.m.* [POR]

por imagem em linha *s.f.* [POR]

ita immagine in linea *s.f.*

ita grafico in linea *s.m.*

ron imagine inserată *s.f.*

glg imaxe en liña *f.*

imagen en miniatura (264) *n.f.* [ARG, MEX]

spa miniatura *n.f.* [MEX]

spa imagen reducida *n.f.* [ESP]

eng thumbnail image

eng thumbnail

fra miniature *n.f.*

fra vignette *n.f.*

fra image miniature *n.f.*

fra image timbre-poste *n.f.*

fra imagette *n.f.*

cat imatge reduïda *n.f.*

cat imatge en miniatura *n.f.*

por thumbnail image *s.m.*

por miniatura *s.f.* [BRA, POR]

ita miniatura (di immagine) *s.f.*

ron imagine în miniatură *s.f.*

glg imaxe miniatura *f.*

imagen reducida⇒*imagen en miniatura*

impacto⇒*visita*

incendiar⇒*cabrear*

inclusión por referencia (129) *n.f.* [ARG, MEX]

spa inlining *n.m.* [ESP]

eng inlining

fra inclusion par référence *n.f.*

cat inlining *n.m.*

por inclusão por referência *s.f.* [BRA, POR]

ita integrazione per marcatura *s.f.*

ron inserare *s.f.*

ron înglobare *s.f.*

glg inclusión por referencia *f.*

indexador de información⇒*máquina de búsqueda*

índice activo⇒*índice consultable*

índice consultable (235) *n.m.* [MEX]
 spa índice de consulta *n.m.* [ARG]
 spa índice activo *n.m.* [MEX]
 spa índice de búsqueda *n.m.* [ESP]
 eng searchable index
 fra index consultable *n.m.*
 fra index cliquable *n.m.*
 cat índice de cerca *n.m.*
 por índice com busca *s.m.*
 por índice consultável *s.m.* [POR]
 ita índice consultabile *s.m.*
 ita índice cliccabile *s.m.*
 ron index consultabil *s.n.*
 glg índice de busca *m.*

índice de accesos (109) *n.m.* [MEX]
 spa índice de aciertos *n.m.* [MEX]
 spa índice de pedidos *n.m.* [MEX]
 spa proporción de chasqueo *n.f.* [MEX]
 spa proporción de pulseo *n.f.* [MEX]
 spa factor de llamada *n.m.* [MEX]
 spa tasa de acierto *n.f.* [ARG]
 spa relación de accesos *n.f.* [ESP]
 eng hit rate
 eng click rate
 fra taux de clic *n.m.*
 fra taux de clics *n.m.*
 cat relació d'accessos *n.f.*
 cat índex d'accessos *n.m.*
 por hit rate *s.m.* [BRA, POR]
 por frequência de acessos *s.f.*
 por taxa de clicagem *s.f.* [POR]
 ita tasso di consultazione *s.m.*
 ita tasso di accesso *s.m.*
 ita indicatore di consultazione *s.m.*
 ron rată de succes *s.f.*
 ron viteză de tastare *s.f.*
 glg frecuencia de accesos *f.*

índice de aciertos⇒*índice de accesos*

índice de búsqueda⇒*índice consultable*

índice de consulta⇒*índice consultable*

índice de pedidos⇒*índice de accesos*

industria de la información (124) *n.f.*
 eng information industry
 fra industrie de l'information *n.f.*
 fra info-industrie *n.f.*
 cat indústria de la informació *n.f.*
 por indústria da Informação *s.f.* [BRA, POR]
 por infoindústria *s.f.* [POR]
 ita industria dell'informazione *s.f.*
 ron industria informațională *s.f.*
 glg industria da informação *f.*

infogrupo⇒*foro*

infoguerrero⇒*ciberguerrero*

infopista⇒*autopista de información*

información no solicitada⇒*traficante de información*

información para usuarios (273) *n.f.*
 [MEX]
 spa noticias de los usuarios *n.f.pl.* [ARG]
 spa usuario de grupos de discusión *n.m.*
 [ESP]
 eng users news
 fra infos utilisateurs *n.f.*
 cat usuari de grups de discussió *n.m.*
 por usuários de news *s.m.*
 por usuários de notícias *s.m.*
 por utilizadores de informação *s.m.* [POR]
 ita informazioni per gli utenti *s.f.*
 ron informații utilizator *s.f.*
 glg usuarios de grupos de novas *m.*

inforuta⇒*autopista de información*

infraestructura global de información (105) *n.f.* [ESP, MEX]
 spa Infraestructura Mundial de Información *n.f.* [ARG]
 eng Global Information Infrastructure
 fra Infrastructure mondiale d'information *n.f.*
 fra infrastructure mondiale d'information *n.f.*
 cat infraestructura global d'informació *n.f.*
 por infraestrutura de Informação Global *s.f.*
 por infra-estrutura mundial de informação *s.f.* [POR]
 ita Infrastruttura globale dell'informazione *s.f.*
 ron Infrastructură Globală Informațională *s.f.*
 glg infraestrutura mundial da informação *f.*

Infraestructura Mundial de Información⇒*infraestructura global de información*

inlining⇒*inclusión por referencia*

interconexión de red (139) *n.f.* [ARG, MEX]
 spa teletrabajo *n.m.* [ESP]
 eng internetting
 eng internetworking
 fra interréseautage *n.m.*
 fra interconnexion de réseaux *n.f.*
 fra interconnexion de réseaux locaux *n.f.*
 cat teletreball *n.m.*
 por internetworking *s.m.*

por	interconexão de redes	s.f.	[POR]
ita	interconnessione	s.f.	
ita	collegamento di reti	s.m.	
ron	interconectare de rețele	s.f.	
glg	interconexión de redes	f.	

interconexión de redes ⇒ *interred*

interdifusión activa ⇒ *tecnología jalar*

interdifusión pasiva ⇒ *tecnología empujar*

interface de compuerta común ⇒ *interfase de acceso común*

interfase de acceso común (42)			
	[MEX]		
spa	interface de compuerta común	n.f.	
	[ARG]		
spa	interfaz común de pasarela	n.m./f.	[ESP]
spa	CGI	n.m.	[ESP]
eng	common gateway interface		
eng	CGI		
fra	interface de passerelle commune	n.f.	
fra	interface CGI	n.f.	
cat	passarel·la comuna	n.f.	
cat	CGI	n.m.	
por	CGI	s.m.	
por	interface de passagem comum	s.f.	
	[POR]		
ita	interfaccia di gateway comune	s.f.	
ita	CGI	s.f.	
ron	CGI	s.n.	
ron	interfață CGI	s.f.	
glg	interface de pasarela común	f.	

interfaz común de pasarela ⇒ *interfase de acceso común*

internauta 1. ⇒ *cibernauta*

2. (131) n.m y.f.			
spa	ciuredano	n.m.	[ESP]
eng	internaut		
eng	internetter		
eng	Internet surfer		
eng	Net surfer		
fra	internaute	n.é.	
fra	infonaute	n.é.	
fra	cybernaute	n.é.	
fra	Webnaute	n.é.	
cat	internauta	n.m.	
por	navegador de Internet	s.m.	
por	internauta	s.2g.	[BRA, POR]
por	surfista da Rede	s.2g.	
por	infonauta	s.2g.	[POR]
ita	internatuta	s.m./f.	
ita	internetista	s.m./f.	
ita	internetiano	s.m.	
ita	surfista	s.m./f.	
ron	navigator Internet	s.m.	
ron	surfer Internet	s.m.	

ron	internaut	s.m.	
glg	internauta	s.m./f.	
glg	cibernauta	s.m./f.	
glg	infonauta	m./f.	
glg	navegante	s.m./f.	
glg	surfeiro	m.	

3. ⇒ *webnauta*

internauta novato ⇒ *novato*

Internet (133) n.m.y.f. [MEX]			
spa	Red	n.f.	[MEX]
spa	Red de Redes	n.f.	[MEX]
spa	red de Internet	n.f.	[ARG, MEX]
eng	Internet network		
eng	Internet		
eng	Net		
eng	Worldnet		
fra	réseau Internet	n.m.	
fra	Internet	n.m.	
fra	Net	n.m.	
cat	xarxa Internet	n.f.	
por	rede Internet	s.f.	
por	internet	s.f.	[BRA, POR]
por	rede	s.f.	[BRA, POR]
por	rede mundial	s.f.	
ita	Internet	s.f.	
ita	Rete (mondiale)	s.f.	
ron	Internet	s.n.	
glg	Internet	s.f.	
glg	Rede	f.	

interred (140) adj. [ARG, MEX]			
spa	interconexión de redes	n.f.	[ESP]
eng	internetwork		
fra	interréseau	n.m.	
cat	interconnexió de xarxes a Internet	n.f.	
por	internetwork	s.m.	
por	interrede	s.f.	[POR]
ita	interrete	s.f.	
ron	rețea interconectată	s.f.	
glg	interrede	s.f.	

intranet ⇒ *infrared*

Intranet (142) n.f.			
spa	red interna	n.m.	[MEX]
eng	Intranet		
fra	intranet	n.m.	
fra	réseau intranet	n.m.	
cat	Intranet	n.f.	
por	intranet	s.f.	
ita	Intranet	s.f.	
ron	Intranet	s.n.	
glg	intranet	s.f.	

intraneting ⇒ *conexión de redes*

infrared 1. (141) adj. [MEX]			
spa	intranet	adj.	[ESP]
spa	de red interna	adj.	[ESP]
eng	intranet	adj.	
fra	intranet	adj.	
cat	intranet	adj.	
cat	de xarxa interna	u.f.	

por **intranet** *adj.* [BRA, POR]
 ita **rete interna (aziendale)** *s.f.*
 ron **interior unei rețele** *adj.*

2.⇒conexión de redes

inundar de mensajes

electrónicos⇒*bombardear con mensajes electrónicos*

IP⇒*protocolo Internet*

IRC⇒*conversación por Internet*

ISDN 1.⇒*Nombre de Dominio de Servicio Internet*

2.⇒*red digital de servicios integrados*

itinerante⇒*nómada*

J

jerga Internet⇒*ciberjerga*

K

kiosko electrónico (62) *n.m.* [MEX]
 spa **kiosko virtual** *n.m.* [MEX]
 spa **sitio virtual de noticias** *n.m.* [ARG]
 spa **quiosco electrónico** *n.m.* [ESP]
 eng **digital newstand**
 eng **virtual newstand**
 eng **electronic newstand**
 fra **kiosque à journaux électronique** *n.m.*
 fra **kiosque électronique** *n.m.*
 fra **kiosque à journaux virtuel** *n.m.*
 fra **kiosque à journaux en ligne** *n.m.*
 cat **quiosc electrònic** *n.m.*
 cat **quiosc virtual** *n.m.*
 por **banca de revistas digital** *s.f.*
 por **banca de jornais electrónica** *s.f.*
 [POR]
 por **quiosque electrónico** *s.m.* [POR]
 ita **edicola elettronica** *s.f.*
 ita **edicola digitale** *s.f.*
 ita **edicola virtuale** *s.f.*
 ron **chiosc digital** *s.n.*
 ron **chiosc virtual** *s.n.*
 glg **quiosco electrónico** *m.*

kiosko virtual⇒*kiosko electrónico*

KIS⇒*servicios KIS*

L

lado del cliente (39) *adj.* [MEX]
 spa **sitio cliente** *n.m.* [ESP]
 eng **client-side** *adj.*
 fra **côté client** *adj.*
 cat **lloc client** *n.m.*
 por **lado do cliente** *s.m.* [BRA, POR]
 por **parte do cliente** *s.f.*
 ita **lato cliente** *loc. agg.*
 ron **de partea clientului** *adj.*
 glg **cliente** *s.m./adx.*

lado-servidor (241) *adj.* [MEX]
 spa **servidor** *adj.* [ESP]
 eng **server-side** *adj.*
 fra **côté-serveur** *adj.*
 fra **côté serveur** *adj.*
 cat **servidor** *adj.*
 por **do lado do servidor** *loc.* [BRA, POR]
 ita **lato server** *loc. agg.*
 ron **de partea serverului** *adj.*
 glg **servidor** *adx.*

lector de foro⇒*lector de noticias*

lector de grupos de discusión⇒*lector de noticias*

lector de noticias (187) *n.m.* [ARG, MEX]
 spa **lector de foro** *n.m.* [MEX]
 spa **lector de grupos de discusión** *n.m.*
 [ESP]
 eng **news reader**
 eng **news client**
 fra **lecteur de forum** *n.m.*
 fra **lecteur de nouvelles** *n.m.*
 fra **lecteur de nouvelles Usenet** *n.m.*
 fra **logiciel de lecture de nouvelles** *n.m.*
 cat **lector de grups de discussió** *n.m.*
 cat **lector de notícias** *n.m.*
 por **leitor de notícias** *s.m.* [BRA, POR]
 por **leitor de fórum** *s.m.* [POR]
 por **membro do grupo de discussão** *s.m.*
 [POR]
 ita **lettore di news** *s.m.*
 ita **programma per la lettura di news** *s.m.*
 ron **news reader** *s.n.*
 ron **receptor de știri** *s.n.*
 ron **cititor de știri** *s.n.*
 glg **lector de novas** *m.*
 glg **subscritor dun grupo de novas** *m.*

Lenguaje de Etiquetación de Hipertexto⇒*HTML*

lenguaje de etiquetación de hipertexto⇒*HTML*

lenguaje de etiquetación

extensible⇒*lenguaje de marcas extensible*

lenguaje de marcado de

hipertextos⇒*HTML*

lenguaje de marcado

extensible⇒*lenguaje de marcas extensible*

lenguaje de marcas de

hipertexto⇒*HTML*

lenguaje de marcas extensible (90) *n.m.*

	[MEX]		
spa	lenguaje de marcado extensible	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	lenguaje de etiquetación extensible	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	XML	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	lenguaje de marcado extensible	<i>n.m.</i>	
	[ARG]		
spa	lenguaje extensible de marcado	<i>n.m.</i>	
	[ESP]		
eng	Extensible Markup Language		
eng	XML		
fra	langage de balisage extensible	<i>n.m.</i>	
fra	langage XML	<i>n.m.</i>	
fra	XML	<i>n.m.</i>	
cat	llenguatge de marques ampliable	<i>n.m.</i>	
cat	XML	<i>n.m.</i>	
por	XML	<i>s.m./f.</i>	[POR]
por	HTML extensível	<i>s.m./f.</i>	[POR]
por	linguagem de balisagem extensível	<i>s.f.</i>	
	[POR]		
ita	linguaggio di marcatura estensibile	<i>s.m.</i>	
ita	XML	<i>s.m.</i>	
ron	XML	<i>s.n.</i>	
glg	linguaxe de marcas extensible	<i>f.</i>	
glg	XML	<i>f.</i>	

lenguaje extensible de

marcado⇒*lenguaje de marcas extensible*

lenguaje hipertexto⇒*HTML*

liga dinámica⇒*enlace dinámico*

liga favorita⇒*favorito*

liga interna⇒*enlace relativo*

liga local⇒*enlace relativo*

liga relativa⇒*enlace relativo*

liga rota⇒*enlace roto*

liga visitada⇒*enlace visitado*

línea de subscripción asimétrica

digital⇒*línea digital asíncrona de abonado*

línea digital asíncrona de abonado (13)

	<i>n.f.</i>	[MEX]	
spa	enlace digital de abonado asimétrico	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	línea de subscripción asimétrica digital		
	<i>n.f.</i>	[ESP]	
spa	ADSL	<i>n.f.</i>	[ESP]
eng	Asymetric Digital Subscriber Line		
eng	ADSL		
eng	Asymmetric Digital Subscriber Line		
fra	ligne numérique à paire asymétrique	<i>n.f.</i>	
fra	LNPA	<i>n.f.</i>	
fra	raccordement numérique asymétrique		
	<i>n.m.</i>		
fra	RNA	<i>n.m.</i>	
fra	liaison numérique à débit asymétrique		
	<i>n.f.</i>		
fra	ligne d'abonné numérique à débit asymétrique		
	<i>n.f.</i>		
fra	ligne d'abonné numérique asymétrique		
	<i>n.f.</i>		
cat	connexió digital d'abonat asimètrica	<i>n.f.</i>	
cat	ADSL	<i>n.f.</i>	
por	ADSL	<i>s.m.</i>	
por	linha de ligação digital assimétrica	<i>s.f.</i>	
	[POR]		
ita	linea (utente) digitale asimmetrica	<i>s.f.</i>	
ita	ADSL	<i>s.f.</i>	
ron	ADSL	<i>s.f.</i>	
ron	sistem digital de comunicare asimetrică		
	<i>s.n.</i>		
glg	liña dixital de subscrición asimétrica	<i>f.</i>	
glg	ADSL	<i>f.</i>	

línea digital de abonado de alta

velocidad (107) *n.f.* [MEX]

spa	HDSL	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	línea digital de abonados de gran velocidad		
	<i>n.f.</i>	[ESP]	
eng	high-speed digital subscriber line		
eng	HDSL		
fra	ligne numérique à paire à grande vitesse		
	<i>n.f.</i>		
fra	LNPGV	<i>n.f.</i>	
fra	ligne d'abonné numérique à haut débit		
	<i>n.f.</i>		
fra	liaison haut débit à courte distance	<i>n.f.</i>	
fra	liaison symétrique courte distance	<i>n.f.</i>	
fra	liaison HDSL	<i>n.f.</i>	
cat	connexió digital d'abonat de gran rapidesa		
	<i>n.f.</i>		
por	HDSL	<i>s.m.</i>	
por	linha digital de alta velocidade	<i>s.f.</i>	
	[POR]		
ita	linea (utente) digitale ad alta velocità	<i>s.f.</i>	
ita	HDSL	<i>s.f.</i>	
ron	HDSL	<i>s.n.</i>	

glg **línea digital de subscripción de velocidade alta**
 f.
 glg **HDSL** f.

línea digital de abonados de gran velocidad⇒*línea digital de abonado de alta velocidad*

línea serie IP⇒*protocolo de Internet de línea en serie*

línea verde⇒*vía verde*

lista de correo (65) n.f. [ESP, MEX]
 spa **lista de distribución** n.f.
 eng **distribution list**
 eng **mailing list**
 eng **maillist**
 fra **liste de diffusion** n.f.
 fra **liste d'envoi** n.f.
 fra **liste de distribution** n.f.
 fra **liste de messagerie** n.f.
 cat **llista de distribució** n.f.
 cat **llista de correu** n.f.
 por **lista de distribuição** s.f. [BRA, POR]
 por **mailing list** s.m. [BRA, POR]
 por **lista de correo** s.f. [POR]
 por **lista de envío** s.f. [POR]
 ita **lista di posta elettronica** s.f.
 ita **elenco postale** s.m.
 ita **lista di distribuzione** s.f.
 ron **listă de distribuție** s.f.
 glg **rolda** s.f.

lista de direcciones⇒*favoritos*

lista de direcciones Internet⇒*favoritos*

lista de distribución⇒*lista de correo*

lista de distribución automática (20) n.f. [MEX]
 spa **lista de envío automático** n.f. [ARG, ESP]
 eng **autopost list**
 eng **autoposted list**
 fra **liste d'envoi automatique** n.f.
 cat **llista d'enviament automàtica** n.f.
 por **lista de autopostagem** s.f.
 por **lista de envío automático** s.f. [POR]
 ita **lista di spedizione automatica** s.f.
 ron **listă de adrese automată** s.f.
 glg **rolda automática** f.

lista de envío automático⇒*lista de distribución automática*

lista de éxitos⇒*favoritos*

lista de novedades⇒*favoritos*

lista de Web⇒*lista Web*

listado de webs⇒*lista Web*

lista numerada (190) n.f. [ESP, MEX]
 spa **lista ordenada** n.f.
 eng **numbered list**
 eng **ordered list**
 fra **liste numérotée** n.f.
 fra **liste ordonnée** n.f.
 cat **llista numerada** n.f.
 cat **llista ordenada** n.f.
 por **lista numerada** s.f. [BRA, POR]
 por **lista ordenada** s.f. [BRA, POR]
 ita **lista numerata** s.f.
 ita **lista ordinata** s.f.
 ron **listă ordonată** s.f.
 ron **listă numerotată** s.f.
 glg **lista numerada** f.
 glg **lista ordenada** f.

lista ordenada⇒*lista numerada*

lista Web (292) n.f. [MEX]
 spa **sitiografía** n.f. [MEX]
 spa **lista de Web** n.f. [ARG]
 spa **listado de webs** n.m. [ESP]
 eng **Web list**
 eng **site library**
 fra **sitographie** n.f.
 fra **webographie** n.f.
 fra **webliographie** n.f.
 fra **bibliographie Web** n.f.
 cat **llistat de webs** n.m.
 por **lista de webs** s.f.
 por **lista de páginas** s.f.
 por **lista Web** s.f. [POR]
 ita **elenco di siti web** s.m.
 ron **listă cu adrese Web** s.f.
 ron **biblioteca cu adrese Web** s.f.
 glg **lista de webs** f.

Listserv⇒*servidor de listas*

llama⇒*flama*

llenado automático (18) n.m. [ARG, MEX]
 spa **autocompletar** v. [ESP]
 eng **autocomplete**
 fra **remplissage automatique** n.m.
 fra **saisie semi-automatique** n.f.
 cat **autocompleció** n.f.
 por **preenchimento automático** s.m. [POR]
 por **autocompletar** v.
 ita **autocompletamento** s.m.
 ita **completamento automatico** s.m.
 ron **completare automată** s.f.
 ron **autocompletare** s.f.
 glg **feito** p.p.

Localizador de Recursos

Uniforme⇒*URL*

localizador uniforme de recursos⇒*URL*

luser⇒*novato*

M

maestro de correo (215) *n.m.* [MEX]

<i>spa</i>	administrador de programas de correo	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
		<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	administrador de correo	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i>	postmaster		
<i>fra</i>	maître de poste	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	administrador de correu	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	postmaster	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	gestore di posta (elettronica)	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	administrator de poștă electronică	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	xestor do correo	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	administrador do correo	<i>m.</i>	

mallá mundial⇒*Web*

mandato 1.⇒*etiqueta lógica*

2.⇒*etiqueta*

mandato de apertura⇒*etiqueta de comienzo*

maníaco del ciberespacio⇒*cibernauta adicto*

maníaco de red⇒*webadicto*

mapa de ruta Internet⇒*guía de Internet*

mapa de sitio (247) *n.m.* [MEX]

<i>spa</i>	plano de sitio	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	mapa de web	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i>	site map		
<i>fra</i>	carte de site	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	plan de site	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	mapa del web	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	plànol del lloc	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	mapa do site	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	mapa de sitio	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	plano de sitio	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	mappa del sito	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	pianta del sito	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	hartá unuí site	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	hartá sitului	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	árbore do sitio	<i>s.f.</i>	

mapa de web⇒*mapa de sitio*

máquina de búsqueda (237) *n.m.* [MEX]

<i>spa</i>	sistema de búsqueda	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	motor de búsqueda	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
<i>spa</i>	buscador	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	indexador de información	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i>	search engine		
<i>fra</i>	moteur de recherche	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	chercheur	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	motor de cerca	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	mecanismo de busca	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	mecanismo de pesquisa	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	search engine	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	motor de pesquisa	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	motore di ricerca	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	motor de căutare	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	search engine	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	buscador	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	motor de busca	<i>m.</i>	

marca 1.⇒*ancla*

2.⇒*etiqueta*

marca de página⇒*favorito*

marcador 1.⇒*ancla*

2.⇒*favorito*

3.⇒*etiqueta*

marcador de comienzo⇒*etiqueta de comienzo*

marcador de inicio⇒*etiqueta de comienzo*

marcador físico⇒*etiqueta física*

marcador lógico⇒*etiqueta lógica*

marcapágina⇒*favorito*

marcos⇒*cuadros*

mecanismo de intercambio⇒*conector*

mensaje basura (251) *n.m.* [ARG, MEX]

<i>spa</i>	bombardeo publicitario	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	buzonfia	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	publicidad indiscriminada	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>eng</i>	spam	<i>n.</i>	
NOTE Has its origin in Shoulder of Pork on hAM, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.			
<i>fra</i>	pollurriel	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	message-poubelle	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	message-réseau	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	spam	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	correu brossa	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	publicitat indiscriminada	<i>n.f.</i>	

por spam s.m.
 por correspondência não solicitada s.f.
 ita messaggio spazzatura s.m.
 ron mail nedorit s.n.
 glg correo (electrónico) lixo m.

mensaje cruzado (46) n.m. [MEX]
 spa publicación cruzada n.f. [ARG, MEX]
 spa envío múltiple n.m. [ESP]
 eng crossposting
 fra envoi multiple n.m.
 fra postage croisé n.m.
 cat enviament múltiple n.m.
 por postagem cruzada s.f.
 por envío múltiple s.m. [POR]
 ita invio multiplo s.m.
 ron expediere încrucșată s.f.
 glg envío múltiple m.

mensaje de información⇒ *mensaje informativo*

mensaje devuelto (27) n.m. [MEX]
 spa mensaje rebotado n.m. [ARG, MEX]
 spa rebotado n.m. [ESP]
 spa rebote n.m. [ESP]
 eng bounce message
 fra avis de non-livraison n.m.
 fra retour à l'envoyeur n.m.
 cat missatge retornat n.m.
 por bounce s.m.
 por aviso de retorno s.m. [POR]
 ita messaggio di rinvio al mittente s.m.
 ita rinvio al mittente s.m.
 ron mesaj reflectat s.n.
 glg mensaxe rebotada f.
 glg mensaxe devolvida f.

mensaje electrónico⇒ *correo electrónico*

mensaje informativo (121) n.m.
 spa mensaje de información n.m. [MEX]
 eng informational message
 fra message informatif n.m.
 cat missatge informatiu n.m.
 por mensagem informativa s.f. [BRA, POR]
 ita messaggio informativo s.m.
 ron mesaj informațional s.n.
 glg mensaxe informativa f.

mensaje numérico⇒ *mensajería numérica*

mensaje rebotado⇒ *mensaje devuelto*

mensajería numérica (191) n.f. [ARG, MEX]
 spa mensaje numérico n.m. [ESP]
 eng numeric messaging
 fra messagerie numérique n.f.
 cat missatge numèric n.m.
 por serviço de mensagem numérica n.m. [POR]

ita messaggeria digitale s.f.
 ron mesagerie numerică s.f.
 glg mensaxeria dixital f.

mensajería temática (263) n.f.
 eng threaded messaging
 fra messagerie thématique n.f.
 cat missatgeria temàtica n.m.
 por serviço de mensagens temáticas s.m. [BRA, POR]
 ita messaggeria tematica s.f.
 ron mesaj e înlânțuite pe o singură temă s.n.
 glg mensaxeria temática f.

mensajero (157) n.m. [MEX]
 spa MX n.m. [MEX]
 spa mensajero de correo n.m. [ARG]
 spa programa servidor de correo n.m. [ESP]
 eng mail exchanger
 eng MX
 fra messenger n.m.
 fra échangeur de courrier n.m.
 cat programa servidor de correu n.m.
 por exchanger s.m.
 por mensageiro s.m. [POR]
 ita smistatore di posta s.m.
 ron MX s.n.
 ron manipulator de mesaj s.n.
 glg programa distribuidor de correo m.

mensajero de correo⇒ *mensajero*

mercado electrónico ⇒ *cibermercado*

mercado en línea⇒ *cibermercado*

mercado virtual⇒ *cibermercado*

metabuscador⇒ *herramienta de metainvestigación*

micropago (164) n.m.
 eng micropayment
 fra micropaiement n.m.
 cat micropagament n.m.
 por micropagamento s.m. [BRA, POR]
 ita micropagamento s.m.
 ron plată electronică s.f.
 glg micropagamento s.m.

microtransacción (165) n.f.
 eng microtransaction
 eng microcommerce transaction
 fra microtransaction n.f.
 cat microtransacció n.f.
 por transação eletrônica s.f.
 por microtransacção s.f. [POR]
 ita microtransazione s.f.
 ron microtranzacție electronică s.f.
 glg microtransacción s.f.

miniatura⇒*imagen en miniatura*

mirón⇒*acechador*

mironear⇒*acechar*

mironeo⇒*acecho*

mochilas⇒*espía*

modelo de consulta (223) *n.m.*
spa **plantilla de consulta** *n.f.* [ESP]
eng **query template**
fra **modèle d'interrogation** *n.m.*
cat **plantilla de consulta** *n.f.*
por **modelo de consulta** *s.m.*
por **modelo de interrogação** *s.m.* [POR]
ita **modello di interrogazione** *s.m.*
ron **machetă de interogare** *s.f.*
ron **machetă-cestionar** *s.f.*
glg **modelo de consulta** *m.*

módem a cable⇒*módem de cable*

módem de cable (33) *n.m.* [ESP, MEX]
spa **módem a cable** *n.m.* [ARG]
eng **cable modem**
fra **modem câblé** *n.m.*
fra **modem câble** *n.m.*
fra **modem-câble** *n.m.*
fra **câblo-modem** *n.m.*
cat **mòdem de cable** *n.m.*
por **modem de conexão via cabo** *s.m.*
por **cable modem** *s.m.*
por **modem de cabo** *s.m.* [POR]
ita **cavo modem** *s.m.*
ron **modem cablat** *s.n.*
glg **módem de cable** *m.*

módem inalámbrico (225) *n.m.* [ESP]
spa **módem por radio** *n.m.*
eng **radio modem**
eng **cordless modem**
eng **wireless modem**
fra **modem sans fil** *n.m.*
fra **modem radio** *n.m.*
cat **mòdem per ràdio** *n.m.*
cat **mòdem sense fils** *n.m.*
por **modem de conexão via rádio** *s.m.*
por **modem sem fio** *s.m.* [POR]
ita **modem senza fili** *s.m.*
ron **modem radio** *s.n.*
ron **modem fără fir** *s.n.*
glg **módem sen cable** *m.*

módem por radio⇒*módem inalámbrico*

moderador (168) *n.m.*
eng **moderator**
fra **animateur** *n.m.*
fra **modérateur** *n.m.*
cat **moderador** *n.m.*

por **mediador** *s.m.*
por **moderador** *s.m.* [BRA, POR]
ita **moderatore** *s.m.*
ron **moderator** *s.m.*
glg **moderador** *s.m.*

moderador de lista de distribución (159)

n.m. [ESP, MEX]
spa **distribuidor de lista de correo** *n.m.*
 [ARG]
eng **mailing list moderator**
fra **distributeur de courrier** *n.m.*
fra **modérateur de liste** *n.m.*
cat **moderador de llista de distribució** *n.m.*
por **mediador de lista de debate** *s.m.*
por **moderador** *s.m.*
por **distribuidor de correio** *s.m.* [POR]
ita **moderatore di lista** *s.m.*
ron **moderator al unei liste de discuții** *s.m.*
glg **moderador dunha rolda** *m.*

modo de transferencia

asíncrona⇒*modo de transmisión asíncrona*

modo de transmisión asíncrona (14) *n.m.*

[MEX]
spa **MTA** *n.m.* [MEX]
spa **modo de transferencia asíncrona** *n.m.*
 [ARG, ESP]
spa **ATM** *n.m.* [ESP]
eng **Asynchronous Transfer Mode**
eng **ATM**
fra **mode de transfert asynchrone** *n.m.*
fra **ATM** *n.m.*
cat **mode de transferència asíncrona** *n.m.*
cat **ATM** *n.m.*
por **pacote rápido** *s.m.*
por **modo de transferência assíncrono** *s.m.*
 [POR]
ita **modalità di trasferimento asincrona** *s.f.*
ita **ATM** *s.f.*
ron **ATM** *s.n.*
ron **protocol ATM** *s.n.*
ron **mod de transfer asincron** *s.n.*
glg **modo de transferencia asíncrona** *m.*
glg **ATM** *m.*

módulo de conexión⇒*descodificador*

módulo de extensión⇒*accesorio*

moneda virtual⇒*dinero electrónico*

monedero electrónico⇒*cartera electrónica*

mostrador de acceso⇒*contador de accesos*

motor de búsqueda⇒*máquina de búsqueda*

MTA⇒modo de transmisión asíncrona

muy buena privacidad⇒privacidad
bastante buena

MX⇒mensajero

N

navegación por Internet (138) *n.f.*

			[MEX]	
spa	navegación por la Red	<i>n.f.</i>	[MEX]	
spa	surfear en Internet	<i>v.</i>	[MEX]	
spa	hacer surf en Internet	<i>v.</i>	[ARG]	
spa	navegar <i>v.</i>	[ESP]		
eng	Internet surfing			
eng	Net surfing			
eng	surfing			
fra	surf sur Internet	<i>n.m.</i>		
fra	surf sur le Net	<i>n.m.</i>		
fra	surf	<i>n.m.</i>		
fra	cybersurf	<i>n.m.</i>		
fra	surfing sur Internet	<i>n.m.</i>		
fra	Netsurfing	<i>n.m.</i>		
fra	surfing	<i>n.m.</i>		
fra	balade sur Internet	<i>n.f.</i>		
fra	balade	<i>n.f.</i>		
cat	navegar <i>v.</i>			
por	surfar <i>v.</i>	[BRA, POR]		
por	navegar <i>v.</i>	[BRA, POR]		
por	navegação	<i>s.f.</i>	[POR]	
por	navegação na Internet	<i>s.f.</i>	[POR]	
por	navegação na rede	<i>s.f.</i>	[POR]	
ita	navigazione Internet	<i>s.f.</i>		
ita	(net)surfing	<i>s.m.</i>		
ita	surfing	<i>s.m.</i>		
ron	navigare în rețea	<i>s.f.</i>		
ron	navigare pe Internet	<i>s.f.</i>		
glg	navegar <i>v.</i>			
glg	navegar en/por Internet	<i>v.</i>		
glg	navegar pola Rede	<i>v.</i>		
glg	surfar <i>v.</i>			

navegación por la Red⇒navegación por Internet

navegador 1. (32)	<i>n.m.</i>		
spa	explorador	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	visualizador	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	hojeador	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng	browser		
eng	net browser		
eng	network browser		
eng	navigator		
fra	logiciel de navigation	<i>n.m.</i>	
fra	navigateur	<i>n.m.</i>	
fra	explorateur	<i>n.m.</i>	
fra	fureteur	<i>n.m.</i>	
fra	logiciel navigateur	<i>n.m.</i>	
fra	navigateur Web	<i>n.m.</i>	
fra	navigateur W3	<i>n.m.</i>	
cat	explorador	<i>n.m.</i>	
cat	navegador	<i>n.m.</i>	
por	navegador	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]

por	browser	<i>s.m.</i>	
por	paginador	<i>s.m.</i>	
por	explorador	<i>s.m.</i>	[POR]
por	explorador da net	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	navigatore	<i>s.m.</i>	
ita	programma di navigazione	<i>s.m.</i>	
ita	visualizzatore	<i>s.m.</i>	
ita	esploratore	<i>s.m.</i>	
ron	browser	<i>s.n.</i>	
ron	navigator	<i>s.n.</i>	
glg	navegador	<i>s.m.</i>	

2.⇒surfista

navegador de webs⇒webnauta

navegador en modo texto⇒explorador de textos

navegador Web (289) *n.m.* [ESP, MEX]

spa	visualizador Web	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	explorador Web	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	hojeador Web	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	araña	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	buscador Web	<i>n.m.</i>	[ARG]
eng	Web crawler		
eng	Web worm		
eng	Web spider		
eng	Web browser		
fra	chercheur Web	<i>n.m.</i>	
fra	explo Web	<i>n.m.</i>	
fra	explorateur Web	<i>n.m.</i>	
fra	fureteur Web	<i>n.m.</i>	
fra	fureteur	<i>n.m.</i>	
fra	navigateur Web	<i>n.m.</i>	
fra	navigateur W3	<i>n.m.</i>	
fra	navigateur	<i>n.m.</i>	
fra	logiciel de navigation	<i>n.m.</i>	
fra	logiciel navigateur	<i>n.m.</i>	
cat	explorador web	<i>n.m.</i>	
cat	cercador web	<i>n.m.</i>	
cat	aranya	<i>n.f.</i>	
por	explorador Web	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	esploratore Web	<i>s.m.</i>	
ron	agent de căutare Web	<i>s.m.</i>	
ron	robot de căutare Web	<i>s.m.</i>	
glg	navegador	<i>s.m.</i>	

navegar 1.⇒navegación por Internet

2. (169) *v.intr.*

eng	navigate	<i>v.</i>	
fra	naviguer	<i>v.</i>	
fra	fureter	<i>v.</i>	
cat	navegar	<i>v.</i>	
por	navegar	<i>v.</i>	
ita	navigare	<i>v.</i>	
ron	a naviga	<i>v.</i>	
glg	navegar	<i>v.</i>	
glg	navegar en/por Internet	<i>v.</i>	
glg	navegar pola Rede	<i>v.</i>	
glg	surfar	<i>v.</i>	

3.⇒navegar por Internet

4. (255) *v.intr.* [ESP, MEX]

spa	surfear	<i>v.intr.</i>	[MEX]
spa	recorrer	<i>v.tr.</i>	[MEX]
spa	hacer surf	<i>v.</i>	[ARG]
eng	surf	<i>v.</i>	

fra	surfer	v.	
fra	se balader	v.	
cat	navegar		
por	surfear	v.	
por	navegar	v.	[POR]
ita	fare surf (sulla Rete)	v.	
ron	a naviga	v.	
ron	a surfa	v.	
glg	navegar	v.	
glg	navegar en/por Internet	v.	
glg	navegar pola Rede	v.	
glg	surfear	v.	

navegar por Internet (185)	v.	[MEX]	
spa	navegar por la Red	v.	[MEX]
spa	surfear en Internet	v.	[MEX]
spa	surfear en la Red	v.	[MEX]
spa	recorrer la Red	v.	[MEX]
spa	hacer surf por la red	v.	[ARG]
spa	navegar	v.	[ESP]
eng	network surf	v.	
fra	surfer sur le réseau	v.	
fra	surfer	v.	
fra	se balader	v.	
fra	surfer sur Internet	v.	
fra	surfer sur le Net	v.	
cat	navegar		
por	navegar na rede	fras.	[BRA, POR]
ita	fare surf sulla Rete	v.	
ron	a naviga pe rețea	v.	
ron	a surfa în/pe rețea	v.	
glg	navegar	v.	
glg	navegar en/por Internet	v.	
glg	navegar pola Rede	v.	
glg	surfear	v.	

navegar por la Red⇒ *navegar por Internet*

negocio en línea⇒ *tienda virtual*

nética⇒ *ética de Internet*

NetPol⇒ *policía de Internet*

Netrepreneur⇒ *empresario de la Red*

nexo⇒ *hiperenlace*

NOC⇒ *centro de operación de red*

nómada (189)	n.m.	[ESP, MEX]	
spa	itinerante	n.m.	[ARG, MEX]
spa	vagabundo	n.m.	[MEX]
spa	usuario	n.m.	[ESP]
eng	nomad		
eng	road warrior		
eng	wired worker		
eng	l-way worker		
eng	hypeway worker		
fra	nomade	n.é.	
fra	travailleur nomade	n.m.	
fra	itinérant	n.m.	

fra	travailleur itinérant	n.m.	
fra	mobile	n.é.	
fra	travailleur mobile	n.m.	
fra	inforoutard	n.m.	
cat	usuari	n.m.	
cat	nómada	n.m.	
por	trabalhador plugado	s.m.	
por	itinerante	s.2g.	[POR]
por	nómada	s.2g.	[POR]
ita	cibernomade	s.m./f.	
ita	nomade della Rete	s.m./f.	
ron	pirat mobil pe Internet	s.m.	
ron	haiduc pe Internet	s.m.	
glg	nómada	s.m. e f./adx.	

nombre cibernético⇒ *nombre electrónico*

nombre corto⇒ *alias*

nombre de dominio (68) n.m.

eng	domain name		
fra	nom de domaine	n.m.	
cat	nom de domini	n.m.	
por	nome de domínio	s.m.	[BRA, POR]
ita	nome di dominio	s.m.	
ron	nume de domeniu	s.n.	
glg	nome do dominio	m.	

nombre de dominio de nivel superior⇒ *nombre de dominio de primer nivel*

nombre de dominio de primer nivel (265)

		n.m.	[ARG]
spa	nombre de dominio principal	n.m.	[MEX]
spa	nombre de dominio de nivel superior	n.m.	[ESP]
eng	top-level domain name		
fra	nom de domaine de premier niveau	n.m.	
fra	nom de domaine principal	n.m.	
fra	nom de domaine de tête	n.m.	
cat	nom de domini de nivell superior	n.m.	
por	nome de domínio de nível superior	s.m.	
por	nome de domínio de primeiro nível	s.m.	[POR]
ita	nome di dominio di livello superiore	s.m.	
ron	nume de domeniu de prim nivel	s.n.	
glg	nome do dominio principal	m.	
glg	nome do primeiro dominio	m.	

Nombre de Dominio de Servicio Internet

	(137)	n.m.	[ARG, MEX]
spa	ISDN	n.m.	
spa	Red Digital de Servicios Integrados	n.f.	[MEX]
spa	servicio de nombres de dominio de Internet	n.m.	[ESP]
eng	Internet Service Domain Name		
eng	ISDN		
fra	nom de domaine de service Internet	n.m.	
fra	ISDN	n.m.	
cat	servei de noms de domini d'Internet	n.m.	
cat	ISDN	n.m.	

por **ISDN** *s.m.* [BRA, POR]
 por **nome do domínio de serviço Internet** *s.m.*
 [POR]
 ita **nome di dominio di servizio Internet** *s.m.*
 ita **ISDN** *s.m.*
 ron **serviciu de nume Internet** *s.n.*
 glg **nome dos dominios dos serviços de Internet**
m.

nombre de dominio principal⇒*nombre de dominio de primer nivel*

nombre del servidor⇒*nombre electrónico*

nombre de usuario⇒*identificación de usuario*

nombre electrónico (52) *n.m.* [MEX]
 spa **nombre Internet** *n.m.* [MEX]
 spa **nombre en Internet** *n.m.* [MEX]
 spa **nombre cibernético** *n.m.* [MEX]
 spa **cibernombre** *n.m.* [ARG, ESP]
 spa **nombre del servidor** *n.m.* [ESP]
 eng **cybername**
 eng **Internet name**
 eng **host name**
 fra **nom Internet** *n.m.*
 fra **nom d'hôte** *n.m.*
 fra **nom internet** *n.m.* [FRA]
 fra **adresse Internet** *n.f.*
 cat **nom del servidor** *n.m.*
 por **nome na Internet** *s.m.*
 por **host name** *s.m.* [BRA, POR]
 por **cibernome** *s.m.* [POR]
 por **nome Internet** *s.m.* [POR]
 por **nome de hospedeiro** *s.m.* [POR]
 ita **nome Internet** *s.m.*
 ita **nome dell'host** *s.m.*
 ron **nume Internet** *s.n.*
 ron **host name** *s.n.*
 ron **numele calculatorului gazdă** *s.n.*
 glg **nome en Internet** *m.*
 glg **nome do servidor** *m.*

nombre en Internet⇒*nombre electrónico*

nombre Internet⇒*nombre electrónico*

nombre lógico⇒*alias*

norma SET⇒*transacción electrónica segura*

NOS⇒*sistema de operación de red*

noticias⇒*foro*

noticias de los usuarios⇒*información para usuarios*

noticias de Usenet⇒*noticias Usenet*

noticias Usenet (271) *n.f.* [ARG, MEX]
 spa **noticias de Usenet** *n.f.pl.* [ESP]
 eng **Usenet news**
 fra **nouvelles Usenet** *n.f.*
 cat **notícies de Usenet** *n.f.pl.*
 por **netnews** *s.m.*
 por **Usenet news** *s.m.*
 por **noticias Usenet** *s.f.* [POR]
 ita **gruppi di discusione Usenet** *s.m.*
 ron **grupuri de știri** *s.n.*
 glg **novas de Usenet** *f.*

novato 1. (73) *n.m.* [MEX]
 spa **usuario nuevo** *n.m.* [MEX]
 spa **internauta novato** *n.m.* [ARG]
 spa **principiante** *n.m. y f.* [ESP]
 spa **peznauta** *n.m. y f.* [ESP]
 eng **dummy**
 eng **newbie**
 fra **internaute novice** *n.é.*
 fra **novice** *n.é.*
 fra **cybernovice** *n.é.*
 fra **utilisateur novice** *n.m.*
 cat **principiant** *n.e.*
 cat **passerell** *n.e.*
 por **iniciante** *s.2g.*
 por **neófito** *s.m.*
 por **caloiro** *s.m.* [POR]
 por **internauta novato** *s.m.* [POR]
 por **novato** *s.m.* [POR]
 ita **novellino** *s.m.*
 ita **principiante** *s.m./f.*
 ita **novizio** *s.m.*
 ron **novice** *s.m.*
 ron **începător** *s.m.*
 glg **novato** *s.m./adx.*
 glg **principiante** *s.m./adx.*

2. (155) *n.m.* [MEX]
 spa **luser** *n.m.* [ESP]
 eng **luser**
 fra **internouille** *n.é.*
 cat **luser** *n.m.*
 cat **passerell** *n.m.*
 por **luser** *s.m.*
 ron **utilizator neexperimentat** *s.m.*
 glg **novato** *s.m./adx.*
 glg **principiante** *s.m./adx.*

número de abonados por línea⇒*número de usuarios por línea*

número de acceso local⇒*número local de acceso*

número de acceso telefónico⇒*número local de acceso*

número de suscriptores por línea ⇒ *número de usuarios por línea*

número de usuarios por línea (61) *n.m.*
 [MEX]
 spa número de suscriptores por línea *n.m.*
 [MEX]
 spa número de abonados por línea *n.m.*
 [ESP, MEX]
 spa radio de conexión de línea *n.m.* [ESP]
 eng dial-up ratio
 fra rapport abonnés/ligne *n.m.*
 fra nombre d'abonnés par ligne *n.m.*
 cat radi de connexió de línia *n.m.*
 cat nombre d'abonats per línia *n.m.*
 por taxa de transferência para linha discada *s.f.*
 por relação de subscritores por linha *s.f.* [POR]
 por relação de subscritores por linha *s.m.* [POR]
 ita rapporto abbonati/linea *s.m.*
 ita numero di abbonati per linea *s.m.*
 ron rată de acces prin apel telefonic *s.f.*
 glg número de abonados por liña *m.*

número IP ⇒ *dirección IP*

número local de acceso (150) *n.m.* [MEX]
 spa número de acceso local *n.m.* [ARG, MEX]
 spa número de acceso telefónico *n.m.* [ESP]
 eng local access number
 fra numéro local d'accès *n.m.*
 fra numéro d'accès local *n.m.*
 cat número d'accés telefònic *n.m.*
 por número de acceso local *s.m.*
 por número local de acceso *s.m.* [POR]
 ita numero locale di accesso *s.m.*
 ita numero di accesso locale *s.m.*
 ron număr pentru acces local *s.n.*
 glg número de acceso local *m.*

O

oficina virtual (280) *n.f.*
 spa ciberoficina *n.f.* [ESP]
 eng virtual office
 eng virtual workplace
 fra bureau virtuel *n.m.*
 cat oficina virtual *n.f.*
 por escritório virtual *s.m.* [BRA, POR]
 ita ufficio virtuale *s.m.*
 ron birou virtual *s.n.*
 glg oficina virtual *f.*
 glg despacho virtual *m.*

operador del sistema (256) *n.m.* [MEX]
 spa SYSOP *n.m.* [ESP, MEX]
 spa operador de sistema *n.m.* [ARG]
 spa administrador de sistemas *n.m.* [ESP]
 eng system operator

eng SYSOP
 fra opérateur de système *n.m.*
 fra opérateur système *n.m.*
 fra SYSOP *n.m.*
 cat administrador de sistemes *n.m.*
 cat SYSOP *n.m.*
 por Sys Op *s.m.*
 por operador de sistema *s.m.* [POR]
 ita operatore di sistema *s.m.*
 ita sysop *s.m.*
 ron SYSOP *s.n.*
 ron operator de sistem *s.m.*
 glg administrador do sistema *m.*

operador de sistema ⇒ *operador del sistema*

ordenador de red ⇒ *computadora de red*

OSP ⇒ *proveedor de servicios en línea*

P

página de bienvenida ⇒ *página inicial*

página de entrada ⇒ *página inicial*

página en la Web ⇒ *página Web*

página frontal ⇒ *página inicial*

página hermana ⇒ *sitio espejo*

página implícita (58) *n.f.* [MEX]
 spa página por omisión *n.f.* [ARG]
 spa página por defecto *n.f.* [ESP]
 spa página inicial *n.f.* [ESP]
 eng default page
 fra page de départ *n.f.*
 fra page implicite *n.f.*
 fra page par défaut *n.f.*
 fra page d'ouverture *n.f.*
 fra page de démarrage *n.f.*
 cat pàgina per defecte *n.f.*
 cat pàgina inicial *n.f.*
 por página default *s.f.*
 por página padrão *s.f.*
 por página por defeito *s.f.* [POR]
 ita pagina iniziale *s.f.*
 ita pagina di default *s.f.*
 ron pagină implicită *s.f.*
 glg páxina por defecto *f.*

página inicial 1. ⇒ *página implícita*

2. (110) *n.f.* [ESP, MEX]
 spa página principal *n.f.* [MEX]
 spa página de entrada *n.f.* [MEX]
 spa página raíz *n.f.* [MEX]
 spa página frontal *n.f.* [MEX]
 spa portada *n.f.* [ESP, MEX]
 spa página de bienvenida *n.f.* [ARG]

eng	home page		
eng	welcome page		
eng	welcome frame		
fra	page d'accueil	n.f.	
cat	pàgina principal	n.f.	
cat	página inicial	n.f.	
por	página de apresentação	s.f.	
por	homepage	s.f.	[BRA, POR]
por	página principal	s.f.	
por	página de acolhimento	s.f.	[POR]
ita	pagina iniziale	s.f.	
ita	pagina principale	s.f.	
ron	pagină (de) Web proprie	s.f.	
ron	home page	s.n.	
glg	página inicial	f.	
glg	página principal	f.	

página personal⇒*página Web personal*

página por defecto⇒*página implícita*

página por omisión⇒*página implícita*

página principal⇒*página inicial*

página raíz⇒*página inicial*

páginas amarillas de Internet⇒*guía de Internet*

páginas blancas⇒*páginas blancas Internet*

páginas blancas de Internet⇒*páginas blancas Internet*

páginas blancas Internet (299) n.f.			
[MEX]			
spa	páginas blancas	n.f.pl.	[ESP, MEX]
spa	sección blanca	n.f.	[MEX]
spa	páginas blancas de Internet	n.f.pl.	[ARG, ESP]
eng	white pages		
eng	Internet white pages		
fra	pages blanches Internet	n.f.	
fra	pages blanches	n.f.	
fra	répertoire de pages blanches	n.m.	
cat	pàgines blanques	n.f.pl.	
cat	pàgines blanques d'Internet	n.f.pl.	
por	white pages	s.f.pl.	
por	páginas blancas da Internet	s.f.pl.	
[POR]			
ita	pagina bianca (Internet)	s.f.	
ron	pagini albe Internet	s.f.	
glg	páginas blancas de Internet	f.pl.	

página Web (294) n.f.			
spa	página en la Web	n.f.	[MEX]
eng	Web page		
fra	page Web	n.f.	
fra	page entoillée	n.f.	[FRA]

fra	page toilée	n.f.	[FRA]
fra	page sur la toile	n.f.	[FRA]
fra	page W3	n.f.	
cat	pàgina web	n.f.	
por	página da Web	s.f.	
por	página Web	s.f.	[POR]
ita	pagina web	s.f.	
ron	pagină (de) Web	s.f.	
glg	página web	f.	

página Web personal (206) n.f. [ARG, MEX]

spa	página personal	n.f.	[ESP, MEX]
eng	personal home page		
eng	personWeb		
eng	persoWeb		
fra	page perso	n.f.	
fra	page Web personnelle	n.f.	
fra	page personnelle	n.f.	
cat	pàgina personal	n.f.	
por	página pessoal	s.f.	[BRA, POR]
por	home page pessoal	s.f.	[BRA, POR]
por	página pessoal de acolhimento	s.f.	[POR]
ita	pagina (web) personale	s.f.	
ron	pagină Web personală	s.f.	
glg	página pessoal	f.	

PAP⇒*protocolo de autenticación de contraseña*

pasarela anfitrión filtrada (230) n.f. [MEX]

spa	compuerta de anfitrión por pantalla	n.f.	[ARG]
spa	pasarela filtro de sistema central	n.f.	[ESP]
spa	sistema cortafuegos de alta seguridad	n.m.	[ESP]
eng	screened-host gateway		
eng	bastion host		
fra	passerelle hôte filtrée	n.f.	
cat	passarel-la filtre de sistema central	n.f.	
cat	sistema tallafoc d'alta seguretat	n.m.	
por			

NOTA: Não encontrado.

ita	sistema di ingresso filtrato	s.m.	
ron	calculator-bastion	s.n.	
glg	sistema de entrada filtrada	m.	

pasarela de correo (158) n.m. [ESP, MEX]

spa	compuerta de correo	n.f.	[ARG]
eng	mail gateway		
fra	passerelle de courrier	n.f.	
fra	passerelle de messagerie	n.f.	
cat	passarel-la de correu	n.f.	
por	gateway de correio	s.m.	
por	gateway de correio eletrônico	s.m.	
por	porta de conversão de correio	s.f.	[POR]
ita	interprete di posta elettronica	s.m.	
ron	poartă de acces pentru e-mail	s.f.	
glg	pasarela de correo	f.	

pasarela de pago (205) *n.f.* [ESP, MEX]
spa **ruta de pago** *n.f.* [MEX]
spa **vía de pago** *n.f.* [MEX]
spa **compuerta de pago** *n.f.* [ARG]
eng **payment gateway**
fra **passerelle de paiement** *n.f.*
cat **passarel·la de pagament** *n.f.*
por **portal de pagamento** *s.m.*
ita **gateway di pagamento** *s.m.*
ron **poartă de acces pentru plată electronică** *s.f.*
glg **pasarela de pagamento** *f.*

pasarela filtro de sistema central⇒*pasarela anfitrión filtrada*

paseo por la red⇒*acechar por la Red*

pedido⇒*visita*

periódico electrónico⇒*revista electrónica*

periodismo electrónico (300) *n.m.*
spa **periodismo en línea** *n.m.* [ARG, MEX]
spa **periodismo virtual** *n.m.* [MEX]
spa **ciberperiodismo** *n.m.* [ESP]
eng **wired journalism**
eng **electronic journalism**
eng **online reporting**
fra **journalisme électronique** *n.m.*
fra **cyberjournalisme** *n.m.*
fra **journalisme en ligne** *n.m.*
fra **journalisme virtuel** *n.m.*
cat **periodisme electrònic** *n.m.*
cat **ciberperiodisme** *n.m.*
por **jornalismo eletrónico** *s.m.*
por **jornalismo electrónico** *s.m.* [POR]
ita **giornalismo elettronico** *s.m.*
ita **giornalismo virtuale** *s.m.*
ron **jurnalism electronic** *s.n.*
glg **xornalismo electrónico** *m.*

periodismo en línea⇒*periodismo electrónico*

periodismo virtual⇒*periodismo electrónico*

personaje digital⇒*avatar*

peznauta⇒*novato*

P+F⇒*preguntas más frecuentes*

PGP⇒*privacidad bastante buena*

PISN⇒*red privada de servicios integrados*

plano de sitio⇒*mapa de sitio*

plantilla de consulta⇒*modelo de consulta*

plática⇒*charla interactiva*

plática caliente⇒*chat caliente*

Plática de Relevo de Internet⇒*conversación por Internet*

plugín⇒*accesorio*

policía de Internet (173) *n.m.*
spa **policía Internet** *n.m.* [MEX]
spa **ciberpolicía** *n.m.* [ESP, MEX]
spa **NetPol** *n.m.* [MEX]
eng **NetPolice**
eng **NetPol**
fra **police Internet** *n.f.*
fra **police du Net** *n.f.*
fra **cyberpolice** *n.f.*
cat **ciberpolicia** *n.f.*
cat **policia d'Internet** *n.f.*
por **net police** *s.f.*
por **ciberpolicía** *s.f.* [POR]
ita **polizia della Rete** *s.f.*
ita **ciberpolizia** *s.f.*
ron **poliția Internet** *s.f.*
glg **policía de Internet** *f.*
glg **ciberpolicía** *s.f.*

policía Internet⇒*policía de Internet*

poner una nota (214) *v.* [MEX]
spa **anotar** *v.* [MEX]
spa **enviar** *v.* [ESP]
spa **anunciar** *v.* [MEX]
spa **publicar** *v.* [ARG]
eng **post** *v.*
fra **poster** *v.*
cat **enviar** *v.*
por **postar** *v.*
por **enviar** *v.*
por **afixar** *v.*
ita **impostare** *v.*
ita **postare** *v.*
ron **a afișa** *v.*
glg **poñer unha nova** *v.*
glg **enviar (unha nova)** *v.*

PoP⇒*punto de presencia*

por Internet⇒*en Internet*

portada⇒*página inicial*

portal⇒*puerta principal*

portamonedas electrónico⇒*cartera electrónica*

portero (104) *n.m.* [MEX]
 spa cuidador de entrada a Internet *n.m.*
 [ARG]
 spa vigilante de acceso *n.m.* [ESP]
 eng gate keeper
 eng Internet gate keeper
 fra garde-porte *n.é.*
 cat vigilant d'accés *n.m.*
 por sentinela do portão *s.2g.*
 por guarda porta *s.2g.* [POR]
 ita portiere *s.m.*
 ita custode *s.m.*
 ron calculator sau persoană de legătură care
 întreține un site Internet
 glg porteiro *s.m.*

PPP⇒*protocolo punto a punto*

preguntas frecuentes⇒*preguntas más frecuentes*

preguntas más frecuentes (92) *n.m.*
 [ESP, MEX]
 spa preguntas frecuentes *n.m.* [MEX]
 spa P+F *n.m.* [MEX]
 spa FAQ *n.m.*
 spa Archivo de Preguntas Frecuentes *n.m.*
 [ARG]
 eng Frequently Asked Questions
 eng FAQ
 fra foire aux questions *n.f.*
 fra FAQ *n.f.*
 fra questions les plus fréquemment posées
 n.f.
 cat preguntes més freqüents *n.f.pl.*
 cat PMF *n.f.pl.*
 cat FAQ *n.f.pl.*
 por FAQ *s.m.*
 por perguntas feitas com frequência *s.f.pl.*
 [POR]
 por perguntas frequentes *s.f.pl.* [POR]
 ita domande ricorrenti *s.f.*
 ita domande frequenti *s.f.*
 ita domande poste frequentemente *s.f.*
 ita FAQ *s.f.*
 ron document FAQ *s.n.*
 ron listă de întrebări frecvente *s.f.*
 glg preguntas más frecuentes *f.pl.*
 glg FAQ *f.pl.*

principiante⇒*novato*

privacidad bastante buena (207) *n.f.*
 [ESP, MEX]
 spa privacidad de las buenas *n.f.* [ESP]
 spa PGP *n.f.* [ESP, MEX]
 spa muy buena privacidad *n.f.* [ARG]
 eng Pretty Good Privacy
 eng PGP
 fra logiciel de chiffrement PGP *n.m.*
 fra logiciel de cryptage PGP *n.m.*
 fra logiciel PGP *n.m.*
 cat Programa PGP *n.m.*
 cat Intimitat Prou Bona *n.f.*
 cat PGP *n.m.*
 por PGP *s.m.*
 por Intimidade bastante boa *s.m.* [POR]
 ita riservatezza piuttosto buona *s.f.*
 ita PGP *s.f.*
 ron protocol PGP *s.n.*
 glg programa para unha confidencialidade
 óptima *m.*
 glg PGP *m.*

privacidad de las buenas⇒*privacidad bastante buena*

producción de scripts⇒*guionizaje*

programación de scripts⇒*guionizaje*

programa cliente de correo⇒*programa de correo*

programa cliente
 propiciador⇒*programa de cliente empujar*

programa de cliente empujar (221) *n.m.*
 [MEX]
 spa programa de cliente push *n.m.* [MEX]
 spa software de cliente push *n.m.* [MEX]
 spa programa cliente propiciador *n.m.*
 [ARG]
 spa software cliente servidor de interdifusión
 pasiva *n.m.* [ESP]
 spa cliente de actualización automática *n.m.*
 [ESP]
 eng push client software
 fra logiciel client pousseur *n.m.*
 cat software client-servidor d'interdifusió
 passiva *n.m.*
 cat client d'actualització automàtica *n.m.*
 por software de cliente push *s.m.*
 ita programma per sistemi clienti a invio
 automatico di pagine *s.m.*
 ron software client *s.n.*
 glg programa cliente de difusión selectiva
 f.

programa de cliente push⇒*programa de cliente empujar*

programa de correo (156) *n.m.* [ARG, MEX]
spa administrador de correo *n.m.* [MEX]
spa programa cliente de correo *n.m.* [ESP]
eng mailer
eng mail program
fra logiciel de courrier électronique *n.m.*
fra logiciel de courriel *n.m.*
fra logiciel de messagerie électronique *n.m.*
fra logiciel de messagerie *n.m.*
cat programa client de correu *n.m.*
cat programa de correu electrònic *n.m.*
por programa de correio eletrônico *s.m.*
por programa de correio eletrônico *s.m.* [POR]
por soporte lógico de correio eletrônico *s.m.* [POR]
ita programma per la gestione della posta elettronica *s.m.*
ron program de poștă electronică *s.n.*
glg programa de xestión do correo electrónico *m.*

programa de desvío automático de correo ⇒ *reflector de correo*

programa de guión (234) *n.m.* [MEX]
spa software de guión *n.m.* [MEX]
spa scriptware *n.m.* [ESP]
eng scriptware
fra scripticiel *n.m.*
fra logiciel de script *n.m.*
cat escriptari *n.m.*
cat scriptari *n.m.*
por linguagem de programação de script *s.f.*
ita programma per la creazione di sequenze di comandi *s.m.*
ron scriptware *s.n.*
ron softuri pentru generare de coduri program *s.n.*
glg linguaxe de programación de aplicacións *f.*

programa servidor de correo ⇒ *mensajero*

propiciador de información ⇒ *traficante de información*

proporción de chasqueo ⇒ *índice de accesos*

proporción de pulseo ⇒ *índice de accesos*

protección antifiama ⇒ *cortafuegos*

protector de pantalla de canales (36) *n.m.* [MEX]
spa salvapantallas *n.m.* [ESP]
eng channels screen saver

fra écran de veille chaînes *n.m.*
cat salvapantalles *n.m.*
por protetor de tela *s.m.*
por canais de protecção de ecrã *s.m.pl.* [POR]
ita salvaschermo con canali *s.m.*
ron protecția ecranului *s.f.*
glg salvapantalla con canles *s.m.*

protocolo de autenticación de contraseña (204) *n.m.* [MEX]

spa protocolo de autenticación de contraseña *n.m.* [MEX]
spa PAP *n.m.*
spa Protocolo de Identificación de Palabra de Acceso *n.m.* [ARG]
spa protocolo de verificación de contraseña *n.m.* [ESP]
eng Password Authentication Protocol
eng PAP
fra protocole d'identification de mot de passe *n.m.*
fra protocole d'identification par mot de passe *n.m.*
fra protocole PAP *n.m.*
fra PAP *n.m.*
fra protocole d'authentification PAP *n.m.*
fra protocole d'authentification par mot de passe *n.m.*
cat protocol d'autenticació de contrasenya *n.m.*
cat PAP *n.m.*
por PAP *s.m.* [BRA, POR]
por protocolo de identificação de palavra-chave *s.m.* [POR]
ita protocollo di autenticazione della password *s.m.*
ita PAP *s.m.*
ron PAP *s.n.*
ron protocol de autentificare cu / prin parolă *s.n.*
glg protocolo de identificación da chave de acceso *m.*
glg PAP *m.*

protocolo de autenticación de contraseña ⇒ *protocolo de autenticación de contraseña*

protocolo de control de transmisión (258) *n.m.* [ESP]

spa protocolo TCP *n.m.* [MEX]
spa TCP *n.m.* [MEX]
spa Protocolo de Control de Transmisión *n.m.* [ARG, MEX]
eng TCP
eng Transmission Control Protocol
fra protocole de contrôle de transmission *n.m.*
fra protocole TCP *n.m.*
fra TCP *n.m.*
cat protocol de control de transmissió *n.m.*
cat TCP *n.m.*
por TCP *s.m.*
por Protocolo de controle de transmissão *s.m.*
por protocolo TCP *s.m.* [POR]

ita protocollo di controllo di trasmissione *s.m.*
 ita TCP *s.m.*
 ron TCP *s.n.*
 ron protocolo de control al transmisiunii *s.n.*
 glg protocolo de control da transmisión *m.*
 glg TCP *m.*

protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet ⇒ *Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo Internet*

Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo Internet (259) *n.m.* [ARG, MEX]

spa protocolo TCP/IP *n.m.* [MEX]
 spa TCP *n.m.*
 spa protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet *n.m.* [ESP]
 eng Transmission Control Protocol/Internet Protocol
 eng TCP/IP
 fra protocole TCP/IP *n.m.*
 fra TCP/IP *n.m.*
 fra protocole de communication TCP-IP *n.m.*
 fra TCP-IP *n.m.*
 cat protocol de control de transmissió/protocol d'Internet *n.m.*
 cat TCP/IP *n.m.*
 por TCP/IP *s.m.* [BRA, POR]
 por protocolo TCP/IP *s.m.* [POR]
 ita protocollo per il controllo della trasmissione/protocollo Internet *s.m.*
 ita protocollo TCP/IP *s.m.*
 ita TCP/IP *s.m.*
 ron TCP/IP *s.n.*
 ron protocol TCP/IP *s.n.*
 glg protocolo de control da transmisión/protocolo de Internet *m.*
 glg TCP/IP *m.*

protocolo de enrutador de Internet ⇒ *protocolo de información de ruta*

Protocolo de Identificación de Palabra de Acceso ⇒ *protocolo de autenticación de contraseña*

protocolo de información de ruta (228)

n.m. [MEX]
 spa protocolo RIP *n.m.* [MEX]
 spa protocolo de información de ruteo *n.m.* [MEX]
 spa Protocolo de Ruta Internet *n.m.* [ARG]
 spa RIP *n.m.* [ARG, ESP]
 spa protocolo de enrutador de Internet *n.m.* [ESP]
 eng Routing Internet Protocol
 eng RIP

fra protocoles de routage Internet *n.m.*
 fra protocole RIP *n.m.*
 fra RIP *n.m.*
 fra protocoles de routage RIP *n.m.*
 cat protocol d'encaminament d'Internet *n.m.*
 cat RIP *n.m.*
 por roteamento de protocolo de internet *s.m.*
 por Routing Internet Protocol *s.m.* [POR]
 por RIP *s.m.* [POR]
 ita protocollo di instradamento *s.m.*
 ita RIP *s.m.*
 ron RIP *s.n.*
 ron protocol de rutare Internet *s.n.*
 glg protocolo de direccionamento de Internet *m.*
 glg RIP *m.*

protocolo de información de ruteo ⇒ *protocolo de información de ruta*

protocolo de intercambio de recursos ⇒ *protocolo para compartir recursos*

protocolo de Internet ⇒ *protocolo Internet*

protocolo de Internet de línea en serie

(239) *n.m.* [MEX]
 spa SLIP *n.m.*
 spa Protocolo Internet de Línea Serial *n.m.* [ARG]
 spa línea serie IP *n.f.* [ESP]
 eng Serial Line Internet Protocol
 eng SLIP
 fra protocoles Internet de ligne série *n.m.*
 fra protocole SLIP *n.m.*
 fra SLIP *n.m.*
 cat protocol Internet per línia sèrie *n.m.*
 cat SLIP *n.m.*
 por protocolo internet para linhas seriais *s.m.*
 por SLIP *s.m.* [BRA, POR]
 ita protocollo Internet per linea seriale *s.m.*
 ita SLIP *s.m.*
 ron SLIP *s.n.*
 ron Protocol Internet pentru Linii Seriale *s.n.*
 glg protocolo de Internet por liña en serie *m.*
 glg SLIP *m.*

protocolo de recursos compartidos ⇒ *protocolo para compartir recursos*

Protocolo de Ruta Internet ⇒ *protocolo de información de ruta*

protocolo de transferencia de archivos

(93) *n.m.* [MEX]
 spa FTP *n.m.* [MEX]

spa	protocolo de transmisión de archivos	n.m.	[MEX]
spa	Protocolo de Transferencia de Archivos	n.m.	[ARG]
spa	protocolo de transferencia de ficheros	n.m.	[ESP]
eng	file transfer protocol		
eng	FTP		
fra	protocole de transfert de fichier	n.m.	
fra	protocole FTP	n.m.	
fra	FTP	n.m.	
cat	protocol de transferència de fitxers	n.m.	
por	transferência de arquivo	s.f.	
por	FTP	s.m.	
por	protocolo de transferência de ficheiros	s.m.	[POR]
por	PTF	s.m.	[POR]
ita	protocollo di trasferimento file	s.m.	
ita	protocollo per il trasferimento di file	s.m.	
ita	protocollo FTP	s.m.	
ita	FTP	s.m.	
ron	FTP	s.n.	
ron	protocol de transfer al fişierelor	s.n.	
glg	protocolo de transferencia de ficheiros	m.	
glg	FTP	m.	

Protocolo de Transferencia de Correo
Simple⇒*protocolo simple de transferencia de correo*

protocolo de transferencia de ficheros⇒*protocolo de transferencia de archivos*

protocolo de transferencia de hipertexto⇒*HTTP*

protocolo de transmisión de archivos⇒*protocolo de transferencia de archivos*

protocolo de transporte de hipertexto⇒*HTTP*

protocolo de verificación de contraseña⇒*protocolo de autenticación de contraseña*

	protocolo Internet (134)	n.m.	[MEX]
spa	protocolo de Internet	n.m.	
spa	IP	n.m.	[ESP, MEX]
eng	Internet Protocol		
eng	IP		
fra	protocole Internet	n.m.	
fra	protocole IP	n.m.	
fra	IP	n.m.	
cat	protocol d'Internet	n.m.	
cat	IP		
por	Internet protocol-IP	s.m.	

por	protocolo internet	s.m.	[BRA, POR]
ita	protocollo Internet	s.m.	
ita	IP	s.m.	
ron	IP	s.n.	
ron	Protocol Internet	s.n.	
glg	protocolo de Internet	m.	
glg	IP	m.	

Protocolo Internet de Línea
Serial⇒*protocolo de Internet de línea en serie*

protocolo para compartir recursos (227)

		n.m.	[MEX]
spa	protocolo de intercambio de recursos	n.m.	[MEX]
spa	protocolo de recursos compartidos	n.m.	[ARG, ESP]
eng	resource sharing protocol		
fra	protocole de partage des ressources	n.m.	
cat	protocol de recursos compartits	n.m.	
por	protocolo de compartilhamento de recursos	s.m.	
por	protocolo de partilha de recursos	s.m.	[POR]
ita	protocollo di condivisione risorse	s.m.	
ron	protocol de partajare a resurselor	s.n.	
ron	protocol de folosire colectivă	s.n.	
glg	protocolo para compartir recursos	m.	

protocolo punto a punto (211) n.m.

			[ESP]
spa	PPP	n.m.	
spa	Protocolo Punto a Punto	n.m.	[ARG, MEX]
eng	Point-to-Point Protocol		
eng	PPP		
fra	protocole de point-à-point	n.m.	
fra	protocole point à point	n.m.	
fra	protocole point-à-point	n.m.	
fra	protocole PPP	n.m.	
fra	PPP	n.m.	
cat	protocol punt a punt	n.m.	
cat	PPP	n.m.	
por	PPP	s.m.	[BRA, POR]
por	protocolo ponto-a-ponto	s.m.	[BRA, POR]
ita	protocollo punto-punto	s.m.	
ita	PPP	s.m.	
ron	PPP	s.n.	
ron	protocol PPP	s.n.	
ron	protocol de conectare punct la punct	s.n.	
glg	protocolo punto a punto	m.	
glg	PPP	m.	

protocolo RIP⇒*protocolo de información de ruta*

protocolo simple de transferencia de correo (246) n.m. [ESP, MEX]

spa	protocolo simple de transmisión de correo	n.m.	[MEX]
spa	SMTP	n.m.	
spa	Protocolo de Transferencia de Correo Simple	n.m.	[ARG]
eng	Simple Mail Transfer Protocol		

eng	SMTP		
fra	protocole de transfert de courrier simple		
	<i>n.m.</i>		
fra	protocole SMTP	<i>n.m.</i>	
fra	SMTP	<i>n.m.</i>	
cat	protocol simple de transferència de correu		
	<i>n.m.</i>		
cat	SMTP	<i>n.m.</i>	
por	Simple Mail Transfer Protocol	<i>s.m.</i>	
por	protocolo de transferència de correio		
	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]	
por	SMTP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ita	protocollo semplificato per il trasferimento della posta	<i>s.m.</i>	
ita	SMTP	<i>s.m.</i>	
ron	SMTP	<i>s.n.</i>	
ron	protocol simplu pentru transfer e-mail		
	<i>s.n.</i>		
glg	protocolo simple de transferencia de correo		
	<i>m.</i>		
glg	SMTP	<i>m.</i>	

protocolo simple de transmisión de correo ⇒ *protocolo simple de transferencia de correo*

protocolo TCP ⇒ *protocolo de control de transmisión*

protocolo TCP/IP ⇒ *Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo Internet*

	proveedor de acceso (2)	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	proveedor de Internet	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng	access provider		
fra	fournisseur d'accès	<i>n.m.</i>	
fra	fournisseur d'accès Internet	<i>n.m.</i>	
fra	FAI	<i>n.m.</i>	(QC)
fra	fournisseur d'accès à Internet	<i>n.m.</i>	
cat	proveïdor d'accés	<i>n.m.</i>	
cat	proveïdor d'Internet	<i>n.m.</i>	
por	provedor de acesso	<i>s.m.</i>	
por	provedor de serviço	<i>s.m.</i>	
por	fornecedor de acesso	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	fornitore di accesso	<i>s.m.</i>	
ita	fornitore di connessione	<i>s.m.</i>	
ita	provider	<i>s.m.</i>	
ron	furnizor de acces Internet	<i>s.m.</i>	
glg	fornecedor de acesso	<i>m.</i>	
glg	provedor de acesso	<i>m.</i>	

proveedor de ciber servicio ⇒ *proveedor de servicios en línea*

	proveedor de contenido (43)	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	proveedor de contenidos	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
eng	content provider		
fra	fournisseur de contenu	<i>n.m.</i>	
cat	proveïdor de continguts	<i>n.m.</i>	
por	provedor de conteúdo	<i>s.m.</i>	

por	fornecedor de conteúdo	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	fornitore di contenuti	<i>s.m.</i>	
ron	furnizor de conținut	<i>s.n.</i>	
glg	fornecedor de contidos	<i>m.</i>	
glg	provedor de contidos	<i>m.</i>	

proveedor de contenidos ⇒ *proveedor de contenido*

proveedor de información (125) *n.m.*

eng	information provider		
eng	IP		
fra	fournisseur d'information(s)	<i>n.m.</i>	
fra	FI	<i>n.m.</i>	
fra	prestataire d'information(s)	<i>n.é.</i>	
fra	fournisseur de contenu	<i>n.m.</i>	
cat	proveïdor d'informació	<i>n.m.</i>	
cat	IP	<i>n.m.</i>	
por	provedor de informações	<i>s.m.</i>	
por	fornecedor de informação	<i>s.m.</i>	[POR]
por	IP	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	fornitore di informazione	<i>s.m.</i>	
ron	furnizor de informații	<i>s.m.</i>	
glg	fornecedor de informação	<i>m.</i>	
glg	provedor de informação	<i>m.</i>	

proveedor de Internet ⇒ *proveedor de acceso*

proveedor de servicios (242) *n.m.*

eng	service provider		
fra	fournisseur de services	<i>n.m.</i>	
fra	fournisseur de services Internet	<i>n.m.</i>	
fra	FSI	<i>n.m.</i>	
fra	prestataire de services Internet	<i>n.é.</i>	
cat	proveïdor de serveis	<i>n.m.</i>	
por	provedor de serviços	<i>s.m.</i>	
por	fornecedor de serviços	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	fornitore di servizi	<i>s.m.</i>	
ron	furnizor de servicii	<i>s.m.</i>	
glg	fornecedor de servicios	<i>m.</i>	
glg	provedor de servicios	<i>m.</i>	

proveedor de servicios en línea (196)

	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]	
spa	OSP	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	proveedor de ciber servicio	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	proveedor de servicio virtual	<i>n.f.</i>	
	[ESP]		
eng	online service provider		
eng	OSP		
fra	fournisseur de services en ligne	<i>n.m.</i>	
fra	service en ligne	<i>n.m.</i>	
cat	ciberproveïdor de serveis	<i>n.m.</i>	
cat	proveïdor de serveis virtuals	<i>n.m.</i>	
por	provedor de serviço on-line	<i>s.m.</i>	
por	fornecedor de serviço em linha	<i>s.m.</i>	
	[POR]		
ita	fornitore di servizi in linea	<i>s.m.</i>	
ron	furnizor de servicii on-line	<i>s.m.</i>	
glg	fornecedor de servicios en liña	<i>m.</i>	
glg	provedor de servicios en liña	<i>m.</i>	

proveedor de servicio

virtual⇒*proveedor de servicios en línea*

proxy⇒*apoderado*

publicación cruzada⇒*mensaje cruzado*

publicar⇒*poner una nota*

publicidad electrónica⇒*publicidad en línea*

publicidad en línea 1.⇒*publicidad interactiva*

2. (192)	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]		
spa	publicidad interactiva	<i>n.f.</i>	[MEX]	
spa	publicidad electrónica	<i>n.f.</i>	[MEX]	
spa	anuncio virtual	<i>n.m.</i>	[ESP]	
spa	ciberanuncio	<i>n.m.</i>	[ESP]	
eng	online advertising			
fra	publicité en ligne	<i>n.f.</i>		
fra	pub en ligne	<i>n.f.</i>		
fra	cyberpublicité	<i>n.f.</i>		
fra	cyberpub	<i>n.f.</i>		
cat	anunci virtual	<i>n.m.</i>		
cat	ciberanunci	<i>n.m.</i>		
cat	publicitat virtual	<i>n.f.</i>		
por	propaganda on-line	<i>s.f.</i>		
por	publicidade em linha	<i>s.f.</i>	[POR]	
ita	pubblicità in linea	<i>s.f.</i>		
ron	reclamă pe Internet	<i>s.f.</i>		
ron	publicitate pe Internet	<i>s.f.</i>		
glg	publicidade en liña	<i>f.</i>		

publicidad indiscriminada⇒*mensaje basura*

publicidad interactiva 1. (130) *n.f.*

	[ARG, MEX]		
spa	publicidad en línea	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	anuncio interactivo	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng	interactive advertising		
fra	publicité interactive	<i>n.f.</i>	
cat	anunci interactiu	<i>n.m.</i>	
cat	publicitat interactiva	<i>n.f.</i>	
por	propaganda interativa	<i>s.f.</i>	
por	publicidade interactiva	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	pubblicità interattiva	<i>s.f.</i>	
ita	pubblicità virtuale	<i>s.f.</i>	
ron	publicitate interactivă	<i>s.f.</i>	
glg	publicidade interactiva	<i>f.</i>	

2.⇒*publicidad en línea*

puente enrutador⇒*ruteador puente*

puente-ruteador⇒*ruteador puente*

puerta principal (102) *n.f.* [ARG, MEX]
spa **acceso principal** *n.m.* [ESP]

spa	portal	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
eng	front door		
fra	porte principale	<i>n.f.</i>	
cat	accés principal	<i>n.m.</i>	
cat	porta principal	<i>n.f.</i>	
cat	portal	<i>n.m.</i>	
por	porta de entrada	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	portal	<i>s.m.</i>	
por	porta principal	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	porta principale	<i>s.f.</i>	
ron	poartă principală	<i>s.f.</i>	
ron	poartă primară	<i>s.f.</i>	
glg	porta principal	<i>f.</i>	
glg	acceso principal	<i>m.</i>	

punto de ocupación⇒*punto de presencia*

punto de presencia (212) *n.m.* [ESP, MEX]

spa	punto de ocupación	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	PoP	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng	point of presence		
eng	POP		
fra	point d'occupation	<i>n.m.</i>	
cat	punt de presència	<i>n.m.</i>	
cat	POP	<i>n.m.</i>	
por	POP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	ponto de presença	<i>s.m.</i>	
por	pontos de ligação	<i>s.m.pl.</i>	[POR]
ita	punto di connessione	<i>s.m.</i>	
ita	punto di presenza	<i>s.m.</i>	
ita	punto di accesso	<i>s.m.</i>	
ita	POP	<i>s.m.</i>	
ron	POP	<i>s.n.</i>	
ron	punct de prezență	<i>s.n.</i>	
glg	punto de presencia	<i>m.</i>	

Q

quiosco electrónico⇒*kiosko electrónico*

R

radio de conexión de línea⇒*número de usuarios por línea*

rastreador de información⇒*ciberguerrero*

rastreador de paquetes (203) *n.m.* [ESP, MEX]

spa	husmeador de paquetes	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	buscador de paquetes	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
eng	packet sniffer		
fra	renifleur de paquets	<i>n.m.</i>	
cat	buscador de paquets	<i>n.m.</i>	
por	farejador de pacotes	<i>s.m.</i>	
ita	intercettatore di pacchetti	<i>s.m.</i>	

ron spion (de pachete) în rețea s.m.
glg analizador de paquetes m.

RDSI⇒*red digital de servicios integrados*

realizar una conexión remota⇒*utilizar Telnet*

rebotado⇒*mensaje devuelto*

rebote⇒*mensaje devuelto*

receptor de cable⇒*descodificador*

recorrer⇒*navegar*

recorrer la Red⇒*navegar por Internet*

recorrido de imagen⇒*topografía de imagen*

Red⇒*Internet*

redcéntrico⇒*centrado en la Red*

red comunitaria (100) n.f. [MEX]

spa red libre n.f. [ESP, MEX]
spa red gratuita n.f. [ESP]
eng Freenet
fra Libertel n.m.
fra libertel n.m.
cat freenet n.f.
cat xarxa gratuïta n.f.
por freenet s.m.
por rede gratuita s.f. [BRA, POR]
ita rete pubblica s.f.
ita freenet s.f.
ron Freenet s.n.
glg rede libre f.
glg rede de balde f.

red de banda amplia⇒*red de banda ancha*

red de banda ancha (29) n.f. [ARG, MEX]

spa red de banda amplia n.f. [ESP, MEX]
eng broadband network
fra réseau à très large bande n.m.
fra réseau à large bande n.m.
fra réseau à haut débit n.m.
cat xarxa de banda ampla n.f.
por rede de banda larga s.f.
por rede de banda muito larga s.f. [POR]

ita rete a larga banda s.f.
ron rețea de bandă largă s.f.
glg rede de banda ancha f.

red de columna vertebral⇒*red principal*

red de Internet⇒*Internet*

Red de Redes⇒*Internet*

Red de Servicios Privados Integrados⇒*red privada de servicios integrados*

Red Digital de Servicios Integrados⇒*Nombre de Dominio de Servicio Internet*

red digital de servicios integrados (144)

n.f.
spa ISDN n.f. [MEX]
spa RDSI n.f. [ESP]
eng Integrated Services Digital Network
eng integrated services digital network
eng ISDN
fra réseau numérique à intégration de service n.m.
fra RNIS n.m.
fra réseau numérique à intégration de services n.m.
cat xarxa digital de serveis integrats n.f.
cat XDSI n.f.
por ISDN s.m.
por rede digital de servicios integrados s.f.
por RDIS s.f. [POR]
por rede digital com integração de serviços s.f. [POR]
ita rete digitale di servizi integrati s.f.
ita ISDN s.f.
ita rete ISDN s.f.
ron ISDN s.n.
ron rețea digitală cu servicii integrate s.f.
glg rede dixital de servicios integrados f.
glg RDSI f.

red europea⇒*columna vertebral europea*

red externa (91) n.f. [MEX]

spa extranet n.f. [ESP]
eng extranet
fra extranet n.m.
fra réseau extranet n.m.
cat extranet n.f.
por extranet s.f. [BRA, POR]
ita extranet s.f.
ron extranet s.n.
ron rețea externă s.f.
glg extranet s.f.
glg rede externa f.

red gratuita⇒*red comunitaria*

red interna⇒*Intranet*

redireccionador anónimo (9) *n.m.*

	[MEX]		
spa	remiteinte anónimo	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	reenviador anónimo	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng	anonymous remailer		
fra	service de courriel anonyme	<i>n.m.</i>	
fra	courriel anonyme	<i>n.m.</i>	
fra	réexpéditeur anonyme	<i>n.m.</i>	
cat	reenviador anònim	<i>n.m.</i>	
por	repostador anônimo	<i>s.m.</i>	
por	reencaminhador anónimo	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	reindirizzatore anonimo	<i>s.m.</i>	
ron	reexpeditor anonim	<i>s.m.</i>	
glg	redireccionador anónimo	<i>m.</i>	

red libre⇒*red comunitaria*

red mundial⇒*Web*

rednauta⇒*webnauta*

red principal (22) *n.m.* [MEX]

spa	segmento principal	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	columna vertebral	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	red de columna vertebral	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	eje central	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	eje principal	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng	backbone		
eng	backbone network		
eng	Internet backbone		
fra	dorsale	<i>n.f.</i>	
fra	dorsale nationale	<i>n.f.</i>	
fra	réseau fédérateur	<i>n.m.</i>	
fra	réseau national d'interconnexion	<i>n.m.</i>	
cat	línia principal de dades	<i>n.f.</i>	
cat	xarxa troncal	<i>n.f.</i>	
por	backbone	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	rede principal Internet	<i>s.f.</i>	[POR]
por	rede tronco	<i>s.f.</i>	[POR]
por	tronco	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	dorsale (di rete)	<i>s.f.</i>	
ita	rete principale	<i>s.f.</i>	
ron	backbone	<i>s.n.</i>	
ron	magistrală principală a unei rețele	<i>s.f.</i>	
glg	rede troncal	<i>f.</i>	
glg	rede principal	<i>f.</i>	

red privada de integración de servicios⇒*red privada de servicios integrados*

red privada de servicios integrados (217)

	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	PISN	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	Red de Servicios Privados Integrados	<i>n.f.</i> [ARG]
spa	red privada de integración de servicios	<i>n.f.</i> [ESP]
eng	Private Integrated Service Network	

eng	PISN	
eng	Private Integrated Services Network	
fra	réseau privé à intégration de services	<i>n.m.</i>
fra	RPIS	<i>n.m.</i>
cat	xarxa privada d'integració de serveis	<i>n.f.</i>
cat	PISN	<i>n.f.</i>
por	rede privada de integração de serviços	<i>s.f.</i>
por	RPIS	<i>s.f.</i>
ita	rete privata a integrazione di servizi	<i>s.f.</i>
ita	PISN	<i>s.f.</i>
ron	PISN	<i>s.n.</i>
ron	rețea privată cu servicii integrate	<i>s.f.</i>
glg	rede privada de servicios integrados	<i>f.</i>

red troncal europea⇒*columna vertebral europea*

reemplazo de grupos estructurados⇒*relé de marco*

reenviador anónimo⇒*redireccionador anónimo*

reflector⇒*sitio espejo*

reflector de correo (160) *n.m.* [ARG, MEX]

spa	distribuidor automático de correo	<i>n.m.</i>
	[MEX]	
spa	programa de desvío automático de correo	<i>n.m.</i> [ESP]
eng	mail reflector	
fra	distributeur automatique de courrier	<i>n.m.</i>
fra	réflecteur de messages	<i>n.m.</i>
cat	programa de desviament automàtic de correu	<i>n.m.</i>
por	refletor de correio eletrônico	<i>s.m.</i>
por	distribuidor automático de correio	<i>s.m.</i> [POR]
ita	distributore automatico di posta	<i>s.m.</i>
ron	reflector de e-mail	<i>s.n.</i>
glg	distribuidor automático de correo	<i>m.</i>

relación de accesos⇒*índice de accesos*

relé de marco (98) *n.m.* [MEX]

spa	reemplazo de grupos estructurados	<i>n.m.</i>
	[ARG]	
spa	retransmisión de tramas	<i>n.f.</i> [ESP]
eng	frame relay	
fra	relais de trame	<i>n.m.</i>
cat	retransmissió de trames	<i>n.f.</i>
por	frame relay	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
ita	commutazione di trama	<i>s.f.</i>
ron	frame relay	<i>s.n.</i>
ron	releu pentru cadre de rețea	<i>s.n.</i>
glg	conmutación de trama	<i>f.</i>

remiteinte anónimo⇒*redireccionador anónimo*

responsable de la web⇒ *administrador de sitio Web*

respuesta insultante⇒ *flama*

retransmisión de tramas⇒ *relé de marco*

reunión electrónica⇒ *conferencia electrónica*

reunión en línea⇒ *conferencia electrónica*

reunión virtual⇒ *conferencia electrónica*

revista de la Red⇒ *revista Web*

revista electrónica 1. (84) *n.f.*

<i>spa</i>	revista virtual	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	revista en línea	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	periódico electrónico	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i>	electronic magazine		
<i>eng</i>	E-zine		
<i>fra</i>	magazine électronique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	cybermagazine	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	magazine en ligne	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	magazine Web	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	magazine toilé	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	magazine entoilé	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>cat</i>	revista electrónica	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	revista eletrônica	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	ciberrevista	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	revista electrónica	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	rivista elettronica	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	rivista telematica	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	revistă electronică	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	revista electrónica	<i>f.</i>	

2.⇒ *revista Web*

revista en línea⇒ *revista electrónica*

revista virtual⇒ *revista electrónica*

revista Web (298) *n.f.* [ARG, MEX]

<i>spa</i>	revista de la Red	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	revista electrónica	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	revista web	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>eng</i>	Webzine		
<i>fra</i>	magazine électronique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	cybermagazine	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	magazine en ligne	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	magazine Web	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	magazine entoilé	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	magazine toilé	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>cat</i>	revista web	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	revista eletrônica	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	revista Web	<i>s.f.</i>	[POR]

<i>ita</i>	rivista web	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	periodico web	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	revistă Web	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	revista electrónica	<i>f.</i>

revistero electrónico⇒ *álbum electrónico*

RIP⇒ *protocolo de información de ruta*

robot de anulación⇒ *sistema de anulación automática de mensaje*

robot de búsqueda (148) *n.m.* [MEX]

<i>spa</i>	bibliotecario robótico	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	bibliotecario electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	cognibot	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	cognirobot	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	robot de conocimiento	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i>	knowbot		
<i>eng</i>	knowledge robot		
<i>eng</i>	robotic librarian		
<i>eng</i>	search robot		
<i>eng</i>	infobot		
<i>eng</i>	knowledge agent		
<i>eng</i>	computational agent		
<i>fra</i>	logiciel de référence	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	bibliothécaire électronique	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i>	moteur de balayage	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	robot de recherche	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	robot bibliothécaire	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	knowbot	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	robot de cerca	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	robô de busca	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	bibliotecário eletrônico	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	motor de varrimento	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	programa de referência	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	robot de pesquisa	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	agente intelligente	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	agente (di ricerca)	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	programma per la ricerca di informazioni	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	robot de căutare	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	robot de busca	<i>m.</i>	

robot de conocimiento⇒ *robot de búsqueda*

robot de eliminación⇒ *sistema de anulación automática de mensaje*

ruta de pago⇒ *pasarela de pago*

ruteador de filtrado (231) *n.m.* [MEX]

<i>spa</i>	enrutador de filtrado	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	enrutador de pantalla	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i>	screening router		
<i>fra</i>	routeur de filtrage	<i>n.m.</i>	

fra	routeur filtrant	n.m.	
fra	routeur-filtre	n.m.	
cat	adreçador de pantalla	n.m.	
cat	encaminador de pantalla	n.m.	
por	roteador com filtragem	s.m.	
ita	instradatore con filtraggio	s.m.	
ron	ruter de filtrare	s.n.	
ron	ruter cu monitorizare	s.n.	
glg	direccionador de filtraxe	m.	

ruteador puente (28)	n.m.	[MEX]	
spa	puente-ruteador	n.m.	[MEX]
spa	puente enrutador	n.m.	[ARG]
spa	canalizador puente	n.m.	[ESP]
spa	direccionador puente	n.m.	[ESP]
spa	enrutador puente	n.m.	[ESP]
spa	trazador puente	n.m.	[ESP]
eng	bridge router		
eng	brouter		
eng	bridge-router		
eng	b-router		
fra	pont-routeur	n.m.	
cat	brouter	n.m.	
cat	pont adreçador	n.m.	
cat	pont encaminador	n.m.	
por	brouter	s.m.	
por	roteador bridge	s.m.	
por	encaminhador	s.m.	[POR]
ita	ponte-instradatore	s.m.	
ita	brouter	s.m.	
ron	punte de rutare	s.f.	
ron	bridge router	s.n.	
ron	bridge	s.n.	
glg	ponte direccionadora	f.	

S

salvapantallas⇒*protector de pantalla de canales*

script⇒*guión*

scriptware⇒*programa de guión*

sección blanca⇒*páginas blancas Internet*

segmento principal⇒*red principal*

seguir una liga⇒*seguir un enlace*

seguir un enlace (282)	v.	[MEX]	
spa	visitar un enlace	v.	[ESP, MEX]
spa	seguir un vínculo	v.	[ARG, MEX]
spa	visitar un vínculo	v.	[ARG, MEX]
spa	seguir una liga	v.	[MEX]
spa	visitar una liga	v.	[MEX]
eng	visit a link	v.	
eng	follow a link	v.	
fra	visiter un lien	v.	
fra	suivre un lien	v.	

cat	visitar un enllaç	u.f.	
por	visitar um link	fras.	
por	seguir um link	fras.	
por	seguir uma ligação	fras.	[POR]
por	visitar uma ligação	fras.	[POR]
ita	visitare un sito collegato	v.	
ita	seguire un collegamento (ipertestuale)	v.	
ron	a vizita un site	v.	
ron	a urma un site	v.	
glg	seguir unha ligazón	v.	
glg	premer nunha ligazón	v.	

seguir un vínculo⇒*seguir un enlace*

selector de radio⇒*botón de opción*

servicio de nombres de dominio de Internet⇒*Nombre de Dominio de Servicio Internet*

Servicios de Información
Knowbot⇒*servicios KIS*

servicios de información
referenciada⇒*servicios KIS*

servicios KIS (147)	n.m.pl.	[MEX]	
spa	KIS	n.m.	[ARG, ESP]
spa	Servicios de Información Knowbot	n.m.pl.	[ARG]
spa	servicios de información referenciada	n.m.pl.	[ESP]
eng	Knowbot Information Services		
eng	KIS		
fra	télé référence Internet	n.f.	
fra	services KIS	n.m.	
cat	serveis d'informació referenciada	n.m.pl.	
cat	KIS	n.m.	
por	KIS	s.m.	
por	knowbot	s.m.	
por	telerreferência Internet	s.f.	[POR]
ita	servizio informazioni Knowbot	s.m.	
ita	servizio di ricerca dati	s.m.	
ita	KIS	s.m.	
ron	KIS	s.n.	
ron	servicii de informare prin Internet	s.n.	
glg	servicios de información automatizados	m.pl.	

servidor 1. (240)	n.m.		
spa	computadora de servidor	n.f.	[ARG]
eng	server		
eng	server computer		
fra	serveur	n.m.	
fra	ordinateur serveur	n.m.	
cat	servidor	n.m.	
por	servidor	s.m.	
ita	server	s.m.	
ron	server	s.n.	
glg	servidor	s.m.	

2.⇒*lado-servidor*

servidor alterno (219)	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa servidor proxy	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa servidor apoderado	<i>n.m.</i>	
eng proxy server		
fra serveur mandataire	<i>n.m.</i>	
fra serveur mandaté	<i>n.m.</i>	
fra logiciel mandataire	<i>n.m.</i>	
cat servidor proxy	<i>n.m.</i>	
por servidor proxy	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por servidor mandatário	<i>s.m.</i>	[POR]
ita server di intermediazione	<i>s.m.</i>	
ita server intermediario	<i>s.m.</i>	
ita (server) proxy	<i>s.m.</i>	
ron server proxy	<i>s.n.</i>	
glg servidor proxy	<i>m.</i>	

servidor apoderado ⇒ *servidor alterno*

servidor de correo (161)	<i>n.m.</i>	
eng mail server		
fra serveur de courrier	<i>n.m.</i>	
fra serveur de courrier électronique	<i>n.m.</i>	
fra serveur de courriel	<i>n.m.</i>	
fra serveur de messagerie	<i>n.m.</i>	
cat servidor de correu	<i>n.m.</i>	
por servidor de correio eletrônico	<i>s.m.</i>	
por servidor de correio	<i>s.m.</i>	[POR]
ita server di posta elettronica	<i>s.m.</i>	
ron server e-mail	<i>s.n.</i>	
ron server de poștă electronică	<i>s.n.</i>	
glg servidor de correo	<i>m.</i>	

servidor de foro ⇒ *servidor de noticias*

servidor de foros ⇒ *servidor de noticias*

servidor de listas (149)	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa administrador Listserv	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa Listserv	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa distribuidor de correo	<i>n.m.</i>	[ARG]
eng list server		
eng Listserv		
eng mailing list server		
eng Listserv		
fra gestionnaire de liste	<i>n.é.</i>	
fra gestionnaire Listserv	<i>n.é.</i>	
fra serveur de liste	<i>n.m.</i>	
fra serveur Listserv	<i>n.m.</i>	
fra Listserv	<i>n.m.</i>	[CA]
cat servidor de llistes	<i>n.m.</i>	
por listserv	<i>s.f.</i>	
por servidor de listas	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ita server per la gestione di liste postali	<i>s.m.</i>	
ita Listserv	<i>s.m.</i>	
ron server pentru liste de adrese	<i>s.n.</i>	
glg servidor de roldas	<i>m.</i>	

servidor de nombre de dominio (69)

spa DNS	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
eng domain name server		
eng DNS		
fra serveur de nom de domaine	<i>n.m.</i>	
fra serveur de noms de domaine	<i>n.m.</i>	

fra serveur DNS	<i>n.m.</i>	
fra DNS	<i>n.m.</i>	
cat servidor de noms de domini	<i>n.m.</i>	
cat DNS	<i>n.m.</i>	
por servidor de nome de domínio	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ita server dei nomi di dominio	<i>s.m.</i>	
ron server de nume	<i>s.n.</i>	
ron server DNS	<i>s.n.</i>	
glg servidor de nomes de dominio	<i>m.</i>	
glg DNS	<i>m.</i>	

servidor de noticias (188) *n.m.*

spa servidor de foro	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa servidor de foros	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng news server		
eng forum server		
fra serveur de nouvelles	<i>n.m.</i>	
fra serveur de forum	<i>n.m.</i>	
fra serveur Usenet	<i>n.m.</i>	
cat servidor de grups de discussió	<i>n.m.</i>	
por servidor de news	<i>s.m.</i>	
por servidor de noticias	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por servidor de fórum	<i>s.m.</i>	[POR]
ita server di news	<i>s.m.</i>	
ron server pentru noutăți	<i>s.n.</i>	
ron server pentru știri	<i>s.n.</i>	
glg servidor de grupos de novas	<i>m.</i>	

servidor de video (277) *n.m.* [MEX]

spa servidor de vídeo	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa videoservidor	<i>n.m.</i>	
eng video server		
fra serveur vidéo	<i>n.m.</i>	
fra vidéoserveur	<i>n.m.</i>	
cat servidor de vídeo	<i>n.m.</i>	
por servidor de vídeo	<i>s.m.</i>	
por servidor vídeo	<i>s.m.</i>	[POR]
ita server video	<i>s.m.</i>	
ron server video	<i>s.n.</i>	
glg servidor de vídeo	<i>m.</i>	

servidor proxy ⇒ *servidor alterno*

servidor Web (295) *n.m.* [ARG, MEX]

spa servidor web	<i>n.m.</i>	[ESP]
eng Web server		
fra serveur Web	<i>n.m.</i>	
fra serveur entoilé	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra serveur toilé	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra serveur toile	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra serveur W3	<i>n.m.</i>	
fra serveur HTTP	<i>n.m.</i>	
cat servidor web	<i>n.m.</i>	
por servidor da Web	<i>s.m.</i>	
por servidor Web	<i>s.m.</i>	[POR]
ita server web	<i>s.m.</i>	
ron server Web	<i>s.n.</i>	
glg servidor de Web	<i>m.</i>	

sesión en línea ⇒ *conferencia electrónica*

sesión virtual ⇒ *conferencia electrónica*

SET ⇒ *transacción electrónica segura*

sexo electrónico (175)	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> sexo en línea	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> sexo por Internet	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
<i>spa</i> sexo vía Internet	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>eng</i> Net sex		
<i>eng</i> network sex		
<i>fra</i> Internet rose	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> sexe per Internet	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> cibersexe	<i>n.f.</i>	
<i>por</i> sexo na rede	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> cibersexo	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i> sexo na Internet	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i> sesto in rete	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> sex prin Internet	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> sexo virtual	<i>m.</i>	

sexo en línea⇒*sexo electrónico*

sexo por Internet⇒*sexo electrónico*

sexo vía Internet⇒*sexo electrónico*

sexo virtual (55)	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> cibersexo	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> telesexo	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i> cybersex		
<i>eng</i> virtual sex		
<i>eng</i> teledildonics		
<i>eng</i> dildonics		
<i>fra</i> cybersexe	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> télésexe	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> sexe virtuel	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> cibersexe	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> sexe virtual	<i>n.m.</i>	
<i>por</i> cibersexo	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> sexo virtual	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i> cibersesso	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> sesto virtuale	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> sex virtual	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> sexo virtual	<i>m.</i>	

SIG⇒*grupo de interés*

sistema cortafuegos de alta seguridad⇒*pasarela anfitrion filtrada*

sistema de anulación automática⇒*sistema de anulación automática de mensaje*

sistema de anulación automática de mensaje (19)	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> cancelbot	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> sistema de anulación automática	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i> robot de anulación	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i> robot de eliminación	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i> automated message		
<i>eng</i> canceling system		

<i>eng</i> cancelbot		
<i>eng</i> automated message canceling system		
<i>fra</i> robot d'annulation de message	<i>n.m.</i>	(QC)
<i>fra</i> robot d'annulation	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> robot annuleur de message	<i>n.m.</i>	(QC)
<i>fra</i> système d'annulation automatique de message	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> cancelbot	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> robot d'anul·lació	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> robot d'eliminació	<i>n.m.</i>	
<i>por</i> robô de cancelamento	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> mensagem automática	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> sistema de cancelamento automático de mensagem	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i> sistema di eliminazione automatica di messaggi	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> robot de anulare	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> robot de ignorare a mesajelor	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i> sistema de anulacion automática de mensaxes	<i>m.</i>	

sistema de boletines electrónicos⇒*sistema de tablero de boletines*

sistema de búsqueda⇒*máquina de búsqueda*

sistema de envío continuo de imágenes de vídeo⇒*video continuo*

sistema de nombre de dominio⇒*sistema de nombres de dominio*

sistema de nombres de dominio (66)	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i> DNS	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i> sistema de nombre de dominio	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
<i>eng</i> domain name system		
<i>eng</i> DNS		
<i>fra</i> système de nom de domaine	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> système DNS	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> DNS	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> sistema de noms de domini	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> DNS	<i>n.m.</i>	
<i>por</i> DNS	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> sistema de nomes de dominio	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i> sistema dei nomi di dominio	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> DNS	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> DNS	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i> sistemul numelor de domenii	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> sistema de nomes de dominio	<i>m.</i>	
<i>glg</i> DNS	<i>m.</i>	

sistema de operación de red (183)	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> sistema operativo de red	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i> sistema operativo con servicios de red	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i> NOS	<i>n.m.</i>	[ESP]

eng	network operating system		
eng	NOS		
fra	système d'exploitation de réseau	n.m.	
cat	sistema operatiu amb serveis de xarxa		
		n.m.	
cat	NOS	n.m.	
por	sistema operacional de rede	s.m.	
por	sistema operativo de rede	s.m.	[POR]
ita	sistema operativo di rete	s.m.	
ron	sistem de operare în rețea	s.n.	
glg	sistema operativo de rede	m.	

sistema de tablero de boletines (23) n.m.

			[MEX]
spa	tablero de anuncios electrónicos	n.m.	
			[MEX]
spa	cartelera electrónica de noticias y anuncios		
		n.f.	[MEX]
spa	sistema de boletines electrónicos	n.m.	
			[ARG]
spa	tablón de anuncios electrónico	n.m.	
			[ESP]
spa	BBS	n.m.	[ESP, MEX]
eng	bulletin board system		
eng	BBS		
fra	babillard électronique	n.m.	
fra	forum	n.m.	[FRA]
fra	BBS	n.m.	
cat	tauler d'anuncis electrònic	n.m.	
cat	BBS	n.m.	
por	BBS	s.m.	[BRA, POR]
por	boletim eletrônico	s.m.	[POR]
ita	bacheca elettronica	s.f.	
ita	BBS	s.f. (rar. m.)	
ron	BBS	s.n.	
ron	avizier electronic	s.n.	
glg	taboleiro electrónico de anuncios	m.	

sistema operativo con servicios de red ⇒ *sistema de operación de red*

sistema operativo de red ⇒ *sistema de operación de red*

sitio cliente ⇒ *lado del cliente*

sitio de brinco ⇒ *sitio de salto*

sitio de duplicación ⇒ *sitio espejo*

sitio de Internet ⇒ *sitio Internet*

sitio de moda ⇒ *zona activa*

sitio de reenvío ⇒ *sitio de salto*

sitio de salto (145)	n.m.	[MEX]
spa sitio de brinco	n.m.	[MEX]
spa sitio de reenvío	n.m.	[ARG]

spa	sitio rebotante	n.m.	[ESP]
spa	sitio rebotador	n.m.	[ESP]
eng	jump site		
fra	site de renvoi	n.m.	
fra	site escale	n.m.	
cat	lloc rebotador	n.m.	
cat	lloc rebotant	n.m.	
por	jump site	s.m.	
por	sítio de retorno	s.m.	[POR]
ita	sito di rinvio	s.m.	
ron	site de redirectare	s.n.	
glg	sitio de reenvío	m.	

sitio en la Web 1. ⇒ *sitio Internet*
2. ⇒ *sitio Web*

sitio espejo (166)	n.m.	[ESP, MEX]
spa reflector	n.m.	[MEX]
spa página hermana	n.f.	[MEX]
spa sitio de duplicación	n.m.	[ARG]
spa sitio réplica	n.m.	[ESP]
eng mirror site		
fra site miroir	n.m.	
fra réflecteur	n.m.	
fra site réflecteur	n.m.	
cat lloc mirall	n.m.	
cat réplica	n.f.	
por site espelho	s.m.	
por reflector	s.m.	[POR]
por sitio reflector	s.m.	[POR]
ita sito mirror	s.m.	
ita sito specchio	s.m.	
ron site oglindă	s.n.	
ron site dublură	s.n.	
glg espello	s.m.	

sitiografía ⇒ *lista Web*

sitio guay ⇒ *sitio recomendado*

sitio Internet (176)	n.m.	[ARG, MEX]
spa sitio de Internet	n.m.	[ESP, MEX]
spa sitio Web	n.m.	[MEX]
spa sitio en la Web	n.m.	[MEX]
eng Net site		
eng Internet site		
fra site Internet	n.m.	
cat lloc d'Internet	n.m.	
por site Internet	s.m.	
por sítio na Internet	s.m.	[POR]
ita sito Internet	s.m.	
ron site Internet	s.n.	
ron sit Internet	s.n.	
glg sitio de Internet	m.	

sitio rebotador ⇒ *sitio de salto*

sitio rebotante ⇒ *sitio de salto*

sitio recomendado (45)	n.m.	[MEX]
spa buen lugar	n.m.	[MEX]
spa sitio guay	n.m.	[ESP]
eng cool site		

eng	top site	
eng	hotsite	
fra	site branché	n.m.
cat	lloc guai	n.m.
por	site legal	s.m.
por	site quente	s.m.
por	site de primeira	s.m.
por	supersítio	s.m. [POR]
ita	sito caldo	s.m.
ita	sito segnalato	s.m.
ron	site de bună calitate	s.n.
ron	site de excelență	s.n.
glg	sitio web atractivo	m.

sitio réplica⇒*sitio espejo*

sitio vencido⇒*sitio Web vencido*

sitio virtual de noticias⇒*kiosko electrónico*

sitio Web 1.⇒*sitio Internet*

2. (296)	n.m.	[ARG, MEX]
spa	sitio en la Web	n.m. [MEX]
spa	sitio web	n.m. [ESP, MEX]
eng	Web site	
fra	site Web	n.m.
fra	site entoilé	n.m. [FRA]
fra	site toilé	n.m. [FRA]
fra	site sur la toile	n.m. [FRA]
fra	site W3	n.m.
cat	lloc web	n.m.
por	web site	s.m.
por	sitio Web	s.m. [POR]
ita	sito web	s.m.
ron	site Web	s.n.
ron	sit Web	s.n.
glg	sitio web	m.

sitio Web anulado⇒*sitio Web vencido*

sitio web muerto⇒*sitio Web vencido*

sitio Web vencido (41)	n.m.	[MEX]
spa	sitio vencido	n.m. [MEX]
spa	sitio Web anulado	n.m. [ARG]
spa	web muerta	n.f. [ESP]
spa	sitio web muerto	n.m. [ESP]
eng	cobweb site	
eng	cobweb	
eng	dead Web site	
fra	site Web périmé	n.m.
fra	site périmé	n.m.
fra	site fantôme	n.m.
cat	web morta	n.f.
cat	lloc web mort	n.m.
por	site de teia de aranha	s.m.
por	sitio Web desactivado	s.m. [POR]
ita	sito non attivo	s.m.
ron	site de Web perimat	s.n.
ron	site de Web inactiv	s.n.
ron	site de Web mort	s.n.
glg	sitio web inactivo	m.

SLIP⇒*protocolo de Internet de línea en serie*

SMTP⇒*protocolo simple de transferencia de correo*

software cliente servidor de interdifusión pasiva⇒*programa de cliente empujar*

software de cliente push⇒*programa de cliente empujar*

software de guión⇒*programa de guión*

sonriente⇒*carita*

subir (268)	v.tr.	
spa	cargar	v.tr. [ESP, MEX]
eng	upload	v.
fra	télécharger (en amont)	v.
fra	télécharger	v.
fra	télécharger vers le serveur	v.
fra	télécharger vers l'amont	v.
cat	carregar	v.
cat	pujar	v.
por	transferir	v.
por	carregar	v. [POR]
por	telecarregar	v. [POR]
ita	trasferire	v.
ita	caricare	v.
ita	depositare	v.
ron	a trimite date	v.
glg	cargar	v.
glg	subir	v.

subproceso⇒*hilo de discusión*

subred (254)	n.f.	
eng	subnetwork	
eng	subnet	
fra	sous-réseau	n.m.
cat	subxarxa	n.f.
por	sub-rede	s.f. [BRA, POR]
ita	sottorete	s.f.
ron	subrețea	s.f.
glg	sub-rede	f.

sufijo de dominio (70)	n.m.	
spa	DS	n.m. [ESP, MEX]
eng	domain suffix	
eng	DS	
fra	suffixe de domaine	n.m.
fra	DS	n.m.
cat	sufix de domini	n.m.
cat	DS	n.m.
por	sufixo de domínio	s.m. [BRA, POR]
ita	suffisso di dominio	s.m.
ron	sufix de domeniu	s.n.
ron	sufix al unui domeniu	s.n.

glg sufijo de dominio *m.*
glg DS *m.*

superautopista de información ⇒ *autopista de información*

supercarretera de información ⇒ *autopista de información*

superenlace activo ⇒ *enlace activo*

surfear ⇒ *navegar*

surfear en Internet 1. ⇒ *navegación por Internet*
2. ⇒ *navegar por Internet*

surfear en la Red ⇒ *navegar por Internet*

surfista (170) *n.m.y.f.* [MEX]
spa **navegador** *n.m.* [ESP]
eng **nethead**
eng **network surfer**
eng **surfer**
fra **inforoutier** *n.m.*
fra **surfeur** *n.m.*
fra **cybersurfeur** *n.m.*
fra **netsurfer** *n.m.*
fra **surfer** *n.m.*
cat **navegador** *n.m.*
por **surfista de rede** *s.2g.*
por **infonavegador** *s.m.* [POR]
por **navegador** *s.m.* [POR]
ita **surfista** *s.m./f.*
ron **navigator** *s.m.*
ron **surfer** *s.m.*
glg **internauta** *s.m./f.*
glg **cibernauta** *s.m./f.*
glg **infonauta** *m./f.*
glg **surfeiro** *m.*
glg **navegante** *s.m.*

SYSOP ⇒ *operador del sistema*

T

tablero de anuncios electrónicos ⇒ *sistema de tablero de boletines*

tablón de anuncios electrónico ⇒ *sistema de tablero de boletines*

talón virtual ⇒ *cheque electrónico*

tasa de acierto ⇒ *índice de accesos*

TCI ⇒ *tecnologías de la comunicación y de la información*

TCP 1. ⇒ *protocolo de control de transmisión*

2. ⇒ *Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo Internet*

tecnología de actualización automática ⇒ *tecnología empujar*

tecnología de cuadros ⇒ *cuadros*

tecnología de difusión (30) *n.f.* [ESP, MEX]
spa **tecnología empujar-jalar** *n.f.* [MEX]
spa **tecnología push-pull** *n.f.* [MEX]
spa **difusión** *n.f.* [ARG, ESP]
eng **broadcast technology**
eng **broadcasting**
eng **push-pull technology**
eng **push-pull** *n.*
fra **technologie du pousser-tirer** *n.f.*
fra **pousser-tirer** *n.m.*
fra **diffusion** *n.f.*
cat **tecnologia de difusió** *n.f.*
cat **difusió** *n.f.*
por **tecnologia de difusão** *s.f.*
por **broadcast** *s.m.*
por **tecnologia push pull** *s.f.*
por **tecnologia de transmissão** *s.f.* [POR]
ita **tecnologia di trasmissione** *s.f.*
ita **tecnologia spingi/tira** *s.f.*
ita **spingi/tira** *s.m.*
ron **broadcast** *s.n.*
ron **difuzare** *s.f.*
glg **tecnología de difusión** *f.*

tecnología de envío automático ⇒ *tecnología jalar*

tecnología de grupos estructurados ⇒ *cuadros*

tecnología de investigación activa ⇒ *tecnología jalar*

tecnología de marcos ⇒ *cuadros*

tecnología empujar (222) *n.f.* [MEX]
spa **tecnología push** *n.f.* [MEX]
spa **tecnología propiciadora** *n.f.* [ARG]
spa **interdifusión pasiva** *n.f.* [ESP]
spa **envío estándar** *n.m.* [ESP]
spa **tecnología de actualización automática** *n.f.* [ESP]

eng	push technology	
eng	push	n.
fra	technologie du pousser	n.f.
fra	pousser	n.m.
fra	distribution sélective	n.f.
fra	diffusion sélective	n.f. [FRA]
fra	distribution personnalisée	n.f. [FRA]
cat	interdifusió passiva	n.f.
cat	tecnologia d'actualització automàtica	n.f.
cat	enviament estàndard	n.m.
por	tecnologia push	s.f.
ita	tecnologia a invio automatico di pagine	s.f.
ita	tecnologia a consegna automatica di pagine	s.f.
ron	tehnologie bazată pe software client	s.f.
glg	tecnología de difusión selectiva	f.

tecnología empujar-jalar⇒*tecnología de difusión*

tecnología jalar (220) n.f. [MEX]		
spa	tecnología pull	n.f. [MEX]
spa	tecnología de investigación activa	n.f. [ARG]
spa	interdifusión activa	n.f. [ESP]
spa	envío solicitado	n.m. [ESP]
spa	tecnología de envío automático	n.f. [ESP]
eng	pull technology	
eng	pull	n.
fra	technologie du tirer	n.f.
fra	tirer	n.m.
fra	recherche active	n.f.
fra	recherche individuelle	n.f. [FRA]
cat	interdifusió activa	n.f.
cat	tecnologia d'enviament automàtic	n.f.
cat	enviament sol·licitat	n.m.
por	pull	s.m.
ita	tecnologia estrattiva	s.f.
ita	tecnologia pull	s.f.
ita	pull	s.f.
ron	căutare activă	s.f.
glg	tecnología de busca activa	f.

tecnología propiciadora⇒*tecnología empujar*

tecnología pull⇒*tecnología jalar*

tecnología push⇒*tecnología empujar*

tecnología push-pull⇒*tecnología de difusión*

Tecnologías de Información y Comunicación⇒*tecnologías de la comunicación y de la información*

tecnologías de la comunicación y de la información (122) n.f. [MEX]		
spa	TCI	n.f. [MEX]
spa	Tecnologías de Información y Comunicación	n.f. [ARG]
spa	telecomunicaciones	n.f.pl. [ESP]
eng	Information and Communications Technologies	
eng	ICT	
fra	technologies de l'information et des communications	n.f.
fra	technologies de l'information et de la communication	n.f.
fra	TIC	n.f.
cat	tecnologies de la informació	n.f.pl.
cat	Tecnologies de la Informació i la Comunicació	n.f.pl.
cat	TIC	n.m.
por	ICT	s.m.
por	tecnologias de informação e das comunicações	s.f. [POR]
por	TIC	s.f. [POR]
ita	tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni	s.f.
ita	ICT	s.f.
ron	IT	s.n.
ron	TI	s.n.
ron	Tehnologia Informației	s.f.
glg	tecnologías da informação e das comunicações	f.pl.
glg	TIC	f.pl.

telaraña⇒*Web*

telaraña mundial⇒*Web*

telecomunicaciones⇒*tecnologías de la comunicación y de la información*

telesexo⇒*sexo virtual*

teletrabajo⇒*interconexión de red*

Telnet (260) n.m.		
eng	Telnet	n.
fra	protocole Telnet	n.m.
fra	Telnet	n.m.
cat	Telnet	n.m.
por	Telnet	s.f. [BRA, POR]
ita	Telnet	s.m.
ron	Telnet	s.n.
glg	Telnet	s.m.

tema de conversación⇒*hilo de discusión*

testigo⇒*galleta*

texto completo (103) n.m.		
eng	full text	
fra	plein texte	n.m.

fra	texte intégral	n.m.	
cat	text complet	n.m.	
por	texto completo	s.m.	
por	texto integral	s.m.	[POR]
ita	testo integrale	s.m.	
ita	testo completo	s.m.	
ron	text integral	s.n.	
glg	texto completo	m.	

texto gratuito ⇒ *texto libre*

texto libre (101)	n.m.	[ARG, MEX]
spa	texto gratuito	n.m. [ESP]
eng	free text	
fra	texte libre	n.m.
cat	text gratuït	n.m.
por	texto de acesso livre	s.m. [BRA, POR]
por	texto livre	s.m. [BRA, POR]
ita	testo libero	s.m.
ron	text în formă liberă	s.n.
glg	texto de acceso libre	m.
glg	texto gratuito	m.

tienda electrónica ⇒ *tienda virtual*

tienda en línea ⇒ *tienda virtual*

tienda virtual 1. ⇒ *cibermercado*

2. (198)	n.f.	[MEX]
spa	cibertienda	n.f. [MEX]
spa	tienda electrónica	n.f. [MEX]
spa	tienda en línea	n.f. [MEX]
spa	negocio en línea	n.m. [ARG]
spa	ciberalmacén virtual	n.m. [ESP]
eng	online store	
eng	online shop	
eng	virtual store	
eng	virtual shop	
fra	centre commercial Internet	n.m.
fra	centre commercial virtuel	n.m.
fra	centre commercial en ligne	n.m.
fra	cybergalerie	n.f. [FRA]
fra	galerie marchande Internet	n.f.
fra	galerie marchande virtuelle	n.f.
fra	galerie commerciale virtuelle	n.f.
fra	galerie marchande en ligne	n.f.
fra	galerie commerciale en ligne	n.f.
cat	cibermagatzem	n.m.
cat	magatzem virtual	n.m.
cat	ciberbotiga	n.f.
cat	botiga en línia	n.f.
por	loja virtual	s.f. [BRA, POR]
por	ciberloja	s.f. [POR]
por	loja electrónica	s.f. [POR]
ita	negozio virtuale	s.m.
ita	cibernegozio	s.m.
ron	prăvălie on-line	s.f.
ron	magazin virtual	s.n.
ron	magazin electronic	s.n.
glg	tenda electrónica	f.

topografía de imagen (119)	n.f.	[MEX]
spa	recorrido de imagen	n.m. [ARG]
spa	hiperimagen	n.f. [ESP]
spa	imagen cliqueable	n.f. [ESP]

eng	image mapping	
fra	mappage d'image	n.m.
fra	placage d'image	n.m.
cat	mapatge d'imatge	n.m.
cat	topografia d'imatge	n.f.
por	mapeamento de imagem	s.m.
por	image mapping	s.f. [POR]
ita	mappatura di immagini	s.f.
ron	mapare a imaginii	s.f.
glg	mapa de imaxe	m.

traficante de información (126) n.m. [MEX]

spa	propiciador de información	n.m. [ARG]
spa	información no solicitada	n.f. [ESP]
eng	information pusher	
fra	pousseur d'information	n.m.
fra	logiciel de pousser	n.m.
fra	logiciel client pousseur	n.m.
cat	difusor d'informació	n.f.
por	disseminador de informação	s.m.
ita	diffusore di informazione	s.m.
ron	ofertant de informații	s.m.
glg	difusor de información	m.

tramo de celda ⇒ *tramo de célula*

tramo de célula (35)	n.m.	[MEX]
spa	tramo de celda	n.m. [MEX]
spa	extensión de celda	n.f. [ARG]
spa	amplio de celda	n.m. [ESP]
eng	cell span	
eng	span	
fra	étalement d'une cellule	n.m.
cat	ample de cel·la	n.m.
por	extensão de células	s.f. [BRA, POR]
ita	estensione di una cella	s.f.
ron	extinderea unei celule	s.f.
glg	extensión de celas	f.

transacción electrónica (199) n.f. [ESP, MEX]

spa	transacción en línea	n.f. [ARG, MEX]
spa	transacción virtual	n.f. [ARG, ESP]
spa	cibertransacción	n.f. [ESP]
eng	online transaction	
eng	electronic transaction	
eng	digital transaction	
eng	cashless transaction	
fra	transaction électronique	n.f.
fra	transaction virtuelle	n.f.
fra	transaction en ligne	n.f.
cat	cibertransacció	n.f.
cat	transacció virtual	n.f.
cat	transacció electrònica	n.f.
por	transação on-line	s.f.
por	transação eletrônica	s.f.
por	transação digital	s.f.
por	transação eletrônica	s.f. [POR]
por	transação em linha	s.f. [POR]
por	transação virtual	s.f. [POR]
ita	transazione virtuale	s.f.
ita	transazione elettronica	s.f.
ron	tranzacție on-line	s.f.
ron	tranzacție pe/in rețea	s.f.
ron	tranzacție virtuală	s.f.

ron	tranzacție digitală	s.f.	
ron	tranzacție electronică	s.f.	
glg	transacción electrónica	f.	

transacción electrónica segura (238) *n.f.*

			[ESP, MEX]
spa	SET	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	norma SET	<i>n.f.</i>	[ARG]
eng	Secure Electronic Transaction		
eng	SET		
fra	norme SET	<i>n.f.</i>	
fra	SET	<i>n.f.</i>	
cat	transacció electrònica segura	<i>n.f.</i>	
cat	SET	<i>n.f.</i>	
por	transações eletrônicas seguras	<i>s.f.pl.</i>	
por	norma SET	<i>s.f.</i>	[POR]
por	transacção electrónica segura	<i>s.f.</i>	
			[POR]
ita	transazione elettronica sicura	<i>s.m.</i>	
ita	SET	<i>s.m.</i>	
ron	SET	<i>s.n.</i>	
glg	transacción electrónica segura	<i>f.</i>	

transacción en línea⇒ *transacción electrónica*

transacción virtual⇒ *transacción electrónica*

transferencia⇒ *descarga*

transmisión por la Web (288) *n.f.*

			[MEX]
spa	difusión por la Web	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	difusión Web	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	webcasting	<i>n.f.</i>	[ESP]
eng	Web casting		
eng	casting		
fra	distribution Web	<i>n.f.</i>	
fra	diffusion Web	<i>n.f.</i>	
fra	webdiffusion	<i>n.f.</i>	
fra	diffusion sur la toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	diffusion systématique sur la toile	<i>n.f.</i>	
			[FRA]
fra	diffusion réticulaire systématique	<i>n.f.</i>	
			[FRA]
fra	diffusion réticulaire	<i>n.f.</i>	[FRA]
cat	difusió per la web	<i>n.f.</i>	
por	web casting	<i>s.m.</i>	
por	distribuição Web	<i>s.f.</i>	[POR]
por	difusão Web	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	diffusione via Web	<i>s.f.</i>	
ita	trasmissione via Web	<i>s.f.</i>	
ron	distribuție pe Web	<i>s.f.</i>	
glg	difusión vía Web	<i>f.</i>	

trazador puente⇒ *roteador puente*

troncal europea⇒ *columna vertebral europea*

turismo virtual⇒ *viaje virtual*

U

ultraenlace⇒ *hiperenlace*

URL (266) *n.m.*

spa	localizador uniforme de recursos	<i>n.m.</i>	
			[ESP, MEX]
spa	Localizador de Recursos Uniforme	<i>n.m.</i>	
			[ARG]
spa	identificador uniforme de recursos	<i>n.m.</i>	
			[ESP]
eng	uniform resource locator		
eng	universal resource locator		
eng	URL		
fra	adresse URL	<i>n.f.</i>	
fra	adresse universelle	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	adresse réticulaire	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	localisateur URL	<i>n.m.</i>	
fra	URL	<i>n.m.</i>	
cat	localizador uniforme de recursos	<i>n.m.</i>	
cat	URL	<i>n.m.</i>	
por	localizador de recurso uniforme	<i>s.m.</i>	
por	URL	<i>s.m.</i>	
por	endereço URL	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ita	localizzatore uniforme di risorse	<i>s.m.</i>	
ita	localizzatore di risorse universali	<i>s.m.</i>	
ita	URL	<i>s.m./f.</i>	
ron	URL	<i>s.n.</i>	
ron	locator uniform de resurse	<i>s.n.</i>	
glg	localizador uniforme de recursos	<i>m.</i>	
glg	URL	<i>m.</i>	

Usenet (270) *n.m.* [ARG]

spa	Usenet	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
eng	Usenet		
fra	réseau Usenet	<i>n.m.</i>	
fra	Usenet	<i>n.m.</i>	
cat	Usenet	<i>n.f.</i>	
por	usetnet	<i>s.m.</i>	
ita	Usenet	<i>s.f.</i>	
ron	Usenet	<i>s.n.</i>	
glg	Usenet	<i>s.f.</i>	

usuario⇒ *nómada*

usuario de grupos de discusión⇒ *información para usuarios*

usuario nuevo⇒ *novato*

utilizar Telnet (261) *v.* [MEX]

spa	realizar una conexión remota	<i>u.f.</i>	
			[ESP]
eng	telnet	<i>v.</i>	
fra	telnet	<i>v.</i>	
fra	telnéter	<i>v.</i>	
cat	fer un telnet	<i>u.f.</i>	
cat	fer una connexió remota	<i>u.f.</i>	
por	dar um telnet	<i>fras.</i>	
por	fazer um telnet	<i>fras.</i>	

ita	telnettare	v.
ita	collegarsi tramite Telnet	v.
ita	collegarsi in emulazione terminale	v.
ron	a deschide sesiuni Telnet	v.
glg	facere un telnet	v.

uucodificación⇒*codificación Unix*

uudecodificación⇒*descodificación Unix*

V

vagabundo⇒*nómada*

vendedor virtual⇒*comerciante de la Red*

ventas en línea (195)	<i>n.f.pl.</i>	[ARG, MEX]
spa	ventas por Internet	<i>n.f.pl.</i> [MEX]
spa	ventas por la Red	<i>n.f.pl.</i> [MEX]
spa	ventas por la Web	<i>n.f.pl.</i> [MEX]
spa	ciberventas	<i>n.f.pl.</i> [ESP]
spa	ventas virtuales	<i>n.f.pl.</i> [ESP]
eng	online sales	
fra	vente en ligne	<i>n.f.</i>
fra	cybervente	<i>n.f.</i>
fra	vente sur Internet	<i>n.f.</i>
cat	cibervendes	<i>n.f.pl.</i>
cat	vendes virtuals	<i>n.f.pl.</i>
por	vendas on-line	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	venda electrónica	<i>s.f.</i> [POR]
por	venda em linha	<i>s.f.</i> [POR]
ita	vendite in linea	<i>s.f.</i>
ron	vânzări on-line	<i>s.f.</i>
glg	vendas em linha	<i>f.pl.</i>

ventas por Internet⇒*ventas en línea*

ventas por la Red⇒*ventas en línea*

ventas por la Web⇒*ventas en línea*

ventas virtuales⇒*ventas en línea*

vía de pago⇒*pasarela de pago*

viaje virtual (11)	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	ciberturismo	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	turismo virtual	<i>n.m.</i> [ESP]
eng	armchair travel	
eng	virtual travel	
fra	voyage virtuel	<i>n.m.</i>
fra	télévoyage	<i>n.m.</i> [CA]
cat	turisme virtual	<i>n.m.</i>
por	viagem virtual	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	televisagem	<i>s.f.</i> [POR]
ita	viaggio virtuale	<i>s.m.</i>
ron	turism virtual	<i>s.n.</i>
ron	navigare virtuală	<i>s.f.</i>

glg	viaxe virtual	<i>f.</i>
glg	turismo virtual	<i>m.</i>

vía verde (106) *n.f.* [ESP, MEX]

NOTA	Ecologistas.	[MEX]
spa	ecolínea	<i>n.f.</i> [ESP]
spa	línea verde	<i>n.f.</i> [ESP]
eng	green lane	
NOTE	Ecologists.	
fra	Voie verte	<i>n.f.</i> [CA]
NOTE	Écologistes.	
cat	ecolinia	<i>n.f.</i>
cat	línia verda	<i>n.f.</i>
cat	via verda	<i>n.f.</i>
NOTE	Ecologistes.	
por		
NOTE:	Não encontrado.	
ita	viale verde	<i>s.m.</i>
NOTE	Ecologisti.	
ron	serviciu Internet ecologist	<i>s.n.</i>
glg	vía verde	<i>f.</i>
NOTE	Ecologistas	

videoconferencia (276) *n.f.*

eng	video conferencing	
eng	video conference	
fra	visioconférence	<i>n.f.</i>
fra	vidéoconférence	<i>n.f.</i>
cat	videoconferència	<i>n.f.</i>
por	video-conferência	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
ita	videoconferenza	<i>s.f.</i>
ron	videoconferință	<i>s.f.</i>
glg	videoconferencia	<i>s.f.</i>

video continuo (253) *n.m.* [ARG, MEX]

spa	flujo de vídeo	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	sistema de envío continuo de imágenes de vídeo	<i>n.m.</i> [ESP]
eng	streaming video	
fra	vidéo en continu	<i>n.f.</i>
fra	vidéo continue	<i>n.f.</i>
fra	lecture vidéo en transit	<i>n.f.</i>
cat	flux de vídeo	<i>n.m.</i>
cat	sistema d'enviament continu d'imatges de vídeo	<i>n.m.</i>
por	vídeo em tempo real	<i>s.m.</i>
por	vídeo em contínuo	<i>s.m.</i> [POR]
por	vídeo contínuo	<i>s.m.</i> [POR]
ita	video (a flusso) continuo	<i>s.m.</i>
ron	transmisie video	<i>s.f.</i>
ron	flux de date	<i>s.n.</i>
glg	video continuo	<i>m.</i>

videoservidor⇒*servidor de video*

vigilante de acceso⇒*portero*

vínculo activo⇒*enlace activo*

vínculo dañado⇒*enlace roto*

vínculo dinámico⇒*enlace dinámico*

vínculo favorito⇒ *favorito*

vínculo interno⇒ *enlace relativo*

vínculo local⇒ *enlace relativo*

vínculo relativo⇒ *enlace relativo*

vínculo roto⇒ *enlace roto*

vínculo visitado⇒ *enlace visitado*

visita (108)	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> visita a la página	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> acierto	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i> acceso	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i> pedido	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> hit	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i> impacto	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i> hit		
<i>fra</i> interception	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> occurrence	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> coup au but	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> accés	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> hit	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> visita	<i>n.f.</i>	
<i>por</i> hit	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> interseção	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i> ocorrência	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i> contatto	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> consultazione	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i> visita	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i> accesso	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> succes	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> acceso	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i> visita	<i>f.</i>	

visita a la página⇒ *visita*

visitar una liga⇒ *seguir un enlace*

visitar un enlace⇒ *seguir un enlace*

visitar un vínculo⇒ *seguir un enlace*

visor⇒ *visualizador*

visualizador 1.⇒ *navegador*

2. (278)	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> visor	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i> viewer		
<i>fra</i> visionneur	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i> visionneuse	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> visualisateur	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> visualiseur	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> afficheur	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> visor	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> visualitzador	<i>n.m.</i>	
<i>por</i> viewer	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> visor	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i> visualizzatore	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> riproduttore visivo	<i>s.m.</i>	

<i>ron</i>	program de vizualizare	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	visualizador	<i>s.m.</i>

visualizador Web⇒ *navegador Web*

W

Web (284)	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> WWW	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> telaraña	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> telaraña mundial	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> red mundial	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> malla mundial	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i> Malla Mundial	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i> Red Mundial	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i> Telaraña Mundial	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>eng</i> Web		
<i>eng</i> World Wide Web		
<i>eng</i> WWW		
<i>fra</i> Web	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> WWW	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> W3	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> World Wide Web	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> Toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i> toile mondiale	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i> toile d'araignée mondiale	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i> TAM	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>cat</i> Web	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> WWW	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> World Wide Web	<i>n.m.</i>	
<i>por</i> Web	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> WWW	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> World Wide Web	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i> Web	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> WWW	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> W3	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> World Wide Web	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> Ragnatela mondiale	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> Web	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> Web	<i>f.</i>	
<i>glg</i> WWW	<i>f.</i>	
<i>glg</i> arañeira	<i>s.f.</i>	

webadicto (291)	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i> adicto a la Red	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i> maniaco de red	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i> Webhead		
<i>eng</i> Webaddict		
<i>fra</i> fana du Web	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i> Webmane	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i> piqué du Web	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> webaddicte	<i>n.m.</i>	
<i>por</i> webhead	<i>s.2g.</i>	
<i>por</i> fã do Web	<i>s.2g.</i>	[POR]
<i>ita</i> Webdipendente	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> maniaco del Web	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> dependent de Web	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i> ciberadicto	<i>s.m.</i>	

webcasting⇒ *transmisión por la Web*

web muerta⇒ *sitio Web vencido*

webnauta (297)	<i>n.m.y.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> rednauta	<i>n.m.y.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> internauta	<i>n.m.y.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> navegador de webs	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i> Web surfer		
<i>fra</i> internaute	<i>n.é.</i>	[FRA]
<i>fra</i> infonauta	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i> cybernauta	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i> Webnauta	<i>n.é.</i>	
<i>cat</i> navegador de webs	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> cibernauta	<i>n.m.</i>	
<i>por</i> internauta	<i>s.2g.</i>	
<i>por</i> surfista Web	<i>s.2g.</i>	
<i>por</i> navegador da Web	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i> Webnauta	<i>s.m./f.</i>	
<i>ita</i> surfista	<i>s.m./f.</i>	
<i>ron</i> navigator Web	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i> internauta	<i>s.m./f.</i>	
<i>glg</i> cibernauta	<i>s.m./f.</i>	
<i>glg</i> infonauta	<i>m./f.</i>	
<i>glg</i> navegante	<i>s.m./f.</i>	
<i>glg</i> surfeiro	<i>m.</i>	

WWW⇒*Web*

X

XML⇒*lenguaje de marcas extensible*

Z

zócalo⇒*conector*

zócalo de expansión⇒*conector*

zona activa (114)	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i> zona sensible	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> sitio de moda	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>eng</i> hotspot		
<i>eng</i> hot area		
<i>fra</i> zone sensible	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> zone cliquable	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> zone active	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> zone dynamique	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> lloc de moda	<i>n.m.</i>	
<i>por</i> área sensível	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> área destacada	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> zona activa	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i> zona sensibile	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i> zona cliccabile	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> zonă senzitivă	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> zonă de interes	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> zonă activă	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> zona sensible	<i>f.</i>	

zona sensible⇒*zona activa*



Lexique
panlatin
d'Internet

Table des matières

Table des matières	ii
Responsables.....	iii
Conception graphique.....	iv
Données de catalogage avant publication de la Bibliothèque nationale du Canada.....	v
Préface	vi
Remerciements.....	vii
Note explicative.....	viii
Lexique panlatin d'Internet	
@.....	1
A.....	1
B.....	5
C.....	6
D.....	15
E.....	17
F.....	19
G.....	21
H.....	23
I.....	24
J.....	28
K.....	28
L.....	28
M.....	33
N.....	36
O.....	38
P.....	39
Q.....	46
R.....	46
S.....	49
T.....	54
U.....	57
V.....	57
W.....	58
X.....	59
Z.....	59

Responsables

Français (France) : Loïc Depecker

Anglais (Canada) : François Mouzard

Catalan (Espagne) : Teresa Cabré I Castellvi

Espagnol (Mexique) : Leticia Leduc

Galicien (Espagne) : Manuel C. Nuñez Singala

Italien (Italie) : Giovanni Adamo

Portugais (Brésil) : Enilde Faulstich

Portugais (Portugal) : Maria Rute Costa

Roumain (Roumanie) : Georgeta Ciobanu

Conception graphique

Services de publication électronique
Direction de la terminologie et de la
normalisation
Bureau de la traduction
Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada

Données de catalogage avant publication de la Bibliothèque nationale du Canada

Vedette principale au titre :

Lexique panlatin d'Internet [fichier d'ordinateur]

Texte en français, anglais, catalan, espagnol, galicien, italien, portugais (Brésil), portugais (Portugal), roumain.

Publ. aussi en anglais sous le titre : Panlatin Internet glossary / François Mouzard.

Mode d'accès : Site WWW du Bureau de la traduction du Canada.

ISBN 0-662-86464-8

No de cat. S53-34/2001F-IN

1. Internet — Dictionnaires polyglottes.

2. Dictionnaires polyglottes.

I. Depecker, Loïc.

II. Canada. Bureau de la traduction. Direction de la terminologie et de la normalisation.

TK5105.875I57P36 2001

004.67'8'03

C2001-980361-3

Préface

L'Union Latine, par l'entremise du Réseau panlatin de terminologie (Realiter), et le Bureau de la traduction du gouvernement du Canada sont heureux de présenter aux internautes du monde latin le *Lexique panlatin d'Internet*.

C'est en novembre 1996, lors de la première plénière du Réseau, qu'est née l'idée de fournir aux locuteurs des langues latines la terminologie de base relative à Internet. L'idée a fait son chemin et, en mai 1998, le Bureau de la traduction a accepté de coordonner l'élaboration du *Lexique panlatin d'Internet*, lexique multilingue qui rassemblerait les termes les plus usités d'Internet. Il a donc établi la nomenclature anglaise initiale, qui compte 300 termes et qui sert de tronc commun à l'ouvrage. Les autres participants au lexique, pour leur part, ont fourni les équivalents appropriés dans leur langue, soit le français, le catalan, l'espagnol, le galicien, le portugais, l'italien et le roumain.

Le lexique est le fruit de la collaboration d'établissements et d'organisations membres du Réseau panlatin de terminologie, créé en décembre 1993 à l'initiative de l'Union Latine et de la Délégation générale à la langue française. Le Réseau a pour mandat de favoriser le développement harmonisé des langues latines, déjà liées par leur origine commune et le recours à des modes de formation lexicale voisins. Il rapproche les institutions travaillant en terminologie dans les différents pays d'expression latine et leur permet de collaborer à la réalisation de certains outils qui font défaut à toute la latinité. Sont représentés au sein de Realiter les pays suivants : l'Argentine, la Belgique, le Brésil, le Canada, le Chili, Cuba, l'Espagne, la France, l'Italie, le Mexique, le Portugal, la Roumanie, la Suisse, l'Uruguay et le Venezuela.

Le 21 décembre 1999
Direction de la terminologie
et de la normalisation
Bureau de la traduction

Remerciements

Le Bureau de la traduction remercie Daniel Prado, Vitelio Herrera et Céline Turcat, de l'Union Latine, pour l'organisation générale, ainsi que les responsables de chacune des langues traitées et leurs collaborateurs avérés, qui ont permis de mener à bien ce projet multilingue de grande envergure.

Dans le cas de la partie française du *Lexique*, le Bureau remercie plus particulièrement Loïc Depecker (responsable), du Centre de recherche en terminologie, terminotique et aménagement des langues (CRETAL) de l'Université de Paris III, et ses collaborateurs, soit Gilles Bacouël et Alain Fantapié, également du CRETAL, ainsi que Tina Célestin, Ginette Chabot et Yolande Perron, de l'Office de la langue française du Québec.

Note explicative

Le *Lexique panlatin d'Internet* comporte 300 entrées dans chacune des langues suivantes : catalan, galicien, espagnol, portugais, italien, roumain, français et anglais. Les entrées y sont présentées à la verticale, et le nom de la langue traitée paraît au haut de la page.

La présentation des vedettes suit l'ordre alphabétique normal :

compteur d'accès (1)	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> compteur de visiteurs	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> compteur de visites	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> compteur	<i>n.m.</i>
<i>eng</i> access counter	
<i>eng</i> counter	
<i>spa</i> contador de accesos	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i> contador de acceso	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i> mostrador de acceso	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>spa</i> contador	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i> comptador d'accessos	<i>n.m.</i>
<i>por</i> contador de acessos	<i>s.m.</i>
<i>por</i> contador	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> contatore di accessi	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> contatore	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> contor de acces	<i>s.n.</i>
<i>ron</i> contor	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> contador de accesos	<i>m.</i>

lien hypertexte ⇒ *hyperlien*

La vedette principale paraît en gras à la marge, et le numéro de la fiche correspondante paraît entre parenthèses. Sous la vedette et en retrait figurent les équivalents proposés dans chacune des langues. Les codes de langue utilisés sont basés sur la norme ISO 639-2 *Codes pour la représentation des noms de langue* :

<i>eng</i> : anglais	<i>spa</i> : espagnol	<i>por</i> : portugais	<i>ron</i> : roumain
<i>fra</i> : français	<i>cat</i> : catalan	<i>ita</i> : italien	<i>glg</i> : galicien

Certaines expressions peuvent être accompagnées d'un paramètre de région, d'une note et de synonymes. Les paramètres de région sont indiqués en italique entre parenthèses après l'indication du genre. Quant aux notes, elles sont présentées sur la ligne qui suit l'expression en question. Pour ce qui est des synonymes, ils figurent directement sous l'équivalent selon l'ordre adopté dans les documents fournis. Le symbole ⇒ succédant à certaines vedettes signifie le renvoi à une autre vedette dans l'index. Dans l'exemple ci-dessus, « lien hypertexte » renvoie à « hyperlien ».

@

@ (15) *n.m.*

NOTE Se prononce "a".

fra **a commercial** *n.m.*

fra **arrobas** *n.m.*

fra **arobas** *n.m.*

eng **at sign**

eng **@**

eng **@ sign**

NOTE Pronounced "at".

eng **At sign**

spa **@** *n.f.* [MEX]

spa **arroba** *n.f.*

NOTA Se pronuncia "arroba".

cat **arrova** *n.f.*

cat **rova** *n.f.*

cat **ensaïmada** *n.f.* (familiar)

por **arroba** *s.m.*

por **@** *s.m.*

por **a comercial** *s.m.* [POR]

por **@** *s.f.* [POR]

NOTA: Diz-se "at".

por **arroba** *s.f.* [POR]

ita **@** *s.f.*

ita **a commerciale** *s.f.*

ita **chiocciola** *s.f.*

ita **chiocciolina (fam.)** *s.f.*

NOTA Si interpreta "presso".

ron **at** *s.n.*

ron **'a' rond** *s.n.*

ron **coadă de maimuță (colocvial)** *s.f.*

glg **arroba** *s.f.*

NOTA: Lese "arroba".

A

accès commuté (59) *n.m.*

fra **accès par ligne commutée** *n.m.*

eng **dialup**

eng **dialup access**

spa **acceso conmutado** *n.m.* [ARG, MEX]

spa **conexión por línea conmutada** *n.f.* [ESP]

spa **acceso por mercado** *n.m.* [MEX]

cat **connexió d'enllaç telefònica** *n.f.*

cat **dialup** *n.m.*

cat **marcatge directe** *n.m.*

por **dial up** *s.m.* [BRA, POR]

por **linha discada** *s.f.*

por **discagem** *s.f.*

por **acceso comutado** *s.m.* [POR]

ita **acceso commutato** *s.m.*

ita **accesso via telefono** *s.m.*

ron **acces prin apel telefonic** *s.n.*

glg **conexión por liña conmutada** *f.*

accès Internet ⇒ accès Internet commuté

accès Internet commuté (60) *n.m.*

fra **accès Internet** *n.m.*

eng **dialup IP**

spa **acceso conmutado en IP** *n.m.* [MEX]

spa **acceso a Internet conmutado** *n.m.* [ARG]

spa **acceso Internet por línea conmutada** *n.m.* [ESP]

spa **conexión a una red IP** *n.f.* [ESP]

cat **connexió a una xarxa IP** *n.f.*

cat **accès a Internet per línia conmutada** *n.m.*

por **IP discado** *s.m.*

por **acessp IP comutado** *s.m.* [POR]

ita **IP commutato** *s.m.*

ron **IP prin apel telefonic** *s.n.*

glg **conexión a Internet por liña conmutada** *f.*

accès par ligne commutée ⇒ accès commuté

acheteur en ligne (197) *n.m.*

fra **consommateur en ligne** *n.m.*

fra **cyberconsommateur** *n.m.*

fra **cyberacheteur** *n.m.*

fra **acheteur en ligne** *n.m.*

eng **online shopper**

eng **online consumer**

eng **online buyer**

eng **online customer**

spa **consumidor de Internet** *n.m.* [MEX]

spa **consumidor de la Red** *n.m.* [MEX]

spa **ciberconsumidor** *n.m.* [MEX]

spa **consumidor en línea** *n.m.* [MEX]

spa **cliente en línea** *n.m.* [MEX]

spa **comprador en línea** *n.m.* [ARG]

spa **cibercomprador** *n.m.* [ESP]

spa **comprador virtual** *n.m.* [ESP]

cat **cibercomprador** *n.m.*

cat **comprador virtual** *n.m.*

por **comprador on-line** *s.m.*

por **consumidor on-line** *s.m.*

por **cliente em linha** *s.2g.* [POR]

ita **ciberacquirente** *s.m./f.*

ita **ciberconsumatore** *s.m.*

ron **consumator on-line** *s.m.*

glg **comprador virtual** *m.*

a commercial ⇒ @

administrateur de serveur ⇒ webmestre

administrateur de site ⇒ webmestre

adressage (4) *n.m.*

eng **addressing**

spa **direccionamiento** *n.m.* [ESP, MEX]

spa **envío a una dirección** *n.m.* [ARG]

spa **destino principal** *n.m.* [ESP]

cat **adreçament** *n.m.*

por **endereçamento** *s.m.*

ita **indirizzamento** *s.m.*

ron **adresare** *s.f.*

glg **direccionamento** *s.m.*

adresse de courriel ⇒ *adresse électronique*

adresse de courrier électronique ⇒ *adresse électronique*

adresse électronique (77) *n.f.*

<i>fra</i>	adresse de courrier électronique	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	adresse de courriel	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	electronic address	
<i>spa</i>	dirección electrónica	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	d/e	<i>n.f. [ESP]</i>
<i>cat</i>	adreça electrònica	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	a/e	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	endereço eletrônico	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	endereço eletrônico	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	indirizzo elettronico	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	adresă e-mail	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	adresă electronică	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	endereço eletrônico	<i>m.</i>

adresse Internet 1. ⇒ *nom Internet*

2. (132) *n.f.*

<i>eng</i>	Internet address	
<i>eng</i>	Net address	
<i>spa</i>	dirección Internet	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	dirección de Internet	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	adreça d'Internet	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	endereço Internet	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	endereço de rede	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	endereço na Internet	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	indirizzo Internet	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	adresă Internet	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	endereço de Internet	<i>m.</i>

adresse IP (71) *n.f.*

<i>fra</i>	numéro IP	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	numéro Internet	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	adresse numérique Internet	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	dot address	
<i>eng</i>	host address	
<i>eng</i>	dotted decimal notation	
<i>eng</i>	IP address	
<i>eng</i>	IP number	
<i>spa</i>	dirección IP	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	numero IP	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	dirección de anfitrión	<i>n.f. [ARG]</i>
<i>spa</i>	dirección numérica	<i>n.f. [ESP]</i>
<i>cat</i>	adreça IP	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	adreça numèrica	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	endereço IP	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	numero IP	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>ita</i>	indirizzo IP	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	numero IP	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	adresă IP numerică	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	adresă cu punct	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	endereço do IP	<i>m.</i>
<i>glg</i>	numero do IP	<i>m.</i>

adresse numérique Internet ⇒ *adresse IP*

adresse réticulaire ⇒ *adresse URL*

adresse universelle ⇒ *adresse URL*

adresse URL 1. (266) *n.f.*

<i>fra</i>	adresse universelle	<i>n.f. [FRA]</i>
<i>fra</i>	adresse réticulaire	<i>n.f. [FRA]</i>
<i>fra</i>	localisateur URL	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	URL	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	uniform resource locator	
<i>eng</i>	universal resource locator	
<i>eng</i>	URL	
<i>spa</i>	URL	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	localizador uniforme de recursos	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	Localizador de Recursos Uniforme	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>spa</i>	identificador uniforme de recursos	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	localizador uniforme de recursos	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	URL	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	localizador de recurso uniforme	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	URL	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	endereço URL	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>ita</i>	localizzatore uniforme di risorse	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	localizzatore di risorse universali	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	URL	<i>s.m./f.</i>
<i>ron</i>	URL	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	locator uniform de resurse	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	localizador uniforme de recursos	<i>m.</i>
<i>glg</i>	URL	<i>m.</i>

2. (269) *n.f.*

<i>eng</i>	URL address	
<i>spa</i>	dirección URL	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	adreça URL	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	endereço URL	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	indirizzo URL	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	adresă URL	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	endereço URL	<i>m.</i>

afficheur ⇒ *visionneur*

agent de magasinage ⇒ *robomarché*

album électronique (79) *n.m.*

<i>fra</i>	album virtuel	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	electronic coffee-table book	
<i>spa</i>	álbum electrónico	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	revistero electrónico	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	revister electrònic	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	ebook	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	álbum electrónico	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	album elettronico	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	album de artă electronic	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	caderno eletrônico	<i>m.</i>

album virtuel ⇒ *album électronique*

alias ⇒ *pseudonyme*

ancre (8) *n.f.*
eng anchor
spa ancla n.f. [ESP, MEX]
spa marca n.f. [MEX]
spa marcador n.m. [MEX]
spa anclaje n.m. [ARG, ESP]
cat àncora n.f.
por âncora s.f.
por fixador s.m. [POR]
ita ancora s.f.
ron ancoră s.f.
glg âncora s.f.

animateur (168) *n.m.*
fra modérateur n.m.
eng moderator
spa moderador n.m.
cat moderador n.m.
por mediador s.m.
por moderador s.m. [BRA, POR]
ita moderatore s.m.
ron moderator s.m.
glg moderador s.m.

annuler une inscription ⇒ *désabonner*

applet ⇒ *appliquette*

appliquette (10) *n.f.*
fra applet n.m.
eng applet
spa aplicación pequeña n.f. [MEX]
spa applet n.m. [ESP]
spa apleta n.f. [ESP]
cat applet n.m.
cat miniaplicació n.f.
por applet s.m. [BRA, POR]
por aplicação menor s.f. [POR]
ita applet s.m.
ita programmino s.m. fam.
ita piccolo programma applicativo s.m.
ron applet s.n.
glg applique s.m.
glg miniaplicación s.f.

argent électronique (49) *n.m.*
fra argent numérique n.m.
fra argent virtuel n.m.
fra cyberargent n.m.
eng cybercash
eng electronic cash
eng digital cash
eng E-money
eng electronic money
eng digital money

eng Internet currency
eng electronic currency
eng digicash
spa dinero electrónico n.m. [ARG, MEX]
spa dinero digital n.m. [ESP, MEX]
spa dinero virtual n.m. [ARG]
spa moneda virtual n.f. [ESP]
cat cibercèntims n.m.pl
cat diners digitals n.m.pl
cat moneda virtual n.f.
por digicash s.m.
por dinheiro eletrônico s.m.
por dinheiro digital s.m. [POR]
por dinheiro virtual s.m. [POR]
por dinheiro eletrônico s.m. [POR]
ita moneta elettronica s.f.
ita denaro elettronico s.m.
ita moneta digitale s.f.
ita moneta virtuale s.f.
ita valuta elettronica s.f.
ron monedă electronică s.f.
ron bani electronici s.m.
ron bani digitali s.m.
glg dinheiro eletrônico m.

argent numérique ⇒ *argent électronique*

argent virtuel ⇒ *argent électronique*

arobas ⇒ @

arrobas ⇒ @

arroser ⇒ *inonder*

art cyber ⇒ *cyberart*

art cybertronicque ⇒ *cyberart*

art électronique ⇒ *cyberart*

article (12) *n.m.*
fra contribution n.f.
fra article de discussion n.m.
fra article de forum n.m.
eng article
eng posting
eng news posting
eng newsgroup article
spa artículo n.m. [ARG, MEX]
spa artículo de grupo de noticias n.m. [MEX]
spa contribución n.f. [MEX]
spa artículo de discusión n.m. [ESP]
cat article de discussió n.m.
cat article de grup de notícies n.m.
por artigo s.f. [BRA, POR]
por artigo para discussão s.f. [POR]

<i>por</i>	contribuição	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	articolo	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	messaggio spedito a un gruppo di discussione	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	mesaj afișat într-un grup de discuții	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	posting	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	artigo de discusión	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	achega	<i>s.f.</i>	

article de discussion⇒*article*

article de forum⇒*article*

art virtuel⇒*cyberart*

assistant commercial
intelligent⇒*robomarché*

assistant d'achat⇒*robomarché*

assistant de recherche (236) *n.m.*

<i>eng</i>	search assistant	
<i>spa</i>	asistente de búsqueda	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	assistent de cerca	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	assistente de procura	<i>s.2g.</i>
<i>por</i>	assistente de pesquisa	<i>s.2g.</i> [POR]
<i>ita</i>	assistente di ricerca	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	agente (di ricerca)	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	asistent de căutare	<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	asistente de busca	<i>m.</i>

assistant magasinier⇒*robomarché*

ATM⇒*mode de transfert asynchrone*

attribut⇒*attribut HTML*

attribut HTML (17) *n.m.*

<i>fra</i>	attribut	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	attribute	
<i>eng</i>	HTML attribute	
<i>spa</i>	atributo	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	atributo HTML	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	atributo de lenguaje de etiquetación de hipertexto	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>cat</i>	atribut HTML	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	atributo	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	atributo HTML	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	atributo HTML	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	attributo	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	atribut	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	atribut HTML	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	atributo HTML	<i>m.</i>

auteur de page sur la toile⇒*auteur de page Web*

auteur de page toilée⇒*auteur de page Web*

auteur de page Web (286) *n.m.*

<i>fra</i>	concepteur de page Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	auteur de page sur la toile	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i>	auteur de page toilée	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i>	concepteur Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	créateur Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	concepteur de pages Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	concepteur de sites Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	créateur de pages Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	créateur de sites Web	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	Web author	
<i>eng</i>	Web designer	
<i>eng</i>	Web developer	
<i>eng</i>	Web weaver	
<i>eng</i>	Web page author	
<i>spa</i>	autor de página Web	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	diseñador de página Web	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	diseñador de webs	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	dissenyador de pàgines web	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	dissenyador de webs	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	Web designer	<i>s.2g.</i>
<i>por</i>	autor de página Web	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	autore di pagine web	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	progettista di pagine web	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	realizzatore di pagine web	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	designer Web	<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	deseñador de webs	<i>m.</i>
<i>glg</i>	autor de webs	<i>m.</i>

autoroute de l'information⇒*inforoute*

autoroute électronique⇒*inforoute*

autoroute informatique⇒*inforoute*

autoroute numérique⇒*inforoute*

avatar (21) *n.m.*

NOTE Personnage numérique dans un monde virtuel.

eng **avatar**

NOTE A digital character in a virtual world.

spa **avatar** *n.m.*

NOTA Personaje tridimensional en los mundos virtuales.

[MEX] Carácter digital en un mundo virtual. [ARG]

spa **personaje digital** *n.m.* [ESP]

cat **avatar** *n.m.*

NOTA Personatge numèric en un món virtual

por **avatar** *s.m.* [BRA, POR]

NOTA Carácter digital num mundo virtual.

ita **avatar** *s.m.*

ita **personificazione** *s.f.*

NOTA Rappresentazione digitale di chi visita un ambiente virtuale.

ron **avatar** *s.n.*

glg **avatar** *s.m.*

NOTA Personaxe dixital nun mundo virtual

avis de non-livraison (27) <i>n.m.</i>			
<i>fra</i>	retour à l'envoyeur	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i>	bounce message		
<i>spa</i>	mensaje devuelto	<i>n.m.</i> [MEX]	
<i>spa</i>	mensaje rebotado	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]	
<i>spa</i>	rebotado	<i>n.m.</i> [ESP]	
<i>spa</i>	rebote	<i>n.m.</i> [ESP]	
<i>cat</i>	missatge retornat	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	bounce	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	aviso de retorno	<i>s.m.</i> [POR]	
<i>ita</i>	messaggio di rinvio al mittente		<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	rinvio al mittente	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	mesaj reflectat	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	mensaxe rebotada	<i>f.</i>	
<i>glg</i>	mensaxe devolvida	<i>f.</i>	

B

babillard électronique (23) <i>n.m.</i>			
<i>fra</i>	forum	<i>n.m.</i> [FRA]	
<i>fra</i>	BBS	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i>	bulletin board system		
<i>eng</i>	BBS		
<i>spa</i>	sistema de tablero de boletines	<i>n.m.</i> [MEX]	
<i>spa</i>	tablero de anuncios electrónicos	<i>n.m.</i> [MEX]	
<i>spa</i>	cartelera electrónica de noticias y anuncios		<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	sistema de boletines electrónicos	<i>n.m.</i> [ARG]	
<i>spa</i>	tablón de anuncios electrónico	<i>n.m.</i> [ESP]	
<i>spa</i>	BBS	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]	
<i>cat</i>	tauler d'anuncis electrònic	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	BBS	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	BBS	<i>s.m.</i> [BRA, POR]	
<i>por</i>	boletim eletrônico	<i>s.m.</i> [POR]	
<i>ita</i>	bacheca elettronica	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	BBS	<i>s.f.</i> (rar. m.)	
<i>ron</i>	BBS	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	avizier electronic	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	taboleiro electrónico de anuncios	<i>m.</i>	

bac d'arrivée ⇒ *corbeille d'arrivée*

bac de départ ⇒ *corbeille de sortie*

badaud ⇒ *planqué*

badaudage ⇒ *maraudage*

badauder ⇒ *se planquer*

badauderie ⇒ *maraudage*

balade ⇒ *surf sur Internet*

balade sur Internet ⇒ *surf sur Internet*

balise (257) *n.f.*

<i>fra</i>	marqueur	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	étiquette	<i>n.f.</i>	
<i>eng</i>	tag		
<i>spa</i>	etiqueta	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	marcador	<i>n.m.</i> [MEX]	
<i>spa</i>	mandato	<i>n.m.</i> [ESP]	
<i>spa</i>	marca	<i>n.f.</i> [ESP]	
<i>cat</i>	etiqueta	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	marca	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	etiqueta	<i>s.f.</i> [BRA, POR]	
<i>por</i>	marcador	<i>s.m.</i> [POR]	
<i>ita</i>	marcatore	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	etichetta	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	etichetă	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	marcaj	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	etiqueta	<i>s.f.</i>	

balise de début ⇒ *étiquette d'ouverture*

balise de fermeture ⇒ *marqueur de fin*

balise de fin ⇒ *marqueur de fin*

balise d'ouverture ⇒ *étiquette d'ouverture*

balise logique ⇒ *marqueur logique*

balise physique ⇒ *étiquette physique*

barrière de sécurité ⇒ *pare-feu*

bavardage ⇒ *bavardage-clavier*

bavardage-clavier (37) *n.m.* (QC)

<i>fra</i>	dialogue en direct	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	causette	<i>n.f.</i> [FRA]	
<i>fra</i>	clavardage	<i>n.m.</i> (QC)	
<i>fra</i>	cyberbavardage	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	bavardage	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	causerie bavardage	<i>n.f.</i>	
<i>eng</i>	chat	<i>n.</i>	
<i>spa</i>	charla interactiva	<i>s.f.</i> [MEX]	
<i>spa</i>	plática	<i>n.f.</i> [MEX]	
<i>spa</i>	conversación	<i>n.f.</i> [MEX]	
<i>spa</i>	chat	<i>n.f.</i> [MEX]	
<i>spa</i>	charla	<i>n.f.</i> [ARG, ESP]	
<i>spa</i>	chateo	<i>n.m.</i> [ESP]	
<i>cat</i>	tertúlia	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	xat	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	bate-papo	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	chat	<i>s.m.</i> [BRA, POR]	
<i>por</i>	conversa	<i>s.f.</i> [POR]	
<i>por</i>	conversa em linha	<i>s.f.</i> [POR]	
<i>ita</i>	chiacchierata	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	conversazione	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	conversație	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	discuție	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	chat	<i>s.n.</i>	

ron pălăvrăgeală (colocvial) s.f.
glg charla s.f.

bavardage IRC ⇒ conversation IRC

bavardrage ⇒ drague électronique

BBS ⇒ babillard électronique

bibliographie Web ⇒ sitographie

bibliothécaire électronique ⇒ logiciel de référence

binette (88) n.f.

fra frimousse n.f. [FRA]
fra émoticône n.f. [CA]
eng emoticon
eng smiley
spa carita n.f. [MEX]
spa emoción n.f. [MEX]
spa emoticon n.m. [MEX]
spa sonriente n.m. [ARG]
spa careta n.f. [ESP]
spa emoticono n.m. [ESP]
cat emoticona n.f.
por emoticon s.m.
por emoticone s.f. [POR]
por ícone emocional s.m. [POR]
ita faccina s.f. fam.
ita ciberfaccia s.f.
ita emoticon s.m.
ita icona emozionale s.f.
ron emoticon s.n.
ron smiley s.m.
glg emoticona s.f.

boîtier décodeur ⇒ boîtier de décodage

boîtier de décodage (243) n.m.

fra décodeur n.m.
fra boîtier décodeur n.m.
eng set-top box
spa descodificador n.m. [MEX]
spa receptor de cable n.m. [MEX]
spa buzón de decodificación n.m. [ARG]
spa caja de conexión n.f. [ESP]
spa módulo de conexión n.m. [ESP]
cat caps de connexió n.f.
cat mòdul de connexió n.m.
por set-top box s.m.
por settop box s.m.
por caixa de descodificação s.f. [POR]
por descodificador s.m. [POR]
ita decodificatore s.m.
ron decodor s.n.
glg descodificador s.m.

bombarder de messages

électroniques ⇒ inonder

bouton d'option ⇒ bouton radio

bouton radio (224) n.m.

fra bouton d'option n.m.
eng radio button n.m.
eng option button
spa botón de opción n.m. [ESP, MEX]
spa selector de radio n.m. [ARG]
cat botó d'opció n.m.
por botão de opção s.m.
por botão de rádio s.m.
ita bottone (tipo) radio s.m.
ita bottone di scelta s.m.
ita pulsante di opzione s.m.
ron buton radio s.n.
ron buton de selecție s.n.
ron buton de opțiune s.n.
glg botón de opción m.

bureau virtuel (280) n.m.

eng virtual office
eng virtual workplace
spa oficina virtual n.f.
spa ciberoficina n.f. [ESP]
cat oficina virtual n.f.
por escritório virtual s.m. [BRA, POR]
ita ufficio virtuale s.m.
ron birou virtual s.n.
glg oficina virtual f.
glg despacho virtual m.

C

câblo-modem ⇒ modem câblé

cadres ⇒ multifenêtrage

café électronique ⇒ cybercafé

café Internet ⇒ cybercafé

canal de communication (209) n.m.

eng pipe
spa canal de comunicación n.m.
cat canal de comunicació n.m.
por pipe s.m.
por canal de comunicação s.m. [POR]
ita canale s.m.
ron canal de comunicare s.n.
ron conductă s.f.
glg canle de comunicaci3n f.

carte de site (247) *n.f.*

<i>fra</i>	plan de site	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	site map	
<i>spa</i>	mapa de sitio	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	plano de sitio	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i>	mapa de web	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	mapa del web	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	plànol del lloc	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	mapa do site	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	mapa de sítio	<i>s.m.</i> [POR]
<i>por</i>	plano de sítio	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	mappa del sito	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	pianta del sito	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	hartă unui site	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	hartă sitului	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	árbore do sitio	<i>s.f.</i>

carte-image⇒*hyperimage***carte sensible**⇒*hyperimage***causerie bavardage**⇒*bavardage-clavier***causette**⇒*bavardage-clavier***cc**⇒*copie carbone***ccc**⇒*copie conforme classeur***cci**⇒*copie carbone invisible***CÉ**⇒*courriel***C.élec**⇒*courriel***centre commercial en ligne 1.**⇒*centre commercial Internet***2.**⇒*centre commercial Internet***centre commercial Internet 1. (198)** *n.m.*

<i>fra</i>	centre commercial virtuel	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	centre commerciale en ligne	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	cybergalerie	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i>	galerie marchande Internet	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	galerie marchande virtuelle	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	galerie commerciale virtuelle	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	galerie marchande en ligne	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	galerie commerciale en ligne	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	online store	
<i>eng</i>	online shop	
<i>eng</i>	virtual store	
<i>eng</i>	virtual shop	
<i>spa</i>	tienda virtual	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	cibertienda	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	tienda electrónica	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	tienda en línea	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	negocio en línea	<i>n.m.</i> [ARG]

<i>spa</i>	ciberalmacén virtual	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	cibermagatzem	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	magatzem virtual	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	ciberbotiga	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	botiga en línia	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	loja virtual	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	ciberloja	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i>	loja electrónica	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i>	negozio virtuale	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	ciberneozio	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	prăvălie on-line	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	magazin virtual	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	magazin electronic	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	tenda electrónica	<i>f.</i>

2. (281) *n.m.*

<i>fra</i>	galerie marchande Internet	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	galerie marchande virtuelle	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	cybergalerie	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i>	centre commercial virtuel	<i>n.m.</i> (QC)
<i>fra</i>	galerie commerciale virtuelle	<i>n.f.</i> (QC)
<i>fra</i>	centre commercial en ligne	<i>n.m.</i> (QC)
<i>fra</i>	galerie marchande en ligne	<i>n.f.</i> (QC)
<i>fra</i>	galerie commerciale en ligne	<i>n.f.</i> (QC)
<i>eng</i>	virtual shopping mall	
<i>eng</i>	virtual mall	
<i>eng</i>	electronic shopping mall	
<i>eng</i>	Internet mall	
<i>eng</i>	online mall	
<i>eng</i>	Internet Mall	
<i>spa</i>	centro comercial virtual	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	cibercentro comercial	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	centro comercial electrónico	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	central comercial en Internet	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>spa</i>	centro comercial Internet	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>cat</i>	centre comercial virtual	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	centre comercial a Internet	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	cibercentro comercial	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	shopping virtual	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	centro comercial Internet	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	centro commerciale virtuale	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	centru comercial virtual	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	centro comercial virtual	<i>m.</i>

centre commercial virtuel 1.⇒*centre commercial Internet***2.**⇒*centre commercial Internet***centre d'exploitation du réseau (184)** *n.m.*

<i>eng</i>	Network Operations Center	
<i>eng</i>	NOC	
<i>spa</i>	centro de operación de red	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	Centro de Operaciones de Red	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i>	NOC	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i>	centro de operaciones de redes	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	centre d'operacions de xarxes	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	Network Operations Center	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	centro de exploração da rede	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	centro operazioni di rete	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	NOC	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	NOC	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	centru de Operațiuni de Rețea	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	centro de operaci3ns de rede	<i>m.</i>

chaînes⇒*chaînes d'information*

chaînes d'information (123) *n.f.*

<i>fra</i>	chaînes	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	information channels	
<i>eng</i>	channels	
<i>spa</i>	canales de información	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	canales	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>cat</i>	canals d'informació	<i>n.m.pl.</i>
<i>cat</i>	canals	<i>n.m.pl.</i>
<i>por</i>	canal	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	área de assunto	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	canais	<i>s.m. [POR]</i>
<i>por</i>	canais de informação	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	canali informativi	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	canali	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	canale de informații	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	canale informaționale	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	canles de informació	<i>f.pl.</i>

chèque électronique (78) *n.m.*

<i>eng</i>	electronic cheque	
<i>spa</i>	cheque electrónico	<i>n.m. [ARG, MEX]</i>
<i>spa</i>	cheque virtual	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>spa</i>	talón virtual	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	taló virtual	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	xec electrònic	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	xec virtual	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	cheque eletrônico	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	cheque electrónico	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	assegno elettronico	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	cec electronic	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	cheque electrónico	<i>m.</i>

chercheur ⇒ *moteur de recherche***chercheur Web (289)** *n.m.*

<i>fra</i>	explo Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	explorateur Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	fureteur Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	fureteur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	navigateur Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	navigateur W3	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	navigateur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	logiciel de navigation	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	logiciel navigateur	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	Web crawler	
<i>eng</i>	Web worm	
<i>eng</i>	Web spider	
<i>eng</i>	Web browser	
<i>spa</i>	navegador Web	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	visualizador Web	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	explorador Web	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	hojeador Web	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	araña	<i>n.f. [ESP]</i>
<i>spa</i>	buscador Web	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>cat</i>	explorador web	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	cercador web	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	aranya	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	explorador Web	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	esploratore Web	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	agent de căutare Web	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	robot de căutare Web	<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	navegador	<i>s.m.</i>

chiffrement ⇒ *cryptage***citoyen d'Internet** ⇒ *cybernaute***citoyen du Net** ⇒ *cybernaute***citoyen du Web** ⇒ *cybernaute***clavardage** ⇒ *bavardage-clavier***codage Unix (275)** *n.m.*

<i>fra</i>	UU encode	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	UU encode	
<i>spa</i>	codificación UU	<i>n.f. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	codificación UU	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	uucodificación	<i>n.f. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	código UU	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>cat</i>	codificació UU	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	UU encode	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	codificação UNIX	<i>s.f. [POR]</i>
<i>ita</i>	uencode	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	programma di codifica Unix	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	codificator UU	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	codificación Unix	<i>f.</i>

code de source ⇒ *code source***code d'identification** ⇒ *identification de l'utilisateur***code d'origine** ⇒ *code source***code d'utilisateur** ⇒ *identification de l'utilisateur***code source (250)** *n.m.*

<i>fra</i>	code de source	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	source	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	code d'origine	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	source code	
<i>eng</i>	source	
<i>eng</i>	document source	
<i>spa</i>	código fuente	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	fuentes	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	código de fuente	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>cat</i>	codi font	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	código fonte	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	documento fonte	<i>s.m. [POR]</i>
<i>por</i>	fonte	<i>s.f. [POR]</i>
<i>ita</i>	codice sorgente	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	sorgente	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	cod sursă	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	código fonte	<i>m.</i>

code utilisateur ⇒ *identification de l'utilisateur*

commerçant en ligne ⇒ *cybermarchand*

commerçant virtuel ⇒ *cybermarchand*

commerce électronique (80) *n.m.*

<i>fra</i>	commerce en ligne	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	cybercommerce	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	commerce virtuel	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	electronic commerce	
<i>eng</i>	E-commerce	
<i>eng</i>	online commerce	
<i>eng</i>	e-commerce	
<i>eng</i>	cybercommerce	
<i>eng</i>	cyber commerce	
<i>eng</i>	digital commerce	
<i>spa</i>	comercio electrónico	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	comercio en línea	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	comercio digital	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>spa</i>	cibercomercio	<i>n.m.</i> [ARG, ESP]
<i>cat</i>	cibercomerç	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	comerç electrònic	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	comerç digital	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	comércio eletrônico	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	cibercomércio	<i>s.m.</i> [POR]
<i>por</i>	comércio eletrônico	<i>s.m.</i> [POR]
<i>por</i>	comércio em linha	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	comercio elettronico	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	comercio virtuale	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	cibercommercio	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	comerț electronic	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	comerț on-line	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	comercio electrónico	<i>m.</i>

commerce en ligne ⇒ *commerce électronique*

commercer sur Internet (67) *v.*

<i>eng</i>	do business on the Internet	<i>v.</i>
<i>spa</i>	hacer negocios en Internet	<i>v.</i> [MEX]
<i>spa</i>	hacer negocios por Internet	<i>v.</i>
<i>cat</i>	fer negocis a Internet	<i>u.f.</i>
<i>por</i>	fazer negócios na Internet	<i>fras.</i> [POR]
<i>por</i>	negócios na Internet	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	commerciare elettronicamente	<i>v.</i>
<i>ron</i>	a face afacerii pe Internet	<i>v.</i>
<i>ron</i>	a face tranzacții comerciale pe Internet	<i>v.</i>
<i>glg</i>	facer negocios en Internet	<i>v.</i>

commerce virtuel ⇒ *commerce électronique*

communauté électronique (50) *n.f.*

<i>fra</i>	communauté infonaute	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	communauté virtuelle	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	cybercommunauté	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	communauté en ligne	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	cybercommunity	
<i>eng</i>	wired community	
<i>spa</i>	comunidad de la red	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	comunidad virtual	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	comunidad cibernética	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	comunidad cibernauta	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	cibercomunidad	<i>n.f.</i>

<i>spa</i>	comunidad infonauta	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i>	cibercomunitat	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	comunitat cibernètica	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	comunitat virtual	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	comunidade cibernáutica	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	comunidade plugada	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	cibercomunidade	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i>	comunidade eletrônica	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i>	comunidade infonauta	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i>	comunità virtuale	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	cibercomunità	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	comunitate cibernetică	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	comunitate virtuală	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	comunidade virtual	<i>f.</i>

communauté en ligne ⇒ *communauté électronique*

communauté infonaute ⇒ *communauté électronique*

communauté virtuelle ⇒ *communauté électronique*

compteur ⇒ *compteur d'accès*

compteur d'accès (1) *n.m.*

<i>fra</i>	compteur de visiteurs	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	compteur de visites	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	compteur	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	access counter	
<i>eng</i>	counter	
<i>spa</i>	contador de accesos	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	contador de acceso	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	mostrador de acceso	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i>	contador	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	comptador d'accessos	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	contador de accesos	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	contador	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i>	contatore di accessi	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	contatore	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	contor de acces	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	contor	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	contador de accesos	<i>m.</i>

compteur de visites ⇒ *compteur d'accès*

compteur de visiteurs ⇒ *compteur d'accès*

concentrateur (117) *n.m.*

<i>eng</i>	hub	
<i>spa</i>	centro	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	concentrador	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>cat</i>	concentrador	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	hub	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	HUB	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	conector	<i>s.m.</i> [POR]

ita	concentratore	s.m.
ron	hub	s.n.
ron	concentrator de rețea	s.n.
glg	concentrador	s.m.

concepteur de pages Web ⇒ *auteur de page Web*

concepteur de page Web ⇒ *auteur de page Web*

concepteur de sites Web ⇒ *auteur de page Web*

concepteur Web ⇒ *auteur de page Web*

conception de pages Web ⇒ *création d'un site Web*

conception de sites Web ⇒ *création d'un site Web*

conception d'un site Web ⇒ *création d'un site Web*

conception Web ⇒ *création d'un site Web*

conférence électronique (81) *n.f.*

eng	electronic conferencing	
eng	electronic conference	
spa	conferencia electrónica	<i>n.f.</i>
spa	conferencia en línea	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	conferencia virtual	<i>n.f.</i> [MEX]
cat	conferència electrònica	<i>n.f.</i>
por	conferência eletrônica	<i>s.f.</i>
por	conferência virtual	<i>s.f.</i>
por	conferência eletrônica	<i>s.f.</i> [POR]
ita	teleconferenza	<i>s.f.</i>
ron	conferință electronică	<i>s.f.</i>
ron	conferință on-line	<i>s.f.</i>
glg	ciberconferencia	<i>s.f.</i>
glg	conferencia electrónica	<i>f.</i>

conférence virtuelle (279) *n.f.*

eng	virtual conference	
eng	virtual conferencing	
spa	conferencia electrónica	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	conferencia virtual	<i>n.f.</i>
spa	conferencia en línea	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	sesión virtual	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	sesión en línea	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	reunión electrónica	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	reunión en línea	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	reunión virtual	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	ciberconferencia	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	conferència virtual	<i>n.f.</i>

por	conferência virtual	<i>s.f.</i>
por	video-conferência	<i>s.f.</i>
ita	conferenza virtuale	<i>s.f.</i>
ron	conferință virtuală	<i>s.f.</i>
glg	ciberconferencia	<i>s.f.</i>
glg	conferencia virtual	<i>f.</i>

configuration de réseau (182) *n.f.*

eng	network configuration	
spa	configuración de red	<i>n.f.</i>
cat	configuració de xarxa	<i>n.f.</i>
por	configuração de rede	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
ita	configurazione di rete	<i>s.f.</i>
ron	configurație de rețea	<i>s.f.</i>
glg	configuración de rede	<i>f.</i>

consommateur en ligne ⇒ *acheteur en ligne*

contribution ⇒ *article*

conversation IRC (135) *n.f.*

fra	service IRC	<i>n.m.</i>
fra	bavardage IRC	<i>n.m.</i>
eng	Internet Relay Chat	
eng	IRC	
spa	conversación por Internet	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	charla interactiva Internet	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	IRC	<i>n.f.</i>
spa	Plática de Relevó de Internet	<i>n.f.</i> [ARG]
cat	tertúlia en temps real	<i>n.f.</i>
cat	IRC	<i>n.f.</i>
por	IRC	<i>s.f.</i>
por	bate-papo	<i>s.m.</i>
por	conversação em linha	<i>s.f.</i> [POR]
por	IRC	<i>s.m.</i> [POR]
ita	sistema Internet per chiacchierate	<i>s.m.</i>
ita	IRC	<i>s.m.</i>
ron	IRC	<i>s.n.</i>
ron	serviciu de discuții prin Internet	<i>s.n.</i>
glg	charla IRC	<i>f.</i>
glg	canle de charla interactiva	<i>f.</i>

copie carbone (34) *n.f.*

fra	copie conforme	<i>n.f.</i>
fra	cc	<i>n.f.</i>
eng	carbon copy	
eng	cc	
spa	copia al carbón	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	con copia para	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	ccp	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	cc	<i>n.f.</i> [ESP]
spa	copia	<i>n.f.</i> [ARG, ESP]
cat	còpia de carbó	<i>n.f.</i>
cat	còpia	<i>n.f.</i>
cat	cc	<i>n.f.</i>
por	cópia carbono	<i>s.f.</i>
por	cópia de carbono	<i>s.f.</i> [POR]
ita	copia carbone	<i>s.f.</i>
ita	copia conforme	<i>s.f.</i>
ita	copia per conoscenza	<i>s.f.</i>
ita	copia di cortesia	<i>s.f.</i>
ita	cc	<i>s.f.</i>
ron	copie	<i>s.f.</i>

ron copie la indigo s.f.
 ron carbon copy s.f.
 glg con copia loc.
 glg cc loc.

copie carbone invisible (24) n.f.
 fra copie conforme invisible n.f.
 fra cci n.f.
 eng blind carbon copy
 eng bcc
 spa copia invisible al carbón n.f. [MEX]
 spa copia ciega n.f. [ESP, MEX]
 spa copia carbón ciega n.f. [MEX]
 spa copia sin referencia n.f. [ARG, MEX]
 spa ccc n.f. [MEX]
 spa copia oculta n.f. [ESP]
 spa bcc n.f. [ESP]
 spa cco n.f. [ESP]
 cat còpia cega n.f.
 cat còpia oculta n.f.
 cat bcc n.f.
 cat cco n.f.
 por cópia carbono cega s.f.
 por cópia de carbono oculto s.f. [POR]
 ita copia carbone cieca s.f.
 ita bcc s.f.
 ita copia carbone invisibile s.f.
 ron copie oarbă s.f.
 ron copie bcc s.f.
 ron blind carbon copy s.f.
 glg con copia confidencial loc.
 glg ccc loc.

copie conforme⇒copie carbone

copie conforme classeur (97) n.f.
 fra ccc n.f.
 eng folder carbon copy
 eng fcc
 spa copia al carbón n.f. [MEX]
 spa copia para archivo n.f. [MEX]
 spa copia según carpeta n.f. [ARG]
 spa copia de carpeta n.f. [ESP]
 cat còpia de carpeta n.f.
 por pasta carbon copy s.f.
 por fcc s.m.
 por pasta de cópia carbono s.f. [POR]
 ita cartella copia conforme s.f.
 ron fcc s.n.
 ron copie păstrată s.f.
 glg cartafol de copias confidenciais m.

copie conforme invisible⇒copie carbone invisible

corbeille d'arrivée (120) n.f.
 fra bac d'arrivée n.m.
 eng in-basket
 eng inbox
 spa bandeja de entrada n.f. [ESP, MEX]
 spa buzón de entrada n.m. [ARG, MEX]
 cat safata d'entrada n.f.
 por caixa de entrada s.f.

por inbox s.m. [BRA, POR]
 por in-box s.m.
 por caixa de recepção s.f. [POR]
 ita casella della posta in arrivo s.f.
 ita casella della posta ricevuta s.f.
 ron cutie poștală pentru recepție s.f.
 glg caixa de entrada de correo f.

corbeille de départ⇒corbeille de sortie

corbeille de sortie (202) n.f.
 fra courrier départ n.m.
 fra corbeille de départ n.f.
 fra bac de départ n.m.
 eng out-basket
 eng outbox
 spa bandeja de salida n.f. [ESP, MEX]
 spa buzón de salida n.m. [ARG]
 cat safata de sortida n.f.
 por caixa de saída s.f.
 por caixa de edição s.f. [BRA, POR]
 por caixa de envio s.f. [BRA, POR]
 ita casella della posta in uscita s.f.
 ita casella della posta spedita s.f.
 ron cutia cu mesaje de trimis s.f.
 glg caixa de saída de correo f.

corps de message (162) n.m.

eng message body
 eng body
 spa cuerpo de mensaje n.m. [ARG, MEX]
 spa contenido del mensaje n.m. [ESP]
 cat cos del missatge n.m.
 por corpo da mensagem s.m. [BRA, POR]
 ita corpo del messaggio s.m.
 ita testo del messaggio s.m.
 ron corpul mesajului s.n.
 ron mesajul propriu-zis s.n.
 glg corpo da mensaxe m.

côté client (39) adj.

eng client-side adj.
 spa lado del cliente adj. [MEX]
 spa sitio cliente n.m. [ESP]
 cat lloc client n.m.
 por lado do cliente s.m. [BRA, POR]
 por parte do cliente s.f.
 ita lato cliente loc. agg.
 ron de partea clientului adj.
 glg cliente s.m./adx.

côté-serveur (241) adj.

fra côté serveur adj.
 eng server-side adj.
 spa lado-servidor adj. [MEX]
 spa servidor adj. [ESP]
 cat servidor adj.
 por do lado do servidor loc. [BRA, POR]
 ita lato server loc. agg.
 ron de partea serverului adj.
 glg servidor adx.

coup au but⇒*interception*

coup de feu⇒*flamme*

coupe-feu⇒*pare-feu*

courriel (86) *n.m.*

fra **courrier électronique** *n.m.*
fra **CÉ** *n.m.*
fra **C.élec** *n.m.*
fra **mél.** *n.m.* [FRA]
fra **messagerie électronique** *n.f.*
eng **E-mail**
eng **electronic mail**
eng **Email**

spa **correo electrónico** *n.m.*
 NOTA: El término correo electrónico describe el medio; los otros siguientes se refieren a la "carta" en sí. [ESP]

spa **C. elec.** *n.m.* [MEX]
spa **E-mail** *n.m.* [MEX]
spa **emilio** *n.m.*
 (fam.) [ESP] [ESP]
spa **mensaje electrónico** *n.m.* [ESP]
cat **correu electrònic** *n.m.*
cat **e-mail** *n.m.*
por **correio eletrônico** *s.m.*
por **e-mail** *s.m.* [BRA, POR]
por **correio eletrônico** *s.m.* [POR]
ita **posta elettronica** *s.f.*
ita **e-mail** *s.f.*
ron **e-mail** *s.n.*
ron **poșta electronică** *s.f.*
glg **correo electrónico** *m.*
glg **c. elec.** *m.*

courriel anonyme⇒*service de courriel anonyme*

courriel-rebut⇒*pourriel*

courrier départ⇒*corbeille de sortie*

courrier électronique⇒*courriel*

courrier électronique poubelle⇒*pourriel*

courrier escargot (248) *n.m.*

fra **courrier ordinaire** *n.m.*
fra **courrier postal** *n.m.*
fra **courrier poste** *n.m.*
eng **S-mail**
eng **snail mail**
spa **correo normal** *n.m.* [MEX]
spa **correo tradicional** *n.m.* [MEX]
spa **correo caracol** *n.m.* [MEX]
spa **correo tortuga** *n.m.* [ESP]
spa **correo ordinario** *n.m.* [ARG, ESP]
cat **correu tortuga** *n.m.*

cat **correu normal** *n.m.*
por **correio de lesmas** *s.m.*
por **correio normal** *s.m.* [POR]
ita **posta tradizionale** *s.f.*
ita **posta ordinaria** *s.f.*
ita **posta lumaca** *s.f.*
ron **poșta clasică** *s.f.*
glg **correo ordinario** *m.*
glg **correo postal** *m.*

courrier ordinaire⇒*courrier escargot*

courrier postal⇒*courrier escargot*

courrier poste⇒*courrier escargot*

courrier poubelle⇒*pourriel*

créateur de pages Web⇒*auteur de page Web*

créateur de sites Web⇒*auteur de page Web*

créateur Web⇒*auteur de page Web*

création de pages Web⇒*création d'un site Web*

création de site⇒*création d'un site Web*

création de sites Web⇒*création d'un site Web*

création d'un site Web (287) *n.f.*

fra **conception d'un site Web** *n.f.*
fra **création de site** *n.f.* [FRA]
fra **conception Web** *n.f.*
fra **création Web** *n.f.*
fra **conception de pages Web** *n.f.*
fra **conception de sites Web** *n.f.*
fra **création de pages Web** *n.f.*
fra **création de sites Web** *n.f.*
eng **Web authoring**
eng **Web design**
spa **creación de un sitio Web** *n.f.* [ARG, MEX]
spa **diseño de un sitio Web** *n.m.* [MEX]
spa **creación de una web** *n.f.* [ESP]
cat **creació d'una web** *n.f.*
cat **disseny d'una web** *n.m.*
por **web design** *s.m.*
por **criação de um sítio Web** *s.f.* [POR]
por **concepção de um sítio Web** *s.f.* [POR]
ita **progettazione di un sito web** *s.f.*
ita **realizzazione di un sito web** *s.f.*

ron	realizarea unui site pe Web	s.f.
glg	diseño dun sitio web	m.
glg	creación dun sitio web	f.

création Web ⇒ *création d'un site Web*

cryptage (89) *n.m.*

fra	chiffrement	n.m.
eng	encryption	
eng	enciphering	
eng	ciphering	
eng	encipherment	
eng	scrambling	
eng	crypto	
spa	codificación	n.f. [MEX]
spa	encriptación	n.f. [ESP, MEX]
spa	cifrado	n.m. [ESP, MEX]
cat	encriptació	n.f.
cat	xifratge	n.m.
por	criptografia	s.f.
por	cifração	s.f.
por	encriptação	s.f. [POR]
ita	cifratura	s.f.
ita	crittazione	s.f.
ron	cifrare	s.f.
ron	codificare	s.f.
glg	cifraxa	s.f.
glg	encriptaxe	s.f.

cyberacheteur ⇒ *acheteur en ligne*

cyberargent ⇒ *argent électronique*

cyberart (285) *n.m.*

fra	art cybertronique	n.m. [FRA]
fra	art virtuel	n.m.
fra	art cyber	n.m.
fra	art électronique	n.m.
eng	Web art	
eng	cyberart	
eng	Netart	
spa	arte electrónico	n.m. [MEX]
spa	arte virtual	n.m. [MEX]
spa	ciberarte	n.m.
cat	art virtual	n.m.
cat	ciberart	n.m.
por	confecção de página	s.f.
por	arte electrónica	s.f. [POR]
por	ciberarte	s.f. [POR]
ita	arte digitale	s.f.
ita	ciberarte	s.f.
ron	artă Web	s.f.
glg	arte electrónica	f.
glg	arte virtual	f.

cyberassistant commercial ⇒ *robomarché*

cyberbavardage ⇒ *bavardage-clavier*

cyberbranché (57) *adj.*

eng	cyberwired	adj.
-----	------------	------

spa	ciberconectado	adj. [MEX]
spa	cableado virtualmente	adj. [ESP]
spa	cibercableado	adj. [ESP]
cat	cablejat virtualment	adj.
cat	cibercablejat	n.m.
por	conectado	adj. [BRA, POR]
por	ciberligado	adj. [POR]
ita	cibercollegato	agg.
ron	conectat la Internet	adj.
glg	conectado á Rede	adx.

cybercafé (48) *n.m.*

fra	café électronique	n.m.
fra	café Internet	n.m.
eng	cybercafé	
spa	café Internet	n.m. [MEX]
spa	cibercafé	n.m.
cat	cibercafé	n.m.
por	cibercafé	s.m. [BRA, POR]
ita	cibercaffè	s.m.
ron	Internet café	s.n.
glg	cibercafé	s.m.

cybercommerçant ⇒ *cybermarchand*

cybercommerce ⇒ *commerce électronique*

cybercommunauté ⇒ *communauté électronique*

cyberconsommateur ⇒ *acheteur en ligne*

cyberdépendant (47) *n.m.*

fra	maniaque du cyberspace	n.m.
eng	cyberaddict	
eng	cyberholic	
eng	netaholic	
spa	cibernauta adicto	n.m. [MEX]
spa	ciberadicto	n.m.
spa	maniaco del ciberespacio	n.m. [ESP]
cat	addicte a Internet	n.m.
cat	ciberaddicte	n.m.
por	cibermaniaco	s.m. [BRA, POR]
por	maniaco da Internet	s.m. [POR]
por	maniaco do ciberespaço	s.m. [POR]
ita	ciberdipendente	s.m./f.
ita	cibermaniaco	s.m.
ron	dependent de Internet	s.m.
glg	ciberadicto	s.m.

cyberspace (56) *n.m.*

fra	espace cyber	n.m.
fra	espace cybernétique	n.m.
eng	cyberspace	
spa	espacio electrónico	n.m. [MEX]
spa	espacio virtual	n.m. [MEX]
spa	ciberespacio	n.m.
cat	ciberespai	n.m.
por	ciberespaço	s.m.
por	ciberespaço	s.m. [BRA, POR]
ita	ciberespazio	s.m.

ron	ciberspațiu	s.n.
ron	spațiu virtual	s.n.
glg	ciberespacio	s.m.

cybergalerie 1.⇒*centre commercial Internet*
2.⇒*centre commercial Internet*

cyberguerre (179)

		<i>n.f.</i>
fra	info-guerre	<i>n.f.</i>
fra	infoguerre	<i>n.f.</i>
fra	guerre de l'information	<i>n.f.</i>
fra	guerre de l'info	<i>n.f.</i>
eng	Net war	
eng	cyberwar	
eng	information warfare	
eng	IW	
spa	ciberguerra	<i>n.f.</i>
spa	guerra de información	<i>n.f.</i> [MEX]
cat	guerra per Internet	<i>n.f.</i>
cat	guerra d'informatió	<i>n.f.</i>
cat	ciberguerra	<i>n.f.</i>
por	ciberguerra	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	infoguerra	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	guerra da informação	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
ita	ciberguerra	<i>s.f.</i>
ita	guerra informatica	<i>s.f.</i>
ron	război informațional	<i>s.n.</i>
glg	infoguerra	<i>s.f.</i>

cyberguerrier (127)

		<i>n.m.</i>
fra	guerrier de l'information	<i>n.m.</i>
fra	infoguerrier	<i>n.m.</i>
fra	guerrier de l'info	<i>n.m.</i>
eng	information warrior	
spa	ciberguerreiro	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	infoguerrero	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	rastreador de información	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	cercador d'informació	<i>n.m.</i>
por	ciberguerreiro	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita	cibermiliziano	<i>s.m.</i>
ron	luptător informațional	<i>s.m.</i>
glg	ciberguerreiro	<i>s.m.</i>

cyberharcèlement (178)

		<i>n.m.</i>
fra	harcèlement électronique	<i>n.m.</i>
fra	harcèlement avec menaces sur réseau	<i>n.m.</i>
eng	Net stalking	
eng	network stalking	
spa	acechar por la Red	<i>v.</i> [MEX]
spa	acechar por Internet	<i>v.</i> [MEX]
spa	acecho en la red	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	paseo por la red	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	assetjament a la xarxa	<i>n.m.</i>
ita	agguato con minacce in rete	<i>s.m.</i>
ron	hărțuire pe Internet	<i>s.f.</i>
glg	axexo	<i>s.m.</i>

cybérien⇒*cybernaute*

cyberjargon⇒*jargon Internet*

cyberjournalisme⇒*journalisme électronique*

cybermagazine 1.⇒*magazine électronique*

2.⇒*magazine électronique*

cybermarchand (194)

		<i>n.m.</i>
fra	cybercommerçant	<i>n.m.</i>
fra	commerçant virtuel	<i>n.m.</i>
fra	commerçant en ligne	<i>n.m.</i>
fra	marchand en ligne	<i>n.m.</i>
eng	online merchant	
spa	comerciante de la Red	<i>n.m. y.f.</i> [MEX]
spa	comerciante de Internet	<i>n.m. y.f.</i> [MEX]
spa	comerciante de la Web	<i>n.m. y.f.</i> [MEX]
spa	cibercomerciante	<i>n.m. y.f.</i> [ARG, MEX]
spa	comerciante virtual	<i>n.m. y.f.</i> [ARG]
spa	cibervendedor	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	vendedor virtual	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	cibervenedor	<i>n.m.</i>
cat	venedor virtual	<i>n.m.</i>
por	empreendedor virtual	<i>s.m.</i>
por	cibercomerciante	<i>s.m.</i> [POR]
por	comerciante virtual	<i>s.m.</i> [POR]
ita	cibercommerciant	<i>s.m./f.</i>
ita	commerciant virtuale	<i>s.m./f.</i>
ita	rivenditore virtuale	<i>s.m.</i>
ron	comerciant on-line	<i>s.m.</i>
ron	comerciant electronic	<i>s.m.</i>
glg	comerciante virtual	<i>m.</i>

cybermarché (193)

		<i>n.m.</i>
fra	marché virtuel	<i>n.m.</i>
fra	marché en ligne	<i>n.m.</i>
eng	online market	
eng	virtual market	
eng	online marketplace	
eng	electronic marketplace	
spa	cibermercado	<i>n.m.</i>
spa	mercado virtual	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	mercado en línea	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	mercado electrónico	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	tienda virtual	<i>n.f.</i>
cat	cibermercat	<i>n.m.</i>
cat	mercat virtual	<i>n.m.</i>
por	mercado via internet	<i>s.m.</i>
por	mercado virtual	<i>s.m.</i>
por	comércio virtual	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	comércio on-line	<i>s.m.</i>
por	cibermercado	<i>s.m.</i> [POR]
por	comércio eletrônico	<i>s.m.</i> [POR]
por	comércio em linha	<i>s.m.</i> [POR]
ita	mercato virtuale	<i>s.m.</i>
ita	cibermercato	<i>s.m.</i>
ron	centru comercial on-line	<i>s.n.</i>
ron	centru comercial pe Internet	<i>s.n.</i>
ron	centru comercial virtual	<i>s.n.</i>
ron	centru comercial electronic	<i>s.n.</i>
glg	mercado virtual	<i>m.</i>
glg	mercado electrónico	<i>m.</i>

cybernaute 1. (53)

		<i>n.é.</i>
fra	internaute	<i>n.é.</i> [FRA]
eng	cybernaut	

eng	cyber surfer	
spa	cibernauta	n.m.y.f.
spa	internauta	n.m. y.f. [ESP]
cat	cibernauta	n.m.
cat	internauta	n.m.
por	cibernauta	s.2g. [BRA, POR]
por	surfista da Rede	s.2g.
por	internauta	s.2g.
ita	cibernauta	s.m./f.
ita	cibernavigatore	s.m.
ron	navigator pe Internet	s.m.
glg	internauta	s.m./f.
glg	cibernauta	s.m./f.
glg	infonauta	m./f.
glg	navegante	s.m./f.
glg	surfeiro	m.

2.⇒*internaute*

3. (172) *n.é.*

fra	cybérien	n.m.
fra	citoyen du Web	n.m.
fra	citoyen d'Internet	n.m.
fra	citoyen du Net	n.m.
eng	Netizen	
eng	Network Citizen	
eng	Webster	
spa	ciudadano de la Red	n.m. [ARG, MEX]
spa	ciudadano de la Web	n.m. [MEX]
spa	ciberiano	n.m. [MEX]
spa	ciberciudadano	n.m. [ESP]
spa	ciuredano	n.m. [ESP]
cat	ciberciudadà	n.m.
cat	ciudadà d'Internet	n.m.
por	cidadão da internet	s.m.
por	cibernauta	s.2g. [POR]
ita	cibercittadino	s.m.
ita	cittadino della Rete	s.m.
ita	cittadino del Web	s.m.
ron	netăţean	s.m.
glg	ciudadán da rede	m.

4.⇒*internaute*

cybernovice⇒*internaute novice*

cyberpolice⇒*police Internet*

cyberpub⇒*publicité en ligne*

cyberpublicité⇒*publicité en ligne*

cyberpunk (54) *n.é.*

eng	cyberpunk	
spa	ciberpunk	n.m.y.f.
spa	cibernauta rebelde	n.m. y.f. [MEX]
cat	ciberpunk	n.e.
cat	ciber-punk	n.e.
por	ciberpunk	s.2g. [BRA, POR]
por	cibertraste	s.2g. [POR]
ita	cyberpunk	s.m./f.
ita	ciberpunk	s.m./f.
ron	cyberpunk	s.m.
glg	ciberpunk	s.m./f.

cybersexe (55) *n.m.*

fra	télésexe	n.m.
fra	sexe virtuel	n.m.
eng	cybersex	
eng	virtual sex	
eng	teledildonics	
eng	dildonics	
spa	sexo virtual	n.m. [MEX]
spa	cibersexo	n.m.
spa	telesexo	n.m. [ESP]
cat	cibersexe	n.m.
cat	sexe virtuel	n.m.
por	cibersexo	s.m. [BRA, POR]
por	sexo virtual	s.m. [BRA, POR]
ita	cibersesso	s.m.
ita	sesto virtuale	s.m.
ron	sex virtual	s.n.
glg	sexo virtual	m.

cybersurf⇒*surf sur Internet*

cybersurfeur⇒*inforoutier*

cyberthécaire⇒*webmestre*

cybervente⇒*vente en ligne*

D

dans Internet (200)

fra	sur Internet	
fra	sur internet	[FRA]
eng	on the Net	
eng	on the Internet	
eng	on Internet	
spa	en Internet	u.f.
spa	en la red	u.f. [ESP, MEX]
spa	por Internet	u.f. [ARG, MEX]
cat	a Internet	u.f.
cat	a la xarxa	u.f.
por	na Internet	loc. [BRA, POR]
ita	sulla Rete	
ita	in Rete	
ita	su Internet	
ita	in Internet	
ron	prin Internet	
ron	pe Internet	
ron	în Internet	
glg	en Internet	loc.
glg	na Rede	loc.
glg	pola Rede	loc.

décodage Unix (274) *n.m.*

fra	UU décode	n.m.
eng	UU decode	
spa	descodificación Unix	n.f. [MEX]
spa	descodificación UU	n.f. [MEX]
spa	decódigo UU	n.m. [ARG]
spa	uudecodificación	n.f. [ESP]

spa	decodificación Unix	n.f.	[ESP]
cat	descodificació UU	n.f.	
por	UU decode	s.m.	[BRA, POR]
por	descodificação UNIX	s.f.	[POR]
ita	uudecode	s.m.	
ita	programma di decodifica Unix	s.m.	
ron	decodificator UU	s.n.	
glg	descodificación Unix	f.	

décodeur ⇒ *boîtier de décodage*

dénomination (7) n.f.

eng	aliasing		
spa	denominación	n.f.	
cat	denominació	n.f.	
ita	assegnazione di pseudonimo	s.f.	
ron	atribuire de alias	s.f.	
glg	alias	m.	

désabonner (267) v.

NOTE D'une liste de distribution.

fra	se désabonner	v.	
fra	annuler une inscription	v.	
eng	unsubscribe	v.	

NOTE From a distribution list.

spa	desabonarse	v.pml.	[ARG, MEX]
spa	darse de baja	v.pml.	[ESP, MEX]
spa	borrarse	v.	[ESP]
cat	desapuntar-se	v.	
cat	esborrar-se	v.	

NOTA : D'una llista de distribució.

por	cancelar assinatura	fras.	
por	desabonar	v.	[POR]
ita	disdire l'abbonamento	v.	
ita	revocare l'abbonamento	v.	

NOTA A una lista di posta elettronica, o a un gruppo di discussione.

ron	a anula înscrierea	v.	
glg	cancelar unha subscrición	v.	

NOTA: Dunha rolda

descripteur de fichier ⇒ *mécanisme d'échange*

dialogue en direct ⇒ *bavardage-clavier*

diffusion ⇒ *technologie du pousser-tirer*

diffusion réticulaire ⇒ *distribution Web*

diffusion réticulaire systématique ⇒ *distribution Web*

diffusion sélective ⇒ *technologie du pousser*

diffusion sur la toile ⇒ *distribution Web*

diffusion systématique sur la toile ⇒ *distribution Web*

diffusion Web ⇒ *distribution Web*

distributeur automatique de courrier (160)

		n.m.	
fra	réflecteur de messages	n.m.	
eng	mail reflector		
spa	reflector de correo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	distribuidor automático de correo	n.m.	[MEX]
spa	programa de desvío automático de correo	n.m.	[ESP]
cat	programa de desviament automàtic de correu	n.m.	
por	refletor de correio eletrônico	s.m.	
por	distribuidor automático de correio	s.m.	[POR]
ita	distributore automatico di posta	s.m.	
ron	reflector de e-mail	s.n.	
glg	distribuidor automático de correo	m.	

distributeur de courrier (159) n.m.

fra	modérateur de liste	n.m.	
eng	mailing list moderator		
spa	moderador de lista de distribución	n.m.	[ESP, MEX]
spa	distribuidor de lista de correo	n.m.	[ARG]
cat	moderador de llista de distribució	n.m.	
por	mediador de lista de debate	s.m.	
por	moderador	s.m.	
por	distribuidor de correio	s.m.	[POR]
ita	moderatore di lista	s.m.	
ron	moderator al unei liste de discuții	s.m.	
glg	moderador dunha rolda	m.	

distribution personnalisée ⇒ *technologie du pousser*

distribution sélective ⇒ *technologie du pousser*

distribution Web (288) n.f.

fra	diffusion Web	n.f.	
fra	webdiffusion	n.f.	
fra	diffusion sur la toile	n.f.	[FRA]
fra	diffusion systématique sur la toile	n.f.	[FRA]
fra	diffusion réticulaire systématique	n.f.	[FRA]
fra	diffusion réticulaire	n.f.	[FRA]
eng	Web casting		
eng	casting		
spa	transmisión por la Web	n.f.	[MEX]
spa	difusión por la Web	n.f.	[MEX]
spa	difusión Web	n.f.	[ARG]
spa	webcasting	n.f.	[ESP]
cat	difusió per la web	n.f.	
por	web casting	s.m.	
por	distribuição Web	s.f.	[POR]
por	difusão Web	s.f.	[POR]
ita	diffusione via Web	s.f.	
ita	trasmissione via Web	s.f.	
ron	distribuție pe Web	s.f.	
glg	difusión vía Web	f.	

DNS 1. ⇒ système de nom de domaine

2. ⇒ serveur de nom de domaine

dorsale (22) *n.f.*

<i>fra</i>	dorsale nationale	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	réseau fédérateur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	réseau national d'interconnexion	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	backbone	
<i>eng</i>	backbone network	
<i>eng</i>	Internet backbone	
<i>spa</i>	red principal	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	segmento principal	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	columna vertebral	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>spa</i>	red de columna vertebral	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>spa</i>	eje central	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>spa</i>	eje principal	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	línia principal de dades	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	xarxa troncal	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	backbone	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	rede principal Internet	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i>	rede tronco	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i>	tronco	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	dorsale (di rete)	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	rete principale	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	backbone	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	magistrală principală a unei rețele	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	rede troncal	<i>f.</i>
<i>glg</i>	rede principal	<i>f.</i>

dorsale nationale ⇒ dorsale

drague électronique (112) *n.f.*

<i>fra</i>	bavardrage	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	drague virtuelle	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	hot chat	
<i>spa</i>	chat caliente	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	plática caliente	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	conversación caliente	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	charla electrónica	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>spa</i>	charla animada	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i>	chat animado	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	tertúlia animada	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	xat animat	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	chat dinâmico	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	papo quente	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	engate electrónico	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	conversazione scottante	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	chat fierbinte	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	charla animada	<i>f.</i>
<i>glg</i>	charla quente	<i>f.</i>

drague virtuelle ⇒ drague électronique

DS ⇒ suffixe de domaine

E

échangeur de courrier ⇒ messenger

écran de veille chaînes (36) *n.m.*

<i>eng</i>	channels screen saver	
<i>spa</i>	protector de pantalla de canales	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	salvapantallas	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	salvapantalles	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	protetor de tela	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	canais de protecção de ecrã	<i>s.m.pl.</i> [POR]
<i>ita</i>	salvaschermo con canali	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	protecția ecranului	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	salvapantalla con canles	<i>s.m.</i>

éditeur sur la toile ⇒ éditeur Web

éditeur Web (290) *n.m.*

<i>fra</i>	éditeur sur la toile	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>eng</i>	Web editor	
<i>spa</i>	editor de páginas Web	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	editor de la Red	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	editor Web	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i>	editor de webs	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	editor de webs	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	editor de página	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	editor de HTML	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	editor Web	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	editor di pagine web	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	editor de pagini Web	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	editor de webs	<i>m.</i>

émoticône ⇒ binette

enflammer (96) *v.*

<i>fra</i>	flinguer	<i>v.</i>
<i>fra</i>	fusiller	<i>v.</i>
<i>eng</i>	flame	<i>v.</i>
<i>spa</i>	cabrear	<i>v.</i> [ESP]
<i>spa</i>	atacar	<i>v.</i> [ESP]
<i>spa</i>	flamear	<i>v.</i> [MEX]
<i>spa</i>	incendiar	<i>v.</i> [MEX]
<i>spa</i>	desahogar	<i>v.</i> [MEX]
<i>cat</i>	encendre	<i>v.</i>
<i>cat</i>	emprenyar	<i>v.</i>
<i>por</i>	enviar um flame	<i>fras.</i>
<i>por</i>	inflamar	<i>v.</i> [POR]
<i>ita</i>	infiammare	<i>v.</i>
<i>ron</i>	a discuta în limbaj provocator	<i>v.</i>
<i>glg</i>	provocar	<i>v.</i>

entrepreneur Internet (174) *n.m.*

<i>eng</i>	Netrepreneur	
<i>spa</i>	empresario de la Red	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	empresario de Internet	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	empresario de la Web	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	ciberempresario	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	Netrepreneur	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	empresari de la xarxa	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	ciberempresari	<i>n.m.</i>

por	empreendedor de Internet	s.m.
ita	imprenditore della Rete	s.m.
ron	netreprenor	s.m.
glg	empresario de Internet	m.

envoi multiple (46) n.m.		
fra	postage croisé	n.m.
eng	crossposting	
spa	mensaje cruzado	n.m. [MEX]
spa	publicación cruzada	n.f. [ARG, MEX]
spa	envío múltiple	n.m. [ESP]
cat	enviament múltiple	n.m.
por	postagem cruzada	s.f.
por	envío múltiple	s.m. [POR]
ita	invio multiplo	s.m.
ron	expediere încrucisată	s.f.
glg	envío múltiple	m.

épieur (244) n.m.		
eng	shoulder surfer	
spa	espia	n.m. [MEX]
spa	mochilas	n.m. [ESP]
cat	motxilla	n.f.
por	espia	s.m. [POR]
ita	surfista di cresta d'onda	s.m./f.
ron	hoț de coduri de acces Internet	s.m.

espace cyber⇒cyberespace

espace cybernétique⇒cyberespace

étalement d'une cellule (35) n.m.		
eng	cell span	
eng	span	
spa	tramo de célula	n.m. [MEX]
spa	tramo de celda	n.m. [MEX]
spa	extensión de celda	n.f. [ARG]
spa	amplio de celda	n.m. [ESP]
cat	ample de cel·la	n.m.
por	extensão de células	s.f. [BRA, POR]
ita	estensione di una cella	s.f.
ron	extinderea unei celule	s.f.
glg	extensión de celas	f.

éthique d'Internet⇒néthique

éthique du Net⇒néthique

éthique du réseau⇒néthique

étiquette⇒balise

étiquette de fin⇒marqueur de fin

étiquette de réseau⇒nétiquette

étiquette d'Internet⇒nétiquette

étiquette d'ouverture (201) n.f.		
fra	marqueur d'ouverture	n.m.
fra	marqueur de début	n.m.
fra	balise de début	n.f.
fra	balise d'ouverture	n.f.
eng	opening tag	
eng	start tag	
eng	beginning tag	
spa	etiqueta de comienzo	n.f. [MEX]
spa	etiqueta de inicio	n.f. [MEX]
spa	marcador de comienzo	n.m. [MEX]
spa	marcador de inicio	n.m. [MEX]
spa	etiqueta de apertura	n.f. [ARG, ESP]
spa	mandato de apertura	n.m. [ESP]
cat	marca d'obertura	n.f.
cat	etiqueta d'obertura	n.f.
por	opening tag	s.m.
por	etiqueta de abertura	s.f. [POR]
por	marcador de abertura	s.m. [POR]
ita	marcatore di apertura	s.m.
ita	marcatore iniziale	s.m.
ron	etichetă de început	s.f.
ron	etichetă de start	s.f.
glg	etiqueta de inicio	f.

étiquette du Net⇒nétiquette

étiquette du réseau⇒nétiquette

étiquette logique⇒marqueur logique

étiquette physique (208) n.f.		
fra	marqueur physique	n.m.
fra	balise physique	n.f.
eng	physical tag	
eng	physical marker	
spa	etiqueta física	n.f.
spa	marcador físico	n.m. [MEX]
cat	marca física	n.f.
cat	etiqueta física	n.f.
por	etiqueta física	s.f. [BRA, POR]
por	marcador físico	s.m.
ita	marcatore fisico	s.m.
ron	etichetă fizică	s.f.
glg	etiqueta física	f.

explorateur⇒logiciel de navigation

explorateur de textes (262) n.m.		
fra	navigateur textuel	n.m.
fra	navigateur en mode texte	n.m.
fra	navigateur en mode caractère	n.m.
fra	navigateur non graphique	n.m.
fra	fureteur textes	n.m.
eng	text browser	
spa	explorador de textos	n.m. [ARG, MEX]
spa	hojeador de textos	n.m. [MEX]
spa	navegador en modo texto	n.m. [ESP]
cat	navegador en mode text	n.m.
por	navegador para modo texto	s.m.

por	explorador de textos	s.m.	[POR]
ita	visualizzatore di testi	s.m.	
ron	browser în mod text	s.n.	
glg	navegador en modo texto	m.	

explorateur Web ⇒ *chercheur Web*

explo Web ⇒ *chercheur Web*

extranet (91) *n.m.*

fra	réseau extranet	n.m.	
eng	extranet		
spa	red externa	n.f.	[MEX]
spa	extranet	n.f.	[ESP]
cat	extranet	n.f.	
por	extranet	s.f.	[BRA, POR]
ita	extranet	s.f.	
ron	extranet	s.n.	
ron	rețea externă	s.f.	
glg	extranet	s.f.	
glg	rede externa	f.	

F

FAI ⇒ *fournisseur d'accès*

fana du Web (291) *n.é.*

fra	Webmane	n.é.	
fra	piqué du Web	n.m.	
eng	Webhead		
eng	Webaddict		
spa	webadicto	n.m.	[ARG, MEX]
spa	adicto a la Red	n.m.	[ESP, MEX]
spa	maniaco de red	n.m.	[ESP]
cat	webaddicte	n.m.	
por	webhead	s.2g.	
por	fã do Web	s.2g.	[POR]
ita	Webdipendente	s.m.	
ita	maniaco del Web	s.m.	
ron	dependent de Web	s.m.	
glg	ciberadicto	s.m.	

FAQ ⇒ *foire aux questions*

feuille de style positionnelle (213) *n.f.*

eng	positional style sheet		
spa	hoja de estilo de posición	n.f.	[ARG, MEX]
spa	hoja de estilo posicional	n.f.	[ESP]
cat	full d'estil posicional	n.m.	
por	folha de estilo	s.f.	
por	stylesheet	s.m.	
por	style sheet	s.m.	
ita	foglio di stile posizionale	s.m.	
ron	șablon controlabil de stiluri grafice	s.n.	
glg	folla de estilo posicional	f.	

FI ⇒ *fournisseur d'information(s)*

fichier joint ⇒ *pièce jointe*

fil ⇒ *fil de discussion*

fil conducteur ⇒ *fil de discussion*

fil de discussion (64) *n.m.*

fra	fil conducteur	n.m.	
fra	fil d'intérêt	n.m.	
fra	fil	n.m.	
fra	thème	n.m.	
fra	sujet	n.m.	
eng	discussion thread		
eng	topical thread		
eng	thread		
spa	hilo de discusión	n.m.	[ARG, MEX]
spa	hilo	n.m.	[MEX]
spa	tema de conversación	n.m.	[ESP]
spa	subproceso	n.m.	[MEX]
cat	fil de conversa	n.m.	
por	thread	s.m.	
por	fio	s.m.	[POR]
por	fio condutor	s.m.	[POR]
por	tema	s.m.	[POR]
por	tópico em discussão	s.m.	[POR]
ita	argomento (di discussione)	s.m.	
ita	tema	s.m.	
ron	fir de discuție	s.n.	
ron	înlanțuire de mesaj	s.f.	
glg	fio da discusión	m.	
glg	tema da discusión	m.	

fil d'intérêt ⇒ *fil de discussion*

flamme (95) *n.f.*

fra	coup de feu	n.m.	
fra	réponse furieuse	n.f.	
eng	flame	n.	
eng	flaming		
spa	flama	n.f.	[ARG, MEX]
spa	flamazo	n.m.	[MEX]
spa	llama	n.f.	[MEX]
spa	respuesta insultante	n.f.	[MEX]
spa	desahogo	n.m.	[ESP, MEX]
spa	cabreo	n.m.	[ESP]
cat	emprenyament	n.m.	
por	flame	s.f.	
por	discussão acalorada	s.f.	
por	chama	s.f.	[BRA, POR]
ita	messaggio di fuoco	s.m.	
ita	intervento risentito	s.m.	
ita	fiammata	s.f.	
ita	flame	s.m. (rar. f.)	
ron	mesaj provocator	s.n.	
ron	mesaj deplasat	s.n.	
glg	provocación	s.f.	

flinguer ⇒ *enflammer*

foire aux questions (92) *n.f.*

<i>fra</i>	FAQ	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	questions les plus fréquemment posées	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	Frequently Asked Questions	
<i>eng</i>	FAQ	
<i>spa</i>	preguntas más frecuentes	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	preguntas frecuentes	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	P+F	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	FAQ	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	Archivo de Preguntas Frecuentes	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>cat</i>	preguntes més freqüents	<i>n.f.pl.</i>
<i>cat</i>	PMF	<i>n.f.pl.</i>
<i>cat</i>	FAQ	<i>n.f.pl.</i>
<i>por</i>	FAQ	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	perguntas feitas com frequência	<i>s.f.pl. [POR]</i>
<i>por</i>	perguntas frequentes	<i>s.f.pl. [POR]</i>
<i>ita</i>	domande ricorrenti	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	domande frequenti	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	domande poste frequentemente	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	FAQ	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	document FAQ	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	listă de întrebări frecvente	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	preguntas más frecuentes	<i>f.pl.</i>
<i>glg</i>	FAQ	<i>f.pl.</i>

formulaire de saisie⇒*formulaire électronique***formulaire électronique (82)** *n.m.*

<i>fra</i>	formulaire électronique interactif	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	formulaire interactif	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	formulaire de saisie	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	formulaire Web	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	electronic form	
<i>eng</i>	E-form	
<i>eng</i>	Web form	
<i>eng</i>	interactive form	
<i>eng</i>	fill-out form	
<i>spa</i>	formulario electrónico	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	formulario interactivo	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	forma electrónica	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	forma interactiva	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	formulario web	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	formulari electrònic	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	formulari Web	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	formulário eletrônico	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	formulário Web	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	formulário interativo	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	formulário eletrônico	<i>s.m. [POR]</i>
<i>por</i>	formulário interactivo	<i>s.m. [POR]</i>
<i>por</i>	formulário para edição	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	modulo elettronico	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	modulo interattivo	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	modulo di registrazione	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	modulo di risposta	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	formulario	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	formular electronic	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	formular Web	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	formular interactiv	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	formulario electrónico	<i>m.</i>

formulaire électroniqueinteractif⇒*formulaire électronique***formulaire interactif**⇒*formulaire électronique***formulaire Web**⇒*formulaire électronique***forum 1.**⇒*babillard électronique***2. (186)** *n.m.*

<i>fra</i>	forum de discussion	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	groupe de nouvelles	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	groupe de discussion	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	newsgroup	
<i>eng</i>	Usenet newsgroup	
<i>eng</i>	forum	
<i>eng</i>	discussion group	
<i>spa</i>	foro	<i>n.m. [ARG, MEX]</i>
<i>spa</i>	foro de discusión	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	grupo de noticias	<i>n.m. [ARG, MEX]</i>
<i>spa</i>	infogruppo	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>spa</i>	noticias	<i>n.f.pl. [ESP]</i>
<i>spa</i>	grupo de discusión	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	grupo de noticias Usenet	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>cat</i>	fòrum	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	grup de discussió	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	grup d'interès	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	grup de notícies	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	grupo de discussão	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	fórum	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	newsgroup	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>ita</i>	gruppo di discussione	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	forum telematico	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	conferenza	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	grup de știri	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	newsgroup	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	forum	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	grupo de novas	<i>m.</i>
<i>glg</i>	foro de debate	<i>m.</i>

forum de discussion⇒*forum***forum de discussion modéré**⇒*infogroupe dirigé***forum modéré**⇒*infogroupe dirigé***fournisseur d'accès (2)** *n.m.*

<i>fra</i>	fournisseur d'accès Internet	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	FAI	<i>n.m. (QC)</i>
<i>fra</i>	fournisseur d'accès à Internet	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	access provider	
<i>spa</i>	proveedor de acceso	<i>n.m. [ARG, MEX]</i>
<i>spa</i>	proveedor de Internet	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	proveïdor d'accés	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	proveïdor d'Internet	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	provedor de acesso	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	provedor de serviço	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	fornecedor de acesso	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	fornitore di accesso	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	fornitore di connessione	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	provider	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	furnizor de acces Internet	<i>s.m.</i>

glg fornecedor de acceso *m.*
glg provedor de acceso *m.*

fournisseur d'accès à Internet ⇒ *fournisseur d'accès*

fournisseur d'accès Internet ⇒ *fournisseur d'accès*

fournisseur de contenu 1. (43) *n.m.*

eng content provider
spa proveedor de contenido *n.m.* [ARG, MEX]
spa proveedor de contenidos *n.m.* [ESP, MEX]
cat proveïdor de continguts *n.m.*
por provedor de conteúdo *s.m.*
por fornecedor de conteúdo *s.m.* [POR]
ita fornitore di contenuti *s.m.*
ron furnizor de conținut *s.n.*
glg fornecedor de contidos *m.*
glg provedor de contidos *m.*

2. ⇒ *fournisseur d'information(s)*

fournisseur de services (242) *n.m.*

fra fournisseur de services Internet *n.m.*
fra FSI *n.m.*
fra prestataire de services Internet *n.é.*
eng service provider
spa proveedor de servicios *n.m.*
cat proveïdor de serveis *n.m.*
por provedor de serviços *s.m.*
por fornecedor de serviços *s.m.* [POR]
ita fornitore di servizi *s.m.*
ron furnizor de servicii *s.m.*
glg fornecedor de servicios *m.*
glg provedor de servicios *m.*

fournisseur de services en ligne (196) *n.m.*

fra service en ligne *n.m.*
eng online service provider
eng OSP
spa proveedor de servicios en línea *n.m.* [ARG, MEX]
spa OSP *n.m.* [MEX]
spa proveedor de ciber servicio *n.m.* [ESP]
spa proveedor de servicio virtual *n.f.* [ESP]
cat ciberproveïdor de serveis *n.m.*
cat proveïdor de serveis virtuals *n.m.*
por provedor de serviço on-line *s.m.*
por fornecedor de serviço em linha *s.m.* [POR]
ita fornitore di servizi in linea *s.m.*
ron furnizor de servicii on-line *s.m.*
glg fornecedor de servicios en línea *m.*
glg provedor de servicios en línea *m.*

fournisseur de services Internet ⇒ *fournisseur de services*

fournisseur d'information(s) (125) *n.m.*

fra FI *n.m.*

fra prestataire d'information(s) *n.é.*
fra fournisseur de contenu *n.m.*
eng information provider
eng IP
spa proveedor de información *n.m.*
cat proveïdor d'informació *n.m.*
cat IP *n.m.*
por provedor de informações *s.m.*
por fornecedor de informação *s.m.* [POR]
por IP *s.m.* [POR]
ita fornitore di informazione *s.m.*
ron furnizor de informații *s.m.*
glg fornecedor de información *m.*
glg provedor de información *m.*

frimousse ⇒ *binette*

FSI ⇒ *fournisseur de services*

FTP ⇒ *protocole de transfert de fichier*

fureter ⇒ *naviguer*

fureteur 1. ⇒ *logiciel de navigation*

2. ⇒ *chercheur Web*

fureteur textes ⇒ *explorateur de textes*

fureteur Web ⇒ *chercheur Web*

fusiller ⇒ *enflammer*

G

galerie commerciale en ligne 1. ⇒ *centre commercial Internet*

2. ⇒ *centre commercial Internet*

galerie commerciale virtuelle 1. ⇒ *centre commercial Internet*

2. ⇒ *centre commercial Internet*

galerie marchande en ligne 1. ⇒ *centre commercial Internet*

2. ⇒ *centre commercial Internet*

galerie marchande Internet 1. ⇒ *centre commercial Internet*

2. ⇒ *centre commercial Internet*

galerie marchande virtuelle 1.⇒*centre commercial Internet*

2.⇒*centre commercial Internet*

garde-barrière⇒*pare-feu*

garde-porte (104) *n.é.*

eng gate keeper
eng Internet gate keeper
spa portero *n.m.* [MEX]
spa cuidador de entrada a Internet *n.m.* [ARG]
spa vigilante de acceso *n.m.* [ESP]
cat vigilant d'accés *n.m.*
por sentinela do portão *s.2g.*
por guarda porta *s.2g.* [POR]
ita portiere *s.m.*
ita custode *s.m.*
ron calculator sau persoană de legătură care întreține un site Internet
glg porteiro *s.m.*

gestionnaire automatique de

courriel⇒*gestionnaire de courriel*

gestionnaire automatique de courrier

électronique⇒*gestionnaire de courriel*

gestionnaire de CÉ⇒*gestionnaire de courriel*

gestionnaire de courriel (87) *n.é.*

fra gestionnaire automatique de courriel *n.é.*
fra gestionnaire automatique de courrier électronique *n.é.*
fra gestionnaire de CÉ *n.é.*
fra robot gestionnaire de courriel *n.m.*
eng E-mailbot
eng Embot
spa administrador automático de correo electrónico *n.m.* [MEX]
spa administrador de correo electrónico *n.m.* [MEX]
spa gestor automático de correo electrónico *n.m.* [ARG]
spa buzón personal de correo electrónico *n.m.* [ESP]
cat gestor automàtic de correu electrònic *n.m.*
por resposta automática *s.f.*
por gestor automático de correio eletrônico *s.m.* [POR]
ita programma di gestione di posta elettronica *s.f.*
ron robot de poștă electronică *s.m.*
ron serviciu automat de poștă electronică *s.n.*
glg xestor automático de correo electrónico *m.*

gestionnaire de liste (149) *n.é.*

fra gestionnaire Listserv *n.é.*
fra serveur de liste *n.m.*
fra serveur Listserv *n.m.*
fra Listserv *n.m.* [CA]
eng list server
eng Listserver
eng mailing list server
eng Listserv
spa servidor de listas *n.m.* [ESP, MEX]
spa administrador Listserv *n.m.* [MEX]
spa Listserv *n.m.* [MEX]
spa distribuidor de correo *n.m.* [ARG]
cat servidor de llistes *n.m.*
por listserv *s.f.*
por servidor de listas *s.m.* [BRA, POR]
ita server per la gestione di liste postali *s.m.*
ita Listserv *s.m.*
ron server pentru liste de adrese *s.n.*
glg servidor de roldas *m.*

gestionnaire Listserv⇒*gestionnaire de liste*

gestionnaire Web⇒*webmestre*

graphique en ligne⇒*image en ligne*

graphique inséré⇒*image en ligne*

groupe de discussion⇒*forum*

groupe de discussion modéré⇒*infogroupe dirigé*

groupe de nouvelles⇒*forum*

groupe d'intérêt (245) *n.m.*

fra groupe d'intérêt spécial *n.m.*
fra groupe d'intérêt particulier *n.m.*
eng Special Interest Group
eng interest group
eng SIG
spa grupo de interés *n.m.* [MEX]
spa grupo de interés especial *n.m.*
spa SIG *n.m.*
spa grupo de trabajo *n.m.* [ESP]
cat grup d'interès especial *n.m.*
cat SIG *n.m.*
por Special Interest Group *s.m.*
por grupo de interesse especial *s.m.*
por grupo de interesse *s.m.* [POR]
ita gruppo di interesse (specifico) *s.m.*
ron grup de interes *s.n.*
ron SIG *s.n.*
glg grupo de interesse *m.*

groupe d'intérêt particulier⇒*groupe d'intérêt*

groupe d'intérêt spécial ⇒ *groupe d'intérêt*

guerre de l'info ⇒ *cyberguerre*

guerre de l'information ⇒ *cyberguerre*

guerrier de l'info ⇒ *cyberguerrier*

guerrier de l'information ⇒ *cyberguerrier*

guide infonaute ⇒ *guide internaute*

guide internaute (136) *n.m.*

<i>fra</i>	guide infonaute	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	Internet road map	
<i>eng</i>	road map	
<i>spa</i>	guía de Internet	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	mapa de ruta Internet	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>spa</i>	páginas amarillas de Internet	<i>n.f.pl. [ESP]</i>
<i>cat</i>	pàgines grogues d'Internet	<i>n.f.pl.</i>
<i>por</i>	mapa de auto-estrada da Internet	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	guia do infonauta	<i>s.m. [POR]</i>
<i>por</i>	guia do internauta	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	guida Internet	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	ghid de navigare Internet	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	guía de Internet	<i>f.</i>

H

harcèlement avec menaces sur

réseau ⇒ *cyberharcèlement*

harcèlement

électronique ⇒ *cyberharcèlement*

hébergement ⇒ *hébergement de contenu*

hébergement de contenu (111) *n.m.*

<i>fra</i>	hébergement	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	hosting	
<i>eng</i>	content hosting	
<i>spa</i>	alojamiento de datos	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	alojamiento de páginas	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	alojamiento	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	albergue	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>spa</i>	albergue de contenido	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>spa</i>	hospedaje	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	hostatge	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	allotjament	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	servidor	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	hospedeiro	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	host	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	hospedagem	<i>s.f. [POR]</i>
<i>ita</i>	servizio di ospitalità (del contenuto di un sito)	<i>s.m.</i>

<i>ron</i>	găzduire	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	recepție de conținut	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	primire de conținut	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	aloxamento	<i>s.m.</i>

HTML ⇒ *langage HTML*

HTML dynamique (74) *n.m.*

<i>eng</i>	dynamic HTML	
<i>spa</i>	HTML dinámico	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>cat</i>	HTML dinàmic	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	HTML dinámico	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>ita</i>	HTML dinamico	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	DHTML	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	HTML dinamic	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	HTML dinámica	<i>f.</i>

HTTP ⇒ *protocole HTTP*

hyperimage (38) *n.f.*

<i>fra</i>	image cliquable	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	carte-image	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	carte sensible	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	image hypertexte	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	image sensible	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	clickable image map	
<i>eng</i>	image map	
<i>eng</i>	interactive graphic	
<i>eng</i>	hot image	
<i>spa</i>	gráfico interactivo	<i>n.m. [ARG, MEX]</i>
<i>spa</i>	hiperimagen	<i>n.f. [ESP]</i>
<i>spa</i>	imagen cliqueable	<i>n.f. [ESP]</i>
<i>cat</i>	imatge mapejada	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	hiperimatge	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	área de imagens clicáveis	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	gráfico interativo	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	imagem mapeada	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	hiperimagem	<i>s.f. [POR]</i>
<i>por</i>	imagem interactiva	<i>s.f. [POR]</i>
<i>ita</i>	immagine cliccabile	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	mappa cliccabile	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	mappa grafica attiva	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	mappa sensibile	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	imagine senzitivă (interactivă)	
	de tip hartă	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	imaxe sensible	<i>f.</i>

hyperlien (118) *n.m.*

<i>fra</i>	lien hypertexte	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	lien hypertextuel	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	pointeur	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	hyperlink	
<i>eng</i>	hypertext link	
<i>eng</i>	link	
<i>spa</i>	hiperenlace	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	hipervínculo	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	hiperliga	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	ultraenlace	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	hipertexto	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	nexo	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	enllaç	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	enllaç hipertextual	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	hiperenllaç	<i>n.m.</i>

por	hiperlink	s.m.	[BRA, POR]
por	hipertexto	s.m.	
por	apontador	s.m.	[POR]
por	hiperligação	s.f.	[POR]
por	ligação hipertexto	s.f.	[POR]
ita	collegamento ipertestuale	s.m.	
ita	ipercollegamento	s.m.	
ita	rimando ipertestuale	s.m.	
ron	hiperlegătură	s.f.	
glg	ligazón	s.f.	

hyperlien actif ⇒ *lien actif*

hyperlien relatif ⇒ *lien relatif*

I

identification de l'utilisateur (272) *n.f.*

fra	nom d'utilisateur	n.m.	
fra	code d'utilisateur	n.m.	
fra	code d'identification	n.m.	
fra	nom utilisateur	n.m.	
fra	code utilisateur	n.m.	
fra	ID utilisateur	n.f.	
eng	user ID		
eng	user identification		
spa	identificación de usuario	n.f.	
spa	ID de usuario	n.f.	[MEX]
spa	identificador de usuario	n.m.	[MEX]
spa	identificación de usuario	n.f.	
spa	código de usuario	n.m.	[ESP]
spa	nombre de usuario	n.m.	[ESP]
cat	codi d'usuari	n.m.	
cat	nom d'usuari	n.m.	
cat	identificador d'usuari	n.m.	
por	identificação do usuário	s.f.	
por	user ID	s.m.	
por	identificação do utilizador	s.f.	[POR]
ita	identificativo (d')utente	s.m.	
ita	nome (d')utente	s.m.	
ron	ID	s.n.	
ron	identicator al utilizatorului	s.n.	
glg	nome do usuario	m.	
glg	identificador do usuario	m.	

ID utilisateur ⇒ *identification de l'utilisateur*

image cliquable ⇒ *hyperimage*

image en ligne (128) *n.f.*

fra	graphique en ligne	n.m.	
fra	image incluse	n.f.	
fra	graphique inséré	n.m.	
fra	image insérée	n.f.	
fra	image intégrée	n.f.	
fra	image interne	n.f.	
eng	inline image		
eng	inline graphic		
spa	imagen en línea	n.f.	
spa	gráfico en línea	n.m.	[MEX]

cat	imatge en línia	n.f.	
por	imagens alinhadas	s.f.pl.	[BRA, POR]
por	gráfico em linha	s.m.	[POR]
por	imagem em linha	s.f.	[POR]
ita	immagine in linea	s.f.	
ita	grafico in linea	s.m.	
ron	image inserată	s.f.	
glg	imaxe en liña	f.	

image hypertexte ⇒ *hyperimage*

image incluse ⇒ *image en ligne*

image insérée ⇒ *image en ligne*

image intégrée ⇒ *image en ligne*

image interne ⇒ *image en ligne*

image miniature ⇒ *miniature*

image sensible ⇒ *hyperimage*

image timbre-poste ⇒ *miniature*

imagette ⇒ *miniature*

inclusion par référence (129) *n.f.*

eng	inlining		
spa	inclusión por referencia	n.f.	[ARG, MEX]
spa	inlining	n.m.	[ESP]
cat	inlining	n.m.	
por	inclusão por referência	s.f.	[BRA, POR]
ita	integrazione per marcatura	s.f.	
ron	inserare	s.f.	
ron	înglobare	s.f.	
glg	inclusión por referencia	f.	

index cliquable ⇒ *index consultable*

index consultable (235) *n.m.*

fra	index cliquable	n.m.	
eng	searchable index		
spa	índice consultable	n.m.	[MEX]
spa	índice de consulta	n.m.	[ARG]
spa	índice activo	n.m.	[MEX]
spa	índice de búsqueda	n.m.	[ESP]
cat	índice de cerca	n.m.	
por	índice com busca	s.m.	
por	índice consultável	s.m.	[POR]
ita	indice consultabile	s.m.	
ita	indice cliccabile	s.m.	
ron	index consultabil	s.n.	
glg	índice de busca	m.	

industrie de l'information (124) *n.f.*

<i>fra</i>	info-industrie	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	information industry	
<i>spa</i>	industria de la información	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	indústria de la informació	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	indústria da Informação	<i>s.f. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	infoindústria	<i>s.f. [POR]</i>
<i>ita</i>	industria dell'informazione	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	industria informațională	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	industria da informação	<i>f.</i>

infogroupe dirigé (167) *n.m.*

<i>fra</i>	forum modéré	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	forum de discussion modéré	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	groupe de discussion modéré	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	moderated newsgroup	
<i>spa</i>	foro moderado	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	foro de discusión moderado	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	grupo de noticias moderado	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	foro dirigido	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	foro de discusión dirigido	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	grupo de noticias dirigido	<i>n.m. [ARG, MEX]</i>
<i>spa</i>	grupo de discusión moderado	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	grup de discussió moderat	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	grupo de discussão moderado	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	grupo de discussão com moderador	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	grupo de discussão orientado	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	gruppo di discussione moderato	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	grup de știri cu moderator	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	grupo de novas moderado	<i>m.</i>
<i>glg</i>	foro de debate moderado	<i>m.</i>

info-guerre⇒*cyberguerre***infoguerrier**⇒*cyberguerrier***info-industrie**⇒*industrie de l'information***infonaute 1.**⇒*internaute*2.⇒*internaute***inforoutard**⇒*nomade***inforoute (83)** *n.f.*

<i>fra</i>	autoroute de l'information	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	autoroute électronique	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	autoroute numérique	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	autoroute informatique	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	electronic highway	
<i>eng</i>	l-way	
<i>eng</i>	Infobahn	
<i>eng</i>	electronic superhighway	
<i>eng</i>	info highway	
<i>eng</i>	information highway	
<i>eng</i>	data highway	
<i>eng</i>	information superhighway	
<i>spa</i>	autopista de información	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	autopista electrónica	<i>n.f. [ARG, MEX]</i>
<i>spa</i>	superautopista de información	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	infopista	<i>n.f. [MEX]</i>

<i>spa</i>	supercarretera de información	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	inforuta	<i>n.f. [ARG]</i>
<i>spa</i>	autopista de la información	<i>n.f. [ESP]</i>
<i>spa</i>	infopista	<i>n.f. [ESP]</i>
<i>cat</i>	autopista de la informació	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	infopista	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	infovia	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	auto-estrada da informação	<i>s.f. [POR]</i>
<i>ita</i>	autostrada informatica	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	superautostrada dell'informazione	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	autostrada informațională	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	autostrada electronică	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	autoestrada da informação	<i>f.</i>

inforoutier (170) *n.m.*

<i>fra</i>	surfeur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	cybersurfeur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	net surfer	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	surfer	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	nethead	
<i>eng</i>	network surfer	
<i>eng</i>	surfer	
<i>spa</i>	surfista	<i>n.m.y.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	navegador	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	navegador	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	surfista de rede	<i>s.2g.</i>
<i>por</i>	infonavegador	<i>s.m. [POR]</i>
<i>por</i>	navegador	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	surfista	<i>s.m./f.</i>
<i>ron</i>	navigator	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	surfer	<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	internauta	<i>s.m./f.</i>
<i>glg</i>	cibernauta	<i>s.m./f.</i>
<i>glg</i>	infonauta	<i>m./f.</i>
<i>glg</i>	surfeiro	<i>m.</i>
<i>glg</i>	navegante	<i>s.m.</i>

infos utilisateurs (273) *n.f.*

<i>eng</i>	users news	
<i>spa</i>	información para usuarios	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	noticias de los usuarios	<i>n.f.pl. [ARG]</i>
<i>spa</i>	usuario de grupos de discusión	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	usuari de grups de discussió	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	usuários de news	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	usuários de notícias	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	utilizadores de informação	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	informazioni per gli utenti	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	informații utilizator	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	usuarios de grupos de novas	<i>m.</i>

Infrastructure mondiale d'information

	(105)	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	infrastructure mondiale d'information	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	Global Information Infrastructure	
<i>spa</i>	infraestructura global de información	<i>n.f.</i>
		<i>[ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	Infraestructura Mundial de Información	<i>n.f.</i>
		<i>[ARG]</i>
<i>cat</i>	infraestructura global d'informació	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	infraestrutura de Informação Global	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	infra-estrutura mundial de informação	<i>s.f.</i>
		<i>[POR]</i>
<i>ita</i>	Infrastruttura globale dell'informazione	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	Infrastructură Globală Informațională	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	infraestructura mundial da informação	<i>f.</i>

inonder (252) v.

fra	polluer	v.	
fra	matraquer	v.	
fra	bombarder de messages électroniques	v.	
fra	polluposter	v.	
fra	arroser	v.	
eng	spam	v.	
NOTE Has its origin in Shoulder of Pork on hAM, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.			
spa	bombardear con mensajes electrónicos	v.	
	[ARG]		
spa	espamear	v.	[ESP]
spa	inundar de mensajes electrónicos	v.	[MEX]
spa	bombardear de mensajes electrónicos	v.	
	[MEX]		
cat	espamejar	v.	
cat	inundar de missatges electrònics	v.	
por	fazer um spam	v.	
por	inundar	v.	[POR]
por	inundar de mensagens electrónicas	fras.	
	[POR]		
por	poluir	v.	[POR]
ita	bombardare di messaggi (elettronici)	v.	
ita	bombardare di posta	v.	
ron	a trimite repetat mesaj e nesolicitate	v.	
glg	bombardear con (correo) lixo	v.	

interception (108) n.f.

fra	occurrence	n.f.	
fra	coup au but	n.m.	
eng	hit		
spa	visita	n.f.	[MEX]
spa	visita a la página	n.f.	[MEX]
spa	acierto	n.m.	[ARG, MEX]
spa	acceso	n.m.	[ESP, MEX]
spa	pedido	n.m.	[MEX]
spa	hit	n.m.	[ESP]
spa	impacto	n.m.	[ESP]
cat	accés	n.m.	
cat	hit	n.m.	
cat	visita	n.f.	
por	hit	s.m.	[BRA, POR]
por	interseção	s.f.	[POR]
por	ocorrência	s.f.	[POR]
ita	contatto	s.m.	
ita	consultazione	s.f.	
ita	visita	s.f.	
ita	accesso	s.m.	
ron	succes	s.n.	
glg	acceso	s.m.	
glg	visita	f.	

interconnexion de réseaux⇒interréseautage**interconnexion de réseaux**

locaux⇒interréseautage

interface CGI⇒interface de passerelle commune**interface de connexion⇒mécanisme d'échange****interface de passerelle commune (42) n.f.**

fra	interface CGI	n.f.	
eng	common gateway interface		
eng	CGI		
spa	interfase de acceso común	n.f.	[MEX]
spa	interface de compuerta común	n.f.	[ARG]
spa	interfaz común de pasarela	n.m./f.	[ESP]
spa	CGI	n.m.	[ESP]
cat	passarel·la comuna	n.f.	
cat	CGI	n.m.	
por	CGI	s.m.	
por	interface de passagem comum	s.f.	[POR]
ita	interfaccia di gateway comune	s.f.	
ita	CGI	s.f.	
ron	CGI	s.n.	
ron	interfață CGI	s.f.	
glg	interface de pasarela común	f.	

internaute 1.⇒cybernaute**2. (131) n.é.**

fra	infonaute	n.é.	
fra	cybernaute	n.é.	
fra	Webnaute	n.é.	
eng	internaut		
eng	internetter		
eng	Internet surfer		
eng	Net surfer		
spa	internauta	n.m y f.	
spa	ciuredano	n.m.	[ESP]
cat	internauta	n.m.	
por	navegador de Internet	s.m.	
por	internauta	s.2g.	[BRA, POR]
por	surfista da Rede	s.2g	
por	infonaute	s.2g.	[POR]
ita	internatuta	s.m./f.	
ita	internettista	s.m./f.	
ita	internettiano	s.m.	
ita	surfista	s.m./f.	
ron	navigator Internet	s.m.	
ron	surfer Internet	s.m.	
ron	internaut	s.m.	
glg	internauta	s.m./f.	
glg	cibernauta	s.m./f.	
glg	infonaute	m./f.	
glg	navegante	s.m./f.	
glg	surfeiro	m.	

3. (297) n.é. [FRA]

fra	infonaute	n.é.	
fra	cybernaute	n.é.	
fra	Webnaute	n.é.	
eng	Web surfer		
spa	webnauta	n.m.y.f.	[MEX]
spa	rednauta	n.m.y.f.	[MEX]
spa	internauta	n.m.y.f.	[MEX]
spa	navegador de webs	n.m.	[ESP]
cat	navegador de webs	n.m.	
cat	cibernauta	n.m.	
por	internauta	s.2g.	
por	surfista Web	s.2g.	
por	navegador da Web	s.m.	[POR]
ita	Webnauta	s.m./f.	
ita	surfista	s.m./f.	
ron	navigator Web	s.m.	
glg	internauta	s.m./f.	
glg	cibernauta	s.m./f.	
glg	infonaute	m./f.	

glg navegante s.m./f.
glg surfeiro m.

internaute novice (73) n.é.

fra novice n.é.
fra cybernovice n.é.
fra utilisateur novice n.m.
eng dummy
eng newbie
spa novato n.m. [MEX]
spa usuario nuevo n.m. [MEX]
spa internauta novato n.m. [ARG]
spa principiante n.m. y.f. [ESP]
spa peznauta n.m. y.f. [ESP]
cat principiant n.e.
cat passerell n.e.
por iniciante s.2g.
por neófito s.m.
por caloiro s.m. [POR]
por internauta novato s.m. [POR]
por novato s.m. [POR]
ita novellino s.m.
ita principiante s.m./f.
ita novizio s.m.
ron novice s.m.
ron începător s.m.
glg novato s.m./adx.
glg principiante s.m./adx.

Internet⇒réseau Internet**internetais**⇒jargon Internet**Internet rose (175)** n.m.

eng Net sex
eng network sex
spa sexo electrónico n.m. [MEX]
spa sexo en línea n.m. [MEX]
spa sexo por Internet n.m. [ARG, ESP]
spa sexo vía Internet n.f. [ESP]
cat sexe per Internet n.f.
cat cibersexe n.f.
por sexo na rede s.m.
por cibersexo s.m. [POR]
por sexo na Internet s.m. [POR]
ita sesso in rete s.m.
ron sex prin Internet s.n.
glg sexo virtual m.

internouille (155) n.é.

eng luser
spa novato n.m. [MEX]
spa luser n.m. [ESP]
cat luser n.m.
cat passerell n.m.
por luser s.m.
ron utilizator neexperimentat s.m.
glg novato s.m./adx.
glg principiante s.m./adx.

interréseau (140) n.m.

eng internetwork
spa interred adj. [ARG, MEX]

spa interconexión de redes n.f. [ESP]
cat interconnexió de xarxes a Internet n.f.
por internetwork s.m.
por interrede s.f. [POR]
ita interrete s.f.
ron rețea interconectată s.f.
glg interrede s.f.

interréseutage (139) n.m.

fra interconnexion de réseaux n.f.
fra interconnexion de réseaux locaux n.f.
eng internetting
eng internetworking
spa interconexión de red n.f. [ARG, MEX]
spa teletrabajo n.m. [ESP]
cat teletreball n.m.
por internetworking s.m.
por interconexão de redes s.f. [POR]
ita interconnessione s.f.
ita collegamento di reti s.m.
ron interconectare de rețele s.f.
glg interconexión de redes f.

intranet 1. (141) adj.

eng intranet adj.
spa intrared adj. [MEX]
spa intranet adj. [ESP]
spa de red interna adj. [ESP]
cat intranet adj.
cat de xarxa interna u.f.
por intranet adj. [BRA, POR]
ita rete interna (aziendale) s.f.
ron interior unei rețele adj.

2. (142) n.m.

fra réseau intranet n.m.
eng Intranet
spa Intranet n.f.
spa red interna n.m. [MEX]
cat Intranet n.f.
por intranet s.f.
ita Intranet s.f.
ron Intranet s.n.
glg intranet s.f.

intranéseutage (143) n.m.

eng intranetworking
eng intranetting
spa conexión de redes n.f. [MEX]
spa intraneting n.m. [ESP]
spa intrared n.f. [MEX]
cat intraneting n.m.
por intranetworking s.m.
ita sviluppo e gestione di una rete interna s.m.
ron legare prin intranet s.f.
glg conexão a unha intranet f.

IP⇒protocole Internet**ISDN**⇒nom de domaine de service Internet**itinérant**⇒nomade

J

jargon Internet (177) n.m.

fra	internetais	n.m.
fra	cyberjargon	n.m.
eng	Netspeak	
eng	Net Speak	
eng	Netlish	
spa	ciberjerga	n.f. [MEX]
spa	ciberlengua	n.f. [MEX]
spa	ciberidioma	n.m. [MEX]
spa	jerga Internet	n.f. [ARG, MEX]
spa	hablar por Internet	v. [ESP]
cat	argot d'Internet	u.f.
por	linguagem de internet	s.f.
por	jargão da Internet	s.m. [POR]
ita	internetese	s.m.
ron	jargon Internet	s.n.
glg	fala dos internautas	f.

journalisme électronique (300) n.m.

fra	cyberjournalisme	n.m.
fra	journalisme en ligne	n.m.
fra	journalisme virtuel	n.m.
eng	wired journalism	
eng	electronic journalism	
eng	online reporting	
spa	periodismo electrónico	n.m.
spa	periodismo en línea	n.m. [ARG, MEX]
spa	periodismo virtual	n.m. [MEX]
spa	ciberperiodismo	n.m. [ESP]
cat	periodisme electrònic	n.m.
cat	ciberperiodisme	n.m.
por	jornalismo eletrônico	s.m.
por	jornalismo electrónico	s.m. [POR]
ita	giornalismo elettronico	s.m.
ita	giornalismo virtuale	s.m.
ron	jurnalism electronic	s.n.
glg	xornalismo electrónico	m.

journalisme en ligne⇒journalisme électronique**journalisme virtuel**⇒journalisme électronique

K

kiosque à journaux électronique (62) n.m.

fra	kiosque électronique	n.m.
fra	kiosque à journaux virtuel	n.m.
fra	kiosque à journaux en ligne	n.m.
eng	digital newstand	
eng	virtual newstand	
eng	electronic newstand	
spa	kiosko electrónico	n.m. [MEX]
spa	kiosko virtual	n.m. [MEX]
spa	sitio virtual de noticias	n.m. [ARG]
spa	quiosco electrónico	n.m. [ESP]

cat	quiosc electrònic	n.m.
cat	quiosc virtual	n.m.
por	banca de revistas digital	s.f.
por	banca de jornais eletrônico	s.f. [POR]
por	quiosque electrónico	s.m. [POR]
ita	edicola elettronica	s.f.
ita	edicola digitale	s.f.
ita	edicola virtuale	s.f.
ron	chiosc digital	s.n.
ron	chiosc virtual	s.n.
glg	quiosco electrónico	m.

kiosque à journaux en ligne⇒kiosque à journaux électronique**kiosque à journaux virtuel**⇒kiosque à journaux électronique**kiosque électronique**⇒kiosque à journaux électronique

L

langage de balisage extensible (90) n.m.

fra	langage XML	n.m.
fra	XML	n.m.
eng	Extensible Markup Language	
eng	XML	
spa	lenguaje de marcas extensible	n.m. [MEX]
spa	lenguaje de marcado extensible	n.m. [MEX]
spa	lenguaje de etiquetación extensible	n.m. [MEX]
spa	XML	n.m. [ESP, MEX]
spa	lenguaje de marcado extensible	n.m. [ARG]
spa	lenguaje extensible de marcado	n.m. [ESP]
cat	llenguatge de marques ampliable	n.m.
cat	XML	n.m.
por	XML	s.m./f. [POR]
por	HTML extensível	s.m./f. [POR]
por	linguagem de balisagem extensível	s.f. [POR]
ita	linguaggio di marcatura estensibile	s.m.
ita	XML	s.m.
ron	XML	s.n.
glg	linguaxe de marcas extensible	f.
glg	XML	f.

langage de balisage hypertexte⇒langage HTML**langage HTML (115) n.m.**

fra	HTML	n.m.
fra	langage de balisage hypertexte	n.m.
fra	langage hypertexte	n.m.
eng	Hypertext Mark-up Language	
eng	HTML	
eng	HyperText Mark-up Language	
spa	HTML	n.m.
spa	lenguaje de marcas de hipertexto	n.m. [MEX]

spa	lenguaje de marcado de hipertextos	n.m.
	[ESP, MEX]	
spa	lenguaje de etiquetación de hipertexto	n.m.
	[MEX]	
spa	Lenguaje de Etiquetación de Hipertexto	n.m.
	[ARG]	
spa	lenguaje hipertexto	n.m. [MEX]
cat	llenguatge de marques d'hipertext	n.m.
cat	HTML	n.m.
por	HTML	s.m. [BRA, POR]
por	linguagem de balisagem de hipertexto	s.f.
	[POR]	
por	linguagem hipertexto	s.f. [POR]
ita	linguaggio per la marcatura di ipertesti	s.m.
ita	HTML	s.m.
ron	HTML	s.n.
glg	HTML	f.
glg	linguaxe de marcas de hipertexto	f.
glg	linguaxe hipertextual	f.

langage hypertexte ⇒ langage HTML

langage XML ⇒ langage de balisage extensible

	lecteur de forum (187)	n.m.
fra	lecteur de nouvelles	n.m.
fra	lecteur de nouvelles Usenet	n.m.
fra	logiciel de lecture de nouvelles	n.m.
eng	news reader	
eng	news client	
spa	lector de noticias	n.m. [ARG, MEX]
spa	lector de foro	n.m. [MEX]
spa	lector de grupos de discusión	n.m. [ESP]
cat	lector de grups de discussió	n.m.
cat	lector de notícies	n.m.
por	leitor de notícias	s.m. [BRA, POR]
por	leitor de fórum	s.m. [POR]
por	membro do grupo de discussão	s.m. [POR]
ita	lettore di news	s.m.
ita	programma per la lettura di news	s.m.
ron	news reader	s.n.
ron	receptor de știri	s.n.
ron	cititor de știri	s.n.
glg	lector de novas	m.
glg	subscritor dun grupo de novas	m.

lecteur de nouvelles ⇒ lecteur de forum

lecteur de nouvelles Usenet ⇒ lecteur de forum

lecture vidéo en transit ⇒ vidéo en continu

liaison dynamique ⇒ lien dynamique

liaison haut débit à courte distance ⇒ ligne numérique à paire à grande vitesse

liaison HDSL ⇒ ligne numérique à paire à grande vitesse

liaison numérique à débit asymétrique ⇒ ligne numérique à paire asymétrique

liaison symétrique courte distance ⇒ ligne numérique à paire à grande vitesse

	Libertel (100)	n.m.
fra	libertel	n.m.
eng	Freenet	
spa	red comunitaria	n.f. [MEX]
spa	red libre	n.f. [ESP, MEX]
spa	red gratuita	n.f. [ESP]
cat	freenet	n.f.
cat	xarxa gratuïta	n.f.
por	freenet	s.m.
por	rede gratuita	s.f. [BRA, POR]
ita	rete pubblica	s.f.
ita	freenet	s.f.
ron	Freenet	s.n.
glg	rede libre	f.
glg	rede de balde	f.

	lien actif (3)	n.m.
fra	hyperlien actif	n.m.
fra	lien hypertexte actif	n.m.
eng	active link	
eng	selected link	
eng	activated link	
eng	active hyperlink	
spa	enlace activo	n.m. [ESP, MEX]
spa	enlace seleccionado	n.m. [MEX]
spa	enlace activado	n.m. [MEX]
spa	superenlace activo	n.m. [MEX]
spa	hipervínculo	n.m. [ARG]
spa	hiperenlace	n.m. [ESP]
spa	vínculo activo	n.m. [ARG]
cat	enllaç actiu	n.m.
cat	hiperenllaç actiu	n.m.
por	ponteiro ativo	s.m.
por	ponteiro selecionado	s.m.
por	ponteiro ativado	s.m.
por	link ativo	s.m.
por	link selecionado	s.m.
por	link ativado	s.m.
por	hiperligação activa	s.f. [POR]
por	ligação activa	s.f. [POR]
ita	collegamento ipertestuale attivo	s.m.
ita	ipercollegamento attivo	s.m.
ron	legătură activă	s.f.
glg	ligazón activada	f.

lien brisé ⇒ lien rompu

lien consulté ⇒ lien visité

lien dynamique (75) *n.m.*

<i>fra</i>	liaison dynamique	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	dynamic link	
<i>eng</i>	hotlink	
<i>spa</i>	enlace dinámico	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	vínculo dinámico	<i>n.m. [ARG, MEX]</i>
<i>spa</i>	liga dinámica	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>cat</i>	enllaç dinàmic	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	link dinâmico	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	ligação dinâmica	<i>s.f. [POR]</i>
<i>ita</i>	legame dinamico	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	collegamento dinamico	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	legătură dinamică	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	ligazón dinámica	<i>f.</i>

lien hypertexte⇒*hyperlien***lien hypertexte actif**⇒*lien actif***lien hypertexte relatif**⇒*lien relatif***lien hypertextuel**⇒*hyperlien***lien orphelin**⇒*lien rompu***lien périmé**⇒*lien rompu***lien relatif (226)** *n.m.*

<i>fra</i>	lien hypertexte relatif	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	hyperlien relatif	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	relative link	
<i>eng</i>	internal link	
<i>eng</i>	local link	
<i>spa</i>	enlace relativo	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	enlace interno	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	enlace local	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	vínculo relativo	<i>n.m. [ARG, MEX]</i>
<i>spa</i>	vínculo interno	<i>[MEX]</i>
<i>spa</i>	vínculo local	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	liga relativa	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	liga interna	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	liga local	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>cat</i>	enllaç intern	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	enllaç relatiu	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	link relativo	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	link interno	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	link local	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	ligação interna	<i>s.f. [POR]</i>
<i>por</i>	ligação relativa	<i>s.f. [POR]</i>
<i>ita</i>	collegamento ipertestuale relativo	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	collegamento interno (al sito)	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	rimando interno	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	legătură relativă	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	legătură internă	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	conexiune locală	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	ligazón interna	<i>f.</i>

lien rompu (31) *n.m.*

<i>fra</i>	lien brisé	<i>n.m.</i>
------------	-------------------	-------------

<i>fra</i>	lien périmé	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	lien orphelin	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	broken link	
<i>eng</i>	stale link	
<i>spa</i>	enlace roto	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	vínculo roto	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	liga rota	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	vínculo dañado	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>cat</i>	enllaç trencat	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	link rompido	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	ligação interrompida	<i>s.f. [POR]</i>
<i>ita</i>	collegamento ipertestuale obsoleto	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	collegamento ipertestuale appeso	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	legătură întreruptă	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	legătură blocată	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	ligazón rota	<i>f.</i>

lien visité (283) *n.m.*

<i>fra</i>	lien consulté	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	visited link	
<i>spa</i>	enlace visitado	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	vínculo visitado	<i>n.m. [ARG, MEX]</i>
<i>spa</i>	liga visitada	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>cat</i>	enllaç visitat	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	link visitado	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	ligação visitada	<i>s.f. [POR]</i>
<i>ita</i>	collegamento visitato	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	legătură vizitată	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	adresă vizitată	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	ligazón seguida	<i>f.</i>

ligne d'abonné numérique à débit

asymétrique⇒*ligne numérique à paire asymétrique*

ligne d'abonné numérique à haut

débit⇒*ligne numérique à paire à grande vitesse*

ligne d'abonné numérique

asymétrique⇒*ligne numérique à paire asymétrique*

ligne numérique à paire à grande vitesse

	(107)	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	LNPGV	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	ligne d'abonné numérique à haut débit	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	liaison haut débit à courte distance	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	liaison symétrique courte distance	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	liaison HDSL	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	high-speed digital subscriber line	
<i>eng</i>	HDSL	
<i>spa</i>	línea digital de abonado de alta velocidad	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	HDSL	<i>n.f. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	línea digital de abonados de gran velocidad	<i>n.f. [ESP]</i>
<i>cat</i>	connexió digital d'abonat de gran rapidesa	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	HDSL	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	linha digital de alta velocidade	<i>s.f. [POR]</i>

ita	linea (utente) digitale ad alta velocità	s.f.
ita	HDSL	s.f.
ron	HDSL	s.n.
glg	liña dixital de subscrición de velocidade alta	f.
glg	HDSL	f.

ligne numérique à paire asymétrique (13)

		n.f.
fra	LNPA	n.f.
fra	raccordement numérique asymétrique	n.m.
fra	RNA	n.m.
fra	liaison numérique à débit asymétrique	n.f.
fra	ligne d'abonné numérique à débit asymétrique	n.f.
fra	ligne d'abonné numérique asymétrique	n.f.
eng	Asymmetric Digital Subscriber Line	
eng	ADSL	
eng	Asymmetric Digital Subscriber Line	
spa	línea digital asincrónica de abonado	n.f. [MEX]
spa	enlace digital de abonado asimétrico	n.m. [MEX]
spa	línea de subscripción asimétrica digital	n.f. [ESP]
spa	ADSL	n.f. [ESP]
cat	connexió digital d'abonat asimètrica	n.f.
cat	ADSL	n.f.
por	ADSL	s.m.
por	linha de ligação digital assimétrica	s.f. [POR]
ita	linea (utente) digitale asimmetrica	s.f.
ita	ADSL	s.f.
ron	ADSL	s.f.
ron	sistem digital de comunicare asimetrică	s.n.
glg	liña dixital de subscrición asimétrica	f.
glg	ADSL	f.

liste de diffusion (65) n.f.

fra	liste d'envoi	n.f.
fra	liste de distribution	n.f.
fra	liste de messagerie	n.f.
eng	distribution list	
eng	mailing list	
eng	maillist	
spa	lista de correo	n.f. [ESP, MEX]
spa	lista de distribución	n.f.
cat	llista de distribució	n.f.
cat	llista de correu	n.f.
por	lista de distribuição	s.f. [BRA, POR]
por	mailing list	s.m. [BRA, POR]
por	lista de correio	s.f. [POR]
por	lista de envio	s.f. [POR]
ita	lista di posta elettronica	s.f.
ita	elenco postale	s.m.
ita	lista di distribuzione	s.f.
ron	listă de distribuție	s.f.
glg	rolda	s.f.

liste de distribution ⇒ liste de diffusion

liste de messagerie ⇒ liste de diffusion

liste d'envoi ⇒ liste de diffusion

liste d'envoi automatique (20) n.f.

eng	autopost list	
eng	autoposted list	
spa	lista de distribución automática	n.f. [MEX]
spa	lista de envío automático	n.f. [ARG, ESP]
cat	llista d'enviament automàtica	n.f.
por	lista de autopostagem	s.f.
por	lista de envio automático	s.f. [POR]
ita	lista di spedizione automatica	s.f.
ron	listă de adrese automată	s.f.
glg	rolda automática	f.

liste de signets (113) n.f.

fra	liste privilégiée	n.f.
eng	hotlist	
spa	favoritos	n.m. [MEX]
spa	lista de direcciones Internet	n.f. [MEX]
spa	colección de marcadores	n.f. [MEX]
spa	lista de direcciones	n.f. [ARG]
spa	lista de éxitos	n.f. [ESP]
spa	lista de novedades	n.f. [ESP]
cat	llista d'adreces d'interès	n.f.
cat	llista de novetats	n.f.
cat	llista de marcadors	n.f.
por	hotlist	s.f. [BRA, POR]
por	lista quente	s.f.
por	lista de endereços favoritos	s.f. [POR]
por	lista de sitios favoritos	s.f. [POR]
ita	elenco dei siti preferiti	s.m.
ron	listă de adrese des folosite	s.f.
glg	lista de marcadores	f.

liste numérotée (190) n.f.

fra	liste ordonnée	n.f.
eng	numbered list	
eng	ordered list	
spa	lista numerada	n.f. [ESP, MEX]
spa	lista ordenada	n.f.
cat	llista numerada	n.f.
cat	llista ordenada	n.f.
por	lista numerada	s.f. [BRA, POR]
por	lista ordenada	s.f. [BRA, POR]
ita	lista numerata	s.f.
ita	lista ordinata	s.f.
ron	listă ordonată	s.f.
ron	listă numerotată	s.f.
glg	lista numerada	f.
glg	lista ordenada	f.

liste ordonnée ⇒ liste numérotée

liste privilégiée ⇒ liste de signets

Listserv ⇒ gestionnaire de liste

LNPA ⇒ ligne numérique à paire asymétrique

LNPGV ⇒ ligne numérique à paire à grande vitesse

localisateur URL ⇒ *adresse URL*

logiciel client pousseur 1. ⇒ *pousseur d'information*

2. (221) *n.m.*
- eng **push client software**
- spa **programa de cliente empujar** *n.m.* [MEX]
- spa **programa de cliente push** *n.m.* [MEX]
- spa **software de cliente push** *n.m.* [MEX]
- spa **programa cliente propiciador** *n.m.* [ARG]
- spa **software cliente servidor de interdifusión pasiva** *n.m.* [ESP]
- spa **cliente de actualización automática** *n.m.* [ESP]
- cat **software client-servidor d'interdifusió passiva** *n.m.*
- cat **client d'actualització automàtica** *n.m.*
- por **software de cliente push** *s.m.*
- ita **programma per sistemi clienti a invio automatico di pagine** *s.m.*
- ron **software client** *s.n.*
- glg **programa cliente de difusión selectiva** *f.*

logiciel de chiffrement PGP (207) *n.m.*

- fra **logiciel de cryptage PGP** *n.m.*
- fra **logiciel PGP** *n.m.*
- eng **Pretty Good Privacy**
- eng **PGP**
- spa **privacidad bastante buena** *n.f.* [ESP, MEX]
- spa **privacidad de las buenas** *n.f.* [ESP]
- spa **PGP** *n.f.* [ESP, MEX]
- spa **muy buena privacidad** *n.f.* [ARG]
- cat **Programa PGP** *n.m.*
- cat **Intimitat Prou Bona** *n.f.*
- cat **PGP** *n.m.*
- por **PGP** *s.m.*
- por **Intimidade bastante boa** *s.m.* [POR]
- ita **riservatezza piuttosto buona** *s.f.*
- ita **PGP** *s.f.*
- ron **protocol PGP** *s.n.*
- glg **programa para unha confidencialidade óptima** *m.*
- glg **PGP** *m.*

logiciel de courriel ⇒ *logiciel de courrier électronique*

logiciel de courrier électronique (156) *n.m.*

- fra **logiciel de courriel** *n.m.*
- fra **logiciel de messagerie électronique** *n.m.*
- fra **logiciel de messagerie** *n.m.*
- eng **mailer**
- eng **mail program**
- spa **programa de correo** *n.m.* [ARG, MEX]
- spa **administrador de correo** *n.m.* [MEX]
- spa **programa cliente de correo** *n.m.* [ESP]
- cat **programa client de correu** *n.m.*
- cat **programa de correu electrònic** *n.m.*
- por **programa de correio eletrônico** *s.m.*
- por **programa de correio electrónico** *s.m.* [POR]
- por **suporte lógico de correio electrónico** *s.m.* [POR]
- ita **programma per la gestione della posta elettronica** *s.m.*

- ron **program de poștă electronică** *s.n.*
- glg **programa de xestión do correo electrónico** *m.*

logiciel de cryptage PGP ⇒ *logiciel de chiffrement PGP*

logiciel de lecture de nouvelles ⇒ *lecteur de forum*

logiciel de messagerie ⇒ *logiciel de courrier électronique*

logiciel de messagerie électronique ⇒ *logiciel de courrier électronique*

logiciel de navigation 1. (32) *n.m.*

- fra **navigateur** *n.m.*
- fra **explorateur** *n.m.*
- fra **fureteur** *n.m.*
- fra **logiciel navigateur** *n.m.*
- fra **navigateur Web** *n.m.*
- fra **navigateur W3** *n.m.*
- eng **browser**
- eng **net browser**
- eng **network browser**
- eng **navigator**
- spa **navegador** *n.m.*
- spa **explorador** *n.m.* [MEX]
- spa **visualizador** *n.m.* [MEX]
- spa **hojeador** *n.m.* [ESP]
- cat **explorador** *n.m.*
- cat **navegador** *n.m.*
- por **navegador** *s.m.* [BRA, POR]
- por **browser** *s.m.*
- por **paginador** *s.m.*
- por **explorador** *s.m.* [POR]
- por **explorador da net** *s.m.* [POR]
- ita **navigateur** *s.m.*
- ita **programma di navigazione** *s.m.*
- ita **visualizzatore** *s.m.*
- ita **esploratore** *s.m.*
- ron **browser** *s.n.*
- ron **navigator** *s.n.*
- glg **navegador** *s.m.*

2. ⇒ *chercheur Web*

logiciel de pousser ⇒ *pousseur d'information*

logiciel de référence (148) *n.m.*

- fra **bibliothécaire électronique** *n.é.*
- fra **moteur de balayage** *n.m.*
- fra **robot de recherche** *n.m.*
- fra **robot bibliothécaire** *n.m.*
- eng **knowbot**
- eng **knowledge robot**
- eng **robotic librarian**
- eng **search robot**

eng	infobot	
eng	knowledge agent	
eng	computational agent	
spa	robot de búsqueda	n.m. [MEX]
spa	bibliotecario robótico	n.m. [ARG, MEX]
spa	bibliotecario electrónico	n.m. [MEX]
spa	cognibot	n.m. [ESP]
spa	cognirobot	n.m. [ESP]
spa	robot de conocimiento	n.m. [ESP]
cat	knowbot	n.m.
cat	robot de cerca	n.m.
por	robô de busca	s.m.
por	bibliotecário eletrônico	s.m. [POR]
por	motor de varrimento	s.m. [POR]
por	programa de referência	s.m. [POR]
por	robot de pesquisa	s.m. [POR]
ita	agente intelligente	s.m.
ita	agente (di ricerca)	s.m.
ita	programma per la ricerca di informazioni	s.m.
ron	robot de căutare	s.m.
glg	robot de busca	m.

logiciel de script ⇒ *scripticiel*

logiciel mandataire ⇒ *serveur mandataire*

logiciel navigateur 1. ⇒ *logiciel de navigation*
2. ⇒ *chercheur Web*

logiciel PGP ⇒ *logiciel de chiffrement PGP*

M

magazine électronique 1. (84) n.m.

fra	cybermagazine	n.m.
fra	magazine en ligne	n.m.
fra	magazine Web	n.m.
fra	magazine toilé	n.m. [FRA]
fra	magazine entoilé	n.m. [FRA]
eng	electronic magazine	
eng	E-zine	
spa	revista electrónica	n.f.
spa	revista virtual	n.f. [MEX]
spa	revista en línea	n.f. [MEX]
spa	periódico electrónico	n.m. [ESP]
cat	revista electrònica	n.f.
por	revista eletrônica	s.f.
por	ciberrevista	s.f. [POR]
por	revista electrónica	s.f. [POR]
ita	rivista elettronica	s.f.
ita	rivista telematica	s.f.
ron	revistă electronică	s.f.
glg	revista electrónica	f.

2. (298) n.m.

fra	cybermagazine	n.m.
fra	magazine en ligne	n.m.
fra	magazine Web	n.m.
fra	magazine entoilé	n.m. [FRA]
fra	magazine toilé	n.m. [FRA]
eng	Webzine	

spa	revista Web	n.f. [ARG, MEX]
spa	revista de la Red	n.f. [MEX]
spa	revista electrónica	n.f. [MEX]
spa	revista web	n.f. [ESP]
cat	revista web	n.f.
por	revista eletrônica	s.f.
por	revista Web	s.f. [POR]
ita	rivista web	s.f.
ita	periodico web	s.m.
ron	revistă Web	s.f.
glg	revista electrónica	f.

magazine en ligne 1. ⇒ *magazine électronique*
2. ⇒ *magazine électronique*

magazine entoilé 1. ⇒ *magazine électronique*
2. ⇒ *magazine électronique*

magazine toilé 1. ⇒ *magazine électronique*
2. ⇒ *magazine électronique*

magazine Web 1. ⇒ *magazine électronique*
2. ⇒ *magazine électronique*

maître de poste (215) n.m.

eng	postmaster	
spa	maestro de correo	n.m. [MEX]
spa	administrador de programas de correo	n.m. [ARG, MEX]
spa	administrador de correo	n.m. [ESP]
cat	administrador de correu	n.m.
por	postmaster	s.m. [BRA, POR]
ita	gestore di posta (elettronica)	s.m.
ron	administrator de poștă electronică	s.m.
glg	xestor do correo	m.
glg	administrador do correo	m.

maître de toile ⇒ *webmestre*

mandataire (218) n.é.

eng	proxy	
spa	apoderado	n.m.
spa	proxy	n.m. [ESP, MEX]
spa	alterno	n.m. [ESP]
cat	proxy	n.m.
por	proxy	s.m. [BRA, POR]
por	mandatário	s.m. [POR]
ita	intermediario	s.m.
ita	proxy	s.m.
ron	proxy	s.m.
ron	intermediar	s.m.
glg	proxy	s.m.

maniaque du cyberspace ⇒ *cyberdépendant*

mappage d'image (119) *n.m.*

<i>fra</i>	placage d'image	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	image mapping	
<i>spa</i>	topografía de imagen	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	recorrido de imagen	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>spa</i>	hiperimagen	<i>n.f. [ESP]</i>
<i>spa</i>	imagen cliqueable	<i>n.f. [ESP]</i>
<i>cat</i>	mapatge d'imatge	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	topografia d'imatge	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	mapeamento de imagem	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	image mapping	<i>s.f. [POR]</i>
<i>ita</i>	mappatura di immagini	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	mapare a imaginii	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	mapa de imaxe	<i>m.</i>

maraudage (154) *n.m.*

<i>fra</i>	badaudage	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	badauderie	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	lurking	
<i>spa</i>	acecho	<i>n.m. [ARG, MEX]</i>
<i>spa</i>	mironeo	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	voyeur	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	lurking	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	observação	<i>s.f. [POR]</i>
<i>ita</i>	appostamento	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	spionare	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	axexo	<i>s.m.</i>

marchand en ligne⇒*cybermarchand***marché en ligne**⇒*cybermarché***marché virtuel**⇒*cybermarché***marqueur**⇒*balise***marqueur de début**⇒*étiquette d'ouverture***marqueur de fermeture**⇒*marqueur de fin***marqueur de fin (40)** *n.m.*

<i>fra</i>	marqueur de fermeture	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	balise de fin	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	balise de fermeture	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	étiquette de fin	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	closing tag	
<i>eng</i>	ending tag	
<i>eng</i>	end tag	
<i>spa</i>	etiqueta de fin	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	etiqueta de cierre	<i>n.f. [ESP]</i>
<i>spa</i>	etiqueta de final	<i>n.f. [ARG, MEX]</i>
<i>cat</i>	etiqueta de tancament	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	marca de fechamento	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	etiqueta de fim	<i>s.f. [POR]</i>
<i>por</i>	marcador de fim	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	marcatore di chiusura	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	marcatore finale	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	etichetă de sfârșit	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	etiqueta de fin	<i>f.</i>

marqueur d'ouverture⇒*étiquette d'ouverture***marqueur logique (151)** *n.m.*

<i>fra</i>	balise logique	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	étiquette logique	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	logical tag	
<i>eng</i>	logical marker	
<i>eng</i>	idiomatic tag	
<i>spa</i>	etiqueta lógica	<i>n.f. [ARG, MEX]</i>
<i>spa</i>	marcador lógico	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	etiqueta	<i>n.f. [ESP]</i>
<i>spa</i>	mandato	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	etiqueta lògica	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	marcador lógico	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	etiqueta lógica	<i>s.f. [POR]</i>
<i>ita</i>	marcatore logico	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	etichetă logică	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	marker logic	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	etiqueta lóxica	<i>f.</i>

marqueur physique⇒*étiquette physique***matraquer**⇒*inonder***mécanisme d'échange (249)** *n.m.*

<i>fra</i>	descripteur de fichier	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	interface de connexion	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	socket	
<i>spa</i>	conector	<i>n.m. [ARG, MEX]</i>
<i>spa</i>	zócalo	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	zócalo de expansión	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>spa</i>	mecanismo de intercambio	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>spa</i>	descriptor de ficheros	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	sòcol d'expansió	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	descriptor de fitxers	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	mecanisme d'intercanvi	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	socket	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	soquete	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	mecanismo de intercâmbio	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	socket	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	interfață software cu rețeaua	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	priză la rețea	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	mecanismo de intercambio	<i>m.</i>

mél.⇒*courriel***message informatif (121)** *n.m.*

<i>eng</i>	informational message	
<i>spa</i>	mensaje informativo	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	mensaje de información	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>cat</i>	missatge informatiu	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	mensagem informativa	<i>s.f. [BRA, POR]</i>
<i>ita</i>	messaggio informativo	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	mesaj informațional	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	mensaxe informativa	<i>f.</i>

message-poubelle⇒*pollurriel*

messenger (157) *n.m.*

fra	échangeur de courrier	<i>n.m.</i>
eng	mail exchanger	
eng	MX	
spa	mensajero	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	MX	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	mensajero de correo	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	programa servidor de correo	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	programa servidor de correu	<i>n.m.</i>
por	exchanger	<i>s.m.</i>
por	mensageiro	<i>s.m.</i> [POR]
ita	smistatore di posta	<i>s.m.</i>
ron	MX	<i>s.n.</i>
ron	manipulator de mesaje	<i>s.n.</i>
glg	programa distribuidor de correo	<i>m.</i>

message-réseau ⇒ *pollurriel*messengerie électronique ⇒ *courriel***messengerie numérique (191)** *n.f.*

eng	numeric messaging	
spa	mensajería numérica	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
spa	mensaje numérico	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	missatge numèric	<i>n.m.</i>
por	serviço de mensagem numérica	<i>n.m.</i> [POR]
ita	messaggeria digitale	<i>s.f.</i>
ron	mesagerie numerică	<i>s.f.</i>
glg	mensaxería dixital	<i>f.</i>

messengerie thématique (263) *n.f.*

eng	threaded messaging	
spa	mensajería temática	<i>n.f.</i>
cat	missatgeria temàtica	<i>n.m.</i>
por	serviço de mensagens temáticas	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita	messaggeria tematica	<i>s.f.</i>
ron	mesaje înlântuite pe o singură temă	<i>s.n.</i>
glg	mensaxería temática	<i>f.</i>

micropaiement (164) *n.m.*

eng	micropayment	
spa	micropago	<i>n.m.</i>
cat	micropagament	<i>n.m.</i>
por	micropagamento	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita	micropagamento	<i>s.m.</i>
ron	plată electronică	<i>s.f.</i>
glg	micropagamento	<i>s.m.</i>

microtransaction (165) *n.f.*

eng	microtransaction	
eng	microcommerce transaction	
spa	microtransacción	<i>n.f.</i>
cat	microtransacció	<i>n.f.</i>
por	transação eletrônica	<i>s.f.</i>
por	microtransacção	<i>s.f.</i> [POR]
ita	microtransazione	<i>s.f.</i>
ron	microtranzacție electronică	<i>s.f.</i>
glg	microtransacción	<i>s.f.</i>

miniature (264) *n.f.*

fra	vignette	<i>n.f.</i>
fra	image miniature	<i>n.f.</i>
fra	image timbre-poste	<i>n.f.</i>
fra	imagerie	<i>n.f.</i>
eng	thumbnail image	
eng	thumbnail	
spa	imagen en miniatura	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
spa	miniatura	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	imagen reducida	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	imatge reduïda	<i>n.f.</i>
cat	imatge en miniatura	<i>n.f.</i>
por	thumbnail image	<i>s.m.</i>
por	miniatura	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
ita	miniatura (di immagine)	<i>s.f.</i>
ron	imagine în miniatură	<i>s.f.</i>
glg	imaxe miniatura	<i>f.</i>

mobile ⇒ *nomade***mode de transfert asynchrone (14)** *n.m.*

fra	ATM	<i>n.m.</i>
eng	Asynchronous Transfer Mode	
eng	ATM	
spa	modo de transmisión asíncrona	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	MTA	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	modo de transferencia asíncrona	<i>n.m.</i> [ARG, ESP]
spa	ATM	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	mode de transferència asíncrona	<i>n.m.</i>
cat	ATM	<i>n.m.</i>
por	pacote rápido	<i>s.m.</i>
por	modo de transferència assíncrono	<i>s.m.</i> [POR]
ita	modalità di trasferimento asincrona	<i>s.f.</i>
ita	ATM	<i>s.f.</i>
ron	ATM	<i>s.n.</i>
ron	protocol ATM	<i>s.n.</i>
ron	mod de transfer asincron	<i>s.n.</i>
glg	modo de transferencia asíncrona	<i>m.</i>
glg	ATM	<i>m.</i>

modèle d'interrogation (223) *n.m.*

eng	query template	
spa	modelo de consulta	<i>n.m.</i>
spa	plantilla de consulta	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	plantilla de consulta	<i>n.f.</i>
por	modelo de consulta	<i>s.m.</i>
por	modelo de interrogação	<i>s.m.</i> [POR]
ita	modello di interrogazione	<i>s.m.</i>
ron	machetă de interogare	<i>s.f.</i>
ron	machetă-cestionar	<i>s.f.</i>
glg	modelo de consulta	<i>m.</i>

modem câblé (33) *n.m.*

fra	modem câble	<i>n.m.</i>
fra	modem-câble	<i>n.m.</i>
fra	câblo-modem	<i>n.m.</i>
eng	cable modem	
spa	módem de cable	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	módem a cable	<i>n.m.</i> [ARG]
cat	mòdem de cable	<i>n.m.</i>
por	modem de conexão via cabo	<i>s.m.</i>
por	cable modem	<i>s.m.</i>
por	modem de cabo	<i>s.m.</i> [POR]

ita	cavo modem	s.m.
ron	modem cablat	s.n.
glg	módem de cable	m.

modem radio ⇒ *modem sans fil*

	modem sans fil (225)	n.m.
fra	modem radio	n.m.
eng	radio modem	
eng	cordless modem	
eng	wireless modem	
spa	módem inalámbrico	n.m.
spa	módem por radio	n.m. [ESP]
cat	mòdem per ràdio	n.m.
cat	mòdem sense fils	n.m.
por	modem de conexão via rádio	s.m.
por	modem sem fio	s.m. [POR]
ita	modem senza fili	s.m.
ron	modem radio	s.n.
ron	modem fără fir	s.n.
glg	módem sen cable	m.

modérateur ⇒ *animateur*

modérateur de liste ⇒ *distributeur de courrier*

	module d'extension (210)	n.m.
fra	plugiciel	n.m.
eng	plug-in	n.
spa	accesorio	n.m. [MEX]
spa	enchufe	n.m. [MEX]
spa	módulo de extensión	n.m. [ARG]
spa	conector	n.m. [ESP]
spa	plugin	n.m. [ESP]
cat	connector	n.m.
cat	extensió	n.f.
por	extensão	s.f.
por	plug-in	s.m. [BRA, POR]
por	módulo de extensão	s.m. [POR]
ita	modulo aggiuntivo	s.m.
ita	estensione	s.f.
ita	programma d'appoggio	s.m.
ron	plug-in	s.n.
ron	modul de extensie prin inserție	s.n.
glg	módulo de extensión	m.
glg	extensión	s.f.

moteur de balayage ⇒ *logiciel de référence*

	moteur de recherche (237)	n.m.
fra	chercheur	n.m.
eng	search engine	
spa	máquina de búsqueda	n.m. [MEX]
spa	sistema de búsqueda	n.m. [MEX]
spa	motor de búsqueda	n.m. [ARG, ESP]
spa	buscador	n.m. [ESP]
spa	indexador de información	n.m. [ESP]
cat	motor de cerca	n.m.
por	mecanismo de busca	s.m.
por	mecanismo de pesquisa	s.m.
por	search engine	s.m.

por	motor de pesquisa	s.m. [POR]
ita	motore di ricerca	s.m.
ron	motor de căutare	s.n.
ron	search engine	s.n.
glg	buscador	m.
glg	motor de busca	m.

multifenêtrage (99) n.m.

fra	cadres	n.m.
fra	technologie des cadres	n.f.
eng	frames technology	
eng	frames	
spa	cuadros	n.m.pl. [MEX]
spa	marcos	n.m.pl. [MEX]
spa	grupo estructurado	n.m. [MEX]
spa	tecnología de grupos estructurados	n.f. [ARG]
spa	tecnología de marcos	n.f. [ESP]
spa	tecnología de cuadros	n.f. [ESP]
cat	tecnologia de marcs	n.f.
por	frame	s.f. [BRA, POR]
por	moldura	s.f.
por	tecnologia de enquadramento	s.f. [POR]
ita	tecnologia a finestra	s.f.
ita	riquadri	s.m.
ita	finestra	s.f.
ron	cadre	s.n.
ron	frame-uri	s.n.
glg	tecnología de marcos	f.

N

navigateur 1. ⇒ *logiciel de navigation*

2. ⇒ *chercheur Web*

navigateur en mode caractère ⇒ *explorateur de textes*

navigateur en mode texte ⇒ *explorateur de textes*

navigateur non graphique ⇒ *explorateur de textes*

navigateur textuel ⇒ *explorateur de textes*

navigateur W3 1. ⇒ *logiciel de navigation*

2. ⇒ *chercheur Web*

navigateur Web 1. ⇒ *logiciel de navigation*

2. ⇒ *chercheur Web*

naviguer (169) v.

fra	fureter	v.
-----	---------	----

eng	navigate	v.
spa	navegar	v.intr.
cat	navegar	v.
por	navegar	v.
ita	navigare	v.
ron	a naviga	v.
glg	navegar	v.
glg	navegar en/por Internet	v.
glg	navegar pola Rede	v.
glg	surfar	v.

Net⇒réseau Internet**néthique (51)** n.f.

fra	éthique d'Internet	n.f.
fra	éthique du Net	n.f.
fra	éthique du réseau	n.f.
eng	cyberethics	
eng	Internet ethics	
spa	ética de Internet	n.f. [MEX]
spa	ciberética	n.f.
spa	nética	n.f. [ESP]
cat	ciberètica	n.f.
por	ética de Internet	s.f. [BRA, POR]
por	ciberética	s.f. [POR]
ita	ciberetica	s.f.
ita	etica di Internet	s.f.
ron	etica Internet	s.f.
glg	ética de Internet	f.
glg	etiqueta na Rede	f.
glg	netiqueta	s.f.

netiquette (171) n.f.

fra	étiquette de réseau	n.f.
fra	savoir-vivre en réseau	n.m.
fra	étiquette d'Internet	n.f.
fra	étiquette du Net	n.f.
fra	étiquette du réseau	n.f.
eng	netiquette	
eng	network etiquette	
eng	Net ethics	
spa	etiqueta de red	n.f. [ARG, MEX]
spa	ética de la Red	n.f. [MEX]
spa	ciberetiqueta	n.f. [ESP]
spa	ciberurbanidad	n.f. [ESP]
cat	etiqueta de xarxa	n.f.
cat	ciberetiqueta	n.f.
por	netiquette	s.f.
por	etiqueta da internet	s.f.
por	netética	s.f. [POR]
ita	etichetta di Rete	s.f.
ita	galateo di Rete	s.m.
ita	cibergalateo	s.m.
ita	retichetta	s.f.
ita	netiquette	s.f.
ron	netichetă	s.f.
ron	eticheta Internet	s.f.
glg	ética de Internet	f.
glg	etiqueta na Rede	f.
glg	netiqueta	s.f.

netsurfer⇒inforoutier**Netsurfing**⇒surf sur Internet**nomade (189)** n.é.

fra	travailleur nomade	n.m.
fra	itinérant	n.m.
fra	travailleur itinérant	n.m.
fra	mobile	n.é.
fra	travailleur mobile	n.m.
fra	inforoutard	n.m.
eng	nomad	
eng	road warrior	
eng	wired worker	
eng	l-way worker	
eng	hypeway worker	
spa	nómada	n.m. [ESP, MEX]
spa	itinerante	n.m. [ARG, MEX]
spa	vagabundo	n.m. [MEX]
spa	usuário	n.m. [ESP]
cat	usuari	n.m.
cat	nòmada	n.m.
por	trabalhador plugado	s.m.
por	itinerante	s.2g. [POR]
por	nómada	s.2g. [POR]
ita	cibernomade	s.m./f.
ita	nomade della Rete	s.m./f.
ron	pirat mobil pe Internet	s.m.
ron	haiduc pe Internet	s.m.
glg	nómada	s.m. e f./adx.

nombre d'abonnés par ligne⇒rapport abonnés/ligne**nom de domaine (68)** n.m.

eng	domain name	
spa	nombre de dominio	n.m.
cat	nom de domini	n.m.
por	nome de dominio	s.m. [BRA, POR]
ita	nome di dominio	s.m.
ron	nume de domeniu	s.n.
glg	nome do dominio	m.

nom de domaine de premier niveau (265)

n.m.		
fra	nom de domaine principal	n.m.
fra	nom de domaine de tête	n.m.
eng	top-level domain name	
spa	nombre de dominio de primer nivel	n.m. [ARG]
spa	nombre de dominio principal	n.m. [MEX]
spa	nombre de dominio de nivel superior	n.m. [ESP]
cat	nom de domini de nivell superior	n.m.
por	nome de dominio de nível superior	s.m.
por	nome de dominio de primeiro nível	s.m. [POR]
ita	nome di dominio di livello superiore	s.m.
ron	nume de domeniu de prim nivel	s.n.
glg	nome do dominio principal	m.
glg	nome do primeiro dominio	m.

nom de domaine de service Internet (137)

n.m.		
fra	ISDN	n.m.
eng	Internet Service Domain Name	

eng	ISDN	
spa	Nombre de Dominio de Servicio Internet	n.m. [ARG, MEX]
spa	ISDN	n.m.
spa	Red Digital de Servicios Integrados	n.f. [MEX]
spa	servicio de nombres de dominio de Internet	n.m. [ESP]
cat	servei de noms de domini d'Internet	n.m.
cat	ISDN	n.m.
por	ISDN	s.m. [BRA, POR]
por	nome do domínio de serviço Internet	s.m. [POR]
ita	nome di dominio di servizio Internet	s.m.
ita	ISDN	s.m.
ron	serviciu de nume Internet	s.n.
glg	nome dos dominios dos serviços de Internet	m.

nom de domaine de tête ⇒ *nom de domaine de premier niveau*

nom de domaine principal ⇒ *nom de domaine de premier niveau*

nom d'hôte ⇒ *nom Internet*

nom d'utilisateur ⇒ *identification de l'utilisateur*

nom Internet (52)		n.m.
fra	nom d'hôte	n.m.
fra	nom internet	n.m. [FRA]
fra	adresse Internet	n.f.
eng	cybername	
eng	Internet name	
eng	host name	
spa	nombre electrónico	n.m. [MEX]
spa	nombre Internet	n.m. [MEX]
spa	nombre en Internet	n.m. [MEX]
spa	nombre cibernético	n.m. [MEX]
spa	cibernombre	n.m. [ARG, ESP]
spa	nombre del servidor	n.m. [ESP]
cat	nom del servidor	n.m.
por	nome na Internet	s.m.
por	host name	s.m. [BRA, POR]
por	cibernome	s.m. [POR]
por	nome Internet	s.m. [POR]
por	nome de hospedeiro	s.m. [POR]
ita	nome Internet	s.m.
ita	nome dell'host	s.m.
ron	nume Internet	s.n.
ron	host name	s.n.
ron	numele calculatorului gazdă	s.n.
glg	nome en Internet	m.
glg	nome do servidor	m.

nom utilisateur ⇒ *identification de l'utilisateur*

norme SET (238) n.f.
fra SET n.f.

eng	Secure Electronic Transaction	
eng	SET	
spa	transacción electrónica segura	n.f. [ESP, MEX]
spa	SET	n.f. [ESP, MEX]
spa	norma SET	n.f. [ARG]
cat	transacció electrònica segura	n.f.
cat	SET	n.f.
por	transações eletrônicas seguras	s.f.pl.
por	norma SET	s.f. [POR]
por	transacção electrónica segura	s.f. [POR]
ita	transazione elettronica sicura	s.m.
ita	SET	s.m.
ron	SET	s.n.
glg	transacción electrónica segura	f.

nouvelles Usenet (271) n.f.

eng	Usenet news	
spa	noticias Usenet	n.f. [ARG, MEX]
spa	noticias de Usenet	n.f.pl. [ESP]
cat	notícies de Usenet	n.f.pl.
por	netnews	s.m.
por	Usenet news	s.m.
por	noticias Usenet	s.f. [POR]
ita	gruppi di discussione Usenet	s.m.
ron	grupuri de știri	s.n.
glg	novas de Usenet	f.

novice ⇒ *internaute novice*

numéro d'accès local ⇒ *numéro local d'accès*

numéro Internet ⇒ *adresse IP*

numéro IP ⇒ *adresse IP*

numéro local d'accès (150) n.m.

fra	numéro d'accès local	n.m.
eng	local access number	
spa	número local de acceso	n.m. [MEX]
spa	número de acceso local	n.m. [ARG, MEX]
spa	número de acceso telefónico	n.m. [ESP]
cat	número d'accés telefònic	n.m.
por	número de acesso local	s.m.
por	número local de acesso	s.m. [POR]
ita	numero locale di accesso	s.m.
ita	numero di accesso locale	s.m.
ron	număr pentru acces local	s.n.
glg	número de acceso local	m.

O

occurrence ⇒ *interception*

opérateur de système (256) n.m.

fra	opérateur système	n.m.
fra	SYSOP	n.m.
eng	system operator	

eng	SYSOP		
spa	operador del sistema	n.m.	[MEX]
spa	SYSOP	n.m.	[ESP, MEX]
spa	operador de sistema	n.m.	[ARG]
spa	administrador de sistemas	n.m.	[ESP]
cat	administrador de sistemes	n.m.	
cat	SYSOP	n.m.	
por	Sys Op	s.m.	
por	operador de sistema	s.m.	[POR]
ita	operatore di sistema	s.m.	
ita	sysop	s.m.	
ron	SYSOP	s.n.	
ron	operator de sistem	s.m.	
glg	administrador do sistema	m.	

opérateur système ⇒ *opérateur de système*

OR ⇒ *ordinateur de réseau*

ordinateur de réseau (181) n.m.

fra	OR	n.m.	
fra	PC de réseau	n.m.	
eng	network computer		
eng	NC		
eng	net PC		
spa	computadora de red	n.f.	[ARG, MEX]
spa	ordenador de red	n.m.	[ESP]
cat	ordinador de xarxa	n.m.	
por	computador de rede	s.m.	[BRA, POR]
por	NC	s.m.	
por	PC de rede	s.m.	[POR]
ita	calcolatore di rete	s.m.	
ita	computer di rete	s.m.	
ita	PC di rete	s.m.	
ron	calculator de rețea	s.n.	
glg	ordenador de rede	m.	
glg	computadora de rede	f.	

ordinateur serveur ⇒ *serveur*

outil de métarecherche (163) n.m.

eng	metasearch tool		
spa	herramienta de metainvestigación	n.f.	[MEX]
spa	herramienta de metabúsqueda	n.f.	[ARG]
spa	metabuscador	n.m.	[ESP]
cat	metacercador	n.m.	
por	ferramenta de busca	s.f.	
por	ferramenta de metapesquisa	s.f.	[BRA, POR]
ita	strumento per metaricerche	s.m.	
ron	unealtă de metacăutare	s.f.	
glg	metabuscador	s.m.	

P

page d'accueil (110) n.f.

eng	home page		
eng	welcome page		
eng	welcome frame		
spa	página inicial	n.f.	[ESP, MEX]
spa	página principal	n.f.	[MEX]

spa	página de entrada	n.f.	[MEX]
spa	página raíz	n.f.	[MEX]
spa	página frontal	n.f.	[MEX]
spa	portada	n.f.	[ESP, MEX]
spa	página de bienvenida	n.f.	[ARG]
cat	página principal	n.f.	
cat	página inicial	n.f.	
por	página de apresentação	s.f.	
por	homepage	s.f.	[BRA, POR]
por	página principal	s.f.	
por	página de acolhimento	s.f.	[POR]
ita	pagina iniziale	s.f.	
ita	pagina principale	s.f.	
ron	pagină (de) Web proprie	s.f.	
ron	home page	s.n.	
glg	página inicial	f.	
glg	página principal	f.	

page de démarrage ⇒ *page de départ*

page de départ (58) n.f.

fra	page implicite	n.f.	
fra	page par défaut	n.f.	
fra	page d'ouverture	n.f.	
fra	page de démarrage	n.f.	
eng	default page		
spa	página implícita	n.f.	[MEX]
spa	página por omisión	n.f.	[ARG]
spa	página por defecto	n.f.	[ESP]
spa	página inicial	n.f.	[ESP]
cat	página per defecte	n.f.	
cat	página inicial	n.f.	
por	página default	s.f.	
por	página padrão	s.f.	
por	página por defeito	s.f.	[POR]
ita	pagina iniziale	s.f.	
ita	pagina di default	s.f.	
ron	pagină implicită	s.f.	
glg	página por defecto	f.	

page d'ouverture ⇒ *page de départ*

page entoilée ⇒ *page Web*

page implicite ⇒ *page de départ*

page par défaut ⇒ *page de départ*

page perso (206) n.f.

fra	page Web personnelle	n.f.	
fra	page personnelle	n.f.	
eng	personal home page		
eng	personWeb		
eng	persoWeb		
spa	página Web personal	n.f.	[ARG, MEX]
spa	página personal	n.f.	[ESP, MEX]
cat	página personal	n.f.	
por	página pessoal	s.f.	[BRA, POR]
por	home page pessoal	s.f.	[BRA, POR]
por	página pessoal de acolhimento	s.f.	[POR]
ita	pagina (web) personale	s.f.	

ron pagină Web personală s.f.
glg páxina persoal f.

page personnelle ⇒ page perso

pages blanches ⇒ pages blanches Internet

pages blanches Internet (299) n.f.
fra pages blanches n.f.
fra répertoire de pages blanches n.m.
eng white pages
eng Internet white pages
spa páginas blancas Internet n.f. [MEX]
spa páginas blancas n.f.pl. [ESP, MEX]
spa sección blanca n.f. [MEX]
spa páginas blancas de Internet n.f.pl. [ARG, ESP]
cat pàgines blanques n.f.pl.
cat pàgines blanques d'Internet n.f.pl.
por white pages s.f.pl.
por páginas brancas da Internet s.f.pl. [POR]
ita pagine bianche (Internet) s.f.
ron pagini albe Internet s.f.
glg páxinas brancas de Internet f.pl.

page sur la toile ⇒ page Web

page toilée ⇒ page Web

page W3 ⇒ page Web

page Web (294) n.f.
fra page entoillée n.f. [FRA]
fra page toilée n.f. [FRA]
fra page sur la toile n.f. [FRA]
fra page W3 n.f.
eng Web page
spa página Web n.f.
spa página en la Web n.f. [MEX]
cat pàgina web n.f.
por página da Web s.f.
por página Web s.f. [POR]
ita pagina web s.f.
ron pagină (de) Web s.f.
glg páxina web f.

page Web personnelle ⇒ page perso

PAP ⇒ protocole d'identification de mot de passe

pare-feu (94) n.m.
fra coupe-feu n.m.
fra garde-barrière n.m.
fra barrière de sécurité n.f. [FRA]
eng firewall
spa cortafuegos n.m. [ESP, MEX]
spa cortafuego n.m. [MEX]

spa barrera n.f. [MEX]
spa protección antiflama n.f. [ARG]
cat mur de protecció n.m.
cat tallafoc n.m.
por firewall s.m.
por barreira de segurança s.f. [POR]
ita sistema di sicurezza s.m.
ita parete tagliafuoco s.f.
ita barriera di protezione s.f.
ron firewall s.n.
ron parafoc s.n.
glg barreira de control f.

passerelle de courrier (158) n.f.

fra passerelle de messagerie n.f.
eng mail gateway
spa pasarela de correo n.m. [ESP, MEX]
spa compuerta de correo n.f. [ARG]
cat passarel·la de correu n.f.
por gateway de correio s.m.
por gateway de correio eletrônico s.m.
por porta de conversão de correio s.f. [POR]
ita interprete di posta elettronica s.m.
ron poartă de acces pentru e-mail s.f.
glg pasarela de correo f.

passerelle de messagerie ⇒ passerelle de courrier

passerelle de paiement (205) n.f.

eng payment gateway
spa pasarela de pago n.f. [ESP, MEX]
spa ruta de pago n.f. [MEX]
spa vía de pago n.f. [MEX]
spa compuerta de pago n.f. [ARG]
cat passarel·la de pagament n.f.
por portal de pagamento s.m.
ita gateway di pagamento s.m.
ron poartă de acces pentru plată electronică s.f.
glg pasarela de pagamento f.

passerelle hôte filtrée (230) n.f.

eng screened-host gateway
eng bastion host
spa pasarela anfitrion filtrada n.f. [MEX]
spa compuerta de anfitrion por pantalla n.f. [ARG]
spa pasarela filtro de sistema central n.f. [ESP]
spa sistema cortafuegos de alta seguridad n.m. [ESP]
cat passarel·la filtre de sistema central n.f.
cat sistema tallafoc d'alta seguretat n.m.
por
NOTA: Não encontrado.
ita sistema di ingresso filtrato s.m.
ron calculator-bastion s.n.
glg sistema de entrada filtrada m.

PC de réseau ⇒ ordinateur de réseau

pièce jointe (16) n.f.
fra fichier joint n.m.
eng attachment

spa	archivo anexo	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	archivo adjunto	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	anexo	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	adjunto	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	adjunció	<i>n.f.</i>	
cat	adjunt	<i>n.m.</i>	
cat	arxiu adjunt	<i>n.m.</i>	
por	anexo	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	ficheiro anexo	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	allegato	<i>s.m.</i>	
ron	element ataşat	<i>s.n.</i>	
glg	anexo	<i>s.m.</i>	

piqué du Web ⇒ *fana du Web*

placage d'image ⇒ *mappage d'image*

plan de site ⇒ *carte de site*

planqué (153)	<i>n.m.</i>		
fra	rôdeur	<i>n.m.</i>	
fra	badaud	<i>n.m.</i>	
eng	lurker		
spa	acechador	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	mirón	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	voyeur	<i>n.m.</i>	
por	lurker	<i>s.m.</i>	
por	observador	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	spettatore	<i>s.m.</i>	
ita	osservatore (appostato)	<i>s.m.</i>	
ita	lurker	<i>s.m.</i>	
ron	spion	<i>s.m.</i>	
glg	axexador	<i>s.m.</i>	

plein texte (103)	<i>n.m.</i>		
fra	texte intégral	<i>n.m.</i>	
eng	full text		
spa	texto completo	<i>n.m.</i>	
cat	text complet	<i>n.m.</i>	
por	texto completo	<i>s.m.</i>	
por	texto integral	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	testo integrale	<i>s.m.</i>	
ita	testo completo	<i>s.m.</i>	
ron	text integral	<i>s.n.</i>	
glg	texto completo	<i>m.</i>	

plugiciel ⇒ *module d'extension*

point d'occupation (212)	<i>n.m.</i>		
eng	point of presence		
eng	POP		
spa	punto de presencia	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	punto de ocupación	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	PoP	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	punt de presència	<i>n.m.</i>	
cat	POP	<i>n.m.</i>	
por	POP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	ponto de presença	<i>s.m.</i>	
por	pontos de ligação	<i>s.m.pl.</i>	[POR]
ita	punto di connession	<i>s.m.</i>	
ita	punto di presenza	<i>s.m.</i>	

ita	punto di accesso	<i>s.m.</i>
ita	POP	<i>s.m.</i>
ron	POP	<i>s.n.</i>
ron	punct de prezentă	<i>s.n.</i>
glg	punto de presencia	<i>m.</i>

pointeur ⇒ *hyperlien*

police du Net ⇒ *police Internet*

police Internet (173)	<i>n.f.</i>		
fra	police du Net	<i>n.f.</i>	
fra	cyberpolice	<i>n.f.</i>	
eng	NetPolice		
eng	NetPol		
spa	policia de Internet	<i>n.m.</i>	
spa	policia Internet	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	ciberpolicia	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	NetPol	<i>n.m.</i>	[MEX]
cat	ciberpolicia	<i>n.f.</i>	
cat	policia d'Internet	<i>n.f.</i>	
por	net police	<i>s.f.</i>	
por	ciberpolícia	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	polizia della Rete	<i>s.f.</i>	
ita	ciberpolizia	<i>s.f.</i>	
ron	poliția Internet	<i>s.f.</i>	
glg	policia de Internet	<i>f.</i>	
glg	ciberpolicia	<i>s.f.</i>	

polluer ⇒ *inonder*

polluposter ⇒ *inonder*

pollurriel (251)	<i>n.m.</i>		
fra	message-poubelle	<i>n.m.</i>	
fra	message-réseau	<i>n.m.</i>	
eng	spam	<i>n.</i>	
NOTE Has its origin in Shoulder of Pork on hAM, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.			
spa	mensaje basura	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	bombardeo publicitario	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	buzonfia	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	publicidad indiscriminada	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	spam	<i>n.m.</i>	
cat	correu brossa	<i>n.m.</i>	
cat	publicitat indiscriminada	<i>n.f.</i>	
por	spam	<i>s.m.</i>	
por	correspondência não solicitada	<i>s.f.</i>	
ita	messaggio spazzatura	<i>s.m.</i>	
ron	mail nedorit	<i>s.n.</i>	
glg	correo (electrónico) lixo	<i>m.</i>	

pont-routeur (28)	<i>n.m.</i>		
eng	bridge router		
eng	brouter		
eng	bridge-router		
eng	b-router		
spa	ruteador puente	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	puente-ruteador	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	puente enrutador	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	canalizador puente	<i>n.m.</i>	[ESP]

spa	direccionador puente	n.m.	[ESP]
spa	enrutador puente	n.m.	[ESP]
spa	trazador puente	n.m.	[ESP]
cat	brouter	n.m.	
cat	pont adreçador	n.m.	
cat	pont encaminador	n.m.	
por	brouter	s.m.	
por	roteador bridge	s.m.	
por	encaminador	s.m.	[POR]
ita	ponte-instradatore	s.m.	
ita	brouter	s.m.	
ron	punte de rutare	s.f.	
ron	bridge router	s.n.	
ron	bridge	s.n.	
glg	ponte direccionadora	f.	

portefeuille électronique (85) n.m.

fra	porte-monnaie électronique	n.m.	
eng	electronic wallet		
eng	cyberwallet		
spa	cartera electrónica	n.f.	[MEX]
spa	monedero electrónico	n.m.	[MEX]
spa	ciberbilletera	n.f.	[ARG]
spa	portamonedas electrónico	n.m.	[ESP]
cat	portamonedes electrònic	n.m.	
por	pasta eletrònica	s.f.	
por	porta-moedas electrónico	s.m.	[POR]
por	porta-moedas multibanco	s.m.	[POR]
por	PMB	s.m.	[POR]
ita	portafoglio elettronico	s.m.	
ron	portmoneu electronic	s.n.	
glg	carteira electrónica	f.	
glg	moedeiro electrónico	m.	

porte-monnaie électronique ⇒ **portefeuille électronique****porte principale (102)** n.f.

eng	front door		
spa	puerta principal	n.f.	[ARG, MEX]
spa	acceso principal	n.m.	[ESP]
spa	portal	n.m.	[ESP, MEX]
cat	accés principal	n.m.	
cat	porta principal	n.f.	
cat	portal	n.m.	
por	porta de entrada	s.f.	[BRA, POR]
por	portal	s.m.	
por	porta principal	s.f.	[POR]
ita	porta principale	s.f.	
ron	poartă principală	s.f.	
ron	poartă primară	s.f.	
glg	porta principal	f.	
glg	acceso principal	m.	

postage croisé ⇒ **envoi multiple****poster (214)** v.

eng	post	v.	
spa	poner una nota	v.	[MEX]
spa	anotar	v.	[MEX]
spa	enviar	v.	[ESP]
spa	anunciar	v.	[MEX]
spa	publicar	v.	[ARG]

cat	enviar	v.	
por	postar	v.	
por	enviar	v.	
por	afixar	v.	
ita	impostare	v.	
ita	postare	v.	
ron	a afișa	v.	
glg	poñer unha nova	v.	
glg	enviar (unha nova)	v.	

poste restante (216) n.f.

eng	postmaster address		
spa	dirección del maestro de correo	n.f.	[MEX]
spa	dirección del administrador de programas de correo	n.f.	[ARG, MEX]
spa	dirección del administrador de correo	n.f.	[ESP]
cat	adreça de l'administrador de correu	n.f.	
por	endereço de e-mail	s.m.	
por	posta restante	s.f.	[POR]
ita	indirizzo del gestore di posta	s.m.	
ron	adresa administratorului de poștă	s.f.	
glg	endereço do administrador/xestor do correo	m.	

pourriel (146) n.m.

fra	courrier électronique poubelle	n.m.	
fra	courrier poubelle	n.m.	
fra	courriel-rebut	n.m.	
fra	courrier-poubelle	n.m.	
fra	publicité-rebut	n.f.	
fra	pub-rebut	n.f.	
eng	junk E-mail		
eng	junk mail		
spa	correo electrónico basura	n.m.	[ARG, MEX]
spa	correo basura	n.m.	[ESP, MEX]
cat	correu brossa	n.m.	
por	e-mail lixo	s.m.	
por	lixo de e-mail	s.m.	
por	trash	s.m.	
por	spam	s.m.	[BRA, POR]
por	correio lixo	s.m.	[POR]
ita	posta spazzatura	s.f.	
ron	mesaj inutil	s.n.	
glg	correo (electrónico) lixo	m.	

pousser ⇒ **technologie du pousser****pousser-tirer** ⇒ **technologie du pousser-tirer****pousseur d'information (126)** n.m.

fra	logiciel de pousser	n.m.	
fra	logiciel client pousseur	n.m.	
eng	information pusher		
spa	traficante de información	n.m.	[MEX]
spa	propiciador de información	n.m.	[ARG]
spa	información no solicitada	n.f.	[ESP]
cat	difusor d'informació	n.f.	
por	disseminador de informação	s.m.	
ita	diffusore di informazione	s.m.	
ron	ofertant de informații	s.m.	
glg	difusor de información	m.	

PPP ⇒ *protocole de point-à-point*

prestataire de services

Internet ⇒ *fournisseur de services*

prestataire d'information(s) ⇒ *fournisseur d'information(s)*

protocole d'authentification

PAP ⇒ *protocole d'identification de mot de passe*

protocole d'authentification par mot de

passé ⇒ *protocole d'identification de mot de passe*

protocole de communication TCP-IP ⇒ *protocole TCP/IP*

protocole de contrôle de transmission (258)

	<i>n.m.</i>		
<i>fra</i>	protocole TCP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	TCP	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i>	TCP		
<i>eng</i>	Transmission Control Protocol		
<i>spa</i>	protocolo de control de transmisión	<i>n.m.</i>	
	[ESP]		
<i>spa</i>	protocolo TCP	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	TCP	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	Protocolo de Control de Transmisión	<i>n.m.</i>	
	[ARG, MEX]		
<i>cat</i>	protocol de control de transmissió	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	TCP	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	TCP	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	Protocolo de controle de transmissão	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	protocolo TCP	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	protocollo di controllo di trasmissione	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	TCP	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	TCP	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	protocol de control al transmisiunii	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	protocolo de control da transmissão	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	TCP	<i>m.</i>	

protocole de partage des ressources (227)

	<i>n.m.</i>		
<i>eng</i>	resource sharing protocol		
<i>spa</i>	protocolo para compartir recursos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	protocolo de intercambio de recursos	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
<i>spa</i>	protocolo de recursos compartidos	<i>n.m.</i>	
	[ARG, ESP]		
<i>cat</i>	protocol de recursos compartits	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	protocolo de compartilhamento de recursos	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	protocolo de partilha de recursos	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	protocollo di condivisione risorse	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	protocol de partajare a resurselor	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	protocol de folosire colectivă	<i>s.n.</i>	

glg **protocolo para compartir recursos** *m.*

protocole de point-à-point (211) *n.m.*

<i>fra</i>	protocole point à point	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole point-à-point	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole PPP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	PPP	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i>	Point-to-Point Protocol		
<i>eng</i>	PPP		
<i>spa</i>	protocolo punto a punto	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	PPP	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	Protocolo Punto a Punto	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>cat</i>	protocol punt a punt	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	PPP	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	PPP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	protocolo ponto-a-ponto	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	protocollo punto-punto	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	PPP	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	PPP	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	protocol PPP	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	protocol de conectare punct la punct	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	protocolo punto a punto	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	PPP	<i>m.</i>	

protocole de routage Internet (228) *n.m.*

<i>fra</i>	protocole RIP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	RIP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole de routage RIP	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i>	Routing Internet Protocol		
<i>eng</i>	RIP		
<i>spa</i>	protocolo de información de ruta	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	protocolo RIP	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	protocolo de información de ruteo	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
<i>spa</i>	Protocolo de Ruta Internet	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	RIP	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
<i>spa</i>	protocolo de enrutador de Internet	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	protocol d'encaminament d'Internet	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	RIP	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	roteamento de protocolo de internet	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	Routing Internet Protocol	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	RIP	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	protocollo di instradamento	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	RIP	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	RIP	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	protocol de rutare Internet	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	protocolo de direccionamento de Internet		
	<i>m.</i>		
<i>glg</i>	RIP	<i>m.</i>	

protocole de routage RIP ⇒ *protocole de routage Internet*

protocole de transfert de courrier simple (246) *n.m.*

<i>fra</i>	protocole SMTP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	SMTP	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i>	Simple Mail Transfer Protocol		
<i>eng</i>	SMTP		
<i>spa</i>	protocolo simple de transferencia de correo	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	protocolo simple de transmisión de correo	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	SMTP	<i>n.m.</i>	

spa	Protocolo de Transferencia de Correo Simple <i>n.m.</i> [ARG]
cat	protocol simple de transferència de correu <i>n.m.</i>
cat	SMTP <i>n.m.</i>
por	Simple Mail Transfer Protocol <i>s.m.</i>
por	protocolo de transferència de correio <i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	SMTP <i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita	protocollo semplificato per il trasferimento della posta <i>s.m.</i>
ita	SMTP <i>s.m.</i>
ron	SMTP <i>s.n.</i>
ron	protocol simplu pentru transfer e-mail <i>s.n.</i>
glg	protocolo simple de transferencia de correo <i>m.</i>
glg	SMTP <i>m.</i>

protocole de transfert de fichier (93) *n.m.*

fra	protocole FTP <i>n.m.</i>
fra	FTP <i>n.m.</i>
eng	file transfer protocol
eng	FTP
spa	protocolo de transferencia de archivos <i>n.m.</i> [MEX]
spa	FTP <i>n.m.</i> [MEX]
spa	protocolo de transmisión de archivos <i>n.m.</i> [MEX]
spa	Protocolo de Transferencia de Archivos <i>n.m.</i> [ARG]
spa	protocolo de transferencia de ficheros <i>n.m.</i> [ESP]
cat	protocol de transferència de fitxers <i>n.m.</i>
por	transferència de arquivo <i>s.f.</i>
por	FTP <i>s.m.</i>
por	protocolo de transferència de ficheiros <i>s.m.</i> [POR]
por	PTF <i>s.m.</i> [POR]
ita	protocollo di trasferimento file <i>s.m.</i>
ita	protocollo per il trasferimento di file <i>s.m.</i>
ita	protocollo FTP <i>s.m.</i>
ita	FTP <i>s.m.</i>
ron	FTP <i>s.n.</i>
ron	protocol de transfer al fişierelor <i>s.n.</i>
glg	protocolo de transferencia de ficheiros <i>m.</i>
glg	FTP <i>m.</i>

protocole de transferthypertexte ⇒ *protocole HTTP***protocole d'identification de mot de passe**

	(204) <i>n.m.</i>
fra	protocole d'identification par mot de passe <i>n.m.</i>
fra	protocole PAP <i>n.m.</i>
fra	PAP <i>n.m.</i>
fra	protocole d'authentification PAP <i>n.m.</i>
fra	protocole d'authentification par mot de passe <i>n.m.</i>
eng	Password Authentication Protocol
eng	PAP
spa	protocolo de autenticación de contraseña <i>n.m.</i> [MEX]
spa	protocolo de autenticación de contraseña <i>n.m.</i> [MEX]

spa	PAP <i>n.m.</i>
spa	Protocolo de Identificación de Palabra de Acceso <i>n.m.</i> [ARG]
spa	protocolo de verificación de contraseña <i>n.m.</i> [ESP]
cat	protocol d'autenficació de contrasenya <i>n.m.</i>
cat	PAP <i>n.m.</i>
por	PAP <i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	protocolo de identificação de palavra-chave <i>s.m.</i> [POR]
ita	protocollo di autenticazione della password <i>s.m.</i>
ita	PAP <i>s.m.</i>
ron	PAP <i>s.n.</i>
ron	protocol de autentificare cu / prin parolă <i>s.n.</i>
glg	protocolo de identificação da chave de acesso <i>m.</i>
glg	PAP <i>m.</i>

protocole d'identification par mot depasse ⇒ *protocole d'identification de mot de passe***protocole FTP** ⇒ *protocole de transfert de fichier***protocole HTTP (116)** *n.m.*

fra	HTTP <i>n.m.</i>
fra	protocole de transfert hypertexte <i>n.m.</i>
eng	HyperText Transfer Protocol
eng	HTTP
spa	HTTP <i>n.m.</i>
spa	protocolo de transferencia de hipertexto <i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	protocolo de transporte de hipertexto <i>n.m.</i> [MEX]
spa	Protocolo de Transporte de Hipertexto <i>n.m.</i> [ARG]
cat	protocol de transferència d'hipertext <i>n.m.</i>
cat	HTTP <i>n.m.</i>
por	HTTP <i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	protocolo de transferència de hipertextos <i>s.m.</i> [POR]
ita	protocollo di trasferimento ipertesti <i>s.m.</i>
ita	HTTP <i>s.m.</i>
ita	protocollo per il trasferimento di ipertesti <i>s.m.</i>
ron	HTTP <i>s.n.</i>
ron	protocol de transfer de documente hipertext <i>s.n.</i>
glg	protocolo de transferencia de hipertexto <i>m.</i>
glg	HTTP <i>m.</i>

protocole Internet (134) *n.m.*

fra	protocole IP <i>n.m.</i>
fra	IP <i>n.m.</i>
eng	Internet Protocol
eng	IP
spa	protocolo Internet <i>n.m.</i> [MEX]
spa	protocolo de Internet <i>n.m.</i>
spa	IP <i>n.m.</i> [ESP, MEX]
cat	protocol d'Internet <i>n.m.</i>
cat	IP

por **Internet protocol-IP** *s.m.*
 por **protocolo internet** *s.m.* [BRA, POR]
 ita **protocollo Internet** *s.m.*
 ita **IP** *s.m.*
 ron **IP** *s.n.*
 ron **Protocol Internet** *s.n.*
 glg **protocolo de Internet** *m.*
 glg **IP** *m.*

protocole Internet de ligne série (239) *n.m.*

fra **protocole SLIP** *n.m.*
 fra **SLIP** *n.m.*
 eng **Serial Line Internet Protocol**
 eng **SLIP**
 spa **protocolo de Internet de línea en serie** *n.m.*
 [MEX]
 spa **SLIP** *n.m.*
 spa **Protocolo Internet de Línea Serial** *n.m.* [ARG]
 spa **línea serie IP** *n.f.* [ESP]
 cat **protocol Internet per línia sèrie** *n.m.*
 cat **SLIP** *n.m.*
 por **protocolo internet para linhas seriais** *s.m.*
 por **SLIP** *s.m.* [BRA, POR]
 ita **protocollo Internet per linea seriale** *s.m.*
 ita **SLIP** *s.m.*
 ron **SLIP** *s.n.*
 ron **Protocol Internet pentru Linii Seriale** *s.n.*
 glg **protocolo de Internet por liña en serie** *m.*
 glg **SLIP** *m.*

protocole IP ⇒ *protocole Internet***protocole PAP** ⇒ *protocole d'identification de mot de passe***protocole point à point** ⇒ *protocole de point-à-point***protocole PPP** ⇒ *protocole de point-à-point***protocole RIP** ⇒ *protocole de routage Internet***protocole SLIP** ⇒ *protocole Internet de ligne série***protocole SMTP** ⇒ *protocole de transfert de courrier simple***protocole TCP** ⇒ *protocole de contrôle de transmission***protocole TCP/IP (259)** *n.m.*

fra **TCP/IP** *n.m.*
 fra **protocole de communication TCP-IP** *n.m.*
 fra **TCP-IP** *n.m.*

eng **Transmission Control Protocol/Internet Protocol**
 eng **TCP/IP**
 spa **Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo Internet** *n.m.* [ARG, MEX]
 spa **protocolo TCP/IP** *n.m.* [MEX]
 spa **TCP** *n.m.*
 spa **protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet** *n.m.* [ESP]
 cat **protocol de control de transmissió/protocol d'Internet** *n.m.*
 cat **TCP/IP** *n.m.*
 por **TCP/IP** *s.m.* [BRA, POR]
 por **protocolo TCP/IP** *s.m.* [POR]
 ita **protocollo per il controllo della trasmissione/protocollo Internet** *s.m.*
 ita **protocollo TCP/IP** *s.m.*
 ita **TCP/IP** *s.m.*
 ron **TCP/IP** *s.n.*
 ron **protocol TCP/IP** *s.n.*
 glg **protocolo de control da transmisión/protocolo de Internet** *m.*
 glg **TCP/IP** *m.*

protocole Telnet (260) *n.m.*

fra **Telnet** *n.m.*
 eng **Telnet** *n.*
 spa **Telnet** *n.m.*
 cat **Telnet** *n.m.*
 por **Telnet** *s.f.* [BRA, POR]
 ita **Telnet** *s.m.*
 ron **Telnet** *s.n.*
 glg **Telnet** *s.m.*

pseudonyme (6) *n.m.*

fra **surnom** *n.m.*
 fra **alias** *n.m.* [CA]
 eng **alias**
 eng **alternate name**
 eng **nickname**
 spa **alias** *n.m.* [ESP, MEX]
 spa **nombre corto** *n.m.* [MEX]
 spa **nombre lógico** *n.m.* [ARG]
 spa **apodo** *n.m.* [ESP]
 cat **àlies** *n.m.*
 por **pseudônimo** *s.m.*
 por **cognome** *s.m.*
 por **nome alternativo** *s.m.* [BRA, POR]
 por **apelido** *s.m.*
 por **algunha** *s.f.* [POR]
 por **aliás** *s.m.* [POR]
 por **pseudónimo** *s.m.* [POR]
 ita **pseudonimo** *s.m.*
 ita **soprannome** *s.m.*
 ita **alias** *s.m.*
 ron **alias** *s.n.*
 ron **pseudonim** *s.n.*
 glg **alcume** *m.*
 glg **alias** *m.*

pub en ligne ⇒ *publicité en ligne***publicité en ligne (192)** *n.f.*

fra **pub en ligne** *n.f.*

fra	cyberpublicité	n.f.	
fra	cyberpub	n.f.	
eng	online advertising		
spa	publicidad en línea	n.f.	[ARG, MEX]
spa	publicidad interactiva	n.f.	[MEX]
spa	publicidad electrónica	n.f.	[MEX]
spa	anuncio virtual	n.m.	[ESP]
spa	ciberanuncio	n.m.	[ESP]
cat	anunci virtual	n.m.	
cat	ciberanunci	n.m.	
cat	publicitat virtual	n.f.	
por	propaganda on-line	s.f.	
por	publicidade em linha	s.f.	[POR]
ita	pubblicità in linea	s.f.	
ron	reclamă pe Internet	s.f.	
ron	publicitate pe Internet	s.f.	
glg	publicidade en liña	f.	

publicité interactive (130) n.f.

eng	interactive advertising		
spa	publicidad interactiva	n.f.	[ARG, MEX]
spa	publicidad en línea	n.f.	[MEX]
spa	anuncio interactivo	n.m.	[ESP]
cat	anunci interactiu	n.m.	
cat	publicitat interactiva	n.f.	
por	propaganda interactiva	s.f.	
por	publicidade interactiva	s.f.	[POR]
ita	pubblicità interattiva	s.f.	
ita	pubblicità virtuale	s.f.	
ron	publicitate interactivă	s.f.	
glg	publicidade interactiva	f.	

publicité-rebut⇒pourriel**pub-rebut**⇒pourriel

Q

questions les plus fréquemment posées⇒foire aux questions

R

raccordement numérique

asymétrique⇒ligne numérique à paire
asymétrique

rapport abonnés/ligne (61) n.m.

fra	nombre d'abonnés par ligne	n.m.	
eng	dial-up ratio		
spa	número de usuarios por línea	n.m.	[MEX]
spa	número de suscriptores por línea	n.m.	[MEX]
spa	número de abonados por línea	n.m.	[ESP, MEX]
spa	radio de conexión de línea	n.m.	[ESP]
cat	radi de connexió de línia	n.m.	

cat	nombre d'abonats per línia	n.m.	
por	taxa de transferência para linha discada		
		s.f.	
por	relação de subscritores por linha	s.f.	[POR]
por	relação de subscritores por linha	s.m.	[POR]
ita	rapporto abbonati/linea	s.m.	
ita	numero di abbonati per linea	s.m.	
ron	rată de acces prin apel telefonic	s.f.	
glg	número de abonados por liña	m.	

recherche active⇒technologie du tirer**recherche évoluée (5)** n.f.

eng	advanced search		
spa	búsqueda avanzada	n.f.	
cat	cerca avançada	n.f.	
por	busca avançada	s.f.	
por	pesquisa avançada	s.f.	[POR]
ita	ricerca avanzata	s.f.	
ron	căutare avansată	s.f.	
ron	căutare complexă	s.f.	
glg	busca avanzada	m.	

recherche individuelle⇒technologie du tirer**réexpéditeur anonyme**⇒service de courriel
anonyme**réflecteur**⇒site miroir**réflecteur de messages**⇒distributeur
automatique de courrier**relais de trame (98)** n.m.

eng	frame relay		
spa	relé de marco	n.m.	[MEX]
spa	reemplazo de grupos estructurados		n.m.
		[ARG]	
spa	retransmisión de tramas	n.f.	[ESP]
cat	retransmissió de trames	n.f.	
por	frame relay	s.f.	[BRA, POR]
ita	commutazione di trama	s.f.	
ron	frame relay	s.n.	
ron	releu pentru cadre de rețea	s.n.	
glg	conmutación de trama	f.	

remplissage automatique (18) n.m.

fra	saisie semi-automatique	n.f.	
eng	autocomplete		
spa	llenado automático	n.m.	[ARG, MEX]
spa	autocompletar	v.	[ESP]
cat	autocompleció	n.f.	
por	preenchimento automático	s.m.	[POR]
por	autocompletar	v.	
ita	autocompletamento	s.m.	
ita	completamento automatico	s.m.	
ron	completare automată	s.f.	
ron	autocompletare	s.f.	
glg	feito	p.p.	

renifleur de paquets (203) *n.m.*

<i>eng</i>	packet sniffer	
<i>spa</i>	rastreador de paquetes	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	husmeador de paquetes	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i>	buscador de paquetes	<i>n.m.</i> [ARG, ESP]
<i>cat</i>	buscador de paquets	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	farejador de pacotes	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	intercettatore di pacchetti	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	spion (de pachete) în rețea	<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	analizador de paquetes	<i>m.</i>

répertoire de pages blanches⇒*pages**blanches Internet***réponse furieuse**⇒*flamme***réseau à haut débit**⇒*réseau à très large**bande***réseau à large bande**⇒*réseau à très large**bande***réseau à très large bande (29)** *n.m.*

<i>fra</i>	réseau à large bande	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	réseau à haut débit	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	broadband network	
<i>spa</i>	red de banda ancha	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	red de banda amplia	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>cat</i>	xarxa de banda ampla	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	rede de banda larga	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	rede de banda muito larga	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i>	rete a larga banda	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	rețea de bandă largă	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	rede de banda ancha	<i>f.</i>

réseaucentrique (180) *adj.*

<i>eng</i>	network centric	<i>adj.</i>
<i>eng</i>	net-centric	<i>adj.</i>
<i>spa</i>	centrado en la Red	<i>adj.</i> [MEX]
<i>spa</i>	redcéntrico	<i>adj.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	central a la red	<i>adj.</i> [ESP]
<i>cat</i>	centrat en la xarxa	<i>u.f.</i>
<i>cat</i>	netcèntric	<i>adj.</i>
<i>por</i>	centro de rede	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	rede central	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	retocentrico	<i>agg.</i>
<i>ron</i>	centrat pe rețea	<i>adj.</i>
<i>glg</i>	centrado na rede	<i>adx.</i>

réseau extranet⇒*extranet***réseau fédérateur**⇒*dorsale***réseau fédérateur européen (76)** *n.m.*

<i>eng</i>	Ebone	
<i>eng</i>	European backbone	
<i>spa</i>	columna vertebral europea	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]

<i>spa</i>	espina dorsal europea	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	red troncal europea	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	red europea	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i>	troncal europea	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i>	línia europea principal de dades	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	xarxa troncal europea	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	Ebone	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	eurotronco	<i>s.m.</i> [POR]
<i>por</i>	tronco europeu	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	dorsale europea	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	Ebone	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	rede troncal europea	<i>f.</i>

réseau Internet (133) *n.m.*

<i>fra</i>	Internet	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	Net	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	Internet network	
<i>eng</i>	Internet	
<i>eng</i>	Net	
<i>eng</i>	Worldnet	
<i>spa</i>	Internet	<i>n.m.y.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	Red	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	Red de Redes	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	red de Internet	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>cat</i>	xarxa Internet	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	rede Internet	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	internet	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	rede	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	rede mundial	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	Internet	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	Rete (mondiale)	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	Internet	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	Internet	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	Rede	<i>f.</i>

réseau intranet⇒*intranet***réseau national d'interconnexion**⇒*dorsale***réseau numérique à intégration de service**

	(144)	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	RNIS	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	réseau numérique à intégration de services	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	Integrated Services Digital Network	
<i>eng</i>	integrated services digital network	
<i>eng</i>	ISDN	
<i>spa</i>	red digital de servicios integrados	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	ISDN	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	RDSI	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i>	xarxa digital de serveis integrats	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	XDSI	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	ISDN	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	rede digital de serviços integrados	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	RDIS	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i>	rede digital com integração de serviços	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i>	rete digitale di servizi integrati	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	ISDN	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	rete ISDN	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	ISDN	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	rețea digitală cu servicii integrate	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	rede digital de servicios integrados	<i>f.</i>
<i>glg</i>	RDSI	<i>f.</i>

réseau numérique à intégration de services ⇒ *réseau numérique à intégration de service*

réseau privé à intégration de services (217)

	<i>n.m.</i>		
fra	RPIS	<i>n.m.</i>	
eng	Private Integrated Service Network		
eng	PISN		
eng	Private Integrated Services Network		
spa	red privada de servicios integrados	<i>n.f.</i>	
	[MEX]		
spa	PISN	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]	
spa	Red de Servicios Privados Integrados	<i>n.f.</i>	
	[ARG]		
spa	red privada de integración de servicios	<i>n.f.</i>	
	[ESP]		
cat	xarxa privada d'integració de serveis	<i>n.f.</i>	
cat	PISN	<i>n.f.</i>	
por	rede privada de integração de serviços	<i>s.f.</i>	
por	RPIS	<i>s.f.</i>	
ita	rete privata a integrazione di servizi	<i>s.f.</i>	
ita	PISN	<i>s.f.</i>	
ron	PISN	<i>s.n.</i>	
ron	rețea privată cu servicii integrate	<i>s.f.</i>	
glg	rede privada de servicios integrados	<i>f.</i>	

réseau Usenet (270) *n.m.*

fra	Usenet	<i>n.m.</i>	
eng	Usenet		
spa	Usenet	<i>n.m.</i> [ARG]	
spa	Usenet	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]	
cat	Usenet	<i>n.f.</i>	
por	usenet	<i>s.m.</i>	
ita	Usenet	<i>s.f.</i>	
ron	Usenet	<i>s.n.</i>	
glg	Usenet	<i>s.f.</i>	

retour à l'envoyeur ⇒ *avis de non-livraison*

RIP ⇒ *protocole de routage Internet*

RNA ⇒ *ligne numérique à paire asymétrique*

RNIS ⇒ *réseau numérique à intégration de service*

robomarché (229) *n.m.*

fra	cyberassistant commercial	<i>n.m.</i>	
fra	assistant commercial intelligent	<i>n.m.</i>	
fra	robot magasinier	<i>n.m.</i>	
fra	assistant magasinier	<i>n.m.</i>	
fra	assistant d'achat	<i>n.m.</i>	
fra	agent de magasinage	<i>n.m.</i>	
eng	roboshop		
eng	intelligent shopping agent		
spa	ciberasistente	<i>n.m. y f.</i> [MEX]	
spa	agente comercial inteligente	<i>n.m. y f.</i> [MEX]	
spa	ciberasistente comercial	<i>n.m.</i> [ARG]	

spa	cibercomercio	<i>n.m.</i> [ESP]	
spa	asistente comercial inteligente	<i>n.m.</i> [ESP]	
cat	assistent comercial intel·ligent	<i>n.m.</i>	
cat	ciberbotiga	<i>n.f.</i>	
por	ciberassistente comercial	<i>s.m.</i> [BRA, POR]	
por	assistente comercial inteligente	<i>s.2g.</i> [BRA, POR]	
por	robotmercado	<i>s.m.</i> [BRA, POR]	
ita	robot per acquisti	<i>s.m.</i>	
ita	agente intelligente per acquisti	<i>s.m.</i>	
ron	magazin electronic automat	<i>s.n.</i>	
glg	tenda automática	<i>f.</i>	

robot annuleur de message ⇒ *robot d'annulation de message*

robot bibliothécaire ⇒ *logiciel de référence*

robot d'annulation ⇒ *robot d'annulation de message*

robot d'annulation de message (19) *n.m.*

	(QC)		
fra	robot d'annulation	<i>n.m.</i>	
fra	robot annuleur de message	<i>n.m.</i> (QC)	
fra	système d'annulation automatique de message	<i>n.m.</i>	
eng	automated message		
eng	canceling system		
eng	cancelbot		
eng	automated message canceling system		
spa	sistema de anulación automática de mensaje	<i>n.m.</i> [MEX]	
spa	cancelbot	<i>n.m.</i> [MEX]	
spa	sistema de anulación automática	<i>n.m.</i> [ARG]	
spa	robot de anulación	<i>n.m.</i> [ESP]	
spa	robot de eliminación	<i>n.m.</i> [ESP]	
cat	cancelbot	<i>n.m.</i>	
cat	robot d'anul·lació	<i>n.m.</i>	
cat	robot d'eliminació	<i>n.m.</i>	
por	robô de cancelamento	<i>s.m.</i>	
por	mensagem automática	<i>s.f.</i>	
por	sistema de cancelamento automático de mensagem	<i>s.m.</i> [POR]	
ita	sistema di eliminazione automatica di messaggi	<i>s.m.</i>	
ron	robot de anulare	<i>s.m.</i>	
ron	robot de ignorare a mesajelor	<i>s.m.</i>	
glg	sistema de anulación automática de mensaxes	<i>m.</i>	

robot de recherche ⇒ *logiciel de référence*

robot gestionnaire de courriel ⇒ *gestionnaire de courriel*

robot magasinier ⇒ *robomarché*

rôder ⇒ *se planquer*

rôdeur ⇒ *planqué*

routeur de filtrage (231) *n.m.*

<i>fra</i>	routeur filtrant	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	routeur-filtre	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	screening router	
<i>spa</i>	ruteador de filtrado	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	enrutador de filtrado	<i>n.m. [ARG]</i>
<i>spa</i>	enrutador de pantalla	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	adreçador de pantalla	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	encaminador de pantalla	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	roteador com filtragem	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	instradatore con filtraggio	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	ruter de filtrare	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	ruter cu monitorizare	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	direccionador de filtraxe	<i>m.</i>

routeur filtrant ⇒ *routeur de filtrage*

routeur-filtre ⇒ *routeur de filtrage*

RPIS ⇒ *réseau privé à intégration de services*

S

saisie semi-automatique ⇒ *remplissage automatique*

savoir-vivre en réseau ⇒ *nétiquette*

scénarisation (233) *n.f.*

<i>fra</i>	scriptage	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	scripting	
<i>spa</i>	guionizaje	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	guionización	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	programación de scripts	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	producción de scripts	<i>n.f. [ESP]</i>
<i>spa</i>	escriptorio	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	escriptari	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	scriptari	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	script	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	encenação	<i>s.f. [BRA, POR]</i>
<i>ita</i>	creazione di sequenze di comandi	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	realizarea unui cod program	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	programación de aplicacions	<i>f.</i>

script (232) *n.m.*

<i>eng</i>	script	<i>n.</i>
<i>spa</i>	guión	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	script	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>cat</i>	escript	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	script	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	script	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	guião	<i>s.m. [POR]</i>
<i>por</i>	roteiro	<i>s.m. [POR]</i>
<i>ita</i>	script	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	sequenza di comandi	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	script	<i>s.n.</i>

<i>ron</i>	cod program	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	aplicación	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	script	<i>m.</i>

scriptage ⇒ *scénarisation*

scripticiel (234) *n.m.*

<i>fra</i>	logiciel de script	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	scriptware	
<i>spa</i>	programa de guión	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	software de guión	<i>n.m. [MEX]</i>
<i>spa</i>	scriptware	<i>n.m. [ESP]</i>
<i>cat</i>	escriptari	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	scriptari	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	linguagem de programação de script	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	programma per la creazione di sequenze di comandi	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	scriptware	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	softuri pentru generare de coduri program	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	linguaxe de programación de aplicacions	<i>f.</i>

se balader 1. ⇒ *surfer sur le réseau*

2. ⇒ *surfer*

se désabonner ⇒ *désabonner*

se planquer (152) *v.*

<i>fra</i>	rôder	<i>v.</i>
<i>fra</i>	badauder	<i>v.</i>
<i>eng</i>	lurk	<i>v.</i>
<i>spa</i>	acechar	<i>v.tr. [ARG, MEX]</i>
<i>spa</i>	mironear	<i>v. [ESP]</i>
<i>cat</i>	fer el voyeur	<i>u.f.</i>
<i>por</i>	lurk	<i>v.</i>
<i>por</i>	reconhecer o terreno	<i>fras.</i>
<i>por</i>	ficar oculto	<i>fras.</i>
<i>por</i>	observar	<i>v. [POR]</i>
<i>ita</i>	apostarsi	<i>v.</i>
<i>ita</i>	curiosare	<i>v.</i>
<i>ron</i>	a spiona (mesajele unui grup de discuții)	<i>v.</i>
<i>glg</i>	axexar	<i>v.</i>

serveur (240) *n.m.*

<i>fra</i>	ordinateur serveur	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	server	
<i>eng</i>	server computer	
<i>spa</i>	servidor	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	computadora de servidor	<i>n.f. [ARG]</i>
<i>cat</i>	servidor	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	servidor	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	server	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	server	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	servidor	<i>s.m.</i>

serveur de courriel ⇒ *serveur de courrier*

serveur de courrier (161) *n.m.*

<i>fra</i>	serveur de courrier électronique	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	serveur de courriel	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	serveur de messagerie	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	mail server	
<i>spa</i>	servidor de correo	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	servidor de correu	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	servidor de correio eletrônico	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	servidor de correio	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	server di posta elettronica	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	server e-mail	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	server de poștă electronică	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	servidor de correo	<i>m.</i>

serveur de courrier électronique ⇒ *serveur de courrier*

serveur de forum ⇒ *serveur de nouvelles*

serveur de liste ⇒ *gestionnaire de liste*

serveur de messagerie ⇒ *serveur de courrier*

serveur de nom de domaine (69) *n.m.*

<i>fra</i>	serveur de noms de domaine	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	serveur DNS	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	DNS	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	domain name server	
<i>eng</i>	DNS	
<i>spa</i>	servidor de nombre de dominio	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	DNS	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>cat</i>	servidor de noms de domini	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	DNS	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	servidor de nome de domínio	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i>	server dei nomi di dominio	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	server de nume	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	server DNS	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	servidor de nomes de dominio	<i>m.</i>
<i>glg</i>	DNS	<i>m.</i>

serveur de noms de domaine ⇒ *serveur de nom de domaine*

serveur de nouvelles (188) *n.m.*

<i>fra</i>	serveur de forum	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	serveur Usenet	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	news server	
<i>eng</i>	forum server	
<i>spa</i>	servidor de noticias	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	servidor de foro	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	servidor de foros	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	servidor de grups de discussió	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	servidor de news	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	servidor de notícias	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	servidor de fórum	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	server di news	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	server pentru noutăți	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	server pentru știri	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	servidor de grupos de novas	<i>m.</i>

serveur DNS ⇒ *serveur de nom de domaine*

serveur entoilé ⇒ *serveur Web*

serveur HTTP ⇒ *serveur Web*

serveur Listserv ⇒ *gestionnaire de liste*

serveur mandataire (219) *n.m.*

<i>fra</i>	serveur mandaté	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	logiciel mandataire	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	proxy server	
<i>spa</i>	servidor alterno	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	servidor proxy	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	servidor apoderado	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	servidor proxy	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	servidor proxy	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	servidor mandatário	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	server di intermediazione	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	server intermediario	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	(server) proxy	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	server proxy	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	servidor proxy	<i>m.</i>

serveur mandaté ⇒ *serveur mandataire*

serveur toilé ⇒ *serveur Web*

serveur Usenet ⇒ *serveur de nouvelles*

serveur vidéo (277) *n.m.*

<i>fra</i>	vidéoserveur	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	video server	
<i>spa</i>	servidor de video	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	servidor de vídeo	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>spa</i>	videoservidor	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	servidor de vídeo	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	servidor de vídeo	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	servidor vídeo	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	server video	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	server video	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	servidor de vídeo	<i>m.</i>

serveur W3 ⇒ *serveur Web*

serveur Web (295) *n.m.*

<i>fra</i>	serveur entoilé	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i>	serveur toilé	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i>	serveur toile	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i>	serveur W3	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	serveur HTTP	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	Web server	
<i>spa</i>	servidor Web	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	servidor web	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	servidor web	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	servidor da Web	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	servidor Web	<i>s.m.</i> [POR]

ita **server web** *s.m.*
 ron **server Web** *s.n.*
 glg **servidor de Web** *m.*

service de courriel anonyme (9) *n.m.*

fra **courriel anonyme** *n.m.*
 fra **réexpéditeur anonyme** *n.m.*
 eng **anonymous remailer**
 spa **redireccionador anónimo** *n.m.* [MEX]
 spa **remiteante anónimo** *n.m.* [ARG]
 spa **reenviador anónimo** *n.m.* [ESP]
 cat **reenviador anònim** *n.m.*
 por **repostador anônimo** *s.m.*
 por **reencaminhador anónimo** *s.m.* [POR]
 ita **reindirizzatore anonimo** *s.m.*
 ron **reexpeditor anonim** *s.m.*
 glg **redireccionador anónimo** *m.*

service en ligne ⇒ *fournisseur de services en ligne*

service IRC ⇒ *conversation IRC*

services KIS ⇒ *télé référence Internet*

SET ⇒ *norme SET*

sexe virtuel ⇒ *cybersexe*

signature confidentielle (25) *n.f.*

eng **blind signature**
 spa **firma invisible** *n.f.* [MEX]
 spa **firma ciega** *n.f.* [MEX]
 spa **firma sin referencia** *n.f.* [ARG]
 spa **firma encriptada** *n.f.* [ESP]
 spa **firma segura** *n.f.* [ESP]
 cat **signatura encriptada** *n.f.*
 cat **signatura segura** *n.f.*
 cat **signatura xifrada** *n.f.*
 por **assinatura criptografada** *s.f.*
 por **assinatura oculta** *s.f.* [POR]
 ita **firma sicura** *s.f.*
 ron **semnătură ascunsă** *s.f.*
 glg **sinatura cifrada** *f.*

signature électronique ⇒ *signature numérique*

signature informatique ⇒ *signature numérique*

signature numérique (63) *n.f.*

fra **signature électronique** *n.f.*
 fra **signature informatique** *n.f.*
 eng **digital signature**
 spa **firma electrónica** *n.f.* [ESP, MEX]
 spa **firma digital** *n.f.*
 cat **signatura digital** *n.f.*

cat **signatura electrònica** *n.f.*
 por **assinatura digital** *s.f.* [BRA, POR]
 ita **firma digitale** *s.f.*
 ron **semnătură digitală** *s.f.*
 glg **sinatura electrònica** *f.*

signet (26) *n.m.*

eng **bookmark**
 spa **favorito** *n.m.* [MEX]
 spa **marcador** *n.m.* [ARG, MEX]
 spa **enlace favorito** *n.m.* [MEX]
 spa **vínculo favorito** *n.m.* [MEX]
 spa **liga favorita** *n.f.* [MEX]
 spa **marcapágina** *n.m.* [ESP]
 spa **marca de página** *n.f.* [ESP]
 cat **adreça d'interès** *n.f.*
 cat **marcador** *n.m.*
 cat **preferit** *n.m.*
 por **marcador** *s.m.* [BRA, POR]
 por **bookmark** *s.m.*
 ita **segnalibro** *s.m.*
 ita **preferito** *s.m.*
 ron **semn de carte** *s.n.*
 glg **marcador** *s.m.*

site branché (45) *n.m.*

eng **cool site**
 eng **top site**
 eng **hotsite**
 spa **sitio recomendado** *n.m.* [MEX]
 spa **buen lugar** *n.m.* [MEX]
 spa **sitio guay** *n.m.* [ESP]
 cat **lloc guai** *n.m.*
 por **site legal** *s.m.*
 por **site quente** *s.m.*
 por **site de primeira** *s.m.*
 por **supersitio** *s.m.* [POR]
 ita **sito caldo** *s.m.*
 ita **sito segnalato** *s.m.*
 ron **site de bună calitate** *s.n.*
 ron **site de excelență** *s.n.*
 glg **sitio web atractivo** *m.*

site de renvoi (145) *n.m.*

fra **site escale** *n.m.*
 eng **jump site**
 spa **sitio de salto** *n.m.* [MEX]
 spa **sitio de brinco** *n.m.* [MEX]
 spa **sitio de reenvio** *n.m.* [ARG]
 spa **sitio rebotante** *n.m.* [ESP]
 spa **sitio rebotador** *n.m.* [ESP]
 cat **lloc rebotador** *n.m.*
 cat **lloc rebotant** *n.m.*
 por **jump site** *s.m.*
 por **sitio de retorno** *s.m.* [POR]
 ita **sito di rinvio** *s.m.*
 ron **site de redirectare** *s.n.*
 glg **sitio de reenvio** *m.*

site entoilé ⇒ *site Web*

site escale ⇒ *site de renvoi*

site fantôme ⇒ *site Web périmé*

site Internet (176) *n.m.*

<i>eng</i>	Net site	
<i>eng</i>	Internet site	
<i>spa</i>	sitio Internet	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	sitio de Internet	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	sitio Web	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	sitio en la Web	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>cat</i>	lloc d'Internet	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	site Internet	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	sítio na Internet	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	sito Internet	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	site Internet	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	sit Internet	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	sitio de Internet	<i>m.</i>

site miroir (166) *n.m.*

<i>fra</i>	réflecteur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	site réflecteur	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	mirror site	
<i>spa</i>	sitio espejo	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	reflector	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	página hermana	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	sitio de duplicación	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i>	sitio réplica	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	lloc mirall	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	rèplica	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	site espelho	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	reflector	<i>s.m.</i> [POR]
<i>por</i>	sítio reflector	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	sito mirror	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	sito specchio	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	site oglindă	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	site dublură	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	espello	<i>s.m.</i>

site périmé ⇒ *site Web périmé*

site réflecteur ⇒ *site miroir*

site sur la toile ⇒ *site Web*

site toilé ⇒ *site Web*

site W3 ⇒ *site Web*

site Web (296) *n.m.*

<i>fra</i>	site entoilé	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i>	site toilé	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i>	site sur la toile	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i>	site W3	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	Web site	
<i>spa</i>	sitio Web	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	sitio en la Web	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	sitio web	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>cat</i>	lloc web	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	web site	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	sítio Web	<i>s.m.</i> [POR]

<i>ita</i>	sito web	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	site Web	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	sit Web	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	sitio web	<i>m.</i>

site Web périmé (41) *n.m.*

<i>fra</i>	site périmé	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	site fantôme	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	cobweb site	
<i>eng</i>	cobweb	
<i>eng</i>	dead Web site	
<i>spa</i>	sitio Web vencido	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	sitio vencido	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	sitio Web anulado	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i>	web muerta	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i>	sitio web muerto	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	web morta	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	lloc web mort	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	site de teia de aranha	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	sítio Web desactivado	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	sito non attivo	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	site de Web perimat	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	site de Web inactiv	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	site de Web mort	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	sitio web inactivo	<i>m.</i>

sitographie (292) *n.f.*

<i>fra</i>	webographie	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	webliographie	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	bibliographie Web	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	Web list	
<i>eng</i>	site library	
<i>spa</i>	lista Web	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	sitiografía	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	lista de Web	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>spa</i>	listado de webs	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	l·listat de webs	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	lista de webs	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	lista de páginas	<i>s.f.</i>
<i>por</i>	lista Web	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i>	elenco di siti web	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	listă cu adrese Web	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	biblioteca cu adrese Web	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	lista de webs	<i>f.</i>

SLIP ⇒ *protocole Internet de ligne série*

SMTP ⇒ *protocole de transfert de courrier simple*

source ⇒ *code source*

sous-réseau (254) *n.m.*

<i>eng</i>	subnetwork	
<i>eng</i>	subnet	
<i>spa</i>	subred	<i>n.f.</i>
<i>cat</i>	subxarxa	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	sub-rede	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i>	sottorete	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	subrețea	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	sub-rede	<i>f.</i>

suffixe de domaine (70) *n.m.*

<i>fra</i>	DS	<i>n.m.</i>
<i>eng</i>	domain suffix	
<i>eng</i>	DS	
<i>spa</i>	sufijo de dominio	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	DS	<i>n.m. [ESP, MEX]</i>
<i>cat</i>	sufix de domini	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	DS	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	sufixo de domínio	<i>s.m. [BRA, POR]</i>
<i>ita</i>	suffisso di dominio	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	sufix de domeniu	<i>s.n.</i>
<i>ron</i>	sufix al unui domeniu	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	sufixo de dominio	<i>m.</i>
<i>glg</i>	DS	<i>m.</i>

suivre un lien ⇒ *visiter un lien*

sujet ⇒ *fil de discussion*

sur Internet ⇒ *dans Internet*

surf ⇒ *surf sur Internet*

surfer 1. ⇒ *inforoutier*

2. ⇒ *surfer sur le réseau*

3. (255) *v.*

<i>fra</i>	se balader	<i>v.</i>
<i>eng</i>	surf	<i>v.</i>
<i>spa</i>	navegar	<i>v.intr. [ESP, MEX]</i>
<i>spa</i>	surfear	<i>v.intr. [MEX]</i>
<i>spa</i>	recorrer	<i>v.tr. [MEX]</i>
<i>spa</i>	hacer surf	<i>v. [ARG]</i>
<i>cat</i>	navegar	
<i>por</i>	surf	<i>v.</i>
<i>por</i>	navegar	<i>v. [POR]</i>
<i>ita</i>	fare surf (sulla Rete)	<i>v.</i>
<i>ron</i>	a naviga	<i>v.</i>
<i>ron</i>	a surfa	<i>v.</i>
<i>glg</i>	navegar	<i>v.</i>
<i>glg</i>	navegar en/por Internet	<i>v.</i>
<i>glg</i>	navegar pola Rede	<i>v.</i>
<i>glg</i>	surf	<i>v.</i>

surfer sur Internet ⇒ *surfer sur le réseau*

surfer sur le Net ⇒ *surfer sur le réseau*

surfer sur le réseau (185) *v.*

<i>fra</i>	surfer	<i>v.</i>
<i>fra</i>	se balader	<i>v.</i>
<i>fra</i>	surfer sur Internet	<i>v.</i>
<i>fra</i>	surfer sur le Net	<i>v.</i>
<i>eng</i>	network surf	<i>v.</i>
<i>spa</i>	navegar por Internet	<i>v. [MEX]</i>
<i>spa</i>	navegar por la Red	<i>v. [MEX]</i>
<i>spa</i>	surfear en Internet	<i>v. [MEX]</i>

<i>spa</i>	surfear en la Red	<i>v. [MEX]</i>
<i>spa</i>	recorrer la Red	<i>v. [MEX]</i>
<i>spa</i>	hacer surf por la red	<i>v. [ARG]</i>
<i>spa</i>	navegar	<i>v. [ESP]</i>
<i>cat</i>	navegar	
<i>por</i>	navegar na rede	<i>fras. [BRA, POR]</i>
<i>ita</i>	fare surf sulla Rete	<i>v.</i>
<i>ron</i>	a naviga pe rețea	<i>v.</i>
<i>ron</i>	a surfa în/pe rețea	<i>v.</i>
<i>glg</i>	navegar	<i>v.</i>
<i>glg</i>	navegar en/por Internet	<i>v.</i>
<i>glg</i>	navegar pola Rede	<i>v.</i>
<i>glg</i>	surf	<i>v.</i>

surfeur ⇒ *inforoutier*

surfing ⇒ *surf sur Internet*

surfing sur Internet ⇒ *surf sur Internet*

surf sur Internet (138) *n.m.*

<i>fra</i>	surf sur le Net	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	surf	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	cybersurf	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	surfing sur Internet	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	Netsurfing	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	surfing	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	balade sur Internet	<i>n.f.</i>
<i>fra</i>	balade	<i>n.f.</i>
<i>eng</i>	Internet surfing	
<i>eng</i>	Net surfing	
<i>eng</i>	surfing	
<i>spa</i>	navegación por Internet	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	navegación por la Red	<i>n.f. [MEX]</i>
<i>spa</i>	surfear en Internet	<i>v. [MEX]</i>
<i>spa</i>	hacer surf en Internet	<i>v. [ARG]</i>
<i>spa</i>	navegar	<i>v. [ESP]</i>
<i>cat</i>	navegar	<i>v.</i>
<i>por</i>	surf	<i>v. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	navegar	<i>v. [BRA, POR]</i>
<i>por</i>	navegação	<i>s.f. [POR]</i>
<i>por</i>	navegação na Internet	<i>s.f. [POR]</i>
<i>por</i>	navegação na rede	<i>s.f. [POR]</i>
<i>ita</i>	navigazione Internet	<i>s.f.</i>
<i>ita</i>	(net)surfing	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	surfing	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	navigare în rețea	<i>s.f.</i>
<i>ron</i>	navigare pe Internet	<i>s.f.</i>
<i>glg</i>	navegar	<i>v.</i>
<i>glg</i>	navegar en/por Internet	<i>v.</i>
<i>glg</i>	navegar pola Rede	<i>v.</i>
<i>glg</i>	surf	<i>v.</i>

surf sur le Net ⇒ *surf sur Internet*

surnom ⇒ *pseudonyme*

SYSOP ⇒ *opérateur de système*

système d'annulation automatique de message ⇒ *robot d'annulation de message*

système de nom de domaine (66) *n.m.*

fra	système DNS	<i>n.m.</i>
fra	DNS	<i>n.m.</i>
eng	domain name system	
eng	DNS	
spa	sistema de nombres de dominio	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	DNS	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	sistema de nombre de dominio	<i>n.m.</i> [ARG, ESP]
cat	sistema de noms de domini	<i>n.m.</i>
cat	DNS	<i>n.m.</i>
por	DNS	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	sistema de nomes de domínio	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita	sistema dei nomi di dominio	<i>s.m.</i>
ita	DNS	<i>s.m.</i>
ron	DNS	<i>s.n.</i>
ron	sistemul numelor de domenii	<i>s.n.</i>
glg	sistema de nomes de dominio	<i>m.</i>
glg	DNS	<i>m.</i>

système d'exploitation de réseau (183) *n.m.*

eng	network operating system	
eng	NOS	
spa	sistema de operación de red	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	sistema operativo de red	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	sistema operativo con servicios de red	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	NOS	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	sistema operatiu amb serveis de xarxa	<i>n.m.</i>
cat	NOS	<i>n.m.</i>
por	sistema operacional de rede	<i>s.m.</i>
por	sistema operativo de rede	<i>s.m.</i> [POR]
ita	sistema operativo di rete	<i>s.m.</i>
ron	sistem de operare în rețea	<i>s.n.</i>
glg	sistema operativo de rede	<i>m.</i>

système DNS ⇒ *système de nom de domaine*

T

TAM ⇒ *Web*

taux de clic (109) *n.m.*

fra	taux de clics	<i>n.m.</i>
eng	hit rate	
eng	click rate	
spa	índice de accesos	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	índice de aciertos	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	índice de pedidos	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	proporción de chasqueo	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	proporción de pulseo	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	factor de llamada	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	tasa de acierto	<i>n.f.</i> [ARG]
spa	relación de accesos	<i>n.f.</i> [ESP]

cat	relació d'accessos	<i>n.f.</i>
cat	índex d'accessos	<i>n.m.</i>
por	hit rate	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	frequência de acessos	<i>s.f.</i>
por	taxa de clicagem	<i>s.f.</i> [POR]
ita	tasso di consultazione	<i>s.m.</i>
ita	tasso di accesso	<i>s.m.</i>
ita	indicatore di consultazione	<i>s.m.</i>
ron	rată de succes	<i>s.f.</i>
ron	viteză de tastare	<i>s.f.</i>
glg	frecuencia de accesos	<i>f.</i>

taux de clics ⇒ *taux de clic*

TCP ⇒ *protocole de contrôle de transmission*

TCP/IP ⇒ *protocole TCP/IP*

technologie des cadres ⇒ *multifenêtrage*

technologie du pousser (222) *n.f.*

fra	pousser	<i>n.m.</i>
fra	distribution sélective	<i>n.f.</i>
fra	diffusion sélective	<i>n.f.</i> [FRA]
fra	distribution personnalisée	<i>n.f.</i> [FRA]
eng	push technology	
eng	push	<i>n.</i>
spa	tecnología empujar	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	tecnología push	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	tecnología propiciadora	<i>n.f.</i> [ARG]
spa	interdifusión pasiva	<i>n.f.</i> [ESP]
spa	envío estándar	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	tecnología de actualización automática	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	interdifusió passiva	<i>n.f.</i>
cat	tecnologia d'actualització automàtica	<i>n.f.</i>
cat	enviament estàndard	<i>n.m.</i>
por	tecnologia push	<i>s.f.</i>
ita	tecnologia a invio automatico di pagine	<i>s.f.</i>
ita	tecnologia a consegna automatica di pagine	<i>s.f.</i>
ron	tehnologie bazată pe software client	<i>s.f.</i>
glg	tecnología de difusión selectiva	<i>f.</i>

technologie du pousser-tirer (30) *n.f.*

fra	pousser-tirer	<i>n.m.</i>
fra	diffusion	<i>n.f.</i>
eng	broadcast technology	
eng	broadcasting	
eng	push-pull technology	
eng	push-pull	<i>n.</i>
spa	tecnología de difusión	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
spa	tecnología empujar-jalar	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	tecnología push-pull	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	difusión	<i>n.f.</i> [ARG, ESP]
cat	tecnologia de difusió	<i>n.f.</i>
cat	difusió	<i>n.f.</i>
por	tecnologia de difusão	<i>s.f.</i>
por	broadcast	<i>s.m.</i>
por	tecnologia push pull	<i>s.f.</i>
por	tecnologia de transmissão	<i>s.f.</i> [POR]
ita	tecnologia di trasmissione	<i>s.f.</i>

ita	tecnologia spingi/tira	s.f.
ita	spingi/tira	s.m.
ron	broadcast	s.n.
ron	difuzare	s.f.
glg	tecnología de difusión	f.

technologie du tirer (220) n.f.

fra	tirer	n.m.
fra	recherche active	n.f.
fra	recherche individuelle	n.f. [FRA]
eng	pull technology	
eng	pull	n.
spa	tecnología jalar	n.f. [MEX]
spa	tecnología pull	n.f. [MEX]
spa	tecnología de investigación activa	n.f. [ARG]
spa	interdifusión activa	n.f. [ESP]
spa	envío solicitado	n.m. [ESP]
spa	tecnología de envío automático	n.f. [ESP]
cat	interdifusió activa	n.f.
cat	tecnologia d'enviament automàtic	n.f.
cat	enviament sol·licitat	n.m.
por	pull	s.m.
ita	tecnologia estrattiva	s.f.
ita	tecnologia pull	s.f.
ita	pull	s.f.
ron	căutare activă	s.f.
glg	tecnología de busca activa	f.

technologies de l'information et de la communication ⇒ technologies de l'information et des communications**technologies de l'information et des communications (122)** n.f.

fra	technologies de l'information et de la communication	n.f.
fra	TIC	n.f.
eng	Information and Communications Technologies	
eng	ICT	
spa	tecnologías de la comunicación y de la información	n.f. [MEX]
spa	TCI	n.f. [MEX]
spa	Tecnologías de Información y Comunicación	n.f. [ARG]
spa	telecomunicaciones	n.f.pl. [ESP]
cat	tecnologies de la informació	n.f.pl
cat	Tecnologies de la Informació i la Comunicació	n.f.pl.
cat	TIC	n.m.
por	ICT	s.m.
por	tecnologias de informação e das comunicações	s.f. [POR]
por	TIC	s.f. [POR]
ita	tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni	s.f.
ita	ICT	s.f.
ron	IT	s.n.
ron	TI	s.n.
ron	Tehnologia Informației	s.f.
glg	tecnoloxías da información e das comunicacións	f.pl.
glg	TIC	f.pl.

téléchargement en aval (72) n.m.

fra	téléchargement vers l'aval	n.m.
fra	télédéchargement	n.m.
eng	downloading	
spa	descarga	n.f. [ESP, MEX]
spa	transferencia	n.f. [MEX]
spa	bajada	n.f. [ARG]
spa	bajar	v. [ESP, MEX]
cat	baixar	v.
cat	descarregar	v.
por	fazer download	fras. [BRA, POR]
por	transferir por download	fras.
por	receber	v.
por	baixar	v.
por	transferir	v.
por	descarregamento	s.m. [POR]
por	teledescarregamento	s.m. [POR]
por	transferência	s.f. [POR]
ita	prelievo	s.m.
ita	scaricamento	s.m.
ron	aducere de date	s.f.
ron	aducere a unui fișier	s.f.
glg	descargar	v.
glg	baixar	v.
glg	copiar	v.

téléchargement vers l'aval ⇒ téléchargement en aval**télécharger** ⇒ télécharger (en amont)**télécharger (en amont) (268)** v.

fra	télécharger	v.
fra	télécharger vers le serveur	v.
fra	télécharger vers l'amont	v.
eng	upload	v.
spa	subir	v.tr.
spa	cargar	v.tr. [ESP, MEX]
cat	carregar	v.
cat	pujar	v.
por	transferir	v.
por	carregar	v. [POR]
por	telecarregar	v. [POR]
ita	trasferire	v.
ita	caricare	v.
ita	depositare	v.
ron	a trimite date	v.
glg	cargar	v.
glg	subir	v.

télécharger vers l'amont ⇒ télécharger (en amont)**télécharger vers le serveur** ⇒ télécharger (en amont)**télédéchargement** ⇒ téléchargement en aval**télé référence Internet (147)** n.f.

fra	services KIS	n.m.
-----	--------------	------

eng	Knowbot Information Services
eng	KIS
spa	servicios KIS <i>n.m.pl.</i> [MEX]
spa	KIS <i>n.m.</i> [ARG, ESP]
spa	Servicios de Información Knowbot <i>n.m.pl.</i> [ARG]
spa	servicios de información referenciada <i>n.m.pl.</i> [ESP]
cat	serveis d'informació referenciada <i>n.m.pl.</i>
cat	KIS <i>n.m.</i>
por	KIS <i>s.m.</i>
por	knowbot <i>s.m.</i>
por	telerreferência Internet <i>s.f.</i> [POR]
ita	servizio informazioni Knowbot <i>s.m.</i>
ita	servizio di ricerca dati <i>s.m.</i>
ita	KIS <i>s.m.</i>
ron	KIS <i>s.n.</i>
ron	servicii de informare prin Internet <i>s.n.</i>
glg	servicios de información automatizados <i>m.pl.</i>

télésexe⇒cybersexe

télévoyage⇒voyage virtuel

Telnet⇒protocole Telnet

telneteter (261) *v.*

fra	telnéter <i>v.</i>
eng	telnet <i>v.</i>
spa	utilizar Telnet <i>v.</i> [MEX]
spa	realizar una conexión remota <i>u.f.</i> [ESP]
cat	fer un telnet <i>u.f.</i>
cat	fer una connexió remota <i>u.f.</i>
por	dar um telnet <i>fras.</i>
por	fazer um telnet <i>fras.</i>
ita	telnettare <i>v.</i>
ita	collegarsi tramite Telnet <i>v.</i>
ita	collegarsi in emulazione terminale <i>v.</i>
ron	a deschide sesiuni Telnet <i>v.</i>
glg	facere un telnet <i>v.</i>

témoin (44) *n.m.*

eng	cookie
eng	magic cookie
spa	galleta <i>n.f.</i> [MEX]
spa	testigo <i>n.m.</i> [ARG]
spa	anzuelo <i>n.m.</i> [ESP]
spa	cuqui <i>n.m.</i> [ESP]
spa	espía <i>n.m.</i> [ESP]
spa	figgón <i>n.m.</i> [ESP]
cat	galleta <i>n.f.</i>
cat	registre d'usuari <i>n.m.</i>
por	cookie <i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	testemunha <i>s.2g.</i> [POR]
ita	cookie <i>s.m.</i>
ita	file spia <i>s.m.</i>
ron	cookie <i>s.f.</i>
glg	espía <i>s.m.</i>

texte intégral⇒plein texte

texte libre (101) *n.m.*

eng	free text
spa	texto libre <i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	texto gratuito <i>n.m.</i> [ESP]
cat	text gratuït <i>n.m.</i>
por	texto de acesso livre <i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	texto livre <i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita	testo libero <i>s.m.</i>
ron	text în formă liberă <i>s.n.</i>
glg	texto de acceso libre <i>m.</i>
glg	texto gratuito <i>m.</i>

thème⇒fil de discussion

TIC⇒technologies de l'information et des communications

tirer⇒technologie du tirer

Toile⇒Web

toile d'araignée mondiale⇒Web

toile mondiale⇒Web

transaction électronique (199) *n.f.*

fra	transaction virtuelle <i>n.f.</i>
fra	transaction en ligne <i>n.f.</i>
eng	online transaction
eng	electronic transaction
eng	digital transaction
eng	cashless transaction
spa	transacción electrónica <i>n.f.</i> [ESP, MEX]
spa	transacción en línea <i>n.f.</i> [ARG, MEX]
spa	transacción virtual <i>n.f.</i> [ARG, ESP]
spa	cibertransacción <i>n.f.</i> [ESP]
cat	cibertransacció <i>n.f.</i>
cat	transacció virtual <i>n.f.</i>
cat	transacció electrònica <i>n.f.</i>
por	transação on-line <i>s.f.</i>
por	transação eletrônica <i>s.f.</i>
por	transação digital <i>s.f.</i>
por	transacção electrónica <i>s.f.</i> [POR]
por	transacção em linha <i>s.f.</i> [POR]
por	transacção virtual <i>s.f.</i> [POR]
ita	transazione virtuale <i>s.f.</i>
ita	transazione elettronica <i>s.f.</i>
ron	tranzacție on-line <i>s.f.</i>
ron	tranzacție pe/în rețea <i>s.f.</i>
ron	tranzacție virtuală <i>s.f.</i>
ron	tranzacție digitală <i>s.f.</i>
ron	tranzacție electronică <i>s.f.</i>
glg	transacción electrónica <i>f.</i>

transaction en ligne⇒transaction électronique

transaction virtuelle ⇒ *transaction électronique*

travailleur itinérant ⇒ *nomade*

travailleur mobile ⇒ *nomade*

travailleur nomade ⇒ *nomade*

U

URL ⇒ *adresse URL*

Usenet ⇒ *réseau Usenet*

utilisateur novice ⇒ *internaute novice*

UU décode ⇒ *décodage Unix*

UU encode ⇒ *codage Unix*

V

vente en ligne (195) *n.f.*
fra cybervente n.f.
fra vente sur Internet n.f.
eng online sales
spa ventas en línea n.f.pl. [ARG, MEX]
spa ventas por Internet n.f.pl. [MEX]
spa ventas por la Red n.f.pl. [MEX]
spa ventas por la Web n.f.pl. [MEX]
spa ciberventas n.f.pl. [ESP]
spa ventas virtuales n.f.pl. [ESP]
cat cibervendes n.f.pl.
cat vendas virtuals n.f.pl.
por vendas on-line s.f. [BRA, POR]
por venda electrónica s.f. [POR]
por venda em linha s.f. [POR]
ita vendite in linea s.f.
ron vânzări on-line s.f.
glg vendas en liña f.pl.

vente sur Internet ⇒ *vente en ligne*

vidéoconférence ⇒ *visioconférence*

vidéo continu ⇒ *vidéo en continu*

vidéo en continu (253) *n.f.*

fra vidéo continue n.f.
fra lecture vidéo en transit n.f.
eng streaming video
spa video continuo n.m. [ARG, MEX]
spa flujo de vídeo n.m. [ESP]
spa sistema de envío continuo de imágenes de vídeo n.m. [ESP]
cat flux de vídeo n.m.
cat sistema d'enviament continu d'imatges de vídeo n.m.
por vídeo em tempo real s.m.
por vídeo em contínuo s.m. [POR]
por video continuo s.m. [POR]
ita video (a flusso) continuo s.m.
ron transmisie video s.f.
ron flux de date s.n.
glg video continuo m.

vidéoserveur ⇒ *serveur vidéo*

vignette ⇒ *miniature*

visioconférence (276) *n.f.*

fra vidéoconférence n.f.
eng video conferencing
eng video conference
spa videoconferencia n.f.
cat videoconferència n.f.
por video-conferência s.f. [BRA, POR]
ita videoconferenza s.f.
ron videoconferință s.f.
glg videoconferencia s.f.

visionneur (278) *n.m. [FRA]*

fra visionneuse n.f.
fra visualisateur n.m.
fra visualiseur n.m.
fra afficheur n.m.
eng viewer
spa visualizador n.m.
spa visor n.m. [ESP]
cat visor n.m.
cat visualitzador n.m.
por viewer s.m.
por visor s.m. [POR]
ita visualizzatore s.m.
ita riproduttore visivo s.m.
ron program de vizualizare s.n.
glg visualizador s.m.

visionneuse ⇒ *visionneur*

visiter un lien (282) *v.*

fra suivre un lien v.
eng visit a link v.
eng follow a link v.
spa seguir un enlace v. [MEX]
spa visitar un enlace v. [ESP, MEX]
spa seguir un vínculo v. [ARG, MEX]
spa visitar un vínculo v. [ARG, MEX]
spa seguir una liga v. [MEX]
spa visitar una liga v. [MEX]

cat	visitar un enllaç	u.f.
por	visitar um link	fras.
por	seguir um link	fras.
por	seguir uma ligação	fras. [POR]
por	visitar uma ligação	fras. [POR]
ita	visitare un sito collegato	v.
ita	seguire un collegamento (ipertestuale)	v.
ron	a vizita un site	v.
ron	a urma un site	v.
glg	seguir unha ligazón	v.
glg	premer nunha ligazón	v.

visualisateur⇒*visionneur*

visualiseur⇒*visionneur*

Voie verte (106) n.f. [CA]

NOTE Écologistes.

eng green lane

NOTE Ecologists.

spa vía verde n.f. [ESP, MEX]

NOTA Ecologistas. [MEX]

spa ecolínea n.f. [ESP]

spa línea verde n.f. [ESP]

cat ecolínia n.f.

cat línia verda n.f.

cat via verda n.f.

NOTA Ecologistes.

por

NOTA: Não encontrado.

ita viale verde s.m.

NOTA Ecologisti.

ron serviciu Internet ecologist s.n.

glg vía verde f.

NOTA Ecoloxistas

voyage virtuel (11) n.m.

fra télévoyage n.m. [CA]

eng armchair travel

eng virtual travel

spa viaje virtual n.m. [ARG, MEX]

spa ciberturismo n.m. [ESP]

spa turismo virtual n.m. [ESP]

cat turisme virtual n.m.

por viagem virtual s.f. [BRA, POR]

por televiagem s.f. [POR]

ita viaggio virtuale s.m.

ron turism virtual s.n.

ron navigare virtuală s.f.

glg viaxe virtual f.

glg turismo virtual m.

W

W3⇒*Web*

Web (284) n.m.

fra WWW n.m.

fra W3 n.m.

fra World Wide Web n.m.

fra	Toile	n.f. [FRA]
fra	toile mondiale	n.f. [FRA]
fra	toile d'araignée mondiale	n.f. [FRA]
fra	TAM	n.f. [FRA]
eng	Web	
eng	World Wide Web	
eng	WWW	
spa	Web	n.f.
spa	WWW	n.f.
spa	telaraña	n.f. [MEX]
spa	telaraña mundial	n.f. [MEX]
spa	red mundial	n.f. [MEX]
spa	malla mundial	n.f. [ARG]
spa	Malla Mundial	n.f. [ESP]
spa	Red Mundial	n.f. [ESP]
spa	Telaraña Mundial	n.f. [ESP]
cat	Web	n.f.
cat	WWW	n.m.
cat	World Wide Web	n.m.
por	Web	s.m. [BRA, POR]
por	WWW	s.m. [BRA, POR]
por	World Wide Web	s.m. [POR]
ita	Web	s.m.
ita	WWW	s.m.
ita	W3	s.m.
ita	World Wide Web	s.m.
ita	Ragnatela mondiale	s.f.
ron	Web	s.n.
glg	Web	f.
glg	WWW	f.
glg	arañeira	s.f.

webdiffusion⇒*distribution Web*

webliographie⇒*sitographie*

Webmane⇒*fana du Web*

webmestre (293) n.é.

fra gestionnaire Web n.é.

fra cyberthécaire n.é.

fra administrateur de site n.m. [FRA]

fra administrateur de serveur n.m. [FRA]

fra maître de toile n.m. [FRA]

eng Webmaster

eng Web administrator

eng Webmeister

eng site administrator

spa administrador de sitio Web n.m. [ARG, MEX]

spa administrador de sitio n.m. [MEX]

spa responsable de la web n.m. [ESP]

spa administrador de la web n.m. [ESP]

cat responsable de la web n.m.

cat administrador de la web n.m.

por webmaster s.m. [BRA, POR]

por administrador do Web s.m. [POR]

por gestor do Web s.m. [POR]

ita amministratore di sito web s.m.

ita gestore di sito web s.m.

ita curatore di sito web s.m.

ron administrator al unui site s.m.

glg xestor dun sitio web m.

glg administrador dun sitio web m.

Webnaute 1.⇒*internaute*

2.⇒*internaute*

webographie⇒*sitographie*

World Wide Web⇒*Web*

WWW⇒*Web*

X

XML⇒*langage de balisage extensible*

Z

zone active⇒*zone sensible*

zone cliquable⇒*zone sensible*

zone dynamique⇒*zone sensible*

zone sensible (114)	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> zone cliquable	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> zone active	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> zone dynamique	<i>n.f.</i>
<i>eng</i> hotspot	
<i>eng</i> hot area	
<i>spa</i> zona activa	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> zona sensible	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> sitio de moda	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> lloc de moda	<i>n.m.</i>
<i>por</i> área sensível	<i>s.f.</i>
<i>por</i> área destacada	<i>s.f.</i>
<i>por</i> zona activa	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> zona sensibile	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> zona cliccabile	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> zonă senzitivă	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> zonă de interes	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> zonă activă	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> zona sensible	<i>f.</i>



Léxico
panlatino
de Internet

Táboa de materias

Responsables	iii
Concepción gráfica	iv
Limiar	v
Agradecementos	vi
Nota explicativa	vii
Léxico panlatino de Internet	
1. (141)	1
2. (244)	1
A	1
C	5
D	12
E	14
F	17
G	18
H	19
I	20
L	22
M	25
N	27
O	30
P	30
Q	36
R	36
S	38
T	42
U	44
V	44
W	45
X	45
Z	46

Responsables

Galego (España) : Manuel C. Nuñez Singala

Catalán (España) : Teresa Cabré I Castellvi

Español (México) : Leticia Leduc

Francés (Francia) : Loïc Depecker

Inglés (Canadá) : François Mouzard

Italiano (Italia) : Giovanni Adamo

Portugués (Brasil) : Enilde Faulstich

Portugués (Portugal) : Maria Rute Costa

Romanés (Romanía) : Georgeta Ciobanu

Concepción gráfica

Servicios de publicación electrónica

Dirección da terminoloxía e da normalización

Oficina de traducción

Traballos públicos e servicios gobernamentais de Canadá

Limiar

Á Unión Latina, por medio da Rede panlatina de terminoloxía (Realiter) e o *Bureau de la traduction* do goberno de Canadá, comprávcelles presentarllas ós internautas do mundo latino o *Léxico panlatino de Internet*.

Foi en novembro de 1996, trala primeira reunión plenaria da Rede, cando naceu a idea de fornecer ós falantes das linguas latinas a terminoloxía de base relativa a Internet. A idea evolucionou e, en maio de 1998, o *Bureau de la traduction* aceptou coordina-la elaboración do *Léxico panlatino de Internet*, léxico multilingüe que debería recolle-los termos máis comúns de Internet. Estableceu, daquela, a nomenclatura inglesa inicial, que conta con 300 termos e que serve de tronco común á obra. Os outros participantes do léxico, pola súa banda, forneceron os equivalentes apropiados na súa lingua, sexa o francés, o galego, o catalán, o español, o portugués, o italiano ou o romanés.

O léxico é o froito da colaboración de institucións e organizacións membros da Rede panlatina de terminoloxía, creada en decembro de 1993 por iniciativa da Unión Latina e da Delegación xeral da lingua francesa. A Rede ten como obxectivo favorece-lo desenvolvemento harmonizado das linguas latinas, unidas por unha orixe común e por uns modos similares de formación léxica. Realiter reúne a institucións que traballan en terminoloxía en diversos países de expresión latina e facilítalle-la colaboración na realización de produtos que poden ser útiles a toda a latinidade. Os seguintes países están representados no seo de Realiter: Arxentina, Bélxica, Brasil, Canadá, Chile, Cuba, España, Francia, Italia, México, Portugal, Romanía, Suíza, Uruguai e Venezuela.

Agradecementos

O Servicio de Normalización Lingüística da Universidade de Santiago de Compostela quérelle agradece-la súa inestimable axuda para a elaboración deste *Léxico de Internet* a **Antonio Pérez Casas, Daniel Romero Rodríguez e Isabel Vaquero Quintela**. A versión galega deste traballo é posible gracias ó seu entusiasmo e ó seu labor incansable.

Nota explicativa

O Léxico panlatino de Internet inclúe 300 entradas en cada unha linguas seguintes: catalán, galego, español, portugués, italiano, romanés, francés e inglés, As entradas preséntanse verticalmente, e o nome da lingua lingua tratada aparece na parte superior da páxina.

A presentación das entradas segue a orde alfabética normal:

contador de accesos (1)	<i>m.</i>	
<i>eng</i> access counter		
<i>eng</i> counter		
<i>fra</i> compteur d'accès	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur de visiteurs	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur de visites	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> contador de accesos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> contador de acceso	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> mostrador de acceso	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i> contador	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i> comptador d'accessos	<i>n.m.</i>	
<i>por</i> contador de acessos	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> contador	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> contatore di accessi	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> contatore	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> contor de acces	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i> contor	<i>s.n.</i>	

acceso principal ⇒ *porta principal*

A entrada principal aparece en negra na marxe, e o número da ficha correspondente móstrase entre parénteses. Debaixo da entrada principal, cun sangrado, figuran os equivalentes propostos en cada unha das linguas. Os códigos de lingua utilizados veñen dados pola norma ISA 639-2 Códigos para a representación de normas de linguas :

<i>eng:</i> inglés	<i>spa:</i> español	<i>por:</i> portugués	<i>ron:</i> rumanés
<i>fra:</i> francés	<i>cat:</i> catalán	<i>ita:</i> italiano	<i>glg:</i> galego

Agunhas expresións poden ir acompañadas dunha indicación de rexión, dunha nota e de sinónimos. As marcas de rexión indícanse en itálica entre parénteses e sitúanse despois de marca de xénero. As notas preséntanse na liña que segue á expresión en cuestión. Verbos dos sinónimos, figuran directamente debaixo do termo equivalente, segundo a orde adoptada nos documentos fornecidos. O símbolo ⇒ tras certas entradas indica o reenvío a outra entrada no índice. No exemplo de arriba, A acceso principal @ reenvía a A porta principal @.

1. (141)

eng	intranet	adj.	
fra	intranet	adj.	
spa	intrad	adj.	[MEX]
spa	intranet	adj.	[ESP]
spa	de red interna	adj.	[ESP]
cat	intranet	adj.	
cat	de xarxa interna	u.f.	
por	intranet	adj.	[BRA, POR]
ita	rete interna (aziendale)	s.f.	
ron	interior unei rețele	adj.	

2. (244)

eng	shoulder surfer		
fra	épieur	n.m.	
spa	espía	n.m.	[MEX]
spa	mochilas	n.m.	[ESP]
cat	motxilla	n.f.	
por	espia	s.m.	[POR]
ita	surfista di cresta d'onda	s.m./f.	
ron	hoț de coduri de acces Internet		s.m.

A

acceso (108) s.m.

glg	visita	f.	
eng	hit		
fra	interception	n.f.	
fra	occurrence	n.f.	
fra	coup au but	n.m.	
spa	visita	n.f.	[MEX]
spa	visita a la página	n.f.	[MEX]
spa	acierto	n.m.	[ARG, MEX]
spa	acceso	n.m.	[ESP, MEX]
spa	pedido	n.m.	[MEX]
spa	hit	n.m.	[ESP]
spa	impacto	n.m.	[ESP]
cat	accés	n.m.	
cat	hit	n.m.	
cat	visita	n.f.	
por	hit	s.m.	[BRA, POR]
por	interseção	s.f.	[POR]
por	ocorrência	s.f.	[POR]
ita	contatto	s.m.	
ita	consultazione	s.f.	
ita	visita	s.f.	
ita	accesso	s.m.	
ron	succes	s.n.	

acceso principal ⇒ *porta principal*

achega ⇒ *artigo de discusión*

administrador do correo ⇒ *xestor do correo*

administrador do sistema (256) m.

eng	system operator		
eng	SYSOP		
fra	opérateur de système	n.m.	
fra	opérateur système	n.m.	
fra	SYSOP	n.m.	
spa	operador del sistema	n.m.	[MEX]
spa	SYSOP	n.m.	[ESP, MEX]
spa	operador de sistema	n.m.	[ARG]
spa	administrador de sistemas	n.m.	[ESP]

cat	administrador de sistemes	n.m.	
cat	SYSOP	n.m.	
por	Sys Op	s.m.	
por	operador de sistema	s.m.	[POR]
ita	operatore di sistema	s.m.	
ita	sysop	s.m.	
ron	SYSOP	s.n.	
ron	operator de sistem	s.m.	

administrador dun sitio web ⇒ *xestor dun sitio web*

ADSL ⇒ *liña dixital de subscrición asimétrica*

alcume (6) m.

glg	alias	m.	
eng	alias		
eng	alternate name		
eng	nickname		
fra	pseudonyme	n.m.	
fra	surnom	n.m.	
fra	alias	n.m.	[CA]
spa	alias	n.m.	[ESP, MEX]
spa	nombre corto	n.m.	[MEX]
spa	nombre lógico	n.m.	[ARG]
spa	apodo	n.m.	[ESP]
cat	àlies	n.m.	
por	pseudônimo	s.m.	
por	cognome	s.m.	
por	nome alternativo	s.m.	[BRA, POR]
por	apelido	s.m.	
por	algunha	s.f.	[POR]
por	aliás	s.m.	[POR]
por	pseudónimo	s.m.	[POR]
ita	pseudonimo	s.m.	
ita	soprannome	s.m.	
ita	alias	s.m.	
ron	alias	s.n.	
ron	pseudonim	s.n.	

alias 1. ⇒ *alcume*

2. (7) m.

eng	aliasing		
fra	dénomination	n.f.	
spa	denominación	n.f.	
cat	denominació	n.f.	
ita	assegnazione di pseudonimo		s.f.
ron	atribuire de alias	s.f.	

aloxamento (111) s.m.

eng	hosting		
eng	content hosting		
fra	hébergement de contenu	n.m.	
fra	hébergement	n.m.	
spa	alojamiento de datos	n.m.	[MEX]
spa	alojamiento de páginas	n.m.	[MEX]
spa	alojamiento	n.m.	[ESP, MEX]
spa	albergue	n.m.	[ARG]
spa	albergue de contenido	n.m.	[ARG]
spa	hospedaje	n.m.	[ESP]
cat	hostatge	n.m.	
cat	allotjament	n.m.	
por	servidor	s.m.	[BRA, POR]
por	hospedeiro	s.m.	[BRA, POR]
por	host	s.m.	

por	hospedagem	s.f.	[POR]
ita	servizio di ospitalità (del contenuto di un sito)	s.m.	
ron	găzduire	s.f.	
ron	recepție de conținut	s.f.	
ron	primire de conținut	s.f.	

analizador de paquetes (203) m.

eng	packet sniffer		
fra	renifleur de paquets	n.m.	
spa	rastreador de paquetes	n.m.	[ESP, MEX]
spa	husmeador de paquetes	n.m.	[ARG]
spa	buscador de paquetes	n.m.	[ARG, ESP]
cat	buscador de paquets	n.m.	
por	farejador de pacotes	s.m.	
ita	intercettatore di pacchetti	s.m.	
ron	spion (de pachete) în rețea	s.m.	

âncora (8) s.f.

eng	anchor		
fra	ancree	n.f.	
spa	ancla	n.f.	[ESP, MEX]
spa	marca	n.f.	[MEX]
spa	marcador	n.m.	[MEX]
spa	anclaje	n.m.	[ARG, ESP]
cat	âncora	n.f.	
por	âncora	s.f.	
por	fixador	s.m.	[POR]
ita	ancora	s.f.	
ron	ancoră	s.f.	

anexo (16) s.m.

eng	attachment		
fra	pièce jointe	n.f.	
fra	fichier joint	n.m.	
spa	archivo anexo	n.m.	[MEX]
spa	archivo adjunto	n.m.	[MEX]
spa	anexo	n.m.	[ARG]
spa	adjunto	n.m.	[ESP]
cat	adjunció	n.f.	
cat	adjunt	n.m.	
cat	arxiu adjunt	n.m.	
por	anexo	s.m.	[BRA, POR]
por	ficheiro anexo	s.m.	[POR]
ita	allegato	s.m.	
ron	element atașat	s.n.	

aplicación (232) s.f.

glg	script	m.	
eng	script	n.	
fra	script	n.m.	
spa	guión	n.m.	[ESP, MEX]
spa	script	n.m.	[ESP, MEX]
cat	escript	n.m.	
cat	script	n.m.	
por	script	s.m.	[BRA, POR]
por	guião	s.m.	[POR]
por	roteiro	s.m.	[POR]
ita	script	s.m.	
ita	sequenza di comandi	s.f.	
ron	script	s.n.	
ron	cod program	s.n.	

aplique (10) s.m.

glg	miniaplicación	s.f.	
eng	applet		
fra	appliquette	n.f.	
fra	applet	n.m.	
spa	aplicación pequeña	n.f.	[MEX]
spa	applet	n.m.	[ESP]
spa	apleta	n.f.	[ESP]
cat	applet	n.m.	
cat	miniaplicació	n.f.	
por	applet	s.m.	[BRA, POR]
por	aplicação menor	s.f.	[POR]
ita	applet	s.m.	
ita	programmino	s.m.	fam.
ita	piccolo programma applicativo	s.m.	
ron	applet	s.n.	

arañeira ⇒ Web

árbore do sitio (247) s.f.

eng	site map		
fra	carte de site	n.f.	
fra	plan de site	n.m.	
spa	mapa de sitio	n.m.	[MEX]
spa	plano de sitio	n.m.	[ARG]
spa	mapa de web	n.m.	[ESP]
cat	mapa del web	n.m.	
cat	plànol del lloc	n.m.	
por	mapa do site	s.m.	
por	mapa de sitio	s.m.	[POR]
por	plano de sitio	s.m.	[POR]
ita	mappa del sito	s.f.	
ita	pianta del sito	s.f.	
ron	harta unui site	s.f.	
ron	harta sitului	s.f.	

arroba (15) s.f.

NOTA: Lese "arroba".			
eng	at sign		
eng	@		
eng	@ sign		
NOTE Pronounced "at".			
eng	At sign		
fra	@	n.m.	
NOTE Se prononce "à".			
fra	a commercial	n.m.	
fra	arobas	n.m.	
fra	arobas	n.m.	
spa	@	n.f.	[MEX]
spa	arroba	n.f.	
NOTA Se pronuncia "arroba".			
cat	arrova	n.f.	
cat	rova	n.f.	
cat	ensaïmada	n.f.	(familiar)
por	arroba	s.m.	
por	@	s.m.	
por	a comercial	s.m.	[POR]
por	@	s.f.	[POR]
NOTA: Diz-se "at".			
por	arroba	s.f.	[POR]
ita	@	s.f.	
ita	a commerciale	s.f.	
ita	chiocciola	s.f.	
ita	chiocciolina (fam.)	s.f.	
NOTA Si interpreta "presso".			
ron	at	s.n.	
ron	'a' rond	s.n.	
ron	coadă de maimuță (colocvial)	s.f.	

arte electrónica (285) *f.*

<i>glg</i>	arte virtual	<i>f.</i>	
<i>eng</i>	Web art		
<i>eng</i>	cyberart		
<i>eng</i>	Netart		
<i>fra</i>	cyberart	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	art cybertronique	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	art virtuel	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	art cyber	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	art électronique	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	arte electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	arte virtual	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	ciberarte	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	art virtual	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	ciberart	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	confeção de página	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	arte electrónica	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	ciberarte	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	arte digitale	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	ciberarte	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	artă Web	<i>s.f.</i>	

arte virtual ⇒ *arte electrónica*

artigo de discusión (12) *m.*

<i>glg</i>	achega	<i>s.f.</i>	
<i>eng</i>	article		
<i>eng</i>	posting		
<i>eng</i>	news posting		
<i>eng</i>	newsgroup article		
<i>fra</i>	article	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	contribution	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	article de discussion	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	article de forum	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	artículo	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	artículo de grupo de noticias	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	contribución	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	artículo de discusión	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	article de discussió	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	article de grup de notícies	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	artigo	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	artigo para discussão	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	contribuição	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	articolo	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	messaggio spedito a un gruppo di discussione	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	mesaj afișat într-un grup de discuții	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	posting	<i>s.n.</i>	

asistente de busca (236) *m.*

<i>eng</i>	search assistant		
<i>fra</i>	assistant de recherche	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	asistente de búsqueda	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	assistent de cerca	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	assistente de procura	<i>s.2g.</i>	
<i>por</i>	assistente de pesquisa	<i>s.2g.</i>	[POR]
<i>ita</i>	assistente di ricerca	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	agente (di ricerca)	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	asistent de căutare	<i>s.m.</i>	

ATM ⇒ *modo de transferencia asíncrona*

atributo HTML (17) *m.*

<i>eng</i>	attribute		
<i>eng</i>	HTML attribute		
<i>fra</i>	attribut HTML	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	attribut	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	atributo	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	atributo HTML	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	atributo de lenguaje de etiquetación de hipertexto	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	atribut HTML	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	atributo	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	atributo HTML	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	attributo HTML	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	attributo	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	atribut	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	atribut HTML	<i>s.n.</i>	

autoestrada da información (83) *f.*

<i>eng</i>	electronic highway		
<i>eng</i>	I-way		
<i>eng</i>	Infobahn		
<i>eng</i>	electronic superhighway		
<i>eng</i>	info highway		
<i>eng</i>	information highway		
<i>eng</i>	data highway		
<i>eng</i>	information superhighway		
<i>fra</i>	inforoute	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	autoroute de l'information	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	autoroute électronique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	autoroute numérique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	autoroute informatique	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	autopista de información	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	autopista electrónica	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	superautopista de información	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	infopista	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	supercarretera de información	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	inforuta	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	autopista de la información	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	infopista	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	autopista de la informació	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	infopista	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	infovia	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	auto-estrada da informação	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	autostrada informatica	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	superautostrada dell'informazione	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	autostrada informațională	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	autostrada electronică	<i>s.f.</i>	

autor de webs ⇒ *diseñador de webs*

avatar (21) *s.m.*

NOTA Personaxe dixital nun mundo virtual

eng **avatar**

NOTE A digital character in a virtual world.

fra **avatar** *n.m.*

NOTE Personnage numérique dans un monde virtuel.

spa **avatar** *n.m.*

NOTA Personaje tridimensional en los mundos virtuales.

[MEX] Carácter digital en un mundo virtual. [ARG]

spa **personaje digital** *n.m.* [ESP]

cat **avatar** *n.m.*

NOTA Personatge numèric en un món virtual

por **avatar** *s.m.* [BRA, POR]

NOTA Carácter digital num mundo virtual.

ita **avatar** *s.m.*

ita **personificazione** *s.f.*
 NOTA Rappresentazione digitale di chi visita un ambiente virtuale.
 ron **avatar** *s.n.*

axexador (153) *s.m.*

eng **lurker**
 fra **planqué** *n.m.*
 fra **rôdeur** *n.m.*
 fra **badaud** *n.m.*
 spa **acechador** *n.m.* [ARG, MEX]
 spa **mirón** *n.m.* [ESP]
 cat **voyeur** *n.m.*
 por **lurker** *s.m.*
 por **observador** *s.m.* [POR]
 ita **spettatore** *s.m.*
 ita **osservatore (appostato)** *s.m.*
 ita **lurker** *s.m.*
 ron **spion** *s.m.*

axexar (152) *v.*

eng **lurk** *v.*
 fra **se planquer** *v.*
 fra **rôder** *v.*
 fra **badauder** *v.*
 spa **acechar** *v.tr.* [ARG, MEX]
 spa **mironear** *v.* [ESP]
 cat **fer el voyeur** *u.f.*
 por **lurk** *v.*
 por **reconhecer o terreno** *fras.*
 por **ficar oculto** *fras.*
 por **observar** *v.* [POR]
 ita **appostarsi** *v.*
 ita **curiosare** *v.*
 ron **a spiona (mesajele unui grup de discuții)** *v.*

axexo 1. (154) *s.m.*

eng **lurking**
 fra **maraudage** *n.m.*
 fra **badaudage** *n.m.*
 fra **badauderie** *n.f.*
 spa **acecho** *n.m.* [ARG, MEX]
 spa **mironeo** *n.m.* [ESP]
 cat **voyeur** *n.m.*
 por **lurking** *s.m.*
 por **observação** *s.f.* [POR]
 ita **appostamento** *s.m.*
 ron **spionare** *s.f.*

2. (178) *s.m.*

eng **Net stalking**
 eng **network stalking**
 fra **cyberharcèlement** *n.m.*
 fra **harcèlement électronique** *n.m.*
 fra **harcèlement avec menaces sur réseau** *n.m.*
 spa **acechar por la Red** *v.* [MEX]
 spa **acechar por Internet** *v.* [MEX]
 spa **acecho en la red** *n.m.* [ESP]
 spa **paseo por la red** *n.m.* [ESP]
 cat **assetjament a la xarxa** *n.m.*
 ita **agguato con minacce in rete** *s.m.*
 ron **hărțuire pe Internet** *s.f.*

B

baixar⇒descargar

barreira de control (94) *f.*

eng **firewall**
 fra **pare-feu** *n.m.*
 fra **coupe-feu** *n.m.*
 fra **garde-barrière** *n.m.*
 fra **barrière de sécurité** *n.f.* [FRA]
 spa **cortafuegos** *n.m.* [ESP, MEX]
 spa **cortafuego** *n.m.* [MEX]
 spa **barrera** *n.f.* [MEX]
 spa **protección antifiama** *n.f.* [ARG]
 cat **mur de protecció** *n.m.*
 cat **tallafoc** *n.m.*
 por **firewall** *s.m.*
 por **barreira de segurança** *s.f.* [POR]
 ita **sistema di sicurezza** *s.m.*
 ita **parete tagliafuoco** *s.f.*
 ita **barriera di protezione** *s.f.*
 ron **firewall** *s.n.*
 ron **parafoc** *s.n.*

bombardear con (correo) lixo (252) *v.*

eng **spam** *v.*
 NOTE Has its origin in Shoulder of Pork on hAM, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.
 fra **inonder** *v.*
 fra **polluer** *v.*
 fra **matraquer** *v.*
 fra **bombarder de messages électroniques** *v.*
 fra **polluposter** *v.*
 fra **arroser** *v.*
 spa **bombardear con mensajes electrónicos** *v.* [ARG]
 spa **espamear** *v.* [ESP]
 spa **inundar de mensajes electrónicos** *v.* [MEX]
 spa **bombardear de mensajes electrónicos** *v.* [MEX]
 cat **espamejar** *v.*
 cat **inundar de missatges electrònics** *v.*
 por **fazer um spam** *v.*
 por **inundar** *v.* [POR]
 por **inundar de mensagens electrónicas** *fras.* [POR]
 por **poluir** *v.* [POR]
 ita **bombardare di messaggi (elettronici)** *v.*
 ita **bombardare di posta** *v.*
 ron **a trimite repetat mesaje nesolicitate** *v.*

botón de opción (224) *m.*

eng **radio button**
 eng **option button**
 fra **bouton radio** *n.m.*
 fra **bouton d'option** *n.m.*
 spa **botón de opción** *n.m.* [ESP, MEX]
 spa **selector de radio** *n.m.* [ARG]
 cat **botó d'opció** *n.m.*
 por **botão de opção** *s.m.*
 por **botão de rádio** *s.m.*

ita	bottone (tipo) radio	s.m.
ita	bottone di scelta	s.m.
ita	pulsante di opzione	s.m.
ron	buton radio	s.n.
ron	buton de selecție	s.n.
ron	buton de opțiune	s.n.

busca avanzada (5) m.

eng	advanced search	
fra	recherche évoluée	n.f.
spa	búsqueda avanzada	n.f.
cat	cerca avançada	n.f.
por	busca avançada	s.f.
por	pesquisa avançada	s.f. [POR]
ita	ricerca avanzata	s.f.
ron	căutare avansată	s.f.
ron	căutare complexă	s.f.

buscador (237) m.

glg	motor de busca	m.
eng	search engine	
fra	moteur de recherche	n.m.
fra	chercheur	n.m.
spa	máquina de búsqueda	n.m. [MEX]
spa	sistema de búsqueda	n.m. [MEX]
spa	motor de búsqueda	n.m. [ARG, ESP]
spa	buscador	n.m. [ESP]
spa	indexador de información	n.m. [ESP]
cat	motor de cerca	n.m.
por	mecanismo de busca	s.m.
por	mecanismo de pesquisa	s.m.
por	search engine	s.m.
por	motor de pesquisa	s.m. [POR]
ita	motore di ricerca	s.m.
ron	motor de căutare	s.n.
ron	search engine	s.n.

C

caderno electrónico (79) m.

eng	electronic coffee-table book	
fra	album électronique	n.m.
fra	album virtuel	n.m.
spa	álbum electrónico	n.m. [MEX]
spa	revistero electrónico	n.m. [ESP]
cat	revister electrònic	n.m.
por	ebook	s.m.
por	álbum electrónico	s.m. [POR]
ita	album elettronico	s.m.
ron	album de artă electronic	s.n.

caixa de entrada de correo (120) f.

eng	in-basket	
eng	inbox	
fra	corbeille d'arrivée	n.f.
fra	bac d'arrivée	n.m.
spa	bandeja de entrada	n.f. [ESP, MEX]
spa	buzón de entrada	n.m. [ARG, MEX]
cat	safata d'entrada	n.f.
por	caixa de entrada	s.f.
por	inbox	s.m. [BRA, POR]
por	in-box	s.m.
por	caixa de recepção	s.f. [POR]
ita	casella della posta in arrivo	s.f.
ita	casella della posta ricevuta	s.f.

ron	cutie poștală pentru recepție	s.f.
-----	-------------------------------	------

caixa de saída de correo (202) f.

eng	out-basket	
eng	outbox	
fra	corbeille de sortie	n.f.
fra	courrier départ	n.m.
fra	corbeille de départ	n.f.
fra	bac de départ	n.m.
spa	bandeja de salida	n.f. [ESP, MEX]
spa	buzón de salida	n.m. [ARG]
cat	safata de sortida	n.f.
por	caixa de saída	s.f.
por	caixa de edição	s.f. [BRA, POR]
por	caixa de envio	s.f. [BRA, POR]
ita	casella della posta in uscita	s.f.
ita	casella della posta spedita	s.f.
ron	cutia cu mesaje de trimis	s.f.

cancelar unha subscrición (267) v.

NOTA:	Dunha rolda	
eng	unsubscribe	v.
NOTE	From a distribution list.	
fra	désabonner	v.
NOTE	D'une liste de distribution.	
fra	se désabonner	v.
fra	annuler une inscription	v.
spa	desabonarse	v.pnrl. [ARG, MEX]
spa	darse de baja	v.pnrl. [ESP, MEX]
spa	borrarse	v. [ESP]
cat	desapuntar-se	v.
cat	esborrar-se	v.
NOTA :	D'una llista de distribució.	
por	cancelar assinatura	fras.
por	desabonar	v. [POR]
ita	disdire l'abbonamento	v.
ita	revocare l'abbonamento	v.
NOTA	A una lista di posta elettronica, o a un gruppo di discussione.	
ron	a anula înscrierea	v.

canle de charla interactiva⇒charla IRC

canle de comunicación (209) f.

eng	pipe	
fra	canal de communication	n.m.
spa	canal de comunicación	n.m.
cat	canal de comunicació	n.m.
por	pipe	s.m.
por	canal de comunicação	s.m. [POR]
ita	canale	s.m.
ron	canal de comunicare	s.n.
ron	conductă	s.f.

canles de información (123) f.pl.

eng	information channels	
eng	channels	
fra	chaînes d'information	n.f.
fra	chaînes	n.f.
spa	canales de información	n.m.
spa	canales	n.m. [ESP, MEX]
cat	canals d'informació	n.m.pl.
cat	canals	n.m.pl.
por	canal	s.m.
por	área de assunto	s.f.
por	canais	s.m. [POR]
por	canais de informação	s.m. [POR]
ita	canali informativi	s.m.

ita	canali	s.m.	
ron	canale de informații	s.n.	
ron	canale informaționale	s.n.	

cargar (268)

glg	subir	v.	
eng	upload	v.	
fra	télécharger (en amont)	v.	
fra	télécharger	v.	
fra	télécharger vers le serveur	v.	
fra	télécharger vers l'amont	v.	
spa	subir	v.tr.	
spa	cargar	v.tr.	[ESP, MEX]
cat	carregar	v.	
cat	pujar	v.	
por	transferir	v.	
por	carregar	v.	[POR]
por	telecarregar	v.	[POR]
ita	trasferire	v.	
ita	caricare	v.	
ita	depositare	v.	
ron	a trimite date	v.	

cartafol de copias confidenciais (97) m.

eng	folder carbon copy		
eng	fcc		
fra	copie conforme classeur	n.f.	
fra	ccc	n.f.	
spa	copia al carbón	n.f.	[MEX]
spa	copia para archivo	n.f.	[MEX]
spa	copia según carpeta	n.f.	[ARG]
spa	copia de carpeta	n.f.	[ESP]
cat	còpia de carpeta	n.f.	
por	pasta carbon copy	s.f.	
por	fcc	s.m.	
por	pasta de cópia carbono	s.f.	[POR]
ita	cartella copia conforme	s.f.	
ron	fcc	s.n.	
ron	copie păstrată	s.f.	

carteira electrónica (85)

glg	moedeiro electrónico	m.	
eng	electronic wallet		
eng	cyberwallet		
fra	portefeuille électronique	n.m.	
fra	porte-monnaie électronique	n.m.	
spa	cartera electrónica	n.f.	[MEX]
spa	monedero electrónico	n.m.	[MEX]
spa	ciberbilletera	n.f.	[ARG]
spa	portamonedas electrónico	n.m.	[ESP]
cat	portamonedes electrònic	n.m.	
por	pasta eletrônica	s.f.	
por	porta-moedas electrónico	s.m.	[POR]
por	porta-moedas multibanco	s.m.	[POR]
por	PMB	s.m.	[POR]
ita	portafoglio elettronico	s.m.	
ron	portmoneu electronic	s.n.	

cc⇒con copia

ccc⇒con copia confidencial

c. elec.⇒correo electrónico

centrado na rede (180)

eng	network centric	adj.	
eng	net-centric	adj.	
fra	réseaucentrique	adj.	
spa	centrado en la Red	adj.	[MEX]
spa	redcéntrico	adj.	[ESP, MEX]
spa	central a la red	adj.	[ESP]
cat	centrat en la xarxa	u.f.	
cat	netcèntric	adj.	
por	centro de rede	s.m.	
por	rede central	s.f.	
ita	retocentrico	agg.	
ron	centrat pe rețea	adj.	

centro comercial virtual (281)

eng	virtual shopping mall		
eng	virtual mall		
eng	electronic shopping mall		
eng	Internet mall		
eng	online mall		
eng	Internet Mall		
fra	centre commercial Internet	n.m.	
fra	galerie marchande Internet	n.f.	
fra	galerie marchande virtuelle	n.f.	
fra	cybergalerie	n.f.	[FRA]
fra	centre commercial virtuel	n.m.	(QC)
fra	galerie commerciale virtuelle	n.f.	(QC)
fra	centre commercial en ligne	n.m.	(QC)
fra	galerie marchande en ligne	n.f.	(QC)
fra	galerie commerciale en ligne	n.f.	(QC)
spa	centro comercial virtual	n.m.	[ESP, MEX]
spa	cibercentro comercial	n.m.	[MEX]
spa	centro comercial electrónico	n.m.	[MEX]
spa	central comercial en Internet	n.m.	[ESP]
spa	centro comercial Internet	n.m.	[ARG]
cat	centre comercial virtual	n.m.	
cat	centre comercial a Internet	n.m.	
cat	cibercentro comercial	n.m.	
por	shopping virtual	s.m.	
por	centro comercial Internet	s.m.	[POR]
ita	centro commerciale virtuale	s.m.	
ron	centru comercial virtual	s.n.	

centro de operaciones de rede (184)

eng	Network Operations Center		
eng	NOC		
fra	centre d'exploitation du réseau	n.m.	
spa	centro de operación de red	n.m.	[MEX]
spa	Centro de Operaciones de Red	n.m.	[ARG]
spa	NOC	n.m.	[ARG]
spa	centro de operaciones de redes	n.m.	[ESP]
cat	centre d'operacions de xarxes	n.m.	
por	Network Operations Center	s.f.	
por	centro de exploração da rede	s.m.	[POR]
ita	centro operazioni di rete	s.m.	
ita	NOC	s.m.	
ron	NOC	s.n.	
ron	centru de Operațiuni de Rețea	s.n.	

charla (37) *s.f.*

eng	chat	<i>n.</i>	
fra	bavardage-clavier	<i>n.m.</i>	[QC]
fra	dialogue en direct	<i>n.m.</i>	
fra	causette	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	clavardage	<i>n.m.</i>	[QC]
fra	cyberbavardage	<i>n.m.</i>	
fra	bavardage	<i>n.m.</i>	
fra	causerie bavardage	<i>n.f.</i>	
spa	charla interactiva	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	plática	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	conversación	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	chat	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	charla	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
spa	chateo	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	tertúlia	<i>n.f.</i>	
cat	xat	<i>n.m.</i>	
por	bate-papo	<i>s.m.</i>	
por	chat	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	conversa	<i>s.f.</i>	[POR]
por	conversa em linha	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	chiacchierata	<i>s.f.</i>	
ita	conversazione	<i>s.f.</i>	
ron	conversație	<i>s.f.</i>	
ron	discuție	<i>s.f.</i>	
ron	chat	<i>s.n.</i>	
ron	pălăvrăgeală (colocvial)	<i>s.f.</i>	

charla animada (112) *f.*

glg	charla quente	<i>f.</i>	
eng	hot chat		
fra	drague électronique	<i>n.f.</i>	
fra	bavardrage	<i>n.f.</i>	
fra	drague virtuelle	<i>n.f.</i>	
spa	chat caliente	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	plática caliente	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	conversación caliente	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	charla electrónica	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	charla animada	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	chat animado	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	tertúlia animada	<i>n.f.</i>	
cat	xat animat	<i>n.m.</i>	
por	chat dinâmico	<i>s.m.</i>	
por	papo quente	<i>s.m.</i>	
por	engate electrónico	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	conversazione scottante	<i>s.f.</i>	
ron	chat fierbinte	<i>s.n.</i>	

charla IRC (135) *f.*

glg	canle de charla interactiva	<i>f.</i>	
eng	Internet Relay Chat		
eng	IRC		
fra	conversation IRC	<i>n.f.</i>	
fra	service IRC	<i>n.m.</i>	
fra	bavardage IRC	<i>n.m.</i>	
spa	conversación por Internet	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	charla interactiva Internet	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	IRC	<i>n.f.</i>	
spa	Plática de Relevó de Internet	<i>n.f.</i>	[ARG]
cat	tertúlia en temps real	<i>n.f.</i>	
cat	IRC	<i>n.f.</i>	
por	IRC	<i>s.f.</i>	
por	bate-papo	<i>s.m.</i>	
por	conversação em linha	<i>s.f.</i>	[POR]
por	IRC	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	sistema Internet per chiacchierate	<i>s.m.</i>	
ita	IRC	<i>s.m.</i>	
ron	IRC	<i>s.n.</i>	
ron	serviciu de discuții prin Internet	<i>s.n.</i>	

charla quente⇒charla animada

cheque electrónico (78) *m.*

eng	electronic cheque		
fra	chèque électronique	<i>n.m.</i>	
spa	cheque electrónico	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	cheque virtual	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	talón virtual	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	taló virtual	<i>n.m.</i>	
cat	xec electrònic	<i>n.m.</i>	
cat	xec virtual	<i>n.m.</i>	
por	cheque eletrónico	<i>s.m.</i>	
por	cheque electrónico	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	assegno elettronico	<i>s.m.</i>	
ron	cec electronic	<i>s.n.</i>	

ciberadicto 1. (47) *s.m.*

eng	cyberaddict		
eng	cyberholic		
eng	netaholic		
fra	cyberdépendant	<i>n.m.</i>	
fra	maniaque du cyberspace	<i>n.m.</i>	
spa	cibernauta adicto	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	ciberadicto	<i>n.m.</i>	
spa	maniaco del ciberespacio	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	addicte a Internet	<i>n.m.</i>	
cat	ciberaddicte	<i>n.m.</i>	
por	cibermaniaco	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	maniaco da Internet	<i>s.m.</i>	[POR]
por	maniaco do ciberespaço	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	ciberdipendente	<i>s.m./f.</i>	
ita	cibermaniaco	<i>s.m.</i>	
ron	dependent de Internet	<i>s.m.</i>	

2. (291) *s.m.*

eng	Webhead		
eng	Webaddict		
fra	fana du Web	<i>n.é.</i>	
fra	Webmane	<i>n.é.</i>	
fra	piqué du Web	<i>n.m.</i>	
spa	webadicto		[ARG, MEX]
spa	adicto a la Red	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	maniaco de red	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	webaddicte	<i>n.m.</i>	
por	webhead	<i>s.2g.</i>	
por	fã do Web	<i>s.2g.</i>	[POR]
ita	Webdipendente	<i>s.m.</i>	
ita	maniaco del Web	<i>s.m.</i>	
ron	dependent de Web	<i>s.m.</i>	

cibercafé (48) *s.m.*

eng	cybercafé		
fra	cybercafé	<i>n.m.</i>	
fra	café électronique	<i>n.m.</i>	
fra	café Internet	<i>n.m.</i>	
spa	café Internet	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	cibercafé	<i>n.m.</i>	
cat	cibercafé	<i>n.m.</i>	
por	cibercafé	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ita	cibercaffè	<i>s.m.</i>	
ron	Internet café	<i>s.n.</i>	

ciberconferencia 1. (81) *s.f.*

glg	conferencia electrónica	<i>f.</i>	
eng	electronic conferencing		
eng	electronic conference		
fra	conférence électronique	<i>n.f.</i>	

spa	conferencia electrónica	n.f.	
spa	conferencia en línea	n.f.	[MEX]
spa	conferencia virtual	n.f.	[MEX]
cat	conferència electrònica	n.f.	
por	conferência eletrônica	s.f.	
por	conferência virtual	s.f.	
por	conferência eletrônica	s.f.	[POR]
ita	teleconferenza	s.f.	
ron	conferință electronică	s.f.	
ron	conferință on-line	s.f.	

2. (279) s.f.

glg	conferencia virtual	f.	
eng	virtual conference		
eng	virtual conferencing		
fra	conférence virtuelle	n.f.	
spa	conferencia electrónica	n.f.	[MEX]
spa	conferencia virtual	n.f.	
spa	conferencia en línea	n.f.	[MEX]
spa	sesión virtual	n.f.	[MEX]
spa	sesión en línea	n.f.	[MEX]
spa	reunión electrónica	n.f.	[MEX]
spa	reunión en línea	n.f.	[MEX]
spa	reunión virtual	n.f.	[MEX]
spa	ciberconferencia	n.f.	[ESP]
cat	conferència virtual	n.f.	
por	conferência virtual	s.f.	
por	video-conferência	s.f.	
ita	conferenza virtuale	s.f.	
ron	conferință virtuală	s.f.	

ciberespacio (56) s.m.

eng	cyberspace		
fra	cyberespace	n.m.	
fra	espace cyber	n.m.	
fra	espace cybernétique	n.m.	
spa	espacio electrónico	n.m.	[MEX]
spa	espacio virtual	n.m.	[MEX]
spa	ciberespacio	n.m.	
cat	ciberespai	n.m.	
por	ciberspaço	s.m.	
por	ciberespaço	s.m.	[BRA, POR]
ita	ciberspazio	s.m.	
ron	ciberspațiu	s.n.	
ron	spațiu virtual	s.n.	

ciberguerreiro (127) s.m.

eng	information warrior		
fra	cyberguerrier	n.m.	
fra	guerrier de l'information	n.m.	
fra	infoguerrier	n.m.	
fra	guerrier de l'info	n.m.	
spa	ciberguerrero	n.m.	[ARG, MEX]
spa	infoguerrero	n.m.	[MEX]
spa	rastreador de información	n.m.	[ESP]
cat	cercador d'informació	n.m.	
por	ciberguerreiro	s.m.	[BRA, POR]
ita	cibermiliziano	s.m.	
ron	luptător informațional	s.m.	

cibernauta 1.⇒internauta

2.⇒internauta

3.⇒internauta

4.⇒internauta

ciberpolicía⇒policía de Internet

ciberpunk (54) s.m./f.

eng	cyberpunk		
fra	cyberpunk	n.é.	
spa	ciberpunk	n.m.y.f.	
spa	cibernauta rebelde	n.m. y f.	[MEX]
cat	ciberpunk	n.e.	
cat	ciber-punk	n.e.	
por	ciberpunk	s.2g.	[BRA, POR]
por	cibertraste	s.2g.	[POR]
ita	cyberpunk	s.m./f.	
ita	ciberpunk	s.m./f.	
ron	cyberpunk	s.m.	

ciudadán da rede (172) m.

eng	Netizen		
eng	Network Citizen		
eng	Webster		
fra	cybernaute	n.é.	
fra	cybérien	n.m.	
fra	citoyen du Web	n.m.	
fra	citoyen d'Internet	n.m.	
fra	citoyen du Net	n.m.	
spa	ciudadano de la Red	n.m.	[ARG, MEX]
spa	ciudadano de la Web	n.m.	[MEX]
spa	ciberiano	n.m.	[MEX]
spa	ciberciudadano	n.m.	[ESP]
spa	ciuredano	n.m.	[ESP]
cat	ciberciudadà	n.m.	
cat	ciudadà d'Internet	n.m.	
por	cidadão da internet	s.m.	
por	cibernauta	s.2g.	[POR]
ita	cibercittadino	s.m.	
ita	cittadino della Rete	s.m.	
ita	cittadino del Web	s.m.	
ron	netățean	s.m.	

cifraxa (89) s.f.

glg	encriptaxe	s.f.	
eng	encryption		
eng	enciphering		
eng	ciphering		
eng	encipherment		
eng	scrambling		
eng	crypto		
fra	cryptage	n.m.	
fra	chiffrement	n.m.	
spa	codificación	n.f.	[MEX]
spa	encriptación	n.f.	[ESP, MEX]
spa	cifrado	n.m.	[ESP, MEX]
cat	encriptació	n.f.	
cat	xifratge	n.m.	
por	criptografia	s.f.	
por	cifração	s.f.	
por	encriptação	s.f.	[POR]
ita	cifatura	s.f.	
ita	crittazione	s.f.	
ron	cifrare	s.f.	
ron	codificare	s.f.	

cliente (39) *s.m./adx.*

eng	client-side	adj.	
fra	côté client	adj.	
spa	lado del cliente	adj.	[MEX]
spa	sitio cliente	n.m.	[ESP]
cat	lloc client	n.m.	
por	lado do cliente	s.m.	[BRA, POR]
por	parte do cliente	s.f.	
ita	lato cliente	loc. agg.	
ron	de partea clientului	adj.	

codificación Unix (275) *f.*

eng	UU encode		
fra	codage Unix	n.m.	
fra	UU encode	n.m.	
spa	codificación Unix	n.f.	[ESP, MEX]
spa	codificación UU	n.f.	[MEX]
spa	uucodificación	n.f.	[ESP, MEX]
spa	código UU	n.m.	[ARG]
cat	codificació UU	n.f.	
por	UU encode	s.m.	
por	codificação UNIX	s.f.	[POR]
ita	uencode	s.m.	
ita	programma di codifica Unix	s.m.	
ron	codificator UU	s.n.	

código fonte (250) *m.*

eng	source code		
eng	source		
eng	document source		
fra	code source	n.m.	
fra	code de source	n.m.	
fra	source	n.f.	
fra	code d'origine	n.m.	
spa	código fuente	n.m.	[ESP, MEX]
spa	fuelle	n.f.	[MEX]
spa	código de fuente	n.m.	[ARG]
cat	codi font	n.m.	
por	código fonte	s.m.	[BRA, POR]
por	documento fonte	s.m.	[POR]
por	fonte	s.f.	[POR]
ita	codice sorgente	s.m.	
ita	sorgente	s.m.	
ron	cod sursă	s.n.	

comerciante virtual (194) *m.*

eng	online merchant		
fra	cybermarchand	n.m.	
fra	cybercommerçant	n.m.	
fra	commerçant virtuel	n.m.	
fra	commerçant en ligne	n.m.	
fra	marchand en ligne	n.m.	
spa	comerciante de la Red	n.m. y f.	[MEX]
spa	comerciante de Internet	n.m. y f.	[MEX]
spa	comerciante de la Web	n.m. y f.	[MEX]
spa	cibercomerciante	n.m. y f.	[ARG, MEX]
spa	comerciante virtual	n.m. y f.	[ARG]
spa	cibervendedor	n.m.	[ESP]
spa	vendedor virtual	n.m.	[ESP]
cat	cibervenedor	n.m.	
cat	venedor virtual	n.m.	
por	empreendedor virtual	s.m.	
por	cibercomerciante	s.m.	[POR]
por	comerciante virtual	s.m.	[POR]
ita	cibercommerciant	s.m./f.	

ita	commerciant virtuale	s.m./f.
ita	rivenditore virtuale	s.m.
ron	comerçant on-line	s.m.
ron	comerçant electronic	s.m.

comercio electrónico (80) *m.*

eng	electronic commerce		
eng	E-commerce		
eng	online commerce		
eng	e-commerce		
eng	cybercommerce		
eng	cyber commerce		
eng	digital commerce		
fra	commerce électronique	n.m.	
fra	commerce en ligne	n.m.	
fra	cybercommerce	n.m.	
fra	commerce virtuel	n.m.	
spa	comercio electrónico	n.m.	
spa	comercio en línea	n.m.	[MEX]
spa	comercio digital	n.m.	[ESP]
spa	cibercomercio	n.m.	[ARG, ESP]
cat	cibercomerç	n.m.	
cat	comerç electrònic	n.m.	
cat	comerç digital	n.m.	
por	comércio eletrônico	s.m.	
por	cibercomércio	s.m.	[POR]
por	comércio eletrônico	s.m.	[POR]
por	comércio em linha	s.m.	[POR]
ita	commercio elettronico	s.m.	
ita	commercio virtuale	s.m.	
ita	cibercommercio	s.m.	
ron	comerț electronic	s.n.	
ron	comerț on-line	s.n.	

comprador virtual (197) *m.*

eng	online shopper		
eng	online consumer		
eng	online buyer		
eng	online customer		
fra	acheteur en ligne	n.m.	
fra	consommateur en ligne	n.m.	
fra	cyberconsommateur	n.m.	
fra	cyberacheteur	n.m.	
fra	acheteur en ligne	n.m.	
spa	consumidor de Internet	n.m.	[MEX]
spa	consumidor de la Red	n.m.	[MEX]
spa	ciberconsumidor	n.m.	[MEX]
spa	consumidor en línea	n.m.	[MEX]
spa	cliente en línea	n.m.	[MEX]
spa	comprador en línea	n.m.	[ARG]
spa	cibercomprador	n.m.	[ESP]
spa	comprador virtual	n.m.	[ESP]
cat	cibercomprador	n.m.	
cat	comprador virtual	n.m.	
por	comprador on-line	s.m.	
por	consumidor on-line	s.m.	
por	cliente em linha	s.2g.	[POR]
ita	ciberacquirente	s.m./f.	
ita	ciberconsumatore	s.m.	
ron	consumator on-line	s.m.	

computadora de rede ⇒ **ordenador de rede**

comunidade virtual (50) *f.*

eng	cybercommunity	
eng	wired community	

fra	communauté électronique	n.f.	
fra	communauté infonaute	n.f.	
fra	communauté virtuelle	n.f.	
fra	cybercommunauté	n.f.	
fra	communauté en ligne	n.f.	
spa	comunidad de la red	n.f.	[MEX]
spa	comunidad virtual	n.f.	[MEX]
spa	comunidad cibernética	n.f.	[ESP, MEX]
spa	comunidad cibernauta	n.f.	[MEX]
spa	cibercomunidad	n.f.	
spa	comunidad infonauta	n.f.	[ESP]
cat	cibercomunitat	n.f.	
cat	comunitat cibernètica	n.f.	
cat	comunitat virtual	n.f.	
por	comunidade cibernáutica	s.f.	[BRA, POR]
por	comunidade plugada	s.f.	
por	cibercomunidade	s.f.	[POR]
por	comunidade electrónica	s.f.	[POR]
por	comunidade infonauta	s.f.	[POR]
ita	comunità virtuale	s.f.	
ita	cibercomunità	s.f.	
ron	comunitate cibernetică	s.f.	
ron	comunitate virtuală	s.f.	

concentrador (117)

eng	hub	s.m.	
fra	concentrateur	n.m.	
spa	centro	n.m.	[ARG, MEX]
spa	concentrador	n.m.	[ESP, MEX]
cat	concentrador	n.m.	
cat	hub	n.m.	
por	HUB	s.m.	
por	conector	s.m.	[POR]
ita	concentratore	s.m.	
ron	hub	s.n.	
ron	concentrator de rețea	s.n.	

con copia (34) loc.

glg	cc	loc.	
eng	carbon copy		
eng	cc		
fra	copie carbone	n.f.	
fra	copie conforme	n.f.	
fra	cc	n.f.	
spa	copia al carbón	n.f.	[MEX]
spa	con copia para	n.f.	[MEX]
spa	ccp	n.f.	[MEX]
spa	cc	n.f.	[ESP]
spa	copia	n.f.	[ARG, ESP]
cat	còpia de carbó	n.f.	
cat	còpia	n.f.	
cat	cc	n.f.	
por	cópia carbono	s.f.	
por	cópia de carbono	s.f.	[POR]
ita	copia carbone	s.f.	
ita	copia conforme	s.f.	
ita	copia per conoscenza	s.f.	
ita	copia di cortesia	s.f.	
ita	cc	s.f.	
ron	copie	s.f.	
ron	copie la indigo	s.f.	
ron	carbon copy	s.f.	

con copia confidencial (24) loc.

glg	ccc	loc.	
eng	blind carbon copy		
eng	bcc		
fra	copie carbone invisible	n.f.	

fra	copie conforme invisible	n.f.	
fra	cci	n.f.	
spa	copia invisible al carbón	n.f.	[MEX]
spa	copia ciega	n.f.	[ESP, MEX]
spa	copia carbón ciega	n.f.	[MEX]
spa	copia sin referencia	n.f.	[ARG, MEX]
spa	ccc	n.f.	[MEX]
spa	copia oculta	n.f.	[ESP]
spa	bcc	n.f.	[ESP]
spa	cco	n.f.	[ESP]
cat	còpia cega	n.f.	
cat	còpia oculta	n.f.	
cat	bcc	n.f.	
cat	cco	n.f.	
por	cópia carbono cega	s.f.	
por	cópia de carbono oculto	s.f.	[POR]
ita	copia carbone cieca	s.f.	
ita	bcc	s.f.	
ita	copia carbone invisibile	s.f.	
ron	copie oarbă	s.f.	
ron	copie bcc	s.f.	
ron	blind carbon copy	s.f.	

conectado á Rede (57)

eng	cyberwired	adj.	
fra	cyberbranché	adj.	
spa	ciberconectado	adj.	[MEX]
spa	cableado virtualmente	adj.	[ESP]
spa	cibercableado	adj.	[ESP]
cat	cablejat virtualment	adj.	
cat	cibercablejat	n.m.	
por	conectado	adj.	[BRA, POR]
por	ciberligado	adj.	[POR]
ita	cibercollegato	agg.	
ron	conectat la Internet	adj.	

conexión a Internet por línea conmutada

eng	dialup IP	f.	
fra	accès Internet commuté	n.m.	
fra	accès Internet	n.m.	
spa	acceso conmutado en IP	n.m.	[MEX]
spa	acceso a Internet conmutado	n.m.	[ARG]
spa	acceso Internet por línea conmutada	n.m.	[ESP]
spa	conexión a una red IP	n.f.	[ESP]
cat	connexió a una xarxa IP	n.f.	
cat	accès a Internet per línia conmutada	n.m.	
por	IP discado	s.m.	
por	acessp IP comutado	s.m.	[POR]
ita	IP commutato	s.m.	
ron	IP prin apel telefonic	s.n.	

conexión a unha intranet (143) f.

eng	intranetworking		
eng	intranetting		
fra	intraréseautage	n.m.	
spa	conexión de redes	n.f.	[MEX]
spa	intraneting	n.m.	[ESP]
spa	infrared	n.f.	[MEX]
cat	intraneting	n.m.	
por	intranetworking	s.m.	
ita	sviluppo e gestione di una rete interna	s.m.	
ron	legare prin intranet	s.f.	

conexión por línea conmutada (59) *f.*

<i>eng</i>	dialup		
<i>eng</i>	dialup access		
<i>fra</i>	accès commuté	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	accès par ligne commutée	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	acceso conmutado	<i>n.m.</i>	[ARG,
			MEX]
<i>spa</i>	conexión por línea conmutada	<i>n.f.</i>	
			[ESP]
<i>spa</i>	acceso por marcado	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>cat</i>	connexió d'enllaç telefònica	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	dialup	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	marcatge directe	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	dial up	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	linha discada	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	discagem	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	acesso comutado	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	acceso commutato	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	acceso via telefono	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	acces prin apel telefonic	<i>s.n.</i>	

conferencia electrónica⇒
ciberconferencia

conferencia virtual⇒*ciberconferencia*

configuración de rede (182) *f.*

<i>eng</i>	network configuration		
<i>fra</i>	configuration de réseau	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	configuración de red	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	configuració de xarxa	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	configuração de rede	<i>s.f.</i>	[BRA,
			POR]
<i>ita</i>	configurazione di rete	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	configurație de rețea	<i>s.f.</i>	

conmutación de trama (98) *f.*

<i>eng</i>	frame relay		
<i>fra</i>	relais de trame	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	relé de marco	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	reemplazo de grupos estructurados	<i>n.m.</i>	
			[ARG]
<i>spa</i>	retransmisión de tramas	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	retransmissió de trames	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	frame relay	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	commutazione di trama	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	frame relay	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	releu pentru cadre de rețea	<i>s.n.</i>	

contador de accesos (1) *m.*

<i>eng</i>	access counter		
<i>eng</i>	counter		
<i>fra</i>	compteur d'accès	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	compteur de visiteurs	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	compteur de visites	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	compteur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	contador de accesos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	contador de acceso	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	mostrador de acceso	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	contador	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	comptador d'accessos	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	contador de acessos	<i>s.m.</i>	[BRA,
			POR]
<i>por</i>	contador	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	contatore di accessi	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	contatore	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	contor de acces	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	contor	<i>s.n.</i>	

copiar⇒*descargar*

corpo da mensaxe (162) *m.*

<i>eng</i>	message body		
<i>eng</i>	body		
<i>fra</i>	corps de message	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	cuerpo de mensaje	<i>n.m.</i>	[ARG,
			MEX]
<i>spa</i>	contenido del mensaje	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	cos del missatge	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	corpo da mensagem	<i>s.m.</i>	[BRA,
			POR]
<i>ita</i>	corpo del messaggio	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	testo del messaggio	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	corpul mesajului	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	mesajul propriu-zis	<i>s.n.</i>	

correo electrónico (86) *m.*

<i>glg</i>	c. elec.	<i>m.</i>	
<i>eng</i>	E-mail		
<i>eng</i>	electronic mail		
<i>eng</i>	Email		
<i>fra</i>	courriel	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	courrier électronique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	CÉ	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	C.élec	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	mél.	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	messagerie électronique	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	correo electrónico	<i>n.m.</i>	
			NOTA: El término correo electrónico describe el medio; los
			otros siguientes se refieren a la "carta" en sí. [ESP]
<i>spa</i>	C. elec.	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	E-mail	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	emilio	<i>n.m.</i>	
(fam.)			[ESP] [ESP]
<i>spa</i>	mensaje electrónico	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	correu electrònic	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	e-mail	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	correio eletrônico	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	e-mail	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	correio electrónico	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	posta elettronica	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	e-mail	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	e-mail	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	poșta electronică	<i>s.f.</i>	

correo (electrónico) lixo 1. (146) *m.*

<i>eng</i>	junk E-mail		
<i>eng</i>	junk mail		
<i>fra</i>	pourriel	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	courrier électronique poubelle	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	courrier poubelle	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	courriel-rebut	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	courrier-poubelle	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	publicité-rebut	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	pub-rebut	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	correo electrónico basura	<i>n.m.</i>	[ARG,
			MEX]
<i>spa</i>	correo basura	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	correu brossa	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	e-mail lixo	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	lixo de e-mail	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	trash	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	spam	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	correio lixo	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	posta spazzatura	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	mesaj inutil	<i>s.n.</i>	

2. (251) *m.*

eng	spam	<i>n.</i>	
NOTE Has its origin in Shoulder of Pork on hAM, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.			
fra	pollurriel	<i>n.m.</i>	
fra	message-poubelle	<i>n.m.</i>	
fra	message-réseau	<i>n.m.</i>	
spa	mensaje basura	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	bombardero publicitario	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	buzonfia	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	publicidad indiscriminada	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	spam	<i>n.m.</i>	
cat	correu brossa	<i>n.m.</i>	
cat	publicitat indiscriminada	<i>n.f.</i>	
por	spam	<i>s.m.</i>	
por	correspondência não solicitada	<i>s.f.</i>	
ita	messaggio spazzatura	<i>s.m.</i>	
ron	mail nedorit	<i>s.n.</i>	

correo ordinario (248) *m.*

glg	correo postal	<i>m.</i>	
eng	S-mail		
eng	snail mail		
fra	courrier escargot	<i>n.m.</i>	
fra	courrier ordinaire	<i>n.m.</i>	
fra	courrier postal	<i>n.m.</i>	
fra	courrier poste	<i>n.m.</i>	
spa	correo normal	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	correo tradicional	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	correo caracol	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	correo tortuga	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	correo ordinario	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
cat	correu tortuga	<i>n.m.</i>	
cat	correu normal	<i>n.m.</i>	
por	correio de lesmas	<i>s.m.</i>	
por	correio normal	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	posta tradizionale	<i>s.f.</i>	
ita	posta ordinaria	<i>s.f.</i>	
ita	posta lumaca	<i>s.f.</i>	
ron	poșta clasică	<i>s.f.</i>	

correo postal ⇒ correo ordinario

creación dun sitio web ⇒ diseño dun sitio web

D

descargar (72) *v.*

glg	baixar	<i>v.</i>	
glg	copiar	<i>v.</i>	
eng	downloading		
fra	téléchargement en aval	<i>n.m.</i>	
fra	téléchargement vers l'aval	<i>n.m.</i>	
fra	télédéchagement	<i>n.m.</i>	
spa	descarga	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	transferencia	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	bajada	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	bajar	<i>v.</i>	[ESP, MEX]
cat	baixar	<i>v.</i>	
cat	descarregar	<i>v.</i>	
por	fazer download	<i>fras.</i>	[BRA, POR]
por	transferir por download	<i>fras.</i>	
por	receber	<i>v.</i>	
por	baixar	<i>v.</i>	
por	transferir	<i>v.</i>	
por	descarregamento	<i>s.m.</i>	[POR]

por	tele Descarregamento	<i>s.m.</i>	[POR]
por	transferência	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	prelievo	<i>s.m.</i>	
ita	scaricamento	<i>s.m.</i>	
ron	aducere de date	<i>s.f.</i>	
ron	aducere a unui fișier	<i>s.f.</i>	

descodificación Unix (274) *f.*

eng	UU decode		
fra	décodage Unix	<i>n.m.</i>	
fra	UU décode	<i>n.m.</i>	
spa	descodificación Unix	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	descodificación UU	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	decódigo UU	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	uudecodificación	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	descodificación Unix	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	descodificació UU	<i>n.f.</i>	
por	UU decode	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	descodificação UNIX	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	uudecode	<i>s.m.</i>	
ita	programma di decodifica Unix	<i>s.m.</i>	
ron	decodificator UU	<i>s.n.</i>	

descodificador (243) *s.m.*

eng	set-top box		
fra	boîtier de décodage	<i>n.m.</i>	
fra	décodeur	<i>n.m.</i>	
fra	boîtier décodeur	<i>n.m.</i>	
spa	descodificador	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	receptor de cable	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	buzón de decodificación	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	caja de conexión	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	módulo de conexión	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	capsa de connexió	<i>n.f.</i>	
cat	mòdul de connexió	<i>n.m.</i>	
por	set-top box	<i>s.m.</i>	
por	settop box	<i>s.m.</i>	
por	caixa de descodificação	<i>s.f.</i>	[POR]
por	descodificador	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	decodificatore	<i>s.m.</i>	
ron	decodor	<i>s.n.</i>	

diseñador de webs (286) *m.*

glg	autor de webs	<i>m.</i>	
eng	Web author		
eng	Web designer		
eng	Web developer		
eng	Web weaver		
eng	Web page author		
fra	auteur de page Web	<i>n.m.</i>	
fra	concepteur de page Web	<i>n.m.</i>	
fra	auteur de page sur la toile	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	auteur de page toilée	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	concepteur Web	<i>n.m.</i>	
fra	créateur Web	<i>n.m.</i>	
fra	concepteur de pages Web	<i>n.m.</i>	
fra	concepteur de sites Web	<i>n.m.</i>	
fra	créateur de pages Web	<i>n.m.</i>	
fra	créateur de sites Web	<i>n.m.</i>	
spa	autor de página Web	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	diseñador de página Web	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	diseñador de webs	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	dissenyador de pàgines web	<i>n.m.</i>	
cat	dissenyador de webs	<i>n.m.</i>	
por	Web designer	<i>s.2g.</i>	
por	autor de página Web	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	autore di pagine web	<i>s.m.</i>	
ita	progettista di pagine web	<i>s.m.</i>	

ita realizzatore di pagine web s.m.
ron designer Web s.m.

deseño dun sitio web (287) m.

glg creación dun sitio web f.
eng Web authoring
eng Web design
fra création d'un site Web n.f.
fra conception d'un site Web n.f.
fra création de site n.f. [FRA]
fra conception Web n.f.
fra création Web n.f.
fra conception de pages Web n.f.
fra conception de sites Web n.f.
fra création de pages Web n.f.
fra création de sites Web n.f.
spa creación de un sitio Web n.f. [ARG, MEX]
spa diseño de un sitio Web n.m. [MEX]
spa creación de una web n.f. [ESP]
cat creació d'una web n.f.
cat disseny d'una web n.m.
por web design s.m.
por criação de um sítio Web s.f. [POR]
por concepção de um sítio Web s.f. [POR]
ita progettazione di un sito web s.f.
ita realizzazione di un sito web s.f.
ron realizarea unui site pe Web s.f.

despacho virtual ⇒ oficina virtual

difusión vía Web (288) f.

eng Web casting
eng casting
fra distribution Web n.f.
fra diffusion Web n.f.
fra webdiffusion n.f.
fra diffusion sur la toile n.f. [FRA]
fra diffusion systématique sur la toile n.f. [FRA]
fra diffusion réticulaire systématique n.f. [FRA]
fra diffusion réticulaire n.f. [FRA]
spa transmisión por la Web n.f. [MEX]
spa difusión por la Web n.f. [MEX]
spa difusión Web n.f. [ARG]
spa webcasting n.f. [ESP]
cat difusió per la web n.f.
por web casting s.m.
por distribuição Web s.f. [POR]
por difusão Web s.f. [POR]
ita diffusione via Web s.f.
ita trasmissione via Web s.f.
ron distribuție pe Web s.f.

difusor de información (126) m.

eng information pusher
fra pousseur d'information n.m.
fra logiciel de pousser n.m.
fra logiciel client pousseur n.m.
spa traficante de información n.m. [MEX]
spa propiciador de información n.m. [ARG]
spa información no solicitada n.f. [ESP]
cat difusor d'informació n.f.
por disseminador de informação s.m.
ita diffusore di informazione s.m.
ron ofertant de informații s.m.

diñeiro electrónico (49) m.

eng cybercash
eng electronic cash
eng digital cash
eng E-money
eng electronic money
eng digital money
eng Internet currency
eng electronic currency
eng digicash
fra argent électronique n.m.
fra argent numérique n.m.
fra argent virtuel n.m.
fra cyberargent n.m.
spa dinero electrónico n.m. [ARG, MEX]
spa dinero digital n.m. [ESP, MEX]
spa dinero virtual n.m. [ARG]
spa moneda virtual n.f. [ESP]
cat cibercèntims n.m.pl
cat diners digitals n.m.pl
cat moneda virtual n.f.
por digicash s.m.
por dinheiro eletrônico s.m.
por dinheiro digital s.m. [POR]
por dinheiro virtual s.m. [POR]
por dinheiro electrónico s.m. [POR]
ita moneta elettronica s.f.
ita denaro elettronico s.m.
ita moneta digitale s.f.
ita moneta virtuale s.f.
ita valuta elettronica s.f.
ron monedă electronică s.f.
ron bani electronici s.m.
ron bani digitali s.m.

direccionador de filtraxe (231) m.

eng screening router
fra routeur de filtrage n.m.
fra routeur filtrant n.m.
fra routeur-filtre n.m.
spa ruteador de filtrado n.m. [MEX]
spa enrutador de filtrado n.m. [ARG]
spa enrutador de pantalla n.m. [ESP]
cat adreçador de pantalla n.m.
cat encaminador de pantalla n.m.
por roteador com filtragem s.m.
ita instradatore con filtraggio s.m.
ron ruter de filtrare s.n.
ron ruter cu monitorizare s.n.

direccionamento (4) s.m.

eng addressing
fra adressage n.m.
spa direccionamiento n.m. [ESP, MEX]
spa envío a una dirección n.m. [ARG]
spa destino principal n.m. [ESP]
cat adreçament n.m.
por endereçamento s.m.
ita indirizzamento s.m.
ron adresare s.f.

distribuidor automático de correo (160) m.

eng mail reflector
fra distributeur automatique de courrier n.m.
fra réflecteur de messages n.m.
spa reflector de correo n.m. [ARG, MEX]

spa	distribuidor automático de correo	n.m.	
	[MEX]		
spa	programa de desvío automático de correo	n.m.	[ESP]
cat	programa de desviament automàtic de correu	n.m.	
por	refletor de correio eletrônico	s.m.	
por	distribuidor automático de correio	s.m.	[POR]
ita	distributore automatico di posta	s.m.	
ron	reflector de e-mail	s.n.	

DNS 1.⇒sistema de nomes de dominio

2.⇒servidor de nomes de dominio

DS⇒sufixo de dominio

E

editor de webs (290) m.

eng	Web editor		
fra	éditeur Web	n.m.	
fra	éditeur sur la toile	n.m.	[FRA]
spa	editor de páginas Web	n.m.	[MEX]
spa	editor de la Red	n.m.	[MEX]
spa	editor Web	n.m.	[ARG]
spa	editor de webs	n.m.	[ESP]
cat	editor de webs	n.m.	
por	editor de página	s.m.	
por	editor de HTML	s.m.	
por	editor Web	s.m.	[POR]
ita	editor di pagine web	s.m.	
ron	editor de pagini Web	s.n.	

emoticona (88) s.f.

eng	emoticon		
eng	smiley		
fra	binette	n.f.	
fra	frimousse	n.f.	[FRA]
fra	émoticône	n.f.	[CA]
spa	carita	n.f.	[MEX]
spa	emoción	n.f.	[MEX]
spa	emoticon	n.m.	[MEX]
spa	sonriente	n.m.	[ARG]
spa	careta	n.f.	[ESP]
spa	emoticono	n.m.	[ESP]
cat	emoticona	n.f.	
por	emoticon	s.m.	
por	emotícone	s.f.	[POR]
por	ícone emocional	s.m.	[POR]
ita	faccina	s.f.	fam.
ita	ciberfaccia	s.f.	
ita	emoticon	s.m.	
ita	icona emozionale	s.f.	
ron	emoticon	s.n.	
ron	smiley	s.m.	

empresario de Internet (174) m.

eng	Netrepreneur		
fra	entrepreneur Internet	n.m.	
spa	empresario de la Red	n.m.	[MEX]
spa	empresario de Internet	n.m.	[MEX]
spa	empresario de la Web	n.m.	[MEX]
spa	ciberempresario	n.m.	[MEX]
spa	Netrepreneur	n.m.	[ESP]

cat	empresari de la xarxa	n.m.	
cat	ciberempresari	n.m.	
por	empreendedor de Internet	s.m.	
ita	imprenditore della Rete	s.m.	
ron	netrepreneur	s.m.	

encriptaxe⇒cifraxex

endereço de Internet (132) m.

eng	Internet address		
eng	Net address		
fra	adresse Internet	n.f.	
spa	dirección Internet	n.f.	[MEX]
spa	dirección de Internet	n.f.	
cat	adreça d'Internet	n.f.	
por	endereço Internet	s.m.	
por	endereço de rede	s.m.	
por	endereço na Internet	s.m.	[POR]
ita	indirizzo Internet	s.m.	
ron	adresă Internet	s.f.	

endereço do administrador/xestor do

correio (216) m.

eng	postmaster address		
fra	poste restante	n.f.	
spa	dirección del maestro de correo	n.f.	
	[MEX]		
spa	dirección del administrador de programas de correo	n.f.	[ARG, MEX]
spa	dirección del administrador de correo	n.f.	[ESP]
cat	adreça de l'administrador de correu	n.f.	
por	endereço de e-mail	s.m.	
por	posta restante	s.f.	[POR]
ita	indirizzo del gestore di posta	s.m.	
ron	adresa administratorului de poștă	s.f.	

endereço do IP (71) m.

glg	número do IP	m.	
eng	dot address		
eng	host address		
eng	dotted decimal notation		
eng	IP address		
eng	IP number		
fra	adresse IP	n.f.	
fra	numéro IP	n.m.	
fra	numéro Internet	n.m.	
fra	adresse numérique Internet	n.f.	
spa	dirección IP	n.f.	
spa	número IP	n.m.	[MEX]
spa	dirección de anfitrión	n.f.	[ARG]
spa	dirección numérica	n.f.	[ESP]
cat	adreça IP	n.f.	
cat	adreça numèrica	n.f.	
por	endereço IP	s.m.	[BRA, POR]
por	número IP	s.m.	[BRA, POR]
ita	indirizzo IP	s.m.	
ita	numero IP	s.m.	
ron	adresă IP numerică	s.f.	
ron	adresă cu punct	s.f.	

endereço eletrônico (77) m.

eng	electronic address		
fra	adresse électronique	n.f.	
fra	adresse de courrier électronique	n.f.	
fra	adresse de courriel	n.f.	
spa	dirección electrónica	n.f.	

spa	d/e	n.f.	[ESP]	
cat	adreça electrònica	n.f.		
cat	a/e	n.f.		
por	endereço eletrônico	s.m.		
por	endereço electrónico	s.m.	[POR]	
ita	indirizzo elettronico	s.m.		
ron	adresă e-mail	s.f.		
ron	adresă electronică	s.f.		

endereço URL (269) m.

eng	URL address			
fra	adresse URL	n.f.		
spa	dirección URL	n.f.		
cat	adreça URL	n.f.		
por	endereço URL	s.m.		
ita	indirizzo URL	s.m.		
ron	adresă URL	s.f.		

en Internet (200) loc.

glg	na Rede	loc.		
glg	pola Rede	loc.		
eng	on the Net			
eng	on the Internet			
eng	on Internet			
fra	dans Internet			
fra	sur Internet			
fra	sur internet	[FRA]		
spa	en Internet	u.f.		
spa	en la red	u.f.	[ESP, MEX]	
spa	por Internet	u.f.	[ARG, MEX]	
cat	a Internet	u.f.		
cat	a la xarxa	u.f.		
por	na Internet	loc.	[BRA, POR]	
ita	sulla Rete			
ita	in Rete			
ita	su Internet			
ita	in Internet			
ron	prin Internet			
ron	pe Internet			
ron	în Internet			

enviar (unha nova)⇒poñer unha nova

envío múltiple (46) m.

eng	crossposting			
fra	envoi multiple	n.m.		
fra	postage croisé	n.m.		
spa	mensaje cruzado	n.m.	[MEX]	
spa	publicación cruzada	n.f.	[ARG, MEX]	
spa	envío múltiple	n.m.	[ESP]	
cat	enviament múltiple	n.m.		
por	postagem cruzada	s.f.		
por	envio múltiple	s.m.	[POR]	
ita	invio multiplo	s.m.		
ron	expediere încrucișată	s.f.		

espello (166) s.m.

eng	mirror site			
fra	site miroir	n.m.		
fra	réflecteur	n.m.		
fra	site réflecteur	n.m.		
spa	sitio espejo	n.m.	[ESP, MEX]	
spa	reflector	n.m.	[MEX]	
spa	página hermana	n.f.	[MEX]	
spa	sitio de duplicación	n.m.	[ARG]	
spa	sitio réplica	n.m.	[ESP]	
cat	lloc mirall	n.m.		

cat	rèplica	n.f.		
por	site espelho	s.m.		
por	reflector	s.m.	[POR]	
por	sítio reflector	s.m.	[POR]	
ita	sito mirror	s.m.		
ita	sito specchio	s.m.		
ron	site oglindă	s.n.		
ron	site dublură	s.n.		

espía (44) s.m.

eng	cookie			
eng	magic cookie			
fra	témoin	n.m.		
spa	galleta	n.f.	[MEX]	
spa	testigo	n.m.	[ARG]	
spa	anzuelo	n.m.	[ESP]	
spa	cuqui	n.m.	[ESP]	
spa	espía	n.m.	[ESP]	
spa	figón	n.m.	[ESP]	
cat	galleta	n.f.		
cat	registre d'usuari	n.m.		
por	cookie	s.m.	[BRA, POR]	
por	testemunha	s.2g.	[POR]	
ita	cookie	s.m.		
ita	file spia	s.m.		
ron	cookie	s.f.		

ética de Internet 1. (51) f.

glg	etiqueta na Rede	f.		
glg	netiqueta	s.f.		
eng	cyberethics			
eng	Internet ethics			
fra	néthique	n.f.		
fra	éthique d'Internet	n.f.		
fra	éthique du Net	n.f.		
fra	éthique du réseau	n.f.		
spa	ética de Internet	n.f.	[MEX]	
spa	ciberética	n.f.		
spa	nética	n.f.	[ESP]	
cat	ciberética	n.f.		
por	ética de Internet	s.f.	[BRA, POR]	
por	ciberética	s.f.	[POR]	
ita	ciberetica	s.f.		
ita	etica di Internet	s.f.		
ron	etica Internet	s.f.		

2. (171) f.

glg	etiqueta na Rede	f.		
glg	netiqueta	s.f.		
eng	netiquette			
eng	network etiquette			
eng	Net ethics			
fra	nétiquette	n.f.		
fra	étiquette de réseau	n.f.		
fra	savoir-vivre en réseau	n.m.		
fra	étiquette d'Internet	n.f.		
fra	étiquette du Net	n.f.		
fra	étiquette du réseau	n.f.		
spa	etiqueta de red	n.f.	[ARG, MEX]	
spa	ética de la Red	n.f.	[MEX]	
spa	ciberetiqueta	n.f.	[ESP]	
spa	ciberurbanidad	n.f.	[ESP]	
cat	etiqueta de xarxa	n.f.		
cat	ciberetiqueta	n.f.		
por	netiquette	s.f.		
por	etiqueta da internet	s.f.		
por	netética	s.f.	[POR]	
ita	etichetta di Rete	s.f.		
ita	galateo di Rete	s.m.		
ita	cibergalateo	s.m.		
ita	retichetta	s.f.		
ita	netiquette	s.f.		

ron netichetă s.f.
ron eticheta Internet s.f.

etiqueta (257) s.f.

eng tag
fra balise n.f.
fra marqueur n.m.
fra étiquette n.f.
spa etiqueta n.f.
spa marcador n.m. [MEX]
spa mandato n.m. [ESP]
spa marca n.f. [ESP]
cat etiqueta n.f.
cat marca n.f.
por etiqueta s.f. [BRA, POR]
por marcador s.m. [POR]
ita marcatore s.m.
ita etichetta s.f.
ron etichetă s.f.
ron marcaj s.n.

etiqueta de fin (40) f.

eng closing tag
eng ending tag
eng end tag
fra marqueur de fin n.m.
fra marqueur de fermeture n.m.
fra balise de fin n.f.
fra balise de fermeture n.f.
fra étiquette de fin n.f.
spa etiqueta de fin n.f. [MEX]
spa etiqueta de cierre n.f. [ESP]
spa etiqueta de final n.f. [ARG, MEX]
cat etiqueta de tancament n.f.
por marca de fechamento s.f.
por etiqueta de fim s.f. [POR]
por marcador de fim s.m. [POR]
ita marcatore di chiusura s.m.
ita marcatore finale s.m.
ron etichetă de sfârșit s.f.

etiqueta de inicio (201) f.

eng opening tag
eng start tag
eng beginning tag
fra étiquette d'ouverture n.f.
fra marqueur d'ouverture n.m.
fra marqueur de début n.m.
fra balise de début n.f.
fra balise d'ouverture n.f.
spa etiqueta de comienzo n.f. [MEX]
spa etiqueta de inicio n.f. [MEX]
spa marcador de comienzo n.m. [MEX]
spa marcador de inicio n.m. [MEX]
spa etiqueta de apertura n.f. [ARG, ESP]
spa mandato de apertura n.m. [ESP]
cat marca d'obertura n.f.
cat etiqueta d'obertura n.f.
por opening tag s.m.
por etiqueta de abertura s.f. [POR]
por marcador de abertura s.m. [POR]
ita marcatore di apertura s.m.
ita marcatore iniziale s.m.
ron etichetă de început s.f.
ron etichetă de start s.f.

etiqueta física (208) f.

eng physical tag

eng physical marker
fra étiquette physique n.f.
fra marqueur physique n.m.
fra balise physique n.f.
spa etiqueta física n.f.
spa marcador físico n.m. [MEX]
cat marca física n.f.
cat etiqueta física n.f.
por etiqueta física s.f. [BRA, POR]
por marcador físico s.m.
ita marcatore fisico s.m.
ron etichetă fizică s.f.

etiqueta lóxica (151) f.

eng logical tag
eng logical marker
eng idiomatic tag
fra marqueur logique n.m.
fra balise logique n.f.
fra étiquette logique n.f.
spa etiqueta lóxica n.f. [ARG, MEX]
spa marcador lógico n.m. [MEX]
spa etiqueta n.f. [ESP]
spa mandato n.m. [ESP]
cat etiqueta lògica n.f.
por marcador lógico s.m. [BRA, POR]
por etiqueta lóxica s.f. [POR]
ita marcatore logico s.m.
ron etichetă logică s.f.
ron marker logic s.n.

**etiqueta na Rede 1.⇒ética de Internet
2.⇒ética de Internet**

extensión⇒módulo de extensión

extensión de celas (35) f.

eng cell span
eng span
fra étalement d'une cellule n.m.
spa tramo de célula n.m. [MEX]
spa tramo de celda n.m. [MEX]
spa extensión de celda n.f. [ARG]
spa amplio de celda n.m. [ESP]
cat ample de cel·la n.m.
por extensão de células s.f. [BRA, POR]
ita estensione di una cella s.f.
ron extinderea unei celule s.f.

extranet (91) s.f.

glg rede externa f.
eng extranet
fra extranet n.m.
fra réseau extranet n.m.
spa red externa n.f. [MEX]
spa extranet n.f. [ESP]
cat extranet n.f.
por extranet s.f. [BRA, POR]
ita extranet s.f.
ron extranet s.n.
ron rețea externă s.f.

F

facer negocios en Internet (67) v.

eng	do business on the Internet	v.	
fra	commercer sur Internet	v.	
spa	hacer negocios en Internet	v.	[MEX]
spa	hacer negocios por Internet	v.	
cat	fer negocis a Internet	u.f.	
por	fazer negócios na Internet	fras.	[POR]
por	negócios na Internet	s.m.	
ita	commerciare elettronicamente	v.	
ron	a face afaceri pe Internet	v.	
ron	a face tranzacții comerciale pe Internet	v.	

facer un telnet (261) v.

eng	telnet	v.	
fra	telneteur	v.	
fra	telnéter	v.	
spa	utilizar Telnet	v.	[MEX]
spa	realizar una conexión remota	u.f.	[ESP]
cat	fer un telnet	u.f.	
cat	fer una connexió remota	u.f.	
por	dar um telnet	fras.	
por	fazer um telnet	fras.	
ita	telnettare	v.	
ita	collegarsi tramite Telnet	v.	
ita	collegarsi in emulazione terminale	v.	
ron	a deschide sesiuni Telnet	v.	

fala dos internautas (177) f.

eng	Netspeak		
eng	Net Speak		
eng	Netlish		
fra	jargon Internet	n.m.	
fra	internetais	n.m.	
fra	cyberjargon	n.m.	
spa	ciberjerga	n.f.	[MEX]
spa	ciberlengua	n.f.	[MEX]
spa	ciberidioma	n.m.	[MEX]
spa	jerga Internet	n.f.	[ARG, MEX]
spa	hablar por Internet	v.	[ESP]
cat	argot d'Internet	u.f.	
por	linguagem de internet	s.f.	
por	jargão da Internet	s.m.	[POR]
ita	internettese	s.m.	
ron	jargon Internet	s.n.	

FAQ⇒preguntas más frecuentes

feito (18) p.p.

eng	autocomplete		
fra	remplissage automatique	n.m.	
fra	saisie semi-automatique	n.f.	
spa	llenado automático	n.m.	[ARG, MEX]
spa	autocompletar	v.	[ESP]
cat	autocompleció	n.f.	
por	preenchimento automático	s.m.	[POR]
por	autocompletar	v.	
ita	autocompletamento	s.m.	
ita	completamento automatico	s.m.	
ron	completare automată	s.f.	
ron	autocompletare	s.f.	

fío da discusión (64) m.

glg	tema da discusión	m.	
eng	discussion thread		
eng	topical thread		
eng	thread		
fra	fil de discussion	n.m.	
fra	fil conducteur	n.m.	
fra	fil d'intérêt	n.m.	
fra	fil	n.m.	
fra	thème	n.m.	
fra	sujet	n.m.	
spa	hilo de discusión	n.m.	[ARG, MEX]
spa	hilo	n.m.	[MEX]
spa	tema de conversación	n.m.	[ESP]
spa	subproceso	n.m.	[MEX]
cat	fil de conversa	n.m.	
por	thread	s.m.	
por	fio	s.m.	[POR]
por	fio condutor	s.m.	[POR]
por	tema	s.m.	[POR]
por	tópico em discussão	s.m.	[POR]
ita	argomento (di discussione)	s.m.	
ita	tema	s.m.	
ron	fir de discuție	s.n.	
ron	înlanțuire de mesaje	s.f.	

folla de estilo posicional (213) f.

eng	positional style sheet		
fra	feuille de style positionnelle	n.f.	
spa	hoja de estilo de posición	n.f.	[ARG, MEX]
spa	hoja de estilo posicional	n.f.	[ESP]
cat	full d'estil posicional	n.m.	
por	folha de estilo	s.f.	
por	stylesheet	s.m.	
por	style sheet	s.m.	
ita	foglio di stile posizionale	s.m.	
ron	șablon controlabil de stiluri grafice	s.n.	

formulario electrónico (82) m.

eng	electronic form		
eng	E-form		
eng	Web form		
eng	interactive form		
eng	fill-out form		
fra	formulaire électronique	n.m.	
fra	formulaire électronique interactif	n.m.	
fra	formulaire interactif	n.m.	
fra	formulaire de saisie	n.m.	
fra	formulaire Web	n.m.	
spa	formulario electrónico	n.m.	
spa	formulario interactivo	n.m.	[MEX]
spa	forma electrónica	n.f.	[MEX]
spa	forma interactiva	n.f.	[MEX]
spa	formulario web	n.m.	[ESP]
cat	formulari electrònic	n.m.	
cat	formulari Web	n.m.	
por	formulário eletrónico	s.m.	
por	formulário Web	s.m.	
por	formulário interativo	s.m.	
por	formulário electrónico	s.m.	[POR]
por	formulário interactivo	s.m.	[POR]
por	formulário para edição	s.m.	[POR]
ita	modulo elettronico	s.m.	
ita	modulo interattivo	s.m.	
ita	modulo di registrazione	s.m.	
ita	modulo di risposta	s.m.	
ita	formulario	s.m.	
ron	formular electronic	s.n.	
ron	formular Web	s.n.	

ron formular interactiv *s.n.*

fornecedor de acceso (2) *m.*

glg proveedor de acceso *m.*
 eng access provider
 fra fournisseur d'accès *n.m.*
 fra fournisseur d'accès Internet *n.m.*
 fra FAI *n.m.* (QC)
 fra fournisseur d'accès à Internet *n.m.*
 spa proveedor de acceso *n.m.* [ARG, MEX]
 spa proveedor de Internet *n.m.* [ESP]
 cat proveïdor d'accés *n.m.*
 cat proveïdor d'Internet *n.m.*
 por provedor de acesso *s.m.*
 por provedor de serviço *s.m.*
 por fornecedor de acesso *s.m.* [POR]
 ita fornitore di accesso *s.m.*
 ita fornitore di connesione *s.m.*
 ita provider *s.m.*
 ron furnizor de acces Internet *s.m.*

fornecedor de contidos (43) *m.*

glg proveedor de contidos *m.*
 eng content provider
 fra fournisseur de contenu *n.m.*
 spa proveedor de contenido *n.m.* [ARG, MEX]
 spa proveedor de contenidos *n.m.* [ESP, MEX]
 cat proveïdor de continguts *n.m.*
 por provedor de conteúdo *s.m.*
 por fornecedor de conteúdo *s.m.* [POR]
 ita fornitore di contenuti *s.m.*
 ron furnizor de conținut *s.n.*

fornecedor de información (125) *m.*

glg proveedor de información *m.*
 eng information provider
 eng IP
 fra fournisseur d'information(s) *n.m.*
 fra FI *n.m.*
 fra prestataire d'information(s) *n.é.*
 fra fournisseur de contenu *n.m.*
 spa proveedor de información *n.m.*
 cat proveïdor d'informació *n.m.*
 cat IP *n.m.*
 por provedor de informações *s.m.*
 por fornecedor de informação *s.m.* [POR]
 por IP *s.m.* [POR]
 ita fornitore di informazione *s.m.*
 ron furnizor de informații *s.m.*

fornecedor de servicios (242) *m.*

glg proveedor de servicios *m.*
 eng service provider
 fra fournisseur de services *n.m.*
 fra fournisseur de services Internet *n.m.*
 fra FSI *n.m.*
 fra prestataire de services Internet *n.é.*
 spa proveedor de servicios *n.m.*
 cat proveïdor de serveis *n.m.*
 por provedor de serviços *s.m.*
 por fornecedor de serviços *s.m.* [POR]
 ita fornitore di servizi *s.m.*
 ron furnizor de servicii *s.m.*

fornecedor de servicios en línea (196) *m.*

glg proveedor de servicios en línea *m.*
 eng online service provider
 eng OSP
 fra fournisseur de services en ligne *n.m.*
 fra service en ligne *n.m.*
 spa proveedor de servicios en línea *n.m.* [ARG, MEX]
 spa OSP *n.m.* [MEX]
 spa proveedor de ciber servicio *n.m.* [ESP]
 spa proveedor de servicio virtual *n.f.* [ESP]
 cat ciberproveïdor de serveis *n.m.*
 cat proveïdor de serveis virtuals *n.m.*
 por provedor de serviço on-line *s.m.*
 por fornecedor de serviço em linha *s.m.* [POR]
 ita fornitore di servizi in linea *s.m.*
 ron furnizor de servicii on-line *s.m.*

foro de debate⇒*grupo de novas*

foro de debate moderado⇒*grupo de novas moderado*

frecuencia de accesos (109) *f.*

eng hit rate
 eng click rate
 fra taux de clic *n.m.*
 fra taux de clics *n.m.*
 spa índice de accesos *n.m.* [MEX]
 spa índice de aciertos *n.m.* [MEX]
 spa índice de pedidos *n.m.* [MEX]
 spa proporción de chasqueo *n.f.* [MEX]
 spa proporción de pulseo *n.f.* [MEX]
 spa factor de llamada *n.m.* [MEX]
 spa tasa de acierto *n.f.* [ARG]
 spa relación de accesos *n.f.* [ESP]
 cat relació d'accessos *n.f.*
 cat index d'accessos *n.m.*
 por hit rate *s.m.* [BRA, POR]
 por frequência de accesos *s.f.*
 por taxa de clicagem *s.f.* [POR]
 ita tasso di consultazione *s.m.*
 ita tasso di accesso *s.m.*
 ita indicatore di consultazione *s.m.*
 ron rată de succes *s.f.*
 ron viteză de tastare *s.f.*

FTP⇒*protocolo de transferencia de ficheiros*

G

grupo de interese (245) *m.*

eng Special Interest Group
 eng interest group
 eng SIG
 fra groupe d'intérêt *n.m.*
 fra groupe d'intérêt spécial *n.m.*
 fra groupe d'intérêt particulier *n.m.*
 spa grupo de interés *n.m.* [MEX]
 spa grupo de interés especial *n.m.*
 spa SIG *n.m.*

spa	grupo de trabajo	n.m.	[ESP]
cat	grup d'interès especial	n.m.	
cat	SIG	n.m.	
por	Special Interest Group	s.m.	
por	grupo de interesse especial	s.m.	
por	grupo de interesse	s.m.	[POR]
ita	gruppo di interesse (specifico)	s.m.	
ron	grup de interes	s.n.	
ron	SIG	s.n.	

grupo de novas (186) m.

glg	foro de debate	m.	
eng	newsgroup		
eng	Usenet newsgroup		
eng	forum		
eng	discussion group		
fra	forum	n.m.	
fra	forum de discussion	n.m.	
fra	groupe de nouvelles	n.m.	
fra	groupe de discussion	n.m.	
spa	foro	n.m.	[ARG, MEX]
spa	foro de discusión	n.m.	[ESP, MEX]
spa	grupo de noticias	n.m.	[ARG, MEX]
spa	infogrupo	n.m.	[ESP]
spa	noticias	n.f.pl.	[ESP]
spa	grupo de discusión	n.m.	[ESP, MEX]
spa	grupo de noticias Usenet	n.m.	[MEX]
cat	fòrum	n.m.	
cat	grup de discussió	n.m.	
cat	grup d'interès	n.m.	
cat	grup de notícies	n.m.	
por	grupo de discussão	s.m.	[BRA, POR]
por	fórum	s.m.	[BRA, POR]
por	newsgroup	s.m.	[BRA, POR]
ita	gruppo di discussione	s.m.	
ita	forum telematico	s.m.	
ita	conferenza	s.f.	
ron	grup de știri	s.n.	
ron	newsgroup	s.n.	
ron	forum	s.n.	

grupo de novas moderado (167) m.

glg	foro de debate moderado	m.	
eng	moderated newsgroup		
fra	infogroupe dirigé	n.m.	
fra	forum modéré	n.m.	
fra	forum de discussion modéré	n.m.	
fra	groupe de discussion modéré	n.m.	
spa	foro moderado	n.m.	[MEX]
spa	foro de discusión moderado	n.m.	[MEX]
spa	grupo de noticias moderado	n.m.	[MEX]
spa	foro dirigido	n.m.	[MEX]
spa	foro de discusión dirigido	n.m.	[MEX]
spa	grupo de noticias dirigido	n.m.	[ARG, MEX]
spa	grupo de discusión moderado	n.m.	[ESP]
cat	grup de discussió moderat	n.m.	
por	grupo de discussão moderado	s.m.	
por	grupo de discussão com moderador	s.m.	[BRA, POR]
por	grupo de discussão orientado	s.m.	[POR]
ita	gruppo di discussione moderato	s.m.	
ron	grup de știri cu moderator	s.n.	

guía de Internet (136) f.

eng	Internet road map		
eng	road map		
fra	guide internaute	n.m.	
fra	guide infonaute	n.m.	
spa	guía de Internet	n.f.	[MEX]
spa	mapa de ruta Internet	n.m.	[ARG]
spa	páginas amarillas de Internet	n.f.pl.	[ESP]
cat	pàgines grogues d'Internet	n.f.pl.	
por	mapa de auto-estrada da Internet	s.m.	
por	guia do infonauta	s.m.	[POR]
por	guia do internauta	s.m.	[POR]
ita	guida Internet	s.f.	
ron	ghid de navigare Internet	s.n.	

H

HDSL ⇒ *línea dixital de subscrición de velocidade alta*

HTML (115) f.

glg	linguaxe de marcas de hipertexto	f.	
glg	linguaxe hipertextual	f.	
eng	Hypertext Mark-up Language		
eng	HTML		
eng	HyperText Mark-up Language		
fra	langage HTML	n.m.	
fra	HTML	n.m.	
fra	langage de balisage hypertexte	n.m.	
fra	langage hypertexte	n.m.	
spa	HTML	n.m.	
spa	lenguaje de marcas de hipertexto	n.m.	[MEX]
spa	lenguaje de marcado de hipertextos	n.m.	[ESP, MEX]
spa	lenguaje de etiquetación de hipertexto	n.m.	[MEX]
spa	Language de Etiquetación de Hipertexto	n.m.	[ARG]
spa	lenguaje hipertexto	n.m.	[MEX]
cat	llenguatge de marques d'hipertext	n.m.	
cat	HTML	n.m.	
por	HTML	s.m.	[BRA, POR]
por	linguagem de balisagem de hipertexto	s.f.	[POR]
por	linguagem hipertexto	s.f.	[POR]
ita	linguaggio per la marcatura di ipertesti	s.m.	
ita	HTML	s.m.	
ron	HTML	s.n.	

HTML dinámica (74) f.

eng	dynamic HTML		
fra	HTML dynamique	n.m.	
spa	HTML dinámico	n.m.	[ESP, MEX]
cat	HTML dinàmic	n.m.	
por	HTML dinâmico	s.m.	[BRA, POR]
ita	HTML dinamico	s.m.	
ita	DHTML	s.m.	
ron	HTML dinamic	s.n.	

HTTP ⇒ *protocolo de transferencia de hipertexto*

I

identificador do usuario ⇒ *nome do usuario*

imaxe en liña (128) *f.*
eng inline image
eng inline graphic
fra image en ligne *n.f.*
fra graphique en ligne *n.m.*
fra image incluse *n.f.*
fra graphique inséré *n.m.*
fra image insérée *n.f.*
fra image intégrée *n.f.*
fra image interne *n.f.*
spa imagen en línea *n.f.*
spa gráfico en línea *n.m.* [MEX]
cat imatge en línia *n.f.*
por imagens alinhadas *s.f.pl.* [BRA, POR]
por gráfico em linha *s.m.* [POR]
por imagem em linha *s.f.* [POR]
ita immagine in linea *s.f.*
ita grafico in linea *s.m.*
ron imagine inserată *s.f.*

imaxe miniatura (264) *f.*
eng thumbnail image
eng thumbnail
fra miniature *n.f.*
fra vignette *n.f.*
fra image miniature *n.f.*
fra image timbre-poste *n.f.*
fra imagerie *n.f.*
spa imagen en miniatura *n.f.* [ARG, MEX]
spa miniatura *n.f.* [MEX]
spa imagen reducida *n.f.* [ESP]
cat imatge reduïda *n.f.*
cat imatge en miniatura *n.f.*
por thumbnail image *s.m.*
por miniatura *s.f.* [BRA, POR]
ita miniatura (di immagine) *s.f.*
ron imagine în miniatură *s.f.*

imaxe sensible (38) *f.*
eng clickable image map
eng image map
eng interactive graphic
eng hot image
fra hyperimage *n.f.*
fra image cliquable *n.f.*
fra carte-image *n.f.*
fra carte sensible *n.f.*
fra image hypertexte *n.f.*
fra image sensible *n.f.*
spa gráfico interactivo *n.m.* [ARG, MEX]
spa hiperimagen *n.f.* [ESP]
spa imagen cliqueable *n.f.* [ESP]
cat imatge mapejada *n.f.*
cat hiperimatge *n.f.*
por área de imagens clicáveis *s.f.*
por gráfico interativo *s.m.*
por imagem mapeada *s.f.*
por hiperimagem *s.f.* [POR]
por imagem interactiva *s.f.* [POR]
ita immagine cliccabile *s.f.*

ita mappa cliccabile *s.f.*
ita mappa grafica attiva *s.f.*
ita mappa sensibile *s.f.*
ron imagine senzitivă (interactivă) de tip hartă *s.f.*

inclusión por referencia (129) *f.*
eng inlining
fra inclusion par référence *n.f.*
spa inclusión por referencia *n.f.* [ARG, MEX]
spa inlining *n.m.* [ESP]
cat inlining *n.m.*
por inclusão por referência *s.f.* [BRA, POR]
ita integrazione per marcatura *s.f.*
ron inserare *s.f.*
ron înglobare *s.f.*

índice de busca (235) *m.*
eng searchable index
fra index consultable *n.m.*
fra index cliquable *n.m.*
spa índice consultable *n.m.* [MEX]
spa índice de consulta *n.m.* [ARG]
spa índice activo *n.m.* [MEX]
spa índice de búsqueda *n.m.* [ESP]
cat índex de cerca *n.m.*
por índice com busca *s.m.*
por índice consultável *s.m.* [POR]
ita indice consultabile *s.m.*
ita indice cliccabile *s.m.*
ron index consultabil *s.n.*

industria da información (124) *f.*
eng information industry
fra industrie de l'information *n.f.*
fra info-industrie *n.f.*
spa industria de la información *n.f.*
cat indústria de la informació *n.f.*
por indústria da Informação *s.f.* [BRA, POR]
por infoindústria *s.f.* [POR]
ita industria dell'informazione *s.f.*
ron industria informațională *s.f.*

infoguerra (179) *s.f.*
eng Net war
eng cyberwar
eng information warfare
eng IW
fra cyberguerre *n.f.*
fra info-guerre *n.f.*
fra infoguerre *n.f.*
fra guerre de l'information *n.f.*
fra guerre de l'info *n.f.*
spa ciberguerra *n.f.*
spa guerra de información *n.f.* [MEX]
cat guerra per Internet *n.f.*
cat guerra d'informatió *n.f.*
cat ciberguerra *n.f.*
por ciberguerra *s.f.* [BRA, POR]
por infoguerra *s.f.* [BRA, POR]
por guerra da informação *s.f.* [BRA, POR]
ita ciberguerra *s.f.*
ita guerra informatica *s.f.*
ron război informațional *s.n.*

infonauta 1.⇒internauta

- 2.⇒internauta
3.⇒internauta
4.⇒internauta

infraestructura mundial da información

	(105)	f.	
eng	Global Information Infrastructure		
fra	Infrastructure mondiale d'information		
		n.f.	
fra	infrastructure mondiale d'information		
		n.f.	
spa	infraestructura global de información		
		n.f.	[ESP, MEX]
spa	Infraestructura Mundial de Información		
		n.f.	[ARG]
cat	infraestructura global d'informació	n.f.	
por	infraestrutura de Informação Global	s.f.	
por	infra-estrutura mundial de informação		
		s.f.	[POR]
ita	Infrastruttura globale dell'informazione		
		s.f.	
ron	Infrastructură Globală Informațională	s.f.	

interconexión de redes (139) f.

eng	internetting		
eng	internetworking		
fra	interréseutage	n.m.	
fra	interconnexion de réseaux	n.f.	
fra	interconnexion de réseaux locaux	n.f.	
spa	interconexión de red	n.f.	[ARG, MEX]
spa	teletrabajo	n.m.	[ESP]
cat	teletreball	n.m.	
por	internetworking	s.m.	
por	interconexão de redes	s.f.	[POR]
ita	interconnessione	s.f.	
ita	collegamento di reti	s.m.	
ron	interconectare de rețele	s.f.	

interface de pasarela común (42) f.

eng	common gateway interface		
eng	CGI		
fra	interface de passerelle commune	n.f.	
fra	interface CGI	n.f.	
spa	interfase de acceso común	n.f.	[MEX]
spa	interface de compuerta común	n.f.	
			[ARG]
spa	interfaz común de pasarela	n.m.f.	[ESP]
spa	CGI	n.m.	[ESP]
cat	passarel·la comuna	n.f.	
cat	CGI	n.m.	
por	CGI	s.m.	
por	interface de passagem comum	s.f.	
			[POR]
ita	interfaccia di gateway comune	s.f.	
ita	CGI	s.f.	
ron	CGI	s.n.	
ron	interfață CGI	s.f.	

internauta 1. (53)

		s.m.f.	
glg	cibernauta	s.m.f.	
glg	infonauta	m.f.	
glg	navegante	s.m.f.	
glg	surfeiro m.		
eng	cybernaut		
eng	cyber surfer		

fra	cybernaute	n.é.	
fra	internaute	n.é.	[FRA]
spa	cibernauta	n.m.y.f.	
spa	internauta	n.m. y.f.	[ESP]
cat	cibernauta	n.m.	
cat	internauta	n.m.	
por	cibernauta	s.2g.	[BRA, POR]
por	surfista da Rede	s.2g.	
por	internauta	s.2g.	
ita	cibernauta	s.m.f.	
ita	cibernavigatore	s.m.	
ron	navigator pe Internet		s.m.

2. (131) s.m.f.

glg	cibernauta	s.m.f.	
glg	infonauta	m.f.	
glg	navegante	s.m.f.	
glg	surfeiro m.		
eng	internaut		
eng	internetter		
eng	Internet surfer		
eng	Net surfer		
fra	internaute	n.é.	
fra	infonaute	n.é.	
fra	cybernaute	n.é.	
fra	Webnaute	n.é.	
spa	internauta	n.m.y.f.	
spa	ciuredano	n.m.	[ESP]
cat	internauta	n.m.	
por	navegador de Internet		s.m.
por	internauta	s.2g.	[BRA, POR]
por	surfista da Rede	s.2g.	
por	infonauta	s.2g.	[POR]
ita	internauta	s.m.f.	
ita	internettista	s.m.f.	
ita	internettiano	s.m.	
ita	surfista	s.m.f.	
ron	navigator Internet	s.m.	
ron	surfer Internet	s.m.	
ron	internaut	s.m.	

3. (170) s.m.f.

glg	cibernauta	s.m.f.	
glg	infonauta	m.f.	
glg	navegante	s.m.	
glg	surfeiro m.		
eng	nethead		
eng	network surfer		
eng	surfer		
fra	inforoutier	n.m.	
fra	surfeur	n.m.	
fra	cybersurfeur	n.m.	
fra	netsurfer	n.m.	
fra	surfer	n.m.	
spa	surfista	n.m.y.f.	[MEX]
spa	navegador	n.m.	[ESP]
cat	navegador	n.m.	
por	surfista de rede	s.2g.	
por	infonavegador	s.m.	[POR]
por	navegador	s.m.	[POR]
ita	surfista	s.m.f.	
ron	navigator	s.m.	
ron	surfer	s.m.	

4. (297) s.m.f.

glg	cibernauta	s.m.f.	
glg	infonauta	m.f.	
glg	navegante	s.m.f.	
glg	surfeiro m.		
eng	Web surfer		
fra	internaute	n.é.	[FRA]
fra	infonaute	n.é.	
fra	cybernaute	n.é.	
fra	Webnaute	n.é.	
spa	webnauta	n.m.y.f.	[MEX]

spa	rednauta	n.m.y.f.	[MEX]
spa	internauta	n.m.y.f.	[MEX]
spa	navegador de webs	n.m.	[ESP]
cat	navegador de webs	n.m.	
cat	cibernauta	n.m.	
por	internauta	s.2g.	
por	surfista Web	s.2g.	
por	navegador da Web	s.m.	[POR]
ita	Webnauta	s.m./f.	
ita	surfista	s.m./f.	
ron	navigator Web	s.m.	

Internet (133) *s.f.*

glg	Rede	f.	
eng	Internet network		
eng	Internet		
eng	Net		
eng	Worldnet		
fra	réseau Internet	n.m.	
fra	Internet	n.m.	
fra	Net	n.m.	
spa	Internet	n.m.y.f.	[MEX]
spa	Red	n.f.	[MEX]
spa	Red de Redes	n.f.	[MEX]
spa	red de Internet	n.f.	[ARG, MEX]
cat	xarxa Internet	n.f.	
por	rede Internet	s.f.	
por	internet	s.f.	[BRA, POR]
por	rede	s.f.	[BRA, POR]
por	rede mundial	s.f.	
ita	Internet	s.f.	
ita	Rete (mondiale)	s.f.	
ron	Internet	s.n.	

interrede (140) *s.f.*

eng	internetwork		
fra	interréseau	n.m.	
spa	interred	adj.	[ARG, MEX]
spa	interconexión de redes	n.f.	[ESP]
cat	interconnexió de xarxes a Internet	n.f.	
por	internetwork	s.m.	
por	interrede	s.f.	[POR]
ita	interrete	s.f.	
ron	rețea interconectată	s.f.	

intranet (142) *s.f.*

eng	Intranet		
fra	intranet	n.m.	
fra	réseau intranet	n.m.	
spa	Intranet	n.f.	
spa	red interna	n.m.	[MEX]
cat	Intranet	n.f.	
por	intranet	s.f.	
ita	Intranet	s.f.	
ron	Intranet	s.n.	

IP⇒protocolo de Internet

L

lector de novas (187) *m.*

glg	subscritor dun grupo de novas	m.	
eng	news reader		
eng	news client		
fra	lecteur de forum	n.m.	
fra	lecteur de nouvelles	n.m.	

fra	lecteur de nouvelles Usenet	n.m.	
fra	logiciel de lecture de nouvelles	n.m.	
spa	lector de noticias	n.m.	[ARG, MEX]
spa	lector de foro	n.m.	[MEX]
spa	lector de grupos de discusión	n.m.	
			[ESP]
cat	lector de grups de discussió	n.m.	
cat	lector de noticias	n.m.	
por	leitor de noticias	s.m.	[BRA, POR]
por	leitor de fórum	s.m.	[POR]
por	membro do grupo de discussão	s.m.	
			[POR]
ita	lettore di news	s.m.	
ita	programma per la lettura di news	s.m.	
ron	news reader	s.n.	
ron	receptor de știri	s.n.	
ron	cititor de știri	s.n.	

ligazón (118) *s.f.*

eng	hyperlink		
eng	hypertext link		
eng	link		
fra	hyperlien	n.m.	
fra	lien hypertexte	n.m.	
fra	lien hypertextuel	n.m.	
fra	pointeur	n.m.	
spa	hiperenlace	n.m.	[ESP, MEX]
spa	hipervínculo	n.m.	
spa	hiperliga	n.f.	[MEX]
spa	ultraenlace	n.m.	[MEX]
spa	hipertexto	n.m.	[MEX]
spa	nexo	n.m.	[ESP]
cat	enllaç	n.m.	
cat	enllaç hipertextual	n.m.	
cat	hiperenllaç	n.m.	
por	hiperlink	s.m.	[BRA, POR]
por	hipertexto	s.m.	
por	apontador	s.m.	[POR]
por	hiperligação	s.f.	[POR]
por	ligação hipertexto	s.f.	[POR]
ita	collegamento ipertestuale	s.m.	
ita	ipercollegamento	s.m.	
ita	rimando ipertestuale	s.m.	
ron	hiperlegătură	s.f.	

ligazón activada (3) *f.*

eng	active link		
eng	selected link		
eng	activated link		
eng	active hyperlink		
fra	lien actif	n.m.	
fra	hyperlien actif	n.m.	
fra	lien hypertexte actif	n.m.	
spa	enlace activo	n.m.	[ESP, MEX]
spa	enlace seleccionado	n.m.	[MEX]
spa	enlace activado	n.m.	[MEX]
spa	superenlace activo	n.m.	[MEX]
spa	hipervínculo	n.m.	[ARG]
spa	hiperenlace	n.m.	[ESP]
spa	vínculo activo	n.m.	[ARG]
cat	enllaç actiu	n.m.	
cat	hiperenllaç actiu	n.m.	
por	ponteiro ativo	s.m.	
por	ponteiro seleccionado	s.m.	
por	ponteiro ativado	s.m.	
por	link ativo	s.m.	
por	link seleccionado	s.m.	
por	link ativado	s.m.	
por	hiperligação activa	s.f.	[POR]
por	ligação activa	s.f.	[POR]
ita	collegamento ipertestuale attivo	s.m.	

ita ipercollegamento attivo s.m.
ron legătură activă s.f.

ligazón dinámica (75) f.

eng dynamic link
eng hotlink
fra lien dynamique n.m.
fra liaison dynamique n.f.
spa enlace dinámico n.m. [ESP, MEX]
spa vínculo dinámico n.m. [ARG, MEX]
spa liga dinámica n.f. [MEX]
cat enllaç dinàmic n.m.
por link dinâmico s.m. [BRA, POR]
por ligação dinâmica s.f. [POR]
ita legame dinamico s.m.
ita collegamento dinamico s.m.
ron legătură dinamică s.f.

ligazón interna (226) f.

eng relative link
eng internal link
eng local link
fra lien relatif n.m.
fra lien hypertexte relatif n.m.
fra hyperlien relatif n.m.
spa enlace relativo n.m. [MEX]
spa enlace interno n.m. [ESP, MEX]
spa enlace local n.m. [ESP, MEX]
spa vínculo relativo n.m. [ARG, MEX]
spa vínculo interno [MEX]
spa vínculo local n.m. [MEX]
spa liga relativa n.f. [MEX]
spa liga interna n.f. [MEX]
spa liga local n.f. [MEX]
cat enllaç intern n.m.
cat enllaç relatiu n.m.
por link relativo s.m.
por link interno s.m.
por link local s.m.
por ligação interna s.f. [POR]
por ligação relativa s.f. [POR]
ita collegamento ipertestuale relativo s.m.
ita collegamento interno (al sito) s.m.
ita rimando interno s.m.
ron legătură relativă s.f.
ron legătură internă s.f.
ron conexiune locală s.f.

ligazón rota (31) f.

eng broken link
eng stale link
fra lien rompu n.m.
fra lien brisé n.m.
fra lien périmé n.m.
fra lien orphelin n.m.
spa enlace roto n.m. [ESP, MEX]
spa vínculo roto n.m. [MEX]
spa liga rota n.f. [MEX]
spa vínculo dañado n.m. [ARG]
cat enllaç trencat n.m.
cat link rompido s.m.
por ligação interrompida s.f. [POR]
ita collegamento ipertestuale obsoleto s.m.
ita collegamento ipertestuale appeso s.m.
ron legătură întreruptă s.f.
ron legătură blocată s.f.

ligazón seguida (283) f.

eng visited link

fra lien visité n.m.
fra lien consulté n.m.
spa enlace visitado n.m. [ESP, MEX]
spa vínculo visitado n.m. [ARG, MEX]
spa liga visitada n.f. [MEX]
cat enllaç visitat n.m.
por link visitado s.m.
por ligação visitada s.f. [POR]
ita collegamento visitato s.m.
ron legătură vizitată s.f.
ron adresă vizitată s.f.

linguaxe de marcas de hipertexto⇒HTML

linguaxe de marcas extensible (90) f.

glg XML f.
eng Extensible Markup Language
eng XML
fra langage de balisage extensible n.m.
fra langage XML n.m.
fra XML n.m.
spa lenguaje de marcas extensible n.m. [MEX]
spa lenguaje de mercado extensible n.m. [MEX]
spa lenguaje de etiquetación extensible n.m. [MEX]
spa XML n.m. [ESP, MEX]
spa lenguaje de mercado extensible n.m. [ARG]
spa lenguaje extensible de mercado n.m. [ESP]
cat llenguatge de marques ampliable n.m.
cat XML n.m.
por XML s.m./f. [POR]
por HTML extensível s.m./f. [POR]
por linguagem de balisagem extensível s.f. [POR]
ita linguaggio di marcatura estensibile s.m.
ita XML s.m.
ron XML s.n.

linguaxe de programación de aplicacións

(234) f.
eng scriptware
fra scripticiel n.m.
fra logiciel de script n.m.
spa programa de guión n.m. [MEX]
spa software de guión n.m. [MEX]
spa scriptware n.m. [ESP]
cat escriptari n.m.
cat scriptari n.m.
por linguagem de programação de script s.f.
ita programma per la creazione di sequenze di comandi s.m.
ron scriptware s.n.
ron softuri pentru generare de coduri program s.n.

linguaxe hipertextual⇒HTML

liña dixital de subscrición asimétrica (13)

f.
glg ADSL f.
eng Asymmetric Digital Subscriber Line
eng ADSL

eng	Asymmetric Digital Subscriber Line	
fra	ligne numérique à paire asymétrique	<i>n.f.</i>
fra	LNPA	<i>n.f.</i>
fra	raccordement numérique asymétrique	<i>n.m.</i>
fra	RNA	<i>n.m.</i>
fra	liaison numérique à débit asymétrique	<i>n.f.</i>
fra	ligne d'abonné numérique à débit asymétrique	<i>n.f.</i>
fra	ligne d'abonné numérique asymétrique	<i>n.f.</i>
spa	línea digital asíncrona de abonado	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	enlace digital de abonado asimétrico	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	línea de subscripción asimétrica digital	<i>n.f.</i> [ESP]
spa	ADSL	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	connexió digital d'abonat asimétrica	<i>n.f.</i>
cat	ADSL	<i>n.f.</i>
por	ADSL	<i>s.m.</i>
por	linha de ligação digital assimétrica	<i>s.f.</i> [POR]
ita	linea (utente) digitale asimmetrica	<i>s.f.</i>
ita	ADSL	<i>s.f.</i>
ron	ADSL	<i>s.f.</i>
ron	sistem digital de comunicare asimetrică	<i>s.n.</i>

línea digital de subscripción de velocidade

	alta (107)	<i>f.</i>
glg	HDSL	<i>f.</i>
eng	high-speed digital subscriber line	
eng	HDSL	
fra	ligne numérique à paire à grande vitesse	<i>n.f.</i>
fra	LNPGV	<i>n.f.</i>
fra	ligne d'abonné numérique à haut débit	<i>n.f.</i>
fra	liaison haut débit à courte distance	<i>n.f.</i>
fra	liaison symétrique courte distance	<i>n.f.</i>
fra	liaison HDSL	<i>n.f.</i>
spa	línea digital de abonado de alta velocidad	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	HDSL	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
spa	línea digital de abonados de gran velocidad	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	connexió digital d'abonat de gran rapidesa	<i>n.f.</i>
por	HDSL	<i>s.m.</i>
por	linha digital de alta velocidade	<i>s.f.</i> [POR]
ita	linea (utente) digitale ad alta velocità	<i>s.f.</i>
ita	HDSL	<i>s.f.</i>
ron	HDSL	<i>s.n.</i>

lista de marcadores (113) *f.*

eng	hotlist	
fra	liste de signets	<i>n.f.</i>
fra	liste privilégiée	<i>n.f.</i>
spa	favoritos	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	lista de direcciones Internet	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	colección de marcadores	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	lista de direcciones	<i>n.f.</i> [ARG]
spa	lista de éxitos	<i>n.f.</i> [ESP]
spa	lista de novedades	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	llista d'adreces d'interès	<i>n.f.</i>
cat	llista de novetats	<i>n.f.</i>
cat	llista de marcadors	<i>n.f.</i>

por	hotlist	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	lista quente	<i>s.f.</i>
por	lista de endereços favoritos	<i>s.f.</i> [POR]
por	lista de sítios favoritos	<i>s.f.</i> [POR]
ita	elenco dei siti preferiti	<i>s.m.</i>
ron	listă de adrese des folosite	<i>s.f.</i>

lista de webs (292) *f.*

eng	Web list	
eng	site library	
fra	sitographie	<i>n.f.</i>
fra	webographie	<i>n.f.</i>
fra	webliographie	<i>n.f.</i>
fra	bibliographie Web	<i>n.f.</i>
spa	lista Web	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	sitiografía	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	lista de Web	<i>n.f.</i> [ARG]
spa	listado de webs	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	llistat de webs	<i>n.m.</i>
por	lista de webs	<i>s.f.</i>
por	lista de páginas	<i>s.f.</i>
por	lista Web	<i>s.f.</i> [POR]
ita	elenco di siti web	<i>s.m.</i>
ron	listă cu adrese Web	<i>s.f.</i>
ron	biblioteca cu adrese Web	<i>s.f.</i>

lista numerada (190) *f.*

glg	lista ordenada	<i>f.</i>
eng	numbered list	
eng	ordered list	
fra	liste numérotée	<i>n.f.</i>
fra	liste ordonnée	<i>n.f.</i>
spa	lista numerada	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
spa	lista ordenada	<i>n.f.</i>
cat	llista numerada	<i>n.f.</i>
cat	llista ordenada	<i>n.f.</i>
por	lista numerada	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	lista ordenada	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
ita	lista numerata	<i>s.f.</i>
ita	lista ordinata	<i>s.f.</i>
ron	listă ordonată	<i>s.f.</i>
ron	listă numerotată	<i>s.f.</i>

lista ordenada ⇒ lista numerada

localizador uniforme de recursos (266)

		<i>m.</i>
glg	URL	<i>m.</i>
eng	uniform resource locator	
eng	universal resource locator	
eng	URL	
fra	adresse URL	<i>n.f.</i>
fra	adresse universelle	<i>n.f.</i> [FRA]
fra	adresse réticulaire	<i>n.f.</i> [FRA]
fra	localisateur URL	<i>n.m.</i>
fra	URL	<i>n.m.</i>
spa	URL	<i>n.m.</i>
spa	localizador uniforme de recursos	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	Localizador de Recursos Uniforme	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	identificador uniforme de recursos	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	localizador uniforme de recursos	<i>n.m.</i>
cat	URL	<i>n.m.</i>
por	localizador de recurso uniforme	<i>s.m.</i>
por	URL	<i>s.m.</i>
por	endereço URL	<i>s.m.</i> [BRA, POR]

ita	localizzatore uniforme di risorse	s.m.
ita	localizzatore di risorse universali	s.m.
ita	URL	s.m./f.
ron	URL	s.n.
ron	locator uniform de resurse	s.n.

M

mapa de imaxe (119) m.

eng	image mapping	
fra	mappage d'image	n.m.
fra	placage d'image	n.m.
spa	topografía de imagen	n.f. [MEX]
spa	recorrido de imagen	n.m. [ARG]
spa	hiperimagen	n.f. [ESP]
spa	imagen cliqueable	n.f. [ESP]
cat	mapatge d'imatge	n.m.
cat	topografia d'imatge	n.f.
por	mapeamento de imagem	s.m.
por	image mapping	s.f. [POR]
ita	mappatura di immagini	s.f.
ron	mapare a imaginii	s.f.

marcador (26) s.m.

eng	bookmark	
fra	signet	n.m.
spa	favorito	n.m. [MEX]
spa	marcador	n.m. [ARG, MEX]
spa	enlace favorito	n.m. [MEX]
spa	vínculo favorito	n.m. [MEX]
spa	liga favorita	n.f. [MEX]
spa	marcapágina	n.m. [ESP]
spa	marca de página	n.f. [ESP]
cat	adreça d'interès	n.f.
cat	marcador	n.m.
cat	preferit	n.m.
por	marcador	s.m. [BRA, POR]
por	bookmark	s.m.
ita	segnalibro	s.m.
ita	preferito	s.m.
ron	semn de carte	s.n.

mecanismo de intercambio (249) m.

eng	socket	
fra	mécanisme d'échange	n.m.
fra	descripteur de fichier	n.m.
fra	interface de connexion	n.f.
spa	conector	n.m. [ARG, MEX]
spa	zócalo	n.m. [MEX]
spa	zócalo de expansión	n.m. [ESP]
spa	mecanismo de intercambio	n.m. [ESP]
spa	descriptor de ficheros	n.m. [ESP]
cat	sòcol d'expansió	n.m.
cat	descriptor de fitxers	n.m.
cat	mecanisme d'intercanvi	n.m.
por	socket	s.m.
por	soquete	s.m.
por	mecanismo de intercâmbio	s.m. [POR]
ita	socket	s.m.
ron	interfață software cu rețeaua	s.f.
ron	priză la rețea	s.f.

mensaxe devolvida ⇒ mensaxe rebotada

mensaxe informativa (121) f.

eng	informational message	
-----	-----------------------	--

fra	message informatif	n.m.
spa	mensaje informativo	n.m.
spa	mensaje de información	n.m. [MEX]
cat	missatge informatiu	n.m.
por	mensagem informativa	s.f. [BRA, POR]
ita	messaggio informativo	s.m.
ron	mesaj informațional	s.n.

mensaxe rebotada (27) f.

glg	mensaxe devolvida	f.
eng	bounce message	f.
fra	avis de non-livraison	n.m.
fra	retour à l'expéditeur	n.m.
spa	mensaje devuelto	n.m. [MEX]
spa	mensaje rebotado	n.m. [ARG, MEX]
spa	rebotado	n.m. [ESP]
spa	rebote	n.m. [ESP]
cat	missatge retornat	n.m.
por	bounce	s.m.
por	aviso de retorno	s.m. [POR]
ita	messaggio di rinvio al mittente	s.m.
ita	rinvio al mittente	s.m.
ron	mesaj reflectat	s.n.

mensaxería dixital (191) f.

eng	numeric messaging	
fra	messagerie numérique	n.f.
spa	mensajería numérica	n.f. [ARG, MEX]
spa	mensaje numérico	n.m. [ESP]
cat	missatge numèric	n.m.
por	serviço de mensagem numérica	n.m. [POR]
ita	messaggeria digitale	s.f.
ron	mesagerie numerică	s.f.

mensaxería temática (263) f.

eng	threaded messaging	
fra	messagerie thématique	n.f.
spa	mensajería temática	n.f.
cat	missatgeria temàtica	n.m.
por	serviço de mensagens temáticas	s.m. [BRA, POR]
ita	messaggeria tematica	s.f.
ron	mesaje înlănțuite pe o singură temă	s.n.

mercado electrónico ⇒ mercado virtual

mercado virtual (193) m.

glg	mercado electrónico	m.
eng	online market	
eng	virtual market	
eng	online marketplace	
eng	electronic marketplace	
fra	cybermarché	n.m.
fra	marché virtuel	n.m.
fra	marché en ligne	n.m.
spa	cibermercado	n.m.
spa	mercado virtual	n.m. [ESP, MEX]
spa	mercado en línea	n.m. [MEX]
spa	mercado electrónico	n.m. [MEX]
spa	tienda virtual	n.f.
cat	cibermercat	n.m.
cat	mercat virtual	n.m.
por	mercado via internet	s.m.
por	mercado virtual	s.m.
por	comércio virtual	s.m. [BRA, POR]

por	comércio on-line	s.m.	
por	cibermercado	s.m.	[POR]
por	comércio electrónico	s.m.	[POR]
por	comércio em linha	s.m.	[POR]
ita	mercato virtuale	s.m.	
ita	cibermercato	s.m.	
ron	centru comercial on-line	s.n.	
ron	centru comercial pe Internet	s.n.	
ron	centru comercial virtual	s.n.	
ron	centru comercial electronic	s.n.	

metabuscador (163)	s.m.	
eng	metasearch tool	
fra	outil de métarecherche	n.m.
spa	herramienta de metainvestigación	n.f.
	[MEX]	
spa	herramienta de metabúsqueda	n.f.
	[ARG]	
spa	metabuscador	n.m. [ESP]
cat	metacercador	n.m.
por	ferramenta de busca	s.f.
por	ferramenta de metapesquisa	s.f.
	[BRA, POR]	
ita	strumento per metaricerche	s.m.
ron	unealtă de metacăutare	s.f.

micropagamento (164)	s.m.	
eng	micropayment	
fra	micropaiement	n.m.
spa	micropago	n.m.
cat	micropagament	n.m.
por	micropagamento	s.m. [BRA, POR]
ita	micropagamento	s.m.
ron	plată electronică	s.f.

microtransacción (165)	s.f.	
eng	microtransaction	
eng	microcommerce transaction	
fra	microtransaction	n.f.
spa	microtransacción	n.f.
cat	microtransacció	n.f.
por	transação eletrônica	s.f.
por	microtransacção	s.f. [POR]
ita	microtransazione	s.f.
ron	microtranzacție electronică	s.f.

miniaplicación⇒aplique

modelo de consulta (223)	m.	
eng	query template	
fra	modèle d'interrogation	n.m.
spa	modelo de consulta	n.m.
spa	plantilla de consulta	n.f. [ESP]
cat	plantilla de consulta	n.f.
por	modelo de consulta	s.m.
por	modelo de interrogação	s.m. [POR]
ita	modello di interrogazione	s.m.
ron	machetă de interogare	s.f.
ron	machetă-chestionar	s.f.

módem de cable (33)	m.	
eng	cable modem	
fra	modem câblé	n.m.
fra	modem câble	n.m.
fra	modem-câble	n.m.
fra	câblo-modem	n.m.
spa	módem de cable	n.m. [ESP, MEX]

spa	módem a cable	n.m.	[ARG]
cat	mòdem de cable	n.m.	
por	modem de conexão via cabo	s.m.	
por	cable modem	s.m.	
por	modem de cabo	s.m.	[POR]
ita	cavo modem	s.m.	
ron	modem cablat	s.n.	

módem sen cable (225) m.

eng	radio modem	
eng	cordless modem	
eng	wireless modem	
fra	modem sans fil	n.m.
fra	modem radio	n.m.
spa	módem inalámbrico	n.m.
spa	módem por radio	n.m. [ESP]
cat	mòdem per ràdio	n.m.
cat	mòdem sense fils	n.m.
por	modem de conexão via rádio	s.m.
por	modem sem fio	s.m. [POR]
ita	modem senza fili	s.m.
ron	modem radio	s.n.
ron	modem fără fir	s.n.

moderador (168) s.m.

eng	moderator	
fra	animateur	n.m.
fra	modérateur	n.m.
spa	moderador	n.m.
cat	moderador	n.m.
por	mediador	s.m.
por	moderador	s.m. [BRA, POR]
ita	moderatore	s.m.
ron	moderator	s.m.

moderador dunha rolda (159) m.

eng	mailing list moderator	
fra	distributeur de courrier	n.m.
fra	modérateur de liste	n.m.
spa	moderador de lista de distribución	n.m.
	[ESP, MEX]	
spa	distribuidor de lista de correo	n.m.
	[ARG]	
cat	moderador de llista de distribució	n.m.
por	mediador de lista de debate	s.m.
por	moderador	s.m.
por	distribuidor de correo	s.m. [POR]
ita	moderatore di lista	s.m.
ron	moderator al unei liste de discuții	s.m.

modo de transferencia asíncrona (14)

		m.	
glg	ATM	m.	
eng	Asynchronous Transfer Mode		
eng	ATM		
fra	mode de transfert asynchrone	n.m.	
fra	ATM	n.m.	
spa	modo de transmisión asíncrona	n.m.	
	[MEX]		
spa	MTA	n.m.	[MEX]
spa	modo de transferencia asíncrona	n.m.	
	[ARG, ESP]		
spa	ATM	n.m.	[ESP]
cat	mode de transferència asíncrona	n.m.	
cat	ATM	n.m.	
por	pacote rápido	s.m.	
por	modo de transferência assíncrono	s.m.	
	[POR]		
ita	modalità di trasferimento asincrona	s.f.	

ita	ATM	s.f.	
ron	ATM	s.n.	
ron	protocol ATM	s.n.	
ron	mod de transfer asincron	s.n.	

módulo de extensión (210)			
glg	extensión	s.f.	
eng	plug-in	n.	
fra	module d'extension	n.m.	
fra	plugiciel	n.m.	
spa	accesorio	n.m.	[MEX]
spa	enchufe	n.m.	[MEX]
spa	módulo de extensión	n.m.	[ARG]
spa	conector	n.m.	[ESP]
spa	plugin	n.m.	[ESP]
cat	connector	n.m.	
cat	extensió	n.f.	
por	extensão	s.f.	
por	plug-in	s.m.	[BRA, POR]
por	módulo de extensão	s.m.	[POR]
ita	modulo aggiuntivo	s.m.	
ita	estensione	s.f.	
ita	programma d'appoggio	s.m.	
ron	plug-in	s.n.	
ron	modul de extensie prin insertie	s.n.	

moedeiro electrónico ⇒ *carteira electrónica*

motor de busca ⇒ *buscador*

N

na Rede ⇒ *en Internet*

navegador 1. (32)			
eng	browser		
eng	net browser		
eng	network browser		
eng	navigator		
fra	logiciel de navigation	n.m.	
fra	navigateur	n.m.	
fra	explorateur	n.m.	
fra	fureteur	n.m.	
fra	logiciel navigateur	n.m.	
fra	navigateur Web	n.m.	
fra	navigateur W3	n.m.	
spa	navegador	n.m.	
spa	explorador	n.m.	[MEX]
spa	visualizador	n.m.	[MEX]
spa	hojeador	n.m.	[ESP]
cat	explorador	n.m.	
cat	navegador	n.m.	
por	navegador	s.m.	[BRA, POR]
por	browser	s.m.	
por	paginador	s.m.	
por	explorador	s.m.	[POR]
por	explorador da net	s.m.	[POR]
ita	navigatore	s.m.	
ita	programma di navigazione	s.m.	
ita	visualizzatore	s.m.	
ita	esploratore	s.m.	
ron	browser	s.n.	
ron	navigator	s.n.	

2. (289) s.m.

eng	Web crawler		
eng	Web worm		
eng	Web spider		
eng	Web browser		
fra	chercheur Web	n.m.	
fra	explo Web	n.m.	
fra	explorateur Web	n.m.	
fra	fureteur Web	n.m.	
fra	fureteur	n.m.	
fra	navigateur Web	n.m.	
fra	navigateur W3	n.m.	
fra	navigateur	n.m.	
fra	logiciel de navigation	n.m.	
fra	logiciel navigateur	n.m.	
spa	navegador Web	n.m.	[ESP, MEX]
spa	visualizador Web	n.m.	[MEX]
spa	explorador Web	n.m.	[ESP, MEX]
spa	hojeador Web	n.m.	[MEX]
spa	araña	n.f.	[ESP]
spa	buscador Web	n.m.	[ARG]
cat	explorador web	n.m.	
cat	cercador web	n.m.	
cat	aranya	n.f.	
por	explorador Web	s.m.	[POR]
ita	esploratore Web	s.m.	
ron	agent de căutare Web	s.m.	
ron	robot de căutare Web	s.m.	

navegador en modo texto (262) m.

eng	text browser		
fra	explorateur de textes	n.m.	
fra	navigateur textuel	n.m.	
fra	navigateur en mode texte	n.m.	
fra	navigateur en mode caractère	n.m.	
fra	navigateur non graphique	n.m.	
fra	fureteur textes	n.m.	
spa	explorador de textos	n.m.	[ARG, MEX]
spa	hojeador de textos	n.m.	[MEX]
spa	navegador en modo texto	n.m.	[ESP]
cat	navegador en mode text	n.m.	
por	navegador para modo texto	s.m.	
por	explorador de textos	s.m.	[POR]
ita	visualizzatore di testi	s.m.	
ron	browser în mod text	s.n.	

navegante 1. ⇒ *internauta*

2. ⇒ *internauta*

3. ⇒ *internauta*

4. ⇒ *internauta*

navegar 1. (138) v.

glg	navegar en/por Internet	v.	
glg	navegar pola Rede	v.	
glg	surf	v.	
eng	Internet surfing		
eng	Net surfing		
eng	surfing		
fra	surf sur Internet	n.m.	
fra	surf sur le Net	n.m.	
fra	surf	n.m.	
fra	cybersurf	n.m.	
fra	surfing sur Internet	n.m.	
fra	Netsurfing	n.m.	
fra	surfing	n.m.	
fra	balade sur Internet	n.f.	
fra	balade	n.f.	
spa	navegación por Internet	n.f.	[MEX]

spa	navegación por la Red	n.f.	[MEX]
spa	surfear en Internet	v.	[MEX]
spa	hacer surf en Internet	v.	[ARG]
spa	navegar	v.	[ESP]
cat	navegar	v.	
por	surfear	v.	[BRA, POR]
por	navegar	v.	[BRA, POR]
por	navegação	s.f.	[POR]
por	navegação na Internet	s.f.	[POR]
por	navegação na rede	s.f.	[POR]
ita	navigazione Internet	s.f.	
ita	(net)surfing	s.m.	
ita	surfing	s.m.	
ron	navigare în rețea	s.f.	
ron	navigare pe Internet	s.f.	
2. (169)			
v.			
glg	navegar en/por Internet	v.	
glg	navegar pola Rede	v.	
glg	surfear	v.	
eng	navigate	v.	
fra	naviguer	v.	
fra	fureter	v.	
spa	navegar	v.intr.	
cat	navegar	v.	
por	navegar	v.	
ita	navigare	v.	
ron	a naviga	v.	
3. (185)			
v.			
glg	navegar en/por Internet	v.	
glg	navegar pola Rede	v.	
glg	surfear	v.	
eng	network surf	v.	
fra	surfer sur le réseau	v.	
fra	surfer	v.	
fra	se balader	v.	
fra	surfer sur Internet	v.	
fra	surfer sur le Net	v.	
spa	navegar por Internet	v.	[MEX]
spa	navegar por la Red	v.	[MEX]
spa	surfear en Internet	v.	[MEX]
spa	surfear en la Red	v.	[MEX]
spa	recorrer la Red	v.	[MEX]
spa	hacer surf por la red	v.	[ARG]
spa	navegar	v.	[ESP]
cat	navegar		
por	navegar na rede	fras.	[BRA, POR]
ita	fare surf sulla Rete	v.	
ron	a naviga pe rețea	v.	
ron	a surfa în/pe rețea	v.	
4. (255)			
v.			
glg	navegar en/por Internet	v.	
glg	navegar pola Rede	v.	
glg	surfear	v.	
eng	surf	v.	
fra	surfer	v.	
fra	se balader	v.	
spa	navegar	v.intr.	[ESP, MEX]
spa	surfear	v.intr.	[MEX]
spa	recorrer	v.tr.	[MEX]
spa	hacer surf	v.	[ARG]
cat	navegar		
por	surfear	v.	
por	navegar	v.	[POR]
ita	fare surf (sulla Rete)	v.	
ron	a naviga	v.	
ron	a surfa	v.	

navegar en/por Internet 1.⇒navegar

2.⇒navegar

3.⇒navegar

4.⇒navegar

navegar pola Rede 1.⇒navegar

2.⇒navegar

3.⇒navegar

4.⇒navegar

netiqueta 1.⇒ética de Internet

2.⇒ética de Internet

nómada (189) s.m. e f./adx.

eng	nomad		
eng	road warrior		
eng	wired worker		
eng	l-way worker		
eng	hypeway worker		
fra	nomade	n.é.	
fra	travailleur nomade		n.m.
fra	itinérant	n.m.	
fra	travailleur itinérant		n.m.
fra	mobile	n.é.	
fra	travailleur mobile		n.m.
fra	inforoutard		n.m.
spa	nómada	n.m.	[ESP, MEX]
spa	itinerante	n.m.	[ARG, MEX]
spa	vagabundo	n.m.	[MEX]
spa	usuario	n.m.	[ESP]
cat	usuari	n.m.	
cat	nòmada	n.m.	
por	trabalhador plugado		s.m.
por	itinerante	s.2g.	[POR]
por	nómada	s.2g.	[POR]
ita	cibernomade	s.m./f.	
ita	nomade della Rete		s.m./f.
ron	pirat mobil pe Internet		s.m.
ron	haiduc pe Internet		s.m.

nome do dominio (68) m.

eng	domain name		
fra	nom de domaine	n.m.	
spa	nombre de dominio		n.m.
cat	nom de domini	n.m.	
por	nome de domínio	s.m.	[BRA, POR]
ita	nome di dominio	s.m.	
ron	nume de domeniu	s.n.	

nome do dominio principal (265) m.

glg	nome do primeiro dominio	m.	
eng	top-level domain name		
fra	nom de domaine de premier niveau		n.m.
fra	nom de domaine principal		n.m.
fra	nom de domaine de tête		n.m.
spa	nombre de dominio de primer nivel		n.m.
		[ARG]	
spa	nombre de dominio principal		n.m.
		[MEX]	

spa	nombre de dominio de nivel superior	n.m.
	[ESP]	
cat	nom de domini de nivell superior	n.m.
por	nome de domínio de nível superior	s.m.
por	nome de domínio de primeiro nível	s.m.
	[POR]	
ita	nome di dominio di livello superiore	s.m.
ron	nume de domeniu de prim nivel	s.n.

nome do primeiro dominio ⇒ *nome do dominio principal*

nome dos dominios dos servicios de

Internet (137) m.

eng	Internet Service Domain Name	
eng	ISDN	
fra	nom de domaine de service Internet	n.m.
fra	ISDN	n.m.
spa	Nombre de Dominio de Servicio Internet	n.m. [ARG, MEX]
spa	ISDN	n.m.
spa	Red Digital de Servicios Integrados	n.f. [MEX]
spa	servicio de nombres de dominio de Internet	n.m. [ESP]
cat	servei de noms de domini d'Internet	n.m.
cat	ISDN	n.m.
por	ISDN	s.m. [BRA, POR]
por	nome do domínio de serviço Internet	s.m. [POR]
ita	nome di dominio di servizio Internet	s.m.
ita	ISDN	s.m.
ron	serviciu de nume Internet	s.n.

nome do servidor ⇒ *nome en Internet*

nome do usuario (272) m.

glg	identificador do usuario	m.
eng	user ID	
eng	user identification	
fra	identification de l'utilisateur	n.f.
fra	nom d'utilisateur	n.m.
fra	code d'utilisateur	n.m.
fra	code d'identification	n.m.
fra	nom utilisateur	n.m.
fra	code utilisateur	n.m.
fra	ID utilisateur	n.f.
spa	identificación de usuario	n.f.
spa	ID de usuario	n.f. [MEX]
spa	identificador de usuario	n.m. [MEX]
spa	identificación de usuario	n.f.
spa	código de usuario	n.m. [ESP]
spa	nombre de usuario	n.m. [ESP]
cat	codi d'usuari	n.m.
cat	nom d'usuari	n.m.
cat	identificador d'usuari	n.m.
por	identificação do usuário	s.f.
por	user ID	s.m.
por	identificação do utilizador	s.f. [POR]
ita	identificativo (d')utente	s.m.
ita	nome (d')utente	s.m.
ron	ID	s.n.
ron	identificator al utilizatorului	s.n.

nome en Internet (52) m.

glg	nome do servidor	m.
eng	cybername	

eng	Internet name	
eng	host name	
fra	nom Internet	n.m.
fra	nom d'hôte	n.m.
fra	nom internet	n.m. [FRA]
fra	adresse Internet	n.f.
spa	nombre electrónico	n.m. [MEX]
spa	nombre Internet	n.m. [MEX]
spa	nombre en Internet	n.m. [MEX]
spa	nombre cibernético	n.m. [MEX]
spa	cibernombre	n.m. [ARG, ESP]
spa	nombre del servidor	n.m. [ESP]
cat	nom del servidor	n.m.
por	nome na Internet	s.m.
por	host name	s.m. [BRA, POR]
por	cibernome	s.m. [POR]
por	nome Internet	s.m. [POR]
por	nome de hospedeiro	s.m. [POR]
ita	nome Internet	s.m.
ita	nome dell'host	s.m.
ron	nume Internet	s.n.
ron	host name	s.n.
ron	numele calculatorului gazdă	s.n.

novas de Usenet (271) f.

eng	Usenet news	
fra	nouvelles Usenet	n.f.
spa	noticias Usenet	n.f. [ARG, MEX]
spa	noticias de Usenet	n.f.pl. [ESP]
cat	notícies de Usenet	n.f.pl.
por	netnews	s.m.
por	Usenet news	s.m.
por	notícias Usenet	s.f. [POR]
ita	gruppi di discussione Usenet	s.m.
ron	grupuri de știri	s.n.

novato 1. (73) s.m./adx.

glg	pricipiante	s.m./adx.
eng	dummy	
eng	newbie	
fra	internaute novice	n.é.
fra	novice	n.é.
fra	cybernovice	n.é.
fra	utilisateur novice	n.m.
spa	novato	n.m. [MEX]
spa	usuario nuevo	n.m. [MEX]
spa	internauta novato	n.m. [ARG]
spa	pricipiante	n.m. y f. [ESP]
spa	peznauta	n.m. y f. [ESP]
cat	pricipiant	n.e.
cat	passerell	n.e.
por	iniciante	s.2g.
por	neófito	s.m.
por	caloiro	s.m. [POR]
por	internauta novato	s.m. [POR]
por	novato	s.m. [POR]
ita	novellino	s.m.
ita	pricipiante	s.m./f.
ita	novizio	s.m.
ron	novice	s.m.
ron	începător	s.m.

2. (155) s.m./adx.

glg	pricipiante	s.m./adx.
eng	luser	
fra	internouille	n.é.
spa	novato	n.m. [MEX]
spa	luser	n.m. [ESP]
cat	luser	n.m.
cat	passerell	n.m.
por	luser	s.m.
ron	utilizator neexperimentat	s.m.

número de abonados por liña (61)	<i>m.</i>
<i>eng</i> dial-up ratio	
<i>fra</i> rapport abonnés/ligne	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> nombre d'abonnés par ligne	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> número de usuarios por liña	<i>n.m.</i>
	[MEX]
<i>spa</i> número de suscriptores por liña	<i>n.m.</i>
	[MEX]
<i>spa</i> número de abonados por liña	<i>n.m.</i>
	[ESP, MEX]
<i>spa</i> radio de conexión de liña	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> radi de connexió de línia	<i>n.m.</i>
<i>cat</i> nombre d'abonats per línia	<i>n.m.</i>
<i>por</i> taxa de transferència para liña discada	<i>s.f.</i>
<i>por</i> relação de subscritores por linha	<i>s.f.</i>
	[POR]
<i>por</i> relação de subscritores por linha	<i>s.m.</i>
	[POR]
<i>ita</i> rapporto abbonati/linea	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> numero di abbonati per linea	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> rată de acces prin apel telefonic	<i>s.f.</i>

número de acceso local (150)	<i>m.</i>
<i>eng</i> local access number	
<i>fra</i> numéro local d'accès	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> numéro d'accès local	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> número local de acceso	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> número de acceso local	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> número de acceso telefónico	<i>n.m.</i>
	[ESP]
<i>cat</i> número d'accés telefònic	<i>n.m.</i>
<i>por</i> número de acesso local	<i>s.m.</i>
<i>por</i> número local de acesso	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> numero locale di accesso	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> numero di accesso locale	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> număr pentru acces local	<i>s.n.</i>

número do IP ⇒ *endereço do IP*

O

oficina virtual (280)	<i>f.</i>
<i>glg</i> despacho virtual	<i>m.</i>
<i>eng</i> virtual office	
<i>eng</i> virtual workplace	
<i>fra</i> bureau virtuel	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> oficina virtual	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> ciberoficina	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i> oficina virtual	<i>n.f.</i>
<i>por</i> escritório virtual	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i> ufficio virtuale	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> birou virtual	<i>s.n.</i>

ordenador de rede (181)	<i>m.</i>
<i>glg</i> computadora de rede	<i>f.</i>
<i>eng</i> network computer	
<i>eng</i> NC	
<i>eng</i> net PC	
<i>fra</i> ordinateur de réseau	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> OR	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> PC de réseau	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> computadora de red	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> ordenador de red	<i>n.m.</i> [ESP]

<i>cat</i> ordinador de xarxa	<i>n.m.</i>
<i>por</i> computador de rede	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> NC	<i>s.m.</i>
<i>por</i> PC de rede	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> calcolatore di rete	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> computer di rete	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> PC di rete	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> calculator de rețea	<i>s.n.</i>

P

PAP ⇒ *protocolo de identificación da chave de acceso*

pasarela de correo (158)	<i>f.</i>
<i>eng</i> mail gateway	
<i>fra</i> passerelle de courrier	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> passerelle de messagerie	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> pasarela de correo	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> compuerta de correo	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>cat</i> passarel·la de correu	<i>n.f.</i>
<i>por</i> gateway de correio	<i>s.m.</i>
<i>por</i> gateway de correio eletrônico	<i>s.m.</i>
<i>por</i> porta de conversão de correio	<i>s.f.</i>
	[POR]
<i>ita</i> interprete di posta elettronica	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> poartă de acces pentru e-mail	<i>s.f.</i>

pasarela de pagamento (205)	<i>f.</i>
<i>eng</i> payment gateway	
<i>fra</i> passerelle de paiement	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> pasarela de pago	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> ruta de pago	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> vía de pago	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> compuerta de pago	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>cat</i> passarel·la de pagament	<i>n.f.</i>
<i>por</i> portal de pagamento	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> gateway di pagamento	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> poartă de acces pentru plată electronică	<i>s.f.</i>

página inicial (110)	<i>f.</i>
<i>glg</i> página principal	<i>f.</i>
<i>eng</i> home page	
<i>eng</i> welcome page	
<i>eng</i> welcome frame	
<i>fra</i> page d'accueil	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> página inicial	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> página principal	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> página de entrada	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> página raiz	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> página frontal	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> portada	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> página de bienvenida	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>cat</i> pàgina principal	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> pàgina inicial	<i>n.f.</i>
<i>por</i> página de apresentação	<i>s.f.</i>
<i>por</i> homepage	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> página principal	<i>s.f.</i>
<i>por</i> página de acolhimento	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> pagina iniziale	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> pagina principale	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> pagină (de) Web proprie	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> home page	<i>s.n.</i>

páxina persoal (206) *f.*

eng	personal home page		
eng	personWeb		
eng	persoWeb		
fra	page perso	<i>n.f.</i>	
fra	page Web personnelle	<i>n.f.</i>	
fra	page personnelle	<i>n.f.</i>	
spa	página Web personal	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	página personal	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
cat	pàgina personal	<i>n.f.</i>	
por	página pessoal	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	home page pessoal	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	página pessoal de acolhimento	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	pagina (web) personale	<i>s.f.</i>	
ron	pagină Web personală	<i>s.f.</i>	

páxina por defecto (58) *f.*

eng	default page		
fra	page de départ	<i>n.f.</i>	
fra	page implicite	<i>n.f.</i>	
fra	page par défaut	<i>n.f.</i>	
fra	page d'ouverture	<i>n.f.</i>	
fra	page de démarrage	<i>n.f.</i>	
spa	página implícita	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	página por omisión	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	página por defecto	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	página inicial	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	pàgina per defecte	<i>n.f.</i>	
cat	pàgina inicial	<i>n.f.</i>	
por	página default	<i>s.f.</i>	
por	página padrão	<i>s.f.</i>	
por	página por defeito	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	pagina iniziale	<i>s.f.</i>	
ita	pagina di default	<i>s.f.</i>	
ron	pagină implicită	<i>s.f.</i>	

páxina principal⇒*páxina inicial*

páxinas brancas de Internet (299) *f.pl.*

eng	white pages		
eng	Internet white pages		
fra	pages blanches Internet	<i>n.f.</i>	
fra	pages blanches	<i>n.f.</i>	
fra	répertoire de pages blanches	<i>n.m.</i>	
spa	páginas blancas Internet	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	páginas blancas	<i>n.f.pl.</i>	[ESP, MEX]
spa	sección blanca	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	páginas blancas de Internet	<i>n.f.pl.</i>	[ARG, ESP]
cat	pàgines blanques	<i>n.f.pl.</i>	
cat	pàgines blanques d'Internet	<i>n.f.pl.</i>	
por	white pages	<i>s.f.pl.</i>	
por	páginas brancas da Internet	<i>s.f.pl.</i>	[POR]
ita	pagine bianche (Internet)	<i>s.f.</i>	
ron	pagini albe Internet	<i>s.f.</i>	

páxina web (294) *f.*

eng	Web page		
fra	page Web	<i>n.f.</i>	
fra	page entoillée	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	page toilée	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	page sur la toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	page W3	<i>n.f.</i>	
spa	página Web	<i>n.f.</i>	

spa	página en la Web	<i>n.f.</i>	[MEX]
cat	pàgina web	<i>n.f.</i>	
por	página da Web	<i>s.f.</i>	
por	página Web	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	pagina web	<i>s.f.</i>	
ron	pagină (de) Web	<i>s.f.</i>	

PGP⇒*programa para unha confidencialidade óptima*

pola Rede⇒*en Internet*

policía de Internet (173) *f.*

glg	ciberpolicía	<i>s.f.</i>	
eng	NetPolice		
eng	NetPol		
fra	police Internet	<i>n.f.</i>	
fra	police du Net	<i>n.f.</i>	
fra	cyberpolice	<i>n.f.</i>	
spa	policía de Internet	<i>n.m.</i>	
spa	policía Internet	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	ciberpolicía	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	NetPol	<i>n.m.</i>	[MEX]
cat	ciberpolicía	<i>n.f.</i>	
cat	policia d'Internet	<i>n.f.</i>	
por	net police	<i>s.f.</i>	
por	ciberpolicía	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	polizia della Rete	<i>s.f.</i>	
ita	ciberpolizia	<i>s.f.</i>	
ron	poliția Internet	<i>s.f.</i>	

ponte direccionadora (28) *f.*

eng	bridge router		
eng	brouter		
eng	bridge-router		
eng	b-router		
fra	pont-routeur	<i>n.m.</i>	
spa	ruteador puente	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	puente-ruteador	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	puente enrutador	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	canalizador puente	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	direccionador puente	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	enrutador puente	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	trazador puente	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	brouter	<i>n.m.</i>	
cat	pont adreçador	<i>n.m.</i>	
cat	pont encaminador	<i>n.m.</i>	
por	brouter	<i>s.m.</i>	
por	roteador bridge	<i>s.m.</i>	
por	encaminhador	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	ponte-instradatore	<i>s.m.</i>	
ita	brouter	<i>s.m.</i>	
ron	punte de rutare	<i>s.f.</i>	
ron	bridge router	<i>s.n.</i>	
ron	bridge	<i>s.n.</i>	

poñer unha nova (214) *v.*

glg	enviar (unha nova)	<i>v.</i>	
eng	post	<i>v.</i>	
fra	poster	<i>v.</i>	
spa	poner una nota	<i>v.</i>	[MEX]
spa	anotar	<i>v.</i>	[MEX]
spa	enviar	<i>v.</i>	[ESP]
spa	anunciar	<i>v.</i>	[MEX]
spa	publicar	<i>v.</i>	[ARG]
cat	enviar	<i>v.</i>	
por	postar	<i>v.</i>	

por	enviar	v.
por	afixar	v.
ita	impostare	v.
ita	postare	v.
ron	a afișa	v.

porta principal (102) *f.*

glg	acceso principal	<i>m.</i>
eng	front door	
fra	porte principale	<i>n.f.</i>
spa	puerta principal	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
spa	acceso principal	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	portal	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
cat	accés principal	<i>n.m.</i>
cat	porta principal	<i>n.f.</i>
cat	portal	<i>n.m.</i>
por	porta de entrada	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	portal	<i>s.m.</i>
por	porta principal	<i>s.f.</i> [POR]
ita	porta principale	<i>s.f.</i>
ron	poartă principală	<i>s.f.</i>
ron	poartă primară	<i>s.f.</i>

porteiro (104) *s.m.*

eng	gate keeper	
eng	Internet gate keeper	
fra	garde-porte	<i>n.é.</i>
spa	portero	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	cuidador de entrada a Internet	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	vigilante de acceso	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	vigilant d'accés	<i>n.m.</i>
por	sentinela do portão	<i>s.2g.</i>
por	guarda porta	<i>s.2g.</i> [POR]
ita	portiere	<i>s.m.</i>
ita	custode	<i>s.m.</i>
ron	calculator sau persoană de legătură care întreține un site Internet	

PPP⇒*protocolo punto a punto*

preguntas más frecuentes (92) *f.pl.*

glg	FAQ	<i>f.pl.</i>
eng	Frequently Asked Questions	
eng	FAQ	
fra	foire aux questions	<i>n.f.</i>
fra	FAQ	<i>n.f.</i>
fra	questions les plus fréquemment posées	<i>n.f.</i>
spa	preguntas más frecuentes	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	preguntas frecuentes	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	P+F	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	FAQ	<i>n.m.</i>
spa	Archivo de Preguntas Frecuentes	<i>n.m.</i> [ARG]
cat	preguntes més freqüents	<i>n.f.pl.</i>
cat	PMF	<i>n.f.pl.</i>
cat	FAQ	<i>n.f.pl.</i>
por	FAQ	<i>s.m.</i>
por	perguntas feitas com frequência	<i>s.f.pl.</i> [POR]
por	perguntas frequentes	<i>s.f.pl.</i> [POR]
ita	domande ricorrenti	<i>s.f.</i>
ita	domande frequenti	<i>s.f.</i>
ita	domande poste frequentemente	<i>s.f.</i>
ita	FAQ	<i>s.f.</i>
ron	document FAQ	<i>s.n.</i>
ron	listă de întrebări frecvente	<i>s.f.</i>

premer nunha ligazón⇒*seguir unha ligazón*

pricipiante 1.⇒*novato*
2.⇒*novato*

programación de aplicaciones (233) *f.*

eng	scripting	
fra	scénarisation	<i>n.f.</i>
fra	scriptage	<i>n.m.</i>
spa	guionizaje	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	guionización	<i>n.f.</i>
spa	programación de scripts	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	producción de scripts	<i>n.f.</i> [ESP]
spa	escriptorio	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	escriptari	<i>n.m.</i>
cat	scriptari	<i>n.m.</i>
por	script	<i>s.m.</i>
por	encenação	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
ita	creazione di sequenze di comandi	<i>s.f.</i>
ron	realizarea unui cod program	<i>s.f.</i>

programa cliente de difusión selectiva (221) *f.*

eng	push client software	
fra	logiciel client pousseur	<i>n.m.</i>
spa	programa de cliente empujar	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	programa de cliente push	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	software de cliente push	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	programa cliente propiciador	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	software cliente servidor de interdifusión pasiva	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	cliente de actualización automática	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	software client-servidor d'interdifusió passiva	<i>n.m.</i>
cat	client d'actualització automàtica	<i>n.m.</i>
por	software de cliente push	<i>s.m.</i>
ita	programma per sistemi clienti a invio automatico di pagine	<i>s.m.</i>
ron	software client	<i>s.n.</i>

programa de xestión do correo electrónico (156) *m.*

eng	mailer	
eng	mail program	
fra	logiciel de courrier électronique	<i>n.m.</i>
fra	logiciel de courrier	<i>n.m.</i>
fra	logiciel de messagerie électronique	<i>n.m.</i>
fra	logiciel de messagerie	<i>n.m.</i>
spa	programa de correo	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	administrador de correo	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	programa cliente de correo	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	programa client de correu	<i>n.m.</i>
cat	programa de correu electrònic	<i>n.m.</i>
por	programa de correio eletrônico	<i>s.m.</i>
por	programa de correio eletrônico	<i>s.m.</i> [POR]
por	suporte lógico de correio eletrônico	<i>s.m.</i> [POR]
ita	programma per la gestione della posta elettronica	<i>s.m.</i>
ron	program de poștă electronică	<i>s.n.</i>

programa distribuidor de correo (157)

	<i>m.</i>		
eng	mail exchanger		
eng	MX		
fra	messager	<i>n.m.</i>	
fra	échangeur de courrier	<i>n.m.</i>	
spa	mensajero	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	MX	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	mensajero de correo	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	programa servidor de correo	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	programa servidor de correu	<i>n.m.</i>	
por	exchanger	<i>s.m.</i>	
por	mensageiro	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	smistatore di posta	<i>s.m.</i>	
ron	MX	<i>s.n.</i>	
ron	manipulator de mesaje	<i>s.n.</i>	

programa para unha confidencialidade

	óptima (207)	<i>m.</i>	
glg	PGP	<i>m.</i>	
eng	Pretty Good Privacy		
eng	PGP		
fra	logiciel de chiffrement PGP	<i>n.m.</i>	
fra	logiciel de cryptage PGP	<i>n.m.</i>	
fra	logiciel PGP	<i>n.m.</i>	
spa	privacidad bastante buena	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	privacidad de las buenas	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	PGP	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	muy buena privacidad	<i>n.f.</i>	[ARG]
cat	Programa PGP	<i>n.m.</i>	
cat	Intimitat Prou Bona	<i>n.f.</i>	
cat	PGP	<i>n.m.</i>	
por	PGP	<i>s.m.</i>	
por	Intimidade bastante boa	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	riservatezza piuttosto buona	<i>s.f.</i>	
ita	PGP	<i>s.f.</i>	
ron	protocol PGP	<i>s.n.</i>	

protocolo de control da transmisión (258)

	<i>m.</i>		
glg	TCP	<i>m.</i>	
eng	TCP		
eng	Transmission Control Protocol		
fra	protocole de contrôle de transmission	<i>n.m.</i>	
fra	protocole TCP	<i>n.m.</i>	
fra	TCP	<i>n.m.</i>	
spa	protocolo de control de transmisión	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	protocolo TCP	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	TCP	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	Protocolo de Control de Transmisión	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
cat	protocol de control de transmissió	<i>n.m.</i>	
cat	TCP	<i>n.m.</i>	
por	TCP	<i>s.m.</i>	
por	Protocolo de controle de transmissão	<i>s.m.</i>	
por	protocolo TCP	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	protocollo di controllo di trasmissione	<i>s.m.</i>	
ita	TCP	<i>s.m.</i>	
ron	TCP	<i>s.n.</i>	
ron	protocol de control al transmisiunii	<i>s.n.</i>	

protocolo de control da

transmisión/protocolo de Internet (259)

	<i>m.</i>		
glg	TCP/IP	<i>m.</i>	
eng	Transmission Control Protocol/Internet Protocol		
eng	TCP/IP		
fra	protocole TCP/IP	<i>n.m.</i>	
fra	TCP/IP	<i>n.m.</i>	
fra	protocole de communication TCP-IP	<i>n.m.</i>	
fra	TCP-IP	<i>n.m.</i>	
spa	Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo Internet	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	protocolo TCP/IP	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	TCP	<i>n.m.</i>	
spa	protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	protocol de control de transmissió/protocol d'Internet	<i>n.m.</i>	
cat	TCP/IP	<i>n.m.</i>	
por	TCP/IP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	protocolo TCP/IP	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	protocollo per il controllo della trasmissione/protocollo Internet	<i>s.m.</i>	
ita	protocollo TCP/IP	<i>s.m.</i>	
ita	TCP/IP	<i>s.m.</i>	
ron	TCP/IP	<i>s.n.</i>	
ron	protocol TCP/IP	<i>s.n.</i>	

protocolo de direccionamento de Internet (228)

	<i>m.</i>		
glg	RIP	<i>m.</i>	
eng	Routing Internet Protocol		
eng	RIP		
fra	protocole de routage Internet	<i>n.m.</i>	
fra	protocole RIP	<i>n.m.</i>	
fra	RIP	<i>n.m.</i>	
fra	protocole de routage RIP	<i>n.m.</i>	
spa	protocolo de información de ruta	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	protocolo RIP	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	protocolo de información de ruteo	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	Protocolo de Ruta Internet	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	RIP	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
spa	protocolo de enrutador de Internet	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	protocol d'encaminament d'Internet	<i>n.m.</i>	
cat	RIP	<i>n.m.</i>	
por	roteamento de protocolo de internet	<i>s.m.</i>	
por	Routing Internet Protocol	<i>s.m.</i>	[POR]
por	RIP	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	protocollo di instradamento	<i>s.m.</i>	
ita	RIP	<i>s.m.</i>	
ron	RIP	<i>s.n.</i>	
ron	protocol de rutare Internet	<i>s.n.</i>	

protocolo de identificación da chave de

acceso (204)

	<i>m.</i>		
glg	PAP	<i>m.</i>	
eng	Password Authentication Protocol		
eng	PAP		
fra	protocole d'identification de mot de passe	<i>n.m.</i>	
fra	protocole d'identification par mot de passe	<i>n.m.</i>	
fra	protocole PAP	<i>n.m.</i>	

fra	PAP	<i>n.m.</i>
fra	protocole d'authentification PAP	<i>n.m.</i>
fra	protocole d'authentification par mot de passe	<i>n.m.</i>
spa	protocolo de autenticación de contraseña	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	protocolo de autenticación de contraseña	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	PAP	<i>n.m.</i>
spa	Protocolo de Identificación de Palabra de Acceso	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	protocolo de verificación de contraseña	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	protocoll d'autenticació de contrasenya	<i>n.m.</i>
cat	PAP	<i>n.m.</i>
por	PAP	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	protocolo de identificação de palavra-chave	<i>s.m.</i> [POR]
ita	protocollo di autenticazione della password	<i>s.m.</i>
ita	PAP	<i>s.m.</i>
ron	PAP	<i>s.n.</i>
ron	protocoll de autentificare cu / prin parolă	<i>s.n.</i>

protocolo de Internet (134) *m.*

glg	IP	<i>m.</i>
eng	Internet Protocol	
eng	IP	
fra	protocole Internet	<i>n.m.</i>
fra	protocole IP	<i>n.m.</i>
fra	IP	<i>n.m.</i>
spa	protocolo Internet	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	protocolo de Internet	<i>n.m.</i>
spa	IP	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
cat	protocoll d'Internet	<i>n.m.</i>
cat	IP	
por	Internet protocol-IP	<i>s.m.</i>
por	protocolo internet	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita	protocollo Internet	<i>s.m.</i>
ita	IP	<i>s.m.</i>
ron	IP	<i>s.n.</i>
ron	Protocol Internet	<i>s.n.</i>

protocolo de Internet por línea en serie

(239)	<i>m.</i>	
glg	SLIP	<i>m.</i>
eng	Serial Line Internet Protocol	
eng	SLIP	
fra	protocole Internet de ligne série	<i>n.m.</i>
fra	protocole SLIP	<i>n.m.</i>
fra	SLIP	<i>n.m.</i>
spa	protocolo de Internet de línea en serie	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	SLIP	<i>n.m.</i>
spa	Protocolo Internet de Línea Serial	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	línea serie IP	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	protocoll Internet per línia sèrie	<i>n.m.</i>
cat	SLIP	<i>n.m.</i>
por	protocolo internet para linhas seriais	<i>s.m.</i>
por	SLIP	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita	protocollo Internet per linea seriale	<i>s.m.</i>
ita	SLIP	<i>s.m.</i>
ron	SLIP	<i>s.n.</i>
ron	Protocol Internet pentru Linii Seriale	<i>s.n.</i>

protocolo de transferencia de ficheros

(93)	<i>m.</i>	
glg	FTP	<i>m.</i>

eng	file transfer protocol	
eng	FTP	
fra	protocole de transfert de fichier	<i>n.m.</i>
fra	protocole FTP	<i>n.m.</i>
fra	FTP	<i>n.m.</i>
spa	protocolo de transferencia de archivos	
spa	FTP	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	protocolo de transmisión de archivos	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	Protocolo de Transferencia de Archivos	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	protocolo de transferencia de ficheros	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	protocoll de transferència de fitxers	<i>n.m.</i>
por	transferência de arquivo	<i>s.f.</i>
por	FTP	<i>s.m.</i>
por	protocolo de transferência de ficheiros	<i>s.m.</i> [POR]
por	PTF	<i>s.m.</i> [POR]
ita	protocollo di trasferimento file	<i>s.m.</i>
ita	protocollo per il trasferimento di file	<i>s.m.</i>
ita	protocollo FTP	<i>s.m.</i>
ita	FTP	<i>s.m.</i>
ron	FTP	<i>s.n.</i>
ron	protocoll de transfer al fişierelor	<i>s.n.</i>

protocolo de transferencia de hipertexto

(116)	<i>m.</i>	
glg	HTTP	<i>m.</i>
eng	HyperText Transfer Protocol	
eng	HTTP	
fra	protocole HTTP	<i>n.m.</i>
fra	HTTP	<i>n.m.</i>
fra	protocole de transfert hypertexte	<i>n.m.</i>
spa	HTTP	<i>n.m.</i>
spa	protocolo de transferencia de hipertexto	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	protocolo de transporte de hipertexto	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	Protocolo de Transporte de Hipertexto	<i>n.m.</i> [ARG]
cat	protocoll de transferència d'hipertext	<i>n.m.</i>
cat	HTTP	<i>n.m.</i>
por	HTTP	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	protocolo de transferência de hipertextos	<i>s.m.</i> [POR]
ita	protocollo di trasferimento ipertesti	<i>s.m.</i>
ita	HTTP	<i>s.m.</i>
ita	protocollo per il trasferimento di ipertesti	<i>s.m.</i>
ron	HTTP	<i>s.n.</i>
ron	protocoll de transfer de documente hipertext	<i>s.n.</i>

protocolo para compartir recursos (227)

<i>m.</i>		
eng	resource sharing protocol	
fra	protocole de partage des ressources	<i>n.m.</i>
spa	protocolo para compartir recursos	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	protocolo de intercambio de recursos	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	protocolo de recursos compartidos	<i>n.m.</i> [ARG, ESP]
cat	protocoll de recursos compartits	<i>n.m.</i>
por	protocolo de compartilhamento de recursos	<i>s.m.</i>
por	protocolo de partilha de recursos	<i>s.m.</i> [POR]

ita	protocollo di condivisione risorse	s.m.
ron	protocol de partajare a resursele	s.n.
ron	protocol de folosire colectivă	s.n.

protocolo punto a punto (211) *m.*

glg	PPP	<i>m.</i>	
eng	Point-to-Point Protocol		
eng	PPP		
fra	protocole de point-à-point	<i>n.m.</i>	
fra	protocole point à point	<i>n.m.</i>	
fra	protocole point-à-point	<i>n.m.</i>	
fra	protocole PPP	<i>n.m.</i>	
fra	PPP	<i>n.m.</i>	
spa	protocolo punto a punto	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	PPP	<i>n.m.</i>	
spa	Protocolo Punto a Punto	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
cat	protocol punt a punt	<i>n.m.</i>	
cat	PPP	<i>n.m.</i>	
por	PPP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	protocolo ponto-a-ponto	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ita	protocollo punto-punto	<i>s.m.</i>	
ita	PPP	<i>s.m.</i>	
ron	PPP	<i>s.n.</i>	
ron	protocol PPP	<i>s.n.</i>	
ron	protocol de conectare punct la punct	<i>s.n.</i>	

protocolo simple de transferencia de

	correo (246)	<i>m.</i>	
glg	SMTTP	<i>m.</i>	
eng	Simple Mail Transfer Protocol		
eng	SMTTP		
fra	protocole de transfert de courrier simple	<i>n.m.</i>	
fra	protocole SMTTP	<i>n.m.</i>	
fra	SMTTP	<i>n.m.</i>	
spa	protocolo simple de transferencia de correo	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	protocolo simple de transmisión de correo	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	SMTTP	<i>n.m.</i>	
spa	Protocolo de Transferencia de Correo Simple	<i>n.m.</i>	[ARG]
cat	protocol simple de transferència de correu	<i>n.m.</i>	
cat	SMTTP	<i>n.m.</i>	
por	Simple Mail Transfer Protocol	<i>s.m.</i>	
por	protocolo de transferência de correio	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	SMTTP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ita	protocollo semplificato per il trasferimento della posta	<i>s.m.</i>	
ita	SMTTP	<i>s.m.</i>	
ron	SMTTP	<i>s.n.</i>	
ron	protocol simplu pentru transfer e-mail	<i>s.n.</i>	

provedor de acceso⇒ *provedor de acceso*

provedor de contidos⇒ *provedor de contidos*

provedor de información⇒ *provedor de información*

provedor de servicios⇒ *provedor de servicios*

provedor de servicios en
líña⇒ *provedor de servicios en*
líña

	provocación (95)	<i>s.f.</i>	
eng	flame	<i>n.</i>	
eng	flaming		
fra	flamme	<i>n.f.</i>	
fra	coup de feu	<i>n.m.</i>	
fra	réponse furieuse	<i>n.f.</i>	
spa	flama	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	flamazo	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	llama	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	respuesta insultante	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	desahogo	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	cabreo	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	emprenyament	<i>n.m.</i>	
por	flame	<i>s.f.</i>	
por	discussão acalorada	<i>s.f.</i>	
por	chama	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
ita	messaggio di fuoco	<i>s.m.</i>	
ita	intervento risentito	<i>s.m.</i>	
ita	fiammata	<i>s.f.</i>	
ita	flame	<i>s.m. (rar. f.)</i>	
ron	mesaj provocator	<i>s.n.</i>	
ron	mesaj deplasat	<i>s.n.</i>	

	provocar (96)	<i>v.</i>	
eng	flame	<i>v.</i>	
fra	enflammer	<i>v.</i>	
fra	flinguer	<i>v.</i>	
fra	fusiller	<i>v.</i>	
spa	cabrear	<i>v.</i>	[ESP]
spa	atacar	<i>v.</i>	[ESP]
spa	flamear	<i>v.</i>	[MEX]
spa	incendiar	<i>v.</i>	[MEX]
spa	desahogar	<i>v.</i>	[MEX]
cat	encendre	<i>v.</i>	
cat	emprenyar	<i>v.</i>	
por	enviar um flame	<i>fras.</i>	
por	inflamar	<i>v.</i>	[POR]
ita	infiammare	<i>v.</i>	
ron	a discuta în limbaj provocator	<i>v.</i>	

	proxy (218)	<i>s.m.</i>	
eng	proxy		
fra	mandataire	<i>n.é.</i>	
spa	apoderado	<i>n.m.</i>	
spa	proxy	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	alterno	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	proxy	<i>n.m.</i>	
por	proxy	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	mandatário	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	intermediario	<i>s.m.</i>	
ita	proxy	<i>s.m.</i>	
ron	proxy	<i>s.m.</i>	
ron	intermediar	<i>s.m.</i>	

publicidade en líña (192) *f.*

eng	online advertising	
fra	publicité en ligne	<i>n.f.</i>
fra	pub en ligne	<i>n.f.</i>
fra	cyberpublicité	<i>n.f.</i>

fra	cyberpub	n.f.	
spa	publicidad en línea	n.f.	[ARG, MEX]
spa	publicidad interactiva	n.f.	[MEX]
spa	publicidad electrónica	n.f.	[MEX]
spa	anuncio virtual	n.m.	[ESP]
spa	ciberanuncio	n.m.	[ESP]
cat	anunci virtual	n.m.	
cat	ciberanunci	n.m.	
cat	publicitat virtual	n.f.	
por	propaganda on-line	s.f.	
por	publicidade em linha	s.f.	[POR]
ita	pubblicità in linea	s.f.	
ron	reclamă pe Internet	s.f.	
ron	publicitate pe Internet	s.f.	

publicidade interactiva (130) f.

eng	interactive advertising		
fra	publicité interactive	n.f.	
spa	publicidad interactiva	n.f.	[ARG, MEX]
spa	publicidad en línea	n.f.	[MEX]
spa	anuncio interactivo	n.m.	[ESP]
cat	anunci interactiu	n.m.	
cat	publicitat interactiva	n.f.	
por	propaganda interativa	s.f.	
por	publicidade interactiva	s.f.	[POR]
ita	pubblicità interattiva	s.f.	
ita	pubblicità virtuale	s.f.	
ron	publicitate interactivă	s.f.	

punto de presencia (212) m.

eng	point of presence		
eng	POP		
fra	point d'occupation	n.m.	
spa	punto de presencia	n.m.	[ESP, MEX]
spa	punto de ocupación	n.m.	[ARG, MEX]
spa	PoP	n.m.	[ESP]
cat	punt de presència	n.m.	
cat	POP	n.m.	
por	POP	s.m.	[BRA, POR]
por	ponto de presença	s.m.	
por	pontos de ligação	s.m.pl.	[POR]
ita	punto di connessione	s.m.	
ita	punto di presenza	s.m.	
ita	punto di accesso	s.m.	
ita	POP	s.m.	
ron	POP	s.n.	
ron	punct de prezentă	s.n.	

Q

quiosco electrónico (62) m.

eng	digital newstand		
eng	virtual newstand		
eng	electronic newstand		
fra	kiosque à journaux électronique	n.m.	
fra	kiosque électronique	n.m.	
fra	kiosque à journaux virtuel	n.m.	
fra	kiosque à journaux en ligne	n.m.	
spa	kiosko electrónico	n.m.	[MEX]
spa	kiosko virtual	n.m.	[MEX]
spa	sitio virtual de noticias	n.m.	[ARG]
spa	quiosco electrónico	n.m.	[ESP]
cat	quiosc electrònic	n.m.	
cat	quiosc virtual	n.m.	

por	banca de revistas digital	s.f.	
por	banca de jornais eletrônica	s.f.	
			[POR]
por	quiosque electrónico	s.m.	[POR]
ita	edicola elettronica	s.f.	
ita	edicola digitale	s.f.	
ita	edicola virtuale	s.f.	
ron	chiosc digital	s.n.	
ron	chiosc virtual	s.n.	

R

RDSI⇒rede dixital de servicios integrados

Rede⇒Internet

rede de balde⇒rede libre

rede de banda ancha (29) f.

eng	broadband network		
fra	réseau à très large bande	n.m.	
fra	réseau à large bande	n.m.	
fra	réseau à haut débit	n.m.	
spa	red de banda ancha	n.f.	[ARG, MEX]
spa	red de banda amplia	n.f.	[ESP, MEX]
cat	xarxa de banda ampla	n.f.	
por	rede de banda larga	s.f.	
por	rede de banda muito larga	s.f.	[POR]
ita	rete a larga banda	s.f.	
ron	rețea de bandă largă	s.f.	

rede dixital de servicios integrados (144)

		f.	
glg	RDSI	f.	
eng	Integrated Services Digital Network		
eng	integrated services digital network		
eng	ISDN		
fra	réseau numérique à intégration de service		
		n.m.	
fra	RNIS	n.m.	
fra	réseau numérique à intégration de services		
		n.m.	
spa	red digital de servicios integrados	n.f.	
spa	ISDN	n.f.	[MEX]
spa	RDSI	n.f.	[ESP]
cat	xarxa digital de serveis integrats	n.f.	
cat	XDSI	n.f.	
por	ISDN	s.m.	
por	rede digital de serviços integrados	s.f.	
por	RDIS	s.f.	[POR]
por	rede digital com integração de serviços		
		s.f.	[POR]
ita	rete digitale di servizi integrati	s.f.	
ita	ISDN	s.f.	
ita	rete ISDN	s.f.	
ron	ISDN	s.n.	
ron	rețea digitală cu servicii integrate	s.f.	

rede externa⇒extranet

rede libre (100)	<i>f.</i>
<i>glg</i> rede de balde	<i>f.</i>
<i>eng</i> Freenet	
<i>fra</i> Libertel	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> libertel	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> red comunitaria	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> red libre	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> red gratuita	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i> freenet	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> xarxa gratuïta	<i>n.f.</i>
<i>por</i> freenet	<i>s.m.</i>
<i>por</i> rede gratuita	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i> rete pubblica	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> freenet	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> Freenet	<i>s.n.</i>

rede principal ⇒ *rede troncal*

rede privada de servicios integrados (217)

	<i>f.</i>
<i>eng</i> Private Integrated Service Network	
<i>eng</i> PISN	
<i>eng</i> Private Integrated Services Network	
<i>fra</i> réseau privé à intégration de services	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> RPIS	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> red privada de servicios integrados	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> PISN	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> Red de Servicios Privados Integrados	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>spa</i> red privada de integración de servicios	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i> xarxa privada d'integració de serveis	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> PISN	<i>n.f.</i>
<i>por</i> rede privada de integração de serviços	<i>s.f.</i>
<i>por</i> RPIS	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> rete privata a integrazione di servizi	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> PISN	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> PISN	<i>s.n.</i>
<i>ron</i> rețea privată cu servicii integrate	<i>s.f.</i>

rede troncal (22)

<i>glg</i> rede principal	<i>f.</i>
<i>eng</i> backbone	<i>f.</i>
<i>eng</i> backbone network	
<i>eng</i> Internet backbone	
<i>fra</i> dorsale	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> dorsale nationale	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> réseau fédérateur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> réseau national d'interconnexion	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> red principal	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> segmento principal	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> columna vertebral	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>spa</i> red de columna vertebral	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>spa</i> eje central	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>spa</i> eje principal	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> línia principal de dades	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> xarxa troncal	<i>n.f.</i>
<i>por</i> backbone	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> rede principal Internet	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i> rede tronco	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i> tronco	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> dorsale (di rete)	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> rete principale	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> backbone	<i>s.n.</i>
<i>ron</i> magistrală principală a unei rețele	<i>s.f.</i>

rede troncal europea (76)	<i>f.</i>
<i>eng</i> Ebone	
<i>eng</i> European backbone	
<i>fra</i> réseau fédérateur européen	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> columna vertebral europea	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> espina dorsal europea	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> red troncal europea	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> red europea	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i> troncal europea	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i> línia europea principal de dades	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> xarxa troncal europea	<i>n.f.</i>
<i>por</i> Ebone	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> eurotronco	<i>s.m.</i> [POR]
<i>por</i> tronco europeu	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> dorsale europea	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> Ebone	<i>s.n.</i>

redireccionador anónimo (9)

<i>eng</i> anonymous remailer	<i>m.</i>
<i>fra</i> service de courriel anonyme	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> courriel anonyme	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> réexpéditeur anonyme	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> redireccionador anónimo	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> remitente anónimo	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i> reenviador anónimo	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> reenviador anònim	<i>n.m.</i>
<i>por</i> repostador anônimo	<i>s.m.</i>
<i>por</i> reencaminhador anónimo	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> reindirizzatore anonimo	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> reexpeditor anonim	<i>s.m.</i>

revista electrónica 1. (84)

<i>eng</i> electronic magazine	<i>f.</i>
<i>eng</i> E-zine	
<i>fra</i> magazine électronique	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> cybermagazine	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> magazine en ligne	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> magazine Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> magazine toilé	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i> magazine entoilé	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>spa</i> revista electrónica	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> revista virtual	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> revista en línea	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> periódico electrónico	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> revista electrònica	<i>n.f.</i>
<i>por</i> revista eletrônica	<i>s.f.</i>
<i>por</i> ciberrevista	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i> revista electrónica	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> rivista elettronica	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> rivista telematica	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> revistă electronică	<i>s.f.</i>

2. (298)

<i>eng</i> Webzine	<i>f.</i>
<i>fra</i> magazine électronique	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> cybermagazine	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> magazine en ligne	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> magazine Web	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> magazine entoilé	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i> magazine toilé	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>spa</i> revista Web	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> revista de la Red	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> revista electrónica	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> revista web	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i> revista web	<i>n.f.</i>
<i>por</i> revista eletrônica	<i>s.f.</i>
<i>por</i> revista Web	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> rivista web	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> periodico web	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> revistă Web	<i>s.f.</i>

RIP ⇒ *protocolo de direccionamento de Internet*

robot de busca (148) *m.*

eng	knowbot		
eng	knowledge robot		
eng	robotic librarian		
eng	search robot		
eng	infobot		
eng	knowledge agent		
eng	computational agent		
fra	logiciel de référence	<i>n.m.</i>	
fra	bibliothécaire électronique	<i>n.é.</i>	
fra	moteur de balayage	<i>n.m.</i>	
fra	robot de recherche	<i>n.m.</i>	
fra	robot bibliothécaire	<i>n.m.</i>	
spa	robot de búsqueda	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	bibliotecario robótico	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	bibliotecario electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	cognibot	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	cognirobot	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	robot de conocimiento	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	knowbot	<i>n.m.</i>	
cat	robot de cerca	<i>n.m.</i>	
por	robô de busca	<i>s.m.</i>	
por	bibliotecário electrónico	<i>s.m.</i>	[POR]
por	motor de varrimento	<i>s.m.</i>	[POR]
por	programa de referência	<i>s.m.</i>	[POR]
por	robot de pesquisa	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	agente intelligente	<i>s.m.</i>	
ita	agente (di ricerca)	<i>s.m.</i>	
ita	programma per la ricerca di informazioni	<i>s.m.</i>	
ron	robot de căutare	<i>s.m.</i>	

rolda (65) *s.f.*

eng	distribution list		
eng	mailing list		
eng	maillist		
fra	liste de diffusion	<i>n.f.</i>	
fra	liste d'envoi	<i>n.f.</i>	
fra	liste de distribution	<i>n.f.</i>	
fra	liste de messagerie	<i>n.f.</i>	
spa	lista de correo	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	lista de distribución	<i>n.f.</i>	
cat	llista de distribució	<i>n.f.</i>	
cat	llista de correu	<i>n.f.</i>	
por	lista de distribuição	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	mailing list	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	lista de correio	<i>s.f.</i>	[POR]
por	lista de envio	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	lista di posta elettronica	<i>s.f.</i>	
ita	elenco postale	<i>s.m.</i>	
ita	lista di distribuzione	<i>s.f.</i>	
ron	listă de distribuție	<i>s.f.</i>	

rolda automática (20) *f.*

eng	autopost list		
eng	autoposted list		
fra	liste d'envoi automatique	<i>n.f.</i>	
spa	lista de distribución automática	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	lista de envío automático	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
cat	llista d'enviament automàtica	<i>n.f.</i>	
por	lista de autopostagem	<i>s.f.</i>	
por	lista de envio automático	<i>s.f.</i>	[POR]

ita	lista di spedizione automatica	<i>s.f.</i>
ron	listă de adrese automată	<i>s.f.</i>

S

salvapantalla con canles (36) *s.m.*

eng	channels screen saver		
fra	écran de veille chaînes	<i>n.m.</i>	
spa	protector de pantalla de canales	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	salvapantallas	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	salvapantalles	<i>n.m.</i>	
por	protetor de tela	<i>s.m.</i>	
por	canais de protecção de ecrã	<i>s.m.pl.</i>	[POR]
ita	salvaschermo con canali	<i>s.m.</i>	
ron	protecția ecranului	<i>s.f.</i>	

script ⇒ *aplicación*

seguir unha ligazón (282) *v.*

glg	premer nunha ligazón	<i>v.</i>	
eng	visit a link	<i>v.</i>	
eng	follow a link	<i>v.</i>	
fra	visiter un lien	<i>v.</i>	
fra	suivre un lien	<i>v.</i>	
spa	seguir un enlace	<i>v.</i>	[MEX]
spa	visitar un enlace	<i>v.</i>	[ESP, MEX]
spa	seguir un vínculo	<i>v.</i>	[ARG, MEX]
spa	visitar un vínculo	<i>v.</i>	[ARG, MEX]
spa	seguir una liga	<i>v.</i>	[MEX]
spa	visitar una liga	<i>v.</i>	[MEX]
cat	visitar un enllaç	<i>u.f.</i>	
por	visitar um link	<i>fras.</i>	
por	seguir um link	<i>fras.</i>	
por	seguir uma ligação	<i>fras.</i>	[POR]
por	visitar uma ligação	<i>fras.</i>	[POR]
ita	visitare un sito collegato	<i>v.</i>	
ita	seguire un collegamento (ipertestuale)	<i>v.</i>	
ron	a vizita un site	<i>v.</i>	
ron	a urma un site	<i>v.</i>	

servicios de información automatizados

(147)	<i>m.pl.</i>		
eng	Knowbot Information Services		
eng	KIS		
fra	télé référence Internet	<i>n.f.</i>	
fra	services KIS	<i>n.m.</i>	
spa	servicios KIS	<i>n.m.pl.</i>	[MEX]
spa	KIS	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
spa	Servicios de Información Knowbot	<i>n.m.pl.</i>	[ARG]
spa	servicios de información referenciada	<i>n.m.pl.</i>	[ESP]
cat	serveis d'informació referenciada	<i>n.m.pl.</i>	
cat	KIS	<i>n.m.</i>	
por	KIS	<i>s.m.</i>	
por	knowbot	<i>s.m.</i>	
por	telerreferência Internet	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	servizio informazioni Knowbot	<i>s.m.</i>	
ita	servizio di ricerca dati	<i>s.m.</i>	
ita	KIS	<i>s.m.</i>	
ron	KIS	<i>s.n.</i>	
ron	servicii de informare prin Internet	<i>s.n.</i>	

servidor 1. (240) *s.m.*
 eng **server**
 eng **server computer**
 fra **serveur** *n.m.*
 fra **ordinateur serveur** *n.m.*
 spa **servidor** *n.m.*
 spa **computadora de servidor** *n.f.* [ARG]
 cat **servidor** *n.m.*
 por **servidor** *s.m.*
 ita **server** *s.m.*
 ron **server** *s.n.*

2. (241) *adx.*
 eng **server-side** *adj.*
 fra **côté-serveur** *adj.*
 fra **côté serveur** *adj.*
 spa **lado-servidor** *adj.* [MEX]
 spa **servidor** *adj.* [ESP]
 cat **servidor** *adj.*
 por **do lado do servidor** *loc.* [BRA, POR]
 ita **lato server** *loc. agg.*
 ron **de partea serverului** *adj.*

servidor de correo (161) *m.*
 eng **mail server**
 fra **serveur de courrier** *n.m.*
 fra **serveur de courrier électronique** *n.m.*
 fra **serveur de courriel** *n.m.*
 fra **serveur de messagerie** *n.m.*
 spa **servidor de correo** *n.m.*
 cat **servidor de correu** *n.m.*
 por **servidor de correio eletrônico** *s.m.*
 por **servidor de correio** *s.m.* [POR]
 ita **server di posta elettronica** *s.m.*
 ron **server e-mail** *s.n.*
 ron **server de poștă electronică** *s.n.*

servidor de grupos de novas (188) *m.*
 eng **news server**
 eng **forum server**
 fra **serveur de nouvelles** *n.m.*
 fra **serveur de forum** *n.m.*
 fra **serveur Usenet** *n.m.*
 spa **servidor de noticias** *n.m.*
 spa **servidor de foro** *n.m.* [MEX]
 spa **servidor de foros** *n.m.* [ESP]
 cat **servidor de grups de discussió** *n.m.*
 por **servidor de news** *s.m.*
 por **servidor de notícias** *s.m.* [BRA, POR]
 por **servidor de fórum** *s.m.* [POR]
 ita **server di news** *s.m.*
 ron **server pentru noutăți** *s.n.*
 ron **server pentru știri** *s.n.*

servidor de nomes de dominio (69) *m.*
 glg **DNS** *m.*
 eng **domain name server**
 eng **DNS**
 fra **serveur de nom de domaine** *n.m.*
 fra **serveur de noms de domaine** *n.m.*
 fra **serveur DNS** *n.m.*
 fra **DNS** *n.m.*
 spa **servidor de nombre de dominio** *n.m.*
 spa **DNS** *n.m.* [ESP, MEX]
 cat **servidor de noms de domini** *n.m.*
 cat **DNS** *n.m.*
 por **servidor de nome de domínio** *s.m.* [BRA, POR]

ita **server dei nomi di dominio** *s.m.*
 ron **server de nume** *s.n.*
 ron **server DNS** *s.n.*

servidor de roldas (149) *m.*
 eng **list server**
 eng **Listserver**
 eng **mailing list server**
 eng **Listserv**
 fra **gestionnaire de liste** *n.é.*
 fra **gestionnaire Listserv** *n.é.*
 fra **serveur de liste** *n.m.*
 fra **serveur Listserv** *n.m.*
 fra **Listserv** *n.m.* [CA]
 spa **servidor de listas** *n.m.* [ESP, MEX]
 spa **administrador Listserv** *n.m.* [MEX]
 spa **Listserv** *n.m.* [MEX]
 spa **distribuidor de correo** *n.m.* [ARG]
 cat **servidor de llistes** *n.m.*
 por **listserv** *s.f.*
 por **servidor de listas** *s.m.* [BRA, POR]
 ita **server per la gestione di liste postali** *s.m.*
 ita **Listserv** *s.m.*
 ron **server pentru liste de adrese** *s.n.*

servidor de vídeo (277) *m.*
 eng **video server**
 fra **serveur vidéo** *n.m.*
 fra **vidéoserveur** *n.m.*
 spa **servidor de video** *n.m.* [MEX]
 spa **servidor de vídeo** *n.m.* [ESP]
 spa **videoservidor** *n.m.*
 cat **servidor de vídeo** *n.m.*
 por **servidor de vídeo** *s.m.*
 por **servidor vídeo** *s.m.* [POR]
 ita **server video** *s.m.*
 ron **server video** *s.n.*

servidor de Web (295) *m.*
 eng **Web server**
 fra **serveur Web** *n.m.*
 fra **serveur entoilé** *n.m.* [FRA]
 fra **serveur toilé** *n.m.* [FRA]
 fra **serveur toile** *n.m.* [FRA]
 fra **serveur W3** *n.m.*
 fra **serveur HTTP** *n.m.*
 spa **servidor Web** *n.m.* [ARG, MEX]
 spa **servidor web** *n.m.* [ESP]
 cat **servidor web** *n.m.*
 por **servidor da Web** *s.m.*
 por **servidor Web** *s.m.* [POR]
 ita **server web** *s.m.*
 ron **server Web** *s.n.*

servidor proxy (219) *m.*
 eng **proxy server**
 fra **serveur mandataire** *n.m.*
 fra **serveur mandaté** *n.m.*
 fra **logiciel mandataire** *n.m.*
 spa **servidor alterno** *n.m.* [MEX]
 spa **servidor proxy** *n.m.* [ESP, MEX]
 spa **servidor apoderado** *n.m.*
 cat **servidor proxy** *n.m.*
 por **servidor proxy** *s.m.* [BRA, POR]
 por **servidor mandatário** *s.m.* [POR]
 ita **server di intermediazione** *s.m.*
 ita **server intermediario** *s.m.*
 ita **(server) proxy** *s.m.*
 ron **server proxy** *s.n.*

sexo virtual 1. (55) *m.*
 eng **cybersex**
 eng **virtual sex**
 eng **teledildonics**
 eng **dildonics**
 fra **cybersexe** *n.m.*
 fra **télésexe** *n.m.*
 fra **sexe virtuel** *n.m.*
 spa **sexo virtual** *n.m.* [MEX]
 spa **cibersexo** *n.m.*
 spa **telesexo** *n.m.* [ESP]
 cat **cibersexe** *n.m.*
 cat **sexe virtual** *n.m.*
 por **cibersexo** *s.m.* [BRA, POR]
 por **sexo virtual** *s.m.* [BRA, POR]
 ita **cibersezzo** *s.m.*
 ita **sezzo virtuale** *s.m.*
 ron **sex virtual** *s.n.*

2. (175) *m.*
 eng **Net sex**
 eng **network sex**
 fra **Internet rose** *n.m.*
 spa **sexo electrónico** *n.m.* [MEX]
 spa **sexo en línea** *n.m.* [MEX]
 spa **sexo por Internet** *n.m.* [ARG, ESP]
 spa **sexo vía Internet** *n.f.* [ESP]
 cat **sexe per Internet** *n.f.*
 cat **cibersexe** *n.f.*
 por **sexo na rede** *s.m.*
 por **cibersexo** *s.m.* [POR]
 por **sexo na Internet** *s.m.* [POR]
 ita **sezzo in rete** *s.m.*
 ron **sex prin Internet** *s.n.*

sinatura cifrada (25) *f.*
 eng **blind signature**
 fra **signature confidentielle** *n.f.*
 spa **firma invisible** *n.f.* [MEX]
 spa **firma ciega** *n.f.* [MEX]
 spa **firma sin referencia** *n.f.* [ARG]
 spa **firma encriptada** *n.f.* [ESP]
 spa **firma segura** *n.f.* [ESP]
 cat **signatura encriptada** *n.f.*
 cat **signatura segura** *n.f.*
 cat **signatura xifrada** *n.f.*
 por **assinatura criptografada** *s.f.*
 por **assinatura oculta** *s.f.* [POR]
 ita **firma sicura** *s.f.*
 ron **semnătură ascunsă** *s.f.*

sinatura electrónica (63) *f.*
 eng **digital signature**
 fra **signature numérique** *n.f.*
 fra **signature électronique** *n.f.*
 fra **signature informatique** *n.f.*
 spa **firma electrónica** *n.f.* [ESP, MEX]
 spa **firma digital** *n.f.*
 cat **signatura digital** *n.f.*
 cat **signatura electrònica** *n.f.*
 por **assinatura digital** *s.f.* [BRA, POR]
 ita **firma digitale** *s.f.*
 ron **semnătură digitală** *s.f.*

sistema de anulación automática de mensaxes (19) *m.*
 eng **automated message canceling system**
 eng **canceling system**
 eng **cancelbot**
 eng **automated message canceling system**

fra **robot d'annulation de message** *n.m.* (QC)
 fra **robot d'annulation** *n.m.*
 fra **robot annuleur de message** *n.m.* (QC)
 fra **système d'annulation automatique de message** *n.m.*
 spa **sistema de anulación automática de mensaje** *n.m.* [MEX]
 spa **cancelbot** *n.m.* [MEX]
 spa **sistema de anulación automática** *n.m.* [ARG]
 spa **robot de anulación** *n.m.* [ESP]
 spa **robot de eliminación** *n.m.* [ESP]
 cat **cancelbot** *n.m.*
 cat **robot d'anul·lació** *n.m.*
 cat **robot d'eliminació** *n.m.*
 por **robô de cancelamento** *s.m.*
 por **mensagem automática** *s.f.*
 por **sistema de cancelamento automático de mensagem** *s.m.* [POR]
 ita **sistema di eliminazione automatica di messaggi** *s.m.*
 ron **robot de anulare** *s.m.*
 ron **robot de ignorare a mesajelor** *s.m.*

sistema de entrada filtrada (230) *m.*

eng **screened-host gateway**
 eng **bastion host**
 fra **passerelle hôte filtrée** *n.f.*
 spa **pasarela anfitrión filtrada** *n.f.* [MEX]
 spa **compuerta de anfitrión por pantalla** *n.f.* [ARG]
 spa **pasarela filtro de sistema central** *n.f.* [ESP]
 spa **sistema cortafuegos de alta seguridad** *n.m.* [ESP]
 cat **passarel·la filtre de sistema central** *n.f.*
 cat **sistema tallafoç d'alta seguretat** *n.m.*
 por **NOTA: Não encontrado.**
 ita **sistema di ingresso filtrato** *s.m.*
 ron **calculator-bastion** *s.n.*

sistema de nomes de dominio (66) *m.*

glg **DNS** *m.*
 eng **domain name system**
 eng **DNS**
 fra **système de nom de domaine** *n.m.*
 fra **système DNS** *n.m.*
 fra **DNS** *n.m.*
 spa **sistema de nombres de dominio** *n.m.* [ESP, MEX]
 spa **DNS** *n.m.* [ESP, MEX]
 spa **sistema de nombre de dominio** *n.m.* [ARG, ESP]
 cat **sistema de noms de domini** *n.m.*
 cat **DNS** *n.m.*
 por **DNS** *s.m.* [BRA, POR]
 por **sistema de nomes de domínio** *s.m.* [BRA, POR]
 ita **sistema dei nomi di dominio** *s.m.*
 ita **DNS** *s.m.*
 ron **DNS** *s.n.*
 ron **sistemul numelor de domenii** *s.n.*

sistema operativo de rede (183) *m.*

eng **network operating system**
 eng **NOS**
 fra **système d'exploitation de réseau** *n.m.*

spa	sistema de operación de red	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	sistema operativo de red	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	sistema operativo con servicios de red	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	NOS	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	sistema operatiu amb serveis de xarxa	<i>n.m.</i>	
cat	NOS	<i>n.m.</i>	
por	sistema operacional de rede	<i>s.m.</i>	
por	sistema operativo de rede	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	sistema operativo di rete	<i>s.m.</i>	
ron	sistem de operare în rețea	<i>s.n.</i>	

sitio de Internet (176) m.

eng	Net site		
eng	Internet site		
fra	site Internet	<i>n.m.</i>	
spa	sitio Internet	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	sitio de Internet	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	sitio Web	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sitio en la Web	<i>n.m.</i>	[MEX]
cat	lloc d'Internet	<i>n.m.</i>	
por	site Internet	<i>s.m.</i>	
por	sítio na Internet	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	sito Internet	<i>s.m.</i>	
ron	site Internet	<i>s.n.</i>	
ron	sit Internet	<i>s.n.</i>	

sitio de reenvío (145) m.

eng	jump site		
fra	site de renvoi	<i>n.m.</i>	
fra	site escale	<i>n.m.</i>	
spa	sitio de salto	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sitio de brinco	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sitio de reenvío	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	sitio rebotante	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	sitio rebotador	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	lloc rebotador	<i>n.m.</i>	
cat	lloc rebotant	<i>n.m.</i>	
por	jump site	<i>s.m.</i>	
por	sitio de retorno	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	sito di rinvio	<i>s.m.</i>	
ron	site de redirectare	<i>s.n.</i>	

sitio web (296) m.

eng	Web site		
fra	site Web	<i>n.m.</i>	
fra	site entoilé	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	site toilé	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	site sur la toile	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	site W3	<i>n.m.</i>	
spa	sitio Web	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	sitio en la Web	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sitio web	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
cat	lloc web	<i>n.m.</i>	
por	web site	<i>s.m.</i>	
por	sítio Web	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	sito web	<i>s.m.</i>	
ron	site Web	<i>s.n.</i>	
ron	sit Web	<i>s.n.</i>	

sitio web atractivo (45) m.

eng	cool site		
eng	top site		
eng	hotsite		
fra	site branché	<i>n.m.</i>	
spa	sitio recomendado	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	buen lugar	<i>n.m.</i>	[MEX]

spa	sitio guay	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	lloc guai	<i>n.m.</i>	
por	site legal	<i>s.m.</i>	
por	site quente	<i>s.m.</i>	
por	site de primeira	<i>s.m.</i>	
por	supersítio	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	sito caldo	<i>s.m.</i>	
ita	sito segnalato	<i>s.m.</i>	
ron	site de bună calitate	<i>s.n.</i>	
ron	site de excelență	<i>s.n.</i>	

sitio web inactivo (41) m.

eng	cobweb site		
eng	cobweb		
eng	dead Web site		
fra	site Web périmé	<i>n.m.</i>	
fra	site périmé	<i>n.m.</i>	
fra	site fantôme	<i>n.m.</i>	
spa	sitio Web vencido	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sitio vencido	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sitio Web anulado	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	web muerta	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	sitio web muerto	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	web morta	<i>n.f.</i>	
cat	lloc web mort	<i>n.m.</i>	
por	site de teia de aranha	<i>s.m.</i>	
por	sitio Web desactivado	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	sito non attivo	<i>s.m.</i>	
ron	site de Web perimat	<i>s.n.</i>	
ron	site de Web inactiv	<i>s.n.</i>	
ron	site de Web mort	<i>s.n.</i>	

SLIP ⇒ protocolo de Internet por línea en serie

SMTP ⇒ protocolo simple de transferencia de correo

subir ⇒ cargar

sub-rede (254) f.

eng	subnetwork		
eng	subnet		
fra	sous-réseau	<i>n.m.</i>	
spa	subred	<i>n.f.</i>	
cat	subxarxa	<i>n.f.</i>	
por	sub-rede	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
ita	sottorete	<i>s.f.</i>	
ron	subrețea	<i>s.f.</i>	

subscriber dun grupo de novas ⇒ lector de novas

sufijo de dominio (70) m.

glg	DS	<i>m.</i>	
eng	domain suffix		
eng	DS		
fra	suffixe de domaine	<i>n.m.</i>	
fra	DS	<i>n.m.</i>	
spa	sufijo de dominio	<i>n.m.</i>	
spa	DS	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
cat	sufix de domini	<i>n.m.</i>	
cat	DS	<i>n.m.</i>	
por	sufixo de domínio	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]

ita	suffisso di dominio	s.m.
ron	sufix de domeniu	s.n.
ron	sufix al unui domeniu	s.n.

surfear 1.⇒navegar

2.⇒navegar

3.⇒navegar

4.⇒navegar

surfeiro 1.⇒internauta

2.⇒internauta

3.⇒internauta

4.⇒internauta

T

taboleiro electrónico de anuncios (23)

	<i>m.</i>	
eng	bulletin board system	
eng	BBS	
fra	babillard électronique	n.m.
fra	forum	n.m. [FRA]
fra	BBS	n.m.
spa	sistema de tablero de boletines	n.m. [MEX]
spa	tablero de anuncios electrónicos	n.m. [MEX]
spa	cartelera electrónica de noticias y anuncios	n.f. [MEX]
spa	sistema de boletines electrónicos	n.m. [ARG]
spa	tablón de anuncios electrónico	n.m. [ESP]
spa	BBS	n.m. [ESP, MEX]
cat	tauler d'anuncis electrònic	n.m.
cat	BBS	n.m.
por	BBS	s.m. [BRA, POR]
por	boletim electrónico	s.m. [POR]
ita	bacheca elettronica	s.f.
ita	BBS	s.f. (rar. m.)
ron	BBS	s.n.
ron	avizier electronic	s.n.

TCP⇒protocolo de control da transmisión

TCP/IP⇒protocolo de control da transmisión/protocolo de Internet

tecnología de busca activa (220) *f.*

eng	pull technology	
eng	pull	<i>n.</i>
fra	technologie du tirer	n.f.
fra	tirer	n.m.
fra	recherche active	n.f.
fra	recherche individuelle	n.f. [FRA]
spa	tecnología jalar	n.f. [MEX]
spa	tecnología pull	n.f. [MEX]

spa	tecnología de investigación activa	n.f. [ARG]
spa	interdifusión activa	n.f. [ESP]
spa	envío solicitado	n.m. [ESP]
spa	tecnología de envío automático	n.f. [ESP]
cat	interdifusió activa	n.f.
cat	tecnologia d'enviament automàtic	n.f.
cat	enviament sol·licitat	n.m.
por	pull	s.m.
ita	tecnologia estrattiva	s.f.
ita	tecnologia pull	s.f.
ita	pull	s.f.
ron	căutare activă	s.f.

tecnología de difusión (30) *f.*

eng	broadcast technology	
eng	broadcasting	
eng	push-pull technology	
eng	push-pull	<i>n.</i>
fra	technologie du pousser-tirer	n.f.
fra	pousser-tirer	n.m.
fra	diffusion	n.f.
spa	tecnología de difusión	n.f. [ESP, MEX]
spa	tecnología empujar-jalar	n.f. [MEX]
spa	tecnología push-pull	n.f. [MEX]
spa	difusión	n.f. [ARG, ESP]
cat	tecnologia de difusió	n.f.
cat	difusió	n.f.
por	tecnologia de difusão	s.f.
por	broadcast	s.m.
por	tecnologia push pull	s.f.
por	tecnologia de transmissão	s.f. [POR]
ita	tecnologia di trasmissione	s.f.
ita	tecnologia spingi/tira	s.f.
ita	spingi/tira	s.m.
ron	broadcast	s.n.
ron	difuzare	s.f.

tecnología de difusión selectiva (222)

	<i>f.</i>	
eng	push technology	
eng	push	<i>n.</i>
fra	technologie du pousser	n.f.
fra	pousser	n.m.
fra	distribution sélective	n.f.
fra	diffusion sélective	n.f. [FRA]
fra	distribution personnalisée	n.f. [FRA]
spa	tecnología empujar	n.f. [MEX]
spa	tecnología push	n.f. [MEX]
spa	tecnología propiciadora	n.f. [ARG]
spa	interdifusión pasiva	n.f. [ESP]
spa	envío estándar	n.m. [ESP]
spa	tecnología de actualización automática	n.f. [ESP]
cat	interdifusió passiva	n.f.
cat	tecnologia d'actualització automàtica	n.f.
cat	enviament estàndard	n.m.
por	tecnologia push	s.f.
ita	tecnologia a invio automatico di pagine	s.f.
ita	tecnologia a consegna automatica di pagine	s.f.
ron	tehnologie bazată pe software client	s.f.

tecnología de marcos (99) *f.*

eng	frames technology	
eng	frames	
fra	multifenêtrage	n.m.

fra	cadres	n.m.	
fra	technologie des cadres	n.f.	
spa	cuadros	n.m.pl.	[MEX]
spa	marcos	n.m.pl.	[MEX]
spa	grupo estructurado	n.m.	[MEX]
spa	tecnología de grupos estructurados	n.f.	[ARG]
spa	tecnología de marcos	n.f.	[ESP]
spa	tecnología de cuadros	n.f.	[ESP]
cat	tecnología de marcs	n.f.	
por	frame	s.f.	[BRA, POR]
por	moldura	s.f.	
por	tecnología de enquadramento	s.f.	[POR]
ita	tecnologia a finestra	s.f.	
ita	riquadri	s.m.	
ita	finestre	s.f.	
ron	cadre	s.n.	
ron	frame-uri	s.n.	

tecnologías da información e das comunicacións (122) f.pl.

glg	TIC	f.pl.	
eng	Information and Communications Technologies		
eng	ICT		
fra	technologies de l'information et des communications	n.f.	
fra	technologies de l'information et de la communication	n.f.	
fra	TIC	n.f.	
spa	tecnologías de la comunicación y de la información	n.f.	[MEX]
spa	TCI	n.f.	[MEX]
spa	Tecnologías de Información y Comunicación	n.f.	[ARG]
spa	telecomunicaciones	n.f.pl.	[ESP]
cat	tecnologies de la informació	n.f.pl.	
cat	Tecnologies de la Informació i la Comunicació	n.f.pl.	
cat	TIC	n.m.	
por	ICT	s.m.	
por	tecnologias de informação e das comunicações	s.f.	[POR]
por	TIC	s.f.	[POR]
ita	tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni	s.f.	
ita	ICT	s.f.	
ron	IT	s.n.	
ron	TI	s.n.	
ron	Tehnologia Informației	s.f.	

Telnet (260) s.m.

eng	Telnet	n.	
fra	protocole Telnet	n.m.	
fra	Telnet	n.m.	
spa	Telnet	n.m.	
cat	Telnet	n.m.	
por	Telnet	s.f.	[BRA, POR]
ita	Telnet	s.m.	
ron	Telnet	s.n.	

tema da discusión ⇒ fío da discusión

tenda automática (229) f.

eng	roboshop		
eng	intelligent shopping agent		
fra	robomarché	n.m.	

fra	cyberassistant commercial	n.m.	
fra	assistant commercial intelligent	n.m.	
fra	robot magasinier	n.m.	
fra	assistant magasinier	n.m.	
fra	assistant d'achat	n.m.	
fra	agent de magasinage	n.m.	
spa	ciberasistente	n.m. y f.	[MEX]
spa	agente comercial inteligente	n.m. y f.	[MEX]
spa	ciberasistente comercial	n.m.	[ARG]
spa	cibercomercio	n.m.	[ESP]
spa	asistente comercial inteligente	n.m.	[ESP]
cat	assistent comercial intel·ligent	n.m.	
cat	ciberbotiga	n.f.	
por	ciberassistente comercial	s.m.	[BRA, POR]
por	assistente comercial inteligente	s.2g.	[BRA, POR]
por	robotmercado	s.m.	[BRA, POR]
ita	robot per acquisti	s.m.	
ita	agente intelligente per acquisti	s.m.	
ron	magazin electronic automat	s.n.	

tenda electrónica (198) f.

eng	online store		
eng	online shop		
eng	virtual store		
eng	virtual shop		
fra	centre commercial Internet	n.m.	
fra	centre commercial virtuel	n.m.	
fra	centre commercial en ligne	n.m.	
fra	cybergalerie	n.f.	[FRA]
fra	galerie marchande Internet	n.f.	
fra	galerie marchande virtuelle	n.f.	
fra	galerie commerciale virtuelle	n.f.	
fra	galerie marchande en ligne	n.f.	
fra	galerie commerciale en ligne	n.f.	
spa	tienda virtual	n.f.	[MEX]
spa	cibertienda	n.f.	[MEX]
spa	tienda electrónica	n.f.	[MEX]
spa	tienda en línea	n.f.	[MEX]
spa	negocio en línea	n.m.	[ARG]
spa	ciberalmacén virtual	n.m.	[ESP]
cat	cibermagatzem	n.m.	
cat	magatzem virtual	n.m.	
cat	ciberbotiga	n.f.	
cat	botiga en línia	n.f.	
por	loja virtual	s.f.	[BRA, POR]
por	ciberloja	s.f.	[POR]
por	loja electrónica	s.f.	[POR]
ita	negozio virtuale	s.m.	
ita	cibernegozio	s.m.	
ron	prăvălie on-line	s.f.	
ron	magazin virtual	s.n.	
ron	magazin electronic	s.n.	

texto completo (103) m.

eng	full text		
fra	plein texte	n.m.	
fra	texte intégral	n.m.	
spa	texto completo	n.m.	
cat	text complet	n.m.	
por	texto completo	s.m.	
por	texto integral	s.m.	[POR]
ita	testo integrale	s.m.	
ita	testo completo	s.m.	
ron	text integral	s.n.	

texto de acceso libre (101)	<i>m.</i>
<i>glg</i> texto gratuito	<i>m.</i>
<i>eng</i> free text	
<i>fra</i> texte libre	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> texto libre	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> texto gratuito	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> text gratuït	<i>n.m.</i>
<i>por</i> texto de acesso livre	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> texto livre	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i> testo libero	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> text în formă liberă	<i>s.n.</i>

texto gratuito ⇒ *texto de acceso libre*

TIC ⇒ *tecnoloxías da información e das comunicacións*

transacción electrónica (199) *f.*

<i>eng</i> online transaction	
<i>eng</i> electronic transaction	
<i>eng</i> digital transaction	
<i>eng</i> cashless transaction	
<i>fra</i> transaction électronique	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> transaction virtuelle	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> transaction en ligne	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> transacción electrónica	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> transacción en línea	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> transacción virtual	<i>n.f.</i> [ARG, ESP]
<i>spa</i> cibertransacción	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i> cibertransacció	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> transacció virtual	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> transacció electrònica	<i>n.f.</i>
<i>por</i> transacção on-line	<i>s.f.</i>
<i>por</i> transacção eletrônica	<i>s.f.</i>
<i>por</i> transacção digital	<i>s.f.</i>
<i>por</i> transacção electrónica	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i> transacção em linha	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i> transacção virtual	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> transazione virtuale	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> transazione elettronica	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> tranzacție on-line	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> tranzacție pe/in rețea	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> tranzacție virtuală	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> tranzacție digitală	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> tranzacție electronică	<i>s.f.</i>

transacción electrónica segura (238) *f.*

<i>eng</i> Secure Electronic Transaction	
<i>eng</i> SET	
<i>fra</i> norme SET	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> SET	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> transacción electrónica segura	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> SET	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> norma SET	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>cat</i> transacció electrònica segura	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> SET	<i>n.f.</i>
<i>por</i> transações eletrônicas seguras	<i>s.f.pl.</i>
<i>por</i> norma SET	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i> transacção electrónica segura	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> transazione elettronica sicura	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> SET	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> SET	<i>s.n.</i>

turismo virtual ⇒ *viaxe virtual*

U

URL ⇒ *localizador uniforme de recursos*

Usenet (270) *s.f.*

<i>eng</i> Usenet	
<i>fra</i> réseau Usenet	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> Usenet	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> Usenet	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i> Usenet	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>cat</i> Usenet	<i>n.f.</i>
<i>por</i> usenet	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> Usenet	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> Usenet	<i>s.n.</i>

usuarios de grupos de novas (273) *m.*

<i>eng</i> users news	
<i>fra</i> infos utilisateurs	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> información para usuarios	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> noticias de los usuarios	<i>n.f.pl.</i> [ARG]
<i>spa</i> usuario de grupos de discusión	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> usuari de grups de discussió	<i>n.m.</i>
<i>por</i> usuários de news	<i>s.m.</i>
<i>por</i> usuários de notícias	<i>s.m.</i>
<i>por</i> utilizadores de informação	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> informazioni per gli utenti	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> informații utilizator	<i>s.f.</i>

V

vendas en liña (195) *f.pl.*

<i>eng</i> online sales	
<i>fra</i> vente en ligne	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> cybervente	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> vente sur Internet	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> ventas en línea	<i>n.f.pl.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> ventas por Internet	<i>n.f.pl.</i> [MEX]
<i>spa</i> ventas por la Red	<i>n.f.pl.</i> [MEX]
<i>spa</i> ventas por la Web	<i>n.f.pl.</i> [MEX]
<i>spa</i> ciberventas	<i>n.f.pl.</i> [ESP]
<i>spa</i> ventas virtuales	<i>n.f.pl.</i> [ESP]
<i>cat</i> cibervendes	<i>n.f.pl.</i>
<i>cat</i> vendes virtuals	<i>n.f.pl.</i>
<i>por</i> vendas on-line	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> venda electrónica	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i> venda em linha	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> vendite in linea	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> vânzări on-line	<i>s.f.</i>

vía verde (106) *f.*

NOTA Ecologistas	
<i>eng</i> green lane	
NOTE Ecologists.	
<i>fra</i> Voie verte	<i>n.f.</i> [CA]
NOTE Écologistes.	
<i>spa</i> vía verde	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
NOTA Ecologistas. [MEX]	
<i>spa</i> ecolínea	<i>n.f.</i> [ESP]

spa	línea verde	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	ecolínia	<i>n.f.</i>	
cat	línia verda	<i>n.f.</i>	
cat	via verda	<i>n.f.</i>	
NOTA Ecologistes.			
por			
NOTA: Não encontrado.			
ita	viale verde	<i>s.m.</i>	
NOTA Ecologisti.			
ron	serviciu Internet ecologist	<i>s.n.</i>	

viaxe virtual (11) *f.*

glg	turismo virtual	<i>m.</i>	
eng	armchair travel		
eng	virtual travel		
fra	voyage virtuel	<i>n.m.</i>	
fra	télévoyage	<i>n.m.</i>	[CA]
spa	viaje virtual	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	ciberturismo	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	turismo virtual	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	turisme virtual	<i>n.m.</i>	
por	viagem virtual	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	televiagem	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	viaggio virtuale	<i>s.m.</i>	
ron	turism virtual	<i>s.n.</i>	
ron	navigare virtuală	<i>s.f.</i>	

videoconferencia (276) *s.f.*

eng	video conferencing		
eng	video conference		
fra	visioconférence	<i>n.f.</i>	
fra	vidéoconférence	<i>n.f.</i>	
spa	videoconferencia	<i>n.f.</i>	
cat	videoconferència	<i>n.f.</i>	
por	video-conferência	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
ita	videoconferenza	<i>s.f.</i>	
ron	videoconferință	<i>s.f.</i>	

vídeo continuo (253) *m.*

eng	streaming video		
fra	vidéo en continu	<i>n.f.</i>	
fra	vidéo continue	<i>n.f.</i>	
fra	lecture vidéo en transit	<i>n.f.</i>	
spa	video continuo	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	flujo de video	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	sistema de envío continuo de imágenes de vídeo	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	flux de vídeo	<i>n.m.</i>	
cat	sistema d'enviament continu d'imatges de vídeo	<i>n.m.</i>	
por	video em tempo real	<i>s.m.</i>	
por	video em continuo	<i>s.m.</i>	[POR]
por	video continuo	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	video (a flusso) continuo	<i>s.m.</i>	
ron	transmisie video	<i>s.f.</i>	
ron	flux de date	<i>s.n.</i>	

visita⇒acceso

visualizador (278) *s.m.*

eng	viewer		
fra	visionneur	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	visionneuse	<i>n.f.</i>	
fra	visualisateur	<i>n.m.</i>	
fra	visualiseur	<i>n.m.</i>	
fra	afficheur	<i>n.m.</i>	
spa	visualizador	<i>n.m.</i>	
spa	visor	<i>n.m.</i>	[ESP]

cat	visor	<i>n.m.</i>	
cat	visualitzador	<i>n.m.</i>	
por	viewer	<i>s.m.</i>	
por	visor	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	visualizzatore	<i>s.m.</i>	
ita	riproduttore vivo	<i>s.m.</i>	
ron	program de vizualizare	<i>s.n.</i>	

W

Web (284) *f.*

glg	WWW	<i>f.</i>	
glg	arañeira	<i>s.f.</i>	
eng	Web		
eng	World Wide Web		
eng	WWW		
fra	Web	<i>n.m.</i>	
fra	WWW	<i>n.m.</i>	
fra	W3	<i>n.m.</i>	
fra	World Wide Web	<i>n.m.</i>	
fra	Toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	toile mondiale	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	toile d'araignée mondiale	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	TAM	<i>n.f.</i>	[FRA]
spa	Web	<i>n.f.</i>	
spa	WWW	<i>n.f.</i>	
spa	telaraña	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	telaraña mundial	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	red mundial	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	malla mundial	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	Malla Mundial	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	Red Mundial	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	Telaraña Mundial	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	Web	<i>n.f.</i>	
cat	WWW	<i>n.m.</i>	
cat	World Wide Web	<i>n.m.</i>	
por	Web	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	WWW	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	World Wide Web	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	Web	<i>s.m.</i>	
ita	WWW	<i>s.m.</i>	
ita	W3	<i>s.m.</i>	
ita	World Wide Web	<i>s.m.</i>	
ita	Ragnatela mondiale	<i>s.f.</i>	
ron	Web	<i>s.n.</i>	

WWW⇒Web

X

xestor automático de correo electrónico

(87) <i>m.</i>			
eng	E-mailbot		
eng	Embot		
fra	gestionnaire de courriel	<i>n.é.</i>	
fra	gestionnaire automatique de courriel	<i>n.é.</i>	
fra	gestionnaire automatique de courrier électronique	<i>n.é.</i>	
fra	gestionnaire de CÉ	<i>n.é.</i>	
fra	robot gestionnaire de courriel	<i>n.m.</i>	
spa	administrador automático de correo electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	administrador de correo electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	gestionador automático de correo electrónico	<i>n.m.</i>	[ARG]

spa	buzón personal de correo electrónico	n.m.	[ESP]
cat	gestor automàtic de correu electrònic	n.m.	
por	respuesta automática	s.f.	
por	gestor automático de correo electrónico	s.m.	[POR]
ita	programma di gestione di posta elettronica	s.f.	
ron	robot de poștă electronică	s.m.	
ron	serviciu automat de poștă electronică	s.n.	

xestor do correo (215) m.

glg	administrador do correo	m.	
eng	postmaster		
fra	maître de poste	n.m.	
spa	maestro de correo	n.m.	[MEX]
spa	administrador de programas de correo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	administrador de correo	n.m.	[ESP]
cat	administrador de correu	n.m.	
por	postmaster	s.m.	[BRA, POR]
ita	gestore di posta (elettronica)	s.m.	
ron	administrator de poștă electronică	s.m.	

xestor dun sitio web (293) m.

glg	administrador dun sitio web	m.	
eng	Webmaster		
eng	Web administrator		
eng	Webmeister		
eng	site administrator		
fra	webmestre	n.é.	
fra	gestionnaire Web	n.é.	
fra	cyberthécaire	n.é.	
fra	administrateur de site	n.m.	[FRA]
fra	administrateur de serveur	n.m.	[FRA]
fra	maître de toile	n.m.	[FRA]
spa	administrador de sitio Web	n.m.	[ARG, MEX]
spa	administrador de sitio	n.m.	[MEX]
spa	responsable de la web	n.m.	[ESP]
spa	administrador de la web	n.m.	[ESP]
cat	responsable de la web	n.m.	
cat	administrador de la web	n.m.	
por	webmaster	s.m.	[BRA, POR]
por	administrador do Web	s.m.	[POR]
por	gestor do Web	s.m.	[POR]
ita	amministratore di sito web	s.m.	
ita	gestore di sito web	s.m.	
ita	curatore di sito web	s.m.	
ron	administrator al unui site	s.m.	

XML ⇒ linguaxe de marcas extensible

xornalismo electrónico (300) m.

eng	wired journalism		
eng	electronic journalism		
eng	online reporting		
fra	journalisme électronique	n.m.	
fra	cyberjournalisme	n.m.	
fra	journalisme en ligne	n.m.	
fra	journalisme virtuel	n.m.	
spa	periodismo electrónico	n.m.	
spa	periodismo en línea	n.m.	[ARG, MEX]
spa	periodismo virtual	n.m.	[MEX]
spa	ciberperiodismo	n.m.	[ESP]
cat	periodisme electrònic	n.m.	

cat	ciberperiodisme	n.m.	
por	jornalismo eletrônico	s.m.	
por	jornalismo electrónico	s.m.	[POR]
ita	giornalismo elettronico	s.m.	
ita	giornalismo virtuale	s.m.	
ron	jurnalism electronic	s.n.	

Z

zona sensible (114) f.

eng	hotspot		
eng	hot area		
fra	zone sensible	n.f.	
fra	zone cliquable	n.f.	
fra	zone active	n.f.	
fra	zone dynamique	n.f.	
spa	zona activa	n.f.	[ARG, MEX]
spa	zona sensible	n.f.	[MEX]
spa	sitio de moda	n.m.	[ESP]
cat	lloc de moda	n.m.	
por	área sensível	s.f.	
por	área destacada	s.f.	
por	zona activa	s.f.	[POR]
ita	zona sensibile	s.f.	
ita	zona cliccabile	s.f.	
ron	zonă senzitivă	s.f.	
ron	zonă de interes	s.f.	
ron	zonă activă	s.f.	



Lessico
panlatino
di Internet

Indice

Responsabili.....	iii
Progettazione grafica.....	iv
Prefazione.....	v
Ringraziamenti.....	vi
Nota esplicativa.....	vii
Lessico panlatino di Internet	
@.....	1
A.....	1
B.....	4
C.....	5
D.....	13
E.....	14
F.....	15
G.....	17
H.....	18
I.....	18
K.....	23
L.....	23
M.....	25
N.....	28
O.....	30
P.....	31
R.....	37
S.....	39
T.....	45
U.....	47
V.....	48
W.....	49
X.....	49
Z.....	49

Responsabili

Italiano (Italia) : Giovanni Adamo

Catalano (Spagna) : Teresa Cabré I Castellvi

Francese (Francia) : Loïc Depecker

Gallego (Spagna) : Manuel C. Nuñez Singala

Inglese (Canada) : François Mouzard

Portoghese (Brasile) : Enilde Faulstich

Portoghese (Portogallo) : Maria Rute Costa

Romeno (Romania) : Georgeta Ciobanu

Spagnolo (Messico) : Leticia Leduc

Progettazione grafica

Servizi di pubblicazione elettronica

Direzione della terminologia e
normalizzazione

Ufficio traduzioni

Lavori pubblici e Servizi
governativi del Canada

Electronic Publishing Services

Terminology and Standardization
Directorate

Translation Bureau

Public Works and Government Services
Canada

Prefazione

L'Unione latina, per il tramite della Rete panlatina di terminologia (Realiter), e l'Ufficio per la traduzione del Governo canadese hanno il piacere di presentare agli internauti del mondo latino il *Lessico panlatino di Internet*.

Nel novembre del 1996, in occasione della prima riunione plenaria di Realiter, nacque l'idea di mettere a disposizione dei parlanti di espressione linguistica neolatina la terminologia di base relativa a Internet. L'idea è maturata e, nel maggio del 1998, l'Ufficio per la traduzione ha accettato di coordinare l'elaborazione del *Lessico panlatino di Internet*, lessico multilingue che raccoglie i termini più diffusi di Internet. Si è quindi stabilita la nomenclatura inglese di base, che consta di 300 termini e costituisce il riferimento comune dell'opera. Da parte loro, gli altri partecipanti al lessico hanno contribuito fornendo gli equivalenti dei termini nella propria lingua: catalano, francese, gallego, italiano, portoghese, romeno e spagnolo.

Il lessico è frutto della collaborazione di istituzioni e organismi membri della Rete panlatina di terminologia, costituita nel dicembre del 1993 per iniziativa dell'Unione latina e della Délégation générale à la langue française. La Rete ha la finalità di favorire lo sviluppo armonico delle lingue neolatine, legate dalla loro origine unitaria e dal ricorso a modalità consimili di formazione lessicale. Realiter unisce le istituzioni che lavorano nel settore della terminologia nei diversi paesi di espressione linguistica neolatina e offre loro la possibilità di collaborare alla realizzazione di strumenti comuni, di cui il mondo latino è ancora privo. Nella Rete sono rappresentati i seguenti paesi: Argentina, Belgio, Brasile, Canada, Cile, Cuba, Francia, Italia, Messico, Portogallo, Romania, Spagna, Svizzera, Uruguay e Venezuela.

Ringraziamenti

ITA - Riconoscimenti

Giovanni Adamo è ricercatore presso il Lessico intellettuale europeo, centro di studio del Consiglio nazionale delle ricerche (Cnr). Si occupa di lessicologia e terminologia, e dei metodi di applicazione dell'informatica allo studio dei testi, in particolare filosofici e scientifici. È professore a contratto presso l'Università di Roma La Sapienza. Ha partecipato alla redazione di questo vocabolario con la collaborazione di uno dei suoi allievi, Alessandro Cardamone, e si è avvalso della consulenza di Giuseppe Sindoni, del Dipartimento d'informatica e sistemistica (Dis) dell'Università di Roma Tre.

Giovanni Adamo

Nota esplicativa

Il *Lessico panlatino di Internet* conta 300 entrate in ciascuna delle seguenti lingue: catalano, francese, gallego, inglese, italiano, portoghese, romeno e spagnolo. Le entrate sono presentate in colonna, e il nome della lingua trattata compare nella parte alta della pagina.

Le entrate sono presentate secondo l'ordine alfabetico convenzionale:

contatore di accessi (1)	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i> contatore	<i>s.m.</i>	
<i>fra</i> compteur d'accès	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur de visiteurs	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur de visites	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i> access counter		
<i>eng</i> counter		
<i>spa</i> contador de accesos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> contador de acceso	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> mostrador de acceso	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i> contador	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i> comptador d'accessos	<i>n.m.</i>	
<i>por</i> contador de acessos	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> contador	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> contor de acces	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i> contor	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> contador de accesos	<i>m.</i>	

ipercollegamento ⇒ *collegamento ipertestuale*

L'entrata principale compare in neretto sul margine sinistro della colonna, e il numero della scheda corrispondente figura tra parentesi. Gli equivalenti nelle altre lingue sono elencati di seguito, rientrati. I codici di lingua utilizzati si basano sulla norma ISO 639-2 *Codici per la rappresentazione dei nomi di lingua*:

<i>cat</i> : catalano	<i>eng</i> : inglese	<i>fra</i> : francese	<i>glg</i> : gallego
<i>ita</i> : italiano	<i>por</i> : portoghese	<i>ron</i> : romeno	<i>spa</i> : spagnolo

Alcuni termini possono essere seguiti dalla marca d'uso regionale, da una nota e da sinonimi. Le marche regionali sono riportate in corsivo tra parentesi quadre, subito dopo l'indicazione della categoria grammaticale. Le note sono inserite nella riga successiva al termine al quale si riferiscono. I sinonimi figurano sotto il termine (o l'equivalente) secondo l'ordine adottato nei documenti forniti. Il simbolo ⇒ che segue alcune entrate rinvia a un'altra entrata. Nell'esempio riportatosopra, "ipercollegamento" rinvia a "collegamento ipertestuale".

@

- @ (15)** *s.f.*
ita **a commerciale** *s.f.*
ita **chiocciola** *s.f.*
ita **chiocciolina (fam.)** *s.f.*
 NOTA Si interpreta "presso".
eng **at sign**
eng **@**
eng **@ sign**
 NOTE Pronounced "at".
eng **At sign**
fra **@** *n.m.*
 NOTE Se prononce "à".
fra **a commercial** *n.m.*
fra **arobas** *n.m.*
fra **arobas** *n.m.*
spa **@** *n.f.* [MEX]
spa **arroba** *n.f.*
 NOTA Se pronuncia "arroba".
cat **arrova** *n.f.*
cat **rova** *n.f.*
cat **ensaimada** *n.f.* (familiar)
por **arroba** *s.m.*
por **@** *s.m.*
por **a comercial** *s.m.* [POR]
por **@** *s.f.* [POR]
 NOTA: Diz-se "at".
por **arroba** *s.f.* [POR]
ron **at** *s.n.*
ron **'a' rond** *s.n.*
ron **coadă de maimuță (colocvial)** *s.f.*
glg **arroba** *s.f.*
 NOTA: Lese "arroba".

A

accesso ⇒ *contatto*

- accesso commutato (59)** *s.m.*
ita **accesso via telefono** *s.m.*
eng **dialup**
eng **dialup access**
fra **accès commuté** *n.m.*
fra **accès par ligne commutée** *n.m.*
spa **acceso conmutado** *n.m.* [ARG,
 MEX]
spa **conexión por línea conmutada** *n.f.*
 [ESP]
spa **acceso por marcado** *n.m.* [MEX]
cat **connexió d'enllaç telefònica** *n.f.*
cat **dialup** *n.m.*
cat **marcatge directe** *n.m.*
por **dial up** *s.m.* [BRA, POR]
por **linha discada** *s.f.*
por **discagem** *s.f.*
por **acesso comutado** *s.m.* [POR]
ron **acces prin apel telefonic** *s.n.*
glg **conexión por liña conmutada** *f.*

accesso via telefono ⇒ **accesso commutato**

a commerciale ⇒ **@**

ADSL ⇒ *linea (utente) digitale asimmetrica*

agente (di ricerca) 1. ⇒ *agente intelligente*
2. ⇒ *assistente di ricerca*

- agente intelligente (148)** *s.m.*
ita **agente (di ricerca)** *s.m.*
ita **programma per la ricerca di informazioni** *s.m.*
eng **knowbot**
eng **knowledge robot**
eng **robotic librarian**
eng **search robot**
eng **infobot**
eng **knowledge agent**
eng **computational agent**
fra **logiciel de référence** *n.m.*
fra **bibliothécaire électronique** *n.é.*
fra **moteur de balayage** *n.m.*
fra **robot de recherche** *n.m.*
fra **robot bibliothécaire** *n.m.*
spa **robot de búsqueda** *n.m.* [MEX]
spa **bibliotecario robótico** *n.m.* [ARG,
 MEX]
spa **bibliotecario electrónico** *n.m.* [MEX]
spa **cognibot** *n.m.* [ESP]
spa **cognirobot** *n.m.* [ESP]
spa **robot de conocimiento** *n.m.* [ESP]
cat **knowbot** *n.m.*
cat **robot de cerca** *n.m.*
por **robô de busca** *s.m.*
por **bibliotecário eletrônico** *s.m.* [POR]
por **motor de varrimento** *s.m.* [POR]
por **programa de referência** *s.m.* [POR]
por **robot de pesquisa** *s.m.* [POR]
ron **robot de căutare** *s.m.*
glg **robot de busca** *m.*

agente intelligente per acquisti ⇒ *robot per acquisti*

- agguato con minacce in rete (178)** *s.m.*
eng **Net stalking**
eng **network stalking**
fra **cyberharcèlement** *n.m.*
fra **harcèlement électronique** *n.m.*
fra **harcèlement avec menaces sur réseau** *n.m.*
spa **acechar por la Red** *v.* [MEX]
spa **acechar por Internet** *v.*
 [MEX]
spa **acecho en la red** *n.m.* [ESP]
spa **paseo por la red** *n.m.* [ESP]
cat **assetjament a la xarxa** *n.m.*
ron **hărțuire pe Internet** *s.f.*
glg **axexo** *s.m.*

- album elettronico (79)** *s.m.*
eng **electronic coffee-table book**
fra **album électronique** *n.m.*

fra	album virtuel	n.m.	
spa	álbum electrónico	n.m.	[MEX]
spa	revistero electrónico	n.m.	[ESP]
cat	revister electrònic	n.m.	
por	ebook	s.m.	
por	álbum electrónico	s.m.	[POR]
ron	album de artã electronic	s.n.	
glg	caderno electrónico	m.	

alias⇒pseudonimo

allegato (16)	s.m.	
eng	attachment	
fra	pièce jointe	n.f.
fra	fichier joint	n.m.
spa	archivo anexo	n.m. [MEX]
spa	archivo adjunto	n.m. [MEX]
spa	anexo	n.m. [ARG]
spa	adjunto	n.m. [ESP]
cat	adjunció	n.f.
cat	adjunt	n.m.
cat	arxiu adjunt	n.m.
por	anexo	s.m. [BRA, POR]
por	ficheiro anexo	s.m. [POR]
ron	element atașat	s.n.
glg	anexo	s.m.

administratore di sito web (293) s.m.

ita	gestore di sito web	s.m.	
ita	curatore di sito web	s.m.	
eng	Webmaster		
eng	Web administrator		
eng	Webmeister		
eng	site administrator		
fra	webmestre	n.é.	
fra	gestionnaire Web	n.é.	
fra	cyberthécaire	n.é.	
fra	administrateur de site	n.m. [FRA]	
fra	administrateur de serveur	n.m. [FRA]	
fra	maître de toile	n.m. [FRA]	
spa	administrador de sitio Web	n.m. [ARG, MEX]	
spa	administrador de sitio	n.m. [MEX]	
spa	responsable de la web	n.m. [ESP]	
spa	administrador de la web	n.m. [ESP]	
cat	responsable de la web	n.m.	
cat	administrador de la web	n.m.	
por	webmaster	s.m. [BRA, POR]	
por	administrador do Web	s.m. [POR]	
por	gestor do Web	s.m. [POR]	
ron	administrator al unui site	s.m.	
glg	xestor dun sitio web	m.	
glg	administrador dun sitio web	m.	

ancora (8) s.f.

eng	anchor		
fra	ancre	n.f.	
spa	ancla	n.f. [ESP, MEX]	
spa	marca	n.f. [MEX]	
spa	marcador	n.m. [MEX]	
spa	anclaje	n.m. [ARG, ESP]	
cat	àncora	n.f.	
por	âncora	s.f.	
por	fixador	s.m. [POR]	
ron	ancorã	s.f.	
glg	âncora	s.f.	

applet (10)	s.m.		
ita	programmino	s.m. fam.	
ita	piccolo programma applicativo		s.m.
eng	applet		
fra	applique	n.f.	
fra	applet	n.m.	
spa	aplicación pequeña	n.f. [MEX]	
spa	applet	n.m. [ESP]	
spa	apleta	n.f. [ESP]	
cat	applet	n.m.	
cat	miniaplicació	n.f.	
por	applet	s.m. [BRA, POR]	
por	aplicação menor	s.f. [POR]	
ron	applet	s.n.	
glg	aplique	s.m.	
glg	miniaplicación	s.f.	

apostamento (154) s.m.

eng	lurking		
fra	maraudage	n.m.	
fra	badaudage	n.m.	
fra	badauderie	n.f.	
spa	acecho	n.m. [ARG, MEX]	
spa	mironeo	n.m. [ESP]	
cat	voyeur	n.m.	
por	lurking	s.m.	
por	observação	s.f. [POR]	
ron	spionare	s.f.	
glg	axexo	s.m.	

apostarsi (152) v.

ita	curiosare	v.	
eng	lurk	v.	
fra	se planquer	v.	
fra	rôder	v.	
fra	badauder	v.	
spa	acechar	v.tr. [ARG, MEX]	
spa	mironear	v. [ESP]	
cat	fer el voyeur	u.f.	
por	lurk	v.	
por	reconhecer o terreno	fras.	
por	ficar oculto	fras.	
por	observar	v. [POR]	
ron	a spiona (mesajele unui grup de discuții)	v.	
glg	axexar	v.	

argomento (di discussione) (64) s.m.

ita	tema	s.m.	
eng	discussion thread		
eng	topical thread		
eng	thread		
fra	fil de discussion	n.m.	
fra	fil conducteur	n.m.	
fra	fil d'intérêt	n.m.	
fra	fil	n.m.	
fra	thème	n.m.	
fra	sujet	n.m.	
spa	hilo de discusión	n.m. [ARG, MEX]	
spa	hilo	n.m. [MEX]	
spa	tema de conversación	n.m. [ESP]	
spa	subproceso	n.m. [MEX]	
cat	fil de conversa	n.m.	
por	thread	s.m.	
por	fio	s.m. [POR]	
por	fio condutor	s.m. [POR]	
por	tema	s.m. [POR]	
por	tópico em discussão	s.m. [POR]	
ron	fir de discuție	s.n.	

ron înlânțuire de mesaje s.f.
 glg fío da discusión m.
 glg tema da discusión m.

arte digitale (285) s.f.

ita ciberarte s.f.
 eng Web art s.f.
 eng cyberart
 eng Netart
 fra cyberart n.m.
 fra art cybertronique n.m. [FRA]
 fra art virtuel n.m.
 fra art cyber n.m.
 fra art électronique n.m.
 spa arte electrónico n.m. [MEX]
 spa arte virtual n.m. [MEX]
 spa ciberarte n.m.
 cat art virtual n.m.
 cat ciberart n.m.
 por confecção de página s.f.
 por arte electrónica s.f. [POR]
 por ciberarte s.f. [POR]
 ron artă Web s.f.
 glg arte electrónica f.
 glg arte virtual f.

articolo (12) s.m.

ita messaggio spedito a un gruppo di discussione s.m.
 eng article
 eng posting
 eng news posting
 eng newsgroup article
 fra article n.m.
 fra contribution n.f.
 fra article de discussion n.m.
 fra article de forum n.m.
 spa artículo n.m. [ARG, MEX]
 spa artículo de grupo de noticias n.m. [MEX]
 spa contribución n.f. [MEX]
 spa artículo de discusión n.m. [ESP]
 cat article de discussió n.m.
 cat article de grup de notícies n.m.
 por artigo s.f. [BRA, POR]
 por artigo para discussão s.f. [POR]
 por contribuição s.f. [POR]
 ron mesaj afișat într-un grup de discuții s.n.
 ron posting s.n.
 glg artigo de discusión m.
 glg achega s.f.

assegnazione di pseudonimo (7) s.f.

eng aliasing
 fra dénomination n.f.
 spa denominación n.f.
 cat denominació n.f.
 ron atribuire de alias s.f.
 glg alias m.

assegno elettronico (78) s.m.

eng electronic cheque
 fra chèque électronique n.m.
 spa cheque electrónico n.m. [ARG, MEX]
 spa cheque virtual n.m. [ESP]
 spa talón virtual n.m. [ESP]
 cat taló virtual n.m.
 cat xec electrònic n.m.

cat xec virtual n.m.
 por cheque eletrônico s.m.
 por cheque electrónico s.m. [POR]
 ron cec electronic s.n.
 glg cheque electrónico m.

assistente di ricerca (236) s.m.

ita agente (di ricerca) s.m.
 eng search assistant
 fra assistant de recherche n.m.
 spa asistente de búsqueda n.m.
 cat assistent de cerca n.m.
 por assistente de procura s.2g.
 por assistente de pesquisa s.2g. [POR]
 ron asistent de căutare s.m.
 glg asistente de busca m.

ATM⇒modalità di trasferimento asincrona

attributo⇒attributo HTML

attributo HTML (17) s.m.

ita attributo s.m.
 eng attribute
 eng HTML attribute
 fra attribut HTML n.m.
 fra attribut n.m.
 spa atributo n.m. [MEX]
 spa atributo HTML n.m. [ESP, MEX]
 spa atributo de lenguaje de etiquetación de hipertexto n.m. [ARG]
 cat atribut HTML n.m.
 por atributo s.m. [BRA, POR]
 por atributo HTML s.m. [POR]
 ron atribut s.n.
 ron atribut HTML s.n.
 glg atributo HTML m.

autocompletamento (18) s.m.

ita completamente automatico s.m.
 eng autocomplete
 fra remplissage automatique n.m.
 fra saisie semi-automatique n.f.
 spa llenado automático n.m. [ARG, MEX]
 spa autocompletar v. [ESP]
 cat autocompleció n.f.
 por preenchimento automático s.m. [POR]
 por autocompletar v.
 ron completare automată s.f.
 ron autocompletare s.f.
 glg feito p.p.

autore di pagine web (286) s.m.

ita progettista di pagine web s.m.
 ita realizzatore di pagine web s.m.
 eng Web author
 eng Web designer
 eng Web developer
 eng Web weaver
 eng Web page author
 fra auteur de page Web n.m.
 fra concepteur de page Web n.m.
 fra auteur de page sur la toile n.m. [FRA]
 fra auteur de page toilée n.m. [FRA]

fra	concepteur Web	<i>n.m.</i>	
fra	créateur Web	<i>n.m.</i>	
fra	concepteur de pages Web	<i>n.m.</i>	
fra	concepteur de sites Web	<i>n.m.</i>	
fra	créateur de pages Web	<i>n.m.</i>	
fra	créateur de sites Web	<i>n.m.</i>	
spa	autor de página Web	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	diseñador de página Web	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	diseñador de webs	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	dissenyador de pàgines web	<i>n.m.</i>	<i>n.m.</i>
cat	dissenyador de webs	<i>n.m.</i>	
por	Web designer	<i>s.2g.</i>	
por	autor de página Web	<i>s.m.</i>	[POR]
ron	designer Web	<i>s.m.</i>	
glg	deseñador de webs	<i>m.</i>	
glg	autor de webs	<i>m.</i>	

autostrada informatica (83) *s.f.*

ita	superautostrada dell'informazione	<i>s.f.</i>	
eng	electronic highway		
eng	l-way		
eng	Infobahn		
eng	electronic superhighway		
eng	info highway		
eng	information highway		
eng	data highway		
eng	information superhighway		
fra	inforoute	<i>n.f.</i>	
fra	autoroute de l'information	<i>n.f.</i>	
fra	autoroute électronique	<i>n.f.</i>	
fra	autoroute numérique	<i>n.f.</i>	
fra	autoroute informatique	<i>n.f.</i>	
spa	autopista de información	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	autopista electrónica	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	superautopista de información	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	infopista	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	supercarretera de información	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	inforuta	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	autopista de la información	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	infopista	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	autopista de la informació	<i>n.f.</i>	
cat	infopista	<i>n.f.</i>	
por	infovía	<i>s.f.</i>	
por	auto-estrada da informação	<i>s.f.</i>	[POR]
ron	autostrada informațională	<i>s.f.</i>	
ron	autostrada electronică	<i>s.f.</i>	
glg	autoestrada da informação	<i>f.</i>	

avatar (21) *s.m.*

ita	personificazione	<i>s.f.</i>	
NOTA Rappresentazione digitale di chi visita un ambiente virtuale.			
eng	avatar		
NOTE A digital character in a virtual world.			
fra	avatar	<i>n.m.</i>	
NOTE Personnage numérique dans un monde virtuel.			
spa	avatar	<i>n.m.</i>	
NOTA Personaje tridimensional en los mundos virtuales.			
[MEX] Carácter digital en un mundo virtual. [ARG]			
spa	personaje digital	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	avatar	<i>n.m.</i>	
NOTA Personatge numèric en un món virtual			
por	avatar	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
NOTA Carácter digital num mundo virtual.			
ron	avatar	<i>s.n.</i>	
glg	avatar	<i>s.m.</i>	

NOTA Personaxe dixital nun mundo virtual

B

bacheca elettronica (23) *s.f.*

ita	BBS	<i>s.f. (rar. m.)</i>	
eng	bulletin board system		
eng	BBS		
fra	babillard électronique	<i>n.m.</i>	
fra	forum	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	BBS	<i>n.m.</i>	
spa	sistema de tablero de boletines	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	tablero de anuncios electrónicos	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	cartelera electrónica de noticias y anuncios	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	sistema de boletines electrónicos	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	tablón de anuncios electrónico	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	BBS	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
cat	tauler d'anuncis electrònic	<i>n.m.</i>	
cat	BBS	<i>n.m.</i>	
por	BBS	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	boletim eletrônico	<i>s.m.</i>	[POR]
ron	BBS	<i>s.n.</i>	
ron	avizier electronic	<i>s.n.</i>	
glg	taboleiro electrónico de anuncios	<i>m.</i>	

barriera di protezione⇒ *sistema di sicurezza*

BBS⇒ *bacheca elettronica*

bcc⇒ *copia carbone cieca*

bombardare di messaggi (elettronici)

(252)	<i>v.</i>		
ita	bombardare di posta	<i>v.</i>	
eng	spam	<i>v.</i>	
NOTE Has its origin in Shoulder of Pork on hAM, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.			
fra	inonder	<i>v.</i>	
fra	polluer	<i>v.</i>	
fra	matraquer	<i>v.</i>	
fra	bombarder de messages électroniques	<i>v.</i>	
fra	polluposter	<i>v.</i>	
fra	arroser	<i>v.</i>	
spa	bombardear con mensajes electrónicos	<i>v.</i>	[ARG]
spa	espamear	<i>v.</i>	[ESP]
spa	inundar de mensajes electrónicos	<i>v.</i>	[MEX]
spa	bombardear de mensajes electrónicos	<i>v.</i>	[MEX]
cat	espamejar	<i>v.</i>	
cat	inundar de missatges electrònics	<i>v.</i>	
por	fazer um spam	<i>v.</i>	
por	inundar	<i>v.</i>	[POR]
por	inundar de mensagens electrónicas	<i>fras.</i>	[POR]
por	poluir	<i>v.</i>	[POR]
ron	a trimite repetat mesaje nesolicitate	<i>v.</i>	

glg bombardear con (correo) lixo v.

bombardare di posta ⇒ *bombardare di messaggi (elettronici)*

bottone di scelta ⇒ *bottone (tipo) radio*

bottone (tipo) radio (224) s.m.

ita **bottone di scelta** s.m.
 ita **pulsante di opzione** s.m.
 eng **radio button**
 eng **option button**
 fra **bouton radio** n.m.
 fra **bouton d'option** n.m.
 spa **botón de opción** n.m. [ESP, MEX]
 spa **selector de radio** n.m. [ARG]
 cat **botó d'opció** n.m.
 por **botão de opção** s.m.
 por **botão de rádio** s.m.
 ron **buton radio** s.n.
 ron **buton de selecție** s.n.
 ron **buton de opțiune** s.n.
 glg **botón de opción** m.

brouter ⇒ *ponte-instradatore*

C

calcolatore di rete (181) s.m.

ita **computer di rete** s.m.
 ita **PC di rete** s.m.
 eng **network computer**
 eng **NC**
 eng **net PC**
 fra **ordinateur de réseau** n.m.
 fra **OR** n.m.
 fra **PC de réseau** n.m.
 spa **computadora de red** n.f. [ARG, MEX]
 spa **ordenador de red** n.m. [ESP]
 cat **ordinador de xarxa** n.m.
 por **computador de rede** s.m. [BRA, POR]
 por **NC** s.m.
 por **PC de rede** s.m. [POR]
 ron **calculator de rețea** s.n.
 glg **ordenador de rede** m.
 glg **computadora de rede** f.

canale (209) s.m.

eng **pipe**
 fra **canal de communication** n.m.
 spa **canal de comunicación** n.m.
 cat **canal de comunicació** n.m.
 por **pipe** s.m.
 por **canal de comunicação** s.m. [POR]
 ron **canal de comunicare** s.n.
 ron **conductă** s.f.
 glg **canle de comunicació** f.

canali ⇒ *canali informativi*

canali informativi (123) s.m.

ita **canali** s.m.
 eng **information channels**
 eng **channels**
 fra **chaînes d'information** n.f.
 fra **chaînes** n.f.
 spa **canales de información** n.m.
 spa **canales** n.m. [ESP, MEX]
 cat **canals d'informació** n.m.pl.
 cat **canals** n.m.pl.
 por **canal** s.m.
 por **área de assunto** s.f.
 por **canais** s.m. [POR]
 por **canais de informação** s.m. [POR]
 ron **canale de informații** s.n.
 ron **canale informaționale** s.n.
 glg **canles de información** f.pl.

caricare ⇒ *trasferire*

cartella copia conforme (97) s.f.

eng **folder carbon copy**
 eng **fcc**
 fra **copie conforme classeur** n.f.
 fra **ccc** n.f.
 spa **copia al carbón** n.f. [MEX]
 spa **copia para archivo** n.f. [MEX]
 spa **copia según carpeta** n.f. [ARG]
 spa **copia de carpeta** n.f. [ESP]
 cat **còpia de carpeta** n.f.
 por **pasta carbon copy** s.f.
 por **fcc** s.m.
 por **pasta de cópia carbono** s.f. [POR]
 ron **fcc** s.n.
 ron **copie păstrată** s.f.
 glg **cartafol de copias confidenciais** m.

casella della posta in arrivo (120) s.f.

ita **casella della posta ricevuta** s.f.
 eng **in-basket**
 eng **inbox**
 fra **corbeille d'arrivée** n.f.
 fra **bac d'arrivée** n.m.
 spa **bandeja de entrada** n.f. [ESP, MEX]
 spa **buzón de entrada** n.m. [ARG, MEX]
 cat **safata d'entrada** n.f.
 por **caixa de entrada** s.f.
 por **inbox** s.m. [BRA, POR]
 por **in-box** s.m.
 por **caixa de recepção** s.f. [POR]
 ron **cutie poștală pentru recepție** s.f.
 glg **caixa de entrada de correo** f.

casella della posta in uscita (202) s.f.

ita **casella della posta spedita** s.f.
 eng **out-basket**
 eng **outbox**
 fra **corbeille de sortie** n.f.
 fra **courrier départ** n.m.
 fra **corbeille de départ** n.f.
 fra **bac de départ** n.m.
 spa **bandeja de salida** n.f. [ESP, MEX]
 spa **buzón de salida** n.m. [ARG]
 cat **safata de sortida** n.f.
 por **caixa de saída** s.f.
 por **caixa de edição** s.f. [BRA, POR]
 por **caixa de envio** s.f. [BRA, POR]

ron cutia cu mesaje de trimis *s.f.*
glg caixa de saída de correo *f.*

casella della posta ricevuta⇒*casella della posta in arrivo*

casella della posta spedita⇒*casella della posta in uscita*

cavo modem (33) *s.m.*
eng cable modem
fra modem câblé *n.m.*
fra modem câble *n.m.*
fra modem-câble *n.m.*
fra câblo-modem *n.m.*
spa módem de cable *n.m.* [ESP, MEX]
spa módem a cable *n.m.* [ARG]
cat mòdem de cable *n.m.*
por modem de conexão via cabo *s.m.*
por cable modem *s.m.*
por modem de cabo *s.m.* [POR]
ron modem cablat *s.n.*
glg módem de cable *m.*

cc⇒*copia carbone*

centro commerciale virtuale (281) *s.m.*
eng virtual shopping mall
eng virtual mall
eng electronic shopping mall
eng Internet mall
eng online mall
eng Internet Mall
fra centre commercial Internet *n.m.*
fra galerie marchande Internet *n.f.*
fra galerie marchande virtuelle *n.f.*
fra cybergalerie *n.f.* [FRA]
fra centre commercial virtuel *n.m.* (QC)
fra galerie commerciale virtuelle *n.f.* (QC)
fra centre commercial en ligne *n.m.* (QC)
fra galerie marchande en ligne *n.f.* (QC)
fra galerie commerciale en ligne *n.f.* (QC)
spa centro comercial virtual *n.m.* [ESP, MEX]
spa cibercentro comercial *n.m.* [MEX]
spa centro comercial electrónico *n.m.* [MEX]
spa central comercial en Internet *n.m.* [ESP]
spa centro comercial Internet *n.m.* [ARG]
cat centre comercial virtual *n.m.*
cat centre comercial a Internet *n.m.*
cat cibercentro comercial *n.m.*
por shopping virtual *s.m.*
por centro comercial Internet *s.m.* [POR]
ron centru comercial virtual *s.n.*
glg centro comercial virtual *m.*

centro operazioni di rete (184) *s.m.*
ita NOC *s.m.*
eng Network Operations Center
eng NOC
fra centre d'exploitation du réseau *n.m.*
spa centro de operación de red *n.m.* [MEX]

spa Centro de Operaciones de Red *n.m.* [ARG]
spa NOC *n.m.* [ARG]
spa centro de operaciones de redes *n.m.* [ESP]
cat centre d'operacions de xarxes *n.m.*
por Network Operations Center *s.f.*
por centro de exploração da rede *s.m.* [POR]
ron NOC *s.n.*
ron centru de Operațiuni de Rețea *s.n.*
glg centro de operaciós de rede *m.*

CGI⇒*interfaccia di gateway comune*

chiacchierata (37) *s.f.*
ita conversazione *s.f.*
eng chat *n.*
fra bavardage-clavier *n.m.* (QC)
fra dialogue en direct *n.m.*
fra causette *n.f.* [FRA]
fra clavardage *n.m.* (QC)
fra cyberbavardage *n.m.*
fra bavardage *n.m.*
fra causerie bavardage *n.f.*
spa charla interactiva *n.f.* [MEX]
spa plática *n.f.* [MEX]
spa conversación *n.f.* [MEX]
spa chat *n.f.* [MEX]
spa charla *n.f.* [ARG, ESP]
spa chateo *n.m.* [ESP]
cat tertúlia *n.f.*
cat xat *n.m.*
por bate-papo *s.m.*
por chat *s.m.* [BRA, POR]
por conversa *s.f.* [POR]
por conversa em linha *s.f.* [POR]
ron conversație *s.f.*
ron discuție *s.f.*
ron chat *s.n.*
ron pălăvrăgeală (colocvial) *s.f.*
glg charla *s.f.*

chiocciola⇒*@*

chiocciolina (fam.)⇒*@*

ciberacquirente (197) *s.m./f.*
ita ciberconsumatore *s.m.*
eng online shopper
eng online consumer
eng online buyer
eng online customer
fra acheteur en ligne *n.m.*
fra consommateur en ligne *n.m.*
fra cyberconsommateur *n.m.*
fra cyberacheteur *n.m.*
fra acheteur en ligne *n.m.*
spa consumidor de Internet *n.m.* [MEX]
spa consumidor de la Red *n.m.* [MEX]
spa ciberconsumidor *n.m.* [MEX]
spa consumidor en línea *n.m.* [MEX]
spa cliente en línea *n.m.* [MEX]
spa comprador en línea *n.m.* [ARG]
spa cibercomprador *n.m.* [ESP]
spa comprador virtual *n.m.* [ESP]
cat cibercomprador *n.m.*
cat comprador virtual *n.m.*

por	comprador on-line	s.m.
por	consumidor on-line	s.m.
por	cliente em linha	s.2g. [POR]
ron	consumator on-line	s.m.
glg	comprador virtual	m.

ciberarte⇒*arte digitale*

cibercaffè (48) s.m.

eng	cybercafé	
fra	cybercafé	n.m.
fra	café électronique	n.m.
fra	café Internet	n.m.
spa	café Internet	n.m. [MEX]
spa	cibercafé	n.m.
cat	cibercafé	n.m.
por	cibercafé	s.m. [BRA, POR]
ron	Internet café	s.n.
glg	cibercafé	s.m.

cibercittadino (172) s.m.

ita	cittadino della Rete	s.m.
ita	cittadino del Web	s.m.
eng	Netizen	
eng	Network Citizen	
eng	Webster	
fra	cybernaute	n.é.
fra	cybérien	n.m.
fra	citoyen du Web	n.m.
fra	citoyen d'Internet	n.m.
fra	citoyen du Net	n.m.
spa	ciudadano de la Red	n.m. [ARG, MEX]
spa	ciudadano de la Web	n.m. [MEX]
spa	ciberiano	n.m. [MEX]
spa	ciberciudadano	n.m. [ESP]
spa	ciuredano	n.m. [ESP]
cat	ciberciudadà	n.m.
cat	ciudadà d'Internet	n.m.
por	cidadão da internet	s.m.
por	cibernauta	s.2g. [POR]
ron	netăţean	s.m.
glg	cidadán da rede	m.

cibercollegato (57) agg.

eng	cyberwired	adj.
fra	cyberbranché	adj.
spa	ciberconectado	adj. [MEX]
spa	cableado virtualmente	adj. [ESP]
spa	cibercaleado	adj. [ESP]
cat	cablejat virtualment	adj.
cat	cibercalejat	n.m.
por	conectado	adj. [BRA, POR]
por	ciberligado	adj. [POR]
ron	conecat la Internet	adj.
glg	conectado á Rede	adx.

cibercommerciant (194) s.m./f.

ita	commerciant virtuale	s.m./f.
ita	rivenditore virtuale	s.m.
eng	online merchant	
fra	cybermarchand	n.m.
fra	cybercommerçant	n.m.
fra	commerçant virtuel	n.m.
fra	commerçant en ligne	n.m.
fra	marchand en ligne	n.m.
spa	comerciante de la Red	n.m. y.f. [MEX]
spa	comerciant de Internet	n.m. y.f. [MEX]

spa	comerciant de la Web	n.m. y.f. [MEX]
spa	cibercommerciant	n.m. y.f. [ARG, MEX]
spa	comerciant virtuale	n.m. y.f. [ARG]
spa	cibervendedor	n.m. [ESP]
spa	vendedor virtuale	n.m. [ESP]
cat	cibervenedor	n.m.
cat	venedor virtuale	n.m.
por	empreendedor virtuale	s.m.
por	cibercommerciant	s.m. [POR]
por	comerciant virtuale	s.m. [POR]
ron	comerciant on-line	s.m.
ron	comerciant electronic	s.m.
glg	comerciant virtuale	m.

cibercommercio⇒*commercio elettronico*

cibercomunità⇒*comunità virtuale*

ciberconsumatore⇒*ciberacquirente*

ciberdipendente (47) s.m./f.

ita	cibermaniaco	s.m.
eng	cyberaddict	
eng	cyberholic	
eng	netaholic	
fra	cyberdépendant	n.m.
fra	maniaque du cyberspace	n.m.
spa	cibernauta adicto	n.m. [MEX]
spa	ciberadicto	n.m.
spa	maniaco del ciberespacio	n.m. [ESP]
cat	addicte a Internet	n.m.
cat	ciberaddicte	n.m.
por	cibermaniaco	s.m. [BRA, POR]
por	maniaco da Internet	s.m. [POR]
por	maniaco do ciberespaco	s.m. [POR]
ron	dependent de Internet	s.m.
glg	ciberadicto	s.m.

ciberetica (51) s.f.

ita	etica di Internet	s.f.
eng	cyberethics	
eng	Internet ethics	
fra	néthique	n.f.
fra	éthique d'Internet	n.f.
fra	éthique du Net	n.f.
fra	éthique du réseau	n.f.
spa	ética de Internet	n.f. [MEX]
spa	ciberética	n.f.
spa	nética	n.f. [ESP]
cat	ciberètica	n.f.
por	ética de Internet	s.f. [BRA, POR]
por	ciberética	s.f. [POR]
ron	etica Internet	s.f.
glg	ética de Internet	f.
glg	etiqueta na Rede	f.
glg	netiqueta	s.f.

ciberfaccia⇒*faccina*

cibergalateo⇒*etichetta di Rete*

ciberguerra (179) s.f.

ita	guerra informatica	s.f.
-----	--------------------	------

eng	Net war		
eng	cyberwar		
eng	information warfare		
eng	IW		
fra	cyberguerre	n.f.	
fra	info-guerre	n.f.	
fra	infoguerre	n.f.	
fra	guerre de l'information	n.f.	
fra	guerre de l'info	n.f.	
spa	ciberguerra	n.f.	
spa	guerra de informació	n.f.	[MEX]
cat	guerra per Internet	n.f.	
cat	guerra d'informatió	n.f.	
cat	ciberguerra	n.f.	
por	ciberguerra	s.f.	[BRA, POR]
por	infoguerra	s.f.	[BRA, POR]
por	guerra da informação	s.f.	[BRA, POR]
ron	război informațional	s.n.	
glg	infoguerra	s.f.	

cibermaniaco ⇒ *ciberdependente*

cibermercato ⇒ *mercato virtuale*

cibermiliziano (127) s.m.

eng	information warrior		
fra	cyberguerrier	n.m.	
fra	guerrier de l'information	n.m.	
fra	infoguerrier	n.m.	
fra	guerrier de l'info	n.m.	
spa	ciberguerrero	n.m.	[ARG, MEX]
spa	infoguerrero	n.m.	[MEX]
spa	rastreador de información	n.m.	[ESP]
cat	cercador d'informació	n.m.	
por	ciberguerreiro	s.m.	[BRA, POR]
ron	luptător informațional	s.m.	
glg	ciberguerreiro	s.m.	

cibernauta (53) s.m./f.

ita	cibernavigatore	s.m.	
eng	cybernaut		
eng	cyber surfer		
fra	cybernaute	n.é.	
fra	internaute	n.é.	[FRA]
spa	cibernauta	n.m./y.f.	
spa	internaute	n.m. y f.	[ESP]
cat	cibernauta	n.m.	
cat	internaute	n.m.	
por	cibernauta	s.2g.	[BRA, POR]
por	surfista da Rede	s.2g.	
por	internaute	s.2g.	
ron	navigator pe Internet	s.m.	
glg	internaute	s.m./f.	
glg	cibernauta	s.m./f.	
glg	infonauta	m.f.	
glg	navegante	s.m./f.	
glg	surfeiro	m.	

cibernavigatore ⇒ *cibernauta*

cibernegozio ⇒ *negozio virtuale*

cibernomade (189) s.m./f.

ita	nomade della Rete	s.m./f.	
eng	nomad		

eng	road warrior		
eng	wired worker		
eng	l-way worker		
eng	hypeway worker		
fra	nomade	n.é.	
fra	travailleur nomade	n.m.	
fra	itinérant	n.m.	
fra	travailleur itinérant	n.m.	
fra	mobile	n.é.	
fra	travailleur mobile	n.m.	
fra	inforoutard	n.m.	
spa	nómada	n.m.	[ESP, MEX]
spa	itinerante	n.m.	[ARG, MEX]
spa	vagabundo	n.m.	[MEX]
spa	usuario	n.m.	[ESP]
cat	usuari	n.m.	
cat	nòmada	n.m.	
por	trabalhador plugado	s.m.	
por	itinerante	s.2g.	[POR]
por	nómada	s.2g.	[POR]
ron	pirat mobil pe Internet	s.m.	
ron	haiduc pe Internet	s.m.	
glg	nómada	s.m. e f/adx.	

ciberpolizia ⇒ *polizia della Rete*

ciberpunk ⇒ *cyberpunk*

cibersesso (55) s.m.

ita	sesto virtuale	s.m.	
eng	cybersex		
eng	virtual sex		
eng	teledildonics		
eng	dildonics		
fra	cybersexe	n.m.	
fra	télésexe	n.m.	
fra	sexe virtuel	n.m.	
spa	sexo virtual	n.m.	[MEX]
spa	cibersexo	n.m.	
spa	telexexo	n.m.	[ESP]
cat	cibersexe	n.m.	
cat	sexe virtual	n.m.	
por	cibersexo	s.m.	[BRA, POR]
por	sexo virtual	s.m.	[BRA, POR]
ron	sex virtual	s.n.	
glg	sexo virtual	m.	

ciberspazio (56) s.m.

eng	cyberspace		
fra	cyberespace	n.m.	
fra	espace cyber	n.m.	
fra	espace cybernétique	n.m.	
spa	espacio electrónico	n.m.	[MEX]
spa	espacio virtual	n.m.	[MEX]
spa	ciberespacio	n.m.	
cat	ciberespai	n.m.	
por	ciberespaço	s.m.	
por	ciberespaço	s.m.	[BRA, POR]
ron	ciberespațiu	s.n.	
ron	espațiu virtual	s.n.	
glg	ciberespacio	s.m.	

cifratura (89) s.f.

ita	crittazione	s.f.	
eng	encryption		
eng	enciphering		
eng	ciphering		
eng	encipherment		

eng	scrambling		
eng	crypto		
fra	cryptage	n.m.	
fra	chiffrement	n.m.	
spa	codificación	n.f.	[MEX]
spa	encriptación	n.f.	[ESP, MEX]
spa	cifrado	n.m.	[ESP, MEX]
cat	encriptació	n.f.	
cat	xifratge	n.m.	
por	criptografia	s.f.	
por	cifração	s.f.	
por	encriptação	s.f.	[POR]
ron	cifrare	s.f.	
ron	codificare	s.f.	
glg	cifrax	s.f.	
glg	encriptaxe	s.f.	

cittadino della Rete⇒*cibercittadino*

cittadino del Web⇒*cibercittadino*

codice sorgente (250) s.m.

ita	sorgente	s.m.	
eng	source code		
eng	source		
eng	document source		
fra	code source	n.m.	
fra	code de source	n.m.	
fra	source	n.f.	
fra	code d'origine	n.m.	
spa	código fuente	n.m.	[ESP, MEX]
spa	fuelle	n.f.	[MEX]
spa	código de fuente	n.m.	[ARG]
cat	codi font	n.m.	
por	código fonte	s.m.	[BRA, POR]
por	documento fonte	s.m.	[POR]
por	fonte	s.f.	[POR]
ron	cod sursă	s.n.	
glg	código fonte	m.	

collegamento dinamico⇒*legame dinamico*

collegamento di reti⇒*interconnessione*

collegamento interno (al sito)⇒
collegamento ipertestuale relativo

collegamento ipertestuale (118) s.m.

ita	ipercollegamento	s.m.	
ita	rimando ipertestuale	s.m.	
eng	hyperlink		
eng	hypertext link		
eng	link		
fra	hyperlien	n.m.	
fra	lien hypertexte	n.m.	
fra	lien hypertextuel	n.m.	
fra	pointeur	n.m.	
spa	hiperenlace	n.m.	[ESP, MEX]
spa	hipervínculo	n.m.	
spa	hiperliga	n.f.	[MEX]
spa	ultraenlace	n.m.	[MEX]
spa	hipertexto	n.m.	[MEX]

spa	nexo	n.m.	[ESP]
cat	enllaç	n.m.	
cat	enllaç hipertextual	n.m.	
cat	hiperenllaç	n.m.	
por	hiperlink	s.m.	[BRA, POR]
por	hipertexto	s.m.	
por	apontador	s.m.	[POR]
por	hiperligação	s.f.	[POR]
por	ligação hipertexto	s.f.	[POR]
ron	hiperlegătură	s.f.	
glg	ligazón	s.f.	

collegamento ipertestuale

appeso⇒*collegamento ipertestuale obsoleto*

collegamento ipertestuale attivo (3) s.m.

ita	ipercollegamento attivo	s.m.	
eng	active link		
eng	selected link		
eng	activated link		
eng	active hyperlink		
fra	lien actif	n.m.	
fra	hyperlien actif	n.m.	
fra	lien hypertexte actif	n.m.	
spa	enlace activo	n.m.	[ESP, MEX]
spa	enlace seleccionado	n.m.	[MEX]
spa	enlace activado	n.m.	[MEX]
spa	superenlace activo	n.m.	[MEX]
spa	hipervínculo	n.m.	[ARG]
spa	hiperenlace	n.m.	[ESP]
spa	vínculo activo	n.m.	[ARG]
cat	enllaç actiu	n.m.	
cat	hiperenllaç actiu	n.m.	
por	ponteiro ativo	s.m.	
por	ponteiro selecionado	s.m.	
por	ponteiro ativado	s.m.	
por	link ativo	s.m.	
por	link selecionado	s.m.	
por	link ativado	s.m.	
por	hiperligação activa	s.f.	[POR]
por	ligação activa	s.f.	[POR]
ron	legătură activă	s.f.	
glg	ligazón activada	f.	

collegamento ipertestuale obsoleto (31)

ita	collegamento ipertestuale appeso	s.m.	
eng	broken link		
eng	stale link		
fra	lien rompu	n.m.	
fra	lien brisé	n.m.	
fra	lien périmé	n.m.	
fra	lien orphelin	n.m.	
spa	enlace roto	n.m.	[ESP, MEX]
spa	vínculo roto	n.m.	[MEX]
spa	liga rota	n.f.	[MEX]
spa	vínculo dañado	n.m.	[ARG]
cat	enllaç trencat	n.m.	
por	link rompido	s.m.	
por	ligação interrompida	s.f.	[POR]
ron	legătură întreruptă	s.f.	
ron	legătură blocată	s.f.	
glg	ligazón rota	f.	

collegamento ipertestuale relativo (226)

ita	collegamento interno (al sito)	s.m.	
-----	--------------------------------	------	--

ita	rimando interno	s.m.
eng	relative link	
eng	internal link	
eng	local link	
fra	lien relatif	n.m.
fra	lien hypertexte relatif	n.m.
fra	hyperlien relatif	n.m.
spa	enlace relativo	n.m. [MEX]
spa	enlace interno	n.m. [ESP, MEX]
spa	enlace local	n.m. [ESP, MEX]
spa	vínculo relativo	n.m. [ARG, MEX]
spa	vínculo interno	[MEX]
spa	vínculo local	n.m. [MEX]
spa	liga relativa	n.f. [MEX]
spa	liga interna	n.f. [MEX]
spa	liga local	n.f. [MEX]
cat	enllaç intern	n.m.
cat	enllaç relatiu	n.m.
por	link relativo	s.m.
por	link interno	s.m.
por	link local	s.m.
por	ligação interna	s.f. [POR]
por	ligação relativa	s.f. [POR]
ron	legătură relativă	s.f.
ron	legătură internă	s.f.
ron	conexiune locală	s.f.
glg	ligazón interna	f.

collegamento visitato (283) s.m.

eng	visited link	
fra	lien visité	n.m.
fra	lien consulté	n.m.
spa	enlace visitado	n.m. [ESP, MEX]
spa	vínculo visitado	n.m. [ARG, MEX]
spa	liga visitada	n.f. [MEX]
cat	enllaç visitat	n.m.
por	link visitado	s.m.
por	ligação visitada	s.f. [POR]
ron	legătură vizitată	s.f.
ron	adresă vizitată	s.f.
glg	ligazón seguida	f.

collegarsi in emulazione terminale⇒
telnettare

collegarsi tramite Telnet⇒*telnettare*

commerciantе virtuale⇒
cibercommerciantе

commerciare elettronicamente (67) v.

eng	do business on the Internet	v.
fra	commercer sur Internet	v.
spa	hacer negocios en Internet	v. [MEX]
spa	hacer negocios por Internet	v.
cat	fer negocis a Internet	u.f.
por	fazer negócios na Internet	fras. [POR]
por	negócios na Internet	s.m.
ron	a face afaceri pe Internet	v.
ron	a face tranzacții comerciale pe Internet	v.
glg	facер negocios en Internet	v.

commercio elettronico (80) s.m.

ita	commercio virtuale	s.m.
ita	cibercommercio	s.m.

eng	electronic commerce	
eng	E-commerce	
eng	online commerce	
eng	e-commerce	
eng	cybercommerce	
eng	cyber commerce	
eng	digital commerce	
fra	commerce électronique	n.m.
fra	commerce en ligne	n.m.
fra	cybercommerce	n.m.
fra	commerce virtuel	n.m.
spa	comercio electrónico	n.m.
spa	comercio en línea	n.m. [MEX]
spa	comercio digital	n.m. [ESP]
spa	cibercomercio	n.m. [ARG, ESP]
cat	cibercomerç	n.m.
cat	comerç electrònic	n.m.
cat	comerç digital	n.m.
por	comércio eletrônico	s.m.
por	cibercomércio	s.m. [POR]
por	comércio eletrônico	s.m. [POR]
por	comércio em linha	s.m. [POR]
ron	comerț electronic	s.n.
ron	comerț on-line	s.n.
glg	comercio electrónico	m.

commercio virtuale⇒*commercio elettronico*

commutazione di trama (98) s.f.

eng	frame relay	
fra	relais de trame	n.m.
spa	relé de marco	n.m. [MEX]
spa	reemplazo de grupos estructurados	n.m. [ARG]
spa	retransmisión de tramas	n.f. [ESP]
cat	retransmissió de trames	n.f.
por	frame relay	s.f. [BRA, POR]
ron	frame relay	s.n.
ron	releu pentru cadre de rețea	s.n.
glg	conmutación de trama	f.

completamento automatico⇒
autocompletamento

computer di rete⇒*calcolatore di rete*

comunità virtuale (50) s.f.

ita	cibercomunità	s.f.
eng	cybercommunity	
eng	wired community	
fra	communauté électronique	n.f.
fra	communauté infonaute	n.f.
fra	communauté virtuelle	n.f.
fra	cybercommunauté	n.f.
fra	communauté en ligne	n.f.
spa	comunidad de la red	n.f. [MEX]
spa	comunidad virtual	n.f. [MEX]
spa	comunidad cibernética	n.f. [ESP, MEX]
spa	comunidad cibernauta	n.f. [MEX]
spa	cibercomunidad	n.f.
spa	comunidad infonauta	n.f. [ESP]
cat	cibercomunitat	n.f.
cat	comunitat cibernètica	n.f.
cat	comunitat virtual	n.f.

por	comunidade cibernáutica	s.f.	[BRA, POR]
por	comunidade plugada	s.f.	
por	cibercomunidade	s.f.	[POR]
por	comunidade electrónica	s.f.	[POR]
por	comunidade infonauta	s.f.	[POR]
ron	comunitate cibernetică	s.f.	
ron	comunitate virtuală	s.f.	
glg	comunidade virtual	f.	

concentratore (117) s.m.

eng	hub		
fra	concentrateur	n.m.	
spa	centro	n.m.	[ARG, MEX]
spa	concentrador	n.m.	[ESP, MEX]
cat	concentrador	n.m.	
cat	hub	n.m.	
por	HUB	s.m.	
por	conector	s.m.	[POR]
ron	hub	s.n.	
ron	concentrator de rețea	s.n.	
glg	concentrador	s.m.	

conferenza⇒*gruppo di discussione*

conferenza virtuale (279) s.f.

eng	virtual conference		
eng	virtual conferencing		
fra	conférence virtuelle	n.f.	
spa	conferencia electrónica	n.f.	[MEX]
spa	conferencia virtual	n.f.	
spa	conferencia en línea	n.f.	[MEX]
spa	sesión virtual	n.f.	[MEX]
spa	sesión en línea	n.f.	[MEX]
spa	reunión electrónica	n.f.	[MEX]
spa	reunión en línea	n.f.	[MEX]
spa	reunión virtual	n.f.	[MEX]
spa	ciberconferencia	n.f.	[ESP]
cat	conferència virtual	n.f.	
por	conferência virtual	s.f.	
por	video-conferência	s.f.	
ron	conferință virtuală	s.f.	
glg	ciberconferencia	s.f.	
glg	conferencia virtual	f.	

configurazione di rete (182) s.f.

eng	network configuration		
fra	configuration de réseau	n.f.	
spa	configuración de red	n.f.	
cat	configuració de xarxa	n.f.	
por	configuração de rede	s.f.	[BRA, POR]
ron	configurație de rețea	s.f.	
glg	configuración de rede	f.	

consultazione⇒*contatto*

contatore⇒*contatore di accessi*

contatore di accessi (1) s.m.

ita	contatore	s.m.	
eng	access counter		
eng	counter		
fra	compteur d'accès	n.m.	
fra	compteur de visiteurs	n.m.	
fra	compteur de visites	n.m.	

fra	compteur	n.m.	
spa	contador de accesos	n.m.	[MEX]
spa	contador de acceso	n.m.	[MEX]
spa	mostrador de acceso	n.m.	[ARG]
spa	contador	n.m.	[ESP]
cat	comptador d'accessos	n.m.	
por	contador de acessos	s.m.	[BRA, POR]
por	contador	s.m.	[BRA, POR]
ron	contor de acces	s.n.	
ron	contor	s.n.	
glg	contador de accesos	m.	

contatto (108) s.m.

ita	consultazione	s.f.	
ita	visita	s.f.	
ita	accesso	s.m.	
eng	hit		
fra	interception	n.f.	
fra	occurrence	n.f.	
fra	coup au but	n.m.	
spa	visita	n.f.	[MEX]
spa	visita a la página	n.f.	[MEX]
spa	acierto	n.m.	[ARG, MEX]
spa	acceso	n.m.	[ESP, MEX]
spa	pedido	n.m.	[MEX]
spa	hit	n.m.	[ESP]
spa	impacto	n.m.	[ESP]
cat	accés	n.m.	
cat	hit	n.m.	
cat	visita	n.f.	
por	hit	s.m.	[BRA, POR]
por	interseção	s.f.	[POR]
por	ocorrência	s.f.	[POR]
ron	succes	s.n.	
glg	acceso	s.m.	
glg	visita	f.	

conversazione⇒*chiacchierata*

conversazione scottante (112) s.f.

eng	hot chat		
fra	drague électronique	n.f.	
fra	bavardrague	n.f.	
fra	drague virtuelle	n.f.	
spa	chat caliente	n.f.	[MEX]
spa	plática caliente	n.f.	[MEX]
spa	conversación caliente	n.f.	[MEX]
spa	charla electrónica	n.f.	[ARG]
spa	charla animada	n.f.	[ESP]
spa	chat animado	n.m.	[ESP]
cat	tertúlia animada	n.f.	
cat	xat animat	n.m.	
por	chat dinâmico	s.m.	
por	papo quente	s.m.	
por	engate electrónico	s.m.	[POR]
ron	chat fierbinte	s.n.	
glg	charla animada	f.	
glg	charla quente	f.	

cookie (44) s.m.

ita	file spia	s.m.	
eng	cookie		
eng	magic cookie		
fra	témoin	n.m.	
spa	galleta	n.f.	[MEX]
spa	testigo	n.m.	[ARG]
spa	anzuelo	n.m.	[ESP]
spa	cuqui	n.m.	[ESP]

spa	espía	n.m.	[ESP]
spa	figgón	n.m.	[ESP]
cat	galeta	n.f.	
cat	registre d'usuari	n.m.	
por	cookie	s.m.	[BRA, POR]
por	testemunha	s.2g.	[POR]
ron	cookie	s.f.	
glg	espía	s.m.	

copia carbone (34) s.f.

ita	copia conforme	s.f.	
ita	copia per conoscenza	s.f.	
ita	copia di cortesia	s.f.	
ita	cc	s.f.	
eng	carbon copy		
eng	cc		
fra	copie carbone	n.f.	
fra	copie conforme	n.f.	
fra	cc	n.f.	
spa	copia al carbón	n.f.	[MEX]
spa	con copia para	n.f.	[MEX]
spa	ccp	n.f.	[MEX]
spa	cc	n.f.	[ESP]
spa	copia	n.f.	[ARG, ESP]
cat	còpia de carbó	n.f.	
cat	còpia	n.f.	
cat	cc	n.f.	
por	cópia carbono	s.f.	
por	cópia de carbono	s.f.	[POR]
ron	copie	s.f.	
ron	copie la indigo	s.f.	
ron	carbon copy	s.f.	
glg	con copia	loc.	
glg	cc	loc.	

copia carbone cieca (24) s.f.

ita	bcc	s.f.	
ita	copia carbone invisibile	s.f.	
eng	blind carbon copy		
eng	bcc		
fra	copie carbone invisible	n.f.	
fra	copie conforme invisible	n.f.	
fra	cci	n.f.	
spa	copia invisible al carbón	n.f.	[MEX]
spa	copia ciega	n.f.	[ESP, MEX]
spa	copia carbón ciega	n.f.	[MEX]
spa	copia sin referencia	n.f.	[ARG, MEX]
spa	ccc	n.f.	[MEX]
spa	copia oculta	n.f.	[ESP]
spa	bcc	n.f.	[ESP]
spa	cco	n.f.	[ESP]
cat	còpia cega	n.f.	
cat	còpia oculta	n.f.	
cat	bcc	n.f.	
cat	cco	n.f.	
por	cópia carbono cega	s.f.	
por	cópia de carbono oculto	s.f.	[POR]
ron	copie oarbă	s.f.	
ron	copie bcc	s.f.	
ron	blind carbon copy	s.f.	
glg	con copia confidencial	loc.	
glg	ccc	loc.	

copia carbone invisibile⇒*copia carbone cieca*

copia conforme⇒*copia carbone*

copia di cortesia⇒*copia carbone*

copia per conoscenza⇒*copia carbone*

corpo del messaggio (162) s.m.

ita	testo del messaggio	s.m.	
eng	message body		
eng	body		
fra	corps de message	n.m.	
spa	cuerpo de mensaje	n.m.	[ARG, MEX]
spa	contenido del mensaje	n.m.	[ESP]
cat	cos del missatge	n.m.	
por	corpo da mensagem	s.m.	[BRA, POR]
ron	corpul mesajului	s.n.	
ron	mesajul propriu-zis	s.n.	
glg	corpo da mensaxe	m.	

creazione di sequenze di comandi (233)

		s.f.	
eng	scripting		
fra	scénarisation	n.f.	
fra	scriptage	n.m.	
spa	guionizaje	n.m.	[MEX]
spa	guionización	n.f.	
spa	programación de scripts	n.m.	[MEX]
spa	producción de scripts	n.f.	[ESP]
spa	escriptorio	n.m.	[ESP]
cat	escriptori	n.m.	
cat	scriptari	n.m.	
por	script	s.m.	
por	encenação	s.f.	[BRA, POR]
ron	realizarea unui cod program	s.f.	
glg	programación de aplicaciones	f.	

crittazione⇒*cifatura*

curatore di sito web⇒*amministratore di sito web*

curiosare⇒*apostarsi*

custode⇒*portiere*

cyberpunk (54) s.m./f.

ita	ciberpunk	s.m./f.	
eng	cyberpunk		
fra	cyberpunk	n.é.	
spa	ciberpunk	n.m.y.f.	
spa	cibernauta rebelde	n.m. y f.	[MEX]
cat	ciberpunk	n.e.	
cat	ciber-punk	n.e.	
por	ciberpunk	s.2g.	[BRA, POR]
por	cibertraste	s.2g.	[POR]
ron	cyberpunk	s.m.	
glg	ciberpunk	s.m./f.	

D

decodificatore (243)	<i>s.m.</i>		
<i>eng</i>	set-top box		
<i>fra</i>	boîtier de décodage	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	décodeur	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	boîtier décodeur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	descodificador	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	receptor de cable	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	buzón de decodificación	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	caja de conexión	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	módulo de conexión	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	capsa de connexió	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	mòdul de connexió	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	set-top box	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	settop box	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	caixa de descodificação	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	descodificador	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ron</i>	decodor	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	descodificador	<i>s.m.</i>	

denaro elettronico⇒ *moneta elettronica*

depositare⇒ *trasferire*

DHTML⇒ *HTML dinamico*

diffusione via Web (288)	<i>s.f.</i>		
<i>ita</i>	trasmissione via Web	<i>s.f.</i>	
<i>eng</i>	Web casting		
<i>eng</i>	casting		
<i>fra</i>	distribution Web	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	diffusion Web	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	webdiffusion	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	diffusion sur la toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	diffusion systématique sur la toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	diffusion réticulaire systématique	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	diffusion réticulaire	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>spa</i>	transmisión por la Web	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	difusión por la Web	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	difusión Web	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	webcasting	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	difusió per la web	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	web casting	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	distribuição Web	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	difusão Web	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ron</i>	distribuție pe Web	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	difusión vía Web	<i>f.</i>	

diffusore di informazione (126) *s.m.*

<i>eng</i>	information pusher		
<i>fra</i>	pousseur d'information	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	logiciel de pousser	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	logiciel client pousseur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	traficante de información	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	propiciador de información	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	información no solicitada	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	difusor d'informació	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	disseminador de informação	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	oferțant de informații	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	difusor de información	<i>m.</i>	

disdire l'abbonamento (267) *v.*

ita **revocare l'abbonamento** *v.*

NOTA A una lista di posta elettronica, o a un gruppo di discussione.

eng **unsubscribe** *v.*

NOTE From a distribution list.

fra **désabonner** *v.*

NOTE D'une liste de distribution.

fra **se désabonner** *v.*

fra **annuler une inscription** *v.*

spa **desabonarse** *v.pnrl.* [ARG, MEX]

spa **darse de baja** *v.pnrl.* [ESP, MEX]

spa **borrarse** *v.* [ESP]

cat **desapuntar-se** *v.*

cat **esborrar-se** *v.*

NOTA : D'una llista de distribució.

por **cancelar assinatura** *fras.*

por **desabonar** *v.* [POR]

ron **a anula înscrierea** *v.*

glg **cancelar unha subscrición** *v.*

NOTA: Dunha rolda

distributore automatico di posta (160)

	<i>s.m.</i>		
<i>eng</i>	mail reflector		
<i>fra</i>	distributeur automatique de courrier	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	réflecteur de messages	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	reflector de correo	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	distribuidor automático de correo	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
<i>spa</i>	programa de desvío automático de correo	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	programa de desviament automàtic de correu	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	refletor de correio eletrônico	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	distribuidor automático de correio	<i>s.m.</i>	
	[POR]		
<i>ron</i>	reflector de e-mail	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	distribuidor automático de correo	<i>m.</i>	

DNS⇒ *sistema dei nomi di dominio*

domande frequenti⇒ *domande ricorrenti*

domande poste frequentemente⇒ *domande ricorrenti*

domande ricorrenti (92) *s.f.*

<i>ita</i>	domande frequenti	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	domande poste frequentemente	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	FAQ	<i>s.f.</i>	
<i>eng</i>	Frequently Asked Questions		
<i>eng</i>	FAQ		
<i>fra</i>	foire aux questions	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	FAQ	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	questions les plus fréquemment posées	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	preguntas más frecuentes	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	preguntas frecuentes	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	P+F	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	FAQ	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	Archivo de Preguntas Frecuentes	<i>n.m.</i>	
	[ARG]		

cat	preguntes més freqüents	n.f.pl.
cat	PMF	n.f.pl.
cat	FAQ	n.f.pl.
por	FAQ	s.m.
por	perguntas feitas com frequência	s.f.pl. [POR]
por	perguntas frequentes	s.f.pl. [POR]
ron	document FAQ	s.n.
ron	listă de întrebări frecvente	s.f.
glg	preguntas más frecuentes	f.pl.
glg	FAQ	f.pl.

dorsale (di rete) (22) s.f.

ita	rete principale	s.f.
eng	backbone	
eng	backbone network	
eng	Internet backbone	
fra	dorsale	n.f.
fra	dorsale nationale	n.f.
fra	réseau fédérateur	n.m.
fra	réseau national d'interconnexion	n.m.
spa	red principal	n.m. [MEX]
spa	segmento principal	n.m. [MEX]
spa	columna vertebral	n.f. [ARG]
spa	red de columna vertebral	n.f. [ARG]
spa	eje central	n.m. [ESP]
spa	eje principal	n.m. [ESP]
cat	línia principal de dades	n.f.
cat	xarxa troncal	n.f.
por	backbone	s.m. [BRA, POR]
por	rede principal Internet	s.f. [POR]
por	rede tronco	s.f. [POR]
por	tronco	s.m. [POR]
ron	backbone	s.n.
ron	magistrală principală a unei rețele	s.f.
glg	rede troncal	f.
glg	rede principal	f.

dorsale europea (76) s.f.

eng	Ebone	
eng	European backbone	
fra	réseau fédérateur européen	n.m.
spa	columna vertebral europea	n.f. [ARG, MEX]
spa	espina dorsal europea	n.f. [MEX]
spa	red troncal europea	n.f. [MEX]
spa	red europea	n.f. [ESP]
spa	troncal europea	n.f. [ESP]
cat	línia europea principal de dades	n.f.
cat	xarxa troncal europea	n.f.
por	Ebone	s.m. [BRA, POR]
por	eurotronco	s.m. [POR]
por	tronco europeu	s.m. [POR]
ron	Ebone	s.n.
glg	rede troncal europea	f.

E

edicola digitale⇒*edicola elettronica*

edicola elettronica (62) s.f.

ita	edicola digitale	s.f.
ita	edicola virtuale	s.f.
eng	digital newstand	
eng	virtual newstand	
eng	electronic newstand	

fra	kiosque à journaux électronique	n.m.
fra	kiosque électronique	n.m.
fra	kiosque à journaux virtuel	n.m.
fra	kiosque à journaux en ligne	n.m.
spa	kiosko electrónico	n.m. [MEX]
spa	kiosko virtual	n.m. [MEX]
spa	sitio virtual de noticias	n.m. [ARG]
spa	quiosco electrónico	n.m. [ESP]
cat	quiosc electrònic	n.m.
cat	quiosc virtual	n.m.
por	banca de revistas digital	s.f.
por	banca de jornais electrónica	s.f. [POR]
por	quiosque electrónico	s.m. [POR]
ron	chiosc digital	s.n.
ron	chiosc virtual	s.n.
glg	quiosco electrónico	m.

edicola virtuale⇒*edicola elettronica*

editor di pagine web (290) s.m.

eng	Web editor	
fra	éditeur Web	n.m.
fra	éditeur sur la toile	n.m. [FRA]
spa	editor de páginas Web	n.m. [MEX]
spa	editor de la Red	n.m. [MEX]
spa	editor Web	n.m. [ARG]
spa	editor de webs	n.m. [ESP]
cat	editor de webs	n.m.
por	editor de página	s.m.
por	editor de HTML	s.m.
por	editor Web	s.m. [POR]
ron	editor de pagini Web	s.n.
glg	editor de webs	m.

elenco dei siti preferiti (113) s.m.

eng	hotlist	
fra	liste de signets	n.f.
fra	liste privilégiée	n.f.
spa	favoritos	n.m. [MEX]
spa	lista de direcciones Internet	n.f. [MEX]
spa	colección de marcadores	n.f. [MEX]
spa	lista de direcciones	n.f. [ARG]
spa	lista de éxitos	n.f. [ESP]
spa	lista de novedades	n.f. [ESP]
cat	llista d'adreces d'interès	n.f.
cat	llista de novetats	n.f.
cat	llista de marcadors	n.f.
por	hotlist	s.f. [BRA, POR]
por	lista quente	s.f.
por	lista de endereços favoritos	s.f. [POR]
por	lista de sitios favoritos	s.f. [POR]
ron	listă de adrese des folosite	s.f.
glg	lista de marcadores	f.

elenco di siti web (292) s.m.

eng	Web list	
eng	site library	
fra	sitographie	n.f.
fra	webographie	n.f.
fra	webliographie	n.f.
fra	bibliographie Web	n.f.
spa	lista Web	n.f. [MEX]
spa	sitiografia	n.f. [MEX]
spa	lista de Web	n.f. [ARG]
spa	listado de webs	n.m. [ESP]
cat	llistat de webs	n.m.

por	lista de webs	s.f.	
por	lista de páginas	s.f.	
por	lista Web	s.f.	[POR]
ron	listă cu adrese Web	s.f.	
ron	biblioteca cu adrese Web	s.f.	
glg	lista de webs	f.	

elenco postale⇒*lista di posta elettronica*

e-mail⇒*posta elettronica*

emoticon⇒*faccina*

esploratore⇒*navigatore*

esploratore Web (289) s.m.

eng	Web crawler		
eng	Web worm		
eng	Web spider		
eng	Web browser		
fra	chercheur Web	n.m.	
fra	explo Web	n.m.	
fra	explorateur Web	n.m.	
fra	fureteur Web	n.m.	
fra	fureteur	n.m.	
fra	navigateur Web	n.m.	
fra	navigateur W3	n.m.	
fra	navigateur	n.m.	
fra	logiciel de navigation	n.m.	
fra	logiciel navigateur	n.m.	
spa	navegador Web	n.m.	[ESP, MEX]
spa	visualizador Web	n.m.	[MEX]
spa	explorador Web	n.m.	[ESP, MEX]
spa	hojeador Web	n.m.	[MEX]
spa	araña	n.f.	[ESP]
spa	buscador Web	n.m.	[ARG]
cat	explorador web	n.m.	
cat	cercador web	n.m.	
cat	aranya	n.f.	
por	explorador Web	s.m.	[POR]
ron	agent de căutare Web	s.m.	
ron	robot de căutare Web	s.m.	
glg	navegador	s.m.	

estensione⇒*modulo aggiuntivo*

estensione di una cella (35) s.f.

eng	cell span		
eng	span		
fra	étalement d'une cellule	n.m.	
spa	tramo de célula	n.m.	[MEX]
spa	tramo de celda	n.m.	[MEX]
spa	extensión de celda	n.f.	[ARG]
spa	amplio de celda	n.m.	[ESP]
cat	ample de cel·la	n.m.	
por	extensão de células	s.f.	[BRA, POR]
ron	extinderea unei celule	s.f.	
glg	extensión de celas	f.	

etica di Internet⇒*ciberetica*

etichetta⇒*marcatore*

etichetta di Rete (171) s.f.

ita	galateo di Rete	s.m.	
ita	cibergalateo	s.m.	
ita	retichetta	s.f.	
ita	netiquette	s.f.	
eng	netiquette		
eng	network etiquette		
eng	Net ethics		
fra	nétiquette	n.f.	
fra	étiquette de réseau	n.f.	
fra	savoir-vivre en réseau	n.m.	
fra	étiquette d'Internet	n.f.	
fra	étiquette du Net	n.f.	
fra	étiquette du réseau	n.f.	
spa	etiqueta de red	n.f.	[ARG, MEX]
spa	ética de la Red	n.f.	[MEX]
spa	ciberetiqueta	n.f.	[ESP]
spa	ciberurbanidad	n.f.	[ESP]
cat	etiqueta de xarxa	n.f.	
cat	ciberetiqueta	n.f.	
por	netiquette	s.f.	
por	etiqueta da internet	s.f.	
por	netética	s.f.	[POR]
ron	netichetă	s.f.	
ron	eticheta Internet	s.f.	
glg	ética de Internet	f.	
glg	etiqueta na Rede	f.	
glg	netiqueta	s.f.	

extranet (91) s.f.

eng	extranet		
fra	extranet	n.m.	
fra	réseau extranet	n.m.	
spa	red externa	n.f.	[MEX]
spa	extranet	n.f.	[ESP]
cat	extranet	n.f.	
por	extranet	s.f.	[BRA, POR]
ron	extranet	s.n.	
ron	rețea externă	s.f.	
glg	extranet	s.f.	
glg	rede externa	f.	

F

faccina (88) s.f. fam.

ita	ciberfaccia	s.f.	
ita	emoticon	s.m.	
ita	icona emozionale	s.f.	
eng	emoticon		
eng	smiley		
fra	binette	n.f.	
fra	frimousse	n.f.	[FRA]
fra	émoticône	n.f.	[CA]
spa	carita	n.f.	[MEX]
spa	emoción	n.f.	[MEX]
spa	emoticon	n.m.	[MEX]
spa	sonriente	n.m.	[ARG]
spa	careta	n.f.	[ESP]
spa	emoticono	n.m.	[ESP]
cat	emoticona	n.f.	
por	emoticon	s.m.	
por	emotícone	s.f.	[POR]
por	ícone emocional	s.m.	[POR]
ron	emoticon	s.n.	
ron	smiley	s.m.	
glg	emoticona	s.f.	

FAQ⇒domande ricorrenti

fare surf sulla Rete (185)

<i>eng</i>	network surf	v.	
<i>fra</i>	surfer sur le réseau	v.	
<i>fra</i>	surfer	v.	
<i>fra</i>	se balader	v.	
<i>fra</i>	surfer sur Internet	v.	
<i>fra</i>	surfer sur le Net	v.	
<i>spa</i>	navegar por Internet	v.	[MEX]
<i>spa</i>	navegar por la Red	v.	[MEX]
<i>spa</i>	surfear en Internet	v.	[MEX]
<i>spa</i>	surfear en la Red	v.	[MEX]
<i>spa</i>	recorrer la Red	v.	[MEX]
<i>spa</i>	hacer surf por la red	v.	[ARG]
<i>spa</i>	navegar	v.	[ESP]
<i>cat</i>	navegar		
<i>por</i>	navegar na rede	fras.	[BRA, POR]
<i>ron</i>	a naviga pe rețea	v.	
<i>ron</i>	a surfa în/pe rețea	v.	
<i>glg</i>	navegar	v.	
<i>glg</i>	navegar en/por Internet	v.	
<i>glg</i>	navegar pola Rede	v.	
<i>glg</i>	surfear	v.	

fare surf (sulla Rete) (255)

<i>eng</i>	surf	v.	
<i>fra</i>	surfer	v.	
<i>fra</i>	se balader	v.	
<i>spa</i>	navegar	v.intr.	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	surfear	v.intr.	[MEX]
<i>spa</i>	recorrer	v.tr.	[MEX]
<i>spa</i>	hacer surf	v.	[ARG]
<i>cat</i>	navegar		
<i>por</i>	surfear	v.	
<i>por</i>	navegar	v.	[POR]
<i>ron</i>	a naviga	v.	
<i>ron</i>	a surfa	v.	
<i>glg</i>	navegar	v.	
<i>glg</i>	navegar en/por Internet	v.	
<i>glg</i>	navegar pola Rede	v.	
<i>glg</i>	surfear	v.	

fiammata⇒messaggio di fuoco

file spia⇒cookie

finestre⇒tecnologia a finestra

firma digitale (63)

<i>eng</i>	digital signature	s.f.	
<i>fra</i>	signature numérique	n.f.	
<i>fra</i>	signature électronique	n.f.	
<i>fra</i>	signature informatique	n.f.	
<i>spa</i>	firma electrónica	n.f.	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	firma digital	n.f.	
<i>cat</i>	signatura digital	n.f.	
<i>cat</i>	signatura electrònica	n.f.	
<i>por</i>	assinatura digital	s.f.	[BRA, POR]
<i>ron</i>	semnătură digitală	s.f.	
<i>glg</i>	sinatura electrónica	f.	

firma sicura (25)

<i>eng</i>	blind signature	s.f.	
<i>fra</i>	signature confidentielle	n.f.	

<i>spa</i>	firma invisible	n.f.	[MEX]
<i>spa</i>	firma ciega	n.f.	[MEX]
<i>spa</i>	firma sin referencia	n.f.	[ARG]
<i>spa</i>	firma encriptada	n.f.	[ESP]
<i>spa</i>	firma segura	n.f.	[ESP]
<i>cat</i>	signatura encriptada	n.f.	
<i>cat</i>	signatura segura	n.f.	
<i>cat</i>	signatura xifrada	n.f.	
<i>por</i>	assinatura criptografada	s.f.	
<i>por</i>	assinatura oculta	s.f.	[POR]
<i>ron</i>	semnătură ascunsă	s.f.	
<i>glg</i>	sinatura cifrada	f.	

flame⇒messaggio di fuoco

foglio di stile posizionale (213)

<i>eng</i>	positional style sheet		s.m.
<i>fra</i>	feuille de style positionnelle		n.f.
<i>spa</i>	hoja de estilo de posición	n.f.	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	hoja de estilo posicional	n.f.	[ESP]
<i>cat</i>	full d'estil posicional		n.m.
<i>por</i>	folha de estilo	s.f.	
<i>por</i>	stylesheet	s.m.	
<i>por</i>	style sheet	s.m.	
<i>ron</i>	șablon controlabil de stiluri grafice		s.n.
<i>glg</i>	folha de estilo posicional	f.	

formulario⇒modulo elettronico

fornitore di accesso (2)

<i>ita</i>	fornitore di connessione		s.m.
<i>ita</i>	provider		s.m.
<i>eng</i>	access provider		
<i>fra</i>	fournisseur d'accès		n.m.
<i>fra</i>	fournisseur d'accès Internet		n.m.
<i>fra</i>	FAI	n.m. (QC)	
<i>fra</i>	fournisseur d'accès à Internet		n.m.
<i>spa</i>	proveedor de acceso	n.m.	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	proveedor de Internet	n.m.	[ESP]
<i>cat</i>	proveïdor d'accés	n.m.	
<i>cat</i>	proveïdor d'Internet	n.m.	
<i>por</i>	provedor de acesso	s.m.	
<i>por</i>	provedor de serviço	s.m.	
<i>por</i>	fornecedor de acesso	s.m.	[POR]
<i>ron</i>	furnizor de acces Internet	s.m.	
<i>glg</i>	fornecedor de acceso	m.	
<i>glg</i>	provedor de acceso	m.	

fornitore di connessione⇒fornitore di accesso

fornitore di contenuti (43)

<i>eng</i>	content provider		s.m.
<i>fra</i>	fournisseur de contenu		n.m.
<i>spa</i>	proveedor de contenido	n.m.	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	proveedor de contenidos	n.m.	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	proveïdor de continguts	n.m.	
<i>por</i>	provedor de conteúdo	s.m.	
<i>por</i>	fornecedor de conteúdo	s.m.	[POR]
<i>ron</i>	furnizor de conținut	s.n.	
<i>glg</i>	fornecedor de contidos	m.	
<i>glg</i>	provedor de contidos	m.	

fornitore di informazione (125)		<i>s.m.</i>
<i>eng</i>	information provider	
<i>eng</i>	IP	
<i>fra</i>	fournisseur d'information(s)	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	FI <i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	prestataire d'information(s)	<i>n.é.</i>
<i>fra</i>	fournisseur de contenu	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	proveedor de información	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	proveïdor d'informació	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	IP <i>n.m.</i>	
<i>por</i>	provedor de informações	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	fornecedor de informação	<i>s.m.</i> [POR]
<i>por</i>	IP <i>s.m.</i> [POR]	
<i>ron</i>	furnizor de informații	<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	fornecedor de información	<i>m.</i>
<i>glg</i>	provedor de información	<i>m.</i>

fornitore di servizi (242)		<i>s.m.</i>
<i>eng</i>	service provider	
<i>fra</i>	fournisseur de services	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	fournisseur de services Internet	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	FSI <i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	prestataire de services Internet	<i>n.é.</i>
<i>spa</i>	proveedor de servicios	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	proveïdor de serveis	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	provedor de serviços	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	fornecedor de serviços	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ron</i>	furnizor de servicii	<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	fornecedor de servicios	<i>m.</i>
<i>glg</i>	provedor de servicios	<i>m.</i>

fornitore di servizi in linea (196)		<i>s.m.</i>
<i>eng</i>	online service provider	
<i>eng</i>	OSP	
<i>fra</i>	fournisseur de services en ligne	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	service en ligne <i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	proveedor de servicios en línea	<i>n.m.</i>
	[ARG, MEX]	
<i>spa</i>	OSP <i>n.m.</i> [MEX]	
<i>spa</i>	proveedor de ciber-servicio	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>spa</i>	proveedor de servicio virtual	<i>n.f.</i>
	[ESP]	
<i>cat</i>	ciberproveïdor de serveis	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	proveïdor de serveis virtuals	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	provedor de serviço on-line	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	fornecedor de serviço em linha	<i>s.m.</i> [POR]
	[POR]	
<i>ron</i>	furnizor de servicii on-line	<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	fornecedor de servicios en línea	<i>m.</i>
<i>glg</i>	provedor de servicios en línea	<i>m.</i>

forum telematico⇒*gruppo di discussione*

freenet⇒*rete pubblica*

FTP⇒*protocollo di trasferimento file*

G

galateo di Rete⇒*etichetta di Rete*

gateway di pagamento (205) *s.m.*

<i>eng</i>	payment gateway	
<i>fra</i>	passerelle de paiement	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	pasarela de pago	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i>	ruta de pago	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	vía de pago	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i>	compuerta de pago	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>cat</i>	passarel·la de pagament	<i>n.f.</i>
<i>por</i>	portal de pagamento	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	poartă de acces pentru plată electronică	
	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	pasarela de pagamento	<i>f.</i>

gestore di posta (elettronica) (215) *s.m.*

<i>eng</i>	postmaster	
<i>fra</i>	maître de poste	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	maestro de correo	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	administrador de programas de correo	
	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]	
<i>spa</i>	administrador de correo	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	administrador de correu	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	postmaster	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>ron</i>	administrator de poștă electronică	<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	xestor do correo	<i>m.</i>
<i>glg</i>	administrador do correo	<i>m.</i>

gestore di sito web⇒*amministratore di sito web*

giornalismo elettronico (300) *s.m.*

<i>ita</i>	giornalismo virtuale	<i>s.m.</i>
<i>eng</i>	wired journalism	
<i>eng</i>	electronic journalism	
<i>eng</i>	online reporting	
<i>fra</i>	journalisme électronique	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	cyberjournalisme	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	journalisme en ligne	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	journalisme virtuel	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	periodismo electrónico	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	periodismo en línea	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
	[MEX]	
<i>spa</i>	periodismo virtual	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	ciberperiodismo	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	periodisme electrònic	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	ciberperiodisme	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	jornalismo eletrónico	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	jornalismo electrónico	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ron</i>	jurnalism electronic	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	xornalismo electrónico	<i>m.</i>

giornalismo virtuale⇒*giornalismo elettronico*

grafico in linea⇒*immagine in linea*

gruppi di discussione Usenet (271) *s.m.*

<i>eng</i>	Usenet news	
<i>fra</i>	nouvelles Usenet	<i>n.f.</i>
<i>spa</i>	noticias Usenet	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	noticias de Usenet	<i>n.f.pl.</i> [ESP]
<i>cat</i>	notícies de Usenet	<i>n.f.pl.</i>
<i>por</i>	netnews	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	Usenet news	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	noticias Usenet	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ron</i>	grupuri de știri	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	novas de Usenet	<i>f.</i>

gruppo di discussione (186) *s.m.*

ita	forum telematico	<i>s.m.</i>	
ita	conferenza	<i>s.f.</i>	
eng	newsgroup		
eng	Usenet newsgroup		
eng	forum		
eng	discussion group		
fra	forum	<i>n.m.</i>	
fra	forum de discussion	<i>n.m.</i>	
fra	groupe de nouvelles	<i>n.m.</i>	
fra	groupe de discussion	<i>n.m.</i>	
spa	foro	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	foro de discusión	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	grupo de noticias	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	infogruppo	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	noticias	<i>n.f.pl.</i>	[ESP]
spa	grupo de discusión	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	grupo de noticias Usenet	<i>n.m.</i>	[MEX]
cat	fòrum	<i>n.m.</i>	
cat	grup de discussió	<i>n.m.</i>	
cat	grup d'interès	<i>n.m.</i>	
cat	grup de notícies	<i>n.m.</i>	
por	grupo de discussão	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	fórum	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	newsgroup	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ron	grup de știri	<i>s.n.</i>	
ron	newsgroup	<i>s.n.</i>	
ron	forum	<i>s.n.</i>	
glg	grupo de novas	<i>m.</i>	
glg	foro de debate	<i>m.</i>	

gruppo di discussione moderato (167) *s.m.*

eng	moderated newsgroup		
fra	infogroupe dirigé	<i>n.m.</i>	
fra	forum modéré	<i>n.m.</i>	
fra	forum de discussion modéré	<i>n.m.</i>	
fra	groupe de discussion modéré	<i>n.m.</i>	
spa	foro moderado	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	foro de discusión moderado	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	grupo de noticias moderado	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	foro dirigido	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	foro de discusión dirigido	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	grupo de noticias dirigido	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	grupo de discusión moderado	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	grup de discussió moderat	<i>n.m.</i>	
por	grupo de discussão moderado	<i>s.m.</i>	
por	grupo de discussão com moderador	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	grupo de discussão orientado	<i>s.m.</i>	[POR]
ron	grup de știri cu moderator	<i>s.n.</i>	
glg	grupo de novas moderado	<i>m.</i>	
glg	foro de debate moderado	<i>m.</i>	

gruppo di interesse (specifico) (245) *s.m.*

eng	Special Interest Group		
eng	interest group		
eng	SIG		
fra	groupe d'intérêt	<i>n.m.</i>	
fra	groupe d'intérêt spécial	<i>n.m.</i>	
fra	groupe d'intérêt particulier	<i>n.m.</i>	
spa	grupo de interés	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	grupo de interés especial	<i>n.m.</i>	

spa	SIG	<i>n.m.</i>	
spa	grupo de trabajo	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	grup d'interès especial	<i>n.m.</i>	
cat	SIG	<i>n.m.</i>	
por	Special Interest Group	<i>s.m.</i>	
por	grupo de interesse especial	<i>s.m.</i>	
por	grupo de interesse	<i>s.m.</i>	[POR]
ron	grup de interes	<i>s.n.</i>	
ron	SIG	<i>s.n.</i>	
glg	grupo de interesse	<i>m.</i>	

guerra informatica ⇒ *ciberguerra*

guida Internet (136) *s.f.*

eng	Internet road map		
eng	road map		
fra	guide internautes	<i>n.m.</i>	
fra	guide infonaute	<i>n.m.</i>	
spa	guía de Internet	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	mapa de ruta Internet	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	páginas amarillas de Internet	<i>n.f.pl.</i>	[ESP]
cat	pàgines grogues d'Internet	<i>n.f.pl.</i>	
por	mapa de auto-estrada da Internet	<i>s.m.</i>	
por	guia do infonauta	<i>s.m.</i>	[POR]
por	guia do internauta	<i>s.m.</i>	[POR]
ron	ghid de navigare Internet	<i>s.n.</i>	
glg	guía de Internet	<i>f.</i>	

H

HDSL ⇒ *linea (utente) digitale ad alta velocità*

HTML ⇒ *linguaggio per la marcatura di ipertesti*

HTML dinamico (74) *s.m.*

ita	DHTML	<i>s.m.</i>	
eng	dynamic HTML		
fra	HTML dynamique	<i>n.m.</i>	
spa	HTML dinámico	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
cat	HTML dinàmic	<i>n.m.</i>	
por	HTML dinâmico	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ron	HTML dinamic	<i>s.n.</i>	
glg	HTML dinàmica	<i>f.</i>	

HTTP ⇒ *protocollo di trasferimento ipertesti*

I

icona emozionale ⇒ *faccina*

ICT ⇒ *tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni*

identificativo (d')utente (272)	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> nome (d')utente <i>s.m.</i>	
<i>eng</i> user ID	
<i>eng</i> user identification	
<i>fra</i> identification de l'utilisateur	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> nom d'utilisateur <i>n.m.</i>	
<i>fra</i> code d'utilisateur <i>n.m.</i>	
<i>fra</i> code d'identification	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> nom utilisateur <i>n.m.</i>	
<i>fra</i> code utilisateur <i>n.m.</i>	
<i>fra</i> ID utilisateur <i>n.f.</i>	
<i>spa</i> identificación de usuario	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> ID de usuario	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> identificador de usuario	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> identificación de usuario	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> código de usuario	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>spa</i> nombre de usuario	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> codi d'usuari <i>n.m.</i>	
<i>cat</i> nom d'usuari <i>n.m.</i>	
<i>cat</i> identificador d'usuari	<i>n.m.</i>
<i>por</i> identificação do usuário	<i>s.f.</i>
<i>por</i> user ID	<i>s.m.</i>
<i>por</i> identificação do utilizador	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ron</i> ID	<i>s.n.</i>
<i>ron</i> identificator al utilizatorului	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> nome do usuario	<i>m.</i>
<i>glg</i> identificador do usuario	<i>m.</i>

immagine cliccabile (38)	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> mappa cliccabile <i>s.f.</i>	
<i>ita</i> mappa grafica attiva <i>s.f.</i>	
<i>ita</i> mappa sensibile <i>s.f.</i>	
<i>eng</i> clickable image map	
<i>eng</i> image map	
<i>eng</i> interactive graphic	
<i>eng</i> hot image	
<i>fra</i> hyperimage	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> image cliquable	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> carte-image	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> carte sensible	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> image hypertexte	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> image sensible	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> gráfico interactivo	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> hiperimagen	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i> imagen cliqueable	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i> imatge mapejada	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> hiperimatge	<i>n.f.</i>
<i>por</i> área de imagens clicáveis	<i>s.f.</i>
<i>por</i> gráfico interativo	<i>s.m.</i>
<i>por</i> imagem mapeada	<i>s.f.</i>
<i>por</i> hiperimagem	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i> imagem interactiva	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ron</i> imagine senzitivă (interactivă) de tip hartă	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> imaxe sensible	<i>f.</i>

immagine in linea (128)	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> grafico in linea <i>s.m.</i>	
<i>eng</i> inline image	
<i>eng</i> inline graphic	
<i>fra</i> image en ligne	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> graphique en ligne	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> image incluse	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> graphique inséré	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> image insérée	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> image intégrée	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> image interne	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> imagen en línea	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> gráfico en línea	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>cat</i> imatge en línia	<i>n.f.</i>

<i>por</i> imagens alinhadas	<i>s.f.pl.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> gráfico em linha	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i> imagem em linha	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ron</i> imagine inserată	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> imaxe en liña	<i>f.</i>	

impostare (214)	<i>v.</i>
<i>ita</i> postare	<i>v.</i>
<i>eng</i> post	<i>v.</i>
<i>fra</i> poster	<i>v.</i>
<i>spa</i> poner una nota	<i>v.</i> [MEX]
<i>spa</i> anotar	<i>v.</i> [MEX]
<i>spa</i> enviar	<i>v.</i> [ESP]
<i>spa</i> anunciar	<i>v.</i> [MEX]
<i>spa</i> publicar	<i>v.</i> [ARG]
<i>cat</i> enviar	<i>v.</i>
<i>por</i> postar	<i>v.</i>
<i>por</i> enviar	<i>v.</i>
<i>por</i> afixar	<i>v.</i>
<i>ron</i> a afișa	<i>v.</i>
<i>glg</i> poñer unha nova	<i>v.</i>
<i>glg</i> enviar (unha nova)	<i>v.</i>

imprenditore della Rete (174)	<i>s.m.</i>
<i>eng</i> Netrepreneur	
<i>fra</i> entrepreneur Internet	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> empresario de la Red	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> empresario de Internet	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> empresario de la Web	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> ciberempresario	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> Netrepreneur	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> empresari de la xarxa	<i>n.m.</i>
<i>cat</i> ciberempresari	<i>n.m.</i>
<i>por</i> empreendedor de Internet	<i>s.m.</i>
<i>ron</i> netrepreneur	<i>s.m.</i>
<i>glg</i> empresario de Internet	<i>m.</i>

indicatore di consultazione ⇒ *tasso di consultazione*

indice cliccabile ⇒ *indice consultabile*

indice consultabile (235)	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> indice cliccabile	<i>s.m.</i>
<i>eng</i> searchable index	
<i>fra</i> index consultable	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> index cliquable	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> índice consultable	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> índice de consulta	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i> índice activo	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> índice de búsqueda	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> índex de cerca	<i>n.m.</i>
<i>por</i> índice com busca	<i>s.m.</i>
<i>por</i> índice consultável	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ron</i> index consultabil	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> índice de busca	<i>m.</i>

indirizzamento (4)	<i>s.m.</i>
<i>eng</i> addressing	
<i>fra</i> adressage	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> direccionamiento	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> envío a una dirección	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i> destino principal	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> adreçament	<i>n.m.</i>
<i>por</i> endereçamento	<i>s.m.</i>

ron **adresare** *s.f.*
glg **direccionamento** *s.m.*

indirizzo del gestore di posta (216) *s.m.*

eng **postmaster address**
fra **poste restante** *n.f.*
spa **dirección del maestro de correo** *n.f.*
[MEX]
spa **dirección del administrador de programas de correo** *n.f.* [ARG, MEX]
spa **dirección del administrador de correo** *n.f.* [ESP]
cat **adreça de l'administrador de correu** *n.f.*
por **endereço de e-mail** *s.m.*
por **posta restante** *s.f.* [POR]
ron **adresa administratorului de poștă** *s.f.*
glg **endereço do administrador/xestor do correo** *m.*

indirizzo elettronico (77) *s.m.*

eng **electronic address**
fra **adresse électronique** *n.f.*
fra **adresse de courrier électronique** *n.f.*
fra **adresse de courriel** *n.f.*
spa **dirección electrónica** *n.f.*
spa **d/e** *n.f.* [ESP]
cat **adreça electrònica** *n.f.*
cat **a/e** *n.f.*
por **endereço eletrônico** *s.m.*
por **endereço electrónico** *s.m.* [POR]
ron **adresă e-mail** *s.f.*
ron **adresă electronică** *s.f.*
glg **endereço eletrônico** *m.*

indirizzo Internet (132) *s.m.*

eng **Internet address**
eng **Net address**
fra **adresse Internet** *n.f.*
spa **dirección Internet** *n.f.* [MEX]
spa **dirección de Internet** *n.f.*
cat **adreça d'Internet** *n.f.*
por **endereço Internet** *s.m.*
por **endereço de rede** *s.m.*
por **endereço na Internet** *s.m.* [POR]
ron **adresă Internet** *s.f.*
glg **endereço de Internet** *m.*

indirizzo IP (71) *s.m.*

ita **numero IP** *s.m.*
eng **dot address**
eng **host address**
eng **dotted decimal notation**
eng **IP address**
eng **IP number**
fra **adresse IP** *n.f.*
fra **numéro IP** *n.m.*
fra **numéro Internet** *n.m.*
fra **adresse numérique Internet** *n.f.*
spa **dirección IP** *n.f.*
spa **numero IP** *n.m.* [MEX]
spa **dirección de anfitrión** *n.f.* [ARG]
spa **dirección numérica** *n.f.* [ESP]
cat **adreça IP** *n.f.*
cat **adreça numèrica** *n.f.*
por **endereço IP** *s.m.* [BRA, POR]
por **numero IP** *s.m.* [BRA, POR]
ron **adresă IP numerică** *s.f.*
ron **adresă cu punct** *s.f.*
glg **endereço do IP** *m.*

glg **número do IP** *m.*

indirizzo URL (269) *s.m.*

eng **URL address**
fra **adresse URL** *n.f.*
spa **dirección URL** *n.f.*
cat **adreça URL** *n.f.*
por **endereço URL** *s.m.*
ron **adresă URL** *s.f.*
glg **endereço URL** *m.*

industria dell'informazione (124) *s.f.*

eng **information industry**
fra **industrie de l'information** *n.f.*
fra **info-industrie** *n.f.*
spa **industria de la información** *n.f.*
cat **indústria de la informació** *n.f.*
por **indústria da Informação** *s.f.* [BRA, POR]
por **infoindústria** *s.f.* [POR]
ron **industria informațională** *s.f.*
glg **industria da informação** *f.*

infiammare (96)

eng **flame** *v.*
fra **enflammer** *v.*
fra **flinguer** *v.*
fra **fusiller** *v.*
spa **cabrear** *v.* [ESP]
spa **atacar** *v.* [ESP]
spa **flamear** *v.* [MEX]
spa **incendiar** *v.* [MEX]
spa **desahogar** *v.* [MEX]
cat **encendre** *v.*
cat **emprenyar** *v.*
por **enviar um flame** *fras.*
por **inflamar** *v.* [POR]
ron **a discuta în limbaj provocator** *v.*
glg **provocar** *v.*

informazioni per gli utenti (273) *s.f.*

eng **users news**
fra **infos utilisateurs** *n.f.*
spa **información para usuarios** *n.f.* [MEX]
spa **noticias de los usuarios** *n.f.pl.* [ARG]
spa **usuario de grupos de discusión** *n.m.*
[ESP]
cat **usuari de grups de discussió** *n.m.*
por **usuários de news** *s.m.*
por **usuários de notícias** *s.m.*
por **utilizadores de informação** *s.m.* [POR]
ron **informații utilizator** *s.f.*
glg **usuarios de grupos de novas** *m.*

Infrastruttura globale dell'informazione

(105) *s.f.*
eng **Global Information Infrastructure**
fra **Infrastructure mondiale d'information** *n.f.*
fra **infrastructure mondiale d'information** *n.f.*
spa **infraestructura global de información** *n.f.* [ESP, MEX]
spa **Infraestructura Mundial de Información** *n.f.* [ARG]
cat **infraestructura global d'informació** *n.f.*
por **infraestrutura de Informação Global** *s.f.*

por	infra-estrutura mundial de informação	s.f.	[POR]
ron	Infrastructură Globală Informațională	s.f.	
glg	infraestructura mundial da información	f.	

in Internet ⇒ *sulla Rete*

in Rete ⇒ *sulla Rete*

instradatore con filtraggio (231) *s.m.*

eng	screening router		
fra	routeur de filtrage	n.m.	
fra	routeur filtrant	n.m.	
fra	routeur-filtre	n.m.	
spa	ruteador de filtrado	n.m.	[MEX]
spa	enrutador de filtrado	n.m.	[ARG]
spa	enrutador de pantalla	n.m.	[ESP]
cat	adreçador de pantalla	n.m.	
cat	encaminador de pantalla	n.m.	
por	roteador com filtragem	s.m.	
ron	ruter de filtrare	s.n.	
ron	ruter cu monitorizare	s.n.	
glg	direccionador de filtraxe	m.	

integrazione per marcatura (129) *s.f.*

eng	inlining		
fra	inclusion par référence	n.f.	
spa	inclusión por referencia	n.f.	[ARG, MEX]
spa	inlining	n.m.	[ESP]
cat	inlining	n.m.	
por	inclusão por referência	s.f.	[BRA, POR]
ron	inserare	s.f.	
ron	înglobare	s.f.	
glg	inclusión por referencia	f.	

intercettatore di pacchetti (203) *s.m.*

eng	packet sniffer		
fra	renifleur de paquets	n.m.	
spa	rastreador de paquetes	n.m.	[ESP, MEX]
spa	husmeador de paquetes	n.m.	[ARG]
spa	buscador de paquetes	n.m.	[ARG, ESP]
cat	buscador de paquets	n.m.	
por	farejador de pacotes	s.m.	
ron	spion (de pachete) în rețea	s.m.	
glg	analizador de paquetes	m.	

interconnessione (139) *s.f.*

ita	collegamento di reti	s.m.	
eng	internetting		
eng	internetworking		
fra	interréseautage	n.m.	
fra	interconnexion de réseaux	n.f.	
fra	interconnexion de réseaux locaux	n.f.	
spa	interconexión de red	n.f.	[ARG, MEX]
spa	teletrabajo	n.m.	[ESP]
cat	teletreball	n.m.	
por	internetworking	s.m.	
por	interconexão de redes	s.f.	[POR]
ron	interconectare de rețele	s.f.	
glg	interconexión de redes	f.	

interfaccia di gateway comune (42) *s.f.*

ita	CGI	s.f.	
eng	common gateway interface		
eng	CGI		
fra	interface de passerelle commune	n.f.	
fra	interface CGI	n.f.	
spa	interfase de acceso común	n.f.	[MEX]
spa	interface de compuerta común	n.f.	
			[ARG]
spa	interfaz común de pasarela	n.m./f.	[ESP]
spa	CGI	n.m.	[ESP]
cat	passarel·la comuna	n.f.	
cat	CGI	n.m.	
por	CGI	s.m.	
por	interface de passagem comum	s.f.	
			[POR]
ron	CGI	s.n.	
ron	interfață CGI	s.f.	
glg	interface de pasarela común	f.	

intermediario (218) *s.m.*

ita	proxy	s.m.	
eng	proxy		
fra	mandataire	n.é.	
spa	apoderado	n.m.	
spa	proxy	n.m.	[ESP, MEX]
spa	alterno	n.m.	[ESP]
cat	proxy	n.m.	
por	proxy	s.m.	[BRA, POR]
por	mandatário	s.m.	[POR]
ron	proxy	s.m.	
ron	intermediar	s.m.	
glg	proxy	s.m.	

internatuta (131) *s.m./f.*

ita	internettista	s.m./f.	
ita	internettiano	s.m.	
ita	surfista	s.m./f.	
eng	internaut		
eng	internetter		
eng	Internet surfer		
eng	Net surfer		
fra	internaute	n.é.	
fra	infonaute	n.é.	
fra	cybernaute	n.é.	
fra	Webnaute	n.é.	
spa	internauta	n.m y f.	
spa	ciuredano	n.m.	[ESP]
cat	internauta	n.m.	
por	navegador de Internet	s.m.	
por	internauta	s.2g.	[BRA, POR]
por	surfista da Rede	s.2g.	
por	infonauta	s.2g.	[POR]
ron	navigator Internet	s.m.	
ron	surfer Internet	s.m.	
ron	internaut	s.m.	
glg	internauta	s.m./f.	
glg	cibernauta	s.m./f.	
glg	infonauta	m./f.	
glg	navegante	s.m./f.	
glg	surfeiro	m.	

Internet (133) *s.f.*

ita	Rete (mondiale)	s.f.	
eng	Internet network		
eng	Internet		
eng	Net		
eng	Worldnet		
fra	réseau Internet	n.m.	

fra	Internet	<i>n.m.</i>	
fra	Net	<i>n.m.</i>	
spa	Internet	<i>n.m.y.f.</i>	[MEX]
spa	Red	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	Red de Redes	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	red de Internet	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
cat	xarxa Internet	<i>n.f.</i>	
por	rede Internet	<i>s.f.</i>	
por	internet	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	rede	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	rede mundial	<i>s.f.</i>	
ron	Internet	<i>s.n.</i>	
glg	Internet	<i>s.f.</i>	
glg	Rede	<i>f.</i>	

internette (177) *s.m.*

eng	Netspeak		
eng	Net Speak		
eng	Netlish		
fra	jargon Internet	<i>n.m.</i>	
fra	internetais	<i>n.m.</i>	
fra	cyberjargon	<i>n.m.</i>	
spa	ciberjerga	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	ciberlengua	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	ciberidioma	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	jerga Internet	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	hablar por Internet	<i>v.</i>	[ESP]
cat	argot d'Internet	<i>u.f.</i>	
por	linguagem de internet	<i>s.f.</i>	
por	jargão da Internet	<i>s.m.</i>	[POR]
ron	jargon Internet	<i>s.n.</i>	
glg	fala dos internautas	<i>f.</i>	

internettiano ⇒ *internatuta*

internettista ⇒ *internatuta*

interprete di posta elettronica (158) *s.m.*

eng	mail gateway		
fra	passerelle de courrier	<i>n.f.</i>	
fra	passerelle de messagerie	<i>n.f.</i>	
spa	pasarela de correo	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	compuerta de correo	<i>n.f.</i>	[ARG]
cat	passarel·la de correu	<i>n.f.</i>	
por	gateway de correio	<i>s.m.</i>	
por	gateway de correio eletrônico	<i>s.m.</i>	
por	porta de conversão de correio	<i>s.f.</i>	[POR]
ron	poartă de acces pentru e-mail	<i>s.f.</i>	
glg	pasarela de correo	<i>f.</i>	

interrete (140) *s.f.*

eng	internetwork		
fra	interréseau	<i>n.m.</i>	
spa	interred	<i>adj.</i>	[ARG, MEX]
spa	interconexión de redes	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	interconnexió de xarxes a Internet	<i>n.f.</i>	
por	internetwork	<i>s.m.</i>	
por	interrede	<i>s.f.</i>	[POR]
ron	rețea interconectată	<i>s.f.</i>	
glg	interrede	<i>s.f.</i>	

intervento risentito ⇒ *messaggio di fuoco*

Intranet (142) *s.f.*

eng	Intranet		
fra	intranet	<i>n.m.</i>	
fra	réseau intranet	<i>n.m.</i>	
spa	Intranet	<i>n.f.</i>	
spa	red interna	<i>n.m.</i>	[MEX]
cat	Intranet	<i>n.f.</i>	
por	intranet	<i>s.f.</i>	
ron	Intranet	<i>s.n.</i>	
glg	intranet	<i>s.f.</i>	

invio multiplo (46) *s.m.*

eng	crossposting		
fra	envoi multiple	<i>n.m.</i>	
fra	postage croisé	<i>n.m.</i>	
spa	mensaje cruzado	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	publicación cruzada	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	envío múltiple	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	enviament múltiple	<i>n.m.</i>	
por	postagem cruzada	<i>s.f.</i>	
por	envio múltiple	<i>s.m.</i>	[POR]
ron	expediere încrucișată	<i>s.f.</i>	
glg	envío múltiple	<i>m.</i>	

IP ⇒ *protocollo Internet*

IP commutato (60) *s.m.*

eng	dialup IP		
fra	accès Internet commuté	<i>n.m.</i>	
fra	accès Internet	<i>n.m.</i>	
spa	acceso conmutado en IP	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	acceso a Internet conmutado	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	acceso Internet por línea conmutada	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	conexión a una red IP	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	connexió a una xarxa IP	<i>n.f.</i>	
cat	accès a Internet per línia commutada	<i>n.m.</i>	
por	IP discado	<i>s.m.</i>	
por	acessp IP comutado	<i>s.m.</i>	[POR]
ron	IP prin apel telefonic	<i>s.n.</i>	
glg	conexión a Internet por liña conmutada	<i>f.</i>	

ipercollegamento ⇒ *collegamento*

ipertestuale

ipercollegamento attivo ⇒ *collegamento*

ipertestuale attivo

IRC ⇒ *sistema Internet per*

chiacchierate

ISDN 1. ⇒ *nome di dominio di servizio Internet*

2. ⇒ *rete digitale di servizi integrati*

K

KIS ⇒ *servizio informazioni Knowbot*

L

lato cliente (39)

	<i>loc. agg.</i>	
eng	client-side	adj.
fra	côté client	adj.
spa	lado del cliente	adj. [MEX]
spa	sitio cliente	n.m. [ESP]
cat	lloc client	n.m.
por	lado do cliente	s.m. [BRA, POR]
por	parte do cliente	s.f.
ron	de partea clientului	adj.
glg	cliente	s.m./adx.

lato server (241)

	<i>loc. agg.</i>	
eng	server-side	adj.
fra	côté-serveur	adj.
fra	côté serveur	adj.
spa	lado-servidor	adj. [MEX]
spa	servidor	adj. [ESP]
cat	servidor	adj.
por	do lado do servidor	loc. [BRA, POR]
ron	de partea serverului	adj.
glg	servidor	adx.

legame dinamico (75) *s.m.*

ita	collegamento dinamico	s.m.
eng	dynamic link	
eng	hotlink	
fra	lien dynamique	n.m.
fra	liaison dynamique	n.f.
spa	enlace dinámico	n.m. [ESP, MEX]
spa	vínculo dinámico	n.m. [ARG, MEX]
spa	liga dinámica	n.f. [MEX]
cat	enllaç dinàmic	n.m.
por	link dinâmico	s.m. [BRA, POR]
por	ligação dinâmica	s.f. [POR]
ron	legătură dinamică	s.f.
glg	ligazón dinámica	f.

lettore di news (187) *s.m.*

ita	programma per la lettura di news	s.m.
eng	news reader	
eng	news client	
fra	lecteur de forum	n.m.
fra	lecteur de nouvelles	n.m.
fra	lecteur de nouvelles Usenet	n.m.
fra	logiciel de lecture de nouvelles	n.m.
spa	lector de noticias	n.m. [ARG, MEX]
spa	lector de foro	n.m. [MEX]
spa	lector de grupos de discusión	n.m. [ESP]
cat	lector de grups de discussió	n.m.
cat	lector de notícies	n.m.
por	leitor de notícias	s.m. [BRA, POR]
por	leitor de fórum	s.m. [POR]
por	membro do grupo de discussão	s.m. [POR]
ron	news reader	s.n.
ron	receptor de știri	s.n.
ron	cititor de știri	s.n.

glg	lector de novas	m.
glg	subscriber dun grupo de novas	m.

linea (utente) digitale ad alta velocità

	(107)	s.f.
ita	HDSL	s.f.
eng	high-speed digital subscriber line	
eng	HDSL	
fra	ligne numérique à paire à grande vitesse	
		n.f.
fra	LNPGV	n.f.
fra	ligne d'abonné numérique à haut débit	
		n.f.
fra	liaison haut débit à courte distance	n.f.
fra	liaison symétrique courte distance	n.f.
fra	liaison HDSL	n.f.
spa	línea digital de abonado de alta velocidad	
		n.f. [MEX]
spa	HDSL	n.f. [ESP, MEX]
spa	línea digital de abonado de gran velocidad	
		n.f. [ESP]
cat	connexió digital d'abonat de gran rapidesa	
		n.f.
por	HDSL	s.m.
por	linha digital de alta velocidade	s.f. [POR]
ron	HDSL	s.n.
glg	líña dixital de subscrición de velocidade alta	
		f.
glg	HDSL	f.

linea (utente) digitale asimmetrica (13)

		s.f.
ita	ADSL	s.f.
eng	Asymmetric Digital Subscriber Line	
eng	ADSL	
eng	Asymmetric Digital Subscriber Line	
fra	ligne numérique à paire asymétrique	n.f.
fra	LNPA	n.f.
fra	raccordement numérique asymétrique	
		n.m.
fra	RNA	n.m.
fra	liaison numérique à débit asymétrique	
		n.f.
fra	ligne d'abonné numérique à débit asymétrique	n.f.
fra	ligne d'abonné numérique asymétrique	n.f.
spa	línea digital asíncrona de abonado	n.f. [MEX]
spa	enlace digital de abonado asimétrico	n.m. [MEX]
spa	línea de subscrición asimétrica digital	
		n.f. [ESP]
spa	ADSL	n.f. [ESP]
cat	connexió digital d'abonat asimètrica	n.f.
cat	ADSL	n.f.
por	ADSL	s.m.
por	linha de ligação digital assimétrica	s.f. [POR]
ron	ADSL	s.f.
ron	sistem digital de comunicare asimetrică	
		s.n.
glg	líña dixital de subscrición asimétrica	f.
glg	ADSL	f.

linguaggio di marcatura estensibile (90)

		s.m.
ita	XML	s.m.
eng	Extensible Markup Language	

eng	XML		
fra	langage de balisage extensible	<i>n.m.</i>	
fra	langage XML	<i>n.m.</i>	
fra	XML	<i>n.m.</i>	
spa	lenguaje de marcas extensible	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	lenguaje de marcado extensible	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	lenguaje de etiquetación extensible	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	XML	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	lenguaje de marcado extensible	<i>n.m.</i>	
	[ARG]		
spa	lenguaje extensible de marcado	<i>n.m.</i>	
	[ESP]		
cat	llenguatge de marques ampliable	<i>n.m.</i>	
cat	XML	<i>n.m.</i>	
por	XML	<i>s.m./f.</i>	[POR]
por	HTML extensível	<i>s.m./f.</i>	[POR]
por	linguagem de balisagem extensível	<i>s.f.</i>	
	[POR]		
ron	XML	<i>s.n.</i>	
glg	linguaxe de marcas extensibile	<i>f.</i>	
glg	XML	<i>f.</i>	

linguaggio per la marcatura di ipertesti

	(115)	<i>s.m.</i>	
ita	HTML	<i>s.m.</i>	
eng	Hypertext Mark-up Language		
eng	HTML		
eng	HyperText Mark-up Language		
fra	langage HTML	<i>n.m.</i>	
fra	HTML	<i>n.m.</i>	
fra	langage de balisage hypertexte	<i>n.m.</i>	
fra	langage hypertexte	<i>n.m.</i>	
spa	HTML	<i>n.m.</i>	
spa	lenguaje de marcas de hipertexto	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	lenguaje de marcado de hipertextos	<i>n.m.</i>	
	[ESP, MEX]		
spa	lenguaje de etiquetación de hipertexto	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	Language de Etiquetación de Hipertexto	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	lenguaje hipertexto	<i>n.m.</i>	[MEX]
cat	llenguatge de marques d'hipertext	<i>n.m.</i>	
cat	HTML	<i>n.m.</i>	
por	HTML	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	linguagem de balisagem de hipertexto	<i>s.f.</i>	
	[POR]		
por	linguagem hipertexto	<i>s.f.</i>	[POR]
ron	HTML	<i>s.n.</i>	
glg	HTML	<i>f.</i>	
glg	linguaxe de marcas de hipertexto	<i>f.</i>	
glg	linguaxe hipertextual	<i>f.</i>	

lista di distribuzione⇒*lista di posta elettronica*

lista di posta elettronica (65) *s.f.*

ita	elenco postale	<i>s.m.</i>	
ita	lista di distribuzione	<i>s.f.</i>	
eng	distribution list		
eng	mailing list		
eng	maillist		
fra	liste de diffusion	<i>n.f.</i>	
fra	liste d'envoi	<i>n.f.</i>	
fra	liste de distribution	<i>n.f.</i>	
fra	liste de messagerie	<i>n.f.</i>	

spa	lista de correo	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	lista de distribución	<i>n.f.</i>	
cat	llista de distribució	<i>n.f.</i>	
cat	llista de correu	<i>n.f.</i>	
por	lista de distribuição	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	mailing list	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	lista de correio	<i>s.f.</i>	[POR]
por	lista de envio	<i>s.f.</i>	[POR]
ron	listă de distribuție	<i>s.f.</i>	
glg	rolda	<i>s.f.</i>	

lista di spedizione automatica (20) *s.f.*

eng	autopost list		
eng	autoposted list		
fra	liste d'envoi automatique	<i>n.f.</i>	
spa	lista de distribución automática	<i>n.f.</i>	
	[MEX]		
spa	lista de envío automático	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
cat	llista d'enviament automàtica	<i>n.f.</i>	
por	lista de autopostagem	<i>s.f.</i>	
por	lista de envio automático	<i>s.f.</i>	[POR]
ron	listă de adrese automată	<i>s.f.</i>	
glg	rolda automática	<i>f.</i>	

lista numerata (190) *s.f.*

ita	lista ordinata	<i>s.f.</i>	
eng	numbered list		
eng	ordered list		
fra	liste numérotée	<i>n.f.</i>	
fra	liste ordonnée	<i>n.f.</i>	
spa	lista numerada	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	lista ordenada	<i>n.f.</i>	
cat	llista numerada	<i>n.f.</i>	
cat	llista ordenada	<i>n.f.</i>	
por	lista numerada	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	lista ordenada	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
ron	listă ordonată	<i>s.f.</i>	
ron	listă numerotată	<i>s.f.</i>	
glg	lista numerada	<i>f.</i>	
glg	lista ordenada	<i>f.</i>	

lista ordinata⇒*lista numerata*

Listserv⇒*server per la gestione di liste postali*

localizzatore di risorse universali⇒*localizzatore uniforme di risorse*

localizzatore uniforme di risorse (266)

		<i>s.m.</i>	
ita	localizzatore di risorse universali	<i>s.m.</i>	
ita	URL	<i>s.m./f.</i>	
eng	uniform resource locator		
eng	universal resource locator		
eng	URL		
fra	adresse URL	<i>n.f.</i>	
fra	adresse universelle	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	adresse réticulaire	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	localisateur URL	<i>n.m.</i>	
fra	URL	<i>n.m.</i>	
spa	URL	<i>n.m.</i>	
spa	localizador uniforme de recursos	<i>n.m.</i>	
	[ESP, MEX]		

spa	Localizador de Recursos Uniforme	<i>n.m.</i>
	[ARG]	
spa	identificador uniforme de recursos	<i>n.m.</i>
	[ESP]	
cat	localizador uniforme de recursos	<i>n.m.</i>
cat	URL	<i>n.m.</i>
por	localizador de recurso uniforme	<i>s.m.</i>
por	URL	<i>s.m.</i>
por	endereço URL	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
ron	URL	<i>s.n.</i>
ron	locator uniform de resurse	<i>s.n.</i>
glg	localizador uniforme de recursos	<i>m.</i>
glg	URL	<i>m.</i>

lurker ⇒ *spettatore*

M

maniaco del Web ⇒ *Webdipendente*

mappa cliccabile ⇒ *immagine cliccabile*

mappa del sito (247)	<i>s.f.</i>
ita	pianta del sito <i>s.f.</i>
eng	site map
fra	carte de site <i>n.f.</i>
fra	plan de site <i>n.m.</i>
spa	mapa de sitio <i>n.m.</i> [MEX]
spa	plano de sitio <i>n.m.</i> [ARG]
spa	mapa de web <i>n.m.</i> [ESP]
cat	mapa del web <i>n.m.</i>
cat	plànol del lloc <i>n.m.</i>
por	mapa do site <i>s.m.</i>
por	mapa de sítio <i>s.m.</i> [POR]
por	plano de sítio <i>s.m.</i> [POR]
ron	hartá unuí site <i>s.f.</i>
ron	hartá sitului <i>s.f.</i>
glg	árbove do sitio <i>s.f.</i>

mappa grafica attiva ⇒ *immagine cliccabile*

mappa sensibile ⇒ *immagine cliccabile*

mappatura di immagini (119)	<i>s.f.</i>
eng	image mapping
fra	mappage d'image <i>n.m.</i>
fra	placage d'image <i>n.m.</i>
spa	topografia de imagen <i>n.f.</i> [MEX]
spa	recorrido de imagen <i>n.m.</i> [ARG]
spa	hiperimagen <i>n.f.</i> [ESP]
spa	imagen cliqueable <i>n.f.</i> [ESP]
cat	mapatge d'imatge <i>n.m.</i>
cat	topografia d'imatge <i>n.f.</i>
por	mapeamento de imagem <i>s.m.</i>
por	image mapping <i>s.f.</i> [POR]
ron	mapare a imaginii <i>s.f.</i>
glg	mapa de imaxe <i>m.</i>

marcatore (257)	<i>s.m.</i>
ita	etichetta <i>s.f.</i>
eng	tag

fra	balise <i>n.f.</i>
fra	marqueur <i>n.m.</i>
fra	étiquette <i>n.f.</i>
spa	etiqueta <i>n.f.</i>
spa	marcador <i>n.m.</i> [MEX]
spa	mandato <i>n.m.</i> [ESP]
spa	marca <i>n.f.</i> [ESP]
cat	etiqueta <i>n.f.</i>
cat	marca <i>n.f.</i>
por	etiqueta <i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	marcador <i>s.m.</i> [POR]
ron	etichetă <i>s.f.</i>
ron	marcaj <i>s.n.</i>
glg	etiqueta <i>s.f.</i>

marcatore di apertura (201) *s.m.*

ita	marcatore iniziale <i>s.m.</i>
eng	opening tag
eng	start tag
eng	beginning tag
fra	étiquette d'ouverture <i>n.f.</i>
fra	marqueur d'ouverture <i>n.m.</i>
fra	marqueur de début <i>n.m.</i>
fra	balise de début <i>n.f.</i>
fra	balise d'ouverture <i>n.f.</i>
spa	etiqueta de comienzo <i>n.f.</i> [MEX]
spa	etiqueta de inicio <i>n.f.</i> [MEX]
spa	marcador de comienzo <i>n.m.</i> [MEX]
spa	marcador de inicio <i>n.m.</i> [MEX]
spa	etiqueta de apertura <i>n.f.</i> [ARG, ESP]
spa	mandato de apertura <i>n.m.</i> [ESP]
cat	marca d'obertura <i>n.f.</i>
cat	etiqueta d'obertura <i>n.f.</i>
por	opening tag <i>s.m.</i>
por	etiqueta de abertura <i>s.f.</i> [POR]
por	marcador de abertura <i>s.m.</i> [POR]
ron	etichetă de început <i>s.f.</i>
ron	etichetă de start <i>s.f.</i>
glg	etiqueta de inicio <i>f.</i>

marcatore di chiusura (40) *s.m.*

ita	marcatore finale <i>s.m.</i>
eng	closing tag
eng	ending tag
eng	end tag
fra	marqueur de fin <i>n.m.</i>
fra	marqueur de fermeture <i>n.m.</i>
fra	balise de fin <i>n.f.</i>
fra	balise de fermeture <i>n.f.</i>
fra	étiquette de fin <i>n.f.</i>
spa	etiqueta de fin <i>n.f.</i> [MEX]
spa	etiqueta de cierre <i>n.f.</i> [ESP]
spa	etiqueta de final <i>n.f.</i> [ARG, MEX]
cat	etiqueta de tancament <i>n.f.</i>
por	marca de fechamento <i>s.f.</i>
por	etiqueta de fim <i>s.f.</i> [POR]
por	marcador de fim <i>s.m.</i> [POR]
ron	etichetă de sfârșit <i>s.f.</i>
glg	etiqueta de fin <i>f.</i>

marcatore finale ⇒ *marcatore di chiusura*

marcatore fisico (208) *s.m.*

eng	physical tag
eng	physical marker
fra	étiquette physique <i>n.f.</i>

fra	marqueur physique	n.m.
fra	balise physique	n.f.
spa	etiqueta física	n.f.
spa	marcador físico	n.m. [MEX]
cat	marca física	n.f.
cat	etiqueta física	n.f.
por	etiqueta física	s.f. [BRA, POR]
por	marcador físico	s.m.
ron	etichetă fizică	s.f.
glg	etiqueta física	f.

marcatore iniziale ⇒ *marcatore di apertura*

marcatore logico (151) s.m.

eng	logical tag	
eng	logical marker	
eng	idiomatic tag	
fra	marqueur logique	n.m.
fra	balise logique	n.f.
fra	étiquette logique	n.f.
spa	etiqueta lógica	n.f. [ARG, MEX]
spa	marcador lógico	n.m. [MEX]
spa	etiqueta	n.f. [ESP]
spa	mandato	n.m. [ESP]
cat	etiqueta lògica	n.f.
por	marcador lógico	s.m. [BRA, POR]
por	etiqueta lógica	s.f. [POR]
ron	etichetă logică	s.f.
ron	marker logic	s.n.
glg	etiqueta lóxica	f.

mercato virtuale (193) s.m.

ita	cibermercato	s.m.
eng	online market	
eng	virtual market	
eng	online marketplace	
eng	electronic marketplace	
fra	cybermarché	n.m.
fra	marché virtuel	n.m.
fra	marché en ligne	n.m.
spa	cibermercado	n.m.
spa	mercado virtual	n.m. [ESP, MEX]
spa	mercado en línea	n.m. [MEX]
spa	mercado electrónico	n.m. [MEX]
spa	tienda virtual	n.f.
cat	cibermercat	n.m.
cat	mercat virtual	n.m.
por	mercado via internet	s.m.
por	mercado virtual	s.m.
por	comércio virtual	s.m. [BRA, POR]
por	comércio on-line	s.m.
por	cibermercado	s.m. [POR]
por	comércio electrónico	s.m. [POR]
por	comércio em linha	s.m. [POR]
ron	centru comercial on-line	s.n.
ron	centru comercial pe Internet	s.n.
ron	centru comercial virtual	s.n.
ron	centru comercial electronic	s.n.
glg	mercado virtual	m.
glg	mercado electrónico	m.

messengeria digitale (191) s.f.

eng	numeric messaging	
fra	messagerie numérique	n.f.
spa	mensajería numérica	n.f. [ARG, MEX]
spa	mensaje numérico	n.m. [ESP]

cat	missatge numèric	n.m.
por	serviço de mensagem numérica	n.m. [POR]
ron	mesagerie numerică	s.f.
glg	mensaxeria dixital	f.

messengeria tematica (263) s.f.

eng	threaded messaging	
fra	messagerie thématique	n.f.
spa	mensajería temática	n.f.
cat	missatge temàtica	n.m.
por	serviço de mensagens temáticas	s.m. [BRA, POR]
ron	mesaje înlănțuite pe o singură temă	s.n.
glg	mensaxeria temática	f.

messaggio di fuoco (95) s.m.

ita	intervento risentito	s.m.
ita	fiammata	s.f.
ita	flame	s.m. (rar. f.)
eng	flame	n.
eng	flaming	
fra	flamme	n.f.
fra	coup de feu	n.m.
fra	réponse furieuse	n.f.
spa	flama	n.f. [ARG, MEX]
spa	flamazo	n.m. [MEX]
spa	llama	n.f. [MEX]
spa	respuesta insultante	n.f. [MEX]
spa	desahogo	n.m. [ESP, MEX]
spa	cabreo	n.m. [ESP]
cat	emprenyament	n.m.
por	flame	s.f.
por	discussão acalorada	s.f.
por	chama	s.f. [BRA, POR]
ron	mesaj provocator	s.n.
ron	mesaj deplasat	s.n.
glg	provocación	s.f.

messaggio di rinvio al mittente (27) s.m.

ita	rinvio al mittente	s.m.
eng	bounce message	
fra	avis de non-livraison	n.m.
fra	retour à l'expéditeur	n.m.
spa	mensaje devuelto	n.m. [MEX]
spa	mensaje rebotado	n.m. [ARG, MEX]
spa	rebotado	n.m. [ESP]
spa	rebote	n.m. [ESP]
cat	missatge retornat	n.m.
por	bounce	s.m.
por	aviso de retorno	s.m. [POR]
ron	mesaj reflectat	s.n.
glg	mensaxe rebotada	f.
glg	mensaxe devolvida	f.

messaggio informativo (121) s.m.

eng	informational message	
fra	message informatif	n.m.
spa	mensaje informativo	n.m.
spa	mensaje de información	n.m. [MEX]
cat	missatge informatiu	n.m.
por	mensagem informativa	s.f. [BRA, POR]
ron	mesaj informațional	s.n.
glg	mensaxe informativa	f.

messaggio spazzatura (251) s.m.

eng	spam	n.
-----	------	----

NOTE Has its origin in Shoulder of Pork on hAM, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.

fra	polluriel	<i>n.m.</i>	
fra	message-poubelle	<i>n.m.</i>	
fra	message-réseau	<i>n.m.</i>	
spa	mensaje basura	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	bombardeo publicitario	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	buzonfia	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	publicidad indiscriminada	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	spam	<i>n.m.</i>	
cat	correu brossa	<i>n.m.</i>	
cat	publicitat indiscriminada	<i>n.f.</i>	
por	spam	<i>s.m.</i>	
por	correspondência não solicitada	<i>s.f.</i>	
ron	mail nedorit	<i>s.n.</i>	
glg	correo (electrónico) lixo	<i>m.</i>	

messaggio spedito a un gruppo di discussione ⇒ *articolo*

micropagamento (164) *s.m.*

eng	micropayment		
fra	micropaiement	<i>n.m.</i>	
spa	micropago	<i>n.m.</i>	
cat	micropagament	<i>n.m.</i>	
por	micropagamento	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ron	plată electronică	<i>s.f.</i>	
glg	micropagamento	<i>s.m.</i>	

microtransazione (165) *s.f.*

eng	microtransaction		
eng	microcommerce transaction		
fra	microtransaction	<i>n.f.</i>	
spa	microtransacción	<i>n.f.</i>	
cat	microtransacció	<i>n.f.</i>	
por	transação eletrônica	<i>s.f.</i>	
por	microtransacção	<i>s.f.</i>	[POR]
ron	microtranzacție electronică	<i>s.f.</i>	
glg	microtransacción	<i>s.f.</i>	

miniatura (di immagine) (264) *s.f.*

eng	thumbnail image		
eng	thumbnail		
fra	miniature	<i>n.f.</i>	
fra	vignette	<i>n.f.</i>	
fra	image miniature	<i>n.f.</i>	
fra	image timbre-poste	<i>n.f.</i>	
fra	imagerie	<i>n.f.</i>	
spa	imagen en miniatura	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	miniatura	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	imagen reducida	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	imatge reduïda	<i>n.f.</i>	
cat	imatge en miniatura	<i>n.f.</i>	
por	thumbnail image	<i>s.m.</i>	
por	miniatura	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
ron	imagine în miniatură	<i>s.f.</i>	
glg	imaxe miniatura	<i>f.</i>	

modalità di trasferimento asincrona (14)

		<i>s.f.</i>	
ita	ATM	<i>s.f.</i>	
eng	Asynchronous Transfer Mode		
eng	ATM		
fra	mode de transfert asynchrone	<i>n.m.</i>	
fra	ATM	<i>n.m.</i>	

spa	modo de transmisión asíncrona	<i>n.m.</i>	
			[MEX]
spa	MTA	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	modo de transferencia asíncrona	<i>n.m.</i>	
			[ARG, ESP]
spa	ATM	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	mode de transferència asíncrona	<i>n.m.</i>	
cat	ATM	<i>n.m.</i>	
por	pacote rápido	<i>s.m.</i>	
por	modo de transferência assíncrono	<i>s.m.</i>	
			[POR]
ron	ATM	<i>s.n.</i>	
ron	protocol ATM	<i>s.n.</i>	
ron	mod de transfer asincron	<i>s.n.</i>	
glg	modo de transferencia asíncrona	<i>m.</i>	
glg	ATM	<i>m.</i>	

modello di interrogazione (223) *s.m.*

eng	query template		
fra	modèle d'interrogation	<i>n.m.</i>	
spa	modelo de consulta	<i>n.m.</i>	
spa	plantilla de consulta	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	plantilla de consulta	<i>n.f.</i>	
por	modelo de consulta	<i>s.m.</i>	
por	modelo de interrogação	<i>s.m.</i>	[POR]
ron	machetă de interogare	<i>s.f.</i>	
ron	machetă-chestionar	<i>s.f.</i>	
glg	modelo de consulta	<i>m.</i>	

modem senza fili (225) *s.m.*

eng	radio modem		
eng	cordless modem		
eng	wireless modem		
fra	modem sans fil	<i>n.m.</i>	
fra	modem radio	<i>n.m.</i>	
spa	módem inalámbrico	<i>n.m.</i>	
spa	módem por radio	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	mòdem per ràdio	<i>n.m.</i>	
cat	mòdem sense fils	<i>n.m.</i>	
por	modem de conexão via rádio	<i>s.m.</i>	
por	modem sem fio	<i>s.m.</i>	[POR]
ron	modem radio	<i>s.n.</i>	
ron	modem fără fir	<i>s.n.</i>	
glg	módem sen cable	<i>m.</i>	

moderatore (168) *s.m.*

eng	moderator		
fra	animateur	<i>n.m.</i>	
fra	modérateur	<i>n.m.</i>	
spa	moderador	<i>n.m.</i>	
cat	moderador	<i>n.m.</i>	
por	mediador	<i>s.m.</i>	
por	moderador	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ron	moderator	<i>s.m.</i>	
glg	moderador	<i>s.m.</i>	

moderatore di lista (159) *s.m.*

eng	mailing list moderator		
fra	distributeur de courrier	<i>n.m.</i>	
fra	modérateur de liste	<i>n.m.</i>	
spa	moderador de lista de distribución	<i>n.m.</i>	
			[ESP, MEX]
spa	distribuidor de lista de correo	<i>n.m.</i>	
			[ARG]
cat	moderador de llista de distribució	<i>n.m.</i>	
por	mediador de lista de debate	<i>s.m.</i>	
por	moderador	<i>s.m.</i>	
por	distribuidor de correio	<i>s.m.</i>	[POR]
ron	moderator al unei liste de discuții	<i>s.m.</i>	

glg moderador dunha rolda m.

modulo aggiuntivo (210) s.m.

ita estensione s.f.
 ita programma d'appoggio s.m.
 eng plug-in n.
 fra module d'extension n.m.
 fra plugiciel n.m.
 spa accesorio n.m. [MEX]
 spa enchufe n.m. [MEX]
 spa módulo de extensión n.m. [ARG]
 spa conector n.m. [ESP]
 spa plugin n.m. [ESP]
 cat connector n.m.
 cat extensió n.f.
 por extensão s.f.
 por plug-in s.m. [BRA, POR]
 por módulo de extensão s.m. [POR]
 ron plug-in s.n.
 ron modul de extensie prin inserție s.n.
 glg módulo de extensión m.
 glg extensión s.f.

modulo di registrazione⇒ *modulo elettronico*

modulo di risposta⇒ *modulo elettronico*

modulo elettronico (82) s.m.

ita modulo interattivo s.m.
 ita modulo di registrazione s.m.
 ita modulo di risposta s.m.
 ita formulario s.m.
 eng electronic form
 eng E-form
 eng Web form
 eng interactive form
 eng fill-out form
 fra formulaire électronique n.m.
 fra formulaire électronique interactif n.m.
 fra formulaire interactif n.m.
 fra formulaire de saisie n.m.
 fra formulaire Web n.m.
 spa formulario electrónico n.m.
 spa formulario interactivo n.m. [MEX]
 spa forma electrónica n.f. [MEX]
 spa forma interactiva n.f. [MEX]
 spa formulario web n.m. [ESP]
 cat formulari electrònic n.m.
 cat formulari Web n.m.
 por formulário eletrônico s.m.
 por formulário Web s.m.
 por formulário interativo s.m.
 por formulário electrónico s.m. [POR]
 por formulário interactivo s.m. [POR]
 por formulário para edição s.m. [POR]
 ron formular electronic s.n.
 ron formular Web s.n.
 ron formular interactiv s.n.
 glg formulario electrónico m.

modulo interattivo⇒ *modulo elettronico*

moneta digitale⇒ *moneta elettronica*

moneta elettronica (49) s.f.
 s.m.

ita denaro elettronico s.f.
 ita moneta digitale s.f.
 ita moneta virtuale s.f.
 ita valuta elettronica s.f.
 eng cybercash
 eng electronic cash
 eng digital cash
 eng E-money
 eng electronic money
 eng digital money
 eng Internet currency
 eng electronic currency
 eng digicash
 fra argent électronique n.m.
 fra argent numérique n.m.
 fra argent virtuel n.m.
 fra cyberargent n.m.
 spa dinero electrónico n.m. [ARG, MEX]
 spa dinero digital n.m. [ESP, MEX]
 spa dinero virtual n.m. [ARG]
 spa moneda virtual n.f. [ESP]
 cat cibercèntims n.m.pl.
 cat diners digitals n.m.pl.
 cat moneda virtual n.f.
 por digicash s.m.
 por dinheiro eletrônico s.m.
 por dinheiro digital s.m. [POR]
 por dinheiro virtual s.m. [POR]
 por dinheiro electrónico s.m. [POR]
 ron monedă electronică s.f.
 ron bani electronici s.m.
 ron bani digitali s.m.
 glg diñeiro electrónico m.

moneta virtuale⇒ *moneta elettronica*

motore di ricerca (237) s.m.

eng search engine
 fra moteur de recherche n.m.
 fra chercheur n.m.
 spa máquina de búsqueda n.m. [MEX]
 spa sistema de búsqueda n.m. [MEX]
 spa motor de búsqueda n.m. [ARG, ESP]
 spa buscador n.m. [ESP]
 spa indexador de información n.m. [ESP]
 cat motor de cerca n.m.
 por mecanismo de busca s.m.
 por mecanismo de pesquisa s.m.
 por search engine s.m.
 por motor de pesquisa s.m. [POR]
 ron motor de căutare s.n.
 ron search engine s.n.
 glg buscador m.
 glg motor de busca m.

N

navigare (169) v.

eng navigate v.
 fra naviguer v.
 fra fureter v.
 spa navegar v.intr.
 cat navegar v.
 por navegar v.
 ron a naviga v.

glg **navegar** v.
 glg **navegar en/por Internet** v.
 glg **navegar pola Rede** v.
 glg **surf** v.

navigatore (32) s.m.
 ita **programma di navigazione** s.m.
 ita **visualizzatore** s.m.
 ita **esploratore** s.m.
 eng **browser**
 eng **net browser**
 eng **network browser**
 eng **navigator**
 fra **logiciel de navigation** n.m.
 fra **navigateur** n.m.
 fra **explorateur** n.m.
 fra **fureteur** n.m.
 fra **logiciel navigateur** n.m.
 fra **navigateur Web** n.m.
 fra **navigateur W3** n.m.
 spa **navegador** n.m.
 spa **explorador** n.m. [MEX]
 spa **visualizador** n.m. [MEX]
 spa **hojeador** n.m. [ESP]
 cat **explorador** n.m.
 cat **navegador** n.m.
 por **navegador** s.m. [BRA, POR]
 por **browser** s.m.
 por **paginador** s.m.
 por **explorador** s.m. [POR]
 por **explorador da net** s.m. [POR]
 ron **browser** s.n.
 ron **navigator** s.n.
 glg **navegador** s.m.

navigazione Internet (138) s.f.
 ita **(net)surfing** s.m.
 ita **surfing** s.m.
 eng **Internet surfing**
 eng **Net surfing**
 eng **surfing**
 fra **surf sur Internet** n.m.
 fra **surf sur le Net** n.m.
 fra **surf** n.m.
 fra **cybersurf** n.m.
 fra **surfing sur Internet** n.m.
 fra **Netsurfing** n.m.
 fra **surfing** n.m.
 fra **balade sur Internet** n.f.
 fra **balade** n.f.
 spa **navegación por Internet** n.f. [MEX]
 spa **navegación por la Red** n.f. [MEX]
 spa **surfear en Internet** v. [MEX]
 spa **hacer surf en Internet** v. [ARG]
 spa **navegar** v. [ESP]
 cat **navegar** v.
 por **surf** v. [BRA, POR]
 por **navegar** v. [BRA, POR]
 por **navegação** s.f. [POR]
 por **navegação na Internet** s.f. [POR]
 por **navegação na rede** s.f. [POR]
 ron **navigare în rețea** s.f.
 ron **navigare pe Internet** s.f.
 glg **navegar** v.
 glg **navegar en/por Internet** v.
 glg **navegar pola Rede** v.
 glg **surf** v.

negozio virtuale (198) s.m.
 ita **cibernegozio** s.m.

eng **online store**
 eng **online shop**
 eng **virtual store**
 eng **virtual shop**
 fra **centre commercial Internet** n.m.
 fra **centre commercial virtuel** n.m.
 fra **centre commercial en ligne** n.m.
 fra **cybergalerie** n.f. [FRA]
 fra **galerie marchande Internet** n.f.
 fra **galerie marchande virtuelle** n.f.
 fra **galerie commerciale virtuelle** n.f.
 fra **galerie marchande en ligne** n.f.
 fra **galerie commerciale en ligne** n.f.
 spa **tienda virtual** n.f. [MEX]
 spa **cibertienda** n.f. [MEX]
 spa **tienda electrónica** n.f. [MEX]
 spa **tienda en línea** n.f. [MEX]
 spa **negocio en línea** n.m. [ARG]
 spa **cibermagacén virtual** n.m. [ESP]
 cat **cibermagatzem** n.m.
 cat **magatzem virtual** n.m.
 cat **ciberbotiga** n.f.
 cat **botiga en línia** n.f.
 por **loja virtual** s.f. [BRA, POR]
 por **ciberloja** s.f. [POR]
 por **loja electrónica** s.f. [POR]
 ron **prăvălie on-line** s.f.
 ron **magazin virtual** s.n.
 ron **magazin electronic** s.n.
 glg **tenda electrónica** f.

netiquette⇒ *etichetta di Rete*

(net)surfing⇒ *navigazione Internet*

NOC⇒ *centro operazioni di rete*

nomade della Rete⇒ *cibernomade*

nome dell'host⇒ *nome Internet*

nome di dominio (68) s.m.
 eng **domain name**
 fra **nom de domaine** n.m.
 spa **nombre de dominio** n.m.
 cat **nom de domini** n.m.
 por **nome de domínio** s.m. [BRA, POR]
 ron **nume de domeniu** s.n.
 glg **nome do dominio** m.

nome di dominio di livello superiore (265) s.m.
 eng **top-level domain name**
 fra **nom de domaine de premier niveau** n.m.
 fra **nom de domaine principal** n.m.
 fra **nom de domaine de tête** n.m.
 spa **nombre de dominio de primer nivel** n.m.
 [ARG]
 spa **nombre de dominio principal** n.m.
 [MEX]
 spa **nombre de dominio de nivel superior** n.m.
 [ESP]
 cat **nom de domini de nivell superior** n.m.
 por **nome de domínio de nível superior** s.m.
 por **nome de domínio de primeiro nível** s.m.
 [POR]

ron	nume de domeniu de prim nivel	s.n.
glg	nome do dominio principal	m.
glg	nome do primeiro dominio	m.

nome di dominio di servizio Internet (137)

		s.m.
ita	ISDN	s.m.
eng	Internet Service Domain Name	
eng	ISDN	
fra	nom de domaine de service Internet	n.m.
fra	ISDN	n.m.
spa	Nombre de Dominio de Servicio Internet	
		n.m. [ARG, MEX]
spa	ISDN	n.m.
spa	Red Digital de Servicios Integrados	n.f.
		[MEX]
spa	servicio de nombres de dominio de Internet	
		n.m. [ESP]
cat	servei de noms de domini d'Internet	n.m.
cat	ISDN	n.m.
por	ISDN	s.m. [BRA, POR]
por	nome do domínio de serviço Internet	s.m.
		[POR]
ron	serviciu de nume Internet	s.n.
glg	nome dos dominios dos servicios de Internet	m.

nome (d')utente ⇒ identificativo (d')utente

nome Internet (52)

ita	nome dell'host	s.m.
eng	cybername	s.m.
eng	Internet name	
eng	host name	
fra	nom Internet	n.m.
fra	nom d'hôte	n.m.
fra	nom internet	n.m. [FRA]
fra	adresse Internet	n.f.
spa	nombre electrónico	n.m. [MEX]
spa	nombre Internet	n.m. [MEX]
spa	nombre en Internet	n.m. [MEX]
spa	nombre cibernético	n.m. [MEX]
spa	cibernombre	n.m. [ARG, ESP]
spa	nombre del servidor	n.m. [ESP]
cat	nom del servidor	n.m.
por	nome na Internet	s.m.
por	host name	s.m. [BRA, POR]
por	cibernome	s.m. [POR]
por	nome Internet	s.m. [POR]
por	nome de hospedeiro	s.m. [POR]
ron	nume Internet	s.n.
ron	host name	s.n.
ron	numele calculatorului gazdă	s.n.
glg	nome en Internet	m.
glg	nome do servidor	m.

novellino (73)

ita	principiante	s.m./f.
ita	novizio	s.m.
eng	dummy	
eng	newbie	
fra	internaute novice	n.é.
fra	novice	n.é.
fra	cybernovice	n.é.
fra	utilisateur novice	n.m.
spa	novato	n.m. [MEX]
spa	usuario nuevo	n.m. [MEX]

spa	internauta novato	n.m. [ARG]
spa	principiante	n.m. y.f. [ESP]
spa	peznauta	n.m. y.f. [ESP]
cat	principiant	n.e.
cat	passerell	n.e.
por	iniciante	s.2g.
por	neófito	s.m.
por	caloiro	s.m. [POR]
por	internauta novato	s.m. [POR]
por	novato	s.m. [POR]
ron	novice	s.m.
ron	începător	s.m.
glg	novato	s.m./adx.
glg	principiante	s.m./adx.

novizio ⇒ novellino

numero di abbonati per linea ⇒ rapporto abbonati/linea

numero di accesso locale ⇒ numero locale di accesso

numero IP ⇒ indirizzo IP

numero locale di accesso (150)

ita	numero di accesso locale	s.m.
eng	local access number	
fra	numéro local d'accès	n.m.
fra	numéro d'accès local	n.m.
spa	número local de acceso	n.m. [MEX]
spa	número de acceso local	n.m. [ARG, MEX]
spa	número de acceso telefónico	n.m.
		[ESP]
cat	número d'accés telefònic	n.m.
por	número de acesso local	s.m.
por	número local de acesso	s.m. [POR]
ron	număr pentru acces local	s.n.
glg	número de acceso local	m.

O

operatore di sistema (256)

ita	sysop	s.m.
eng	system operator	
eng	SYSOP	
fra	opérateur de système	n.m.
fra	opérateur système	n.m.
fra	SYSOP	n.m.
spa	operador del sistema	n.m. [MEX]
spa	SYSOP	n.m. [ESP, MEX]
spa	operador de sistema	n.m. [ARG]
spa	administrador de sistemas	n.m. [ESP]
cat	administrador de sistemes	n.m.
cat	SYSOP	n.m.
por	Sys Op	s.m.
por	operador de sistema	s.m. [POR]
ron	SYSOP	s.n.
ron	operator de sistem	s.m.
glg	administrador do sistema	m.

osservatore (appostato) ⇒ spettatore

P

pagina di default⇒*pagina iniziale*

pagina iniziale 1. (58) *s.f.*

<i>ita</i>	pagina di default	<i>s.f.</i>	
<i>eng</i>	default page		
<i>fra</i>	page de départ	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page implicite	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page par défaut	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page d'ouverture	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page de démarrage	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	página implícita	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	página por omisión	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	página por defecto	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	página inicial	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	pàgina per defecte	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	página inicial	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	página default	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	página padrão	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	página por defeito	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ron</i>	pagină implicită	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	página por defecto	<i>f.</i>	

2. (110) *s.f.*

<i>ita</i>	pagina principale	<i>s.f.</i>	
<i>eng</i>	home page		
<i>eng</i>	welcome page		
<i>eng</i>	welcome frame		
<i>fra</i>	page d'accueil	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	página inicial	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	página principal	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	página de entrada	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	página raíz	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	página frontal	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	portada	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	página de bienvenida	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	página principal	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	página inicial	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	página de apresentação	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	homepage	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	página principal	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	página de acolhimento	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ron</i>	pagină (de) Web proprie	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	home page	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	página inicial	<i>f.</i>	
<i>glg</i>	página principal	<i>f.</i>	

pagina principale⇒*pagina iniziale 2.*

pagina web (294) *s.f.*

<i>eng</i>	Web page		
<i>fra</i>	page Web	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page entoillée	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	page toilée	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	page sur la toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	page W3	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	página Web	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	página en la Web	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>cat</i>	página web	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	página da Web	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	página Web	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ron</i>	pagină (de) Web	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	página web	<i>f.</i>	

pagina (web) personale (206) *s.f.*

<i>eng</i>	personal home page		
<i>eng</i>	personWeb		

<i>eng</i>	persoWeb		
<i>fra</i>	page perso	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page Web personnelle	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page personnelle	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	página Web personal	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	página personal	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	página personal	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	página pessoal	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	home page pessoal	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	página pessoal de acolhimento	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ron</i>	pagină Web personală	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	página pessoal	<i>f.</i>	

pagine bianche (Internet) (299) *s.f.*

<i>eng</i>	white pages		
<i>eng</i>	Internet white pages		
<i>fra</i>	pages blanches Internet	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	pages blanches	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	répertoire de pages blanches		<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	páginas blancas Internet	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	páginas blancas	<i>n.f.pl.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	sección blanca	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	páginas blancas de Internet	<i>n.f.pl.</i>	[ARG, ESP]
<i>cat</i>	pàgines blanques	<i>n.f.pl.</i>	
<i>cat</i>	pàgines blanques d'Internet		<i>n.f.pl.</i>
<i>por</i>	white pages	<i>s.f.pl.</i>	
<i>por</i>	páginas blancas da Internet		<i>s.f.pl.</i>
<i>ron</i>	pagini albe Internet	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	páginas blancas de Internet		<i>f.pl.</i>

PAP⇒*protocollo di autenticazione della password*

parete tagliafuoco⇒*sistema di sicurezza*

PC di rete⇒*calcolatore di rete*

periodico web⇒*rivista web*

personificazione⇒*avatar*

PGP⇒*riservatezza piuttosto buona*

pianta del sito⇒*mapa del sito*

piccolo programma applicativo⇒*applet*

PISN⇒*rete privata a integrazione di servizi*

polizia della Rete (173) *s.f.*

<i>ita</i>	ciberpolizia	<i>s.f.</i>	
<i>eng</i>	NetPolice		
<i>eng</i>	NetPol		

fra	police Internet	n.f.	
fra	police du Net	n.f.	
fra	cyberpolice	n.f.	
spa	policia de Internet	n.m.	
spa	policia Internet	n.m.	[MEX]
spa	ciberpolicia	n.m.	[ESP, MEX]
spa	NetPol	n.m.	[MEX]
cat	ciberpolicia	n.f.	
cat	policia d'Internet	n.f.	
por	net police	s.f.	
por	ciberpolicia	s.f.	[POR]
ron	poliția Internet	s.f.	
glg	policia de Internet	f.	
glg	ciberpolicia	s.f.	

ponte-instradatore (28) s.m.

ita	brouter	s.m.	
eng	bridge router		
eng	brouter		
eng	bridge-router		
eng	b-router		
fra	pont-routeur	n.m.	
spa	ruteador puente	n.m.	[MEX]
spa	puente-ruteador	n.m.	[MEX]
spa	puente enrutador	n.m.	[ARG]
spa	canalizador puente	n.m.	[ESP]
spa	direccionador puente	n.m.	[ESP]
spa	enrutador puente	n.m.	[ESP]
spa	trazador puente	n.m.	[ESP]
cat	brouter	n.m.	
cat	pont adreçador	n.m.	
cat	pont encaminador	n.m.	
por	brouter	s.m.	
por	roteador bridge	s.m.	
por	encaminhador	s.m.	[POR]
ron	punte de rutare	s.f.	
ron	bridge router	s.n.	
ron	bridge	s.n.	
glg	ponte direccionadora	f.	

POP⇒ *punto di connessione*

portafoglio elettronico (85) s.m.

eng	electronic wallet		
eng	cyberwallet		
fra	portefeuille électronique	n.m.	
fra	porte-monnaie électronique	n.m.	
spa	cartera electrónica	n.f.	[MEX]
spa	monedero electrónico	n.m.	[MEX]
spa	ciberbilletera	n.f.	[ARG]
spa	portamonedas electrónico	n.m.	[ESP]
cat	portamonedes electrònic	n.m.	
por	pasta eletrônica	s.f.	
por	porta-moedas electrónico	s.m.	[POR]
por	porta-moedas multibanco	s.m.	[POR]
por	PMB	s.m.	[POR]
ron	portmoneu electronic	s.n.	
glg	carteira electrónica	f.	
glg	moedeiro electrónico	m.	

porta principale (102) s.f.

eng	front door		
fra	porte principale	n.f.	
spa	puerta principal	n.f.	[ARG, MEX]
spa	acceso principal	n.m.	[ESP]
spa	portal	n.m.	[ESP, MEX]
cat	accés principal	n.m.	
cat	porta principal	n.f.	
cat	portal	n.m.	

por	porta de entrada	s.f.	[BRA, POR]
por	portal	s.m.	
por	porta principal	s.f.	[POR]
ron	poartă principală	s.f.	
ron	poartă primară	s.f.	
glg	porta principal	f.	
glg	acceso principal	m.	

portiere (104) s.m.

ita	custode	s.m.	
eng	gate keeper		
eng	Internet gate keeper		
fra	garde-porte	n.é.	
spa	portero	n.m.	[MEX]
spa	cuidador de entrada a Internet	n.m.	
		[ARG]	
spa	vigilante de acceso	n.m.	[ESP]
cat	vigilant d'accés	n.m.	
por	sentinela do portão	s.2g.	
por	guarda porta	s.2g.	[POR]
ron	calculator sau persoană de legătură care întreține un site Internet		
glg	porteiro	s.m.	

posta elettronica (86) s.f.

ita	e-mail	s.f.	
eng	E-mail		
eng	electronic mail		
eng	Email		
fra	courriel	n.m.	
fra	courrier électronique	n.m.	
fra	CÉ	n.m.	
fra	C.élec	n.m.	
fra	mél.	n.m.	[FRA]
fra	messagerie électronique	n.f.	
spa	correo electrónico	n.m.	
NOTA: El término correo electrónico describe el medio; los otros siguientes se refieren a la "carta" en sí. [ESP]			
spa	C. elec.	n.m.	[MEX]
spa	E-mail	n.m.	[MEX]
spa	emilio	n.m.	
(fam.)	[ESP]	[ESP]	
spa	mensaje electrónico	n.m.	[ESP]
cat	correu electrònic	n.m.	
cat	e-mail	n.m.	
por	correio eletrônico	s.m.	
por	e-mail	s.m.	[BRA, POR]
por	correio eletrônico	s.m.	[POR]
ron	e-mail	s.n.	
ron	poșta electronică	s.f.	
glg	correo electrónico	m.	
glg	c. elec.	m.	

posta lumaca⇒ *posta tradizionale*

posta ordinaria⇒ *posta tradizionale*

postare⇒ *impostare*

posta spazzatura (146) s.f.

eng	junk E-mail		
eng	junk mail		
fra	pourriel	n.m.	
fra	courrier électronique poubelle	n.m.	
fra	courrier poubelle	n.m.	
fra	courriel-rebut	n.m.	
fra	courrier-poubelle	n.m.	

fra	publicité-rebut	n.f.		
fra	pub-rebut	n.f.		
spa	correo electrónico basura	n.m.	[ARG,	
			MEX]	
spa	correo basura	n.m.	[ESP, MEX]	
cat	correu brossa	n.m.		
por	e-mail lixo	s.m.		
por	lixo de e-mail	s.m.		
por	trash	s.m.		
por	spam	s.m.	[BRA, POR]	
por	correio lixo	s.m.	[POR]	
ron	mesaj inutil	s.n.		
glg	correo (electrónico) lixo	m.		

posta tradizionale (248) s.f.

ita	posta ordinaria	s.f.		
ita	posta lumaca	s.f.		
eng	S-mail			
eng	snail mail			
fra	courrier escargot	n.m.		
fra	courrier ordinaire	n.m.		
fra	courrier postal	n.m.		
fra	courrier poste	n.m.		
spa	correo normal	n.m.	[MEX]	
spa	correo tradicional	n.m.	[MEX]	
spa	correo caracol	n.m.	[MEX]	
spa	correo tortuga	n.m.	[ESP]	
spa	correo ordinario	n.m.	[ARG, ESP]	
cat	correu tortuga	n.m.		
cat	correu normal	n.m.		
por	correio de lesmas	s.m.		
por	correio normal	s.m.	[POR]	
ron	poșta clasică	s.f.		
glg	correo ordinario	m.		
glg	correo postal	m.		

PPP⇒protocollo punto-punto

preferito⇒segnalibro

prelievo (72) s.m.

ita	scaricamento	s.m.		
eng	downloading			
fra	téléchargement en aval	n.m.		
fra	téléchargement vers l'aval	n.m.		
fra	télédéchangement	n.m.		
spa	descarga	n.f.	[ESP, MEX]	
spa	transferencia	n.f.	[MEX]	
spa	bajada	n.f.	[ARG]	
spa	bajar	v.	[ESP, MEX]	
cat	baixar	v.		
cat	descarregar	v.		
por	fazer download	fras.	[BRA, POR]	
por	transferir por download	fras.		
por	receber	v.		
por	baixar	v.		
por	transferir	v.		
por	descarregamento	s.m.	[POR]	
por	teledescarregamento	s.m.	[POR]	
por	transferência	s.f.	[POR]	
ron	aducere de date	s.f.		
ron	aducere a unui fișier	s.f.		
glg	descargar	v.		
glg	baixar	v.		
glg	copiar	v.		

principiante⇒novellino

progettazione di un sito web (287) s.f.

ita	realizzazione di un sito web	s.f.		
eng	Web authoring			
eng	Web design			
fra	création d'un site Web	n.f.		
fra	conception d'un site Web	n.f.		
fra	création de site	n.f.	[FRA]	
fra	conception Web	n.f.		
fra	création Web	n.f.		
fra	conception de pages Web	n.f.		
fra	conception de sites Web	n.f.		
fra	création de pages Web	n.f.		
fra	création de sites Web	n.f.		
spa	creación de un sitio Web	n.f.	[ARG,	
			MEX]	
spa	diseño de un sitio Web	n.m.	[MEX]	
spa	creación de una web	n.f.	[ESP]	
cat	creació d'una web	n.f.		
cat	disseny d'una web	n.m.		
por	web design	s.m.		
por	criação de um sítio Web	s.f.	[POR]	
por	concepção de um sítio Web	s.f.	[POR]	
ron	realizarea unui site pe Web	s.f.		
glg	deseño dun sitio web	m.		
glg	creación dun sitio web	f.		

progettista di pagine web⇒autore di pagine web

programma d'appoggio⇒modulo aggiuntivo

programma di codifica
Unix⇒uuencode

programma di decodifica
Unix⇒uudecode

programma di gestione di posta elettronica (87) s.f.

eng	E-mailbot			
eng	Embot			
fra	gestionnaire de courriel	n.é.		
fra	gestionnaire automatique de courriel	n.é.		
fra	gestionnaire automatique de courrier électronique	n.é.		
fra	gestionnaire de CÉ	n.é.		
fra	robot gestionnaire de courriel	n.m.		
spa	administrador automático de correo electrónico	n.m.	[MEX]	
spa	administrador de correo electrónico	n.m.	[MEX]	
spa	gestionador automático de correo electrónico	n.m.	[ARG]	
spa	buzón personal de correo electrónico	n.m.	[ESP]	
cat	gestor automàtic de correu electrònic	n.m.		
por	resposta automática	s.f.		
por	gestor automático de correio electrónico	s.m.	[POR]	
ron	robot de poștă electronică	s.m.		
ron	serviciu automat de poștă electronică	s.n.		

glg xestor automático de correo electrónico
m.

programma di navigazione⇒*navigatore*

programma per la creazione di sequenze

di comandi (234) s.m.

eng scriptware
fra scripticiel n.m.
fra logiciel de script n.m.
spa programa de guión n.m. [MEX]
spa software de guión n.m. [MEX]
spa scriptware n.m. [ESP]
cat escriptari n.m.
cat scriptari n.m.
por linguagem de programação de script s.f.
ron scriptware s.n.
ron softuri pentru generare de coduri program
s.n.
glg linguaxe de programación de
aplicacións f.

programma per la gestione della posta

elettronica (156) s.m.

eng mailer
eng mail program
fra logiciel de courrier électronique n.m.
fra logiciel de courriel n.m.
fra logiciel de messagerie électronique n.m.
fra logiciel de messagerie n.m.
spa programa de correo n.m. [ARG, MEX]
spa administrador de correo n.m. [MEX]
spa programa cliente de correo n.m. [ESP]
cat programa client de correu n.m.
cat programa de correu electrònic n.m.
por programa de correio eletrônico s.m.
por programa de correio eletrônico s.m.
[POR]
por suporte lógico de correio eletrônico s.m.
[POR]
ron program de poștă electronică s.n.
glg programa de xestión do correo electrónico
m.

programma per la lettura di news⇒*lettore di news*

programma per la ricerca di informazioni⇒*agente intelligente*

programma per sistemi clienti a invio

automatico di pagine (221) s.m.

eng push client software
fra logiciel client pousseur n.m.
spa programa de cliente empujar n.m.
[MEX]
spa programa de cliente push n.m. [MEX]
spa software de cliente push n.m. [MEX]
spa programa cliente propiciador n.m.
[ARG]
spa software cliente servidor de interdifusión
pasiva n.m. [ESP]

spa cliente de actualización automática n.m.
[ESP]
cat software client-servidor d'interdifusió
passiva n.m.
cat client d'actualització automàtica n.m.
por software de cliente push s.m.
ron software client s.n.
glg programa cliente de difusión selectiva
f.

programmino⇒*applet*

protocollo di autenticazione della

password (204) s.m.

ita PAP s.m.
eng Password Authentication Protocol
eng PAP
fra protocoles d'identification de mot de passe
n.m.
fra protocole d'identification par mot de passe
n.m.
fra protocole PAP n.m.
fra PAP n.m.
fra protocoles d'authentification PAP n.m.
fra protocole d'authentification par mot de passe
n.m.
spa protocolo de autenticación de contraseña
n.m. [MEX]
spa protocolo de autenticación de contraseña
n.m. [MEX]
spa PAP n.m.
spa Protocolo de Identificación de Palabra de
Acceso n.m. [ARG]
spa protocolo de verificación de contraseña
n.m. [ESP]
cat protocol d'autenficació de contrasenya
n.m.
cat PAP n.m.
por PAP s.m. [BRA, POR]
por protocolo de identificação de palavra-chave
s.m. [POR]
ron PAP s.n.
ron protocol de autentificare cu / prin parolă
s.n.
glg protocolo de identificación da chave de
acceso m.
glg PAP m.

protocollo di condivisione risorse (227)

s.m.

eng resource sharing protocol
fra protocoles de partage des ressources n.m.
spa protocolo para compartir recursos n.m.
[MEX]
spa protocolo de intercambio de recursos
n.m. [MEX]
spa protocolo de recursos compartidos n.m.
[ARG, ESP]
cat protocol de recursos compartits n.m.
por protocolo de compartilhamento de recursos
s.m.
por protocolo de partilha de recursos s.m.
[POR]
ron protocol de partajare a resurselor s.n.
ron protocol de folosire colectivă s.n.
glg protocolo para compartir recursos m.

protocollo di controllo di trasmissione

	(258)	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	TCP	<i>s.m.</i>	
<i>eng</i>	TCP		
<i>eng</i>	Transmission Control Protocol		
<i>fra</i>	protocole de contrôle de transmission		
		<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole TCP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	TCP		
<i>spa</i>	protocolo de control de transmisión	<i>n.m.</i>	
		[ESP]	
<i>spa</i>	protocolo TCP	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	TCP	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	Protocolo de Control de Transmisión	<i>n.m.</i>	
		[ARG, MEX]	
<i>cat</i>	protocol de control de transmissió	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	TCP	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	TCP	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	Protocolo de controle de transmissão		
		<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	protocolo TCP	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ron</i>	TCP	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	protocol de control al transmisiunii	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	protocolo de control da transmisión	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	TCP	<i>m.</i>	

protocollo di instradamento (228) *s.m.*

<i>ita</i>	RIP	<i>s.m.</i>	
<i>eng</i>	Routing Internet Protocol		
<i>eng</i>	RIP		
<i>fra</i>	protocole de routage Internet	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole RIP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	RIP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole de routage RIP	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	protocolo de información de ruta	<i>n.m.</i>	
		[MEX]	
<i>spa</i>	protocolo RIP	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	protocolo de información de ruteo	<i>n.m.</i>	
		[MEX]	
<i>spa</i>	Protocolo de Ruta Internet	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	RIP	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
<i>spa</i>	protocolo de enrutador de Internet	<i>n.m.</i>	
		[ESP]	
<i>cat</i>	protocol d'encaminament d'Internet	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	RIP	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	roteamento de protocolo de internet	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	Routing Internet Protocol	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	RIP	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ron</i>	RIP	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	protocol de rutare Internet	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	protocolo de direccionamento de Internet	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	RIP	<i>m.</i>	

protocollo di trasferimento file (93) *s.m.*

<i>ita</i>	protocollo per il trasferimento di file	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	protocollo FTP	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	FTP	<i>s.m.</i>	
<i>eng</i>	file transfer protocol		
<i>eng</i>	FTP		
<i>fra</i>	protocole de transfert de fichier	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole FTP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	FTP	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	protocolo de transferencia de archivos		
		<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	FTP	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	protocolo de transmisión de archivos	<i>n.m.</i>	[MEX]
		[MEX]	
<i>spa</i>	Protocolo de Transferencia de Archivos	<i>n.m.</i>	[ARG]

<i>spa</i>	protocolo de transferencia de ficheros		
		<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	protocol de transferència de fitxers	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	transferência de arquivo	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	FTP	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	protocolo de transferência de ficheiros		
		<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	PTF	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ron</i>	FTP	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	protocol de transfer al fişierelor	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	protocolo de transferencia de ficheiros		
		<i>m.</i>	
<i>glg</i>	FTP	<i>m.</i>	

protocollo di trasferimento ipertesti (116)

		<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	HTTP	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	protocollo per il trasferimento di ipertesti		
		<i>s.m.</i>	
<i>eng</i>	HyperText Transfer Protocol		
<i>eng</i>	HTTP		
<i>fra</i>	protocole HTTP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	HTTP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole de transfert hypertexte	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	HTTP	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	protocolo de transferencia de hipertexto		
		<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	protocolo de transporte de hipertexto		
		<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	Protocolo de Transporte de Hipertexto		
		<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	protocol de transferència d'hipertext	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	HTTP	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	HTTP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	protocolo de transferência de hipertextos		
		<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ron</i>	HTTP	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	protocol de transfer de documente hipertext		
		<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	protocolo de transferencia de hipertexto		
		<i>m.</i>	
<i>glg</i>	HTTP	<i>m.</i>	

protocollo FTP ⇒ protocollo di trasferimento file

protocollo Internet (134) *s.m.*

<i>ita</i>	IP	<i>s.m.</i>	
<i>eng</i>	Internet Protocol		
<i>eng</i>	IP		
<i>fra</i>	protocole Internet	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	protocole IP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	IP	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	protocolo Internet	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	protocolo de Internet	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	IP	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	protocol d'Internet	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	IP		
<i>por</i>	Internet protocol-IP	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	protocolo internet	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ron</i>	IP	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	Protocol Internet	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	protocolo de Internet	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	IP	<i>m.</i>	

protocollo Internet per linea seriale (239)

		<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	SLIP	<i>s.m.</i>	

eng	Serial Line Internet Protocol		
eng	SLIP		
fra	protocole Internet de ligne série	n.m.	
fra	protocole SLIP	n.m.	
fra	SLIP	n.m.	
spa	protocolo de Internet de línea en serie		
		n.m.	[MEX]
spa	SLIP	n.m.	
spa	Protocolo Internet de Línea Serial	n.m.	
			[ARG]
spa	línea serie IP	n.f.	[ESP]
cat	protocol Internet per línia sèrie	n.m.	
cat	SLIP	n.m.	
por	protocolo internet para linhas seriais	s.m.	
por	SLIP	s.m.	[BRA, POR]
ron	SLIP	s.n.	
ron	Protocol Internet pentru Linii Seriale	s.n.	
glg	protocolo de Internet por liña en serie		
		m.	
glg	SLIP	m.	

protocollo per il controllo della trasmissione/protocollo Internet (259)

ita	protocollo TCP/IP	s.m.	
ita	TCP/IP	s.m.	
eng	Transmission Control Protocol/Internet Protocol		
eng	TCP/IP		
fra	protocole TCP/IP	n.m.	
fra	TCP/IP	n.m.	
fra	protocole de communication TCP-IP	n.m.	
fra	TCP-IP	n.m.	
spa	Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo Internet	n.m.	
			[ARG, MEX]
spa	protocolo TCP/IP	n.m.	[MEX]
spa	TCP	n.m.	
spa	protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet	n.m.	
			[ESP]
cat	protocol de control de transmissió/protocol d'Internet	n.m.	
cat	TCP/IP	n.m.	
por	TCP/IP	s.m.	[BRA, POR]
por	protocolo TCP/IP	s.m.	[POR]
ron	TCP/IP	s.n.	
ron	protocol TCP/IP	s.n.	
glg	protocolo de control da transmisión/protocolo de Internet	m.	
glg	TCP/IP	m.	

protocollo per il trasferimento di file⇒protocollo di trasferimento file

protocollo punto-punto (211) s.m.

ita	PPP	s.m.	
eng	Point-to-Point Protocol		
eng	PPP		
fra	protocole de point-à-point	n.m.	
fra	protocole point à point	n.m.	
fra	protocole point-à-point	n.m.	
fra	protocole PPP	n.m.	
fra	PPP	n.m.	
spa	protocolo punto a punto	n.m.	[ESP]
spa	PPP	n.m.	

spa	Protocolo Punto a Punto	n.m.	[ARG, MEX]
cat	protocol punt a punt	n.m.	
cat	PPP	n.m.	
por	PPP	s.m.	[BRA, POR]
por	protocolo ponto-a-ponto	s.m.	[BRA, POR]
ron	PPP	s.n.	
ron	protocol PPP	s.n.	
ron	protocol de conectare punct la punct	s.n.	
glg	protocolo punto a punto	m.	
glg	PPP	m.	

protocollo semplificato per il trasferimento della posta (246)

		s.m.	
ita	SMTP	s.m.	
eng	Simple Mail Transfer Protocol		
eng	SMTP		
fra	protocole de transfert de courrier simple		
		n.m.	
fra	protocole SMTP	n.m.	
fra	SMTP	n.m.	
spa	protocolo simple de transferencia de correo		
		n.m.	[ESP, MEX]
spa	protocolo simple de transmisión de correo		
		n.m.	[MEX]
spa	SMTP	n.m.	
spa	Protocolo de Transferencia de Correo Simple		
		n.m.	[ARG]
cat	protocol simple de transferència de correu		
		n.m.	
cat	SMTP	n.m.	
por	Simple Mail Transfer Protocol	s.m.	
por	protocolo de transferència de correio		
		s.m.	[BRA, POR]
por	SMTP	s.m.	[BRA, POR]
ron	SMTP	s.n.	
ron	protocol simplu pentru transfer e-mail		
		s.n.	
glg	protocolo simple de transferencia de correo		
		m.	
glg	SMTP	m.	

protocollo TCP/IP⇒protocollo per il controllo della trasmissione/protocollo Internet

protocollo per il trasferimento di ipertesti⇒protocollo di trasferimento ipertesti

provider⇒fornitore di accesso

proxy⇒intermediario

pseudonimo (6) s.m.

ita	soprannome	s.m.	
ita	alias	s.m.	
eng	alias		
eng	alternate name		
eng	nickname		
fra	pseudonyme	n.m.	
fra	surnom	n.m.	

fra	alias	n.m.	[CA]
spa	alias	n.m.	[ESP, MEX]
spa	nombre corto	n.m.	[MEX]
spa	nombre lógico	n.m.	[ARG]
spa	apodo	n.m.	[ESP]
cat	àlies	n.m.	
por	pseudônimo	s.m.	
por	cognome	s.m.	
por	nome alternativo	s.m.	[BRA, POR]
por	apelido	s.m.	
por	alculha	s.f.	[POR]
por	aliás	s.m.	[POR]
por	pseudónimo	s.m.	[POR]
ron	alias	s.n.	
ron	pseudonim	s.n.	
glg	alcume	m.	
glg	alias	m.	

pubblicità in linea (192) s.f.

eng	online advertising		
fra	publicité en ligne	n.f.	
fra	pub en ligne	n.f.	
fra	cyberpublicité	n.f.	
fra	cyberpub	n.f.	
spa	publicidad en línea	n.f.	[ARG, MEX]
spa	publicidad interactiva	n.f.	[MEX]
spa	publicidad electrónica	n.f.	[MEX]
spa	anuncio virtual	n.m.	[ESP]
spa	ciberanuncio	n.m.	[ESP]
cat	anunci virtual	n.m.	
cat	ciberanunci	n.m.	
cat	publicitat virtual	n.f.	
por	propaganda on-line	s.f.	
por	publicidade em linha	s.f.	[POR]
ron	reclamă pe Internet	s.f.	
ron	publicitate pe Internet	s.f.	
glg	publicidade en liña	f.	

pubblicità interattiva (130) s.f.

ita	pubblicità virtuale	s.f.	
eng	interactive advertising		
fra	publicité interactive	n.f.	
spa	publicidad interactiva	n.f.	[ARG, MEX]
spa	publicidad en línea	n.f.	[MEX]
spa	anuncio interactivo	n.m.	[ESP]
cat	anunci interactiu	n.m.	
cat	publicitat interactiva	n.f.	
por	propaganda interativa	s.f.	
por	publicidade interactiva	s.f.	[POR]
ron	publicitate interactivă	s.f.	
glg	publicidade interactiva	f.	

pubblicità virtuale⇒*pubblicità interattiva*

pull⇒*tecnologia estrattiva*

pulsante di opzione⇒*bottone (tipo) radio*

punto di accesso⇒*punto di connessione*

	punto di connessione (212)	s.m.	
ita	punto di presenza	s.m.	
ita	punto di accesso	s.m.	
ita	POP	s.m.	
eng	point of presence		
eng	POP		
fra	point d'occupation	n.m.	
spa	punto de presencia	n.m.	[ESP, MEX]
spa	punto de ocupación	n.m.	[ARG, MEX]
spa	PoP	n.m.	[ESP]
cat	punt de presència	n.m.	
cat	POP	n.m.	
por	POP	s.m.	[BRA, POR]
por	ponto de presença	s.m.	
por	pontos de ligação	s.m.pl.	[POR]
ron	POP	s.n.	
ron	punct de prezență	s.n.	
glg	punto de presencia	m.	

punto di presenza⇒*punto di connessione*

R

Ragnatela mondiale⇒*Web*

rapporto abbonati/linea (61) s.m.

ita	numero di abbonati per linea	s.m.	
eng	dial-up ratio		
fra	rapport abonnés/ligne	n.m.	
fra	nombre d'abonnés par ligne	n.m.	
spa	número de usuarios por línea	n.m.	
			[MEX]
spa	número de suscriptores por línea	n.m.	
			[MEX]
spa	número de abonados por línea	n.m.	
			[ESP, MEX]
spa	radio de conexión de línea	n.m.	[ESP]
cat	radi de connexió de línia	n.m.	
cat	nombre d'abonats per línia	n.m.	
por	taxa de transferência para linha discada	s.f.	
por	relação de subscritores por linha	s.f.	
			[POR]
por	relação de subscritores por linha	s.m.	
			[POR]
ron	rată de acces prin apel telefonic	s.f.	
glg	número de abonados por liña	m.	

realizzatore di pagine web⇒*autore di pagine web*

realizzazione di un sito

web⇒*progettazione di un sito web*

reindirizzatore anonimo (9) s.m.

eng	anonymous remailer		
fra	service de courriel anonyme	n.m.	
fra	courriel anonyme	n.m.	

fra	réexpéditeur anonyme	n.m.	
spa	redireccionador anónimo	n.m.	[MEX]
spa	remittente anónimo	n.m.	[ARG]
spa	reenviador anónimo	n.m.	[ESP]
cat	reenviador anònim	n.m.	
por	repostador anônimo	s.m.	
por	reencaminhador anónimo	s.m.	[POR]
ron	reexpeditor anonim	s.m.	
glg	redireccionador anónimo	m.	

rete a larga banda (29) s.f.

eng	broadband network		
fra	réseau à très large bande	n.m.	
fra	réseau à large bande	n.m.	
fra	réseau à haut débit	n.m.	
spa	red de banda ancha	n.f.	[ARG, MEX]
spa	red de banda amplia	n.f.	[ESP, MEX]
cat	xarxa de banda ampla	n.f.	
por	rede de banda larga	s.f.	
por	rede de banda muito larga	s.f.	[POR]
ron	rețea de bandă largă	s.f.	
glg	rede de banda ancha	f.	

retentrico (180) agg.

eng	network centric	adj.	
eng	net-centric	adj.	
fra	réseaucentrique	adj.	
spa	centrado en la Red	adj.	[MEX]
spa	redcéntrico	adj.	[ESP, MEX]
spa	central a la red	adj.	[ESP]
cat	centrat en la xarxa	u.f.	
cat	netcèntric	adj.	
por	centro de rede	s.m.	
por	rede central	s.f.	
ron	centrat pe rețea	adj.	
glg	centrado na rede	adx.	

rete digitale di servizi integrati (144) s.f.

ita	ISDN	s.f.	
ita	rete ISDN	s.f.	
eng	Integrated Services Digital Network		
eng	integrated services digital network		
eng	ISDN		
fra	réseau numérique à intégration de service	n.m.	
fra	RNIS	n.m.	
fra	réseau numérique à intégration de services	n.m.	
spa	red digital de servicios integrados	n.f.	
spa	ISDN	n.f.	[MEX]
spa	RDSI	n.f.	[ESP]
cat	xarxa digital de serveis integrats	n.f.	
cat	XDSI	n.f.	
por	ISDN	s.m.	
por	rede digital de serviços integrados	s.f.	
por	RDIS	s.f.	[POR]
por	rede digital com integração de serviços	s.f.	[POR]
ron	ISDN	s.n.	
ron	rețea digitală cu servicii integrate	s.f.	
glg	rede dixital de servicios integrados	f.	
glg	RDSI	f.	

rete interna (aziendale) (141) s.f.

eng	intranet	adj.	
fra	intranet	adj.	

spa	intrared	adj.	[MEX]
spa	intranet	adj.	[ESP]
spa	de red interna	adj.	[ESP]
cat	intranet	adj.	
cat	de xarxa interna	u.f.	
por	intranet	adj.	[BRA, POR]
ron	interior unei rețele	adj.	

rete ISDN⇒rete digitale di servizi integrati

Rete (mondiale)⇒Internet

rete principale⇒dorsale (di rete)

rete privata a integrazione di servizi (217) s.f.

ita	PISN	s.f.	
eng	Private Integrated Service Network		
eng	PISN		
eng	Private Integrated Services Network		
fra	réseau privé à intégration de services	n.m.	
fra	RPIS	n.m.	
spa	red privada de servicios integrados	n.f.	[MEX]
spa	PISN	n.m.	[ESP, MEX]
spa	Red de Servicios Privados Integrados	n.f.	[ARG]
spa	red privada de integración de servicios	n.f.	[ESP]
cat	xarxa privada d'integració de serveis	n.f.	
cat	PISN	n.f.	
por	rede privada de integração de serviços	s.f.	
por	RPIS	s.f.	
ron	PISN	s.n.	
ron	rețea privată cu servicii integrate	s.f.	
glg	rede privada de servicios integrados	f.	

rete pubblica (100) s.f.

ita	freenet	s.f.	
eng	Freenet		
fra	Libertel	n.m.	
fra	libertel	n.m.	
spa	red comunitaria	n.f.	[MEX]
spa	red libre	n.f.	[ESP, MEX]
spa	red gratuita	n.f.	[ESP]
cat	freenet	n.f.	
cat	xarxa gratuïta	n.f.	
por	freenet	s.m.	
por	rede gratuita	s.f.	[BRA, POR]
ron	Freenet	s.n.	
glg	rede libre	f.	
glg	rede de balde	f.	

retichetta⇒etichetta di Rete

revocare l'abbonamento⇒disdire l'abbonamento

ricerca avanzata (5) s.f.

eng	advanced search		
fra	recherche évoluée	n.f.	

spa	búsqueda avanzada	n.f.	
cat	cerca avançada	n.f.	
por	busca avançada	s.f.	
por	pesquisa avançada	s.f.	[POR]
ron	căutare avansată	s.f.	
ron	căutare complexă	s.f.	
glg	busca avanzada	m.	

rimando interno⇒*collegamento ipertestuale relativo*

rimando ipertestuale⇒*collegamento ipertestuale*

rinvio al mittente⇒*messaggio di rinvio al mittente*

RIP⇒*protocollo di instradamento*

riproduttore visivo⇒*visualizzatore*

riquadri⇒*tecnologia a finestre*

riservatezza piuttosto buona (207) s.f.

ita	PGP	s.f.	
eng	Pretty Good Privacy		
eng	PGP		
fra	logiciel de chiffrement PGP	n.m.	
fra	logiciel de cryptage PGP	n.m.	
fra	logiciel PGP	n.m.	
spa	privacidad bastante buena	n.f.	[ESP, MEX]
spa	privacidad de las buenas	n.f.	[ESP]
spa	PGP	n.f.	[ESP, MEX]
spa	muy buena privacidad	n.f.	[ARG]
cat	Programa PGP	n.m.	
cat	Intimitat Prou Bona	n.f.	
cat	PGP	n.m.	
por	PGP	s.m.	
por	Intimidade bastante boa	s.m.	[POR]
ron	protocol PGP	s.n.	
glg	programa para unha confidencialidade óptima	m.	
glg	PGP	m.	

rivenditore virtuale⇒*cibercommerciante*

rivista elettronica (84) s.f.

ita	rivista telematica	s.f.	
eng	electronic magazine		
eng	E-zine		
fra	magazine électronique	n.m.	
fra	cybermagazine	n.m.	
fra	magazine en ligne	n.m.	
fra	magazine Web	n.m.	
fra	magazine toilé	n.m.	[FRA]
fra	magazine entoilé	n.m.	[FRA]
spa	revista electrónica	n.f.	
spa	revista virtual	n.f.	[MEX]
spa	revista en línea	n.f.	[MEX]

spa	periódico electrónico	n.m.	[ESP]
cat	revista electrònica	n.f.	
por	revista eletrônica	s.f.	
por	ciberrevista	s.f.	[POR]
por	revista electrónica	s.f.	[POR]
ron	revistă electronică	s.f.	
glg	revista electrónica	f.	

rivista telematica⇒*rivista elettronica*

rivista web (298) s.f.

ita	periodico web	s.m.	
eng	Webzine		
fra	magazine électronique	n.m.	
fra	cybermagazine	n.m.	
fra	magazine en ligne	n.m.	
fra	magazine Web	n.m.	
fra	magazine entoilé	n.m.	[FRA]
fra	magazine toilé	n.m.	[FRA]
spa	revista Web	n.f.	[ARG, MEX]
spa	revista de la Red	n.f.	[MEX]
spa	revista electrónica	n.f.	[MEX]
spa	revista web	n.f.	[ESP]
cat	revista web	n.f.	
por	revista eletrônica	s.f.	
por	revista Web	s.f.	[POR]
ron	revistă Web	s.f.	
glg	revista electrónica	f.	

robot per acquisti (229) s.m.

ita	agente intelligente per acquisti	s.m.	
eng	roboshop		
eng	intelligent shopping agent		
fra	robomarché	n.m.	
fra	cyberassistant commercial	n.m.	
fra	assistant commercial intelligent	n.m.	
fra	robot magasinier	n.m.	
fra	assistant magasinier	n.m.	
fra	assistant d'achat	n.m.	
fra	agent de magasinage	n.m.	
spa	ciberasistente	n.m. y f.	[MEX]
spa	agente comercial inteligente	n.m. y f.	
			[MEX]
spa	ciberasistente comercial	n.m.	[ARG]
spa	cibercomercio	n.m.	[ESP]
spa	asistente comercial inteligente	n.m.	
			[ESP]
cat	assistent comercial intel·ligent	n.m.	
cat	ciberbotiga	n.f.	
por	ciberassistente comercial	s.m.	[BRA, POR]
por	assistent comercial inteligente	s.2g.	
			[BRA, POR]
por	robotmercado	s.m.	[BRA, POR]
ron	magazin electronic automat	s.n.	
glg	tenda automática	f.	

S

salvaschermo con canali (36) s.m.

eng	channels screen saver		
fra	écran de veille chaînes	n.m.	
spa	protector de pantalla de canales	n.m.	
			[MEX]
spa	salvapantallas	n.m.	[ESP]
cat	salvapantalles	n.m.	
por	protetor de tela	s.m.	

por	canais de protecção de ecrã	s.m.pl.
	[POR]	
ron	protecția ecranului	s.f.
glg	salvapantalla con canles	s.m.

scaricamento ⇒ *prelievo*

script (232) s.m.

ita	sequenza di comandi	s.f.
eng	script	n.
fra	script	n.m.
spa	guión	n.m. [ESP, MEX]
spa	script	n.m. [ESP, MEX]
cat	escript	n.m.
cat	script	n.m.
por	script	s.m. [BRA, POR]
por	guião	s.m. [POR]
por	roteiro	s.m. [POR]
ron	script	s.n.
ron	cod program	s.n.
glg	aplicación	s.f.
glg	script	m.

segnalibro (26) s.m.

ita	preferito	s.m.
eng	bookmark	
fra	signet	n.m.
spa	favorito	n.m. [MEX]
spa	marcador	n.m. [ARG, MEX]
spa	enlace favorito	n.m. [MEX]
spa	vínculo favorito	n.m. [MEX]
spa	liga favorita	n.f. [MEX]
spa	marcapágina	n.m. [ESP]
spa	marca de página	n.f. [ESP]
cat	adreça d'interès	n.f.
cat	marcador	n.m.
cat	preferit	n.m.
por	marcador	s.m. [BRA, POR]
por	bookmark	s.m.
ron	semn de carte	s.n.
glg	marcador	s.m.

seguire un collegamento

(ipertestuale) ⇒ *visitare un sito collegato*

sequenza di comandi ⇒ script

server (240) s.m.

eng	server	
eng	server computer	
fra	serveur	n.m.
fra	ordinateur serveur	n.m.
spa	servidor	n.m.
spa	computadora de servidor	n.f. [ARG]
cat	servidor	n.m.
por	servidor	s.m.
ron	server	s.n.
glg	servidor	s.m.

server dei nomi di dominio (69) s.m.

eng	domain name server	
eng	DNS	
fra	serveur de nom de domaine	n.m.
fra	serveur de noms de domaine	n.m.

fra	serveur DNS	n.m.
fra	DNS	n.m.
spa	servidor de nombre de dominio	n.m.
spa	DNS	n.m. [ESP, MEX]
cat	servidor de noms de domini	n.m.
cat	DNS	n.m.
por	servidor de nome de domínio	s.m.
	[BRA, POR]	
ron	server de nume	s.n.
ron	server DNS	s.n.
glg	servidor de nomes de dominio	m.
glg	DNS	m.

server di intermediazione (219) s.m.

ita	server intermediario	s.m.
ita	(server) proxy	s.m.
eng	proxy server	
fra	serveur mandataire	n.m.
fra	serveur mandaté	n.m.
fra	logiciel mandataire	n.m.
spa	servidor alterno	n.m. [MEX]
spa	servidor proxy	n.m. [ESP, MEX]
spa	servidor apoderado	n.m.
cat	servidor proxy	n.m.
por	servidor proxy	s.m. [BRA, POR]
por	servidor mandatário	s.m. [POR]
ron	server proxy	s.n.
glg	servidor proxy	m.

server di news (188) s.m.

eng	news server	
eng	forum server	
fra	serveur de nouvelles	n.m.
fra	serveur de forum	n.m.
fra	serveur Usenet	n.m.
spa	servidor de noticias	n.m.
spa	servidor de foro	n.m. [MEX]
spa	servidor de foros	n.m. [ESP]
cat	servidor de grups de discussió	n.m.
por	servidor de news	s.m.
por	servidor de notícias	s.m. [BRA, POR]
por	servidor de fórum	s.m. [POR]
ron	server pentru noutăți	s.n.
ron	server pentru știri	s.n.
glg	servidor de grupos de novas	m.

server di posta elettronica (161) s.m.

eng	mail server	
fra	serveur de courrier	n.m.
fra	serveur de courrier électronique	n.m.
fra	serveur de courriel	n.m.
fra	serveur de messagerie	n.m.
spa	servidor de correo	n.m.
cat	servidor de correu	n.m.
por	servidor de correio eletrônico	s.m.
por	servidor de correio	s.m. [POR]
ron	server e-mail	s.n.
ron	server de poștă electronică	s.n.
glg	servidor de correo	m.

server intermediario ⇒ server di intermediazione

server per la gestione di liste postali (149)

ita	Listserv	s.m.
-----	----------	------

eng	list server	
eng	Listserver	
eng	mailing list server	
eng	Listserv	
fra	gestionnaire de liste	n.é.
fra	gestionnaire Listserv	n.é.
fra	serveur de liste	n.m.
fra	serveur Listserv	n.m.
fra	Listserv	n.m. [CA]
spa	servidor de listas	n.m. [ESP, MEX]
spa	administrador Listserv	n.m. [MEX]
spa	Listserv	n.m. [MEX]
spa	distribuidor de correo	n.m. [ARG]
cat	servidor de llistes	n.m.
por	listserv	s.f.
por	servidor de listas	s.m. [BRA, POR]
ron	server pentru liste de adrese	s.n.
glg	servidor de roldas	m.

(server) proxy ⇒ server di
intermediazione

server video (277)

eng	video server	s.m.
fra	serveur vidéo	n.m.
fra	vidéoserveur	n.m.
spa	servidor de vídeo	n.m. [MEX]
spa	servidor de vídeo	n.m. [ESP]
spa	videoservidor	n.m.
cat	servidor de vídeo	n.m.
por	servidor de vídeo	s.m.
por	servidor vídeo	s.m. [POR]
ron	server video	s.n.
glg	servidor de vídeo	m.

server web (295)

eng	Web server	s.m.
fra	serveur Web	n.m.
fra	serveur entoilé	n.m. [FRA]
fra	serveur toilé	n.m. [FRA]
fra	serveur toile	n.m. [FRA]
fra	serveur W3	n.m.
fra	serveur HTTP	n.m.
spa	servidor Web	n.m. [ARG, MEX]
spa	servidor web	n.m. [ESP]
cat	servidor web	n.m.
por	servidor da Web	s.m.
por	servidor Web	s.m. [POR]
ron	server Web	s.n.
glg	servidor de Web	m.

servizio di ospitalità (del contenuto di un
sito) (111)

eng	hosting	s.m.
eng	content hosting	
fra	hébergement de contenu	n.m.
fra	hébergement	n.m.
spa	alojamiento de datos	n.m. [MEX]
spa	alojamiento de páginas	n.m. [MEX]
spa	alojamiento	n.m. [ESP, MEX]
spa	albergue	n.m. [ARG]
spa	albergue de contenido	n.m. [ARG]
spa	hospedaje	n.m. [ESP]
cat	hostatge	n.m.
cat	al·lotjament	n.m.
por	servidor	s.m. [BRA, POR]
por	hospedeiro	s.m. [BRA, POR]
por	host	s.m.

por	hospedagem	s.f. [POR]
ron	găzduire	s.f.
ron	recepție de conținut	s.f.
ron	primire de conținut	s.f.
glg	aloxamento	s.m.

servizio di ricerca dati ⇒ servizio
informazioni Knowbot

servizio informazioni Knowbot (147)

ita	servizio di ricerca dati	s.m.
ita	KIS	s.m.
eng	Knowbot Information Services	
eng	KIS	
fra	télé référence Internet	n.f.
fra	services KIS	n.m.
spa	servicios KIS	n.m.pl. [MEX]
spa	KIS	n.m. [ARG, ESP]
spa	Servicios de Información Knowbot	n.m.pl. [ARG]
spa	servicios de información referenciada	n.m.pl. [ESP]
cat	serveis d'informació referenciada	n.m.pl.
cat	KIS	n.m.
por	KIS	s.m.
por	knowbot	s.m.
por	tele referència Internet	s.f. [POR]
ron	KIS	s.n.
ron	servicii de informare prin Internet	s.n.
glg	servicios de información automatizados	m.pl.

sesso in rete (175)

eng	Net sex	
eng	network sex	
fra	Internet rose	n.m.
spa	sexo electrónico	n.m. [MEX]
spa	sexo en línea	n.m. [MEX]
spa	sexo por Internet	n.m. [ARG, ESP]
spa	sexo vía Internet	n.f. [ESP]
cat	sexe per Internet	n.f.
cat	cibersexe	n.f.
por	sexo na rede	s.m.
por	cibersexo	s.m. [POR]
por	sexo na Internet	s.m. [POR]
ron	sex prin Internet	s.n.
glg	sexo virtual	m.

sesso virtuale ⇒ cibersezzo

SET ⇒ transazione elettronica sicura

sistema dei nomi di dominio (66)

ita	DNS	s.m.
eng	domain name system	
eng	DNS	
fra	système de nom de domaine	n.m.
fra	système DNS	n.m.
fra	DNS	n.m.
spa	sistema de nombres de dominio	n.m. [ESP, MEX]
spa	DNS	n.m. [ESP, MEX]
spa	sistema de nombre de dominio	n.m. [ARG, ESP]
cat	sistema de noms de domini	n.m.

cat	DNS	n.m.	
por	DNS	s.m.	[BRA, POR]
por	sistema de nomes de dominio	s.m.	[BRA, POR]
ron	DNS	s.n.	
ron	sistemul numelor de domenii	s.n.	
glg	sistema de nomes de dominio	m.	
glg	DNS	m.	

sistema di eliminazione automatica di

	messaggi (19)	s.m.	
eng	automated message		
eng	canceling system		
eng	cancelbot		
eng	automated message canceling system		
fra	robot d'annulation de message	n.m.	(QC)
fra	robot d'annulation	n.m.	
fra	robot annuleur de message	n.m.	(QC)
fra	systeme d'annulation automatique de message	n.m.	
spa	sistema de anulaci3n autom3tica de mensaje	n.m.	[MEX]
spa	cancelbot	n.m.	[MEX]
spa	sistema de anulaci3n autom3tica	n.m.	[ARG]
spa	robot de anulaci3n	n.m.	[ESP]
spa	robot de eliminaci3n	n.m.	[ESP]
cat	cancelbot	n.m.	
cat	robot d'anul-laci3	n.m.	
cat	robot d'eliminaci3	n.m.	
por	rob3 de cancelamento	s.m.	
por	mensagem autom3tica	s.f.	
por	sistema de cancelamento autom3tico de mensagem	s.m.	[POR]
ron	robot de anulare	s.m.	
ron	robot de ignorare a mesajelor	s.m.	
glg	sistema de anulaci3n autom3tica de mensaxes	m.	

sistema di ingresso filtrato (230)

eng	screened-host gateway		
eng	bastion host		
fra	passerelle h3te filtr3e	n.f.	
spa	pasarela anfitri3n filtrada	n.f.	[MEX]
spa	compuerta de anfitri3n por pantalla	n.f.	[ARG]
spa	pasarela filtro de sistema central	n.f.	[ESP]
spa	sistema cortafuegos de alta seguridad	n.m.	[ESP]
cat	passarel·la filtre de sistema central	n.f.	
cat	sistema tallafoc d'alta seguretat	n.m.	
por			
NOTA: N3o encontrado.			
ron	calculator-bastion	s.n.	
glg	sistema de entrada filtrada	m.	

sistema di sicurezza (94)

ita	parete tagliafuoco	s.f.	
ita	barriera di protezione	s.f.	
eng	firewall		
fra	pare-feu	n.m.	
fra	coupe-feu	n.m.	
fra	garde-barri3re	n.m.	
fra	barri3re de s3curit3	n.f.	[FRA]
spa	cortafuegos	n.m.	[ESP, MEX]
spa	cortafuego	n.m.	[MEX]
spa	barrera	n.f.	[MEX]

spa	protecci3n antifiama	n.f.	[ARG]
cat	mur de protecci3	n.m.	
cat	tallafoc	n.m.	
por	firewall	s.m.	
por	barreira de seguran7a	s.f.	[POR]
ron	firewall	s.n.	
ron	parafoc	s.n.	
glg	barreira de control	f.	

sistema Internet per chiacchierate (135)

		s.m.	
ita	IRC	s.m.	
eng	Internet Relay Chat		
eng	IRC		
fra	conversation IRC	n.f.	
fra	service IRC	n.m.	
fra	bavardage IRC	n.m.	
spa	conversaci3n por Internet	n.f.	[MEX]
spa	charla interactiva Internet	n.f.	[MEX]
spa	IRC	n.f.	
spa	Pl3tica de Relevo de Internet	n.f.	[ARG]
cat	tert3lia en temps real	n.f.	
cat	IRC	n.f.	
por	IRC	s.f.	
por	bate-papo	s.m.	
por	conversaci3o em linha	s.f.	[POR]
por	IRC	s.m.	[POR]
ron	IRC	s.n.	
ron	serviciu de discu7ii prin Internet	s.n.	
glg	charla IRC	f.	
glg	canle de charla interactiva	f.	

sistema operativo di rete (183)

eng	network operating system		s.m.
eng	NOS		
fra	systeme d'exploitation de r3seau	n.m.	
spa	sistema de operaci3n de red	n.m.	[MEX]
spa	sistema operativo de red	n.m.	[ARG]
spa	sistema operativo con servicios de red	n.m.	[ESP]
spa	NOS	n.m.	[ESP]
cat	sistema operatiu amb serveis de xarxa	n.m.	
cat	NOS	n.m.	
por	sistema operacional de rede	s.m.	
por	sistema operativo de rede	s.m.	[POR]
ron	sistem de operare 3n re7ea	s.n.	
glg	sistema operativo de rede	m.	

sito caldo (45)

		s.m.	
ita	sito segnalato	s.m.	
eng	cool site		
eng	top site		
eng	hotsite		
fra	site branch3	n.m.	
spa	sitio recomendado	n.m.	[MEX]
spa	buen lugar	n.m.	[MEX]
spa	sitio guay	n.m.	[ESP]
cat	lloc guai	n.m.	
por	site legal	s.m.	
por	site quente	s.m.	
por	site de primeira	s.m.	
por	supers3tio	s.m.	[POR]
ron	site de bun3 calitate	s.n.	
ron	site de excelent3	s.n.	
glg	sitio web atractivo	m.	

sito di rinvio (145)	<i>s.m.</i>
<i>eng</i> jump site	
<i>fra</i> site de renvoi	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> site escale	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> sitio de salto	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> sitio de brinco	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> sitio de reenvío	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i> sitio rebotante	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>spa</i> sitio rebotador	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> lloc rebotador	<i>n.m.</i>
<i>cat</i> lloc rebotant	<i>n.m.</i>
<i>por</i> jump site	<i>s.m.</i>
<i>por</i> sitio de retorno	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ron</i> site de redirectare	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> sitio de reenvío	<i>m.</i>
sito Internet (176)	<i>s.m.</i>
<i>eng</i> Net site	
<i>eng</i> Internet site	
<i>fra</i> site Internet	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> sitio Internet	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> sitio de Internet	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> sitio Web	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> sitio en la Web	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>cat</i> lloc d'Internet	<i>n.m.</i>
<i>por</i> site Internet	<i>s.m.</i>
<i>por</i> sitio na Internet	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ron</i> site Internet	<i>s.n.</i>
<i>ron</i> sit Internet	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> sitio de Internet	<i>m.</i>
sito mirror (166)	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> sito specchio	<i>s.m.</i>
<i>eng</i> mirror site	
<i>fra</i> site miroir	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> réflecteur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> site réflecteur	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> sitio espejo	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> reflector <i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> página hermana	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> sitio de duplicación	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i> sitio réplica	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> lloc mirall	<i>n.m.</i>
<i>cat</i> rèplica <i>n.f.</i>	
<i>por</i> site espelho	<i>s.m.</i>
<i>por</i> reflector <i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i> sitio reflector	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ron</i> site oglindă	<i>s.n.</i>
<i>ron</i> site dublură	<i>s.n.</i>
<i>glg</i> espello	<i>s.m.</i>
sito non attivo (41)	<i>s.m.</i>
<i>eng</i> cobweb site	
<i>eng</i> cobweb	
<i>eng</i> dead Web site	
<i>fra</i> site Web périmé	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> site périmé	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> site fantôme	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> sitio Web vencido	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> sitio vencido	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> sitio Web anulado	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i> web muerta	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i> sitio web muerto	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> web morta	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> lloc web mort	<i>n.m.</i>
<i>por</i> site de teia de aranha	<i>s.m.</i>
<i>por</i> sitio Web desactivado	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ron</i> site de Web perimat	<i>s.n.</i>
<i>ron</i> site de Web inactiv	<i>s.n.</i>

ron site de Web mort *s.n.*
glg sitio web inactivo *m.*

sito segnalato ⇒ *sito caldo*

sito specchio ⇒ *sito mirror*

sito web (296) *s.m.*

eng Web site
fra site Web *n.m.*
fra site entoilé *n.m.* [FRA]
fra site toilé *n.m.* [FRA]
fra site sur la toile *n.m.* [FRA]
fra site W3 *n.m.*
spa sitio Web *n.m.* [ARG, MEX]
spa sitio en la Web *n.m.* [MEX]
spa sitio web *n.m.* [ESP, MEX]
cat lloc web *n.m.*
por web site *s.m.*
por sitio Web *s.m.* [POR]
ron site Web *s.n.*
ron sit Web *s.n.*
glg sitio web *m.*

SLIP ⇒ *protocollo Internet per linea seriale*

smistatore di posta (157) *s.m.*

eng mail exchanger
eng MX
fra messenger *n.m.*
fra échangeur de courrier *n.m.*
spa mensajero *n.m.* [MEX]
spa MX *n.m.* [MEX]
spa mensajero de correo *n.m.* [ARG]
spa programa servidor de correo *n.m.* [ESP]
cat programa servidor de correu *n.m.*
por exchanger *s.m.*
por mensageiro *s.m.* [POR]
ron MX *s.n.*
ron manipulator de mesaje *s.n.*
glg programa distribuidor de correo *m.*

SMTP ⇒ *protocollo semplificato per il trasferimento della posta*

socket (249) *s.m.*

eng socket
fra mécanisme d'échange *n.m.*
fra descripteur de fichier *n.m.*
fra interface de connexion *n.f.*
spa conector *n.m.* [ARG, MEX]
spa zócalo *n.m.* [MEX]
spa zócalo de expansión *n.m.* [ESP]
spa mecanismo de intercambio *n.m.* [ESP]
spa descriptor de ficheros *n.m.* [ESP]
cat sòcol d'expansió *n.m.*
cat descriptor de fitxers *n.m.*
cat mecanisme d'intercanvi *n.m.*
por socket *s.m.*
por soquete *s.m.*
por mecanismo de intercâmbio *s.m.* [POR]
ron interfață software cu rețeaua *s.f.*
ron priză la rețea *s.f.*

glg mecanismo de intercambio *m.*

soprannome ⇒ *pseudonimo*

sorgente ⇒ *codice sorgente*

sottorete (254) *s.f.*

eng subnetwork
 eng subnet
 fra sous-réseau *n.m.*
 spa subred *n.f.*
 cat subxarxa *n.f.*
 por sub-rede *s.f.* [BRA, POR]
 ron subrețea *s.f.*
 glg sub-rede *f.*

spettatore (153) *s.m.*

ita osservatore (appostato) *s.m.*
 ita lurker *s.m.*
 eng lurker
 fra planqué *n.m.*
 fra rôdeur *n.m.*
 fra badaud *n.m.*
 spa acechador *n.m.* [ARG, MEX]
 spa mirón *n.m.* [ESP]
 cat voyeur *n.m.*
 por lurker *s.m.*
 por observador *s.m.* [POR]
 ron spion *s.m.*
 glg axexador *s.m.*

spingi/tira ⇒ *tecnologia di trasmissione*

strumento per metaricerche (163) *s.m.*

eng metasearch tool
 fra outil de méta-recherche *n.m.*
 spa herramienta de metainvestigación *n.f.*
 [MEX]
 spa herramienta de metabúsqueda *n.f.*
 [ARG]
 spa metabuscador *n.m.* [ESP]
 cat metacercador *n.m.*
 por ferramenta de busca *s.f.*
 por ferramenta de metapesquisa *s.f.*
 [BRA, POR]
 ron unealtă de metacăutare *s.f.*
 glg metabuscador *s.m.*

suffisso di dominio (70) *s.m.*

eng domain suffix
 eng DS
 fra suffixe de domaine *n.m.*
 fra DS *n.m.*
 spa sufijo de dominio *n.m.*
 spa DS *n.m.* [ESP, MEX]
 cat sufix de domini *n.m.*
 cat DS *n.m.*
 por sufixo de domínio *s.m.* [BRA, POR]
 ron sufix de domeniu *s.n.*
 ron sufix al unui domeniu *s.n.*
 glg sufixo de dominio *m.*
 glg DS *m.*

su Internet ⇒ *sulla Rete*

sulla Rete (200)

ita in Rete
 ita su Internet
 ita in Internet
 eng on the Net
 eng on the Internet
 eng on Internet
 fra dans Internet
 fra sur Internet
 fra sur internet [FRA]
 spa en Internet *u.f.*
 spa en la red *u.f.* [ESP, MEX]
 spa por Internet *u.f.* [ARG, MEX]
 cat a Internet *u.f.*
 cat a la xarxa *u.f.*
 por na Internet *loc.* [BRA, POR]
 ron prin Internet
 ron pe Internet
 ron în Internet
 glg en Internet *loc.*
 glg na Rede *loc.*
 glg pola Rede *loc.*

superautostrada dell'informazione ⇒
autostrada informatica

surfing ⇒ *navigazione Internet*

surfista 1. ⇒ internauta

2. (170) *s.m./f.*
 eng nethead
 eng network surfer
 eng surfer
 fra inforoutier *n.m.*
 fra surfeur *n.m.*
 fra cybersurfeur *n.m.*
 fra netsurfer *n.m.*
 fra surfer *n.m.*
 spa surfista *n.m.y.f.* [MEX]
 spa navegador *n.m.* [ESP]
 cat navegador *n.m.*
 por surfista de rede *s.2g.*
 por infonavegador *s.m.* [POR]
 por navegador *s.m.* [POR]
 ron navigator *s.m.*
 ron surfer *s.m.*
 glg internauta *s.m./f.*
 glg cibernauta *s.m./f.*
 glg infonauta *m./f.*
 glg surfeiro *m.*
 glg navegante *s.m.*

3. ⇒ Webnauta

surfista di cresta d'onda (244) *s.m./f.*

eng shoulder surfer
 fra épieur *n.m.*
 spa espia *n.m.* [MEX]
 spa mochilas *n.m.* [ESP]
 cat motxilla *n.f.*
 por espia *s.m.* [POR]
 ron hoț de coduri de acces Internet *s.m.*

sviluppo e gestione di una rete interna (143) *s.m.*

eng intranetworking
 eng intranetting

fra	intraréseutage	n.m.		
spa	conexión de redes	n.f.	[MEX]	
spa	intraneting	n.m.	[ESP]	
spa	infrared	n.f.	[MEX]	
cat	intraneting	n.m.		
por	intranetworking	s.m.		
ron	legare prin intranet	s.f.		
glg	conexión a unha intranet	f.		

sysop ⇒ *operatore di sistema*

T

tasso di accesso ⇒ *tasso di consultazione*

tasso di consultazione (109) s.m.

ita	tasso di accesso	s.m.		
ita	indicatore di consultazione	s.m.		
eng	hit rate			
eng	click rate			
fra	taux de clic	n.m.		
fra	taux de clics	n.m.		
spa	índice de accesos	n.m.	[MEX]	
spa	índice de aciertos	n.m.	[MEX]	
spa	índice de pedidos	n.m.	[MEX]	
spa	proporción de chasqueo	n.f.	[MEX]	
spa	proporción de pulseo	n.f.	[MEX]	
spa	factor de llamada	n.m.	[MEX]	
spa	tasa de acierto	n.f.	[ARG]	
spa	relación de accesos	n.f.	[ESP]	
cat	relació d'accessos	n.f.		
cat	índex d'accessos	n.m.		
por	hit rate	s.m.	[BRA, POR]	
por	frequência de acessos	s.f.		
por	taxa de clicagem	s.f.	[POR]	
ron	rată de succes	s.f.		
ron	viteză de tastare	s.f.		
glg	frecuencia de accesos	f.		

TCP ⇒ *protocollo di controllo di trasmissione*

TCP/IP ⇒ *protocollo per il controllo della trasmissione/protocollo Internet*

tecnologia a consegna automatica di pagine ⇒ *tecnologia a invio automatico di pagine*

tecnologia a finestre (99) s.f.

ita	riquadri	s.m.		
ita	finestre	s.f.		
eng	frames technology			
eng	frames			
fra	multifenêtrage	n.m.		
fra	cadres	n.m.		
fra	technologie des cadres	n.f.		
spa	cuadros	n.m.pl.	[MEX]	
spa	marcos	n.m.pl.	[MEX]	
spa	grupo estructurado	n.m.	[MEX]	

spa	tecnología de grupos estructurados	n.f.		
			[ARG]	
spa	tecnología de marcos	n.f.	[ESP]	
spa	tecnología de cuadros	n.f.	[ESP]	
cat	tecnologia de marcs	n.f.		
por	frame	s.f.	[BRA, POR]	
por	moldura	s.f.		
por	tecnologia de enquadramento	s.f.		
			[POR]	
ron	cadre	s.n.		
ron	frame-uri	s.n.		
glg	tecnología de marcos	f.		

tecnologia a invio automatico di pagine

(222)	s.f.			
ita	tecnologia a consegna automatica di pagine	s.f.		
eng	push technology			
eng	push	n.		
fra	technologie du pousser	n.f.		
fra	pousser	n.m.		
fra	distribution sélective	n.f.		
fra	diffusion sélective	n.f.	[FRA]	
fra	distribution personnalisée	n.f.	[FRA]	
spa	tecnología empujar	n.f.	[MEX]	
spa	tecnología push	n.f.	[MEX]	
spa	tecnología propiciadora	n.f.	[ARG]	
spa	interdifusión pasiva	n.f.	[ESP]	
spa	envío estándar	n.m.	[ESP]	
spa	tecnologia de actualización automática	n.f.	[ESP]	
cat	interdifusió passiva	n.f.		
cat	tecnologia d'actualització automàtica	n.f.		
cat	enviament estàndard	n.m.		
por	tecnologia push	s.f.		
ron	tehnologie bazată pe software client	s.f.		
glg	tecnología de difusión selectiva	f.		

tecnologia di trasmissione (30) s.f.

ita	tecnologia spingi/tira	s.f.		
ita	spingi/tira	s.m.		
eng	broadcast technology			
eng	broadcasting			
eng	push-pull technology			
eng	push-pull	n.		
fra	technologie du pousser-tirer	n.f.		
fra	pousser-tirer	n.m.		
fra	diffusion	n.f.		
spa	tecnología de difusión	n.f.	[ESP, MEX]	
spa	tecnología empujar-jalar	n.f.	[MEX]	
spa	tecnología push-pull	n.f.	[MEX]	
spa	difusión	n.f.	[ARG, ESP]	
cat	tecnologia de difusió	n.f.		
cat	difusió	n.f.		
por	tecnologia de difusão	s.f.		
por	broadcast	s.m.		
por	tecnologia push pull	s.f.		
por	tecnologia de transmissão	s.f.	[POR]	
ron	broadcast	s.n.		
ron	difuzare	s.f.		
glg	tecnología de difusión	f.		

tecnologia estrattiva (220) s.f.

ita	tecnologia pull	s.f.		
ita	pull	s.f.		
eng	pull technology			
eng	pull	n.		
fra	technologie du tirer	n.f.		
fra	tirer	n.m.		

fra	recherche active	n.f.	
fra	recherche individuelle	n.f.	[FRA]
spa	tecnología jalar	n.f.	[MEX]
spa	tecnología pull	n.f.	[MEX]
spa	tecnología de investigación activa	n.f.	[ARG]
spa	interdifusión activa	n.f.	[ESP]
spa	envío solicitado	n.m.	[ESP]
spa	tecnología de envío automático	n.f.	[ESP]
cat	interdifusió activa	n.f.	
cat	tecnologia d'enviament automàtic	n.f.	
cat	enviament sol·licitat	n.m.	
por	pull	s.m.	
ron	căutare activă	s.f.	
glg	tecnología de busca activa	f.	

tecnología pull ⇒ *tecnología estrattiva*

tecnología spingi/tira ⇒ *tecnología di trasmissione*

tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni (122) s.f.

ita	ICT	s.f.	
eng	Information and Communications Technologies		
eng	ICT		
fra	technologies de l'information et des communications	n.f.	
fra	technologies de l'information et de la communication	n.f.	
fra	TIC	n.f.	
spa	tecnologías de la comunicación y de la información	n.f.	[MEX]
spa	TCl	n.f.	[MEX]
spa	Tecnologías de Información y Comunicación	n.f.	[ARG]
spa	telecomunicaciones	n.f.pl.	[ESP]
cat	tecnologies de la informació	n.f.pl.	
cat	Tecnologies de la Informació i la Comunicació	n.f.pl.	
cat	TIC	n.m.	
por	ICT	s.m.	
por	tecnologias de informação e das comunicações	s.f.	[POR]
por	TIC	s.f.	[POR]
ron	IT	s.n.	
ron	TI	s.n.	
ron	Tehnologia Informației	s.f.	
glg	tecnología da información e das comunicações	f.pl.	
glg	TIC	f.pl.	

teleconferenza (81) s.f.

eng	electronic conferencing		
eng	electronic conference		
fra	conférence électronique	n.f.	
spa	conferencia electrónica	n.f.	
spa	conferencia en línea	n.f.	[MEX]
spa	conferencia virtual	n.f.	[MEX]
cat	conferència electrònica	n.f.	
por	conferência eletrônica	s.f.	
por	conferência virtual	s.f.	
por	conferência eletrônica	s.f.	[POR]
ron	conferință electronică	s.f.	
ron	conferință on-line	s.f.	
glg	ciberconferencia	s.f.	

glg conferencia electrónica f.

Telnet (260) s.m.

eng	Telnet	n.	
fra	protocole Telnet	n.m.	
fra	Telnet	n.m.	
spa	Telnet	n.m.	
cat	Telnet	n.m.	
por	Telnet	s.f.	[BRA, POR]
ron	Telnet	s.n.	
glg	Telnet	s.m.	

telnettare (261) v.

ita	collegarsi tramite Telnet	v.	
ita	collegarsi in emulazione terminale	v.	
eng	telnet	v.	
fra	telnetter	v.	
fra	telnéter	v.	
spa	utilizar Telnet	v.	[MEX]
spa	realizar una conexión remota	u.f.	[ESP]
cat	fer un telnet	u.f.	
cat	fer una connexió remota	u.f.	
por	dar um telnet	fras.	
por	fazer um telnet	fras.	
ron	a deschide sesiuni Telnet	v.	
glg	facere un telnet	v.	

tema ⇒ *argomento (di discussione)*

testo completo ⇒ *testo integrale*

testo del messaggio ⇒ *corpo del messaggio*

testo integrale (103) s.m.

ita	testo completo	s.m.	
eng	full text		
fra	plein texte	n.m.	
fra	texte intégral	n.m.	
spa	texto completo	n.m.	
cat	text complet	n.m.	
por	texto completo	s.m.	
por	texto integral	s.m.	[POR]
ron	text integral	s.n.	
glg	texto completo	m.	

testo libero (101) s.m.

eng	free text		
fra	texte libre	n.m.	
spa	texto libre	n.m.	[ARG, MEX]
spa	texto gratuito	n.m.	[ESP]
cat	text gratuït	n.m.	
por	texto de acesso livre	s.m.	[BRA, POR]
por	texto livre	s.m.	[BRA, POR]
ron	text în formă liberă	s.n.	
glg	texto de acceso libre	m.	
glg	texto gratuito	m.	

transazione elettronica ⇒ *transazione virtuale*

transazione elettronica sicura (238) *s.m.*

<i>ita</i>	SET	<i>s.m.</i>	
<i>eng</i>	Secure Electronic Transaction		
<i>eng</i>	SET		
<i>fra</i>	norme SET	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	SET	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	transacción electrónica segura	<i>n.f.</i>	
			[ESP, MEX]
<i>spa</i>	SET	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	norma SET	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	transacció electrònica segura	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	SET	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	transações eletrônicas seguras	<i>s.f.pl.</i>	
<i>por</i>	norma SET	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	transacção electrónica segura	<i>s.f.</i>	
			[POR]
<i>ron</i>	SET	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	transacción electrónica segura	<i>f.</i>	

transazione virtuale (199) *s.f.*

<i>ita</i>	transazione elettronica	<i>s.f.</i>	
<i>eng</i>	online transaction	<i>s.f.</i>	
<i>eng</i>	electronic transaction		
<i>eng</i>	digital transaction		
<i>eng</i>	cashless transaction		
<i>fra</i>	transaction électronique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	transaction virtuelle	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	transaction en ligne	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	transacción electrónica	<i>n.f.</i>	[ESP,
			MEX]
<i>spa</i>	transacción en línea	<i>n.f.</i>	[ARG,
			MEX]
<i>spa</i>	transacción virtual	<i>n.f.</i>	[ARG,
			ESP]
<i>spa</i>	cibertransacción	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	cibertransacció	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	transacció virtual	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	transacció electrònica	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	transação on-line	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	transação eletrônica	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	transação digital	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	transacção electrónica	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	transacção em linha	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	transacção virtual	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ron</i>	tranzacție on-line	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	tranzacție pe/in rețea	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	tranzacție virtuală	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	tranzacție digitală	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	tranzacție electronică	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	transacción electrónica	<i>f.</i>	

trasferire (268) *v.*

<i>ita</i>	caricare	<i>v.</i>	
<i>ita</i>	depositare	<i>v.</i>	
<i>eng</i>	upload	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	télécharger (en amont)	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	télécharger	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	télécharger vers le serveur	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	télécharger vers l'amont	<i>v.</i>	
<i>spa</i>	subir	<i>v.tr.</i>	
<i>spa</i>	cargar	<i>v.tr.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	carregar	<i>v.</i>	
<i>cat</i>	pujar	<i>v.</i>	
<i>por</i>	transferir	<i>v.</i>	
<i>por</i>	carregar	<i>v.</i>	[POR]
<i>por</i>	telecarregar	<i>v.</i>	[POR]
<i>ron</i>	a trimite date	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	cargar	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	subir	<i>v.</i>	

trasmissione via Web ⇒ *diffusione via Web*

U

ufficio virtuale (280) *s.m.*

<i>eng</i>	virtual office		
<i>eng</i>	virtual workplace		
<i>fra</i>	bureau virtuel	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	oficina virtual	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	ciberoficina	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	oficina virtual	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	escritório virtual	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ron</i>	birou virtual	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	oficina virtual	<i>f.</i>	
<i>glg</i>	despacho virtual	<i>m.</i>	

URL ⇒ *localizzatore uniforme di risorse*

Usenet (270) *s.f.*

<i>eng</i>	Usenet		
<i>fra</i>	réseau Usenet	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	Usenet	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	Usenet	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	Usenet	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	Usenet	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	usenet	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	Usenet	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	Usenet	<i>s.f.</i>	

uudecode (274) *s.m.*

<i>ita</i>	programma di decodifica Unix		<i>s.m.</i>
<i>eng</i>	UU decode		
<i>fra</i>	décodage Unix	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	UU décode	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	descodificación Unix	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	descodificación UU	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	decódigo UU	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	uudecodificación	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	decodificación Unix	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	descodificació UU	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	UU decode	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	descodificação UNIX	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ron</i>	decodificator UU	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	descodificación Unix	<i>f.</i>	

uuencode (275) *s.m.*

<i>ita</i>	programma di codifica Unix	<i>s.m.</i>	
<i>eng</i>	UU encode		
<i>fra</i>	codage Unix	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	UU encode	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	codificación Unix	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	codificación UU	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	uucodificación	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	código UU	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	codificació UU	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	UU encode	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	codificação UNIX	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ron</i>	codificator UU	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	codificación Unix	<i>f.</i>	

V

valuta elettronica ⇒ *moneta elettronica*

vendite in linea (195) *s.f.*

eng	online sales	
fra	vente en ligne	<i>n.f.</i>
fra	cybervente	<i>n.f.</i>
fra	vente sur Internet	<i>n.f.</i>
spa	ventas en línea	<i>n.f.pl.</i> [ARG, MEX]
spa	ventas por Internet	<i>n.f.pl.</i> [MEX]
spa	ventas por la Red	<i>n.f.pl.</i> [MEX]
spa	ventas por la Web	<i>n.f.pl.</i> [MEX]
spa	ciberventas	<i>n.f.pl.</i> [ESP]
spa	ventas virtuales	<i>n.f.pl.</i> [ESP]
cat	cibervendes	<i>n.f.pl.</i>
cat	vendes virtuals	<i>n.f.pl.</i>
por	vendas on-line	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	venda electrónica	<i>s.f.</i> [POR]
por	venda em linha	<i>s.f.</i> [POR]
ron	vânzări on-line	<i>s.f.</i>
glg	vendas en liña	<i>f.pl.</i>

viaggio virtuale (11) *s.m.*

eng	armchair travel	
eng	virtual travel	
fra	voyage virtuel	<i>n.m.</i>
fra	télévoyage	<i>n.m.</i> [CA]
spa	viaje virtual	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	ciberturismo	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	turismo virtual	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	turisme virtual	<i>n.m.</i>
por	viagem virtual	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	televiagem	<i>s.f.</i> [POR]
ron	turism virtual	<i>s.n.</i>
ron	navigare virtuală	<i>s.f.</i>
glg	viaxe virtual	<i>f.</i>
glg	turismo virtual	<i>m.</i>

viale verde (106) *s.m.*

NOTA Ecologisti.		
eng	green lane	
NOTE Ecologists.		
fra	Voie verte	<i>n.f.</i> [CA]
NOTE Écologistes.		
spa	via verde	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
NOTA Ecologistas. [MEX]		
spa	ecolínea	<i>n.f.</i> [ESP]
spa	línea verde	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	ecolinia	<i>n.f.</i>
cat	línia verda	<i>n.f.</i>
cat	via verda	<i>n.f.</i>
NOTA Ecologistes.		
por		
NOTA: Não encontrado.		
ron	serviciu Internet ecologist	<i>s.n.</i>
glg	via verde	<i>f.</i>
NOTA Ecologistas		

video (a flusso) continuo (253) *s.m.*

eng	streaming video	
fra	vidéo en continu	<i>n.f.</i>
fra	vidéo continue	<i>n.f.</i>
fra	lecture vidéo en transit	<i>n.f.</i>
spa	video continuo	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	flujo de video	<i>n.m.</i> [ESP]

spa	sistema de envío continuo de imágenes de video	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	flux de vídeo	<i>n.m.</i>
cat	sistema d'enviament continu d'imatges de vídeo	<i>n.m.</i>
por	video em tempo real	<i>s.m.</i>
por	video em contínuo	<i>s.m.</i> [POR]
por	video continuo	<i>s.m.</i> [POR]
ron	transmisie video	<i>s.f.</i>
ron	flux de date	<i>s.n.</i>
glg	video continuo	<i>m.</i>

videoconferenza (276) *s.f.*

eng	video conferencing	
eng	video conference	
fra	visioconférence	<i>n.f.</i>
fra	vidéoconférence	<i>n.f.</i>
spa	videoconferencia	<i>n.f.</i>
cat	videoconferència	<i>n.f.</i>
por	video-conferência	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
ron	videoconferință	<i>s.f.</i>
glg	videoconferencia	<i>s.f.</i>

visita ⇒ *contatto*

visitare un sito collegato (282) *v.*

ita	seguire un collegamento (ipertestuale)	
<i>v.</i>		
eng	visit a link	<i>v.</i>
eng	follow a link	<i>v.</i>
fra	visiter un lien	<i>v.</i>
fra	suiivre un lien	<i>v.</i>
spa	seguir un enlace	<i>v.</i> [MEX]
spa	visitar un enlace	<i>v.</i> [ESP, MEX]
spa	seguir un vínculo	<i>v.</i> [ARG, MEX]
spa	visitar un vínculo	<i>v.</i> [ARG, MEX]
spa	seguir una liga	<i>v.</i> [MEX]
spa	visitar una liga	<i>v.</i> [MEX]
cat	visitar un enllaç	<i>u.f.</i>
por	visitar um link	<i>fras.</i>
por	seguir um link	<i>fras.</i>
por	seguir uma ligação	<i>fras.</i> [POR]
por	visitar uma ligação	<i>fras.</i> [POR]
ron	a vizita un site	<i>v.</i>
ron	a urma un site	<i>v.</i>
glg	seguir unha ligazón	<i>v.</i>
glg	premer nunha ligazón	<i>v.</i>

visualizzatore 1. ⇒ *navigatore*

2. (278)	<i>s.m.</i>	
ita	riproduttore visivo	<i>s.m.</i>
eng	viewer	
fra	visionneur	<i>n.m.</i> [FRA]
fra	visionneuse	<i>n.f.</i>
fra	visualisateur	<i>n.m.</i>
fra	visualiseur	<i>n.m.</i>
fra	afficheur	<i>n.m.</i>
spa	visualizador	<i>n.m.</i>
spa	visor	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	visor	<i>n.m.</i>
cat	visualitzador	<i>n.m.</i>
por	viewer	<i>s.m.</i>
por	visor	<i>s.m.</i> [POR]
ron	program de vizualizare	<i>s.n.</i>
glg	visualizador	<i>s.m.</i>

visualizzatore di testi (262) *s.m.*

eng	text browser	
-----	--------------	--

fra	explorateur de textes	n.m.	
fra	navigateur textuel	n.m.	
fra	navigateur en mode texte	n.m.	
fra	navigateur en mode caractère	n.m.	
fra	navigateur non graphique	n.m.	
fra	fureteur textes	n.m.	
spa	explorador de textos	n.m.	[ARG, MEX]
spa	hojeador de textos	n.m.	[MEX]
spa	navegador en modo texto	n.m.	[ESP]
cat	navegador en mode text	n.m.	
por	navegador para modo texto	s.m.	
por	explorador de textos	s.m.	[POR]
ron	browser în mod text	s.n.	
glg	navegador en modo texto	m.	

W

W3⇒Web

Web (284)	s.m.		
ita	WWW	s.m.	
ita	W3	s.m.	
ita	World Wide Web	s.m.	
ita	Ragnatela mondiale	s.f.	
eng	Web		
eng	World Wide Web		
eng	WWW		
fra	Web	n.m.	
fra	WWW	n.m.	
fra	W3	n.m.	
fra	World Wide Web	n.m.	
fra	Toile	n.f.	[FRA]
fra	toile mondiale	n.f.	[FRA]
fra	toile d'araignée mondiale	n.f.	[FRA]
fra	TAM	n.f.	[FRA]
spa	Web	n.f.	
spa	WWW	n.f.	
spa	telaraña	n.f.	[MEX]
spa	telaraña mundial	n.f.	[MEX]
spa	red mundial	n.f.	[MEX]
spa	mall mundial	n.f.	[ARG]
spa	Malla Mundial	n.f.	[ESP]
spa	Red Mundial	n.f.	[ESP]
spa	Telaraña Mundial	n.f.	[ESP]
cat	Web	n.f.	
cat	WWW	n.m.	
cat	World Wide Web	n.m.	
por	Web	s.m.	[BRA, POR]
por	WWW	s.m.	[BRA, POR]
por	World Wide Web	s.m.	[POR]
ron	Web	s.n.	
glg	Web	f.	
glg	WWW	f.	
glg	arañeira	s.f.	

Webdipendente (291) s.m.

ita	maniaco del Web	s.m.	
eng	Webhead		
eng	Webaddict		
fra	fana du Web	n.é.	
fra	Webmane	n.é.	
fra	piqué du Web	n.m.	
spa	webadicto	n.m.	[ARG, MEX]
spa	adicto a la Red	n.m.	[ESP, MEX]
spa	maniaco de red	n.m.	[ESP]
cat	webaddicte	n.m.	
por	webhead	s.2g.	

por	fã do Web	s.2g.	[POR]
ron	dependent de Web	s.m.	
glg	ciberadicto	s.m.	

Webnauta (297) s.m./f.

ita	surfista	s.m./f.	
eng	Web surfer		
fra	internaute	n.é.	[FRA]
fra	infonaute	n.é.	
fra	cybernauta	n.é.	
fra	Webnauta	n.é.	
spa	webnauta	n.m.y.f.	[MEX]
spa	rednauta	n.m.y.f.	[MEX]
spa	internauta	n.m.y.f.	[MEX]
spa	navegador de webs	n.m.	[ESP]
cat	navegador de webs	n.m.	
cat	cibernauta	n.m.	
por	internauta	s.2g.	
por	surfista Web	s.2g.	
por	navegador da Web	s.m.	[POR]
ron	navigator Web	s.m.	
glg	internauta	s.m./f.	
glg	cibernauta	s.m./f.	
glg	infonaute	m./f.	
glg	navegante	s.m./f.	
glg	surfeiro	m.	

World Wide Web⇒Web

WWW⇒Web

X

XML⇒linguaggio di marcatura estensibile

Z

zona cliccabile⇒zona sensibile

zona sensibile (114)	s.f.		
ita	zona cliccabile	s.f.	
eng	hotspot		
eng	hot area		
fra	zone sensible	n.f.	
fra	zone cliquable	n.f.	
fra	zone active	n.f.	
fra	zone dynamique	n.f.	
spa	zona activa	n.f.	[ARG, MEX]
spa	zona sensible	n.f.	[MEX]
spa	sitio de moda	n.m.	[ESP]
cat	lloc de moda	n.m.	
por	área sensível	s.f.	
por	área destacada	s.f.	
por	zona activa	s.f.	[POR]
ron	zonă senzitivă	s.f.	
ron	zonă de interes	s.f.	
ron	zonă activă	s.f.	
glg	zona sensibile	f.	



Léxico
panlatino
da Internet

Índice

Responsáveis.....	iii
Concepção gráfica	iv
Prefácio (Brasil).....	v
Prefácio (Portugal).....	vi
Agradecimentos (Brasil).....	vii
Agradecimentos (Portugal).....	viii
Nota explicativa.....	ix
Indicações gramaticais.....	x
Léxico panlatino da internet	
1. (106)	1
2. (178)	1
3. (230)	1
@.....	1
A.....	1
B.....	3
C.....	5
D.....	11
E.....	13
F.....	16
G.....	19
H.....	19
I.....	21
J.....	25
K.....	25
L.....	25
M.....	29
N.....	31
O.....	34
P.....	34
Q.....	40
R.....	40
S.....	42
T.....	47
U.....	51
V.....	51
W.....	52
X.....	54
Z.....	54

Responsáveis

Português (Brasil) : Enilde Faulstich

Português (Portugal) : Maria Rute Costa

Catalão (Espanha) : Teresa Cabré I Castellvi

Espanhol (México) : Leticia Leduc

Francês (França) : Loïc Depecker

Galego (Espanha) : Manuel C. Nuñez Singala

Inglês (Canadá) : François Mouzard

Italiano (Itália) : Giovanni Adamo

Romeno (Roménia) : Georgeta Ciobanu

Concepção gráfica

Serviços de publicação eletrônica

Direção de terminologia e de normalização

Escritório de tradução

Serviços públicos e governamentais

Canadá

Prefácio (Brasil)

A União Latina, por meio da Rede Panlatina de Terminologia (Realiter) e do Bureau de la traduction du gouvernement du Canadá, tem o prazer de apresentar aos cibernautas do mundo das línguas latinas o Léxico Panlatino da Internet.

Em novembro de 1996, na primeira reunião plenária da Rede, nasceu a idéia de fornecer aos usuários das línguas latinas a terminologia de base da Internet. Amadureceu-se a idéia e, em maio de 1998, o Bureau de la traduction aceitou coordenar a elaboração do Léxico Panlatino da Internet, um léxico multilíngue que se constituiria de termos da Internet mais usados. Assim, o Bureau organizou a nomenclatura inglesa inicial, com 300 termos, que serviria de ponto de partida para a obra que viria a ser elaborada em conjunto.

O léxico se apresenta em catalão, espanhol, francês, galego, italiano, português e romeno, com variantes geográficas, além do inglês. O Léxico Panlatino da Internet resulta, portanto, da colaboração entre estabelecimentos e organismos internacionais, membros da Rede Panlatina de Terminologia. Esta Rede, criada em 1993, sob a égide da União Latina e da Délégation Générale à la langue française, tem por meta favorecer o desenvolvimento harmonizado das línguas neolatinas, já ligadas entre si pela origem comum e pelo recurso aos modos de formação lexical próximos. A Rede aproxima as instituições que trabalham em terminologia nos diversos países de expressão latina e permite-lhes realizar, em colaboração, certos instrumentos que supram deficiências de comunicação no âmbito das línguas afins. Estão representados no seio da Realiter os países seguintes: Argentina, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, Cuba, Espanha, França, Itália, México, Portugal, Roménia, Suíça, Uruguai e Venezuela.

Prefácio (Portugal)

A União Latina, por intermédio da *Rede Panlatina de Terminologia (Realiter)*, e o Bureau de la traduction du gouvernement du Canada têm o prazer de apresentar aos cibernautas do mundo latino o *Léxico panlatino da Internet*.

Foi em Novembro, aquando da primeira reunião plenária da Rede, que nasceu a ideia de fornecer aos locutores das línguas latinas a terminologia de base relativa à Internet. A ideia foi amadurecendo e, em Maio de 1998, o *Bureau de la traduction* aceitou coordenar a elaboração do Léxico panlatino da Internet, léxico multilingue que iria reunir os termos mais usados da Internet. O *Bureau* elaborou então a nomenclatura inglesa inicial que conta com 300 termos que servem de tronco comum à obra. Por sua vez, os outros participantes do léxico forneceram os equivalentes apropriados na sua língua, isto é, o francês, o catalão, o espanhol, o galego, o português, o italiano e o romeno.

O léxico é fruto da colaboração entre estabelecimentos e organismos membros da Rede panlatina de terminologia, criada em 1993 sob a égide da União Latina e da *Délégation générale à la langue française*. A Rede tem por atribuição favorecer o desenvolvimento harmonizado das línguas latinas, já ligadas entre si pela sua origem comum, e o recurso aos modos de formação lexical próximos. A Rede aproxima as instituições que trabalham em terminologia nos diversos países de expressão latina e permite-lhes colaborar na realização de certas ferramentas deficitárias em toda a latinidade. Estão representados no seio da *Realiter* os países seguintes: Argentina, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, Cuba, Espanha, França, Itália, México, Portugal, Roménia, Suíça, Uruguai e Venezuela.

Agradecimentos (Brasil)

Apresentamos nossos agradecimentos aos seguintes profissionais:

Felipe Wagner Ollaik Cardelino (Gerente de Redes da CTIS)
Leonardo Rossini Fernandes Silva (Suporte Técnico da Apis)
Luciana de Azevedo Chaves (Suporte Técnico da Persocom Provider)
Juliana Diniz (Suporte Técnico da Terra)
Daniel Brandão Cavalcanti (Consultor de Sistemas)
Mauro Henrique de Castro (Centro de Informática da Universidade de Brasília)
Sérgio Góis (Centro de Informática da Universidade de Brasília)

Agradecimentos (Portugal)

Coordenação:

- ***Maria Rute Vilhena Costa***, Docente na Universidade Nova de Lisboa, investigadora no Centro de Linguística da Universidade Nova de Lisboa, Presidente da Associação de Terminologia Portuguesa -TERMIP.

Colaboração:

- ***Raquel Alves da Silva***, Docente na Universidade Nova de Lisboa; investigadora no Centro de Linguística da Universidade Nova de Lisboa,
- ***Libânia Ângelo***, Documentalista; assessora do quadro do Instituto de Informática (Ministério das Finanças), Divisão de Sistemas Jurídicos Documentais.
- ***Margarita Correia***, Docente na Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, Investigadora no Instituto de Linguística Teórica e Computacional - ILTEC.

Nota explicativa

O *Léxico panlatino da Internet* possui 300 entradas em cada uma das seguintes línguas : catalão, galego, espanhol, português, italiano, romeno, francês e inglês. As entradas estão apresentadas de forma vertical, e a denominação da língua em causa aparece no alto da página.

A apresentação dos termos segue a ordem alfabética normal :

contador de acessos (1)	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> contador	<i>s.m.</i>	
<i>fra</i> compteur d'accès	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur de visiteurs	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur de visites	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur	<i>n.m.</i>	
<i>eng</i> access counter		
<i>eng</i> counter		
<i>spa</i> contador de accesos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> contador de acceso	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> mostrador de acceso	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i> contador	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i> comptador d'accessos	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i> contatore di accessi	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> contatore	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> contor de acces	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i> contor	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> contador de accesos	<i>m.</i>	

ponteiro ativo (3) ⇒ *link ativado*

A entrada principal aparece em negrito à margem, e o número da ficha correspondente aparece entre parênteses. Sob a entrada e em recuo, figuram os equivalentes propostos em cada uma das línguas. Os códigos das línguas baseiam-se na norma ISO 639-2 *Códigos para a representação dos nomes de língua* :

<i>eng</i> :	inglês	<i>spa</i> :	espanhol	<i>por</i> :	português	<i>ron</i> :	romeno
<i>fra</i> :	francês	<i>cat</i> :	catalão	<i>ita</i> :	italiano	<i>glg</i> :	galego

Algumas expressões podem vir acompanhadas de uma marca de uso geográfica, de uma nota e de sinônimos. As marcas de uso geográficas são indicada em itálico, entre parênteses, após a indicação do gênero. As notas são apresentadas imediatamente abaixo da linha que apresenta a expressão. Os sinônimos figuram diretamente sob o equivalente, de acordo com a ordem adotada nos documentos fornecidos. O símbolo ⇒ indica, após alguns termos, remissão a um outro termo. No exemplo acima, “ **ponteiro ativo** ” reenvia à “ *link ativado* ”.

Indicações gramaticais

- a) s.f. = substantivo feminino
- b) s.f.pl. = substantivo feminino plural
- c) s.m. = substantivo masculino
- d) s.m.pl. = substantivo masculino plural
- d) s.2g. = substantivo de dois gêneros
- e) v. = verbo
- f) fras. = fraseologismo
- g) loc. = locução

1. (106)

NOTA: Não encontrado.

eng **green lane**

NOTE Ecologists.

fra **Voie verte** *n.f.* [CA]

NOTE Écologistes.

spa **via verde** *n.f.* [ESP, MEX]

NOTA Ecologistas. [MEX]

spa **ecolínea** *n.f.* [ESP]

spa **línea verde** *n.f.* [ESP]

cat **ecolinia** *n.f.*

cat **línia verda** *n.f.*

cat **via verda** *n.f.*

NOTE Ecologistes.

ita **viale verde** *s.m.*

NOTE Ecologisti.

ron **serviciu Internet ecologist** *s.n.*

glg **via verde** *f.*

NOTA Ecologistas

2. (178)

NOTA: Não encontrado.

eng **Net stalking**

eng **network stalking**

fra **cyberharcèlement** *n.m.*

fra **harcèlement électronique** *n.m.*

fra **harcèlement avec menaces sur réseau**

n.m.

spa **acechar por la Red** *v.* [MEX]

spa **acechar por Internet** *v.*

[MEX]

spa **acecho en la red** *n.m.* [ESP]

spa **paseo por la red** *n.m.* [ESP]

cat **assetjament a la xarxa**

ita **agguato con minacce in rete** *s.m.*

ron **hârțuire pe Internet** *s.f.*

glg **axexo** *s.m.*

3. (230)

NOTA: Não encontrado.

eng **screened-host gateway**

eng **bastion host**

fra **passerelle hôte filtrée** *n.f.*

spa **pasarela anfitrión filtrada** *n.f.* [MEX]

spa **compuerta de anfitrión por pantalla** *n.f.*

[ARG]

spa **pasarela filtro de sistema central** *n.f.*

[ESP]

spa **sistema cortafuegos de alta seguridad**

n.m. [ESP]

cat **passarel·la filtre de sistema central** *n.f.*

cat **sistema tallafoc d'alta seguretat** *n.m.*

ita **sistema di ingresso filtrato** *s.m.*

ron **calculator-bastion** *s.n.*

glg **sistema de entrada filtrada** *m.*

@

@ ⇒ arroba

A

acesso comutado ⇒ dial up

acesso IP comutado ⇒ IP discado

a comercial ⇒ arroba

administrador do Web ⇒ webmaster

ADSL (13) *s.m.*

por **linha de ligação digital assimétrica** *s.f.*

[POR]

eng **Asymetric Digital Subscriber Line**

eng **ADSL**

eng **Asymmetric Digital Subscriber Line**

fra **ligne numérique à paire asymétrique** *n.f.*

fra **LNPA** *n.f.*

fra **raccordement numérique asymétrique**

n.m.

fra **RNA** *n.m.*

fra **liaison numérique à débit asymétrique**

n.f.

fra **ligne d'abonné numérique à débit**

asymétrique *n.f.*

fra **ligne d'abonné numérique asymétrique**

n.f.

spa **línea digital asíncrona de abonado** *n.f.*

[MEX]

spa **enlace digital de abonado asimétrico** *n.m.*

[MEX]

spa **línea de subscripción asimétrica digital**

n.f. [ESP]

spa **ADSL** *n.f.* [ESP]

cat **connexió digital d'abonat asimétrica** *n.f.*

cat **ADSL** *n.f.*

ita **linea (utente) digitale asimmetrica** *s.f.*

ita **ADSL** *s.f.*

ron **ADSL** *s.f.*

ron **sistem digital de comunicare asimetrică**

s.n.

glg **liña dixital de subscrición asimétrica** *f.*

glg **ADSL** *f.*

afixar ⇒ postar

álbum electrónico ⇒ ebook

algunha ⇒ pseudônimo

aliás ⇒ pseudônimo

âncora (8) *s.f.*

por **fixador** *s.m.* [POR]

eng **anchor**

fra **ancre** *n.f.*

spa **ancla** *n.f.* [ESP, MEX]

spa **marca** *n.f.* [MEX]

spa **marcador** *n.m.* [MEX]

spa **anclaje** *n.m.* [ARG, ESP]

cat **àncora** *n.f.*

ita **ancora** *s.f.*

ron **ancoră** *s.f.*

glg **âncora** *s.f.*

anexo (16) *s.m.* [BRA, POR]

por **ficheiro anexo** *s.m.* [POR]

eng **attachment**

fra **pièce jointe** *n.f.*

fra **fichier joint** *n.m.*

spa	archivo anexo	n.m.	[MEX]
spa	archivo adjunto	n.m.	[MEX]
spa	anexo	n.m.	[ARG]
spa	adjunto	n.m.	[ESP]
cat	adjunció	n.f.	
cat	adjunt	n.m.	
cat	arxiu adjunt	n.m.	
ita	allegato	s.m.	
ron	element ataşat	s.n.	
glg	anexo	s.m.	

apelido⇒*pseudónimo*

aplicação menor⇒*applet*

apontador⇒*hiperlink*

applet (10)	s.m.	[BRA, POR]	
por	aplicação menor	s.f.	[POR]
eng	applet		
fra	applique	n.f.	
fra	applet	n.m.	
spa	aplicación pequeña	n.f.	[MEX]
spa	applet	n.m.	[ESP]
spa	apleta	n.f.	[ESP]
cat	applet	n.m.	
cat	miniaplicació	n.f.	
ita	applet	s.m.	
ita	programmino	s.m.	fam.
ita	piccolo programma applicativo		s.m.
ron	applet	s.n.	
glg	aplique	s.m.	
glg	miniaplicación	s.f.	

área de assunto⇒*canal*

área de imagens clicáveis (38)	s.f.		
por	gráfico interativo	s.m.	
por	imagem mapeada	s.f.	
por	hiperimagem	s.f.	[POR]
por	imagem interactiva	s.f.	[POR]
eng	clickable image map		
eng	image map		
eng	interactive graphic		
eng	hot image		
fra	hyperimage	n.f.	
fra	image cliquable	n.f.	
fra	carte-image	n.f.	
fra	carte sensible	n.f.	
fra	image hypertexte	n.f.	
fra	image sensible	n.f.	
spa	gráfico interactivo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	hiperimagen	n.f.	[ESP]
spa	imagen cliqueable	n.f.	[ESP]
cat	imatge mapejada	n.f.	
cat	hiperimatge	n.f.	
ita	immagine cliccabile	s.f.	
ita	mappa cliccabile	s.f.	
ita	mappa grafica attiva	s.f.	
ita	mappa sensible	s.f.	
ron	imagine senzitivă (interactivă)		
	de tip hartă	s.f.	
glg	imaxe sensible	f.	

área destacada⇒*área sensível*

área sensível (114)	s.f.		
por	área destacada	s.f.	
por	zona activa	s.f.	[POR]
eng	hotspot		
eng	hot area		
fra	zone sensible	n.f.	
fra	zone cliquable	n.f.	
fra	zone active	n.f.	
fra	zone dynamique	n.f.	
spa	zona activa	n.f.	[ARG, MEX]
spa	zona sensible	n.f.	[MEX]
spa	sitio de moda	n.m.	[ESP]
cat	lloc de moda	n.m.	
ita	zona sensibile	s.f.	
ita	zona cliccabile	s.f.	
ron	zonă senzitivă	s.f.	
ron	zonă de interes	s.f.	
ron	zonă activă	s.f.	
glg	zona sensible	f.	

arroba (15)	s.m.		
por	@	s.m.	
por	a comercial	s.m.	[POR]
por	@	s.f.	[POR]
NOTA:	Diz-se "at".		
por	arroba	s.f.	[POR]
eng	at sign		
eng	@		
eng	@ sign		
NOTE	Pronounced "at".		
eng	At sign		
fra	@	n.m.	
NOTE	Se prononce "a".		
fra	a commercial	n.m.	
fra	arobas	n.m.	
fra	arobas	n.m.	
spa	@	n.f.	[MEX]
spa	arroba	n.f.	
NOTA	Se pronuncia "arroba".		
cat	arrova	n.f.	
cat	rova	n.f.	
cat	ensaïmada	n.f.	(familiar)
ita	@	s.f.	
ita	a commerciale	s.f.	
ita	chiocciola	s.f.	
ita	chiocciolina (fam.)		s.f.
NOTA	Si interpreta "presso".		
ron	at	s.n.	
ron	'a' rond	s.n.	
ron	coadă de maimuță (colocvial)		s.f.
glg	arroba	s.f.	
NOTA:	Lese "arroba".		

arte electrónica⇒*confecção de página*

artigo (12)	s.f.	[BRA, POR]	
por	artigo para discussão	s.f.	[POR]
por	contribuição	s.f.	[POR]
eng	article		
eng	posting		
eng	news posting		
eng	newsgroup article		
fra	article	n.m.	
fra	contribution	n.f.	
fra	article de discussion		n.m.
fra	article de forum		n.m.
spa	artículo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	artículo de grupo de noticias		n.m.
			[MEX]
spa	contribución	n.f.	[MEX]

spa	artículo de discusión	n.m.	[ESP]
cat	article de discussió	n.m.	
cat	article de grup de notícies	n.m.	
ita	articolo	s.m.	
ita	messaggio spedito a un gruppo di discussione	s.m.	
ron	mesaj afișat într-un grup de discuții	s.n.	
ron	posting	s.n.	
glg	artigo de discusión	m.	
glg	achega	s.f.	

artigo para discussão⇒*artigo*

assinatura criptografada (25) s.f.

por	assinatura oculta	s.f.	[POR]
eng	blind signature		
fra	signature confidentielle	n.f.	
spa	firma invisible	n.f.	[MEX]
spa	firma ciega	n.f.	[MEX]
spa	firma sin referencia	n.f.	[ARG]
spa	firma encriptada	n.f.	[ESP]
spa	firma segura	n.f.	[ESP]
cat	signatura encriptada	n.f.	
cat	signatura segura	n.f.	
cat	signatura xifrada	n.f.	
ita	firma sicura	s.f.	
ron	semnătură ascunsă	s.f.	
glg	sinatura cifrada	f.	

assinatura digital (63) s.f. [BRA,

	POR]		
eng	digital signature		
fra	signature numérique	n.f.	
fra	signature électronique	n.f.	
fra	signature informatique	n.f.	
spa	firma electrónica	n.f.	[ESP, MEX]
spa	firma digital	n.f.	
cat	signatura digital	n.f.	
cat	signatura electrònica	n.f.	
ita	firma digitale	s.f.	
ron	semnătură digitală	s.f.	
glg	sinatura electrónica	f.	

assinatura oculta⇒*assinatura criptografada*

asistente comercial
inteligente⇒*ciberasistente comercial*

asistente de pesquisa⇒*asistente de procura*

asistente de procura (236) s.2g.

por	asistente de pesquisa	s.2g.	[POR]
eng	search assistant		
fra	assistant de recherche	n.m.	
spa	asistente de búsqueda	n.m.	
cat	assistent de cerca	n.m.	
ita	assistente di ricerca	s.m.	
ita	agente (di ricerca)	s.m.	
ron	asistent de căutare	s.m.	
glg	asistente de busca	m.	

atributo (17)	s.m.	[BRA, POR]
por	atributo HTML	s.m. [POR]
eng	attribute	
eng	HTML attribute	
fra	attribut HTML	n.m.
fra	attribut	n.m.
spa	atributo	n.m. [MEX]
spa	atributo HTML	n.m. [ESP, MEX]
spa	atributo de lenguaje de etiquetación de hipertexto	n.m. [ARG]
cat	atribut HTML	n.m.
ita	attributo HTML	s.m.
ita	attributo	s.m.
ron	atribut	s.n.
ron	atribut HTML	s.n.
glg	atributo HTML	m.

atributo HTML⇒*atributo*

autocompletar⇒*preenchimento automático*

auto-estrada da informação⇒*infovia*

autor de página Web⇒*Web designer*

avatar (21)	s.m.	[BRA, POR]
	NOTA	Carácter digital num mundo virtual.
eng	avatar	
	NOTE	A digital character in a virtual world.
fra	avatar	n.m.
	NOTE	Personnage numérique dans un monde virtuel.
spa	avatar	n.m.
	NOTE	Personaje tridimensional en los mundos virtuales.
	[MEX]	Carácter digital en un mundo virtual. [ARG]
spa	personaje digital	n.m. [ESP]
cat	avatar	n.m.
	NOTE	Personatge numèric en un món virtual
ita	avatar	s.m.
ita	personificazione	s.f.
	NOTE	Rappresentazione digitale di chi visita un ambiente virtuale.
ron	avatar	s.n.
glg	avatar	s.m.
	NOTE	Personaxe dixital nun mundo virtual

aviso de retorno⇒*bounce*

B

backbone (22)	s.m.	[BRA, POR]
por	rede principal Internet	s.f. [POR]
por	rede tronco	s.f. [POR]
por	tronco	s.m. [POR]
eng	backbone	
eng	backbone network	
eng	Internet backbone	
fra	dorsale	n.f.
fra	dorsale nationale	n.f.
fra	réseau fédérateur	n.m.
fra	réseau national d'interconnexion	n.m.
spa	red principal	n.m. [MEX]
spa	segmento principal	n.m. [MEX]

spa	columna vertebral	n.f.	[ARG]	
spa	red de columna vertebral	n.f.	[ARG]	
spa	eje central	n.m.	[ESP]	
spa	eje principal	n.m.	[ESP]	
cat	línia principal de dades	n.f.		
cat	xarxa troncal	n.f.		
ita	dorsale (di rete)	s.f.		
ita	rete principale	s.f.		
ron	backbone	s.n.		
ron	magistrală principală a unei rețele	s.f.		
glg	rede troncal	f.		
glg	rede principal	f.		

baixar⇒fazer download

banca de jornais electrónica⇒banca de revistas digital

banca de revistas digital (62) s.f.

por	banca de jornais electrónica	s.f.		
	[POR]			
por	quiosque electrónico	s.m.	[POR]	
eng	digital newstand			
eng	virtual newstand			
eng	electronic newstand			
fra	kiosque à journaux électronique	n.m.		
fra	kiosque électronique	n.m.		
fra	kiosque à journaux virtuel	n.m.		
fra	kiosque à journaux en ligne	n.m.		
spa	kiosko electrónico	n.m.	[MEX]	
spa	kiosko virtual	n.m.	[MEX]	
spa	sitio virtual de noticias	n.m.	[ARG]	
spa	quiosco electrónico	n.m.	[ESP]	
cat	quiosc electrònic	n.m.		
cat	quiosc virtual	n.m.		
ita	edicola elettronica	s.f.		
ita	edicola digitale	s.f.		
ita	edicola virtuale	s.f.		
ron	chiosc digital	s.n.		
ron	chiosc virtual	s.n.		
glg	quiosco electrónico	m.		

barreira de segurança⇒firewall

bate-papo 1. (37) s.m.

por	chat	s.m.	[BRA, POR]	
por	conversa	s.f.	[POR]	
por	conversa em linha	s.f.	[POR]	
eng	chat	n.		
fra	bavardage-clavier	n.m.	(QC)	
fra	dialogue en direct	n.m.		
fra	causette	n.f.	[FRA]	
fra	clavardage	n.m.	(QC)	
fra	cyberbavardage	n.m.		
fra	bavardage	n.m.		
fra	causerie bavardage	n.f.		
spa	charla interactiva	n.f.	[MEX]	
spa	plática	n.f.	[MEX]	
spa	conversación	n.f.	[MEX]	
spa	chat	n.f.	[MEX]	
spa	charla	n.f.	[ARG, ESP]	
spa	chateo	n.m.	[ESP]	
cat	tertúlia	n.f.		
cat	xat	n.m.		
ita	chiacchierata	s.f.		
ita	conversazione	s.f.		
ron	conversație	s.f.		
ron	discuție	s.f.		
ron	chat	s.n.		

ron	pălăvrăgeală (colocvial)	s.f.		
glg	charla	s.f.		

2.⇒IRC

BBS (23)

	s.m.	[BRA, POR]		
por	boletim electrónico	s.m.	[POR]	
eng	bulletin board system			
eng	BBS			
fra	babillard électronique	n.m.		
fra	forum	n.m.	[FRA]	
fra	BBS	n.m.		
spa	sistema de tablero de boletines	n.m.		
	[MEX]			
spa	tablero de anuncios electrónicos	n.m.		
	[MEX]			
spa	cartelera electrónica de noticias y anuncios	n.f.	[MEX]	
spa	sistema de boletines electrónicos	n.m.		
	[ARG]			
spa	tablón de anuncios electrónico	n.m.		
	[ESP]			
spa	BBS	n.m.	[ESP, MEX]	
cat	tauler d'anuncis electrònic	n.m.		
cat	BBS	n.m.		
ita	bacheca elettronica	s.f.		
ita	BBS	s.f. (rar. m.)		
ron	BBS	s.n.		
ron	avizier electronic	s.n.		
glg	tableiro electrónico de anuncios	m.		

bibliotecário electrónico⇒robô de busca

boletim electrónico⇒BBS

bookmark⇒marcador

botão de opção (224) s.m.

por	botão de rádio	s.m.		
eng	radio button			
eng	option button			
fra	bouton radio	n.m.		
fra	bouton d'option	n.m.		
spa	botón de opción	n.m.	[ESP, MEX]	
spa	selector de radio	n.m.	[ARG]	
cat	botó d'opció	n.m.		
ita	bottone (tipo) radio	s.m.		
ita	bottone di scelta	s.m.		
ita	pulsante di opzione	s.m.		
ron	buton radio	s.n.		
ron	buton de selecție	s.n.		
ron	buton de opțiune	s.n.		
glg	botón de opción	m.		

botão de rádio⇒botão de opção

bounce (27) s.m.

por	aviso de retorno	s.m.	[POR]	
eng	bounce message			
fra	avis de non-livraison	n.m.		
fra	retour à l'envoyeur	n.m.		
spa	mensaje devuelto	n.m.	[MEX]	
spa	mensaje rebotado	n.m.	[ARG, MEX]	
spa	rebotado	n.m.	[ESP]	
spa	rebote	n.m.	[ESP]	

cat	missatge retornat	n.m.	
ita	messaggio di rinvio al mittente	s.m.	s.m.
ita	rinvio al mittente	s.m.	
ron	mesaj reflectat	s.n.	
glg	mensaxe rebotada	f.	
glg	mensaxe devolvida	f.	

broadcast ⇒ *tecnologia de difusión*

brouter (28) s.m.			
por	roteador bridge	s.m.	
por	encaminhador	s.m.	[POR]
eng	bridge router		
eng	brouter		
eng	bridge-router		
eng	b-router		
fra	pont-routeur	n.m.	
spa	ruteador puente	n.m.	[MEX]
spa	puente-ruteador	n.m.	[MEX]
spa	puente enrutador	n.m.	[ARG]
spa	canalizador puente	n.m.	[ESP]
spa	direccionador puente	n.m.	[ESP]
spa	enrutador puente	n.m.	[ESP]
spa	trazador puente	n.m.	[ESP]
cat	brouter	n.m.	
cat	pont adreçador	n.m.	
cat	pont encaminador	n.m.	
ita	ponte-instradatore	s.m.	
ita	brouter	s.m.	
ron	punte de rutare	s.f.	
ron	bridge router	s.n.	
ron	bridge	s.n.	
glg	ponte direccionadora	f.	

browser ⇒ *navegador*

busca avanzada (5) s.f.			
por	pesquisa avanzada	s.f.	[POR]
eng	advanced search		
fra	recherche évoluée	n.f.	
spa	búsqueda avanzada	n.f.	
cat	cerca avanzada	n.f.	
ita	ricerca avanzata	s.f.	
ron	căutare avansată	s.f.	
ron	căutare complexă	s.f.	
glg	busca avanzada	m.	

C

cable modem ⇒ *modem de conexión via cabo*

caixa de descodificación ⇒ *set-top box*

caixa de edición ⇒ *caixa de saída*

caixa de entrada (120) s.f.			
por	inbox	s.m.	[BRA, POR]
por	in-box	s.m.	
por	caixa de recepción	s.f.	[POR]
eng	in-basket		
eng	inbox		

fra	corbeille d'arrivée	n.f.	
fra	bac d'arrivée	n.m.	
spa	bandeja de entrada	n.f.	[ESP, MEX]
spa	buzón de entrada	n.m.	[ARG, MEX]
cat	safata d'entrada	n.f.	
ita	casella della posta in arrivo	s.f.	
ita	casella della posta ricevuta	s.f.	
ron	cutie poștală pentru recepție	s.f.	
glg	caixa de entrada de correo	f.	

caixa de envío ⇒ *caixa de saída*

caixa de recepción ⇒ *caixa de entrada*

caixa de saída (202) s.f.			
por	caixa de edición	s.f.	[BRA, POR]
por	caixa de envío	s.f.	[BRA, POR]
eng	out-basket		
eng	outbox		
fra	corbeille de sortie	n.f.	
fra	courrier départ	n.m.	
fra	corbeille de départ	n.f.	
fra	bac de départ	n.m.	
spa	bandeja de salida	n.f.	[ESP, MEX]
spa	buzón de salida	n.m.	[ARG]
cat	safata de sortida	n.f.	
ita	casella della posta in uscita	s.f.	
ita	casella della posta spedita	s.f.	
ron	cutia cu mesaj de trimis	s.f.	
glg	caixa de saída de correo	f.	

caloiro ⇒ *iniciante*

canais ⇒ *canal*

canais de información ⇒ *canal*

canais de protecção de ecrã ⇒ *protetor de tela*

canal (123) s.m.			
por	área de assunto	s.f.	
por	canais	s.m.	[POR]
por	canais de informação	s.m.	[POR]
eng	information channels		
eng	channels		
fra	chaînes d'information	n.f.	
fra	chaînes	n.f.	
spa	canales de información	n.m.	
spa	canales	n.m.	[ESP, MEX]
cat	canals d'informació	n.m.pl.	
cat	canals	n.m.pl.	
ita	canali informativi	s.m.	
ita	canali	s.m.	
ron	canale de informații	s.n.	
ron	canale informaționale	s.n.	
glg	canles de información	f.pl.	

canal de comunicación ⇒ *pipe*

cancelar assinatura (267) fras.			
por	desabonar	v.	[POR]

eng **unsubscribe** v.
 NOTE From a distribution list.
fra **désabonner** v.
 NOTE D'une liste de distribution.
fra **se désabonner** v.
fra **annuler une inscription** v.
spa **desabonarse** v.pnml. [ARG, MEX]
spa **darse de baja** v.pnml. [ESP, MEX]
spa **borrarse** v. [ESP]
cat **desapuntar-se** v.
cat **esborrar-se** v.
 NOTA : D'una llista de distribució.
ita **disdire l'abbonamento** v.
ita **revocare l'abbonamento** v.
 NOTA A una lista di posta elettronica, o a un gruppo di discussione.
ron **a anula înscrierea** v.
glg **cancelar unha subscrición** v.
 NOTA: Dunha rolda

carregar ⇒ *transferir*

centro comercial Internet ⇒ *shopping virtual*

centro de exploração da rede ⇒ *Network Operations Center*

centro de rede (180) s.m.
por **rede central** s.f.
eng **network centric** adj.
eng **net-centric** adj.
fra **réseaucentrique** adj.
spa **centrado en la Red** adj. [MEX]
spa **redcéntrico** adj. [ESP, MEX]
spa **central a la red** adj. [ESP]
cat **centrat en la xarxa** u.f.
cat **netcèntric** adj.
ita **retocentrico** agg.
ron **centrat pe rețea** adj.
glg **centrado na rede** adx.

CGI (42) s.m.
por **interface de passagem comum** s.f. [POR]
eng **common gateway interface**
eng **CGI**
fra **interface de passerelle commune** n.f.
fra **interface CGI** n.f.
spa **interfase de acceso común** n.f. [MEX]
spa **interface de compuerta común** n.f. [ARG]
spa **interfaz común de pasarela** n.m./f. [ESP]
spa **CGI** n.m. [ESP]
cat **passarel·la comuna** n.f.
cat **CGI** n.m.
ita **interfaccia di gateway comune** s.f.
ita **CGI** s.f.
ron **CGI** s.n.
ron **interfață CGI** s.f.
glg **interface de pasarela común** f.

chama ⇒ *flame*

chat ⇒ *bate-papo*

chat dinâmico (112) s.m.
por **papo quente** s.m.
por **engate electrónico** s.m. [POR]
eng **hot chat**
fra **drague électronique** n.f.
fra **bavardrage** n.f.
fra **drague virtuelle** n.f.
spa **chat caliente** n.f. [MEX]
spa **plática caliente** n.f. [MEX]
spa **conversación caliente** n.f. [MEX]
spa **charla electrónica** n.f. [ARG]
spa **charla animada** n.f. [ESP]
spa **chat animado** n.m. [ESP]
cat **tertúlia animada** n.f.
cat **xat animat** n.m.
ita **conversazione scottante** s.f.
ron **chat fierbinte** s.n.
glg **charla animada** f.
glg **charla quente** f.

cheque electrónico ⇒ *cheque eletrônico*

cheque eletrônico (78) s.m.
por **cheque electrónico** s.m. [POR]
eng **electronic cheque**
fra **chèque électronique** n.m.
spa **cheque electrónico** n.m. [ARG, MEX]
spa **cheque virtual** n.m. [ESP]
spa **talón virtual** n.m. [ESP]
cat **taló virtual** n.m.
cat **xec electrònic** n.m.
cat **xec virtual** n.m.
ita **assegno elettronico** s.m.
ron **cec electronic** s.n.
glg **cheque electrónico** m.

ciberarte ⇒ *confecção de página*

ciberassistente comercial (229) s.m.
 [BRA, POR]
por **assistente comercial inteligente** s.2g. [BRA, POR]
por **robotmercado** s.m. [BRA, POR]
eng **roboshop**
eng **intelligent shopping agent**
fra **robomarché** n.m.
fra **cyberassistant commercial** n.m.
fra **assistant commercial intelligent** n.m.
fra **robot magasinier** n.m.
fra **assistant magasinier** n.m.
fra **assistant d'achat** n.m.
fra **agent de magasinage** n.m.
spa **ciberasistente** n.m. y f. [MEX]
spa **agente comercial inteligente** n.m. y f. [MEX]
spa **ciberasistente comercial** n.m. [ARG]
spa **cibercomercio** n.m. [ESP]
spa **asistente comercial inteligente** n.m. [ESP]
cat **assistent comercial intel·ligent** n.m.
cat **ciberbotiga** n.f.
ita **robot per acquisti** s.m.
ita **agente intelligente per acquisti** s.m.
ron **magazin electronic automat** s.n.
glg **tenda automática** f.

cibercafé (48) *s.m.* [BRA, POR]

eng	cybercafé	
fra	cybercafé	<i>n.m.</i>
fra	café électronique	<i>n.m.</i>
fra	café Internet	<i>n.m.</i>
spa	café Internet	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	cibercafé	<i>n.m.</i>
cat	cibercafé	<i>n.m.</i>
ita	cibercaffè	<i>s.m.</i>
ron	Internet café	<i>s.n.</i>
glg	cibercafé	<i>s.m.</i>

cibercomerciante⇒ *empreendedor virtual*

cibercomércio⇒ *comércio eletrônico*

cibercomunidade⇒ *comunidade cibernáutica*

ciberespaço⇒ *ciberspaço*

ciberética⇒ *ética de Internet*

ciberguerra (179) *s.f.* [BRA, POR]

por	infoguerra	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	guerra da informação	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
eng	Net war	
eng	cyberwar	
eng	information warfare	
eng	IW	
fra	cyberguerre	<i>n.f.</i>
fra	info-guerre	<i>n.f.</i>
fra	infoguerre	<i>n.f.</i>
fra	guerre de l'information	<i>n.f.</i>
fra	guerre de l'info	<i>n.f.</i>
spa	ciberguerra	<i>n.f.</i>
spa	guerra de información	<i>n.f.</i> [MEX]
cat	guerra per Internet	<i>n.f.</i>
cat	guerra d'informatió	<i>n.f.</i>
cat	ciberguerra	<i>n.f.</i>
ita	ciberguerra	<i>s.f.</i>
ita	guerra informatica	<i>s.f.</i>
ron	război informațional	<i>s.n.</i>
glg	infoguerra	<i>s.f.</i>

ciberguerreiro (127) *s.m.* [BRA, POR]

eng	information warrior	
fra	cyberguerrier	<i>n.m.</i>
fra	guerrier de l'information	<i>n.m.</i>
fra	infoguerrier	<i>n.m.</i>
fra	guerrier de l'info	<i>n.m.</i>
spa	ciberguerrero	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	infoguerrero	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	rastreador de información	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	cercador d'informatió	<i>n.m.</i>
ita	cibermiliziano	<i>s.m.</i>
ron	luptător informațional	<i>s.m.</i>
glg	ciberguerreiro	<i>s.m.</i>

ciberligado⇒ *conectado*

ciberloja⇒ *loja virtual*

cibermaniaco (47) *s.m.* [BRA, POR]

por	maniaco da Internet	<i>s.m.</i> [POR]
por	maniaco do ciberespaço	<i>s.m.</i> [POR]
eng	cyberaddict	
eng	cyberholic	
eng	netaholic	
fra	cyberdépendant	<i>n.m.</i>
fra	maniaque du cyberspace	<i>n.m.</i>
spa	cibernauta adicto	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	ciberadicto	<i>n.m.</i>
spa	maniaco del ciberespacio	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	addicte a Internet	<i>n.m.</i>
cat	ciberaddicte	<i>n.m.</i>
ita	ciberdipendente	<i>s.m./f.</i>
ita	cibermaniaco	<i>s.m.</i>
ron	dependent de Internet	<i>s.m.</i>
glg	ciberadicto	<i>s.m.</i>

cibermercado⇒ *mercado via internet*

cibernauta 1. (53) *s.2g.* [BRA, POR]

por	surfista da Rede	<i>s.2g.</i>
por	internauta	<i>s.2g.</i>
eng	cybernaut	
eng	cyber surfer	
fra	cybernaute	<i>n.é.</i>
fra	internaute	<i>n.é.</i> [FRA]
spa	cibernauta	<i>n.m.y.f.</i>
spa	internauta	<i>n.m.y.f.</i> [ESP]
cat	cibernauta	<i>n.m.</i>
cat	internauta	<i>n.m.</i>
ita	cibernauta	<i>s.m./f.</i>
ita	cibernavigatore	<i>s.m.</i>
ron	navigator pe Internet	<i>s.m.</i>
glg	internauta	<i>s.m./f.</i>
glg	cibernauta	<i>s.m./f.</i>
glg	infonauta	<i>m.f.</i>
glg	navegante	<i>s.m./f.</i>
glg	surfeiro	<i>m.</i>

2.⇒ *cidadão da internet*

cibernome⇒ *nome na Internet*

ciberpolícia⇒ *net police*

ciberpunk (54) *s.2g.* [BRA, POR]

por	cibertraste	<i>s.2g.</i> [POR]
eng	cyberpunk	
fra	cyberpunk	<i>n.é.</i>
spa	ciberpunk	<i>n.m.y.f.</i>
spa	cibernauta rebelde	<i>n.m.y.f.</i> [MEX]
cat	ciberpunk	<i>n.e.</i>
cat	ciber-punk	<i>n.e.</i>
ita	cyberpunk	<i>s.m./f.</i>
ita	ciberpunk	<i>s.m./f.</i>
ron	cyberpunk	<i>s.m.</i>
glg	ciberpunk	<i>s.m./f.</i>

ciberrevista⇒ *revista eletrônica*

cibersexo 1. (55) *s.m.* [BRA, POR]

por	sexo virtual	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
-----	--------------	------------------------

eng	cybersex		
eng	virtual sex		
eng	teledildonics		
eng	dildonics		
fra	cybersexe	n.m.	
fra	télésexe	n.m.	
fra	sexe virtuel	n.m.	
spa	sexo virtual	n.m.	[MEX]
spa	cibersexo	n.m.	
spa	telesexo	n.m.	[ESP]
cat	cibersexe	n.m.	
cat	sexe virtuel	n.m.	
ita	cibersesso	s.m.	
ita	Sesso virtuale	s.m.	
ron	sex virtual	s.n.	
glg	sexo virtual	m.	

2.⇒sexo na rede

ciberspaço (56)			
por	ciberespaço	s.m.	[BRA, POR]
eng	cyberspace		
fra	cyberespace	n.m.	
fra	espace cyber	n.m.	
fra	espace cybernétique	n.m.	
spa	espacio electrónico	n.m.	[MEX]
spa	espacio virtual	n.m.	[MEX]
spa	ciberespacio	n.m.	
cat	ciberespai	n.m.	
ita	ciberspazio	s.m.	
ron	ciberspațiu	s.n.	
ron	spațiu virtual	s.n.	
glg	ciberespacio	s.m.	

cibertraste⇒ciberpunk

cidadão da internet (172)			
por	cibernauta	s.2g.	[POR]
eng	Netizen		
eng	Network Citizen		
eng	Webster		
fra	cybernaute	n.é.	
fra	cybérien	n.m.	
fra	citoyen du Web	n.m.	
fra	citoyen d'Internet	n.m.	
fra	citoyen du Net	n.m.	
spa	ciudadano de la Red	n.m.	[ARG, MEX]
spa	ciudadano de la Web	n.m.	[MEX]
spa	ciberiano	n.m.	[MEX]
spa	ciberciudadano	n.m.	[ESP]
spa	ciuredano	n.m.	[ESP]
cat	ciberciutadà	n.m.	
cat	ciutadà d'Internet	n.m.	
ita	cibercittadino	s.m.	
ita	cittadino della Rete	s.m.	
ita	cittadino del Web	s.m.	
ron	netățean	s.m.	
glg	ciudadán da rede	m.	

cifração⇒criptografia

cliente em linha⇒comprador on-line

codificação UNIX⇒UU encode

código fonte (250)			
por	documento fonte	s.m.	[BRA, POR]
		s.m.	[POR]

por	fonte	s.f.	[POR]
eng	source code		
eng	source		
eng	document source		
fra	code source	n.m.	
fra	code de source	n.m.	
fra	source	n.f.	
fra	code d'origine	n.m.	
spa	código fuente	n.m.	[ESP, MEX]
spa	fuelle	n.f.	[MEX]
spa	código de fuente	n.m.	[ARG]
cat	codi font	n.m.	
ita	codice sorgente	s.m.	
ita	sorgente	s.m.	
ron	cod sursă	s.n.	
glg	código fonte	m.	

cognome⇒pseudônimo

comerciante virtual⇒empreendedor virtual

comércio electrónico 1.⇒comércio eletrônico

2.⇒mercado via internet

comércio eletrônico (80)			
por	cibercomércio	s.m.	[POR]
por	comércio electrónico	s.m.	[POR]
por	comércio em linha	s.m.	[POR]
eng	electronic commerce		
eng	E-commerce		
eng	online commerce		
eng	e-commerce		
eng	cybercommerce		
eng	cyber commerce		
eng	digital commerce		
fra	commerce électronique	n.m.	
fra	commerce en ligne	n.m.	
fra	cybercommerce	n.m.	
fra	commerce virtuel	n.m.	
spa	comercio electrónico	n.m.	
spa	comercio en línea	n.m.	[MEX]
spa	comercio digital	n.m.	[ESP]
spa	cibercomercio	n.m.	[ARG, ESP]
cat	cibercomerç	n.m.	
cat	comerç electrònic	n.m.	
cat	comerç digital	n.m.	
ita	commercio elettronico	s.m.	
ita	commercio virtuale	s.m.	
ita	cibercommercio	s.m.	
ron	comerț electronic	s.n.	
ron	comerț on-line	s.n.	
glg	comercio electrónico	m.	

comércio em linha 1.⇒comércio eletrônico

2.⇒mercado via internet

comércio on-line⇒mercado via internet

comércio virtual⇒mercado via internet

comprador on-line (197)	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> consumidor on-line	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> cliente em linha	<i>s.2g.</i>	[POR]
<i>eng</i> online shopper		
<i>eng</i> online consumer		
<i>eng</i> online buyer		
<i>eng</i> online customer		
<i>fra</i> acheteur en ligne	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> consommateur en ligne	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> cyberconsommateur	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> cyberacheteur	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> acheteur en ligne	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> consumidor de Internet	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> consumidor de la Red	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> ciberconsumidor	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> consumidor en línea	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> cliente en línea	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> comprador en línea	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i> cibercomprador	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i> comprador virtual	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i> cibercomprador	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> comprador virtual	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i> ciberacquirente	<i>s.m./f.</i>	
<i>ita</i> ciberconsumatore	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> consumator on-line	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i> comprador virtual	<i>m.</i>	

computador de rede (181)	<i>s.m.</i>	[BRA,
<i>POR]</i>		
<i>por</i> NC	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> PC de rede	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i> network computer		
<i>eng</i> NC		
<i>eng</i> net PC		
<i>fra</i> ordinateur de réseau	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> OR	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> PC de réseau	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> computadora de red	<i>n.f.</i>	[ARG,
<i>MEX]</i>		
<i>spa</i> ordenador de red	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i> ordenador de xarxa	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i> calcolatore di rete	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> computer di rete	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> PC di rete	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> calculator de rețea	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> ordenador de rede	<i>m.</i>	
<i>glg</i> computadora de rede	<i>f.</i>	

comunidade cibernáutica (50)	<i>s.f.</i>	
[BRA, POR]		
<i>por</i> comunidade plugada	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> cibercomunidade	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i> comunidade electrónica	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i> comunidade infonauta	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>eng</i> cybercommunity		
<i>eng</i> wired community		
<i>fra</i> communauté électronique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> communauté infonaute	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> communauté virtuelle	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> cybercommunauté	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> communauté en ligne	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> comunidad de la red	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> comunidad virtual	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> comunidad cibernética	<i>n.f.</i>	[ESP,
<i>MEX]</i>		
<i>spa</i> comunidad cibernauta	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> cibercomunidad	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> comunidad infonauta	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i> cibercomunitat	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> comunitat cibernètica	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> comunitat virtual	<i>n.f.</i>	

<i>ita</i> comunità virtuale	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i> cibercomunità	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> comunitate cibernetică	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> comunitate virtuală	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> comunidade virtual	<i>f.</i>	

comunidade electrónica⇒ *comunidade cibernáutica*

comunidade infonauta⇒ *comunidade cibernáutica*

comunidade plugada⇒ *comunidade cibernáutica*

concepção de um sítio Web⇒ *web design*

conectado (57)	<i>adj.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> ciberligado	<i>adj.</i>	[POR]
<i>eng</i> cyberwired	<i>adj.</i>	
<i>fra</i> cyberbranché	<i>adj.</i>	
<i>spa</i> ciberconectado	<i>adj.</i>	[MEX]
<i>spa</i> cableado virtualmente	<i>adj.</i>	[ESP]
<i>spa</i> cibercableado	<i>adj.</i>	[ESP]
<i>cat</i> cablejat virtualment	<i>adj.</i>	
<i>cat</i> cibercablejat	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i> cibercollegato	<i>agg.</i>	
<i>ron</i> conectat la Internet	<i>adj.</i>	
<i>glg</i> conectado á Rede	<i>adx.</i>	

conector⇒ *HUB*

confecção de página (285)	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> arte electrónica	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i> ciberarte	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>eng</i> Web art		
<i>eng</i> cyberart		
<i>eng</i> Netart		
<i>fra</i> cyberart	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> art cybertronique	<i>n.m.</i>	[FRA]
<i>fra</i> art virtuel	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> art cyber	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> art électronique	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> arte electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> arte virtual	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> ciberarte	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> art virtual	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> ciberart	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i> arte digitale	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i> ciberarte	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> artă Web	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> arte electrónica	<i>f.</i>	
<i>glg</i> arte virtual	<i>f.</i>	

conferência electrónica⇒ *conferência eletrônica*

conferência eletrônica (81)	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> conferência virtual	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> conferência electrónica	<i>s.f.</i>	[POR]

eng	electronic conferencing	
eng	electronic conference	
fra	conférence électronique	n.f.
spa	conferencia electrónica	n.f.
spa	conferencia en línea	n.f. [MEX]
spa	conferencia virtual	n.f. [MEX]
cat	conferència electrònica	n.f.
ita	teleconferenza	s.f.
ron	conferință electronică	s.f.
ron	conferință on-line	s.f.
glg	ciberconferencia	s.f.
glg	conferencia electrónica	f.

conferência virtual 1.⇒conferência eletrônica

2. (279) s.f.

por	vídeo-conferência	s.f.
eng	virtual conference	
eng	virtual conferencing	
fra	conférence virtuelle	n.f.
spa	conferencia electrónica	n.f. [MEX]
spa	conferencia virtual	n.f. [MEX]
spa	conferencia en línea	n.f. [MEX]
spa	sesión virtual	n.f. [MEX]
spa	sesión en línea	n.f. [MEX]
spa	reunión electrónica	n.f. [MEX]
spa	reunión en línea	n.f. [MEX]
spa	reunión virtual	n.f. [MEX]
spa	ciberconferencia	n.f. [ESP]
cat	conferència virtual	n.f.
ita	conferenza virtuale	s.f.
ron	conferință virtuală	s.f.
glg	ciberconferencia	s.f.
glg	conferencia virtual	f.

configuração de rede (182) s.f. [BRA, POR]

eng	network configuration	
fra	configuration de réseau	n.f.
spa	configuración de red	n.f.
cat	configuració de xarxa	n.f.
ita	configurazione di rete	s.f.
ron	configurație de rețea	s.f.
glg	configuración de rede	f.

consumidor on-line⇒comprador on-line

contador⇒contador de acessos

contador de acessos (1) s.m. [BRA, POR]

por	contador	s.m. [BRA, POR]
eng	access counter	
eng	counter	
fra	compteur d'accès	n.m.
fra	compteur de visiteurs	n.m.
fra	compteur de visites	n.m.
fra	compteur	n.m.
spa	contador de accesos	n.m. [MEX]
spa	contador de acceso	n.m. [MEX]
spa	mostrador de acceso	n.m. [ARG]
spa	contador	n.m. [ESP]
cat	comptador d'accessos	n.m.
ita	contatore di accessi	s.m.
ita	contatore	s.m.
ron	contor de acces	s.n.
ron	contor	s.n.
glg	contador de accesos	m.

contribuição⇒artigo

conversa⇒bate-papo

conversaço em linha⇒IRC

conversa em linha⇒bate-papo

cookie (44) s.m. [BRA, POR]

por	testemunha	s.2g. [POR]
eng	cookie	
eng	magic cookie	
fra	témoin	n.m.
spa	galleta	n.f. [MEX]
spa	testigo	n.m. [ARG]
spa	anzuelo	n.m. [ESP]
spa	cuqui	n.m. [ESP]
spa	espía	n.m. [ESP]
spa	figón	n.m. [ESP]
cat	galleta	n.f.
cat	registre d'usuari	n.m.
ita	cookie	s.m.
ita	file spia	s.m.
ron	cookie	s.f.
glg	espía	s.m.

cópia carbono (34) s.f. [POR]

por	cópia de carbono	s.f. [POR]
eng	carbon copy	
eng	cc	
fra	copie carbone	n.f.
fra	copie conforme	n.f.
fra	cc	n.f.
spa	copia al carbón	n.f. [MEX]
spa	con copia para	n.f. [MEX]
spa	ccp	n.f. [MEX]
spa	cc	n.f. [ESP]
spa	copia	n.f. [ARG, ESP]
cat	còpia de carbó	n.f.
cat	còpia	n.f.
cat	cc	n.f.
ita	copia carbone	s.f.
ita	copia conforme	s.f.
ita	copia per conoscenza	s.f.
ita	copia di cortesia	s.f.
ita	cc	s.f.
ron	copie	s.f.
ron	copie la indigo	s.f.
ron	carbon copy	s.f.
glg	con copia	loc.
glg	cc	loc.

cópia carbono cega (24) s.f. [POR]

por	cópia de carbono oculto	s.f. [POR]
eng	blind carbon copy	
eng	bcc	
fra	copie carbone invisible	n.f.
fra	copie conforme invisible	n.f.
fra	cci	n.f.
spa	copia invisible al carbón	n.f. [MEX]
spa	copia ciega	n.f. [ESP, MEX]
spa	copia carbón ciega	n.f. [MEX]
spa	copia sin referencia	n.f. [ARG, MEX]
spa	ccc	n.f. [MEX]
spa	copia oculta	n.f. [ESP]
spa	bcc	n.f. [ESP]

spa	cco	n.f.	[ESP]
cat	còpia cega	n.f.	
cat	còpia oculta	n.f.	
cat	bcc	n.f.	
cat	cco	n.f.	
ita	copia carbone cieca	s.f.	
ita	bcc	s.f.	
ita	copia carbone invisibile	s.f.	
ron	copie orabă	s.f.	
ron	copie bcc	s.f.	
ron	blind carbon copy	s.f.	
glg	con copia confidencial	loc.	
glg	ccc	loc.	

cópia de carbono⇒*cópia carbono*

cópia de carbono oculto⇒*cópia carbono cega*

corpo da mensagem (162)	s.m.	[BRA, POR]
eng	message body	
eng	body	
fra	corps de message	n.m.
spa	cuerpo de mensaje	n.m. [ARG, MEX]
spa	contenido del mensaje	n.m. [ESP]
cat	cos del missatge	n.m.
ita	corpo del messaggio	s.m.
ita	testo del messaggio	s.m.
ron	corpul mesajului	s.n.
ron	mesajul propriu-zis	s.n.
glg	corpo da mensaxe	m.

correio de lesmas (248)	s.m.	
por	correio normal	s.m. [POR]
eng	S-mail	
eng	snail mail	
fra	courrier escargot	n.m.
fra	courrier ordinaire	n.m.
fra	courrier postal	n.m.
fra	courrier poste	n.m.
spa	correo normal	n.m. [MEX]
spa	correo tradicional	n.m. [MEX]
spa	correo caracol	n.m. [MEX]
spa	correo tortuga	n.m. [ESP]
spa	correo ordinario	n.m. [ARG, ESP]
cat	correu tortuga	n.m.
cat	correu normal	n.m.
ita	posta tradizionale	s.f.
ita	posta ordinaria	s.f.
ita	posta lumaca	s.f.
ron	poșta clasică	s.f.
glg	correo ordinario	m.
glg	correo postal	m.

correio electrónico⇒*correio eletrônico*

correio eletrônico (86)	s.m.	
por	e-mail	s.m. [BRA, POR]
por	correio electrónico	s.m. [POR]
eng	E-mail	
eng	electronic mail	
eng	Email	
fra	courriel	n.m.

fra	courrier électronique	n.m.
fra	CÉ	n.m.
fra	C.élec	n.m.
fra	mél.	n.m. [FRA]
fra	messagerie électronique	n.f.
spa	correo electrónico	n.m.
NOTA: El término correo electrónico describe el medio; los otros siguientes se refieren a la "carta" en sí. [ESP]		
spa	C. elec.	n.m. [MEX]
spa	E-mail	n.m. [MEX]
spa	emilio	n.m.
(fam.)	[ESP]	[ESP]
spa	mensaje electrónico	n.m. [ESP]
cat	correu electrònic	n.m.
cat	e-mail	n.m.
ita	posta elettronica	s.f.
ita	e-mail	s.f.
ron	e-mail	s.n.
ron	poșta electronică	s.f.
glg	correo electrónico	m.
glg	c. elec.	m.

correio lixo⇒*e-mail lixo*

correio normal⇒*correio de lesmas*

correspondência não solicitada⇒*spam*

criação de um sítio Web⇒*web design*

criptografia (89)	s.f.	
por	cifração	s.f.
por	encriptação	s.f. [POR]
eng	encryption	
eng	enciphering	
eng	ciphering	
eng	encipherment	
eng	scrambling	
eng	crypto	
fra	cryptage	n.m.
fra	chiffrement	n.m.
spa	codificación	n.f. [MEX]
spa	encriptación	n.f. [ESP, MEX]
spa	cifrado	n.m. [ESP, MEX]
cat	encriptació	n.f.
cat	xifratge	n.m.
ita	cifatura	s.f.
ita	crittazione	s.f.
ron	cifrare	s.f.
ron	codificare	s.f.
glg	cifraxa	s.f.
glg	encriptaxe	s.f.

D

dar um telnet (261)	fras.	
por	fazer um telnet	fras.
eng	telnet	v.
fra	telnetter	v.
fra	telnéter	v.
spa	utilizar Telnet	v. [MEX]
spa	realizar una conexión remota	u.f. [ESP]

cat	fer un telnet	u.f.	
cat	fer una connexió remota	u.f.	
ita	telnettare	v.	
ita	collegarsi tramite Telnet	v.	
ita	collegarsi in emulazione terminale	v.	
ron	a deschide sesiuni Telnet	v.	
glg	facere un telnet	v.	

desabonar ⇒ *cancelar assinatura*

descarregamento ⇒ *fazer download*

descodificação UNIX ⇒ *UU decode*

descodificador ⇒ *set-top box*

dial up (59)	s.m.	[BRA, POR]	
por	linha discada	s.f.	
por	discagem	s.f.	
por	acceso comutado	s.m.	[POR]
eng	dialup		
eng	dialup access		
fra	accès commuté	n.m.	
fra	accès par ligne commutée	n.m.	
spa	acceso conmutado	n.m.	[ARG, MEX]
spa	conexión por línea conmutada	n.f.	[ESP]
spa	acceso por mercado	n.m.	[MEX]
cat	connexió d'enllaç telefònica	n.f.	
cat	dialup	n.m.	
cat	marcatge directe	n.m.	
ita	acceso conmutato	s.m.	
ita	acceso via telefono	s.m.	
ron	acces prin apel telefonic	s.n.	
glg	conexión por liña conmutada	f.	

difusão Web ⇒ *web casting*

digicash (49)	s.m.		
por	dinheiro eletrônico	s.m.	
por	dinheiro digital	s.m.	[POR]
por	dinheiro virtual	s.m.	[POR]
por	dinheiro electrónico	s.m.	[POR]
eng	cybercash		
eng	electronic cash		
eng	digital cash		
eng	E-money		
eng	electronic money		
eng	digital money		
eng	Internet currency		
eng	electronic currency		
eng	digicash		
fra	argent électronique	n.m.	
fra	argent numérique	n.m.	
fra	argent virtuel	n.m.	
fra	cyberargent	n.m.	
spa	dinero electrónico	n.m.	[ARG, MEX]
spa	dinero digital	n.m.	[ESP, MEX]
spa	dinero virtual	n.m.	[ARG]
spa	moneda virtual	n.f.	[ESP]
cat	cibercèntims	n.m.pl	
cat	diners digitals	n.m.pl	
cat	moneda virtual	n.f.	
ita	moneta elettronica	s.f.	
ita	denaro elettronico	s.m.	

ita	moneta digitale	s.f.	
ita	moneta virtuale	s.f.	
ita	valuta elettronica	s.f.	
ron	monedă electronică	s.f.	
ron	bani electronici	s.m.	
ron	bani digitali	s.m.	
glg	diñeiro electrónico	m.	

dinheiro digital ⇒ *digicash*

dinheiro electrónico ⇒ *digicash*

dinheiro eletrônico ⇒ *digicash*

dinheiro virtual ⇒ *digicash*

discagem ⇒ *dial up*

discussão acalorada ⇒ *flame*

diseminador de información (126)	s.m.		
eng	information pusher		
fra	pousseur d'information	n.m.	
fra	logiciel de pousser	n.m.	
fra	logiciel client pousseur	n.m.	
spa	traficante de información	n.m.	[MEX]
spa	propiciador de información	n.m.	[ARG]
spa	información no solicitada	n.f.	[ESP]
cat	difusor d'informació	n.f.	
ita	diffusore di informazione	s.m.	
ron	ofertant de informații	s.m.	
glg	difusor de información	m.	

distribuição Web ⇒ *web casting*

distribuidor automático de correio ⇒ *refletor de correio eletrônico*

distribuidor de correio ⇒ *mediador de lista de debate*

DNS (66)	s.m.	[BRA, POR]	
por	sistema de nomes de domínio	s.m.	[BRA, POR]
eng	domain name system		
eng	DNS		
fra	système de nom de domaine	n.m.	
fra	système DNS	n.m.	
fra	DNS	n.m.	
spa	sistema de nombres de dominio	n.m.	[ESP, MEX]
spa	DNS	n.m.	[ESP, MEX]
spa	sistema de nombre de dominio	n.m.	[ARG, ESP]
cat	sistema de noms de domini	n.m.	
cat	DNS	n.m.	
ita	sistema dei nomi di dominio	s.m.	
ita	DNS	s.m.	
ron	DNS	s.n.	
ron	sistemul numelor de domenii	s.n.	

glg sistema de nomes de dominio m.
glg DNS m.

documento fonte⇒código fonte

do lado do servidor (241) loc. [BRA, POR]
eng server-side adj.
fra côté-serveur adj.
fra côté serveur adj.
spa lado-servidor adj. [MEX]
spa servidor adj. [ESP]
cat servidor adj.
ita lato server loc. agg.
ron de partea serverului adj.
glg servidor adx.

E

Ebone (76) s.m. [BRA, POR]
por eurotronco s.m. [POR]
por tronco europeu s.m. [POR]
eng Ebone
eng European backbone
fra réseau fédérateur européen n.m.
spa columna vertebral europea n.f. [ARG, MEX]
spa espina dorsal europea n.f. [MEX]
spa red troncal europea n.f. [MEX]
spa red europea n.f. [ESP]
spa troncal europea n.f. [ESP]
cat línia europea principal de dades n.f.
cat xarxa troncal europea n.f.
ita dorsale europea s.f.
ron Ebone s.n.
glg rede troncal europea f.

ebook (79) s.m.
por álbum electrónico s.m. [POR]
eng electronic coffee-table book
fra album électronique n.m.
fra album virtuel n.m.
spa álbum electrónico n.m. [MEX]
spa revistero electrónico n.m. [ESP]
cat revister electrònic n.m.
ita album elettronico s.m.
ron album de artã electronic s.n.
glg caderno electrónico m.

editor de HTML⇒editor de página

editor de página (290) s.m.
por editor de HTML s.m.
por editor Web s.m. [POR]
eng Web editor
fra éditeur Web n.m.
fra éditeur sur la toile n.m. [FRA]
spa editor de páginas Web n.m. [MEX]
spa editor de la Red n.m. [MEX]
spa editor Web n.m. [ARG]
spa editor de webs n.m. [ESP]
cat editor de webs n.m.
ita editor di pagine web s.m.
ron editor de pagini Web s.n.
glg editor de webs m.

editor Web⇒editor de página

e-mail⇒correio eletrônico

e-mail lixo (146) s.m.
por lixo de e-mail s.m.
por trash s.m.
por spam s.m. [BRA, POR]
por correio lixo s.m. [POR]
eng junk E-mail
eng junk mail
fra pourriel n.m.
fra courrier électronique poubelle n.m.
fra courrier poubelle n.m.
fra courriel-rebut n.m.
fra courrier-poubelle n.m.
fra publicité-rebut n.f.
fra pub-rebut n.f.
spa correo electrónico basura n.m. [ARG, MEX]
spa correo basura n.m. [ESP, MEX]
cat correu brossa n.m.
ita posta spazzatura s.f.
ron mesaj inutil s.n.
glg correo (electrónico) lixo m.

emoticon (88) s.m.
por emoticone s.f. [POR]
por ícone emocional s.m. [POR]
eng emoticon
eng smiley
fra binette n.f.
fra frimousse n.f. [FRA]
fra émoticône n.f. [CA]
spa carita n.f. [MEX]
spa emoción n.f. [MEX]
spa emoticon n.m. [MEX]
spa sonriente n.m. [ARG]
spa careta n.f. [ESP]
spa emoticono n.m. [ESP]
cat emoticona n.f.
ita faccina s.f. fam.
ita ciberfaccia s.f.
ita emoticon s.m.
ita icona emozionale s.f.
ron emoticon s.n.
ron smiley s.m.
glg emoticono s.f.

emotícone⇒emoticon

empreendedor de Internet (174) s.m.
eng Netrepreneur
fra entrepreneur Internet n.m.
spa empresario de la Red n.m. [MEX]
spa empresario de Internet n.m. [MEX]
spa empresario de la Web n.m. [MEX]
spa ciberempresario n.m. [MEX]
spa Netrepreneur n.m. [ESP]
cat empresari de la xarxa n.m.
cat ciberempresari n.m.
ita imprenditore della Rete s.m.
ron netreprenor s.m.
glg empresario de Internet m.

empreendedor virtual (194) s.m.
por cibercomerciante s.m. [POR]
por comerciante virtual s.m. [POR]

eng	online merchant	
fra	cybermarchand	n.m.
fra	cybercommerçant	n.m.
fra	commerçant virtuel	n.m.
fra	commerçant en ligne	n.m.
fra	marchand en ligne	n.m.
spa	comerciante de la Red	n.m. y f. [MEX]
spa	comerciante de Internet	n.m. y f. [MEX]
spa	comerciante de la Web	n.m. y f. [MEX]
spa	cibercomerciante	n.m. y f. [ARG, MEX]
spa	comerciante virtual	n.m. y f. [ARG]
spa	cibervendedor	n.m. [ESP]
spa	vendedor virtual	n.m. [ESP]
cat	cibervenedor	n.m.
cat	venedor virtual	n.m.
ita	cibercommerciant	s.m./f.
ita	commerciant virtuale	s.m./f.
ita	rivenditore virtuale	s.m.
ron	comerciant on-line	s.m.
ron	comerciant electronic	s.m.
glg	comerciante virtual	m.

encaminhador ⇒ *brouter*

encenação ⇒ *script*

criptação ⇒ *criptografia*

endereçamento (4) s.m.		
eng	addressing	
fra	adressage	n.m.
spa	direccionamiento	n.m. [ESP, MEX]
spa	envío a una dirección	n.m. [ARG]
spa	destino principal	n.m. [ESP]
cat	adreçament	n.m.
ita	indirizzamento	s.m.
ron	adresare	s.f.
glg	direccionamento	s.m.

endereço de e-mail (216) s.m.		
por	posta restante	s.f. [POR]
eng	postmaster address	
fra	poste restante	n.f.
spa	dirección del maestro de correo	n.f. [MEX]
spa	dirección del administrador de programas de correo	n.f. [ARG, MEX]
spa	dirección del administrador de correo	n.f. [ESP]
cat	adreça de l'administrador de correu	n.f.
ita	indirizzo del gestore di posta	s.m.
ron	adresa administratorului de poștă	s.f.
glg	endereço do administrador/xestor do correo	m.

endereço de rede ⇒ *endereço Internet*

endereço electrónico ⇒ *endereço eletrônico*

endereço eletrônico (77) s.m.		
por	endereço electrónico	s.m. [POR]
eng	electronic address	
fra	adresse électronique	n.f.

fra	adresse de courrier électronique	n.f.
fra	adresse de courriel	n.f.
spa	dirección electrónica	n.f.
spa	d/e	n.f. [ESP]
cat	adreça electrònica	n.f.
cat	a/e	n.f.
ita	indirizzo elettronico	s.m.
ron	adresă e-mail	s.f.
ron	adresă electronică	s.f.
glg	endereço electrónico	m.

endereço Internet (132) s.m.		
por	endereço de rede	s.m.
por	endereço na Internet	s.m. [POR]
eng	Internet address	
eng	Net address	
fra	adresse Internet	n.f.
spa	dirección Internet	n.f. [MEX]
spa	dirección de Internet	n.f.
cat	adreça d'Internet	n.f.
ita	indirizzo Internet	s.m.
ron	adresă Internet	s.f.
glg	endereço de Internet	m.

endereço IP (71) s.m. [BRA, POR]		
por	número IP	s.m. [BRA, POR]
eng	dot address	
eng	host address	
eng	dotted decimal notation	
eng	IP address	
eng	IP number	
fra	adresse IP	n.f.
fra	numéro IP	n.m.
fra	numéro Internet	n.m.
fra	adresse numérique Internet	n.f.
spa	dirección IP	n.f.
spa	número IP	n.m. [MEX]
spa	dirección de anfitrión	n.f. [ARG]
spa	dirección numérica	n.f. [ESP]
cat	adreça IP	n.f.
cat	adreça numèrica	n.f.
ita	indirizzo IP	s.m.
ita	numero IP	s.m.
ron	adresă IP numerică	s.f.
ron	adresă cu punct	s.f.
glg	endereço do IP	m.
glg	número do IP	m.

endereço na Internet ⇒ *endereço Internet*

endereço URL 1. ⇒ *localizador de recurso uniforme*

2. (269) s.m.		
eng	URL address	
fra	adresse URL	n.f.
spa	dirección URL	n.f.
cat	adreça URL	n.f.
ita	indirizzo URL	s.m.
ron	adresă URL	s.f.
glg	endereço URL	m.

engate electrónico ⇒ *chat dinâmico*

enviar ⇒ *postar*

enviar um flame (96)	<i>fras.</i>	
<i>por</i> inflamar	v.	[POR]
<i>eng</i> flame	v.	
<i>fra</i> enflammer	v.	
<i>fra</i> flinguer	v.	
<i>fra</i> fusiller	v.	
<i>spa</i> cabrear	v.	[ESP]
<i>spa</i> atacar	v.	[ESP]
<i>spa</i> flamear	v.	[MEX]
<i>spa</i> incendiar	v.	[MEX]
<i>spa</i> desahogar	v.	[MEX]
<i>cat</i> encendre	v.	
<i>cat</i> empenyar	v.	
<i>ita</i> infiammare	v.	
<i>ron</i> a discuta în limbaj provocator	v.	
<i>glg</i> provocar	v.	

envio múltiplo ⇒ *postagem cruzada*

escritório virtual (280)	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>eng</i> virtual office		
<i>eng</i> virtual workplace		
<i>fra</i> bureau virtuel	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> oficina virtual	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> ciberoficina	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i> oficina virtual	<i>n.f.</i>	
<i>ita</i> ufficio virtuale	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> birou virtual	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> oficina virtual	<i>f.</i>	
<i>glg</i> despacho virtual	<i>m.</i>	

espia (244)	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i> shoulder surfer		
<i>fra</i> épieur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> espía	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> mochilas	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i> motxilla	<i>n.f.</i>	
<i>ita</i> surfista di cresta d'onda	<i>s.m./f.</i>	
<i>ron</i> hoț de coduri de acces Internet	<i>s.m.</i>	

ética de Internet (51)	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> ciberética	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>eng</i> cyberethics		
<i>eng</i> Internet ethics		
<i>fra</i> néthique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> éthique d'Internet	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> éthique du Net	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> éthique du réseau	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> ética de Internet	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> ciberética	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> nética	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i> ciberètica	<i>n.f.</i>	
<i>ita</i> ciberetica	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i> etica di Internet	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> etica Internet	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> ética de Internet	<i>f.</i>	
<i>glg</i> etiqueta na Rede	<i>f.</i>	
<i>glg</i> netiqueta	<i>s.f.</i>	

etiqueta (257)	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> marcador	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i> tag		
<i>fra</i> balise	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> marqueur	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> étiquette	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> etiqueta	<i>n.f.</i>	

<i>spa</i> marcador	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> mandato	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i> marca	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i> etiqueta	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> marca	<i>n.f.</i>	
<i>ita</i> marcatore	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> etichetta	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> etichetă	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> marcaj	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> etiqueta	<i>s.f.</i>	

etiqueta da internet ⇒ *netiquette*

etiqueta de abertura ⇒ *opening tag*

etiqueta de fim ⇒ *marca de fechamento*

etiqueta física (208)	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> marcador físico	<i>s.m.</i>	
<i>eng</i> physical tag		
<i>eng</i> physical marker		
<i>fra</i> étiquette physique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> marqueur physique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> balise physique	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> etiqueta física	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> marcador físico	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>cat</i> marca física	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> etiqueta física	<i>n.f.</i>	
<i>ita</i> marcatore fisico	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> etichetă fizică	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> etiqueta física	<i>f.</i>	

etiqueta lógica ⇒ *marcador lógico*

eurotronco ⇒ *Ebone*

exchanger (157)	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> mensageiro	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i> mail exchanger		
<i>eng</i> MX		
<i>fra</i> messenger	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> échangeur de courrier	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> mensajero	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> MX	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> mensajero de correo	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i> programa servidor de correo	<i>n.m.</i>	
	[ESP]	
<i>cat</i> programa servidor de correu	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i> smistatore di posta	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> MX	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i> manipulator de mesaje	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> programa distribuidor de correo	<i>m.</i>	

explorador ⇒ *navegador*

explorador da net ⇒ *navegador*

explorador de textos ⇒ *navegador para modo texto*

explorador Web (289)	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i> Web crawler		
<i>eng</i> Web worm		

eng	Web spider		
eng	Web browser		
fra	chercheur Web	n.m.	
fra	explo Web	n.m.	
fra	explorateur Web	n.m.	
fra	fureteur Web	n.m.	
fra	fureteur	n.m.	
fra	navigateur Web	n.m.	
fra	navigateur W3	n.m.	
fra	navigateur	n.m.	
fra	logiciel de navigation	n.m.	
fra	logiciel navigateur	n.m.	
spa	navegador Web	n.m.	[ESP, MEX]
spa	visualizador Web	n.m.	[MEX]
spa	explorador Web	n.m.	[ESP, MEX]
spa	hojeador Web	n.m.	[MEX]
spa	araña	n.f.	[ESP]
spa	buscador Web	n.m.	[ARG]
cat	explorador web	n.m.	
cat	cercador web	n.m.	
cat	aranya	n.f.	
ita	esploratore Web	s.m.	
ron	agent de căutare Web	s.m.	
ron	robot de căutare Web	s.m.	
glg	navegador	s.m.	

extensão (210) s.f.			
por	plug-in	s.m.	[BRA, POR]
por	módulo de extensão	s.m.	[POR]
eng	plug-in	n.	
fra	module d'extension	n.m.	
fra	plugiciel	n.m.	
spa	accesorio	n.m.	[MEX]
spa	enchufe	n.m.	[MEX]
spa	módulo de extensión	n.m.	[ARG]
spa	conector	n.m.	[ESP]
spa	plugin	n.m.	[ESP]
cat	connector	n.m.	
cat	extensió	n.f.	
ita	modulo aggiuntivo	s.m.	
ita	estensione	s.f.	
ita	programma d'appoggio	s.m.	
ron	plug-in	s.n.	
ron	modul de extensie prin inserție	s.n.	
glg	módulo de extensión	m.	
glg	extensión	s.f.	

extensão de células (35) s.f. [BRA,			
POR]			
eng	cell span		
eng	span		
fra	étalement d'une cellule	n.m.	
spa	tramo de célula	n.m.	[MEX]
spa	tramo de celda	n.m.	[MEX]
spa	extensión de celda	n.f.	[ARG]
spa	amplio de celda	n.m.	[ESP]
cat	ample de cel·la	n.m.	
ita	estensione di una cella	s.f.	
ron	extinderea unei celule	s.f.	
glg	extensión de celas	f.	

extranet (91) s.f. [BRA, POR]			
eng	extranet		
fra	extranet	n.m.	
fra	réseau extranet	n.m.	
spa	red externa	n.f.	[MEX]
spa	extranet	n.f.	[ESP]
cat	extranet	n.f.	
ita	extranet	s.f.	

ron	extranet	s.n.	
ron	rețea externă	s.f.	
glg	extranet	s.f.	
glg	rede externa	f.	

F

fã do Web ⇒ *webhead*

FAQ (92) s.m.			
por	perguntas feitas com frequência	s.f.pl.	[POR]
por	perguntas frequentes	s.f.pl.	[POR]
eng	Frequently Asked Questions		
eng	FAQ		
fra	foire aux questions	n.f.	
fra	FAQ	n.f.	
fra	questions les plus fréquemment posées	n.f.	
spa	preguntas más frecuentes	n.m.	[ESP, MEX]
spa	preguntas frecuentes	n.m.	[MEX]
spa	P+F	n.m.	[MEX]
spa	FAQ	n.m.	
spa	Archivo de Preguntas Frecuentes	n.m.	
cat	preguntes més freqüents	n.f.pl.	
cat	PMF	n.f.pl.	
cat	FAQ	n.f.pl.	
ita	domande ricorrenti	s.f.	
ita	domande frequenti	s.f.	
ita	domande poste frequentemente	s.f.	
ita	FAQ	s.f.	
ron	document FAQ	s.n.	
ron	listă de întrebări frecvente	s.f.	
glg	preguntas más frecuentes	f.pl.	
glg	FAQ	f.pl.	

farejador de pacotes (203) s.m.

eng	packet sniffer		
fra	renifleur de paquets	n.m.	
spa	rastreador de paquetes	n.m.	[ESP, MEX]
spa	husmeador de paquetes	n.m.	[ARG]
spa	buscador de paquetes	n.m.	[ARG, ESP]
cat	buscador de paquets	n.m.	
ita	intercettatore di pacchetti	s.m.	
ron	spion (de pachete) în rețea	s.m.	
glg	analizador de paquetes	m.	

fazer download (72) fras. [BRA, POR]

por	transferir por download	fras.	
por	receber	v.	
por	baixar	v.	
por	transferir	v.	
por	descarregamento	s.m.	[POR]
por	teledescarregamento	s.m.	[POR]
por	transferência	s.f.	[POR]
eng	downloading		
fra	téléchargement en aval	n.m.	
fra	téléchargement vers l'aval	n.m.	
fra	télédéchagement	n.m.	
spa	descarga	n.f.	[ESP, MEX]
spa	transferencia	n.f.	[MEX]
spa	bajada	n.f.	[ARG]

spa	bajar	v.	[ESP, MEX]
cat	baixar	v.	
cat	descarregar	v.	
ita	prelievo	s.m.	
ita	scaricamento	s.m.	
ron	aducere de date	s.f.	
ron	aducere a unui fişier	s.f.	s.f.
glg	descargar	v.	
glg	baixar	v.	
glg	copiar	v.	

fazer negócios na Internet ⇒ *negócios na Internet*

fazer um spam (252) v.

por	inundar	v.	[POR]
por	inundar de mensagens electrónicas	fras.	[POR]

por	poluir	v.	[POR]
eng	spam	v.	

NOTE Has its origin in Shoulder of Pork on hAM, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.

fra	inonder	v.	
fra	polluer	v.	
fra	matraquer	v.	
fra	bombarder de messages électroniques	v.	

fra	polluposter	v.	
fra	arroser	v.	
spa	bombardear con mensajes electrónicos	v.	[ARG]

spa	espamear	v.	[ESP]
spa	inundar de mensajes electrónicos	v.	[MEX]

spa	bombardear de mensajes electrónicos	v.	[MEX]
-----	--	----	-------

cat	espamejar	v.	
cat	inundar de missatges electrònics	v.	
ita	bombardare di messaggi (elettronici)	v.	
ita	bombardare di posta	v.	
ron	a trimite repetat mesaje nesolicitate	v.	
glg	bombardear con (correo) lixo	v.	

fazer um telnet ⇒ *dar um telnet*

fcc ⇒ *pasta carbon copy*

ferramenta de busca (163) s.f.

por	ferramenta de metapesquisa	s.f.	[BRA, POR]
eng	metasearch tool		
fra	outil de métarecherche	n.m.	
spa	herramienta de metainvestigación	n.f.	[MEX]
spa	herramienta de metabúsqueda	n.f.	[ARG]
spa	metabuscador	n.m.	[ESP]
cat	metacercador	n.m.	
ita	strumento per metaricerche	s.m.	
ron	unealtă de metacăutare	s.f.	
glg	metabuscador	s.m.	

ferramenta de metapesquisa ⇒ *ferramenta de busca*

ficar oculto ⇒ *lurk*

ficheiro anexo ⇒ *anexo*

fio ⇒ *thread*

fio condutor ⇒ *thread*

firewall (94) s.m.

por	barreira de segurança	s.f.	[POR]
eng	firewall		
fra	pare-feu	n.m.	
fra	coupe-feu	n.m.	
fra	garde-barrière	n.m.	
fra	barrière de sécurité	n.f.	[FRA]
spa	cortafuegos	n.m.	[ESP, MEX]
spa	cortafuego	n.m.	[MEX]
spa	barrera	n.f.	[MEX]
spa	protección antiflama	n.f.	[ARG]
cat	mur de protecció	n.m.	
cat	tallafoc	n.m.	
ita	sistema di sicurezza	s.m.	
ita	parete tagliafuoco	s.f.	
ita	barriera di protezione	s.f.	
ron	firewall	s.n.	
ron	parafoc	s.n.	
glg	barreira de control	f.	

fixador ⇒ *âncora*

flame (95) s.f.

por	discussão acalorada	s.f.	
por	chama	s.f.	[BRA, POR]
eng	flame	n.	
eng	flaming		
fra	flamme	n.f.	
fra	coup de feu	n.m.	
fra	réponse furieuse	n.f.	
spa	flama	n.f.	[ARG, MEX]
spa	flamazo	n.m.	[MEX]
spa	llama	n.f.	[MEX]
spa	respuesta insultante	n.f.	[MEX]
spa	desahogo	n.m.	[ESP, MEX]
spa	cabreo	n.m.	[ESP]
cat	emprenyament	n.m.	
ita	messaggio di fuoco	s.m.	
ita	intervento risentito	s.m.	
ita	fiammata	s.f.	
ita	flame	s.m. (rar. f.)	
ron	mesaj provocator	s.n.	
ron	mesaj deplasat	s.n.	
glg	provocación	s.f.	

folha de estilo (213) s.f.

por	stylesheet	s.m.	
por	style sheet	s.m.	
eng	positional style sheet		
fra	feuille de style positionnelle	n.f.	
spa	hoja de estilo de posición	n.f.	[ARG, MEX]
spa	hoja de estilo posicional	n.f.	[ESP]
cat	full d'estil posicional	n.m.	
ita	foglio di stile posizionale	s.m.	
ron	şablon controlabil de stiluri grafice	s.n.	
glg	folha de estilo posicional	f.	

fonte⇒*código fonte*

formulário electrónico⇒*formulário eletrônico*

formulário eletrônico (82) *s.m.*
por formulário Web *s.m.*
por formulário interativo *s.m.*
por formulário electrónico *s.m.* [POR]
por formulário interactivo *s.m.* [POR]
por formulário para edição *s.m.* [POR]
eng electronic form
eng E-form
eng Web form
eng interactive form
eng fill-out form
fra formulaire électronique *n.m.*
fra formulaire électronique interactif *n.m.*
fra formulaire interactif *n.m.*
fra formulaire de saisie *n.m.*
fra formulaire Web *n.m.*
spa formulario electrónico *n.m.*
spa formulario interactivo *n.m.* [MEX]
spa forma electrónica *n.f.* [MEX]
spa forma interactiva *n.f.* [MEX]
spa formulario web *n.m.* [ESP]
cat formulari electrònic *n.m.*
cat formulari Web *n.m.*
ita modulo elettronico *s.m.*
ita modulo interattivo *s.m.*
ita modulo di registrazione *s.m.*
ita modulo di risposta *s.m.*
ita formulario *s.m.*
ron formular electronic *s.n.*
ron formular Web *s.n.*
ron formular interactiv *s.n.*
glg formulario electrónico *m.*

formulário interactivo⇒*formulário eletrônico*

formulário interativo⇒*formulário eletrônico*

formulário para edição⇒*formulário eletrônico*

formulário Web⇒*formulário eletrônico*

fornecedor de acesso⇒*provedor de acesso*

fornecedor de conteúdo⇒*provedor de conteúdo*

fornecedor de informação⇒*provedor de informações*

fornecedor de serviço em linha⇒*provedor de serviço on-line*

fornecedor de serviços⇒*provedor de serviços*

fórum⇒*grupo de discussão*

frame (99) *s.f.* [BRA, POR]
por moldura *s.f.*
por tecnologia de enquadramento *s.f.* [POR]
eng frames technology
eng frames
fra multifenêtrage *n.m.*
fra cadres *n.m.*
fra technologie des cadres *n.f.*
spa cuadros *n.m.pl.* [MEX]
spa marcos *n.m.pl.* [MEX]
spa grupo estructurado *n.m.* [MEX]
spa tecnología de grupos estructurados *n.f.* [ARG]
spa tecnología de marcos *n.f.* [ESP]
spa tecnología de cuadros *n.f.* [ESP]
cat tecnologia de marcs *n.f.*
ita tecnologia a finestra *s.f.*
ita riquadri *s.m.*
ita finestra *s.f.*
ron cadre *s.n.*
ron frame-uri *s.n.*
glg tecnoloxia de marcos *f.*

frame relay (98) *s.f.* [BRA, POR]
eng frame relay
fra relais de trame *n.m.*
spa relé de marco *n.m.* [MEX]
spa reemplazo de grupos estructurados *n.m.* [ARG]
spa retransmisión de tramas *n.f.* [ESP]
cat retransmissió de trames *n.f.*
ita commutazione di trama *s.f.*
ron frame relay *s.n.*
ron releu pentru cadre de rețea *s.n.*
glg conmutación de trama *f.*

freenet (100) *s.m.*
por rede gratuita *s.f.* [BRA, POR]
eng Freenet
fra Libertel *n.m.*
fra libertel *n.m.*
spa red comunitaria *n.f.* [MEX]
spa red libre *n.f.* [ESP, MEX]
spa red gratuita *n.f.* [ESP]
cat freenet *n.f.*
cat xarxa gratuïta *n.f.*
ita rete pubblica *s.f.*
ita freenet *s.f.*
ron Freenet *s.n.*
glg rede libre *f.*
glg rede de balde *f.*

frequência de acessos⇒*hit rate*

FTP⇒*transferência de arquivo*

G

gateway de correio (158) <i>s.m.</i>			
por	gateway de correio eletrônico		<i>s.m.</i>
por	porta de conversão de correio		<i>s.f.</i>
	[POR]		
eng	mail gateway		
fra	passerelle de courrier	<i>n.f.</i>	
fra	passerelle de messagerie	<i>n.f.</i>	
spa	pasarela de correo	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	compuerta de correo	<i>n.f.</i>	[ARG]
cat	passarel·la de correu	<i>n.f.</i>	
ita	interprete di posta elettronica		<i>s.m.</i>
ron	poartă de acces pentru e-mail		<i>s.f.</i>
glg	pasarela de correo		<i>f.</i>

gateway de correio eletrônico⇒*gateway de correio*

gestor automático de correio eletrônico⇒*resposta automática*

gestor do Web⇒*webmaster*

gráfico em linha⇒*imagens alinhadas*

gráfico interativo⇒*área de imagens clicáveis*

grupo de discussão (186) <i>s.m.</i> [BRA, POR]			
por	fórum	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	newsgroup	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
eng	newsgroup		
eng	Usenet newsgroup		
eng	forum		
eng	discussion group		
fra	forum	<i>n.m.</i>	
fra	forum de discussion	<i>n.m.</i>	
fra	groupe de nouvelles	<i>n.m.</i>	
fra	groupe de discussion	<i>n.m.</i>	
spa	foro	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	foro de discusión	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	grupo de noticias	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	infogruppo	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	noticias	<i>n.f.pl.</i>	[ESP]
spa	grupo de discusión	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	grupo de noticias Usenet	<i>n.m.</i>	[MEX]
cat	fòrum	<i>n.m.</i>	
cat	grup de discussió	<i>n.m.</i>	
cat	grup d'interès	<i>n.m.</i>	
cat	grup de notícies	<i>n.m.</i>	
ita	gruppo di discussione		<i>s.m.</i>
ita	forum telematico	<i>s.m.</i>	
ita	conferenza	<i>s.f.</i>	
ron	grup de știri	<i>s.n.</i>	
ron	newsgroup	<i>s.n.</i>	
ron	forum	<i>s.n.</i>	
glg	grupo de novas	<i>m.</i>	
glg	foro de debate	<i>m.</i>	

grupo de discussão com moderador⇒*grupo de discussão moderado*

grupo de discussão moderado (167) <i>s.m.</i>			
por	grupo de discussão com moderador		<i>s.m.</i>
	[BRA, POR]		
por	grupo de discussão orientado		<i>s.m.</i>
	[POR]		
eng	moderated newsgroup		
fra	infogroupe dirigé	<i>n.m.</i>	
fra	forum modéré	<i>n.m.</i>	
fra	forum de discussion modéré	<i>n.m.</i>	
fra	groupe de discussion modéré	<i>n.m.</i>	
spa	foro moderado	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	foro de discusión moderado	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	grupo de noticias moderado		<i>n.m.</i>
	[MEX]		
spa	foro dirigido	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	foro de discusión dirigido	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	grupo de noticias dirigido	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	grupo de discusión moderado		<i>n.m.</i>
	[ESP]		
cat	grup de discussió moderat	<i>n.m.</i>	
ita	gruppo di discussione moderato		<i>s.m.</i>
ron	grup de știri cu moderator	<i>s.n.</i>	
glg	grupo de novas moderado	<i>m.</i>	
glg	foro de debate moderado	<i>m.</i>	

grupo de discussão orientado⇒*grupo de discussão moderado*

grupo de interesse⇒*Special Interest Group*

grupo de interesse especial⇒*Special Interest Group*

guarda porta⇒*sentinela do portão*

guerra da informação⇒*ciberguerra*

guia do infonauta⇒*mapa de auto-estrada da Internet*

guia do internauta⇒*mapa de auto-estrada da Internet*

guião⇒*script*

H

HDSL (107) <i>s.m.</i>			
por	linha digital de alta velocidade		<i>s.f.</i>
	[POR]		
eng	high-speed digital subscriber line		

eng	HDSL	
fra	ligne numérique à paire à grande vitesse	
	<i>n.f.</i>	
fra	LNPGV	<i>n.f.</i>
fra	ligne d'abonné numérique à haut débit	
	<i>n.f.</i>	
fra	liaison haut débit à courte distance	<i>n.f.</i>
fra	liaison symétrique courte distance	<i>n.f.</i>
fra	liaison HDSL	<i>n.f.</i>
spa	línea digital de abonado de alta velocidad	
	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	HDSL	<i>n.f.</i>
spa	línea digital de abonados de gran velocidad	
	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	connexió digital d'abonat de gran rapidesa	
	<i>n.f.</i>	
ita	linea (utente) digitale ad alta velocità	<i>s.f.</i>
ita	HDSL	<i>s.f.</i>
ron	HDSL	<i>s.n.</i>
glg	liña dixital de subscrición de velocidade alta	
	<i>f.</i>	
glg	HDSL	<i>f.</i>

hiperimagem⇒*área de imagens clicáveis*

hiperligação⇒*hiperlink*

hiperligação activa⇒*ponteiro ativo*

	hiperlink (118)	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	hipertexto	<i>s.m.</i>	
por	apontador	<i>s.m.</i>	[POR]
por	hiperligação	<i>s.f.</i>	[POR]
por	ligação hipertexto	<i>s.f.</i>	[POR]
eng	hyperlink		
eng	hypertext link		
eng	link		
fra	hyperlien	<i>n.m.</i>	
fra	lien hypertexte	<i>n.m.</i>	
fra	lien hypertextuel	<i>n.m.</i>	
fra	pointeur	<i>n.m.</i>	
spa	hiperenlace	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	hipervínculo	<i>n.m.</i>	
spa	hiperliga	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	ultraenlace	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	hipertexto	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	nexo	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	enllaç	<i>n.m.</i>	
cat	enllaç hipertextual	<i>n.m.</i>	
cat	hiperenllaç	<i>n.m.</i>	
ita	collegamento ipertestuale	<i>s.m.</i>	
ita	ipercollegamento	<i>s.m.</i>	
ita	rimando ipertestuale	<i>s.m.</i>	
ron	hiperlegătură	<i>s.f.</i>	
glg	ligazón	<i>s.f.</i>	

hipertexto⇒*hiperlink*

	hit (108)	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	interseção	<i>s.f.</i>	[POR]
por	ocorrência	<i>s.f.</i>	[POR]
eng	hit		
fra	interception	<i>n.f.</i>	
fra	occurrence	<i>n.f.</i>	
fra	coup au but	<i>n.m.</i>	

spa	visita	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	visita a la página	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	acierto	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	acceso	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	pedido	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	hit	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	impacto	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	accés	<i>n.m.</i>	
cat	hit	<i>n.m.</i>	
cat	visita	<i>n.f.</i>	
ita	contatto	<i>s.m.</i>	
ita	consultazione	<i>s.f.</i>	
ita	visita	<i>s.f.</i>	
ita	accesso	<i>s.m.</i>	
ron	succes	<i>s.n.</i>	
glg	acceso	<i>s.m.</i>	
glg	visita	<i>f.</i>	

hit rate (109) *s.m.* [BRA, POR]

por	frequência de acessos	<i>s.f.</i>	
por	taxa de clicagem	<i>s.f.</i>	[POR]
eng	hit rate		
eng	click rate		
fra	taux de clic	<i>n.m.</i>	
fra	taux de clics	<i>n.m.</i>	
spa	índice de accesos	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	índice de aciertos	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	índice de pedidos	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	proporción de chasqueo	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	proporción de pulseo	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	factor de llamada	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	tasa de acierto	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	relación de accesos	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	relació d'accessos	<i>n.f.</i>	
cat	índex d'accessos	<i>n.m.</i>	
ita	tasso di consultazione	<i>s.m.</i>	
ita	tasso di accesso	<i>s.m.</i>	
ita	indicatore di consultazione	<i>s.m.</i>	
ron	rată de succes	<i>s.f.</i>	
ron	viteză de tastare	<i>s.f.</i>	
glg	frecuencia de accesos	<i>f.</i>	

homepage⇒*página de apresentação*

home page pessoal⇒*página pessoal*

hospedagem⇒*servidor*

hospedeiro⇒*servidor*

host⇒*servidor*

host name⇒*nome na Internet*

	hotlist (113)	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	lista quente	<i>s.f.</i>	
por	lista de endereços favoritos	<i>s.f.</i>	
			[POR]
por	lista de sitios favoritos	<i>s.f.</i>	[POR]
eng	hotlist		
fra	liste de signets	<i>n.f.</i>	
fra	liste privilégiée	<i>n.f.</i>	
spa	favoritos	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	lista de direcciones Internet	<i>n.f.</i>	
			[MEX]

spa	colección de marcadores	n.f.	[MEX]
spa	lista de direcciones	n.f.	[ARG]
spa	lista de éxitos	n.f.	[ESP]
spa	lista de novedades	n.f.	[ESP]
cat	llista d'adreces d'interès	n.f.	
cat	llista de novetats	n.f.	
cat	llista de marcadors	n.f.	
ita	elenco dei siti preferiti	s.m.	
ron	listă de adrese des folosite	s.f.	
glg	lista de marcadores	f.	

HTML (115)	s.m.	[BRA, POR]	
por	linguagem de balisagem de hipertexto	s.f.	[POR]
por	linguagem hipertexto	s.f.	[POR]
eng	Hypertext Mark-up Language		
eng	HTML		
eng	HyperText Mark-up Language		
fra	langage HTML	n.m.	
fra	HTML	n.m.	
fra	langage de balisage hypertexte	n.m.	
fra	langage hypertexte	n.m.	
spa	HTML	n.m.	
spa	lenguaje de marcas de hipertexto	n.m.	
spa	lenguaje de marcado de hipertextos	n.m.	[MEX]
spa	lenguaje de etiquetación de hipertexto	n.m.	[ESP, MEX]
spa	Language de Etiquetación de Hipertexto	n.m.	[MEX]
spa	lenguaje hipertexto	n.m.	[MEX]
cat	llenguatge de marques d'hipertext	n.m.	
cat	HTML	n.m.	
ita	linguaggio per la marcatura di ipertesti	s.m.	
ita	HTML	s.m.	
ron	HTML	s.n.	
glg	HTML	f.	
glg	linguaxe de marcas de hipertexto	f.	
glg	linguaxe hipertextual	f.	

HTML dinámico (74)	s.m.	[BRA, POR]	
eng	dynamic HTML		
fra	HTML dynamique	n.m.	
spa	HTML dinámico	n.m.	[ESP, MEX]
cat	HTML dinàmic	n.m.	
ita	HTML dinámico	s.m.	
ita	DHTML	s.m.	
ron	HTML dinamic	s.n.	
glg	HTML dinámica	f.	

HTML extensível⇒XML

HTTP (116)	s.m.	[BRA, POR]	
por	protocolo de transferência de hipertextos	s.m.	[POR]
eng	HyperText Transfer Protocol		
eng	HTTP		
fra	protocole HTTP	n.m.	
fra	HTTP	n.m.	
fra	protocole de transfert hypertexte	n.m.	
spa	HTTP	n.m.	
spa	protocolo de transferencia de hipertexto	n.m.	[ESP, MEX]
spa	protocolo de transporte de hipertexto	n.m.	[MEX]
spa	Protocolo de Transporte de Hipertexto	n.m.	[ARG]

cat	protocol de transferència d'hipertext	n.m.	
cat	HTTP	n.m.	
ita	protocollo di trasferimento ipertesti	s.m.	
ita	HTTP	s.m.	
ita	protocollo per il trasferimento di ipertesti	s.m.	
ron	HTTP	s.n.	
ron	protocol de transfer de documente hipertext	s.n.	
glg	protocolo de transferencia de hipertexto	m.	
glg	HTTP	m.	

HUB (117)	s.m.		
por	conector	s.m.	[POR]
eng	hub		
fra	concentrateur	n.m.	
spa	centro	n.m.	[ARG, MEX]
spa	concentrador	n.m.	[ESP, MEX]
cat	concentrador	n.m.	
cat	hub	n.m.	
ita	concentratore	s.m.	
ron	hub	s.n.	
ron	concentrator de rețea	s.n.	
glg	concentrador	s.m.	

I

ícone emocional⇒emoticon

ICT (122)	s.m.		
por	tecnologias de informação e das comunicações	s.f.	[POR]
por	TIC	s.f.	[POR]
eng	Information and Communications Technologies		
eng	ICT		
fra	technologies de l'information et des communications	n.f.	
fra	technologies de l'information et de la communication	n.f.	
fra	TIC	n.f.	
spa	tecnologías de la comunicación y de la información	n.f.	[MEX]
spa	TCI	n.f.	[MEX]
spa	Tecnologías de Información y Comunicación	n.f.	[ARG]
spa	telecomunicaciones	n.f.pl.	[ESP]
cat	tecnologies de la informació	n.f.pl.	
cat	Tecnologies de la Informació i la Comunicació	n.f.pl.	
cat	TIC	n.m.	
ita	tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni	s.f.	
ita	ICT	s.f.	
ron	IT	s.n.	
ron	TI	s.n.	
ron	Tehnologia Informației	s.f.	
glg	tecnologías da informação e das comunicações	f.pl.	
glg	TIC	f.pl.	

identificação do usuário (272)	s.f.		
por	user ID	s.m.	
por	identificação do utilizador	s.f.	[POR]
eng	user ID		
eng	user identification		

fra	identification de l'utilisateur	n.f.
fra	nom d'utilisateur	n.m.
fra	code d'utilisateur	n.m.
fra	code d'identification	n.m.
fra	nom utilisateur	n.m.
fra	code utilisateur	n.m.
fra	ID utilisateur	n.f.
spa	identificación de usuario	n.f.
spa	ID de usuario	n.f. [MEX]
spa	identificador de usuario	n.m. [MEX]
spa	identificación de usuario	n.f.
spa	código de usuario	n.m. [ESP]
spa	nombre de usuario	n.m. [ESP]
cat	codi d'usuari	n.m.
cat	nom d'usuari	n.m.
cat	identificador d'usuari	n.m.
ita	identificativo (d')utente	s.m.
ita	nome (d')utente	s.m.
ron	ID	s.n.
ron	identificator al utilizatorului	s.n.
glg	nome do usuario	m.
glg	identificador do usuario	m.

identificação do utilizador⇒
identificação do usuário

image mapping⇒*mapeamento de imagem*

imagem em linha⇒*imagens alinhadas*

imagem interactiva⇒*área de imagens clicáveis*

imagem mapeada⇒*área de imagens clicáveis*

imagens alinhadas (128) s.f.pl. [BRA, POR]

por	gráfico em linha	s.m.	[POR]
por	imagem em linha	s.f.	[POR]
eng	inline image		
eng	inline graphic		
fra	image en ligne	n.f.	
fra	graphique en ligne	n.m.	
fra	image incluse	n.f.	
fra	graphique inséré	n.m.	
fra	image insérée	n.f.	
fra	image intégrée	n.f.	
fra	image interne	n.f.	
spa	imagen en línea	n.f.	
spa	gráfico en línea	n.m.	[MEX]
cat	imatge en línia	n.f.	
ita	immagine in linea	s.f.	
ita	grafico in linea	s.m.	
ron	image inserată	s.f.	
glg	imaxe en liña	f.	

inbox⇒*caixa de entrada*

inclusão por referência (129) s.f. [BRA, POR]

eng	inlining		
fra	inclusion par référence	n.f.	
spa	inclusión por referencia	n.f.	[ARG, MEX]
spa	inlining	n.m.	[ESP]
cat	inlining	n.m.	
ita	integrazione per marcatura	s.f.	
ron	inserare	s.f.	
ron	înglobare	s.f.	
glg	inclusión por referencia	f.	

índice com busca (235) s.m.

por	índice consultável	s.m.	[POR]
eng	searchable index		
fra	index consultable	n.m.	
fra	index cliquable	n.m.	
spa	índice consultable	n.m.	[MEX]
spa	índice de consulta	n.m.	[ARG]
spa	índice activo	n.m.	[MEX]
spa	índice de búsqueda	n.m.	[ESP]
cat	índex de cerca	n.m.	
ita	indice consultabile	s.m.	
ita	indice cliccabile	s.m.	
ron	index consultabil	s.n.	
glg	índice de busca	m.	

índice consultável⇒*índice com busca*

indústria da Informação (124) s.f. [BRA, POR]

por	infoindústria	s.f.	[POR]
eng	information industry		
fra	industrie de l'information	n.f.	
fra	info-industrie	n.f.	
spa	industria de la información	n.f.	
cat	indústria de la informació	n.f.	
ita	industria dell'informazione	s.f.	
ron	industria informațională	s.f.	
glg	industria da informação	f.	

inflamar⇒*enviar um flame*

infoguerra⇒*ciberguerra*

infoindústria⇒*indústria da Informação*

infonauta⇒*navegador de Internet*

infonavegador⇒*surfista de rede*

infovia (83) s.f.

por	auto-estrada da informação	s.f.	[POR]
eng	electronic highway		
eng	l-way		
eng	Infobahn		
eng	electronic superhighway		
eng	info highway		
eng	information highway		
eng	data highway		
eng	information superhighway		
fra	inforoute	n.f.	

fra	autoroute de l'information	n.f.	
fra	autoroute électronique	n.f.	
fra	autoroute numérique	n.f.	
fra	autoroute informatique	n.f.	
spa	autopista de información	n.f.	[MEX]
spa	autopista electrónica	n.f.	[ARG, MEX]
spa	superautopista de información	n.f.	[MEX]
spa	infopista	n.f.	[MEX]
spa	supercarretera de información	n.f.	[MEX]
spa	inforuta	n.f.	[ARG]
spa	autopista de la información	n.f.	[ESP]
spa	infopista	n.f.	[ESP]
cat	autopista de la informació	n.f.	
cat	infopista	n.f.	
ita	autostrada informatica	s.f.	
ita	superautostrada dell'informazione	s.f.	
ron	autostrada informațională	s.f.	
ron	autostrada electronică	s.f.	
glg	autoestrada da información	f.	

infraestrutura de Informação Global

(105)	s.f.		
por	infra-estrutura mundial de informação	s.f.	[POR]
eng	Global Information Infrastructure	s.f.	
fra	Infrastructure mondiale d'information	n.f.	
fra	infrastructure mondiale d'information	n.f.	
spa	infraestructura global de información	n.f.	[ESP, MEX]
spa	Infraestructura Mundial de Información	n.f.	[ARG]
cat	infraestructura global d'informació	n.f.	
ita	Infrastruttura globale dell'informazione	s.f.	
ron	Infrastructură Globală Informațională	s.f.	
glg	infraestructura mundial da informação	f.	

infra-estrutura mundial de informação ⇒ infraestrutura de Informação Global

iniciante (73) s.2g.

por	neófito	s.m.	
por	caloiro	s.m.	[POR]
por	internauta novato	s.m.	[POR]
por	novato	s.m.	[POR]
eng	dummy		
eng	newbie		
fra	internaute novice	n.é.	
fra	novice	n.é.	
fra	cybernovice	n.é.	
fra	utilisateur novice	n.m.	
spa	novato	n.m.	[MEX]
spa	usuario nuevo	n.m.	[MEX]
spa	internauta novato	n.m.	[ARG]
spa	principiante	n.m. y f.	[ESP]
spa	peznauta	n.m. y f.	[ESP]
cat	principiant	n.e.	
cat	passerell	n.e.	
ita	novellino	s.m.	
ita	principiante	s.m./f.	
ita	novizio	s.m.	
ron	novice	s.m.	

ron	incepător	s.m.	
glg	novato	s.m./adx.	
glg	principiante	s.m./adx.	

interconexão de redes ⇒ *internetworking*

interface de passagem comum ⇒ *CGI*

internauta 1. ⇒ *cibernauta*

2. ⇒ *navegador de Internet*

3. (297) s.2g.

por	surfista Web	s.2g.	
por	navegador da Web	s.m.	[POR]
eng	Web surfer		
fra	internaute	n.é.	[FRA]
fra	infonaute	n.é.	
fra	cybernaute	n.é.	
fra	Webnauta	n.é.	
spa	webnauta	n.m. y f.	[MEX]
spa	rednauta	n.m. y f.	[MEX]
spa	internauta	n.m. y f.	[MEX]
spa	navegador de webs	n.m.	[ESP]
cat	navegador de webs	n.m.	
cat	cibernauta	n.m.	
ita	Webnauta	s.m./f.	
ita	surfista	s.m./f.	
ron	navigator Web	s.m.	
glg	internauta	s.m./f.	
glg	cibernauta	s.m./f.	
glg	infonauta	m./f.	
glg	navegante	s.m./f.	
glg	surfeiro	m.	

internauta novato ⇒ *iniciante*

internet ⇒ *rede Internet*

Internet protocol-IP (134) s.m.

por	protocolo internet	s.m.	[BRA, POR]
eng	Internet Protocol		
eng	IP		
fra	protocole Internet	n.m.	
fra	protocole IP	n.m.	
fra	IP	n.m.	
spa	protocolo Internet	n.m.	[MEX]
spa	protocolo de Internet	n.m.	
spa	IP	n.m.	[ESP, MEX]
cat	protocol d'Internet	n.m.	
cat	IP		
ita	protocollo Internet	s.m.	
ita	IP	s.m.	
ron	IP	s.n.	
ron	Protocol Internet	s.n.	
glg	protocolo de Internet	m.	
glg	IP	m.	

internetwork (140) s.m.

por	interrede	s.f.	[POR]
eng	internetwork		
fra	interréseau	n.m.	
spa	interrred	adj.	[ARG, MEX]
spa	interconexión de redes	n.f.	[ESP]
cat	interconnexió de xarxes a Internet	n.f.	
ita	interrete	s.f.	
ron	rețea interconectată	s.f.	

glg **interrede** s.f.

internetworking (139) s.m.

por **interconexão de redes** s.f. [POR]
 eng **internetting**
 eng **internetworking**
 fra **interréseautage** n.m.
 fra **interconnexion de réseaux** n.f.
 fra **interconnexion de réseaux locaux** n.f.
 spa **interconexión de red** n.f. [ARG, MEX]
 spa **teletrabajo** n.m. [ESP]
 cat **teletreball** n.m.
 ita **interconnessione** s.f.
 ita **collegamento di reti** s.m.
 ron **interconectare de rețele** s.f.
 glg **interconexión de redes** f.

interrede⇒*internetwork*

intersepção⇒*hit*

Intimidade bastante boa⇒*PGP*

intranet 1. (141) adj. [BRA, POR]

eng **intranet** adj.
 fra **intranet** adj.
 spa **intradet** adj. [MEX]
 spa **intranet** adj. [ESP]
 spa **de red interna** adj. [ESP]
 cat **intranet** adj.
 cat **de xarxa interna** u.f.
 ita **rete interna (aziendale)** s.f.
 ron **interior unei rețele** adj.

2. (142) s.f.

eng **Intranet**
 fra **intranet** n.m.
 fra **réseau intranet** n.m.
 spa **Intranet** n.f.
 spa **red interna** n.m. [MEX]
 cat **Intranet** n.f.
 ita **Intranet** s.f.
 ron **Intranet** s.n.
 glg **intranet** s.f.

intranetworking (143) s.m.

eng **intranetworking**
 eng **intranetting**
 fra **intraréseautage** n.m.
 spa **conexión de redes** n.f. [MEX]
 spa **intraneting** n.m. [ESP]
 spa **intradet** n.f. [MEX]
 cat **intraneting** n.m.
 ita **sviluppo e gestione di una rete interna** s.m.
 ron **legare prin intranet** s.f.
 glg **conexión a unha intranet** f.

inundar⇒*fazer um spam*

inundar de mensagens electrónicas⇒
fazer um spam

IP⇒*provedor de informações*

IP discado (60) s.m.

por **acceso IP comutado** s.m. [POR]
 eng **dialup IP**
 fra **accès Internet commuté** n.m.
 fra **accès Internet** n.m.
 spa **acceso conmutado en IP** n.m. [MEX]
 spa **acceso a Internet conmutado** n.m. [ARG]
 spa **acceso Internet por línea conmutada** n.m. [ESP]
 spa **conexión a una red IP** n.f. [ESP]
 cat **connexió a una xarxa IP** n.f.
 cat **accès a Internet per línia commutada** n.m.
 ita **IP commutato** s.m.
 ron **IP prin apel telefonic** s.n.
 glg **conexión a Internet por liña conmutada** f.

IRC (135) s.f.

por **bate-papo** s.m.
 por **conversaço em linha** s.f. [POR]
 por **IRC** s.m. [POR]
 eng **Internet Relay Chat**
 eng **IRC**
 fra **conversation IRC** n.f.
 fra **service IRC** n.m.
 fra **bavardage IRC** n.m.
 spa **conversación por Internet** n.f. [MEX]
 spa **charla interactiva Internet** n.f. [MEX]
 spa **IRC** n.f.
 spa **Plática de Relevo de Internet** n.f. [ARG]
 cat **tertúlia en temps real** n.f.
 cat **IRC** n.f.
 ita **sistema Internet per chiacchierate** s.m.
 ita **IRC** s.m.
 ron **IRC** s.n.
 ron **serviciu de discuții prin Internet** s.n.
 glg **charla IRC** f.
 glg **canle de charla interactiva** f.

ISDN 1. (137) s.m. [BRA, POR]

por **nome do domínio de serviço Internet** s.m. [POR]
 eng **Internet Service Domain Name**
 eng **ISDN**
 fra **nom de domaine de service Internet** n.m.
 fra **ISDN** n.m.
 spa **Nombre de Dominio de Servicio Internet** n.m. [ARG, MEX]
 spa **ISDN** n.m.
 spa **Red Digital de Servicios Integrados** n.f. [MEX]
 spa **servicio de nombres de dominio de Internet** n.m. [ESP]
 cat **servei de noms de domini d'Internet** n.m.
 cat **ISDN** n.m.
 ita **nome di dominio di servizio Internet** s.m.
 ita **ISDN** s.m.
 ron **serviciu de nume Internet** s.n.
 glg **nome dos dominios dos serviços de Internet** m.

2. (144) s.m.

por **rede digital de serviços integrados** s.f.
 por **RDIS** s.f. [POR]
 por **rede digital com integração de serviços** s.f. [POR]

eng	Integrated Services Digital Network	
eng	integrated services digital network	
eng	ISDN	
fra	réseau numérique à intégration de service	<i>n.m.</i>
fra	RNIS	<i>n.m.</i>
fra	réseau numérique à intégration de services	<i>n.m.</i>
spa	red digital de servicios integrados	<i>n.f.</i>
spa	ISDN	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	RDSI	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	xarxa digital de serveis integrats	<i>n.f.</i>
cat	XDSI	<i>n.f.</i>
ita	rete digitale di servizi integrati	<i>s.f.</i>
ita	ISDN	<i>s.f.</i>
ita	rete ISDN	<i>s.f.</i>
ron	ISDN	<i>s.n.</i>
ron	rețea digitală cu servicii integrate	<i>s.f.</i>
glg	rede dixital de servicios integrados	<i>f.</i>
glg	RDSI	<i>f.</i>

itinerante⇒trabalhador plugado

J

jargão da Internet⇒linguagem de internet

jornalismo electrónico⇒jornalismo eletrônico

	jornalismo eletrônico (300)	<i>s.m.</i>	
por	jornalismo electrónico	<i>s.m.</i>	[POR]
eng	wired journalism		
eng	electronic journalism		
eng	online reporting		
fra	journalisme électronique	<i>n.m.</i>	
fra	cyberjournalisme	<i>n.m.</i>	
fra	journalisme en ligne	<i>n.m.</i>	
fra	journalisme virtuel	<i>n.m.</i>	
spa	periodismo electrónico	<i>n.m.</i>	
spa	periodismo en línea	<i>n.m.</i>	[ARG,
	<i>MEX]</i>		
spa	periodismo virtual	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	ciberperiodismo	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	periodisme electrònic	<i>n.m.</i>	
cat	ciberperiodisme	<i>n.m.</i>	
ita	giornalismo elettronico	<i>s.m.</i>	
ita	giornalismo virtuale	<i>s.m.</i>	
ron	jurnalism electronic	<i>s.n.</i>	
glg	xornalismo electrónico	<i>m.</i>	

jump site (145) *s.m.*

por	sítio de retorno	<i>s.m.</i>	[POR]
eng	jump site		
fra	site de renvoi	<i>n.m.</i>	
fra	site escale	<i>n.m.</i>	
spa	sitio de salto	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sitio de brinco	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sitio de reenvío	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	sitio rebotante	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	sitio rebotador	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	lloc rebotador	<i>n.m.</i>	
cat	lloc rebotant	<i>n.m.</i>	
ita	sito di rinvio	<i>s.m.</i>	

ron	site de redirectare	<i>s.n.</i>
glg	sitio de reenvío	<i>m.</i>

K

	KIS (147)	<i>s.m.</i>	
por	knowbot	<i>s.m.</i>	
por	telerreferência Internet	<i>s.f.</i>	[POR]
eng	Knowbot Information Services		
eng	KIS		
fra	télé référence Internet	<i>n.f.</i>	
fra	services KIS	<i>n.m.</i>	
spa	servicios KIS	<i>n.m.pl.</i>	[MEX]
spa	KIS	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
spa	Servicios de Información Knowbot	<i>n.m.pl.</i>	
	[ARG]		
spa	servicios de información referenciada	<i>n.m.pl.</i>	[ESP]
cat	serveis d'informació referenciada	<i>n.m.pl.</i>	
cat	KIS	<i>n.m.</i>	
ita	servizio informazioni Knowbot	<i>s.m.</i>	
ita	servizio di ricerca dati	<i>s.m.</i>	
ita	KIS	<i>s.m.</i>	
ron	KIS	<i>s.n.</i>	
ron	servicii de informare prin Internet	<i>s.n.</i>	
glg	servicios de información automatizados	<i>m.pl.</i>	

knowbot⇒KIS

L

	lado do cliente (39)	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	parte do cliente	<i>s.f.</i>	
eng	client-side	<i>adj.</i>	
fra	côté client	<i>adj.</i>	
spa	lado del cliente	<i>adj.</i>	[MEX]
spa	sitio cliente	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	lloc client	<i>n.m.</i>	
ita	lato cliente	<i>loc. agg.</i>	
ron	de partea clientului	<i>adj.</i>	
glg	cliente	<i>s.m./adx.</i>	

leitor de fórum⇒leitor de notícias

	leitor de notícias (187)	<i>s.m.</i>	[BRA,
			POR]
por	leitor de fórum	<i>s.m.</i>	[POR]
por	membro do grupo de discussão	<i>s.m.</i>	
	[POR]		
eng	news reader		
eng	news client		
fra	lecteur de forum	<i>n.m.</i>	
fra	lecteur de nouvelles	<i>n.m.</i>	
fra	lecteur de nouvelles Usenet	<i>n.m.</i>	
fra	logiciel de lecture de nouvelles	<i>n.m.</i>	
spa	lector de noticias	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	lector de foro	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	lector de grupos de discusión	<i>n.m.</i>	
	[ESP]		
cat	lector de grups de discussió	<i>n.m.</i>	
cat	lector de notícias	<i>n.m.</i>	
ita	lettore di news	<i>s.m.</i>	
ita	programma per la lettura di news	<i>s.m.</i>	

ron	news reader	s.n.	
ron	receptor de știri	s.n.	
ron	cititor de știri	s.n.	
glg	lector de novas	m.	
glg	subscritor dun grupo de novas		m.

ligação activa⇒*ponteiro ativo*

ligação dinâmica⇒*link dinâmico*

ligação hipertexto⇒*hiperlink*

ligação interna⇒*link relativo*

ligação interrompida⇒*link rompido*

ligação relativa⇒*link relativo*

ligação visitada⇒*link visitado*

linguagem de balisagem de hipertexto⇒*HTML*

linguagem de balisagem extensível⇒*XML*

linguagem de internet (177) s.f.

por	jargão da Internet	s.m.	[POR]
eng	Netspeak		
eng	Net Speak		
eng	Netlish		
fra	jargon Internet	n.m.	
fra	internetais	n.m.	
fra	cyberjargon	n.m.	
spa	ciberjerga	n.f.	[MEX]
spa	ciberlengua	n.f.	[MEX]
spa	ciberidioma	n.m.	[MEX]
spa	jerga Internet	n.f.	[ARG, MEX]
spa	hablar por Internet	v.	[ESP]
cat	argot d'Internet	u.f.	
ita	internetese	s.m.	
ron	jargon Internet	s.n.	
glg	fala dos internautas	f.	

linguagem de programação de script (234)

		s.f.	
eng	scriptware		
fra	scripticiel	n.m.	
fra	logiciel de script	n.m.	
spa	programa de guión	n.m.	[MEX]
spa	software de guión	n.m.	[MEX]
spa	scriptware	n.m.	[ESP]
cat	escriptari	n.m.	
cat	scriptari	n.m.	
ita	programma per la creazione di sequenze di comandi	s.m.	
ron	scriptware	s.n.	
ron	softuri pentru generare de coduri program		s.n.

glg linguaxe de programación de aplicacións f.

linguagem hipertexto⇒*HTML*

linha de ligação digital assimétrica⇒*ADSL*

linha digital de alta velocidade⇒*HDSL*

linha discada⇒*dial up*

link ativado⇒*ponteiro ativo*

link ativo⇒*ponteiro ativo*

link dinâmico (75) s.m. [BRA, POR]

por	ligação dinâmica	s.f.	[POR]
eng	dynamic link		
eng	hotlink		
fra	lien dynamique	n.m.	
fra	liaison dynamique		n.f.
spa	enlace dinámico	n.m.	[ESP, MEX]
spa	vínculo dinámico	n.m.	[ARG, MEX]
spa	liga dinámica	n.f.	[MEX]
cat	enllaç dinàmic	n.m.	
ita	legame dinamico	s.m.	
ita	collegamento dinamico		s.m.
ron	legătură dinamică	s.f.	
glg	ligazón dinámica	f.	

link interno⇒*link relativo*

link local⇒*link relativo*

link relativo (226) s.m.

por	link interno	s.m.	
por	link local	s.m.	
por	ligação interna	s.f.	[POR]
por	ligação relativa	s.f.	[POR]
eng	relative link		
eng	internal link		
eng	local link		
fra	lien relatif	n.m.	
fra	lien hypertexte relatif		n.m.
fra	hyperlien relatif	n.m.	
spa	enlace relativo	n.m.	[MEX]
spa	enlace interno	n.m.	[ESP, MEX]
spa	enlace local	n.m.	[ESP, MEX]
spa	vínculo relativo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	vínculo interno		[MEX]
spa	vínculo local	n.m.	[MEX]
spa	liga relativa	n.f.	[MEX]
spa	liga interna	n.f.	[MEX]
spa	liga local	n.f.	[MEX]
cat	enllaç intern	n.m.	
cat	enllaç relatiu	n.m.	
ita	collegamento ipertestuale relativo		s.m.
ita	collegamento interno (al sito)		s.m.
ita	rimando interno	s.m.	
ron	legătură relativă	s.f.	
ron	legătură internă	s.f.	

ron **conexiune locală** *s.f.*
glg **ligazón interna** *f.*

link rompido (31) *s.m.*

por **ligação interrompida** *s.f.* [POR]
eng **broken link**
eng **stale link**
fra **lien rompu** *n.m.*
fra **lien brisé** *n.m.*
fra **lien périmé** *n.m.*
fra **lien orphelin** *n.m.*
spa **enlace roto** *n.m.* [ESP, MEX]
spa **vínculo roto** *n.m.* [MEX]
spa **liga rota** *n.f.* [MEX]
spa **vínculo dañado** *n.m.* [ARG]
cat **enllaç trencat** *n.m.*
ita **collegamento ipertestuale obsoleto** *s.m.*
ita **collegamento ipertestuale appeso** *s.m.*
ron **legătură întreruptă** *s.f.*
ron **legătură blocată** *s.f.*
glg **ligazón rota** *f.*

link selecionado⇒*ponteiro ativo*

link visitado (283) *s.m.*

por **ligação visitada** *s.f.* [POR]
eng **visited link**
fra **lien visité** *n.m.*
fra **lien consulté** *n.m.*
spa **enlace visitado** *n.m.* [ESP, MEX]
spa **vínculo visitado** *n.m.* [ARG, MEX]
spa **liga visitada** *n.f.* [MEX]
cat **enllaç visitat** *n.m.*
ita **collegamento visitato** *s.m.*
ron **legătură vizitată** *s.f.*
ron **adresă vizitată** *s.f.*
glg **ligazón seguida** *f.*

lista de autopostagem (20) *s.f.*

por **lista de envio automático** *s.f.* [POR]
eng **autopost list**
eng **autoposted list**
fra **liste d'envoi automatique** *n.f.*
spa **lista de distribución automática** *n.f.* [MEX]
spa **lista de envío automático** *n.f.* [ARG, ESP]
cat **llista d'enviament automàtica** *n.f.*
ita **lista di spedizione automatica** *s.f.*
ron **listă de adrese automată** *s.f.*
glg **rolda automática** *f.*

lista de correio⇒*lista de distribuição*

lista de distribuição (65) *s.f.* [BRA,

POR]
por **mailing list** *s.m.* [BRA, POR]
por **lista de correio** *s.f.* [POR]
por **lista de envio** *s.f.* [POR]
eng **distribution list**
eng **mailing list**
eng **maillist**
fra **liste de diffusion** *n.f.*
fra **liste d'envoi** *n.f.*
fra **liste de distribution** *n.f.*
fra **liste de messagerie** *n.f.*
spa **lista de correo** *n.f.* [ESP, MEX]

spa **lista de distribución** *n.f.*
cat **llista de distribució** *n.f.*
cat **llista de correu** *n.f.*
ita **lista di posta elettronica** *s.f.*
ita **elenco postale** *s.m.*
ita **lista di distribuzione** *s.f.*
ron **listă de distribuție** *s.f.*
glg **rolda** *s.f.*

lista de endereços favoritos⇒*hotlist*

lista de envio⇒*lista de distribuição*

lista de envio automático⇒*lista de autopostagem*

lista de páginas⇒*lista de webs*

lista de sítios favoritos⇒*hotlist*

lista de webs (292) *s.f.*

por **lista de páginas** *s.f.*
por **lista Web** *s.f.* [POR]
eng **Web list**
eng **site library**
fra **sitographie** *n.f.*
fra **webographie** *n.f.*
fra **webligraphie** *n.f.*
fra **bibliographie Web** *n.f.*
spa **lista Web** *n.f.* [MEX]
spa **sitiografía** *n.f.* [MEX]
spa **lista de Web** *n.f.* [ARG]
spa **listado de webs** *n.m.* [ESP]
cat **llistat de webs** *n.m.*
ita **elenco di siti web** *s.m.*
ron **listă cu adrese Web** *s.f.*
ron **biblioteca cu adrese Web** *s.f.*
glg **lista de webs** *f.*

lista numerada (190) *s.f.* [BRA, POR]

por **lista ordenada** *s.f.* [BRA, POR]
eng **numbered list**
eng **ordered list**
fra **liste numérotée** *n.f.*
fra **liste ordonnée** *n.f.*
spa **lista numerada** *n.f.* [ESP, MEX]
spa **lista ordenada** *n.f.*
cat **llista numerada** *n.f.*
cat **llista ordenada** *n.f.*
ita **lista numerata** *s.f.*
ita **lista ordinata** *s.f.*
ron **listă ordonată** *s.f.*
ron **listă numerotată** *s.f.*
glg **lista numerada** *f.*
glg **lista ordenada** *f.*

lista ordenada⇒*lista numerada*

lista quente⇒*hotlist*

lista Web⇒*lista de webs*

listserv (149) *s.f.*

por	servidor de listas	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
eng	list server		
eng	Listserver		
eng	mailing list server		
eng	Listserv		
fra	gestionnaire de liste	<i>n.é.</i>	
fra	gestionnaire Listserv	<i>n.é.</i>	
fra	serveur de liste	<i>n.m.</i>	
fra	serveur Listserv	<i>n.m.</i>	
fra	Listserv	<i>n.m.</i>	[CA]
spa	servidor de listas	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	administrador Listserv	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	Listserv	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	distribuidor de correo	<i>n.m.</i>	[ARG]
cat	servidor de llistes	<i>n.m.</i>	
ita	server per la gestione di liste postali	<i>s.m.</i>	
ita	Listserv	<i>s.m.</i>	
ron	server pentru liste de adrese	<i>s.n.</i>	
glg	servidor de roldas	<i>m.</i>	

lixo de e-mail ⇒ *e-mail lixo*

localizador de recurso uniforme (266)

		<i>s.m.</i>	
por	URL	<i>s.m.</i>	
por	endereço URL	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
eng	uniform resource locator		
eng	universal resource locator		
eng	URL		
fra	adresse URL	<i>n.f.</i>	
fra	adresse universelle	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	adresse réticulaire	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	localisateur URL	<i>n.m.</i>	
fra	URL	<i>n.m.</i>	
spa	URL	<i>n.m.</i>	
spa	localizador uniforme de recursos	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	Localizador de Recursos Uniforme	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	identificador uniforme de recursos	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	localizador uniforme de recursos	<i>n.m.</i>	
cat	URL	<i>n.m.</i>	
ita	localizzatore uniforme di risorse	<i>s.m.</i>	
ita	localizzatore di risorse universali	<i>s.m.</i>	
ita	URL	<i>s.m./f.</i>	
ron	URL	<i>s.n.</i>	
ron	locator uniform de resurse	<i>s.n.</i>	
glg	localizador uniforme de recursos	<i>m.</i>	
glg	URL	<i>m.</i>	

loja electrónica ⇒ *loja virtual*

loja virtual (198) *s.f.* [BRA, POR]

por	ciberloja	<i>s.f.</i>	[POR]
por	loja electrónica	<i>s.f.</i>	[POR]
eng	online store		
eng	online shop		
eng	virtual store		
eng	virtual shop		
fra	centre commercial Internet	<i>n.m.</i>	
fra	centre commercial virtuel	<i>n.m.</i>	
fra	centre commercial en ligne	<i>n.m.</i>	
fra	cybergalerie	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	galerie marchande Internet	<i>n.f.</i>	
fra	galerie marchande virtuelle	<i>n.f.</i>	

fra	galerie commerciale virtuelle	<i>n.f.</i>	
fra	galerie marchande en ligne	<i>n.f.</i>	
fra	galerie commerciale en ligne	<i>n.f.</i>	
spa	tienda virtual	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	cibertienda	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	tienda electrónica	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	tienda en línea	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	negocio en línea	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	ciberalmacén virtual	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	cibermagatzem	<i>n.m.</i>	
cat	magatzem virtual	<i>n.m.</i>	
cat	ciberbotiga	<i>n.f.</i>	
cat	botiga en línia	<i>n.f.</i>	
ita	negozio virtuale	<i>s.m.</i>	
ita	cibernegozio	<i>s.m.</i>	
ron	prăvălie on-line	<i>s.f.</i>	
ron	magazin virtual	<i>s.n.</i>	
ron	magazin electronic	<i>s.n.</i>	
glg	tenda electrónica	<i>f.</i>	

lurk (152) *v.*

por	reconhecer o terreno	<i>fras.</i>	
por	ficar oculto	<i>fras.</i>	
por	observar	<i>v.</i>	[POR]
eng	lurk	<i>v.</i>	
fra	se planquer	<i>v.</i>	
fra	rôder	<i>v.</i>	
fra	badauder	<i>v.</i>	
spa	acechar	<i>v.tr.</i>	[ARG, MEX]
spa	mironear	<i>v.</i>	[ESP]
cat	fer el voyeur	<i>u.f.</i>	
ita	apostarsi	<i>v.</i>	
ita	curiosare	<i>v.</i>	
ron	a spiona (mesajele unui grup de discuții)	<i>v.</i>	
glg	axexar	<i>v.</i>	

lurker (153) *s.m.*

por	observador	<i>s.m.</i>	[POR]
eng	lurker		
fra	planqué	<i>n.m.</i>	
fra	rôdeur	<i>n.m.</i>	
fra	badaud	<i>n.m.</i>	
spa	acechador	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	mirón	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	voyeur	<i>n.m.</i>	
ita	spettatore	<i>s.m.</i>	
ita	osservatore (apostato)	<i>s.m.</i>	
ita	lurker	<i>s.m.</i>	
ron	spion	<i>s.m.</i>	
glg	axexador	<i>s.m.</i>	

lurking (154) *s.m.*

por	observação	<i>s.f.</i>	[POR]
eng	lurking		
fra	maraudage	<i>n.m.</i>	
fra	badaudage	<i>n.m.</i>	
fra	badauderie	<i>n.f.</i>	
spa	acecho	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	mironero	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	voyeur	<i>n.m.</i>	
ita	apostamento	<i>s.m.</i>	
ron	spionare	<i>s.f.</i>	
glg	axexo	<i>s.m.</i>	

luser (155) *s.m.*

eng	luser		
fra	internouille	<i>n.é.</i>	
spa	novato	<i>n.m.</i>	[MEX]

spa	luser	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	luser	<i>n.m.</i>	
cat	passerell	<i>n.m.</i>	
ron	utilizator neexperimentat	<i>s.m.</i>	
glg	novato	<i>s.m./adx.</i>	
glg	principiante	<i>s.m./adx.</i>	

M

mailing list ⇒ *lista de distribuição*

mandatário ⇒ *proxy*

maníaco da Internet ⇒ *cibermaníaco*

maníaco do ciberespaço ⇒ *cibermaníaco*

mapa de auto-estrada da Internet (136)

		<i>s.m.</i>	
por	guía do infonauta	<i>s.m.</i>	[POR]
por	guía do internauta	<i>s.m.</i>	[POR]
eng	Internet road map		
eng	road map		
fra	guide internaute	<i>n.m.</i>	
fra	guide infonauta	<i>n.m.</i>	
spa	guía de Internet	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	mapa de ruta Internet	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	páginas amarillas de Internet		<i>n.f.pl.</i>
			[ESP]
cat	pàgines grogues d'Internet	<i>n.f.pl.</i>	
ita	guida Internet	<i>s.f.</i>	
ron	ghid de navigare Internet	<i>s.n.</i>	
glg	guía de Internet	<i>f.</i>	

mapa de sítio ⇒ *mapa do site*

mapa do site (247)

		<i>s.m.</i>	
por	mapa de sítio	<i>s.m.</i>	[POR]
por	plano de sítio	<i>s.m.</i>	[POR]
eng	site map		
fra	carte de site	<i>n.f.</i>	
fra	plan de site	<i>n.m.</i>	
spa	mapa de sitio	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	plano de sitio	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	mapa de web	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	mapa del web	<i>n.m.</i>	
cat	plànol del lloc	<i>n.m.</i>	
ita	mappa del sito	<i>s.f.</i>	
ita	pianta del sito	<i>s.f.</i>	
ron	hartă unui site	<i>s.f.</i>	
ron	hartă sitului	<i>s.f.</i>	
glg	árbore do sitio	<i>s.f.</i>	

mapeamento de imagem (119)

		<i>s.m.</i>	
por	image mapping	<i>s.f.</i>	[POR]
eng	image mapping		
fra	mappage d'image	<i>n.m.</i>	
fra	placage d'image	<i>n.m.</i>	
spa	topografía de imagen	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	recorrido de imagen	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	hiperimagen	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	imagen clickable	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	mapatge d'imatge	<i>n.m.</i>	

cat	topografia d'imatge	<i>n.f.</i>
ita	mappatura di immagini	<i>s.f.</i>
ron	mapare a imaginii	<i>s.f.</i>
glg	mapa de imaxe	<i>m.</i>

marca de fechamento (40)

		<i>s.f.</i>	
por	etiqueta de fim	<i>s.f.</i>	[POR]
por	marcador de fim	<i>s.m.</i>	[POR]
eng	closing tag		
eng	ending tag		
eng	end tag		
fra	marqueur de fin	<i>n.m.</i>	
fra	marqueur de fermeture	<i>n.m.</i>	
fra	balise de fin	<i>n.f.</i>	
fra	balise de fermeture	<i>n.f.</i>	
fra	étiquette de fin	<i>n.f.</i>	
spa	etiqueta de fin	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	etiqueta de cierre	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	etiqueta de final	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
cat	etiqueta de tancament	<i>n.f.</i>	
ita	marcatore di chiusura	<i>s.m.</i>	
ita	marcatore finale	<i>s.m.</i>	
ron	etichetă de sfârșit	<i>s.f.</i>	
glg	etiqueta de fin	<i>f.</i>	

marcador 1. (26)

		<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	bookmark	<i>s.m.</i>	
eng	bookmark		
fra	signet	<i>n.m.</i>	
spa	favorito	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	marcador	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	enlace favorito	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	vínculo favorito	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	liga favorita	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	marcapágina	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	marca de página	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	adreça d'interès	<i>n.f.</i>	
cat	marcador	<i>n.m.</i>	
cat	preferit	<i>n.m.</i>	
ita	segnalibro	<i>s.m.</i>	
ita	preferito	<i>s.m.</i>	
ron	semn de carte	<i>s.n.</i>	
glg	marcador	<i>s.m.</i>	

2. ⇒ *etiqueta*

marcador de abertura ⇒ *opening tag*

marcador de fim ⇒ *marca de fechamento*

marcador físico ⇒ *etiqueta física*

marcador lógico (151)

		<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	etiqueta lógica	<i>s.f.</i>	[POR]
eng	logical tag		
eng	logical marker		
eng	idiomatic tag		
fra	marqueur logique	<i>n.m.</i>	
fra	balise logique	<i>n.f.</i>	
fra	étiquette logique	<i>n.f.</i>	
spa	etiqueta lógica	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	marcador lógico	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	etiqueta	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	mandato	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	etiqueta lògica	<i>n.f.</i>	
ita	marcatore logico	<i>s.m.</i>	

ron etichetă logică s.f.
 ron marker logic s.n.
 glg etiqueta lóxica f.

mecanismo de busca (237) s.m.
 por mecanismo de pesquisa s.m.
 por search engine s.m.
 por motor de pesquisa s.m. [POR]
 eng search engine
 fra moteur de recherche n.m.
 fra chercheur n.m.
 spa máquina de búsqueda n.m. [MEX]
 spa sistema de búsqueda n.m. [MEX]
 spa motor de búsqueda n.m. [ARG, ESP]
 spa buscador n.m. [ESP]
 spa indexador de información n.m. [ESP]
 cat motor de cerca n.m.
 ita motore di ricerca s.m.
 ron motor de căutare s.n.
 ron search engine s.n.
 glg buscador m.
 glg motor de busca m.

mecanismo de intercâmbio⇒socket

mecanismo de pesquisa⇒mecanismo de busca

mediador (168) s.m.
 por moderador s.m. [BRA, POR]
 eng moderator
 fra animateur n.m.
 fra modérateur n.m.
 spa moderador n.m.
 cat moderador n.m.
 ita moderatore s.m.
 ron moderator s.m.
 glg moderador s.m.

mediador de lista de debate (159) s.m.
 por moderador s.m.
 por distribuidor de correo s.m. [POR]
 eng mailing list moderator
 fra distributeur de courrier n.m.
 fra modérateur de liste n.m.
 spa moderador de lista de distribución n.m. [ESP, MEX]
 spa distribuidor de lista de correo n.m. [ARG]
 cat moderador de llista de distribució n.m.
 ita moderatore di lista s.m.
 ron moderator al unei liste de discuții s.m.
 glg moderador dunha rolda m.

membro do grupo de discussão⇒leitor de notícias

mensageiro⇒exchanger

mensagem automática⇒robô de cancelamento

mensagem informativa (121) s.f. [BRA, POR]
 eng informational message
 fra message informatif n.m.
 spa mensaje informativo n.m.
 spa mensaje de información n.m. [MEX]
 cat missatge informatiu n.m.
 ita messaggio informativo s.m.
 ron mesaj informațional s.n.
 glg mensaxe informativa f.

mercado via internet (193) s.m.
 por mercado virtual s.m.
 por comércio virtual s.m. [BRA, POR]
 por comércio on-line s.m.
 por cibermercado s.m. [POR]
 por comércio eletrônico s.m. [POR]
 por comércio em linha s.m. [POR]
 eng online market
 eng virtual market
 eng online marketplace
 eng electronic marketplace
 fra cybermarché n.m.
 fra marché virtuel n.m.
 fra marché en ligne n.m.
 spa cibermercado n.m.
 spa mercado virtual n.m. [ESP, MEX]
 spa mercado en línea n.m. [MEX]
 spa mercado electrónico n.m. [MEX]
 spa tienda virtual n.f.
 cat cibermercat n.m.
 cat mercat virtual n.m.
 ita mercato virtuale s.m.
 ita cibermercato s.m.
 ron centru comercial on-line s.n.
 ron centru comercial pe Internet s.n.
 ron centru comercial virtual s.n.
 ron centru comercial electronic s.n.
 glg mercado virtual m.
 glg mercado electrónico m.

mercado virtual⇒mercado via internet

micropagamento (164) s.m. [BRA, POR]
 eng micropayment
 fra micropaiement n.m.
 spa micropago n.m.
 cat micropagament n.m.
 ita micropagamento s.m.
 ron plată electronică s.f.
 glg micropagamento s.m.

microtransacção⇒transacção eletrônica

miniatura⇒thumbnail image

modelo de consulta (223) s.m.
 por modelo de interrogação s.m. [POR]
 eng query template
 fra modèle d'interrogation n.m.
 spa modelo de consulta n.m.
 spa plantilla de consulta n.f. [ESP]
 cat plantilla de consulta n.f.
 ita modello di interrogazione s.m.
 ron machetă de interogare s.f.

ron machetă-chestionar s.f.
glg modelo de consulta m.

modelo de interrogação⇒*modelo de consulta*

modem de cabo⇒*modem de conexão via cabo*

modem de conexão via cabo (33) s.m.

por cable modem s.m.
por modem de cabo s.m. [POR]
eng cable modem
fra modem câblé n.m.
fra modem câble n.m.
fra modem-câble n.m.
fra câblo-modem n.m.
spa módem de cable n.m. [ESP, MEX]
spa módem a cable n.m. [ARG]
cat mòdem de cable n.m.
ita cavo modem s.m.
ron modem cablat s.n.
glg módem de cable m.

modem de conexão via rádio (225) s.m.

por modem sem fio s.m. [POR]
eng radio modem
eng cordless modem
eng wireless modem
fra modem sans fil n.m.
fra modem radio n.m.
spa módem inalámbrico n.m.
spa módem por radio n.m. [ESP]
cat mòdem per ràdio n.m.
cat mòdem sense fils n.m.
ita modem senza fili s.m.
ron modem radio s.n.
ron modem fără fir s.n.
glg módem sen cable m.

modem sem fio⇒*modem de conexão via rádio*

moderador 1.⇒*mediador de lista de debate*

2.⇒*mediador*

modo de transferência assíncrono⇒*pacote rápido*

módulo de extensão⇒*extensão*

moldura⇒*frame*

motor de pesquisa⇒*mecanismo de busca*

motor de varrimento⇒*robô de busca*

N

na Internet (200) loc. [BRA, POR]

eng on the Net
eng on the Internet
eng on Internet
fra dans Internet
fra sur Internet
fra sur internet [FRA]
spa en Internet u.f.
spa en la red u.f. [ESP, MEX]
spa por Internet u.f. [ARG, MEX]
cat a Internet u.f.
cat a la xarxa u.f.
ita sulla Rete
ita in Rete
ita su Internet
ita in Internet
ron prin Internet
ron pe Internet
ron în Internet
glg en Internet loc.
glg na Rede loc.
glg pola Rede loc.

navegação⇒*surf*

navegação na Internet⇒*surf*

navegação na rede⇒*surf*

navegador 1. (32) s.m. [BRA, POR]

por browser s.m.
por paginador s.m.
por explorador s.m. [POR]
por explorador da net s.m. [POR]
eng browser
eng net browser
eng network browser
eng navigator
fra logiciel de navigation n.m.
fra navigateur n.m.
fra explorateur n.m.
fra fureteur n.m.
fra logiciel navigateur n.m.
fra navigateur Web n.m.
fra navigateur W3 n.m.
spa navegador n.m.
spa explorador n.m. [MEX]
spa visualizador n.m. [MEX]
spa hojeador n.m. [ESP]
cat explorador n.m.
cat navegador n.m.
ita navigatore s.m.
ita programma di navigazione s.m.
ita visualizzatore s.m.
ita esploratore s.m.
ron browser s.n.
ron navigator s.n.
glg navegador s.m.

2.⇒*surfista de rede*

navegador da Web⇒*internauta*

navegador de Internet (131) <i>s.m.</i>			
<i>por</i>	internauta	<i>s.2g.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	surfista da Rede	<i>s.2g.</i>	
<i>por</i>	infonauta	<i>s.2g.</i>	[POR]
<i>eng</i>	internaut		
<i>eng</i>	internetter		
<i>eng</i>	Internet surfer		
<i>eng</i>	Net surfer		
<i>fra</i>	internaute	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i>	infonaute	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i>	cybernaute	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i>	Webnaute	<i>n.é.</i>	
<i>spa</i>	internauta	<i>n.m y f.</i>	
<i>spa</i>	ciuredano	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	internauta	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i>	internatuta	<i>s.m./f.</i>	
<i>ita</i>	internettista	<i>s.m./f.</i>	
<i>ita</i>	internettiano	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	surfista	<i>s.m./f.</i>	
<i>ron</i>	navigator Internet	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	surfer Internet	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	internaut	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	internauta	<i>s.m./f.</i>	
<i>glg</i>	cibernauta	<i>s.m./f.</i>	
<i>glg</i>	infonauta	<i>m./f.</i>	
<i>glg</i>	navegante	<i>s.m./f.</i>	
<i>glg</i>	surfeiro	<i>m.</i>	

navegador para modo texto (262) <i>s.m.</i>			
<i>por</i>	explorador de textos	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i>	text browser		
<i>fra</i>	explorateur de textes	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	navigateur textuel	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	navigateur en mode texte	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	navigateur en mode caractère	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	navigateur non graphique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	fureteur textes	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	explorador de textos	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	hojeador de textos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	navegador en modo texto	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	navegador en mode text	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i>	visualizzatore di testi	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	browser în mod text	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	navegador en modo texto	<i>m.</i>	

navegar 1.⇒surfear

2. (169) v.			
<i>eng</i>	navigate	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	naviguer	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	fureter	<i>v.</i>	
<i>spa</i>	navegar	<i>v.intr.</i>	
<i>cat</i>	navegar	<i>v.</i>	
<i>ita</i>	navigare	<i>v.</i>	
<i>ron</i>	a naviga	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	navegar	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	navegar en/por Internet	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	navegar pola Rede	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	surfear	<i>v.</i>	

3.⇒surfear

navegar na rede (185) fras. [BRA, POR]			
<i>eng</i>	network surf	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	surfer sur le réseau	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	surfer	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	se balader	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	surfer sur Internet	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	surfer sur le Net	<i>v.</i>	
<i>spa</i>	navegar por Internet	<i>v.</i>	[MEX]

<i>spa</i>	navegar por la Red	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	surfear en Internet	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	surfear en la Red	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	recorrer la Red	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	hacer surf por la red	<i>v.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	navegar	<i>v.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	navegar		
<i>ita</i>	fare surf sulla Rete	<i>v.</i>	
<i>ron</i>	a naviga pe rețea	<i>v.</i>	
<i>ron</i>	a surfa în/pe rețea	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	navegar	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	navegar en/por Internet	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	navegar pola Rede	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	surfear	<i>v.</i>	

NC⇒computador de rede

negócios na Internet (67) s.m.			
<i>por</i>	fazer negócios na Internet	<i>fras.</i>	[POR]
<i>eng</i>	do business on the Internet	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	commercer sur Internet	<i>v.</i>	
<i>spa</i>	hacer negocios en Internet	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	hacer negocios por Internet	<i>v.</i>	
<i>cat</i>	fer negocis a Internet	<i>u.f.</i>	
<i>ita</i>	commerciare elettronicamente	<i>v.</i>	
<i>ron</i>	a face afaceri pe Internet	<i>v.</i>	
<i>ron</i>	a face tranzacții comerciale pe Internet	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	facer negocios en Internet	<i>v.</i>	

neófito⇒iniciante

netética⇒netiquette

netiquette (171) s.f.			
<i>por</i>	etiqueta da internet	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	netética	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>eng</i>	netiquette		
<i>eng</i>	network etiquette		
<i>eng</i>	Net ethics		
<i>fra</i>	nétiquette	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	étiquette de réseau	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	savoir-vivre en réseau	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	étiquette d'Internet	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	étiquette du Net	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	étiquette du réseau	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	etiqueta de red	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	ética de la Red	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	ciberetiqueta	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	ciberurbanidad	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	etiqueta de xarxa	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	ciberetiqueta	<i>n.f.</i>	
<i>ita</i>	etichetta di Rete	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	galateo di Rete	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	cibergalateo	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	retichetta	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	netiquette	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	netichetă	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	eticheta Internet	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	ética de Internet	<i>f.</i>	
<i>glg</i>	etiqueta na Rede	<i>f.</i>	
<i>glg</i>	netiqueta	<i>s.f.</i>	

netnews (271) s.m.			
<i>por</i>	Usenet news	<i>s.m.</i>	

por	notícias Usenet	s.f.	[POR]
eng	Usenet news		
fra	nouvelles Usenet	n.f.	
spa	noticias Usenet	n.f.	[ARG, MEX]
spa	noticias de Usenet	n.f.pl.	[ESP]
cat	notícies de Usenet	n.f.pl.	
ita	gruppi di discussione Usenet		s.m.
ron	grupuri de știri	s.n.	
glg	novas de Usenet	f.	

net police (173)

		s.f.	
por	ciberpolícia	s.f.	[POR]
eng	NetPolice		
eng	NetPol		
fra	police Internet	n.f.	
fra	police du Net	n.f.	
fra	cyberpolice	n.f.	
spa	policia de Internet	n.m.	
spa	policia Internet	n.m.	[MEX]
spa	ciberpolícia	n.m.	[ESP, MEX]
spa	NetPol	n.m.	[MEX]
cat	ciberpolicia	n.f.	
cat	policia d'Internet	n.f.	
ita	polizia della Rete	s.f.	
ita	ciberpolizia	s.f.	
ron	poliția Internet	s.f.	
glg	polícia de Internet	f.	
glg	ciberpolicia	s.f.	

Network Operations Center (184)

por	centro de exploração da rede	s.m.	
			[POR]
eng	Network Operations Center		
eng	NOC		
fra	centre d'exploitation du réseau	n.m.	
spa	centro de operación de red	n.m.	[MEX]
spa	Centro de Operaciones de Red	n.m.	
			[ARG]
spa	NOC	n.m.	[ARG]
spa	centro de operaciones de redes	n.m.	
			[ESP]
cat	centre d'operacions de xarxes	n.m.	
ita	centro operazioni di rete	s.m.	
ita	NOC	s.m.	
ron	NOC	s.n.	
ron	centru de Operațiuni de Rețea	s.n.	
glg	centro de operaciões de rede	m.	

newsgroup⇒*grupo de discussão*

nómada⇒*trabalhador plugado*

nome alternativo⇒*pseudônimo*

nome de domínio (68)

		s.m.	[BRA, POR]
eng	domain name		
fra	nom de domaine	n.m.	
spa	nombre de dominio	n.m.	
cat	nom de domini	n.m.	
ita	nome di dominio	s.m.	
ron	nume de domeniu	s.n.	
glg	nome do dominio	m.	

nome de domínio de nível superior (265)

s.m.

por	nome de domínio de primeiro nível	s.m.	
			[POR]
eng	top-level domain name		
fra	nom de domaine de premier niveau	n.m.	
fra	nom de domaine principal	n.m.	
fra	nom de domaine de tête	n.m.	
spa	nombre de dominio de primer nivel	n.m.	
			[ARG]
spa	nombre de dominio principal	n.m.	
			[MEX]
spa	nombre de dominio de nivel superior	n.m.	
			[ESP]
cat	nom de domini de nivell superior	n.m.	
ita	nome di dominio di livello superiore	s.m.	
ron	nume de domeniu de prim nivel	s.n.	
glg	nome do dominio principal	m.	
glg	nome do primeiro dominio	m.	

nome de domínio de primeiro nível⇒
nome de domínio de nível superior

nome de hospedeiro⇒*nome na Internet*

nome do domínio de serviço Internet⇒
ISDN

nome Internet⇒*nome na Internet*

nome na Internet (52)

		s.m.	
por	host name	s.m.	[BRA, POR]
por	cibernome	s.m.	[POR]
por	nome Internet	s.m.	[POR]
por	nome de hospedeiro	s.m.	[POR]
eng	cybername		
eng	Internet name		
eng	host name		
fra	nom Internet	n.m.	
fra	nom d'hôte	n.m.	
fra	nom internet	n.m.	[FRA]
fra	adresse Internet	n.f.	
spa	nombre electrónico	n.m.	[MEX]
spa	nombre Internet	n.m.	[MEX]
spa	nombre en Internet	n.m.	[MEX]
spa	nombre cibernético	n.m.	[MEX]
spa	cibernombre	n.m.	[ARG, ESP]
spa	nombre del servidor	n.m.	[ESP]
cat	nom del servidor	n.m.	
ita	nome Internet	s.m.	
ita	nome dell'host	s.m.	
ron	nume Internet	s.n.	
ron	host name	s.n.	
ron	numele calculatorului gazdă	s.n.	
glg	nome en Internet	m.	
glg	nome do servidor	m.	

norma SET⇒*transações eletrônicas seguras*

notícias Usenet⇒*netnews*

novato⇒*iniciante*

número de acesso local (150)	<i>s.m.</i>		
<i>por</i>	número local de acesso	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i>	local access number		
<i>fra</i>	numéro local d'accès	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	numéro d'accès local	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	número local de acceso	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	número de acceso local	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	número de acceso telefónico	<i>n.m.</i>	
	[ESP]		
<i>cat</i>	número d'accés telefònic	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i>	numero locale di accesso	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	numero di accesso locale	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	număr pentru acces local	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	número de acceso local	<i>m.</i>	

número IP⇒*endereço IP*

número local de acesso⇒*número de acesso local*

O

observação⇒*lurking*

observador⇒*lurker*

observar⇒*lurk*

ocorrência⇒*hit*

opening tag (201)	<i>s.m.</i>		
<i>por</i>	etiqueta de abertura	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	marcador de abertura	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i>	opening tag		
<i>eng</i>	start tag		
<i>eng</i>	beginning tag		
<i>fra</i>	étiquette d'ouverture	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	marqueur d'ouverture	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	marqueur de début	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	balise de début	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	balise d'ouverture	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	etiqueta de comienzo	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	etiqueta de inicio	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	marcador de comienzo	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	marcador de inicio	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	etiqueta de apertura	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
<i>spa</i>	mandato de apertura	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	marca d'obertura	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	etiqueta d'obertura	<i>n.f.</i>	
<i>ita</i>	marcatore di apertura	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	marcatore iniziale	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	etichetă de început	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	etichetă de start	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	etiqueta de inicio	<i>f.</i>	

operador de sistema⇒*Sys Op*

P

pacote rápido (14)	<i>s.m.</i>		
<i>por</i>	modo de transferência assíncrono	<i>s.m.</i>	
	[POR]		
<i>eng</i>	Asynchronous Transfer Mode		
<i>eng</i>	ATM		
<i>fra</i>	mode de transfert asynchrone	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	ATM	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	modo de transmisión asíncrona	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
<i>spa</i>	MTA	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	modo de transferencia asíncrona	<i>n.m.</i>	
	[ARG, ESP]		
<i>spa</i>	ATM	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	mode de transferència asíncrona	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	ATM	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i>	modalità di trasferimento asincrona	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	ATM	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	ATM	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	protocol ATM	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	mod de transfer asincron	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	modo de transferencia asíncrona	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	ATM	<i>m.</i>	

página da Web (294)	<i>s.f.</i>		
<i>por</i>	página Web	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>eng</i>	Web page		
<i>fra</i>	page Web	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	page entoillée	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	page toillée	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	page sur la toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	page W3	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	página Web	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	página en la Web	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>cat</i>	pàgina web	<i>n.f.</i>	
<i>ita</i>	pagina web	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	pagină (de) Web	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	páxina web	<i>f.</i>	

página de acolhimento⇒*página de apresentação*

página de apresentação (110)	<i>s.f.</i>		
<i>por</i>	homepage	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	página principal	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	página de acolhimento	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>eng</i>	home page		
<i>eng</i>	welcome page		
<i>eng</i>	welcome frame		
<i>fra</i>	page d'accueil	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	página inicial	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	página principal	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	página de entrada	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	página raíz	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	página frontal	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	portada	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	página de bienvenida	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	pàgina principal	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	pàgina inicial	<i>n.f.</i>	
<i>ita</i>	pagina iniziale	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	pagina principale	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	pagină (de) Web proprie	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	home page	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	páxina inicial	<i>f.</i>	
<i>glg</i>	páxina principal	<i>f.</i>	

página default (58)	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> página padrão	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> página por defeito	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>eng</i> default page		
<i>fra</i> page de départ	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> page implicite	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> page par défaut	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> page d'ouverture	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> page de démarrage	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> página implícita	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> página por omisión	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i> página por defecto	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i> página inicial	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i> pàgina per defecte	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i> pàgina inicial	<i>n.f.</i>	
<i>ita</i> pagina iniziale	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i> pagina di default	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> pagină implicită	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> páxina por defecto	<i>f.</i>	

paginador ⇒ *navegador*

página padrão ⇒ *página default*

página pessoal (206)	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> home page pessoal	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> página pessoal de acolhimento	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>eng</i> personal home page		
<i>eng</i> personWeb		
<i>eng</i> persoWeb		
<i>fra</i> page perso	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> page Web personnelle	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> page personnelle	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> página Web personal	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i> página personal	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i> pàgina personal	<i>n.f.</i>	
<i>ita</i> pagina (web) personale	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> pagină Web personală	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> páxina persoal	<i>f.</i>	

página pessoal de acolhimento ⇒ *página pessoal*

página por defeito ⇒ *página default*

página principal ⇒ *página de apresentação*

páginas brancas da Internet ⇒ *white pages*

página Web ⇒ *página da Web*

PAP (204)	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i> protocolo de identificação de palavra-chave	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i> Password Authentication Protocol		
<i>eng</i> PAP		

<i>fra</i> protocole d'identification de mot de passe	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> protocole d'identification par mot de passe	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> protocole PAP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> PAP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> protocole d'authentification PAP	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> protocole d'authentification par mot de passe	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> protocolo de autenticación de contraseña	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> protocolo de autenticación de contraseña	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> PAP	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> Protocolo de Identificación de Palabra de Acceso	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i> protocolo de verificación de contraseña	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i> protocol d'autenficació de contrasenya	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i> PAP	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i> protocollo di autenticazione della password	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> PAP	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i> PAP	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i> protocol de autentificare cu / prin parolă	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i> protocolo de identificação da chave de acesso	<i>m.</i>	
<i>glg</i> PAP	<i>m.</i>	

papo quente ⇒ *chat dinâmico*

parte do cliente ⇒ *lado do cliente*

pasta carbon copy (97)	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> fcc	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> pasta de cópia carbono	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>eng</i> folder carbon copy		
<i>eng</i> fcc		
<i>fra</i> copie conforme classeur	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i> ccc	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i> copia al carbón	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> copia para archivo	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> copia según carpeta	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i> copia de carpeta	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i> còpia de carpeta	<i>n.f.</i>	
<i>ita</i> cartella copia conforme	<i>s.f.</i>	
<i>ron</i> fcc	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i> copie păstrată	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i> cartafol de copias confidenciais	<i>m.</i>	

pasta de cópia carbono ⇒ *pasta carbon copy*

pasta eletrônica (85)	<i>s.f.</i>	
<i>por</i> porta-moedas eletrônico	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i> porta-moedas multibanco	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i> PMB	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i> electronic wallet		
<i>eng</i> cyberwallet		
<i>fra</i> portefeuille électronique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> porte-monnaie électronique	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> cartera electrónica	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i> monedero electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> ciberbilletera	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i> portamonedas electrónico	<i>n.m.</i>	[ESP]

cat	portamonedes electrònic	n.m.
ita	portafoglio elettronico	s.m.
ron	portmoneu electronic	s.n.
glg	carteira electrónica	f.
glg	moedeiro electrónico	m.

PC de rede⇒*computador de rede*

perguntas feitas com frequência⇒*FAQ*

perguntas frequentes⇒*FAQ*

pesquisa avançada⇒*busca avançada*

PGP (207) s.m.			
por	Intimidade bastante boa	s.m.	[POR]
eng	Pretty Good Privacy		
eng	PGP		
fra	logiciel de chiffrement PGP	n.m.	
fra	logiciel de cryptage PGP	n.m.	
fra	logiciel PGP	n.m.	
spa	privacidad bastante buena	n.f.	[ESP, MEX]
spa	privacidad de las buenas	n.f.	[ESP]
spa	PGP	n.f.	[ESP, MEX]
spa	muy buena privacidad	n.f.	[ARG]
cat	Programa PGP	n.m.	
cat	Intimitat Prou Bona	n.f.	
cat	PGP	n.m.	
ita	riservatezza piuttosto buona		s.f.
ita	PGP	s.f.	
ron	protocol PGP	s.n.	
glg	programa para unha confidencialidade óptima	m.	
glg	PGP	m.	

pipe (209) s.m.			
por	canal de comunicação	s.m.	[POR]
eng	pipe		
fra	canal de communication	n.m.	
spa	canal de comunicación	n.m.	
cat	canal de comunicació	n.m.	
ita	canale	s.m.	
ron	canal de comunicare	s.n.	
ron	conductă	s.f.	
glg	canle de comunicació	f.	

plano de sítio⇒*mapa do site*

plug-in⇒*extensão*

PMB⇒*pasta eletrônica*

poluir⇒*fazer um spam*

ponteiro ativado⇒*ponteiro ativo*

ponteiro ativo (3) s.m.			
por	ponteiro selecionado	s.m.	
por	ponteiro ativado	s.m.	

por	link ativo	s.m.	
por	link selecionado	s.m.	
por	link ativado	s.m.	
por	hiperligação activa	s.f.	[POR]
por	ligação activa	s.f.	[POR]
eng	active link		
eng	selected link		
eng	activated link		
eng	active hyperlink		
fra	lien actif	n.m.	
fra	hyperlien actif	n.m.	
fra	lien hypertexte actif	n.m.	
spa	enlace activo	n.m.	[ESP, MEX]
spa	enlace seleccionado	n.m.	[MEX]
spa	enlace activado	n.m.	[MEX]
spa	superenlace activo	n.m.	[MEX]
spa	hipervínculo	n.m.	[ARG]
spa	hiperenlace	n.m.	[ESP]
spa	vínculo activo	n.m.	[ARG]
cat	enllaç actiu	n.m.	
cat	hiperenllaç actiu	n.m.	
ita	collegamento ipertestuale attivo	s.m.	
ita	ipercollegamento attivo	s.m.	
ron	legătură activă	s.f.	
glg	ligazón activada	f.	

ponteiro selecionado⇒*ponteiro ativo*

ponto de presença⇒*POP*

pontos de ligação⇒*POP*

POP (212) s.m. [BRA, POR]			
por	ponto de presença	s.m.	
por	pontos de ligação	s.m.pl.	[POR]
eng	point of presence		
eng	POP		
fra	point d'occupation	n.m.	
spa	punto de presencia	n.m.	[ESP, MEX]
spa	punto de ocupación	n.m.	[ARG, MEX]
spa	PoP	n.m.	[ESP]
cat	punt de presència	n.m.	
cat	POP	n.m.	
ita	punto di connessione	s.m.	
ita	punto di presenza	s.m.	
ita	punto di accesso	s.m.	
ita	POP	s.m.	
ron	POP	s.n.	
ron	punct de prezență	s.n.	
glg	punto de presencia	m.	

porta de conversão de correio⇒*gateway de correio*

porta de entrada (102) s.f. [BRA, POR]			
por	portal	s.m.	
por	porta principal	s.f.	[POR]
eng	front door		
fra	porte principale	n.f.	
spa	puerta principal	n.f.	[ARG, MEX]
spa	acceso principal	n.m.	[ESP]
spa	portal	n.m.	[ESP, MEX]
cat	accés principal	n.m.	

cat	porta principal	n.f.
cat	portal	n.m.
ita	porta principale	s.f.
ron	poartă principală	s.f.
ron	poartă primară	s.f.
glg	porta principal	f.
glg	acceso principal	m.

portal⇒*porta de entrada*

portal de pagamento (205)	s.m.	
eng	payment gateway	
fra	passerelle de paiement	n.f.
spa	pasarela de pago	n.f. [ESP, MEX]
spa	ruta de pago	n.f. [MEX]
spa	vía de pago	n.f. [MEX]
spa	compuerta de pago	n.f. [ARG]
cat	passarel·la de pagament	n.f.
ita	gateway di pagamento	s.m.
ron	poartă de acces pentru plată electronică	s.f.
glg	pasarela de pagamento	f.

porta-moedas electrónico⇒*pasta eletrônica*

porta-moedas multibanco⇒*pasta eletrônica*

porta principal⇒*porta de entrada*

postagem cruzada (46)	s.f.	
por	envío múltiplo	s.m. [POR]
eng	crossposting	
fra	envoi multiple	n.m.
fra	postage croisé	n.m.
spa	mensaje cruzado	n.m. [MEX]
spa	publicación cruzada	n.f. [ARG, MEX]
spa	envío múltiple	n.m. [ESP]
cat	enviament múltiple	n.m.
ita	invio multiplo	s.m.
ron	expediere încrucișată	s.f.
glg	envío múltiple	m.

postar (214)	v.	
por	enviar	v.
por	afixar	v.
eng	post	v.
fra	poster	v.
spa	poner una nota	v. [MEX]
spa	anotar	v. [MEX]
spa	enviar	v. [ESP]
spa	anunciar	v. [MEX]
spa	publicar	v. [ARG]
cat	enviar	v.
ita	impostare	v.
ita	postare	v.
ron	a afișă	v.
glg	poñer unha nova	v.
glg	enviar (unha nova)	v.

posta restante⇒*endereço de e-mail*

postmaster (215)	s.m.	[BRA, POR]
eng	postmaster	
fra	maître de poste	n.m.
spa	maestro de correo	n.m. [MEX]
spa	administrador de programas de correo	n.m. [ARG, MEX]
spa	administrador de correo	n.m. [ESP]
cat	administrador de correu	n.m.
ita	gestore di posta (elettronica)	s.m.
ron	administrator de poștă electronică	s.m.
glg	xestor do correo	m.
glg	administrador do correo	m.

PPP (211)	s.m.	[BRA, POR]
por	protocolo ponto-a-ponto	s.m. [BRA, POR]
eng	Point-to-Point Protocol	
eng	PPP	
fra	protocole de point-à-point	n.m.
fra	protocole point à point	n.m.
fra	protocole point-à-point	n.m.
fra	protocole PPP	n.m.
fra	PPP	n.m.
spa	protocolo punto a punto	n.m. [ESP]
spa	PPP	n.m.
spa	Protocolo Punto a Punto	n.m. [ARG, MEX]
cat	protocol punt a punt	n.m.
cat	PPP	n.m.
ita	protocollo punto-punto	s.m.
ita	PPP	s.m.
ron	PPP	s.n.
ron	protocol PPP	s.n.
ron	protocol de conectare punct la punct	s.n.
glg	protocolo punto a punto	m.
glg	PPP	m.

preenchimento automático (18)	s.m.	[POR]
por	autocompletar	v.
eng	autocomplete	
fra	remplissage automatique	n.m.
fra	saisie semi-automatique	n.f.
spa	llenado automático	n.m. [ARG, MEX]
spa	autocompletar	v. [ESP]
cat	autocompleció	n.f.
ita	autocompletamento	s.m.
ita	completamento automatico	s.m.
ron	completare automată	s.f.
ron	autocompletare	s.f.
glg	feito	p.p.

programa de correio electrónico⇒
programa de correio eletrônica

programa de correio eletrônico (156)	s.m.	
por	programa de correio electrónico	s.m. [POR]
por	suporte lógico de correio electrónico	s.m. [POR]
eng	mailer	
eng	mail program	
fra	logiciel de courrier électronique	n.m.
fra	logiciel de courriel	n.m.
fra	logiciel de messagerie électronique	n.m.
fra	logiciel de messagerie	n.m.

spa	programa de correo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	administrador de correo	n.m.	[MEX]
spa	programa cliente de correo	n.m.	[ESP]
cat	programa client de correu	n.m.	
cat	programa de correu electrònic	n.m.	
ita	programma per la gestione della posta elettronica	s.m.	
ron	program de poștă electronică	s.n.	
glg	programa de xestión do correo electrónico	m.	

programa de referênciã⇒robô de busca

propaganda interativa (130) s.f.

por	publicidade interactiva	s.f.	[POR]
eng	interactive advertising		
fra	publicité interactive	n.f.	
spa	publicidad interactiva	n.f.	[ARG, MEX]
spa	publicidad en línea	n.f.	[MEX]
spa	anuncio interactivo	n.m.	[ESP]
cat	anunci interactiu	n.m.	
cat	publicitat interactiva	n.f.	
ita	pubblicità interattiva	s.f.	
ita	pubblicità virtuale	s.f.	
ron	publicitate interactivă	s.f.	
glg	publicidade interactiva	f.	

propaganda on-line (192) s.f.

por	publicidade em linha	s.f.	[POR]
eng	online advertising		
fra	publicité en ligne	n.f.	
fra	pub en ligne	n.f.	
fra	cyberpublicité	n.f.	
fra	cyberpub	n.f.	
spa	publicidad en línea	n.f.	[ARG, MEX]
spa	publicidad interactiva	n.f.	[MEX]
spa	publicidad electrónica	n.f.	[MEX]
spa	anuncio virtual	n.m.	[ESP]
spa	ciberanuncio	n.m.	[ESP]
cat	anunci virtual	n.m.	
cat	ciberanunci	n.m.	
cat	publicitat virtual	n.f.	
ita	pubblicità in linea	s.f.	
ron	reclamă pe Internet	s.f.	
ron	publicitate pe Internet	s.f.	
glg	publicidade en liña	f.	

protetor de tela (36) s.m.

por	canais de protecção de ecrã	s.m.pl.	[POR]
eng	channels screen saver		
fra	écran de veille chaînes	n.m.	
spa	protector de pantalla de canales	n.m.	[MEX]
spa	salvapantallas	n.m.	[ESP]
cat	salvapantalles	n.m.	
ita	salvaschermo con canali	s.m.	
ron	protecția ecranului	s.f.	
glg	salvapantalla con canles	s.m.	

protocolo de compartilhamento de

	recursos (227)	s.m.	
por	protocolo de partilha de recursos	s.m.	[POR]
eng	resource sharing protocol		
fra	protocole de partage des ressources	n.m.	
spa	protocolo para compartir recursos	n.m.	[MEX]
spa	protocolo de intercambio de recursos	n.m.	[MEX]
spa	protocolo de recursos compartidos	n.m.	[ARG, ESP]
cat	protocol de recursos compartits	n.m.	
ita	protocollo di condivisione risorse	s.m.	
ron	protocol de partajare a resurselor	s.n.	
ron	protocol de folosire colectivă	s.n.	
glg	protocolo para compartir recursos	m.	

Protocolo de controle de transmissão⇒TCP

protocolo de identificação de palavra-chave⇒PAP

protocolo de partilha de recursos⇒protocolo de compartilhamento de recursos

protocolo de transferência de correio⇒Simple Mail Transfer Protocol

protocolo de transferência de ficheiros⇒transferência de arquivo

protocolo de transferência de hipertextos⇒HTTP

protocolo internet⇒Internet protocol-IP

protocolo internet para linhas seriais

	(239)	s.m.	
por	SLIP	s.m.	[BRA, POR]
eng	Serial Line Internet Protocol		
eng	SLIP		
fra	protocole Internet de ligne série	n.m.	
fra	protocole SLIP	n.m.	
fra	SLIP	n.m.	
spa	protocolo de Internet de línea en serie	n.m.	[MEX]
spa	SLIP	n.m.	
spa	Protocolo Internet de Línea Serial	n.m.	[ARG]
spa	línea serie IP	n.f.	[ESP]
cat	protocol Internet per línia sèrie	n.m.	
cat	SLIP	n.m.	
ita	protocollo Internet per linea seriale	s.m.	
ita	SLIP	s.m.	
ron	SLIP	s.n.	
ron	Protocol Internet pentru Linii Seriale	s.n.	

glg protocolo de Internet por liña en serie
 glg SLIP *m.*

protocolo ponto-a-ponto ⇒ PPP

protocolo TCP ⇒ TCP

protocolo TCP/IP ⇒ TCP/IP

provedor de acceso (2) *s.m.*
 por provedor de servizo *s.m.*
 por fornecedor de acceso *s.m.* [POR]
 eng access provider
 fra fournisseur d'accès *n.m.*
 fra fournisseur d'accès Internet *n.m.*
 fra FAI *n.m.* (QC)
 fra fournisseur d'accès à Internet *n.m.*
 spa provedor de acceso *n.m.* [ARG, MEX]
 spa provedor de Internet *n.m.* [ESP]
 cat proveïdor d'accés *n.m.*
 cat proveïdor d'Internet *n.m.*
 ita forniture di accesso *s.m.*
 ita forniture di connessionie *s.m.*
 ita provider *s.m.*
 ron furnizor de acces Internet *s.m.*
 glg fornecedor de acceso *m.*
 glg provedor de acceso *m.*

provedor de contéudo (43) *s.m.*
 por fornecedor de contéudo *s.m.* [POR]
 eng content provider
 fra fournisseur de contenu *n.m.*
 spa provedor de contenido *n.m.* [ARG, MEX]
 spa provedor de contenidos *n.m.* [ESP, MEX]
 cat proveïdor de continguts *n.m.*
 ita forniture di contenuti *s.m.*
 ron furnizor de conținut *s.n.*
 glg fornecedor de contidos *m.*
 glg provedor de contidos *m.*

provedor de informacións (125) *s.m.*
 por fornecedor de información *s.m.* [POR]
 por IP *s.m.* [POR]
 eng information provider
 eng IP
 fra fournisseur d'information(s) *n.m.*
 fra FI *n.m.*
 fra prestataire d'information(s) *n.é.*
 fra fournisseur de contenu *n.m.*
 spa provedor de información *n.m.*
 cat proveïdor d'informació *n.m.*
 cat IP *n.m.*
 ita forniture di informazione *s.m.*
 ron furnizor de informații *s.m.*
 glg fornecedor de información *m.*
 glg provedor de información *m.*

provedor de servizo ⇒ provedor de acceso

provedor de servizo on-line (196) *s.m.*
 por fornecedor de servizo em linha *s.m.* [POR]
 eng online service provider
 eng OSP
 fra fournisseur de services en ligne *n.m.*
 fra service en ligne *n.m.*
 spa provedor de servizos en liña *n.m.* [ARG, MEX]
 spa OSP *n.m.* [MEX]
 spa provedor de ciberservicio *n.m.* [ESP]
 spa provedor de servizo virtual *n.f.* [ESP]
 cat ciberproveïdor de serveis *n.m.*
 cat proveïdor de serveis virtuals *n.m.*
 ita forniture di servizi in linea *s.m.*
 ron furnizor de servicii on-line *s.m.*
 glg fornecedor de servizos en liña *m.*
 glg provedor de servizos en liña *m.*

provedor de servizos (242) *s.m.*
 por fornecedor de servizos *s.m.* [POR]
 eng service provider
 fra fournisseur de services *n.m.*
 fra fournisseur de services Internet *n.m.*
 fra FSI *n.m.*
 fra prestataire de services Internet *n.é.*
 spa provedor de servizos *n.m.*
 cat proveïdor de serveis *n.m.*
 ita forniture di servizi *s.m.*
 ron furnizor de servicii *s.m.*
 glg fornecedor de servizos *m.*
 glg provedor de servizos *m.*

proxy (218) *s.m.* [BRA, POR]
 por mandatário *s.m.* [POR]
 eng proxy
 fra mandataire *n.é.*
 spa apoderado *n.m.*
 spa proxy *n.m.* [ESP, MEX]
 spa alterno *n.m.* [ESP]
 cat proxy *n.m.*
 ita intermediario *s.m.*
 ita proxy *s.m.*
 ron proxy *s.m.*
 ron intermediar *s.m.*
 glg proxy *s.m.*

pseudónimo (6) *s.m.*
 por cognome *s.m.*
 por nome alternativo *s.m.* [BRA, POR]
 por apelido *s.m.*
 por alcunha *s.f.* [POR]
 por aliás *s.m.* [POR]
 por pseudónimo *s.m.* [POR]
 eng alias
 eng alternate name
 eng nickname
 fra pseudonyme *n.m.*
 fra surnom *n.m.*
 fra alias *n.m.* [CA]
 spa alias *n.m.* [ESP, MEX]
 spa nombre corto *n.m.* [MEX]
 spa nombre lógico *n.m.* [ARG]
 spa apodo *n.m.* [ESP]
 cat àlies *n.m.*
 ita pseudonimo *s.m.*
 ita soprannome *s.m.*
 ita alias *s.m.*
 ron alias *s.n.*

ron **pseudonim** *s.n.*
 glg **alcume** *m.*
 glg **alias** *m.*

PTF⇒*transferência de arquivo*

publicidade em linha⇒*propaganda on-line*

publicidade interactiva⇒*propaganda interativa*

pull (220) *s.m.*
 eng **pull technology**
 eng **pull** *n.*
 fra **technologie du tirer** *n.f.*
 fra **tirer** *n.m.*
 fra **recherche active** *n.f.*
 fra **recherche individuelle** *n.f.* [FRA]
 spa **tecnología jalar** *n.f.* [MEX]
 spa **tecnología pull** *n.f.* [MEX]
 spa **tecnología de investigación activa** *n.f.* [ARG]
 spa **interdifusión activa** *n.f.* [ESP]
 spa **envío solicitado** *n.m.* [ESP]
 spa **tecnología de envío automático** *n.f.* [ESP]
 cat **interdifusió activa** *n.f.*
 cat **tecnología d'enviament automàtic** *n.f.*
 cat **enviament sol·licitat** *n.m.*
 ita **tecnología estrattiva** *s.f.*
 ita **tecnología pull** *s.f.*
 ita **pull** *s.f.*
 ron **căutare activă** *s.f.*
 glg **tecnología de busca activa** *f.*

Q

quiosque electrónico⇒*banca de revistas digital*

R

RDIS⇒*ISDN*

receber⇒*fazer download*

reconhecer o terreno⇒*lurk*

rede⇒*rede Internet*

rede central⇒*centro de rede*

rede de banda larga (29) *s.f.*
 por **rede de banda muito larga** *s.f.* [POR]
 eng **broadband network**

fra **réseau à très large bande** *n.m.*
 fra **réseau à large bande** *n.m.*
 fra **réseau à haut débit** *n.m.*
 spa **red de banda ancha** *n.f.* [ARG, MEX]
 spa **red de banda amplia** *n.f.* [ESP, MEX]
 cat **xarxa de banda ampla** *n.f.*
 ita **rete a larga banda** *s.f.*
 ron **rețea de bandă largă** *s.f.*
 glg **rede de banda ancha** *f.*

rede de banda muito larga⇒*rede de banda larga*

rede digital com integração de serviços⇒*ISDN*

rede digital de serviços integrados⇒*ISDN*

rede gratuita⇒*freenet*

rede Internet (133) *s.f.*
 por **internet** *s.f.* [BRA, POR]
 por **rede** *s.f.* [BRA, POR]
 por **rede mundial** *s.f.*
 eng **Internet network**
 eng **Internet**
 eng **Net**
 eng **Worldnet**
 fra **réseau Internet** *n.m.*
 fra **Internet** *n.m.*
 fra **Net** *n.m.*
 spa **Internet** *n.m.y.f.* [MEX]
 spa **Red** *n.f.* [MEX]
 spa **Red de Redes** *n.f.* [MEX]
 spa **red de Internet** *n.f.* [ARG, MEX]
 cat **xarxa Internet** *n.f.*
 ita **Internet** *s.f.*
 ita **Rete (mondiale)** *s.f.*
 ron **Internet** *s.n.*
 glg **Internet** *s.f.*
 glg **Rede** *f.*

rede mundial⇒*rede Internet*

rede principal Internet⇒*backbone*

rede privada de integração de serviços (217) *s.f.*
 por **RPIS** *s.f.*
 eng **Private Integrated Service Network**
 eng **PISN**
 eng **Private Integrated Services Network**
 fra **réseau privé à intégration de services** *n.m.*
 fra **RPIS** *n.m.*
 spa **red privada de servicios integrados** *n.f.* [MEX]
 spa **PISN** *n.m.* [ESP, MEX]
 spa **Red de Servicios Privados Integrados** *n.f.* [ARG]

spa	red privada de integración de servicios	
	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	xarxa privada d'integració de serveis	<i>n.f.</i>
cat	PISN	<i>n.f.</i>
ita	rete privata a integrazione di servizi	<i>s.f.</i>
ita	PISN	<i>s.f.</i>
ron	PISN	<i>s.n.</i>
ron	rețea privată cu servicii integrate	<i>s.f.</i>
glg	rede privada de servicios integrados	<i>f.</i>

rede tronco⇒*backbone*

reencaminhador anónimo⇒*repostador anônimo*

reflector⇒*site espelho*

refletor de correio eletrônico (160)			
por	distribuidor automático de correo	<i>s.m.</i>	
	[POR]		
eng	mail reflector		
fra	distributeur automatique de courrier	<i>n.m.</i>	
fra	réflecteur de messages	<i>n.m.</i>	
spa	reflector de correo	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	distribuidor automático de correo	<i>n.m.</i>	
	[MEX]		
spa	programa de desvío automático de correo	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	programa de desviament automàtic de correu	<i>n.m.</i>	
ita	distributore automatico di posta	<i>s.m.</i>	
ron	reflector de e-mail	<i>s.n.</i>	
glg	distribuidor automático de correo	<i>m.</i>	

relação de subscritores por linha⇒*taxa de transferência para linha discada*

repostador anônimo (9)			
por	reencaminhador anónimo	<i>s.m.</i>	[POR]
eng	anonymous remailer		
fra	service de courriel anonyme	<i>n.m.</i>	
fra	courriel anonyme	<i>n.m.</i>	
fra	réexpéditeur anonyme	<i>n.m.</i>	
spa	redireccionador anónimo	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	remiteante anónimo	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	reenviador anónimo	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	reenviador anònim	<i>n.m.</i>	
ita	reindirizzatore anonimo	<i>s.m.</i>	
ron	reexpeditor anonim	<i>s.m.</i>	
glg	redireccionador anónimo	<i>m.</i>	

respuesta automática (87)			
por	gestor automático de correo electrónico	<i>s.f.</i>	
	[POR]		
eng	E-mailbot		
eng	Embot		
fra	gestionnaire de courriel	<i>n.é.</i>	
fra	gestionnaire automatique de courriel	<i>n.é.</i>	
fra	gestionnaire automatique de courrier électronique	<i>n.é.</i>	
fra	gestionnaire de CÉ	<i>n.é.</i>	
fra	robot gestionnaire de courriel	<i>n.m.</i>	

spa	administrador automático de correo electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	administrador de correo electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	gestionador automático de correo electrónico	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	buzón personal de correo electrónico	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	gestor automàtic de correu electrònic	<i>n.m.</i>	
ita	programma di gestione di posta elettronica	<i>s.f.</i>	
ron	robot de poștă electronică	<i>s.m.</i>	
ron	serviciu automat de poștă electronică	<i>s.n.</i>	
glg	xestor automático de correo electrónico	<i>m.</i>	

revista electrónica⇒*revista eletrônica*

revista eletrônica 1. (84)			
por	ciberrevista	<i>s.f.</i>	[POR]
por	revista electrónica	<i>s.f.</i>	[POR]
eng	electronic magazine		
eng	E-zine		
fra	magazine électronique	<i>n.m.</i>	
fra	cybermagazine	<i>n.m.</i>	
fra	magazine en ligne	<i>n.m.</i>	
fra	magazine Web	<i>n.m.</i>	
fra	magazine toilé	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	magazine entoilé	<i>n.m.</i>	[FRA]
spa	revista electrónica	<i>n.f.</i>	
spa	revista virtual	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	revista en línea	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	periódico electrónico	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	revista electrònica	<i>n.f.</i>	
ita	rivista elettronica	<i>s.f.</i>	
ita	rivista telematica	<i>s.f.</i>	
ron	revistă electronică	<i>s.f.</i>	
glg	revista electrónica	<i>f.</i>	
2. (298)			
por	revista Web	<i>s.f.</i>	[POR]
eng	Webzine		
fra	magazine électronique	<i>n.m.</i>	
fra	cybermagazine	<i>n.m.</i>	
fra	magazine en ligne	<i>n.m.</i>	
fra	magazine Web	<i>n.m.</i>	
fra	magazine entoilé	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	magazine toilé	<i>n.m.</i>	[FRA]
spa	revista Web	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	revista de la Red	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	revista electrónica	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	revista web	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	revista web	<i>n.f.</i>	
ita	rivista web	<i>s.f.</i>	
ita	periodico web	<i>s.m.</i>	
ron	revistă Web	<i>s.f.</i>	
glg	revista electrónica	<i>f.</i>	

revista Web⇒*revista eletrônica*

RIP⇒*roteamento de protocolo de internet*

robô de busca (148)			
por	bibliotecário electrónico	<i>s.m.</i>	[POR]
por	motor de varrimento	<i>s.m.</i>	[POR]

por	programa de referência	s.m.	[POR]
por	robot de pesquisa	s.m.	[POR]
eng	knowbot		
eng	knowledge robot		
eng	robotic librarian		
eng	search robot		
eng	infobot		
eng	knowledge agent		
eng	computational agent		
fra	logiciel de référence	n.m.	
fra	bibliothécaire électronique	n.é.	
fra	moteur de balayage	n.m.	
fra	robot de recherche	n.m.	
fra	robot bibliothécaire	n.m.	
spa	robot de búsqueda	n.m.	[MEX]
spa	bibliotecario robótico	n.m.	[ARG, MEX]
spa	bibliotecario electrónico	n.m.	[MEX]
spa	cognibot	n.m.	[ESP]
spa	cognirobot	n.m.	[ESP]
spa	robot de conocimiento	n.m.	[ESP]
cat	knowbot	n.m.	
cat	robot de cerca	n.m.	
ita	agente intelligente	s.m.	
ita	agente (di ricerca)	s.m.	
ita	programma per la ricerca di informazioni	s.m.	
ron	robot de căutare	s.m.	
glg	robot de busca	m.	

robô de cancelamento (19)

por	mensagem automática	s.f.	
por	sistema de cancelamento automático de mensagem	s.m.	[POR]
eng	automated message		
eng	canceling system		
eng	cancelbot		
eng	automated message canceling system		
fra	robot d'annulation de message	n.m.	
	(QC)		
fra	robot d'annulation	n.m.	
fra	robot annuleur de message	n.m.	(QC)
fra	système d'annulation automatique de message	n.m.	
spa	sistema de anulación automática de mensaje	n.m.	[MEX]
spa	cancelbot	n.m.	[MEX]
spa	sistema de anulación automática	n.m.	[ARG]
spa	robot de anulación	n.m.	[ESP]
spa	robot de eliminación	n.m.	[ESP]
cat	cancelbot	n.m.	
cat	robot d'anul·lació	n.m.	
cat	robot d'eliminació	n.m.	
ita	sistema di eliminazione automatica di messaggi	s.m.	
ron	robot de anulare	s.m.	
ron	robot de ignorare a mesajelor	s.m.	
glg	sistema de anulación automática de mensaxes	m.	

robot de pesquisa⇒*robô de busca*

robotmercado⇒*ciberassistente comercial*

roteador bridge⇒*brouter*

roteador com filtragem (231)

eng	screening router		
fra	routeur de filtrage	n.m.	
fra	routeur filtrant	n.m.	
fra	routeur-filtre	n.m.	
spa	ruteador de filtrado	n.m.	[MEX]
spa	enrutador de filtrado	n.m.	[ARG]
spa	enrutador de pantalla	n.m.	[ESP]
cat	adreçador de pantalla	n.m.	
cat	encaminador de pantalla	n.m.	
ita	instradatore con filtraggio	s.m.	
ron	ruter de filtrare	s.n.	
ron	ruter cu monitorizare	s.n.	
glg	direccionador de filtraxe	m.	

roteamento de protocolo de internet (228)

		s.m.	
por	Routing Internet Protocol	s.m.	[POR]
por	RIP	s.m.	[POR]
eng	Routing Internet Protocol		
eng	RIP		
fra	protocole de routage Internet	n.m.	
fra	protocole RIP	n.m.	
fra	RIP	n.m.	
fra	protocole de routage RIP	n.m.	
spa	protocolo de información de ruta	n.m.	
	[MEX]		
spa	protocolo RIP	n.m.	[MEX]
spa	protocolo de información de ruteo	n.m.	
	[MEX]		
spa	Protocolo de Ruta Internet	n.m.	[ARG]
spa	RIP	n.m.	[ARG, ESP]
spa	protocolo de enrutador de Internet	n.m.	
	[ESP]		
cat	protocol d'encaminament d'Internet	n.m.	
cat	RIP	n.m.	
ita	protocollo di instradamento	s.m.	
ita	RIP	s.m.	
ron	RIP	s.n.	
ron	protocol de rutare Internet	s.n.	
glg	protocolo de direccionamento de Internet	m.	
glg	RIP	m.	

roteiro⇒*script*

Routing Internet Protocol⇒*roteamento de protocolo de internet*

RPIS⇒*rede privada de integração de serviços*

S

script 1. (232)	s.m.	[BRA, POR]	
por	guião	s.m.	[POR]
por	roteiro	s.m.	[POR]
eng	script	n.	
fra	script	n.m.	
spa	guión	n.m.	[ESP, MEX]
spa	script	n.m.	[ESP, MEX]
cat	escript	n.m.	
cat	script	n.m.	
ita	script	s.m.	

ita	sequenza di comandi	s.f.	
ron	script	s.n.	
ron	cod program	s.n.	
glg	aplicación	s.f.	
glg	script	m.	
2. (233)	<i>s.m.</i>		
por	encenação	s.f.	[BRA, POR]
eng	scripting		
fra	scénarisation	n.f.	
fra	scriptage	n.m.	
spa	guionizaje	n.m.	[MEX]
spa	guionización	n.f.	
spa	programación de scripts	n.m.	[MEX]
spa	producción de scripts	n.f.	[ESP]
spa	escriptorio	n.m.	[ESP]
cat	escriptori	n.m.	
cat	scriptari	n.m.	
ita	creazione di sequenze di comandi	s.f.	
ron	realizarea unui cod program	s.f.	
glg	programación de aplicacións	f.	

search engine ⇒ mecanismo de busca

seguir uma ligação ⇒ visitar um link

seguir um link ⇒ visitar um link

sentinela do portão (104)	s.2g.		
por	guarda porta	s.2g.	[POR]
eng	gate keeper		
eng	Internet gate keeper		
fra	garde-porte	n.é.	
spa	portero	n.m.	[MEX]
spa	cuidador de entrada a Internet	n.m.	[ARG]
spa	vigilante de acceso	n.m.	[ESP]
cat	vigilant d'accés	n.m.	
ita	portiere	s.m.	
ita	custode	s.m.	
ron	calculator sau persoană de legătură care întreține un site Internet		
glg	porteiro	s.m.	

serviço de mensagem numérica (191)

	<i>n.m.</i>	[POR]	
eng	numeric messaging		
fra	messaging numérique	n.f.	
spa	mensajería numérica	n.f.	[ARG, MEX]
spa	mensaje numérico	n.m.	[ESP]
cat	missatge numèric	n.m.	
ita	messaggeria digitale	s.f.	
ron	mesagerie numerică	s.f.	
glg	mensaxería dixital	f.	

serviço de mensagens temáticas (263)

	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]	
eng	threaded messaging		
fra	messaging thématique	n.f.	
spa	mensajería temática	n.f.	
cat	missatge temàtica	n.m.	
ita	messaggeria tematica	s.f.	
ron	mesaje înlănțuite pe o singură temă	s.n.	
glg	mensaxería temática	f.	

servidor 1. (111)	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]	
por	hospedeiro	s.m.	[BRA, POR]
por	host	s.m.	
por	hospedagem	s.f.	[POR]
eng	hosting		
eng	content hosting		
fra	hébergement de contenu	n.m.	
fra	hébergement	n.m.	
spa	alojamiento de datos	n.m.	[MEX]
spa	alojamiento de páginas	n.m.	[MEX]
spa	alojamiento	n.m.	[ESP, MEX]
spa	albergue	n.m.	[ARG]
spa	albergue de contenido	n.m.	[ARG]
spa	hospedaje	n.m.	[ESP]
cat	hostatge	n.m.	
cat	al·lotjament	n.m.	
ita	servizio di ospitalità (del contenuto di un sito)	s.m.	
ron	găzduire	s.f.	
ron	recepție de conținut	s.f.	
ron	primire de conținut	s.f.	
glg	aloxamento	s.m.	

2. (240) s.m.

eng	server		
eng	server computer		
fra	serveur	n.m.	
fra	ordinateur serveur	n.m.	
spa	servidor	n.m.	
spa	computadora de servidor	n.f.	[ARG]
cat	servidor	n.m.	
ita	server	s.m.	
ron	server	s.n.	
glg	servidor	s.m.	

servidor da Web (295)

	<i>s.m.</i>		
por	servidor Web	s.m.	[POR]
eng	Web server		
fra	serveur Web	n.m.	
fra	serveur entoilé	n.m.	[FRA]
fra	serveur toilé	n.m.	[FRA]
fra	serveur toile	n.m.	[FRA]
fra	serveur W3	n.m.	
fra	serveur HTTP	n.m.	
spa	servidor Web	n.m.	[ARG, MEX]
spa	servidor web	n.m.	[ESP]
cat	servidor web	n.m.	
ita	server web	s.m.	
ron	server Web	s.n.	
glg	servidor de Web	m.	

servidor de correio ⇒ servidor de correio eletrônico

servidor de correio eletrônico (161) s.m.

por	servidor de correio	s.m.	[POR]
eng	mail server		
fra	serveur de courrier	n.m.	
fra	serveur de courrier électronique	n.m.	
fra	serveur de courriel	n.m.	
fra	serveur de messagerie	n.m.	
spa	servidor de correo	n.m.	
cat	servidor de correu	n.m.	
ita	server di posta elettronica	s.m.	
ron	server e-mail	s.n.	
ron	server de poștă electronică	s.n.	
glg	servidor de correo	m.	

servidor de fórum⇒ *servidor de news*

servidor de listas⇒ *listserv*

servidor de news (188) *s.m.*

<i>por</i>	servidor de notícias	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	servidor de fórum	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i>	news server		
<i>eng</i>	forum server		
<i>fra</i>	serveur de nouvelles	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur de forum	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur Usenet	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	servidor de noticias	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	servidor de foro	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	servidor de foros	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	servidor de grups de discussió	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i>	server di news	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	server pentru noutăți	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	server pentru știri	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	servidor de grupos de novas	<i>m.</i>	

servidor de nome de domínio (69) *s.m.*

[BRA, POR]

<i>eng</i>	domain name server		
<i>eng</i>	DNS		
<i>fra</i>	serveur de nom de domaine	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur de noms de domaine	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur DNS	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	DNS	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	servidor de nombre de dominio	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	DNS	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	servidor de noms de domini	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	DNS	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i>	server dei nomi di dominio	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	server de nume	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	server DNS	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	servidor de nomes de dominio	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	DNS	<i>m.</i>	

servidor de notícias⇒ *servidor de news*

servidor de vídeo (277) *s.m.*

<i>por</i>	servidor vídeo	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i>	video server		
<i>fra</i>	serveur vidéo	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	vidéoserveur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	servidor de vídeo	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	servidor de vídeo	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	videoservidor	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	servidor de vídeo	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i>	server video	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	server video	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	servidor de vídeo	<i>m.</i>	

servidor mandatário⇒ *servidor proxy*

servidor proxy (219) *s.m.*

[BRA, POR]

<i>por</i>	servidor mandatário	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i>	proxy server		
<i>fra</i>	serveur mandataire	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur mandaté	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	logiciel mandataire	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	servidor alterno	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	servidor proxy	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]

<i>spa</i>	servidor apoderado	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	servidor proxy	<i>n.m.</i>
<i>ita</i>	server di intermediazione	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	server intermediario	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	(server) proxy	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	server proxy	<i>s.n.</i>
<i>glg</i>	servidor proxy	<i>m.</i>

servidor vídeo⇒ *servidor de vídeo*

servidor Web⇒ *servidor da Web*

set-top box (243) *s.m.*

<i>por</i>	settop box	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	caixa de descodificação	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	descodificador	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i>	set-top box		
<i>fra</i>	boîtier de décodage	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	décodeur	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	boîtier décodeur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	descodificador	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	receptor de cable	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	buzón de decodificación	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	caja de conexión	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	módulo de conexión	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	capsa de connexió	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	mòdul de connexió	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i>	decodificatore	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	decodor	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	descodificador	<i>s.m.</i>	

sexo na Internet⇒ *sexo na rede*

sexo na rede (175) *s.m.*

<i>por</i>	cibersexo	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	sexo na Internet	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i>	Net sex		
<i>eng</i>	network sex		
<i>fra</i>	Internet rose	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	sexo electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	sexo en línea	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	sexo por Internet	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
<i>spa</i>	sexo vía Internet	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	sexe per Internet	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	cibersexe	<i>n.f.</i>	
<i>ita</i>	 Sesso in rete	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	sex prin Internet	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	sexo virtual	<i>m.</i>	

sexo virtual⇒ *cibersexo*

shopping virtual (281) *s.m.*

<i>por</i>	centro comercial Internet	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>eng</i>	virtual shopping mall		
<i>eng</i>	virtual mall		
<i>eng</i>	electronic shopping mall		
<i>eng</i>	Internet mall		
<i>eng</i>	online mall		
<i>eng</i>	Internet Mall		
<i>fra</i>	centre commercial Internet	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	galerie marchande Internet	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	galerie marchande virtuelle	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	cybergalerie	<i>n.f.</i>	[FRA]
<i>fra</i>	centre commercial virtuel	<i>n.m.</i>	(QC)
<i>fra</i>	galerie commerciale virtuelle	<i>n.f.</i>	(QC)

fra	centre commercial en ligne	<i>n.m.</i>	(QC)
fra	galerie marchande en ligne	<i>n.f.</i>	(QC)
fra	galerie commerciale en ligne	<i>n.f.</i>	(QC)
spa	centro comercial virtual	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	cibercentro comercial	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	centro comercial electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	central comercial en Internet	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	centro comercial Internet	<i>n.m.</i>	[ARG]
cat	centre comercial virtual	<i>n.m.</i>	
cat	centre comercial a Internet	<i>n.m.</i>	
cat	cibercentre comercial	<i>n.m.</i>	
ita	centro commerciale virtuale	<i>s.n.</i>	
ron	centru comercial virtual	<i>s.n.</i>	
glg	centro comercial virtual	<i>m.</i>	

Simple Mail Transfer Protocol (246)

		<i>s.m.</i>	
por	protocolo de transferencia de correo	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	SMTP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
eng	Simple Mail Transfer Protocol		
eng	SMTP		
fra	protocole de transfert de courrier simple	<i>n.m.</i>	
fra	protocole SMTP	<i>n.m.</i>	
fra	SMTP	<i>n.m.</i>	
spa	protocolo simple de transferencia de correo	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	protocolo simple de transmisión de correo	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	SMTP	<i>n.m.</i>	
spa	Protocolo de Transferencia de Correo Simple	<i>n.m.</i>	[ARG]
cat	protocol simple de transferència de correu	<i>n.m.</i>	
cat	SMTP	<i>n.m.</i>	
ita	protocollo semplificato per il trasferimento della posta	<i>s.m.</i>	
ita	SMTP	<i>s.m.</i>	
ron	SMTP	<i>s.n.</i>	
ron	protocol simplu pentru transfer e-mail	<i>s.n.</i>	
glg	protocolo simple de transferencia de correo	<i>m.</i>	
glg	SMTP	<i>m.</i>	

sistema de cancelamento automático de mensagem⇒*robô de cancelamento*

sistema de nomes de domínio⇒*DNS*

sistema operacional de rede (183)

por	sistema operativo de rede	<i>s.m.</i>	[POR]
eng	network operating system		
eng	NOS		
fra	système d'exploitation de réseau	<i>n.m.</i>	
spa	sistema de operación de red	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sistema operativo de red	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	sistema operativo con servicios de red	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	NOS	<i>n.m.</i>	[ESP]

cat	sistema operatiu amb serveis de xarxa	<i>n.m.</i>	
cat	NOS	<i>n.m.</i>	
ita	sistema operativo di rete	<i>s.m.</i>	
ron	sistem de operare în rețea	<i>s.n.</i>	
glg	sistema operativo de rede	<i>m.</i>	

sistema operativo de rede⇒*sistema operacional de rede*

site de primeira⇒*site legal*

site de teia de aranha (41)

por	sítio Web desactivado	<i>s.m.</i>	[POR]
eng	cobweb site		
eng	cobweb		
eng	dead Web site		
fra	site Web périmé	<i>n.m.</i>	
fra	site périmé	<i>n.m.</i>	
fra	site fantôme	<i>n.m.</i>	
spa	sítio Web vencido	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sítio vencido	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sítio Web anulado	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	web muerta	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	sítio web muerto	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	web morta	<i>n.f.</i>	
cat	lloc web mort	<i>n.m.</i>	
ita	sito non attivo	<i>s.m.</i>	
ron	site de Web perimat	<i>s.n.</i>	
ron	site de Web inactiv	<i>s.n.</i>	
ron	site de Web mort	<i>s.n.</i>	
glg	sítio web inactivo	<i>m.</i>	

site espelho (166)

por	reflector	<i>s.m.</i>	[POR]
por	sítio reflector	<i>s.m.</i>	[POR]
eng	mirror site		
fra	site miroir	<i>n.m.</i>	
fra	réflecteur	<i>n.m.</i>	
fra	site réflecteur	<i>n.m.</i>	
spa	sítio espejo	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	reflector	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	página hermana	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	sítio de duplicación	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	sítio réplica	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	lloc mirall	<i>n.m.</i>	
cat	rèplica	<i>n.f.</i>	
ita	sito mirror	<i>s.m.</i>	
ita	sito specchio	<i>s.m.</i>	
ron	site oglindă	<i>s.n.</i>	
ron	site dublură	<i>s.n.</i>	
glg	espello	<i>s.m.</i>	

site Internet (176)

por	sítio na Internet	<i>s.m.</i>	[POR]
eng	Net site		
eng	Internet site		
fra	site Internet	<i>n.m.</i>	
spa	sítio Internet	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	sítio de Internet	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	sítio Web	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sítio en la Web	<i>n.m.</i>	[MEX]
cat	lloc d'Internet	<i>n.m.</i>	
ita	sito Internet	<i>s.m.</i>	
ron	site Internet	<i>s.n.</i>	
ron	sit Internet	<i>s.n.</i>	
glg	sítio de Internet	<i>m.</i>	

site legal (45)	<i>s.m.</i>		
por	site quente	<i>s.m.</i>	
por	site de primeira	<i>s.m.</i>	
por	supersítio	<i>s.m.</i>	[POR]
eng	cool site		
eng	top site		
eng	hotsite		
fra	site branché	<i>n.m.</i>	
spa	sitio recomendado	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	buen lugar	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sitio guay	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	lloc guai	<i>n.m.</i>	
ita	sito caldo	<i>s.m.</i>	
ita	sito segnalato	<i>s.m.</i>	
ron	site de bună calitate	<i>s.n.</i>	
ron	site de excelență	<i>s.n.</i>	
glg	sitio web atractivo	<i>m.</i>	

site quente⇒*site legal*

sítio de retorno⇒*jump site*

sítio na Internet⇒*site Internet*

sítio reflector⇒*site espelho*

sítio Web⇒*web site*

sítio Web desactivado⇒*site de teia de aranha*

SLIP⇒*protocolo internet para linhas seriais*

SMTP⇒*Simple Mail Transfer Protocol*

socket (249)	<i>s.m.</i>		
por	soquete	<i>s.m.</i>	
por	mecanismo de intercâmbio	<i>s.m.</i>	[POR]
eng	socket		
fra	mécanisme d'échange	<i>n.m.</i>	
fra	descripteur de fichier	<i>n.m.</i>	
fra	interface de connexion	<i>n.f.</i>	
spa	conector	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	zócalo	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	zócalo de expansión	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	mecanismo de intercambio	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	descriptor de ficheros	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	sòcol d'expansió	<i>n.m.</i>	
cat	descriptor de fitxers	<i>n.m.</i>	
cat	mecanisme d'intercanvi	<i>n.m.</i>	
ita	socket	<i>s.m.</i>	
ron	interfață software cu rețeaua	<i>s.f.</i>	
ron	priză la rețea	<i>s.f.</i>	
glg	mecanismo de intercambio	<i>m.</i>	

software de cliente push (221)	<i>s.m.</i>	
eng	push client software	
fra	logiciel client pousseur	<i>n.m.</i>
spa	programa de cliente empujar	<i>n.m.</i>
		[MEX]

spa	programa de cliente push	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	software de cliente push	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	programa cliente propiciador	<i>n.m.</i>	
			[ARG]
spa	software cliente servidor de interdifusión pasiva	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	cliente de actualización automática	<i>n.m.</i>	
			[ESP]
cat	software client-servidor d'interdifusió passiva	<i>n.m.</i>	
cat	client d'actualització automàtica	<i>n.m.</i>	
ita	programma per sistemi clienti a invio automatico di pagine	<i>s.m.</i>	
ron	software client	<i>s.n.</i>	
glg	programa cliente de difusión selectiva		
			<i>f.</i>

soquete⇒*socket*

spam 1.⇒*e-mail lixo*

2. (251)	<i>s.m.</i>		
por	correspondência não solicitada	<i>s.f.</i>	
eng	spam	<i>n.</i>	
	NOTE	Has its origin in Shoulder of Pork on hAM, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.	
fra	pollurriel	<i>n.m.</i>	
fra	message-poubelle	<i>n.m.</i>	
fra	message-réseau	<i>n.m.</i>	
spa	mensaje basura	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	bombardeo publicitario	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	buzonfia	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	publicidad indiscriminada	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	spam	<i>n.m.</i>	
cat	correu brossa	<i>n.m.</i>	
cat	publicitat indiscriminada	<i>n.f.</i>	
ita	messaggio spazzatura	<i>s.m.</i>	
ron	mail nedorit	<i>s.n.</i>	
glg	correo (electrónico) lixo	<i>m.</i>	

Special Interest Group (245)	<i>s.m.</i>		
por	grupo de interesse especial	<i>s.m.</i>	
por	grupo de interesse	<i>s.m.</i>	[POR]
eng	Special Interest Group		
eng	interest group		
eng	SIG		
fra	groupe d'intérêt	<i>n.m.</i>	
fra	groupe d'intérêt spécial	<i>n.m.</i>	
fra	groupe d'intérêt particulier	<i>n.m.</i>	
spa	grupo de interés	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	grupo de interés especial	<i>n.m.</i>	
spa	SIG	<i>n.m.</i>	
spa	grupo de trabajo	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	grup d'interès especial	<i>n.m.</i>	
cat	SIG	<i>n.m.</i>	
ita	gruppo di interesse (specifico)	<i>s.m.</i>	
ron	grup de interes	<i>s.n.</i>	
ron	SIG	<i>s.n.</i>	
glg	grupo de interesse	<i>m.</i>	

stylesheet⇒*folha de estilo*

sub-rede (254)	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
eng	subnetwork	
eng	subnet	
fra	sous-réseau	<i>n.m.</i>
spa	subred	<i>n.f.</i>
cat	subxarxa	<i>n.f.</i>
ita	sottorete	<i>s.f.</i>

ron **subrețea** *s.f.*
glg **sub-rede** *f.*

sufixo de domínio (70) *s.m.* [BRA,

POR]
eng **domain suffix**
eng **DS**
fra **suffixe de domaine** *n.m.*
fra **DS** *n.m.*
spa **sufijo de dominio** *n.m.*
spa **DS** *n.m.* [ESP, MEX]
cat **sufix de domini** *n.m.*
cat **DS** *n.m.*
ita **suffisso di dominio** *s.m.*
ron **sufix de domeniu** *s.n.*
ron **sufix al unui domeniu** *s.n.*
glg **sufixo de dominio** *m.*
glg **DS** *m.*

supersítio ⇒ *site legal*

suporte lógico de correio electrónico ⇒ *programa de correio eletrônico*

surf **1. (138)** *v.* [BRA, POR]
por **navegar** *v.* [BRA, POR]
por **navegação** *s.f.* [POR]
por **navegação na Internet** *s.f.* [POR]
por **navegação na rede** *s.f.* [POR]
eng **Internet surfing**
eng **Net surfing**
eng **surfing**
fra **surf sur Internet** *n.m.*
fra **surf sur le Net** *n.m.*
fra **surf** *n.m.*
fra **cybersurf** *n.m.*
fra **surfing sur Internet** *n.m.*
fra **Netsurfing** *n.m.*
fra **surfing** *n.m.*
fra **balade sur Internet** *n.f.*
fra **balade** *n.f.*
spa **navegación por Internet** *n.f.* [MEX]
spa **navegación por la Red** *n.f.* [MEX]
spa **surfear en Internet** *v.* [MEX]
spa **hacer surf en Internet** *v.* [ARG]
spa **navegar** *v.* [ESP]
cat **navegar** *v.*
ita **navigazione Internet** *s.f.*
ita **(net)surfing** *s.m.*
ita **surfing** *s.m.*
ron **navigare în rețea** *s.f.*
ron **navigare pe Internet** *s.f.*
glg **navegar** *v.*
glg **navegar en/por Internet** *v.*
glg **navegar pola Rede** *v.*
glg **surf** *v.*

2. (255) *v.*
por **navegar** *v.* [POR]
eng **surf** *v.*
fra **surfer** *v.*
fra **se balader** *v.*
spa **navegar** *v.intr.* [ESP, MEX]
spa **surfear** *v.intr.* [MEX]
spa **recorrer** *v.tr.* [MEX]
spa **hacer surf** *v.* [ARG]
cat **navegar**
ita **fare surf (sulla Rete)** *v.*

ron **a naviga** *v.*
ron **a surfa** *v.*
glg **navegar** *v.*
glg **navegar en/por Internet** *v.*
glg **navegar pola Rede** *v.*
glg **surf** *v.*

surfista da Rede 1. ⇒ *cibernauta*
2. ⇒ *navegador de Internet*

surfista de rede (170) *s.2g.*
por **infonavegador** *s.m.* [POR]
por **navegador** *s.m.* [POR]
eng **nethead**
eng **network surfer**
eng **surfer**
fra **inforoutier** *n.m.*
fra **surfeur** *n.m.*
fra **cybersurfeur** *n.m.*
fra **netsurfer** *n.m.*
fra **surfer** *n.m.*
spa **surfista** *n.m.y.f.* [MEX]
spa **navegador** *n.m.* [ESP]
cat **navegador** *n.m.*
ita **surfista** *s.m./f.*
ron **navigator** *s.m.*
ron **surfer** *s.m.*
glg **internauta** *s.m./f.*
glg **cibernauta** *s.m./f.*
glg **infonauta** *m./f.*
glg **surfeiro** *m.*
glg **navegante** *s.m.*

surfista Web ⇒ *internauta*

Sys Op (256) *s.m.*
por **operador de sistema** *s.m.* [POR]
eng **system operator**
eng **SYSOP**
fra **opérateur de système** *n.m.*
fra **opérateur système** *n.m.*
fra **SYSOP** *n.m.*
spa **operador del sistema** *n.m.* [MEX]
spa **SYSOP** *n.m.* [ESP, MEX]
spa **operador de sistema** *n.m.* [ARG]
spa **administrador de sistemas** *n.m.* [ESP]
cat **administrador de sistemes** *n.m.*
cat **SYSOP** *n.m.*
ita **operatore di sistema** *s.m.*
ita **sysop** *s.m.*
ron **SYSOP** *s.n.*
ron **operator de sistem** *s.m.*
glg **administrador do sistema** *m.*

T

taxa de clicagem ⇒ *hit rate*

taxa de transferência para linha

discada (61) *s.f.*
por **relação de subscritores por linha** *s.f.*
[POR]
por **relação de subscritores por linha** *s.m.*
[POR]

eng	dial-up ratio		
fra	rapport abonnés/ligne	n.m.	
fra	nombre d'abonnés par ligne		n.m.
spa	número de usuarios por línea		n.m.
	[MEX]		
spa	número de suscriptores por línea		n.m.
	[MEX]		
spa	número de abonados por línea		n.m.
	[ESP, MEX]		
spa	radio de conexión de línea	n.m.	[ESP]
cat	radi de connexió de línia	n.m.	
cat	nombre d'abonats per línia	n.m.	
ita	rapporto abbonati/linea	s.m.	
ita	numero di abbonati per linea		s.m.
ron	rată de acces prin apel telefonic		s.f.
glg	número de abonados por liña		m.

TCP (258)

por	Protocolo de controle de transmissão	s.m.	
		s.m.	
por	protocolo TCP	s.m.	[POR]
eng	TCP		
eng	Transmission Control Protocol		
fra	protocole de contrôle de transmission		n.m.
fra	protocole TCP		n.m.
fra	TCP		n.m.
spa	protocolo de control de transmisión		n.m.
	[ESP]		
spa	protocolo TCP		n.m. [MEX]
spa	TCP		n.m. [MEX]
spa	Protocolo de Control de Transmisión		n.m. [ARG, MEX]
	[ARG, MEX]		
cat	protocol de control de transmissió		n.m.
cat	TCP		n.m.
ita	protocollo di controllo di trasmissione		s.m.
ita	TCP		s.m.
ron	TCP		s.n.
ron	protocol de control al transmisiunii		s.n.
glg	protocolo de control da transmisión		m.
glg	TCP		m.

TCP/IP (259)

por	protocolo TCP/IP	s.m.	[BRA, POR]
eng	Transmission Control Protocol/Internet Protocol		
eng	TCP/IP		
fra	protocole TCP/IP		n.m.
fra	TCP/IP		n.m.
fra	protocole de communication TCP-IP		n.m.
fra	TCP-IP		n.m.
spa	Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo Internet		n.m. [ARG, MEX]
spa	protocolo TCP/IP		n.m. [MEX]
spa	TCP		n.m.
spa	protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet		n.m. [ESP]
cat	protocol de control de transmissió/protocol d'Internet		n.m.
cat	TCP/IP		n.m.
ita	protocollo per il controllo della trasmissione/protocollo Internet		s.m.
ita	protocollo TCP/IP		s.m.
ita	TCP/IP		s.m.
ron	TCP/IP		s.n.
ron	protocol TCP/IP		s.n.
glg	protocolo de control da transmisión/protocolo de Internet		m.

glg TCP/IP m.

tecnologia de difusão (30)

por	broadcast	s.m.	
por	tecnologia push pull		s.f.
por	tecnologia de transmissão		s.f. [POR]
eng	broadcast technology		
eng	broadcasting		
eng	push-pull technology		
eng	push-pull		n.
fra	technologie du pousser-tirer		n.f.
fra	pousser-tirer		n.m.
fra	diffusion		n.f.
spa	tecnología de difusión		n.f. [ESP, MEX]
spa	tecnología empujar-jalar		n.f. [MEX]
spa	tecnología push-pull		n.f. [MEX]
spa	difusión		n.f. [ARG, ESP]
cat	tecnologia de difusió		n.f.
cat	difusió		n.f.
ita	tecnologia di trasmissione		s.f.
ita	tecnologia spingi/tira		s.f.
ita	spingi/tira		s.m.
ron	broadcast		s.n.
ron	difuzare		s.f.
glg	tecnología de difusión		f.

tecnologia de enquadramento ⇒ *frame*

tecnologia de transmissão ⇒ *tecnologia de difusão*

tecnologia push (222)

eng	push technology		
eng	push		n.
fra	technologie du pousser		n.f.
fra	pousser		n.m.
fra	distribution sélective		n.f.
fra	diffusion sélective		n.f. [FRA]
fra	distribution personnalisée		n.f. [FRA]
spa	tecnología empujar		n.f. [MEX]
spa	tecnología push		n.f. [MEX]
spa	tecnología propiciadora		n.f. [ARG]
spa	interdifusión pasiva		n.f. [ESP]
spa	envío estándar		n.m. [ESP]
spa	tecnología de actualización automática		n.f. [ESP]
cat	interdifusió passiva		n.f.
cat	tecnologia d'actualització automàtica		n.f.
cat	enviament estàndard		n.m.
ita	tecnologia a invio automatico di pagine		s.f.
ita	tecnologia a consegna automatica di pagine		s.f.
ron	tehnologie bazată pe software client		s.f.
glg	tecnología de difusión selectiva		f.

tecnologia push pull ⇒ *tecnologia de difusão*

tecnologias de informação e das comunicações ⇒ *ICT*

telecarregar ⇒ *transferir*

tele Descarregamento ⇒ *fazer download*

tele referência Internet ⇒ *KIS*

tele viagem ⇒ *viagem virtual*

Telnet (260) *s.f.* [BRA, POR]
eng **Telnet** *n.*
fra **protocole Telnet** *n.m.*
fra **Telnet** *n.m.*
spa **Telnet** *n.m.*
cat **Telnet** *n.m.*
ita **Telnet** *s.m.*
ron **Telnet** *s.n.*
glg **Telnet** *s.m.*

tema ⇒ *thread*

testemunha ⇒ *cookie*

texto completo (103) *s.m.* [POR]
por **texto integral** *s.m.*
eng **full text**
fra **plein texte** *n.m.*
fra **texte intégral** *n.m.*
spa **texto completo** *n.m.*
cat **text complet** *n.m.*
ita **testo integrale** *s.m.*
ita **testo completo** *s.m.*
ron **text integral** *s.n.*
glg **texto completo** *m.*

texto de acesso livre (101) *s.m.* [BRA, POR]
por **texto livre** *s.m.*
eng **free text**
fra **texte libre** *n.m.*
spa **texto libre** *n.m.* [ARG, MEX]
spa **texto gratuito** *n.m.* [ESP]
cat **text gratuït** *n.m.*
ita **testo libero** *s.m.*
ron **text în formă liberă** *s.n.*
glg **texto de acceso livre** *m.*
glg **texto gratuito** *m.*

texto integral ⇒ *texto completo*

texto livre ⇒ *texto de acesso livre*

thread (64) *s.m.*
por **fio** *s.m.* [POR]
por **fio condutor** *s.m.* [POR]
por **tema** *s.m.* [POR]
por **tópico em discussão** *s.m.* [POR]
eng **discussion thread**
eng **topical thread**
eng **thread**
fra **fil de discussion** *n.m.*
fra **fil conducteur** *n.m.*
fra **fil d'intérêt** *n.m.*
fra **fil** *n.m.*
fra **thème** *n.m.*

fra **sujet** *n.m.*
spa **hilo de discusión** *n.m.* [ARG, MEX]
spa **hilo** *n.m.* [MEX]
spa **tema de conversación** *n.m.* [ESP]
spa **subproceso** *n.m.* [MEX]
cat **fil de conversa** *n.m.*
ita **argomento (di discussione)** *s.m.*
ita **tema** *s.m.*
ron **fir de discuție** *s.n.*
ron **înlanțuire de mesaje** *s.f.*
glg **fio da discussão** *m.*
glg **tema da discussão** *m.*

thumbnail image (264) *s.m.*
por **miniatura** *s.f.* [BRA, POR]
eng **thumbnail image**
eng **thumbnail**
fra **miniature** *n.f.*
fra **vignette** *n.f.*
fra **image miniature** *n.f.*
fra **image timbre-poste** *n.f.*
fra **imagerie** *n.f.*
spa **imagen en miniatura** *n.f.* [ARG, MEX]
spa **miniatura** *n.f.* [MEX]
spa **imagen reducida** *n.f.* [ESP]
cat **imatge reduïda** *n.f.*
cat **imatge en miniatura** *n.f.*
ita **miniatura (di immagine)** *s.f.*
ron **imagine în miniatură** *s.f.*
glg **imaxe miniatura** *f.*

TIC ⇒ *ICT*

tópico em discussão ⇒ *thread*

trabalhador plugado (189) *s.m.*
por **itinerante** *s.2g.* [POR]
por **nómada** *s.2g.* [POR]
eng **nomad**
eng **road warrior**
eng **wired worker**
eng **l-way worker**
eng **hypeway worker**
fra **nomade** *n.é.*
fra **travailleur nomade** *n.m.*
fra **itinérant** *n.m.*
fra **travailleur itinérant** *n.m.*
fra **mobile** *n.é.*
fra **travailleur mobile** *n.m.*
fra **inforoutard** *n.m.*
spa **nómada** *n.m.* [ESP, MEX]
spa **itinerante** *n.m.* [ARG, MEX]
spa **vagabundo** *n.m.* [MEX]
spa **usuario** *n.m.* [ESP]
cat **usuari** *n.m.*
cat **nòmada** *n.m.*
ita **cibernomade** *s.m./f.*
ita **nomade della Rete** *s.m./f.*
ron **pirat mobil pe Internet** *s.m.*
ron **haiduc pe Internet** *s.m.*
glg **nómada** *s.m. e f./adx.*

transação digital ⇒ *transação on-line*

transação eletrônica 1. (165) *s.f.*
por **microtransacção** *s.f.* [POR]

eng	microtransaction
eng	microcommerce transaction
fra	microtransaction n.f.
spa	microtransacción n.f.
cat	microtransacció n.f.
ita	microtransazione s.f.
ron	microtranzacție electronică s.f.
glg	microtransacción s.f.

2.⇒*transação on-line*

transação on-line (199)	s.f.	
por transação eletrônica	s.f.	
por transação digital	s.f.	
por transacção electrónica	s.f.	[POR]
por transacção em linha	s.f.	[POR]
por transacção virtual	s.f.	[POR]
eng online transaction		
eng electronic transaction		
eng digital transaction		
eng cashless transaction		
fra transaction électronique	n.f.	
fra transaction virtuelle	n.f.	
fra transaction en ligne	n.f.	
spa transacción electrónica	n.f.	[ESP, MEX]
spa transacción en línea	n.f.	[ARG, MEX]
spa transacción virtual	n.f.	[ARG, ESP]
spa cibertransacción	n.f.	[ESP]
cat cibertransacció	n.f.	
cat transacció virtual	n.f.	
cat transacció electrónica	n.f.	
ita transazione virtuale	s.f.	
ita transazione elettronica	s.f.	
ron tranzacție on-line	s.f.	
ron tranzacție pe/in rețea	s.f.	
ron tranzacție virtuală	s.f.	
ron tranzacție digitală	s.f.	
ron tranzacție electronică	s.f.	
glg transacción electrónica	f.	

transacção electrónica⇒*transação on-line*

transacção electrónica segura⇒*transações eletrônicas seguras*

transacção em linha⇒*transação on-line*

transacção virtual⇒*transação on-line*

transações eletrônicas seguras (238) s.f.pl.

por norma SET	s.f.	[POR]
por transacção electrónica segura	s.f.	[POR]
eng Secure Electronic Transaction		
eng SET		
fra norme SET	n.f.	
fra SET	n.f.	
spa transacción electrónica segura	n.f.	[ESP, MEX]
spa SET	n.f.	[ESP, MEX]
spa norma SET	n.f.	[ARG]
cat transacció electrónica segura	n.f.	

cat SET	n.f.	
ita transazione elettronica sicura	s.m.	
ita SET	s.m.	
ron SET	s.n.	
glg transacción electrónica segura	f.	

transferência⇒*fazer download*

transferência de arquivo (93) s.f.

por FTP	s.m.	
por protocolo de transferência de ficheiros	s.m.	[POR]
por PTF	s.m.	[POR]
eng file transfer protocol		
eng FTP		
fra protocole de transfert de fichier	n.m.	
fra protocole FTP	n.m.	
fra FTP	n.m.	
spa protocolo de transferencia de archivos	n.m.	[MEX]
spa FTP	n.m.	[MEX]
spa protocolo de transmisión de archivos	n.m.	[MEX]
spa Protocolo de Transferencia de Archivos	n.m.	[ARG]
spa protocolo de transferencia de ficheros	n.m.	[ESP]
cat protocol de transferència de fitxers	n.m.	
ita protocollo di trasferimento file	s.m.	
ita protocollo per il trasferimento di file	s.m.	
ita protocollo FTP	s.m.	
ita FTP	s.m.	
ron FTP	s.n.	
ron protocol de transfer al fișierelor	s.n.	
glg protocolo de transferencia de ficheiros	m.	
glg FTP	m.	

transferir 1.⇒*fazer download*

2. (268) v.		
por cargar	v.	[POR]
por telecargar	v.	[POR]
eng upload	v.	
fra télécharger (en amont)	v.	
fra télécharger	v.	
fra télécharger vers le serveur	v.	
fra télécharger vers l'amont	v.	
spa subir	v.tr.	
spa cargar	v.tr.	[ESP, MEX]
cat carregar	v.	
cat pujar	v.	
ita trasferire	v.	
ita caricare	v.	
ita depositare	v.	
ron a trimite date	v.	
glg cargar	v.	
glg subir	v.	

transferir por download⇒*fazer download*

trash⇒*e-mail lixo*

tronco⇒*backbone*

tronco europeu⇒*Ebone*

U

URL⇒*localizador de recurso uniforme*

usenet (270)	<i>s.m.</i>
eng Usenet	
fra réseau Usenet	<i>n.m.</i>
fra Usenet	<i>n.m.</i>
spa Usenet	<i>n.m.</i> [ARG]
spa Usenet	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
cat Usenet	<i>n.f.</i>
ita Usenet	<i>s.f.</i>
ron Usenet	<i>s.n.</i>
glg Usenet	<i>s.f.</i>

Usenet news⇒*netnews*

user ID⇒*identificação do usuário*

usuários de news (273)	<i>s.m.</i>
por usuários de notícias	<i>s.m.</i>
por utilizadores de informação	<i>s.m.</i> [POR]
eng users news	
fra infos utilisateurs	<i>n.f.</i>
spa información para usuarios	<i>n.f.</i> [MEX]
spa noticias de los usuarios	<i>n.f.pl.</i> [ARG]
spa usuario de grupos de discusión	<i>n.m.</i> [ESP]
cat usuari de grups de discussió	<i>n.m.</i>
ita informazioni per gli utenti	<i>s.f.</i>
ron informații utilizator	<i>s.f.</i>
glg usuarios de grupos de novas	<i>m.</i>

usuários de notícias⇒*usuários de news*

utilizadores de informação⇒*usuários de news*

UU decode (274)	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por descodificação UNIX	<i>s.f.</i>	[POR]
eng UU decode		
fra décodage Unix	<i>n.m.</i>	
fra UU décode	<i>n.m.</i>	
spa descodificación Unix	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa descodificación UU	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa decódigo UU	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa uudecodificación	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa decodificación Unix	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat descodificació UU	<i>n.f.</i>	
ita uudecode	<i>s.m.</i>	
ita programma di decodifica Unix	<i>s.m.</i>	
ron decodificator UU	<i>s.n.</i>	
glg descodificação Unix	<i>f.</i>	

UU encode (275)	<i>s.m.</i>
por codificação UNIX	<i>s.f.</i> [POR]
eng UU encode	
fra codage Unix	<i>n.m.</i>
fra UU encode	<i>n.m.</i>

spa codificación Unix	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa codificación UU	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa uucodificación	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa código UU	<i>n.m.</i>	[ARG]
cat codificació UU	<i>n.f.</i>	
ita uencode	<i>s.m.</i>	
ita programma di codifica Unix	<i>s.m.</i>	
ron codificator UU	<i>s.n.</i>	
glg codificação Unix	<i>f.</i>	

V

venda electrónica⇒*ventas on-line*

venda em linha⇒*ventas on-line*

ventas on-line (195)	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por venda electrónica	<i>s.f.</i>	[POR]
por venda em linha	<i>s.f.</i>	[POR]
eng online sales		
fra vente en ligne	<i>n.f.</i>	
fra cybervente	<i>n.f.</i>	
fra vente sur Internet	<i>n.f.</i>	
spa ventas en línea	<i>n.f.pl.</i>	[ARG, MEX]
spa ventas por Internet	<i>n.f.pl.</i>	[MEX]
spa ventas por la Red	<i>n.f.pl.</i>	[MEX]
spa ventas por la Web	<i>n.f.pl.</i>	[MEX]
spa ciberventas	<i>n.f.pl.</i>	[ESP]
spa ventas virtuales	<i>n.f.pl.</i>	[ESP]
cat cibervendes	<i>n.f.pl.</i>	
cat vendes virtuals	<i>n.f.pl.</i>	
ita vendite in linea	<i>s.f.</i>	
ron vânzări on-line	<i>s.f.</i>	
glg ventas en liña	<i>f.pl.</i>	

viagem virtual (11)	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por televiagem	<i>s.f.</i>	[POR]
eng armchair travel		
eng virtual travel		
fra voyage virtuel	<i>n.m.</i>	
fra télévoyage	<i>n.m.</i>	[CA]
spa viaje virtual	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa ciberturismo	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa turismo virtual	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat turisme virtual	<i>n.m.</i>	
ita viaggio virtuale	<i>s.m.</i>	
ron turism virtual	<i>s.n.</i>	
ron navigare virtuală	<i>s.f.</i>	
glg viaxe virtual	<i>f.</i>	
glg turismo virtual	<i>m.</i>	

vídeo-conferência 1. (276)	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
eng video conferencing		
eng video conference		
fra visioconférence	<i>n.f.</i>	
fra vidéoconférence	<i>n.f.</i>	
spa videoconferencia	<i>n.f.</i>	
cat videoconferència	<i>n.f.</i>	
ita videoconferenza	<i>s.f.</i>	
ron videoconferință	<i>s.f.</i>	
glg videoconferencia	<i>s.f.</i>	

2.⇒*conferência virtual*

video contínuo ⇒ vídeo em tempo real

vídeo em contínuo ⇒ vídeo em tempo real

vídeo em tempo real (253)	<i>s.m.</i>	
por video em contínuo	<i>s.m.</i>	[POR]
por video contínuo	<i>s.m.</i>	[POR]
eng streaming video		
fra vidéo en continu	<i>n.f.</i>	
fra vidéo continue	<i>n.f.</i>	
fra lecture vidéo en transit	<i>n.f.</i>	
spa video continuo	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa flujo de video	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa sistema de envío continuo de imágenes de video	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat flux de vídeo	<i>n.m.</i>	
cat sistema d'enviament continu d'imatges de vídeo	<i>n.m.</i>	
ita video (a flusso) continuo	<i>s.m.</i>	
ron transmisie video	<i>s.f.</i>	
ron flux de date	<i>s.n.</i>	
glg video continuo	<i>m.</i>	

viewer (278)	<i>s.m.</i>	
por visor	<i>s.m.</i>	[POR]
eng viewer		
fra visionneur	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra visionneuse	<i>n.f.</i>	
fra visualisateur	<i>n.m.</i>	
fra visualiseur	<i>n.m.</i>	
fra afficheur	<i>n.m.</i>	
spa visualizador	<i>n.m.</i>	
spa visor	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat visor	<i>n.m.</i>	
cat visualitzador	<i>n.m.</i>	
ita visualizzatore	<i>s.m.</i>	
ita riproduttore visivo	<i>s.m.</i>	
ron program de vizualizare	<i>s.n.</i>	
glg visualizador	<i>s.m.</i>	

visitar uma ligação ⇒ visitar um link

visitar um link (282)	<i>fras.</i>	
por seguir um link	<i>fras.</i>	
por seguir uma ligação	<i>fras.</i>	[POR]
por visitar uma ligação	<i>fras.</i>	[POR]
eng visit a link	<i>v.</i>	
eng follow a link	<i>v.</i>	
fra visiter un lien	<i>v.</i>	
fra suivre un lien	<i>v.</i>	
spa seguir un enlace	<i>v.</i>	[MEX]
spa visitar un enlace	<i>v.</i>	[ESP, MEX]
spa seguir un vínculo	<i>v.</i>	[ARG, MEX]
spa visitar un vínculo	<i>v.</i>	[ARG, MEX]
spa seguir una liga	<i>v.</i>	[MEX]
spa visitar una liga	<i>v.</i>	[MEX]
cat visitar un enllaç	<i>u.f.</i>	
ita visitare un sito collegato	<i>v.</i>	
ita seguire un collegamento (ipertestuale)	<i>v.</i>	
ron a vizita un site	<i>v.</i>	
ron a urma un site	<i>v.</i>	
glg seguir unha ligazón	<i>v.</i>	
glg premer nunha ligazón	<i>v.</i>	

visor ⇒ viewer

W

Web (284)	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por WWW	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por World Wide Web	<i>s.m.</i>	[POR]
eng Web		
eng World Wide Web		
eng WWW		
fra Web	<i>n.m.</i>	
fra WWW	<i>n.m.</i>	
fra W3	<i>n.m.</i>	
fra World Wide Web	<i>n.m.</i>	
fra Toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra toile mondiale	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra toile d'araignée mondiale	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra TAM	<i>n.f.</i>	[FRA]
spa Web	<i>n.f.</i>	
spa WWW	<i>n.f.</i>	
spa telaraña	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa telaraña mundial	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa red mundial	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa malla mundial	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa Malla Mundial	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa Red Mundial	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa Telaraña Mundial	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat Web	<i>n.f.</i>	
cat WWW	<i>n.m.</i>	
cat World Wide Web	<i>n.m.</i>	
ita Web	<i>s.m.</i>	
ita WWW	<i>s.m.</i>	
ita W3	<i>s.m.</i>	
ita World Wide Web	<i>s.m.</i>	
ita Ragnatela mondiale	<i>s.f.</i>	
ron Web	<i>s.n.</i>	
glg Web	<i>f.</i>	
glg WWW	<i>f.</i>	
glg arañeira	<i>s.f.</i>	

web casting (288)	<i>s.m.</i>	
por distribuição Web	<i>s.f.</i>	[POR]
por difusão Web	<i>s.f.</i>	[POR]
eng Web casting		
eng casting		
fra distribution Web	<i>n.f.</i>	
fra diffusion Web	<i>n.f.</i>	
fra webdiffusion	<i>n.f.</i>	
fra diffusion sur la toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra diffusion systématique sur la toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra diffusion réticulaire systématique	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra diffusion réticulaire	<i>n.f.</i>	[FRA]
spa transmisión por la Web	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa difusión por la Web	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa difusión Web	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa webcasting	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat difusió per la web	<i>n.f.</i>	
ita diffusione via Web	<i>s.f.</i>	
ita trasmissione via Web	<i>s.f.</i>	
ron distribuție pe Web	<i>s.f.</i>	
glg difusión vía Web	<i>f.</i>	

web design (287)	<i>s.m.</i>	
por criação de um sítio Web	<i>s.f.</i>	[POR]
por concepção de um sítio Web	<i>s.f.</i>	[POR]

eng	Web authoring		
eng	Web design		
fra	création d'un site Web	n.f.	
fra	conception d'un site Web	n.f.	
fra	création de site	n.f.	[FRA]
fra	conception Web	n.f.	
fra	création Web	n.f.	
fra	conception de pages Web	n.f.	
fra	conception de sites Web	n.f.	
fra	création de pages Web	n.f.	
fra	création de sites Web	n.f.	
spa	creación de un sitio Web	n.f.	[ARG, MEX]
spa	diseño de un sitio Web	n.m.	[MEX]
spa	creación de una web	n.f.	[ESP]
cat	creació d'una web	n.f.	
cat	disseny d'una web	n.m.	
ita	progettazione di un sito web	s.f.	
ita	realizzazione di un sito web	s.f.	
ron	realizarea unui site pe Web	s.f.	
glg	deseño dun sitio web	m.	
glg	creación dun sitio web	f.	

	Web designer (286)	s.2g.	
por	autor de página Web	s.m.	[POR]
eng	Web author		
eng	Web designer		
eng	Web developer		
eng	Web weaver		
eng	Web page author		
fra	auteur de page Web	n.m.	
fra	concepteur de page Web	n.m.	
fra	auteur de page sur la toile	n.m.	[FRA]
fra	auteur de page toilee	n.m.	[FRA]
fra	concepteur Web	n.m.	
fra	créateur Web	n.m.	
fra	concepteur de pages Web	n.m.	
fra	concepteur de sites Web	n.m.	
fra	créateur de pages Web	n.m.	
fra	créateur de sites Web	n.m.	
spa	autor de página Web	n.m.	[ARG, MEX]
spa	diseñador de página Web	n.m.	[ESP, MEX]
spa	diseñador de webs	n.m.	[ESP]
cat	dissenyador de pàgines web	n.m.	
cat	dissenyador de webs	n.m.	
ita	autore di pagine web	s.m.	
ita	progettista di pagine web	s.m.	
ita	realizzatore di pagine web	s.m.	
ron	designer Web	s.m.	
glg	deseñador de webs	m.	
glg	autor de webs	m.	

	webhead (291)	s.2g.	
por	fã do Web	s.2g.	[POR]
eng	Webhead		
eng	Webaddict		
fra	fana du Web	n.é.	
fra	Webmane	n.é.	
fra	piqué du Web	n.m.	
spa	webadicto	n.m.	[ARG, MEX]
spa	adicto a la Red	n.m.	[ESP, MEX]
spa	maniaco de red	n.m.	[ESP]
cat	webaddicte	n.m.	
ita	Webdipendente	s.m.	
ita	maniaco del Web	s.m.	
ron	dependent de Web	s.m.	
glg	ciberadicto	s.m.	

	webmaster (293)	s.m.	[BRA, POR]
por	administrador do Web	s.m.	[POR]
por	gestor do Web	s.m.	[POR]
eng	Webmaster		
eng	Web administrator		
eng	Webmeister		
eng	site administrator		
fra	webmestre	n.é.	
fra	gestionnaire Web	n.é.	
fra	cyberthécaire	n.é.	
fra	administrateur de site	n.m.	[FRA]
fra	administrateur de serveur	n.m.	[FRA]
fra	maître de toile	n.m.	[FRA]
spa	administrador de sitio Web	n.m.	[ARG, MEX]
spa	administrador de sitio	n.m.	[MEX]
spa	responsable de la web	n.m.	[ESP]
spa	administrador de la web	n.m.	[ESP]
cat	responsable de la web	n.m.	
cat	administrador de la web	n.m.	
ita	amministratore di sito web	s.m.	
ita	gestore di sito web	s.m.	
ita	curatore di sito web	s.m.	
ron	administrator al unui site	s.m.	
glg	xestor dun sitio web	m.	
glg	administrador dun sitio web	m.	

	web site (296)	s.m.	
por	sitio Web	s.m.	[POR]
eng	Web site		
fra	site Web	n.m.	
fra	site entoilé	n.m.	[FRA]
fra	site toilé	n.m.	[FRA]
fra	site sur la toile	n.m.	[FRA]
fra	site W3	n.m.	
spa	sitio Web	n.m.	[ARG, MEX]
spa	sitio en la Web	n.m.	[MEX]
spa	sitio web	n.m.	[ESP, MEX]
cat	lloc web	n.m.	
ita	sito web	s.m.	
ron	site Web	s.n.	
ron	sit Web	s.n.	
glg	sitio web	m.	

	white pages (299)	s.f.pl.	
por	páginas blancas da Internet	s.f.pl.	[POR]
eng	white pages		
eng	Internet white pages		
fra	pages blanches Internet	n.f.	
fra	pages blanches	n.f.	
fra	répertoire de pages blanches	n.m.	
spa	páginas blancas Internet	n.f.	[MEX]
spa	páginas blancas	n.f.pl.	[ESP, MEX]
spa	sección blanca	n.f.	[MEX]
spa	páginas blancas de Internet	n.f.pl.	[ARG, ESP]
cat	pàgines blanques	n.f.pl.	
cat	pàgines blanques d'Internet	n.f.pl.	
ita	pagine bianche (Internet)	s.f.	
ron	pagini albe Internet	s.f.	
glg	páxinas blancas de Internet	f.pl.	

World Wide Web⇒Web

WWW⇒Web

X

XML (90)	<i>s.m./f.</i>	[POR]	
<i>por</i>	HTML extensível	<i>s.m./f.</i>	[POR]
<i>por</i>	linguagem de balisagem extensível	<i>s.f.</i>	
		[POR]	
<i>eng</i>	Extensible Markup Language		
<i>eng</i>	XML		
<i>fra</i>	langage de balisage extensible	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	langage XML	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	XML	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	lenguaje de marcas extensible	<i>n.m.</i>	
		[MEX]	
<i>spa</i>	lenguaje de mercado extensible	<i>n.m.</i>	
		[MEX]	
<i>spa</i>	lenguaje de etiquetación extensible	<i>n.m.</i>	
		[MEX]	
<i>spa</i>	XML	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	lenguaje de mercado extensible	<i>n.m.</i>	
		[ARG]	
<i>spa</i>	lenguaje extensible de mercado	<i>n.m.</i>	
		[ESP]	
<i>cat</i>	llenguatge de marques ampliable	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	XML	<i>n.m.</i>	
<i>ita</i>	linguaggio di marcatura estensibile	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	XML	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	XML	<i>s.n.</i>	
<i>glg</i>	linguaxe de marcas extensible	<i>f.</i>	
<i>glg</i>	XML	<i>f.</i>	

Z

zona activa ⇒ *área sensível*



Lexicul
Panlatin
de Internet

Tabla de materii

Responsabili.....	iii
Proiectarea grafică.....	iv
Prefața.....	v
Mulțumiri.....	vi
Notă explicativă.....	vii
Lexicul Panlatin de Internet	
A.....	1
B.....	6
C.....	7
D.....	13
E.....	15
F.....	17
G.....	18
H.....	19
I.....	21
J.....	24
K.....	24
L.....	24
M.....	26
N.....	29
O.....	31
P.....	32
R.....	36
S.....	39
Ș.....	44
T.....	44
U.....	46
V.....	46
W.....	47
X.....	47
Z.....	47

Responsabili

Română (România) : Georgeta Ciobanu

Catalană (Spania) : Teresa Cabré I Castellvi

Engleză (Canada) : François Mouzard

Franceză (Franța) : Loïc Depecker

Galiciană (Spania) : Manuel C. Nuñez Singala

Italiană (Italia) : Giovanni Adamo

Portugheză (Brazilia) : Enilde Faulstich

Portugheză (Portugalia) : Maria Rute Costa

Spaniolă (Mexicul) : Leticia Leduc

Proiectarea grafică

Serviciile de publicații electronice
Direcția de Terminologie și Standardizare
Biroul de Traduceri
Lucrări Publice și Servicii Guvernamentale
Canada

Prefața

Uniunea Latină, prin intermediul Rețelei panlatine de terminologie (Realiter) și al Biroului de traduceri al guvernului Canadei, are plăcerea de a prezenta navigatorilor pe Internet din țările latine "Lexicul Panlatin de Internet".

Ideea de a oferi vorbitorilor de limbi romanice terminologia de bază a Internetului s-a născut în 1996 în cadrul primei reuniuni în plen a Realiterului. Ideea s-a dezvoltat, și, în mai 1998 Biroul de traduceri a acceptat să preia coordonarea elaborării "Lexicului Panlatin de Internet", lexic multilingv care reunește termenii cei mai frecvent folosiți din sfera Internetului. La început s-a stabilit nomenclatura englezească de 300 termeni pentru a servi ca trunchi comun întregii lucrări. Ceilalți participanți care au contribuit la realizarea lexicului, la rândul lor, au furnizat echivalențele adecvate pentru fiecare limbă, respectiv, franceză, catalană, spaniolă, galiciană, portugheză, italiană și română.

Lexicul este rezultatul colaborării dintre organisme și organizațiile membrele Rețelei panlatine de terminologie, creată în decembrie 1993 la inițiativa Uniunii Latine și a Delegației generale de limbă franceză. Rețeaua își propune să favorizeze dezvoltarea conjugată a limbilor latine, legate prin originea lor comună și prin mijloace lexicale similare de formare a cuvintelor. De asemenea, mijloacele apropierea dintre instituțiile implicate în activitatea terminologică din diversele țări vorbitoare de limbi latine, facilitând colaborarea la realizarea unor instrumente de lucru care servesc intereselor întregii latinități.

Următoarele țări sunt reprezentate în cadrul Realiter: Argentina, Belgia, Brazilia, Canada, Chile, Cuba, Elveția, Franța, Italia, Mexicul, Portugalia, România, Spania, Uruguay și Venezuela.

Mulțumiri

Prin prezenta adresăm mulțumiri specialiștilor în utilizarea calculatoarelor și a Internetului care au contribuit cu explicații, oferind precizări, detalii pentru realizarea termenilor echivalenți în limba română ai "Lexicului Panlatin de Internet":

-în special domnului inginer MIHAI MICEA, șef de lucrări la Universitatea "Politehnică" din Timișoara (U.P.T.), care preda cunoștințe de utilizarea Internetului și este și administrator al rețelei de Internet pentru U.P.T.;

-domnului inginer IOAN JURCA, profesor dr. la Universitatea "Politehnică" din Timișoara, care, de asemenea, preda și participa la managementul rețelei RoEduNet, rețeaua națională de Internet cu scopuri educaționale;

-domnului inginer RĂZVAN JIGOREA, ex-administrator pentru rețeaua de Internet a Facultății de Calculatoare și Automatizări din cadrul Universității "Politehnică" din Timișoara.

Notă personală: prof. dr. Georgeta Ciobanu

Sunt profesor universitar la Colegiul de Comunicare Profesională - Catadra de Limbi Moderne, Universitatea "Politehnică" din Timișoara, România. Predau terminologie și limbaje specializate.
Adresa e-mail: gciobanu@cs.utt.ro

Notă explicativă

Lexicul Panlatin de Internet cuprinde 300 de înregistrări în fiecare dintre următoarele limbi: catalană, galiciană, spaniolă, portugheză, italiană, română, franceză și engleză. Termenii sunt prezentați pe verticală. Iar numele fiecărei limbi este notat în partea de sus a paginii.

Prezentarea termenilor-titlu urmează ordinea alfabetică:

contor de acces (1)	<i>s.n.</i>	
<i>ron</i> contor	<i>s.n.</i>	
<i>eng</i> access counter		
<i>eng</i> counter		
<i>fra</i> compteur d'accès	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur de visiteurs	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur de visites	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i> compteur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i> contador de accesos	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> contador de acceso	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i> mostrador de acceso	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i> contador	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i> comptador d'accessos	<i>n.m.</i>	
<i>por</i> contador de acessos	<i>s.m.</i>	
<i>por</i> contador	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> contatore di accessi	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i> contatore	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i> contador de accesos	<i>m.</i>	

legătură blocată ⇒ legătură întreruptă

Termenul-titlu principal este notat la margine cu caractere îngroșate și este urmat de numărul fișei corespunzătoare notat între paranteze. Îndentate sub termenul-titlu figurează echivalentele propuse pentru fiecare limbă. Codurile limbilor folosite se bazează pe standardul ISO 639-2
Coduri pentru reprezentarea numelor de limbă :

eng: engleză	spa: spaniolă	por: portugheză	ron: română
fra: franceză	cat: catalană	ita: italiană	glg: galiciană

Anumite expresii pot fi însoțite de specificări regionale, note sau sinonime. Specificarea regională este notată în italice între paranteze după indicarea genului. Notele sunt marcate în rândul care urmează după expresia respectivă. Sinonimele figurează direct sub echivalentul propus, în ordinea adoptată în documentele sursă. Simbolul ⇒, marcat după anumiți termeni-titlu, denotă trimiterea la un alt termen-titlu în index. În exemplul de mai sus, "legătură blocată" indică trimiterea la "legătură întreruptă".

A

a afixa (214)			
<i>eng</i>	post	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	poster	<i>v.</i>	
<i>spa</i>	poner una nota	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	anotar	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	enviar	<i>v.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	anunciar	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	publicar	<i>v.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	enviar	<i>v.</i>	
<i>por</i>	postar	<i>v.</i>	
<i>por</i>	enviar	<i>v.</i>	
<i>por</i>	afixar	<i>v.</i>	
<i>ita</i>	impostare	<i>v.</i>	
<i>ita</i>	postare	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	poñer unha nova	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	enviar (unha nova)	<i>v.</i>	
a anula înscrierea (267)			
<i>eng</i>	unsubscribe	<i>v.</i>	
NOTE From a distribution list.			
<i>fra</i>	désabonner	<i>v.</i>	
NOTE D'une liste de distribution.			
<i>fra</i>	se désabonner	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	annuler une inscription	<i>v.</i>	
<i>spa</i>	desabonarse	<i>v.pnrl.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	darse de baja	<i>v.pnrl.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	borrarse	<i>v.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	desapuntar-se	<i>v.</i>	
<i>cat</i>	esborrar-se	<i>v.</i>	
NOTA : D'una llista de distribució.			
<i>por</i>	cancelar assinatura	<i>fras.</i>	
<i>por</i>	desabonar	<i>v.</i>	[POR]
<i>ita</i>	disdire l'abbonamento	<i>v.</i>	
<i>ita</i>	revocare l'abbonamento	<i>v.</i>	
NOTA A una lista di posta elettronica, o a un gruppo di discussione.			
<i>glg</i>	cancelar unha subscrición	<i>v.</i>	
NOTA: Dunha rolda			
acces prin apel telefonic (59) s.n.			
<i>eng</i>	dialup		
<i>eng</i>	dialup access		
<i>fra</i>	accès commuté	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	accès par ligne commutée	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	acceso conmutado	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
<i>spa</i>	conexión por línea conmutada	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	acceso por mercado	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>cat</i>	connexió d'enllaç telefònica	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	dialup	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	marcatge directe	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	dial up	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	linha discada	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	discagem	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	acesso comutado	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	accesso commutato	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	accesso via telefono	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	conexión por liña conmutada	<i>f.</i>	
a deschide sesiuni Telnet (261)			
<i>eng</i>	telnet	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	telnetter	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	telnéter	<i>v.</i>	
<i>spa</i>	utilizar Telnet	<i>v.</i>	[MEX]

<i>spa</i>	realizar una conexión remota	<i>u.f.</i>
	[ESP]	
<i>cat</i>	fer un telnet	<i>u.f.</i>
<i>cat</i>	fer una connexió remota	<i>u.f.</i>
<i>por</i>	dar um telnet	<i>fras.</i>
<i>por</i>	fazer um telnet	<i>fras.</i>
<i>ita</i>	telnettare	<i>v.</i>
<i>ita</i>	collegarsi tramite Telnet	<i>v.</i>
<i>ita</i>	collegarsi in emulazione terminale	<i>v.</i>
<i>glg</i>	facere un telnet	<i>v.</i>

a discuta în limbaj provocator (96) v.

<i>eng</i>	flame	<i>v.</i>
<i>fra</i>	enflammer	<i>v.</i>
<i>fra</i>	flinguer	<i>v.</i>
<i>fra</i>	fusiller	<i>v.</i>
<i>spa</i>	cabrear	<i>[ESP]</i>
<i>spa</i>	atacar	<i>[ESP]</i>
<i>spa</i>	flamear	<i>[MEX]</i>
<i>spa</i>	incendiar	<i>v.</i> [MEX]
<i>spa</i>	desahogar	<i>v.</i> [MEX]
<i>cat</i>	encendre	<i>v.</i>
<i>cat</i>	emprenyar	<i>v.</i>
<i>por</i>	enviar um flame	<i>fras.</i>
<i>por</i>	inflamar	<i>[POR]</i>
<i>ita</i>	infiammare	<i>v.</i>
<i>glg</i>	provocar	<i>v.</i>

administrator al unui site (293) s.m.

<i>eng</i>	Webmaster	
<i>eng</i>	Web administrator	
<i>eng</i>	Webmeister	
<i>eng</i>	site administrator	
<i>fra</i>	webmestre	<i>n.é.</i>
<i>fra</i>	gestionnaire Web	<i>n.é.</i>
<i>fra</i>	cyberthécaire	<i>n.é.</i>
<i>fra</i>	administrateur de site	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i>	administrateur de serveur	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>fra</i>	maître de toile	<i>n.m.</i> [FRA]
<i>spa</i>	administrador de sitio Web	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	administrador de sitio	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	responsable de la web	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>spa</i>	administrador de la web	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	responsable de la web	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	administrador de la web	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	webmaster	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i>	administrador do Web	<i>s.m.</i> [POR]
<i>por</i>	gestor do Web	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i>	amministratore di sito web	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	gestore di sito web	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	curatore di sito web	<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	xestor dun sitio web	<i>m.</i>
<i>glg</i>	administrador dun sitio web	<i>m.</i>

administrator de poştă electronică (215)

		<i>s.m.</i>
<i>eng</i>	postmaster	
<i>fra</i>	maître de poste	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	maestro de correo	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i>	administrador de programas de correo	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i>	administrador de correo	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i>	administrador de correu	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	postmaster	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i>	gestore di posta (elettronica)	<i>s.m.</i>
<i>glg</i>	xestor do correo	<i>m.</i>
<i>glg</i>	administrador do correo	<i>m.</i>

adresa administratorului de poștă (216)

	<i>s.f.</i>	
eng	postmaster address	
fra	poste restante	<i>n.f.</i>
spa	dirección del maestro de correo	<i>n.f.</i>
	[MEX]	
spa	dirección del administrador de programas de correo	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
spa	dirección del administrador de correo	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	adreça de l'administrador de correu	<i>n.f.</i>
por	endereço de e-mail	<i>s.m.</i>
por	posta restante	<i>s.f.</i> [POR]
ita	indirizzo del gestore di posta	<i>s.m.</i>
glg	endereço do administrador/xestor do correo	<i>m.</i>

adresare (4) *s.f.*

eng	addressing	
fra	adressage	<i>n.m.</i>
spa	direccionamiento	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	envío a una dirección	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	destino principal	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	adreçament	<i>n.m.</i>
por	endereçamento	<i>s.m.</i>
ita	indirizzamento	<i>s.m.</i>
glg	direccionamento	<i>s.m.</i>

adresă cu punct⇒**adresă IP numerică****adresă electronică**⇒**adresă e-mail****adresă e-mail (77)** *s.f.*

ron	adresă electronică	<i>s.f.</i>
eng	electronic address	
fra	adresse électronique	<i>n.f.</i>
fra	adresse de courrier électronique	<i>n.f.</i>
fra	adresse de courriel	<i>n.f.</i>
spa	dirección electrónica	<i>n.f.</i>
spa	d/e	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	adreça electrònica	<i>n.f.</i>
cat	a/e	<i>n.f.</i>
por	endereço eletrónico	<i>s.m.</i>
por	endereço electrónico	<i>s.m.</i> [POR]
ita	indirizzo elettronico	<i>s.m.</i>
glg	endereço eletrônico	<i>m.</i>

adresă Internet (132) *s.f.*

eng	Internet address	
eng	Net address	
fra	adresse Internet	<i>n.f.</i>
spa	dirección Internet	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	dirección de Internet	<i>n.f.</i>
cat	adreça d'Internet	<i>n.f.</i>
por	endereço Internet	<i>s.m.</i>
por	endereço de rede	<i>s.m.</i>
por	endereço na Internet	<i>s.m.</i> [POR]
ita	indirizzo Internet	<i>s.m.</i>
glg	endereço de Internet	<i>m.</i>

adresă IP numerică (71) *s.f.*

ron	adresă cu punct	<i>s.f.</i>
eng	dot address	
eng	host address	

eng	dotted decimal notation	
eng	IP address	
eng	IP number	
fra	adresse IP	<i>n.f.</i>
fra	numéro IP	<i>n.m.</i>
fra	numéro Internet	<i>n.m.</i>
fra	adresse numérique Internet	<i>n.f.</i>
spa	dirección IP	<i>n.f.</i>
spa	número IP	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	dirección de anfitrión	<i>n.f.</i> [ARG]
spa	dirección numérica	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	adreça IP	<i>n.f.</i>
cat	adreça numèrica	<i>n.f.</i>
por	endereço IP	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	número IP	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
ita	indirizzo IP	<i>s.m.</i>
ita	numero IP	<i>s.m.</i>
glg	endereço do IP	<i>m.</i>
glg	número do IP	<i>m.</i>

adresă URL (269) *s.f.*

eng	URL address	
fra	adresse URL	<i>n.f.</i>
spa	dirección URL	<i>n.f.</i>
cat	adreça URL	<i>n.f.</i>
por	endereço URL	<i>s.m.</i>
ita	indirizzo URL	<i>s.m.</i>
glg	endereço URL	<i>m.</i>

adresă vizitată⇒**legătură vizitată****ADSL (13)** *s.f.*

ron	sistem digital de comunicare asimetrică	<i>s.n.</i>
eng	Asymeric Digital Subscriber Line	
eng	ADSL	
eng	Asymmetric Digital Subscriber Line	
fra	ligne numérique à paire asymétrique	<i>n.f.</i>
fra	LNPA	<i>n.f.</i>
fra	raccordement numérique asymétrique	<i>n.m.</i>
fra	RNA	<i>n.m.</i>
fra	liaison numérique à débit asymétrique	<i>n.f.</i>
fra	ligne d'abonné numérique à débit asymétrique	<i>n.f.</i>
fra	ligne d'abonné numérique asymétrique	<i>n.f.</i>
spa	línea digital asíncrona de abonado	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	enlace digital de abonado asimétrico	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	línea de subscripción asimétrica digital	<i>n.f.</i> [ESP]
spa	ADSL	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	connexió digital d'abonat asimètrica	<i>n.f.</i>
cat	ADSL	<i>n.f.</i>
por	ADSL	<i>s.m.</i>
por	linha de ligação digital assimétrica	<i>s.f.</i> [POR]
ita	linea (utente) digitale asimmetrica	<i>s.f.</i>
ita	ADSL	<i>s.f.</i>
glg	liña dixital de subscrição asimétrica	<i>f.</i>
glg	ADSL	<i>f.</i>

aducere a unui fișier⇒**aducere de date**

aducere de date (72) *s.f.*

<i>ron</i>	aducere a unui fișier	<i>s.f.</i>	
<i>eng</i>	downloading		
<i>fra</i>	téléchargement en aval	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	téléchargement vers l'aval	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	télédownload	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	descarga	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	transferencia	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	bajada	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	bajar	<i>v.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	baixar	<i>v.</i>	
<i>cat</i>	descarregar	<i>v.</i>	
<i>por</i>	fazer download	<i>fras.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	transferir por download	<i>fras.</i>	
<i>por</i>	receber	<i>v.</i>	
<i>por</i>	baixar	<i>v.</i>	
<i>por</i>	transferir	<i>v.</i>	
<i>por</i>	descarregamento	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	teledescarregamento	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	transferência	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	prelievo	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	scaricamento	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	descargar	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	baixar	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	copiar	<i>v.</i>	

a face afaceri pe Internet (67) *v.*

<i>ron</i>	a face tranzacții comerciale pe Internet	<i>v.</i>	
		<i>v.</i>	
<i>eng</i>	do business on the Internet	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	commercer sur Internet	<i>v.</i>	
<i>spa</i>	hacer negocios en Internet	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	hacer negocios por Internet	<i>v.</i>	
<i>cat</i>	fer negocis a Internet	<i>u.f.</i>	
<i>por</i>	fazer negócios na Internet	<i>fras.</i>	[POR]
<i>por</i>	negócios na Internet	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	commerciare elettronicamente	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	facer negocios en Internet	<i>v.</i>	

a face tranzacții comerciale pe Internet ⇒ **a face afaceri pe Internet****agent de căutare Web (289)** *s.m.*

<i>ron</i>	robot de căutare Web	<i>s.m.</i>	
<i>eng</i>	Web crawler		
<i>eng</i>	Web worm		
<i>eng</i>	Web spider		
<i>eng</i>	Web browser		
<i>fra</i>	chercheur Web	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	explo Web	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	explorateur Web	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	fureteur Web	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	fureteur	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	navigateur Web	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	navigateur W3	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	navigateur	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	logiciel de navigation	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	logiciel navigateur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	navegador Web	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	visualizador Web	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	explorador Web	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	hojeador Web	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	araña	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	buscador Web	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	explorador web	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	cercador web	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	aranya	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	explorador Web	<i>s.m.</i>	[POR]

<i>ita</i>	esploratore Web	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	navegador	<i>s.m.</i>	

album de artă electronic (79) *s.n.*

<i>eng</i>	electronic coffee-table book		
<i>fra</i>	album électronique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	album virtuel	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	álbum electrónico	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	revistero electrónico	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	revister electrònic	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	ebook	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	álbum electrónico	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	album elettronico	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	caderno electrónico	<i>m.</i>	

alias (6) *s.n.*

<i>ron</i>	pseudonim	<i>s.n.</i>	
<i>eng</i>	alias		
<i>eng</i>	alternate name		
<i>eng</i>	nickname		
<i>fra</i>	pseudonyme	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	surnom	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	alias	<i>n.m.</i>	[CA]
<i>spa</i>	alias	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	nombre corto	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	nombre lógico	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	apodo	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	àlies	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	pseudônimo	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	cognome	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	nome alternativo	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	apelido	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	alunha	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	aliás	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>por</i>	pseudónimo	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	pseudonimo	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	soprannome	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	alias	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	alcume	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	alias	<i>m.</i>	

a naviga 1. (169) *v.*

<i>eng</i>	navigate	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	naviguer	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	fureter	<i>v.</i>	
<i>spa</i>	navegar	<i>v.intr.</i>	
<i>cat</i>	navegar	<i>v.</i>	
<i>por</i>	navegar	<i>v.</i>	
<i>ita</i>	navigare	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	navegar	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	navegar en/por Internet	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	navegar pola Rede	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	surf	<i>v.</i>	

2. (255) *v.*

<i>ron</i>	a surfa	<i>v.</i>	
<i>eng</i>	surf	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	surfer	<i>v.</i>	
<i>fra</i>	se balader	<i>v.</i>	
<i>spa</i>	navegar	<i>v.intr.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	surfear	<i>v.intr.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	recorrer	<i>v.tr.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	hacer surf	<i>v.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	navegar		
<i>por</i>	surf	<i>v.</i>	
<i>por</i>	navegar	<i>v.</i>	[POR]
<i>ita</i>	fare surf (sulla Rete)	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	navegar	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	navegar en/por Internet	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	navegar pola Rede	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	surf	<i>v.</i>	

a naviga pe rețea (185)	v.	
ron a surfa în/pe rețea	v.	
eng network surf	v.	
fra surfer sur le réseau	v.	
fra surfer	v.	
fra se balader	v.	
fra surfer sur Internet	v.	
fra surfer sur le Net	v.	
spa navegar por Internet	v.	[MEX]
spa navegar por la Red	v.	[MEX]
spa surfear en Internet	v.	[MEX]
spa surfear en la Red	v.	[MEX]
spa recorrer la Red	v.	[MEX]
spa hacer surf por la red	v.	[ARG]
spa navegar	v.	[ESP]
cat navegar		
por navegar na rede	fras.	[BRA, POR]
ita fare surf sulla Rete	v.	
glg navegar	v.	
glg navegar en/por Internet	v.	
glg navegar pola Rede	v.	
glg surfar	v.	

ancoră (8)	s.f.	
eng anchor		
fra ancre	n.f.	
spa ancla	n.f.	[ESP, MEX]
spa marca	n.f.	[MEX]
spa marcador	n.m.	[MEX]
spa anclaje	n.m.	[ARG, ESP]
cat àncora	n.f.	
por àncora	s.f.	
por fixador	s.m.	[POR]
ita ancora	s.f.	
glg àncora	s.f.	

applet (10)	s.n.	
eng applet		
fra appliquette	n.f.	
fra applet	n.m.	
spa aplicación pequeña	n.f.	[MEX]
spa applet	n.m.	[ESP]
spa apleta	n.f.	[ESP]
cat applet	n.m.	
cat miniaplicació	n.f.	
por applet	s.m.	[BRA, POR]
por aplicação menor	s.f.	[POR]
ita applet	s.m.	
ita programmino	s.m.	fam.
ita piccolo programma applicativo	s.m.	
glg applique	s.m.	
glg miniaplicación	s.f.	

'a' rond ⇒ at

artă Web (285)	s.f.	
eng Web art		
eng cyberart		
eng Netart		
fra cyberart	n.m.	
fra art cybertrique	n.m.	[FRA]
fra art virtuel	n.m.	
fra art cyber	n.m.	
fra art électronique	n.m.	
spa arte electrónico	n.m.	[MEX]
spa arte virtual	n.m.	[MEX]
spa ciberarte	n.m.	
cat art virtual	n.m.	
cat ciberart	n.m.	

por confecção de página	s.f.	
por arte electrónica	s.f.	[POR]
por ciberarte	s.f.	[POR]
ita arte digitale	s.f.	
ita ciberarte	s.f.	
glg arte electrónica	f.	
glg arte virtual	f.	

asistent de căutare (236)	s.m.	
eng search assistant		
fra assistant de recherche	n.m.	
spa asistente de búsqueda	n.m.	
cat asistent de cerca	n.m.	
por assistente de procura	s.2g.	
por assistente de pesquisa	s.2g.	[POR]
ita assistente di ricerca	s.m.	
ita agente (di ricerca)	s.m.	
glg asistente de busca	m.	

a spiona (mesajele unui grup de discuții)

(152)	v.	
eng lurk	v.	
fra se planquer	v.	
fra rôder	v.	
fra badauder	v.	
spa acechar	v.tr.	[ARG, MEX]
spa mironear	v.	[ESP]
cat fer el voyeur	u.f.	
por lurk	v.	
por reconhecer o terreno	fras.	
por ficar oculto	fras.	
por observar	v.	[POR]
ita appostarsi	v.	
ita curiosare	v.	
glg axexar	v.	

a surfa ⇒ a naviga

a surfa în/pe rețea ⇒ a naviga pe rețea

at (15)	s.n.	
ron 'a' rond	s.n.	
ron coadă de maimuță (colocvial)	s.f.	
eng at sign		
eng @		
eng @ sign		
NOTE Pronounced "at".		
eng At sign		
fra @	n.m.	
NOTE Se prononce "a".		
fra a commercial	n.m.	
fra arrobas	n.m.	
fra arobas	n.m.	
spa @	n.f.	[MEX]
spa arroba	n.f.	
NOTA Se pronuncia "arroba".		
cat arrova	n.f.	
cat rova	n.f.	
cat ensaimada	n.f.	(familiar)
por arroba	s.m.	
por @	s.m.	
por a comercial	s.m.	[POR]
por @	s.f.	[POR]
NOTA: Diz-se "at".		
por arroba	s.f.	[POR]
ita @	s.f.	
ita a commerciale	s.f.	
ita chiocciola	s.f.	

ita **chiocciolina (fam.)** *s.f.*
 NOTA Si interpreta "presso".
glg **arroba** *s.f.*
 NOTA: Lese "arroba".

ATM (14) *s.n.*
ron **protocol ATM** *s.n.*
ron **mod de transfer asincron** *s.n.*
eng **Asynchronous Transfer Mode**
eng **ATM**
fra **mode de transfert asynchrone** *n.m.*
fra **ATM** *n.m.*
spa **modo de transmisión asíncrona** *n.m.*
 [MEX]
spa **MTA** *n.m.* [MEX]
spa **modo de transferencia asíncrona** *n.m.*
 [ARG, ESP]
spa **ATM** *n.m.* [ESP]
cat **mode de transferència asíncrona** *n.m.*
cat **ATM** *n.m.*
por **pacote rápido** *s.m.*
por **modo de transferência assíncrono** *s.m.*
 [POR]
ita **modalità di trasferimento asincrona** *s.f.*
ita **ATM** *s.f.*
glg **modo de transferencia asíncrona** *m.*
glg **ATM** *m.*

atribuire de alias (7) *s.f.*
eng **aliasing**
fra **dénomination** *n.f.*
spa **denominación** *n.f.*
cat **denominació** *n.f.*
ita **assegnazione di pseudonimo** *s.f.*
glg **alias** *m.*

atribut (17) *s.n.*
ron **atribut HTML** *s.n.*
eng **attribute**
eng **HTML attribute**
fra **attribut HTML** *n.m.*
fra **attribut** *n.m.*
spa **atributo** *n.m.* [MEX]
spa **atributo HTML** *n.m.* [ESP, MEX]
spa **atributo de lenguaje de etiquetación de hipertexto** *n.m.* [ARG]
cat **atribut HTML** *n.m.*
por **atributo** *s.m.* [BRA, POR]
por **atributo HTML** *s.m.* [POR]
ita **attributo HTML** *s.m.*
ita **attributo** *s.m.*
glg **atributo HTML** *m.*

atribut HTML ⇒ *atribut*

a trimate date (268) *v.*
eng **upload** *v.*
fra **télécharger (en amont)** *v.*
fra **télécharger** *v.*
fra **télécharger vers le serveur** *v.*
fra **télécharger vers l'amont** *v.*
spa **subir** *v.tr.*
spa **cargar** *v.tr.* [ESP, MEX]
cat **carregar** *v.*
cat **pujar** *v.*
por **transferir** *v.*
por **carregar** *v.* [POR]
por **telecarregar** *v.* [POR]

ita **trasferire** *v.*
ita **caricare** *v.*
ita **depositare** *v.*
glg **cargar** *v.*
glg **subir** *v.*

a trimate repetat mesaje nesolicitate (252)

eng **spam** *v.*
 NOTE Has its origin in Shoulder of Pork on hAM, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.
fra **inonder** *v.*
fra **polluer** *v.*
fra **matraquer** *v.*
fra **bombarder de messages électroniques** *v.*
fra **polluposter** *v.*
fra **arroser** *v.*
spa **bombardear con mensajes electrónicos** *v.* [ARG]
spa **espamear** *v.* [ESP]
spa **inundar de mensajes electrónicos** *v.* [MEX]
spa **bombardear de mensajes electrónicos** *v.* [MEX]
cat **espamejar** *v.*
cat **inundar de missatges electrònics** *v.*
por **fazer um spam** *v.*
por **inundar** *v.* [POR]
por **inundar de mensagens electrónicas** *fras.* [POR]
por **poluir** *v.* [POR]
ita **bombardare di messaggi (elettronici)** *v.*
ita **bombardare di posta** *v.*
glg **bombardear con (correo) lixo** *v.*

a urma un site ⇒ *a vizita un site*

autocompletare ⇒ *completare automată*

autostrada electronică ⇒ *autostrada informațională*

autostrada informațională (83) *s.f.*
ron **autostrada electronică** *s.f.*
eng **electronic highway**
eng **l-way**
eng **Infobahn**
eng **electronic superhighway**
eng **info highway**
eng **information highway**
eng **data highway**
eng **information superhighway**
fra **inforoute** *n.f.*
fra **autoroute de l'information** *n.f.*
fra **autoroute électronique** *n.f.*
fra **autoroute numérique** *n.f.*
fra **autoroute informatique** *n.f.*
spa **autopista de información** *n.f.* [MEX]
spa **autopista electrónica** *n.f.* [ARG, MEX]
spa **superautopista de información** *n.f.* [MEX]
spa **infopista** *n.f.* [MEX]
spa **supercarretera de información** *n.f.* [MEX]
spa **inforuta** *n.f.* [ARG]
spa **autopista de la información** *n.f.* [ESP]
spa **infopista** *n.f.* [ESP]

cat	autopista de la informació	n.f.	
cat	infopista	n.f.	
por	infovia	s.f.	
por	auto-estrada da informação	s.f.	[POR]
ita	autostrada informatica	s.f.	
ita	superautostrada dell'informazione	s.f.	
glg	autoestrada da información	f.	

avatar (21) s.n.eng **avatar**

NOTE A digital character in a virtual world.

fra **avatar** n.m.

NOTE Personnage numérique dans un monde virtuel.

spa **avatar** n.m.

NOTA Personaje tridimensional en los mundos virtuales.

[MEX] Carácter digital en un mundo virtual. [ARG]

spa **personaje digital** n.m. [ESP]cat **avatar** n.m.

NOTA Personatge numèric en un món virtual

por **avatar** s.m. [BRA, POR]

NOTA Carácter digital num mundo virtual.

ita **avatar** s.m.ita **personificazione** s.f.

NOTA Rappresentazione digitale di chi visita un ambiente virtuale.

glg **avatar** s.m.

NOTA Personaxe dixital nun mundo virtual

avizier electronic⇒**BBS****a vizita un site (282)** v.ron **a urma un site** v.eng **visit a link** v.eng **follow a link** v.fra **visiter un lien** v.fra **suivre un lien** v.spa **seguir un enlace** v. [MEX]spa **visitar un enlace** v. [ESP, MEX]spa **seguir un vínculo** v. [ARG, MEX]spa **visitar un vínculo** v. [ARG, MEX]spa **seguir una liga** v. [MEX]spa **visitar una liga** v. [MEX]cat **visitar un enllaç** u.f.por **visitar um link** fras.por **seguir um link** fras.por **seguir uma ligação** fras. [POR]por **visitar uma ligação** fras. [POR]ita **visitare un sito collegato** v.ita **seguire un collegamento (ipertestuale)**

v.

glg **seguir unha ligazón** v.glg **premer nunha ligazón** v.**B****backbone (22)** s.n.ron **magistrală principală a unei rețele** s.f.eng **backbone**eng **backbone network**eng **Internet backbone**fra **dorsale** n.f.fra **dorsale nationale** n.f.fra **réseau fédérateur** n.m.fra **réseau national d'interconnexion** n.m.spa **red principal** n.m. [MEX]spa **segmento principal** n.m. [MEX]spa **columna vertebral** n.f. [ARG]

spa	red de columna vertebral	n.f.	[ARG]
spa	eje central	n.m.	[ESP]
spa	eje principal	n.m.	[ESP]
cat	línia principal de dades	n.f.	
cat	xarxa troncal	n.f.	
por	backbone	s.m.	[BRA, POR]
por	rede principal Internet	s.f.	[POR]
por	rede tronco	s.f.	[POR]
por	tronco	s.m.	[POR]
ita	dorsale (di rete)	s.f.	
ita	rete principale	s.f.	
glg	rede troncal	f.	
glg	rede principal	f.	

bani digitali⇒**monedă electronică****bani electronici**⇒**monedă electronică****BBS (23)** s.n.ron **avizier electronic** s.n.eng **bulletin board system**eng **BBS**fra **babillard électronique** n.m.fra **forum** n.m. [FRA]fra **BBS** n.m.spa **sistema de tablero de boletines** n.m.

[MEX]

spa **tablero de anuncios electrónicos** n.m.

[MEX]

spa **cartelera electrónica de noticias y anuncios**

n.f. [MEX]

spa **sistema de boletines electrónicos** n.m.

[ARG]

spa **tablón de anuncios electrónico** n.m.

[ESP]

spa **BBS** n.m. [ESP, MEX]cat **tauler d'anuncis electrònic** n.m.cat **BBS** n.m.por **BBS** s.m. [BRA, POR]por **boletim eletrônico** s.m. [POR]ita **bacheca elettronica** s.f.ita **BBS** s.f. (rar. m.)glg **tableiro electrónico de anuncios** m.**biblioteca cu adrese Web**⇒**listă cu adrese Web****birou virtual (280)** s.n.eng **virtual office**eng **virtual workplace**fra **bureau virtuel** n.m.spa **oficina virtual** n.f.spa **ciberoficina** n.f. [ESP]cat **oficina virtual** n.f.por **escritório virtual** s.m. [BRA, POR]ita **ufficio virtuale** s.m.glg **oficina virtual** f.glg **despacho virtual** m.**blind carbon copy**⇒**copie oarbă****bridge**⇒**punte de rutare****bridge router**⇒**punte de rutare**

broadcast (30) *s.n.*

ron	difuzare	<i>s.f.</i>	
eng	broadcast technology		
eng	broadcasting		
eng	push-pull technology		
eng	push-pull	<i>n.</i>	
fra	technologie du pousser-tirer		<i>n.f.</i>
fra	pousser-tirer	<i>n.m.</i>	
fra	diffusion	<i>n.f.</i>	
spa	tecnología de difusión	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	tecnología empujar-jalar	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	tecnología push-pull	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	difusión	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
cat	tecnologia de difusió	<i>n.f.</i>	
cat	difusió	<i>n.f.</i>	
por	tecnologia de difusão	<i>s.f.</i>	
por	broadcast	<i>s.m.</i>	
por	tecnologia push pull	<i>s.f.</i>	
por	tecnologia de transmissão	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	tecnologia di trasmissione	<i>s.f.</i>	
ita	tecnologia spingi/tira	<i>s.f.</i>	
ita	spingi/tira	<i>s.m.</i>	
glg	tecnoloxía de difusión	<i>f.</i>	

browser (32) *s.n.*

ron	navigator	<i>s.n.</i>	
eng	browser		
eng	net browser		
eng	network browser		
eng	navigator		
fra	logiciel de navigation		<i>n.m.</i>
fra	navigateur	<i>n.m.</i>	
fra	explorateur	<i>n.m.</i>	
fra	fureteur	<i>n.m.</i>	
fra	logiciel navigateur		<i>n.m.</i>
fra	navigateur Web	<i>n.m.</i>	
fra	navigateur W3	<i>n.m.</i>	
spa	navegador	<i>n.m.</i>	
spa	explorador	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	visualizador	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	hojeador	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	explorador	<i>n.m.</i>	
cat	navegador	<i>n.m.</i>	
por	navegador	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	browser	<i>s.m.</i>	
por	paginador	<i>s.m.</i>	
por	explorador	<i>s.m.</i>	[POR]
por	explorador da net	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	navigatore	<i>s.m.</i>	
ita	programma di navigazione	<i>s.m.</i>	
ita	visualizzatore	<i>s.m.</i>	
ita	esploratore	<i>s.m.</i>	
glg	navegador	<i>s.m.</i>	

browser în mod text (262) *s.n.*

eng	text browser		
fra	explorateur de textes		<i>n.m.</i>
fra	navigateur textuel		<i>n.m.</i>
fra	navigateur en mode texte		<i>n.m.</i>
fra	navigateur en mode caractère		<i>n.m.</i>
fra	navigateur non graphique		<i>n.m.</i>
fra	fureteur textes		<i>n.m.</i>
spa	explorador de textos		<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	hojeador de textos		<i>n.m.</i> [MEX]
spa	navegador en modo texto		<i>n.m.</i> [ESP]
cat	navegador en mode text		<i>n.m.</i>

por	navegador para modo texto	<i>s.m.</i>	
por	explorador de textos	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	visualizzatore di testi	<i>s.m.</i>	
glg	navegador en modo texto	<i>m.</i>	

buton de opțiune⇒buton radio**buton de selecție⇒buton radio****buton radio (224)** *s.n.*

ron	buton de selecție	<i>s.n.</i>	
ron	buton de opțiune	<i>s.n.</i>	
eng	radio button		
eng	option button		
fra	bouton radio	<i>n.m.</i>	
fra	bouton d'option	<i>n.m.</i>	
spa	botón de opción	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	selector de radio	<i>n.m.</i>	[ARG]
cat	botó d'opció	<i>n.m.</i>	
por	botão de opção	<i>s.m.</i>	
por	botão de rádio	<i>s.m.</i>	
ita	bottone (tipo) radio		<i>s.m.</i>
ita	bottone di scelta	<i>s.m.</i>	
ita	pulsante di opzione		<i>s.m.</i>
glg	botón de opción	<i>m.</i>	

C**cadre (99)** *s.n.*

ron	frame-uri	<i>s.n.</i>	
eng	frames technology		
eng	frames		
fra	multifenêtrage	<i>n.m.</i>	
fra	cadres	<i>n.m.</i>	
fra	technologie des cadres		<i>n.f.</i>
spa	cuadros	<i>n.m.pl.</i>	[MEX]
spa	marcos	<i>n.m.pl.</i>	[MEX]
spa	grupo estructurado		<i>n.m.</i> [MEX]
spa	tecnología de grupos estructurados		<i>n.f.</i> [ARG]
spa	tecnología de marcos		<i>n.f.</i> [ESP]
spa	tecnología de cuadros		<i>n.f.</i> [ESP]
cat	tecnologia de marcs		<i>n.f.</i>
por	frame	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	moldura	<i>s.f.</i>	
por	tecnologia de enquadramento		<i>s.f.</i> [POR]
ita	tecnologia a finestra		<i>s.f.</i>
ita	riquadri	<i>s.m.</i>	
ita	finestre	<i>s.f.</i>	
glg	tecnoloxía de marcos		<i>f.</i>

calculator-bastion (230) *s.n.*

eng	screened-host gateway		
eng	bastion host		
fra	passerelle hôte filtrée		<i>n.f.</i>
spa	pasarela anfitrión filtrada		<i>n.f.</i> [MEX]
spa	compuerta de anfitrión por pantalla		<i>n.f.</i> [ARG]
spa	pasarela filtro de sistema central		<i>n.f.</i> [ESP]
spa	sistema cortafuegos de alta seguridad		<i>n.m.</i> [ESP]

cat	passarel·la filtre de sistema central	n.f.
cat	sistema tallafoç d'alta seguretat	n.m.

por

NOTA: Não encontrado.

ita	sistema di ingresso filtrato	s.m.
glg	sistema de entrada filtrada	m.

calculator de rețea (181) s.n.

eng	network computer	
eng	NC	
eng	net PC	
fra	ordinateur de réseau	n.m.
fra	OR	n.m.
fra	PC de réseau	n.m.
spa	computadora de red	n.f. [ARG, MEX]
spa	ordenador de red	n.m. [ESP]
cat	ordinador de xarxa	n.m.
por	computador de rede	s.m. [BRA, POR]
por	NC	s.m.
por	PC de rede	s.m. [POR]
ita	calcolatore di rete	s.m.
ita	computer di rete	s.m.
ita	PC di rete	s.m.
glg	ordenador de rede	m.
glg	computadora de rede	f.

calculator sau persoană de legătură care întreține un site Internet (104)

eng	gate keeper	
eng	Internet gate keeper	
fra	garde-porte	n.é.
spa	portero	n.m. [MEX]
spa	cuidador de entrada a Internet	n.m. [ARG]
spa	vigilante de acceso	n.m. [ESP]
cat	vigilant d'accés	n.m.
por	sentinela do portão	s.2g.
por	guarda porta	s.2g. [POR]
ita	portiere	s.m.
ita	custode	s.m.
glg	porteiro	s.m.

canal de comunicare (209) s.n.

ron	conductă	s.f.
eng	pipe	
fra	canal de communication	n.m.
spa	canal de comunicación	n.m.
cat	canal de comunicació	n.m.
por	pipe	s.m.
por	canal de comunicação	s.m. [POR]
ita	canale	s.m.
glg	canle de comunicación	f.

canale de informații (123) s.n.

ron	canale informaționale	s.n.
eng	information channels	
eng	channels	
fra	chaînes d'information	n.f.
fra	chaînes	n.f.
spa	canales de información	n.m.
spa	canales	n.m. [ESP, MEX]
cat	canals d'informació	n.m.pl.
cat	canals	n.m.pl.
por	canal	s.m.
por	área de assunto	s.f.
por	canais	s.m. [POR]
por	canais de informação	s.m. [POR]

ita	canali informativi	s.m.
ita	canali	s.m.
glg	canles de información	f.pl.

canale informaționale⇒canale de informații**carbon copy⇒copie****cec electronic (78)** s.n.

eng	electronic cheque	
fra	chèque électronique	n.m.
spa	cheque electrónico	n.m. [ARG, MEX]
spa	cheque virtual	n.m. [ESP]
spa	talón virtual	n.m. [ESP]
cat	taló virtual	n.m.
cat	xec electrònic	n.m.
cat	xec virtual	n.m.
por	cheque eletrônico	s.m.
por	cheque electrónico	s.m. [POR]
ita	assegno elettronico	s.m.
glg	cheque electrónico	m.

centrat pe rețea (180) adj.

eng	network centric	adj.
eng	net-centric	adj.
fra	réseaucentrique	adj.
spa	centrado en la Red	adj. [MEX]
spa	redcéntrico	adj. [ESP, MEX]
spa	central a la red	adj. [ESP]
cat	centrat en la xarxa	u.f.
cat	netcèntric	adj.
por	centro de rede	s.m.
por	rede central	s.f.
ita	retentrico	agg.
glg	centrado na rede	adx.

centru comercial electronic⇒centru comercial on-line**centru comercial on-line (193)** s.n.

ron	centru comercial pe Internet	s.n.
ron	centru comercial virtual	s.n.
ron	centru comercial electronic	s.n.
eng	online market	
eng	virtual market	
eng	online marketplace	
eng	electronic marketplace	
fra	cybermarché	n.m.
fra	marché virtuel	n.m.
fra	marché en ligne	n.m.
spa	cibermercado	n.m.
spa	mercado virtual	n.m. [ESP, MEX]
spa	mercado en línea	n.m. [MEX]
spa	mercado electrónico	n.m. [MEX]
spa	tienda virtual	n.f.
cat	cibermercat	n.m.
cat	mercat virtual	n.m.
por	mercado via internet	s.m.
por	mercado virtual	s.m.
por	comércio virtual	s.m. [BRA, POR]
por	comércio on-line	s.m.
por	cibermercado	s.m. [POR]
por	comércio eletrônico	s.m. [POR]
por	comércio em linha	s.m. [POR]

ita	mercato virtuale	s.m.
ita	cibermercato	s.m.
glg	mercado virtual	m.
glg	mercado electrónico	m.

centru comercial pe Internet⇒*centru comercial on-line*

centru comercial virtual 1.⇒*centru comercial on-line*

2. (281) s.n.

eng	virtual shopping mall	
eng	virtual mall	
eng	electronic shopping mall	
eng	Internet mall	
eng	online mall	
eng	Internet Mall	
fra	centre commercial Internet	n.m.
fra	galerie marchande Internet	n.f.
fra	galerie marchande virtuelle	n.f.
fra	cybergalerie	n.f. [FRA]
fra	centre commercial virtuel	n.m. (QC)
fra	galerie commerciale virtuelle	n.f. (QC)
fra	centre commercial en ligne	n.m. (QC)
fra	galerie marchande en ligne	n.f. (QC)
fra	galerie commerciale en ligne	n.f. (QC)
spa	centro comercial virtual	n.m. [ESP, MEX]
spa	cibercentro comercial	n.m. [MEX]
spa	centro comercial electrónico	n.m. [MEX]
spa	central comercial en Internet	n.m. [ESP]
spa	centro comercial Internet	n.m. [ARG]
cat	centre comercial virtual	n.m.
cat	centre comercial a Internet	n.m.
cat	cibercentre comercial	n.m.
por	shopping virtual	s.m.
por	centro comercial Internet	s.m. [POR]
ita	centro commerciale virtuale	s.m.
glg	centro comercial virtual	m.

centru de Operațiuni de Rețea⇒*NOC*

CGI (42) s.n.

ron	interfață CGI	s.f.
eng	common gateway interface	
eng	CGI	
fra	interface de passerelle commune	n.f.
fra	interface CGI	n.f.
spa	interfase de acceso común	n.f. [MEX]
spa	interface de compuerta común	n.f. [ARG]
spa	interfaz común de pasarela	n.m./f. [ESP]
spa	CGI	n.m. [ESP]
cat	passarel·la comuna	n.f.
cat	CGI	n.m.
por	CGI	s.m.
por	interface de passagem comum	s.f. [POR]
ita	interfaccia di gateway comune	s.f.
ita	CGI	s.f.
glg	interface de pasarela común	f.

chat⇒*conversație*

chat fierbinte (112) s.n.

eng	hot chat	
fra	drague électronique	n.f.
fra	bavardague	n.f.
fra	drague virtuelle	n.f.
spa	chat caliente	n.f. [MEX]
spa	plática caliente	n.f. [MEX]
spa	conversación caliente	n.f. [MEX]
spa	charla electrónica	n.f. [ARG]
spa	charla animada	n.f. [ESP]
spa	chat animado	n.m. [ESP]
cat	tertúlia animada	n.f.
cat	xat animat	n.m.
por	chat dinâmico	s.m.
por	papo quente	s.m.
por	engate electrónico	s.m. [POR]
ita	conversazione scottante	s.f.
glg	charla animada	f.
glg	charla quente	f.

chioșc digital (62) s.n.

ron	chioșc virtual	s.n.
eng	digital newstand	
eng	virtual newstand	
eng	electronic newstand	
fra	kiosque à journaux électronique	n.m.
fra	kiosque électronique	n.m.
fra	kiosque à journaux virtuel	n.m.
fra	kiosque à journaux en ligne	n.m.
spa	kiosko electrónico	n.m. [MEX]
spa	kiosko virtual	n.m. [MEX]
spa	sitio virtual de noticias	n.m. [ARG]
spa	quiosco electrónico	n.m. [ESP]
cat	quiosc electrònic	n.m.
cat	quiosc virtual	n.m.
por	banca de revistas digital	s.f.
por	banca de jornais electrónica	s.f. [POR]
por	quiosque electrónico	s.m. [POR]
ita	edicola elettronica	s.f.
ita	edicola digitale	s.f.
ita	edicola virtuale	s.f.
glg	quiosco electrónico	m.

chioșc virtual⇒*chioșc digital*

ciberspațiu (56) s.n.

ron	spațiu virtual	s.n.
eng	cyberspace	
fra	cyberespace	n.m.
fra	espace cyber	n.m.
fra	espace cybernétique	n.m.
spa	espacio electrónico	n.m. [MEX]
spa	espacio virtual	n.m. [MEX]
spa	ciberespacio	n.m.
cat	ciberespai	n.m.
por	ciberespaço	s.m.
por	ciberespaço	s.m. [BRA, POR]
ita	ciberespazio	s.m.
glg	ciberespacio	s.m.

cifrare (89) s.f.

ron	codificare	s.f.
eng	encryption	
eng	enciphering	
eng	ciphering	

eng	encipherment	
eng	scrambling	
eng	crypto	
fra	cryptage	n.m.
fra	chiffrement	n.m.
spa	codificación	n.f. [MEX]
spa	encriptación	n.f. [ESP, MEX]
spa	cifrado	n.m. [ESP, MEX]
cat	encriptació	n.f.
cat	xifratge	n.m.
por	criptografia	s.f.
por	cifração	s.f.
por	encriptação	s.f. [POR]
ita	cifratura	s.f.
ita	crittazione	s.f.
glg	cifraxa	s.f.
glg	encriptaxe	s.f.

cititor de știri⇒*news reader*

coadă de maimuță (colocvial)⇒*at*

codificare⇒*cifrare*

codificator UU (275) s.n.

eng	UU encode	
fra	codage Unix	n.m.
fra	UU encode	n.m.
spa	codificación Unix	n.f. [ESP, MEX]
spa	codificación UU	n.f. [MEX]
spa	uucodificación	n.f. [ESP, MEX]
spa	código UU	n.m. [ARG]
cat	codificació UU	n.f.
por	UU encode	s.m.
por	codificação UNIX	s.f. [POR]
ita	uuencode	s.m.
ita	programma di codifica Unix	s.m.
glg	codificación Unix	f.

cod program⇒*script*

cod sursă (250) s.n.

eng	source code	
eng	source	
eng	document source	
fra	code source	n.m.
fra	code de source	n.m.
fra	source	n.f.
fra	code d'origine	n.m.
spa	código fuente	n.m. [ESP, MEX]
spa	fuelle	n.f. [MEX]
spa	código de fuente	n.m. [ARG]
cat	codi font	n.m.
por	código fonte	s.m. [BRA, POR]
por	documento fonte	s.m. [POR]
por	fonte	s.f. [POR]
ita	codice sorgente	s.m.
ita	sorgente	s.m.
glg	código fonte	m.

comerț electronic (80) s.n.

ron	comerț on-line	s.n.
eng	electronic commerce	
eng	E-commerce	
eng	online commerce	
eng	e-commerce	
eng	cybercommerce	

eng	cyber commerce	
eng	digital commerce	
fra	commerce électronique	n.m.
fra	commerce en ligne	n.m.
fra	cybercommerce	n.m.
fra	commerce virtuel	n.m.
spa	comercio electrónico	n.m.
spa	comercio en línea	n.m. [MEX]
spa	comercio digital	n.m. [ESP]
spa	cibercomercio	n.m. [ARG, ESP]
cat	cibercomerç	n.m.
cat	comerç electrònic	n.m.
cat	comerç digital	n.m.
por	comércio eletrônico	s.m.
por	cibercomércio	s.m. [POR]
por	comércio eletrônico	s.m. [POR]
por	comércio em linha	s.m. [POR]
ita	commercio elettronico	s.m.
ita	commercio virtuale	s.m.
ita	cibercommercio	s.m.
glg	comercio electrónico	m.

comerț on-line⇒*comerț electronic*

comerțiant electronic⇒*comerțiant on-line*

comerțiant on-line (194) s.m.

ron	comerțiant electronic	s.m.
eng	online merchant	
fra	cybermarchand	n.m.
fra	cybercommerçant	n.m.
fra	commerçant virtuel	n.m.
fra	commerçant en ligne	n.m.
fra	marchand en ligne	n.m.
spa	comerciante de la Red	n.m. y.f. [MEX]
spa	comerciante de Internet	n.m. y.f. [MEX]
spa	comerciante de la Web	n.m. y.f. [MEX]
spa	cibercomerciante	n.m. y.f. [ARG, MEX]
spa	comerciante virtual	n.m. y.f. [ARG]
spa	cibervendedor	n.m. [ESP]
spa	vendedor virtual	n.m. [ESP]
cat	cibervenedor	n.m.
cat	venedor virtual	n.m.
por	empreendedor virtual	s.m.
por	cibercomerciante	s.m. [POR]
por	comerciante virtual	s.m. [POR]
ita	cibercomerciante	s.m./f.
ita	comerciante virtuale	s.m./f.
ita	rivenditore virtuale	s.m.
glg	comerciante virtual	m.

completare automată (18) s.f.

ron	autocompletare	s.f.
eng	autocomplete	
fra	remplissage automatique	n.m.
fra	saisie semi-automatique	n.f.
spa	llenado automático	n.m. [ARG, MEX]
spa	autocompletar	v. [ESP]
cat	autocompleció	n.f.
por	preenchimento automático	s.m. [POR]
por	autocompletar	v.
ita	autocompletamento	s.m.
ita	completamento automatico	s.m.
glg	feito	p.p.

comunitate cibernetică (50)	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> comunitate virtuală	<i>s.f.</i>
<i>eng</i> cybercommunity	
<i>eng</i> wired community	
<i>fra</i> communauté électronique	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> communauté infonaute	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> communauté virtuelle	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> cybercommunauté	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> communauté en ligne	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> comunidad de la red	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> comunidad virtual	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> comunidad cibernética	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> comunidad cibernauta	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> cibercomunidad	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> comunidad infonauta	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i> cibercomunitat	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> comunitat cibernètica	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> comunitat virtual	<i>n.f.</i>
<i>por</i> comunidade cibernáutica	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> comunidade plugada	<i>s.f.</i>
<i>por</i> cibercomunidade	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i> comunidade eletrônica	<i>s.f.</i> [POR]
<i>por</i> comunidade infonauta	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> comunità virtuale	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> cibercomunità	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> comunidade virtual	<i>f.</i>

comunitate virtuală⇒*comunitate cibernetică*

concentrator de rețea⇒*hub*

conductă⇒*canal de comunicare*

conectat la Internet (57)	<i>adj.</i>
<i>eng</i> cyberwired	<i>adj.</i>
<i>fra</i> cyberbranché	<i>adj.</i>
<i>spa</i> ciberconectado	<i>adj.</i> [MEX]
<i>spa</i> cableado virtualmente	<i>adj.</i> [ESP]
<i>spa</i> cibercableado	<i>adj.</i> [ESP]
<i>cat</i> cablejat virtualment	<i>adj.</i>
<i>cat</i> cibercablejat	<i>n.m.</i>
<i>por</i> conectado	<i>adj.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> ciberligado	<i>adj.</i> [POR]
<i>ita</i> cibercollegato	<i>agg.</i>
<i>glg</i> conectado á Rede	<i>adx.</i>

conexiune locală⇒*legătură relativă*

conferință electronică (81)	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> conferință on-line	<i>s.f.</i>
<i>eng</i> electronic conferencing	
<i>eng</i> electronic conference	
<i>fra</i> conférence électronique	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> conferencia electrónica	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> conferencia en línea	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> conferencia virtual	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>cat</i> conferència electrònica	<i>n.f.</i>
<i>por</i> conferência eletrônica	<i>s.f.</i>
<i>por</i> conferência virtual	<i>s.f.</i>
<i>por</i> conferência eletrônica	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> teleconferenza	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> ciberconferencia	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> conferencia electrónica	<i>f.</i>

conferință on-line⇒*conferință electronică*

conferință virtuală (279)	<i>s.f.</i>
<i>eng</i> virtual conference	
<i>eng</i> virtual conferencing	
<i>fra</i> conférence virtuelle	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> conferencia electrónica	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> conferencia virtual	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> conferencia en línea	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> sesión virtual	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> sesión en línea	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> reunión electrónica	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> reunión en línea	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> reunión virtual	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> ciberconferencia	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i> conferència virtual	<i>n.f.</i>
<i>por</i> conferência virtual	<i>s.f.</i>
<i>por</i> vídeo-conferência	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> conferenza virtuale	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> ciberconferencia	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> conferencia virtual	<i>f.</i>

configurație de rețea (182)	<i>s.f.</i>
<i>eng</i> network configuration	
<i>fra</i> configuration de réseau	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> configuración de red	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> configuració de xarxa	<i>n.f.</i>
<i>por</i> configuração de rede	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>ita</i> configurazione di rete	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> configuración de rede	<i>f.</i>

consumator on-line (197)	<i>s.m.</i>
<i>eng</i> online shopper	
<i>eng</i> online consumer	
<i>eng</i> online buyer	
<i>eng</i> online customer	
<i>fra</i> acheteur en ligne	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> consommateur en ligne	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> cyberconsommateur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> cyberacheteur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> acheteur en ligne	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> consumidor de Internet	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> consumidor de la Red	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> ciberconsumidor	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> consumidor en línea	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> cliente en línea	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> comprador en línea	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i> cibercomprador	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>spa</i> comprador virtual	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> cibercomprador	<i>n.m.</i>
<i>cat</i> comprador virtual	<i>n.m.</i>
<i>por</i> comprador on-line	<i>s.m.</i>
<i>por</i> consumidor on-line	<i>s.m.</i>
<i>por</i> cliente em linha	<i>s.2g.</i> [POR]
<i>ita</i> ciberacquirente	<i>s.m./f.</i>
<i>ita</i> ciberconsumatore	<i>s.m.</i>
<i>glg</i> comprador virtual	<i>m.</i>

contor⇒*contor de acces*

contor de acces (1)	<i>s.n.</i>
<i>ron</i> contor	<i>s.n.</i>
<i>eng</i> access counter	
<i>eng</i> counter	
<i>fra</i> compteur d'accès	<i>n.m.</i>

fra	compteur de visiteurs	n.m.	
fra	compteur de visites	n.m.	
fra	compteur	n.m.	
spa	contador de accesos	n.m.	[MEX]
spa	contador de acceso	n.m.	[MEX]
spa	mostrador de acceso	n.m.	[ARG]
spa	contador	n.m.	[ESP]
cat	comptador d'accessos	n.m.	
por	contador de acessos	s.m.	[BRA, POR]
por	contador	s.m.	[BRA, POR]
ita	contatore di accessi	s.m.	
ita	contatore	s.m.	
glg	contador de accesos	m.	

conversație (37) s.f.

ron	discuție	s.f.	
ron	chat	s.n.	
ron	pălăvrăgeală (colocvial)	s.f.	
eng	chat	n.	
fra	bavardage-clavier	n.m.	(QC)
fra	dialogue en direct	n.m.	
fra	causette	n.f.	[FRA]
fra	clavardage	n.m.	(QC)
fra	cyberbavardage	n.m.	
fra	bavardage	n.m.	
fra	causerie bavardage	n.f.	
spa	charla interactiva	n.f.	[MEX]
spa	plática	n.f.	[MEX]
spa	conversación	n.f.	[MEX]
spa	chat	n.f.	[MEX]
spa	charla	n.f.	[ARG, ESP]
spa	chateo	n.m.	[ESP]
cat	tertúlia	n.f.	
cat	xat	n.m.	
por	bate-papo	s.m.	
por	chat	s.m.	[BRA, POR]
por	conversa	s.f.	[POR]
por	conversa em linha	s.f.	[POR]
ita	chiacchierata	s.f.	
ita	conversazione	s.f.	
glg	charla	s.f.	

cookie (44) s.f.

eng	cookie		
eng	magic cookie		
fra	témoin	n.m.	
spa	galleta	n.f.	[MEX]
spa	testigo	n.m.	[ARG]
spa	anzuelo	n.m.	[ESP]
spa	cuqui	n.m.	[ESP]
spa	espía	n.m.	[ESP]
spa	figón	n.m.	[ESP]
cat	galleta	n.f.	
cat	registre d'usuari	n.m.	
por	cookie	s.m.	[BRA, POR]
por	testemunha	s.2g.	[POR]
ita	cookie	s.m.	
ita	file spia	s.m.	
glg	espía	s.m.	

copie (34) s.f.

ron	copie la indigo	s.f.	
ron	carbon copy	s.f.	
eng	carbon copy		
eng	cc		
fra	copie carbone	n.f.	
fra	copie conforme	n.f.	
fra	cc	n.f.	
spa	copia al carbón	n.f.	[MEX]

spa	con copia para	n.f.	[MEX]
spa	ccp	n.f.	[MEX]
spa	cc	n.f.	[ESP]
spa	copia	n.f.	[ARG, ESP]
cat	còpia de carbó	n.f.	
cat	còpia	n.f.	
cat	cc	n.f.	
por	cópia carbono	s.f.	
por	cópia de carbono	s.f.	[POR]
ita	copia carbone	s.f.	
ita	copia conforme	s.f.	
ita	copia per conoscenza	s.f.	
ita	copia di cortesia	s.f.	
ita	cc	s.f.	
glg	con copia	loc.	
glg	cc	loc.	

copie bcc⇒copie oarbă

copie la indigo⇒copie

copie oarbă (24) s.f.

ron	copie bcc	s.f.	
ron	blind carbon copy	s.f.	
eng	blind carbon copy		
eng	bcc		
fra	copie carbone invisible	n.f.	
fra	copie conforme invisible	n.f.	
fra	cci	n.f.	
spa	copia invisible al carbón	n.f.	[MEX]
spa	copia ciega	n.f.	[ESP, MEX]
spa	copia carbón ciega	n.f.	[MEX]
spa	copia sin referencia	n.f.	[ARG, MEX]
spa	ccc	n.f.	[MEX]
spa	copia oculta	n.f.	[ESP]
spa	bcc	n.f.	[ESP]
spa	cco	n.f.	[ESP]
cat	còpia cega	n.f.	
cat	còpia oculta	n.f.	
cat	bcc	n.f.	
cat	cco	n.f.	
por	cópia carbono cega	s.f.	
por	cópia de carbono oculto	s.f.	[POR]
ita	copia carbone cieca	s.f.	
ita	bcc	s.f.	
ita	copia carbone invisibile	s.f.	
glg	con copia confidencial	loc.	
glg	ccc	loc.	

copie păstrată⇒fcc

corpul mesajului (162) s.n.

ron	mesajul propriu-zis	s.n.	
eng	message body		
eng	body		
fra	corps de message	n.m.	
spa	cuerpo de mensaje	n.m.	[ARG, MEX]
spa	contenido del mensaje	n.m.	[ESP]
cat	cos del missatge	n.m.	
por	corpo da mensagem	s.m.	[BRA, POR]
ita	corpo del messaggio	s.m.	
ita	testo del messaggio	s.m.	
glg	corpo da mensaxe	m.	

cutia cu mesaje de trimis (202) *s.f.*

eng	out-basket	
eng	outbox	
fra	corbeille de sortie	<i>n.f.</i>
fra	courrier départ	<i>n.m.</i>
fra	corbeille de départ	<i>n.f.</i>
fra	bac de départ	<i>n.m.</i>
spa	bandeja de salida	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
spa	buzón de salida	<i>n.m.</i> [ARG]
cat	safata de sortida	<i>n.f.</i>
por	caixa de saída	<i>s.f.</i>
por	caixa de edição	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	caixa de envio	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
ita	casella della posta in uscita	<i>s.f.</i>
ita	casella della posta spedita	<i>s.f.</i>
glg	caixa de saída de correo	<i>f.</i>

cutie poștală pentru recepție (120) *s.f.*

eng	in-basket	
eng	inbox	
fra	corbeille d'arrivée	<i>n.f.</i>
fra	bac d'arrivée	<i>n.m.</i>
spa	bandeja de entrada	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
spa	buzón de entrada	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
cat	safata d'entrada	<i>n.f.</i>
por	caixa de entrada	<i>s.f.</i>
por	inbox	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	in-box	<i>s.m.</i>
por	caixa de recepção	<i>s.f.</i> [POR]
ita	casella della posta in arrivo	<i>s.f.</i>
ita	casella della posta ricevuta	<i>s.f.</i>
glg	caixa de entrada de correo	<i>f.</i>

cyberpunk (54) *s.m.*

eng	cyberpunk	
fra	cyberpunk	<i>n.é.</i>
spa	ciberpunk	<i>n.m.y.f.</i>
spa	cibernauta rebelde	<i>n.m. y f.</i> [MEX]
cat	ciberpunk	<i>n.e.</i>
cat	ciber-punk	<i>n.e.</i>
por	ciberpunk	<i>s.2g.</i> [BRA, POR]
por	cibertraste	<i>s.2g.</i> [POR]
ita	cyberpunk	<i>s.m./f.</i>
ita	ciberpunk	<i>s.m./f.</i>
glg	ciberpunk	<i>s.m./f.</i>

căutare activă (220) *s.f.*

eng	pull technology	
eng	pull	<i>n.</i>
fra	technologie du tirer	<i>n.f.</i>
fra	tirer	<i>n.m.</i>
fra	recherche active	<i>n.f.</i>
fra	recherche individuelle	<i>n.f.</i> [FRA]
spa	tecnología jalar	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	tecnología pull	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	tecnología de investigación activa	<i>n.f.</i> [ARG]
spa	interdifusión activa	<i>n.f.</i> [ESP]
spa	envío solicitado	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	tecnología de envío automático	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	interdifusió activa	<i>n.f.</i>
cat	tecnologia d'enviament automàtic	<i>n.f.</i>
cat	enviament sol·licitat	<i>n.m.</i>
por	pull	<i>s.m.</i>
ita	tecnologia estrattiva	<i>s.f.</i>
ita	tecnologia pull	<i>s.f.</i>
ita	pull	<i>s.f.</i>
glg	tecnología de busca activa	<i>f.</i>

căutare avansată (5) *s.f.*

ron	căutare complexă	<i>s.f.</i>
eng	advanced search	
fra	recherche évoluée	<i>n.f.</i>
spa	búsqueda avanzada	<i>n.f.</i>
cat	cerca avançada	<i>n.f.</i>
por	busca avançada	<i>s.f.</i>
por	pesquisa avançada	<i>s.f.</i> [POR]
ita	ricerca avanzata	<i>s.f.</i>
glg	busca avanzada	<i>m.</i>

căutare complexă⇒căutare avansată**D****decodificator UU (274)** *s.n.*

eng	UU decode	
fra	décodage Unix	<i>n.m.</i>
fra	UU décode	<i>n.m.</i>
spa	descodificación Unix	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	descodificación UU	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	decódigo UU	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	uudecodificación	<i>n.f.</i> [ESP]
spa	decodificación Unix	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	descodificació UU	<i>n.f.</i>
por	UU decode	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	descodificação UNIX	<i>s.f.</i> [POR]
ita	uudecode	<i>s.m.</i>
ita	programma di decodifica Unix	<i>s.m.</i>
glg	descodificación Unix	<i>f.</i>

decodor (243) *s.n.*

eng	set-top box	
fra	boîtier de décodage	<i>n.m.</i>
fra	décodeur	<i>n.m.</i>
fra	boîtier décodeur	<i>n.m.</i>
spa	descodificador	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	receptor de cable	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	buzón de decodificación	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	caja de conexión	<i>n.f.</i> [ESP]
spa	módulo de conexión	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	capsa de connexió	<i>n.f.</i>
cat	mòdul de connexió	<i>n.m.</i>
por	set-top box	<i>s.m.</i>
por	settop box	<i>s.m.</i>
por	caixa de descodificação	<i>s.f.</i> [POR]
por	descodificador	<i>s.m.</i> [POR]
ita	decodificatore	<i>s.m.</i>
glg	descodificador	<i>s.m.</i>

de partea clientului (39) *adj.*

eng	client-side	<i>adj.</i>
fra	côté client	<i>adj.</i>
spa	lado del cliente	<i>adj.</i> [MEX]
spa	sitio cliente	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	lloc client	<i>n.m.</i>
por	lado do cliente	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	parte do cliente	<i>s.f.</i>
ita	lato cliente	<i>loc. agg.</i>
glg	cliente	<i>s.m./adx.</i>

de partea serverului (241) *adj.*

eng	server-side	<i>adj.</i>
fra	côté-serveur	<i>adj.</i>
fra	côté serveur	<i>adj.</i>
spa	lado-servidor	<i>adj.</i> [MEX]

spa	servidor <i>adj.</i>	[ESP]	
cat	servidor <i>adj.</i>		
por	do lado do servidor	<i>loc.</i>	[BRA, POR]
ita	lato server	<i>loc. agg.</i>	
glg	servidor <i>adx.</i>		

dependent de Internet (47) *s.m.*

eng	cyberaddict		
eng	cyberholic		
eng	netaholic		
fra	cyberdépendant	<i>n.m.</i>	
fra	maniaque du cyberspace	<i>n.m.</i>	
spa	cibernauta adicto	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	ciberadicto	<i>n.m.</i>	
spa	maniaco del ciberespacio	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	addicte a Internet	<i>n.m.</i>	
cat	ciberaddicte	<i>n.m.</i>	
por	cibermaniaco	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	maniaco da Internet	<i>s.m.</i>	[POR]
por	maniaco do ciberespaço	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	ciberdependente	<i>s.m.f.</i>	
ita	cibermaniaco	<i>s.m.</i>	
glg	ciberadicto	<i>s.m.</i>	

dependent de Web (291) *s.m.*

eng	Webhead		
eng	Webaddict		
fra	fana du Web	<i>n.é.</i>	
fra	Webmane	<i>n.é.</i>	
fra	piqué du Web	<i>n.m.</i>	
spa	webadicto	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	adicto a la Red	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	maniaco de red	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	webaddicte	<i>n.m.</i>	
por	webhead	<i>s.2g.</i>	
por	fã do Web	<i>s.2g.</i>	[POR]
ita	Webdependente	<i>s.m.</i>	
ita	maniaco del Web	<i>s.m.</i>	
glg	ciberadicto	<i>s.m.</i>	

designer Web (286) *s.m.*

eng	Web author		
eng	Web designer		
eng	Web developer		
eng	Web weaver		
eng	Web page author		
fra	auteur de page Web	<i>n.m.</i>	
fra	concepteur de page Web	<i>n.m.</i>	
fra	auteur de page sur la toile	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	auteur de page toilée	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	concepteur Web	<i>n.m.</i>	
fra	créateur Web	<i>n.m.</i>	
fra	concepteur de pages Web	<i>n.m.</i>	
fra	concepteur de sites Web	<i>n.m.</i>	
fra	créateur de pages Web	<i>n.m.</i>	
fra	créateur de sites Web	<i>n.m.</i>	
spa	autor de página Web	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	diseñador de página Web	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	diseñador de webs	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	dissenyador de pàgines web	<i>n.m.</i>	
cat	dissenyador de webs	<i>n.m.</i>	
por	Web designer	<i>s.2g.</i>	
por	autor de página Web	<i>s.m.</i>	[POR]

ita	autore di pagine web	<i>s.m.</i>
ita	progettista di pagine web	<i>s.m.</i>
ita	realizzatore di pagine web	<i>s.m.</i>
glg	deseñador de webs	<i>m.</i>
glg	autor de webs	<i>m.</i>

difuzare⇒broadcast**discuție⇒conversație****distribuție pe Web (288)** *s.f.*

eng	Web casting		
eng	casting		
fra	distribution Web	<i>n.f.</i>	
fra	diffusion Web	<i>n.f.</i>	
fra	webdiffusion	<i>n.f.</i>	
fra	diffusion sur la toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	diffusion systématique sur la toile	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	diffusion réticulaire systématique	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	diffusion réticulaire	<i>n.f.</i>	[FRA]
spa	transmisión por la Web	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	difusión por la Web	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	difusión Web	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	webcasting	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	difusió per la web	<i>n.f.</i>	
por	web casting	<i>s.m.</i>	
por	distribuição Web	<i>s.f.</i>	[POR]
por	difusão Web	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	diffusione via Web	<i>s.f.</i>	
ita	trasmissione via Web	<i>s.f.</i>	
glg	difusión vía Web	<i>f.</i>	

DNS (66) *s.n.*

ron	sistemul numelor de domenii	<i>s.n.</i>
eng	domain name system	
eng	DNS	
fra	système de nom de domaine	<i>n.m.</i>
fra	système DNS	<i>n.m.</i>
fra	DNS	<i>n.m.</i>
spa	sistema de nombres de dominio	<i>n.m.</i>
spa	DNS	<i>n.m.</i>
spa	sistema de nombre de dominio	<i>n.m.</i>
cat	sistema de noms de domini	<i>n.m.</i>
cat	DNS	<i>n.m.</i>
por	DNS	<i>s.m.</i>
por	sistema de nomes de domínio	<i>s.m.</i>
ita	sistema dei nomi di dominio	<i>s.m.</i>
ita	DNS	<i>s.m.</i>
glg	sistema de nomes de dominio	<i>m.</i>
glg	DNS	<i>m.</i>

document FAQ (92) *s.n.*

ron	listă de întrebări frecvente	<i>s.f.</i>
eng	Frequently Asked Questions	
eng	FAQ	
fra	foire aux questions	<i>n.f.</i>
fra	FAQ	<i>n.f.</i>
fra	questions les plus fréquemment posées	<i>n.f.</i>
spa	preguntas más frecuentes	<i>n.m.</i>
spa	preguntas frecuentes	<i>n.m.</i>
spa	P+F	<i>n.m.</i>

spa	FAQ	<i>n.m.</i>	
spa	Archivo de Preguntas Frecuentes	<i>n.m.</i>	
			[ARG]
cat	preguntes més freqüents	<i>n.f.pl.</i>	
cat	PMF	<i>n.f.pl.</i>	
cat	FAQ	<i>n.f.pl.</i>	
por	FAQ	<i>s.m.</i>	
por	perguntas feitas com frequência	<i>s.f.pl.</i>	
			[POR]
por	perguntas frequentes	<i>s.f.pl.</i>	[POR]
ita	domande ricorrenti	<i>s.f.</i>	
ita	domande frequenti	<i>s.f.</i>	
ita	domande poste frequentemente	<i>s.f.</i>	
ita	FAQ	<i>s.f.</i>	
glg	perguntas más frecuentes	<i>f.pl.</i>	
glg	FAQ	<i>f.pl.</i>	

E

Ebone (76)	<i>s.n.</i>		
eng	Ebone		
eng	European backbone		
fra	réseau fédérateur européen	<i>n.m.</i>	
spa	columna vertebral europea	<i>n.f.</i>	[ARG,
			MEX]
spa	espina dorsal europea	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	red troncal europea	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	red europea	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	troncal europea	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	línia europea principal de dades	<i>n.f.</i>	
cat	xarxa troncal europea	<i>n.f.</i>	
por	Ebone	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	eurotronco	<i>s.m.</i>	[POR]
por	tronco europeu	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	dorsale europea	<i>s.f.</i>	
glg	rede troncal europea	<i>f.</i>	

editor de pagini Web (290)	<i>s.n.</i>		
eng	Web editor		
fra	éditeur Web	<i>n.m.</i>	
fra	éditeur sur la toile	<i>n.m.</i>	[FRA]
spa	editor de páginas Web	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	editor de la Red	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	editor Web	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	editor de webs	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	editor de webs	<i>n.m.</i>	
por	editor de página	<i>s.m.</i>	
por	editor de HTML	<i>s.m.</i>	
por	editor Web	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	editor di pagine web	<i>s.m.</i>	
glg	editor de webs	<i>m.</i>	

element ataşat (16)	<i>s.n.</i>		
eng	attachment		
fra	pièce jointe	<i>n.f.</i>	
fra	fichier joint	<i>n.m.</i>	
spa	archivo anexo	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	archivo adjunto	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	anexo	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	adjunto	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	adjunció	<i>n.f.</i>	
cat	adjunt	<i>n.m.</i>	
cat	arxiu adjunt	<i>n.m.</i>	
por	anexo	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	ficheiro anexo	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	allegato	<i>s.m.</i>	
glg	anexo	<i>s.m.</i>	

e-mail (86)	<i>s.n.</i>		
ron	poşta electronică	<i>s.f.</i>	
eng	E-mail		
eng	electronic mail		
eng	Email		
fra	courriel	<i>n.m.</i>	
fra	courrier électronique	<i>n.m.</i>	
fra	CÉ	<i>n.m.</i>	
fra	C.élec	<i>n.m.</i>	
fra	mél.	<i>n.m.</i>	[FRA]
fra	messaging électronique	<i>n.f.</i>	
spa	correo electrónico	<i>n.m.</i>	
			NOTA: El término correo electrónico describe el medio; los
			otros siguientes se refieren a la "carta" en sí. [ESP]
spa	C. elec.	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	E-mail	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	emilio	<i>n.m.</i>	
	(fam.) [ESP]	[ESP]	
spa	mensaje electrónico	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	correu electrònic	<i>n.m.</i>	
cat	e-mail	<i>n.m.</i>	
por	correio eletrônico	<i>s.m.</i>	
por	e-mail	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	correio eletrônico	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	posta elettronica	<i>s.f.</i>	
ita	e-mail	<i>s.f.</i>	
glg	correo electrónico	<i>m.</i>	
glg	c. elec.	<i>m.</i>	

emoticon (88)	<i>s.n.</i>		
ron	smiley	<i>s.m.</i>	
eng	emoticon		
eng	smiley		
fra	binette	<i>n.f.</i>	
fra	frimousse	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	émoticône	<i>n.f.</i>	[CA]
spa	carita	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	emoción	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	emoticon	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	sonriente	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	careta	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	emoticono	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	emoticona	<i>n.f.</i>	
por	emoticon	<i>s.m.</i>	
por	emotícone	<i>s.f.</i>	[POR]
por	ícone emocional	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	faccina	<i>s.f.</i>	fam.
ita	ciberfaccia	<i>s.f.</i>	
ita	emoticon	<i>s.m.</i>	
ita	icona emozionale	<i>s.f.</i>	
glg	emoticona	<i>s.f.</i>	

etica Internet (51)	<i>s.f.</i>		
eng	cyberethics		
eng	Internet ethics		
fra	néthique	<i>n.f.</i>	
fra	éthique d'Internet	<i>n.f.</i>	
fra	éthique du Net	<i>n.f.</i>	
fra	éthique du réseau	<i>n.f.</i>	
spa	ética de Internet	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	ciberética	<i>n.f.</i>	
spa	nética	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	ciberética	<i>n.f.</i>	
por	ética de Internet	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	ciberética	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	ciberetica	<i>s.f.</i>	
ita	etica di Internet	<i>s.f.</i>	
glg	ética de Internet	<i>f.</i>	
glg	etiqueta na Rede	<i>f.</i>	
glg	netiqueta	<i>s.f.</i>	

eticheta Internet ⇒ *netichetă*etichetă (257) *s.f.*

ron	marcaj	<i>s.n.</i>	
eng	tag		
fra	balise	<i>n.f.</i>	
fra	marqueur	<i>n.m.</i>	
fra	étiquette	<i>n.f.</i>	
spa	etiqueta	<i>n.f.</i>	
spa	marcador	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	mandato	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	marca	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	etiqueta	<i>n.f.</i>	
cat	marca	<i>n.f.</i>	
por	etiqueta	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	marcador	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	marcatore	<i>s.m.</i>	
ita	etichetta	<i>s.f.</i>	
glg	etiqueta	<i>s.f.</i>	

etichetă de început (201) *s.f.*

ron	etichetă de start	<i>s.f.</i>	
eng	opening tag		
eng	start tag		
eng	beginning tag		
fra	étiquette d'ouverture	<i>n.f.</i>	
fra	marqueur d'ouverture	<i>n.m.</i>	
fra	marqueur de début	<i>n.m.</i>	
fra	balise de début	<i>n.f.</i>	
fra	balise d'ouverture	<i>n.f.</i>	
spa	etiqueta de comienzo	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	etiqueta de inicio	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	marcador de comienzo	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	marcador de inicio	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	etiqueta de apertura	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
spa	mandato de apertura	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	marca d'obertura	<i>n.f.</i>	
cat	etiqueta d'obertura	<i>n.f.</i>	
por	opening tag	<i>s.m.</i>	
por	etiqueta de abertura	<i>s.f.</i>	[POR]
por	marcador de abertura	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	marcatore di apertura	<i>s.m.</i>	
ita	marcatore iniziale	<i>s.m.</i>	
glg	etiqueta de inicio	<i>f.</i>	

etichetă de sfârșit (40) *s.f.*

eng	closing tag		
eng	ending tag		
eng	end tag		
fra	marqueur de fin	<i>n.m.</i>	
fra	marqueur de fermeture	<i>n.m.</i>	
fra	balise de fin	<i>n.f.</i>	
fra	balise de fermeture	<i>n.f.</i>	
fra	étiquette de fin	<i>n.f.</i>	
spa	etiqueta de fin	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	etiqueta de cierre	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	etiqueta de final	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
cat	etiqueta de tancament	<i>n.f.</i>	
por	marca de fechamento	<i>s.f.</i>	
por	etiqueta de fim	<i>s.f.</i>	[POR]
por	marcador de fim	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	marcatore di chiusura	<i>s.m.</i>	
ita	marcatore finale	<i>s.m.</i>	
glg	etiqueta de fin	<i>f.</i>	

etichetă de start ⇒ *etichetă de început*etichetă fizică (208) *s.f.*

eng	physical tag		
eng	physical marker		
fra	étiquette physique	<i>n.f.</i>	
fra	marqueur physique	<i>n.m.</i>	
fra	balise physique	<i>n.f.</i>	
spa	etiqueta física	<i>n.f.</i>	
spa	marcador físico	<i>n.m.</i>	[MEX]
cat	marca física	<i>n.f.</i>	
cat	etiqueta física	<i>n.f.</i>	
por	etiqueta física	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	marcador físico	<i>s.m.</i>	
ita	marcatore fisico	<i>s.m.</i>	
glg	etiqueta física	<i>f.</i>	

etichetă logică (151) *s.f.*

ron	marker logic	<i>s.n.</i>	
eng	logical tag		
eng	logical marker		
eng	idiomatic tag		
fra	marqueur logique	<i>n.m.</i>	
fra	balise logique	<i>n.f.</i>	
fra	étiquette logique	<i>n.f.</i>	
spa	etiqueta lógica	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	marcador lógico	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	etiqueta	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	mandato	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	etiqueta lògica	<i>n.f.</i>	
por	marcador lógico	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	etiqueta lógica	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	marcatore logico	<i>s.m.</i>	
glg	etiqueta lóxica	<i>f.</i>	

expediere încrucișată (46) *s.f.*

eng	crossposting		
fra	envoi multiple	<i>n.m.</i>	
fra	postage croisé	<i>n.m.</i>	
spa	mensaje cruzado	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	publicación cruzada	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	envío múltiple	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	enviament múltiple	<i>n.m.</i>	
por	postagem cruzada	<i>s.f.</i>	
por	envio múltiplo	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	invio multiplo	<i>s.m.</i>	
glg	envío múltiple	<i>m.</i>	

extinderea unei celule (35) *s.f.*

eng	cell span		
eng	span		
fra	étalement d'une cellule	<i>n.m.</i>	
spa	tramo de célula	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	tramo de celda	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	extensión de celda	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	amplio de celda	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	ample de cel·la	<i>n.m.</i>	
por	extensão de células	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
ita	estensione di una cella	<i>s.f.</i>	
glg	extensión de celas	<i>f.</i>	

extranet (91) *s.n.*

ron	rețea externă	<i>s.f.</i>	
eng	extranet		
fra	extranet	<i>n.m.</i>	
fra	réseau extranet	<i>n.m.</i>	
spa	red externa	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	extranet	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	extranet	<i>n.f.</i>	

por	extranet	s.f.	[BRA, POR]
ita	extranet	s.f.	
glg	extranet	s.f.	
glg	rede externa	f.	

F

fcc (97)	s.n.		
ron	copie păstrată	s.f.	
eng	folder carbon copy		
eng	fcc		
fra	copie conforme classeur	n.f.	
fra	ccc	n.f.	
spa	copía al carbón	n.f.	[MEX]
spa	copía para archivo	n.f.	[MEX]
spa	copía según carpeta	n.f.	[ARG]
spa	copía de carpeta	n.f.	[ESP]
cat	còpia de carpeta	n.f.	
por	pasta carbon copy	s.f.	
por	fcc	s.m.	
por	pasta de cópia carbono	s.f.	[POR]
ita	cartella copia conforme	s.f.	
glg	cartafol de copias confidenciais	m.	

fir de discuție (64)	s.n.		
ron	înlănțuire de mesaje	s.f.	
eng	discussion thread		
eng	topical thread		
eng	thread		
fra	fil de discussion	n.m.	
fra	fil conducteur	n.m.	
fra	fil d'intérêt	n.m.	
fra	fil	n.m.	
fra	thème	n.m.	
fra	sujet	n.m.	
spa	hilo de discusión	n.m.	[ARG, MEX]
spa	hilo	n.m.	[MEX]
spa	tema de conversación	n.m.	[ESP]
spa	subproceso	n.m.	[MEX]
cat	fil de conversa	n.m.	
por	thread	s.m.	
por	fio	s.m.	[POR]
por	fio condutor	s.m.	[POR]
por	tema	s.m.	[POR]
por	tópico em discussão	s.m.	[POR]
ita	argomento (di discussione)	s.m.	
ita	tema	s.m.	
glg	fio da discusión	m.	
glg	tema da discusión	m.	

firewall (94)	s.n.		
ron	parafoc	s.n.	
eng	firewall		
fra	pare-feu	n.m.	
fra	coupe-feu	n.m.	
fra	garde-barrière	n.m.	
fra	barrière de sécurité	n.f.	[FRA]
spa	cortafuegos	n.m.	[ESP, MEX]
spa	cortafuego	n.m.	[MEX]
spa	barrera	n.f.	[MEX]
spa	protección antiflama	n.f.	[ARG]
cat	mur de protecció	n.m.	
cat	tallafoc	n.m.	
por	firewall	s.m.	
por	barreira de segurança	s.f.	[POR]

ita	sistema di sicurezza	s.m.
ita	parete tagliafuoco	s.f.
ita	barriera di protezione	s.f.
glg	barreira de control	f.

flux de date⇒transmisie video

formular electronic (82)	s.n.		
ron	formular Web	s.n.	
ron	formular interactiv	s.n.	
eng	electronic form		
eng	E-form		
eng	Web form		
eng	interactive form		
eng	fill-out form		
fra	formulaire électronique	n.m.	
fra	formulaire électronique interactif	n.m.	
fra	formulaire interactif	n.m.	
fra	formulaire de saisie	n.m.	
fra	formulaire Web	n.m.	
spa	formulario electrónico	n.m.	
spa	formulario interactivo	n.m.	[MEX]
spa	forma electrónica	n.f.	[MEX]
spa	forma interactiva	n.f.	[MEX]
spa	formulario web	n.m.	[ESP]
cat	formulari electrònic	n.m.	
cat	formulari Web	n.m.	
por	formulário eletrônico	s.m.	
por	formulário Web	s.m.	
por	formulário interativo	s.m.	
por	formulário eletrônico	s.m.	[POR]
por	formulário interativo	s.m.	[POR]
por	formulário para edição	s.m.	[POR]
ita	modulo elettronico	s.m.	
ita	modulo interattivo	s.m.	
ita	modulo di registrazione	s.m.	
ita	modulo di risposta	s.m.	
ita	formulario	s.m.	
glg	formulario electrónico	m.	

formular interactiv⇒formular electronic

formular Web⇒formular electronic

forum⇒grup de știri

frame relay (98)	s.n.		
ron	releu pentru cadre de rețea	s.n.	
eng	frame relay		
fra	relais de trame	n.m.	
spa	relé de marco	n.m.	[MEX]
spa	reemplazo de grupos estructurados	n.m.	
			[ARG]
spa	retransmisión de tramas	n.f.	[ESP]
cat	retransmissió de trames	n.f.	
por	frame relay	s.f.	[BRA, POR]
ita	commutazione di trama	s.f.	
glg	conmutación de trama	f.	

frame-uri⇒cadre

Freenet (100)	s.n.	
eng	Freenet	
fra	Libertel	n.m.

fra	libertel	n.m.	
spa	red comunitaria	n.f.	[MEX]
spa	red libre	n.f.	[ESP, MEX]
spa	red gratuita	n.f.	[ESP]
cat	freenet	n.f.	
cat	xarxa gratuïta	n.f.	
por	freenet	s.m.	
por	rede gratuita	s.f.	[BRA, POR]
ita	rete pubblica	s.f.	
ita	freenet	s.f.	
glg	rede libre	f.	
glg	rede de balde	f.	

FTP (93)

		s.n.	
ron	protocol de transfer al fișierelor	s.n.	
eng	file transfer protocol		
eng	FTP		
fra	protocole de transfert de fichier	n.m.	
fra	protocole FTP	n.m.	
fra	FTP	n.m.	
spa	protocolo de transferencia de archivos		
		n.m.	[MEX]
spa	FTP	n.m.	[MEX]
spa	protocolo de transmisión de archivos		
		n.m.	[MEX]
spa	Protocolo de Transferencia de Archivos		
		n.m.	[ARG]
spa	protocolo de transferencia de ficheros		
		n.m.	[ESP]
cat	protocol de transferència de fitxers	n.m.	
por	transferència de arquivo	s.f.	
por	FTP	s.m.	
por	protocolo de transferència de ficheiros		
		s.m.	[POR]
por	PTF	s.m.	[POR]
ita	protocollo di trasferimento file	s.m.	
ita	protocollo per il trasferimento di file	s.m.	
ita	protocollo FTP	s.m.	
ita	FTP	s.m.	
glg	protocolo de transferencia de ficheiros		
		m.	
glg	FTP	m.	

furnizor de acces Internet (2)

		s.m.	
eng	access provider		
fra	fournisseur d'accès	n.m.	
fra	fournisseur d'accès Internet	n.m.	
fra	FAI	n.m.	(QC)
fra	fournisseur d'accès à Internet	n.m.	
spa	proveedor de acceso	n.m.	[ARG, MEX]
spa	proveedor de Internet	n.m.	[ESP]
cat	proveïdor d'accés	n.m.	
cat	proveïdor d'Internet	n.m.	
por	provedor de acesso	s.m.	
por	provedor de serviço	s.m.	
por	fornecedor de acesso	s.m.	[POR]
ita	fornitore di accesso	s.m.	
ita	fornitore di connessione	s.m.	
ita	provider	s.m.	
glg	fornecedor de acceso	m.	
glg	provedor de acceso	m.	

furnizor de conținut (43)

		s.n.	
eng	content provider		
fra	fournisseur de contenu	n.m.	
spa	proveedor de contenido	n.m.	[ARG, MEX]

spa	proveedor de contenidos	n.m.	[ESP, MEX]
cat	proveïdor de continguts	n.m.	
por	provedor de conteúdo	s.m.	
por	fornecedor de conteúdo	s.m.	[POR]
ita	fornitore di contenuti	s.m.	
glg	fornecedor de contidos	m.	
glg	provedor de contidos	m.	

furnizor de informații (125)

		s.m.	
eng	information provider		
eng	IP		
fra	fournisseur d'information(s)	n.m.	
fra	FI	n.m.	
fra	prestataire d'information(s)	n.é.	
fra	fournisseur de contenu	n.m.	
spa	proveedor de información	n.m.	
cat	proveïdor d'informació	n.m.	
cat	IP	n.m.	
por	provedor de informações	s.m.	
por	fornecedor de informação	s.m.	[POR]
por	IP	s.m.	[POR]
ita	fornitore di informazione	s.m.	
glg	fornecedor de información	m.	
glg	provedor de información	m.	

furnizor de servicii (242)

		s.m.	
eng	service provider		
fra	fournisseur de services	n.m.	
fra	fournisseur de services Internet	n.m.	
fra	FSI	n.m.	
fra	prestataire de services Internet	n.é.	
spa	proveedor de servicios	n.m.	
cat	proveïdor de serveis	n.m.	
por	provedor de serviços	s.m.	
por	fornecedor de serviços	s.m.	[POR]
ita	fornitore di servizi	s.m.	
glg	fornecedor de servicios	m.	
glg	provedor de servicios	m.	

furnizor de servicii on-line (196)

		s.m.	
eng	online service provider		
eng	OSP		
fra	fournisseur de services en ligne	n.m.	
fra	service en ligne	n.m.	
spa	proveedor de servicios en línea	n.m.	
			[ARG, MEX]
spa	OSP	n.m.	[MEX]
spa	proveedor de ciber servicio	n.m.	[ESP]
spa	proveedor de servicio virtual	n.f.	
			[ESP]
cat	ciberproveïdor de serveis	n.m.	
cat	proveïdor de serveis virtuals	n.m.	
por	provedor de serviço on-line	s.m.	
por	fornecedor de serviço em linha	s.m.	
			[POR]
ita	fornitore di servizi in linea	s.m.	
glg	fornecedor de servicios en línea	m.	
glg	provedor de servicios en línea	m.	

G**ghid de navigare Internet (136)**

		s.n.	
eng	Internet road map		
eng	road map		
fra	guide internaute	n.m.	

fra	guide infonaute	n.m.	
spa	guía de Internet	n.f.	[MEX]
spa	mapa de ruta Internet	n.m.	[ARG]
spa	páginas amarillas de Internet	n.f.pl.	[ESP]
cat	pàgines grogues d'Internet	n.f.pl.	
por	mapa de auto-estrada da Internet		s.m.
por	guia do infonauta	s.m.	[POR]
por	guia do internauta	s.m.	[POR]
ita	guida Internet	s.f.	
glg	guía de Internet	f.	

grup de interes (245) s.n.

ron	SIG	s.n.	
eng	Special Interest Group		
eng	interest group		
eng	SIG		
fra	groupe d'intérêt	n.m.	
fra	groupe d'intérêt spécial	n.m.	
fra	groupe d'intérêt particulier	n.m.	
spa	grupo de interés	n.m.	[MEX]
spa	grupo de interés especial	n.m.	
spa	SIG	n.m.	
spa	grupo de trabajo	n.m.	[ESP]
cat	grup d'interès especial	n.m.	
cat	SIG	n.m.	
por	Special Interest Group	s.m.	
por	grupo de interesse especial	s.m.	
por	grupo de interesse	s.m.	[POR]
ita	gruppo di interesse (specifico)		s.m.
glg	grupo de interesse	m.	

grup de știri (186) s.n.

ron	newsgroup	s.n.	
ron	forum	s.n.	
eng	newsgroup		
eng	Usenet newsgroup		
eng	forum		
eng	discussion group		
fra	forum	n.m.	
fra	forum de discussion	n.m.	
fra	groupe de nouvelles	n.m.	
fra	groupe de discussion	n.m.	
spa	foro	n.m.	[ARG, MEX]
spa	foro de discusión	n.m.	[ESP, MEX]
spa	grupo de noticias	n.m.	[ARG, MEX]
spa	infogrupu	n.m.	[ESP]
spa	noticias	n.f.pl.	[ESP]
spa	grupo de discusión	n.m.	[ESP, MEX]
spa	grupo de noticias Usenet	n.m.	[MEX]
cat	fòrum	n.m.	
cat	grup de discussió	n.m.	
cat	grup d'interès	n.m.	
cat	grup de notícias	n.m.	
por	grupo de discussão	s.m.	[BRA, POR]
por	fórum	s.m.	[BRA, POR]
por	newsgroup	s.m.	[BRA, POR]
ita	gruppo di discussione	s.m.	
ita	forum telematico	s.m.	
ita	conferenza	s.f.	
glg	grupo de novas	m.	
glg	foro de debate	m.	

grup de știri cu moderator (167) s.n.

eng	moderated newsgroup		
fra	infogroupe dirigé	n.m.	
fra	forum modéré	n.m.	
fra	forum de discussion modéré		n.m.

fra	groupe de discussion modéré		n.m.
spa	foro moderado	n.m.	[MEX]
spa	foro de discusión moderado		n.m.
spa	grupo de noticias moderado		n.m.
spa	foro dirigido	n.m.	[MEX]
spa	foro de discusión dirigido	n.m.	[MEX]
spa	grupo de noticias dirigido	n.m.	[ARG, MEX]
spa	grupo de discusión moderado		n.m.
cat	grup de discussió moderat	n.m.	
por	grupo de discussão moderado		s.m.
por	grupo de discussão com moderador		s.m.
por	grupo de discussão orientado		s.m.
ita	gruppo di discussione moderato		s.m.
glg	grupo de novas moderado	m.	
glg	foro de debate moderado	m.	

grupuri de știri (271) s.n.

eng	Usenet news		
fra	nouvelles Usenet	n.f.	
spa	noticias Usenet	n.f.	[ARG, MEX]
spa	noticias de Usenet	n.f.pl.	[ESP]
cat	notícies de Usenet	n.f.pl.	
por	netnews	s.m.	
por	Usenet news	s.m.	
por	notícias Usenet	s.f.	[POR]
ita	gruppi di discussione Usenet		s.m.
glg	novas de Usenet	f.	

găzduire (111) s.f.

ron	recepție de conținut	s.f.	
ron	primire de conținut	s.f.	
eng	hosting		
eng	content hosting		
fra	hébergement de contenu	n.m.	
fra	hébergement	n.m.	
spa	alojamiento de datos	n.m.	[MEX]
spa	alojamiento de páginas	n.m.	[MEX]
spa	alojamiento	n.m.	[ESP, MEX]
spa	albergue	n.m.	[ARG]
spa	albergue de contenido	n.m.	[ARG]
spa	hospedaje	n.m.	[ESP]
cat	hostatge	n.m.	
cat	allotjament	n.m.	
por	servidor	s.m.	[BRA, POR]
por	hospedeiro	s.m.	[BRA, POR]
por	host	s.m.	
por	hospedagem	s.f.	[POR]
ita	servizio di ospitalità (del contenuto di un sito)	s.m.	
glg	aloxamento	s.m.	

H

haiduc pe Internet ⇒ *pirat mobil pe Internet*

harta sitului ⇒ *harta unui site*

harta unui site (247) s.f.
ron harta sitului s.f.

eng	site map	
fra	carte de site	n.f.
fra	plan de site	n.m.
spa	mapa de sitio	n.m. [MEX]
spa	plano de sitio	n.m. [ARG]
spa	mapa de web	n.m. [ESP]
cat	mapa del web	n.m.
cat	plànol del lloc	n.m.
por	mapa do site	s.m.
por	mapa de sítio	s.m. [POR]
por	plano de sítio	s.m. [POR]
ita	mappa del sito	s.f.
ita	pianta del sito	s.f.
glg	árbore do sitio	s.f.

HDSL (107) s.n.

eng	high-speed digital subscriber line	
eng	HDSL	
fra	ligne numérique à paire à grande vitesse	
fra	LNPGV	n.f.
fra	ligne d'abonné numérique à haut débit	
fra	liaison haut débit à courte distance	n.f.
fra	liaison symétrique courte distance	n.f.
fra	liaison HDSL	n.f.
spa	línea digital de abonado de alta velocidad	
spa	HDSL	n.f. [MEX]
spa	línea digital de abonados de gran velocidad	
spa	HDSL	n.f. [ESP, MEX]
cat	connexió digital d'abonat de gran rapidesa	
cat	HDSL	n.f. [ESP]
por	HDSL	s.m.
por	linha digital de alta velocidade	s.f. [POR]
ita	linea (utente) digitale ad alta velocità	s.f.
ita	HDSL	s.f.
glg	liña dixital de subscrición de velocidade alta	
glg	HDSL	f.

hiperlegătură (118) s.f.

eng	hyperlink	
eng	hypertext link	
eng	link	
fra	hyperlien	n.m.
fra	lien hypertexte	n.m.
fra	lien hypertextuel	n.m.
fra	pointeur	n.m.
spa	hiperenlace	n.m. [ESP, MEX]
spa	hipervínculo	n.m.
spa	hiperliga	n.f. [MEX]
spa	ultraenlace	n.m. [MEX]
spa	hipertexto	n.m. [MEX]
spa	nexo	n.m. [ESP]
cat	enllaç	n.m.
cat	enllaç hipertextual	n.m.
cat	hiperenllaç	n.m.
por	hiperlink	s.m. [BRA, POR]
por	hipertexto	s.m.
por	apontador	s.m. [POR]
por	hiperligação	s.f. [POR]
por	ligação hipertexto	s.f. [POR]
ita	collegamento ipertestuale	s.m.
ita	ipercollegamento	s.m.
ita	rimando ipertestuale	s.m.
glg	ligazón	s.f.

hoț de coduri de acces Internet (244)

eng	shoulder surfer	
fra	épieur	n.m.
spa	espia	n.m. [MEX]
spa	mochilas	n.m. [ESP]
cat	motxilla	n.f.
por	espia	s.m. [POR]
ita	surfista di cresta d'onda	s.m./f.

home page⇒*pagină (de) Web proprie***host name**⇒*nume Internet***HTML (115)** s.n.

eng	Hypertext Mark-up Language	
eng	HTML	
eng	HyperText Mark-up Language	
fra	langage HTML	n.m.
fra	HTML	n.m.
fra	langage de balisage hypertexte	n.m.
fra	langage hypertexte	n.m.
spa	HTML	n.m.
spa	lenguaje de marcas de hipertexto	n.m. [MEX]
spa	lenguaje de marcado de hipertextos	n.m. [ESP, MEX]
spa	lenguaje de etiquetación de hipertexto	n.m. [MEX]
spa	Language de Etiquetación de Hipertexto	n.m. [ARG]
spa	lenguaje hipertexto	n.m. [MEX]
cat	llenguatge de marques d'hipertext	n.m.
cat	HTML	n.m.
por	HTML	s.m. [BRA, POR]
por	linguagem de balisagem de hipertexto	s.f. [POR]
por	linguagem hipertexto	s.f. [POR]
ita	linguaggio per la marcatura di ipertesti	s.m.
ita	HTML	s.m.
glg	HTML	f.
glg	linguaxe de marcas de hipertexto	f.
glg	linguaxe hipertextual	f.

HTML dinamic (74) s.n.

eng	dynamic HTML	
fra	HTML dynamique	n.m.
spa	HTML dinámico	n.m. [ESP, MEX]
cat	HTML dinàmic	n.m.
por	HTML dinâmico	s.m. [BRA, POR]
ita	HTML dinamico	s.m.
ita	DHTML	s.m.
glg	HTML dinâmica	f.

HTTP (116) s.n.

ron	protocol de transfer de documente hipertext	
ron	HTTP	
eng	HyperText Transfer Protocol	
eng	HTTP	
fra	protocole HTTP	n.m.
fra	HTTP	n.m.
fra	protocole de transfert hypertexte	n.m.
spa	HTTP	n.m.
spa	protocolo de transferencia de hipertexto	n.m. [ESP, MEX]
spa	protocolo de transporte de hipertexto	n.m. [MEX]
spa	Protocolo de Transporte de Hipertexto	n.m. [ARG]

cat	protocol de transferència d'hipertext	n.m.
cat	HTTP	n.m.
por	HTTP	s.m. [BRA, POR]
por	protocolo de transferència de hipertextos	s.m. [POR]
ita	protocollo di trasferimento ipertesti	s.m.
ita	HTTP	s.m.
ita	protocollo per il trasferimento di ipertesti	s.m.
glg	protocolo de transferencia de hipertexto	m.
glg	HTTP	m.

hub (117)

ron	concentrator de rețea	s.n.
eng	hub	
fra	concentrateur	n.m.
spa	centro	n.m. [ARG, MEX]
spa	concentrador	n.m. [ESP, MEX]
cat	concentrador	n.m.
cat	hub	n.m.
por	HUB	s.m.
por	conector	s.m. [POR]
ita	concentratore	s.m.
glg	concentrador	s.m.

hărțuire pe Internet (178)

eng	Net stalking	
eng	network stalking	
fra	cyberharcèlement	n.m.
fra	harcèlement électronique	n.m.
fra	harcèlement avec menaces sur réseau	n.m.
spa	acechar por la Red	v. [MEX]
spa	acechar por Internet	v. [MEX]
spa	acecho en la red	n.m. [ESP]
spa	paseo por la red	n.m. [ESP]
cat	assetjament a la xarxa	n.m.
ita	agguato con minacce in rete	s.m.
glg	axexo	s.m.

I**ID (272)**

ron	identificator al utilizatorului	s.n.
eng	user ID	
eng	user identification	
fra	identification de l'utilisateur	n.f.
fra	nom d'utilisateur	n.m.
fra	code d'utilisateur	n.m.
fra	code d'identification	n.m.
fra	nom utilisateur	n.m.
fra	code utilisateur	n.m.
fra	ID utilisateur	n.f.
spa	identificación de usuario	n.f.
spa	ID de usuario	n.f. [MEX]
spa	identificador de usuario	n.m. [MEX]
spa	identificación de usuario	n.f.
spa	código de usuario	n.m. [ESP]
spa	nombre de usuario	n.m. [ESP]
cat	codi d'usuari	n.m.
cat	nom d'usuari	n.m.
cat	identificador d'usuari	n.m.
por	identificação do usuário	s.f.
por	user ID	s.m.
por	identificação do utilizador	s.f. [POR]
ita	identificativo (d')utente	s.m.

ita	nome (d')utente	s.m.
glg	nome do usuario	m.
glg	identificador do usuario	m.

identificator al utilizatorului⇒ID**imagine în miniatură (264)**

eng	thumbnail image	
eng	thumbnail	
fra	miniature	n.f.
fra	vignette	n.f.
fra	image miniature	n.f.
fra	image timbre-poste	n.f.
fra	imagerie	n.f.
spa	imagen en miniatura	n.f. [ARG, MEX]
spa	miniatura	n.f. [MEX]
spa	imagen reducida	n.f. [ESP]
cat	imatge reduïda	n.f.
cat	imatge en miniatura	n.f.
por	thumbnail image	s.m.
por	miniatura	s.f. [BRA, POR]
ita	miniatura (di immagine)	s.f.
glg	imaxe miniatura	f.

imagine inserată (128)

eng	inline image	
eng	inline graphic	
fra	image en ligne	n.f.
fra	graphique en ligne	n.m.
fra	image incluse	n.f.
fra	graphique inséré	n.m.
fra	image insérée	n.f.
fra	image intégrée	n.f.
fra	image interne	n.f.
spa	imagen en línea	n.f.
spa	gráfico en línea	n.m. [MEX]
cat	imatge en línia	n.f.
por	imagens alinhadas	s.f.pl. [BRA, POR]
por	gráfico em linha	s.m. [POR]
por	imagem em linha	s.f. [POR]
ita	immagine in linea	s.f.
ita	grafico in linea	s.m.
glg	imaxe en liña	f.

imagine senzitivă (interactivă) de tip

	hartă (38)	s.f.
eng	clickable image map	
eng	image map	
eng	interactive graphic	
eng	hot image	
fra	hyperimage	n.f.
fra	image cliquable	n.f.
fra	carte-image	n.f.
fra	carte sensible	n.f.
fra	image hypertexte	n.f.
fra	image sensible	n.f.
spa	gráfico interactivo	n.m. [ARG, MEX]
spa	hiperimagen	n.f. [ESP]
spa	imagen cliqueable	n.f. [ESP]
cat	imatge mapejada	n.f.
cat	hiperimatge	n.f.
por	área de imagens clicáveis	s.f.
por	gráfico interativo	s.m.
por	imagem mapeada	s.f.
por	hiperimagem	s.f. [POR]
por	imagem interactiva	s.f. [POR]
ita	immagine cliccabile	s.f.

ita	mappa cliccabile	s.f.	
ita	mappa grafica attiva	s.f.	
ita	mappa sensibile	s.f.	
glg	imaxe sensible	f.	

începător⇒*novice*

index consultabil (235)

eng	searchable index		
fra	index consultable	n.m.	
fra	index cliquable	n.m.	
spa	índice consultable	n.m.	[MEX]
spa	índice de consulta	n.m.	[ARG]
spa	índice activo	n.m.	[MEX]
spa	índice de búsqueda	n.m.	[ESP]
cat	índex de cerca	n.m.	
por	índice com busca	s.m.	
por	índice consultável	s.m.	[POR]
ita	indice consultabile	s.m.	
ita	indice cliccabile	s.m.	
glg	índice de busca	m.	

industria informațională (124)

eng	information industry		
fra	industrie de l'information	n.f.	
fra	info-industrie	n.f.	
spa	industria de la información	n.f.	
cat	indústria de la informació	n.f.	
por	indústria da Informação	s.f.	[BRA, POR]
por	infoindústria	s.f.	[POR]
ita	industria dell'informazione	s.f.	
glg	industria da informação	f.	

informații utilizator (273)

eng	users news		
fra	infos utilisateurs	n.f.	
spa	información para usuarios	n.f.	[MEX]
spa	noticias de los usuarios	n.f.pl.	[ARG]
spa	usuario de grupos de discusión	n.m.	[ESP]
cat	usuari de grups de discussió	n.m.	
por	usuários de news	s.m.	
por	usuários de notícias	s.m.	
por	utilizadores de informação	s.m.	[POR]
ita	informazioni per gli utenti	s.f.	
glg	usuarios de grupos de novas	m.	

Infrastructură Globală Informațională (105)

eng	Global Information Infrastructure		
fra	Infrastructure mondiale d'information	n.f.	
fra	infrastructure mondiale d'information	n.f.	
spa	infraestructura global de información	n.f.	[ESP, MEX]
spa	Infraestructura Mundial de Información	n.f.	[ARG]
cat	infraestructura global d'informació	n.f.	
por	infraestrutura de Informação Global	s.f.	
por	infra-estrutura mundial de informação	s.f.	[POR]
ita	Infrastruttura globale dell'informazione	s.f.	
glg	infraestructura mundial da informação	f.	

înglobare⇒*inserare*

în Internet⇒*prin Internet*

înlănțuire de mesaje⇒*fir de discuție*

inserare (129)

ron	înglobare	s.f.	
eng	inlining		
fra	inclusion par référence	n.f.	
spa	inclusión por referencia	n.f.	[ARG, MEX]
spa	inlining	n.m.	[ESP]
cat	inlining	n.m.	
por	inclusão por referência	s.f.	[BRA, POR]
ita	integrazione per marcatura	s.f.	
glg	inclusión por referencia	f.	

interconectare de rețele (139)

eng	internetting		
eng	internetworking		
fra	interréseautage	n.m.	
fra	interconnexion de réseaux	n.f.	
fra	interconnexion de réseaux locaux	n.f.	
spa	interconexión de red	n.f.	[ARG, MEX]
spa	teletrabajo	n.m.	[ESP]
cat	teletreball	n.m.	
por	internetworking	s.m.	
por	interconexão de redes	s.f.	[POR]
ita	interconnessione	s.f.	
ita	collegamento di reti	s.m.	
glg	interconexión de redes	f.	

interfață CGI⇒*CGI*

interfață software cu rețeaua (249)

ron	priză la rețea	s.f.	
eng	socket		
fra	mécanisme d'échange	n.m.	
fra	descripteur de fichier	n.m.	
fra	interface de connexion	n.f.	
spa	conector	n.m.	[ARG, MEX]
spa	zócalo	n.m.	[MEX]
spa	zócalo de expansión	n.m.	[ESP]
spa	mecanismo de intercambio	n.m.	[ESP]
spa	descriptor de ficheros	n.m.	[ESP]
cat	sòcol d'expansió	n.m.	
cat	descriptor de fitxers	n.m.	
cat	mecanisme d'intercanvi	n.m.	
por	socket	s.m.	
por	soquete	s.m.	
por	mecanismo de intercâmbio	s.m.	[POR]
ita	socket	s.m.	
glg	mecanismo de intercambio	m.	

interior unei rețele (141)

eng	intranet	adj.	
fra	intranet	adj.	
spa	intrared	adj.	[MEX]
spa	intranet	adj.	[ESP]
spa	de red interna	adj.	[ESP]

cat	intranet	adj.	
cat	de xarxa interna	u.f.	
por	intranet	adj.	[BRA, POR]
ita	rete interna (aziendale)	s.f.	

intermediar ⇒ proxy

internaut ⇒ navigator Internet

Internet (133) s.n.

eng	Internet network		
eng	Internet		
eng	Net		
eng	Worldnet		
fra	réseau Internet	n.m.	
fra	Internet	n.m.	
fra	Net	n.m.	
spa	Internet	n.m.y.f.	[MEX]
spa	Red	n.f.	[MEX]
spa	Red de Redes	n.f.	[MEX]
spa	red de Internet	n.f.	[ARG, MEX]
cat	xarxa Internet	n.f.	
por	rede Internet	s.f.	
por	internet	s.f.	[BRA, POR]
por	rede	s.f.	[BRA, POR]
por	rede mundial	s.f.	
ita	Internet	s.f.	
ita	Rete (mondiale)	s.f.	
glg	Internet	s.f.	
glg	Rede	f.	

Internet café (48) s.n.

eng	cybercafé		
fra	cybercafé	n.m.	
fra	café électronique	n.m.	
fra	café Internet	n.m.	
spa	café Internet	n.m.	[MEX]
spa	cibercafé	n.m.	
cat	cibercafé	n.m.	
por	cibercafé	s.m.	[BRA, POR]
ita	cibercaffè	s.m.	
glg	cibercafé	s.m.	

Intranet (142) s.n.

eng	Intranet		
fra	intranet	n.m.	
fra	réseau intranet	n.m.	
spa	Intranet	n.f.	
spa	red interna	n.m.	[MEX]
cat	Intranet	n.f.	
por	intranet	s.f.	
ita	Intranet	s.f.	
glg	intranet	s.f.	

IP (134) s.n.

ron	Protocol Internet	s.n.	
eng	Internet Protocol		
eng	IP		
fra	protocole Internet	n.m.	
fra	protocole IP	n.m.	
fra	IP	n.m.	
spa	protocolo Internet	n.m.	[MEX]
spa	protocolo de Internet	n.m.	
spa	IP	n.m.	[ESP, MEX]
cat	protocol d'Internet	n.m.	
cat	IP		

por	Internet protocol-IP	s.m.	
por	protocolo internet	s.m.	[BRA, POR]
ita	protocollo Internet	s.m.	
ita	IP	s.m.	
glg	protocolo de Internet	m.	
glg	IP	m.	

IP prin apel telefonic (60) s.n.

eng	dialup IP		
fra	accès Internet commuté	n.m.	
fra	accès Internet	n.m.	
spa	acceso conmutado en IP	n.m.	[MEX]
spa	acceso a Internet conmutado	n.m.	
			[ARG]
spa	acceso Internet por línea conmutada	n.m.	
			[ESP]
spa	conexión a una red IP	n.f.	[ESP]
cat	connexió a una xarxa IP	n.f.	
cat	accès a Internet per línia commutada	n.m.	
por	IP discado	s.m.	
por	acessp IP comutado	s.m.	[POR]
ita	IP commutato	s.m.	
glg	conexión a Internet por liña conmutada	f.	

IRC (135) s.n.

ron	serviciu de discuții prin Internet	s.n.	
eng	Internet Relay Chat		
eng	IRC		
fra	conversation IRC	n.f.	
fra	service IRC	n.m.	
fra	bavardage IRC	n.m.	
spa	conversación por Internet	n.f.	[MEX]
spa	charla interactiva Internet	n.f.	[MEX]
spa	IRC	n.f.	
spa	Plática de Relevó de Internet	n.f.	
			[ARG]
cat	tertúlia en temps real	n.f.	
cat	IRC	n.f.	
por	IRC	s.f.	
por	bate-papo	s.m.	
por	conversaço em linha	s.f.	[POR]
por	IRC	s.m.	[POR]
ita	sistema Internet per chiacchierate	s.m.	
ita	IRC	s.m.	
glg	charla IRC	f.	
glg	canle de charla interactiva	f.	

ISDN (144) s.n.

ron	rețea digitală cu servicii integrate	s.f.	
eng	Integrated Services Digital Network		
eng	integrated services digital network		
eng	ISDN		
fra	réseau numérique à intégration de service	n.m.	
			n.m.
fra	RNIS	n.m.	
fra	réseau numérique à intégration de services	n.m.	
			n.m.
spa	red digital de servicios integrados	n.f.	
spa	ISDN	n.f.	[MEX]
spa	RDSI	n.f.	[ESP]
cat	xarxa digital de serveis integrats	n.f.	
cat	XDSI	n.f.	
por	ISDN	s.m.	
por	rede digital de serviços integrados	s.f.	
por	RDIS	s.f.	[POR]
por	rede digital com integração de serviços	s.f.	
			[POR]
ita	rete digitale di servizi integrati	s.f.	

ita	ISDN	s.f.	
ita	rete ISDN	s.f.	
glg	rede dixital de servicios integrados	f.	
glg	RDSI	f.	

IT (122)

		s.n.	
ron	TI	s.n.	
ron	Tehnologia Informației	s.f.	
eng	Information and Communications Technologies		
eng	ICT		
fra	technologies de l'information et des communications	n.f.	
fra	technologies de l'information et de la communication	n.f.	
fra	TIC	n.f.	
spa	tecnologías de la comunicación y de la información	n.f. [MEX]	
spa	TCI	n.f. [MEX]	
spa	Tecnologías de Información y Comunicación	n.f. [ARG]	
spa	telecomunicaciones	n.f.pl. [ESP]	
cat	tecnologies de la informació	n.f.pl.	
cat	Tecnologies de la Informació i la Comunicació	n.f.pl.	
cat	TIC	n.m.	
por	ICT	s.m.	
por	tecnologias de informação e das comunicações	s.f. [POR]	
por	TIC	s.f. [POR]	
ita	tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni	s.f.	
ita	ICT	s.f.	
glg	tecnologías da informação e das comunicações	f.pl.	
glg	TIC	f.pl.	

J**jargon Internet (177)** s.n.

eng	Netspeak		
eng	Net Speak		
eng	Netlish		
fra	jargon Internet	n.m.	
fra	internetais	n.m.	
fra	cyberjargon	n.m.	
spa	ciberjerga	n.f. [MEX]	
spa	ciberlengua	n.f. [MEX]	
spa	ciberidioma	n.m. [MEX]	
spa	jerga Internet	n.f. [ARG, MEX]	
spa	hablar por Internet	v. [ESP]	
cat	argot d'Internet	u.f.	
por	linguagem de internet	s.f.	
por	jargão da Internet	s.m. [POR]	
ita	internettese	s.m.	
glg	fala dos internautas	f.	

jurnalism electronic (300) s.n.

eng	wired journalism		
eng	electronic journalism		
eng	online reporting		
fra	journalisme électronique	n.m.	
fra	cyberjournalisme	n.m.	
fra	journalisme en ligne	n.m.	
fra	journalisme virtuel	n.m.	
spa	periodismo electrónico	n.m.	
spa	periodismo en línea	n.m. [ARG, MEX]	
spa	periodismo virtual	n.m. [MEX]	

spa	ciberperiodismo	n.m. [ESP]	
cat	periodisme electrònic	n.m.	
cat	ciberperiodisme	n.m.	
por	jornalismo eletrônico	s.m.	
por	jornalismo electrónico	s.m. [POR]	
ita	giornalismo elettronico	s.m.	
ita	giornalismo virtuale	s.m.	
glg	xornalismo electrónico	m.	

K**KIS (147)** s.n.

ron	servicii de informare prin Internet	s.n.	
eng	Knowbot Information Services		
eng	KIS		
fra	télé référence Internet	n.f.	
fra	services KIS	n.m.	
spa	servicios KIS	n.m.pl. [MEX]	
spa	KIS	n.m. [ARG, ESP]	
spa	Servicios de Información Knowbot	n.m.pl. [ARG]	
spa	servicios de información referenciada	n.m.pl. [ESP]	
cat	serveis d'informació referenciada	n.m.pl.	
cat	KIS	n.m.	
por	KIS	s.m.	
por	knowbot	s.m.	
por	telerreferência Internet	s.f. [POR]	
ita	servizio informazioni Knowbot	s.m.	
ita	servizio di ricerca dati	s.m.	
ita	KIS	s.m.	
glg	servicios de información automatizados	m.pl.	

L**legare prin intranet (143)** s.f.

eng	intranetworking		
eng	intranetting		
fra	intranéseutage	n.m.	
spa	conexión de redes	n.f. [MEX]	
spa	intraneting	n.m. [ESP]	
spa	infrared	n.f. [MEX]	
cat	intraneting	n.m.	
por	intranetworking	s.m.	
ita	sviluppo e gestione di una rete interna	s.m.	
glg	conexión a unha intranet	f.	

legătură activă (3) s.f.

eng	active link		
eng	selected link		
eng	activated link		
eng	active hyperlink		
fra	lien actif	n.m.	
fra	hyperlien actif	n.m.	
fra	lien hypertexte actif	n.m.	
spa	enlace activo	n.m. [ESP, MEX]	
spa	enlace seleccionado	n.m. [MEX]	
spa	enlace activado	n.m. [MEX]	
spa	superenlace activo	n.m. [MEX]	
spa	hipervínculo	n.m. [ARG]	
spa	hiperenlace	n.m. [ESP]	
spa	vínculo activo	n.m. [ARG]	
cat	enllaç actiu	n.m.	
cat	hiperenllaç actiu	n.m.	
por	ponteiro ativo	s.m.	

por	ponteiro selecionado	s.m.	
por	ponteiro ativado	s.m.	
por	link ativo	s.m.	
por	link selecionado	s.m.	
por	link ativado	s.m.	
por	hiperligação activa	s.f.	[POR]
por	ligaçãõ activa	s.f.	[POR]
ita	collegamento ipertestuale attivo	s.m.	
ita	ipercollegamento attivo	s.m.	
glg	ligazón activada	f.	

legătură dinamică (75) s.f.

eng	dynamic link		
eng	hotlink		
fra	lien dynamique	n.m.	
fra	liaison dynamique	n.f.	
spa	enlace dinámico	n.m.	[ESP, MEX]
spa	vínculo dinámico	n.m.	[ARG, MEX]
spa	liga dinámica	n.f.	[MEX]
cat	enllaç dinàmic	n.m.	
por	link dinâmico	s.m.	[BRA, POR]
por	ligaçãõ dinâmica	s.f.	[POR]
ita	legame dinamico	s.m.	
ita	collegamento dinamico	s.m.	
glg	ligazón dinámica	f.	

legătură blocată⇒**legătură întreruptă**

legătură internă⇒**legătură relativă**

legătură întreruptă (31) s.f.

ron	legătură blocată	s.f.	
eng	broken link		
eng	stale link		
fra	lien rompu	n.m.	
fra	lien brisé	n.m.	
fra	lien périmé	n.m.	
fra	lien orphelin	n.m.	
spa	enlace roto	n.m.	[ESP, MEX]
spa	vínculo roto	n.m.	[MEX]
spa	liga rota	n.f.	[MEX]
spa	vínculo dañado	n.m.	[ARG]
cat	enllaç trencat	n.m.	
por	link rompido	s.m.	
por	ligaçãõ interrompida	s.f.	[POR]
ita	collegamento ipertestuale obsoleto	s.m.	
ita	collegamento ipertestuale appeso	s.m.	
glg	ligazón rota	f.	

legătură relativă (226) s.f.

ron	legătură internă	s.f.	
ron	conexiune locală	s.f.	
eng	relative link		
eng	internal link		
eng	local link		
fra	lien relatif	n.m.	
fra	lien hypertexte relatif	n.m.	
fra	hyperlien relatif	n.m.	
spa	enlace relativo	n.m.	[MEX]
spa	enlace interno	n.m.	[ESP, MEX]
spa	enlace local	n.m.	[ESP, MEX]
spa	vínculo relativo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	vínculo interno	n.m.	[MEX]
spa	vínculo local	n.m.	[MEX]
spa	liga relativa	n.f.	[MEX]
spa	liga interna	n.f.	[MEX]
spa	liga local	n.f.	[MEX]
cat	enllaç intern	n.m.	

cat	enllaç relatiu	n.m.	
por	link relativo	s.m.	
por	link interno	s.m.	
por	link local	s.m.	
por	ligaçãõ interna	s.f.	[POR]
por	ligaçãõ relativa	s.f.	[POR]
ita	collegamento ipertestuale relativo	s.m.	
ita	collegamento interno (al sito)	s.m.	
ita	rimando interno	s.m.	
glg	ligazón interna	f.	

legătură vizitată (283) s.f.

ron	adresă vizitată	s.f.	
eng	visited link		
fra	lien visité	n.m.	
fra	lien consulté	n.m.	
spa	enlace visitado	n.m.	[ESP, MEX]
spa	vínculo visitado	n.m.	[ARG, MEX]
spa	liga visitada	n.f.	[MEX]
cat	enllaç visitat	n.m.	
por	link visitado	s.m.	
por	ligaçãõ visitada	s.f.	[POR]
ita	collegamento visitato	s.m.	
glg	ligazón seguida	f.	

listă cu adrese Web (292) s.f.

ron	biblioteca cu adrese Web	s.f.	
eng	Web list		
eng	site library		
fra	sitographie	n.f.	
fra	webographie	n.f.	
fra	webliographie	n.f.	
fra	bibliographie Web	n.f.	
spa	lista Web	n.f.	[MEX]
spa	sitiografía	n.f.	[MEX]
spa	lista de Web	n.f.	[ARG]
spa	listado de webs	n.m.	[ESP]
cat	l·listat de webs	n.m.	
por	lista de webs	s.f.	
por	lista de páginas	s.f.	
por	lista Web	s.f.	[POR]
ita	elenco di siti web	s.m.	
glg	lista de webs	f.	

listă de adrese automată (20) s.f.

eng	autopost list		
eng	autoposted list		
fra	liste d'envoi automatique	n.f.	
spa	lista de distribución automática	n.f.	
		[MEX]	
spa	lista de envío automático	n.f.	[ARG, ESP]
cat	l·lista d'enviament automática	n.f.	
por	lista de autopostagem	s.f.	
por	lista de envio automático	s.f.	[POR]
ita	lista di spedizione automatica	s.f.	
glg	rolda automática	f.	

listă de adrese des folosite (113) s.f.

eng	hotlist		
fra	liste de signets	n.f.	
fra	liste privilégiée	n.f.	
spa	favoritos	n.m.	[MEX]
spa	lista de direcciones Internet	n.f.	
		[MEX]	
spa	coleccion de marcadores	n.f.	[MEX]
spa	lista de direcciones	n.f.	[ARG]
spa	lista de éxitos	n.f.	[ESP]
spa	lista de novedades	n.f.	[ESP]

cat	llista d'adreces d'interès	n.f.	
cat	llista de novetats	n.f.	
cat	llista de marcadors	n.f.	
por	hotlist	s.f.	[BRA, POR]
por	lista quente	s.f.	
por	lista de endereços favoritos	s.f.	
			[POR]
por	lista de sitios favoritos	s.f.	[POR]
ita	elenco dei siti preferiti	s.m.	
glg	lista de marcadores	f.	

listă de distribuție (65) s.f.

eng	distribution list		
eng	mailing list		
eng	maillist		
fra	liste de diffusion	n.f.	
fra	liste d'envoi	n.f.	
fra	liste de distribution	n.f.	
fra	liste de messagerie	n.f.	
spa	lista de correo	n.f.	[ESP, MEX]
spa	lista de distribución	n.f.	
cat	llista de distribució	n.f.	
cat	llista de correu	n.f.	
por	lista de distribuição	s.f.	[BRA, POR]
por	mailing list	s.m.	[BRA, POR]
por	lista de correo	s.f.	[POR]
por	lista de envío	s.f.	[POR]
ita	lista di posta elettronica	s.f.	
ita	elenco postale	s.m.	
ita	lista di distribuzione	s.f.	
glg	rolda	s.f.	

listă de întrebări frecvente⇒document
FAQ

listă numerotată⇒listă ordonată

	listă ordonată (190)	s.f.	
ron	listă numerotată	s.f.	
eng	numbered list		
eng	ordered list		
fra	liste numérotée	n.f.	
fra	liste ordonnée	n.f.	
spa	lista numerada	n.f.	[ESP, MEX]
spa	lista ordenada	n.f.	
cat	llista numerada	n.f.	
cat	llista ordenada	n.f.	
por	lista numerada	s.f.	[BRA, POR]
por	lista ordenada	s.f.	[BRA, POR]
ita	lista numerata	s.f.	
ita	lista ordinata	s.f.	
glg	lista numerada	f.	
glg	lista ordenada	f.	

locator uniform de resurse⇒URL

luptător informațional (127) s.m.

eng	information warrior		
fra	cyberguerrier	n.m.	
fra	guerrier de l'information	n.m.	
fra	infoguerrier	n.m.	
fra	guerrier de l'info	n.m.	
spa	ciberguerrero	n.m.	[ARG, MEX]
spa	infoguerrero	n.m.	[MEX]
spa	rastreador de información	n.m.	[ESP]
cat	cercador d'informació	n.m.	

por	ciberguerreiro	s.m.	[BRA, POR]
ita	cibermiliziano	s.m.	
glg	ciberguerreiro	s.m.	

M

machetă-chestionar⇒machetă de
interogare

	machetă de interogare (223)	s.f.	
ron	machetă-chestionar	s.f.	
eng	query template		
fra	modèle d'interrogation	n.m.	
spa	modelo de consulta	n.m.	
spa	plantilla de consulta	n.f.	[ESP]
cat	plantilla de consulta	n.f.	
por	modelo de consulta	s.m.	
por	modelo de interrogação	s.m.	[POR]
ita	modello di interrogazione	s.m.	
glg	modelo de consulta	m.	

magazin electronic⇒prăvălie on-line

	magazin electronic automat (229)	s.n.	
eng	roboshop		
eng	intelligent shopping agent		
fra	robomarché	n.m.	
fra	cyberassistant commercial	n.m.	
fra	assistant commercial intelligent	n.m.	
fra	robot magasinier	n.m.	
fra	assistant magasinier	n.m.	
fra	assistant d'achat	n.m.	
fra	agent de magasinage	n.m.	
spa	ciberasistente	n.m. y.f.	[MEX]
spa	agente comercial inteligente	n.m. y.f.	[MEX]
spa	ciberasistente comercial	n.m.	[ARG]
spa	cibercomercio	n.m.	[ESP]
spa	asistente comercial inteligente	n.m.	[ESP]
cat	assistent comercial intel·ligent	n.m.	
cat	ciberbotiga	n.f.	
por	ciberassistente comercial	s.m.	[BRA, POR]
por	assistente comercial inteligente	s.2g.	[BRA, POR]
por	robotmercado	s.m.	[BRA, POR]
ita	robot per acquisti	s.m.	
ita	agente intelligente per acquisti	s.m.	
glg	tenda automática	f.	

magazin virtual⇒prăvălie on-line

magistrală principală a unei
rețele⇒backbone

	mail nedorit (251)	s.n.	
eng	spam	n.	
	NOTE		Has its origin in Shoulder of Pork on hAM, or Super Processed Artificial Meat, a trade name.
fra	pollurriel	n.m.	
fra	message-poubelle	n.m.	
fra	message-réseau	n.m.	

spa	mensaje basura	n.m.	[ARG, MEX]
spa	bombardeo publicitario	n.m.	[ESP]
spa	buzonfia	n.f.	[ESP]
spa	publicidad indiscriminada	n.f.	[ESP]
cat	spam	n.m.	
cat	correu brossa	n.m.	
cat	publicitat indiscriminada	n.f.	
por	spam	s.m.	
por	correspondência não solicitada	s.f.	
ita	messaggio spazzatura	s.m.	
glg	correo (electrónico) lixo	m.	

manipulator de mesaje⇒MX

mapare a imaginii (119) s.f.

eng	image mapping		
fra	mappage d'image	n.m.	
fra	placage d'image	n.m.	
spa	topografía de imagen	n.f.	[MEX]
spa	recorrido de imagen	n.m.	[ARG]
spa	hiperimagen	n.f.	[ESP]
spa	imagen cliqueable	n.f.	[ESP]
cat	mapatge d'imatge	n.m.	
cat	topografia d'imatge	n.f.	
por	mapeamento de imagem	s.m.	
por	image mapping	s.f.	[POR]
ita	mappatura di immagini	s.f.	
glg	mapa de imaxe	m.	

marcaj⇒etichetă

marker logic⇒etichetă logică

mesagerie numerică (191) s.f.

eng	numeric messaging		
fra	messaging numérique	n.f.	
spa	mensajería numérica	n.f.	[ARG, MEX]
spa	mensaje numérico	n.m.	[ESP]
cat	missatge numèric	n.m.	
por	serviço de mensagem numérica	n.m.	[POR]
ita	messaggeria digitale	s.f.	
glg	mensaxeria dixital	f.	

mesaj afișat într-un grup de discuții (12) s.n.

ron	posting	s.n.	
eng	article		
eng	posting		
eng	news posting		
eng	newsgroup article		
fra	article	n.m.	
fra	contribution	n.f.	
fra	article de discussion	n.m.	
fra	article de forum	n.m.	
spa	artículo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	artículo de grupo de noticias	n.m.	[MEX]
spa	contribución	n.f.	[MEX]
spa	artículo de discusión	n.m.	[ESP]
cat	article de discussió	n.m.	
cat	article de grup de notícies	n.m.	
por	artigo	s.f.	[BRA, POR]
por	artigo para discussão	s.f.	[POR]
por	contribuição	s.f.	[POR]
ita	articolo	s.m.	

ita	messaggio spedito a un gruppo di discussione	s.m.	
glg	artigo de discusión	m.	
glg	achega	s.f.	

mesaj deplasat⇒mesaj provocator

mesaje înlănțuite pe o singură temă (263) s.n.

eng	threaded messaging		
fra	messaging thématique	n.f.	
spa	mensajería temática	n.f.	
cat	missatge temàtica	n.m.	
por	serviço de mensagens temáticas	s.m.	[BRA, POR]
ita	messaggeria tematica	s.f.	
glg	mensaxeria temática	f.	

mesaj informațional (121) s.n.

eng	informational message		
fra	message informatif	n.m.	
spa	mensaje informativo	n.m.	
spa	mensaje de información	n.m.	[MEX]
cat	missatge informatiu	n.m.	
por	mensagem informativa	s.f.	[BRA, POR]
ita	messaggio informativo	s.m.	
glg	mensaxe informativa	f.	

mesaj inutil (146) s.n.

eng	junk E-mail		
eng	junk mail		
fra	pourriel	n.m.	
fra	courrier électronique poubelle	n.m.	
fra	courrier poubelle	n.m.	
fra	courriel-rebut	n.m.	
fra	courrier-poubelle	n.m.	
fra	publicité-rebut	n.f.	
fra	pub-rebut	n.f.	
spa	correo electrónico basura	n.m.	[ARG, MEX]
spa	correo basura	n.m.	[ESP, MEX]
cat	correu brossa	n.m.	
por	e-mail lixo	s.m.	
por	lixo de e-mail	s.m.	
por	trash	s.m.	
por	spam	s.m.	[BRA, POR]
por	correio lixo	s.m.	[POR]
ita	posta spazzatura	s.f.	
glg	correo (electrónico) lixo	m.	

mesaj provocator (95) s.n.

ron	mesaj deplasat	s.n.	
eng	flame	n.	
eng	flaming		
fra	flamme	n.f.	
fra	coup de feu	n.m.	
fra	réponse furieuse	n.f.	
spa	flama	n.f.	[ARG, MEX]
spa	flamazo	n.m.	[MEX]
spa	llama	n.f.	[MEX]
spa	respuesta insultante	n.f.	[MEX]
spa	desahogo	n.m.	[ESP, MEX]
spa	cabreo	n.m.	[ESP]
cat	emprenyament	n.m.	
por	flame	s.f.	
por	discussão acalorada	s.f.	
por	chama	s.f.	[BRA, POR]

ita	messaggio di fuoco	s.m.
ita	intervento risentito	s.m.
ita	fiammata	s.f.
ita	flame	s.m. (rar. f.)
glg	provocación	s.f.

mesaj reflectat (27) s.n.

eng	bounce message	
fra	avis de non-livraison	n.m.
fra	retour à l'envoyeur	n.m.
spa	mensaje devuelto	n.m. [MEX]
spa	mensaje rebotado	n.m. [ARG, MEX]
spa	rebotado	n.m. [ESP]
spa	rebote	n.m. [ESP]
cat	missatge retornat	n.m.
por	bounce	s.m.
por	aviso de retorno	s.m. [POR]
ita	messaggio di rinvio al mittente	s.m.
ita	rinvio al mittente	s.m.
glg	mensaxe rebotada	f.
glg	mensaxe devolvida	f.

mesajul propriu-zis ⇒ *corpul mesajului*

microtranzacție electronică (165) s.f.

eng	microtransaction	
eng	microcommerce transaction	
fra	microtransaction	n.f.
spa	microtransacción	n.f.
cat	microtransacció	n.f.
por	transação eletrônica	s.f.
por	microtransacção	s.f. [POR]
ita	microtransazione	s.f.
glg	microtransacción	s.f.

mod de transfer asincron ⇒ *ATM*

modem cablat (33) s.n.

eng	cable modem	
fra	modem câblé	n.m.
fra	modem câble	n.m.
fra	modem-câble	n.m.
fra	câblo-modem	n.m.
spa	módem de cable	n.m. [ESP, MEX]
spa	módem a cable	n.m. [ARG]
cat	mòdem de cable	n.m.
por	modem de conexão via cabo	s.m.
por	cable modem	s.m.
por	modem de cabo	s.m. [POR]
ita	cavo modem	s.m.
glg	módem de cable	m.

modem fără fir ⇒ *modem radio*

modem radio (225) s.n.

ron	modem fără fir	s.n.
eng	radio modem	
eng	cordless modem	
eng	wireless modem	
fra	modem sans fil	n.m.
fra	modem radio	n.m.
spa	módem inalámbrico	n.m.
spa	módem por radio	n.m. [ESP]
cat	mòdem per ràdio	n.m.
cat	mòdem sense fils	n.m.
por	modem de conexão via rádio	s.m.

por	modem sem fio	s.m.	[POR]
ita	modem senza fili	s.m.	
glg	módem sen cable	m.	

moderator (168) s.m.

eng	moderator	
fra	animateur	n.m.
fra	modérateur	n.m.
spa	moderador	n.m.
cat	moderador	n.m.
por	mediador	s.m.
por	moderador	s.m. [BRA, POR]
ita	moderatore	s.m.
glg	moderador	s.m.

moderator al unei liste de discuții (159)

		s.m.
eng	mailing list moderator	
fra	distributeur de courrier	n.m.
fra	modérateur de liste	n.m.
spa	moderador de lista de distribución	n.m.
		[ESP, MEX]
spa	distribuidor de lista de correo	n.m.
		[ARG]
cat	moderador de llista de distribució	n.m.
por	mediador de lista de debate	s.m.
por	moderador	s.m.
por	distribuidor de correio	s.m. [POR]
ita	moderatore di lista	s.m.
glg	moderador dunha rolda	m.

modul de extensie prin inserție ⇒ *plug-in*

monedă electronică (49) s.f.

ron	bani electronici	s.m.
ron	bani digitali	s.m.
eng	cybercash	
eng	electronic cash	
eng	digital cash	
eng	E-money	
eng	electronic money	
eng	digital money	
eng	Internet currency	
eng	electronic currency	
eng	digicash	
fra	argent électronique	n.m.
fra	argent numérique	n.m.
fra	argent virtuel	n.m.
fra	cyberargent	n.m.
spa	dinero electrónico	n.m. [ARG, MEX]
spa	dinero digital	n.m. [ESP, MEX]
spa	dinero virtual	n.m. [ARG]
spa	moneda virtual	n.f. [ESP]
cat	cibercèntims	n.m.pl
cat	diners digitals	n.m.pl
cat	moneda virtual	n.f.
por	digicash	s.m.
por	dinheiro eletrônico	s.m.
por	dinheiro digital	s.m. [POR]
por	dinheiro virtual	s.m. [POR]
por	dinheiro eletrônico	s.m. [POR]
ita	moneta elettronica	s.f.
ita	denaro elettronico	s.m.
ita	moneta digitale	s.f.
ita	moneta virtuale	s.f.
ita	valuta elettronica	s.f.
glg	diñeiro electrónico	m.

motor de căutare (237)		<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	search engine	<i>s.n.</i>	
<i>eng</i>	search engine		
<i>fra</i>	moteur de recherche	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	chercheur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	máquina de búsqueda	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	sistema de búsqueda	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	motor de búsqueda	<i>n.m.</i>	[ARG, ESP]
<i>spa</i>	buscador	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	indexador de información	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	motor de cerca	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	mecanismo de busca	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	mecanismo de pesquisa	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	search engine	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	motor de pesquisa	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	motore di ricerca	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	buscador	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	motor de busca	<i>m.</i>	

MX (157)		<i>s.n.</i>	
<i>ron</i>	manipulator de mesaj	<i>s.n.</i>	
<i>eng</i>	mail exchanger		
<i>eng</i>	MX		
<i>fra</i>	messenger	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	échangeur de courrier	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	mensajero	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	MX	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	mensajero de correo	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	programa servidor de correo	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	programa servidor de correu	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	exchanger	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	mensageiro	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	smistatore di posta	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	programa distribuidor de correo	<i>m.</i>	

N

navigare în rețea (138)		<i>s.f.</i>	
<i>ron</i>	navigare pe Internet	<i>s.f.</i>	
<i>eng</i>	Internet surfing		
<i>eng</i>	Net surfing		
<i>eng</i>	surfing		
<i>fra</i>	surf sur Internet	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	surf sur le Net	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	surf	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	cybersurf	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	surfing sur Internet	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	Netsurfing	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	surfing	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	balade sur Internet	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	balade	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	navegación por Internet	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	navegación por la Red	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	surfeare en Internet	<i>v.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	hacer surf en Internet	<i>v.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	navegar	<i>v.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	navegar	<i>v.</i>	
<i>por</i>	surfar	<i>v.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	navegar	<i>v.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	navegação	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	navegação na Internet	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>por</i>	navegação na rede	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	navigazione Internet	<i>s.f.</i>	
<i>ita</i>	(net)surfing	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	surfing	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	navegar	<i>v.</i>	
<i>glg</i>	navegar en/por Internet	<i>v.</i>	

<i>glg</i>	navegar pola Rede	<i>v.</i>
<i>glg</i>	surfar	<i>v.</i>

navigare pe Internet ⇒ *navigare în rețea*

navigare virtuală ⇒ *turism virtual*

navigator 1. ⇒ browser

2. (170)	<i>s.m.</i>	
<i>ron</i>	surfer	<i>s.m.</i>
<i>eng</i>	nethead	
<i>eng</i>	network surfer	
<i>eng</i>	surfer	
<i>fra</i>	inforoutier	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	surfeur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	cybersurfeur	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	netsurfer	<i>n.m.</i>
<i>fra</i>	surfer	<i>n.m.</i>
<i>spa</i>	surfista	<i>n.m.y.f.</i>
<i>spa</i>	navegador	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	navegador	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	surfista de rede	<i>s.2g.</i>
<i>por</i>	infonavegador	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	navegador	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	surfista	<i>s.m./f.</i>
<i>glg</i>	internauta	<i>s.m./f.</i>
<i>glg</i>	cibernauta	<i>s.m./f.</i>
<i>glg</i>	infonauta	<i>m./f.</i>
<i>glg</i>	surfeiro	<i>m.</i>
<i>glg</i>	navegante	<i>s.m.</i>

navigator Internet (131) *s.m.*

<i>ron</i>	surfer Internet	<i>s.m.</i>
<i>ron</i>	internaut	<i>s.m.</i>
<i>eng</i>	internaut	
<i>eng</i>	internetter	
<i>eng</i>	Internet surfer	
<i>eng</i>	Net surfer	
<i>fra</i>	internaute	<i>n.é.</i>
<i>fra</i>	infonaute	<i>n.é.</i>
<i>fra</i>	cybernaute	<i>n.é.</i>
<i>fra</i>	Webnaute	<i>n.é.</i>
<i>spa</i>	internauta	<i>n.m.y.f.</i>
<i>spa</i>	ciuredano	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	internauta	<i>n.m.</i>
<i>por</i>	navegador de Internet	<i>s.m.</i>
<i>por</i>	internauta	<i>s.2g.</i>
<i>por</i>	surfista da Rede	<i>s.2g.</i>
<i>por</i>	infonauta	<i>s.2g.</i>
<i>ita</i>	internatuta	<i>s.m./f.</i>
<i>ita</i>	internettista	<i>s.m./f.</i>
<i>ita</i>	internettiano	<i>s.m.</i>
<i>ita</i>	surfista	<i>s.m./f.</i>
<i>glg</i>	internauta	<i>s.m./f.</i>
<i>glg</i>	cibernauta	<i>s.m./f.</i>
<i>glg</i>	infonauta	<i>m./f.</i>
<i>glg</i>	navegante	<i>s.m./f.</i>
<i>glg</i>	surfeiro	<i>m.</i>

navigator pe Internet (53) *s.m.*

<i>eng</i>	cybernaut	
<i>eng</i>	cyber surfer	
<i>fra</i>	cybernaute	<i>n.é.</i>
<i>fra</i>	internaute	<i>n.é.</i>
<i>spa</i>	cibernauta	<i>n.m.y.f.</i>
<i>spa</i>	internauta	<i>n.m.y.f.</i>
<i>cat</i>	cibernauta	<i>n.m.</i>
<i>cat</i>	internauta	<i>n.m.</i>

por	cibernauta	s.2g.	[BRA, POR]
por	surfista da Rede	s.2g.	
por	internauta	s.2g.	
ita	cibernauta	s.m./f.	
ita	cibernavigatore	s.m.	
glg	internauta	s.m./f.	
glg	cibernauta	s.m./f.	
glg	infonauta	m./f.	
glg	navegante	s.m./f.	
glg	surfeiro	m.	

navigator Web (297) s.m.

eng	Web surfer		
fra	internaute	n.é.	[FRA]
fra	infonaute	n.é.	
fra	cybernaute	n.é.	
fra	Webnaute	n.é.	
spa	webnauta	n.m.y.f.	[MEX]
spa	rednauta	n.m.y.f.	[MEX]
spa	internauta	n.m.y.f.	[MEX]
spa	navegador de webs	n.m.	[ESP]
cat	navegador de webs	n.m.	
cat	cibernauta	n.m.	
por	internauta	s.2g.	
por	surfista Web	s.2g.	
por	navegador da Web	s.m.	[POR]
ita	Webnauta	s.m./f.	
ita	surfista	s.m./f.	
glg	internauta	s.m./f.	
glg	cibernauta	s.m./f.	
glg	infonauta	m./f.	
glg	navegante	s.m./f.	
glg	surfeiro	m.	

netichetă (171) s.f.

ron	eticheta Internet	s.f.	
eng	netiquette		
eng	network etiquette		
eng	Net ethics		
fra	netiquette	n.f.	
fra	étiquette de réseau	n.f.	
fra	savoir-vivre en réseau	n.m.	
fra	étiquette d'Internet	n.f.	
fra	étiquette du Net	n.f.	
fra	étiquette du réseau	n.f.	
spa	etiqueta de red	n.f.	[ARG, MEX]
spa	ética de la Red	n.f.	[MEX]
spa	ciberetiqueta	n.f.	[ESP]
spa	ciberurbanidad	n.f.	[ESP]
cat	etiqueta de xarxa	n.f.	
cat	ciberetiqueta	n.f.	
por	netiquette	s.f.	
por	etiqueta da internet	s.f.	
por	netética	s.f.	[POR]
ita	etichetta di Rete	s.f.	
ita	galateo di Rete	s.m.	
ita	cibergalateo	s.m.	
ita	retichetta	s.f.	
ita	netiquette	s.f.	
glg	ética de Internet	f.	
glg	etiqueta na Rede	f.	
glg	netiqueta	s.f.	

netreprenor (174) s.m.

eng	Netreprenor		
fra	entrepreneur Internet	n.m.	
spa	empresario de la Red	n.m.	[MEX]
spa	empresario de Internet	n.m.	[MEX]
spa	empresario de la Web	n.m.	[MEX]
spa	ciberempresario	n.m.	[MEX]

spa	Netreprenor	n.m.	[ESP]
cat	empresari de la xarxa	n.m.	
cat	ciberempresari	n.m.	
por	empreendedor de Internet	s.m.	
ita	imprenditore della Rete	s.m.	
glg	empresario de Internet	m.	

netățean (172) s.m.

eng	Netizen		
eng	Network Citizen		
eng	Webster		
fra	cybernaute	n.é.	
fra	cybérien	n.m.	
fra	citoyen du Web	n.m.	
fra	citoyen d'Internet	n.m.	
fra	citoyen du Net	n.m.	
spa	ciudadano de la Red	n.m.	[ARG, MEX]
spa	ciudadano de la Web	n.m.	[MEX]
spa	ciberiano	n.m.	[MEX]
spa	ciberciudadano	n.m.	[ESP]
spa	ciuredano	n.m.	[ESP]
cat	ciberciudadà	n.m.	
cat	ciudadà d'Internet	n.m.	
por	cidadão da internet	s.m.	
por	cibernauta	s.2g.	[POR]
ita	cibercittadino	s.m.	
ita	cittadino della Rete	s.m.	
ita	cittadino del Web	s.m.	
glg	ciudadán da rede	m.	

newsgroup⇒grup de știri**news reader (187)** s.n.

ron	receptor de știri	s.n.	
ron	cititor de știri	s.n.	
eng	news reader		
eng	news client		
fra	lecteur de forum	n.m.	
fra	lecteur de nouvelles	n.m.	
fra	lecteur de nouvelles Usenet	n.m.	
fra	logiciel de lecture de nouvelles	n.m.	
spa	lector de noticias	n.m.	[ARG, MEX]
spa	lector de foro	n.m.	[MEX]
spa	lector de grupos de discusión	n.m.	[ESP]
cat	lector de grups de discussió	n.m.	
cat	lector de notícies	n.m.	
por	leitor de notícias	s.m.	[BRA, POR]
por	leitor de fórum	s.m.	[POR]
por	membro do grupo de discussão	s.m.	[POR]
ita	lettore di news	s.m.	
ita	programma per la lettura di news	s.m.	
glg	lector de novas	m.	
glg	subscritor dun grupo de novas	m.	

NOC (184) s.n.

ron	centru de Operațiuni de Rețea	s.n.	
eng	Network Operations Center		
eng	NOC		
fra	centre d'exploitation du réseau	n.m.	
spa	centro de operación de red	n.m.	[MEX]
spa	Centro de Operaciones de Red	n.m.	[ARG]
spa	NOC	n.m.	[ARG]
spa	centro de operaciones de redes	n.m.	[ESP]
cat	centre d'operacions de xarxes	n.m.	

por	Network Operations Center	s.f.	
por	centro de exploração da rede		s.m.
		[POR]	
ita	centro operazioni di rete		s.m.
ita	NOC		s.m.
glg	centro de operaci3ns de rede		m.

novice (73) s.m.

ron	începător		s.m.
eng	dummy		
eng	newbie		
fra	internaute novice		n.é.
fra	novice		n.é.
fra	cybernovice		n.é.
fra	utilisateur novice		n.m.
spa	novato		n.m. [MEX]
spa	usuario nuevo		n.m. [MEX]
spa	internauta novato		n.m. [ARG]
spa	principiante		n.m. y f. [ESP]
spa	peznauta		n.m. y f. [ESP]
cat	principiant		n.e.
cat	passerell		n.e.
por	iniciante		s.2g.
por	neófito		s.m.
por	caloiro		s.m. [POR]
por	internauta novato		s.m. [POR]
por	novato		s.m. [POR]
ita	novellino		s.m.
ita	principiante		s.m./f.
ita	novizio		s.m.
glg	novato		s.m./adx.
glg	principiante		s.m./adx.

nume de domeniu (68) s.n.

eng	domain name		
fra	nom de domaine		n.m.
spa	nombre de dominio		n.m.
cat	nom de domini		n.m.
por	nome de domínio		s.m. [BRA, POR]
ita	nome di dominio		s.m.
glg	nome do dominio		m.

nume de domeniu de prim nivel (265)

			s.n.
eng	top-level domain name		
fra	nom de domaine de premier niveau		n.m.
fra	nom de domaine principal		n.m.
fra	nom de domaine de tête		n.m.
spa	nombre de dominio de primer nivel		n.m.
		[ARG]	
spa	nombre de dominio principal		n.m.
		[MEX]	
spa	nombre de dominio de nivel superior		n.m.
		[ESP]	
cat	nom de domini de nivell superior		n.m.
por	nome de domínio de nível superior		s.m.
por	nome de domínio de primeiro nível		s.m.
		[POR]	
ita	nome di dominio di livello superiore		s.m.
glg	nome do dominio principal		m.
glg	nome do primeiro dominio		m.

nume Internet (52) s.n.

ron	host name		s.n.
ron	numele calculatorului gazdă		s.n.
eng	cybername		
eng	Internet name		
eng	host name		
fra	nom Internet		n.m.

fra	nom d'hôte		n.m.
fra	nom internet		n.m. [FRA]
fra	adresse Internet		n.f.
spa	nombre electrónico		n.m. [MEX]
spa	nombre Internet		n.m. [MEX]
spa	nombre en Internet		n.m. [MEX]
spa	nombre cibernético		n.m. [MEX]
spa	cibernombre		n.m. [ARG, ESP]
spa	nombre del servidor		n.m. [ESP]
cat	nom del servidor		n.m.
por	nome na Internet		s.m.
por	host name		s.m. [BRA, POR]
por	cibernome		s.m. [POR]
por	nome Internet		s.m. [POR]
por	nome de hospedeiro		s.m. [POR]
ita	nome Internet		s.m.
ita	nome dell'host		s.m.
glg	nome en Internet		m.
glg	nome do servidor		m.

numele calculatorului gazdă⇒nume Internet

număr pentru acces local (150) s.n.

eng	local access number		
fra	numéro local d'accès		n.m.
fra	numéro d'accès local		n.m.
spa	número local de acceso		n.m. [MEX]
spa	número de acceso local		n.m. [ARG, MEX]
spa	número de acceso telefónico		n.m. [ESP]
cat	numéro d'accés telefònic		n.m.
por	numero de acesso local		s.m.
por	numero local de acesso		s.m. [POR]
ita	numero locale di accesso		s.m.
ita	numero di accesso locale		s.m.
glg	numero de acesso local		m.

O

ofertant de informații (126) s.m.

eng	information pusher		
fra	pousseur d'information		n.m.
fra	logiciel de pousser		n.m.
fra	logiciel client pousseur		n.m.
spa	traficante de información		n.m. [MEX]
spa	propiciador de información		n.m. [ARG]
spa	información no solicitada		n.f. [ESP]
cat	difusor d'informació		n.f.
por	disseminador de informação		s.m.
ita	diffusore di informazione		s.m.
glg	difusor de informação		m.

operator de sistem⇒SYSOP

P

pagini albe Internet (299)	<i>s.f.</i>
<i>eng</i> white pages	
<i>eng</i> Internet white pages	
<i>fra</i> pages blanches Internet	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> pages blanches	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> répertoire de pages blanches	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> páginas blancas Internet	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> páginas blancas	<i>n.f.pl.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> sección blanca	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> páginas blancas de Internet	<i>n.f.pl.</i> [ARG, ESP]
<i>cat</i> pàgines blanques	<i>n.f.pl.</i>
<i>cat</i> pàgines blanques d'Internet	<i>n.f.pl.</i>
<i>por</i> white pages	<i>s.f.pl.</i>
<i>por</i> páginas brancas da Internet	<i>s.f.pl.</i> [POR]
<i>ita</i> pagine bianche (Internet)	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> páxinas brancas de Internet	<i>f.pl.</i>

pagină (de) Web (294)	<i>s.f.</i>
<i>eng</i> Web page	
<i>fra</i> page Web	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> page entoillée	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i> page toilée	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i> page sur la toile	<i>n.f.</i> [FRA]
<i>fra</i> page W3	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> página Web	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> página en la Web	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>cat</i> pàgina web	<i>n.f.</i>
<i>por</i> página da Web	<i>s.f.</i>
<i>por</i> página Web	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> pagina web	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> páxina web	<i>f.</i>

pagină (de) Web proprie (110)	<i>s.f.</i>
<i>ron</i> home page	<i>s.n.</i>
<i>eng</i> home page	
<i>eng</i> welcome page	
<i>eng</i> welcome frame	
<i>fra</i> page d'accueil	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> página inicial	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> página principal	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> página de entrada	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> página raíz	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> página frontal	<i>n.f.</i> [MEX]
<i>spa</i> portada	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>spa</i> página de bienvenida	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>cat</i> pàgina principal	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> pàgina inicial	<i>n.f.</i>
<i>por</i> página de apresentação	<i>s.f.</i>
<i>por</i> homepage	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> página principal	<i>s.f.</i>
<i>por</i> página de acolhimento	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> pagina iniziale	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> pagina principale	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> páxina inicial	<i>f.</i>
<i>glg</i> páxina principal	<i>f.</i>

pagină implicită (58)	<i>s.f.</i>
<i>eng</i> default page	
<i>fra</i> page de départ	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> page implicite	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> page par défaut	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> page d'ouverture	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> page de démarrage	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> página implícita	<i>n.f.</i> [MEX]

<i>spa</i> página por omisión	<i>n.f.</i> [ARG]
<i>spa</i> página por defecto	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>spa</i> página inicial	<i>n.f.</i> [ESP]
<i>cat</i> pàgina per defecte	<i>n.f.</i>
<i>cat</i> pàgina inicial	<i>n.f.</i>
<i>por</i> página default	<i>s.f.</i>
<i>por</i> página padrão	<i>s.f.</i>
<i>por</i> página por defeito	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> pagina iniziale	<i>s.f.</i>
<i>ita</i> pagina di default	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> páxina por defecto	<i>f.</i>

pagină Web personală (206)	<i>s.f.</i>
<i>eng</i> personal home page	
<i>eng</i> personWeb	
<i>eng</i> persoWeb	
<i>fra</i> page perso	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> page Web personnelle	<i>n.f.</i>
<i>fra</i> page personnelle	<i>n.f.</i>
<i>spa</i> página Web personal	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
<i>spa</i> página personal	<i>n.f.</i> [ESP, MEX]
<i>cat</i> pàgina personal	<i>n.f.</i>
<i>por</i> página pessoal	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> home page pessoal	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> página pessoal de acolhimento	<i>s.f.</i> [POR]
<i>ita</i> pagina (web) personale	<i>s.f.</i>
<i>glg</i> páxina pessoal	<i>f.</i>

PAP (204)	<i>s.n.</i>
<i>ron</i> protocol de autentificare cu / prin parolă	<i>s.n.</i>
<i>eng</i> Password Authentication Protocol	
<i>eng</i> PAP	
<i>fra</i> protocole d'identification de mot de passe	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> protocole d'identification par mot de passe	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> protocole PAP	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> PAP	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> protocole d'authentification PAP	<i>n.m.</i>
<i>fra</i> protocole d'authentification par mot de passe	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> protocolo de autenticación de contraseña	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> protocolo de autenticación de contraseña	<i>n.m.</i> [MEX]
<i>spa</i> PAP	<i>n.m.</i>
<i>spa</i> Protocolo de Identificación de Palabra de Acceso	<i>n.m.</i> [ARG]
<i>spa</i> protocolo de verificación de contraseña	<i>n.m.</i> [ESP]
<i>cat</i> protocol d'autenficació de contrasenya	<i>n.m.</i>
<i>cat</i> PAP	<i>n.m.</i>
<i>por</i> PAP	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
<i>por</i> protocolo de identificação de palavra-chave	<i>s.m.</i> [POR]
<i>ita</i> protocollo di autenticazione della password	<i>s.m.</i>
<i>ita</i> PAP	<i>s.m.</i>
<i>glg</i> protocolo de identificação da chave de acesso	<i>m.</i>
<i>glg</i> PAP	<i>m.</i>

parafoc⇒firewall

pe Internet ⇒ prin Internet

pirat mobil pe Internet (189) *s.m.*

ron	haiduc pe Internet	<i>s.m.</i>	
eng	nomad		
eng	road warrior		
eng	wired worker		
eng	l-way worker		
eng	hypeway worker		
fra	nomade	<i>n.é.</i>	
fra	travailleur nomade	<i>n.m.</i>	
fra	itinérant	<i>n.m.</i>	
fra	travailleur itinérant	<i>n.m.</i>	
fra	mobile	<i>n.é.</i>	
fra	travailleur mobile	<i>n.m.</i>	
fra	inforoutard	<i>n.m.</i>	
spa	nómada	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	itinerante	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	vagabundo	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	usuario	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	usuari	<i>n.m.</i>	
cat	nómada	<i>n.m.</i>	
por	trabalhador plugado	<i>s.m.</i>	
por	itinerante	<i>s.2g.</i>	[POR]
por	nómada	<i>s.2g.</i>	[POR]
ita	cibernomade	<i>s.m./f.</i>	
ita	nomade della Rete	<i>s.m./f.</i>	
glg	nómada	<i>s.m. e.f./adx.</i>	

PISN (217) *s.n.*

ron	rețea privată cu servicii integrate	<i>s.f.</i>	
eng	Private Integrated Service Network		
eng	PISN		
eng	Private Integrated Services Network		
fra	réseau privé à intégration de services	<i>n.m.</i>	
fra	RPIS	<i>n.m.</i>	
spa	red privada de servicios integrados	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	PISN	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	Red de Servicios Privados Integrados	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	red privada de integración de servicios	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	xarxa privada d'integració de serveis	<i>n.f.</i>	
cat	PISN	<i>n.f.</i>	
por	rede privada de integração de serviços	<i>s.f.</i>	
por	RPIS	<i>s.f.</i>	
ita	rete privata a integrazione di servizi	<i>s.f.</i>	
ita	PISN	<i>s.f.</i>	
glg	rede privada de servicios integrados	<i>f.</i>	

plată electronică (164) *s.f.*

eng	micropayment		
fra	micropaiement	<i>n.m.</i>	
spa	micropago	<i>n.m.</i>	
cat	micropagament	<i>n.m.</i>	
por	micropagamento	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
ita	micropagamento	<i>s.m.</i>	
glg	micropagamento	<i>s.m.</i>	

plug-in (210) *s.n.*

ron	modul de extensie prin inserție	<i>s.n.</i>	
eng	plug-in	<i>n.</i>	
fra	module d'extension	<i>n.m.</i>	
fra	plugiciel	<i>n.m.</i>	
spa	accesorio	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	enchufe	<i>n.m.</i>	[MEX]

spa	módulo de extensión	<i>n.m.</i>	[ARG]
spa	conector	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	plugin	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	connector	<i>n.m.</i>	
cat	extensió	<i>n.f.</i>	
por	extensão	<i>s.f.</i>	
por	plug-in	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	módulo de extensão	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	modulo aggiuntivo	<i>s.m.</i>	
ita	estensione	<i>s.f.</i>	
ita	programma d'appoggio	<i>s.m.</i>	
glg	módulo de extensión	<i>m.</i>	
glg	extensión	<i>s.f.</i>	

poartă de acces pentru e-mail (158) *s.f.*

eng	mail gateway		
fra	passerelle de courrier	<i>n.f.</i>	
fra	passerelle de messagerie	<i>n.f.</i>	
spa	pasarela de correo	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
spa	compuerta de correo	<i>n.f.</i>	[ARG]
cat	passarel·la de correu	<i>n.f.</i>	
por	gateway de correio	<i>s.m.</i>	
por	gateway de correio eletrônico	<i>s.m.</i>	
por	porta de conversão de correio	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	interprete di posta elettronica	<i>s.m.</i>	
glg	pasarela de correo	<i>f.</i>	

poartă de acces pentru plată electronică (205) *s.f.*

eng	payment gateway		
fra	passerelle de paiement	<i>n.f.</i>	
spa	pasarela de pago	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	ruta de pago	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	vía de pago	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	compuerta de pago	<i>n.f.</i>	[ARG]
cat	passarel·la de pagament	<i>n.f.</i>	
por	portal de pagamento	<i>s.m.</i>	
ita	gateway di pagamento	<i>s.m.</i>	
glg	pasarela de pagamento	<i>f.</i>	

poartă primară ⇒ poartă principală

poartă principală (102) *s.f.*

ron	poartă primară	<i>s.f.</i>	
eng	front door		
fra	porte principale	<i>n.f.</i>	
spa	puerta principal	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	acceso principal	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	portal	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
cat	accés principal	<i>n.m.</i>	
cat	porta principal	<i>n.f.</i>	
cat	portal	<i>n.m.</i>	
por	porta de entrada	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
por	portal	<i>s.m.</i>	
por	porta principal	<i>s.f.</i>	[POR]
ita	porta principale	<i>s.f.</i>	
glg	porta principal	<i>f.</i>	
glg	acceso principal	<i>m.</i>	

poliția Internet (173) *s.f.*

eng	NetPolice		
eng	NetPol		
fra	police Internet	<i>n.f.</i>	
fra	police du Net	<i>n.f.</i>	
fra	cyberpolice	<i>n.f.</i>	
spa	policía de Internet	<i>n.m.</i>	

spa	polícia Internet	n.m.	[MEX]
spa	ciberpolícia	n.m.	[ESP, MEX]
spa	NetPol	n.m.	[MEX]
cat	ciberpolícia	n.f.	
cat	polícia d'Internet	n.f.	
por	net police	s.f.	
por	ciberpolícia	s.f.	[POR]
ita	polizia della Rete	s.f.	
ita	ciberpolizia	s.f.	
glg	polícia de Internet	f.	
glg	ciberpolícia	s.f.	

POP (212) s.n.

ron	punct de prezență	s.n.	
eng	point of presence		
eng	POP		
fra	point d'occupation	n.m.	
spa	punto de presencia	n.m.	[ESP, MEX]
spa	punto de ocupación	n.m.	[ARG, MEX]
spa	PoP	n.m.	[ESP]
cat	punt de presència	n.m.	
cat	POP	n.m.	
por	POP	s.m.	[BRA, POR]
por	ponto de presença	s.m.	
por	pontos de ligação	s.m.pl.	[POR]
ita	punto di connessione	s.m.	
ita	punto di presenza	s.m.	
ita	punto di accesso	s.m.	
ita	POP	s.m.	
glg	punto de presencia	m.	

portmoneu electronic (85) s.n.

eng	electronic wallet		
eng	cyberwallet		
fra	portefeuille électronique	n.m.	
fra	porte-monnaie électronique	n.m.	
spa	cartera electrónica	n.f.	[MEX]
spa	monedero electrónico	n.m.	[MEX]
spa	ciberbilletera	n.f.	[ARG]
spa	portamonedas electrónico	n.m.	[ESP]
cat	portamonedes electrònic	n.m.	
por	pasta eletrônica	s.f.	
por	porta-moedas eletrônico	s.m.	[POR]
por	porta-moedas multibanco	s.m.	[POR]
por	PMB	s.m.	[POR]
ita	portafoglio elettronico	s.m.	
glg	carteira eletrónica	f.	
glg	moedeiro electrónico	m.	

posting⇒mesaj afișat într-un grup de discuții

poșta clasică (248) s.f.

eng	S-mail		
eng	snail mail		
fra	courrier escargot	n.m.	
fra	courrier ordinaire	n.m.	
fra	courrier postal	n.m.	
fra	courrier poste	n.m.	
spa	correo normal	n.m.	[MEX]
spa	correo tradicional	n.m.	[MEX]
spa	correo caracol	n.m.	[MEX]
spa	correo tortuga	n.m.	[ESP]
spa	correo ordinario	n.m.	[ARG, ESP]
cat	correu tortuga	n.m.	
cat	correu normal	n.m.	
por	correio de lesmas	s.m.	

por	correio normal	s.m.	[POR]
ita	posta tradizionale	s.f.	
ita	posta ordinaria	s.f.	
ita	posta lumaca	s.f.	
glg	correo ordinario	m.	
glg	correo postal	m.	

poșta electronică⇒e-mail

PPP (211) s.n.

ron	protocol PPP	s.n.	
ron	protocol de conectare punct la punct	s.n.	
eng	Point-to-Point Protocol		
eng	PPP		
fra	protocole de point-à-point	n.m.	
fra	protocole point à point	n.m.	
fra	protocoles point-à-point	n.m.	
fra	protocoles PPP	n.m.	
fra	PPP	n.m.	
spa	protocolo punto a punto	n.m.	[ESP]
spa	PPP	n.m.	
spa	Protocolo Punto a Punto	n.m.	[ARG, MEX]
cat	protocol punt a punt	n.m.	
cat	PPP	n.m.	
por	PPP	s.m.	[BRA, POR]
por	protocolo ponto-a-ponto	s.m.	[BRA, POR]
ita	protocollo punto-punto	s.m.	
ita	PPP	s.m.	
glg	protocolo punto a punto	m.	
glg	PPP	m.	

primire de conținut⇒găzduire

prin Internet (200)

ron	pe Internet		
ron	în Internet		
eng	on the Net		
eng	on the Internet		
eng	on Internet		
fra	dans Internet		
fra	sur Internet		
fra	sur internet	[FRA]	
spa	en Internet	u.f.	
spa	en la red	u.f.	[ESP, MEX]
spa	por Internet	u.f.	[ARG, MEX]
cat	a Internet	u.f.	
cat	a la xarxa	u.f.	
por	na Internet	loc.	[BRA, POR]
ita	sulla Rete		
ita	in Rete		
ita	su Internet		
ita	in Internet		
glg	en Internet	loc.	
glg	na Rede	loc.	
glg	pola Rede	loc.	

priză la rețea⇒interfață software cu rețeaua

program de poștă electronică (156) s.n.

eng	mailer		
eng	mail program		
fra	logiciel de courrier électronique	n.m.	
fra	logiciel de courriel	n.m.	

fra	logiciel de messagerie électronique	n.m.	
fra	logiciel de messagerie	n.m.	
spa	programa de correo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	administrador de correo	n.m.	[MEX]
spa	programa cliente de correo	n.m.	[ESP]
cat	programa client de correu	n.m.	
cat	programa de correu electrònic	n.m.	
por	programa de correio eletrônico	s.m.	
por	programa de correio eletrônico	s.m.	
			[POR]
por	suporte lógico de correio eletrônico	s.m.	
			[POR]
ita	programma per la gestione della posta elettronica	s.m.	
glg	programa de xestión do correo electrónico	m.	

program de vizualizare (278) s.n.

eng	viewer		
fra	visionneur	n.m.	[FRA]
fra	visionneuse	n.f.	
fra	visualisateur	n.m.	
fra	visualiseur	n.m.	
fra	afficheur	n.m.	
spa	visualizador	n.m.	
spa	visor	n.m.	[ESP]
cat	visor	n.m.	
cat	visualitzador	n.m.	
por	viewer	s.m.	
por	visor	s.m.	[POR]
ita	visualizzatore	s.m.	
ita	riproduttore visivo	s.m.	
glg	visualizador	s.m.	

protecția ecranului (36) s.f.

eng	channels screen saver		
fra	écran de veille chaînes	n.m.	
spa	protector de pantalla de canales	n.m.	
			[MEX]
spa	salvapantallas	n.m.	[ESP]
cat	salvapantalles	n.m.	
por	protetor de tela	s.m.	
por	canais de protecção de ecrã	s.m.pl.	
			[POR]
ita	salvaschermo con canali	s.m.	
glg	salvapantalla con canles	s.m.	

protocol ATM⇒ATM

protocol de autentificare cu / prin parolă⇒PAP

protocol de conectare punct la punct⇒PPP

protocol de control al transmisiunii⇒TCP

protocol de folosire colectivă⇒protocol de partajare a resurselor

protocol de partajare a resurselor (227)

		s.n.	
ron	protocol de folosire colectivă	s.n.	
eng	resource sharing protocol		
fra	protocole de partage des ressources	n.m.	
spa	protocolo para compartir recursos	n.m.	
			[MEX]
spa	protocolo de intercambio de recursos		
		n.m.	[MEX]
spa	protocolo de recursos compartidos	n.m.	
			[ARG, ESP]
cat	protocol de recursos compartits	n.m.	
por	protocolo de compartilhamento de recursos		
		s.m.	
por	protocolo de partilha de recursos	s.m.	
			[POR]
ita	protocollo di condivisione risorse	s.m.	
glg	protocolo para compartir recursos	m.	

protocol de rutare Internet⇒RIP

protocol de transfer al fișierelor⇒FTP

protocol de transfer de documente hipertext⇒HTTP

Protocol Internet⇒IP

Protocol Internet pentru Linii Seriale⇒SLIP

protocol PGP (207) s.n.

eng	Pretty Good Privacy		
eng	PGP		
fra	logiciel de chiffrement PGP	n.m.	
fra	logiciel de cryptage PGP	n.m.	
fra	logiciel PGP	n.m.	
spa	privacidad bastante buena	n.f.	[ESP, MEX]
spa	privacidad de las buenas	n.f.	[ESP]
spa	PGP	n.f.	[ESP, MEX]
spa	muy buena privacidad	n.f.	[ARG]
cat	Programa PGP	n.m.	
cat	Intimitat Prou Bona	n.f.	
cat	PGP	n.m.	
por	PGP	s.m.	
por	Intimidade bastante boa	s.m.	[POR]
ita	riservatezza piuttosto buona	s.f.	
ita	PGP	s.f.	
glg	programa para unha confidencialidade óptima	m.	
glg	PGP	m.	

protocol PPP⇒PPP

protocol simplu pentru transfer e-mail⇒SMTP

protocol TCP/IP⇒TCP/IP

proxy (218) *s.m.*

ron	intermediar	<i>s.m.</i>
eng	proxy	
fra	mandataire	<i>n.é.</i>
spa	apoderado	<i>n.m.</i>
spa	proxy	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	alterno	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	proxy	<i>n.m.</i>
por	proxy	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	mandatário	<i>s.m.</i> [POR]
ita	intermediario	<i>s.m.</i>
ita	proxy	<i>s.m.</i>
glg	proxy	<i>s.m.</i>

prăvălie on-line (198) *s.f.*

ron	magazin virtual	<i>s.n.</i>
ron	magazin electronic	<i>s.n.</i>
eng	online store	
eng	online shop	
eng	virtual store	
eng	virtual shop	
fra	centre commercial Internet	<i>n.m.</i>
fra	centre commercial virtuel	<i>n.m.</i>
fra	centre commercial en ligne	<i>n.m.</i>
fra	cybergalerie	<i>n.f.</i> [FRA]
fra	galerie marchande Internet	<i>n.f.</i>
fra	galerie marchande virtuelle	<i>n.f.</i>
fra	galerie commerciale virtuelle	<i>n.f.</i>
fra	galerie marchande en ligne	<i>n.f.</i>
fra	galerie commerciale en ligne	<i>n.f.</i>
spa	tienda virtual	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	cibertienda	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	tienda electrónica	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	tienda en línea	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	negocio en línea	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	ciberalmacén virtual	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	cibermagatzem	<i>n.m.</i>
cat	magatzem virtual	<i>n.m.</i>
cat	ciberbotiga	<i>n.f.</i>
cat	botiga en línia	<i>n.f.</i>
por	loja virtual	<i>s.f.</i> [BRA, POR]
por	ciberloja	<i>s.f.</i> [POR]
por	loja electrónica	<i>s.f.</i> [POR]
ita	negozio virtuale	<i>s.m.</i>
ita	cibernegozio	<i>s.m.</i>
glg	tenda electrónica	<i>f.</i>

pseudonim⇒*alias*

publicitate interactivă (130) *s.f.*

eng	interactive advertising	
fra	publicité interactive	<i>n.f.</i>
spa	publicidad interactiva	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
spa	publicidad en línea	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	anuncio interactivo	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	anunci interactiu	<i>n.m.</i>
cat	publicitat interactiva	<i>n.f.</i>
por	propaganda interativa	<i>s.f.</i>
por	publicidade interactiva	<i>s.f.</i> [POR]
ita	pubblicità interattiva	<i>s.f.</i>
ita	pubblicità virtuale	<i>s.f.</i>
glg	publicidade interactiva	<i>f.</i>

publicitate pe Internet⇒*reclamă pe Internet*

punct de prezență⇒*POP*

punte de rutare (28) *s.f.*

ron	bridge router	<i>s.n.</i>
ron	bridge	<i>s.n.</i>
eng	bridge router	
eng	brouter	
eng	bridge-router	
eng	b-router	
fra	pont-routeur	<i>n.m.</i>
spa	ruteador puente	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	puente-ruteador	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	puente enrutador	<i>n.m.</i> [ARG]
spa	canalizador puente	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	direccionador puente	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	enrutador puente	<i>n.m.</i> [ESP]
spa	trazador puente	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	brouter	<i>n.m.</i>
cat	pont adreçador	<i>n.m.</i>
cat	pont encaminador	<i>n.m.</i>
por	brouter	<i>s.m.</i>
por	roteador bridge	<i>s.m.</i>
por	encaminhador	<i>s.m.</i> [POR]
ita	ponte-instradatore	<i>s.m.</i>
ita	brouter	<i>s.m.</i>
glg	ponte direccionadora	<i>f.</i>

pălăvrăgeală (colocvial)⇒*conversație*

R

rată de acces prin apel telefonic (61)

		<i>s.f.</i>
eng	dial-up ratio	
fra	rapport abonnés/ligne	<i>n.m.</i>
fra	nombre d'abonnés par ligne	<i>n.m.</i>
spa	número de usuarios por línea	<i>n.m.</i>
		[MEX]
spa	número de suscriptores por línea	<i>n.m.</i>
		[MEX]
spa	número de abonados por línea	<i>n.m.</i>
		[ESP, MEX]
spa	radio de conexión de línea	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	radi de connexió de línia	<i>n.m.</i>
cat	nombre d'abonats per línia	<i>n.m.</i>
por	taxa de transferência para linha discada	<i>s.f.</i>
		[POR]
por	relação de subscritores por linha	<i>s.f.</i>
		[POR]
por	relação de subscritores por linha	<i>s.m.</i>
		[POR]
ita	rapporto abbonati/linea	<i>s.m.</i>
ita	numero di abbonati per linea	<i>s.m.</i>
glg	número de abonados por liña	<i>m.</i>

rată de succes (109) *s.f.*

ron	viteză de tastare	<i>s.f.</i>
eng	hit rate	
eng	click rate	
fra	taux de clic	<i>n.m.</i>
fra	taux de clics	<i>n.m.</i>
spa	índice de accesos	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	índice de aciertos	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	índice de pedidos	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	proporción de chasqueo	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	proporción de pulseo	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	factor de llamada	<i>n.m.</i> [MEX]
spa	tasa de acierto	<i>n.f.</i> [ARG]
spa	relación de accesos	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	relació d'accessos	<i>n.f.</i>
cat	índex d'accessos	<i>n.m.</i>
por	hit rate	<i>s.m.</i> [BRA, POR]

por	freqüência de acessos	s.f.	
por	taxa de clicagem	s.f.	[POR]
ita	tasso di consultazione	s.m.	
ita	tasso di accesso	s.m.	
ita	indicatore di consultazione	s.m.	
glg	frecuencia de accesos	f.	
rețea de bandă largă (29) s.f.			
eng	broadband network		
fra	réseau à très large bande	n.m.	
fra	réseau à large bande	n.m.	
fra	réseau à haut débit	n.m.	
spa	red de banda ancha	n.f.	[ARG, MEX]
spa	red de banda amplia	n.f.	[ESP, MEX]
cat	xarxa de banda ampla	n.f.	
por	rede de banda larga	s.f.	
por	rede de banda muito larga	s.f.	[POR]
ita	rete a larga banda	s.f.	
glg	rede de banda ancha	f.	

rețea digitală cu servicii integrate⇒ISDN

rețea externă⇒extranet

rețea interconectată (140) s.f.			
eng	internetwork		
fra	interréseau	n.m.	
spa	interred	adj.	[ARG, MEX]
spa	interconexión de redes	n.f.	[ESP]
cat	interconnexió de xarxes a Internet	n.f.	
por	internetwork	s.m.	
por	interrede	s.f.	[POR]
ita	interrete	s.f.	
glg	interrede	s.f.	

rețea privată cu servicii integrate⇒PISN

realizarea unui cod program (233) s.f.			
eng	scripting		
fra	scénarisation	n.f.	
fra	scriptage	n.m.	
spa	guionizaje	n.m.	[MEX]
spa	guionización	n.f.	
spa	programación de scripts	n.m.	[MEX]
spa	producción de scripts	n.f.	[ESP]
spa	escriptorio	n.m.	[ESP]
cat	escriptori	n.m.	
cat	scriptari	n.m.	
por	script	s.m.	
por	encenação	s.f.	[BRA, POR]
ita	creazione di sequenze di comandi	s.f.	
glg	programación de aplicaci3ns	f.	

realizarea unui site pe Web (287)

eng	Web authoring		
eng	Web design		
fra	création d'un site Web	n.f.	
fra	conception d'un site Web	n.f.	
fra	création de site	n.f.	[FRA]
fra	conception Web	n.f.	
fra	création Web	n.f.	

fra	conception de pages Web	n.f.	
fra	conception de sites Web	n.f.	
fra	création de pages Web	n.f.	
fra	création de sites Web	n.f.	
spa	creación de un sitio Web	n.f.	[ARG, MEX]
spa	diseño de un sitio Web	n.m.	[MEX]
spa	creación de una web	n.f.	[ESP]
cat	creació d'una web	n.f.	
cat	disseny d'una web	n.m.	
por	web design	s.m.	
por	criação de um sítio Web	s.f.	[POR]
por	concepção de um sítio Web	s.f.	[POR]
ita	progettazione di un sito web	s.f.	
ita	realizzazione di un sito web	s.f.	
glg	deseño dun sitio web	m.	
glg	creación dun sitio web	f.	

recepție de conținut⇒găzduire

receptor de știri⇒news reader

reclamă pe Internet (192) s.f.			
ron	publicitate pe Internet	s.f.	
eng	online advertising		
fra	publicité en ligne	n.f.	
fra	pub en ligne	n.f.	
fra	cyberpublicité	n.f.	
fra	cyberpub	n.f.	
spa	publicidad en línea	n.f.	[ARG, MEX]
spa	publicidad interactiva	n.f.	[MEX]
spa	publicidad electrónica	n.f.	[MEX]
spa	anuncio virtual	n.m.	[ESP]
spa	ciberanuncio	n.m.	[ESP]
cat	anunci virtual	n.m.	
cat	ciberanunci	n.m.	
cat	publicitat virtual	n.f.	
por	propaganda on-line	s.f.	
por	publicidade em linha	s.f.	[POR]
ita	pubblicità in linea	s.f.	
glg	publicidade en liña	f.	

reexpeditor anonim (9)

eng	anonymous remailer		
fra	service de courriel anonyme	n.m.	
fra	courriel anonyme	n.m.	
fra	réexpéditeur anonyme	n.m.	
spa	redireccionador anónimo	n.m.	[MEX]
spa	remiteante anónimo	n.m.	[ARG]
spa	reenviador anónimo	n.m.	[ESP]
cat	reenviador anònim	n.m.	
por	repostador anónimo	s.m.	
por	reencaminhador anónimo	s.m.	[POR]
ita	reindirizzatore anonimo	s.m.	
glg	redireccionador anónimo	m.	

reflector de e-mail (160)

eng	mail reflector		
fra	distributeur automatique de courrier	n.m.	
fra	réflecteur de messages	n.m.	
spa	reflector de correo	n.m.	[ARG, MEX]
spa	distribuidor automático de correo	n.m.	[MEX]
spa	programa de desvío automático de correo	n.m.	[ESP]

cat	programa de desviament automàtic de correu	<i>n.m.</i>	
por	reflector de correio eletrônico		<i>s.m.</i>
por	distribuidor automático de correio		<i>s.m.</i>
		[POR]	
ita	distributore automatico di posta		<i>s.m.</i>
glg	distribuidor automático de correo		<i>m.</i>

releu pentru cadre de rețea ⇒ frame relay

revistă electronică (84)		<i>s.f.</i>	
eng	electronic magazine		
eng	E-zine		
fra	magazine électronique		<i>n.m.</i>
fra	cybermagazine		<i>n.m.</i>
fra	magazine en ligne		<i>n.m.</i>
fra	magazine Web		<i>n.m.</i>
fra	magazine toilé		<i>n.m.</i> [FRA]
fra	magazine entoilé		<i>n.m.</i> [FRA]
spa	revista electrónica		<i>n.f.</i>
spa	revista virtual		<i>n.f.</i> [MEX]
spa	revista en línea		<i>n.f.</i> [MEX]
spa	periódico electrónico		<i>n.m.</i> [ESP]
cat	revista electrònica		<i>n.f.</i>
por	revista eletrònica		<i>s.f.</i>
por	ciberrevista		<i>s.f.</i> [POR]
por	revista electrónica		<i>s.f.</i> [POR]
ita	rivista elettronica		<i>s.f.</i>
ita	rivista telematica		<i>s.f.</i>
glg	revista electrónica		<i>f.</i>

revistă Web (298)		<i>s.f.</i>	
eng	Webzine		
fra	magazine électronique		<i>n.m.</i>
fra	cybermagazine		<i>n.m.</i>
fra	magazine en ligne		<i>n.m.</i>
fra	magazine Web		<i>n.m.</i>
fra	magazine entoilé		<i>n.m.</i> [FRA]
fra	magazine toilé		<i>n.m.</i> [FRA]
spa	revista Web		<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
spa	revista de la Red		<i>n.f.</i> [MEX]
spa	revista electrónica		<i>n.f.</i> [MEX]
spa	revista web		<i>n.f.</i> [ESP]
cat	revista web		<i>n.f.</i>
por	revista eletrònica		<i>s.f.</i>
por	revista Web		<i>s.f.</i> [POR]
ita	rivista web		<i>s.f.</i>
ita	periodico web		<i>s.m.</i>
glg	revista electrónica		<i>f.</i>

RIP (228)		<i>s.n.</i>	
ron	protocol de rutare Internet		<i>s.n.</i>
eng	Routing Internet Protocol		
eng	RIP		
fra	protocole de routage Internet		<i>n.m.</i>
fra	protocole RIP		<i>n.m.</i>
fra	RIP		<i>n.m.</i>
fra	protocole de routage RIP		<i>n.m.</i>
spa	protocolo de información de ruta		<i>n.m.</i>
			[MEX]
spa	protocolo RIP		<i>n.m.</i> [MEX]
spa	protocolo de información de ruteo		<i>n.m.</i>
			[MEX]
spa	Protocolo de Ruta Internet		<i>n.m.</i> [ARG]
spa	RIP		<i>n.m.</i> [ARG, ESP]
spa	protocolo de enrutador de Internet		<i>n.m.</i>
			[ESP]
cat	protocol d'encaminament d'Internet		<i>n.m.</i>

cat	RIP		<i>n.m.</i>
por	roteamento de protocolo de internet		<i>s.m.</i>
por	Routing Internet Protocol		<i>s.m.</i> [POR]
por	RIP		<i>s.m.</i> [POR]
ita	protocollo di instradamento		<i>s.m.</i>
ita	RIP		<i>s.m.</i>
glg	protocolo de direccionamento de Internet		<i>m.</i>
			[MEX]
glg	RIP		<i>m.</i>

robot de anulare (19)

ron	robot de ignorare a mesajelor		<i>s.m.</i>
eng	automated message canceling system		
eng	canceling system		
eng	cancelbot		
eng	automated message canceling system		
fra	robot d'annulation de message		<i>n.m.</i>
			(QC)
fra	robot d'annulation		<i>n.m.</i>
fra	robot annuleur de message		<i>n.m.</i> (QC)
fra	système d'annulation automatique de message		<i>n.m.</i>
spa	sistema de anulaci3n automática de mensaje		<i>n.m.</i> [MEX]
			[MEX]
spa	cancelbot		<i>n.m.</i> [MEX]
spa	sistema de anulaci3n automática		<i>n.m.</i>
			[ARG]
spa	robot de anulaci3n		<i>n.m.</i> [ESP]
spa	robot de eliminaci3n		<i>n.m.</i> [ESP]
cat	cancelbot		<i>n.m.</i>
cat	robot d'anul-laci3		<i>n.m.</i>
cat	robot d'eliminaci3		<i>n.m.</i>
por	rob3 de cancelamento		<i>s.m.</i>
por	mensagem automática		<i>s.f.</i>
por	sistema de cancelamento automático de mensagem		<i>s.m.</i> [POR]
ita	sistema di eliminazione automatica di messaggi		<i>s.m.</i>
glg	sistema de anulaci3n automática de mensaxes		<i>m.</i>

robot de căutare (148)

eng	knowbot		
eng	knowledge robot		
eng	robotic librarian		
eng	search robot		
eng	infobot		
eng	knowledge agent		
eng	computational agent		
fra	logiciel de référence		<i>n.m.</i>
fra	bibliothécaire électronique		<i>n.é.</i>
fra	moteur de balayage		<i>n.m.</i>
fra	robot de recherche		<i>n.m.</i>
fra	robot bibliothécaire		<i>n.m.</i>
spa	robot de búsqueda		<i>n.m.</i> [MEX]
spa	bibliotecario rob3tico		<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa	bibliotecario electrónico		<i>n.m.</i> [MEX]
spa	cognibot		<i>n.m.</i> [ESP]
spa	cognirobot		<i>n.m.</i> [ESP]
spa	robot de conocimiento		<i>n.m.</i> [ESP]
cat	knowbot		<i>n.m.</i>
cat	robot de cerca		<i>n.m.</i>
por	rob3 de busca		<i>s.m.</i>
por	bibliotecário eletrônico		<i>s.m.</i> [POR]
por	motor de varrimento		<i>s.m.</i> [POR]
por	programa de referéncia		<i>s.m.</i> [POR]
por	robot de pesquisa		<i>s.m.</i> [POR]
ita	agente intelligente		<i>s.m.</i>
ita	agente (di ricerca)		<i>s.m.</i>
ita	programma per la ricerca di informazioni		<i>s.m.</i>

glg robot de busca *m.*

robot de căutare Web ⇒ *agent de căutare Web*

robot de ignorare a mesajelor ⇒ *robot de anulare*

robot de poștă electronică (87) *s.m.*

ron serviciu automat de poștă electronică *s.n.*

eng E-mailbot

eng Embot

fra gestionnaire de courriel *n.é.*

fra gestionnaire automatique de courriel *n.é.*

fra gestionnaire automatique de courrier électronique *n.é.*

fra gestionnaire de CÉ *n.é.*

fra robot gestionnaire de courriel *n.m.*

spa administrador automático de correo electrónico *n.m.* [MEX]

spa administrador de correo electrónico *n.m.* [MEX]

spa gestionador automático de correo electrónico *n.m.* [ARG]

spa buzón personal de correo electrónico *n.m.* [ESP]

cat gestor automàtic de correu electrònic *n.m.*

por resposta automática *s.f.*

por gestor automático de correo electrónico *s.m.* [POR]

ita programma di gestione di posta elettronica *s.f.*

glg xestor automático de correo electrónico *m.*

ruter cu monitorizare ⇒ *ruter de filtrare*

ruter de filtrare (231) *s.n.*

ron ruter cu monitorizare *s.n.*

eng screening router

fra routeur de filtrage *n.m.*

fra routeur filtrant *n.m.*

fra routeur-filtre *n.m.*

spa ruteador de filtrado *n.m.* [MEX]

spa enrutador de filtrado *n.m.* [ARG]

spa enrutador de pantalla *n.m.* [ESP]

cat adreçador de pantalla *n.m.*

cat encaminador de pantalla *n.m.*

por roteador com filtragem *s.m.*

ita instradatore con filtraggio *s.m.*

glg direccionador de filtraxe *m.*

război informațional (179) *s.n.*

eng Net war

eng cyberwar

eng information warfare

eng IW

fra cyberguerre *n.f.*

fra info-guerre *n.f.*

fra infoguerre *n.f.*

fra guerre de l'information *n.f.*

fra guerre de l'info *n.f.*

spa ciberguerra *n.f.*

spa guerra de información *n.f.* [MEX]

cat guerra per Internet *n.f.*

cat guerra d'informatió *n.f.*

cat ciberguerra *n.f.*

por ciberguerra *s.f.* [BRA, POR]

por infoguerra *s.f.* [BRA, POR]

por guerra da informação *s.f.* [BRA, POR]

ita ciberguerra *s.f.*

ita guerra informatica *s.f.*

glg infoguerra *s.f.*

S

script (232) *s.n.*

ron cod program *s.n.*

eng script *n.*

fra script *n.m.*

spa guión *n.m.* [ESP, MEX]

spa script *n.m.* [ESP, MEX]

cat escript *n.m.*

cat script *n.m.*

por script *s.m.* [BRA, POR]

por guião *s.m.* [POR]

por roteiro *s.m.* [POR]

ita script *s.m.*

ita sequenza di comandi *s.f.*

glg aplicaci3n *s.f.*

glg script *m.*

scriptware (234) *s.n.*

ron softuri pentru generare de coduri program *s.n.*

eng scriptware

fra scripticiel *n.m.*

fra logiciel de script *n.m.*

spa programa de gui3n *n.m.* [MEX]

spa software de gui3n *n.m.* [MEX]

spa scriptware *n.m.* [ESP]

cat escriptari *n.m.*

cat scriptari *n.m.*

por linguagem de programaç3n de script *s.f.*

ita programma per la creazione di sequenze di comandi *s.m.*

glg linguaxe de programaci3n de aplicaci3ns *f.*

search engine ⇒ *motor de căutare*

semn de carte (26) *s.n.*

eng bookmark

fra signet *n.m.*

spa favorito *n.m.* [MEX]

spa marcador *n.m.* [ARG, MEX]

spa enlace favorito *n.m.* [MEX]

spa vínculo favorito *n.m.* [MEX]

spa liga favorita *n.f.* [MEX]

spa marcapágina *n.m.* [ESP]

spa marca de página *n.f.* [ESP]

cat adreça d'interès *n.f.*

cat marcador *n.m.*

cat preferit *n.m.*

por marcador *s.m.* [BRA, POR]

por bookmark *s.m.*

ita segnalibro *s.m.*

ita preferito *s.m.*

glg marcador *s.m.*

semnătură ascunsă (25)

		<i>s.f.</i>	
<i>eng</i>	blind signature		
<i>fra</i>	signature confidentielle	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	firma invisible	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	firma ciega	<i>n.f.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	firma sin referencia	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>spa</i>	firma encriptada	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>spa</i>	firma segura	<i>n.f.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	signatura encriptada	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	signatura segura	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	signatura xifrada	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	assinatura criptografada	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	assinatura oculta	<i>s.f.</i>	[POR]
<i>ita</i>	firma sicura	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	sinatura cifrada	<i>f.</i>	

semnătură digitală (63)

		<i>s.f.</i>	
<i>eng</i>	digital signature		
<i>fra</i>	signature numérique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	signature électronique	<i>n.f.</i>	
<i>fra</i>	signature informatique	<i>n.f.</i>	
<i>spa</i>	firma electrónica	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	firma digital	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	signatura digital	<i>n.f.</i>	
<i>cat</i>	signatura electrònica	<i>n.f.</i>	
<i>por</i>	assinatura digital	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	firma digitale	<i>s.f.</i>	
<i>glg</i>	sinatura electrònica	<i>f.</i>	

server (240) *s.n.*

<i>eng</i>	server		
<i>eng</i>	server computer		
<i>fra</i>	serveur	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	ordinateur serveur	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	servidor	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	computadora de servidor	<i>n.f.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	servidor	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	servidor	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	server	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	servidor	<i>s.m.</i>	

server de nume (69) *s.n.*

<i>ron</i>	server DNS	<i>s.n.</i>	
<i>eng</i>	domain name server		
<i>eng</i>	DNS		
<i>fra</i>	serveur de nom de domaine	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur de noms de domaine	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur DNS	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	DNS	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	servidor de nombre de dominio	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	DNS	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>cat</i>	servidor de noms de domini	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	DNS	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	servidor de nome de domínio	<i>s.m.</i>	
			[BRA, POR]
<i>ita</i>	server dei nomi di dominio	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	servidor de nomes de dominio	<i>m.</i>	
<i>glg</i>	DNS	<i>m.</i>	

server de poștă electronică⇒**server e-mail**

server DNS⇒**server de nume**

server e-mail (161) *s.n.*

<i>ron</i>	server de poștă electronică	<i>s.n.</i>	
<i>eng</i>	mail server		
<i>fra</i>	serveur de courrier	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur de courrier électronique	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur de courriel	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur de messagerie	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	servidor de correo	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	servidor de correu	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	servidor de correio eletrônico	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	servidor de correio	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	server di posta elettronica	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	servidor de correo	<i>m.</i>	

server pentru liste de adrese (149) *s.n.*

<i>eng</i>	list server		
<i>eng</i>	Listserver		
<i>eng</i>	mailing list server		
<i>eng</i>	Listserv		
<i>fra</i>	gestionnaire de liste	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i>	gestionnaire Listserv	<i>n.é.</i>	
<i>fra</i>	serveur de liste	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur Listserv	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	Listserv	<i>n.m.</i>	[CA]
<i>spa</i>	servidor de listas	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	administrador Listserv	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	Listserv	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	distribuidor de correo	<i>n.m.</i>	[ARG]
<i>cat</i>	servidor de llistes	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	listserv	<i>s.f.</i>	
<i>por</i>	servidor de listas	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>ita</i>	server per la gestione di liste postali	<i>s.m.</i>	
<i>ita</i>	Listserv	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	servidor de roldas	<i>m.</i>	

server pentru noutăți (188) *s.n.*

<i>ron</i>	server pentru știri	<i>s.n.</i>	
<i>eng</i>	news server		
<i>eng</i>	forum server		
<i>fra</i>	serveur de nouvelles	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur de forum	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur Usenet	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	servidor de noticias	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	servidor de foro	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	servidor de foros	<i>n.m.</i>	[ESP]
<i>cat</i>	servidor de grups de discussió	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	servidor de news	<i>s.m.</i>	
<i>por</i>	servidor de noticias	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	servidor de fórum	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	server di news	<i>s.m.</i>	
<i>glg</i>	servidor de grupos de novas	<i>m.</i>	

server pentru știri⇒**server pentru noutăți**

server proxy (219) *s.n.*

<i>eng</i>	proxy server		
<i>fra</i>	serveur mandataire	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	serveur mandaté	<i>n.m.</i>	
<i>fra</i>	logiciel mandataire	<i>n.m.</i>	
<i>spa</i>	servidor alterno	<i>n.m.</i>	[MEX]
<i>spa</i>	servidor proxy	<i>n.m.</i>	[ESP, MEX]
<i>spa</i>	servidor apoderado	<i>n.m.</i>	
<i>cat</i>	servidor proxy	<i>n.m.</i>	
<i>por</i>	servidor proxy	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
<i>por</i>	servidor mandatário	<i>s.m.</i>	[POR]
<i>ita</i>	server di intermediazione	<i>s.m.</i>	

ita **server intermediario** *s.m.*
ita **(server) proxy** *s.m.*
glg **servidor proxy** *m.*

server video (277) *s.n.*
eng **video server**
fra **serveur vidéo** *n.m.*
fra **vidéoserveur** *n.m.*
spa **servidor de vídeo** *n.m.* [MEX]
spa **servidor de vídeo** *n.m.* [ESP]
spa **videoservidor** *n.m.*
cat **servidor de vídeo** *n.m.*
por **servidor de vídeo** *s.m.*
por **servidor vídeo** *s.m.* [POR]
ita **server video** *s.m.*
glg **servidor de vídeo** *m.*

server Web (295) *s.n.*
eng **Web server**
fra **serveur Web** *n.m.*
fra **serveur entoilé** *n.m.* [FRA]
fra **serveur toilé** *n.m.* [FRA]
fra **serveur toile** *n.m.* [FRA]
fra **serveur W3** *n.m.*
fra **serveur HTTP** *n.m.*
spa **servidor Web** *n.m.* [ARG, MEX]
spa **servidor web** *n.m.* [ESP]
cat **servidor web** *n.m.*
por **servidor da Web** *s.m.*
por **servidor Web** *s.m.* [POR]
ita **server web** *s.m.*
glg **servidor de Web** *m.*

servicii de informare prin Internet⇒*KIS*

serviciu automat de poștă electronică⇒*robot de poștă electronică*

serviciu de discuții prin Internet⇒*IRC*

serviciu de nume Internet (137) *s.n.*
eng **Internet Service Domain Name**
eng **ISDN**
fra **nom de domaine de service Internet** *n.m.*
fra **ISDN** *n.m.*
spa **Nombre de Dominio de Servicio Internet** *n.m.* [ARG, MEX]
spa **ISDN** *n.m.*
spa **Red Digital de Servicios Integrados** *n.f.* [MEX]
spa **servicio de nombres de dominio de Internet** *n.m.* [ESP]
cat **servei de noms de domini d'Internet** *n.m.*
cat **ISDN** *n.m.*
por **ISDN** *s.m.* [BRA, POR]
por **nome do domínio de serviço Internet** *s.m.* [POR]
ita **nome di dominio di servizio Internet** *s.m.*
ita **ISDN** *s.m.*
glg **nome dos dominios dos servicios de Internet** *m.*

serviciu Internet ecologist (106) *s.n.*
eng **green lane**

NOTE Ecologists.
fra **Voie verte** *n.f.* [CA]
NOTE Écologistes.
spa **vía verde** *n.f.* [ESP, MEX]
NOTA Ecologistas. [MEX]
spa **ecolínea** *n.f.* [ESP]
spa **línea verde** *n.f.* [ESP]
cat **ecolínia** *n.f.*
cat **línia verda** *n.f.*
cat **via verda** *n.f.*
NOTE Ecologistes.
por
NOTA: Não encontrado.
ita **viale verde** *s.m.*
NOTE Ecologisti.
glg **via verde** *f.*
NOTE Ecoloxistas

SET (238) *s.n.*
eng **Secure Electronic Transaction**
eng **SET**
fra **norme SET** *n.f.*
fra **SET** *n.f.*
spa **transacción electrónica segura** *n.f.* [ESP, MEX]
spa **SET** *n.f.* [ESP, MEX]
spa **norma SET** *n.f.* [ARG]
cat **transacció electrònica segura** *n.f.*
cat **SET** *n.f.*
por **transações eletrônicas seguras** *s.f.pl.*
por **norma SET** *s.f.* [POR]
por **transacção electrónica segura** *s.f.* [POR]
ita **transazione elettronica sicura** *s.m.*
ita **SET** *s.m.*
glg **transacción electrónica segura** *f.*

sex prin Internet (175) *s.n.*
eng **Net sex**
eng **network sex**
fra **Internet rose** *n.m.*
spa **sexo electrónico** *n.m.* [MEX]
spa **sexo en línea** *n.m.* [MEX]
spa **sexo por Internet** *n.m.* [ARG, ESP]
spa **sexo vía Internet** *n.f.* [ESP]
cat **sexe per Internet** *n.f.*
cat **cibersexe** *n.f.*
por **sexo na rede** *s.m.*
por **cibersexo** *s.m.* [POR]
por **sexo na Internet** *s.m.* [POR]
ita **Sesso in rete** *s.m.*
glg **sexo virtual** *m.*

sex virtual (55) *s.n.*
eng **cybersex**
eng **virtual sex**
eng **teledildonics**
eng **dildonics**
fra **cybersexe** *n.m.*
fra **télésexe** *n.m.*
fra **sexe virtuel** *n.m.*
spa **sexo virtual** *n.m.* [MEX]
spa **cibersexo** *n.m.*
spa **telesexo** *n.m.* [ESP]
cat **cibersexe** *n.m.*
cat **sexe virtual** *n.m.*
por **cibersexo** *s.m.* [BRA, POR]
por **sexo virtual** *s.m.* [BRA, POR]
ita **cibersesso** *s.m.*
ita **Sesso virtuale** *s.m.*
glg **sexo virtual** *m.*

SIG⇒*grup de interes*

sistem de operare în rețea (183)	<i>s.n.</i>
eng network operating system	
eng NOS	
fra système d'exploitation de réseau	<i>n.m.</i>
spa sistema de operación de red	<i>n.m.</i>
	[MEX]
spa sistema operativo de red	<i>n.m.</i> [ARG]
spa sistema operativo con servicios de red	<i>n.m.</i> [ESP]
spa NOS	<i>n.m.</i> [ESP]
cat sistema operatiu amb serveis de xarxa	<i>n.m.</i>
cat NOS	<i>n.m.</i>
por sistema operacional de rede	<i>s.m.</i>
por sistema operativo de rede	<i>s.m.</i> [POR]
ita sistema operativo di rete	<i>s.m.</i>
glg sistema operativo de rede	<i>m.</i>

sistem digital de comunicare
asimetrică⇒*ADSL*sistemul numelor de domenii⇒*DNS*

site de bună calitate (45)	<i>s.n.</i>
ron site de excelență	<i>s.n.</i>
eng cool site	
eng top site	
eng hotsite	
fra site branché	<i>n.m.</i>
spa sitio recomendado	<i>n.m.</i> [MEX]
spa buen lugar	<i>n.m.</i> [MEX]
spa sitio guay	<i>n.m.</i> [ESP]
cat lloc guai	<i>n.m.</i>
por site legal	<i>s.m.</i>
por site quente	<i>s.m.</i>
por site de primeira	<i>s.m.</i>
por supersítio	<i>s.m.</i> [POR]
ita sito caldo	<i>s.m.</i>
ita sito segnalato	<i>s.m.</i>
glg sitio web atractivo	<i>m.</i>

site de excelență⇒*site de bună calitate*site de redirectare (145) *s.n.*

eng jump site	
fra site de renvoi	<i>n.m.</i>
fra site escale	<i>n.m.</i>
spa sitio de salto	<i>n.m.</i> [MEX]
spa sitio de brinco	<i>n.m.</i> [MEX]
spa sitio de reenvío	<i>n.m.</i> [ARG]
spa sitio rebotante	<i>n.m.</i> [ESP]
spa sitio rebotador	<i>n.m.</i> [ESP]
cat lloc rebotador	<i>n.m.</i>
cat lloc rebotant	<i>n.m.</i>
por jump site	<i>s.m.</i>
por sitio de retorno	<i>s.m.</i> [POR]
ita sito di rinvio	<i>s.m.</i>
glg sitio de reenvío	<i>m.</i>

site de Web inactiv⇒*site de Web perimat*site de Web mort⇒*site de Web perimat*

site de Web perimat (41)	<i>s.n.</i>
ron site de Web inactiv	<i>s.n.</i>
ron site de Web mort	<i>s.n.</i>
eng cobweb site	
eng cobweb	
eng dead Web site	
fra site Web périmé	<i>n.m.</i>
fra site périmé	<i>n.m.</i>
fra site fantôme	<i>n.m.</i>
spa sitio Web vencido	<i>n.m.</i> [MEX]
spa sitio vencido	<i>n.m.</i> [MEX]
spa sitio Web anulado	<i>n.m.</i> [ARG]
spa web muerta	<i>n.f.</i> [ESP]
spa sitio web muerto	<i>n.m.</i> [ESP]
cat web morta	<i>n.f.</i>
cat lloc web mort	<i>n.m.</i>
por site de teia de aranha	<i>s.m.</i>
por sitio Web desactivado	<i>s.m.</i> [POR]
ita sito non attivo	<i>s.m.</i>
glg sitio web inactivo	<i>m.</i>

site dublură⇒*site oglindă*

site Internet (176)	<i>s.n.</i>
ron sit Internet	<i>s.n.</i>
eng Net site	
eng Internet site	
fra site Internet	<i>n.m.</i>
spa sitio Internet	<i>n.m.</i> [ARG, MEX]
spa sitio de Internet	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa sitio Web	<i>n.m.</i> [MEX]
spa sitio en la Web	<i>n.m.</i> [MEX]
cat lloc d'Internet	<i>n.m.</i>
por site Internet	<i>s.m.</i>
por sitio na Internet	<i>s.m.</i> [POR]
ita sito Internet	<i>s.m.</i>
glg sitio de Internet	<i>m.</i>

site oglindă (166) *s.n.*

ron site dublură	<i>s.n.</i>
eng mirror site	
fra site miroir	<i>n.m.</i>
fra réflecteur	<i>n.m.</i>
fra site réflecteur	<i>n.m.</i>
spa sitio espejo	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa reflector	<i>n.m.</i> [MEX]
spa página hermana	<i>n.f.</i> [MEX]
spa sitio de duplicación	<i>n.m.</i> [ARG]
spa sitio réplica	<i>n.m.</i> [ESP]
cat lloc mirall	<i>n.m.</i>
cat rèplica	<i>n.f.</i>
por site espelho	<i>s.m.</i>
por reflector	<i>s.m.</i> [POR]
por sitio reflector	<i>s.m.</i> [POR]
ita sito mirror	<i>s.m.</i>
ita sito specchio	<i>s.m.</i>
glg espello	<i>s.m.</i>

site Web (296) *s.n.*

ron sit Web	<i>s.n.</i>
eng Web site	
fra site Web	<i>n.m.</i>
fra site entoilé	<i>n.m.</i> [FRA]

fra	site toilé	n.m.	[FRA]
fra	site sur la toile	n.m.	[FRA]
fra	site W3	n.m.	
spa	sitio Web	n.m.	[ARG, MEX]
spa	sitio en la Web	n.m.	[MEX]
spa	sitio web	n.m.	[ESP, MEX]
cat	lloc web	n.m.	
por	web site	s.m.	
por	sitio Web	s.m.	[POR]
ita	sito web	s.m.	
glg	sitio web	m.	

sit Internet ⇒ *site Internet*

sit Web ⇒ *site Web*

SLIP (239) *s.n.*

ron	Protocol Internet pentru Linii Seriale	s.n.	
eng	Serial Line Internet Protocol		
eng	SLIP		
fra	protocole Internet de ligne série	n.m.	
fra	protocole SLIP	n.m.	
fra	SLIP	n.m.	
spa	protocolo de Internet de línea en serie	n.m.	[MEX]
spa	SLIP	n.m.	
spa	Protocolo Internet de Línea Serial	n.m.	[ARG]
spa	línea serie IP	n.f.	[ESP]
cat	protocol Internet per línia sèrie	n.m.	
cat	SLIP	n.m.	
por	protocolo internet para linhas seriais	s.m.	
por	SLIP	s.m.	[BRA, POR]
ita	protocollo Internet per linea seriale	s.m.	
ita	SLIP	s.m.	
glg	protocolo de Internet por liña en serie	m.	
glg	SLIP	m.	

smiley ⇒ *emoticon*

SMTP (246) *s.n.*

ron	protocol simplu pentru transfer e-mail	s.n.	
eng	Simple Mail Transfer Protocol		
eng	SMTP		
fra	protocole de transfert de courrier simple	n.m.	
fra	protocole SMTP	n.m.	
fra	SMTP	n.m.	
spa	protocolo simple de transferencia de correo	n.m.	[ESP, MEX]
spa	protocolo simple de transmisión de correo	n.m.	[MEX]
spa	SMTP	n.m.	
spa	Protocolo de Transferencia de Correo Simple	n.m.	[ARG]
cat	protocol simple de transferència de correu	n.m.	
cat	SMTP	n.m.	
por	Simple Mail Transfer Protocol	s.m.	
por	protocolo de transferência de correio	s.m.	[BRA, POR]
por	SMTP	s.m.	[BRA, POR]
ita	protocollo semplificato per il trasferimento della posta	s.m.	
ita	SMTP	s.m.	

glg	protocolo simple de transferencia de correo	m.	
glg	SMTP	m.	

softuri pentru generare de coduri
program ⇒ *scriptware*

software client (221) *s.n.*

eng	push client software		
fra	logiciel client pousseur	n.m.	
spa	programa de cliente empujar	n.m.	[MEX]
spa	programa de cliente push	n.m.	[MEX]
spa	software de cliente push	n.m.	[MEX]
spa	programa cliente propiciador	n.m.	[ARG]
spa	software cliente servidor de interdifusión pasiva	n.m.	[ESP]
spa	cliente de actualización automática	n.m.	[ESP]
cat	software client-servidor d'interdifusió passiva	n.m.	
cat	client d'actualització automàtica	n.m.	
por	software de cliente push	s.m.	
ita	programma per sistemi clienti a invio automatico di pagine	s.m.	
glg	programa cliente de difusión selectiva	f.	

spațiu virtual ⇒ *ciberspațiu*

spion (153) *s.m.*

eng	lurker		
fra	planqué	n.m.	
fra	rôdeur	n.m.	
fra	badaud	n.m.	
spa	acechador	n.m.	[ARG, MEX]
spa	mirón	n.m.	[ESP]
cat	voyeur	n.m.	
por	lurker	s.m.	
por	observador	s.m.	[POR]
ita	spettatore	s.m.	
ita	osservatore (appostato)	s.m.	
ita	lurker	s.m.	
glg	axexador	s.m.	

spionare (154) *s.f.*

eng	lurking		
fra	maraudage	n.m.	
fra	badaudage	n.m.	
fra	badauderie	n.f.	
spa	acecho	n.m.	[ARG, MEX]
spa	mironeo	n.m.	[ESP]
cat	voyeur	n.m.	
por	lurking	s.m.	
por	observação	s.f.	[POR]
ita	appostamento	s.m.	
glg	axexo	s.m.	

spion (de pachete) în rețea (203) *s.m.*

eng	packet sniffer		
fra	renifleur de paquets	n.m.	
spa	rastreador de paquetes	n.m.	[ESP, MEX]
spa	husmeador de paquetes	n.m.	[ARG]
spa	buscador de paquetes	n.m.	[ARG, ESP]

cat	buscador de paquets	n.m.
por	farejador de pacotes	s.m.
ita	intercettatore di pacchetti	s.m.
glg	analizador de paquetes	m.

subrețea (254) s.f.

eng	subnetwork	
eng	subnet	
fra	sous-réseau	n.m.
spa	subred	n.f.
cat	subxarxa	n.f.
por	sub-rede	s.f. [BRA, POR]
ita	sottorete	s.f.
glg	sub-rede	f.

succes (108) s.n.

eng	hit	
fra	interception	n.f.
fra	occurrence	n.f.
fra	coup au but	n.m.
spa	visita	n.f. [MEX]
spa	visita a la página	n.f. [MEX]
spa	acierto	n.m. [ARG, MEX]
spa	acceso	n.m. [ESP, MEX]
spa	pedido	n.m. [MEX]
spa	hit	n.m. [ESP]
spa	impacto	n.m. [ESP]
cat	accés	n.m.
cat	hit	n.m.
cat	visita	n.f.
por	hit	s.m. [BRA, POR]
por	intersepção	s.f. [POR]
por	ocorrência	s.f. [POR]
ita	contatto	s.m.
ita	consultazione	s.f.
ita	visita	s.f.
ita	accesso	s.m.
glg	acceso	s.m.
glg	visita	f.

sufix al unui domeniu ⇒ *sufix de domeniu*

sufix de domeniu (70) s.n.

ron	sufix al unui domeniu	s.n.
eng	domain suffix	
eng	DS	
fra	suffixe de domaine	n.m.
fra	DS	n.m.
spa	sufijo de dominio	n.m.
spa	DS	n.m. [ESP, MEX]
cat	sufix de domini	n.m.
cat	DS	n.m.
por	sufixo de domínio	s.m. [BRA, POR]
ita	suffisso di dominio	s.m.
glg	sufixo de dominio	m.
glg	DS	m.

surfer ⇒ *navigator*

surfer Internet ⇒ *navigator Internet*

SYSOP (256) s.n.

ron	operator de sistem	s.m.
eng	system operator	
eng	SYSOP	

fra	opérateur de système	n.m.
fra	opérateur système	n.m.
fra	SYSOP	n.m.
spa	operador del sistema	n.m. [MEX]
spa	SYSOP	n.m. [ESP, MEX]
spa	operador de sistema	n.m. [ARG]
spa	administrador de sistemas	n.m. [ESP]
cat	administrador de sistemes	n.m.
cat	SYSOP	n.m.
por	Sys Op	s.m.
por	operador de sistema	s.m. [POR]
ita	operatore di sistema	s.m.
ita	sysop	s.m.
glg	administrador do sistema	m.

§

șablon controlabil de stiluri grafice (213)

		s.n.
eng	positional style sheet	
fra	feuille de style positionnelle	n.f.
spa	hoja de estilo de posición	n.f. [ARG, MEX]
spa	hoja de estilo posicional	n.f. [ESP]
cat	full d'estil posicional	n.m.
por	folha de estilo	s.f.
por	stylesheet	s.m.
por	style sheet	s.m.
ita	foglio di stile posizionale	s.m.
glg	folia de estilo posicional	f.

T

TCP (258) s.n.

ron	protocol de control al transmisiunii	s.n.
eng	TCP	
eng	Transmission Control Protocol	
fra	protocole de contrôle de transmission	n.m.
fra	protocole TCP	n.m.
fra	TCP	n.m.
spa	protocolo de control de transmisión	n.m. [ESP]
spa	protocolo TCP	n.m. [MEX]
spa	TCP	n.m. [MEX]
spa	Protocolo de Control de Transmisión	n.m. [ARG, MEX]
cat	protocol de control de transmissió	n.m.
cat	TCP	n.m.
por	TCP	s.m.
por	Protocolo de controle de transmissão	s.m.
por	protocolo TCP	s.m. [POR]
ita	protocollo di controllo di trasmissione	s.m.
ita	TCP	s.m.
glg	protocolo de control da transmissão	m.
glg	TCP	m.

TCP/IP (259) s.n.

ron	protocol TCP/IP	s.n.
eng	Transmission Control Protocol/Internet Protocol	
eng	TCP/IP	
fra	protocole TCP/IP	n.m.
fra	TCP/IP	n.m.
fra	protocole de communication TCP-IP	n.m.

fra	TCP-IP	<i>n.m.</i>	
spa	Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo Internet	<i>n.m.</i>	
			[ARG, MEX]
spa	protocolo TCP/IP	<i>n.m.</i>	[MEX]
spa	TCP	<i>n.m.</i>	
spa	protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet	<i>n.m.</i>	
			[ESP]
cat	protocol de control de transmissió/protocol d'Internet	<i>n.m.</i>	
cat	TCP/IP	<i>n.m.</i>	
por	TCP/IP	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	protocolo TCP/IP	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	protocollo per il controllo della trasmissione/protocollo Internet	<i>s.m.</i>	
ita	protocollo TCP/IP	<i>s.m.</i>	
ita	TCP/IP	<i>s.m.</i>	
glg	protocolo de control da transmissão/protocolo de Internet	<i>m.</i>	
glg	TCP/IP	<i>m.</i>	

Tehnologia Informației⇒/T

tehnologie bazată pe software client (222)

		<i>s.f.</i>	
eng	push technology		
eng	push	<i>n.</i>	
fra	technologie du pousser	<i>n.f.</i>	
fra	pousser	<i>n.m.</i>	
fra	distribution sélective	<i>n.f.</i>	
fra	diffusion sélective	<i>n.f.</i>	[FRA]
fra	distribution personnalisée	<i>n.f.</i>	[FRA]
spa	tecnología empujar	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	tecnología push	<i>n.f.</i>	[MEX]
spa	tecnología propiciadora	<i>n.f.</i>	[ARG]
spa	interdifusión pasiva	<i>n.f.</i>	[ESP]
spa	envío estándar	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	tecnología de actualización automática	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	interdifusió passiva	<i>n.f.</i>	
cat	tecnologia d'actualització automàtica	<i>n.f.</i>	
cat	enviament estàndard	<i>n.m.</i>	
por	tecnologia push	<i>s.f.</i>	
ita	tecnologia a invio automatico di pagine	<i>s.f.</i>	
ita	tecnologia a consegna automatica di pagine	<i>s.f.</i>	
glg	tecnología de difusión selectiva	<i>f.</i>	

Telnet (260)

eng	Telnet	<i>n.</i>	
fra	protocole Telnet	<i>n.m.</i>	
fra	Telnet	<i>n.m.</i>	
spa	Telnet	<i>n.m.</i>	
cat	Telnet	<i>n.m.</i>	
por	Telnet	<i>s.f.</i>	[BRA, POR]
ita	Telnet	<i>s.m.</i>	
glg	Telnet	<i>s.m.</i>	

text în formă liberă (101)

eng	free text		
fra	texte libre	<i>n.m.</i>	
spa	texto libre	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	texto gratuito	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	text gratuït	<i>n.m.</i>	
por	texto de acesso livre	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]
por	texto livre	<i>s.m.</i>	[BRA, POR]

ita	testo libero	<i>s.m.</i>	
glg	texto de acesso livre	<i>m.</i>	
glg	texto gratuito	<i>m.</i>	

text integral (103)

eng	full text	<i>s.n.</i>	
fra	plein texte	<i>n.m.</i>	
fra	texte intégral	<i>n.m.</i>	
spa	texto completo	<i>n.m.</i>	
cat	text complet	<i>n.m.</i>	
por	texto completo	<i>s.m.</i>	
por	texto integral	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	testo integrale	<i>s.m.</i>	
ita	testo completo	<i>s.m.</i>	
glg	texto completo	<i>m.</i>	

TI⇒/T

transmisie video (253)

ron	flux de date	<i>s.n.</i>	
eng	streaming video		
fra	vidéo en continu	<i>n.f.</i>	
fra	vidéo continue	<i>n.f.</i>	
fra	lecture vidéo en transit	<i>n.f.</i>	
spa	video continuo	<i>n.m.</i>	[ARG, MEX]
spa	flujo de video	<i>n.m.</i>	[ESP]
spa	sistema de envío continuo de imágenes de video	<i>n.m.</i>	[ESP]
cat	flux de vídeo	<i>n.m.</i>	
cat	sistema d'enviament continu d'imatges de vídeo	<i>n.m.</i>	
por	video em tempo real	<i>s.m.</i>	
por	video em continuo	<i>s.m.</i>	[POR]
por	video continuo	<i>s.m.</i>	[POR]
ita	video (a flusso) continuo	<i>s.m.</i>	
glg	video continuo	<i>m.</i>	

tranzacție digitală⇒tranzacție on-line

tranzacție electronică⇒tranzacție on-line

tranzacție on-line (199)

ron	tranzacție pe/in rețea	<i>s.f.</i>	
ron	tranzacție virtuală	<i>s.f.</i>	
ron	tranzacție digitală	<i>s.f.</i>	
ron	tranzacție electronică	<i>s.f.</i>	
eng	online transaction		
eng	electronic transaction		
eng	digital transaction		
eng	cashless transaction		
fra	transaction électronique	<i>n.f.</i>	
fra	transaction virtuelle	<i>n.f.</i>	
fra	transaction en ligne	<i>n.f.</i>	
spa	transacción electrónica	<i>n.f.</i>	[ESP, MEX]
spa	transacción en línea	<i>n.f.</i>	[ARG, MEX]
spa	transacción virtual	<i>n.f.</i>	[ARG, ESP]
spa	cibertransacción	<i>n.f.</i>	[ESP]
cat	cibertransacció	<i>n.f.</i>	
cat	transacció virtual	<i>n.f.</i>	
cat	transacció electrònica	<i>n.f.</i>	
por	transação on-line	<i>s.f.</i>	
por	transação eletrônica	<i>s.f.</i>	
por	transação digital	<i>s.f.</i>	

por	transacção electrónica	s.f.	[POR]
por	transacção em linha	s.f.	[POR]
por	transacção virtual	s.f.	[POR]
ita	transazione virtuale	s.f.	
ita	transazione elettronica	s.f.	
glg	transacción electrónica	f.	

tranzacție pe/în rețea⇒tranzacție on-line

tranzacție virtuală⇒tranzacție on-line

turism virtual (11)	s.n.		
ron	navigare virtuală	s.f.	
eng	armchair travel		
eng	virtual travel		
fra	voyage virtuel	n.m.	
fra	télévoyage	n.m.	[CA]
spa	viaje virtual	n.m.	[ARG, MEX]
spa	ciberturismo	n.m.	[ESP]
spa	turismo virtual	n.m.	[ESP]
cat	turisme virtual	n.m.	
por	viagem virtual	s.f.	[BRA, POR]
por	televiagem	s.f.	[POR]
ita	viaggio virtuale	s.m.	
glg	viaxe virtual	f.	
glg	turismo virtual	m.	

U

unealtă de metacăutare (163)	s.f.		
eng	metasearch tool		
fra	outil de métarecherche	n.m.	
spa	herramienta de metainvestigación	n.f.	
	[MEX]		
spa	herramienta de metabúsqueda	n.f.	
	[ARG]		
spa	metabuscador	n.m.	[ESP]
cat	metacercador	n.m.	
por	ferramenta de busca	s.f.	
por	ferramenta de metapesquisa	s.f.	
	[BRA, POR]		
ita	strumento per metaricerche	s.m.	
glg	metabuscador	s.m.	

URL (266)	s.n.		
ron	locator uniform de resurse	s.n.	
eng	uniform resource locator		
eng	universal resource locator		
eng	URL		
fra	adresse URL	n.f.	
fra	adresse universelle	n.f.	[FRA]
fra	adresse réticulaire	n.f.	[FRA]
fra	localisateur URL	n.m.	
fra	URL	n.m.	
spa	URL	n.m.	
spa	localizador uniforme de recursos	n.m.	
	[ESP, MEX]		
spa	Localizador de Recursos Uniforme	n.m.	
	[ARG]		
spa	identificador uniforme de recursos	n.m.	
	[ESP]		
cat	localizador uniforme de recursos	n.m.	
cat	URL	n.m.	
por	localizador de recurso uniforme	s.m.	

por	URL	s.m.	
por	endereço URL	s.m.	[BRA, POR]
ita	localizzatore uniforme di risorse	s.m.	
ita	localizzatore di risorse universali	s.m.	
ita	URL	s.m./f.	
glg	localizador uniforme de recursos	m.	
glg	URL	m.	

Usenet (270)	s.n.		
eng	Usenet		
fra	réseau Usenet	n.m.	
fra	Usenet	n.m.	
spa	Usenet	n.m.	[ARG]
spa	Usenet	n.f.	[ESP, MEX]
cat	Usenet	n.f.	
por	usenet	s.m.	
ita	Usenet	s.f.	
glg	Usenet	s.f.	

utilizator neexperimentat (155)	s.m.		
eng	luser		
fra	internouille	n.é.	
spa	novato	n.m.	[MEX]
spa	luser	n.m.	[ESP]
cat	luser	n.m.	
cat	passerell	n.m.	
por	luser	s.m.	
glg	novato	s.m./adx.	
glg	pricipiante	s.m./adx.	

V

vânzări on-line (195)	s.f.		
eng	online sales		
fra	vente en ligne	n.f.	
fra	cybervente	n.f.	
fra	vente sur Internet	n.f.	
spa	ventas en línea	n.f.pl.	[ARG, MEX]
spa	ventas por Internet	n.f.pl.	[MEX]
spa	ventas por la Red	n.f.pl.	[MEX]
spa	ventas por la Web	n.f.pl.	[MEX]
spa	ciberventas	n.f.pl.	[ESP]
spa	ventas virtuales	n.f.pl.	[ESP]
cat	cibervendes	n.f.pl.	
cat	vendes virtuals	n.f.pl.	
por	vendas on-line	s.f.	[BRA, POR]
por	venda electrónica	s.f.	[POR]
por	venda em linha	s.f.	[POR]
ita	vendite in linea	s.f.	
glg	vendas en liña	f.pl.	

videoconferință (276)	s.f.		
eng	video conferencing		
eng	video conference		
fra	visioconférence	n.f.	
fra	vidéoconférence	n.f.	
spa	videoconferencia	n.f.	
cat	videoconferència	n.f.	
por	video-conferência	s.f.	[BRA, POR]
ita	videoconferenza	s.f.	
glg	videoconferencia	s.f.	

viteză de tastare⇒rată de succes

W

Web (284)	<i>s.n.</i>	
eng	Web	
eng	World Wide Web	
eng	WWW	
fra	Web	<i>n.m.</i>
fra	WWW	<i>n.m.</i>
fra	W3	<i>n.m.</i>
fra	World Wide Web	<i>n.m.</i>
fra	Toile	<i>n.f.</i> [FRA]
fra	toile mondiale	<i>n.f.</i> [FRA]
fra	toile d'araignée mondiale	<i>n.f.</i> [FRA]
fra	TAM	<i>n.f.</i> [FRA]
spa	Web	<i>n.f.</i>
spa	WWW	<i>n.f.</i>
spa	telaraña	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	telaraña mundial	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	red mundial	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	malla mundial	<i>n.f.</i> [ARG]
spa	Malla Mundial	<i>n.f.</i> [ESP]
spa	Red Mundial	<i>n.f.</i> [ESP]
spa	Telaraña Mundial	<i>n.f.</i> [ESP]
cat	Web	<i>n.f.</i>
cat	WWW	<i>n.m.</i>
cat	World Wide Web	<i>n.m.</i>
por	Web	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	WWW	<i>s.m.</i> [BRA, POR]
por	World Wide Web	<i>s.m.</i> [POR]
ita	Web	<i>s.m.</i>
ita	WWW	<i>s.m.</i>
ita	W3	<i>s.m.</i>
ita	World Wide Web	<i>s.m.</i>
ita	Ragnatela mondiale	<i>s.f.</i>
glg	Web	<i>f.</i>
glg	WWW	<i>f.</i>
glg	arañeira	<i>s.f.</i>

X

XML (90)	<i>s.n.</i>	
eng	Extensible Markup Language	
eng	XML	
fra	langage de balisage extensible	<i>n.m.</i>
fra	langage XML	<i>n.m.</i>
fra	XML	<i>n.m.</i>
spa	lenguaje de marcas extensible	<i>n.m.</i>
	[MEX]	
spa	lenguaje de mercado extensible	<i>n.m.</i>
	[MEX]	
spa	lenguaje de etiquetación extensible	<i>n.m.</i>
	[MEX]	
spa	XML	<i>n.m.</i> [ESP, MEX]
spa	lenguaje de mercado extensible	<i>n.m.</i>
	[ARG]	
spa	lenguaje extensible de mercado	<i>n.m.</i>
	[ESP]	
cat	llenguatge de marques ampliable	<i>n.m.</i>
cat	XML	<i>n.m.</i>
por	XML	<i>s.m./f.</i> [POR]
por	HTML extensível	<i>s.m./f.</i> [POR]
por	linguagem de balisagem extensível	<i>s.f.</i>
	[POR]	
ita	linguaggio di marcatura estensibile	<i>s.m.</i>
ita	XML	<i>s.m.</i>
glg	linguaxe de marcas extensibile	<i>f.</i>
glg	XML	<i>f.</i>

Z

zonă activă⇒zonă senzitivă

zonă de interes⇒zonă senzitivă

zonă senzitivă (114)	<i>s.f.</i>	
ron	zonă de interes	<i>s.f.</i>
ron	zonă activă	<i>s.f.</i>
eng	hotspot	
eng	hot area	
fra	zone sensible	<i>n.f.</i>
fra	zone cliquable	<i>n.f.</i>
fra	zone active	<i>n.f.</i>
fra	zone dynamique	<i>n.f.</i>
spa	zona activa	<i>n.f.</i> [ARG, MEX]
spa	zona sensible	<i>n.f.</i> [MEX]
spa	sitio de moda	<i>n.m.</i> [ESP]
cat	lloc de moda	<i>n.m.</i>
por	área sensível	<i>s.f.</i>
por	área destacada	<i>s.f.</i>
por	zona activa	<i>s.f.</i> [POR]
ita	zona sensibile	<i>s.f.</i>
ita	zona cliccabile	<i>s.f.</i>
glg	zona sensible	<i>f.</i>